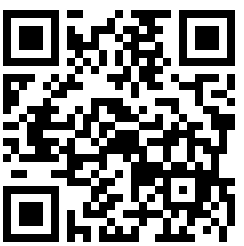
This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google™ books

https://books.google.com



NYPL RESEARCH LIBRARIES
3 3433 09515336 1

Digitized by Google

Digitized by Google

*OPG
BIBLE
N.T.
Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Ը՛ՀՏՒ ՄՒՆՏՒՏ

ՆԸՆՒ

ԸՆԳԳ ՎՐԷ ԽՒԼԸՍ ԷՏԻՄՒՄՒԴ ՅԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍՈՒՆ

ԱՒՆՒ Ը՛ՀՏԸ

ՔԻ

ԻՆՆՄՒԼԻ ՇՒՐՒՓ

ԸՍՔՆԸՆԼԸՐԸՆ ԸՄԻԼԻԷՐԻ

ՊՕՂՈՍՈՒՆ ՎՐԷ ՍԱՑԻՐ ԱՒԱՔԵԱԼԼԱՐԸՆ ՄԷՔԹԻՒՊԼԷՐԻ

ՎՐԷ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԻՆ ՅԱՑՑՆՈՒԹԻՒՆՈՒ ՏՈՒՐ

ԸՍՐԼ ԵՈՒՆԸՆԻՄԼԷՏԷՆ ԸՀՐՊ ԹԻՒՐՔՄԼԷՑԷ

ԹԷՐՄԻՄԼԷ ՕԼՈՒՆՈՒՊ

Bible-NT
Kapc

ՍԹԸՄՊՕԼՏԸ

Ը· Պ· ՀՐՀԶԻԼԻՆ ՊԸՍՄԸԽՈՆՆԷՍԻՈՆՏԷ ԹԸՊ ՕԼՈՒՆՄՈՒՐ ՏՈՒՐ

1856

Digitized by Google

THE NEW YORK
PUBLIC LIBRARY
600549 A
ASTOR, LENOX AND
TILDEN FOUNDATIONS
R 1932 L

Digitized by Google

ՔԻՉՐԻՄԱԹ

ԻՆՃՒԼ	ՓԱԳ	ՍԱՀՄԱՆԵՔ
ՄԸՏԹԼՂՈՍ ՄԻՒԱԼՈՒՆՆԵՐԸ	28	1
ՄԸՐԿՈՍ ՄԻՒԱԼՈՒՆՆԵՐԸ	16	42
ՂՈՒԿԱՅՍ ՄԻՒԱԼՈՒՆՆԵՐԸ	24	68
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԻՒԱԼՈՒՆՆԵՐԸ	21	112
ԲՂՍՈՒՆՂԻՆ ԸՄՂՆՂԻՆԸ	28	146
ՊՕՂՈՍ ԱՌԱՔԵԱԼԸՆ ՄԷՔԹՒԱՂԷՒ		
ԲՕՄԲԱՂԵՐԸ	16	191
ՊԻՐԻՆԱՒ ԿՈՐՆԹՈՍՂՈՒԼԸՐԸ	16	209
ԻՒՐԻՆԱՒ ԿՈՐՆԹՈՍՂՈՒԼԸՐԸ	13	226
ԳԸՂԱՏՏԱՂԵՐԸ	6	238
ՆՓԿՍՈՍՂՈՒԼԸՐԸ	6	245
ՓԻԼԻՊՊԷՂԻՆԷՐԸ	4	251
ԿՈՂՈՍՂՈՒԼԸՐԸ	4	256
ՊԻՐԻՆԱՒ ԹՆՍԸՂՈՆԻԿԷՂԻՆԷՐԸ	5	260
ԻՒՐԻՆԱՒ ԹՆՍԸՂՈՆԻԿԷՂԻՆԷՐԸ	3	264
ՊԻՐԻՆԱՒ ՏԻՄՈԹԷՈՍԸ	6	267
ԻՒՐԻՆԱՒ ՏԻՄՈԹԷՈՍԸ	4	272
ՏԻՏՈՍԸ	3	276
ՓԻԼԻՄՈՆԸ	1	278
ԻՊԲԸՆԻԼԷՐԸ	16	278
ՅԱԿՈԲՈՍ ԱՌԱՔԵԱԼԸՆ		
ԿԸԹՈՂԻԿԷ ՄԷՐԹԻՊՈՍԻ	5	293
ՊԵՏՐՈՍ ԱՌԱՔԵԱԼԸՆ		
ՊԻՐԻՆԱՒ ԿԸԹՈՂԻԿԷ ՄԷՐԹԻՊՈՍԻ	5	297
ԻՒՐԻՆԱՒ ԿԸԹՈՂԻԿԷ ՄԷՐԹԻՊՈՍԻ	3	302
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԱՌԱՔԵԱԼԸՆ		
ՊԻՐԻՆԱՒ ԿԸԹՈՂԻԿԷ ՄԷՐԹԻՊՈՍԻ	5	305
ԻՒՐԻՆԱՒ ՄԷՐԹԻՊՈՍԻ	1	310
ԻՒՂԻՒՆԱՒԻ ՄԷՐԹԻՊՈՍԻ	1	311
ՅՈՒԴԱ ԱՌԱՔԵԱԼԸՆ		
ԿԸԹՈՂԻԿԷ ՄԷՐԹԻՊՈՍԻ	1	312
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԱՒԵՏԱՐԱՆԻՉԻՆ		
ՀԱՅՑՏՆՈՒԹԻՒՆՈՒ	22	313

Digitized by Google

Digitized by Google

ԻՆՉԻՒ

ՄԱՏԹԷՈՍ ՄԻՒԱՒՊԻՆՉԻ

ՊԱՐԶ Ը

1 Քրիստոս Յիսուսի ծննդեան սկիզբը այսպէս եղաւ. իր մայրը Մարիամ Յովսէփի հետ նշանուած էր, բայց նախքան նրանք միասին ապրելը՝ Սուրբ Հոգուց յղի գտնուեցաւ: 19 Յովսէփ, նրա ամուսինը, արդար մարդ էր եւ չէր ուզում նրան հասարակութեան առաջ ամօթի ենթարկել, այլ որոշեց գաղտնի բաժանուել նրանից: 20 Այս մտածմունքների մէջ նրան երազում երեւաց Տիրոջ հրեշտակը եւ ասաց. «Դաւիթի որդի Յովսէփ, մի վախեցիր Մարիամին քո կնութեան առնելուց, որովհետեւ նրա յղացած զաւակը Սուրբ Հոգուց է: 21 Նա որդի պիտի ունենայ, եւ դու նրան պիտի կոչես Յիսուս, որովհետեւ նա պիտի փրկի իր ժողովրդին նրանց մեղքերից»:

22 Այս ամենը կատարուեցաւ, որպէսզի իրականանայ Տիրոջ մարգարէի խօսքը. 23 «Ահա կոյսը պիտի յղանայ եւ որդի պիտի ծնի, եւ նրան Էմմանուէլ պիտի կոչեն, որ նշանակում է՝ Աստուած մեզ հետ»: 24 Յովսէփ արթնացաւ քնից եւ արեց այնպէս, ինչպէս Տիրոջ հրեշտակն էր հրամայել նրան. նա առաւ իր կնոջը: 25 Բայց նրա հետ չապրեց, մինչեւ որ նա որդի ծնեց, եւ նրան Յիսուս անուանեց:

2 Երբ Յիսուսը ծնուեց Բեթղեհէմում՝ Հրէաստանի մէջ, Հերովդէս թագաւորի օրերում, արեւելքից մի քանի մոգեր Երուսաղէմ եկան 2 եւ հարցրին. «Ո՞ւր է հրեաների նորածին թագաւորը. մենք նրա աստղը տեսանք արեւելքում եւ եկանք նրան երկրպագելու»: 3 Երբ Հերովդէս թագաւորը լսեց այդ, խռովեցաւ, եւ նրա հետ ամբողջ Երուսաղէմը: 4 Նա ժողովեց ժողովրդի բոլոր քահանայապետներին եւ օրէնսգէտներին եւ հարցրեց նրանցից, թէ ուր պիտի ծնուի Քրիստոսը: 5 Նրանք պատասխանեցին. «Հրէաստանի Բեթղեհէմում, որովհետեւ մարգարէի միջոցով այսպէս է գրուած. 6 «Եւ դու, Բեթղեհէմ, Հրէաստանի երկրի՛ մայրաքաղաք, դու ամենեւին էլ ամենաչնչին չես Հրէաստանի իշխանների մէջ, որովհետեւ քեզանից պիտի դուրս գայ մի առաջնորդ, որ պիտի հովուի իմ ժողովրդին՝ Իսրայէլին»:

7 Այդ ժամանակ Հերովդէս գաղտնի կանչեց մոգերին եւ ստիպեց, որ ասեն իրենց տեսած աստղի ճշգրիտ ժամանակը: 8 Ապա նրանց ուղարկեց Բեթղեհէմ եւ ասաց. «Գնացէք եւ ամենայն ճշտութեամբ հետաքննեցէք մանկան մասին. երբ գտնէք, ինձ էլ հաղորդեցէք, որպէսզի ես էլ գնամ եւ երկրպագեմ նրան»: 9 Նրանք, թագաւորի խօսքերը լսելով, գնացին: Եւ ահա այն աստղը, որ տեսել էին արեւելքում, նրանց առջեւից գնում էր, մինչեւ որ եկաւ եւ կանգ առաւ այն տեղի վրայ, ուր մանուկն էր: 10 Աստղը տեսնելով՝ նրանք մեծ ուրախութեամբ լցուեցան: 11 Տունը մտան եւ տեսան մանուկին իր մօր՝ Մարիամի հետ. խոնարհուեցին եւ երկրպագեցին նրան: Իրենց գանձերը բացին եւ նրան ընծաներ մատուցեցին՝ ոսկի, խունկ եւ զմուռս: 12 Երազում նրանց հրամայուեց չվերադառնալ Հերովդէսի մօտ, եւ նրանք ուրիշ ճանապարհով իրենց երկիրը վերադարձան:

13 Երբ նրանք գնացին, Տիրոջ հրեշտակը երազում երեւաց Յովսէփին եւ ասաց. «Վեր կաց, առ մանուկին եւ նրա մօրը եւ փախիր Եգիպտոս, եւ այնտեղ մնա, մինչեւ որ ես քեզ չասեմ, որովհետեւ Հերովդէս մանուկին պիտի որոնի, որպէսզի սպանի»: 14 Յովսէփ վեր կացաւ, առաւ մանուկին եւ նրա մօրը՝ գիշերով եւ գնաց Եգիպտոս: 15 Այնտեղ մնաց, մինչեւ որ մեռաւ Հերովդէս: Այսպէս կատարուեցաւ Տիրոջ մարգարէի խօսքը. «Եգիպտոսից կանչեցի իմ որդուն»:

16 Հերովդէս, տեսնելով, որ մոգերը իրեն խաբել են, շատ բարկացաւ եւ հրամայեց Բեթղեհէմում եւ նրա շրջակայքում սպանել երկու տարեկան եւ նրանից փոքր բոլոր մանուկներին՝ ըստ այն ժամանակի, որ մոգերից իմացել էր: 17 Այսպէս կատարուեցաւ մարգարէ Երեմիայի խօսքը. 18 «Ձայն լսուեցաւ Հռամայում, լաց եւ ողբ եւ մեծ սգալ. Հռաքէլ լաց էր անում իր զաւակների համար եւ չէր ուզում մխիթարուել, որովհետեւ նրանք չկային»:

19 Երբ Հերովդէս մեռաւ, Տիրոջ հրեշտակը երազում երեւաց Յովսէփին Եգիպտոսում 20 եւ ասաց. «Վեր կաց, առ մանուկին եւ նրա մօրը եւ գնա Իսրայէլի երկիրը, որովհետեւ մանուկի կեանքին սպասող մարդիկ մեռան»: 21 Յովսէփ վեր կացաւ, առաւ մանուկին եւ նրա մօրը եւ եկաւ Իսրայէլի երկիրը: 22 Բայց երբ լսեց, որ Հերովդէսի որդի Արքելայոս թագաւորում է Հրէաստանում իր հօր՝ Հերովդէսի տեղը, վախեցաւ այնտեղ գնալ: Երազում նրան հրամայուեց, եւ նա գնաց Գալիլեայի կողմերը: 23 Եկաւ եւ բնակուեցաւ Նազարէթ քաղաքում: Այսպէս կատարուեցաւ մարգարէների խօսքը. «Նազովրեցի պիտի կոչուի»:

3 Այդ օրերին Մկրտիչ Յովհաննէսը եկաւ եւ քարոզում էր Հրէաստանի անապատում. 2 «Ապաշխարեցէ՛ք, որովհետեւ երկնքի արքայութիւնը մօտեցել է»: 3 Նա այն մարդն էր, որի մասին մարգարէ Եսայիի միջոցով ասուել էր. «Անապատում մէկի ձայն է լսւում. «Պատրաստեցէ՛ք Տիրոջ ճանապարհը, ուղիղ արէ՛ք նրա շաւիղները»»: 4 Յովհաննէսը ուղտի մազից հագուստ էր հագել եւ գոտի էր կապել կաշուց, եւ սնունդը մորեխ եւ վայրի մեղր էր: 5 Նրա մօտ գնում էին Երուսաղէմից, Հրէաստանի ամբողջ երկրից եւ Յորդանանի շրջակայքից: 6 Եւ նրանք, իրենց մեղքերը խոստովանելով, մկրտուում էին նրանից Յորդանան գետում:

7 Երբ նա տեսաւ շատ փարիսեցիների եւ սադուկեցիների գալը՝ մկրտուելու, ասաց նրանց. «Օձերի ծնունդնե՛ր, ո՞վ ձեզ խրատեց, որ փախչէք գալիք բարկութիւնից: 8 Ուրեմն արդիւնաւորեցէ՛ք ապաշխարութեան արժանի պտուղներ: 9 Եւ մի՛ մտածէք ինքներդ ձեզ մէջ ասել. «Մեր հայրը Աբրահամն է»: Որովհետեւ ասում եմ ձեզ, թէ Աստուած կարող է այս քարերից Աբրահամի համար զաւակներ յարուցանել: 10 Արդէն կացինը ծառերի արմատին է դրուած: Ուրեմն ամէն ծառ, որ բարի պտուղ չի տալիս, կտրուելու է եւ կրակի մէջ գցուելու: 11 Ես ձեզ ջրով եմ մկրտում՝ ապաշխարութեան համար, բայց ինձանից յետոյ եկողը ինձանից զօրաւոր է, եւ ես արժանի չեմ նրա կօշիկները կրելու. նա ձեզ Սուրբ Հոգով եւ հրով պիտի մկրտի: 12 Նրա ձեռքում է հողմնակը՝ իր կալը մաքրելու համար, եւ իր ցորենը հաւաքելու է շտեմարանը, իսկ յարդը պիտի այրի անշէջ կրակով»:

13 Այդ ժամանակ Յիսուս Գալիլեայից եկաւ Յորդանան՝ Յովհաննէսի մօտ, որպէսզի նրանից մկրտուի: 14 Յովհաննէսը փորձում էր արգելել նրան եւ ասում էր. «Ես պէտք է քեզանից մկրտուեմ, եւ դու ինձ մօտ ես գալիս»: 15 Յիսուս պատասխանեց եւ ասաց նրան. «Թող այդպէս լինի հիմա, որովհետեւ մեզ համար այսպէս է վայել ամէն արդարութիւն կատարել»: Այդ ժամանակ Յովհաննէսը համաձայնեց: 16 Յիսուս մկրտուեց եւ անմիջապէս ջրից դուրս եկաւ: Եւ ահա երկինքները բացուեցան, եւ նա տեսաւ Աստուծոյ Հոգին՝ աղաւնու նման իջնելով եւ իր վրայ գալով: 17 Եւ ահա երկնքից ձայն լսուեցաւ, որ ասում էր. «Սա է իմ սիրելի Որդին, որ ինձ հաճելի է»:

4 Յետոյ Յիսուս Հոգով տարուեցաւ անապատ՝ սատանայի կողմից փորձուելու: 2 Քառասուն օր եւ քառասուն գիշեր ոչինչ չկերաւ, եւ յետոյ քաղցեց: 3 Փորձիչը մօտեցաւ եւ ասաց նրան. «Եթէ Աստուծոյ Որդի ես, հրամայի՛ր, որ այս քարերը հաց դառնան»: 4 Յիսուս պատասխանեց եւ ասաց. «Գրուած է. «Մարդը միայն հացով չի ապրի, այլ Աստուծոյ բերանից դուրս եկած ամէն խօսքով»»: 5 Յետոյ սատանան նրան տարաւ սուրբ քաղաքը, կանգնեցրեց տաճարի գագաթին 6 եւ ասաց նրան. «Եթէ Աստուծոյ Որդի ես, ինքդ քեզ ներքեւ գցի՛ր, որովհետեւ գրուած է. «Իր հրեշտակներին քո մասին պատուիրակութիւն կտայ, եւ նրանք ձեռքերի վրայ պիտի առնեն քեզ, որպէսզի ոտքդ քարին չդիպչի»»: 7 Յիսուս նրան ասաց. «Գրուած է նաեւ. «Մի՛ փորձիր քո Տէր Աստուծոյդ»»: 8 Յետոյ սատանան նրան տարաւ շատ բարձր մի լեռան վրայ եւ ցոյց տուեց նրան աշխարհի բոլոր թագաւորութիւնները եւ նրանց փառքը 9 եւ ասաց նրան. «Եթէ ինձ երկրպագես, ես այս ամենը քեզ կտամ»: 10 Յիսուս նրան ասաց. «Հե՛ռացիր, սատանայ, որովհետեւ գրուած է. «Տէր Աստուծոյդ երկրպագի՛ր եւ միայն նրան ծառայի՛ր»»: 11 Այդ ժամանակ սատանան նրան թողեց գնաց, եւ հրեշտակներ մօտեցան եւ սկսեցին նրան ծառայել:

12 Երբ Յիսուս լսեց, որ Յովհաննէսը բանտարկուել է, Գալիլեա գնաց: 13 Նազարէթը թողեց եւ եկաւ բնակուեցաւ Կափառնայում, որ ծովեզերքում է, Զաբուղոնի եւ Նեփթաղիմի սահմանների մէջ: 14 Այսպէս կատարուեցաւ մարգարէ Եսայիի խօսքը. 15 «Զաբուղոնի երկիր եւ Նեփթաղիմի երկիր, ծովի ճանապարհ, Յորդանանի այն կողմը, հեթանոսների Գալիլեա, 16 ժողովուրդ, որ խաւարի մէջ նստած էր, մեծ լոյս տեսաւ, եւ մահուան երկրում եւ ստուերում նստածների վրայ լոյս ծագեց»:

17 Այդ ժամանակից Յիսուս սկսեց քարոզել եւ ասել. «Ապաշխարեցէ՛ք, որովհետեւ երկնքի արքայութիւնը մօտեցել է»:

18 Յիսուս Գալիլեայի ծովեզերքով անցնելիս տեսաւ երկու եղբայրների՝ Սիմոն, որ կոչուում է Պետրոս, եւ նրա եղբայր Անդրէասին, որ ձկնորսական ուռկան էին գցում ծովը, որովհետեւ ձկնորսներ էին: 19 Նրանց ասաց. «Եկէ՛ք իմ յետեւից, եւ ես ձեզ մարդկանց որսորդներ պիտի դարձնեմ»: 20 Նրանք անմիջապէս ուռկանները թողեցին եւ գնացին նրա յետեւից: 21 Այնտեղից առաջ անցնելով՝ տեսաւ երկու ուրիշ եղբայրների՝ Զեբեդեայի որդի Յակոբոսին եւ նրա եղբայր Յովհաննէսին, որ նաւակի մէջ էին իրենց հօր՝ Զեբեդեայի հետ, եւ կարկատում էին իրենց ուռկանները: Նրանց կանչեց: 22 Նրանք անմիջապէս նաւակը եւ իրենց հայրը թողեցին եւ գնացին նրա յետեւից:

23 Յիսուս շրջում էր ամբողջ Գալիլեայում, նրանց ժողովարաններում քարոզում, Աստուծոյ արքայութեան աւետարանը հռչակում եւ ամէն տեսակ հիւանդութիւններ ու ցաւեր բժշկում ժողովրդի մէջ: 24 Նրա համբաւը տարածուեցաւ ամբողջ Ասորիքում, եւ նրա մօտ բերում էին բոլոր հիւանդներին՝ տարբեր ցաւերով ու տանջանքներով պատուած, դիւահարներին, լուսնոտներին եւ անդամալոյծներին, եւ նա բժշկում էր նրանց: 25 Եւ նրա յետեւից գնում էին Գալիլեայից, Դեկապոլիսից, Երուսաղէմից, Հրէաստանից եւ Յորդանանի շրջակայքից շատ ամբոխներ:

5 Երբ Յիսուս տեսաւ ամբոխները, լեռը բարձրացաւ, նստեց, եւ նրա աշակերտները մօտեցան նրան: 2 Նա բացեց իր բերանը եւ սկսեց նրանց ուսուցանել՝ ասելով.

3 «Երանի՛ հոգով աղքատներին, որովհետեւ նրանցն է երկնքի արքայութիւնը:

4 Երանի՛ սգաւորներին, որովհետեւ նրանք պիտի մխիթարուեն:

5 Երանի՛ հեզերին, որովհետեւ նրանք պիտի երկիրը ժառանգեն:

6 Երանի՛ արդարութեան քաղցածներին եւ ծարաւներին, որովհետեւ նրանք պիտի յագեցուեն:

7 Երանի՛ ողորմածներին, որովհետեւ նրանք ողորմութիւն պիտի գտնեն:

8 Երանի՛ սրտով մաքուրներին, որովհետեւ նրանք Աստուծոյ պիտի տեսնեն:

9 Երանի՛ խաղաղարարներին, որովհետեւ նրանք Աստուծոյ որդիներ պիտի կոչուեն:

10 Երանի՛ արդարութեան համար հալածուածներին, որովհետեւ նրանցն է երկնքի արքայութիւնը:

11 Երանի՛ ձեզ, երբ ինձ համար նախատեն ձեզ եւ հալածեն եւ ամէն տեսակ չար խօսքեր ասեն ձեզ դէմ սուտ կերպով: 12 Ուրախացէ՛ք եւ ցնծացէ՛ք, որովհետեւ ձեր վարձը երկնքում մեծ է. որովհետեւ այսպէս հալածեցին մարգարէներին, որ ձեզանից առաջ էին:

13 Դուք երկրի աղն էք. եթէ աղը իր համը կորցնի, ինչո՞վ պիտի աղի: Ուրիշ ոչնչի համար չի պիտանայ, եթէ ոչ դուրս թափուելու եւ մարդկանց ոտքերի տակ տրորուելու:

14 Դուք աշխարհի լոյսն էք. քաղաք, որ լեռան վրայ շինուած է, չի կարող թաքնուած մնալ: 15 Մարդիկ լամպար վառելով՝ չեն դնում տակառի տակ, այլ լամպարակալի վրայ, եւ նա լոյս է տալիս տան բոլոր մարդկանց: 16 Այդպէս թող ձեր լոյսը մարդկանց առաջ փայլի, որպէսզի նրանք տեսնեն ձեր բարի գործերը եւ փառաւորեն ձեր Հօր, որ երկնքում է:

17 Մի՛ կարծէք, թէ ես եկել եմ Օրէնքը կամ մարգարէները վերացնելու. չեմ եկել վերացնելու, այլ կատարելու: 18 Որովհետեւ ճշմարիտ ասում եմ ձեզ, մինչեւ որ երկինքն ու երկիրը չանցնեն, Օրէնքից ոչ մի յոդ կամ մի գիծ չի անցնի, մինչեւ որ ամէն բան չկատարուի: 19 Ուրեմն ով որ այս պատուիրաններից ամենափոքրերից մէկը խախտի եւ մարդկանց այդպէս սովորեցնի, նա երկնքի արքայութեան մէջ ամենափոքրը պիտի կոչուի. բայց ով որ կատարի եւ սովորեցնի, նա երկնքի արքայութեան մէջ մեծ պիտի կոչուի: 20 Որովհետեւ ասում եմ ձեզ, թէ եթէ ձեր արդարութիւնը գրագէտների եւ փարիսեցիների արդարութիւնից աւելի չլինի, երկնքի արքայութեան մէջ չէք մտնի:

21 Լսել էք, որ հնում ասուել է. «Մի՛ սպանիր. ով որ սպանի, դատաստանի պիտի ենթարկուի»: 22 Բայց ես ձեզ ասում եմ, թէ ով որ իր եղբօր վրայ բարկանայ, դատաստանի պիտի ենթարկուի. ով որ իր եղբօրը ասի՝ «Անմիտ», ատեանի պիտի ենթարկուի. ով որ ասի՝ «Յիմար», դժոխքի հուրի պիտի մատնուի: 23 Ուրեմն եթէ զոհասեղանի վրայ ընծայ մատուցանելիս այնտեղ յիշես, որ եղբայրդ քո դէմ մի բան ունի, 24 ընծադ զոհասեղանի առջեւ թող, գնա՛ նախ հաշտուի՛ր եղբօրդ հետ, եւ յետոյ եկո՛ւր ընծադ մատուցանի՛ր: 25 Քո հակառակորդի հետ արագ հաշտուի՛ր, մինչ դեռ ճանապարհին ես նրա հետ, որ հակառակորդդ քեզ չյանձնի դատաւորին, եւ դատաւորը քեզ չյանձնի դահիճին, եւ բանտ չգցուես: 26 Ճշմարիտ ասում եմ քեզ, թէ այնտեղից դուրս չես գայ, մինչեւ որ վերջին կոդրանտը չվճարես:

27 Լսել էք, որ ասուել է. «Շնութիւն մի՛ արա»: 28 Բայց ես ձեզ ասում եմ, թէ ով որ կնոջ նայի՝ նրան ցանկանալու համար, արդէն սրտում շնութիւն արել է նրա հետ: 29 Եթէ քո աջ աչքը գայթակղեցնում է քեզ, հանի՛ր եւ նետի՛ր քեզանից, որովհետեւ քեզ համար աւելի լաւ է, որ մարմնիդ անդամներից մէկը կորչի, քան թէ ամբողջ մարմինդ դժոխքում ընկնի: 30 Եւ եթէ քո աջ ձեռքը գայթակղեցնում է քեզ, կտրի՛ր եւ նետի՛ր քեզանից, որովհետեւ քեզ համար աւելի լաւ է, որ մարմնիդ անդամներից մէկը կորչի, քան թէ ամբողջ մարմինդ դժոխք գնայ:

31 Ասուել է նաեւ. «Ով որ իր կնոջը արձակի, թող նրան ամուսնալուծութեան թուղթ տայ»: 32 Բայց ես ձեզ ասում եմ, թէ ով որ իր կնոջը արձակի՝ պոռնկութեան պատճառով չբաժանուելով նրանից, նրան շնութեան է մղում, եւ ով որ արձակուածի հետ ամուսնանայ, շնութիւն է անում:

33 Դարձեալ լսել էք, որ հնում ասուել է. «Սուտ երդում մի՛ արա, այլ Տիրոջ առջեւ քո երդումները կատարի՛ր»: 34 Բայց ես ձեզ ասում եմ, թէ ամենեւին երդում մի՛ արէք, ոչ երկնքով, որովհետեւ Աստուծոյ գահն է, 35 ոչ երկրով, որովհետեւ նրա պատուանդանն է, ոչ Երուսաղէմով, որովհետեւ մեծ թագաւորի քաղաքն է: 36 Գլխիդ էլ մի՛ երդուիր, որովհետեւ չես կարող մի մազ սպիտակ կամ սեւ անել: 37 Ձեր խօսքը թող լինի՝ «Այո՛, այո՛» կամ «Ոչ՛, ոչ՛», որովհետեւ աւելորդը չարից է գալիս:

38 Լսել էք, որ ասուել է. «Աչքի փոխարէն՝ աչք, եւ ատամի փոխարէն՝ ատամ»: 39 Բայց ես ձեզ ասում եմ, թէ չարին դիմադրութիւն մի՛ ցոյց տուէք, այլ եթէ մէկը աջ այտիդ ապտակի, դարձրո՛ւ նրան միւսն էլ: 40 Եւ եթէ մէկը ուզում է քեզ դատի տալ եւ քո վերարկուն առնել, թո՛ղ նրան նաեւ շապիկդ: 41 Եւ եթէ մէկը քեզ մղոն մի տանի, գնա՛ նրա հետ երկու մղոն: 42 Տո՛ւր նրան, որ քեզանից խնդրում է, եւ նրանից մի՛ խոյս տուր, որ քեզանից փոխ է ուզում:

43 Լսել էք, որ ասուել է. «Սիրի՛ր քո ընկերոջը եւ ատի՛ր քո թշնամուն»: 44 Բայց ես ձեզ ասում եմ, թէ սիրեցէ՛ք ձեր թշնամիներին, օրհնեցէ՛ք նրանց, որ ձեզ անիծում են, բարիք արէ՛ք նրանց, որ ձեզ ատում են, եւ աղօթեցէ՛ք նրանց համար, որ ձեզ չարչարում եւ հալածում են: 45 Որպէսզի ձեր Հայր երկնաւորի որդիները լինէք, որովհետեւ նա իր արեւը չարերի եւ բարիների վրայ է ծագեցնում, եւ անձրեւ է տեղացնում արդարների եւ անիրաւների վրայ: 46 Որովհետեւ եթէ սիրէք նրանց, որ ձեզ սիրում են, ի՞նչ վարձ պիտի ունենաք. չէ՞ որ մաքսաւորներն էլ նոյնն են անում: 47 Եւ եթէ միայն ձեր եղբայրներին ողջունէք, ի՞նչ աւելորդ բան էք անում. չէ՞ որ հեթանոսներն էլ նոյնն են անում: 48 Ուրեմն կատարեա՛լ եղէք, ինչպէս ձեր երկնաւոր Հայրը կատարեալ է:

6 Զգո՛յշ եղէք, որ ձեր արդարութիւնը մարդկանց առաջ չանէք, որպէսզի նրանք տեսնեն ձեզ. այլապէս ձեր Հայր երկնաւորից վարձ չէք ունենայ: 2 Ուրեմն երբ ողորմութիւն անես, քո առջեւ փող մի՛ հնչեցրու, ինչպէս կեղծաւորները ժողովարաններում եւ փողոցներում են անում, որպէսզի մարդկանցից փառաւորուեն: Ճշմարիտ ասում եմ ձեզ, թէ նրանք իրենց վարձը ստացել են: 3 Բայց դու երբ ողորմութիւն անես, ձախ ձեռքդ թող չիմանայ, թէ աջ ձեռքդ ինչ է անում, 4 որպէսզի քո ողորմութիւնը գաղտնի լինի, եւ քո Հայրը, որ գաղտնիքը տեսնում է, քեզ հատուցի:

5 Երբ աղօթես, կեղծաւորների նման մի՛ եղիր, որովհետեւ նրանք սիրում են ժողովարաններում եւ փողոցների անկիւնները կանգնած աղօթել, որպէսզի մարդկանց երեւան: Ճշմարիտ ասում եմ ձեզ, թէ նրանք իրենց վարձը ստացել են: 6 Բայց դու երբ աղօթես, քո սենեակը մտի՛ր, դուռը փակի՛ր եւ քո Հօր աղօթի՛ր, որ գաղտնիքում է, եւ քո Հայրը, որ գաղտնիքը տեսնում է, քեզ հատուցի:

7 Աղօթելիս հեթանոսների նման շատ խօսքեր մի՛ կրկնէք, որովհետեւ նրանք կարծում են, թէ իրենց շատախօսութեան համար պիտի լսուեն: 8 Ուրեմն նրանց նման մի՛ եղէք, որովհետեւ ձեր Հայրը գիտէ, թէ ինչ բանի կարիք ունէք, նախքան դուք նրան կը խնդրէք: 9 Ուրեմն դուք այսպէս աղօթեցէ՛ք.

«Հայր մեր, որ երկնքում ես,
սո՛ւրբ լինի քո անունը:
10 Գա՛յ քո արքայութիւնը:
Կատարո՛ւի քո կամքը
ինչպէս երկնքում, այնպէս էլ երկրի վրայ:
11 Մեր հանապազորդեան հացը
այսօր մեզ տո՛ւր:
12 Եւ մեր պարտքերը ների՛ր մեզ,
ինչպէս որ մենք էլ ներում ենք
մեր պարտապաններին:
13 Եւ մեզ չտանի՛ս փորձութեան մէջ,
այլ ազատի՛ր մեզ չարից:
Որովհետեւ քոնն է արքայութիւնը,
զօրութիւնը եւ փառքը
յաւիտեան յաւիտենից:
Ամէն»:

14 Որովհետեւ եթէ դուք ներէք մարդկանց նրանց յանցանքները, ձեր երկնաւոր Հայրն էլ ձեզ կը ներէ: 15 Բայց եթէ դուք չներէք մարդկանց նրանց յանցանքները, ձեր Հայրն էլ ձեր յանցանքները չի ներէ:

16 Երբ պահք պահէք, կեղծաւորների նման տխուր դէմքով մի՛ եղէք, որովհետեւ նրանք իրենց դէմքերը տգեղացնում են, որպէսզի մարդկանց երեւան պահք պահող: Ճշմարիտ ասում եմ ձեզ, թէ նրանք իրենց վարձը ստացել են: 17 Բայց դու երբ պահք պահես, գլխիդ իւղ քսի՛ր եւ երեսդ լուա՛ց, 18 որպէսզի մարդկանց չերեւաս պահք պահող, այլ քո Հօր, որ գաղտնիքում է, եւ քո Հայրը, որ գաղտնիքը տեսնում է, քեզ հատուցի:

19 Ձեզ համար գանձեր մի՛ դիզէք երկրի վրայ, ուր ցեց եւ ժանգ ոչնչացնում են, եւ ուր գողեր պատ ծակելով գողանում են: 20 Այլ ձեզ համար գանձեր դիզեցէ՛ք երկնքում, ուր ոչ ցեց եւ ոչ ժանգ չեն ոչնչացնում, եւ ուր գողեր չեն պատ ծակում եւ չեն գողանում: 21 Որովհետեւ ուր որ ձեր գանձը լինի, այնտեղ ձեր սիրտն էլ պիտի լինի:

22 Մարմնի լոյսը աչքն է: Ուրեմն եթէ աչքդ առողջ լինի, ամբողջ մարմինդ լուսաւոր պիտի լինի: 23 Բայց եթէ աչքդ չար լինի, ամբողջ մարմինդ խաւարի մէջ պիտի լինի: Ուրեմն եթէ քո մէջ եղած լոյսը խաւար է, ինչպիսի՞ խաւար պիտի լինի:

24 Ոչ ոք չի կարող երկու տիրոջ ծառայել, որովհետեւ կա՛մ մէկին պիտի ատի եւ միւսին սիրի, կա՛մ մէկին պիտի հաւատարիմ մնայ եւ միւսին արհամարհի: Չէք կարող Աստուծոյ ծառայել եւ մամոնային:

25 Ուրեմն ձեզ ասում եմ, թէ ձեր կեանքի համար մի՛ մտահոգուէք, թէ ինչ պիտի ուտէք կամ ինչ պիտի խմէք, կամ ձեր մարմնի համար, թէ ինչ պիտի հագնէք: Կեանքը կերակրից աւելի չէ՞, եւ մարմինը հագուստից աւելի չէ՞: 26 Նայեցէ՛ք երկնքի թռչուններին. նրանք չեն սերմանում, չեն հնձում եւ չեն ժողովում շտեմարանների մէջ, եւ ձեր երկնաւոր Հայրը կերակրում է նրանց: Դուք նրանցից աւելի արժէքաւոր չէք՞: 27 Ձեզանից ո՞վ կարող է մտահոգուելով իր հասակին մի կանգուն աւելացնել: 28 Եւ հագուստի համար ինչո՞ւ էք մտահոգուում: Նայեցէ՛ք դաշտի շուշաններին, թէ ինչպէս են աճում. չեն աշխատում եւ չեն մանում: 29 Բայց ես ձեզ ասում եմ, թէ Սողոմոն իր ամբողջ փառքի մէջ նրանցից մէկի պէս չէր զարդարուած: 30 Ուրեմն եթէ Աստուած դաշտի խոտը, որ այսօր կայ եւ վաղը վառարանի մէջ է գցուելու, այդպէս է զարդարում, ձեզ աւելի՞ պիտի չզարդարի, ո՛վ սակաւահաւատներ: 31 Ուրեմն մի՛ մտահոգուէք եւ մի՛ ասէք՝ «Ի՞նչ պիտի ուտենք» կամ «Ի՞նչ պիտի խմենք» կամ «Ի՞նչ պիտի հագնենք»: 32 Որովհետեւ հեթանոսները այս բոլորի ետեւից են վազում, եւ ձեր երկնաւոր Հայրը գիտէ, թէ այս բոլորի կարիք ունէք: 33 Ուրեմն նախ Աստուծոյ արքայութիւնը եւ նրա արդարութիւնը փնտրեցէ՛ք, եւ այս բոլորը ձեզ պիտի աւելացուի: 34 Ուրեմն վաղուայ համար մի՛ մտահոգուէք, որովհետեւ վաղուայ օրը իր համար մտահոգութիւն պիտի ունենայ: Օրուան չարիքը բաւական է:

7 Մի՛ դատէք, որ չդատուէք: 2 Որովհետեւ ինչ դատաստանով որ դատէք, նոյն դատաստանով պիտի դատուէք, եւ ինչ չափով որ չափէք, նոյն չափով պիտի չափուի ձեզ: 3 Ինչո՞ւ ես քո եղբօր աչքի մէջ եղած շիւղը տեսնում, բայց քո աչքի մէջ եղած գերանը չես նկատում: 4 Կամ ինչպէ՞ս կարող ես քո եղբօրը ասել՝ «Եղբայր, թո՛ղ քո աչքից շիւղը հանեմ», երբ քո աչքի մէջ գերան կայ: 5 Կեղծաւո՛ր, նախ քո աչքից գերանը հանի՛ր, եւ յետոյ կը տեսնես, թէ ինչպէս քո եղբօր աչքից շիւղը հանես:

6 Սուրբ բանը շներին մի՛ տուէք, եւ ձեր մարգարիտները խոզերի առջեւ մի՛ նետէք, որպէսզի չկոխկոխեն զանոնք իրենց ոտքերի տակ եւ դարձեալ չդառնան ձեզ պատառոտելու:

7 Խնդրեցէ՛ք, եւ ձեզ պիտի տրուի. որոնեցէ՛ք, եւ պիտի գտնէք. դո՛ւռ թակեցէք, եւ ձեզ համար պիտի բացուի: 8 Որովհետեւ ով որ խնդրի, պիտի ստանայ, եւ ով որ որոնի, պիտի գտնի, եւ ով որ դուռ թակի, նրա համար պիտի բացուի: 9 Ձեզանից ո՞վ կայ, որ իր որդին հաց խնդրի, եւ նա քար տայ նրան: 10 Կամ եթէ ձուկ խնդրի, նա օձ տայ նրան: 11 Ուրեմն եթէ դուք, չար լինելով հանդերձ, գիտէք ձեր զաւակներին բարի պարգեւներ տալ, ձեր երկնաւոր Հայրը որքա՛ն աւելի պիտի տայ բարի բաներ նրանց, որ խնդրում են իրենից:

12 Ուրեմն ամէն բան, որ կամենում էք մարդիկ ձեզ համար անեն, դուք էլ նոյնը արէ՛ք նրանց համար, որովհետեւ Օրէնքն ու մարգարէները այս են:

13 Նեղ դռնից մտէ՛ք, որովհետեւ լայն է դուռը եւ ընդարձակ է ճանապարհը, որ տանում է կորստեան, եւ շատ են նրանք, որ այդ դռնից են մտնում: 14 Որովհետեւ նեղ է դուռը եւ նեղ է ճանապարհը, որ տանում է կեանքի, եւ քչերն են նրանք, որ գտնում են այդ դուռը:

15 Զգո՛յշ եղէք սուտ մարգարէներից, որոնք ոչխարների հագուստով ձեզ մօտ են գալիս, բայց ներսից յափշտակող գայլեր են: 16 Նրանց պտուղներից պիտի ճանաչէք նրանց: Մարդիկ փշերից խաղող կամ տատասկներից թուզ չեն հաւաքում: 17 Այդպէս ամէն բարի ծառ բարի պտուղ է տալիս, իսկ չար ծառը չար պտուղ է տալիս: 18 Բարի ծառը չար պտուղ չի կարող տալ, եւ չար ծառը բարի պտուղ չի կարող տալ: 19 Ամէն ծառ, որ բարի պտուղ չի տալիս, կտրուելու է եւ կրակի մէջ գցուելու: 20 Ուրեմն նրանց պտուղներից պիտի ճանաչէք նրանց:

21 Ամէն մարդ, որ ինձ «Տէր, Տէր» է ասում, երկնքի արքայութեան մէջ չի մտնի, այլ միայն նա, որ իմ երկնաւոր Հօր կամքը կատարում է: 22 Շատերը պիտի ասեն ինձ այդ օրը. «Տէր, Տէր, չէ՞ որ քո անունով մարգարէացանք, քո անունով դիւեր հանեցինք եւ քո անունով շատ հրաշքներ գործեցինք»: 23 Այն ժամանակ ես նրանց պիտի յայտնեմ, թէ երբեք ձեզ չեմ ճանաչել. հե՛ռացէք ինձանից, անօրէնութիւն գործողնե՛ր:

24 Ուրեմն ով որ այս իմ խօսքերը լսի եւ կատարի, նրան իմաստուն մարդու պիտի նմանեցնեմ, որ իր տունը վէմի վրայ շինեց: 25 Անձրեւ եկաւ, հեղեղներ յորդեցին, քամիներ փչեցին եւ զարկուեցան այդ տան վրայ, բայց չփլուեցաւ, որովհետեւ հիմքը վէմի վրայ էր դրուած: 26 Եւ ով որ այս իմ խօսքերը լսի եւ չկատարի, նրան յիմար մարդու պիտի նմանեցնեմ, որ իր տունը աւազի վրայ շինեց: 27 Անձրեւ եկաւ, հեղեղներ յորդեցին, քամիներ փչեցին եւ զարկուեցան այդ տան վրայ, եւ փլուեցաւ, եւ մեծ էր նրա փլուելը»:

28 Երբ Յիսուս այս խօսքերը վերջացրեց, ամբոխները զարմանում էին նրա ուսուցման վրայ, 29 որովհետեւ նա նրանց ուսուցանում էր իշխանութեամբ եւ ոչ թէ գրագէտների նման:

8 Երբ նա լեռից իջաւ, մեծ ամբոխներ նրա յետեւից գնացին: 2 Եւ ահա մի բորոտ եկաւ եւ խոնարհուեցաւ նրա առջեւ եւ ասաց. «Տէր, եթէ կամենաս, կարող ես ինձ մաքրել»: 3 Յիսուս ձեռքը երկարեց, դիպաւ նրան եւ ասաց. «Կամենո՛ւմ եմ, մաքրո՛ւիր»: Եւ նա անմիջապէս մաքրուեցաւ իր բորոտութիւնից: 4 Յիսուս նրան ասաց. «Տե՛ս, ոչ ոքի մի՛ ասա, այլ գնա՛ եւ քո անձը քահանայապետին ցոյց տո՛ւր, եւ Մովսէսի հրամայած ընծան մատուցի՛ր, որպէսզի նրանց համար վկայութիւն լինի»:

5 Երբ Յիսուս Կափառնայում մտաւ, մի հարիւրապետ մօտեցաւ նրան եւ աղաչեց նրան 6 եւ ասաց. «Տէր, իմ ծառան տանը անդամալոյծ է պառկած եւ ծանր տանջանքների մէջ է»: 7 Յիսուս նրան ասաց. «Ես գալով՝ կը բժշկեմ նրան»: 8 Հարիւրապետը պատասխանեց եւ ասաց. «Տէր, ես արժանի չեմ, որ իմ տանիքիս տակ մտնես, այլ միայն մի խօս

կիւնահլարընտան գուրթարաճագ
22 տը։ Վ֊է հէփ պու՝ Թապպտան փէյղամպէրին վասիթասը իլէ սէօյ֊
լէնիլէն թէքմիլ օլմադ իչինն վագի՛
23 օլտու, քի տէմիշ տիր. Կիչթէ՛ պիքրէ համիլէ օլուա՝ օղուլ տօղու֊
բաճադ, վէ ատընը Յմմանուէլ կո֊
չայճակլար, քի պու թէրճիւմէ օ֊
լունուր, Ընլահ պիղիմ իլէ տիր։
24 Եմտի Յովսէփի ուլդուտան ուլանընն֊
ճա՝ Թապպտն մէկէյի օնա էմր էթտի֊
յի կիպի էյլէտի, վէ գարըսընը ալ֊
25 տը. Վ֊է օնու պիլմէդ իտի, թա քի
՚իլք տօղմուշ օղլունու տօղուրտու,
վէ օնուն ատընը Յիսուս գօտու։

ՊԱՊ Ր

1 Ի՚լիմէրին կիւնտօղուսու թարաֆլարընտան՝ պիր երլտրդ վասիթասը իլէ Կրիստոսա գու֊
լաղուզանմասը. 11 օնլարըն Կրիստոսա սէճտէ էթմէկլերի, վէ հէտիյէլերինի սունմա֊
լարը. 14 Յովսէփին Յիսուս վէ օնուն վա֊
լիտէսինի ալդա՝ Ընընրա գաչմասը. 16 Հե֊
րովդէսին մ՚ասումլարը գաթիլ էթմէսի. 20
քէնտինն էօլմէսի. 23 Կրիստոսուն կերի
տ՚օնտէրիլիպ՝ Կապհէռնայում կատ֊
րինէ կէօթիւրիւլմէսի։

1 Վ֊է Յիսուս՝ ՚Ընէհուտիսթանընն
Պէթլէհէմ ղէհրինտէ՝ Հե֊
րովդէս փատիշահընն կիւնլէրինտէ
տօղտուղունտա, իղթէ ՚կիւնտօ֊
ղուսունտան Երուսաղէմէ ա՚լիմլէր
2 կէլիպ տէտիլէր. ՚Ընէհուտիլէրին
տօղմուշ փատիշահընը նէրէտէ տիր.
զիրա կիւնտօղուսունտա ՚օնուն երլ֊
տրդընը կէօրտիւք, վէ օնա սէճտէ
3 դրլմաղա կէլտիք։ Եմտի Հերովդէս
փատիշահ իշիտինճէ սարսըլտը,
պիւթիւն Երուսաղէմ տախի օնուն
4 իլէ պէրապէր։ Վ֊է օ՝ հէփ Հպաշ
քահինլէրի վէ գաւմընն ՚քաթիպ֊
լէրինի ճէմ՚ էտիպ՝ Հօնլարտան
Կրիստոսուն նէրէտէ տօղաճաղընը
5 սօրար ըտը։ Վ֊է օնլար օնա տէտի֊
լէր. Ընէհուտիսթանընն Պէթլէհէմ
ղէհրինտէ. զիրա փէյղամպէրին վա֊
սիթասը իլէ պէօյլէ եազըլմըշ տըր.
6 ՚Ըյնէն տախի՝ ես Պէթլէհէմ Յու֊
դանընն տիյարը՝ Յուդանընն վալի֊
լէրինտէ սաչա քիչիւք տէյիլսին.
զիրա սէնտէն պիր վալի չըգաճագ,
քի օ՝ գաւմըմ Իսրայէլի կիւտէճէք
7 տիր։ Օլ զէման Հերովդէս ա՚֊
լիմլերի կիզլիճէ չաղըրըպ՝ օնլար֊
տան օլ կէօրիւնէն երլտրդընն վագ֊
8 թընը թաստիհ էթտի։ Ընտէն օն֊
լարը Պէթլէհէմէ կէօնտէրիպ տէ֊
տի. Կիտիպ՝ չօճուգտան էօթիւրիւ
տիգդաթլէ թէֆթիշ էտին, վէ
պուլտուղունուզ ղէման՝ պանա
խապէր էտին, քի պէն տախի կէ֊
9 լիպ՝ օնա սէճտէ գըլայըմ։ Եմտի
օնլար փատիշահը տինկլէտիքտէն
սօնկրա՝ կիթտիլէր. վէ իշթէ կիւն֊
տօղուսունտա կէօրտիւքլերի երլ֊
տրդ էօնլէրինճէ կիտէրիտի, թա քի
կէլիպ չօճուղուն օլտուղու եէրին
10 իւզէրինտէ տուրտու։ Վ֊է օնլար
երլտրդը կէօրիւնճէ, ղայէթ պէօ֊
յիւք չաղըրդ իլէ չազ օլտուլար։
11 Եմտի օնլար էվէ կէլիպ՝ չօճուղու
անասը Մարիամ իլէ կէօրտիւլէր,
վէ տիւշիւպ՝ օնա սէճտէ գրլտը֊
լար. վէ խազինէլէրինի աչդը՝ ՚օնա
ալթուն վէ քիւնլիւք վէ միւրրի սա֊
12 ֆի՝ հէտիյէլեր սունտուլար։ Վ֊է
՚րիւյատէ օնլարա՝ Հերովդէսէ
տէօնմէմէյէ իչման օլուճմաղըլ՝
քէնտի վաթանլարընա ղայրի ճօլտան
կիթտիլեր։
13 Վ֊է օնլար կիթտիքտէն սօնկրա,
իշթէ Թապպտն մէկէյի բիւյատէ
Յովսէփ կէօրիւնիւպ տէտի. Կալ֊
գրդպ չօճուղու վէ անասընը ա՛լ, վէ
Մ՚ըսրա գաչ. վէ թա պէն սանա
սէօյլէյինէ֊քէ՝ օրատա օլ. զիրա
Հերովդէս չօճուղու արայճագ
14 տըր, քի օնու հէլաք էտէ։ Եմտի
օ գալգըպ՝ կէճէ իլէ չօճուղու վէ
օնուն անասընը ալտը, վէ Մ՚ըսրրա
15 կիթտի. Վ֊է թա Հերովդէսին էօ֊
լիմիւնէտտէ օրատա իտի, թա քի
Թապպտան փէյղամպէրին վասի֊
թասը իլէ տէնիլէն թէքմիլ օլա, քի
տէմիշ տիր. ՚Օղլումու Մ՚ըսրըտան
չաղըրտըմ։
16 Օլ զէման Հերովդէս՝ ա՚լիմլեր֊
տէն զէվզէնիլտիյինի կէօրիւնճէ,
ղայէթլէ ղազապլէնտի, վէ կէօնտէ֊
րիպ՝ Պէթլէհէմտէ վէ օնուն հէփ
սինօրլարընտա օլան իքի եաշընտան
աշաղա ճիւմլէ չօճուգլարը՝ ա՚լիմ֊
լերտէն թաստիհ էթտիյի զէմանա
17 կէօրէ՝ գըրտը։ Օլ զէման Երեմիա
փէյղամպէրտէն տէնիլէն թէքմիլ
18 օլտու, քի տէմիշ տիր. ԿՈամատա
սէս՝ ֆիղան վէ աղլայըշ վէ չօգ
սըզլայըշ իչիտիլտի, Ռաքէլ չօ֊
ճուգլարընը աղլարըտը, վէ թէսէլ֊

Digitized by Google

լն գապուլ էթմէզ իտի. զերա եօգ իտիլէր։
19 Վ֊Ե՛րուվդէս էօլիւնճէ, իշ֊թէ Ի՛սպպըն մէլէյի Ա՛ըսըրտա Յովսէփէ բիւյատե կէօրիւնիւպ
20 տէտի. Փաղըպ չօճուղու Հէմ ա֊նասրնը ա՛լ, վէ Իսրայէլ տիյարրնա կիթ. զերա չօճուղուն ճանընը ա֊
21 րայանլար էօլմիւշլէր տիր։ Իմոի օ գալգըպ՝ չօճուղու Հէմ օնուն անա֊սընը ալտը, վէ Իսրայէլ տիյարրնա
22 կէլտի։ Լ֊աքին Ն֊էհուտիսթանտա Ա՛ըքեղայոսուն՝ պապասը Ե՛րուվդէս եէրինէ փատիշահլըգ սիւրտիւյիւ֊նիւ իշլեթմէք իլէ, օրայա վարմադա գօրգտու. վէ բիւյատե իլհամ օ֊
լունմադըլա Բ֊աալիլեա սէմբլէրինէ
23 կիթտի։ Վ֊է վարըպ՝ Բ֊նազարէթ տէնիլէն շէհրտէ սաքին օլտու. շէօյլէ քի փէյղամպէրլէրտէն՝ Ն֊ա֊զարէթլի չաղըրլաճաք տէյիւ սէօյ֊լէնէն թէքմիլ օլա։

ՊԸՊ Գ

1 Յովհաննէսին վա՛զ էթմէսի — օնուն խըզմէ֊թի — օնուն կէչինմէսի վէ վա՛զը. 7 Փարիսե֊ցիլէրէ թա՛ղիր էթմէսի. 13 վէ օնուն Ա֊իրիս֊տոսու վաֆթիվ էթմէսի։

1 Վ֊է օր կիւնլէրտե վաֆթիվ էտի֊՝ Յովհաննէս կէլիպ՝ Բ֊նէ֊
2 հուտիսթան չէօլիւնտե վա՛զ է֊տիպ՝ տէր իտի. Մէթվպէ էտին. զի֊
3 բա Ե֊կէօքլէրին փատիշահլըզը եագ֊լաշմըշ տըր։ Օ֊իրա Ն֊սայի փէյ֊ղամպէրտէն՝ Ր֊Ձէօլտե չաղըրանըն սէսի՝ Ի֊սպպըն եօլունու Հազըր֊լայըն, օնուն թաւրիգլէրինի տոզուռ֊
4 էյլէյին տէյէրէք՝ սէօյլէնիլէն պու֊տուր։ Վ֊է պու Հ֊Յովհաննէս՝ տէ֊
5 վէ թիւյէնտէն էսվապ կիյինմիշ իտի, վէ պէլինէ գայըշ գուշանմըշ ըտը. վէ օնուն թաա՛մը՝ Ե֊էքիրկէ֊
6 լէր վէ Ի֊եասպան պալը իտի։ Բ֊Օր զէման Ն֊էրուսաղէմ վէ պիւթիւն Ն֊էհուտիսթան Հէմ Յորդանանըն Հէվ էթրաֆ Հիվարը օնա չըդար֊
7 լար ըտը։ Ի֊Վ֊է կիւնահլարընը ի՛թի֊րաֆ էտիպ՝ Յորդանանտա օնտան
8 վաֆթիվ օլուրլար ըտը։ Վ֊է փա֊րիսեցիլէրտէն Հէմ Ս֊ադուկեցիլէր֊տէն չօգ քիմսէյլէրին օնուն վաֆ֊թիվլինէ կէլտիքլէրինի կէօրիւնճէ, օնլարա տէտի. Ի֊Յ֊է էնկէրէք Ե֊ըլ֊Ն֊ըէվատլարը՝ Ի֊կէլէճէք ղազապտան
9 գալմասընը սիզէ քի՞մ կէօսթէրտի։ Իմոի թէվպէյէ լայըգ մէյվէ Հա֊
10 սըլ էտին։ Վ֊է քէնտի քէնտինիզ֊տէ Բ֊փէտէրիմիզ Ա՛ըրահամ տըր տէմէյէ տիւշի՛ւնմէն. զերա սիզէ տէրիմ քի՝ Ա՛լլահ Ա՛ըրահամա շու֊
թաշլարտան էվլատլար գալտըրմա֊
11 ղա գատիր տիր։ Ե՛մ չիմտի տախ պալթա աղաճլարըն քէօքփիւնտէ եաթայօր. Հիմոի Հէր էյի մէյվէ վէրմէյէն աղաճ քէսիլիր, վէ աթէ֊
12 շէ աթըլըր։ Հ֊Կէրչի պէն սիզի թէվ֊պէյէ սու իլէ վաֆթիվ էտէրիմ. ամմա արտըմճա կէլէն՝ պէնտէն գուվվէթլի տիր, քի պէն օնուն այադ գապալարընը թաշըմադա լայըգ տէյիլ իմ. Ն֊օ սիզի Ա՛զիզ Բ֊ուհ վէ աթէշ իլէ վաֆթիվ էտէճէք տիր։
13 Ղ֊Վէի օնուն եափասը էլինտէ օլուպ՝ քէնտի խարմանընը թէմիզլէյէճէք տիր, վէ պուղտայընը անպարա ճէմ՝ էտէճէք, ամմա Ց֊սամանը սէօյիւն֊մէզ աթէշ իլէ եագաճագ տըր։
14 Ե՛ւնա Բ֊ամմա Յովհաննէս՝ պէն սէն֊տէն վաֆթիվ օլունմադա միւհթաճ իքէն՝ սէ՞ն մի պանա կէլիրսին տէ֊
15 յէրէք՝ օնու մէն՝ էտէրիտի։ Յիսուս իսէ ճէվապ էտիպ՝ օնա տէտի. Ե֊ալա գո՛յվէր. զերա պիզի՝ Հէր սաատագաթը թէքմիլ էթմէյէ֊լէ կէրէք տիր. օ զէման օնու գոյ֊
16 վէրտի։ Ն֊Վ֊է Յիսուս վաֆթիվ օ֊լունճա, տէր ա՛գապ սուտան չըգտը. վէ իշթէ կէօքլէր օնա աչըլտրլար, վէ Ի֊Ա՛լլահըն Ր֊ուհունուն կէօյէր֊ճին կիսպի էնտիյինի՝ վէ օնուն իւզէ֊
17 րինէ կէլտիյինի կէօրտիս։ Ա՛վէ իշ֊թէ կէօքլէրտէն՝ Ն֊Ա՛էվկիւլիւ Օղ֊լում պու տուր՝ քի օնտան բազի օլտուսմ տէյիւ պիր սէս օլմա֊

ՊԸՊ Դ

1 Ի֊րիստոսուն օրուճ թուլմասը, վէ թէքրիւ֊պէ օլունմասը։ 11 Մէկէքլէրին օնա խըղմէք էթմէսի։ 13 Պաֆառնայումտա սաքին օլմա֊սը, 17 վա՛զ էթմէկէ պաշլամասը, 18 Պետ֊րոսուն վէ Ա՛նդրէասը տա՛վէթ էթմէսի, 21 Յա֊կոբոսուն վէ Յովհաննէսի տա՛վէթ էթմէսի, 23 վէ Հէր տիւրլիւ խաստալըգլարա չիֆա վէրմէսի։

1 Օ֊Ր զէման Ա՛Յիսուս Բ֊Ուհտան չէօլէ կէօթիւրիւլտիւ, քի շէյ֊

Digitized by Google

2 թանտան թէէրիւպէ օլունա : Վէ գըրգ կիւն հէմ գըրգ կէէճ օրուճ թուրթուպ՝ սօնկրա ա՛ճըգտը :
3 Վէ թէէրիւպէ էտէն՝ օնա եագ-լաշըպ տուտի . Նչխէր Ալլահըն Օղլու իսէն , սէօյլէ՛ քի՝ պու թաշլար էքմէք
4 օլալար : Ամմա օ՝ ճէվապ վէրիպ տէտի . Նաազըմըշ տըր . Ըտէմ եալընըզ էքմէք իլէ եաշամազ , իլլա Ալլահըն աղզընտան չըգան հէր սէօզ իլէ :
5 Օվ զէման շէյթան օնու ը՛ա-զիզ շէհրէ կէօթիւրտիւ , վէ օնու հէյքէլին գուպպէսինտէ տուրա-
6 տուրտու . Վէ օնա տէտի . Նչխէր Ալլահըն Օղլու իսէն , քէնտինի ա-շաղա՛ աթ . զիրա եազըմըշ տըր քի , էվէնտի մէլէքլէրինէ սէնտէն էօ-թիւրիւ թէնպիհ էտէճէք , վէ սէ-նի էլլէր իւզէրինէ գալտըրաճագլար քի՝ այաղընը թաշա չարփմայասըն :
7 Յիսուս օնա տէտի . Նչինէ եազըլ-մըշ տըր . ը՛Ալլահըն Նապպը թէճ-բիւպէ էթմէյէսին :
8 Նէէքրար շէյթան օնու պիր փէք եիւքսէք տաղա կէօթիւրտիւ , վէ օնա տիւնեանըն հէփ փատիշահլըգ-լարընը՝ վէ օնլարըն ի՛զէթինի կէօս-
9 թէրտի . Վէ օնա տէտի . Նչխէր տիւշիւպ պանա սէճմէ գըլաբան , պունլարըն հէ փիսխինի սանա վէրէճէ-
10 յիմ : Օ զէման Յիսուս օնա տէտի . Ընտըմա կիւթ՝ նա՛ շէյթան . զիրա եազըլմըշ տըր . ը՛Ալլահըն Նապ-պա սէճմէ գըլասըն , վէ եալընըզ
11 օնա՛ ի՛պատէթ էտէսին : Օ զէման շէյթան օնու գօյվէրտի , վէ իշքէ՛ ըմէլէքլէր կէլիպ՝ օնա խըզմէթ է-տէրլէր իտի :
12 ը՛Վէ Յիսուս Յովհաննէսին էլէ վէրիլտիյինի իշիտինճէ՝ Գալիլեա-
13 յա կիթտի : Վէ ՝նազարէթի պը-թագմաղըլա , վ՛այրըպ՝ Օ՛ապուղըն ի-լէ ՝Նէփթաղիմ սինօրլարընտա տէ-նիզ եանընտա օլան Նափառնայում-
14 տա սաքին օլտու : Թէա քի Ի-սայի փէյղամպէրին վահիթասը ի-լէ սէօյլէնիլէն թէքմիլ օլա , քի
15 տէտի . ե՛Յորդանանըն էօթէ եա-գասընտա թայիփէլէրին Գալիլեա-սը՝ տէնիզ եօլունտա Օ՛ապուղըն տիյարը վէ ՝Նէփթաղիմ տիյա-
16 րը . ի՛Գարանլըգտա օթուրան խալգ պէօյիւք ըշըգ կէօրտիւ , վէ էօլիւ-
17 միւն վաթանը վէ քէօղկէսինտէ օ-թուրանլարա ըշըգ տօղտու : ՛Օվ զէմանտան Նիսուս վա՛զ էթմէյէ վէ՝ ե՛Նէվպէ՛ էտէն , զիրա կէօքլէրին փատիշահլըգը եագլաշմըշ տըր տէ-մէյէ՛ պաշլատը :
18 թՎէ Յիսուս Գալիլեա տէնի-զինին ճանընտա կէզէր իքէն , իքի գարնտաշլարը՝ իԳետրոս տէնիլէն Նիմոնու վէ օնուն գարնտաշը Նդ-րէասը կէօրտիւ , քի տէնիզէ աղ աթարլարըմըզ . զիրա պալըգ ավճըսը
19 իտիլէր : Վէ օնլարա տէտի . Ըր-տըմճա կէլին , վէ ՛սիզի ատէմ ավ-
20 ճը էտէյիմ : թՎէ օնլար տէր ա՛գապ աղլարը պրաղըպ՝ օնուն ար-
21 տընճա կիթտիլէր : ՛Վէ օրատան իլէրի վարըպ՝ իքի ղայրի գարնտաշ-լար՝ Օ՛հերգէոսուն օղլու Յակօբո-սու վէ օնուն գարնտաշը Յովհան-նէսի կէօրտիւ , քի պապալարը Օ՛հ-բեդէոս իլէ գայրգտա աղլարընը մէ-րէմէթ էտէրլէր իտի . վէ օնլարը
22 Նաղըրտը : Վէ օնլար տէր ա՛գապ գայըղը հէմ պապալարընը պրաղըպ՝ օնուն արտընճա կիթտիլէր :
23 Վէ Յիսուս պիւթիւն Գալի-լեայը տօլաշըպ՝ ֆօնլարըն ճէմի՛յէթ եէրլէրինտէ էօյրէտիր իտի , վէ ֆփատիշահլըղըն միւժտէսինի վա՛զ էտէր իտի , ֆհէմ խալգտա հէր խաս-թալըղը վէ հէր զայի՛փլիյի սաղալ-
24 տըր ըտը : Վէ օնուն խապէրի պիւ-թիւն Սիւրիայա եայըլտը . վէ օնա կէօնահէօն խասթալըղլար վէ խա-քենճէլէր իլէ թուրթուլմուշլարը վէ ճինլիլէրի վէ թութարըղլըլարը վէ քէօթրիւմլէրի՛ հէփ ի՛յլէթլի օլան-լարը կէթիրիլըէր իտի , վէ օնլարա
25 շիֆա վէրիր իտի : ՛Վէ Գալիլեա-տան հէմ Գեկապօլիստէն վէ Ե-րուսաղէմտէն հէմ Նէհուտիա-թտան վէ Յորդանանըն էօթէ եագասընտան օնուն արտընճա չօգ գալապալըգ կիթտի :

ՊԸՊ Ե

1 Քրիստոսուն տաղտա վա՛զընը պաչլամասը , 3 նէ ժութլու քիմիէրէ օլտուղունու , 13 տիւն-եանըն թուզու քիմիէր օլտուղունու , 14 տիւն-եանըն ըշըգ քիմիէր օլտուղունու , 15 գան-տիլ եագմանըն խուսուսունու , 17 վէ քէն-տինին նօմօսու թէքմիլ էթմէյէ կէտիյինի թագիւիր էտէր : 21 գաթլ էթմէք՝ 27 զինա էթմէք՝ վէ 33 եէմին էթմէք նօմօսպարընը ,

ՄԱՏԹԷՈՍ Գ . Ի՛ . 27 :

Ղ . Ի՛ . 27 :

Ղ Մար . ա . 14 , 15 :

Ի . Պ . ֆ . 2 : Ժ . 7 :

ժ Մար . ա . 16 , 17 , 18 : Գղ . ե . 2 : ¦ Յօհ . ա . 42 :

Ի Մար . ա . 19 : Գղ . ե . 10 :

Ե Գղ . ե . 10 , 11 :

Յ Մար . Ժ . 28 : Գղ . Ժ . 28 :

Ղ Մար . ա . 19 : Գղ . ե . 10 :

Ֆ Պ . ք . 35 : Մար . ա . 21 , 39 : Գղ . ֆ . 15 , 45 :

Ֆ Պ . խ . 14 : Մար . ա . 14 :

Յ Մար . ա . 34 :

Ն Մար . ֆ . 7 :

Ղ Ա . Օր . ե . 3 :

Ր Ղեմ . Ժա . 1 , 18 : Նա . խը . 2 : Ծը . 1 : Պ . իե . 53 : Հայա . Ժա . 2 :

Ե Սաղ . ղա . 11 , 12 :

Ղ Ը Օր . Ի . 16 :

Ե Օր . Ձ . 13 : Ժ . 20 : Հես . իե . 14 : ա Թագ . է . 3 :

Ը Նբր . ա . 14 :

Ը Մար . ա . 14 : Գղ . ֆ . 20 : Ֆ . 14 , 31 : Յօհ . Ֆ . 43 :

Ժ Նա . Թ . 1 , 2 :

Ի Նա . խէ . 7 : Գղ . ֆ . 32 :

Digitized by Google

չերհ հետը, վէ 38 զեյան չէքմէյ գաթլանմագ՝ 44 տիւշմէնլերի պիւէ սեվմէք՝ վէ 48 թէքմիլ օլմադա չալըշմագ նասիհաթ հետը։

1 Վ Է գալապալըղը կէօրտիւքտէ՝ տադա չըգտը. վէ քէնտիսի օթուրտուճա՝ շայիրտլերի օնուն հաղ-
2 ընա կէլտիլեր։ Վ Է աղղընը աչըպ՝ օնլարա էօյրէտտերէք տէր իտի.
3 Բ Է Նէ մութլու բուհտա ֆագիրլէրէ, զիրա կէօքլերին փատիշահլըղը
4 օնլարըն տըր։ Է Նէ մութլու հաս չէքէնլերէ, զիրա օնլար թէսէլլի
5 պուլաճագլար։ Ը Է Նէ մութլու մահճուպլարա, զիրա Բ օնլար եերի մի-
6 րաս ալաճագլար։ Է Նէ մութլու սատագաթա աճըգրպ սուսայանլարա, Ղիրա օնլար տօյաճագլար։
7 Ը Է Նէ մութլու մերհամէթլիլերէ, զիրա օնլար մերհամէթ պուլաճագ-
8 լար։ Ը Է Նէ մութլու հիւրէյի փաքէլերէ, զիրա Բ օնլար Ըլլահը կէօրէ-
9 ճէքլեր։ Է Նէ մութլու պարըղըգ էտէնլերէ, զիրա օնլար Ըլլահըն օ-
10 ղուլլարը չաղըրլաճագլար։ Ժ Է Նէ մութլու սատագաթ իչիւն գօվալանմըշլարա, զիրա կէօքլերին փա-
11 տիշահլըղը օնլարըն տըր։ Է պէնիմ իչիւն սիզէ սիթեմ էթտիքլերի՝ վէ գօվալատըգլարը՝ վէ եալան սէօյլէյէրէք՝ Ե սիզէ գարշը հէր կէօնէ քէօթիւ սէօզ սէօյլէտիքլերի զէման՝
12 նէ մութլու սիզէ։ Բ Էվվէլնինն, վէ մէսրուր օլուն. զիրա էճրինիզ կէօքլէրտէ չօգ տուր. չիւն Ե սիզտէն էվվէլ օլան փէյղամպէրլերի պէօյլէ գօվալատըլար։
13 Այզ եերին Թուղտ սունուզ. Իմտի էյէր Թուզ Թաթսըզլանըրսա, նէ՞ իլէ Թուզլանա. արթըգ հիչ պիր չէյէ եարամազ, իլլա քի՝ տիշարըյա աթըլա, վէ ատէմլերտէն
14 պասըլա։ Ի այզ տիւնանճըն ըշղը սընըզ. տաղ իւսթիւնտէ գուրուլ-
15 մուշ չէհր կիզլէնէմէզ. Ֆէմ չիրաղը եագըպ՝ շինիք ալթընա գօմազլար, իլլա շէմ՛տան իւզերինէ գէօթլար, վէ էվտէ հէփ օլանլարա
16 այտընլըգ վէրիր։ Ը շղընընզ ատէմլերին էօնիւնտէ պէօյլէ այտընլը՛գ վէրսին, Թա քի Ե սիզին էյի ա՛մէլէրինիզի կէօրէլէր, վէ Ֆ կէօքլերտէ օլան փէտէրինիզէ շիւքր էտէլեր։

17 Ր Օ՛ձանն էթմէն քի՝ նօմօսուս եա փէյղամպէրլերի պօզմադա կէլտիմ. օնլարը պօզմադա կէլմէտիմ, իլլա
18 Թէքմիլ էտէյիմ։ Օ՛իրա կերչէք տէրիմ սիզէ, Ֆկէօք իլէ եեր կէչհինճէյէտէք՝ նօմօստան պիր հօԹա եա պիր նօգթա կէչմէզ, Թա քի հէփսի Թէքմիլ օլունճայա-
19 տէք։ Ֆ Իմտի հէր քիմ պու էն քիչհիք Թէնպիհլերին պիրինի պօզարտա՝ ատէմլերէ պէօյլէ էօյրէտիրսէ, կէօքլերին փատիշահլըղընտա էն քիչիք չաղըրլաճագ. ամմա հէր քիմ ա՛մէլ էտէր վէ էօյրէտիրսէ, օ՛ կէօքլէրին փատիշահլըղընտա պէօյիւք չաղըրլաճագ
20 տըր։ Օ՛իրա սիզէ տէրիմ քի՝ էյէր սատագաթընըզ Ե քեաթիպլէրին վէ փարիսեցիլէրինքինտէն զիյատէ օլմազսա, կէօքլէրին փատիշահլըղընա ասլա կիրմէյէճէք սինիզ։
21 Ի չիմտինիզ քի՝ գատիմլերէ տէնիլտի. Ա՛Ժաթլ էթմէյէսին. վէ քիմ քի գաթլ էտէրսէ, չէրասա՛թէ
22 միւսթահագ օլաճագ։ Ը մմա պէն սիզէ տէրիմ քի՝ Ֆհէր քիմ քի գաբրընտաշընա սէպէպսիզ ղազապլանըրսա, շէրասա՛թէ միւսթահագ օլաճագ, վէ քիմ քի գարնտաշընա՝ Ա՛ձգա տէրսէ, ճէմասա՛թէ միւսթահագ օլաճագ, վէ քիմ քի՝ Ը հմագ տէրսէ, ճէհէննեմ աթէշինէ միւս-
23 թահագ օլաճագ։ Ի մտի Ա՛էյէր էտէրիյէնի մէզպահըն իւզերինէ կէթիրիրսէն, վէ օրատա՝ գարնտաշընըն սանա գարշը պիր շէյի վար իտիյինի խաթրընա կէթիրիրսէն,
24 Ֆհէտիյէնի օրատա՝ մէզպահըն էօնիւնէ պրածգ, վէ կիթ էվվէլա գաբրընտաշընը իլէ պարբ՛շ, վէ օ զէման
25 կէլիպ էտէրիյէնի սուն։ Ա՛ստամին իլէ՝ օնուն պէրապէրինճէ տահա եօլտա իքէն՝ Թէզ սուլ՛ հ օլ. օ՛լմայա քի՝ խասիմ սէնի գատրյա Թէսլիմ էտէ, վէ գատը սէնի միւհզիրէ Թէսլիմ էտէ, վէ զընտանա
26 աթըլասըն։ Ակերչէք տէրիմ սանա՝ Թա սօն մանկըրը էօտէ յինճէյէտէք, օրատան ասլա չըգմայաճագ սըն։
27 Ի չիմտինիզ քի գատիմլերէ տէ-
28 նիլտի. Ա՛Օ՛ինա էթմէյէսին։ Ը մմա պէն սիզէ տէրիմ քի՝ Ֆհէր քիմ գարըյա շէհվէթի իլէ պագարսա, եիւրէյինտէ օնուն իլէ հալա զինա

Digitized by Google

29 Եթէ մէկ տիր : Ո՞ւմեք էյէր սաղ կէօզիւն սէնի ազտըրըրսա , Ո՞նու չըգա՛ր , վէ սէնտէն ա՛ւ . զիրա սանա՝ ա՛զալարընըն պիրինին հէլաք օլմասը՝ պիւթիւն թէնինին ՃէՀէնէնէմ աւթըլմասընտան խայըրլը տըր : 30 Վ՚է էյէր սէնի սաղ էլին ազտը-րըրսա , օնու քէս , վէ սէնտէն ա՛ւ . զիրա սանա՝ ազալարընըն պի-րինին հէլաք օլմասը՝ պիւթիւն թէ-նինին ՃէՀէնէնէմ աւթըլմասընտան 31 խայըրլը տըր : Ա՞յմ տէնիլտի քի՝ Ո՞գարըսընը պօշայան՝ օնա թալագ-32 նամէ վէրսին : Ը՞մմա պէն սիզէ տե-րիմ քի՝ Ո՞գարըսընը էէր քիմ զի-նատան ղայրի պիր սէպէպ իլէ պօ-շարսա , օնա պինա էթտիրիր , վէ պօշանմըշ իլէ էվլէնէն՝ զինա է-տէր :

33 Ո՛րինէ իշլէթտինիզ քի՝ Ֆաթիմ-լերէ տէ՛նիլտի . Ֆէմիինի պօ՛զմա-յասըն , իլլա Ֆէմիինլերինի Ի՛ապպա 34 էտա՛ էտէսին : Ը՞մմա պէն սիզէ տե-րիմ քի՝ Ֆասլա նէմին էթմէյէսինիզ . նէ՛ կէօք իլէ , զիրա Ո՞ւլահըն թա՛խ-35 թը տըր . Ո՛յ տէ նէր իլէ , զիրա օնուն այագլարընըն պասամաղը տըր . նէ՛ Ի՛րուսաղէմ իլէ , զիրա Բպէօյիւք վաստիշահընը շէհրի տիր : 36 Ո՛յ տէ պաշընն իլէ նէմին էտէսին . զիրա պիր գըլ ագ նա գարա էյլէմէյ 37 գատիր տէյիլսին : Ֆ՛ալքին սէօզիւ-նիզ՝ Պէ՛լի՝ պէլի , Ի՛օ՛ղ՝ նօղ օլ-սուն , վէ օնլարտան զի՛յատսի՝ նա-բամազտան տըր :

38 Ի՛շլէթտինիզ քի՝ Ո՛ղէօզ պէտէ-լինէ կէօզ , վէ տիշ պէտէլինէ տիշ 39 տէնիլտի : Ը՞մմա պէն սիզէ տէրիմ քի՝ Ե՛ւարատազա գարշը տա՛ւրմայա-սընըզ . լաքին Ո՞սագ ճանապէնա վըրանա՝ օպիրինի տէ օնա տէօն-40 տէր : Վ՚է սէնինէլէ տա՛վա էտիպ սէնին գաֆթանընը ալմագ իսթէ-յէնէ՝ ֆէրաճէնի տէ օնա պրագ : 41 Վ՚է Ե՛ասնա պիր միլ Ի՛ՊՆէ՛ն-կարնա էտէն քիմսէ իլէ՝ իքի՛ ֆիլ 42 կիմ : Ո՛ղնատէն տիլէյէնէ վէր , վէ Ըսէնատէն էօտիւնճ ալմագ իսթէ-յէնատէն նիւզ չէվի՛րմէ :

43 Ի՛շլէթտինիզ քի՝ տէնիլտի . Ֆ՛լօնշունու սէվէ՛սին , վէ Ֆ՛տիւշմէ-44 նինի պո՛ւղզ էտէսին : Ը՞մմա պէն սիզէ տէրիմ քի՝ Ե՛տիւշմէնլէրինիզի սէվին , սիզէ պէտ տուա՝ էտէնլէրէ խայր տուա՝ Լ՛ատին , սիզի պուղզ էտէնլէրէ էյլի՛ք էտին , վէ Ե՛սիզի ինճիտէնլէր Հէմ սիզի դօվալայան-45 լար Իշիւն տուա՝ էտին . Ֆա՛ք քի կէօքլերտէ օլան փէտէրինիզին օ-ղուլլարը օլա՛սընըզ . զիրա օ՝ Ե՛կիւ-նէչինի ֆէնալարըն վէ էյիլէրին իւ-զէրինէ տօղտուրուր , Հէմ Հագ վէ նահագ քիմսէլէրին իւզէրինէ 46 նաղմուր նաղտըրըր : Ֆ՛Օրիրա էյէր սիզի սեվէնլերի սեվերսէնիզ , նէ՞ էձրինիզ օլուր , կէօմրիւքճիլէր տաիսի Հէ՛ման պուտնու էթմէզլի՞ր սի : 47 Վ՚է էյէր նա՛լընըզ գարնտաշլարը-նըզա սէլամ վէրիրսէնիզ , նէ՞ զի-յատէ էտէրսինիզ . կէօմրիւքճիւս-48 լէր տաիսի էօյլէ էթմէզլի՞ր սի : Ի՛մ տի՝ Ե՛կէօքլերտի՛քի փէտէրինիզ քնամիլ օլտուղու կիսի՛լ՝ քնամի՛լ օլուն :

ՊԱՊ Ը

1 Ա՛ստղ՛նէն Ո՞սատագանըզը ատէմ-լէրին էօնիւնտէ՝ օ՛նլարտան կէօ-րիւնմէք իչիւն՝ էթմէյէսինիզ . եօխ-սա կէօքլերտէ օլան փէտէրինիզին 2 ի՛նտիւտէ էձրինիզ օլմազ : Ի՛մտի Բսատագա վէրտի՛կինտէ , էօնիւնճէ պօրու չա՛լմայասըն , միւթայլերին ճէմի՛յէթլերտէ վէ սօղագլարտա՝ ատէմլերտէն չան գազանմագ իչիւն էթտիքլերի կիսի՛ . կէրչէք տէրիմ սիզէ , օ՛նլար իւճրէթինի ալըրլար : 3 Ա՛յն իսէ՝ սատագա էթտի՛յինտէ , սօլ էլնի՝ սէնին սաղ էլինին էթ-4 տի՛յինի տուլմասըն : Ֆա՛ք քի սա-տագան կիզլիտէ օլա , վէ կիզլիտէ կէօրէն փէտէրին՝ սանա Ֆաշէքճարէ-տէ էօտէյէ :

5 Վ՚է տուա՝ էթտի՛յինտէ , միւ-թայլերը կիսի՛ օ՛ղմայասըն . զիրա օն-լար՝ ատէմլերէ կէօրիւնմէք իչիւն՝ ճէմի՛յէթ ներլերինտէ վէ մէ՛յտան-լարըն քէօշէլերինտէ տուրուպ՝ տուա՝ էթմէյի սեվերլէր . կէրչէք տէրիմ սիզէ քի՝ օնլար իւճրէթի-

ԳՕ . Լ՛ . 31 :

ԳՕ . Լ՛ . 31 :

Digitized by Google

6 նի ալերլար : Այն իսէ տուա՝ էթ-
տիյինտէ , Տօտանա կիր , վէ գա-
փունու գափայրպ՝ կիզլիտէ օլան
փէտերինէ տուա՝ էյլէ , վէ կիզլիտէ
կէօրէն փէտերին՝ սանա աչիքեարէ-
7 տէ էօտէյէ : Վ է տուա՝ էթտիյի-
նիզտէ , Էթայիֆէլէր կիպի չօգ սէօյ-
լէմէն . Ղլիրա օնլար զանն էտերլեր
քի՝ չօգ սէօյլէտիքլերի իչիւն իչի-
8 տիլէճէքլեր : Լմտի օնլար կիպի
օ՛լման . զերա փէտերինիզ միւհթաճ
օլտուղունուզ չէյլերի՝ սիզ օն-
9 տան տիլէմէզտէն պիլիր : Լմտի
սիզ պէօյլէ տուա՝ էտին .

Է՝ա՜ կէօքլերտէ օլան փէտերի-
10 ին՝ ատշն ա՛զիզ օլսուն . փատի-
շահ՝լըղըն կէլտին . Ըհրատէթին օլ-
սուն , Ընձէ կէօքտէ՝ ևեր իւզէ-
11 րինտէ տախի . Ո՞էր կիւնքի էքմէ-
12 յի՞պիզ պիզէ պու կիւն վէր . Վ է
Էպիզէ պօրճլարըմըզը պաղըշլա՝ ,
պիզ տախի պօրճլուլարըմըզդա պա-
13 ղըշլատըղըմըզ կիպի . Վ է Կպիզի
թէճրիւպէյէ կէմ՛իրմէ , իւլա պի-
զի Ըեարաաղտան գուրթար . Ո՞պի-
րա փատիշահ՝լըզ վէ գուտրէթ վէ
համտ էպէտ իւլ ապատ սէնին տիր .
Ը՝մին :

14 Ո՞վրա էյէր ատէմլերէ սուչլա-
րըն՝ ա՛ֆվ էտերսէնիզ , կէօքլեր-
տէքի փէտերինիզ տախի սիզէ ա՛ֆվ
15 էտէճէք : Ը՝մմա Հէյէր ատէմլերէ
սուչլարըն՝ ա՛ֆվ էթմէզսէնիզ ,
կէօքլէրտէքի փէտերինիզ տախի
սիզին սուչլարընըզը ա՛ֆվ էթմէյէ-
ճէք :

16 Վ է Յօրուճ թուրթտուղունուզ
զէման՝ միւթայլէլէր կիպի չէհրէսի
պօղուզ օ՛լման . զերա օնլար՝ ա-
տէմլերէ օրուճ թուրթտուգլարընը
կէօսթերմէք իչիւն՝ չէհրէլէրինի
պօղարլար . կերչէք տերիմ սիզէ քի՝
17 օնլար իւճրէթինի ալերլար : Ը՝մմա
սէն օրուճ թուրթար իքէն՝ Ղպա-
չընը եաղլա . վէ եիւզիւնիւ եայգա .
18 Ը՞էյլէ քի ատէմլերէ օրուճ թուրթ-
տուղունու կէօսթերմէյէսին , իւլա
կիպլիտէ կէօրէն փէտերինէ . վէ
կիպլիտէ օլան փէտերին՝ սանա ա-
չիքեարէտէ էօտէյէճէք :

19 Ո՞էր իւզերինտէ քէնտիլէրինիզէ
խազինէլէր եը՛ղման , օրատա քի
կիւվէ Հէմ փատ պօղար , վէ օրա-
տա քի՝ խըրսըզլար տէլիք աչարլար

20 վէ չալարլար : Ո՞իւլա քէնտինիզէ
կէօքտէ խազինէլէր եըղըն , օրատա
քի՝ նէ կիւվէ նէ տէ փատ պօզար ,
վէ օրատա քի՝ խըրսըզլար տէլիք
21 աչմազլար , վէ չալմազլար : Օ՞իրա
խազինէնիզ նէրէտէ իսէ , եիւրէյի-
նիզ տախի օրատա օլաճագ տըր :
22 Ո՞վնինն չէրազը կէօզ տիւր , իմտի
էյէր կէօզիւն սաճ իսէ , պիւթիւն
23 թէնին միւնէվվէր օլուր : Ը՝մմա էյէր
կէօզիւն քէօթիւ իսէ , պիւթիւն
թէնին գարանլըգ օլուր . իմտի սէն-
տէ օլան ըշլըգ՝ գարանլըգ իսէ , գա-
24 րանլըգ նէ՞ գատար օլաճագ : Ն՞էյէ
քիմսէ իքի աղայա գուլլուգ էթմէ-
յէ գատիր տէյիլ տիր . զերա ևա
պիրինի պուղզ էտէճէք՝ վէ օպի-
րինի սէվվէճէք , եախօտ պիրինէ
թապի՝ օլաճագ՝ վէ օպիրինի թահ-
դիր էտէճէք . Ը՝ԼլահԱ հէմ Ա՜ա-
մինայա գուլլուգ էթմէյէ գատիր
տէյիլ սինիզ :

25 Պունտան էօթիւրիւ սիզէ տէրիմ .
"Ո՞վնէֆսինիզ իչիւն՝ նէ եէյէսինիզ
վէ նէ իչէսինիզ , հէմ տախի թէ-
նինիզ իչիւն՝ նէ կիյէսինիզ գայ-
ղու չէ՛քմէն . նէֆս թահա՛մտան՝ վէ
թէն էամապտան զիյատէ տէյի՛լմի :
26 Ո՞վէօյիւն գուշլարընա պագըն , քի
էքմէզլեր վէ պիչմէզլեր , վէ անապա-
լարա ճէմ՛ էթմէզլեր , վէ կէօքտէ-
քի փէտերինիզ օնլարը պէսլեր .
սիզ օնլարտան չօգ ֆարգը տէ-
27 յի՞լ մի սինիզ : Վ է սիզտէն՝
քի՞մ գայղու չէքմէք իլէ պօյունա
պիր արշըն զամ՛ էթմէյէ գատիր
28 տիր : Ո՞սմապ իչիւն տախի նիճէ
գայղու չէքեր սինիզ . Թարլանըն
զանապգլարընա տիգգա՛թ էտին ,
նիճէ պէօյիւրլեր . զահմէթ չէքմէզ-
29 լեր , Հէմ էյիրմէզլեր : Լաքին սիզէ
տերիմ քի՝ Ո՞ղոման պիլէ պիւթիւն
տարաթը իլէ օնլարըն պիրի կիպի
30 կիյինմէզնիտ : Վ է էյէր պու կիւն
մէվճիւտ օլուպ՝ եարըն փուրունա
աթըլան Թարլանըն օթունու Ը՝լ-
լահ պէօյլէ կիյինտիրիրսէ , տէյի՞լ
մի քի սիզի տահա զիյատէ՝ էյ ազ
31 իմանլըլար : Լմտի՝ Ո՞ն՝ նէ յէլիմ ,
վէ նէ՞ իչէլիմ , վէ նէ՞ կիյինէլիմ
32 տէյերէք՝ գայղու չէքմէն : Օ՞իրա
Հէփ պունլարը Թայիֆէլէր արար .
զերա կէօքտէքի փէտերինիզ պուն-
լարըն Հէփիսինէ միւհթաճ օլտու-

Digitized by Google

33 ղունուզու պիլիր : Լաքին Գևվիլա Ընլահըն փատիշահլըղընը վէ օնուն սատադաթընը՝ տիլէյին , վէ պուն-
լարըն հէփիսի սիզէ զամմ օլուռնա-
34 ճադ տըր : Լամո՝ եարընքի կիւն իչիւն գայղու չէքմէն • չիւն եարըն-
քի կիւն քէնտի չէյլէրի իչիւն գայ-
ղու չէքէճէք տիր • կիւնիւն տէրտի քէնտինէ եէթէր :

ՊԱՊԱՆ

1 Երբիստոսուն տաղտա վա՛զընը պիթիրմէքտէ օլուպ՝ հիւքմ էթմէկի եասադ էթմէսի , 6 ա՛-
զիզ էյլէրի քէսիլէբէրին էօնիւնէ աթմայը եասադ էթմէսի , 7 տուա՛ էթմէյէ նասիհաթ
էթմէսի , 13 տար գափուտան կիրմէյէ՝ 15 եալան փէյղամպէրլէրտէն սագընմազա՝ 21
սէօզիւն տինկիլէյիճիլէրի տէյիլ իւճրա էտիճիլէրի օլմազա՝ 24 գայա իւզէրինտէ պի-
նա օլուռնմուշ եվլէր կիպի՝ 26 վէ տէյիլ գումի իւսթիւնտէ պինա օլուռնմուշ եվլէր կիպի օլ-
մազա նասիհաթ էթմէսի :

1 Ի՛ւքմ էթմէն , քի սիզէ հիւքմ
2 օլուռնմայա : Օ՛իրա հիւքմ էթտիյինիզ հիւքմ իլէ սիզէ հիւքմ օլուռնաճագ , վէ Բէօլէտիյիւնիւզ էօլչէնք իլէ սիզէ էօլչիւլճէք տիր :
3 Ա՛յ Նի՞չիւն գարնտաշընըն կէօզիւնտէ օլան չէօփիւ կէօրիւ սիւն , վէ սէնին կէօզիւնտէ օլան մէրթէյի
4 տույմազսըն : Նախօտ նի՞ճէ գարնտաշընըն տէյէ պիլիր սին • Կօ՛յվէր , կէօզիւնտէն չէօփիւ չըգարայըմ , վէ իչթէ՛ մէրթէք սէնին կէօզիւնտէ
5 տիր : Նա՛ միւրայը՝ եվվէլա քէնտի կէօզիւնտէն մէրթէյի չըգար՝ , վէ օ զէման գարնտաշընըն կէօզիւնտէն չէօփիւ չըգարմազա կէօրէճէք սին :
6 Ե՛զիզ չէյի քէօփէքլէրէ վէր-
մէն , վէ ինճիլէրինիզի տօնկուզլարըն էօնիւնէ ա՛թման • օլմայա քի օնլա-
րը այաղլարը իլէ չիմնէյէլէր , վէ տէօնիւպ՝ սիզի եըրթալար :
7 Տիլէ՛յին՝ վէ սիզէ վէրիլէճէք , արայընն՝ վէ պուլաճագ սընըզ , չա՛-
8 լընն՝ վէ սիզէ աչըլաճագ : Օ՛իրա Ղհէր տիլէյէն ալըր , վէ արայան պուլուր , վէ չալանա աչըլաճագ :
9 Նախօտ Էսիզտէն հա՛նկը ատէմ վար քի՝ օղլու օնտան էքմէք տիլէրսէ ,
10 օնա թա՛շ մը վէրէճէք : Վէ էյէր պալըգ տիլէրսէ , օնա եըլա՛ն մը
11 վէրէճէք : Լամո՝ էյէր սիզ՝ Հաարա-
մազ իքէն՝ էվլատլարընըզա էյի պախչիվանլար վէրմէյի պիլիրսէնիզ ,
կէօքլէրտէ օլան փէտէրինիզ նէ՞
գատար զէյատէ՝ օնտան տիլէյէն-
լէրէ նի՛մէրլէր վէրէճէք :
12 Լամո՝ Ըատէմլէր սիզէ Հէր նէ՞
իսթէրսէնիզ քի էտէլէր , սի՛զ տէ օնլարա էօյլէ՛ էյլէյին • զնրա Ղնօ-
մօս վէ փէյղամպէրլէրը պու տուր :
13 Տար գափուտան կի՛րին • զնրա Հէլաքէ կէօթիւրէն գափու էնլի՛ վէ եօլ կէնիշ տիր , վէ օնտան կի-
14 րէնլէր չօգ տուր : Օ՛իրա հայաթէ կէօթիւրէն գափու տար՝ վէ եօլ էնսիզ տիր , վէ օնու պուլանլար ազ տըր :
15 Նա՛ է եալան փէյղամպէրլէրտէն սագը՛նըն , Էքի օնլար սիզէ գօյուն-
լար լիպասը իլէ կէլիրլէր , ամմա իչէրտէն Ղգափըճը գուրտլար տըր :
16 Օնլարը մէյվէլէրինտէն թանըյա-
ճագ սընըզ • Տիքէնլէրտէն իւզիւմ՝ եա տէմիր տիքէնլէրինտէն ինճիր
17 տէվշիրիրլի՞ մի : Պէօյլէճէ Հէր էյի աղաճ էյի մէյվէ վէրիր , վէ ֆէնա աղաճ ֆէնա մէյվէ վէրիր :
18 Նյի աղաճ ֆէնա մէյվէ վէրմէյէ՝ վէ ֆէնա աղաճ էյի մէյվէ վէրմէյէ
19 գատիր տէյիլ տիր : Ո՛՞էր էյի մէյվէ վէրմէյէն աղաճ քէսիլիր ,
20 վէ աթէշէ աթըլըր : Լամոի օնլարը մէյվէլէրինտէն թանըյաճագ սընըզ :
21 Պանա Հէր՝ Ե՛ա Լապպ՝ եա Լապպ տէյէն՝ կէօքլէրին փատի-
շահլըղընա կիրէճէք տէյիլ տիր , իլա կէօքլէրտէ օլան ֆէտէրիմին
22 իրատէթինի իճրա էյլէյէն : Օլ կիւնտէ պանա չօգ քիմսէլէր տէյէ-
ճէքլէր • Նա՛ Լապպ՝ եա Լապպ՝ Ղսէնին ատըն իլէ փէյղամպէրլէք Է՛թմէտիք մի , վէ ատըն իլէ ճինն-
լէր չըգա՛րմատըգ մը , Հէմ ատըն իլէ չօգ գուվվէթլի իշլէր իճրա Է՛թ-
23 մէտիք մի : Ը՛մա Ղօլ զէման օնլա-
րա իգրար էտէճէյիմ քի՝ Ալիզի աս-
լա պիլմէտիմ , Ղպէնտէն ուզա՛գ օ-
լուն՝ Ֆյ պինամուսլուգ իշլէյէնլէր :
24 Լամո Ղպու սէօզլէրիմի Հէր ի-
շիտիպ օնլարը իճրա էտէնի՝ չօլ ա՛գըլըը ատէմէ պէնկէտէճէէյիմ քի՝ Էվլինի գայա իւզէրինտէ պինա
25 Է՛թտի • Վէ եաղմուր էնիպ՝ ըր-
մագլար կէլտիլէր , վէ բիւզկեաա-
լար էսաիլէր , վէ օլ Էվէ չարփ-
տըլար , լաքին տիւշմէտի • զնրա գայա իւզէրինտէ Թէմէլլէնմիշ

Թ • Ի՛ • 31 :
Պ Պա՛գ է
ֆնաագ • է • 13 : Սաղ • ՀՀ • 25 : Մաբ • Ժ • 30 : Ղու • ժք • 31 : ա Տիմ • է • 8 :
ա Ղու • Ջ • 37 : Հռով • ք • 1 : ժէ • 3 , 4 , 10 , 13 : ա Կոր • է • 3 , 5 : Հյակ • է • 11 , 12 :
բ Մար • է • 24 : Ղու • Ջ • 38 :
գ Ղու • Ջ • 41 , 42 :
դ Ըռակ • ք • 7 , 8 : ԻՀ • 9 : Կոր • ժէ • 45 , 46 :
ե Պ • իա • 22 : Մար • ժա • 24 : Ղու • ժա • 9 , 10 : ժք • 1 : Հյօհ • ժէ • 13 : ժե • 7 : ժՀ • 23 , 24 : Հյակ • ա • 5 , 6 : ա Հյօհ • է • 22 : ե • 14 , 15 :
զ Ըռակ • ք • 17 : Երեմ • իԹ • 12 , 13 :
է Ղու • ժա • 11 , 12 , 13 :
ը Ղյն • Ջ • 5 : ք • 21 :
Թ • Ի՛ • 31 :
ի Ղու • Ջ • 31 :
ժ Ղու • ժք • 18 : Պ • իք • 40 : Հռով • ժէ • 8 , 9 , 10 : Գաղ • ե • 14 : ա Տիմ • ա • 5 :
ի Ղու • ժէ • 24 :
լ ք Օր • ժէ • 3 : Երեմ • իէ • 16 : Պ • իէ • 4 , 5 , 11 , 24 : Մար • ժէ • 22 : Հռով • ժՀ • 17 , 18 : Եփես • ե • 6 : Ղաղ • ք • 8 : ք Պետ • ք • 1 , 2 , 3 : ա Հյօհ • է • 1 :
խ Մկ • է • 5 : ք Տիմ • է • 5 :
ծ Կոր • ք • 29 , 30 :
կ Լուս • 20 : Պ • ժք • 33 :
հ Ղու • Ջ • 43 , 44 :
ձ Երեմ • ճա • 19 : Պ • ժք • 33 :
ղ Պ • է • 10 : Ղու • է • 9 : Հյօհ • ժե • 2 , 6 :
ճ Ովս • ք • 2 : Պ • իե • 11 , 12 : Ղու • Ջ • 41 : ժէ • 25 : Կոր • ժք • 13 : Հռով • ք • 13 : Հյակ • ա • 22 :
մ Հնոս • իէ • 4 : Հյօհ • ժա • 51 : ա Կոր • ժգ • 2 :
յ Պ • իե • 12 : Ղու • ժգ • 25 , 27 : ք Տիմ • ք • 19 :
ն Սաղ • ե • 5 : Ջ • 3 : Պ • իե • 41 :
շ Ղու • Ջ • 47 , ՃԷ :

Digitized by Google

26 իսի ։ Վէ պու սէօզլէրիմի հէր իշի-
տիպ օնլարը իհձրա էթմէյէն՝ էվինի
գուա իւզէրինտէ պինա էթմիշ ահ-
27 մագ ատէմ պէնզէյէճէք ։ Ուի
եաղմուր էնտի , վէ ըրմագլար կէլ-
տիլէր , վէ րիւզկեարլար էստիլէր ,
վէ օլ էվէ վուրտուլար , վէ տիւշ-
տիւ , վէ օնուն տիւշիւշիւ պէօյիւք
իսի ։
28 Վէ օլտու քի՝ Յիսուս պու
սէօզլէրի թէքմիլ էթտիյի զէման ,
ՙխալգ օնուն թա՛լիմինէ հէյրան
29 գալըրլար իսի ։ Ն՚Օ իրա օնլարա՝
հիւքիւմէթ սահիպի հիպի թահլիմ
էտէրիսի , վէ տէյիլ քեաթիպլէր
հիպի ։

ՊԸՊ Ը

1 Ուրիստոսուն ձիւտամըլըը փաքէմէսի . 5 եիւզ պաշընըն խըզմէթքեարընը , 14 Պետրոսուն գայնանասընը , 16 վէ սայիր չօգ խասթա-
լարը սաղալթմասը . 18 օնուն արտընձա նիձէ վարըլմագ կէրէք օլտուղունու հէօսթէրմէսի .
23 տենիցին ֆուրիտունասընը թէքքին էթմէ-
սի . 28 իբի ձիննլիսէն ձիննլէրի չըգարմասը .
31 վէ ձիննլէրէ տօնկուզասրը սիւրիւսիւնէ
վարմաղա բուխասթ վէրմէսի ։

1 Վէ օնուն տաղտան էնտիյինտէ՝
արտընձա չօգ խալգ կիթտի ։
2 Վէ իշթէ պիր ձիւտամը կէլիպ՝
Տ՚ա՛պպ՝ էյէր իսթէրսէն , պէնի
փաքէմէյէ գատիր սին տէյէրէք՝
3 օնա սէճտէ էտէրիտի ։ Վէ Յիսուս
էլինի ուզատըպ՝ Իսթէրիմ , փաք-
լէն տէյէրէք՝ օնա տօգունտու . վէ
տէր ա՛գապ օնուն ձիւտամը փաք-
4 լէնտի ։ Վէ Յիսուս օնա տէտի .
Բպաղ՝ քիմսէյէ սէօյլէմէյէսին ,
լաքին կիթ , քէնտինի քեահինէ
կէօսթէր , վէ օնլարա շէհատէթ ի-
չինն՝ Մովսէսին էմր էթտիյի հէ-
տիյէյի թագտիմ էյլէ ։
5 Վէ օնուն կատառնայումա
կիրտիյինտէ , օնա եավվարարագ՝
6 եանընա պիր եիւզ պաշը կէլտի . Վէ
տէտի . Տ՚ա՛պպ՝ ուշաղըմ էվնէ
քէօթրիւմ եաթըպ՝ աղըր իսքէնճէ
7 չէքէյօր ։ Վէ Յիսուս օնա տէտի .
Պէն կէլիպ՝ օնու սաղալտայըմ ։
8 Վէ եիւզ պաշը ձէվապ վէրիպ տէ-
տի . Տ՚ա՛պպ՝ Ըլայըգ տէյիլ իմ
քի տամըմըն ալթընա կիրէսին .
Ւձագաթի պիր սէօ՛զ սէօյլէ , վէ
9 ուշաղըմ չիճա պուլաճագ ։ Օ՚ի-
րա պէն տախի հիւքիւմէթ ալթըն-

տա պիր ատէմ իմ , հէմ ալթըմտա
անքէրիլէր վար . վէ պիրինէ՝ կիթ
տէրիմ , վէ կիտէր , վէ օպիրինէ՝
կէլ , վէ կէլիր , վէ խըզմէթքեարը-
10 մա՝ Ո՞ւնու էյլէ , վէ էտէր ։ Վէ
Յիսուս իշիտինճէ՝ թա՛ճճիպ էթ-
տի , վէ արտընձա կիտէնէրէ տէտի .
Կէրչէք տէրիմ սիզէ , Իսրայէլ արա-
սընտա տախի պու գատար իման
11 պուլմատըմ ։ Հէմ սիզէ տէրիմ քի՝
Էկիւնտօղուսունտան վէ կիւնպաթը-
սընտան չօգ քիմսէյէր կէլէճքէյէր ,
վէ Ըբրահամ վէ Իսահակ հէմ Յա-
կոբ իլէ կէօքլէրին փատիշահլըղըն-
12 տա օթուրաճագլար ։ Ըմմա Ըփատի-
շահլըղըն օղուլլարը Ըտիշարրքի գա-
րանլըղա աթըլաճագլար . աղլայըշ
վէ տիշ գըճընտայրլը օրատա օլա-
13 ճագ ։ Ընտէն Յիսուս եիւզ պաշըյա
տէտի . Կիթ , վէ սանա՝ հնանտը-
ղընն կիպի օլսուն . վէ օ սաա՛թ
ուշաղը շիփա պուլտու ։
14 Վէ Յիսուս Պետրոսուն էվինէ
կէլիպ՝ օնուն Ըգայնանասընը կէօր-
տու քի՝ սրթմատան թուրթուլուպ
15 եաթմըշ իսի ։ Վէ օնուն էլինէ
տօգունտու , վէ սրթմա օնու պը-
րագտը . վէ գալգըպ՝ օնլարա խըզ-
մէթ էտէրիտի ։
16 Ւվէ ախշամ օլունճա , օնա չօգ
ձինընլի քիմսէյէր կէթիրտիլէր . վէ
օլ բուհլարը հէման սէօզ իլէ չը-
գարտը , վէ հէփ ի՛լէթլի օլանլարը
17 սաղալթտը . Ձա քի Իսայի փէյ-
ղամպէր վասիթասը իլէ տէնիլէն
թէքմիլ օլա , քի տէմիշ տիր .
Ը՚Օ՚ի՛փլիքլէրիմիզի Ը՚ա՛ղըն՚նէ ալ-
տը , վէ խասթալըգլարըմըզը եիւք-
լէնտի ։
18 Վէ Յիսուս էթրաֆընտա չօգ
խալգ կէօրիւնճէ , էմր էթտի քի՝
19 էօթէ եագայա կէչէյէր ։ Ըվէ պիր
քեաթիպ եագլաշըպ՝ օնա տէտի .
Ւա՛ խօճա՝ հէր նէրէյէ կիտէրսէն ,
20 արտընձա կէլէճէյիմ ։ Վէ Յիսուս
օնա տէտի . Թիլքիլէրին ինլէրի՝
վէ կէօյիւն գուշլարընըն եուվալարը
վար , լաքին Ըտէմ Օղլունուն՝ պա-
շընը տայայաճագ եէրի եօք տուր ։
21 Ըվէ շայիրտլէրինտէն պիր ղայ-
րիսի օնա տէտի . Ւա՛ Տ՚ա՛պպ՝
պանա իզն վէր , էվվէլա կիտիպ՝
22 պապամը կէօմէյիմ ։ Ըմմա Յի-
սուս օնա տէտի . Ըրտը՛մճա կէլ ,

Digitized by Google

թաս՝ էթմէսի • 14 Հայիրուէրինի՝ օրուընթ թուրմատըգլարը իւիւն թէսահհիւպ էթմէսի • 20 գանը ագան գարըյա չիֆա վէրմէսի • 23 Հայրոսան գրգընը տիրիլմէսի • 27 իքի քէօրիւն կէօզէրինի աչմասը • 32 պիր ձինէյի տիւսիգ չիֆա վէրմէսի, 36 վէ խալգա մերհամէթ էթմէսի։

1 Վ֊է գայըղա կիրիպ՝ էօթէ եագա֊
յա կէչտի, ¯վէ քէնտի շէհրինէ
2 կէլտի։ ᵉՎ֊է իշթէ օնա՝ տէօշէքտէ
եաթմըշ պիր քէօրթիւմ կէթիր֊
տիլէր։ վէ ᵉՅիսուս օնլարըն իմա֊
նընը կէօրիւնէ, քէօրթիւմ տէտի։
Յ֊ օղու֊լ եիւրէքլէն, կիւնահ֊լա֊
3 րըն սանա ածիվ օլուռնտու։ Վ֊է իշ֊
թէ քեաթիպլէրտէն պազընսը քէն֊
տիլէրինտե տէտիլէր։ Պու՝ քիւճր
4 էտեյօր։ Վ֊է Յիսուս ᵉօնլարըն
տիւշիւնտիւքլէրինի կէօրմէք իւէ՝
տէտի։ ᵉՅինճիւն եիւրէքլէրինիզտե
ճէնա չէյլէր տիւշիւնիւրսիւնիւզ։
5 Ձիւն քի հա՞նկիսը տահա գօլայ
տըր, Կիւնահ֊լարըն ա՞ճիվ օլուռնտու
տէմէսի մի, եօխսա՝ Կ֊ալէգ, վէ կէզ
6 տէմէսի մի։ Ը֊մմա Ը֊տէմ Օղուռնուն
եէր իւզ֊էրինտե կիւնահ֊լար ա՞ճիվ
էթմէյէ հիւքիւմէթի վար իտիյինի
պիլէսինիզ տէյիւ, [օլ զէման
քէօթրիւմէ տէտի,] Կ֊ալէգըպ տէօ֊
չէյլինի գալըր՛ր, վէ եվինէ կիթ։
7 Վ֊է օ գալէգըպ՝ եվինէ կիթտի։
8 Վ֊է խալգ կէօրիւնճէ՝ թա՛ճճիւպ
էթտիլէր, վէ ատեմլէրէ պէօյլէ
հիւքիւմէթ վէրէն Ը֊լլահա համտ
էյլէտիլէր։
9 ᵉՎ֊է Յիսուս օրատան իւէրի կէ֊
չէպ՝ կէօմրիւքտէ օթուրմուշ Մ֊ատ֊
թէոս տէնիլէն պիր ատեմ կէօրտիւ,
վէ օնա տէտի։ Ը֊րտ՛մճա կէլ։ Վէ
օ գալէգըպ օնուն արտընճա կիթ֊
10 տի։ Ը֊վ֊է օլտու֊ք քի օ֊ էվտէ օթու֊
րուր իքէն, իշթէ չօգ կէօմրիւքճիւ֊
լէր վէ կիւնահ֊քեարլար կէլիպ՝ Յի֊
սուս իւէ վէ օնուն շայիրտլէրի իւէ օ֊
11 թուրուրլար իտի։ Վ֊է փարիսեցիլէր
կէօրիւնճէ՝ օնուն շայիրտլէրինէ տէ֊
տիլէր։ Ասճանըզ նիշճին Ւ֊կէօմ֊
րիքճիւլէր վէ Ը֊կիւնահ֊քեարլար Ի֊
12 լէ եէր։ Վ֊է Յիսուս իշէտինճէ՝
օնլարա տէտի։ Պաղլար հէքիմի
միւհթաճ տէյիլլէր, իւլա ի֊լլէթլի
13 օլանլար։ Ը֊մմա վարըպ՝ ᵇՄ֊էրհա֊
մէթ իսթէրիմ վէ տէյիւ գուրպան
նէ օլտուղունու էյիրէնին։ զիրա
սատըգլարը տէյիւ՝ ᵇԻւլա կիւնահ֊

ճ։ Ի֊։ 31։

ֆ Պաղ ի֊ Օր։ է։ 25։
ֆ Ծատ։ ԺԷ։ 18։ Ղու։ է։ 8։ Գոր։ ԺԲ։ 39։

ֆ Մար։ ի֊։ 37, ԼԸ։ Ղու։ ը֊։ 23, ԼԸ։

ջ Մաղ։ կէ։ 7։ ԶԹ։ 9։ ԽՀ։ 29։

ճ։ Ի֊։ 31։

ա Պ։ Ի֊։ 13։
բ Մար։ ը֊։ 3։ Ղու։ է։ 18։
գ Պ։ ը֊։ 10։

ե Սաղ։ ԽԹ։ 2։ Պ։ ԺԸ֊։ 25։ Մար։ ԺԸ֊։ 15։ Ղու։ է։ 22։ Ջ։ 8։ Թ։ 47։ ԺԱ։ 17։

է Մար։ է։ 26։

ը Մար։ է։ 29։

թ Մար։ ի֊։ 14։ Ղու։ է։ 27։

ժ Մար։ ի֊։ 15, ԼԸ։ Ղու։ է։ 29, ԼԸ։

ի Պ։ ԺԱ։ 19։ Ղու։ է։ 30։ ԺԷ։ 2։

լ Գոաշ։ ը֊։ 15։

խ Ովս։ Գ։ 6։ Մէք։ Ջ։ 6, 7, 8։ Պ։ ԺԸ֊։ 7։

ծ Ա Տիմ։ Ա։ 15։

վէ էօլիւէրի պրագ քի՝ քէնտի
էօլիւէրինի կէօմէլէր։
23 Վ֊է օ՝ գայըղա կիրինճէ, շայիրտ֊
լէրի օնուն արտընճա վարտրլար։
24 ᵇՎ֊է իշթէ տէնիզտե պէօյիւք ֆուր֊
թունա օլտու, չէօյլէ քի՝ գայըգ
տալըգլարտան էօրթիւլիւր իտի,
25 լաքին քէնտիսի ույուր իտի։ Վ֊է
շայիրտլէրի եանընա կէլիպ՝ Ը֊
Ա֊ապ՝ պիզի գուրթար, հէլաք օ֊
լույօրուզ տէյէրէք՝ օնու ույան֊
26 տըրտըլար։ Վ֊է օ օնլարա տէտի։
Ը֊Յ ազ իմանլըլար՝ նիշճիւն գօր֊
գագ սընըզ։ օլ զէման Ղալգրպ՝
բիւպիեարլարա վէ տէնիզէ թագիր
էյլէտի, վէ պէօյիւք լիմանլըզգ օլ֊
27 տու։ Վ֊է օլ ատեմլէր թա՛ճճիպ
էտիպ՝ տէտիլէր։ Պու նա՞սըլ քիմ֊
սէ տիր, քի հէմ բիւղիեարլար հէմ
տէնիզ օնա իթաա՛թ էտերլէր։
28 ᵍՎ֊է էօթէ եագայա Կ֊երգեսի֊
լէր վիլայէթինէ կէլինճէ, օնու
մէզարլարտան ըզգմընշ իքի ճինլի
քիմսէլէր գարըլարտը, Ւ֊է ղայէթ
ադընը Ւ֊ԽԼԷր, չէօյլէ քի՝ օ եօլտան
քիմսէ կէչմէյէ գատիր տէյիլ իտի։
29 Վ֊է իշթէ չաղըրըպ տէտիլէր։ Ը֊Յ
Ը֊լլահ՛ն Օղլու Յիսուս՝ արամըզ֊
տա նէ՞ վար, պուրայա՝ զէմանտան
էվվէլ պիզի խաբէնճէյէ՞ սալմադա մը
30 կէլտին։ Վ֊է օնլարտան իրագ՝ օթ֊
լանընը պիր չօգ տօնկուզ սիւրիւսիւ
31 վար իտի։ Վ֊է ճինլեր օնա եալվա֊
րըպ տէրլէրիտի։ Ը֊յէր պիզի չօգա֊
րըբսան, պիզէ՝ տօնկուզլարըն սիւ֊
32 րիւսիւնէ կիթմէյէ ի՞ն վէր։ Վ֊է օ
օնլարա տէտի։ Ա֊իտին։ վէ օնլար
չօգրպ՝ տօնկուզլարըն սիւրիւսիւնէ
կիթտիլէր։ վէ իշթէ տօնկուզլարըն
պիւիթիւն սիւրիւսիւ՝ ուչրումտան
տէնիզէ եիւրիւյիւշ էթտի, վէ
33 սուլարտա էօլտիւլէր։ Վ֊է օնլարը
կիւտէնլէր գաչտրլար, վէ չէհրէ վա֊
րըպ հէփիսինի՝ ճիննլիլէրին մատ֊
տէոսինի տախի խապէր վէրտիլէր։
34 Վ֊է իշթէ պիւթիւն չէհր Յիսու֊
սու գարշըլամադա չօգտը։ վէ օնլար
օնու կէօրիւնճէ, ᵍեալվարտրլար
քի՝ օնլարըն սինօրլարընտան կիտէ։

ՊԸՊ Թ

1 Ւ֊Րքիստոսուն պիր քէօթրիւմիւ սաղալթմա֊
սը։ 9 Մատթէոսու կէօմրիւքտէն չաղըրմասը։
10 կէօմրիւքճիւլէր վէ կիւնահ֊քեարլար իւէ

քեարլարը թեւվախէյ տա՛վէթ էթ-
մէյէ կէլտիմ :
14 Օր զէման Յովհաննէսին չայիրտ-
լէրի օնուն եանընա կէլիպ՝ տէտի-
լէր . Ի՞սիհուն պիզ հէմ փարիսե-
ցիլէր չօգ օրուչ թութարըզ , սէնին
չայիրտլերին իսկ օրուչ թութմազ-
15լար : Վէ Յիսուս օնլարա տէտի .
Պիւմքի՞ն մի քի Նուիյիւնճիւլէր՝
կիւվէյի եանըարընտա օլտուգճա՝
եաս չէքսինլէր . ամմա կիւնլէր կէ-
լէճէք տիր քի՝ կիւվէյի օնլարտան
ալընաճաղ , վէ Ե՛օ զէման օրուչ
16թութաճագլար : Հէմ հիչ քիմ-
սէ եէնի պէզ փարչասընը էսքի
էսվապա եամա գօմազ . զիրա
եամա՝ էսվապտան ֆարլա գօփա-
րըր , վէ եըրթըլըը տահա պէթէր
17օլուր : Վէ եէնի շարապը էսքի
թուլումլարա գօմազլար . եօխսա՝
թուլումլար եըրթըլըր , վէ շարապ
տէօքիւլիւր , վէ թուլումլար թէ-
լէֆ օլուր . ամմա եէնի շարապը
եէնի թուլումլարա գօրլար , վէ ի-
քիսի տէ հրֆզ օլուր :
18 Ե՛Օնլարա պունլարը սէօյլէր ի-
քէն , իշլէմ պիր վիւճիւհ կէլիպ՝
օնա սէճտէ էտէրէք տէտի քի՝ Ի-
ղըմ հալա էօլտիւ , լաքին կէլիպ՝
էլինի իւզէրինէ գօ , վէ եաշայաճադ
19տըր : Իսմի Յիսուս գալգըպ՝ շա-
յիրտլերի իլէ օնուն արտընճա կիւթ-
տի :
20 Իվէ իշլէմ օն իքի երլ գանը ա-
գան պիր գարը՝ արգա թարաֆընա
տան եագլաշըպ էսվապլընն եէթիյինէ
21տօգունտու : Օիրա քէնտի քէն-
տինտէ՝ նյէր անճագ էսվապլընա
տօգունսամ , գուրթուլաճաղըմ տէր
22իտի : Վէ Յիսուս տէօնիւպ՝ օնու
կէօրիւնճէ տէտի . Նյիւրէքլի՞ն եա՞
գըզըմ , Ի՞մանըն սէնի գուրթարտը ,
վէ գարը օլ սաա՛թտան գուրթուլ-
տու :
23 ՅԻսմի Յիսուս օլ վիւճիւհիւն
էվինէ կէլինճէ , Ւվէ նէյզանլա-
րը հէմ շամաթա էտէն գալապա-
24լըզը կէօրիւնճէ , օնլարա տէտի .
Կիտին , զիրա գըզ էօլմէտի , իլ-
լա ույույօր . վէ օնա կիւլէրլէր ի-
25տի : Իսմի գալապալըգ չգարըլը-
տըգտա , քէնտիսի իչէրի վարըպ օ-
նուն էլինի թութտու , վէ գըզ
26գալգտը : Վէ պու խապէր պիւ-
թիւն օլ տիյարա եայըլտը :
27 Վէ Յիսուս օրատան իլէրի կի-
տէր իքէն , օնուն արտընճա իքի
քէօրլէր կիտիպ՝ պաղըրարագ տէր-
լէր իտի . Ֆպիգէ մէրհամ՛ի էյլէ՝
28եա՞ Գաւիթ օղլու : Վէ օ՝ էվէ կի-
տինճէ , քէօրլէր օնուն եանընա կէլ-
տիլէր , վէ Յիսուս օնլարա տէտի .
Պունու էթմէյէ գատիր օլտուղու-
մա ինանը՞ր մը սընըզ . օնլար օնա
29տէտիլէր . Պէլի՛ եա Ֆապպ : Օլ
զէման օնլարըն կէօզլէրինէ տօգու-
նուպ տէտի . Ույիզ՝ իմանընըզա
30կէօրէ օլսո՛ւն : Վէ օնլարըն կէօզ-
լէրի աչըլտը . վէ Յիսուս օնլարա
սըգը թէնպիհ էյլէյիպ՝ տէտի .
31Գալա՛գըն , քիմնէ պիլմէսին : Ե՛Օնլար
իսէ չըզըպ՝ պիւթիւն օլ տիյարտա
օնու չավ էթտիլէր :
32 Ւվէ օնլար չզադար իքէն , իշլէմ
օնա պիր տիլսիզ ճինընի ատէմ կէ-
33թիրտիլէր : Վէ ճինն չգարըլմաղ
իլէ , տիլսիզ սէօյլէտի . վէ խալգ՝
թա՛ճճիւպ էտիպ տէրլէր իտի քի՝
Իսրայէլ արասընտա հիչ պիր զէման
պէօյլէ չէյ կէօրիւնմէտի : Ընմա
34փարիսեցիլէր տէրլէր իտի . Ո՛ինն-
լէրին սէրվէրլի վասիթասը իլէ ճինն-
լէրի չգադարըյօր :
35 Ույմտի Յիսուս՝ հէփ չէհրլէրի
վէ քէօյլէրի՝ Ոօնլարըն ճէմի՛յէթ
եէրլէրինտէ թա՛լիմ էտէրէք վէ
փատիշահլըղըն միւժտեսինի վա՛զ
էտէրէք վէ խալգտա հէր խասթալը-
ղը վէ հէր զահի՛ֆլիյի սաղալտարագ
36տօլաշըր իտի : Ւվէ գալապալը-
ղը կէօրիւնճէ՝ օնլարը աճընտը . զիրա
Ոչօպանը օլմայան գոյունլար կիպի
37եօրղուն վէ փէրիչան իտիլէր : Օլ
զէման չայիրտլերինէ տէտի . Ոակը-
չի պիչիլէճէք էքին չօգ՝ ամմա իշ-
38ճիլէր ազ տըր : Ույմտի պիչինին
Ոահիպինէ նիյազ էտին քի՝ քէնտի
պիչինինէ իշճիլէր չզադար :

ՊԱՐՊ Ի

1 Ույմտի օն իքի չայիրտլերինի եա-
նընա չաղըրըպ՝ օնլարա նափաք

ՅՀ . Ի՛ . 31 :

ՅՀ . Ի՛ . 31 :

ՏՊ . ԺԲ . 22 : Ի . 30, 31 : Մար . Ժ . 47, 48 : Ղու . ԺԲ . 38, 39 :

Ե Մար . Բ . 18 , ԼԱ : Ղու . Է . 33 , ԼԱ : ԺԲ . 12 :

Ե ՅՕՀ . Փ . 29 :

Ի Ղար . ԺՓ . 2 , 3 : ԺՓ . 22 : Ա Կար . Է . 5 :

Ե ՊՏ . Բ . 4 : ԺԲ . 16 : ԺԷ . 9 : Ղու . Է . 14 :

Ն Մար . Է . 36 :

Ե Պա՛գ Պ . ԺԲ . 22 : Ղու . ԺԱ . 41 :

Ի Մար . Է . 22 , ԼԱ : Ղու . Բ . 41 , ԼԱ :

Ե Պ . ԺԲ . 24 : Մար . Փ . 22 : Ղու . ԺԱ . 15 :

Ե Մար . Ձ . 6 : Ղու . ԺՓ . 22 :

Ղ Պ . Ր . 23 :

Ե Մար . Ձ . 34 :

Ա ՅՈու . ԽԷ . 17 : ՓՅԱգ . ԽԲ . 17 : Ն ՀԱԿ . Ե . 5 . Օաք . Ժ . 2 :

Ա Ղու . Ժ . 2 : ՅՕՀ . Փ . 35 :

Վ Բ ՅՈհս . Գ . 1 :

Ա Մար . Փ . 13 , 14 : Ձ . 7 : Ղու . Ձ . 13 : Թ . 1 :

Digitized by Google

թ. Ի՛. 31։

—

բ Ջօհ. ա. 42։
գ Ղ՛ու. Ջ. 15։ Կոր. ա. 13։
դ Ջօհ. ժէ. 26։
է Պ. Բ. 15։
զ Պա՛գ Բ Թագ. ժէ. 24։ Ջօհ. Բ. 9, 20։
է Պ. ժե. 24։ Կոր. ժԲ. 46։
ը Նա. ՃԲ. 6։ Նրեմ. Ճ. 6, 17։ Նզեկ. ԼԲ. 5, 6, 16։ ա Պետ. Բ. 25։
Ը Ղ՛ու. Թ. 2։
ժ Պ. Գ. 2։ Բ. 17։ Ղ՛ու. Ժ. 9։
ի Կոր. Ը. 18, 20։
լ ա Թագ. Թ. 7։ Կոր. Զ. 8։ Ղ՛ու. Թ. 3։ Ժ. 4։ Ի Բ. 35։
խ Պագ Կոր. Զ. 8։
ծ Ղ՛ու. Ժ. 7։ ա Կոր. Թ. 7, ԼԱ։ ա Տիմ. Ե. 18։
կ Ղ՛ու. Ժ. 8։
հ Ղ՛ու. Ժ. 5, 6։
ձ Սաղ. ԼԸ. 18։
ղ Կար. Զ. 11։ Ղ՛ու. Թ. 5։ Ժ. 10, 11։
ճ Նէեմ. Ե. 13։ Կոր. ժԳ. 51։ ժԸ. 6։
Ո Պ. ժա. 22, 24։

յ Ղ՛ու. Ժ. 3։
ն Հռով. ժԶ. 19։ Ներես. Ե. 15։
շ ա Կոր. ժԳ. 20։ Փիլ. Բ. 15։

բուհլարըն իւզերինէ հիւքիւմէթ վէրտի, քի օնլարը չըգարալար, վէ հէր խասթալըղը հէմ հէր զաի՛ֆլիյի սաղալտալար։
2 Վ֊է օն իքի Ըռաքեալլարըն ատալարը պուն֊լար տըր։ Իվվէլքի Պետրոս տէնիլէն Սիմոն վէ օնուն գարնտաշը Ընդրէաս՝ Զէբեդէոսուն օղլու Յակոբոս վէ օնուն գարնտաշը
3 Յովհաննէս, Փիլիպպոս վէ Բարթուղիմէոս՝ Թովմաս վէ կէօմրիւքճի Մատթէոս՝ Ալֆէոս օղլու Յակոբոս վէ լագըպը Թադէոս օլան
4 Կ֊երէոս, Կանանըը Սիմոն՝ վէ Իսկարիովէտլու Յուդա՝ օլ քի օնու էլէ տախի վէրտի։
5 Յիսուս պու օն իքի ի կէօնտէրտի, վէ օնլարա թէնպիհ էտիպ տէտի։ Թայիֆէլէրին եօլունա կիմէն, վէ Սամարիալըլարըն չէհրիին
6 կիրմէն։ Էյլա հէման Իսրայէլ էվինին ընչայէ օլմուշ գոյունլարընա
7 վարըն։ Վ֊է վարտըղընըտա վա՛զ էտիպ տէյին քի՝ Կէօքլէրին փատիշահլըըն եաղլաշմըշ տըր։ Իսասթալարը սաղալտըն, ճիւտամըղլարը փաքէյին, ճինննէրի չըգարըն։ Ճապա ալտընըզ, ճա՛պա վէրին։ Էվէլմէրլէրինիզտէ ալթուն եա կիւմիշ
10 եա Պագըը՝ վէ եօլ իչինա տաղարճըգ վէ իքի գաֆթան վէ այագ գապլարը վէ տէյնէք էտինմէն։ Զէրա իշճի
11 քէնտի թաա՛մընա լայըգ տըր։ Վ֊է Հանկը չէհրէ եա քէօյէ կիրէսէնիզ, օնտա քիմ լայըգ օլտուղունու թէֆթիչ էտին, վէ թա չը-
12 գանատէք՝ օ՛բատա գալըն։ Վ֊է վէ կիրտիյինիզտէ՝ օնա սէլա՛մ վէ-
13 րին։ Վ֊է Էյէր օ էվ լայըգ իսէ, սէլամընըզ օնուն իւզէրինէ կէլսին։ ամմա էյէր լայըգ տէյիլ իսէ, Յսէ-
14 լամընըզ սիզէ տէօնսիւն։ Ը֊վ֊է սիզի քիմ՝ գապուլ էթմէզ՝ վէ սէօզ-լէրինիզի տինկլէմէզսէ, օ էվտէն եա օ շէհրտէն չըգըպ՝ այագլարը-
15 նըզըն թօզունունու սիլքին։ Կէրչէք տէրիմ սիզէ, շէրաա՛թ կիւնիւնտէ Սոդոմ վէ Կոմոր տիյարընա օ շէհրտէն զի՛յատէ թէհամմիւլ օ-
16 լունա աճագ։ Իշէթ պէն սիզի գոյունլար կիպի գուրտլար արասընա կէօնտէրիրիմ։ Իմտի եըլանլար կիպի ա՛-գըլլը՝ վէ Կէօյէրճինլէր կիպի զա-
17 րարը՛զ օլուն։ Լ֊աքին ատէմլէր-

տէն սագը՛նըն։ Զէրա սիզի ճէմաա՛թլարա թէսլիմ էտէճէքլէր, վէ Սիզի ճէմի՛յէթի եէրլէրինտէ տէօյճէ-
18 ճէքլէր։ Հէմ Տատախի պէճինիմ իչիւն՝ օնլարա վէ թայիֆէլէրէ չէհատէթ տէյիւ՝ վալիլէր վէ փատիշահլար էօնիւնէ կէօթիւրիւլէճէք սինիզ։
19 Ի֊մտի սիզի էլէ վէրտիքլէրի զէմանն՝ նէճէ եա նէ սէօյլէյէսինիզ գայղըս չէքմէն։ Չիւնքի Նէ սէօյլէյճէճի-նիզ՝ սիզէ օլ սաաթտա վէրիլէճէք
20 տիր։ Օլիրա սէօյլէյէնլէր սիզ տէյիլ սինիզ, իլլա սիզտէ սէօյլէյէն՝
21 Փէտէրինիզին Ղուհու տուր։ Իմտի Է֊գարնտաշ գարնտաշը՝ վէ պապա էվլատը էօլիւմէ թէսլիմ էտէճէք։ վէ էվլատլար աթալար իւզէրինէ գալգաճագլար, վէ օնլարը էօլտիւ-
22 րէճէքլէր։ Վ֊է Իսմիմ իչիւն Ղէ-փիսինտէն պուղդօլունաճագ սընըզ։ Ամմա սօնատէք սապը էտէն՝ օ՛
23 գուրթուլաճագ։ Վ֊է Սիզի պու շէհիրտէ գօվալատըգլարը զէման՝ օ-պիրինէ գաչըն։ Զէրա կէրչէք տէրիմ սիզէ, Թա Ըտէմ Ողլու կէլինճէ-յէտէք՝ Իսրայէլին չէհրէլէրինի պի-
24 թիրմէյէճէք սինիզ։ Ճայիրտ խօ-ճասընտան՝ վէ գուլ աղասընտան
25 իւսթիւն տէյիլ տիր։ Ճայիրտէ խօճասը կիպի՝ վէ գուլա աղասը կիպի օլմագ եէթէր։ Էյէր էվ սահիպինէ Կէեղղերուզ չաղըրտըլար իսէ, գա՛նտէ գալտը օնուն էվ էհա-
26 լիսինէ։ Իմտի օնլարտան գօ՛րգման։ Զէրա հիչ պիր էօրթիւլիւ շէյ եօգ տուր քի՝ աշկէաար օլմայա, վէ
27 կիպլի չէյ՝ քի պիլինմէյէ։ Սիզէ գարանլըգտա տէտիյիմի՝ այտընըզգտա սէօյլէյին, վէ գուլագտա իշէիթիյինիզի՝ տամ ըարըն իւզէրինտէ
28 վագ էտին։ Վ֊է Թէնի էօլտիւրէնլէրտէն՝ ամմա ճանը էօլտիւրմէյէ գատիր օլմայանլարտան գօ՛րգման։ Լաքին խուսուսա հէմ ճանը հէմ թէնի ճէհէննէմտէ հէլաք էթմէյէ
29 գատիր օլանտա՛ն գօրգուն։ Իքի սերչէ պիր փուլա սաթըլմա՞զ մը։ վէ օնլարըն պիրիսի փէտէրինիզտէն
30 իշնսիզ եէրէ տիւշմէզ։ Սիզին իսէ պաշընըզըն հէփ գըլլարը պիլէ սա-
31 յըլմըշ տըր։ Իմտի գօ՛րգման։ սիզ
32 էօգ սերչէլէրտէն ֆարգլը սընըզ։ Իմտի Պէնի ատէմլէրին էօնիւնտէ հէր քիմ իգրար էտէրսէ, Պէն տախի օ-նու կէօքլէրտէ օլան փէտէրիմին

թ. Ի՛. 31։

—

Պ. Իճ. 9։ Մար. ժՁ. 9։ Ղ՛ու. ժՁ. 11. իա. 12։ Գործ. Ե. 40։
Պ Կոր. ժՁ. 1։ իՁ. 10։ իՀ. 7, 23։ Ը Տիմ. Է. 16։
Ջ Մար. ժՁ. 11, 12, 13։ Ղ՛ու. ժՁ. 11։ իա. 14, 15։
Ռ Նէ. Է. 12։ Նրեմ. ա. 7։
Ս Ը Թագ. Իճ. 2։ Գործ. Է. 8։ Պ. 10։ Ը Տիմ. Է. 17։
Վ Սէք. Է. 6։ Իսա. 35, 36։ Ղ՛ու. Իա. 16։
Տ Ղ՛ու. Իա. 17։
Ր Դան. ժՁ. 12, 13։ Պ. Իճ. 13։ Մար. ժՁ. 13։
Ց Պ. Ը. 13։ Է. 12։ ժՁ. 15։ Կոր. Ը. 1։ Ը. 25։ ժՁ. 6։
Ւ Պ. ժԶ. 28։
Փ Ղ՛ու. Ջ. 40։ Ջօհ. ժՁ. 16։ ժՀ. 20։
Ք Պ. ժՁ. 24։ Մար. Է. 22։ Ղ՛ու. ժՅ. 15։ Ջօհ. Ը. 48, 52։
Օ Մար. Է. 22։ Ղ՛ու. Ը. 17։ ժՁ. 2, 3։
Ֆ Նա. Ը. 12, 13։ Ղ՛ու. ժՁ. Ձ։ ա Պետ. Է. 14։

ա ա Թագ. ժՁ. 45։ Ը Թագ. ժՁ. 11։ Ղ՛ու. Իա. 18։ Գործ. Իէ. 34։
Բ Ղ՛ու. ժՁ. 8։ Հռով. Ժ. 9, 10։
գ Ջայտ. Է. 5։

Digitized by Google

(Ա. Ի՛. 31։

—

զ Մար. Ը. 38։ Ղուկ. Թ. 26։ Բ Տիմ. Բ. 12։ Ի Ղուկ. ԺԲ. 49, 51, 52, 53։

Ղ Մկբ. Է. 6։

Ի Սաղ. խա. 9։ ՅԵ. 13։ Մկբ. Է. 6։ Յօհ. ԺԳ. 18։

Ը Ղուկ. ԺԴ. 26։

Ր Պ. ԺՂ. 24։ Մար. Ը. 34։ Ղուկ. Թ. 23։ ԺԴ. 27։

Ք Պ. ԺՂ. 25։ Ղուկ. ԺՀ. 33։ Յօհ. ԺԲ. 25։

Ֆ Պ. ԺՇ. 5։ Ղուկ. Թ. 48։ Ժ. 16։ Յօհ. ԺԲ. 44։ ԺԳ. 20։ Գաղ. Դ. 14։

Ա ԳՀ Յովհ. Ժ. 10։ ԺՇ. 4։ Դ Յովհ. Դ. 8։

Ի Պ. Բ. 5, 6։ ԼԵ. 40։ Մար. Թ. 40։ Նբար. Ղ. 10։

33 Էօնիւնտե իգրաո էտէՀէյիմ։ Ռվ Է պէնի ատէմլէրին էօնիւնտե քիմ ինքեար էտէրսէ, պէն տախի օնու կէօքլէրտե օլան փէտէրիմին էօնիւնտ-
34 տե ինքեար էտէՀէյիմ։ Ի՛օանն էթմէն քի՝ եէրտե սէլամէթ գօմաղա կէլտիմ. սէլամէթ գօմաղա կէլմէ-
35 տիմ, իլլա գըլըճ։ Ո՛իրա Ըատէմի պապասընտան՝ վէ գըզը անասընտան՝ վէ կէլինի գայնանասընտան
36 այրըմաղա կէլտիմ։ Ա Է Ըատէմին տիւշմէնլէրի՝ քէնտի էվինին էՀալի-
37 սի օլաՃագ։ Ըպապայը եա անայը պէնտէն զիյատե սէվէն՝ պանա լայըգ տէյիլ տիր. վէ օղուլլու եա գըզը պէնտէն զիյատե սէվէն՝ պանա
38 լայըգ տէյիլ տիր։ Ռվ Է խաչըները ալըպ արտը՛Ճա կէլմէյէն՝ պանա լա-
39 յըգ տէյիլ տիր։ Ի՛Ա՛անընը պուլան օնու զայ էտէՃէք, վէ պէնիմ իչիւն Ճանընը զայ էտէն՝ օնու պուլա-
40 Ճագ տըր։ Ի՛ԱիՀզ գապուլ էտէն՝ պէնի գապուլ էտեր, վէ պէնի գապուլ էտէն՝ պէնի կէօնտէրէնի գա-
41 պուլ էտեր։ Ն՛փէյղամպեր ատը իլէ փէյղամպեր գապուլ էտէն՝ փէյղամպեր իւՃրէթի ալաՃագ. վէ սատըգ ատը իլէ սատըգ գապուլ էտէն՝ սատըգ իւՃրէթի ալաՃագ։
42 Ռվ Է պու քիւչիւքլէրին պիրինէ՝ Հայիրտ ատը իլէ եալընըզ պիր գատԻ սօուգ սու քիմ իչիրիրսէ, կէրչէք տէրիմ սիզէ, իւՃրէթինի ասլա զայ էթմէյէՃէք տիր։

ՊԸՊ ԺՈՒ

1 ՅովՀաննէսին քէնտի Հայիրտլէրինի Ի՛րիստոսա կէօնտէրմէսի։ 7 Ի՛րիստոսուն ՅովՀաննէսին Հագըճնտա չէՀտաէթին։ 18 Խալգընն՝ Ի՛րիստոս Ի՛ֆէնտիմիզին վէ ՅովՀաննէսին Հագըճնտա զԼի՛ւմիւ։ 20 Ի՛րիստոս Ի՛ֆէնտիմիզին՝ չիւքրիւնիւ պիլմէյէն վէ թէվպէյԻ կէլմէյէն Ի՛ոռաղին վէ Ա՛ենթասյիդա վէ Կափառնայում՝ չէՀրէլէրինին քէօթիւլիւյինիւնէ թագրիր էթմէսի, 25 փէտէրինէ ԻնՃիլ սատ տիւ քիմսէլէրէ պէյան էթմէքտէ կէօսթէրտիյի ի՛լմի իչիւն թէչէքքիւր էթմէսի, 28 վէ քէնտիլէրին կիւնաՀլարընըն եիւքիւնիւ Հէվ տուչանլարը քէնտինէ տա՛վէթ էթմէսի։

1 Ա Է օլտու քի՝ Յիսուս օն իքի շաՀիրտլէրինէ թէնպիհ էթմէյի պիթիրտիյի զէման, օրատան՝ օնլարընն չէՀրէլէրինտե էօյրէթմէյէ վէ վա՛զ վէրմէյէ կիթտի։

2 Ա Է ՅովՀաննէս Ըզընտանտա Ի՛րիստոսուն ամէլլէրինի իչիտինՃէ, շայիրտլէրինտէն իքիսինի կէօնտէ-
3 րիպ՝ օնա տէտի. Ի՛Օ կէլէՃէք օլան զաթ սի՛ն մի սին, պաշգասընը՛մը պէքլէյէլիմ։ Ա Է Յի-
4 սուս Ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէտի. Կիտիպ՝ ՅովՀաննէսէ իչիթտիյինիզ վէ կէօրտիւյիւնիւզ շէյլէրի խապէր
5 վէրին։ Ռլէօրլէր կէօրիւրլէր, վէ թօփալլար եիւրիւրլէր, ՃիւտամլըԼար փաքլէնիրլէր, վէ սաղըրլար իչիտիրլէր, էօլիւլէր գէյամ էտէրլէր, վէ Ի՛ֆադիրլէրէ միւժտե օլուլ-
6 նուր։ Ա Է նէ՛ մութլու օնա Ընքի՝ պէնտէ սիւրչմէզ։
7 Ի՛մտի օնլար կիտինՃէ, Յիսուս ՅովՀաննէսին Հագըճնըն խալգա տէմէյէ պաշլատը. Ձէօլէ նէ՛ սէյր էթմէյէ չէգտընըզ, Ըրիւզկեարտան
8 սալլանան գամը՛շ մը։ Լաքին նէ՛ կէօրմէյէ չէգտընըզ, նազլը էսվապլար իլէ կիյինմիշ ատը՛մ մի. իչթէ՛ նազլը կիյինմիշ քիմսէլէր՝ փատիշահլարընն խանէլէրինտէ օ-
9 լուրլար։ Լաքին նէ՛ կէօրմէյէ չէգտընըզ, փէյղամպե՛ր մի. պէ՛լի՝ տէրիմ սիզէ, Ի՛փէյղամպէրտէն տէ-
10 տահա զիյատէ։ Ո՛իրա պու տուր օլ քիմսէ քի՝ օնուն Հագըճնա եազըլմըշ տըր. Ի՛չթէ՛ պէն մէլէյիմ սէնին եիւզիւնիւե էօնիւնտէն եօլլայաճաղըմ՝ քի էօնիւնՃէ սէնին
11 նօլուրնու Հազըրլայա։ Կէրչէք տէրիմ սիզէ, գարըլարտան տօղանլարտա՝ վաՃթիպ էտիճի ՅովՀաննէս-տէն պէօյիւք քիմսէ զուէր էթմէմիշ տիր. լաքին կէօքլէրին փա-
12 տիշահլըղընտա էն քիւչիւչիւ՝ օնա պէօյիւք տիւր։ Ի՛Ա՛ Է վաՃթիպ էտիճի ՅովՀաննէսին կիւնլէրինտէն չիմտիյէտէք՝ կէօքլէրին փատիշահլըղընա կէօՃէյ զօր էտէրլէր, վէ
13 օնու զօրլուլար գափար։ Ն՛Ո՛իրա Հէվ փէյղամպերլէր վէ նօմօս՝ ՅովՀաննէսէտէք փէյղամպէրլիք
14 էթտիլէր։ Ա Է էյէր գապուլ էթմէյէ իսթէրսէնիզ՝ կէլէՃէք Է՛լիա
15 պու տուր։ Ի՛չիթմէյէ գուլագլա-
16 րը օլան՝ իչիթսի՛ն։ Ըմմա պու նէսլի Ի՛քիմի՛ պէնզէտէյիմ. չօլ չօՃուգլարա պէնզէրլէր քի՝ փազար-
17 լարտա օթուրուրլար, վէ արգա-

(Ա. Ի՛. 31։

ա Պ. ԺՀ. 3։
բ Ղուկ. Է. 18, 19, ԼԸ։
գ Ծան. խԹ. 10։ Ինաւ. իԹ. 17։ Ղան. Թ. 24։ Յօհ. Ղ. 14։
դ Նա. իԹ. 18։ ԼԲ. 4, 5, 6։ խԲ. 7։ Յօհ. Բ. 23։ Է. 2։ Ը. 36։ Ժ. 25, 38։ ԺՀ. 11։
ե Սաղ. իԲ. 26։ Նա. կԱ. 1։ Ղուկ. Դ. 18։ Յակ. 2. 5։
զ Նա. Ը. 14, 15։ Պ. ԺՀ. 57։ իԹ. 10։ իՁ. 31։ Հռով. Թ. 32, 33։ Ա Կոր. Ա. 23։ Բ. 14։ Գաղ. Ե. 11։ Ա Պետ. Բ. 8։
է Ղուկ. Է. 24։
ը Նփես. Բ. 14։
Ր Պ. ԺՀ. 5։ իա. 26։ Ղուկ. Ա. 76։ Է. 26։
ժ Սաղ. Փ. 1։ Մար. Ա. 2։ Ղուկ. Ա. 76։ Է. 27։

ի Ղուկ. ԺՁ. 16։

լ Սաղ. Ճ. 6։

խ Սաղ. Ճ. 5։ Պ. ԺՀ. 12։ Ղուկ. Ա. 17։
ծ Պ. ԺՀ. 9։ Ղուկ. Ը. 8։ Հայտ. Բ. 7, 11, 17։ 29։ Գ. 6, 13, 22։
կ Ղուկ. Է. 31։

Digitized by Google

տիւտիւք չալտըգ ։ ամմա բադ ս էթ-
մետինիզ ։ սիզէ ֆիղան էթտիք ։ ամ-
18 մա տէօյիւնմէտինիզ ։ Օ՚իրա Յով-
հաննէս կէլտի ։ քի եէմէզ վէ իչմէզ ։
19 վէ՝ Հինոնի վար տէրլէր ։ Ըտէմ
Օղլու կէլտի ։ քի եէր հէմ իչէր ։
վէ՝ Իչլէմ պիր չիշ պօղազ վէ պէք-
րի ատէմ՝ Հկէօմրիւքճիւլէրին հէմ
կիւնահչքաբլարըն տօսթու տէրլէր ։
Ամմա ի՚լմ քէնտի էվլատլարընտան
թաստըգ օլտու ։
20 Ը՚Օլ զէման՝ շօլ իչլէրինտէ օ-
նուն էն չօգ հիքմէթլէրի իճրա օ-
լան շէհրլէրէ սիրէմ էթմէչէ պաշ-
21 լատը ։ քի թէվլիգ էթմէտիլէր ։ Վա՚յ
սանա՝ էյ Քորազին ։ վա՚յ սանա՝
եա՛ Պեթսայիդա ։ զիրա սիդտէ իճ-
րա օլունան հիքմէթլէր՝ Տիւրոս
վէ Սիդոնտա օլմուշ օլսալար իտի ։
չօգտան Հնուլ վէ քիւլտէ թէվլիգ
22 էտէրլէր իտի ։ Ընճագ սիզէ տէրիմ ։
Հերսաթի կիւնիւնտէ Տիւրոս վէ
Սիդոնա սիդտէն տահա զիյատէ թէ-
23 համիւլ օլունաճագ ։ Վէ սէն Ք՚թա
կէօյէտէք եիւքսէքլէնէն՝ եա՛ Կա-
փառնայում՝ ճէհէննէմտէք էն-
տիրիլճէք սին ։ զիրա սէնտէ իճրա
օլունան հիքմէթլէր՝ Սոդոմտա օլ-
մուշ օլսալար իտի ։ թա՛ պու կիւ-
24 նէտէք գալըր իտի ։ Ըմմա սիզէ
տէրիմ քի՝ շէրսաթի կիւնիւնտէ
Սոդոմ տիյարընա սէնտէն տահա
զիյատէ թէհամմիւլ օլունաճագ ։
25 Ը՚Օլ զէման Յիսուս ճէվապ է-
տիպ տէտի ։ Ն՚Յ կէօյիւն վէ եէրին
Սահիպի փէտէր՝ սանա շիւքր էտէր-
իմ ՝ քի պու նէտնէլէրի ալիմլէր-
տէն վէ այրիճլէրտէն կիզլէտին ։ վէ
օնլարը Նմանսուզլարա աշկաբար էթ-
26 տին ։ Պէլի՝ եա՛ փէտէր՝ զիրա հոս-
զուրունտա պէօյլէ խօշ կէօրիւն-
27 տու ։ փէտէրիմտէն պահա Ոհէր
շէյ թէսլիմ օլունտու ։ վէ Օղուս-
լու քիմսէ Թանըմազ՝ փէտէրտէն
մա՛տա ։ Նփէտէրի տախի քիմսէ Թա-
նըմազ՝ իլլա Օղուլ ։ հէմ օլ քիմսէ
քի Օղուլ օնա պէյան էթմէկսինի
28 միւրատ էտէր ։ Ն՚ա՛ հիւմէ եօ-
լուլմուշլար վէ եիւքէնմիշլէր՝ պա-
նա կէլին ։ վէ պէն սիզէ բահաթ
29 վէրէյիմ ։ Պօյունտուղումտա իս-
զէրինիզէ ալըն ։ վէ Ոպէնտէն էօյ-
րէնին ։ քի մահճուպ վէ Ոալչագ
կէօնիւլլիւ իմ ։ վէ Նճանլարընըզա
30 բահաթ պուլասընըզ ։ Ոօ՚իրա պօ-
յունտուղում լաթիֆ՝ վէ եիւքիւմ
հաճիֆ տիր ։

ՊԱՊ ԺԲ

1 Ա՚Իրխատոս Ն՚ֆէնտիմիզին՝ շարաթը պօզմա-
նըն հագդընտա օլան փարիսեցիլէրին քէօր-
լեսիւնիւ Թա՛զիր էթմէսի՝ 3 Ի՚զիզ Ա՚իրխապ-
տան՝ 9 ա՛գլ ու իտուքտէն՝ վէ 13 պիր մի՚ւ-
ճիւզաթ իլէ ։ 22 Ա՚Իէօր վէ տիլսիզ ճինլիյէ
չիճա վէրմէսի ։ 31 Ի՚զիզ Ա՚ուշա գարշը
քիւճիր կիւնահչընըն ասլա ա՚ֆվ օլունմայա-
ճաղը ։ 36 Պօշ սէօզլէր իչիւն չէրսա՚թ կիւ-
նիւնտէ ճէվապ վէրիլէճէյի ։ 38 Ա՚Իրխատոս
Ն՚ֆէնտիմիզին միւճիզաթ Թալապ էտէն իտան
կէհիրմէյէնլէրի Թա՛զիր էթմէսի ։ 49 Վ՚է
քէնտինին գարնտաշը՝ դրզ գարնտաշը վէ վա-
լետսի քիմսէր օլտուղունու կէօսթէրմէսի ։

1 Օ՚Լ զէման Ոյիսուս շարաթ կիւ-
նիւնտէ էքինէր արասընտան
կէչէր իտի ։ վէ օնուն շայիրտ-
լէրի աճրդտըլար ։ վէ պաշագլարը
գօփարըպ եէմէյէ պաշլատըլար ։
2 Վ՚է փարիսեցիլէր կէօրիւնճէ ։ օ-
նա տէտիլէր ։ Ն՚չլէճ շայիրտլէրին՝
շարաթ կիւնիւնտէ էթմէյէ ճայիզ
3 օլմայան չէյի էտէյօրլար ։ Ը՚մմա օ՚
օնլարա տէտի ։ Ֆ՚Աւրիթին՝ կէրէք
քէնտիսի կէրէք պիլէսինճէ օլանլար՝
աճրդտըղը զէման նէ էթտիյինի օ-
4 գո՞ւմատընըզ մը ։ Ն՚սինճէ Ը՚լլահըն
էվինէ կիրտի ։ վէ Ֆհուդուր էքմէք-
լէրինի եէտի ։ քի օնլարը նէմէք՝ օ-
նա վէ պիլէսինճէ օլանլարա ճայիզ
տէյիլ իտի ։ Ֆիլա եալընըզ քահինլ-
5 էրէ ։ Նախօտ Ֆնօմօստա՝ շաբաթ
կիւնիւնէրինտէ քահինլէրին հէյքէլ-
տէ շաբաթը պօզուլ սուչսուզ օլ-
տուգլարընը օգո՞ւմատընըզ մը ։
6 Ը՚մմա սիզէ տէրիմ քի՝ պուրատա
Ղհէյքէլտէն ա՛զիմ պիրի վար ։
7 Նաքին էյէր՝ Ֆ՚Ներհամմէթ իսթէր
իմ վէ տէյիլ գուրպան՝ նէ օլ-
տուղունու պիլսէյիտինիզ ։ սուչ-
սուզլարը գապահլամը չօգարմազ
8 իտինիզ ։ Ոօ՚իրա Ը՚տէմ Օղլու
շաբաթընն տախի Սահիպի տիր ։
9 Ֆվ՚է օրատան կիւտիպ՝ օնլարընն
10 ճէմի՚յէթ եէրինէ կիրտի ։ վ՚է իչլէճ
էլի գուրու պիր ատէմ վար իտի ։
լմոի օնտան չէքեայէթ էտէլէր տէ-
յիւ՝ օնա սօրուպ տէտիլէր ։ Ֆ՚Հա-
բահաթ կիւնլէրինտէ սաղալթմագ ճա-
11 յիզ մի ։ վ՚է օ՝ օնլարա տէտի ։
Սիզտէն հանկը ատէմ վար քի՝ օ-
նուն պիր գոյունու օլա ։ պու տա

Digitized by Google

շաբաթ կիւնիւնտե ե՛չուգուրա տիւ-
չէրսէ, օնու թուխթուսպ գալտըը-
12 մա՞զ մը: Իմտի ատէմ՝ գօյուն տան
նէ՞ գատար իւսթիւն տիւր. պէօյլէ-
ճէ շաբաթ կիւնլէրինտե խայր իշլէ-
13 մէք ճայիզ տիր: Ո զէման օ ատէ-
մէ տէտի. Իչլինի ուզմա՛թ, վէ ու-
զաթտը, վէ օպիրի կիսլի սաղ օլ-
14 տու: Ըմմա ե՛փարիսեցիլէր չըգըպ՝
օնու նիճէ էօլտիւրէլէր տէյիւ օ-
նուն ա՛լէյհինտե մէչվէրէթ եթտի-
լէր:
15 Վէ Յիսուս տույմաղըլա՝ Ւօրա-
տան կիւթտի, ե՛վէ օնուն արտընճա չօգ
խալգ կիւթտի, վէ օնլարըն ճիւմլէ-
16 սինի սաղալթտը. Վէ օնլարա ե՛թէն-
պիհ էթտի, քի քէնտիսինի պէյան
17 էթմէյէլէր. Թա քի Իսայի փէյ-
ղամպէրին վասիթասը իւլէ տէնիլէն
թէքմիլ օլա, քի տէմիշ տիր.
18 Իչլէք սէչտիյիմ գուլում՝ ո՛ճանը-
մըն չօլ խօշլանտըղը սեվմիւլիւմ.
Ո՛ւհումու օնուն իւզէրինէ գօյա-
ճաղըմ, վէ թայիֆէլէրէ չէրաաթ
19 խապէր էտէճէք: Նիյա էթմէյէ-
ճէք, վէ պաղըրմայաճագ, վէ օ-
նուն սէսինի մէյտանլարտա քիմսէ
20 իշլեմէյէճէք: Իզլիմիշ գամըշը
գըրմայաճագ, վէ թիւթէն քէթէնի
սէօյիւնտիւրմէյէճէք, թա չէրաա-
21 թը ղալէպկէյ չըգարանատէք: Վէ
թայիֆէլէր օնուն ատընա իւմիտ է-
տէճէքլէր:
22 Օլ զէման օնա՝ քէօր հէմ տիւ-
սիշ օլան պիր ճինլի կէթիրտիլէր.
վէ օնու սաղալթտը, չէօյլէ քի՝ քէօր
վէ տիւսիզ՝ հէմ սէօյլէտի հէմ
23 կէօրտիւ: Վէ հէփ խալգ շաշար-
լար վէ տէրլէր իտի. Ը՛ճապա Իս-
24 ւիլինի օղլու պո՞ւ մու օլա: Ը՛մ-
մա փարիսեցիլէր իշիտինճէ՝ տէրլէր
իտի. Պու քիմսէ ճինլէրի չըգար-
մազ, իւլա ճինլէրին ուլուսու Ի՛է-
25 եղզէրուղ վասիթասը իւլէ: Վէ
Յիսուս օնլարըն ֆիքրլէրինի պիլ-
մէյիլէ՝ օնլարա տէտի. Է՛ր քէն-
տինէ գարշը պէօլունմիւշ փատի-
շահլըգ խարապ օլուր, վէ հէր քէն-
տինէ գարշը պէօլունմիւշ շէհր ե-
26 ւ մ՝ ո՛չ տուրմազ: Իմտի է՛ր
շէյթան շէյթանը չըգարըսա, քէն-
տի ա՛լէյհինէ պէօլունմիւշ տիւր.
իմտի օնուն փատիշահլըղը նի՞ճէ
27 ա՛ոպէլ տուրաճագ: Վէ՛ է՛ր պէն
ճինլէրի Ի՛եղզէբուղ իւլէ չըգարըը-
սամ, օղուլլարընըզ քի՞մ իւլէ չըգա-
րըլար. պունուն իշլիւն շէրաաթճը-
28 լարընըզ օնլար օլաճագլար: Լ՛աքին
է՛ր պէն ճինլէրի Ը՛լահընըն Ո՛ւհու
իւլէ չըգարըը իսէմ, է՛օյլէ իսէ Ը՛լ-
լահընն փատիշահլըղը իւզէրինիզէ եէ-
29 թիւմիշ տիր: Ւ՛նախօտ պիր քիմսէ
գուվվէթլինին էվինէ կիրիպ՝ օնուն
էշեասընը գափմաղա նի՞ճէ գատիր
օլա պիլիր, է՛ր օլ գուվվէթլիյի
էվվէլա պաղլամազսա, վէ օլ զէման
30 օնուն էվինի եաղմալայաճագ: Պէ-
նիմ իւլէ օլմայան՝ պանա զըտտ տըր,
վէ պէնիմ իւլէ տէվշիրմէյէն՝ տապը-
31 տըր: Օնուն իշլիւն սիզէ տէրիմ.
Ն՝է՛ր կիւնահ վէ քիւֆր՝ ատէմլէրէ
ա՛ֆվ օլունաճագ, Ը՛լաքին Ո՛ւհա օ-
լան քիւֆր՝ ատէմլէրէ ա՛ֆվ օլուն-
32 մայաճագ տըր: Վէ՞ Ը՛տէմ Օղլու-
նա գարշը սէօզ սէօյլէյէնէ Ա՛ֆվ
օլունաճագ. Լաքին Ը՛զիզ Ո՛ու-
հա գարշը սէօյլէյէնէ՝ կէրէք պու
տիւնեատա կէրէք կէլէճէքտէ ա՛ֆվ
33 օլունմայաճագ տըր: Ւ՛նա աղաճը էյի
հէմ Ո՞մէյլէսինի էյի էտին, եախօտ
աղաճը ֆէնա հէմ մէյվէսինի ֆէնա
34 էտին. զէրա աղաճ՝ մէյվէտէն պի-
լինիր: Ը՛Ի՛յ էնկէրէք Էըլոնը էվ-
լատլարը՝ սիզ եարամազ իքէն նի՞ճէ
էյի չէյլէր սէօյլէյէ պիլիր սինիզ.
զէրա՞ աղըզ՝ եիւրէյին արթանընտան
35 սէօյլէր: Ւ՛յի ատէմ եիւրէյին էյի
խաղլինէսինտէն էյի չէյլէր չըգա-
րըը, վէ եարամազ ատէմ՝ եարամազ
խաղլինէտէն եարամազ չէյլէր չըգա-
36 րըը: Ը՛մմա սիզէ տէրիմ քի՝ ատէմ-
լէր հէր սէօյլէտիքլէրի պօշ սէօզ
իչիւն շէրաաթ կիւնիւնտե ճէվապ
37 վէրիպ՝ տէտիլէր. Ւ՛նա խօճա՝ սէն-
տէն ա՛լամէթ կէօրմէք խէվէրիզ:
39 Վէ օ՝ ճէվապ վէրիպ օնլարա տէտի.
Ւ՛արամազ վէ Էզինաքեար նէսլա՛-
լամէթ արար, ամմա օնա՝ Յոնիան
փէյղամպէրին ալամէթինտէն մա՛տա՛
40 ա՛լամէթ վէրիլմէյէճէք տիր: Օ՞իրա
՞Յոնանըն իւչ կիւն վէ իւչ կէ-
ճէ ատա պալըղընըն գարնընտա օլ-

ՃՒ. Ի՛. 31:

ե պա՛գ ՆՀ. իէ. 4, 5: Բ Օր. իբ. 4:

է պ. իէ. 1: Մար. է. 6: Ղու. Ջ. 11: Հօհ. Ե. 18: Ժ. 39: ժա. 53:

է պա՛գ պ. Ժ. 23: Մար. է. 7:

ը պ. ժթ. 2:

թ պ. Թ. 30:

ի Ւա. խբ. 1:

ժ պ. է. 17: ժէ. 5:

ի պա՛գ պ. Թ. 32: Մար. է. 11: Ղու. ժա. 14:

ի պ. Թ. 34: Մար. է. 22: Ղու. ժա. 15:

ի պ. Թ. 4: Հօհ. Բ. 25: Հայտ. Բ. 23:

ՃՒ. Ի՛. 26:

ր Գան. բ. 44: է. 14: Ղու. ա. 33: ժա. 20: ժէ. 20, 21:

ր Ւա. խԹ. 24: Ղու. ժա. 21, 22, 23:

ն Մար. է. 28: Ղու. ժբ. 10: Ւբր. Ջ. 4, ԼԱ: Ժ. 26: 29: ա Հօհ. Ե. 16:

ն Կոր. է. 51:

ո պ. ժա. 19: ժբ. 55: Հօհ. է. 12, 52:

ն ա Տիմ. ա. 13:

պ պ. է. 17: Ղու. Ջ. 43, 44:

չ պ. է. 7: իբ. 33:

ա Ղու. Ջ. 45:

ո պ. ժՋ. 1: Մար. ի. 11: Ղու. ժա. 16, 29: Հօհ. բ. 18: ա Կոր. ա. 22:

վ Ւա. ծէ. 3: պ. ժՋ. 4: Մար. ի. 38: Հօհ. է. 48:

ա Յովն. ա. 17:

Digitized by Google

տուղու կիպի՝ էոյլէ տէ Ըտէմ Օղլու իւէ կիւն վէ իւէ կէճէ եէրին տէրունինտէ օլաճագ տըր ։
41 ըՆինուէ էհալիսի շէրաա՛թ կի՜նէ՜նէ՜պէ պու նէսլ իլէ պէրապէր գալգաճագլար ։ վէ ։օնուն իւզէրինէ հիւքմ էտէճէքլէր ։ ՚չիւն քի օնլար Յովնանըն վա՛զը իլէ թէվպէ էթտիլէր ։ վէ պուրատա՛ իշլէ՛ Յովէ
42նանտան պէօյիւիւ վար ։ ՚Գըպլէ մէլիքէսի շէրաա՛թ կի՜նէ՜նէ՜պէ պու նէսլ իլէ պէրապէր գալգաճագ ։ վէ օնուն իւզէրինէ հիւքմ էտէճէք ։ զիրա օ՛ եէրին ուճմարընտան Յողմինուն իւլմինի տինկլէմէյէ կէլտի ։ վէ իշլէ՛ պուրատա՛ Յողմինտան պէօյիւիւ վար ։
43 ՚Կ՚է նափաք բուհ ատէմտէն չոգտրղը զէման՝ ՚սուսուզ եէրլէրտէն կէչիպ բահաթ արար ։ ամմա պուլ-
44մազ ։ Օլտէմ տէր ։ Ը՞օլ չոգտրղըմ էվինէ տէօնէյիմ ։ վէ կէլտիյինտէ՛ օնու պօշանմընը՝ սիւփրիւլիւշ
45վէ տօնանմընշ պուլուր ։ Օ զէման կիտիպ՝ պիլէսինճէ քէնտինտէն եաբտամազ եէտի բուհ տահա ալըր ։ վէ օնլար կիրիպ՝ օրատա սաքին օլուրլար ։ ՚վէ օ ատէմին սօնու՝ էվվէլքինտէն պէթէր օլուր ։ պու եարատմազ նէսլէ տահի պէօյլէ օլաճագ տըր ։
46 Կ՚է օ՝ տահա խալգա սէօյլէր իքէն ՚իշլէ՛ օնուն վալիտէսի՛ վէ ՚գարնտաշլարը՝ օնուն իլէ սէօյլէշմէք իսթէյիպ՝ տիշարտա տուրուր ։
47 լար իտի ։ Կ՚է պիրի օնա տէտի ։ Իշլէ՛ վալիտէն վէ գարնտաշլարըն սէնին իլէ սէօյլէշմէք իսթէյիպ՝
48 տիշարտա տուրուրլար ։ Կ՚է օ՝ ճէվապ վէրիպ՝ քէնտինէ սէօյլէյէնէ տէտի ։ Կ՚ալիտէմ քի՛մ տիր ։ վէ
49 գարնտաշլարըմ քի՛մլէր տիր ։ Կ՚է էլինի չայիրտլէրինէ տօղրու ուզատրպ՝ տէտի ։ Իշլէ՛ վալիտէմ վէ
50 գարնտաշլարըմ ։ Օ՚իրա ՚քի՛մ քի կէօքլէրտէ օլան փէտէրի՛ին իրատէթինի էտէրսէ ։ գարնտաշշըմ վէ գըզ գարնտաշլըմ վէ վալիտէմ օ՛ տուր ։

ՊԸՊ ԺՈ

1 Ը՞քինճինին վէ Թօխաւմուն Թէմնիլի ։ 18 Պու Թէմնիլին մա՛նասը ։ 24 Տէլիճէնին Թէմնիլի ։ 31 Խարտալին Թէմնիլի ։ 33 Մայանըն Թէմնիլի ։ 44 Ալիզէնմիշ Խազինէնին Թէմնիլի ։ 45 Փըմէթլի Ինճինին Թէմնիլի ։ 47 Տէննիզ աթըլան ադըն Թէմնիլի ։ 53 Ա՛ըիստոս Յ՚ֆէնոխմիգին՝ քէնտ հէմնէհրիլէրի Թարաֆընտան Թահգիր օլունմասը ։

1Կ՚է օլ կիւնտէ Յիսուս էվտէն չըգըպ՝ ՚տէնիզ քէնարընտա օ-
2թուրույօր իտի ։ ՚Կ՚է ճանընա չօգ խալգ պիրիքտի ։ շէօյլէ քի ։օ՝ գա-
յըղա կիրիպ օթուրտու ։ լաքին պիւճիւն խալգ գըյըրտա տուրուր իտի ։
3 Կ՚է օնլարա Թէմնիլէր իլէ չօգ շէյլէր սէօյլէյիրէք տէտի ։ ՚Իշլէ՛ էքինճի ըՆոյոմ էքմէյէ չըգտը ։
4Կ՚է էքէր իքէն ՝ պա՛ղըսը եօղուն եանընա տիւշտիւ ՝ վէ գուշլար կէ-
5լիպ օնլարը եէտի ։ Կ՚է պա՛զըսը թաշլըղա տիւշտիւ ՝ օրատա քի չօգ թօփրագ եօղ իտի ՝ վէ թօփրաղըն տէրինէյէ օլմատըղընտան՝ չափու-
6ճագ պիճտի ։ Ը՞մմա կիւնէշ տօ-
ղուճա՛ եանտը ՝ վէ քէօքիւ օլ-
7մատըղընտան՝ գուրուտու ։ Կ՚է պա՛-
զըսը տիքէնլէր արասընա տիւշտիւ ՝ վէ տիքէնլէր չըգըպ օնլարը պօղ-
8տուլար ։ Կ՚է պա՛զըսը էյի եէրէ տիւշտիւ ՝ վէ մէյվէ վէրտի ՝ պա՛զըսը էեիւզ վէ պա՛զըսը ալթմըշ վէ պա՛-
9զըսը օթուզ գաթ վէրթի ։ ՚Իշլէթ-
մէյէ գուլագլարը օլան՝ իշլէթի՛ն ։
10 Կ՚է շայիրտլէր եանընա կէլիպ՝ օ-
նա տէտիլէր ։ ՚Ը՞իճիւն օնլարա
11թէմնիլէր իլէ սէօյլէր սին ։ Կ՚է օ՝ ճէվապ վէրիպ օնլարա տէտի ։ Չիւն էկէօքլէրին փատիշահլըղընըն սըրրլարընը պիլմէսի սիզէ վէրիլմիշ տիր ՝ ամմա օնլարա վէրիլմէմիշ տիր ։
12 ՚Օ՚իրա քիմին վար իսէ ՝ օնա վէրիլէճէք ՝ վէ արթըլաճագ ։ ամմա քիմին եօղ իսէ ՝ նէսի վար իսէ տա-
13խի՛ օնտան անըղընաճագ տըր ։ Պու-
նուն իչիւն օնլարա թէմնիլէր իլէ սէօյլէր իմ։ զիրա կէօրիւր իքէն կէօր-
մէզլէր ՝ վէ իշիտիր իքէն իշլէմէզլէր ՝
14վէ անկլամազլար ։ Կ՚է օնլարտա Ը՞սայինին փէյղամպէրլիյի թէքմիլ օլուր ՝ քի տէր ։ ՚Իշլէմէքլէ իշլէտէճէք սինիզ ՝ ամմա սուլա անկլամայաճագ սընըզ ՝ վէ պագարագ պագաճագ սընըզ ՝ ամմա սուլա կէօր-
15մէյէճէք սինիզ ։ Օ՚իրա պու գավմընն եիւրէյի գաթըլանտը ՝ վէ ՚գուլագլարը իլէ աղըր իշլէտիլէր ՝ վէ կէօզլէրինի եումտուլար ՝ օլմայա քի

Digitized by Google

կէօզէր իւէ կէօրէլէր , վէ գուլագ-
լար իւէ իշխտէլէր , վէ եւրէք իւէ
անկլայալար , վէ տէօնէլէր , վէ օն-
16 լար շիֆա վէրէյիմ : Ընմա Ւնէ՛
մուԹլու սիզին կէօզլէրինիզէ քի
կէօրիւր , վէ գուլագլարընըզա քի
17 իշիտիր : Օհիա կէրչէք տէրիմ սի-
զէ քի՝ Ւչօգ փէյղամպէրլէր վէ սա-
տըգլար սիզին կէօրտիւյիւնիւզիւ
կէօրմէյէ արզու չէքտիւլէր , վէ
կէօրմէտիւլէր , վէ իշԹիտիյինիզի ի-
շԹիմէյէ՝ վէ իշԹիմէտիւլէր :
18 Իւմոի սիզ՝ էքինճինին ԹէմիւլԹնի
19 տինկլէյին , Ֆաթիհայղընըն սէօ-
զիւնիւ հէր իշխտիպ անկլամայանըն
եիւրէյինտէ էքիւլէնի՝ եարամազ
կէլիպ գաֆար . եօլուն եանընտա
20 էքիւլէն պու տուր : Վ՚է Թաշլըգտա
էքիւլէն պու տուր քի՝ սէօզիւ իշխ-
տիպ չափուշագ օնու Ւսէվինճ իւէ
21 գապուլ էտէր . Ընմա քէնտին-
տէ քէօքիւ օլմատըղընտան՝ ազ
զէման տուրուր , վէ սէօզ իշխուն
սըգլէԹ եա գօվալայըշ օլուռնձա ,
22 չափուշագ Ւսիւրչէր : Վ՚է Իտիքէն-
լէր արասընտա էքիւլէն Ւպու տուր
քի՝ սէօզիւ իշխտիր , լաքին պու
տիւնեանընն գայդուսու վէ զէնկին-
լիկին ալտատըղը սէօզիւ պօղար , վէ
23 մէյվէսիզ օլուր : Վ՚է էյի եէրտէ
էքիւլէն պու տուր քի՝ սէօզիւ իշխ-
տիպ անկլար . իմտի օ՝ մէյվէ վէրիր ,
վէ պա՚զըսը եիւզ վէ պա՚զըսը ալԹ-
մըշ վէ պա՚զըսը օԹուզ գաթ վէրիր :
24 Օնլարա պիր զայրի ԹէմիւլԹ
Թագտիմ էտիպ տէտի . կէօքլէրին
փատիշահընը՝ Թարլասընտա էյի
Թօխում էքէն ատէմէ պէնզէր .
25 Վի ատէմլէր ոյուր իքէն օնուն
տիւշմէնի կէլիպ պուղտայըն արա-
սընա տէլիճէ էքտի , վէ կիԹտի :
26 Վ՚է օր պիԹիպ՝ մէյվէ կէԹիրտիյին-
տէ , տէլիճէ տախի օ զէման կէօ-
27 րիւնտիւ : Իմտի էվ սահիպինին
խրզմէՀքեարլարը եանընա կէլիպ՝
օնա տէտիլէր . Ւֆէնտիմ՝ Թար-
լանտա էյի Թօխում Ք՚քմէտին մի ,
իմտի տէլիճէ օնա նէՔրէտէն օլտու :
28 Վ՚է օ՝ օնլարա տէտի . Պուննու
տիւշմէն ատէմ էՀմիշ տիր . վէ
խրզմէՀքեարլար օնա տէտիլէր .
Իմտի խԹՔ՚ մի սին քի՝ կիտիպ
29 օնլարը տէվշիրէլիմ : Վ՚է օ տէտի .
Ւօ՛գ , օլմայա քի տէլիճէյի տէվշի-

րիր իքէն՝ օնուն պիլէսինճէ պուղ-
30 տայը տախի գօփարասընըզ : Ֆօ՛յ
վէրին պիչինէտէք իքիսի պէրապէր
պէօյիւսիւն , վէ պիչին վագԹընտա՝
պիչէճիլէրէ տէյիմ . Ւյվվէլա
տէլիճէյի տէվշի՛րին , վէ օնու
եագմագ իչիւն տէմէտա տէմէտա պաղ-
լայըն , Ոպուղտայը իսէ՝ անպարը-
մա՛ տէվշիրին :
31 Օնլարա պիր զայրի ԹէմիւլԹ
Թագտիմ էյլէյիպ տէտի . Ֆկէօք-
լէրին փատիշահլըղը խարտալ տա-
նէսինէ պէնզէր , քի օնու պիր ա-
տէմ ալըպ՝ Թարլասընտա էքտի .
32 Ռի օ՝ հէփ Թօխումլարտան քիւ-
չիւք տիւր . ամմա պէօյիւտիւյիւ
զէման՝ հէփ սէպէվէլԹտան պէօ-
յիւք օլուպ՝ աղաճ օլուր . չէօյլէ
քի կէօյիւն գուշլարը կէլիպ՝ օնուն
տալլարընտա գօնարլար :
33 Օնլարա Ֆպիր զայրի ԹէմիւլԹ
սէօյլէտի . կէօքլէրին փատիշահլը-
ղը մայայա պէնզէր , քի օնու պիր
գարը ալըպ՝ իւչ շինիք ունուն իչխ-
նէ կիզլէտի , Թա քի հէփիսի մայա-
լանտը :
34 Յիսուս Ոպունլարըն հէփիսինի
խալգա ԹէմիւլԹէր իւէ սէօյլէտի .
վէ օնլարա Թէմիւլիզ սէօյլէմէզ
35 իտի : Ինա քի փէյղամպէրին վասի-
Թասը իւէ տէնիլէն Թէքմիւլ օլա , քի
տէմիշ տիր . Ընղըմը ԹէմիւլԹէր
իւէ աչաճաղըմ՝ , Ոտիւնեանըն գու-
րուլմասընտան պէրու կիզլի շէյլէ-
րի նուԹգ էտէճէյիմ :
36 Օւ զէման խալգը սալը վէրիպ՝
Յիսուս՝ էվէ կէլտի . վէ շայիրտլէրի
օնուն եանընա կէլիպ տէտիլէր .
Թարլանըն տէլիճէսինին ԹէմիւլԹ-
37 նի պիզէ Թա՛պիր էյլէ : Վ՚է օ՝ ճէ-
վապ էտիպ օնլարա տէտի . Ւյի
Թօխումու էքէն Ընտէմ Օղլու տուր .
38 Վ՚է Նթարլա տիւնեա տըր . էյի Թօ-
խում իսէ՝ պունլար փատիշահլըղընն
օղուլլարը տըր . ամմա տէլիճէ՝ Ոեա-
39 րամազըն օղուլլարը տըր : Վ՚է օնու
էքէն տիւշմէն՝ շէյԹան տըր , վէ
Ընպիչին՝ տիւնեանըն սօնու տուր , վէ
40 պիչիճիլէր՝ մէլէքլէր տիր : Իմտի
տէլիճէ նիճէ տէվշիրիլէր վէ ալԹ-
շէ եագըլըր իսէ , պու տիւնեանըն
41 սօնունտա էօյլէ օլաճագ : Ընտէմ
Օղլու մէլէքլէրինի կէօնտէրէճէք ,
վէ փատիշահլըղընտան Ոհէփ ԹէօՀ-

Digitized by Google

քեզնէրի վէ պինամուսլուգ իշլէյին-
42 լէրի տեվհիրեհէքլէր · "Վ֊է օնլարը
աթէշին քիւլհանընա ախաճագլար ·
Հաղլայըշ վէ տիշ գըճրըտայըշը օ-
43 բատա օլաճագ տըր : "Օլ զէման
սատըգլար՝ քէնտիլէրին փէտէրի
փատիշահլըղընտա կիւնէշ կիսի
փարլայաճագլար · "Իշլեթմէյէ գու-
լագլարը օլան՝ իշլեթսին :
44 Անինէ կէօքլէրին փատիշահլըղը՝
թարլատա կիզլէնմիշ խազինէյէ
պէնզէր , քի օնու պիր ատէմ պու-
լուպ կիզլետի · վէ սէվինճինտէն վա-
ըրպ՝ "Հէր նէսի վար իսէ սաթար ,
վէ "օլ թարլայը սաթուն ալըր :
45 Անինէ կէօքլէրին փատիշահլըղը՝
էյի ինճի արայան պազիրկեան ատէ-
46 մէ պէնզէր · "Իյի օ՝ չօգ գըյմէթլի
պիր ինճի պուլմաղըլա , վարըպ՝
Հէր նէսի վար իսէ սաթտը , վէ օնու
սաթուն ալտը :
47 Անինէ կէօքլէրին փատիշահլըղը՝
տէնիզէ աթըլըպ՝ "Հէր ճինսէն
48 ճէմ՝ էտէն աղա պէնզէր · Պի
տօլունճա՝ օնու գըյըյա չըգարտը-
լար , վէ օթուրուպ էյիլէրի գապ-
լարա տեվհիրտիլէր , քէօթիւլէրի ի-
49 սէ տիշարը աթտըլար : Տիւնեանըն
սօնուննտա էօյլէ օլաճագ · մէլէքլէր
չըգաճագլար , վէ "ենարամազլարը սա-
տըգլարըն արասընտան այրըաճագ-
50 լար · Վ֊է "օնլարը աթէշին քիւլհա-
նընա աթաճագլար · աղլայըշ վէ
տիշ գըճրըտայըշը օրատա օլա-
ճագ :
51 Յիսուս օնլարա տէտի · Պունը-
լարըն Հէպիսինի անկլատընը՞զ մը ·
օնա տէտիլէր · Պէ՛լի՝ ե՛ա Թապպ :
52 Վ֊է օնլարա տէտի · Պունունն իշլէն՝
կէօքլէրին փատիշահլըղը խուսու-
սունտա թէ՛լիմ օլունմուշ Հէր
քեաթիպ՝ խազինէսինտէն "Նէնի վէ
էսքի չէյլէր չըգարան էվ սահիպի
քիմսէյէ պէնզէր :
53 Վ֊է օլտու՝ քի՝ Յիսուս պու թէմ-
սիլլէրի պիթիրինճէ , օրատան կիթ-
54 տի : "Վ֊է վէլայէթինէ կէլիպ՝ օն-
լարըն ճէմի՛յէթ եէրինտէ օնլարա
թէ՛լիմ էտէրիտի · շէօյլէ քի՝ օն-
լար շաշարլար ըտը , վէ տէրլէր իտի ·
Պու ի՛լմ վէ հիքմէթլէր՝ պունա
55 նէ՞ըէտէն օլ "ոու՝ տիւլկէրին
օղլու տէյի՞լ մի , վալիտէսի Ս՝ա-
րիամ՝ վէ "գաթնտաշլարը Յակո-
բոս վէ Յովհաէս վէ Սիմոն վէ Յու-
56 դա՝ տէնէմ՞զ մի : Վ֊է օնուն հէպ
գըզ գարնտաշլարը եանըմըզտա տէ-
յի՞լ մի · իմտի օնա՝ պունուն ճիւմ-
57 լէսի նէ՞ըէտէն օլ "ոու : Վ֊է "օնուն
հագգընա սիւրչէրլէր իտի · ամմա
Յիսուս օնլարա տէտի · "Պիր փէյ-
ղամպէր ի՛թիպարսըզ տէյիլ տիր ,
իլա քէնտի վաթանընտա վէ քէնտի
58 խանէսինտէ : Իմտի "օրատա՝ օն-
լարըն իմանսըզլըղը իշլէն՝ չօգ հիք-
մէթլէր իճրա էթմէտի :

ՊԱՏԿ ԺԴ

1 Հերովդէսին "Իրիստոս Յէֆէնտիմիզին հագ-
գընտա զիւի՛միւ : 3 Վաֆթիզ էտիճի Յով-
հաննէսին նի՛չիւն գաթլ օլունտուղու : 13
Յիսուս Յէֆէնտիմիզին պիր չէօլ մահալէ վար-
տըղը · 15 օրատա պէշ էքմէք վէ իքի պա-
լըգ իլէ պէշ պին քիշիյի տօյուրմասը : 22
Տէնիզ իւզէրինտէ եիւրիւյիւպ շայիրտլէրինէ
վարմասը , 34 վէ "Վէննեահաբեթէ չըգըպ՝
խաթաթարա քէնտինին եսվապընա տօգուն-
մալէրի իլէ չէֆա վէրմեսի :

1 Օ֊լ զէմանտէ՝ բուպ՝ պաշը "Հե-
րովդէս Յիսուսուն նամընը ի-
2 շիթտի : Վ֊է քէնտի ուշագլարընա
տէտի · Պու՝ վաֆթիզ էտիճի Յով-
հաննէս տիր · օ՝ էօլիւլէրտէն
գալդտը , վէ օնուն իշիւն օնտա Հիք-
մէթլէր իճրա օլունուր :
3 Չիւն քի "Հերովդէս՝ գարնտաշը
փիլիպպոսուն գարըսը Հերովդիանընն
սէպէպինտէն՝ Յովհաննէսի թու-
թուպ՝ օնու պաղլատը , վէ զընտանա
4 գօտու: Օ֊նիրա Յովհաննէս օնա տէր
իտի · "Օնու ալմագ՝ սանա ճայիզ
5 տէյիլ տիր : Վ֊է օնու գաթլ էթմէք
իսթէր իտի իսէտէ , խալգտան գօր-
գար ըտը · "Զիրա օնու փէյղամպէր
6 կիպի թուԹաթլար իտի : Իմտի Հե-
րովդէսին մէվլուտու տիւյիւնիւ օ-
լուր իքէն՝ Հերովդիանընն գըզը օր-
թատա բագս էթտի , վէ Հերով-
7 դէսին խօշունա կիտտի : Օնուն ի-
չիւն օնա եէմին իլէ իգրար էթտի
8 քի՝ նէ՛ տիլէրսէ վէրե : Վ֊է օ՝ փէ-
շինն անասընտան էօյիւթլէնմիշ օլ-
մաղըլա , տէտի · Պանա պուրա-
տա պիր թէփսի իւզէրինտէ վաֆ-
թիզ էտիճի Յովհաննէսին պաշը-
9 նը՛ վէր : Իմտի փատիշահ գա-
սավէթլէնտի · ամմա եէմինլէր՝ վէ
պիլէսինճէ սօֆրատա օթուրանլար

Digitized by Google

ՂԱԼԱՏԱՑԻՍ Ա. 32։

իչխուն , վերիվմէյէ էմր էյլէտի ։
10 վ֊է ասիկ կէօնտէրիպ՝ զընտանտա
11 Յովհաննէսին պաշընը քէստի ։ վ֊է
օնուն պաշը թէփսի իւզէրինտէ կէ֊
թիրիլիպ՝ գրզա վերիլտի , վէ գըզ֊
12 անասընա կէօթիւրտիւ ։ վ֊է շա֊
յիրտլէրի կէլիպ՝ թէնինի գալտըը֊
տըլար , վէ օնու կէօմիւլէր , վէ վա֊
րըպ՝ Յիսուսա խապէր վէրտիլէր ։
13 վ֊է Յիսուս իչիտինճէ , օրատան
գայրըզըա թէնհաճէ՝ պիր եապան
մահալէ վարսը ։ վէ խալգ իչինմէք
իլէ , շէհրլէրտէն եայան արտընճա
կիլիտիլէր ։
14 վ֊է Յիսուս չզգըպ՝ չօգ խալգ
կէօրտիւ , վէ ՚օնկարա մէրհամէթ
էթտի , վէ խասթալարընը սաղալթ֊
տը ։
15 Եվ֊է ախշամ օլտուգտա՝ շա֊
յիրտլէրի օնուն եանընա կէլիպ տէ֊
տիլէր . Պու մահալ եապան տըր , վէ
հալա վագըթ կէչտի . խալգը սալը
վէր , քի քէօյլէրէ վարըպ՝ քէնտի֊
լէրինէ եէյէճէք սաթուն ալա֊
16 լար ։ վ֊է Յիսուս օնկարա տէտի .
կիլիմէյէ իհթիյաճլարը եօգ տուր .
17 օնկարա սիզ եէմէք վէրին ։ վ֊է օն֊
կար օնա տէտիլէր . Պուրատա պէշ
էքմէք վէ իքի պալըգտան մա՚տա
18 չէյիմիզ եօգ տուր ։ վ֊է օ տէտի .
Օնկարը պուրայա պանա կէթիրին ։
19 Իմտի իսալգա էմր էթտի , քի օթ֊
կարըն իւզէրինտէ օթուրալար . վէ
պէշ էքմէյի հէմ իքի պալըղը ալըպ՝
կէօյէ պագտը , վէ Ըպէրէքէթլէ֊
տի . անտէն փարէյէյիպ՝ էքմէքլէ֊
րի շայիրտլէրէ վէրտի , շայիրտլէր
20 տէ խալգա վէրպիլէր ։ վ֊է հէփիսի
եէտիլէր , վէ տօյտուլար , վէ փար֊
չալարըն արթանընտան օն իքի քիւ֊
21 փէ տօլու գալտրըտրլար ։ վ֊է եէ֊
յէնկէր՝ գարըլարտան վէ չօճուգ֊
կարտան մա՚տա՝ պէշ պին գատար
էրքէք իտի ։
22 վ֊է տէր ա՚գապ Յիսուս շայիրտ֊
կէրինէ զօր էթտի , քի թա խալ֊
գը սալը վէրէնէտէք՝ օնկար գայրըտա
կիրիպ օնտան էվվիլ էօթէ եագայա
23 վարակար ։ վ֊է ՚խալգը սալը վէր֊
տիքտէն սօնկրա՝ քէնտիսի տուա՚
էթմէյէ թէնհաճէ տաղա չզգտը .
վէ ՚ախշամ օլտուգտա՝ օրատա եա֊
24 լընըզ իտի ։ Իմմա գայրգ հէման
տէնիզին օրթասընտա օլուպ՝ տալ֊

ՂԱԼԱՏԱՑԻՍ Ա. 32։

ղալարտան չալգանըր իտի . զիրա
25 րիւզկեար գարշը իտի ։ վ֊է կէճէ֊
նին տէօրտիւնճիւ նէվպէթինտէ՝
Յիսուս տէնիզին իւզէրինտէ եիւ֊
26 րիյէրէք օնկարա կիթտի ։ վ֊է շա֊
յիրտլէր օնու ՚տէնիզին իւզէրինտէ
եիւրիւր իքէն կէօրտիւքէրինտէ ,
սարսըլըպ տէտիլէր քի ՚ոչ յալտը .
վէ գօրգու սէպէպինտէն պաղըրտը֊
27 լար ։ Յիսուս իսէ տէր ա՚գապ օն֊
կարա սէօյլէյիպ տէտի . Ղիւրէք֊
28 լէնին , պէն իմ , գօ՚րգման ։ վ֊է
Պետրոս օնա ճէվապ վէրիպ տէտի .
Նա՚ Տապպ՝ էյէր սէն իսէն , պանա
էմր էյլէ քի՝ սուլարընն իւզէրինտէ
29 սանա կէլէյիմ ։ վ֊է օ տէտի .
կէլ . իմտի Պետրոս գայրգտան է֊
նիպ՝ սուլարընն իւզէրինտէ եիւրիւ֊
30 տիւ , քի Յիսուսա վարա ։ Իմմա
րիւզկեարընն շէտիտ օլտուղունու
կէօրմէք իլէ՝ գօրգտու , վէ պաթմա֊
ղա պաշլամաղըլա՝ չաղըրըպ տէտի .
31 Նա՚ Տապպ՝ պէնի գուրթար ։ վ֊է
տէր ա՚գապ Յիսուս էլինի ուզատըպ՝
օնու թուրթտու , վէ օնա տէտի .
Ո՚չ իմանը ազ՝ նէյէ՞ վէսվէսէլէյէ֊
32 տին ։ վ֊է օնկար գայրղա կիրինճէ ,
33 րիւզկեար տինտի ։ վ֊է գայրգտա
օլանկար կէլիպ՝ Կէրչէքտէն Ըլլա֊
հըն Օղլու սուն տէյէրէք՝ օնա սէճ֊
տէ էթտիլէր ։
34 Եվ֊է էօթէ եագայա կէչիպ՝
Պէննենսարէթ տիյարընա վարտըլար ։
35 Իմտի օ մահալին ատէմլէրի օնու
թանըյընճա , պիւթիւն օվ էթթաֆ
մահալէ կէօնտէրտիլէր , վէ էհէփ
ի՚լլէթլի օլանկարը օնա կէթիրտի֊
36 լէր . վ֊է օնա եավկարըղլար իտի ,
քի եավրնըղ օնուն էսկապընին էթէ֊
յինէ տօգունանլար . վէ Եհէփ տօ֊
գունանկար գուրթուլտուլար ։

ՊԸՊ ԺԱ

1 Ղրիստոս ՂՓէնտիմիզին՝ քեաթիպլէրի վէ փարիսեցիլէրի՝ քէնտիլէրին սըփարըլըը իւէ Ղլահըն թէնպիհլէրինի պօղտուգլարը իչխուն թէքթիր էթմէսի . 11 Ղազգա կիրէն չէյին ա֊տէմի մուրտարլամաղընընը էօյրէթմէսի : 21 Ղանանկը գարընըն գըզընը սաղալթմասը : 30 Նկէր չօգ քիմսէյէրի սաղալթմասը : 32 Նէտի էքմէք վէ պիր գաչ պալըգլարընը՝ գարըլարտան վէ չօճուգլարտան մա՚տա՝ տէօրթ պին ատէմ տօյուրմասը ։

1 ( )Ա զէման Ղերուսաղէմտէն օլան քեաթիպլէր վէ փարիսեցիլէր

ՄԱՐԿՈՍ Ե. 1։

Digitized by Google

2 Յիսուսա կէլիպ՝ տէտիլէր · Բ՝նի՞չ
չիւն շայիրտլէրին՝ Դիմթիարլարըն
սըփարըշընա ա՛սը օլուրլար · ղնրա
էքմէք եէտիքլէրի զէման՝ էլլերինի
3 եայգամազլար : Վ՚է ճէվապ վէ-
րիպ օնլարա տէտի · Նի՞չիւն սիզ տէ
սիզին սըփարըշընըզ իչիւն Ըլլահ՚ըն
թէնպիհինէ ա՛սը օլուր սունուզ :
4 Օվրա Ըլլահ թէնպիհ էտիպ տէ-
5 տի · Պապանա վէ անանա բ՛զզէթ
էյլէ , հէմ՝ Եպապայա եա անայա
ոէօյէն՝ էլպէթթէ էօլտիւրիւլսիւն :
6 Ըմմա սիզ տէրսինիզ · Ռիմ՚քի՝ պա-
պայա եա անայա՝ ՀպէնտէՆ ֆայի-
տէլէնէճէյին չէյ հէտիյէ տիր տէր-
սէ , օլ տէմ պապասընա եա անասը-
նա ասլա բ՛զզէթ էթմէսին · վէ սիզին
սըփարըշընըզ սէպէպի իլէ՝ Ըլլա-
հըն թէնպիհինի իպթալ էթտինիզ :
7 Եյ՝ միւրայլալր՝ Նասյի սիզին
հագդընըզա էյի փէյդամպէրլիք է-
8 տիպ տէմիշ տիր · Ըզու գամմ պա-
նա տուտագլար իլէ բ՛զզէթ էտեր ·
ամմա օնլարըն էիւրէյլի պէնտէն
9 ուզագ տըր : Էմ Բատէմ թէն-
պիհէլերի թ՚ալիմլէրինի էօյրէտէրէք՝
պանա նաֆիլէ Բպատէթ էտերլէր :
10 Վ՚է խալգը եանընա չարըրըպ՝
օնլարա տէտի · Իչէտին վէ անկլա-
11 յըր : Ղղըզա կիրէն՝ տէտմի մուրտար
էթմէզ · լաքին աղըզտան չըգան՝
տէտմի մ՚ուրտար էտեն օ՛ տուր :
12 Օլ զէման շայիրտլերի եանընա
կէլիպ՝ օնա տէտիլէր · Պիլի՞ր մի սին
քի՝ Ֆարիսեցիլէր պու սէօզիւ իչի-
13 տինէն սիւրչտիւլէր : Վ՚է օ՛ ճէ-
վապ վէրիպ տէտի · Ւկէօքտէքի
Փէտէրիմին հէր տիքմէտիյի Փի-
14 տան՝ սէօքիւլէճէք տիր : Օնլարը
գօ՛յ վէրին · Բօնլար քէօրլէրին քէօր
գուլաղուզլարը տըր · վէ էյէր
քէօր՝ քէօրէ գուլաղուզլուգ էտեր-
սէ , իքիսի տէ չուգուրա տիւշէ-
15 ճէքլէր : Իմտի Բպետրոս ճէվապ
վէրիպ՝ օնա տէտի · Պու թէմսիլի
16 պիզէ թա՛պիր էյլէ : Վ՚է Յիսուս
տէտի · Բտահա սիզ տէ մի ֆէհմ-
17 սիզ սինիզ · Տահա անկլամազ մը
սընըզ քի՝ Հէնի աղըզա կիրէն՝ գա-
րընա կիտէր , վէ խալէյէ չըգարը-
18 լըր : Ըմմա Նաղըզտան չըգան չէյլէր՝
եիւրէքտէն չըգար , վէ տէտմի օնլար
19 մուրտարլար : Ը՚Օվրա եիւրէքտէն՝
եարամազ ֆիքրլէր՝ գաթլլէր՝ զի-
նալար՝ ֆահիշլիքլէր՝ խրըսըզլըգ-
լար՝ եալան շահիտլիքլէր՝ քիւֆր-
20 լէր չըգար : Ըտէմի մուրտարլայան
պունլար տըր , ամմա եայգանմամըշ
էլլէր իլէ եէմէք՝ ատէմի մուրտար
էթմէզ :
21 Բ՚վ՚է Յիսուս օրատան չըգըպ՝
Տիւրոս վէ Սիդոն սէմթլէրինէ կիթ-
22 տի : Վ՚է իշլէթ օ սինօրլարտան պիր
Ռանանլը գարը չըգըպ՝ օնա չաղը-
րարագ տէտի · Ւա՛ Դաւիթ օղլու
Բապպ՝ պանա մէրհամէթ էյլէ · գը-
զըմ՝ ճինննտէն պէօյիւք ա՛զապ չէ-
23 քէյօր : Ըմմա օնա հիչ պիր սէօզ
ճէվապ վէրմէտի · վէ շայիրտլէրի
եանընա կէլիպ՝ օնա եալվարարագ
տէրլէր իտի · Օնու սալը՛ վէր ·
24 զնրա արտըմըզճա պաղըրըյօր : Վ՚է
օ՛ ճէվապ վէրիպ տէտի · Բպէն պաղ-
գաաճնա կէօնտէրիլմէտիմ՝ իլլա Իս-
րայէլ էվինին ղայպ օլմուշ գօյուն-
25 լարընա : Ըմմա գադը կէլիպ՝ օնա
սէճտէ էտէրէք տէրիտի · Նա՛
26 Բպապ՝ պանա իմտատ էյլէ : Վ՚է օ՛
ճէվապ վէրիպ տէտի · Ղօճուգլարըն
էքմէչինի ալըպ՝ Բքէօփէքլէրէ աթ-
27 մագ էյի տէյիլ տիր : Վ՚է օ՛ տէ-
տի · Պէյլի՝ եա Բպապ՝ չիւն քի
քէօփէքլէր տախի՝ աղալարընըն
սօֆրասընտան տիւշէն ուֆանթը-
28 լարտան եէրլէր : Օ զէման Յի-
սուս ճէվապ վէրիպ՝ օնա տէտի ·
Նա՛ գադը՝ իմանըն պէօյիւք տիւր ,
սանա՝ իսթէտիյին կիպի օլսուն ·
վէ գըզը օ՛ սաա՛թտան շիֆա պուլ-
տու :
29 Բ՚վ՚է Յիսուս օրատան կիտիպ՝
Ղգալիլէա տէնիզինին քէնարընա
կէլտի · վէ տաղա չըգըպ՝ օրատա
30 օթուրտու : Վ՚է օնա Ռպէրապէր-
լէրինէ թօփալլար՝ քէօրլէր՝ տիլ-
սիզլէր՝ սագաթլար վէ չօգ պաշգա-
լարը օլան՝ չօգ խալգ կէլտի ,
վէ օնլարը Յիսուսուն այագլարընա
սէթտըլար , վէ օնլարը սաղալթը ·
31 Ճ՚էյլէ քի՝ խալգ տիլսիզլէրին սէյ-
լէտիյինի՝ սագաթլարըն սաղալտը-
ղընը՝ թօփալլարըն եիւրիւտիյիւ-
նիւ՝ վէ քէօրլէրին կէօրտիյինիւ
կէօրիւնճէ շաշտըլար , վէ Իսրայէ-
լին Ըլլահընա շիւքը էթտիլէր :
32 ՆՎ՚է Յիսուս շայիրտլէրինի եա-
նընա չաղըրըպ տէտի · Խալգը ա-
ճընըմ , քի չիմտի իւչ կիւն պի-

ԹՒ · Ի՛ · 32 :

Բ Մաբ . է . 5 :

Գ Կազ . Բ . 8 :

Դ Նշ . է . 12 : Ղ Ա . ժէ . 3 : Բ Օբ . է . 16 : Ըռակ . իգ . 22 : Նփես . Ջ . 2 :

Ե Նշ . իա . 17 : Ղ Ա . է . 9 : Բ Օբ . իէ . 16 : Ըռակ . է . 20 : Հ . 17 :

Զ Մաբ . է . 11 , 12 :

Է Մաբ . է . 6 :

Ը Նա . իե . 13 : Նզեկ . Հէ . 31 :

Թ Նա . իե . 13 : Կող . Բ . 18—22 : Տիա . ա . 14 :

Ժ Մաբ . է . 14 :

Ի Կող . Ջ . 15 : Ա՛ռաջ . ժէ . 11 , 17 , 20 : ա Տիմ . է . 4 : Տիա . ա . 15 :

Լ Յօհ . ժե . 2 : ա Կոր . Գ . 12 , ԼԱ : Խ Նա . Թ . 16 : Մաղ . Բ . 8 : Գ . իգ . 16 : Կող . Ջ . 39 :

Ծ Մաբ . է . 17 :

Կ Գ . ժԶ . 9 : Մաբ . է . 18 :

Հ ա Կոր . Զ . 13 :

Յ Յակ . Է . 6 :

Ղ Ւդան . Զ . 5 : Ը . 21 : Ըռակ . Զ . 14 : Նրեմ . ժէ . 9 . Մաբ . է . 21 :

Ճ . Ի՛ . 32 :

Մ Ծն . Բ . 24 :

Ն Ել . է . 6 : Ղ Ա . ժԲ . 3 : Բ Օբ . է . 16 : Ռ՚ղ . Ը . 2 :

Շ Մաբ . է . 24 :

Ո Ել . Ի՛ . 22 : Ղ Ա . է . 22 :

Չ Գ . Ժ . 5 ; 6 : Գաղ . Ը . 25 , 26 : ժԷ . 16 : Հռով . ժԷ . 8 :

Պ Գ . է . 6 : Փիլ . Է . 2 :

Ջ Մաբ . է . 31 :

Ռ Գ . Է . 18 :

Ս Ել . Լ՚ . 5 , 6 : Գ . ժա . 5 : Ղ Ա . Է . 22 :

Վ Մաբ . Ը . 1 :

Digitized by Google

լէմՀէ տուրուլար ։ վէ եէ յէՀՀէք
ՀէյլԷրի եօգ տուր · վէ օնլարը ամ
սալը վէրմէք իսթէմԷմ ։ օլմայա քի
33 եօլտա թագաթԷլարը քէսիլէ ։ վ֊է
Ղշայիրտլէրի օնա տէտիլէր · Ձէօլ֊
տ՝ պու գատար խալգ տօյմաղա՝
պիղէ պու գատար էքմէք նէրքէտէն
34 պո֊լո֊նո֊ւ ։ վ֊է Յիսուս օնլա֊
րա տէտի · Վա՞յ էքմէքչինիզ վար ·
վէ օնլար տէտիլէր · Նէտի է֊մէ֊
վէ պիր գաՀ քիՀչիւք պալըգ վար ։
35 Ւմմի խալգա եէրին իւզէրինտէ օ֊
36 թուրմաղա էմր էթտի ։ վ֊է Ընէտի
էքմէչի Հէմ պալըգլարը ալըպ՝
Ղշիւքը էթտիքտէն սօնկրա՝ փարէ֊
լէտի ։ վէ շայիրտլէրինէ վէրտի ։
շայիրտլէր տէ խալգա Վէրթիլէր ։
37 վ֊է Հէփիսի եէտիլէր ։ վէ տօյտու֊
լար ։ վէ փարչալարըն արթանընտան
եէտի զէնպիլ տօլու գալտրըտը֊
38 լար ։ վ֊է եէյէնլէր՝ գարըլարտան
վէ չՀճուգլարտան մ՚տա՝ տէօրթ
պին էրքէք իտի ։
39 վ֊է Ղխալգը սալը վէրիպ՝ գայը֊
ղա պինտի ։ վէ Ղագդաղա սինօր֊
լարընա կէլտի ։

ՊԸՊ ԻԱ

1 փարիսեցիլէրին պէր ա՚լամեթ թալապ էթմէ֊
լէրի։ 6 Յիսուս Ւչենտիմիզին՝ քէնտ շայիրտ֊
լէրինէ փարիսեցիլէրին վէ Ղագդվկեցիլէրին
մայասընտան սագընմաղա նասիհաթ էթմէ֊
սի ։ 13 Խալգըն Ղրիստոս Ւչենտիմիզին
հագդընտա զէւՀ՚մէ ։ 16 վէ պետրոսուն օ֊
նուն հագդընտա իդրարը ։ 21 Յիսուս Ւչէն֊
տիմիզին քէնտի էօլիմինէ փէչին խապէր
վէրմէսի · 23 պետրոսու՝ պու խուսուսա իչին
օնա մանի՝ օլմաղա չալըշտըղը իչին թէքտիր
էթմէսի · վէ 24 քէնտինէն արտընճա կէթմէք
իսթէչէնլէրէ՝ խաչը գալտրմաղա՝ նասիհաթ
էթմէսի ։

1 վ֊է փարիսեցիլէր Հէմ Ղագդվ֊
կեցիլէր եանընա վարըպ թէՀ֊
բիւսլէ էտէրէք՝ օնտան թալապ է֊
տէրլէր իտի քի՝ օնլարա կէօքտէն
2 ա՚լամեթի կէօսթէրէ ։ վ֊է օ՝ ՀՀվաղ
էտիպ օնլարա տէտի · Ըմիշամ օ֊
լուննՀա՝ տէօսինիզ · Ղավա կիւզել
օլաճագ · զիրա կէօք գըզըլ տըր ։
3 վ֊է սապա՝ պու կիւն Հավա պօզուգ
օլաճագ ։ զիրա կէօք գըզպարըպ՝ փուս
օլըյօր պէլսինիզ · Ըֆ֊ յ միւթայըլար՝
կէօյիւն եիւզիւնիւ ֆարգ էթմէսի֊
նի պիլէրսինիզ ։ վէ վագթլարըն
ա՚լամեթլէրինի պիլմէզ մի սինիզ ։
4 Ընարամազ վէ զինաքեար նէտլ ա՚֊
լամեթի արար ։ ամմա օնա՝ Յոննան
փէյղամպէրին ա՚լամեթինտէն մա֊
տա՝ ա՚լամեթ վէրիլմէյէՀէք տէր ·
անտէն օնլարը պրաղըպ՝ կիթտի ։
5 վ֊է Ղշայիրտլէրի էօթէր եագայա
կէլտիքլէրինտէ ։ Ղքմէք ալմադա
6 ունութմուշլար իտի ։ վ֊է Յիսուս
օնլարա տէտի · Դպադըն ։ վէ փա֊
րիսեցիլէրին Հէմ Ղագդվկեցիլէրին
7 մայասընտան սագ՚նըն ։ Ըմմա օն֊
լար քէնտի քէնտիլէրինտէ տիւշիւ֊
նիւպ՝ տէրլէր իտի · Վի էքմէք
8 ալմատըգ ։ Ղաքին Յիսուս անկ֊
լամաղալա՝ օնլարա տէտի · Ղո֊
չիւն քէնտի քէնտինիզտէ՝ կի ազ
իմանլըլար՝ էքմէք Ղալմատըղընըզը
9 տիւշինիւբ սիւնիւգ ։ Էգէշ պի֊
նին պէշ էքմէչինի վէ գաՀ քիւ֊
10 ֆէ ալտըղընըզը՝ Հէմ Ղտէօրթ պինին
եէտի էքմէչինի վէ գաՀ զէնպիլ
ալտըղընըզը՝ տամՀա անկլամազ վէ
խաթիրընըզա կէթիրմէզ մի սինիզ ։
11 Ղո՞չիւն անկլամազընըզ քի՝ սիզէ
էքմէք իչիւն տէմէտիմ ։ քի փարի֊
սեցիլէրին վէ Ղագդվկեցիլէրին մա֊
12 յասընտան սագընասընըզ ։ Օ զէ֊
ման անկլատըլար քի՝ տէմէտի քի
էքմէք մայասընտան՝ իլլա փարիսե֊
ցիլէրին վէ Ղագդվկեցիլէրին թա֊
լիմինտէն սագընալար ։
13 վ֊է Յիսուս փիլիպպոս Կնսարիա֊
սը սէմթլէրինէ կէլինճէ ։ շայիրտլէ֊
րինէ սիւալ էտիպ տէտի · Ըտէմլէր
պէն Ըտէմ Օղլու իչիւն քիմ իմ
14 տէրլէր ։ վ֊է օնլար տէտիլէր ·
Ղա՚զըսը վաֆթիզ էտիճի Յով֊
Հաննէս՝ վէ սայիրլէրի Ղղնա՝ վէ
պաշգալարը Ղրեմիա եախօտ փէյ֊
ղամպէրլէրին պիրի սին պէրլէր ։
15 Օնլարա տէտի · Ղա սիզ պէնիմ
16 իչիւն քիմ իմ տէրսինիզ · վ֊է Սի֊
մոն պետրոս ճէվապ էտիպ՝ տէտի ·
Ըվէն տիրի ԸլլահՀըն Օղլու չօլ Ղը֊
17 րիստոս սուն ։ վ֊է Յիսուս ճէվապ
վէրիպ՝ օնա տէտի · Ղա՛ մուբարա
սանա՝ եա՞ Յոննան օղլու Սիմոն՝ թքի
սանա պո֊նո֊ թէն վէ գան աշքաբար
էթմէտի ։ իլլա կէօքլէրտէ օլան Ղփէ֊
18 տէրիմ ։ Ղմմի պէն տախի սանա
տէրիմ քի՝ Ղվէն պետրոս սուն ։
վէ Ղքէլիսամը պու֊ գայանըն իւզէ֊
րինէ պինա էտէճէ յիմ ։ վէ Ղձէ֊
Հէննէմին գափուլարը օնուն իւզէ֊

Digitized by Google

քենէէլերի փեշին խապէր վէրմէսի։ 24 Ուրեմն՝ որինչ որ կ՚ըսեն ձեզի, ըրէք ու կատարեցէք, բայց անոնց գործերուն պէս մի՛ ընէք, վասն զի կ՚ըսեն ու չեն ըներ։ 25 Կապեր են ծանր ու դժուարակիր բեռներ ու կը դնեն մարդոց ուսերուն վրայ, բայց իրենք անոնց մատովն անգամ չեն ուզեր շարժել։ 26 Իրենց բոլոր գործերը կ՚ընեն մարդոց տեսնելու համար. լայնցուցեր են իրենց աստուածային գրքերուն տուփերը ու երկարցուցեր են իրենց հագուստներուն ծայրերը։ 27 Հարուածներ կ՚ուզեն ճաշերուն մէջ առաջին տեղերը ու ժողովարաններուն մէջ առաջին աթոռները, 28 ու հրապարակներուն մէջ ողջոյններ ու մարդոց կողմէ Ռաբբի կոչուիլ։ 29 Դուք ալ Ռաբբի մի՛ կոչուիք, վասն զի ձեր Վարդապետը մէկ է, ու դուք բոլորդ եղբայրներ էք։ 30 Ու երկրի վրայ մէկուն ալ Հայր մի՛ կոչէք ձեզ, վասն զի ձեր Հայրը մէկ է, որ երկինքներուն մէջ է։ 31 Ու Վարդապետ մի՛ կոչուիք, վասն զի ձեր Վարդապետը մէկ է, Քրիստոս։ 32 Ձեր մէջ մեծագոյնը ձեր ծառան պիտի ըլլայ։ 33 Ով որ ինքզինքը կը բարձրացնէ, պիտի խոնարհեցուի, ու ով որ ինքզինքը կը խոնարհեցնէ, պիտի բարձրացուի։ 34 Վա՛յ ձեզի, դպիրներ ու փարիսեցիներ, կեղծաւորներ, վասն զի երկինքի Թագաւորութիւնը մարդոց առջեւ կը գոցէք. դուք ալ չեք մտներ, ու մտնողներուն ալ չեք թողուր որ մտնեն։ 35 Վա՛յ ձեզի, դպիրներ ու փարիսեցիներ, կեղծաւորներ, վասն զի ծով ու ցամաք կը պտտիք մէկ հոգի դարձի բերելու համար, ու երբ դարձի բերէք, զանիկա ձեզմէ կրկին գեհենի որդի մը կ՚ընէք։ 36 Վա՛յ ձեզի, կոյր առաջնորդներ, որ կ՚ըսէք. Ով որ տաճարին երդնու, ոչինչ է, բայց ով որ տաճարին ոսկիին երդնու, պարտական է։ 37 Կոյրեր ու յիմարներ, ո՞ր մեծագոյնն է, ոսկի՞ն, թէ տաճա՛րը որ ոսկին կը սրբացնէ։ 38 Ու ով որ խոյակին երդնու, ոչինչ է, բայց ով որ անոր վրայի ընծային երդնու, պարտական է։ 39 Կոյրեր, ո՞ր մեծագոյնն է, ընծա՞ն, թէ խոյակը որ ընծան կը սրբացնէ։ 40 Ուրեմն խոյակին երդնողը անոր ու անոր վրայի ամէն բանին երդնու։ 41 Տաճարին երդնողն ալ անոր ու անոր մէջ բնակողին երդնու։ 42 Ու երկինքին երդնողն ալ Աստուծոյ աթոռին ու անոր վրայ նստողին երդնու։ 43 Վա՛յ ձեզի, դպիրներ ու փարիսեցիներ, կեղծաւորներ, վասն զի անանուխին ու սամիթին ու կողոխնիին տասանորդը կուտաք, բայց օրէնքին ամենէն ծանր բաները, դատաստանը ու ողորմութիւնը ու հաւատքը, զանոնք թողուցեր էք։ Պէտք էր որ զանոնք ընէիք ու զանոնք չթողուիք։ 44 Կոյր առաջնորդներ, որ միջատը կը քամէք ու կամելը կը կլլէք։ 45 Վա՛յ ձեզի, դպիրներ ու փարիսեցիներ, կեղծաւորներ, վասն զի գերեզմանները կը սպիտկցնէք դրսէն, որ գեղեցիկ կերեւնան մարդոց, բայց ներսէն մեռելներու ոսկորներով ու ամէն տեսակ պղծութեամբ լեցուն են։ 46 Նոյնպէս դուք ալ դրսէն արդարներու կերեւնաք մարդոց, բայց ներսէն կեղծաւորութեամբ ու անօրէնութեամբ լեցուն էք։ 47 Վա՛յ ձեզի, դպիրներ ու փարիսեցիներ, կեղծաւորներ, վասն զի մարգարէներուն գերեզմանները կը շինէք ու արդարներուն յուշարձանները կը զարդարէք 48 ու կ՚ըսէք. Եթէ մենք մեր հայրերուն օրերուն ըլլայինք, անոնց հետ մարգարէներուն արիւնին մէջ չէինք մասնակցիր։ 49 Ուրեմն ինքնիրենց կը վկայէք, որ մարգարէներ սպաննողներուն որդիներն էք։ 50 Դուք ալ լցուցէք ձեր հայրերուն չափը։ 51 Օձե՛ր, օձերու ծնունդնե՛ր, ինչպէ՞ս պիտի խուսափիք գեհենի դատապարտութենէն։ 52 Ահա ես մարգարէներ, իմաստուններ ու դպիրներ կը ղրկեմ ձեզի, ու անոնցմէ ոմանք պիտի սպաննէք ու խաչ հանէք, ոմանք ալ ձեր ժողովարաններուն մէջ պիտի գանահարէք ու քաղաքէ քաղաք պիտի հալածէք, 53 որպէսզի ձեր վրայ գայ արդար Աբէլին արիւնէն մինչեւ Բարաքիայի որդի Զաքարիայի արիւնը, զոր սպաննեցիք սրբավայրին ու զոհասեղանին միջեւ։ 54 Ճշմարիտ կ՚ըսեմ ձեզի, այս բոլորը այս ազգին վրայ պիտի գան։ 55 Երուսաղէմ, Երուսաղէմ, որ կը սպաննես մարգարէները ու քարկոծ կ՚ընես քեզի ղրկուածները, քանի՛ անգամ կամեցայ քու զաւակներդ հաւաքել, ինչպէս հաւը իր ճուտերը իր թեւերուն տակ կը հաւաքէ, բայց չկամեցաք։ 56 Ահա ձեր տունը աւերակ ձգուած պիտի մնայ ձեզի։ 57 Վասն զի կ՚ըսեմ ձեզի, այսուհետեւ զիս պիտի չտեսնէք, մինչեւ որ ըսէք. Օրհնեալ է Տիրոջ անունով եկողը։

ԺԴ

1 Ու Յիսուս ելաւ տաճարէն ու կ՚երթար, եւ իր աշակերտները մօտեցան անոր, որպէսզի տաճարին շինութիւնները ցուցնեն անոր։ 2 Ան ալ պատասխանեց ու ըսաւ անոնց. Չե՞ք տեսներ զայս ամենը։ Ճշմարիտ կ՚ըսեմ ձեզի, քար քարի վրայ պիտի չմնայ, որ չքանդուի։ 3 Ու երբ Ձիթենեաց լերան վրայ նստած էր, աշակերտները առանձին մօտեցան անոր ու ըսին. Ըսէ մեզի, ե՞րբ պիտի ըլլան այս բաները, ու քու գալստեանդ եւ աշխարհի վախճանին նշանը ի՞նչ պիտի ըլլայ։ 4 Յիսուս պատասխանեց ու ըսաւ անոնց. Զգուշացէ՛ք, որ մէկը ձեզ չմոլորեցնէ։ 5 Վասն զի շատեր պիտի գան իմ անունովս ու պիտի ըսեն. Ես եմ Քրիստոս, ու շատերը պիտի մոլորեցնեն։ 6 Ու պատերազմներու եւ պատերազմներու համբաւներ պիտի լսէք. զգուշացէ՛ք, որ չվհատիք, վասն զի այս բոլորը պէտք է որ ըլլան, բայց դեռ վախճանը չէ։ 7 Վասն զի ազգ ազգի դէմ ու թագաւորութիւն թագաւորութեան դէմ պիտի յարձակի, ու սովեր ու համաճարակներ ու տեղ տեղ երկրաշարժներ պիտի ըլլան։ 8 Բայց այս բոլորը ցաւերուն սկիզբն են։ 9 Այն ատեն պիտի մատնեն ձեզ նեղութեան ու պիտի սպաննեն ձեզ, ու իմ անունիս համար բոլոր ազգերուն ատելի պիտի ըլլաք։ 10 Ու շատեր պիտի գայթակղին այն ատեն, ու պիտի մատնեն իրարու ու պիտի ատեն իրարու։ 11 Ու շատ սուտ մարգարէներ պիտի ելլեն ու շատերը պիտի մոլորեցնեն։ 12 Ու անօրէնութեան շատնալուն համար շատերուն սէրը պիտի պակսի։ 13 Բայց ով որ մինչեւ վախճան համբերէ, նա՛ պիտի փրկուի։ 14 Ու այս Թագաւորութեան աւետարանը ամբողջ աշխարհի մէջ պիտի քարոզուի՝ բոլոր ազգերուն վկայութիւն ըլլալու համար, ու ապա վախճանը պիտի գայ։ 15 Ուրեմն երբ տեսնէք աւերածութեան պղծութիւնը, որ Դանիէլ մարգարէին խօսքով ըսուած է, որ սուրբ տեղը կայնած է (ով որ կարդայ, թող հասկնայ), 16 այն ատեն անոնք որ Հրէաստանի մէջ են, թող լեռները փախչին, 17 ու ով որ տան վրայ է, թող տունէն ներս առնելու համար բան մը չիջնայ, 18 ու ով որ արտին մէջ է, թող հագուստ առնելու համար ետ չդառնայ։ 19 Վա՛յ յղի եւ կաթ տուող կիներուն այն օրերուն։ 20 Ու աղօթեցէ՛ք, որ ձեր փախուստը ձմրան կամ շաբաթ օրուան չպատահի։ 21 Վասն զի այն ատեն մեծ նեղութիւն պիտի ըլլայ, որ չէ եղած աշխարհի սկիզբէն մինչեւ հիմա ու ոչ ալ պիտի ըլլայ։ 22 Ու եթէ այն օրերը չկրճատուէին, ոչ մէկ մարմին պիտի փրկուէր, բայց ընտրեալներուն համար այն օրերը պիտի կրճատուին։ 23 Այն ատեն եթէ մէկը ձեզի ըսէ. Ահա հոս է Քրիստոս կամ հոն է, մի՛ հաւատաք։ 24 Վասն զի սուտ Քրիստոսներ ու սուտ մարգարէներ պիտի ելլեն ու մեծ նշաններ ու սքանչելիքներ պիտի ընեն, որպէսզի, եթէ կարելի ըլլայ, ընտրեալները անգամ մոլորեցնեն։ 25 Ահա նախապէս ձեզի ըսի։ 26 Ուրեմն եթէ ձեզի ըսեն. Ահա անապատին մէջ է, մի՛ ելլէք, կամ. Ահա ներքին սենեակներուն մէջ է, մի՛ հաւատաք։ 27 Վասն զի ինչպէս որ կայծակը արեւելքէն կ՚ելլէ ու մինչեւ արեւմուտք կը տեսնուի, նոյնպէս պիտի ըլլայ նաեւ մարդու Որդիին գալուստը։ 28 Ուր որ դիակ մը կայ, հոն արծիւները պիտի հաւաքուին։ 29 Ու անմիջապէս այն օրերուն նեղութենէն ետքը արեւը պիտի խաւարի, ու լուսինը պիտի չտայ իր լոյսը, ու աստղերը պիտի իյնան երկինքէն, ու երկինքի զօրութիւնները պիտի սասանին։ 30 Ու այն ատեն մարդու Որդիին նշանը պիտի երեւնայ երկինքի մէջ, ու այն ատեն երկրի բոլոր ցեղերը պիտի լան ու պիտի տեսնեն մարդու Որդին, որ զօրութեամբ ու մեծ փառքով երկինքի ամպերուն վրայ կու գայ։ 31 Ու իր հրեշտակները պիտի ղրկէ մեծ փողի ձայնով, ու անոնք պիտի հաւաքեն իր ընտրեալները չորս հովերէն, երկինքի մէկ ծայրէն մինչեւ միւս ծայրը։ 32 Թզենիէն առակ մը սորվեցէ՛ք. երբ անոր ճիւղը նորնայ ու տերեւները բուսնին, կը գիտնաք, որ ամառը մօտ է։ 33 Նոյնպէս դուք ալ, երբ այս բոլորը տեսնէք, գիտցէ՛ք, որ մօտ է, դռներուն առջեւ։ 34 Ճշմարիտ կ՚ըսեմ ձեզի, այս ազգը չպիտի անցնի, մինչեւ որ այս բոլորը կատարուին։ 35 Երկինքն ու երկիրը պիտի անցնին, բայց իմ խօսքերս չեն անցնիր։ 36 Բայց այդ օրն ու ժամը ոչ ոք գիտէ, ոչ երկինքի հրեշտակները, ոչ ալ Որդին, այլ միայն Հայրը։ 37 Ինչպէս որ Նոյի օրերը եղան, նոյնպէս պիտի ըլլայ նաեւ մարդու Որդիին գալուստը։ 38 Վասն զի ինչպէս որ ջրհեղեղէն առաջ օրերը կ՚ուտէին ու կը խմէին, կ՚ամուսնանային ու կ՚ամուսնացնէին, մինչեւ այն օրը որ Նոյ տապանին մէջ մտաւ, 39 ու չգիտցան մինչեւ որ ջրհեղեղը եկաւ ու զիրենք բոլորը տարաւ, նոյնպէս պիտի ըլլայ նաեւ մարդու Որդիին գալուստը։ 40 Այն ատեն երկու հոգի արտին մէջ պիտի ըլլան, մէկը պիտի առնուի ու մէկը պիտի ձգուի։ 41 Երկու կիներ պիտի աղան ջրաղացին մէջ, մէկը պիտի առնուի ու մէկը պիտի ձգուի։ 42 Ուրեմն արթո՛ւն կեցէք, վասն զի չգիտէք ձեր Տէրը ո՛ր օրը պիտի գայ։ 43 Բայց գիտցէ՛ք այս, որ եթէ տան տէրը գիտնար, թէ գողը ո՛ր պահուն պիտի գայ, արթուն կը կենար ու թոյլ չէր տար որ իր տունը պատուհանէն մտնեն։ 44 Ուրեմն դուք ալ պատրաստ եղէ՛ք, վասն զի ձեր չկարծած ժամուն մարդու Որդին պիտի գայ։ 45 Ո՞վ է հաւատարիմ ու խոհեմ ծառան, զոր իր տիրոջը իր տնեցիներուն վրայ կարգեց, որ ժամանակին անոնց կերակուրը տայ։ 46 Երանի՜ այն ծառային, որ իր տէրը գալով կը գտնէ այսպէս ընելով։ 47 Ճշմարիտ կ՚ըսեմ ձեզի, որ զանիկա իր բոլոր ունեցուածքին վրայ պիտի կարգէ։ 48 Բայց եթէ չար ծառան իր սրտին մէջ ըսէ. Տէրս կը յապաղէ գալու, 49 ու սկսի իր ընկերակիցները ծեծել ու հարբեցողներուն հետ ուտել ու խմել, 50 այն ծառային տէրը պիտի գայ անոր չսպասած օրը ու չգիտցած ժամուն, 51 ու զանիկա պիտի կտրատէ ու կեղծաւորներուն հետ պիտի դնէ անոր բաժինը։ Հոն պիտի ըլլայ լացն ու ակռաներուն կրճտումը։

ԺԵ

1 Այն ատեն երկնքի Թագաւորութիւնը տասը կոյսերու պիտի նմանի, որոնք իրենց լապտերները առին ու փեսային ընդառաջ ելան։ 2 Անոնցմէ հինգը խելօք էին ու հինգը յիմար։ 3 Յիմարները լապտերները առին, բայց իրենց հետ իւղ չառին։ 4 Իսկ խելօքները իրենց լապտերներուն հետ իրենց անօթներուն մէջ իւղ առին։ 5 Ու երբ փեսան յապաղեց, բոլորն ալ նիրհեցին ու քնացան։ 6 Ու կէս գիշերին աղաղակ մը եղաւ. Ահա փեսան կու գայ, ելէ՛ք անոր ընդառաջ։ 7 Այն ատեն այդ կոյսերը բոլորն ալ արթնցան ու իրենց լապտերները պատրաստեցին։ 8 Յիմարները խելօքներուն ըսին. Ձեր իւղերէն մեզի տուէ՛ք, վասն զի մեր լապտերները կը մարին։ 9 Խելօքները պատասխանեցին ու ըսին. Չէ՛, որ մեզի ու ձեզի չբաւէ, գացէ՛ք աւելի շատ ծախողներուն մօտ ու ձեզի համար առէ՛ք։ 10 Բայց երբ անոնք գնելու կ՚երթային, փեսան եկաւ, ու պատրաստ եղողները անոր հետ հարսանեաց սենեակը մտան, ու դուռը գոցուեցաւ։ 11 Ետքը միւս կոյսերն ալ եկան ու ըսին. Տէ՛ր, Տէ՛ր, մեզի համար բա՛ց։ 12 Ան ալ պատասխանեց ու ըսաւ. Ճշմարիտ կ՚ըսեմ ձեզի, չեմ ճանչնար ձեզ։ 13 Ուրեմն արթո՛ւն կեցէք, վասն զի չգիտէք օրը ո՛ր ժամուն պիտի գայ մարդու Որդին։ 14 Վասն զի ինչպէս մարդ մը, որ ճամբայ ելաւ, իր ծառաները կանչեց ու իր ունեցուածքը անոնց յանձնեց։ 15 Ու մէկուն հինգ տալանդ տուաւ, ուրիշին երկու, ու միւսին մէկ, իւրաքանչիւրին իր կարողութեան համեմատ, ու ճամբայ ելաւ։ 16 Ու անմիջապէս հինգ տալանդ առնողը գնաց ու զանոնք գործածեց ու հինգ տալանդ ալ շահեցաւ։ 17 Նոյնպէս երկու տալանդ առնողն ալ երկու տալանդ ալ շահեցաւ։ 18 Բայց մէկ տալանդ առնողը գնաց ու գետին փորեց ու իր տիրոջ արծաթը պահեց։ 19 Ետքը շատ ժամանակ անցաւ ու այդ ծառաներուն տէրը եկաւ ու հաշիւ պահանջեց անոնցմէ։ 20 Հինգ տալանդ առնողը մօտեցաւ ու հինգ տալանդ ալ բերաւ ու ըսաւ. Տէ՛ր, հինգ տալանդ ինծի տուիր, ահա հինգ տալանդ ալ շահեցայ։ 21 Տէրը ըսաւ անոր. Լա՛ւ, բարի ու հաւատարիմ ծառա, քիչ բանի մէջ հաւատարիմ եղար, շատի վրայ պիտի կարգեմ քեզ, մտի՛ր տիրոջդ ուրախութեան։ 22 Երկու տալանդ առնողն ալ մօտեցաւ ու ըսաւ. Տէ՛ր, երկու տալանդ ինծի տուիր, ահա երկու տալանդ ալ շահեցայ։ 23 Տէրը ըսաւ անոր. Լա՛ւ, բարի ու հաւատարիմ ծառա, քիչ բանի մէջ հաւատարիմ եղար, շատի վրայ պիտի կարգեմ քեզ, մտի՛ր տիրոջդ ուրախութեան։ 24 Մէկ տալանդ առնողն ալ մօտեցաւ ու ըսաւ. Տէ՛ր, գիտէի որ դուն խիստ մարդ ես, որ հոն չցանած կը հնձես ու հոն չսերմնացրած կը ժողվես, 25 ու վախցայ ու գացի ու քու տալանդդ գետին պահեցի։ Ահա քուկդ է, առ զայն։ 26 Տէրը պատասխանեց ու ըսաւ անոր. Չա՛ր ու ծոյլ ծառա, գիտէի՞ր որ հոն չցանած կը հնձեմ ու հոն չսերմնացրած կը ժողվեմ, 27 ուրեմն պէտք էր որ դրամս դրամատունը տայիր, ու ես գալով իմ տոկոսովս կ՚առնէի զայն։ 28 Ուրեմն առէ՛ք անկէ տալանդը ու տուէ՛ք տասը տալանդ ունեցողին։ 29 Վասն զի ամէն ունեցողի պիտի տրուի ու առատութիւն պիտի ունենայ, բայց չունեցողէն անգամ որ ունի՝ պիտի առնուի։ 30 Ու անպիտան ծառան դո՛ւրս հանեցէք խաւարին մէջ, հոն պիտի ըլլայ լացն ու ակռաներուն կրճտումը։ 31 Երբ Մարդու Որդին իր փառքով ու բոլոր հրեշտակներով գայ, այն ատեն իր փառքին աթոռին վրայ պիտի նստի։ 32 Ու բոլոր ազգերը անոր առջեւ պիտի հաւաքուին, ու զանոնք իրարմէ պիտի զատէ, ինչպէս հովիւը ոչխարները նոխազներէն կը զատէ, 33 ու ոչխարները իր աջ կողմը պիտի կեցնէ, իսկ նոխազները՝ ձախ կողմը։ 34 Ապա Թագաւորը իր աջ կողմինները պիտի ըսէ. Եկէ՛ք, դո՛ւք, որ իմ Հօրս օրհնեալները էք, ժառանգեցէ՛ք պատրաստուած Թագաւորութիւնը աշխարհի հիմնադրութենէն ի վեր։ 35 Վասն զի քաղցած էի ու ինծի կերակուր տուիք, ծարաւի էի ու ինծի ջուր տուիք, օտարական էի ու զիս ընդունեցիք, 36 մերկ էի ու զիս հագցուցիք, հիւանդ էի ու զիս այցելեցիք, բանտարկեալ էի ու զիս մօտս եկաք։ 37 Այն ատեն արդարները պիտի պատասխանեն անոր ու ըսեն. Տէ՛ր, ե՞րբ քեզ քաղցած տեսանք ու կերակրեցինք, կամ ծարաւի ու ջուր տուինք, 38 ե՞րբ քեզ օտարական տեսանք ու ընդունեցինք, կամ մերկ ու հագցուցինք, 39 ե՞րբ քեզ հիւանդ կամ բանտարկեալ տեսանք ու մօտդ եկանք։ 40 Թագաւորը պատասխանելով պիտի ըսէ անոնց. Ճշմարիտ կ՚ըսեմ ձեզի, որ ինչ որ ընէիք իմ այս ամենափոքր եղբայրներէս մէկուն, ինծի ըրիք։ 41 Ապա ձախ կողմինները պիտի ըսէ. Հեռացէ՛ք ինծմէ, անէծքներո՛ւ, յաւիտենական հուրը գացէ՛ք, որ սատանային ու անոր հրեշտակներուն պատրաստուած է։ 42 Վասն զի քաղցած էի ու ինծի կերակուր չտուիք, ծարաւի էի ու ինծի ջուր չտուիք, 43 օտարական էի ու զիս չընդունեցիք, մերկ էի ու զիս չհագցուցիք, հիւանդ ու բանտարկեալ էի ու զիս չայցելեցիք։ 44 Այն ատեն անոնք ալ պիտի պատասխանեն ու ըսեն. Տէ՛ր, ե՞րբ քեզ քաղցած կամ ծարաւի կամ օտարական կամ մերկ կամ հիւանդ կամ բանտարկեալ տեսանք ու քեզի չծառայեցինք։ 45 Ան ալ պիտի պատասխանէ անոնց ու ըսէ. Ճշմարիտ կ՚ըսեմ ձեզի, որ ինչ որ չընէիք այս ամենափոքրերէն մէկուն, ինծի ալ չըրիք։ 46 Ու անոնք պիտի երթան յաւիտենական տանջանքի, իսկ արդարները՝ յաւիտենական կեանքի։

ԺԶ

1 Ու երբ Յիսուս այս բոլոր խօսքերը լմնցուց, իր աշակերտներուն ըսաւ. 2 Գիտէք, որ երկու օրէն Զատիկ է, ու Մարդու Որդին պիտի մատնուի, որպէսզի խաչուի։ 3 Այն ատեն քահանայապետները ու ժողովուրդին երէցները Կայիափա անունով քահանայապետին դահլիճին մէջ ժողովեցան 4 ու խորհուրդ ըրին, որ նենգութեամբ Յիսուսը բռնեն ու սպաննեն։ 5 Բայց կ՚ըսէին. Տօնին չըլլայ, որ ժողովուրդին մէջ խռովութիւն չպատահի։ 6 Երբ Յիսուս Բեթանիոյ մէջ էր, բորոտ Սիմոնի տունը, 7 կին մը մօտեցաւ անոր՝ շիշ մը թանկագին իւղով, որ ալապաստրէ էր, ու զայն ուժգնութեամբ թափեց անոր գլխուն, երբ նստած էր։ 8 Աշակերտները տեսնելով՝ բարկացան ու ըսին. Ինչո՞ւ այս վատնումը։ 9 Վասն զի այս իւղը շատ թանկագին ծախուելով աղքատներուն կրնար տրուիլ։ 10 Յիսուս գիտնալով ըսաւ անոնց. Ինչո՞ւ կը նեղացնէք այս կինը, վասն զի ինծի գեղեցիկ գործ մը ըրաւ։ 11 Աղքատները միշտ ձեզի հետ կան, բայց ես միշտ ձեզի հետ չեմ։ 12 Վասն զի այս իւղը իմ մարմնիս վրայ թափելով՝ զիս թաղելուս համար ըրաւ։ 13 Ճշմարիտ կ՚ըսեմ ձեզի, որ ամբողջ աշխարհի մէջ ուր որ այս աւետարանը քարոզուի, ինչ որ այս կինը ըրաւ, անոր յիշատակին համար պիտի պատմուի։ 14 Այն ատեն տասներկուներէն մէկը, որ Յուդա Իսկարիովտացի կը կոչուէր, քահանայապետներուն գնաց 15 ու ըսաւ. Ի՞նչ պիտի տաք ինծի, որ զանիկա ձեզի մատնեմ։ Ան ալ անոր երեսուն արծաթ կշռեցին։ 16 Ու անկէ ետքը անոր մատնելու առիթ կը փնտռէր։ 17 Խմորեղէն հացին առաջին օրը աշակերտները Յիսուսի մօտեցան ու ըսին. Ուր կ՚ուզես որ քեզի համար Զատկի ընթրիքը պատրաստենք։ 18 Ան ալ ըսաւ. Գացէ՛ք քաղաքը ասանկ մարդու մը ու ըսէ՛ք անոր. Վարդապետը կ՚ըսէ, թէ իմ ժամանակս մօտ է, քու տունդ պիտի անեմ իմ աշակերտներուս հետ Զատիկը։ 19 Աշակերտները Յիսուսի հրամայածին պէս ըրին ու Զատիկը պատրաստեցին։ 20 Իրիկուան դէմ նստաւ տասներկուներուն հետ։ 21 Ու անոնք ուտելու ատեն ըսաւ. Ճշմարիտ կ՚ըսեմ ձեզի, որ ձեզմէ մէկը զիս պիտի մատնէ։ 22 Անոնք շատ տրտմեցան ու իւրաքանչիւրը սկսաւ ըսել անոր. Տէ՛ր, միթէ՞ ես եմ։ 23 Ան ալ պատասխանեց ու ըսաւ. Ինծի հետ ափսի մէջ ձեռքը մտցնողը զիս պիտի մատնէ։ 24 Մարդու Որդին կ՚երթայ, ինչպէս իրեն համար գրուած է, բայց վա՛յ այն մարդուն, որ Մարդու Որդին կը մատնէ։ Աւելի լաւ էր անոր համար, եթէ այդ մարդը չծնած ըլլար։ 25 Ու զանիկա մատնող Յուդան պատասխանելով ըսաւ. Միթէ՞ ես եմ, Ռաբբի։ Ան ալ անոր ըսաւ. Դուն ըսիր։ 26 Ուտելու ատեն Յիսուս հաց առաւ ու օրհնեց ու կտրեց ու աշակերտներուն տուաւ ու ըսաւ. Առէ՛ք, կերէ՛ք, ասիկա իմ մարմինս է։ 27 Ապա բաժակ առաւ ու գոհացաւ ու անոնց տուաւ ու ըսաւ. Ասկէ բոլորդ խմեցէ՛ք, 28 վասն զի ասիկա նոր ուխտին իմ արիւնս է, որ շատերուն համար կը թափի՝ մեղքերու թողութեան համար։ 29 Ու կ՚ըսեմ ձեզի, որ այսուհետեւ այգիի այս արտադրութենէն պիտի չխմեմ մինչեւ այն օրը, երբ նորը պիտի խմեմ ձեզի հետ իմ Հօրս Թագաւորութեան մէջ։ 30 Ու երգ մը ըսելէ ետքը ելան Ձիթենեաց լեռը։ 31 Այն ատեն Յիսուս անոնց ըսաւ. Ամբողջ գիշեր ձեր բոլորուդ համար պիտի գայթակղիմ իմ վրաս, վասն զի գրուած է. Հովիւը պիտի զարնեմ ու հօտին ոչխարները պիտի ցրուին։ 32 Բայց յարութենէս ետքը ձեզմէ առաջ Գալիլիա պիտի երթամ։ 33 Պետրոս պատասխանելով ըսաւ անոր. Եթէ բոլորդ ալ գայթակղին քու վրադ, ես երբեք պիտի չգայթակղիմ։ 34 Յիսուս ըսաւ անոր. Ճշմարիտ կ՚ըսեմ քեզի, որ այս գիշեր աքաղաղը չկանչած՝ դուն երեք անգամ զիս պիտի ուրանաս։ 35 Պետրոս ըսաւ անոր. Եթէ քեզի հետ մեռնելու ալ ըլլամ, քեզ չպիտի ուրանամ։ Նոյնպէս ըսին նաեւ բոլոր աշակերտները։ 36 Ապա Յիսուս անոնց հետ եկաւ Գեթսեմանի կոչուած տեղը ու աշակերտներուն ըսաւ. Հոս նստեցէ՛ք, մինչեւ որ գացի հոն աղօթեմ։ 37 Ու Պետրոսն ու Զեբեդեայի երկու որդիները առաւ իր հետ ու տրտմութեան ու տագնապի մէջ սկսաւ ըլլալ։ 38 Ապա անոնց ըսաւ. Հոգիս մինչեւ մահ տրտում է, հոս մնացէ՛ք ու ինծի հետ արթո՛ւն կեցէք։ 39 Ու քիչ մը առաջ գնալով՝ դէմքի վրայ ինկաւ ու աղօթեց՝ ըսելով. Հայրե՛ր իմ, եթէ կարելի է, այս բաժակը ինծմէ անցնի՛, բայց ոչ թէ ինչպէս ես կ՚ուզեմ, հապա ինչպէս դուն։ 40 Ետքը աշակերտներուն մօտեցաւ ու զանոնք քնացած գտաւ ու Պետրոսին ըսաւ. Ինչո՞ւ ինծի հետ մէկ ժամ անգամ արթուն չկրցաք կենալ։ 41 Արթո՛ւն կեցէք ու աղօթեցէ՛ք, որպէսզի չգայթակղիք։ Հոգին պատրաստակամ է, բայց մարմինը տկար։ 42 Երկրորդ անգամ գնաց ու աղօթեց՝ ըսելով. Հայրե՛ր իմ, եթէ այս բաժակը ինծմէ չանցնի, եթէ չկրնայ անցնիլ առանց զայն խմելու, թող քու կամքդ ըլլայ։ 43 Ու գալով զանոնք նորէն քնացած գտաւ, վասն զի անոնց աչքերը ծանրացած էին։ 44 Ու զանոնք թողուց, նորէն գնաց ու երրորդ անգամ նոյն խօսքերով աղօթեց։ 45 Ապա աշակերտներուն մօտեցաւ ու ըսաւ անոնց. Ինչո՞ւ համար դեռ կը քնանաք ու կը հանգչիք։ Ահա ժամը մօտեցաւ, ու Մարդու Որդին մեղաւոր մարդոց ձեռքը կը մատնուի։ 46 Ելէ՛ք, երթանք։ Ահա զիս մատնողը մօտեցաւ։ 47 Ու դեռ խօսելու ատեն, ահա Յուդան, տասներկուներէն մէկը, եկաւ ու անոր հետ մեծ բազմութիւն մը՝ սուրերով ու գաւազաններով, քահանայապետներուն ու ժողովուրդին երէցներուն կողմէ։ 48 Անոր մատնողը նշան մը տուեր էր անոնց՝ ըսելով. Զոր որ համբուրեմ, ան է, զանիկա բռնեցէ՛ք։ 49 Ու անմիջապէս Յիսուսի մօտեցաւ ու ըսաւ. Ողջո՛յն, Ռաբբի, ու համբուրեց զանիկա։ 50 Յիսուս ալ ըսաւ անոր. Բարեկա՛մ, ինչո՞ւ համար եկար։ Այն ատեն մօտեցան ու Յիսուսի վրայ ձեռք արկին ու բռնեցին զանիկա։ 51 Ու ահա Յիսուսի հետ եղողներէն մէկը ձեռքը մեկնեց ու սուրը քաշեց ու քահանայապետին ծառան զարնելով անոր ականջը կտրեց։ 52 Յիսուս ալ անոր ըսաւ. Սուրդ տեղը դի՛ր, վասն զի սուր առնողները սուրով պիտի կորսուին։ 53 Կամ կը կարծես, թէ չեմ կրնար հիմա հայրս աղաչել, որ ինծի տասներկու լեգէոնէ աւելի հրեշտակներ տայ։ 54 Ուրեմն գրքերը ինչպէ՞ս պիտի կատարուին, որ այսպէս պէտք է ըլլայ։ 55 Այն ատեն Յիսուս ամբոխներուն ըսաւ. Ասպատակի՞ վրայ ելած էք, որ սուրերով ու գաւազաններով ինծի եկաք բռնելու։ Ամէն օր տաճարին մէջ նստած կ՚ուսուցանէի ձեզի հետ, ու չբռնեցիք զիս։ 56 Բայց այս բոլորը եղան, որպէսզի մարգարէներուն գրքերը կատարուին։ Այն ատեն աշակերտները բոլորն ալ զանիկա թողուցին ու փախան։ 57 Ու Յիսուսը բռնողները զանիկա տարին Կայիափա քահանայապետին մօտ, ուր դպիրներն ու երէցները հաւաքուած էին։ 58 Պետրոս ալ հեռուէն անոր հետեւեցաւ մինչեւ քահանայապետին դահլիճը ու ներս մտնելով՝ սպասաւորներուն հետ նստաւ, որպէսզի վախճանը տեսնէ։ 59 Քահանայապետները ու բոլոր ատեանը Յիսուսի դէմ սուտ վկայութիւն կը փնտռէին, որպէսզի զանիկա մահուան մատնեն։ 60 Բայց չգտան, թէեւ շատ սուտ վկաներ մօտեցան։ Վերջապէս երկու սուտ վկաներ մօտեցան 61 ու ըսին. Ասիկա ըսաւ. Կրնամ Աստուծոյ տաճարը քակել ու երեք օրուան մէջ շինել։ 62 Քահանայապետը ելաւ ու անոր ըսաւ. Ոչինչ կը պատասխանես այն բաներուն համար, որ ասոնք քու դէմդ կը վկայեն։ 63 Բայց Յիսուս լռեց։ Քահանայապետը ըսաւ անոր. Կենդանի Աստուծոյ երդմամբ կը պատուիրեմ քեզի, որ մեզի ըսես, թէ դուն Քրիստոսն ես, Աստուծոյ Որդին։ 64 Յիսուս ըսաւ անոր. Դուն ըսիր։ Բայց ես ձեզի կ՚ըսեմ, որ այսուհետեւ Մարդու Որդին զօրութեան աջ կողմը նստած ու երկինքի ամպերուն վրայ եկած պիտի տեսնէք։ 65 Այն ատեն քահանայապետը իր հագուստները պատռեց ու ըսաւ. Հայհոյեց։ Ինչո՞ւ համար մեզի վկաներ կը պէտք են։ Ահա հիմա հայհոյութիւնը լսեցիք։ 66 Ինչ կը կարծէք։ Անոնք ալ պատասխանելով ըսին. Մահուան արժանի է։ 67 Ապա անոր երեսին թքեցին ու զանիկա բռունցքներով զարկին, ուրիշներ ալ ապտակեցին 68 ու ըսին. Մարգարէացո՛ր մեզի, Քրիստո՛ս, թէ ո՞վ է քեզ զարկողը։ 69 Պետրոս դուրսը նստած էր դահլիճին մէջ։ Աղախին մը մօտեցաւ անոր ու ըսաւ. Դուն ալ Գալիլեացի Յիսուսի հետ էիր։ 70 Ան ալ բոլորին առջեւ ուրացաւ՝ ըսելով. Չեմ գիտեր թէ ինչ կ՚ըսես։ 71 Ու դուրս ելաւ դռնակը, ուրիշ աղախին մը տեսաւ զանիկա ու անոնց որ հոն էին ըսաւ. Ասիկա ալ Նազովրեցի Յիսուսի հետ էր։ 72 Ան ալ երդումով նորէն ուրացաւ. Չեմ ճանչնար զայդ մարդը։ 73 Քիչ մը ետքը հոն կայնողները մօտեցան ու Պետրոսին ըսին. Ճշմարիտ դուն ալ անոնցմէ մէկն ես, վասն զի քու խօսքդ քեզ կը մատնէ։ 74 Ան ալ սկսաւ անէծք տալ ու երդում ընել. Չեմ ճանչնար զայդ մարդը։ Անմիջապէս աքաղաղը կանչեց։ 75 Պետրոս յիշեց Յիսուսի խօսքը, որ ըսած էր անոր. Աքաղաղը չկանչած՝ դուն երեք անգամ զիս պիտի ուրանաս։ Ու դուրս ելաւ ու դառնութեամբ լացաւ։

ԺԷ

1 Առտուն կանուխ քահանայապետները ու ժողովուրդին երէցները բոլորն ալ Յիսուսի դէմ խորհուրդ ըրին, որ զանիկա մահուան մատնեն։ 2 Ապա զանիկա կապեցին, տարին ու Պոնտացի Պիղատոսի յանձնեցին։ 3 Այն ատեն անոր մատնիչ Յուդան, երբ տեսաւ որ դատապարտուեց

Թ. Ի՛. 32։

ՊԱՏԳԱՄ ԻԳ

1 Յիսուս ելանելով ի տաճարէն՝ գնաց ի
2 բաց։ Եւ մերձեցան աշակերտք նորա՝ ցուցանել
նմա զշինուածս տաճարին։ Եւ նա ասէ ցնոսա.
Ոչ տեսանէք զայս ամենայն։ Ամէն ասեմ ձեզ,
եթէ ոչ թողցի աստ քար ի քարի վերայ, որ ոչ
3 քակտեսցի։ Եւ նստեալ նորա ի լերինն Ձիթենեաց՝
մերձեցան առ նա աշակերտք առանձինն, ասելով.
Ասա մեզ, երբ՞ եղիցին այս բանք, եւ զի՞նչ է
նշան գալստեան քոյ եւ կատարման աշխարհի։
4 Եւ պատասխանի ետ Յիսուս եւ ասէ նոցա. Տե-
սէք, մի՛ ոք մոլորեցուսցէ զձեզ։
5 Զի բազումք գան յանուն իմ, ասելով թէ Ես
եմ Քրիստոս, եւ զբազումս մոլորեցուցանիցեն։
6 Եւ լուիցէք պատերազմունս եւ զլուր պատե-
րազմանց։ Տեսէք, մի՛ խռովիցիք. զի պարտ է
զայս ամենայն լինել, եւ ոչ դեռ է վախճան։
7 Զի յարիցէ ազգ ընդդէմ ազգի եւ թագաւորու-
թիւն ընդդէմ թագաւորութեան, եւ եղիցին սո-
վք եւ մահք եւ շարժմունք երկրաց ըստ տե-
8 ղեաց։ Եւ ամենայն սոքա սկիզբն ցաւոց են։
9 Յայնժամ մատնեսցեն զձեզ ի նեղութիւն, եւ
սպանանիցեն զձեզ, եւ եղիջիք ատելիք ամե-
նայն ազգաց վասն անուան իմոյ։
10 Եւ յայնժամ բազումք գայթագղեսցին, եւ մա-
տնեսցեն զմիմեանս, եւ ատեսցեն զմիմեանս։
11 Եւ բազումք սուտ մարգարէք յարիցեն, եւ
մոլորեցուսցեն զբազումս։
12 Եւ վասն բազմանալոյ անօրինութեան՝ սիրոյ
բազմաց պակասեսցի։
13 Եւ որ համբերեսցէ մինչեւ ի կատարած, նա
14 կեցցէ։ Եւ քարոզեսցի աւետարանս արքայու-
թեան յամենայն աշխարհի, ի վկայութիւն ամե-
նայն ազգաց, եւ յայնժամ եկեսցէ կատարած։

Ա. Կոր. Ժե. 31։ Մարկ. Ժգ. 14։ Ղուկ. Ի. 37։

15 Եւ յորժամ տեսանիցէք զպղծութիւն կոր-
ծանման, զոր ասաց Դանիէլ մարգարէ, կայ-
ցէ ի տեղւոջ սրբոյ, որ կարդայ՝ իմասցի։
16 Յայնժամ որ ի Հրէաստան են՝ փախիցեն ի
17 լերինս։ Եւ որ ի տանիսն՝ մի՛ իջցէ առնուլ
18 զինչ ինչ ի տանէ իւրմէ։ Եւ որ ի դաշտի՝ մի՛
դարձցի յետս առնուլ զհանդերձս իւր։
19 Վասն որոյ վայ յղեացս եւ ծծեցելոց ի
20 յայնմ աւուրսն։ Աղաչեցէք զի մի՛ լիցի
փախուստ ձեր ձմերայն, կամ ի շաբաթու։
21 Զի յայնժամ եղիցի նեղութիւն մեծ, որ ոչ
եղեւ յաշխարհի յորմէ ստեղծաւ մինչեւ ցայ-
22 սօր, եւ ոչ եղիցի։ Եւ եթէ ոչ կրճատեալ
էին աւուրքն յայնոսիկ, ոչ ապրեցաւ ամենայն
մարմին. այլ վասն ընտրելոցն կրճատեալ
23 եղիցին աւուրքն յայնոսիկ։ Յայնժամ եթէ
ոք ասիցէ ձեզ. Ահա աստ է Քրիստոս, կամ
անդ, մի՛ հաւատայք։
24 Զի յարիցեն սուտ Քրիստոսք եւ սուտ մար-
գարէք, եւ տացեն նշանս մեծամեծս եւ հրաշս,
զի մոլորեցուսցեն, եթէ հնարաւոր իցէ, եւ զընտ-
25 րեալսն։ Ահա նախասացի ձեզ։
26 Արդ եթէ ասիցեն ձեզ. Ահա յանապատի է,
մի՛ ելանէք. Ահա ի սենեակս, մի՛ հաւատայք։
27 Զի որպէս փայլատակ ելանէ յարեւելից եւ
երեւի մինչեւ ի մուտս, նոյնպէս եղիցի եւ գա-
28 լուստ Որդւոյ մարդոյ։ Ուր եւ իցէ դի, անդ
ժողովեսցին արծուիք։

Ղուկ. Ժէ. 37։

29 Եւ անդէն յետ նեղութեան աւուրցն յայնոսիկ՝
արեգակն խաւարեսցի, եւ լուսին մի՛ տացէ
զլոյս իւր, եւ աստեղք անկցին յերկնից, եւ
զօրութիւնք երկնից շարժեսցին։
30 Եւ յայնժամ երեւեսցի նշան Որդւոյ մարդոյ
յերկինս, եւ յայնժամ ողբասցեն զամենայն
ազգք երկրի, եւ տեսցեն զՈրդի մարդոյ գա-
լով ի վերայ ամպոց երկնից զօրութեամբ եւ
31 փառաւք բազմաւ։ Եւ առաքեսցէ զհրեշտակս
իւր հանդերձ հնչակաւ մեծաձայն շեփորի,
եւ ժողովեսցեն զընտրեալսն նորա ի չորից
կողմանց, ի ծագաց երկնից մինչեւ ի ծագս
նոցա։

Ա. Կոր. Ժե. 52։ Ա. Թես. Դ. 16։

32 Եւ ի թզենւոյ առակի ուսարուք. Յորժամ
ոստ նորա մատղաշանայ եւ տերեւս ածանի,
գիտէք թէ մերձ է ամառն։
33 Նոյնպէս եւ դուք, յորժամ տեսանիցէք զայս
ամենայն, գիտասջիք թէ մերձ է ի դրունս։
34 Ամէն ասեմ ձեզ, եթէ ոչ անցցէ ազգս այս,
մինչեւ զայս ամենայն եղիցի։
35 Երկինք եւ երկիր անցցեն, բայց բանք իմ ոչ
անցցեն։

Ղուկ. Ի. 33։

36 Զաւուրն եւ զժամուն յայնմիկ ոչ ոք գիտէ,
ոչ հրեշտակք երկնից, ոչ Որդի, այլ միայն
Հայր։
37 Եւ որպէս աւուրքն Նոյի, նոյնպէս եղիցի
եւ գալուստ Որդւոյ մարդոյ։
38 Զի որպէս էին յաւուրսն յառաջագոյն ջրհե-
ղեղին, ուտէին եւ ըմպէին, առնուին կանայս
եւ տային առնել, մինչեւ յաւուրն յորում մտ-
39 ին Նոյ ի տապանն, եւ ոչ գիտացին մինչեւ
եկն ջրհեղեղն եւ տարաւ զամենեսեան, նոյն-
պէս եղիցի եւ գալուստ Որդւոյ մարդոյ։
40 Յայնժամ երկու եղիցին ի դաշտի, մին առ-
նուի եւ մին թողցի։
41 Երկու աղախնայք աղային ի ջրաղացի, մի
առնուի եւ մի թողցի։
42 Արդ արթնացարուք, զի ոչ գիտէք յորում
աւուր Տէր ձեր գայցէ։
43 Եւ զայս գիտասջիք, եթէ եթէ գիտասցէ տէր
տանն յորում պահուն գողն գայցէ, արթնա-
ցեալ էր եւ ոչ թողոյր զտունն իւր ծակել։
44 Վասն որոյ եւ դուք պատրաստ եղերուք, զի
յորում ժամու ոչ կարծէք՝ Որդի մարդոյ գայ-
ցէ։

Ղուկ. ԺԲ. 41։ Ա. Պետ. Ե. 8։ Յայտ. Գ. 3։ Ժ. 7։ Ժ. 15։ Ժ. 15։

45 Ո՞վ է արդեօք հաւատարիմ ծառայ եւ իմաս-
տուն, զոր կացոյց տէր նորա ի վերայ ծառա-
յից իւրոց, տալ նոցա զկերակուր ի ժամու
46 իւրում։ Երանի՛ ծառայի այնմիկ, զոր եթէ
գտցէ տէր նորա այնպէս առնելով։
47 Ամէն ասեմ ձեզ, եթէ ի վերայ ամենայն ստա-
48 ցուածոյ իւրոյ կացուսցէ զնա։ Եթէ ասիցէ
չար ծառայն այն ի սրտի իւրում. Յապաղեաց
49 տէր իմ գալ, եւ սկսցի հարկանել զընկերս
իւր, եւ ուտիցէ եւ ըմպիցէ ընդ հարբեցողս,
50 եկեսցէ տէր ծառային այնմիկ յաւուր մի ոչ
սպասելի նմա, եւ ի ժամու ոչ գիտելի նմա,
51 եւ պատառեսցէ զնա, եւ զբաժին նորա ընդ
կեղծաւորս դիցէ. անդ եղիցի լալ եւ կրճտել
ատամանց։

ԻԵ

1 Յայնժամ նմանեսցի արքայութիւն երկնից
տասնկուսի կուսանաց, որ առեալ լապտերս
իւրեանց՝ ելին ընդ առաջ փեսային։
2 Եւ հինգ ի նոցանէ էին իմաստունք, եւ հինգ
3 յիմարք։ Զի հինգ յիմարքն առեալ լապտերս
իւրեանց՝ ոչ առին ընդ իւրեանս իւղ։
4 Իսկ իմաստունքն առին իւղ ի սափորս իւ-
րեանց հանդերձ լապտերօքն իւրեանց։
5 Եւ ուշացուցանէր փեսայն, եւ նիրհեցին ա-
մենեքին եւ քնացին։
6 Իսկ ի կէս գիշերի աղաղակ եղեւ. Ահա փե-
սայն գայ, ելէք ընդ առաջ նորա։
7 Յայնժամ յարեան ամենայն կուսանքն այնո-
8 սիկ, եւ պատրաստեցին զլապտերս իւրեանց։
Եւ յիմարքն ասացին ցիմաստունսն. Տուք մեզ
ի ձերոյ իւղոյ, զի լապտերք մեր շիջանին։
9 Պատասխանի ետուն իմաստունքն եւ ասացին.
Մի՛ գուցէ ոչ բաւեսցէ մեզ եւ ձեզ, այլ երթա-
ջիք առ վաճառականսն եւ գնեցէք ձեզ։
10 Եւ մինչդեռ երթային գնել նոցա, եկն փեսայն,
եւ որ պատրաստ էին՝ մտին ընդ նմա ի հար-
սանիսն, եւ դրան եղեւ։
11 Յետոյ եկին եւ կուսանքն միւսք, եւ ասացին.
Տէր, Տէր, բա՛ց մեզ։
12 Պատասխանի ետ եւ ասէ. Ամէն ասեմ ձեզ,
ոչ գիտեմ զձեզ։
13 Արդ արթնացարուք, զի ոչ գիտէք զաւուրն
եւ զժամն։

Ղուկ. ԺԹ. 12։

14 Զի որպէս այր մի մեկնեալ կոչեաց զծառայս
իւր, եւ ետ նոցա զհարստութիւն իւր։
15 Եւ ոմանց ետ հինգ տալանդս, եւ ոմանց երկու,
եւ ոմանց մի, ամենեցուն ըստ զօրութեան
իւրաքանչիւրոյ, եւ մեկնեցաւ։
16 Եւ անդէն գնաց որ հինգ տալանդսն առեալ
էր, եւ գործեաց ընդ նոսա, եւ շահեցոյց հինգ
17 տալանդս այլ։ Նոյնպէս եւ որ երկուսն առեալ
էր, շահեցոյց երկու այլ։
18 Իսկ որ մի առեալ էր, գնաց եւ փորեաց ի
գետին, եւ ծածկեաց զարծաթ տեառն իւրոյ։
19 Յետ բազում ժամանակի գայ տէր ծառայիցն
այնոցիկ, եւ դնէ ընդ նոսա հաշիւ։
20 Եւ մատեալ որ հինգ տալանդսն առեալ էր,
մատոյց հինգ տալանդս այլ, եւ ասէ. Տէր,
հինգ տալանդս ինձ ետուր, ահա հինգ տա-
21 լանդս այլ շահեցուցի։ Ասէ տէր նորա. Եւ
ես ասեմ քեզ, եթէ բարի՛ եւ հաւատարի՛մ ծա-
ռայ, ի սակաւուս հաւատարիմ եղեր, ի բազ-
մաց կացուցից զքեզ, մտ՛ ի խնդութիւն տեառն
քո։
22 Մատեալ եւ որ երկու տալանդսն առեալ էր,
ասէ. Տէր, երկու տալանդս ինձ ետուր, ահա
23 երկու տալանդս այլ շահեցուցի։ Ասէ տէր նո-
րա. Եւ ես ասեմ քեզ, եթէ բարի՛ եւ հաւատա-
րի՛մ ծառայ, ի սակաւուս հաւատարիմ եղեր,
ի բազմաց կացուցից զքեզ, մտ՛ ի խնդութիւն
տեառն քո։
24 Մատեալ եւ որ մի տալանդն առեալ էր, ասէ.
Տէր, գիտացի զքեզ, եթէ դաժան մարդ ես,
հնձես ուր ոչ սերմանեցեր, եւ ժողովես ուր
25 ոչ ցանեցեր։ Եւ երկեալ գնացի, եւ գնացի
փորեցի ի գետին զտալանդն քո, ահա ունիս
26 զքոյդ։ Պատասխանի ետ տէր նորա եւ ասէ
ցնա. Չար ծառայ եւ ծոյլ, գիտացեր եթէ հնձեմ
ուր ոչ սերմանեցի, եւ ժողովեմ ուր ոչ ցանե-
27 ցի։ Արդ պարտ էր քեզ դնել զարծաթս իմ
առ փոխաւորս, եւ ես եկեալ ընդունէի զիմս
28 հանդերձ տուագով։ Առէք ուրեմն ի նմանէ
զտալանդն, եւ տուք տասնկուսի ունելոյն։
29 Զի ամենայնի որ ունի՝ տացի, եւ առատասցի,
եւ որ ոչ ունի՝ եւ զոր թուի ունել՝ առցի ի
30 նմանէ։ Եւ զանպիտան ծառայն հանէք ի խա-
ւարն արտաքինս, անդ եղիցի լալ եւ կրճտել
ատամանց։

Ղուկ. ԻԱ. 25։

31 Յորժամ եկեսցէ Որդի մարդոյ ի փառս իւր,
եւ ամենայն հրեշտակք նորա ընդ նմա, յայն-
ժամ նստցի ի գահ փառաց իւրոց։
32 Եւ ժողովեսցին առաջի նորա ամենայն ազգք,
եւ զատուցէ զնոսա միմեանց, որպէս հովիւ
զատուցանէ զոչխարս ի նոխազաց,
33 եւ կացուսցէ զոչխարսն ընդ աջմէ իւրմէ, եւ
34 զնոխազսն ընդ ձախմէ։ Յայնժամ ասիցէ թա-
գաւորն ընդ աջմէ իւրմէ կացելոցն. Եկայք
օրհնեալք Հաւր իմոյ, ժառանգեցէք զպատ-
րաստեալ ձեզ արքայութիւնն յաշխարհէ։
35 Զի անօթի էի, եւ կերակրեցէք զիս. ծարաւի
էի, եւ ըմպեցուցէք ինձ. օտարական էի, եւ
36 ընկալարարէք զիս. մերկ էի, եւ զգեցուցէք
զիս. հիւանդ էի, եւ այցելէք ինձ. ի բանտի
էի, եւ եկէք առ իս։
37 Յայնժամ պատասխանի տացեն նմա արդարքն
եւ ասիցեն. Տէր, երբ՞ զքեզ տեսաք անօթի,
եւ կերակրեցաք, կամ ծարաւի, եւ ըմպեցու-
38 ցաք։ Երբ՞ զքեզ տեսաք օտարական, եւ ըն-
39 կալարարաք, կամ մերկ, եւ զգեցուցաք։ Երբ՞
զքեզ տեսաք հիւանդ կամ ի բանտի, եւ եկաք
40 առ քեզ։ Եւ պատասխանի տացէ թագաւորն
եւ ասիցէ ցնոսա. Ամէն ասեմ ձեզ, զի որ-
պէս արարէք մի ումեք ի սոցա եղբարցս իմոց
41 սոցա փոքունց, ինձ արարէք։ Յայնժամ ասիցէ
եւ ցձախակողմանսն. Երթայք յինէն անէծք
յաւիտենական հուրն, որ պատրաստեալ է սա-
տանայի եւ հրեշտակաց նորա։
42 Զի անօթի էի, եւ ոչ կերակրեցէք զիս. ծա-
րաւի էի, եւ ոչ ըմպեցուցէք ինձ։
43 Օտարական էի, եւ ոչ ընկալարարէք զիս. մեր-
կ էի, եւ ոչ զգեցուցէք զիս. հիւանդ եւ ի բան-
տի էի, եւ ոչ այցելէք ինձ։
44 Յայնժամ պատասխանի տացեն նմա եւ նոքա
ասելով. Տէր, երբ՞ զքեզ տեսաք անօթի, կամ
ծարաւի, կամ օտարական, կամ մերկ, կամ հի-
ւանդ, կամ ի բանտի, եւ ոչ ծառայեցաք քեզ։
45 Յայնժամ պատասխանի տացէ նոցա եւ ասիցէ.
Ամէն ասեմ ձեզ, զի որպէս ոչ արարէք մի
ումեք ի սոցա փոքունցս, եւ ոչ ինձ արարէք։
46 Եւ երթիցեն սոքա ի տանջանս յաւիտենական,
եւ արդարքն ի կեանս յաւիտենական։

ԻԶ

1 Եւ եղեւ յորժամ կատարեաց Յիսուս զամե-
նայն բանս զայսոսիկ, ասաց ցաշակերտս իւր.
2 Գիտէք թէ զերկուս աւուրս զատկին եղիցի,
եւ Որդի մարդոյ մատնեսցի ի խաչել։
3 Յայնժամ ժողովեցան քահանայապետքն եւ
գրագէտքն եւ ծերք ժողովրդեանն ի դահլիճ
քահանայապետին որ կոչէր Կայիափա,
4 եւ խորհուրդ արարին զի զՅիսուս նենգու-
թեամբ բռնեսցեն եւ սպանցեն։
5 Ասէին սակայն. Ոչ յտօնի, զի մի՛ իցէ խռով-
մունք ի ժողովրդեանն։

Մարկ. ԺԴ. 3։ Ղուկ. Ի. 37։ Յովհ. ԺԲ. 1։

6 Եւ Յիսուսի գնացեալ ի Բեթանիա ի տան Սի-
մոնի բորոտի,
7 մերձեցաւ առ նա կին մի ունելով սրուակ մի
մարգարտեայ պատուական իւղոյ, եւ հեղոյ
զայն ի գլուխ նորա հանգուցելոյ։
8 Եւ տեսեալ աշակերտացն՝ ցասուցին ասելով.
Ընդէ՞ր եղեւ կորուստ այդ։
9 Զի կարէր այդ ծախել ի բազում գնոյ, եւ տալ
10 աղքատաց։ Գիտացեալ Յիսուսի՝ ասէ ցնոսա.
Ընդէ՞ր նեղ առնէք զկինն, զի գործ բարի
11 գործեաց ընդ իս։ Զի զաղքատսն միշտ ունիք
ընդ ձեզ, եւ զիս ոչ միշտ ունիք։
12 Զի արկեալ կինս այս զիւղս զայս ի մարմին
իմ՝ առ թաղելոյ իս արար։
13 Ամէն ասեմ ձեզ, զի ուր եւ քարոզեսցի աւե-
տարանս այս յամենայն աշխարհի, եւ զոր
արար կինս այս՝ պատմեսցի ի յիշատակ նո-
րա։

Մարկ. ԺԴ. 10։ Ղուկ. ԻԲ. 3։ Յովհ. ԺԳ. 2։

14 Յայնժամ գնաց մի ի տասնկուսից որ կոչէր
Յուդա Սկարիովտացի առ քահանայապետսն,
15 եւ ասէ. Զի՞նչ կամիք տալ ինձ, եւ ես մատ-
նեցից զնա ձեզ։ Եւ նոքա կշռեցին նմա երե-
սուն արծաթս։
16 Եւ ի սկզբանէ էր ժամանակ նորա զի մատնե-
սցէ զնա։

Մարկ. ԺԴ. 12։ Ղուկ. ԻԲ. 7։ Ա. Կոր. Ե. 7։

17 Եւ առաջին աւուր խմորոցն մերձեցան աշա-
կերտքն առ Յիսուս ասելով. Ուր կամիս պատ-
րաստեսցուք քեզ ուտել զզատիկն։
18 Եւ նա ասէ. Երթայք ի քաղաքն առ այր մի,
եւ ասասջիք ցնա. Ասէ Վարդապետ. Ժամա-
նակ իմ մերձ է, առ քեզ արարից զզատիկն
հանդերձ աշակերտօք իմովք։
19 Եւ արարին աշակերտքն որպէս հրամայեաց
նոցա Յիսուս, եւ պատրաստեցին զզատիկն։

Մարկ. ԺԴ. 17։ Ղուկ. ԻԲ. 14։

20 Եւ երեկոյացեալ նստաւ ընդ տասնկուսիսն։
21 Եւ մինչդեռ ուտէին՝ ասէ. Ամէն ասեմ ձեզ,
զի մի ոք ի ձէնջ մատնեսցէ զիս։
22 Եւ նոքա տրտմեցան յոյժ, եւ սկսան ասել
ցնա իւրաքանչիւր ոք. Միթէ՞ ես եմ, Տէր։
23 Եւ նա պատասխանի ետ եւ ասէ. Որ մատնէ
զիս ի ձեռն ինձ՝ նա է։
24 Որդի մարդոյ երթայ որպէս գրեալ է վասն
նորա, բայց վա՛յ այնմ մարդոյ որով Որդի
մարդոյ մատնեսցի. լաւ էր նմա եթէ ոչ ծնա-
25 ներ զայն մարդ։ Եւ պատասխանի ետ Յուդա
որ մատնէր զնա եւ ասէ. Միթէ՞ ես եմ, Ռաբ-
բի։ Ասէ ցնա. Դու ասացեր։

Մարկ. ԺԴ. 22։ Ղուկ. ԻԲ. 19։ Ա. Կոր. ԺԱ. 23։

26 Եւ մինչդեռ ուտէին՝ առեալ Յիսուս զհաց եւ
օրհնեալ՝ բեկ եւ ետ աշակերտացն եւ ասէ.
Առէք կերէք, այս է մարմին իմ։
27 Եւ առեալ զբաժակ եւ գոհացեալ՝ ետ նոցա
եւ ասէ. Արբուցէք ի սմանէ ամենեքեան,
28 զի այս է արիւն իմ նորոյ կտակարանի, որ
վասն բազմաց հեղու ի թողութիւն մեղաց։
29 Եւ ասեմ ձեզ, զի ոչ արբից յայսմհետէ ի
պտղոյ այգւոյ զայսմանէ մինչեւ յաւուրն յո-
րում զնա նոր արբից ընդ ձեզ ի թագաւորու-
թեան Հաւր իմոյ։

Մարկ. ԺԴ. 26։ Ղուկ. ԻԲ. 39։

30 Եւ օրհնութիւն ասացեալ՝ ելին ի լեառն Ձի-
թենեաց։
31 Յայնժամ ասէ ցնոսա Յիսուս. Ամենեքեան
դուք գայթագղեսջիք ի գիշերի յայսմիկ վասն
իմ, զի գրեալ է. Հարից զհովիւն, եւ ցրուեսցին
32 ոչխարք հօտին։ Բայց յետ յարութեանս իմոյ
նախագնասցից զձեզ ի Գալիլեա։
33 Պատասխանի ետ Պետրոս եւ ասէ. Եթէ եւ
ամենեքեան գայթագղեսցին վասն քո, ես ոչ
երբեք գայթագղեսցիմ։
34 Ասէ ցնա Յիսուս. Ամէն ասեմ քեզ, զի այսօր
յգիշերի յայսմիկ մինչեւ ոչ աքաղաղ երիցէ,
երիցս ուրասցես զիս։
35 Ասէ ցնա Պետրոս. Եթէ եւ մեռանել ինձ հան-
դերձ ընդ քեզ, ոչ ուրասցից զքեզ։ Նոյնպէս
եւ ամենայն աշակերտքն ասացին։

Մարկ. ԺԴ. 32։ Ղուկ. ԻԲ. 39։ Յովհ. ԺԸ. 1։

36 Յայնժամ գայ ընդ նոսա Յիսուս ի տեղի որ
կոչի Գեթսեմանի, եւ ասէ ցաշակերտսն. Նս-
տարուք աստ մինչեւ գնացից անդր եւ աղօթից։
37 Եւ առեալ զՊետրոս եւ զերկուս որդիսն Զե-
բեդեայ՝ սկսաւ տրտմել եւ վշտանալ յոյժ։
38 Եւ ասէ ցնոսա. Տրտում է անձն իմ մինչեւ ի
մահ, նստարուք աստ եւ արթնացարուք ընդ
39 իս։ Եւ անցեալ մի քան զնոսա՝ անկաւ ի վե-
րայ երեսաց իւրոց աղօթելով եւ ասելով. Հայր
իմ, եթէ հնարաւոր է, անցցէ ի ձենջ բաժակ
այս. բայց ոչ որպէս ես կամիմ, այլ որպէս դու։
40 Եւ գայ առ աշակերտսն, եւ գտանէ զնոսա
քնացեալ, եւ ասէ ցՊետրոս. Այդպէս ոչ կա-
րացէք մի ժամ արթնանալ ընդ իս։
41 Արթնացարուք եւ աղօթեցէք, զի մի՛ մտանիցէք
ի փորձութիւն. հոգին պատրաստ է, բայց մար-
մինն տկար։
42 Եւ երկրորդ անգամ գնացեալ՝ աղօթեաց ասե-
լով. Հայր իմ, եթէ ոչ կարէ այս բաժակ անց-
նել մինչեւ ես արբից զնա, եղիցի կամք քո։
43 Եւ եկեալ գտանէ զնոսա քնացեալ, զի էին
44 աչք նոցա ծանրացեալ։ Եւ թողեալ զնոսա՝
գնաց դարձեալ եւ աղօթեաց երրորդ անգամ
զնոյն բանս ասելով։
45 Յայնժամ գայ առ աշակերտսն իւր եւ ասէ
ցնոսա. Քնացարո՛ւք ի վերջոյ եւ հանգարո՛ւք.
ահա մերձեցաւ ժամ, եւ Որդի մարդոյ մատնե-
սցի ի ձեռս մեղաւորաց։
46 Յարուցարո՛ւք, երթիցուք. ահա մերձեցաւ որ
մատնէ զիս։

Մարկ. ԺԴ. 43։ Ղուկ. ԻԲ. 47։ Յովհ. ԺԸ. 3։

47 Եւ մինչդեռ նա խօսէր՝ ահա Յուդա մի ի տաս-
նկուսիցն եկն, եւ ընդ նմա բազում ժողովուրդ
սրով եւ գաւազանաւ յղեալ ի քահանայապետ-
48 սէն եւ ի ծերոց ժողովրդեանն։ Եւ որ մատնէր
զնա՝ ետ նշան նոցա ասելով. Զոր համբուրիցեմ
49 զգլուխ, նա է, զնա բռնեցէք։ Եւ անդէն մեր-
ձեցեալ առ Յիսուս՝ ասէ. Ողջո՛յն, Ռաբբի։
50 Եւ համբուրեաց զնա։ Եւ Յիսուս ասէ ցնա.
Ընկե՛ր, յորո՞վ եկիր։ Յայնժամ մերձեցեալ
արկին ձեռս ի Յիսուս եւ բռնեցին զնա։
51 Եւ ահա մի ոմն ի հանդերձելոցն ընդ Յիսուս
ձգեալ զձեռն իւր՝ հանեալ զսուր իւր եւ հա-
րեալ զծառայ մի քահանայապետին՝ կտրեաց
52 զականջն նորա։ Յայնժամ ասէ ցնա Յիսուս.
Դարձո՛ զսուր քո ի տեղի իւրում, զի ամենայն
որ զսուր առնուն՝ սրով կորնչին։
53 Եթէ ոչ կարծես զի ոչ կարեմ աղաչել զՀայր
իմ, եւ առաքել առ իս ի պահուս զաւուր հա-
54 զարս հրեշտակս։ Բայց զիա՞րդ կատարեսցին
գիրքն, զի այսպէս պարտ է լինել։
55 Յայնժամ ասէ Յիսուս ցբազումսն որ եկեալ
էին առ նա. Իբրեւ ընդ աւազակ մի ելէք սրով
եւ գաւազանաւ ինձ բռնել. զամենայն աւուր
նստէի ի տաճարի ուսուցանելով, եւ ոչ բռնե-
56 ցէք զիս։ Բայց այս ամենայն եղեւ, զի կատա-
րեսցին գիրքն մարգարէիցն։ Յայնժամ աշա-
կերտքն ամենեքեան թողեալ զնա՝ փախեան։

Մարկ. ԺԴ. 53։ Ղուկ. ԻԲ. 54։ Յովհ. ԺԸ. 12։

57 Եւ նոքա որ բռնեցին զՅիսուս՝ տարան առ
Կայիափա քահանայապետ, ուր գրագէտքն եւ
58 ծերք ժողովեցան։ Եւ Պետրոս հետեւեցաւ նմա
ի հեռուստ մինչեւ ի դահլիճ քահանայապետին,
եւ մտեալ ներս նստաւ ընդ սպասաւորսն տես-
59 անել զվախճան։ Եւ քահանայապետքն եւ ամե-
նայն ատեան խնդրէին սուտ վկայութիւն ի
60 Յիսուսէ զի սպանցեն զնա։ Եւ ոչ գտին։ Եւ
մերձեցեալ բազում սուտ վկայից՝ ոչ գտին։
Յետոյ մերձեցեալ երկու սուտ վկայք
61 ասացին. Սա ասաց. Կարեմ քակտել զտաճարն
Աստուծոյ, եւ երիւք աւուրք շինել զայն։
62 Եւ յարեաւ քահանայապետն եւ ասէ ցնա.
Ոչինչ պատասխանի տաս զոր սոքա վկայեն
63 ընդդէմ քո։ Եւ Յիսուս լռէր։ Եւ քահանայա-
պետն ասէ ցնա. Երդուցանեմ զքեզ զկենդա-
նին Աստուած, զի ասասցես մեզ եթէ դու ես
64 Քրիստոս Որդի Աստուծոյ։ Ասէ ցնա Յիսուս.
Դու ասացեր։ Բայց ասեմ ձեզ, զի ապա ոչ
տեսանիցէք զՈրդի մարդոյ նստեալ ընդ աջմէ
զօրութեան եւ գալով ի վերայ ամպոց երկնից։

Մարկ. ԺԴ. 63։ Ղուկ. ԻԲ. 71։

65 Յայնժամ պատառեաց քահանայապետն զհան-
դերձս իւր եւ ասէ. Հայհոյեաց. զի՞նչ եւս
պիտոյ է մեզ վկայից. ահա այժմ լուարուք
66 զհայհոյութիւնն. զի՞նչ կարծիս ձեզ։ Եւ նոքա
պատասխանի տուեալ ասացին. Պարտական է
67 մահու։ Յայնժամ թքեցին ի երեսս նորա եւ
68 հարին զնա բռունցս. եւ այլք ապտակեցին
ասելով. Մարգարէացո՛ մեզ, Քրիստոս, թէ ո՞վ
է որ զքեզ հարեալ է։

Մարկ. ԺԴ. 66։ Ղուկ. ԻԲ. 56։ Յովհ. ԺԸ. 15։

69 Եւ Պետրոս նստէր արտաքոյ ի դահլիճին, եւ
մատակ մի մերձեցաւ առ նա ասելով. Եւ դու
70 ընդ Յիսուսէ Գալիլեացւոյ էիր։ Եւ նա ուրա-
71 ցաւ առաջի ամենեցուն ասելով. Ոչ գիտեմ զոր
դու ասես։ Եւ ելեալ նա ի դրունսն՝ տեսին զնա
այլ մատակ մի, եւ ասէ ցորս անդ էին. Եւ
72 սա էր ընդ Յիսուսէ Նազովրեցւոյ։ Եւ նա դար-
ձեալ ուրացաւ երդմամբ. Ոչ գիտեմ զմարդն։
73 Եւ մերձ ի սակաւ ժամանակի մատեան որ
անդ կային եւ ասացին ցՊետրոս. Ճշմարիտ
եւ դու ի նոցանէ ես, զի եւ խօսուածդ ցուցա-
74 նէ զքեզ։ Յայնժամ սկսաւ նզովել եւ երդնուլ
թէ. Ոչ գիտեմ զմարդն։ Եւ անդէն աքաղաղ
75 երեաւ։ Եւ յիշեաց Պետրոս զբանն Յիսուսի
որ ասացեալ էր ցնա. Մինչեւ ոչ աքաղաղ երի-
ցէ, երիցս ուրասցես զիս։ Եւ ելեալ արտաքս
լայր դառնապէս։

ԻԷ

1 Եւ առաւօտ եղեալ՝ խորհուրդ արարին ամե-
նայն քահանայապետքն եւ ծերք ժողովրդեան
2 ի վերայ Յիսուսի զի սպանցեն զնա։ Եւ կա-
պեալ զնա տարան եւ մատնեցին Պիղատոսի
կուսակալի։

Ղուկ. ԻԳ. 1։ Յովհ. ԺԸ. 28։

3 Յայնժամ տեսեալ Յուդայի մատնչին նորա թէ
դատապարտեցաւ՝ զղջացեալ դարձոյց զերե-
սուն արծաթսն առ քահանայապետսն եւ առ
4 ծերսն ասելով. Մեղայ մատնելով զարիւն ար-
դար։ Եւ նոքա ասացին. Զի՞նչ է մեզ եւ քեզ,
5 դու տեսցես։ Եւ նա նետեալ զարծաթսն ի տա-
ճարին՝ մեկնեցաւ, եւ գնացեալ խեղդամահ
6 արար զանձն իւր։ Եւ քահանայապետքն առեալ
զարծաթսն ասացին. Ոչ արժան է արկանել
զսոսա ի գանձանակս, զի գին արեան է։
7 Եւ ժողովեալ խորհուրդ արարին, եւ գնեցին
զանդ կաւագործին ի թաղումն օտարաց։
8 Վասն որոյ կոչեցաւ անդ մինչեւ ցայսօր։

Գործ. Ա. 18։

9 Յայնժամ կատարեցաւ որ ասացեալ է Երե-
միա մարգարէ ասելով. Եւ առին զերեսուն
արծաթսն, զգին գնահատելոյն զոր գնահատե-
10 ցին որդիքն Իսրայելի, եւ ետուն զսոսա ի գին
կաւագործին, որպէս կարգեաց ինձ Տէր։

Զաք. ԺԱ. 12։

11 Եւ Յիսուս կացեալ առաջի կուսակալին՝ հար-
ցանէր զնա կուսակալն ասելով. Դու ես Թա-
գաւոր Հրէից։ Ասէ ցնա Յիսուս. Դու ասես։
12 Եւ մինչդեռ մեղադրէին զնա քահանայապետքն
13 եւ ծերք՝ ոչ ինչ պատասխանի ետ։ Յայնժամ
ասէ ցնա Պիղատոս. Ոչ լսես զքանի՞ զբանից
14 վկայեն ընդդէմ քո։ Եւ ոչ ետ պատասխանի
նմա ոչ մի բան, մինչեւ զարմանայր կուսակալն
յոյժ։

Մարկ. ԺԵ. 2։ Ղուկ. ԻԳ. 3։ Ա. Տիմ. Զ. 13։

15 Ի տօնի զատկին սովոր էր կուսակալն ազա-
տել ժողովրդեանն զմի կապեալ զոր կամէին։
16 Եւ ունէր յայնժամ կապեալ անուանի զոր կո-
չէին Բարաբբաս։
17 Եւ ժողովեալ նոցա՝ ասէ Պիղատոս. Զո՞ր կա-
միք ազատեցից ձեզ, զԲարաբբա՞ս, կամ զՅի-
18 սուս զոր կոչեն Քրիստոս։ Գիտէր զի նախան-
դութեամբ մատնեցին զնա։
19 Եւ մինչդեռ նստէր ի դատաստանի, առաքեաց
առ նա կինն իւր ասելով. Ոչ ինչ ունիս ընդ
արդարոյն այնորիկ, զի բազում ինչ չարչարե-
ցայ այսօր ի տեսլեան վասն նորա։
20 Եւ քահանայապետքն եւ ծերք համոզեցին զամ-
բոխն զի խնդրեսցէ զԲարաբբաս, եւ զՅիսուս
21 սպանցէ։ Պատասխանի ետ կուսակալն եւ ասէ
ցնոսա. Զո՞ր կամիք ազատեցից ձեզ ի սոցանէ։
22 Եւ նոքա ասացին. ԶԲարաբբա՛ս։ Ասէ ցնոսա
Պիղատոս. Զի՞նչ արարից Յիսուսի զոր կոչեն
23 Քրիստոս։ Ասեն ամենեքեան. Խաչեսցի։ Եւ
նա ասէ. Զի՞նչ չար արար։ Եւ նոքա աւելի
գոռային ասելով. Խաչեսցի։
24 Եւ տեսեալ Պիղատոսի թէ ոչ ինչ օգնէ, այլ
աւելի խռովմունք լինին, առեալ ջուր՝ լուաց
զձեռս առաջի ամբոխին ասելով. Անմեղ եմ
25 ես յարեանէ արեան այսորիկ, դուք տեսջիք։
Եւ պատասխանի տուեալ ամենայն ժողովուրդն
ասաց. Արիւն նորա ի մեզ եւ ի զաւակս մեր։
26 Յայնժամ ազատեաց նոցա զԲարաբբաս, եւ
զՅիսուս մտանելով ի ներքս ետ մաստիգել,
եւ

կէօղիւն օլուպ ՀԷՀԷՆՆԷմին աթէ-
շինէ աթըլմասընտան էյի տիր :
10 Պա՛գըն՝ պու քիւչիւքլէրին պի-
րինի թահդիր էթմէյէսինիզ . զի-
րա սիզէ տէրիմ քի՝ [ե]ընլարըն մե-
լէքլէրի կէօքլէրուե՝ կէօքլէրուե օ-
լան [ֆ]փէտէրիմին եիւզլիւնիւ տայի-
11 մա կէօրիւրլէր : [ի]Ո՞րա Ընէմ
Օղլու՝ ղայպ օլմուշ՚ուն գուրթար-
12 մաղա կէլսի : [ա]Իսկ նի՞ՀԷ կէօրիւ-
նիւր . էյէր պիր ատէմին եիւզ գօ-
յունու օլուր տա՝ օնլարտան պիրի
եօլու շաշըրըրսա , օ՝ տօպսան տօ-
գուզու պրաղըպ՝ վարըր տաղլարտա
13 եօլու շաշըրմըշը արամ՚զ մը : Վէ
էյէր օնու պուլաճագ օլուրսա ,
կէրչէք տէրիմ սիզէ քի՝ օնուն իւ-
զէրինէ՝ եօլու շաշըրմամըշ տօգ-
սան տօգուզտան զիյատե սէվինիր :
14 ՊէօյլէՃԷ կէօքլէրուե օլան փէտէ-
րինիզին Հուզուրունտա րիզա եօզ
տուր քի՝ պու քիւչիւքլէրին պիրի
ղայպ օլա :
15 [ե]Վ է էյէր գարնտաշըն սանա խա-
թա էտէրսէ , կիթ , վէ օնու՝ սէ-
նին իլէ օնուն պէ՛ինինտե թէնհաՃէ
թա՛զիր էյլէ . էյէր սէնի տինկլէր-
սէ , [ֆ]գարնտաշըներ գալանտըն :
16 Ընմա էյէր տինկլէմէզսէ , քէն-
տին իլէ պէրապէր պիր՝ եախօտ իքի
քիշի տահ՚ալ , թա քի [է]իքի եա
իւչ շահիտին աղզընտան Հէր սէօզ
17 սապիթ օլունա՛ : Վէ էյէր օնլարը
տինկլէմէզսէ , ՃԷմի՛յէթէ սէօյլէ ,
վէ էյէր ՃԷմի՛յէթի տախի տինկ-
լէմէզսէ , օնու [է]ԷՃՃէկլէ թայիֆէ-
տէն՝ վէ կէօմրիւքՃիւ կիպլի սայ :
18 Կէրչէք տէրիմ սիզէ , [յ]Նէր իւ-
զէրինտե Հէր նէ քի պաղլարսանըզ՝
կէօքտե պաղլանմըշ օլաճագ , վէ
նէր իւզէրինտե Հէր նէ քի չէօ-
զէրսէնիզ՝ կէօքտե չէօզիւլմիւշ օ-
19 լաճագ : [ա]Նկինէ սիզէ տէրիմ քի՝
սիզտէն իքի քիշի նէր իւզէրին-
տե իթթիֆաՃ էտէրէք Հէր նէ՛ ՀԷյ
իչիւն տիւէրլէրսե , [ց]օնլարա կէօք-
լէրտե օլան փէտէրիմտէն օլաճագ
20 տըր : Օ՚յրա պէնիմ իսմիմ իլէ իքի
եա իւչ քիշի Հէր նէրէտե ՃԷմ՚
օլմուշլար իսէ , օրատա օնլարըն օր-
թասընտա իմ :
21 Օլ զէման Պետրոս օնուն եանը-
նա կէլիպ տէտի . Նյա՛ Բապ՚՝ գա-
րընտաշըմ դաչ՚ քէրրէ պանա խա-
թա էտէրսէ օնա ա՛ՓՀ էտէյիմ ,
22 [ե]ԷտԷ՞ քէրրէյէտէք մի : Յիսուս
օնա տէտի . Սանա տէմէմ եէտի
քէրրէյէտէք , [ի]լլա եէթմիշ քէր-
23 րէյէտէք : [է]Օնուն իչիւն
կէօքլէրին փատիշահ՚լըզը՝ պիր փա-
տիշահա պէնզէտիլտի , քի գուլլա-
րը իւէ հիսապ կէօրմէք իսթէտի :
24 Վ՚է օ՛ հիսապա պաչ՚այընճա , օնա՝
օն պին թալանթ պօրճ՚լու պիր քիմ-
25 սէ կէթիրիլտի : Վ՚է օնուն էօտէ-
մէյէ հաչ՚ի օլմատըղընտան , օնուն
էՓէնտիսի էմր էթտի , քի [ե]օ՛ հէմ
գարըսը վէ չօՃուգլարը վէ հէր նէ-
սի վար իսէ սաթըլա , վէ պօղՓո-
26 էօսունէ : [ի]մտի օ գուլ տիւշիւպ՝
օնա սէՃտե էտէրէք տէտի . Նյա՛ է-
Փէնտիմ՝ պանա սապր էյլէ , վէ
27 սանա Հէւիսինի էօտէյիմ : Վ՚է օ
գուլուն էՓէնտիսի օնա մէրհամէթ
էթմէք իլէ , օնու սալը վէրտի , Հէմ
28 օնա պօրճունու պաղըշլատը : Ընմա
օ գուլ՚ չըգըպ՝ քէնտինէ եիւզ տի-
նար պօրճ՚լու օլան պիր գուլտաշը-
նը պուլտու , վէ օնու թուԲուպ՝
պօղարագ տէտի . Պանա՝ նէ քի
29 պօրճ՚լու իսէն՝ էտա էյլէ : [ի]մտի
օնուն գուլտաշը՝ այաղընա տիւ-
շիւպ՝ օնա եավվարարագ տէտի .
Պանա սապր էյլէ , վէ սանա Հէ-
30 փիսինի էօտէյիմ : Ընմա օ իսթէ-
մէտի . իլլա վարըպ՝ օնու թա պօրճ-
լու օլտուղունու էօտէյէնէտէք
31 Հապսա աթտը : Վ՚է օնուն գուլտաշ-
լարը՝ օլան նէսնէլէրի կէօրիւնճէ՝
ղայէթլէ գասավէթլէնտիլեր , վէ
վարըպ՝ էՓէնտիլէրինէ Հէփ օլան-
32 լարը իՓֆատե էթտիլեր : Օլ զէ-
ման էՓէնտիսի օնու չաղըրըպ՝ օ-
նա տէտի . Նյ՚ա եարամագ գուլ՝
պանա եավվարտըղըն իչիւն՝ սանա
33 Հէփ օ պօրճու պաղըշլատըմ : Այն
տախի գուլտաշընա՝ պէնիմ սանա
մէրհամէթ էթտիյիմ կիպլի՝ մէրհա-
34 մէթ էթմէլի տէյի՚լմի իտին : Վ՚է
էՓէնտիսի ղաչէպէ կէլիպ՝ օնու իս-
քէնճէ էտիճիլէրէ վէրտի , թա քէն-
տինէ Հէփ պօրճունու էօտէյէնէ-
35 տէ : [ե]Վէօքտե օլան փէտէրիմ
տախի սիզէ [է]օյլէ էտէճէք տիր ,
էյէր Հէր պիրինիզ գարնտաշլա-
րընըզա օնլարըն գապահաթլարընը
եիւրէքլէրինիզտէն ա՛ՓՀ էթմէզսէ-
նիզ :

Digitized by Google

ՊԵՊ ՀԱԹ

2 Ի՛րիստոս Յ֊ԵՆԻՄԻԷՆ խաստ֊ալաբա չիֆա վէրմէսի֊ • 3 գարըշը պօշամագ խուսուսունտա փարիսեցիլէրէ ձեվապ վերմէսի֊ • 10 էվլէնմէնին նէ զեման իգիթլէը օյտուղունու կէօս֊թերմէսի֊ • 13 քիւչիւք չօճուգլարը գապուլ էթմէսի֊ • 16 կէնձէ՛ էպէտի հայաթըն նի՛ձէ գազանըլտըղընը՝ 20 վէ թէքմիլ նի՛ձէ օլա պիլէձէյինի էօյրէթմէսի֊ • 23 չայիրտլէրինէ՝ Ալլահըն փատիշահլըղընա կիրմէք պիր զենկին ատէմ նէ՛ կիւճ օյտուղունու սէօյլէմէսի֊ • 27 վէ օնուն արտընճա կիթմէք իչիւն պիր չէյ թէրք էտէնլէրէ էձր ու ի՛վազ վա՛տ էթմէսի֊ ։

ա Մար. Ժ. 1։ Հօհ. Ժ. 40։

1 Վ֊Է օլտու քի՝ Յիսուս ՚պու ՚սէօզլէրի թէքմիլ էտինճէ, Գա֊
2 լիլեատան գալգըպ՝ Յորդանանըն էօթմէ եագասընտա Յ֊Էհուտիսթան
բ Պ. ԺԵ. 15։ 2 սինօրլարընա կէլտի ։ Ի֊Վ֊Է օնուն արտընճա չօգ խալգ վարտը, վէ օնլարը օրատա սաղալթմը ։
3 Վ֊Է փարիսեցիլէր՝ օնու թէձրիւ֊սէ էթմէք իչիւն եանընա կէլիպ՝ օնա տէտիլէր ։ Ը֊տէմ՝ Հէր սեպեպ իչիւն գարըսընը պօշամագ ձայի֊զ
4 մի ։ Վ֊Է ձէվապ վերիպ օնլարա տէ֊տի ։ Օ֊գո֊մատընըզ մը քի՝ Ի֊պէ֊թիտատէն եարատան՝ օնլարը էրքէք
դ Ծն. Ա. 27 ։ Ե. 2 ։ Մաղ. Բ. 15 ։ 5 վէ տիշի եարաթտը ։ Վ֊Է տէտի ։ Ո֊վու սէպեպտէն՝ ատէմ պապա֊սընը վէ անասընը թէրք էտիպ գա֊
ե Ծն. Բ. 24 ։ Մար. Ժ. 5–9 ։ Ղփես. Ե. 31 ։ 6 րըսընա եափրըշճագ, Ի֊վէ իբի֊սի պիր թէն օլաճագլար ։ Ը֊նօյ֊
զ Ա Կոր. Ղ. 16 ։ Է. 2 ։ լէ֊թի իտատէն պէօյլէ օլմա֊
է Օր. Իէ֊. 1 ։ Պ. Ե. 31 ։ 7 լէտիյինի ատէմ այրըմասըն ։ Օնա տէտիլէր ։ Ղ֊Մոսէ նի֊չիւն Պ֊ովսէ֊ թալագ նամէ վէրիպ տէ օնու պօ֊
8 շամագ թէնպիհ էթտի ։ Օնլարա տէտի ։ Պ֊ովսէս սիզին սէրթ եիւրէք֊լիլիյինիզ իչիւն սիզէ ի՛զն վէրտի, քի գարըշարընըզը պօշայասընըզ ։ ամմա իպթիտատէն պէօյլէ օլմա֊
թ Պ. Է. 32։ Մար. Ժ. 11 ։ Ղ֊ու. Ժ. 18 ։ Ա Կոր. Է. 10, 11 ։ 9 տը ։ Ի֊Վ֊Է սիզէ տէրիմ՝ քի՝ Հէր քիմ գարըսընը զինատան ղայրի պիր սէպեպ իլէ պօշար տա՝ պաշգասը իլէ էվլէնիրսէ, զինա էտէր ։ Հէմ պօշանմըշ գարը իլէ էվլէնէնէ՝ զինա
ե Ըստ. իա. 19 ։ 10 էտէր ։ Ը֊այիրտլէրի օնա տէտիլէր ։ Ը֊Յ֊էր ատէմին՝ գարը խուսուսուն֊տա Հալի պէօյլէ իսկ, էվլէնմէք
ի Ա Կոր. Է. 2, 7, 9, 17 ։ 11 խայըրլը տէյիլ ։ Վ֊Է օ՝ օնլարա տէ֊տի ։ Ի֊պու սէօզիս՝ Հէփիսի գապուլ էթմէզլէր, իլլա քիմլէրէ քի վէրիլ֊
12 միշ տիր ։ Ո֊Վ֊իրա խաստմլար վար

ԳՒ. Ի՛. 33։

քի՝ անա բահմինտէն պէօյլէ տօղ֊տուլար, վէ Ի֊խաստմլար վար քի՝ ատէմլէրտէն խաստմ օլուընմուշլար, վէ խաստմլար վար քի՝ կէօքլէրին փատիշահլըղը իչիւն քէնտիլէրինի խաստմ էթտիլէր ։ գապուլ էթմէ֊յէ գատիր օլան՝ գապուլ էթսին ։
13 Ի֊Օլ զեման օնա չօճուգլար կէ֊թիրիլտի, քի օնլարըն իւզէրինէ էլլէրինի գօյա, վէ տուա էտէ ։ վէ չայիրտլէր օնլարը ա՛զարլատըլար ։
14 Ը֊մմա Յիսուս տէտի ։ Ղօճուգլարը գօյ վէրին, վէ օնլարը պանա կէլ֊մէքտէն մէն՝ էթմէն ։ զի֊րա Ի֊կէօքլէ֊րին փատիշահլըղը պէօյլէլէրին տիր ։
15 Վ֊Է էլլէրինի օնլարըն իւզէրինէ գօ֊տուգտան սօնկրա, օրատան կիթ֊տի ։
16 Ի֊Վ֊Է իչթէ պիրի եանընա կէլիպ՝ օնա տէտի ։ Ո՞ւր էյի Ի֊խօճա՝ նէ՞ էյի շէյ էտէյիմ՝ քի էպէտի հա֊
17 յտըա մալիք օլայըմ ։ Վ֊Է օ՝ օնա տէտի ։ Պանա նի֊չիւն էյի տէրսին, պիր Ալլահտան ղայրի՝ հիչ քիմսէ էյի տէ յիլ տիր ։ ամմա էյէր հայա֊
18 թա կիրմէք իսթէրսէն, թէնպիհլէրի սագլա ։ Օ՝ օնա տէտի ։ Ո՞վ֊նկըլա֊րը ։ վէ Յիսուս տէտի ։ Պունլարը ։ Ի֊գաթլ էթմէյէսին, զինա էթմէյէ֊սին, խըրսըզլըգ էթմէյէսին, եալան
19 չէհատէթ էթմէյէսին ։ Ի֊պապանա վէ անանա ի՛զզէթ էյլէ, վէ՝ Ի֊գօն֊շունու քէնտին կիպի սէվէսին ։
20 Օ֊Լ կէնձ քիմսէ օնա տէտի ։ Պունլարըն ձէմի՛սինի կէնձլի յիմտէն պէ֊րու սագլատըմ ։ տահա նէ՞ էքսիյիմ
21 վար ։ Յիսուս օնա տէտի ։ Ը֊յէր թէքմիլ օլմագ իսթէրսէն, ։կէրի վարիյէթինի սաթ, վէ ֆագիրլէրէ վէր ։ վէ կէօքտէ խազինէ էտինէսին ։
22 վէ կի֊Լ պանա թապի՛ օլ ։ Ի֊մտի օ կէնձ՝ պու սէօզիս իչիտինճէ, գա֊սավէթլէնէրէք կիթտի ։ զէրա չօգ վարիյէթի վար իտի ։
23 Վ֊Է Յիսուս չայիրտլէրինէ տէ֊տի ։ Ի֊կերչէք տէրիմ սիզէ, քի ի֊զէն֊կինի՝ կէօքլէրին փատիշահլըղընա
24 կիւճլիւք իլէ կիրէճէք ։ Ը֊յէմ երինէ սիզէ տէրիմ ։ Տէվէնին իյնէ տէլի֊կինտէն կէչմէսի՝ զէնկինին Ալլահն փատիշահլըղընա կիրմէսինտէն տա֊
25 Հա գօլայ տըր ։ Վ֊Է օնուն շայիրտ֊լէրի իչիտինճէ, ղայէթլէ Հէյրան օլուպ՝ տէտիլէր ։ Ի֊մտի քիմ գուր֊

ԳՒ. Ի՛. 33։

ի Ա Կոր. Է. 32, 34 ։ Թ. 5 ։ 15 ։
ի Մար. Ժ. 13 ։ Ղ֊ու. Ժը. 15 ։
լ Պ. Ժը. 3 ։
խ Մար. Ժ. 17 ։ Ղ֊ու. Ժը. 18 ։ ծ Ղ֊ու. Ժ. 25 ։
կ Ղ֊ու. Ի. 13 ։ Բ Օր. Է. 17 ։ հ Պ. ԺԵ. 4 ։ յ Ղ֊Ա. ԺԹ. 18 ։ Պ. Իբ. 39 ։ Հռով. Ժը. 9 ։ Գաղ. Է. 14 ։ Ցակ. Բ. 8 ։ ղ Պ. Ջ. 20 ։ Ղ֊ու. Ժը. 33 ։ ԺԶ. 9 ։ Գաղ. Է. 15 ։ Ա Կոր. Ժ. 45 ։ Ֆ. 34, 35 ։ Ա Տիմ. Ջ. 18, 19 ։
ն Պ. ԺԶ. 23 ։ Մար. Ժ. 24 ։ Ա Կոր. ա. 26 ։ Ա Տիմ. Ջ. 9, 10 ։

Digitized by Google

26 Թուղա պիլիր : Վ֊է Յիսուս նապար էտիպ՝ օնլարա տէտի . Պու՝ ատէմ֊լէրին ի֊նտինտէ միւմքինսիզ տիր , լաքին Ղ֊Ըլահըն ի֊նտինտէ հէր շէյ միւմքին տիր :

27 Ո֊Լ զէման Պետրոս ձէվապ է֊տիպ՝ օնա տէտի . Ի֊նչթէ պիզ հէր շէյի թէրք էտիպ՝ արտընձա կէլտիք .

28 իմտի պիզէ նէ՞ օլաճագ տըր : Վ֊է Յիսուս օնլարա տէտի . Կերչէք տէրիմ սիզէ քի՝ սիզ քի պէնիմ արտըմճա կէլտինիզ՝ թէքրար տօ֊ղուշտա Ը֊տէմ Ո֊ղու ճէլալինին թախթընտա օթուրաճաղը զէման , Ն֊սիզ տախի օն իքի թախթար իս֊զերինէ օթուրուպ՝ Իսրայէլին օն իքի սըպթարընըն շէրտա֊թընը կէօրէ֊

29 ճէք սինիզ : "Է֊մ հէր քիմ՝ պէ֊նիմ իսմիմ լչինուն էվվէր ետ գարընը֊տաշտար ետ գրզ գարնտաշտար ետ պապա ետ անա ետ գարը ետ էվլատ֊լար ետ թարլաշտար թէրք էթտի իսէ , եիւզ գաթընը ալաճագ , հէմ է֊պէտի Հայաթ միրաս ալաճագ տըր :

30 Ը֊Ղմանս չօգ էվվէլքիլեր սօնկրաքի՝ վէ սօնկրաքիլեր էվվէլքի օլաճագ տըր :

ՊԸՂ Ի

1 Ղրիստոս Ը֊ֆէնտիմիզին պաղտա իւձրէթ ի֊լէ իւէյէլէրին թէմ֊լիլ իլէ Ը֊ղլահըն հիւ֊քիմէյէ պօրճլու օլմատըղընը պէյան էթմէ֊սի . 17 քէնտինին չէքէճէք օլտուղու իսքէն֊ճէլէրի փէչին սէօյլէմէսի . 20 Ո֊ֆերեդէոս օ֊ղուլարընըն անասընա ճէ֊լապ վէրմէսի իլէ՝ քէնտի չայիրտալէրինէ այլագ կէօնիւլիւ օյ֊մայը էօյրէթմէսի . 30 վէ իքի քէօրիւն կէօզ֊լէրինի աչմասը :

1 Ո֊Իրա կէօքլէրին փատիշահ֊լըղը՝ պիր էվ սահիպի ատէմէ պէն֊զէօ քի՝ սապահ֊լայըն պաղընա իւճ֊րէթ իլէ իշճիլիր թուրթմաղա չօգ֊

2 տը : Վ֊է իշճիլէր իլէ կիւնտէ պիրէր տինարա գամլ էտիպ՝ օնլարը պա֊

3 ղընա կէօնտերտի : Վ֊է սա՛թ իւչ մէհէլինտէ չօգրպ՝ փաղարտա պաշ֊գա պօշ տուրան Ի֊ճճիլէր կէօրտիւ :

4 Ո֊Նլարա տախի՝ Սիզ տէ պաղա կիտին , վէ հագ նէ իսէ՝ օիզէ

5 վէրէյիմ տէտի : Վ֊է օնլար կիմ֊տիլէր . սա՛թ ալճըր վէ տօգուշ մէհէլլէրինտէ նինէ չօգրպ՝ պու֊

6 մինվալ իւզրէ էյլէտի : Վ֊է սա՛թ օն պիր մէհէլինտէ չօգրպ՝ ղայրի պօշ տուրան Ի֊ճճիլէր պուլտու ,

վէ օնլարա տէտի . Ի֊նչիւն պու֊րատա պիլիթիւն կիւն պօշ տու֊

7 րույօր սունուշ : Օնա տէտիլէր . Ը֊նա քի պիզի քիմսէ իւձրէթ իլէ թուրմատը . օնլարա տէտի . Սիզ տախի պաղա կիտին , վէ հագ նէ

8 իսէ՝ ալաճագ սընըշ : Վ֊է ախշամ օլուննա , պաղընը սահիպի քէն֊տի քէտխիւտասընա տէտի . Ի֊չ֊ճիլէրի չաղըր , վէ սօնկրաքիլէրտէն պաշլայըպ էվվէլքիլէրէ վարընձա֊յատէք օնլարըն իւճրէթինի վէր :

9 Վ֊է սաա՛թ օն պիր մէհէլինտէ ա֊ղընանլար կէլիպ՝ պիրէր տինար

10 ալտըլար : Վ֊է էվվէլքիլէր կէլին֊ճէ , զանն էթտիլէր քի՝ տահա չօգ ալաճագ֊լար . վէ օնլար տա պիրէր

11 տինար ալտըլար : Վ֊է ալընճա , էվ֊ահիպինէ գարշը մրրըլտանարագ՝

12 տէտիլէր քի՝ Պու սօնկրաքիլէր պիր սաա՛թ իշլէտիլէր , վէ օնլարը պիզ կիւնիւն աղըրլըղընը վէ հէրարէթի֊նի չէքէնլէր իլէ պէրապէր էյլէ֊

13 տին : Վ֊է օ՛ ճէվապ վէրիպ օնլարըն պիրինէ տէտի . Ն֊ամ տօսթ սանա նահագլըգ էթմէ֊յօրում . սէն պէ֊նիմ իլէ պիր տինարա գավլ է՞թ֊

14 մէտին մի : Ը֊ագ֊գընը ալ՝ վէ կիթ . պէն պու սօնկրաքինէ տախի սանա վէրպէյիմ կիպի վէրմէք իսթէրիմ :

15 "Ի֊չիամ իլէ իսթէտիյիմի էթմէք պանա ճայիզ տէյի՞լ մի . եօխսա՝ պէն էյի օլտուղում իչիւն Բ֊սէնին կէօ֊

16 զիւն եարամա՞զ մը տըր : Զվէօյ֊լէճէ սօնկրաքիլէր էվվէլքի՝ վէ էվ֊վէլքիլէր սօնկրաքի օլաճագլար . Զիրա տա՛վէթլիլէր չօգ՝ ամմա սէ֊չէլմիշլէր ազ տըր :

17 Վ֊է Յիսուս Ի֊րուսաղէմ չօգար իքէն , եօլտա օն իքի շայիրտլէրի թէնհաճէ պէրապէր ալըպ՝ օնլարա

18 տէտի . Ղ֊Ի֊նչթէ Ի֊րուսաղէմ չօգա֊յօրուզ , վէ Ը֊տէմ Ո֊ղու պաշ֊քահինլէրէ վէ քեաթիպլէրէ թէս֊լիմ օլունաճագ , վէ օնու էօլիւմէ

19 հիւքմ էտէճէքլէր . Ե֊վ֊է օնու թայիֆէլէրէ թէսլիմ էտէճէքլէր , քի օնու զէվզէնէլէր , վէ տէօյէլէր , վէ խաչա չօգարալար . ամմա օ՝ իւչիւնճիւ կիւնտե տիրիլէճէք տիր :

20 Բ֊Օլ զէման Ը֊Օերեդէոս օղուլ֊լարընըն անասը՝ օղուլլարը իլէ սէճտե էտէրէք վէ օնտան պիր չէյ տիլէյէրէք՝ եանընա կէլտի :

ՃՈ . Ի՛ . 33 :

ՃՈ . Ի՛ . 33 :

ՖՂՂՈ . ԺԸ . 14 : ՀՈՐ . ԽԸ . 2 : Ն֊ԹԻՄ . ԼԸ . 17 : Ո֊ՀԱՔ . Ը . 6 : Ղ֊ԱՐ . ՉՈ . 37 : ԺԸ . 27 :

Յ ՄՈՐ . Ժ . 28 : Ղ֊ԱՐ . ԺԸ . 28 :

Ն Բ Օր . ԼԳ . 9 : Պ . Գ . 20 : Ղ֊ԱՐ . Ե . 11 :

Լ Պ . Ի . 21 : Ղ֊ԱՐ . ԻԲ . 28, 29, 30 : Ա ՀՈՐ . Զ . 2, 3 : Հայտ . Բ . 26 :

Ո ՄՈՐ . Ժ . 29 , 30 : Ղ֊ԱՐ . ԺԸ . 29, 32 :

Լ Պ . Ի . 16 : ԻՉ . 31, 32 : ՄՈՐ . Ժ . 31 : Ղ֊ԱՐ . ԺՁ . 30 :

ՄՂ . ՀՈՎ . ԻՐ . 21 :

Բ Բ Օր . ԺԸ . 9 : Ը֊ԶԱԿ . ԻՁ . 6 : Պ . Զ . 23 :

Ֆ Պ . ԺԲ . 30 :

Ր Պ . ԻՁ . 14 :

Ե ՄՈՐ . Ժ . 32 : Ղ֊ԱՐ . ԺՁ . 31 : ՀՈՎ . ԺԲ . 12 :

Ջ Պ . ԺԳ . 21 :

Է Պ . ԻՀ . 2 : ՄՈՐ . ԺԵ . 1, 16 : Ղ֊ԱՐ . ԻՀ . 1 : ՀՈՎ . ԺԲ . 28, ՃԱ . Պ֊ՕՐ . Ե . 13 :

Ը ՄՈՐ . Ժ . 35 :

Ր Պ . Ֆ . 31 :

Digitized by Google

ա՛գապ օնլարըն կէօզլէրի կէօրտիւ-
լէր , վէ օնուն արտընճա կիթտիլէր :

ՊԱՐԱՒՈՐ

1 Ի Խրիստոս Յիսուսէ մէրքէպէ պինտիր
իքէն Իսրաւաղէմ կիրտիսի . 13 ալըշվէրիւ
էտինլէրի հէյքէլտէն դօվմասը . 17 ինձիր ա-
ղաճընա պէտ տուա՝ էնտիսի . 23 քահինլէրի
վէ խրիթիարլարը սիւքիւթ էթմիրտիսի , 28 վէ
իքի օղուլլարըն թէմսիլէ՝ հէմ 35 քէնտի-
լէրինէ կէօնտէրիլէնլէրի էօլտիւրէն պաղճը-
լարըն թէմսիլ իլէ՝ օնլարը թէքթիր էթմէսի :

1 Վ Է ՝՝օնլար Իսրաւաղէմ եագլա-
չընա՝՝ Ղէյաթինլիգ տաղընըն ե-
նընա Նեեմիագէյէ կէլինճէ , օր զէ-
ման Յիսուս իքի շայիրտ կէօնտէ-
2 րիպ՝ օնլարա տէտի . Ի արշընըզ-
տաքի քէօյ վարըն , վէ տէր ա՛գապ՝
պիր պաղար մէրքէպ՝ հէմ պիլէսինճէ պիր սըփա պուլաճագ սընընզ .
3 չէօզիւպ պանա կէթիրին : Վ Է էյէր պիր քիմսէ սիզէ պիր շէյ սէօյլէր-
սէ , տէյսինիզ քի՝ Ընլար Ի ապապ լազըմ տըր . վէ օ՝ տէր ա՛գապ օն-
4 լարը կէօնտէրէճէք տիր : Վ Է պու-
նուն ճիւմլէսի՝ փէյղամպէրին վա-
սիլթասը իւլէ տէնիլէն թէքմիլ օլմագ
5 իչիւն օլտու , քի տէմիշ տիր : Ի Այօն
գըզընըն տէյին . Իշլէթ փատիշահընն
հալիմ՝ վէ մէրքէպէ հէմ մէրքէպ
գուտուղու սըփայա պինմիշ սանա
6 կէսկիյօր : Լամտի Շայիրտլէր վարըպ՝
Յիսուսուն օնլարա թէնապհի էյլէ-
7 տիւյի կիպի էթմէք իւլէ , մէրքէպի
հէմ սըփայը կէթիրիպ՝ Ի օնլարըն
իւզէրինէ էսվապլարընը գօտուլար .
վէ օնլարըն իւզէրինտէ օթուր-
8 տու : Վ Է փէք չօգ խալգ քէնտի
էսվապլարընը եօլա տէօչէտիլէր .
վէ Ղազարիլէրի աղաճլարտան տալ-
լար քէսիպ՝ եօլա տէօչէրլէր ի-
9 տի : Վ Է էօնտէն վարան հէմ արա-
ատան կէլէն գալապալըգ չաղընրըպ
տէրիտի . Ի աւաւիթ օղուննա Ի Վ-
ասաննա . Ը Ի ապապն ատընտա կէլէն
միւթէպարէք օլսուն . էն եիւճէ-
լէրտէ Ի վասաննա :
10 Ի Վ Է օնուն Իսրաւաղէմէ կիրտի-
լինճէ , պու քիմ տիր տէյէրէք՝
պիւթիւն շէհր հարագէթէն կէլսի :
11 Վ Է խալգ տէրիտի . Պու՝ Ի ասլիշ-
եաննըն Նազարէթի շէհրինտէն օլան
Յիսուս Ի փէյղամպէր տիր :
12 Ի Վ Է Յիսուս Ընլահըն հէյքէլի-

ա Մատ. ժա. 1 : Ի ա . ժէ . 29 :
բ Ղ ագ . ժգ . 4 :

2 րիպ՝ օնլարա տէտի . Ի արշընըզ-
տաքի քէօյ վարըն , վէ տէր ա՛գապ՝
պիր պաղար մէրքէպ՝ հէմ պիլէսին-
ճէ պիր սըփա պուլաճագ սընընզ .
3 չէօզիւպ պանա կէթիրին : Վ Է էյէր
պիր քիմսէ սիզէ պիր շէյ սէօյլէր-
սէ , տէյսինիզ քի՝ Ընլար Ի ապապ
լազըմ տըր . վէ օ՝ տէր ա՛գապ օն-
4 լարը կէօնտէրէճէք տիր : Վ Է պու-
նուն ճիւմլէսի՝ փէյղամպէրին վա-
սիլթասը իւլէ տէնիլէն թէքմիլ օլմագ
5 իչիւն օլտու , քի տէմիշ տիր : Ի Այօն
գըզընըն տէյին . Իշլէթ փատիշահընն
հալիմ՝ վէ մէրքէպէ հէմ մէրքէպ
գուտուղու սըփայա պինմիշ սանա
6 կէսկիյօր : Լամտի Շայիրտլէր վարըպ՝
Յիսուսուն օնլարա թէնապհի էյլէ-
7 տիւյի կիպի էթմէք իւլէ , մէրքէպի
հէմ սըփայը կէթիրիպ՝ Ի օնլարըն
իւզէրինէ էսվապլարընը գօտուլար .
վէ օնլարըն իւզէրինտէ օթուր-
8 տու : Վ Է փէք չօգ խալգ քէնտի
էսվապլարընը եօլա տէօչէտիլէր .
վէ Ղազարիլէրի աղաճլարտան տալ-
լար քէսիպ՝ եօլա տէօչէրլէր ի-
9 տի : Վ Է էօնտէն վարան հէմ արա-
ատան կէլէն գալապալըգ չաղընրըպ
տէրիտի . Ի աւաւիթ օղուննա Ի Վ-
ասաննա . Ը Ի ապապն ատընտա կէլէն
միւթէպարէք օլսուն . էն եիւճէ-
լէրտէ Ի վասաննա :
10 Ի Վ Է օնուն Իսրաւաղէմ կիրտի-
լինճէ , պու քիմ տիր տէյէրէք՝
պիւթիւն շէհր հարագէթէն կէլսի :
11 Վ Է խալգ տէրիտի . Պու՝ Ի ասլիշ-
եաննըն Նազարէթի շէհրինտէն օլան
Յիսուս Ի փէյղամպէր տիր :
12 Ի Վ Է Յիսուս Ընլահըն հէյքէլի-

ա Մատ. ժա. 1 : Ի ա . ժէ . 29 :
բ Ղ ագ . ժգ . 4 :

գ Ի ա . ժէ . 29 :
դ Ղ ագ . ժգ . 4 :

ե Ի ա . կէ . 11 : Ղ ագ . իգ . 9 : Հ օհ . ժբ . 15 :

զ Մատ . ժա . 4 :

է Ի ագ . ժբ . 13 :

ը Պ ա՛գ Ի ե . խդ . 40 : Հ օհ . ժբ . 13 :

թ Ա ղ . ԺԶ . 25 :

ժ Ա ղ . ԺԶ . 26 : Պ . խգ . 39 :

ի Մատ . ժա . 15 : Ի ա . ժբ . 45 : Հ օհ . ք . 15 , 15 :

լ Պ . ք . 33 : Ի ա . ճ . 16 : Հ օհ . ղ . 14 : ճ . 40 : իգ . 17 :

խ Մատ . ժա . 11 : Ի ա . ժբ . 15 . Հ օհ . ք . 15 :

Digitized by Google

նէ կիրտի, վէ հէյքէլտէ հէփ ալըշ-
վէրիշ էտէնլէրի տրշարը չըգարտը,
վէ Նաարրաֆլարըն փիշէմախթալա-
րընը՝ հէմ կէօյէրճին սախթանլարըն
խաքէմլէլէրինի տէվիրտի, վէ օն-
13 լարա տէտի. Նազըմըշ տըր. Ի՞նչ-
վիմ՝ ի՛պատէթ էվի անկըլաճագ,
Ծամմա սիզ օնու խըրսըզլար մաղա-
րասը էթտինիզ։
14 Վ֊է հէյքէլտէ օնուն եանընա
քէօրլէր վէ թօփալլար կէլտիլէր,
15 վէ օնլարը սաղալթը։ Վ֊է պաշ
քահինլէր հէմ քեահինլէր իշլէ-
տիյի մի՛ւճիզաթլարը վէ չօճուգլա-
րընը հէյքէլտէ չաղըրըզ՝ Նաւաթին
օղլունա Ի՛վաննա տէտիքլէրինի
կէօրտիւքլէրինտէ, էօրքէլէնտիլէր։
16 Վ֊է օնա տէտիլէր. Պունլարընը նէ
սէօյլէտիյինի իշետ֊օր մու սուն. վէ
Յիսուս օնլարա տէտի. Պէ՛լի. Հիչ
պիր քէրրէ օգո՛մատընըզ մը քի՝
Ա՛ա՛սումլարընը վէ մէմ էմնիլէրին
աղզընտան մէտ֊ տիւզտիւն։
17 Վ֊է օնլարը պրաղոպ՝ չէհրին
տիշարըսընա Հ֊Նէթանիայա չըգարը,
վէ օրատա գօնտու։
18 Ա֊վ֊է սապահլայըն չէհրէ տէօնէր
19 իքէն, աճըգտը։ Նվ֊է եօլուն իւ-
զէրինտէ պիր ինճիր աղաճը կէօրիւպ՝
օնա կէլտի, վէ օնտա եալընըզ
եափրագտան մա՛տա պիր նէչնէ
պուլմատը. վէ օնա տէտի. Նէն-
տէն արթըգ էպէտէն մէյվէ օլմա-
սընը. վէ ինճիր աղաճը անիտէ գու-
20 րուտու։ Ա֊վ֊է չայիրտլէր կէօրիւն-
ճէ, թա՛ճ ճիւպ էտիպ՝ Ինճիր ա-
ղաճը նաՕսըլ տէր ա՛գապ գուրու-
21 տու տէտիլէր։ Վ֊է Յիսուս ճէվապ
վէրիպ՝ օնլարա տէտի. Կէրչէք տէր
իմ սիզէ, Ա֊էյէր իմանընըզ օլուր
տա Ա֊շիւպհէ էթմէզսէնիզ, տէյիլ
եալընըզ պու ինճիր աղաճընընը
մատտէսինի էտէճէք սինիզ. Ե֊լաքին
շու տաղա տախի՝ Կալգ վէ տէնիզէ
պրաղը՛լ տէսէնիզ, օլաճագ տըր։
22 Վ֊է Ե֊տուա՛տա՝ հէր նէ քի իման
էտէրէք տիլէրսէնիզ, ալաճագ սը-
նըզ։
23 Ո֊վ֊է օնուն հէյքէլէ կէլտիյինի-
տէ, թա՛լիմէ մէշղուլ իքէն, եա-
նընա պաշ քահինլէր վէ գավմըն
իհթիարլարը կէլիպ Ե֊տէտիլէր.
Պունլարը նէ՞ հիւքիւմէթ իլէ է-
տէյօրսուն, վէ պու հիւքիւմէթի
24 սանա քի՞մ վէրտի։ Վ֊է Յիսուս
ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէտի.
Պէն տախի սիզէ պիր սէօզ սօրա-
յըմ, էյէր օնու պանա սէօյլէրսէ-
նիզ, պէն տէ սիզէ՝ պունլարը նէ
հիւքիւմէթ իլէ էյլէտիյիմի սէօյ-
25 լէրիմ։ Յովհաննէսին վաֆթիզի-
նէ՞րէտէն իտի, կէօքտէ՞ն մի՞ եօխսա
ատէմլէրտէ՞ն մի. վէ օնլար քէնտի
քէնտիլէրինտէ տիւշինիւպ տէր-
26 լէր իտի. Նէյէր՝ կէօքտէն տէսէք,
պիզէ տէյէճէք. Խմտի նի՞չիւն օնա
հինանմատընըզ. վէ էյէր՝ ատէմլէր-
տէն տէսէք, խալգտան գօրգարըզ.
զիրա Ե֊հէփիսի Յովհաննէսի փէյ-
27 ղամպէր կիպի Թուրթարլար։ Վ֊է
Յիսուսա ճէվապ վէրիպ տէտիլէր.
Պիլմէյիզ. օ տախի օնլարա տէտի.
Պէն տէ սիզէ՝ պունլարը նէ՛ հիւ-
քիւմէթ իլէ էթտիյիմի սէօյլէմէմ։
28 Վ֊է սիզէ նի՞ճէ կէօրիւնիւր. Պիր
ատէմին իքի էվլատը վար իտի, վէ
էվվէլքինին եանընա վարըպ տէտի.
Նէ՛յ էվլատ՝ կիթ պու կիւն պա-
29 ղըմտա իշլէ։ Վ֊է օ՛ ճէվապ վէրիպ՝
Նախէմմէմ տէտի, ամմա սօնկրա
30 փիշման օլուպ կիթտի։ Վ֊է օպի-
րինին եանընա վարըպ՝ օլ միւսալ
իւզրէ սէօյլէտի. վէ օ՛ ճէվապ վէ-
րիպ՝ Պէ՛լի էֆէնտիմ տէտի, լաքին
31 կիթմէտի։ Ի֊քիսինտէն՝ պապասընըն
իսթէտիյինի Հա՞նկըսը իճրա էյլէ-
տի. օնա տէտիլէր. Նէվվէլքիսի.
Յիսուս օնլարա տէտի. Ճկէրչէք
տէրիմ սիզէ քի՝ կէօմրիւքճիւլէր
վէ ֆահիշէլէր Ա֊լլահընը փատիշահ-
լըղընա սիզտէն իլէրի կիտէրլէր։
32 Օ֊իրա Յովհաննէս սիզէ սատա-
գամ թարիգի իլէ կէլտի, ամմա
օնա հինանմատընըզ. Ե֊կէօմրիւք-
ճիւլէր վէ ֆահիշէլէր իսէ՝ օնա ի-
նանտընլար. վէ սիզ կէօրիւպ՝ սօնկ-
րա փիշման օլմատընըզ, Ճէօյլէ
քի օնա հինանասընըզ։
33 Պիր ղայրի թէմսիլ իշլիտին. Պիր
էվ սահիպի ատէմ վար իտի, Ե֊քի
պաղ տիւքիպ՝ օնուն էթրաֆընա չիթ
էվվիրտի, վէ իչինտէ ճէնտէրէ
գազտը, վէ գուլլէ պինա էթտի,
վէ օնու պաղճըլարա թէսլիմ էտիպ
34 Ե֊ղուրպէթէ կիթտի։ Վ֊է մահսու-
լարընը վագթը հագլաշտրգտա, խըզ-
մէթքարլարընը պաղճըլարա կէօն-
տէրտի, Ե֊քի մահսուլունու ալա-

ՀԱ. Ի՛. 33։

Լ Օր. ԺԷ. 25։

Ի Ն. ԾԿ. 7։

Ծ Նրեմ. Է. 11։ Մար. ԺԱ. 17։ Ղ֊ու. ԺԲ. 46։

Ե Աղ. Ը. 2։

Հ Մար. ԺԱ. 14։ Յօհ. ԺԱ. 18։

Յ Մար. ԺԱ. 12։

Ղ Մար. ԺԱ. 13։

Ճ Մար. ԺԱ. 20։

Ժ Պ. Է. 19։ Ղ֊ու. ԺԷ. 6։

Ի Յակ. Ա. 6։

Ն Ա Կօր. ԺԳ. 2։

Ծ Պ. Է. 7։ Մար. ԺԱ. 24։ Ղ֊ու. ԺԱ. 9։ Յակ. Է. 16։ Ա Յօհ. Գ. 22։ Ե. 14։ Ա Մար. ԺԱ. 27։ Ղ֊ու. Ի. 1։

Ե Նէ. Բ. 14։ Գործ. Գ. 7։ Է. 27։

ՀԱ. Ի՛. 33։

Պ Պ. ԺԳ. 5։ Մար. Ա. 20։ Ղ֊ու. Ի. 6։

Ջ Ղ֊ու. Է. 29, 50։

Ա Պ. Գ. 1, 11։

Ա Ղ֊ու. Գ. 12, 13։

Վ Աղ. Ի. 9։ Նրգ. Ը. 11։ Նա. Ե. 1։ Նրեմ. Բ. 21։ Մար. ԺԲ. 1։ Ղ֊ու. Ի. 9։

Ա Պ. Քե. 14, 15։

Բ Նրգ. Ը. 11, 13։

Digitized by Google

ՃՆ. Ի'. 33։

—

Ա ԲՄՆ. ԻԳ. 21 ։ ԼՂ. 16 ։ ՂԼԵՄ. ԹՆ. 26 ։ ՊՂ. 12 ։ ԻԳ. 34, 37 ։ ՊՈՐ. Է. 52։ ՅՈՒԼՍ. ԲՆ. 15 ։ ԼԶԲ. ԺՅ. 36, 37 ։ Ա ՍԱՂ. ԲՆ. 8 ։ ԼԶԲ. ՅՈ. 2 ։ Ե ՍԱՂ. ԲՆ. 2 ։ Պ. ԻՂ. 3 ։ ԻԷ. 1 ։ ՅՕՀ. ԺՅ. 53 ։ ՊՈՐ. ՃՆ. 27 ։ Ե Պ. ԻՂ. 50, ՀՆ ։ ՄԱՐ. ԺՃ. 46, ՀՆ ։ Ղ ՍԱ. ԻԲ. 58, ՀՆ ՅՕՀ. ԺՀ. 12, ՀՆ ։ ՊՈՐ. ԲՆ. 23 ։ Ո ՊԱ'Գ Ղ ՍԱ. Ի. 16 ։ Ֆ Ղ ՍԱ. ԻՅՅ. 24 ։ ԼԶԲ. ԲՆ. 2, 3 ։ Ա ՊՈՐ. ԺՃ. 46 ։ ԺԷ. 7. ԺՀ. 6 ։ ԻԲ. 28 ։ ՃՈՎ. ԹՆ. Ժ. ԺՅՅ։ Բ Ա ՍԱՂ. ՀԺՀ. 22 ։ ԼԶՈ. ԻՀ. 16 ։ ՄԱՐ. ԺԲ. 10 ։ Ղ ՍԱ. Ի. 17 ։ ՊՈՐ. ՃՆ. 11 ։ ԼԶՓԵՍ. ԲՆ. 20։ Յ ՊԼԺ. ԲՆ. 6, 7 ։ Ֆ Պ. ՀՆ. 12 ։ Ր ԼԶՈ. ՀՆ. 14, 15 ։ ՕՃՔ. ԺԲՆ. 3 Ղ ՍԱ. Ի. 18 ։ ՃՈՎ. ԹՆ. 33։ Յ ՊԼԺ. ՔՆ. 8 ։ Ի ԼԶՈ. Ի. 12։ ՂԱՆ. ՔՆ. 41 ։ Ջ ԽՈՃ. 11 ։ Ղ ՍԱ. Է. 16։ ՅՕՀ. Է. 40։

35 լար ։ Ղ Ի պաղձրլար օնուն խրզ-
մէթքեարլարընը թուրթուպ՝ քիմինի
տէօյտիւլէր, քիմինի տէ էօլտիւր-
տիւլէր, վէ քիմինի թաշլատըլար ։
36 ֆնէքրար էվվէլքիլէրտէն զիյատէ՝
պաշգա խրզմէթքեարլար կէօնտեր-
տի, վէ օնլարա տա օլ միւսլման իւզ-
37 րէ էյլէտիլէր ։ Ղ էնձամ օն-
լարա՝ ()ղլումտան ուրթանաճադլար
տէյէրէք՝ քէնտի օղլունու կէօն-
38 տերտի ։ Ղ պաղձրլար օղլունու
կէօրիւնձէ, քէնտի մապէյնէրինտէ
տէտիլէր ։ Ղարիս պու տուր, ֆկէ-
լին օնու էօլտիւրէլիմ, վէ օնուն
39 միրասընը զապթ էտէլիմ ։ Ղ օ-
նու թուրթուպ՝ պաղտան տիշարը չը-
գարտըլար, վէ էօլտիւրտիւլէր ։
40 Ամտի պաղըն սահիպի կէլտիյի զէ-
ման՝ օլ պաղձրլարա նէ՞ էտէճէք
41 տիր ։ ()նա տէտիլէր ։ ֆՕլ քէօ-
թիւլէրի քէօթիւ թարզ իլէ հէլաք
էտէճէք, ՚վէ պաղը՝ մահսուլլարը
մէվսիմինտէ օնա վէրէճէք օլան
պաշգա պաղձրլարա թէսլիմ էտէ-
42 ճէք տիր ։ Յիսուս օնլարա տէտի ։
Ֆ Ուլա պիր տէֆա՝ Վիթապլարտա
օգոմմատընրզ մը ։ Ո օլ՝ եափու-
ճիլէրին բէտտ էթտիքլէրի թաշ՝
քէօչէ պաշը օլտու ։ պու՝ Ֆապպ-
տան օլտու, վէ կէօզլէրիմիզտէ ա՞-
43 ճայրպ տրր ։ Պուննուն իչիւն սիզէ
տէրիմ քի՝ ֆՈլահընն փատիշահլը-
ղը սիզտէն գալտընրըլըպ՝ մէյվէսինի
կէթիրէն թայիֆէյէ վէրիլէճէք ։
44 Ղ Ֆպու թաշընն իւզէրինէ տիւշէն՝
գընրըլաճագ, վէ օ՝ քիմին իւզէրինէ
տիւշէրսէ, Ֆօնու էզճէք տիր ։
45 Ղ պաշ քահինլէր հէմ փարի-
սեցիլէր օնուն թէմսիլլէրինի իշիթ-
տիքլէրինտէ, քէնտիլէր իչիւն սէօյ-
46 լէտիյինի անկլատըլար ։ Ղ օնու
թուրթմաղա արարլար իտի իսէ տէ,
խալգտան գօրգտուլար ։ զիրա օ-
նու Ա՛փէյղամպէր կիպի թուրթարլար
իտի ։

ՊԸՊ ԻՒ

2 Օղլու իչիւն տիւշիւն էտէն փատիշահընն թէմ-
սիլի ։ 9 Ֆսաւիֆէյէրին իմանա տա'վէթի ։ 12
Տիւշիւն էավար օվյայընըն Ֆա'զիր օլուն-
մասը ։ 15 Այասրե վէրիլի վէրիլմէսինին ձա-
յիզ օլտուղուն ։ 23 Ի'նրիստաս ։ Ի'ֆէնտիմիզ
Աագուկեցիլէրի՛ գըլամպէթ հագգընտա սիւ-
քիւրի էթտիրտի՛յ ։ 34 Ի'լք վէ էն պէօյիւք
թէնպիհ հա'նկըսը տըր տէյիւ նօմօս խօճասընա

ՃՆ. Ի'. 33։

1 Ղ Յիսուս ճէվապ էտիպ՝ թէք-
ՙրար օնլարա ՚թէմսիլլէր իլէ
2 սէօյլէյիպ տէտի ։ Կէօքլէրին փա-
տիշահլըղը՝ պիր փատիշահա պէնզէր
3 քի՝ օղլունա տիւշիւն էթտի ։ Ղ
խրզմէթքեարլարընը՝ տա'վէթլիլէրի
տիւշիւնէ չաղըրմաղա կէօնտերտի ։
4 վէ կէլմէք իսթէմէտիլէր ։ Ֆնէք-
րար զայրի խրզմէթքեարլար կէօն-
տերիպ տէտի ։ Տա'վէթլիլէրէ տէ-
յինի ։ Ի՞չթէ կիւնտիւզ թաա'մը-
մը հազըրլատըմ, ՚պուղալարըմ
վէ պէսլի տավարլարըմ պօղազ-
լանմըշ, վէ հէր շէյ հազըր տրր ։
5 տիւշիւնէ՛ կէլին ։ Ի՛մմա օնլար իհ-
մալ էտիպ՝ քիմի քէնտի թարլա-
սընա վէ քիմի թիճարէթինէ կիթ-
6 տի ։ Ղ գալանլարը օնուն խրզ-
մէթքեարլարընը թուրթուպ՝ սէօյ-
7 տիւլէր, վէ էօլտիւրտիւլէր ։ Ի՛մ-
տի փատիշահ իչիտինճէ՝ զազապէ
կէլտի ։ վէ ֆա'սքերլէրինի կէօնտէ-
րիպ՝ օլ գաթիլլէրի հէլաք էթտի,
8 վէ օնլարընն շէհրինի եագտը ։ Օլ
զէման խրզմէթքեարլարընա տէտի ։
կէրչի տիւշիւն հազըր տրր, ամմա
տա'վէթլիլէր ֆլայըգ տէյիլ իտի ։
9 Ի՛մտի եօլ կէչիտլէրինէ վարըն, վէ
հէփ պուլտուգլարընզը տիւշիւնէ
10 տա'վէթ էտին ։ Ղ օխրզմէթքեար-
լար եօլարա չըգըպ՝ ՚հէփ պուլ-
տուգլարընը՝ կէրէք եարամազլարը
կէրէք էյիլէրի՝ ճէմ՝ էթտիլէր ։
վէ տիւշիւն՝ սօֆրատա օթուրան-
11 լարտան տօլտու ։ Ղ փատիշահ
սօֆրատա օթուրանլարը կէօրմէյէ
կիրինճէ, օրատա՝ ՚տիւշիւն լիպա-
սը կիյինմէմիշ պիր ատմ կէօր-
12 տի ։ Ղ օնա տէտի ։ Ի՞նչ տօսթ՝
տիւշիւն լիպասըն եօղ իքէն՝ պուրա-
յա նի՞ճէ կիրտին ։ վէ օնուն նուէթ-
13 գու թուրթուլտու ։ Օլ զէման փա-
տիշահ խրզմէթճիլէրէ տէտի ։ Օ-
նուն այագլարընը վէ էլլէրինի պաղ-
լայըպ՝ օնու գալտըրըն, վէ ՚տիշա-
րըքի գարանլըղա չըգարըն ։ աղլա-
յըրձ վէ տիշ գրճըրտայըշը օրատա
14 օլաճագ ։ ՚Օ իրա տա'վէթլիլէր
չօգ՝ ամմա սէչիլմիշլէր ազ տրր ։
15 ՚Օլ զէման փարիսեցիլէր վա-
րըպ՝ նիճէ օնու սէօզ իլէ տուզա-
ղա աթալար տէյիւ՝ մէչվէրէթ էթ-

ճէվապ վէրմէսի ։ 41 վէ փարիսեցիլէրի Մե-
սիհանըն հագգընտա ճէվապտըզ էթմէսի ։

ՃՆ. Ի'. 33։

Ա ՂԱ. ԺՀ. 16 ։ ՅԱՅՍ. ԺԹ. 7, 9 ։

Բ Ա'ՌԱԿ. ԹՆ. 2 ։

Դ ԴԱՆ. ԹՆ. 26 ։ Ղ ԱՆ. ԺԹ. 27 ։

Ե ՊԱ. Ժ. 11, 13 ։ ՊՈՐ. ԺՀ. 46 ։

Է Պ. Ժ. 38, 47 ։

Ը ԼՈՒԿ. Ե. 3 ։ ԼՓԵՍ. Դ. 24 ։ ՂՈՂ. Գ. 10, 12 ։ ՅԱՅՍ. Գ. 4 ։ ԺՀ. 15։ ԺԹ. 8 ։

Թ Պ. Ք. 12 ։

Ժ Պ. ԻՆ. 16 ։

ԺԱ ՄԱՐ. ԺՔ. 13 ։ Ղ ԱՆ. Ի. 20 ։

Digitized by Google

16 տիլէը ։ Վ֊է քենտի չայիրտլէրինի
Երուվէսհանլար իլէ պէրապէր օ֊
նա կէօնտէրիպ՝ տէտիլէը ։ Ւ֊ՅՀ խօ֊
ճա՝ պիլիրիզ քի կէրչէք սին , վէ
Ա֊լահըն եօլունու կէրչէքլիք իլէ
էօյրէտիրսին , վէ քիմսէտէն էօթիւ֊
րիւ վազիֆէն օլմազ ։ զիրա ատէմ֊
17 լէրին խաթրընա պագմազըն ։ Ւմ֊
տի պիզէ սէցյլէ , սանա նի՞ճէ կէօ֊
րիւնիւբ , Կայսրէ խարաճ վէրմէք
18 ճայի՞զ մի , եօխսա տէյի՞լ մի ։ Վ֊է
Յիսուս օնլարըն եարամազլըղընը
անկլամազլա , տէտի ։ Պէնի նի֊
չիւն թէֆրիւպէ էտերսինիզ՝ Կ֊յ
19 մի՞րալլէր ։ Պանա վէրկինին սիք֊
քէսինի կէօսթէրին ։ վէ օնլար օնա
20 պիր տինար կէթիրտիլէր ։ Վ֊է
օնլարա տէտի ։ Պու թասվիր հէմ
21 իւսթաձրսը քիմի՞նտիր ։ Ոնա տէ֊
տիլէր ։ Կայսրըն ։ ո զէման օնլարա
տէտի ։ Ւմտի՞ Կայսրէ միւթա՛լիգ
օլանը Կայսրէ՝ վէ Ա֊լահա միւ֊
թա՛լիգ օլանը Ա֊լահա էտա էյլէ֊
22 յին ։ Վ֊է իչլտիրնձէ՝ թա՛ճճիւպ
էթտիլէր , վէ օնու թէրք էտիպ
կիթտիլէր ։
23 Է֊Ոլ կիւնտէ օնուն եանընա՝
Ւգըյամէթ եօգ տուր տէյէն Յա֊
գուկցիլէր կէլտիլէր , վէ օնա սօ֊
24 րուպ տէտիլէր ։ Ւյ՞ խօճա՝ Է֊Պով֊
սէս տէտի ։ Ւյ յէր պիր քիմսէ էվ֊
լատլարը եօղ իքէն էօլիւրսէ , օնուն
գարըսընը գարնտաշը ալսըն , վէ
գարնտաշընա զիւրրիյէթ գալտը֊
25 սըն ։ Ւմտի պիզտէ եէտի գարըն֊
տաշ վար իտի ։ վէ իւքի էվլէնտիք֊
տէն սօնկրա էօլտիւ , վէ զիւրրիյէ֊
թի օլմամաղ իլէ , գարըսընը գա֊
26 րընտաշընա պրագտը ։ Ւքինճիսի վէ
իւչիւնճիւսիւ տախի պունունն կիպի
27 օլտու՝ թա եէտիյէտէք ։ Վ֊է հէ֊
փիսինտէն սօնկրա գարը տախի էօլ֊
28 տիւ ։ Ւմտի գըյամէթտէ՝ եէտիտէն
Հաճնկըսընըն գարըսը օլաճագ ։ չիւն
քի օնու հէփիսի տէ թուրթտու ։
29 Վ֊է Յիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օնլա֊
րա տէտի ։ Ի֊Րհթապլարը վէ Ա֊լ֊
լահըն գուտրէթինի պիլմէտիյինիզ֊
30 տէն՝ ալտանըյօր սունուզ ։ Ո֊իրա
գըյամէթտէ նէ էվլէնիրլէր՝ նէ տէ
էվլէնտիրիլիրլէր ։ Իլա Ա֊լահըն
կէօքտէ մէլէքլէրի կիպի տիրլէր ։
31 Ա֊մմա էօլուլէրին գըյամէթի խու֊
սուսունտա՝ Ա֊լահտան սիզէ սէօյ֊

ԹԱ ։ Ի՛ ։ 33 ։

Ե ՊՄ ։ ԺԷ ։ 25 ։ Ե֊ռալ ։ ԺԳ ։ 7 ։

Է ՊԱՐ ։ ԺԲ ։ 18 ։ Ղ֊ԱԼ ։ Ի ։ 27 ։

Ը ԿՈՐ ։ ԻԳ ։ 8 ։

Թ Բ Օր ։ ԻԸ ։ 5 ։

Ժ ՕՀ ։ Ի ։ 9 ։

Ի ՅՕՀ ։ Գ ։ 2 ։

լէնէնի օգո֊ւմատընըզ մը , քի տէ֊
32 միշ տիր ։ Ո֊պէն Ա֊բրահամին Ա֊լա֊
հը վէ Իսահակին Ա֊լահը վէ Յա֊
կոբուն Ա֊լահը իմ ։ Ա֊լահ՝ էօլիւ֊
լէր Ա֊լահը տէյիլ՝ իլա եաշայան֊
33 լարըն տըր ։ Վ֊է խալգ իչտինճէ ,
օնուն թա՛լիմինտէն Հէյրան օլուր֊
լար իտի ։
34 Ւվ֊է փարիսեցիլէր՝ օնուն Ա֊ա֊
դուկցիյիլէրի սիւքիւթ էթտիրտիյի֊
նի իչլթտիքլէրինտէ , պիրլիքտէ
35 ճէմ՝ օլտուլար ։ Ի֊վ֊է օնլարտան
պիրի՝ պիր նօմօս խօճասը՝ սիւալ է֊
տիպ օնու թէճրիւպէ էտերէք տէտի֊
36 Լ՞ա՝ խօճա՝ նօմօստա ՀաՃնկը թէն֊
37 պիհ պէօյիւք տիւր ։ Վ֊է Յիսուս
օնա տէտի ։ Ի֊Ա֊լահըն Ի՛ապպը պիւ֊
թիւն եիւրէյինտէն վէ պիւթիւն
ճանընտան վէ պիւթիւն փիքրինտէն
38 սէվճսին ։ Իւք վէ պէօյիւք թէնպիհ
39 պու տուր ։ Վ֊է պունունն միասլի ի֊
քինճի ։ Ի֊Ո֊նչունու քէնտին կիպի
40 սէվճսին ։ Պիւթիւն նօմօս Հէմ
փէյղամպէրլէր Ի֊պու իքի թէնպիհ֊
տէն ասըլըր ։
41 Ւվ֊է փարիսեցիլէր ճէմ՝ օլմուշ
42 իքէն , Յիսուս օնլարա սօրուպ տէ֊
տի ։ Ի֊րհիստոսուն Հագգընա սիզէ
նէ՞ կէօրիւնիւր , քիմի՞ն օղլու տուր ։
43 օնա՝ Դաւիթին տէտիլէր ։ Ո֊ն֊
լարա տէտի ։ Ւմտի Դաւիթ Ի֊ուհ
իլէ նի՞ճէ օնու Ի֊ապպ չաղըրըպ
44 տէր ։ Ի֊Ապպ՝ Ի֊ապպըմա տէտի ։
Ա֊աղըմտա օթուր , թա պէն սէնին
տիւշմէնլէրինի՝ այագլարընա պա֊
45 սամագ գօյունճայատէք ։ Ւմտի
Դաւիթ օնու Ի֊ապպ չաղըրըրսա ,
46 նի՞ճէ օնուն օղլու օլուր ։ Ւվ֊է քիմ֊
սէ օնա պիր սէօզ ճէվապ վէրմէկյէ
գաւտըր տէյիլ իտի ։ Ո֊Հէմ օլ
կիւնտէն՝ օնա սիւալ էթմէկյէ ար֊
թըզգ քիմսէ ճէսարէթ էթմէսի ։

ԹԱ ։ Ի՛ ։ 33 ։

Հ ՆԼ ։ Ջ ։ 6 ; 16 ։ ՄԱՐ ։ ԺՔ ։ 26 ։ Ղ֊ԱԼ ։ Ի ։ 37 ։ ԳԱՐ ։ Է ։ 33 ։ ՆԵԲ ։ ԺՇ ։ 16 ։

Յ ՊՂ ։ Է ։ 28 ։

Ղ ՄԱՐ ։ ԺՔ ։ 28 ։

Ա Ղ֊ԱԼ ։ Ժ ։ 25 ։

Տ ԲՕր ։ Է ։ 5 ։ Ժ ։ 13 ։ Ը ։ 6 ։ Ղ֊ԱԼ ։ Ժ ։ 27 ։

Ց Ղ֊Ա ։ ԺԲ ։ 18 ։ ՊՂ ։ ԺԲ ։ 19 ։ ՄԱՐ ։ ԺՔ ։ 31 ։ Ղ֊ԱԼ ։ Ժ ։ 27 ։ Ե֊ռալ ։ ԺԳ ։ 9 ։ ԳԱԼ ։ Ե ։ 14 ։ ՀԱԿ ։ Բ ։ 8 ։

Ն ՊՂ ։ Է ։ 12 ։ Ա Տիմ ։ Ա ։ 5 ։

Շ ՄԱՐ ։ ԺՔ ։ 35 ։ Ղ֊ԱԼ ։ Ի ։ 41 ։

Ո ՍԱՂ ։ ՃԺ ։ 1 ։ ԳԱՐ ։ Բ ։ 34 ։ Ա ՎԱՐ ։ ԺԷ ։ 25 ։ ՆԵԲ ։ Ա ։ 13 ։ Ժ ։ 12 , 13 ։

Չ Ղ֊ԱԼ ։ ԺՔ ։ 6 ։

Պ ՄԱՐ ։ ԺԲ ։ 34 ։ Ղ֊ԱԼ ։ Է ։ 40 ։

ՊԵՊՐՈՍԻ

1 Ի֊րհիստոս Ղ֊ԱԶԱՐՈՍԻՆ՝ քահանայապետին վէ փարիսեցիլէրին տէյիլ ՃԼԱ ի՛պրէլէրինէ՝ իլլա էյի թա՛լիմպէլէրինէ ուչտունլար տէյիլ խաչգա նասխահէ էթմէսի ։ 5 օնուն չայիրա֊
լէրի՝ քահանայապետ վէ փարիսեցիլէր կիպի նամ֊
ու չանի գազանմագ խըրճընտան՝ սագընմագա
պօրձլա օլտուգլարը ։ 13 Ի֊Ռհաթայլէրին վէ
փարիսեցիլէրին քէօրլէնյինէ գարշը սէբէպ
վայ թագրիր էթմէսի ։ վէ 34 Ի֊որուսագէմին
խարապ օլմասը խուռուռատնտա փէյղամպէր֊
լէք էթմէսի ։

Digitized by Google

1 Ել զէման Յիսուս խալգա հէմ
շայիրտլէրինէ սէօյլէյիպ՝ տէ-
2 տի. Երկաթիպլէր վէ փարիսեցի-
լէր՝ Մովսէսին սէտիրինտէ օթ ուր-
3 տուլար։ Իմտի սիզէ հէր նէ սէօյ-
լէրլէրսէ քի սագլայասընըզ, սագ-
լայըն վէ իձրա էյլէյին, ամմա օն-
լարըն ա՛մէլլէրինէ կէօրէ էթմէն.
զիրա սէօյլէրլէր, վէ էթմէզլէր։
4 Օ իրա աղըր վէ կիւճ կէօթիւրիւ-
լիւր եիւքլէր պաղլարլար, վէ ա-
տէմլէրին ումուզլարը իւզէրինէ գօր-
լար. ամմա օնլարը՝ փարմաղլարը
5 իլէ տէփրէմէք իսթէմէզլէր։ Վէ
Ըճիւմլէ ա՛էլլէրինի՝ ատէմլէրէ կէօ-
րիւնմէք իչիւն էտէրլէր. հէմ Էհա-
մայիլլէրինի կէնիշլէտիրլէր, վէ էս-
վապլարընըն էթէքլէրինի պէօյիւ-
6 տիւրլէր։ Ընխշամ Թաա՛մլարընտա
տախի պաշ փօսթլարը՝ վէ ճէ՛ձէթ
եէրլէրինտէ պաշ սէտիրլէրի՝ վէ
փաղարլարտա սէլամլարը՝ հէմ ա-
7 տէմլէրտէն՝ Ապպի Ապպի չաղ-
8 րըլմայը սէվէրլէր։ Էնիզ իսէ՝
Ապպի չաղրըլմայասընըզ. զիրա
սիզին միւտէրրիսինիզ պիր՝ Քրիս-
տոս տուր. վէ սիզ հէվինիզ դարըն-
9 տաշլար սընըզ։ Վէ եէր իւզէրին-
տէ քէնտինիզէ փէտեր ֆէմեյէ չա-
ղըրմայասընըզ. Ըզիրա փէտէրինիզ
10 պիր՝ կէօքլէրտէ օլան տըր։ Էհմ
տախի միւտէրրիսլէր չաղըրըլմ՛յասը-
նըզ. զիրա սիզին միւտէրրիսինիզ՝
11 պիր՝ Քրիստոս տուր։ Վէ սի-
զին պէօյիւյիւնիւզ՝ խըզմէձճինիզ
12 օլա։ Վէ քիմ քի քէնտինի նիւ-
ձէլտիրսէ՝ ալչագլանաճագ, հէմ
քիմ քի քէնտինի ալչագլատըրսա՝
նիւձէլէճէձէ տիր։
13 Ըմմա էվ՛այ սիզէ՝ էյ միւրայը
քեաթիպլէր վէ փարիսեցիլէր, քի
ատէմլէրին էօնիւնտէ կէօքլէրին
փատիշահլըղընը գափար սընըզ. չիւն
քի սիզ կիրմէզսինիզ, կիրէ՛լէրլի
տախի կիրմէյէ գօյ վ՛իրմէզսինիզ։
14 Վ՛այ սիզէ՝ էյ միւրայը քեաթիպլէր
վէ փարիսեցիլէր, Էքի տուլ գարը-
լարըն էվլէրինի եէրսինիզ, վէ պէ-
հանէ իլէ ուզուն տուա՝ էտէրսի-
նիզ. պունունն իչիւն տահա զիյա-
15 տէ ա՛զապ ալաճագ սընըզ։ Վ՛այ
սիզէ՝ էյ միւրայը քեաթիպլէր վէ
փարիսեցիլէր, քի պիր ատէմի տի-
նէ կէթիրմէք իչիւն տէնիզի վէ գա-

րայը տօլաշըր սընըզ, վէ կէլինճէ՝
օնու քէնտինիզտէն իքի գաթ զի-
յատէ ճէհէննեմ օղլու էտէրսի-
16 նիզ։ Վ՛այ սիզէ՝ Էհէյքել իլէ
եէմին էտէն պիր շէյ տէյիլ, ամմա
հէյքելին ալթունու իլէ եէմին է-
տէն պօրճլու օլուր՝ տէյտն Քէօր
17 գուլաղուզլար։ Ի՛յ տիվանէլլեր վէ
քէօրլեր. զիրա հանկըսը պէօյիւք
տիւր, ալթունն մը, եօխսա Ճալ-
թունու ա՛զիզ էտէն հէյքէ՛լ մի։
18 Էմ՝ Էզպահ իլէ եէմին էտէն
պիր շէյ տէյիլ, ամմա օնուն իւ-
զէրինտէ օլան հէտիյէ իլէ եէմին
էտէն պօրճլու օլուր փէրթէնիլ։
19 Ի՛յ տիվանէլլեր վէ քէօրլեր. զիրա
հանկըսը պէօյիւք տիւր, հէտիյէ՞
մի, եօխսա Հէտիյէյի ա՛զիզ էտէն
20 մէզպահ մը։ Իմտի մէզպահ իլէ
եէմին էտէն, օնուն իլէ վէ օնուն
իւզէրինտէ հէփ օլանլար իլէ եէմին
21 էտէր։ Վէ հէյքէլ իլէ եէմին է-
տէն, օնուն իլէ վէ Ճօնտա սաքին
22 օլան իլէ եէմին էտէր։ Վէ կէօք
իլէ եէմին էտէն, Ըլլահըն Թախթը
իլէ հէմ օնուն իւզէրինտէ օթուրան
23 իլէ եէմին էտէր։ Վ՛այ սիզէ՝ էյ
միւրայը քեաթիպլէր վէ փարիսե-
ցիլէր, քի նա՛նէ՛նին վէ անիսօնուն
վէ քիմիօնուն ի՛ւշիւրիւնիւ վէրիր
սինիզ, ամմա Ճօմօսուն տահա աղըր
շէյլէրինի՝ շէրաա՛թը վէ մէրհամէթի
վէ իմանը թէրք էթտինիզ. պունլա-
րը էթմէլի՝ վէ օնլարը պրագմամալը
24 իտինիզ։ Ի՛յ սիվրի սինէյի սիւզիւլ՝
տէվէյի եուտան քէօր գուլաղուզ-
25 լար։ Վ՛այ սիզէ՝ էյ միւրայը քեա-
թիպլէր վէ փարիսեցիլէր, քի Ճա-
տէհին վէ Ճանաղըն տիշ եանընը
թէմիզլէր սինիզ, ամմա օնլարըն իչի՝
դափըշ վէ զուլմ իլէ տօլու տուր։
26 Ի՛յ քէօր փարիսեցի՝ էվվէլա գա-
տէհին վէ Ճանաղըն իչինի թէմիզլէ,
շէօյլէ քի օնլարըն տիշ եանը տա
27 թէմիզ օլա։ Վ՛այ սիզէ՝ էյ միւրայը
քեաթիպլէր վէ փարիսեցիլէր, քի
Ըպատանա օլմուշ տիչլարտան կիւ-
զէլ կէօրիւնիւյ՝ իչէրիսէն էօլիւ
քէմիքլէրի վէ էր մուրտարլըգ իւ-
լէ տօլու օլան մէզարլատա պէնզէր
28 սինիզ։ Սիզ տախի պէօյլէճէ՝ ա-
տէմլէրէ տիշլարտան սատըգ կէօ-
րիւնիւր սիւնիւզ, ամմա իչէրիսէն
միւրայլըգ վէ պինամուսլուգ իլէ

(ճ. Ի՛. 33։

ա Նէեմ. Ը. 4, 8։ Մաղ. Բ. 7։ Մար. ԺԲ. 38։ Ղու. Ի. 45։

Բ Հռով. Բ. 19, ԼԱ։

գ Ղու. ԺԱ. 46։ Կոր. Ժէ. 10։ Գաղ. Գ. 13։

Դ պ. Գ. 1, 2, 5, 16։ Ե Ծնու. Ժե. 38։ Բ Օր. Գ. 8։ Իբ. 13։ Յոակ. Զ. 3։

զ Մար. Ժբ. 38, 39։ Ղու. ԺԱ. 43։ Ի. 46։ է Հով. 9։

Ը Հակ. Զ. 1։ Պա՛գ Բ Կար. Ա. 24։ ա Պետ. Ե. 3։

Ը Մաղ. Ա. 6։

Ը պ. Ի. 26, 27։

Ժ Հով. ԽԲ. 29։ Յոակ. Ժէ. 33։ ԽԹ 23։ Ղու. ԺԲ. 11։ Ժը. 14։ Հակ. Զ. 6։ ա Պետ. Ե. 5։

Ի Ղու. ԺԱ. 53։

Լ Մար. Ժբ. 40։ Ղու. Ի. 47։ Բ Տիմ. Գ. 6։ Տիտ. Ա. 11։

(ճ. Ի՛. 33։

Ե պ. Է. 33, 34։

Է պ. ԺԷ. 14։ Խա. 24։

Է Նէ. Է. 29։

Հ Նէ. ԽԹ. 37։

Յ Ք Ճատգ. Ը. 13։ Բ. Կն. Գ. 2։ Մաղ. ԽԳ. 8։ Ձգ. 14։

ղ պ. Ե. 34։ Մաղ. Ժա. 4։ Կոր. Է. 49։

ճ Ղու. ԺԱ. 42։

Ր Ա Ճատգ. ԺԷ. 22։ Հվռ. Գ. 6։ Հխ. Գ. 8։ պ. Թ. 13։ ԺԲ. 7։

Ր Մար. Է. 4։ Ղու. ԺԱ. 39։

Ն Ղու. ԺԱ. 44։ Կոր. ԽԳ. 8։

Digitized by Google

29 տօլու սունուզ։ Կ՚ա՛յ սիզէ՝ ՀՅ միւբայը քեաթիպլէր վէ փարիսեցիլէր, քի փէյղամպէրլէրին մէզարլարընը պինա էտէրսինիզ, վէ սա-
30 տրգլարըն թիւրպէլէրինի տօնա-
տրը սընըզ. Վէ տէրսինիզ. Ընյէր պապալարըմըզըն կիւնլէրինտէ օլ-
սայըտըգ, փէյղամպէրլէրին գանընա
31 օնլար իլէ իլճագ օլմազ ըտրգ։ Պու վէճհ իլէ՝ փէյղամպէրլէրի էօլտիւ-
րէնլէրին օղուլլարը օլտուղունուզա քէնտինիզ ընհատէթ էտէրսինիզ։
32 Հիզ տախի՝ պապալարընըզըն էօլ-
33 հիւսիւնիւ տօլտուրուն։ Նա՛ եր-
լանլար՝ Էնկէրէք եվլատլարը, ճէ-
հէննէմին ա՛զապընտան նի՞ճէ գա-
34 չաճագ սընրզ։ Ո՛նուն իչիւն՝ իչերէ պէն սիզէ փէյղամպէրլէր վէ ա՛լիմ-
լէր վէ քեաթիպլէր կէօնտէրէճէ-
յիմ, վէ Օնլարտան էօլտիւրէ-
ճէք սինիզ, վէ խաչա չըգարաճագ սընրզ, հէմ Օնլարտան ճէմի՛յէթ
եէրլէրինիզտէ տէօյէճէք սինիզ, վէ
35 հէնա քի եէրին իւզէրինէ տէօքիւ-
լէն սատրգ գանըն ճիւմլէսի՝ Սա-
տրգ Աբէլին գանընտան հէյքել իլէ մէզպահըն արասընտա գաթլ
էյթտիյինիզ Կարաքիա օղլու Օ՚ա-
քարիանըն գանընատէք՝ սիզին իւ-
36 զէրինիզէ կէլէ։ Կէրչէք տէրիմ սի-
զէ քի՝ պունլարըն ճիւմլէսի պու
նէսլին իւզէրինէ կէլէճէք տիր։
37 Ընյ Երուսաղէմ՝ փէյղամպէր-
լէրի էօլտիւրէն վէ սանա կէօնտէ-
րիլմիշլէրի Թաշլայան Երուսաղէմ՝
գա՛չ տէֆա՝ սէնին էվլատլարընը՝
Թավուղուն քէնտի փիլճէէրինի
գանատլարընըն ալթընա Թօփլա-
տըղը Թարզ իւզրէ՝ Թօփլամադա
միւրատ էթտիմ, ամմա իսթէմէտի-
38 նիզ։ Ընյթէ սիզէ՝ էվինիզ վիրան
39 գալըը։ Օ՚իրա սիզէ տէրիմ. Պուն-
տան սօնկրա արթընգ պէնի կէօրմէ-
յէճէք սինիզ՝ Թա սիզ Բապպրն
ատրնտա կէլէն միւպէպարէք օլ-
սուն տէյինճէյէտէք։

ՊԸՊ ԻԴ

1 Երիստոս Յիֆէնտիմիզին հէյքէլին խարապ օլմասընը՝ 3 օնտան էվվէլ նէ՛ կէօնա վէ նէ՛ պէօյիւք պէլաւեր վագի՛ օլաճաղընը փէյին սէօյլէմէսի. 29 օնուն չէրսա՛Թ կէօրմէյէ կէլմէսինին ա՛լամէթլէրինի խապեր էթմէսի։

30 Վէ օլ կիւն հէմ օլ սաա՛Թ մա՛յիւմ օլ-
մատըղը իչիւն՝ 42 պիգէ՝ էյի գուլլար միսի-
լու՝ հէր տագիգա Յիֆէնտիմիզին կէլմէսինի
պէքլէյէրէք՝ ույանըղ տուրմագ կէրէք օլտու-
ղունու էօյլէթ վէրմէսի։

1 Վէ Յիսուս հէյքէլտէն չըգըպ կիտէր իքէն, շայիրտլէրի ճանը-
նա կէլտիլէր քի՝ օնա հէյքէլլին պի-
2 նալարընը կէօսթէրէլէր։ Վէ Յի-
սուս օնլարա տէտի. Պունլարընըն ճիւմլէսինի կէօրմէզմի սինիզ. կէր-
չէք տէրիմ սիզէ, Պուրատա ասլա Թաշ Թաշ իւզէրինտէ գալմայա-
ճագ տըր՝ քի Ըզգըլմայա։
3 Վէ օ՚ զէյթինլիգ տաղընըն իւզէ-
րինտէ օթուրուր իքէն, Շայիրտլէր Թէնհաճէ օնուն ճանընա կէլիպ տէ-
տիլէր. Պու չէյլէրին նէ՛ զէման օլաճաղընը՝ վէ սէնին կէլիշինին հէմ տիւնճանընըն սօնուունուն ա՛լամի Թի
4 նէ՛ օլաճաղընը պիգէ սէօյլէ՛։ Վէ Յիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէտի. Պագընըն, սիզի քիմսէ ալ-
5 տամասըն. Օ՚իրա Քրիստոս պէն իմ տէյէրէք՝ պէնիմ իսմիմ իլէ չօգ քիմսէլէր կէլէճէք, վէ Շօգ
6 քիմսէլէրի ալտատաճագլար։ Հէմ ճէնքէլէր՝ վէ ճէնք խապէրլէրի իշիտէճէք սինիզ. պագըն իւրքմէ-
յէսինիզ. զիրա ճիւմլէ պու նէսնէ-
լէր օլմագ կէրէք, Լաքին տահա
7 սօն տէյիլ տիր։ Օ՚իրա Ամլէթի միլլէթի իւզէրինէ վէ փատիշահլըգ փատիշահլըգ իւզէրինէ գալգաճագ.
8 վէ մահալ պէ մահալ գիլըգլար վէ Թաո՛ւնլար վէ զիլզիլէլէր օլաճագ-
լար։ Ընմմա պունլարըն ճիւմլէսի
9 աղրըլարըն պաշլանկըճը տըր։ Ո՛չ զէման սիզի սըգէթէ Թէսլիմ է-
տէճէքլէր, վէ սիզի էօլտիւրէճէք-
լէր. վէ իսմիմ իչիւն հէփ Թայիֆէ-
լէրտէն պուղըգ օլունաճագ սընըզ։
10 Էմ օլ զէման չօգ քիմսէլէր Սիւրչէճէքլէր, վէ պիրի պիրինի էլէ վէրէճէքլէր, վէ պիրի պիրինի
11 պուղըգ էտէճէքլէր։ Վէ Չօգ եա-
լան փէյղամպէրլէր գալգըպ՝ Շօգ
12 քիմսէլէրի ալտատաճագլար։ Վէ պինամուսլուղունուն չօղալմասը իչիւն՝
չօգ քիմսէլէրին մուհապպէթի սօ-
13 ղույաճագ տըր։ Ընմմա սօնատէք սապը էտէն՝ օ գուրթուլաճագ
14 տըր։ Վէ Փատիշահլըղըն պու միւժտէսի՝ պիւթիւն մէսքիւն տիւնե-

Digitized by Google

եատա՝ հէփ թայիֆէլէրէ չէհատէթ իչիւն վա՛զ օլունաճագ • վէ օ զէ-
ման սօն կէլէճէք ։
15 Իմոի [հ]Իանիէլ փէյղամպէրին սէօյլէտիլի [յ]վիրանլըգ մէքրուհլու-
ղու ա՛զիզ մահալտէ տուրտու-
ղունու կէօրտիւիւնիւզ զէման ,
16 (Հօգույան անկլասըն ,) օ զէման
Իէհուտիսթանտա օլանլար՝ տաղ-
17 լարա գաչըրըլար • Տամտա օլան՝
քէնտի էվլիտէն պիր շէյ ալմադա
18 էնմէսին • Վէ թարլատա օլան՝ էս-
վապլարընը ալմադա կէրի տէօնմէ-
19 սին ։ Վէ օլ կիւնլէրտէ՝ [ֆ]վէյ հա-
միլէ վէ էմզիքլի օլան գարըլարա ։
20 Վէ տուա՝ էտին քի՝ գաչմանըզ
գըշտա՝ եա շաբաթ կիւնիւնտէ օլ-
21 մայա ։ Օհիրա [օ] զէման շէօյլէ
պէօյիւք սըգլէթի օլաճագ տըր քի՝
օնուն կիպի տիւնեանըն իպթիտա-
սընտան շիմտիյէտէք օլմամըշ տըր ,
հէմ ասլա օլաճագ տէյիլ տիր ։
22 Վէ էյէր օլ կիւնլէր գըսսալմասա-
յընտրլար՝ հիչ պիր թէն գուրթուլ-
մազ իտի • ամմա [ն]սէէնիմիշլէր իչիւն՝
օլ կիւնլէր գրսսալաճագլար տըր ։
23 [ռ]Օլ զէման էյէր պիրի սիզէ տէրսէ •
Իչիթէ Քրիստոս շուրատա՝ եա պու-
24 րատա տըր , ինանմայասընըզ ։ Օհի-
րա Հեալան քրիստոսլար վէ եալան
փէյղամպէրլէր գալգաճագլար , վէ
պէօյիւք ա՛լամէթլէր վէ ա՛ճայըպ
իշլէր էտէճէքլէր , չէօյլէ քի՝ [պ]գա-
պիլ օլսա՝ սէէնիմիշլէրի տախի ալ-
25 տատալար ։ Իչիթէ սիզէ փէշին սէօյ-
26 լէմիշ իմ ։ Իմոի էյէր սիզէ տէրլէր-
սէ • Իչիթէ չէօլտէ տիր , չըգմայա-
սընըզ • վէ՝ Իչիթէ օտալարտա , ի-
27 նանմայասընըզ ։ Օհիրա նիճէ չիմ-
շէք կիւնտօղուսունտան չըգըպ տա
կիւնպաթըսընտաէք կէօրիւնիւբսէ ,
Ըտէմ Օղլունունն զուհուրու տախի
28 էօյլէ օլաճագ տըր ։ [գ]Օհիրա լէշ
նէրէտէ իսէ , գարթալլար օրայա
ճէմ՝ օլաճագլար ։
29 Վէ Հոէր ա՛գապ օլ կիւնլէրին
սըգընթըսընտան սօնկրա՝ [կ]կիւնէշ
գարարաճագ , վէ այ քէնտի ըշըղը-
նը վէրմէյէճէք , վէ երլտրզլար
կէօքտէն տիւշէճէքլէր , վէ կէօք-
լէրին գուվվէթլէրի սարսըլաճագ-
30 լար ։ [վ]Վէ՝ օլ զէման Ըտէմ Օղլու-
նուն ա՛լամէթի կէօքտէ կէօրիւնէ-
ճէք • Էվվէ օլ տէմ եէրին հէփ գա-

պիլէլէրի տէօյիւնէճէքլէր , [տ]վէ Ը-
տէմ Օղլունուն՝ գուվվէթի հէմ ա-
զիմ ճէլալ իլէ՝ կէօյիւն պուլութ-
լարը իւզէրինտէ կէլտիյինի կէօրէ-
31 ճէքլէր ։ [վ]Է օ մէլէքլէրինի եիւք-
սէք սէտալը պօրու իլէ կէօնտէ-
րէճէք , վէ քէնտի սէչէլմիշլէրինի՝
կէօքլէրին ուճլարընտան թա օպիր
ուճլարընատէք՝ տէօրթ բիւզկեար-
տան տէվշիրէճէքլէր ։
32 Վէ [յ]թէէմմիլի ինճիր աղաճըն-
տան էօյրէնին • օնուն տալը արթըգ
եումուշագ օլուր տա՝ եափրագլա-
րը պիթէրսէ , եաղըն եագըն օլտու-
33 ղունու անկլար սընըզ ։ Վէզալիէք
սիզ տախի պունլարըն ճիւմլէսինի
կէօրտիւյինիւզտէ , անկլայընը քի
[ե]եագըն տըր՝ գափուլարտա պէր ։
34 Կէրչէք տէրիմ սիզէ , [տ]պու սիլսիլէ
մութլագա կէչմէյէճէք տիր , թա
պունլարըն ճիւմլէսի վագէ՝ օլանա-
35 տէք ։ [կ]կէօք հէմ եէր կէչէճէք-
լէր , ամմա պէնիմ սէօզլէրիմ ասլա
կէչմէյէճէք տիր ։
36 [Ը]Ամմա օլ կիւնտէն վէ սաա՛թ-
տան էօթիւրիւ հիչ քիմսէ՝ կէօք-
լէրին մէլէքլէրի պիլէ՝ պիլմիզ , [ի]իլլա
37 եալընըզ փէտէր պէլէ՛ր ։ Վէ [ն]սո-
յուն կիւնլէրի նիճէ օլտու իսէ ,
Ըտէմ Օղլունունն տախի զուհուրու
38 պէօյլէ օլաճագ ։ [ա]Օհիրա նիճէ քի
թուճանտան էվվէլ օլան կիւնլէր-
տէ՝ թա [ե]այուն կէմիյէ կիւրտիյի
կիւնէտէք՝ եէրլէր իտի , հէմ ի-
չէրլէր իտի , վէ էվվէնիրլէր իտի ,
39 հէմ էվվէնտիրիրլէր իտի • Վէ՝
թուճան կէլիպ հէփիսինի գալտը-
րընճայատէք տուլմատըլար • Ըտէմ
Օղլունունն զուհուրու տախի էօյլէ
40 օլաճագ տըր ։ [բ]Օլ զէման թարլա-
տա օլան իքի քիշինին պիրի ալը-
նաճագ , վէ օպիրի պրաղըլաճագ ։
41 Տէյիրմէնտէ էօյիւտէն իքի գարը-
նըն պիրի ալընաճագ , վէ օպիրի
պրաղըլաճագ ։
42 Իմոի [տ]ուէյանըգ տուրսուն • զիրա
Իֆֆէնտիհզին հա՛նկը սաա՛թտա
43 կէլէճէէյինի պիլմէզսինիզ ։ [ը]Ըմմա
պունու պիլինի քի՝ էյէր էվ սահի-
պի խըրսըզըն հա՛նկը նէվպէթտէ
կէլտիյինի պիլսէ իտի , ույանըգ
տուրուր իտի • վէ էվինի տէլինմէ-
44 յէ գօյ վէրմէգ իտի ։ [պ]Պունունն ի-
չինն սիզ տէ հազըր օլուն , զիրա զանն

Digitized by Google

էթմէտիլինիզ սաա՛թտա Ըտէմ
45 Օղլու կէլիր : Ը՛ֆէպա չօլ է-
մին վէ ա՛գըլը գուլ քի՛մ տիր քի՛
օնուն էֆէնտիսի օնու քէնտի էվ
էհալիսի իւզէրինէ նասպ էթտի ,
քի օնլարա՝ վագթընճա եէյէճէյի
46 վէրէ : Ե՛նէ մուվաֆըղու օ գուլա քի՛
էֆէնտիսի կէլտիյինտէ , օնու պէօյ-
47 լէ էթմէքտէ պուլուր : Կէրչէք տէր
իմ սիզէ քի՛ Ըօնու հէփ էշհասընըն
իւզէրինէ նասպ էտէճէք տիր :
48 Ը՛մմա էյէր օ քէօթիւ գուլ ևիւ-
րէյինտէ՝ Ը՛ֆէնտիմ կէճիքիր տէ-
49 յիպ տէ՝ քէնտի գուլտաշլարընա
վուրմաղա վէ սերխօշլար իլէ եէյիպ
50 իչմէյէ պաշլարսա , օլ գուլուն
էֆէնտիսի՝ օնուն պէքլէմէտիյի
կիւնտէ՝ վէ պիլմէտիյի սաա՛թտա
51 կէլէճէք , վէ օնու իքի փարչա է-
տիպ՝ օնուն հիսէսինի միւրայըլէր
իլէ գօյաճագ . Ը՛աղայրը վէ տիշ
գըճըրտայըրը օրատա օլաճագ :

ՊԸՊ ԻԸ

1 Պիքիրլէրին թէմմիւզ : 13 Ծառանթլարըն թէմմիւզ : 31 Սօն չէրաա՛թըն թա՛րիֆի :

1 Ը Ա զէման կէօքլէրին փատիշահ-
լըղը օն պիքիր գրզլարա պէն-
զէյէճէք , քի օնլար ֆէնէրլէրինի
ալըպ՝ Ա՛կիւվէյիյի գարշըլամաղա
2 չըգ տըլար : Վ Ը է Բ օնլարտան պէշի
3 ա՛գըլը վէ պէշի ահմագ իտի . ՎՒ-
օլ ահմագլար ֆէնէրլէրինի ալըպ՝
պէրապէրլէրինճէ եաղ ալմաղը-
4 լար : Վ աքին ա՛գըլըլար՝ քէնտի
ֆէնէրլէրի իլէ՝ գապլարընտա եաղ
5 ալտրլար : Վ է կիւվէյի կէճիքմէք
իլէ , Ի՛հէփսինին ույգունսուզ կէլտի ,
6 վէ ույսուտուլար : Վ է կէճէ եարը-
սընտա՝ Բ իչմէ կիւվէյի կէլիյօր ,
օնու գարշըլամաղա չըգըն տէյիւ՝
7 պիր չաղըրըշ օլտու : Օլ զէման օ
պիքիր գրզլարըն հէփսի գալգըպ՝
8 Ֆէնէրլէրինի տօնաթտըլար : Վ է
ահմագլար ա՛գըլըլարա տէտի-
լէր . Պիզէ եաղընըզտան վէրին .
զնրա ֆէնէրլէրիմիզ սէօյիւնիւյօր :
9 Ը՛մմա ա՛գըլըլար ճէվապ վէրիպ
տէտիլէր . Օ՛չմայա քի՛ պիզէ հէմ
սիզէ եէթիշմէյէ . տահա էյի քի՛
սաթանըլարա վարըպ քէնտինիզ իչիւն
10 սաթուն ալասընըզ : Վ է օնլար սա-
թուն ալմաղա կիտէր իքէն՝ կիւվէյի
կէլտի , վէ հազըր օլան գըզլար օնուն
իլէ տիւյիւնէ կիրտիլէր , վէ Ւգա-
11 փու գափանտը : Վ է սօնկրա՝ գալան
պիքիր գրզլար տախի կէլիպ՝ տէտի-
լէր . Ե՛յա՛ սահիպ՝ եա՛ սահիպ՝
12 պիզէ աչ : Վ է օ՝ ճէվապ վէրիպ
տէտի . Կէրչէք տէրիմ սիզէ , Ըսի-
13 զի պիլմէմ : Ր՛ահմի ույանըգ օլուն .
զնրա Ը՛տէմ Օղլունուն կէլէճէ-
յի կիւնիւ վէ սաա՛թը պիլմէզսի-
նիզ :
14 Օ՛յրա Ժնիճէ պիր ատէմ ղուբ-
պէթէ կիթմէք իւզրէ իքէն , քէնտի
գուլլարընը չաղըրըպ՝ վարիյէթինի
15 օնլարա թէսլիմ էթտի : Վ է քիմի-
նէ պէչ՝ քիմինէ տէ իքի՝ քիմինէ
իսէ պիր թալանթ՝ Ի՛էր պիրինէ
քէնտի գուտրէթինէ կէօրէ վէրտի ,
վէ տէր ա՛գապ ղուրպէթէ կիթտի :
16 Վ է պէշ թալանթը ալան վա-
րըպ՝ օնլար իլէ իշ կէօրտիւ , վէ
պէշ թալանթ տահա գազանտը :
17 Պու մինվալ իւզրէ իքիյի ալան
18 տախի՝ իքի տահա գազանտը : Ը՛մմա
պիրի ալան՝ վարըպ եէրի գազտը , վէ
էֆէնտիսինին ագչէսինի կիզլէտի :
19 Ի՛մտի չօգ զէմանտէն սօնկրա՝ օլ
գուլլարըն էֆէնտիսի կէլտի , վէ օն-
20 լար իլէ հիսապա օթուրտու : Վ է
պէշ թալանթը ալան կէլիպ՝ պէշ
թալանթ տահա կէթիրտի , վէ տէ-
տի . Ե՛ա՛ էֆէնտիմ՝ պանա պէշ
թալանթ թէսլիմ էթտին , իչլէթ
օնլարըն իւզէրինէ պէշ թալանթ
21 տահա գազանտըմ : Ը՛ֆէնտիսի
օնա տէտի . Ը՛ֆէրին՝ եա՛ էյի՛
վէ էմին գուլ , ազտա էմին օլտուն ,
Սսէնի չօգ չէյլէր իւզէրինէ թա՛-
յին էտէճէյիմ . Ի՛քէնտի էֆէնտի-
22 նին շազլըղընա կիր : Վ է իքի թա-
լանթը ալան տախի կէլիպ՝ տէտի .
Ե՛ա՛ էֆէնտիմ՝ պանա իքի թա-
լանթ վէրտին , իչլէթ օնլարըն իւ-
զէրինէ իքի թալանթ տահա գա-
23 զանտըմ : Ը՛ֆէնտիսի օնա տէտի .
Ը՛Ը՛ֆէրին՝ եա՛ էյի՛ վէ էմին գուլ ,
ազտա էմին օլտուն , սէնի չօգ չէյ-
լէր իւզէրինէ թա՛յին էտէճէյիմ .
քէնտի էֆէնտինին շազլըղընա կիր :
24 Վ է պիր թալանթը ալան տախի
կէլիպ՝ տէտի . Ե՛ա՛ էֆէնտիմ , սէ-
նին՝ էքմէտիյին եէրտէն պիչէն՝ վէ
սաչմատըղըն եէրտէն տէվշիրէն պիր
սէրթ ատէմ օլտուղունու պիլիյոր .

Digitized by Google

25 Վ՚է գօրգտուղումտան՝ վարըպ սէ-
նին թալանթընը եէրտէ կիզլէտիմ.
26 իշլէմ մալընը ալտըն: Վ՚է էֆէնտիսի
ճէվապ վէրիպ՝ օնա տէտի. Նո՛յ
եարամազ վէ թէնապէլ գուլ՝ պէ-
նիմ էքմէտիյիմ եէրտէն՝ պիչտիյիմի
վէ սաչմատըղըմ եէրտէն տէվշիր-
27 տիյիմի պիւիր իտին. Իմտի սանա
վաճիպ իտի քի՝ ագչէմի սարրաֆ-
լարա վէրէսին, վէ կելտիյիմտէ՝
պէն մալիմի ֆայըզ իլէ ալըր ի-
28 տիմ: Իմտի օնտան թալանթը ալըն,
վէ օն թալանթը օլանա վէրին:
29 Օղիրա հէր քիմին վար իսէ, օնա
վէրիլէճէք, վէ արթըլաճագ. ամմա
քիմին եօղ իսէ, օնտա օլան տախի
30 օնտան ալընաճագ տըր: Վ՚է օ ֆայէ-
տէսիզ գուլու՝ տիշարըքի գարան-
լըղա չզգարըն. աղլայըշ վէ տիշ
գընճրըտայըշը օրատա օլաճագ տըր:
31 Վ՚է Ընտէմ Օղլու՝ ճէվալի իլէ
հէփ ա՛զիզ մէլէքլէր պիլէսինճէ
օլարագ՝ կելտիյինտէ, օ զէման ճէ-
լալինին թախթը իւզէրինէ օթու-
32 րաճագ. Վ՚է Ւհէփ թայիֆէլէր օ-
նուն Հուզուրունտա ճէմ՚ օլունա-
ճագ. վէ օնլարը պիրի պիրինտէն՝
չօպանըն գոյունլարը քէչիլէրտէն
33 այըրտըղը կիպի այըրաճագ: Վ՚է
գոյունլարը սաղընտա՝ քէչիլէրի իսկ
սօլ ճանընտա տուրտուրաճագ:
34 Օ զէման փատիշահ սաղ ճա-
նընտա օլանլարա տէյճէճէք. Կէ-
լինի՝ ՚ֆ փէտէրիմին միւպարէքլէ-
բի՝ տիւնեանընն գուրուլտուղունա-
տան պէրու սիզին իչիւն Հազըրլան-
մըշ փատիշահլըղը Ամրաս ալընն:
35 Ն՚Օղիրա աճըգտըմ, վէ պանա եէ-
մէք վէրտինիզ. սուսատըմ, վէ պա-
նա իչէրտինիզ. Ն՚ղարիպ իտիմ,
36 վէ պէնի գապուլ էթտինիզ. Զըփի-
լագ իւրխ, վէ պէնի կիյինտիրտի-
նիզ. խասթալանտըմ՝ վէ պէնի
զիյարէթ էթտինիզ. Ւհապստա ի-
37 տիմ, վէ պանա կելտինիզ: Օ զէ-
ման սատրգլար օնա ճէվապ վէրիպ
տէյճէճէքլէր. Նա՛ Ընապ՝ սէնի
նէ՞ զէման աճ կէօրտիւք, վէ պէս-
լէտիք. եախօտ սուսամըշ՝ վէ ի-
38 չէրտիք. Ե՚մ նէ՞ զէման սէնի
ղարիպ կէօրտիւք, վէ գապուլ
էթտիք. եա չըփլագ՝ վէ կիյինտիր-
39 տիք. Վ՚է նէ՞ զէման սէնի խասթա
եա Հապստա կէօրտիւք, վէ սանա
40 կելտիք: Վ՚է փատիշահ ճէվապ
վէրիպ՝ օնլարա տէյճէճէք. Կէրչէք
տէրիմ սիզէ, Ւհէր նէ՛ գատար պու-
էն քիւչիւք գարնտաշլարըմընն պիրի-
նէ էթտինիզ իսէ, պանա էթտի-
նիզ:
41 Օ զէման սօլ ճանընտա օլան-
լարա տախի տէյճէճէք. Չպէնտէն
կիտին՝ ՚ֆ մէլո՛ւնէր՝ Շէյթանա
վէ օնուն մէլէքլէրինէ Հազըրլան-
42 մըշ շօլ Էպէտի ալճէչէ: Օղիրա
աճըգտըմ, վէ պանա եէմէք վէր-
մէտինիզ. սուսատըմ, վէ պանա ի-
43 չէրմէտինիզ. Պարիպ իտիմ, վէ
պէնի գապուլ էթմէտինիզ. չըփլագ
իւրխ, վէ պէնի կիյինտիրմէտինիզ.
խասթա վէ Հապստա իւրխ, վէ
44 պէնի զիյարէթ էթմէտինիզ: Օ զէ-
ման օնլար տա օնա ճէվապ վէրիպ
տէյճէճէքլէր. Նա՛ Ընապ՝ սէնի
նէ՞ զէման աճ՝ եա սուսամըշ՝ եա
զարիպ՝ եա չըփլագ՝ եա խասթա՝
եա Հապստա կէօրտիւք, վէ սանա
45 խըզմէթ էթմէտիք: Օլ տէմ օն-
լարա ճէվապ վէրիպ տէյճէճէք.
Կէրչէք տէրիմ սիզէ, Ւհէր նէ՛ գա-
տար պու էն քիւչիւքլէրին պիրինէ
էթմէտինիզ իսէ, պանա տախի էթ-
46 մէտինիզ: Վ՚է պունլար էպէտի
ա՛զապա՝ սատրգլար իսկ էպէտի
Հայաթա կիտէճէքլէր:

ՊԸՊ Ի.Օ.

1 Ե՚հուքմտարլարըն Ի՚րիստոս Ն՚ֆէնտիմիզին ա՛-
լէյհինէ գավլի գարար էթմէլէրի: 2 Վա-
րընըն օնուն պաչընը մեռ էթմէսի: 14 Հու-
դանըն օնու սաթտրղը: 17 Ի՚րիստոս Ն՚ֆէն-
տիմիզին պասէքի եէմէսի: 26 Ի՚նչտինին
ա՛զիզ թաա՛մընը իչտաս էթմէսի: 36 Պաղ-
չէտէ տուա՛ էթմէսի: 47 Պիր էօփիւշ իլէ
ելէ վէրիլմէսի: 57 Այիափայա կէօթիւրիւլ-
մէսի: 69 Պետրոսուն օնու ինքեար էթտիյի:

1 Վ է օլտու քի՝ Յիսուս Հէփ պու
սէօզլէրի թէքմիլ էտինճէ,
2 շայիրտլէրինէ տէտի. Պիլիրսինիզ
քի՝ իքի կիւնտէն սօնկրա պասխք օ-
լաճագ. վէ Ընտէմ Օղլու խաչա
չզգարըլմաղա թէսլիմ օլունաճագ:
3 Ը՚Օղ զէման պաշ քահինլէր վէ
քահթիպլէր վէ գավմըն իհթիար-
լարը՝ Կայիափա տէնիլէն պաշ
քահինին ավլուսունա ճէմ՚ օլ-
4 տուղար. Վ՚է Յիսուսու ֆէնտ իլէ
թուԹմաղա վէ էօլտիւրմէյէ մէշ-

ՄԱՔ. Ժ.
1 : Ղաւ.
իԳ. 1: ՀօՀ.
Ժէ. 1:

Բ ՍաՂ. Է.
2 : ՀօՀ.
Ժա. 47 :
Գաբ . Է .
25 , ԼԱ :

ՄԹ. Ի՚. 33 :

Ղ Պ . ԺԷ .
12: Մաբ .
Ե. 25: Ղաւ.
Ը. 18: ԺԹ.
26 : Հօհ .
ԺԲ . 2 :
Հ Պ. Ը. 12:
իԷ . 51 :

Ե Ա՚Օաք. Ժէ.
5 : Պ . ԺՂ .
27 : ԺԹ .
28 : Մաբ .
Ը.38: Գ՚օր.
Ա . 11 : Ա
Գաես.Է.15:
Բ Գաես . Ա.
7 : Հեսդ .
14 : Հայա .
Ա . 7 :

Ղ Հ՚ռով.ԺԷ.
10 : Բ Կոր .
Ե . 10 :
Հայա . Ե .
12 :

է Ն՚զեկ . Ե .
38 : Լ՚Ե .
17 , 20 :
Պ . ԺԷ . 49:
Ը Պ . Ե . 28 :
Մաբ . Ժ .
40 : Ա Կոր .
Բ . 9 : Ն՚բր .
ԺԱ . 16 :

Ե Հ՚ռով . Ը.
17: Ա Պետ.
Ա . 4 , 9 :
Է.9: Հայա.
իԱ . 7 :

Ը Ն՚ա . Ծ.Ը .
7 : Ն՚զեկ .
ԺԸ.7: Հաե.
Ա . 27 :

Ղ Ն՚բր . ԺԷ .
2 : Է Հօհ .
5 :

Ա Հաե . Բ .
15 ; 16 :

Ղ Բ Տի՚Ր. Ա.
16 :

ՄԹ. Ի՚. 33 :

Պ Ըռակ.ԺԷ.
31 : ԺԲ .
17 : Պ . Ժ.
42 : Մաբ .
Բ . 40 :
Ն՚բր . Ղ .
10 :

Ղ Մաղ . Ղ .
8 : Պ . Է .
23 : Ղ՚ա .
Ժէ . 27 :

Ա Բ Պետ .
Է.Ե: Հեսդ.
6 :

Ա Պ . ԺԷ .
40 , 42 :

Ղ Ըռակ.ԺԷ.
31 : ԺԲ . 5:
Օ՚Աք . Բ .
8 : Պաբ .
Բ . 5 :

Պ Գաղ. ԺԷ.
2 : Հօհ . Ե.
29: Հ՚ռով .
Բ . 7 , ԼԱ :

Digitized by Google

5վերկեր էթոիլէր : Ըմմա տէրլէր իտի . Պայրամտա օլմասըն , չէօյլէ քի խալգտա վէլվէլէ օլմայա :
6 [ա]Վ է Յիսուս [բ]Լեթանիատա՝ ճիւտամըը [գ]իմոնուն էվինտէ իքէն ,
7 օնուն եանըննա՝ սու մէրմէրի գա- պընտա աղըր պահալը եաղ իլէ՝ պիր գարը կէլտի , վէ սօֆրատա օթուրուր իքէն՝ օնուն պաշընա տէօքտիւ :
8 [ա]Վ է շայիրտլէրի կէօրիւնճէ , տարըլըպ տէտիլէր . Պու թէկլէֆ 9նի՞չիւն օլսուն . Օ՚իրա գապիլ իտի քի՝ պու եաղ չօղա սաթըլըպ ֆա-
10գիրլէրէ վէրիլէ : Ըմմա Յիսուս անկլամաղըլա , օնլարա տէտի . [ա]Նի- չիւն գարըյա զա՚մէթ վէրիրսինիզ , չիւն քի պանա պիր խայրըլը իշ իշ-
11լէտի : [բ]Օ՚իրա ֆագիրլէր տայիմա սիզնի իլէ տիր , ամմա [գ]պէն տայիմա
12սիզնի իլէ տէյիլ իմ : Օ՚իրա պու գարը՝ պու եաղը թէնիմին իւզէրի- նէ տէօքմէք իլէ , պէնիմ կէօմիլ-
13մէմ իչիւն էյլէտի : Կէրչէք տէրիմ սիզէ , պու [ա]նձիլ պիւթիւն տիւն- եատա հէր նէրէտէ վա՚ղ օլունուր- սա , պու գարընըն էթոիյի տախի՝ օնուն զիքրի իչիւն՝ սէօյլէնէճէք տիր :
14 [բ]Օ զէման օն իքիլէրին պիրի՝ [գ]Լսկարիովտլու տէնիլէն Յուդա՝
15պաշ քեահինլէրէ վարըպ , տէտի . [դ]Պանա նէ՞ վէրմէք իսթէրսինիզ , վէ պէն օնու սիզէ թէսլիմ էտէյիմ . վէ օնլար օնա օթուղ գրթա՝ կիս-
16միւշ վա՚տ էթոիլէր : Վէ օր զե- մանտան օնու էլէ վէրմէյէ ֆուր- սաթ արար իտի :
17 [ա]Վ է խամուրսուզ պայրամընըն իլք կիւնիւնտէ՝ շայիրտլէր Յի- սուսուն եանընա կէլիպ՝ օնա տէտի- լէր . Պասեքի եէմէյէ՝ սէնին իչիւն նէ՞րէտէ իսթէրսին հազըրլըգ էտէ-
18լիմ : Վէ օ տէտի . [բ]Է՛հրէ՝ ֆիւլան քիմսէյէ կիտին , վէ օնա տէյին . Ուստա տէյօր . Վ՚ագթըմ եագընը տըը , պասեքի շայիրտլէրիմ իլէ պէ-
19րապէր սէնտէ էտէճէյիմ : Վէ շա- յիրտլէր՝ Յիսուսուն օնլարա թէն- պիհ եթոիյի կիպի էյլէտիւէր . վէ պասեքի հազըրլատըլար :
20 [ա]Վ է ախշամ օլունճա , օն իքի-
21լէր իլէ սօֆրայա օթուրտու : Իմ- տի օնլար եէյօրլար իքէն , տէտի .
22պիրի պէնի էլէ վէրէճէք : Վէ օն- լար ղայէթլէ գասավէթլէնիպ՝ օն- լարտան հէր պիրի օնա տէմէյէ պաշլատը . Նա՛ Բապ՝ սագընն պէն
23օ՚ղմայրմ : Վէ օ ճէվապ վէրիպ տէտի . [ե]Նլէնի սահանա պէնիմի- լէ պաթըրան՝ պէնի օ էլէ վէրէ-
24ճէք : Կէրչի Ըտէմ Օղլու՝ [զ]օնուն հագդընա եաղըը օլտուղու կիպի կիտէր . ամմա [է]վայ օլ ատէմէ քի՝ օնուն էլի իլէ Ըտէմ Օղլու էլէ վէրիլիը . օ ատէմ տօղմասա իտի ,
25օնա տահա էյի իտի : Վէ օնու էլէ վէրէն Յուդա ճէվապ [զ]էտիպ տէ- տի . Նա՛ խօճա՝ սագընն պէն օ՚ղ- մայրմ . օնա տէտի . Վ՚էնտին սէօյ- լէտին :
26 [ը]Վ է օնլար եէր իքէն , [թ]Յիսուս էքմէյի ալտը , վէ պէրէքէթ օգու- յուպ փարէլէտի , վէ շայիրտլէրէ վէրիպ տէտի . Ը՛լէն , եէ՛յին , Ղպու՝
27թէնիմ տիր : Վէ գատէհի ալըպ՝ շիւքր էթոիքտէն սօնկրա , օնլարա վէրիպ տէտի . [ժ]Է՛թինիզ պունտան
28իչէն . [ի]Օ՚իրա պու՝ գանըմ տըը , [լ]շօղ եէնի ա՛հտընգաձը քի՝ [խ]չօգլար իչիւն կիւնահչար ա՛ֆվլօղընա տէօքթիւ-
29լիւր : Վէ [ծ]սիզէ տէրիմ քի՝ չիմ- տէն սօնկրա արթըգ ասմանըն պու մահսուլունտան իչմէյէճէյիմ՝ [կ]թա օր կիւնէտէք քի՝ օնու փէտէրիմին փատիշահլօղընտա սիզնի իլէ եէնի
30իչէճէյիմ : Ը՚նտէն օնլար իւահի օգուլուպ՝ զէյթինլիգ տաղընա չօգ- տրլար :
31 Օր զէման Յիսուս օնլարա տէ- տի . [ղ]Սիզնի ճիւմլէնիզ պու կէճէ է՛հագ գըմտա սիւրչէճէք սինիզ . զի- րա եազըլմըշ տրը . [մ]Օսպանը վու- րաճաղըմ՝ վէ սիւրիւնիւն գօյուն-
32լարը տաղըլաճագ տրը : Ըմմա պէն գրյամ՝ էթոիքտէն սօնկրա , սիզտէն իլէրի [ն]Գալիլեայա վարաճաղըմ :
33Վ է Պետրոս ճէվապ էտիպ՝ օնա տէտի . Ը՚յէր հէփիսի սէնին հագ- գընտա սիւրչսէլէր պիլէ , պէն հիչ
34պիր քէրրէ սիւրչմէյճէճէյիմ : Յի- սուս օնա տէտի . Է՛կէրչէք տէրիմ սանա քի՝ պու կէճէ խօրօս էօթ- մէզտէն էվվէլ՝ պէնի իւչ քէրրէ
35ինքար էտէճէք սին : Պետրոս օնա տէտի . Ը՚յէր պանա սէնին իլէ էօլ- մէք տախի լազըմ կէլսէ , սէնի աս-

Digitized by Google

լա ինքեաբ էթմէյճէյիմ . հէփ
շայիրտլէը տախի՝ պէօյլէ տէտի-
լէը :
36 Ո զէման Յիսուս օնլար իլէ
Դէթսեմանի տէնիլէն պիր մահալէ
կէլտի , վէ շայիրտլէրէ տէտի . Պէն
վարըպ օրատա տուա՝ էտէնէտէք՝
37 պուրատա օթուրուն : Վ Է պետրո-
սու հէմ Ո Երեդէոսուն իքի օղուլ-
լարընը պէրապէր ալըպ՝ գասավէթ-
լէնմէյէ՝ վէ փէք թասալանմաղա
38 պաշլատը : Օլ տէմ օնլարա տէտի .
Ո Ճանըմ էօլիւմ տէրէճէէսինտէ
փէք գասավէթլի տիր . պուրատա
գալըն , վէ պիլէմճէ ույանըդ տու-
39 րուն : Վ Է պիր ազ իլէրի վարըպ
եիւգիւ գոյուն գափանտը , վէ Ո տուա
էտէրէք տէտի . Ո՞վ՝ փէտէրիմ՝
էյէր միւմքին իսէ , Ո պու գատէհ
պէնտէն կէչսին . լաքին Ո պէնիմ իս-
թէտիյիմ կիպի տէյիլ՝ իլլա սէնին
40 իսթէտիյին կիպի օլսուն : Վ Է շա-
յիրտլէրէ կէլտի , վէ օնլարը ույուր
պուլտու . իմտի պետրոսա տէտի .
Պիր սաա՛թ , պէնիմ իլէ ույանըդ
տուրմադա պունճիլէյին գատիր օ-
41 լմադընըզ մը : Ո Ույանըդ տուրուն ,
վէ տուա՝ էյլէյին , քի թէճրիւ-
պէյէ տիւշմէյէսինիզ . կէրչի րուհ
հազըր՝ ամմա թէնն զայի՛ֆ տիր :
42 Ո՛եքարար իքինճի քէրրէ վարտը ,
վէ տուա՝ էտիպ տէտի . Ո՛ւա փէտէ-
րիմ՝ պու գատէհի պէն իչմէզսէմ՝
պէնտէն կէչմէք միւմքին տէյիլ
43 իսէ , իրատէթին օլսուն : Վ Է կէլիպ
երինէ օնլարը ույուր պուլտու . զի-
44 րա կէօզլէրի աղըրլաշմըշ իտի : Վ Է
օնլարը պրաղըպ՝ թէքրար վարտը , վէ
իւչինճիւ քէրրէ հէման օ սէօզլիւ
45 սէօյլէյէրէք տուա՝ էյլէտի : Օլ
զէման շայիրտլէրինէ կէլտի , վէ օն-
լարա տէտի . Ո՛րթընըզ ույույուն վէ
րահաթլանըն , իշթէ՛ սաա՛թ եագ-
լաշտը , վէ Ո՛տէմ Օղլու կիւնահ-
քեարլարըն էլինէ թէսլիմ օլունուս-
46 յօր : Կալգըն կիտէլիմ . իշթէ պէ-
նի էլէ վէրէն եագլաշտը :
47 Վ Է օ Ո տահա սէօյլէր իքէն ,
իշթէ օն իքիլէրտէն պիրի Յուդա՝
վէ պիլէսինճէ պաշ քեահինլէրտէն
վէ գավմըն իխթիարլարընտան պը-
ջագլար վէ օտունլար իլէ չօգ գալա-
48 պալըդ օլարաք՝ կէլտի : Վ Է օնու էլէ
վէրէն՝ օնլարա նիշան վէրիպ տէմիշ

իտի . Կիմի քի էօփէրսէմ՝ օ տուը ,
49 օնու թուրթուն : Վ Է չափուճագ
Յիսուսա եագլաշըպ՝ Սէլամ սա-
նա եա՛ խոճա՝ տէտի . վէ Բ օնու
50 էօփտիւ : Վ Է Յիսուս օնա տէտի .
Ո՛նա տօսթ՝ նէ՞ իչիւն կէլտին . օ
զէման օնլար եագլաշըպ՝ էլլէրինի
Յիսուսուն իւզէրինէ սալտըլար , վէ
51 օնու թուրթտուլար : Վ Է իշթէ
Յիսուս իլէ օլանլարըն Ո պիրի էլ-
նի ուզատըպ՝ պըչաղընը չէքտի , վէ
պաշ քեահինին գուլունու վուրուպ՝
52 օնուն գուլաղընը տիւշիւրտիւ : Օ
զէման Յիսուս օնա տէտի . Պըչա-
ղընը եէրինէ՛ տէօնտէր . զէրա Բ հէփ
պըչաղ չէքէնլէր՝ պըչաղ իլէ հէլաք
53 օլաճագլար : Ո՞օխսա գատիր տէ-
յի՞լ մի իմ զանն էտէրսին քի՝ շիմտի
փէտէրիմէ եալվարայըմ տա՝ օ պա-
նա Ո՞օն իքի ալայտան զիյատէ մէ-
54 լէքլէր եէթիշտիրէ : Ո՞մտի Բ պէօյլէ
օլմագ վաճիպ տիր տէյիւ՝ Ո՛յթապ-
լար նի՞ճէ թէքմիլ օլունաճագ :
55 Օլ սաա՛թտա Յիսուս գալապա-
լըղա տէտի . Պէնի թուրթմադա՞
խըրսը՞զ իւզէրինէ կիպի մի պըչագ-
լար վէ օտունլար իլէ չըգտընըզ .
հէր կիւն՝ հէյքէլտէ թա՛լիմ էտէ-
րէք եանընըզտա օթուրուր իտիմ՝ վէ
56 պէնի թուրթմատընըզ : Վ Է պուննուն
ճիւմլէսի՝ Բփէյղամպէրլէրին քի-
թապլարը թէքմիլ օլմագ իչիւն օլ-
տու . օլ զէման Ո՛յհուդիէրին հէ-
փիսի օնու պրաղըպ գաչտրլար :
57 Ո՛վ Է օնլար Յիսուսու թուրթուպ՝
պաշ քեահին Կայիափայա կէօ-
թիւրտիւլէր , օրատա քի՛ քեաթիպ-
լէր վէ իխթիարլար ճէմ՛ ոլտու-
58 լար : Վ Է Պետրոս՝ թա պաշ քեա-
հինին ավլուսունատէք՝ ուզագտան
օնուն արտընճա կիտէր իտի . վէ ի-
չէրի կիրիպ՝ նիհայէթինի կէօրմէք
իչիւն՝ խըզմէթքեարլար իլէ օթուս-
59 րուր իտի : Վ Է պաշ քեահինլէր
հէմ իխթիարլար վէ պիւթիւն ճէ-
մաա՛թ Յիսուսա գարշը՝ օնու էօլ-
տիւրմէք իչիւն եալան շէհատէթ
60 արարլար իտի , վէ պուլմատըլար .
վէ Բ չօգ եալան շահիտլէրի կէլտի-
լէր իսէ տէ՛ երինէ պուլմատըլար .
ա՛գըպէթ Ո՛իքի եալան շահիտի կէ-
61 լիպ տէտիլէր . Պու քիմսէ տէտի .
Ո՛Աստուծոյ հէյքէլինի երգըպ՝ օնու
իւչ կիւնտէ պինա էթմէյէ գատիր

Digitized by Google

62 իմ : Եվ է պաշ քեահին գալգըպ՝ օնա տէտի . Էիչ ճէվապ վէրմի՞զ մի սին , պունլար սանա գարշը նէ՞
63 չէհատէթ էտէյօրլար : Ըմմա Յիսուս սիւքիւթ էտէրիտի . վէ պաշ քեահին ճէվապ էտիպ՝ օնա տէտի . Եվանա տիրի Ըլլահ հագգը իչիւն անտ վէրիրիմ քի՝ էյէր Ըլլահըն Օղլու Քրիստոս սէն իսէն ,
64 պիզէ սէօյլէյէսին : Յիսուս օնա տէտի . Քէնտին սէօյլէտին . լաքին սիզէ տէրիմ . Յետ իմտէն սօնկրա Ըտէմ Օղլունու Ղուտրէթին սաղընտա օթուրուր՝ վէ կէօյիւն պուլութլարը իւզէրինտէ կէլիր կէօ-
65 րէճէք սինիզ : Օվ զէման պաշ քեահին էսվապլարընը երըթըպ տէտի քի՝ Քիւֆր էթտի , արթըգ պիզէ շահիտլէր նէ լազըմ . իշթէ շիմտի քիւֆրիւնիւ իշիթտինիզ .
66 Պիզէ նի՞ճէ կէօրիւնիւր . վէ օնլար ճէվապ վէրիպ տէտիլէր . Յօ-
67 լիմէ միւթթահաղ տըր : Օվ զէման օնուն եիւղիւնէ թիւքիւրտիւլէր , վէ օնա եումրուգ իլէ վուրտուլար . Ասպ՝զըլարը տա սիլէ
68 վուրուպ՝ տէտիլէր . Պիզէ փէյղամպէրլիք էյլէ՝ էյ Քրիստոս , սէնի վուրան քիմ տիր :
69 Եվ է Պետրոս տիշարըտա ավուտա օթուրուր իտի . վէ օնուն ենանընա պիր խալայըգ կէլիպ տէտի . Սէն տախի Գալիլեացը Յիսուս իլէ
70 իտին : Վ է օ՝ հէփիսինին էօնիւն-տէ ինքեար էտիպ տէտի . Նէ սէօյ-
71 լէյօրսուն՝ պիլմէմ : Վ է օ՝ ավլու գափուսունա չըգտըղընտա՝ օնու պիր ղայրի գըզ կէօրտիւ , վէ օրատա օլանլարա տէտի . Պու տախի
72 Նազարէթլի Յիսուս իլէ իտի : Վ է օ՝ Օվ ատէմի պիլմէմ տէյիւ՝ եէ-
73 մին իլէ ինքեար էթտի : Վ է պիրազտան ասնկրա՝ օրատա տուրանլար եագլաշըպ՝ Պետրոսա տէտիլէր . Կէրչէքտէն սէն տէ օնլարտան սըն . չիւն քի Նսէօյլէյիշին տախի սէնի
74 պէյան էտեր : Օ զէման օ՝ Օվ ատէմի պիլմէմ տէյիւ՝ լա՛նէթ օ-
75 գուտաղա վէ եէմին էթմէյէ պաշլատը . վէ անիտէ խօրօս էօթտիւ : Վ է Պետրոս Յիսուսուն սէօզիւնիւ խաթիրընա կէթիրտի , քի օնա տէտիւ իտի . Չկատօրօս էօթմէզտէն էվվէլ՝ պէնի իւչ քէրրէ ինքեար էտէճէքսին . վէ տիշարըյա չըգրպ՝ ամէն ասաղատը :

ՊԸՊ ԻԳ

1 Քրիստոս Յիսենտիմիզին Պիղատոսա թէսլիմ օլունմասը : 3 Յուդանըն քէնտինի ասմասը : 19 Պիղատոսուն գարըսը՝ օնա նասիհաթ էթմէսի : 24 Պիղատոսուն՝ էլլերինի եայգամասը : 26 Լարաբբայը սալը վէրմէսի : 29 Քրիստոս Յիսենտիմիզին տիքէն թաճ իլէ թաճլանմասը . 34 Խաչա չըգարըլմասը . 40 գէվգէզ-նիլմէսի . 50 էօլմէսի վէ կէօմիւլմէսի : 66 Մէզարընըն միւրըլնմէսի , վէ գարաուլ իլէ պէքըլնմէսի :

1 Վ է սապահ օլունճա , Հէփ պաշ քեահինլէր վէ գամմըն իխթիարլարը՝ Յիսուսա գարշը՝ օնու էօլտիւրմէք իչիւն մէշվէրէթ էթտիլէր :
2 Վ է օնու պաղլայըպ՝ կէօթիւրտիւլէր , վէ Պոնտոսլու Պիղատոս վալիյէ թէսլիմ էթտիլէր :
3 Օվ զէման օնու էլէ վէրէն Յուդա՝ օնուն իւզէրինէ հիւքմ օլունտուղունու կէօրիւնճէ , փիշման օլմաղըլա՝ օթուզ գրթա՝ կիւմիւշիւ պաշ քեահինլէրէ վէ իխթիարլարա
4 կէրի տէօնտէրիպ՝ տէտի . Մուչտուզ գան էլէ վէրտիյիմ իչիւն՝ կիւնահ իչլէտիմ . վէ օնլար տէտիլէր . Պի-
5 զէ նէ . սէն պագ : Վ է օ՝ ագչէյի հէյքէլէն իչինէ աթրպ տկիթտի .
6 վէ վարըպ՝ քէնտինի աստը : Վ է պաշ քեահինլէր ագչէյի ալըպ տէտիլէր . Օնու հէյքէլէն խազինէսինէ գօմագ ճայիզ տէյիլ տիր .
7 չիւն քի գան պահասը տըր : Վ է օնլար մէշվէրէթ էթտիքտէն սօնկրա՝ եապանճըլարա մէզարլըգ իչիւն՝ օնունլա չէօլմէքճինին թարլասընը
8 սաթուն ալտըլար : Պունուն իչիւն՝ թա պու կիւնէտէք օ թարլա՝ Գան
9 թարլասը չաղըրլըր : Օվ զէման Նրեմիա փէյղամպէրին վասիթասը իլէ տէնիլէն թէքմիլ օլտու , քի տէ-միշ տիր . Եվ է Իսրայէլ օղուլլարընտան օլանլարընն պահա քէստիքլէրի շօլ գըյմէթի պիչիլմիշ քիմսէ-
10 նին պահասը օլան օթուզ գրթա՝ կիւմիւշիւ ալտըլար , վէ օնլարը չէօլմէքճինին թարլասընա վէրտիլէր , Թապպըն պանա էմր էթտիյի կիպի :
11 Վ է Յիսուս վալինին հուզուրունտա տուրտու , վէ վալի օնա Հսիւալ էտիպ տէտի . Նէհուտի-

ՀՒ . Ի՛ . 33 :

ՁՒ . Ի՛ . 33 :

Ֆ Մար . ժէ . 60 :
Ջ Նա . ծէ . 7 : Պ . իէ . 12 , 14 :
Հ Ղկ . է . 1 : Ա Ծատ . ժէ . 24 , 26 :
Յ Ղան . է . 13 : Պ . ժԹ . 27 : իէ . 30 : իէ . 31 : Ղու . իա . 27 : Հօհ . Ա . 51 : Հռով . ժէ . 10 : Ա Ճես . ի . 16 : Հայտ . Ա . 7 :
Ղ Սաղ . ճԺ . 1 : Գոր . է . 55 :
Ճ Ի . Ճատ . ժԹ . 37 . ժԹ . 1 :
Մ Ղկ . իէ . 16 : Հօհ . ժԹ . 7 :
Յ Նա . Ճ . 6 : ծէ . 3 : Պ . իէ . 30 :
Ն Ղու . իէ . 63 : Հօհ . ժԹ . 3 :
Շ Մար . ժէ . 65 : Ղու . իէ . 64 :
Ո Մար . ժէ . 66 : Ղու . իէ . 55 : Հօհ . ժԹ . 16 , 17 , 25 :
Չ Ղու . իէ . 59 :
Պ Մար . ժէ . 71 :
Ջ Նա . 34 : Մար . ժէ . 30 : Ղու . իէ . 61 , 62 : Հօհ . ժԹ . 38 :

Ա Սաղ . է . 2 : Մար . ժԹ . 1 : Ղու . իէ . 66 : իէ . 1 : Հօհ . ժԸ . 28 :
Բ Պ . ի . 19 : Գոր . է . 13 :
Գ Պ . իՀ . 14 , 15 :
Դ Ի Ճատ . ժԹ . 23 : Գոր . Ա . 18 :
Ե Մար . ի . 19 :
Զ Ա Ճատ . ժԸ . 12 , 13 :
Է Մար . ժԲ . 2 : Ղու . իէ . 3 : Հօհ . ժԸ . 33 :

Digitized by Google

լէրին փատիշահը սէ՞ն մի սին. վէ
Յիսուս օնա տէտի. Ըվէնտին
12 սէօյլէրսին: Վ֊է պաշ քեահինլէր
հէմ իսթիաըլար օնտան շիքեայէթ
էտէր իքէն, Ե֊հիչ ճէվապ վէրմէ֊
13 տի: Օ֊լ զէման Պիղատոս օնա տէ֊
տի. Ժ֊Ինէնն ա՛լէյհինէ նէ՞ գատար
շէյլէր շէհատէթ էտէյօրլար՝ ի֊
14 շնիմզ՞ մի սին: Վ֊է հիչ պիր սէօ֊
զէ պիլէ՝ օնա ճէվապ վէրմէտի.
շէյլէ քի՝ վալի ղայէթլէ թա՛ճ֊
ճիպ էտէրիտի:
15 Ի֊վ֊է հէր պայրամտա վալինին
խալգա պիր մահպուս՝ օնլար քիմի
իսթէր իսէ՝ սալը վէրմէյէ ա՛տէթի
16 վար իտի: Վ֊է օ֊լ զէման օնլարըն՝
Խարաբբա տէնիլէն պիր մէշհուր
17 մահպուսլարը վար իտի: Ի֊մտի օն֊
լար ճէմ՛ օ֊լմուշլար իքէն, Պիղա֊
տոս օնլարա տէտի. Ա֊իզ՝ քիմի՞
իսթէրսինիզ սալը վէրէյիմ՝ Ի֊սա
բաբբայը՞ մի՝ եօխսա Քրիստոս տէ֊
18 նիլէն Յիսուսու մու: Ո֊իրա օնու
հասէտ իչինն էլէ վէրտիքլէրինի
պիլէր իտի:
19 Վ֊է օ՛ շէրաա՛թ քիւրսիւսիւնտէ
օթուրուր իքէն, գարըսը օնա ապէմ
կէօնտէրիպ տէտի. Օ֊լ սատըգ
քիմսէ իլէ սէնին իշինն օ֊լմասըն. զի֊
րա պու կիւն րիւյատա՝ օնուն իչինն
20 չօգ շէյլէր չէքտիմ:
Ե֊ի՞մմա պաշ քեահինլէր վէ իսթ֊
իաըլար գալապալըղը գընտրըտը֊
լար քի՝ Խարաբբայը տիլէյէլէր,
21 Յիսուսու իսկ էհլաք էտէլէր: Վ֊է
վալի ճէվապ էտիպ՝ օնլարա տէտի.
Իքիսինտէն սիզէ՝ հա՞նկըսընը իս֊
թէրսինիզ սալը վէրէյիմ. վէ օնլար
22 տէտիլէր. Խարաբբայը՛: Պիղատոս
օնլարա տէտի. Ի֊մտի Ք֊րիստոս
տէնիլէն Յիսուսու նէ՞ էյլէյիմ.
ճիւմլէսի օնա տէտիլէր. Խաչա չը֊
23 գարըլսըն: Վ֊է վալի տէտի. Նա
օ նէ՞ քէօթիւլիւք իշլէտի. ամմա
օնլար տահա զիյատէ պաղըրըպ՝
Խաչա՛ չգարըլսըն՝ տէրլէր իտի:
24 Ի֊մտի Պիղատոս՝ ֆայիտէ էթմէտի֊
յինի՝ իլլա տահա զիյատէ վէլվէլէ
օլտուղտունու կէօրիւնճէ՝ Ե֊սու ալ֊
տը, վէ խալգըն էօնիւնտէ էլլէրինի
եայգայրպ տէտի. Պու սատըղընն
գանընտան պէն սուչսուզ իմ. սիզ
25 պագըն: Վ֊է պիւթիւն խալգ ճէ֊
վապ վէրիպ տէտի. Ե֊Օնուն գանը
լուգէրիմիզտէ՝ վէ էվլատլարըմըզըն
26 իւզէրինտէ օլսուն: Օ֊լ զէման օն֊
լարա Խարաբբայը սալը վէրտի. Ի֊յի֊
սուսու իսկ՝ տէօյտիւքտէն սօնկրա՝
խաչա չգարըլմաղա թէսլիմ էթտի:
27 Ը֊Օ֊լ տէմ վալինին ա՛քէրիլէ֊
րի Յիսուսու տիվանխանէյէ ալըպ՝
պիւթիւն պէօլիւյիւ օնուն իւզէրինէ
28 ճէմ՛ էթտիլէր: Վ֊է օնու սօյուպ՝
օնա Ե֊գըրմըզը խիլ՛աթ կիյտիրտի֊
29 լէր: Ւվ֊է տիքէնլէրտէն թաճ էօ֊
րիւպ օնուն պաշընա՝ վէ օնուն սաղ
էլինէ պիր գամըշ գօտուլար. վէ
էօնիւնէ տիզ չէօքիւպ՝ օնու զէվզ֊
լէնէրէք՝ Ա֊էլամ սանա ՀՅ Ն֊Է֊հու֊
տիլէրին փատիշահը՝ տէրլէր իտի:
30 Վ֊է Ե֊օնա թիւքիւրտիւքտէն սօնկ֊
րա՝ գամըշը ալտըլար, վէ օնուն
31 պաշընա վուրուրլար իտի: Վ֊է օնու
զէվզէլէնտիքտէն սօնկրա՝ խիլ՛աթը
իւզէրինտէն չգարտըլար, վէ օնա
քէնտի էսվապլարընը կիյտիրիպ Ե֊օ֊
նու խաչա չգարմաղա կէօթիւր֊
տիւլէր:
32 Վ֊է Ե֊օնլար տըշարը չգար իքէն,
Ե֊ատը Ա֊իմոն Կիւրենալը պիր ատամ
պուլտուլար. օնուն խաչընը գալ֊
տըրմաղա պունա անկարեա էթտի֊
33 լէր: Վ֊է Ե֊Կողգոթա տէնիլէն՝ եա՛նի
գաֆա եէրի անկըլան մահալէ կելը֊
34 տիքլէրինտէ, Ե֊օնա իչմէյէ էօտ իլէ
գարըշմըշ սիրքէ վէրտիլէր. վէ օ
35 տաթընճա, իչմէք իսթեմէտի: Ւվ֊է
օնլար օնու խաչա չգարտըգտան
սօնկրա, օնուն էսվապլարընը գու֊
րա՝ աթարագ՝ փայլաշտըլար. թա
քի փէյղամպէրին տէտիյի թէքմիլ
օլա. Ը֊յավապլարըմը արալարընը֊
տա փայլաշտըլար, վէ գաֆթանըմ
36 իւզէրինէ գուրա՝ աթտըլար: Ւվ֊է
օթուրուպ՝ օնու օրատա կէօզէտիր֊
37 լէր իտի: Վ֊է Ը֊օնուն պաշը իւզէ֊
րինէ՝ ՊՈՒ Ե՝Ն֊Հ ՈՒ ՏԻ Ն֊
ՐԻՆ ՓԸՏԻՐ֊ԸՀ՝ ՅԻ֊
ՍՈՒՍ ՏՈՒՐ հապզըմըշ՝ օնուն
ճիւրմ հաֆթասընը գօտուլար:
38 Ը֊Օ֊լ զէման օնուն պիլէսինճէ՝ պիրի
սաղտա վէ օպիրի սօլտա՝ իքի խըր֊
սըզ խաչա չգարըլտը:
39 Ւվ֊է հանընտան կէչէնլէր պաշ֊
լարընը սալլայարագ՝ օնա քիւֆր
40 էտէրլէր իտի. վ֊է տէրլէր իտի.
Ը֊Ի՞չ հէյ քէլի եըգըպ իւչ կիւնտէ
եափան՝ քէնտինի գուրթար. Ը֊էյէր

ՄԱՏԹ. Ի՛. 33:

ը ՅՕՀ. ԺԸ. 37: ա ՏԻՄ. Ջ. 13:

ը Պ. ԻԷ. 62: ՅՕՀ. ԺԹ. 9:

ժ Պ. ԻԷ. 63: ՅՕՀ. ԺԹ. 10:

ի ՄԱՐ. ԺԵ. 6: Ղ֊ՈՒ. ԻԷ. 17: ՅՕՀ. ԺԸ. 39:

Ն ՄԱՐ. ԺԵ. 11: Ղ֊ՈՒ. ԻԷ. 18: ՅՕՀ. ԺԸ. 40: ՎՈՐ. է. 14:

Ի ԸՕՐ. ԻԱ 6:

Ի ԸՕՐ. ԺԹ. 10: ՅՆՆ. Ը. 19: Ը ՅԱԿՁ. ա. 16: է ՅԱԿՁ. Ը. 32: ՎՈՐ. Ե. 28:

ՄԱՏԹ. Ի՛. 33:

ն Ի՞Ա. ԾՂ. 5: ՄԱՐ. ԺԵ. 15: Ղ֊ՈՒ. ԻԷ. 16, 24, 25: ՅՕՀ. ԺԹ. 1, 16:

հ ՄԱՐ. ԺԵ. 16: ՅՕՀ. ԺԹ. 2:

յ Ղ֊ՈՒ. ԻԷ. 11:

ղ ՍԱՂ. ԿԹ. 19: Ի՞Ա. ԾՂ. 3:

ճ Ի՞Ա. Ճ. 6: Պ. ԻԷ. 67:

ռ Ի՞Ա. ԾՂ. 7:

ն ՀԱՒ. ԺԵ. 35: Ղ ՀԱՒԱՔ. ԻԸ. 13: ՎՈՐ. Է. 57: ԼԵՒ. ԺՂ. 12:

շ ՄԱՐ. ԺԵ. 21: Ղ֊ՈՒ. ԻԷ. 26:

ո ՄԱՐ. ԺԵ. 22: Ղ֊ՈՒ. ԻԷ. 33: ՅՕՀ. ԺԹ. 17:

ՠ ՍԱՂ. ԿԹ. 21: ՊՍԳ ԽԱ. 48:

ջ ՄԱՐ. ԺԵ. 24: Ղ֊ՈՒ. ԻԷ. 34: ՅՕՀ. ԺԹ. 24:

պ ՍԱՂ. ԻԷ. 18:

Ջ Խա. 54:

ՠ ՄԱՐ. ԺԵ. 26: Ղ֊ՈՒ. ԻԷ. 38: ՅՕՀ. ԺԹ. 19:

ա Ի՞Ա. ԾՂ. 12: ՄԱՐ. ԺԵ. 27: Ղ֊ՈՒ. ԻԷ. 32, 33: ՅՕՀ. ԺԹ. 18:

վ ՍԱՂ. ԻԷ. 7: ՃԹ. 25: ՄԱՐ. ԺԵ. 29: Ղ֊ՈՒ. ԻԷ. 35:

ռ Պ. ԻԷ'. 61: ՅՕՀ. Ը. 19:

ր Պ. ԻԷ. 63:

Digitized by Google

Ա. Իʼ. 33։

Ա.Լ.Հ.Ն Օ.ղու իսէն, խաչտան էն։
41 Էմ պունճիլէյին՝ պաշ քահին-
լէր տախի քահթիպլէր վէ իխթի-
արլար իլէ զէվզէլէնիպ տէրլէր իտի.
42 պաշչալարընը գուրթարտը, քէն-
տինի գուրթարմաղա գատիր տէ-
յիլ տիր. էյէր Իսրայէլէին փատի-
շահը իսէ, հալա խաչտան էնսին,
ե Պաղ. իբ. 8։ 43 վէ օնա ինանալըմ։ ʼԱ.Լ.Հ.Ա կիւ-
վէնտի. հալա օնու խէլաս էթսին,
էյէր օնտան բաղի իսէ. զէրա տէտի
Ա. Մար. ժէ. 32։ Ղու. իգ. 39։ 44 քի՝ Ա.Լ.Հ.Ն Օ.ղու իմ։ Պունճի-
լէյին՝ ʻօնուն իլէ խաչա չըգարըլան
խընըսըզլար տախի օնա սիթէմ է-
տէրլէր իտի։
Ե Ըմով. ը. 9։ Մար. ժէ. 33։ Ղու. իգ. 44։ 45 ʽվ Ը սաա՛թ ալթըտան թա սաա՛թ
տօգուզա գատար՝ պիւթիւն եէրին
Ը Նբր. Ե. 7։ 46 իւզէրինտէ գարանլըգ օլտու։ վ Ը
սաա՛թ տօգուզ մէհէլինտէ՝ ˚Յիսուս
պէօյիւք սէս իլէ չաղըրըպ տէտի.
Ղ Ա.Լ.Հ՛ Ա.Լ.Հ՛՝ լամա՛ սապաքթանի, նա-
Օ Պաղ. իբ. 1։ նի՛ ՛նՀ Ա.Լ.Հ՛մ Ա.Լ.Հ՛մ՝ պէնի
47 նիչիւն թէրք էթտին։ վ Ը օրատա
տուրանլարըն պա՛զընը իշիթտիքտէ՝
տէրլէր իտի քի, Պու՝ Ելիայը չա-
48 ղըրը՛յօր։ վ Ը չափուճադ օնլարըն
պիրի սէ՛յիրտիպ՝ պիր սիւնկէր ալ-
Ֆ Պաղ. կի. 21։ Մար. ժէ. 36։ Ղու. իգ. 36։ Յօհ. ժի. 29։ տը, հէմ ֆսիրքէ իլէ տօլտուրուպ՝
պիր գամըշա սարտը, վէ օնա իչէ-
49 րիր իտի։ վ Ը օպիրլէրի տէրլէր
իտի. Կօ՛յ վէր, պագալըմ՝ Ելիա
օնու գուրթարմաղա կէլի՛ր մի։
Ա Մար. ժէ. 37։ Ղու. իգ. 46։ 50 վ Ը ՚Յիսուս թէքրար պէօյիւք
սէս իլէ չաղըրըպ՝ բուհոս թէսլիմ
Բ Նէ. իչ. 31։ Ը Մն. գ. 14։ Մար. ժէ. 38։ Ղու. իգ. 45։ 51 էթտի։ վ Ը իշթէ ˚Հէյքէլին փէր-
տէսի՝ հօգարըտան աշաղայատէք
երրթըլըպ իքիյէ պէօլ-նօր, վէ
եէր սարսըլտը, վէ գայալար նարըլ-
52 տլար. վ Ը մէզարլար այըլտըլար,
վէ ույումուշ օլան նիչի՛ ա՛զիզլէրին
53 թէնլէրի գալգտըլար. վ Ը մէզար-
լարտան չըգրպ՝ օնուն գըյամընտան
սօնկրա՝ ա՛զիզ շէհրէ կիրտիլէր,
վէ չօգ քիմսէլէրէ կէօրիւնտիւլէր։
Ե Խա. 36։ Մար. ժէ. 39։ Ղու. իգ. 47։ 54 ˚վ Ը եիւզ պաշը՝ հէմ օնուն
պիլէսինճէ Յիսուսու կէօզէտնէլէր
զէլըէլէյի վէ օլան շէյլէրի կէօր-
տիւքլէրինտէ, ղայէթլէ գօրգուպ
տէտիլէր. կէրչէքտէն պու՝ Ա.Լ.Ա-
հրն Օ.ղու իտի։
55 վ Ը օրատա՝ ուզագտան պագան
Ֆ Ղու. Ը. 2, 3։ չօգ գարըլար վար իտի, ֆքի օնլար
Ղ.ալիլեացան Յիսուսուն արտըն-
ճա՛ օնա խըզմէթ էթմէյէ կէլտիլէր.
56 ʽԳի օնլարըն արասընտա՝ Մագ-
դաղենալը Մարիամ վէ Յակոբո-
սուն հէմ Յովսէփին անասը Մարի-
ամ վէ Օ.ղլերէդոս օղուլլարընըն ա-
նասը վար իտի։
57 ˚վ Ը ախշամ օլունճա, Ըրի-
մաթիատան ատը Յովսէփ պիր զէն-
կին ատէմ կէլտի, քի՛ օ քէնն-
տիսի տախի Յիսուսա շայիրտ օլ-
58 մուշ իտի։ Պու քիմսէ Պիղատո-
սուն հանընա կէլիպ՝ Յիսուսուն
թէնինի տիլէտի. օլ զէման Պիղա-
տոս էմր էթտի, քի թէն վէրիլէ։
59 վ Ը Յովսէփ թէնի ալըպ՝ օնու փաք
60 չարշաֆա սարտը։ վ Ը ʻօնու քէն-
տիսինին գայատա գազտըրմըշ իտի-
յի եէնի մէզարընա գօտու. վէ մէ-
զարըն գափուսունա պիր պէօյիւք
61 թաշ եուվարլայըպ կիթտի։ վ Ը
Մագդաղենալը Մարիամ հէմ օ-
պիր Մարիամ օրատա օլուպ՝ մէզա-
րըն գարշըսընտա օթուրուրլար իտի։
62 վ Ը էրթէսի կիւն՝ քի ՃիւմաՃա՝
էրթէսի տիր՝ պաշ քահինլէր վէ
փարիսեցիլէր Պիղատոսուն հանընա
63 ՃէմՃ՝ օլուպ, տէտիլէր. ՆՃ էֆէն-
տիմ՝ խաթըրմըզա կէլտի քի՝ օ ալ-
տատըճը տահա սաղ իքէն տէմիշ ի-
տի, ˚Ուչ կիւնտէն սօնկրա գալգա-
64 ՃաղըմՃ։ Ի՛մտի էմր էյլէ քի՝ մէզար
իւչիւնՃիւ կիւնէտէք գավի սագլա-
նա. օլմայա քի՝ օնուն շայիրտլէրի
կէՃէ իլէ կէլիպ օնու չալալար. վէ
խալգա՝ Ի՛օլիւլէրտէն տիրիլտի տէ-
յէլէր. վէ սօնկրաքի ալտատըՃ՝ էվ-
65 վէլքինտէնն պէթէր օլա։ Պիղատոս
օնլարա տէտի. Ղիզնն պէքՃիլէրի-
նիզ վար տըր. կիտին, պիլտիյի-
66 նիզ կիպի գավի սագլայըն։ վ Ը
օնլար վարըպ՝ ˚թաՃը պէքՃիլէր իլէ
միւհրլէյիպ՝ մէզարը գավի սագլա-
տըլար։

Ա Մար. ժգ. 1։ Ղու. իգ. 1։ Յօհ. Բ. 1։

ՊԸՊ ԻՒ

1 Ա է շաբաթըն ՚սօնուննտա՝ Հաֆ-
թանըն իլք կիւնիւ սապահ
Ա. Իʼ. 33։

Ը Մար. ժէ. 40։

Ղ Մար. ժէ. 43։ Ղու. իգ. 50։ Յօհ. ժը. 38։

Ե Նս. ծգ. 9։

Է Պ. իգ. 21։ ժէ. 23։ Ի. 19։ իգ. 61։ Մար. Ը. 31։ Ժ. 34։ Ղու. ը. 22։ ժէ. 33։ իգ. 6։ 7։ Յօհ. ը. 19։

Ը Գան. Ղ. 17։

Ա Մար. ժգ. 1։ Ղու. իգ. 1։ Յօհ. Բ. 1։

Digitized by Google

ՃԹ. Ի'. 33։

ԲՊ. ԽԷ. 56։

ԳՊաՀգ ՄՈր. ԺԷ. 5։ Ղու. իԲ. 4։ ՀՕհ. ի. 12։ Ր Ղան. Ժ. 6։

Ե Պ. ԺՔ. 40։ ԺԷ. 21։ ԺԷ. 22։ ի. 19։

Ղ Պ. ԻԷ. 32։ ՄՈր. ԺԷ. 7։

ԼՊաՀգ ՄՈր. ԺԷ. 9։ ՀՕհ. ի. 14։

օլուր իքէն, Ա՝ագդաղինալը Ա՝աբրիամ իւէ Բօպիր Ա՝արիամ մեզա-
2րը կէօրմէյ կէլտիւէը ։ Վ՝է իշ-
թէ պէօյիւք զէւզէւէ օլտու. զի-
րա Լ՝ապպէն Բմէւէյի կէօքտէն էն-
տի, վէ կէւիպ գափուտան թաշը
եուվարլատը, վէ օնուն իւզէրինտէ
3օթուրուր իտի ։ Բվ՝է օնուն չէհրէսի
շիմշէք կիպի՝ վէ էվապը գար կի-
4պի պէյազ իտի ։ Վ՝է պէքէյէնէը
օնուն գօրգուսունեան՝ սարսըլտը-
լար, վէ էօլիւէը կիպի օլտուլար ։
5Վ՝է մէնէք ճէվապ էտիպ՝ գարըլա-
րա տէտի. Ա՝իզ գօրգման, զիրա
պիւէրիմ քի՝ խաչա չօգարըլմըշ Յի-
6սուսու արար սընըզ ։ Պուրատա
տէյիւ տիր. զիրա Բտէտիյի կիպի
գալգմըշ տըր. կէ՛նէն, Լ՝ապպէն
եաթմըշ իտիյի մահալի կէօրիւն ։
7Վ՝է չափուք վարըպ՝ օնուն շայիրտ-
լէրինէ սէօյլէյին քի, օ՝ էօլիւէը-
տէն գալգմըշ տըր. վէ իշթէ Ւսիզ-
տէն իւէրի Գալիլեայա վարաճագ,
օնու օրատա կէօրիճէք սինիզ. իշ-
8թէ սիզէ սէօյլէտիմ ։ Վ՝է օնլար տէր
ադապ գօրգու Հէմ չօգ սէվինճ իւէ
մէզարտան չըգըպ՝ օնուն շայիրտլէ-
րինէ խապէր վէրմէյէ սէյիրթտիւէը ։
9 Վ՝է օնուն շայիրտլէրինէ խապէր
վէրմէյէ կիտէրւէը իքէն, Հէման
իշթէ ԲՅիսուս գարշըլարընա չը-
գըպ՝ տէտի. Ակլամ սիզէ. վէ օն-
լար եագըն կէւիպ՝ օնուն այագլա-
րընը թուԼթտուլար, վէ օնա սէճտէ
10գըլտըլար ։ Օլ զէման Յիսուս
օնլարա տէտի. Գօրգման. կիտին
Բգարնտաշլարըմա խապէր վէրին, քի Գալիլեայա կիտէլէր, վէ պէնի օրատա կէօրէճէքլէր ։
11 Իմտի օնլար կիտիր իքէն, իշթէ պէքճիլէրտէն պա՛զըլարը շէհրէ կէւիպ՝ Հէփ օլանլարը պաշ քեա-
12հինէրէ խապէր վէրտիւէը ։ Վ՝է օն-
լար իսթիաթլար իւէ ճէմ՛ օլմազ իւէ, վէ մէշվէրէթ էթմէյիւէ, ա՛ս-
քէրիւէրէ վաֆիր ագէէ վէրտիւէը.
13Վ՝է տէտիւէը. Տէյին քի՝ Պիզ ու-
յուր իքէն՝ օնուն շայիրտլէրի կէ-
ճէւէյին կէւիպ՝ օնու չալտըլար ։
14Վ՝է էյէր վաւէ պունու իշտիրսէ, պիզ օնու գանտըրըրըզ, վէ սիզի
15գայդուսուզ էտէրիզ ։ Վ՝է օնլար ագէյի ալըպ՝ էօյբէտիտքէրի կիպի էյլէտիւէը. վէ պու սէօզ՝ թա պու կիւնէտէք Նէհուտիւէրտէ չավ օլունտու ։
16 Վ՝է օն պիր շայիրտլէր Գալիլեա-
յա՝ Յիսուսուն օնլարա Բթէրթիպ
17էթտիյի տաղա վարտըլար ։ Վ՝է օ-
նու կէօրիւնճէ, օնա սէճտէ գըլտը-
լար. պա՛զըսը իսէ չիւպհէ էթտի-
18ւէը ։ Վ՝է Յիսուս եագըն կէւիպ. վէ
օնլարա սէօյլէյիպ տէտի. Բկէօքտէ վէ եէրտէ ճիւմլէ հիւքիւմէթ պա-
19նա վէրիւտի ։ Իմտի վարըպ՝ Նհէփ թայիֆէւէրէ թա՛լիմ էտին, օնլարը փէտէրին վէ Օղուլուն վէ Ըզիզ
20Սուհուն ատընա վաֆթիզ էտին, վէ օնլարա՝ Բսիզէ հէփ թէնպիհ էթ-
տիքւէրիմի կէօզէթմէյէ էօրէտին. վէ իշթէ պէն տայիմա՝ տիւնեանըն սօնունատէք սիզին իւէ իմ՝ Ըմին ։

ՃԹ. Ի'. 33։

Ը Պա՛գ Յօհ. ի. 17։ Հռոմ. Ը. 29։ Նբր. Բ. 11։

Ը Պ. ԻՀ. 32։ Խա. 7։

Հ Գան. Է. 13, 14։ Պ. ԺՅ. 27։ ԺՀ. 28։ Ղու. Յ. 32։ Ժ. 22։ Յօհ. Է. 35։ Ը. 22։ ԺԷ. 3։ ԺՀ. 2։ Գար. Բ. 36։ Հռոմ. ԺԷ. 9։ Յ Կոր. ԺՀ. 27։ Նփես. Յ. 10, 21։ Փիլ. Բ. 9, 10։ Նբր. Յ. 2։ Բ. 8։ Յ Պետ. Է. 22։ Յայտ. ԺՀ. 14։

Ի Մար. ԺՀ. 15։

Լ Նա. ՃԲ. 10։ Ղու. ԻԷ. 47։ Գոր. Բ. 38, 39։ Հռոմ. Ժ. 18։ Կող. Յ. 23։

Ի Գոր. Բ. 42։

Digitized by Google

ԻՆԱԻԻ

ՄԸՐԿՈՍ ԱԻԱԶՈՒՆԱՆ

ՊԸՊ Ը

1 Յովհաննէս Ա՛ֆթիզ էտէճնին խըզմէթի։ 9 Յիսուս Նֆէնտիմիզին վաֆթիզ օլմասը, 12 Թէճրիւպէ օլունմասը, 14 վա՛զ էթմէսի, 16 Պետրոսու՝ Ընդրէասը՝ Յակոբոսու՝ վէ Յովհաննէսի տա՛վէթ էթմէսի, 23 պիր ճինն-լէյէ չիֆա վերմէսի, 29 Պետրոսուն գայնանասընը՝ 32 վէ սայիր չօգ խոսթալարը սաղլէմասը, 41 վէ պիր ճիւտամլըյը փաքլէմէսի։

ՃԱ. Ի՛. 26։

1 Ա՛լահըն Օղլու Յիսուս Քրիստոսուն Ինճիլինին իպթիտասը

2 տըր. Փէյղամպէրլէրտէ եազըլմըշ օլտուղու կիպի. 3Ինձէ պէն սէնին եիւզիւնիւն էօնիւնտէն մէնէյիմի կէօնտէրիր իմ, քի օ՛ էօնիւնէ

3 ճէ եօլունու տիւզէտէ։ 4Ճէնէօլտէ չաղըրանըն սէսի. Թապպըն եօլունու հազըրլայըն, օնուն թարիգլէրինէ տօղրու էյլէյին։ 5Յովհաննէս չէօլտէ վաֆթիզ էտէր իտի, վէ կիւնահլար ա՛ֆվլըդը իչիւն Թէվպէ

5 վաֆթիզն վա՛զ էտէր իտի։ Ի՛նէ պիւթիւն Ինկիւտիսթան տիյարը հէմ հէփ Ընրուսաղէմլիլէր օնա ջըդար իտի, վէ կիւնահլարընը ի՛թիրաֆ էտէրէք՝ Յորդանան ըսմաղընտա օնտան վաֆթիզ օլունուրլար

6 տի։ Ի՛նէ Յովհաննէս՝ Ւտէվէ թիւյիւ կիյինիպ՝ պէլինէ դայըշ գուշանմըշ իտի, վէ 5էգէրիկէլէր վէ

7 եապան պալը եէրիտի։ Ի՛նէ վա՛զ էտիպ տէրիտի. Ընըտմճա՝ պէնտէն տահա գուվվէթլիսի կէլիյօր, քի էյիլիպ օնուն այագ գապալարընըն թասմասընը չէօզմէյէ լայըգ տէյիլ

8 իմ։ Ըպէն սիզի սու իլէ վաֆթիզ էտէրիմ, ամմա օ սիզի՝ 6Ը՛զիզ Րուհ իլէ վաֆթիզ էտէճէք տիր։

9 Ի՛նէ օլտու քի օ կիւնլէրտէ՝ Յիսուս Նազարէթ ըՀրինտէն կէլտի, վէ Յորդանանտա Յովհաննէստէն վաֆթիզ օ-

10 լունտու։ Ի՛նէ տէր ա՛գապ սուտան չըգար իքէն, կէօքլէրին եարըլտըղընը՝ վէ Րուհուն կէօյէրճին կիպի օնուն իւզէրինէ էնտիյինի կէօրտիւ։

11 Ի՛նէ կէօքլէրտէն 7Ը՛օլ բաշի օլտուղում սէվկիլիւիւ Օղլում սէնսին տէյիւ՝ պիր սէս օլտու։

12 8Ի՛նէ տէր ա՛գապ Րուհ օնու չէօլէ

13 չըգարտը։ Ի՛նէ գըրդ կիւն օրատա չէօլտէ օլուպ՝ չէյթանտան թէճրիւպէ օլունուր իտի. վէ ճանավարլար իլէ իտի, 9վէ օնա մէլէքլէր խըզմէթ էտէր իտի։

14 Ո՞վ Ի՛նէ Յովհաննէս էլէ վէրիլտիքտէն օօնկրա, Յիսուս Գալիլեայա կէլիպ՝ 10Ա՛լահըն փատիշահլըղընըն

15 միւժտէսինի վա՛զ էտէր իտի. վի՛նէ տէրիտի քի՝ Ւվագըթ տօլմուշ տուր, վէ 11Ա՛լահըն փատիշահլըղը եագլաշմըշ տըր. թէվպէ էտին, վէ Ինճիլէ իման կէթիրին։

16 12Վի՛նէ Գալիլեա տէնիզինին եաՆընտա կէզէր իքէն, Սիմոն իլէ օնուն գարնտաշը Ընդրէասը կէօրտիւ, քի տէնիզէ աղ աթայօրլար իտի. զէրա օնլար պալըգ ավճըսը

17 իտիլէր։ Վի՛նէ Յիսուս օնլարա տէտի. Ընըտմճա կէլէն, վէ սիզի ա-

18 տէմ ավճըսը էտէյիմ։ Իմոի օնլար չափուճագ 13աղլարընը թէրք էտիպ՝

19 օնուն արտընճա կիթմտիլէր։ Ի՛նէ օրատան իլէրի վարըպ՝ 14Զէբեդէոս օղլու Յակոբոսու վէ օնուն գարընտաշը Յովհաննէսի կէօրտիւ քի՝

20 օնլար գայըգտա աղլարընը մէրէմմէթ էտէրլէր իտի։ Վի՛նէ թէզ օնլարը չաղըրտը. վէ օնլար պապալարը 15Զէբեդէոսու՝ իճէրէթլիլէր իլէ գայըգտա պըրաղըպ՝ օնուն արտընճա կիթմտիլէր։

21 Ի՛նէ Կափառնայումուն իչինէ վարտըլար. վէ տէր ա՛գապ շաբաթ կիւնիւնտէ ճէմի՛յէթ եէրինէ վարըպ

ՃԱ. Ի՛. 30։

Լ Մատ. ֆ. 16։ Յօհ. ա. 32։

Ի Սաղ. ՟. 7։ Մատ. ֆ. 17։ Գ Թ. 6։

Ժ Մատ. ֆ. 1։ Ղու. ֆ. 1։

Ի Մատ. ֆ. 11։

Հ Մատ. ֆ. 12։

Յ Մատ. ֆ. 23։

Ղ Ղ.ան. Թ. 25։ Գալ. ֆ. 4։ Եփես. ա. 10։

Ճ Մատ. ֆ. 2։ ֆ. 17։

Ո Մատ. ֆ. 18։ Ղու. Ե. 4։

Յ Մատ. ԺԹ. 27։ Ղու. Ե. 11։

Ն Մատ. ֆ. 21։

Լ Մատ. ֆ. 13։ Ղու. ֆ. 31։

ՃԱ. Ի՛. 26։

ա Մատ. ԺԲ. 33։ Ղու. ա. 35։ Յօհ. ա. 34։

Բ Մաղ. ՟. 1 ։ Մատ. ԺԱ. 10։ Ղու. Է. 27։

Գ Ես. Ը. 3։ Մատ. ֆ. 3։ Ղու. ֆ. 4։ Յօհ. ա. 15, 23։

Դ Մատ. ֆ. 1։ Ղու. ֆ. 3։ Յօհ. ֆ. 23։

Ե Մատ. ֆ. 5։

Զ Մատ. ֆ. 4։

Է Ղ.Ա. ԺԱ. 22։

Ը Մատ. ֆ. 11։ Յօհ. ա. 27։ Կոր. ԺՁ. 25։

Ը Կոր. ա. 5։ ԺԱ. 16։ ԺԹ. 4։

Ժ Ես. խԲ. 3։ Յովել. Բ. 28։ Կոր. Ը. 4. Ժ. 45։ ԺԱ. 15, 16։ ա Պոր. ԺԲ. 13։

Ի Մատ. ֆ. 13։ Ղու. Ֆ. 21։

Digitized by Google

22 Թա՛լեմ էտէր իտի . վ֊է "Թա՛լեմինէ
հէյրան գալըրլար իտի . զիրա օն֊
լարա հիւքիւմէթ սահիպի կիպի
Թա՛լեմ էտէր իտի , վէ տէյիլ քեա֊
23 Թիպլէր կիպի : Վ֊է օնլարըն ճէ֊
մի՛յէթ եէրինտէ նափաք բուհու օ֊
24 լան պիր ատէմ վար իտի . վէ օ՛
պաղըրըպ՝ տէտի . Վօ՛յ վէր , "արա֊
մըզտա նէ՞ վար՝ եա՞ Նազարէթլի
Յիսուս , պիզի հէլաք էթմէյէ մի
կէլտին . սէնին քիմ օլտուղունու
պիլիր իմ , սէն Ընլահըն Ը՛զիզի սին :
25 Վ֊է Յիսուս օնա Ըթա՛զիր էտիպ
տէտի . Լա՛ օլ , վէ օնտան չըդ :
26 Իմտի օլ նափաք բուհ օնու "էարփ֊
տըզտան սօնկրա , պէօյիւք սէս իլէ
27 պաղըրըպ՝ օնտան չըգտը : Վ֊է հէ֊
փիսի Թա՛ճճիպ էթտիլէր , շէօյլէ
քի՝ պիրի պիրինէ սիւալ էտիպ տէր֊
լէր իտի . Պու նէ՞ օլա , պու եէնի
Թա՛լիմ նէ՞ օլա . զիրա նափաք
բուհ՛լարա պիլիլ հիւքիւմէթ իլէ էմր
էտէր , վէ օնա իթաա՛թ էտէրլէր :
28 Վ֊է խապէրի՝ չափուճագ Վալիլ֊
եանըն պիւթիւն էթրաֆ ճիվարըն֊
եայըլտը :
29 "Վ֊է օնլար տէր ա՛գապ ճէմի՛֊
յէթ եէրինտէն չըգընճա , Յակո֊
բոս հէմ Յուհաննէս իլէ պէրապէր՝
Անտրէաս վէ Ընդրէասըն եվինէ
30 կէլտիլէր : Վ֊է Անտրէաս գայնա֊
նասը սրթմատան Թուրթուլմուշ եա֊
Թայօր իտի . վէ տէր ա՛գապ օնտան
31 էօթիւրիւ օնա սէօյլէտիլէր : Վ֊է
օնուն եանընա վարըպ՝ էլինտէն
Թուրթմաղըլա , օնու գալտըրտը .
վէ տէր ա՛գապ սրթմա օնու պրագ֊
տը , վէ օնլարա խրզմէթ էտէր իտի :
32 "Վ֊է ախշամ օլուպ՝ կիւնէշ պա֊
Թընճա , հէփ ի՛լլէթլիլէրի վէ ճինն֊
33 լիլէրի օնա կէթիրտիլէր : Վ֊է պիւ֊
Թիւն շէհր՝ գափուճունուն էօնիւնտէ
34 ճէմ՛ օլմուշ իտի : Վ֊է կէօնա
կէօն խասթալըգլարտան չօգ ի՛լլէթ֊
լի քիմսէլէր սաղալթտը , վէ չօգ
ճինլէր չըգարտը . "վէ ճիննլէրի՝
սէօյլէմէյէ գօյ վէրմէզ իտի . զիրա
օնու պիլիրլէր իտի :
35 "Վ֊է սապահլայըն ղայէթ էրքէն
գալգըպ չըգտը , վէ պիր եապան
մահալէ վարտը , վէ օրատա տուա՛
36 Տոէր իտի : Վ֊է Անմոն հէմ պիլէ֊
սինճէ օլանլար՝ օնուն արտընճա
37 կիթտիլէր : Վ֊է օնու պուլտուգ֊

լարընտա , օնա տէտիլէր քի՝ Ե֊է֊
38 փիսի սէնի արայօրլար : Վ֊է օ՛ օն֊
լարա տէտի . "Ղազընտա օլան գա֊
սապալարա վարալըմ , քի օրատա
տախի վա՛զ էտէյիմ . զիրա պու֊
39 նուն իչինն չըգմըշըմ : Վ֊է †պիւ֊
Թիւն Վալիլեատա օնլարըն ճէմի՛֊
յէթ եէրլէրինտէ վա՛զ էտէր իտի ,
վէ ճիննլէրի չըգարըր իտի :
40 †Վ֊է պիր ճիւտամլը օնա կէ֊
լիպ՝ եալվարարագ վէ տիզ չէօքէ֊
րէք օնա տէտի քի՝ Ընյէր իս֊
Թէրսէն , պէնի փաքլէմէյէ գատիր
41 սին : Վ֊է Յիսուս մէրհամէթ էթ֊
մէք իլէ՝ էլինի ուզատըպ օնա տօ֊
գունտու , վէ օնա տէտի . Իսթէ֊
42 բիմ , փաքլէն : Վ֊է օ սէօյլէյինճէ՝
տէր հալ ճիւտամ՝ ի՛լլէթի օնտան
43 կիթտի , վէ փաքլէնտի : Վ֊է օնա
սրգը Թէնպիհ էտիպ՝ ա՛լէլ ա՛ճէ֊
44 լէ օնու տրշարը կէօնտէրտի : Վ֊է
օնա տէտի . "Պա՛գ քիմսէյէ սէօյ֊
լէմէյէսին . լաքին վա՛ր՝ քէնտինի
քեահինէ կէօսթէր , վէ փաքլէնմէն
իչինն՝ "Մովսէսին օնլարա շէհա֊
տէթ իչինն Թէնպիհ էթտիյի շէյ֊
45 լէրի Թագտիմ էյլէ : †Ընմա օ՛
չըգընճա , չօգ նիտա էթմէյէ վէ պու
նէսընէյի հավ էթմէյէ պաշլատը ,
շէօյլէ քի օ՛ արթըգ պիր շէհրէ
աշիքեարէ կիրմէյէ գատիր տէյիլ
իտի . իլլա տիշարրտա եապան մա֊
հալլէրտէ իտի , "վէ հէր Թարաֆ֊
տան օնա կէլիրլէր իտի :

ՊԵՊ Ր

1 Իրիստոս Յէֆէնտիմիզին պիր քէօթրիւմիւ
սաղալթմասը , 14 Մատէոսու կէօմրիւքտէն
տա՛վէթ էթմէսի , 15 կէօմրիւքճիլէր վէ կիւ֊
նահքեարլար իլէ Թաա՛մ էյմէսի , 18 քէն֊
տի չայիրտլէրինի օրուճ Թուրթմատըգլարը
իչինն՝ 23 վէ շարտի կիւնիւնտէ պաշագլարը
գօչթարագլարը իչինն մա՛զուր պուլտուրմասը :

1 Վ֊է պիր գաչ կիւնտէն սօնկրա՝
Թէքքար "Կափառնայումա կիր֊
տի , վէ իչտիւլտի քի՝ պիր եվտէ
2 Յիտի : Վ֊է անիտ՝ չօգ քիմսէլէր
ճէմ՛ օլտու , շէօյլէ քի՝ գափու֊
նուն եանընտագի եէրլէրտէ պիլէ
սըղմազլար իտի . վէ օնլարա քէլամը
3 սէօյլէր իտի : Վ֊է օնա՝ տէօրթ քի֊
շի իլէ գալտըրըլմըշ պիր քէօթ֊
4 գրիւմ կէթիրէնլէր կէլտիլէր : Վ֊է
գալապալըգտան՝ օնա եագլաշմաղա

Digitized by Google

գատիր օլմատրգլարընտան՝ օնուն
օլտուղու մահալին տամընը սեզա-
տիւլեր , վե տելտիքտեն սօնկրա՝
քեօթրիւմիւն եաթմըշ իտիյի եա-
5թաղը սարգըթտըլար : Վե Յիսուս
օնլարըն իմանընը կեօրիւնճէ՝ քեօթ-
րիւմ տեւտի . Նայ հվլատ՝ կիւնահ-
6լարըն սանա ա՛ֆվ օլուննտու : Վե
քեաթիպլէրտեն պա՛զըլարը օրատա
օլուպ՝ օթուրուրլար իտի , վե տե-
րունլէրինտէ տիւշիւնիւրլեր իտի .
7Նի՞չիւն պու պէօյլէ քիւֆր սէօյլեր .
Քպի՛ր Ընլահտան զայրի՝ կիւնահլար
ա՛ֆվ էթմէյէ քի՞մ գատիր տիր :
8Վե ետեր ա՛գապ Յիսուս՝ քենտի
քենտիլէրինտէ պէօյլէ տիւշիւն-
տիւքլէրինի րուհունտա պիլմէք ի-
լէ , օնլարա տեւտի . Նի՞չիւն տեբուն-
լէրինիզտէ պուննլարը տիւշիւնիւր
9սիւնիւզ : Ե՞ն նկրսը տահա գօ-
լայ տըր , քեօթրիւմ կիւնահլարըն
սանա ա՞ֆվ օլուննտու տեմէսի մի ,
եօխսա՝ գալգ , վե եաթաղընը գալ-
10տրը , վե կէզ տեմէսի մի : Ընմմա
Ընտեմ Օղլունուն եէր իւզերինտէ
կիւնահլար ա՛ֆվ էթմէյէ հիւքիւ-
մէթի օլտուղունու պիլէսինիզ տէյիւ
11(քեօթրիւմ տեւտի) . Յանա տեր
իմ . Գալգ , վե եաթաղընը գալ-
12տրը , վե էվինէ կիթ : Վե տեր ա՛-
գապ գալգտը , վե եաթաղընը գալ-
տրըրպ՝ հէփիսինին էօնիւնտէ տը-
շարը չըգտը . Չէօյլէ քի՝ ճիւմլէսի
հէյրան գալտրլար , վե Ընլահա
շիւքր էտիպ տեւտիլէր քի՝ Հիչ պիր
վագըթի պէօյլէ պիր շէյ կեօրմե-
տիք :
13Վե եինէ տենիզ քենարընա
չըգտը , վե ճիւմլէ խալգ օնա կէ-
լէր իտի , վե օնլարա թա՛լիմ էտեր
14իտի : Վե կէչէր իքէն՝ Ընփեոս
օղլու Գևիյի կեօրիւքտե օթուրու-
բուր կեօրիւպ՝ օնա տեւտի . Ընրտմ-
ճա կէլ . վե օ՝ գալգըպ օնուն ար-
15տընճա կիթտի : Վե օլտու քի՝ օ-
նուն եվինտե սօֆրատա օթուրուր
իքէն , Յիսուս իլէ հեմ շայիրտ-
լէրի իլէ պէրապէր չօգ կեօրիւք-
ճիւլէր վե կիւնահքեարլար տախի
սօֆրատա օթուրուրլար իտի . զերա
չօգլուգ իտիլէր , վե օնուն արտընը-
16ճա վարտրլար : Վե քեաթիպլէր
հեմ փարիսեցիլէր՝ օնուն կեօրիւք-
ճիւլէր վե կիւնահքեարլար իլէ պէ-

գ. Ի՛. 31:

րապէր եէտիյինի կեօրտիւքլէրինտէ ,
շայիրտլէրինէ տեւտիլեր . Նի՞չիւն
պեօյլէ՝ կեօրիւքճիւլէր վե կիւնահքեարլար իլէ պէրապէր եէր
17վե իչլեր : Վե Յիսուս իշիտինճէ՝
օնլարա տեւտի . Ըպաղլար հէքիմէ
միհթաճ տեյիլլեր , իլլա բլլեթլե-
լեր . պէն սատըգլարը չաղըրմաղա
կելմէտիմ , իլլա կիւնահքեարլարը :
18Ել Յովհաննէսին շայիրտլէրի
հեմ փարիսեցիլէր օրուճ թուտաթ-
լար իտի . իմտի կելիպ՝ օնա տե-
տիլեր . Նի՞չիւն Յովհաննէսին հեմ
փարիսեցիլէրին շայիրտլէրի օրուճ
թուտաթլար , վե սէնին շայիրտլե-
19րին օրուճ թուտմազլար : Վե Յի-
սուս օնլարա տեւտի . Ընիւմքի՞ն մի
քի տիւյիւնճիլէր՝ կիւվէյի օնլար
իլէ պէրապէր իքէն՝ օրուճ թուտ-
թալար . նէ գատար զէման կիւվէյի
օնլարըն պէրապէրինճէ օլուրսա ,
20օրուճ թուտմազլար : Ընմմա կիւն-
լէր կելէճէքլեր քի՝ կիւվէյի օնլար-
տան ալընաճագ , վե օ զէման՝ օլ
կիւնլէրտե օրուճ թուտաճագլար :
21Ղիմսէ եէնի պէզ փարչասընը էս-
քի էսվապըն իւզերինէ եամա տիք-
մէզ , եօխսա՝ օնուն եէնի եամասը
էսքիտէն փարչա գօփարըր , վե երր-
22թըղը տահա պէթէր օլուր : Վե
հիչ քիմսե եէնի շարապը էսքի
թուլումլարա գօմազ , եօխսա՝ եէնի
շարապ թուլումլարը երըթար , վե
շարապ տեօքիւլիւր , հեմ թուլում-
լար թէլէֆ օլուր . լաքին եէնի շա-
րապը՝ եէնի թուլումլարա գօմագ
կերեք տիր :
23Ել օլտու քի՝ օ շաբաթ կիւ-
նիւնտէ էքինլեր արասընտան կե-
չէր իքէն , շայիրտլերի՝ պաշագլա-
րը գօփարարագ՝ եօլ ալմաղա պաշ-
24լատըլար : Վե փարիսեցիլեր օնա
տեւտիլեր . Պա՛գ՝ շաբաթ կիւնիւն-
տէ էթմէք ճայիզ օլմայան շէյի
25նի՞չիւն էտեյօրլար : Վե օ՝ օն-
լարա տեւտի . Ե՞ւաւրիթին միհթաճ
օլուպ՝ կերեք քենտիսի կերեք պիլէ-
սինճէ օլանլար՝ ճէնգտրղը զէման
նէ էթտիյինի հիչ պիր վագըթի օ-
26գո՞ւմատընըզ մը . Նի՞ճէ՝ Ընբիա-
թար պաշ քահինին վագըթնտա՝
Ընլահըն եվինէ կիրիպ հուզուր էք-
մէքլերինի եէտի , էքի օնլարը եէ-
մէք քահինլերտէն զայրի քիմսէյէ

գ. Ի՛. 31:

ը Մաա. Թ. 12 , 13 : Ժը . 11 : Ղ՝ա . է . 31 , 32 : ԺԹ . 10 : ա Տիմ. ա . 15 :

ր Մաա. Թ. 14 : Ղ՝ա . է . 33 :

ա Մաա. ԺԲ. 1 : Ղ՝ա . Գ . 1 :

բ Ը Օր. Ի. 25 :

լ Ա՞ Թագ . ի՞ա . 6 :

ի Նհ . ԻԹ. 32 , 33 : Ղ՝ա . իէ . 9 :

Digitized by Google

ՊԸՊ Գ

1 Իրիստոս Յիսուսիմիզին՝ էլի գուրու օլան քիմսեյի՝ 10 վէ սայիր չօգ քիմսէլերի սաղլըմասը, 11 նափաք լուհլարը ա՛զարլամասը, 13 օն իքի առաքեալլարը սէչմէսի, 22 Ո՛էղղերուղ վասիհասը իւլէ ճինլերի չըպարը տէյնէլերին քիւֆր եղիքլէրինի իսպաթ եղմէսի, 31 վէ քէնտինին գարնտաշը՝ գըզ գարնտաշը՝ վէ վալիտսի քիմ օլտուղունու կէօսթերմէսի։

1 Ա՛վ է եինե ՃԷմի՛յեթ եէրինե կիր-
տի • վէ օթատա՝ էլի Ղուրու
2 պիր ատէմ վար իտի ։ Ա՛վ է օն-
տան շնքեայէթ եղմէք իչինն՝ շա-
բաթ կիւնիւնտե օնու սաղալտը՛ր
3 մը տէյիւ կէօզէտիրլէր իտի ։ Իմ-
տի էլի գուրու ատէմէ տէտի •
4 Գալըլ օրթատա պո՛ւր ։ Ընտէն
օնլարա տէտի • Ո՞ւյլէ կիւնիւն-
տե էյլի՛ք եղմէք մը ՃայիՃ տիր ,
եօխսա քէօթիւլի՛ւք եղմէք մը •
Ճան գուրթարմա՛գ մը , եօխսա
էօլտիւրմէք մի • վէ օնլար սիւքիւթ
5 էտէրլէր իտի ։ Ա՛վ է ղաղա՛պ իլէ
եղրաֆա օնլարա պագըլ՝ օնլարըն
եիւրէյինին փէքլէյինէ գասավէթ-
լէնէրէք՝ օ ատէմէ տէտի • Ընէյինի
ուզաթի , վէ ուզաթտը • վէ օնուն
6 էլի սաղ օլտու ։ Ի՛վ է փարիսե-
կիլէր չըգըլ՝ տէր ա՛գապ օնուն
ա՛էէյհինէ Ի՛երովդէսեանլար իլէ
մէչվէրէթ էտէրլէր իտի , քի օնու
նի՛ՃԷ հէլաք էտէյէր ։
7 Ըմմա Յիսուս՝ շայիրտլէրի իլէ
տէնիզէ տօղրու կիթտի • վէ օնուն
արտընՃա՝ Գալիլեատան վէ Ի՛նէ-
8 Հուտիսթանտան , վէ Երուսաղէմ-
տէն վէ Ընդումտան վէ Յորդանա-
նըն էօթէ եագասընտան՝ չօգ խալգ
կիթտի • վէ Տիւրոս իլէ Սիդոնուն
եթրաֆընտա օլան չօգ խալգ օնուն
եղտիկի չէյլէրի իշտի՛նՃէ , օնա
9 կէլտիլէր ։ Ա՛վ է օ՝ շայիրտլէրինէ
տէտի քի՝ գալապալըգ սէպէտին-
տէն՝ օնուն ևանընտա պիր քիւչիւք
գայըգ պէքլէյէ , քի օնա սըգլէթ
10 վէրմէյէլէր ։ Ո՛Հիրա չօգ քիմսէլէր
սաղալթտը , չէօյլէ քի՝ Հէփ տէրտ-
լի օլանլար օնա տօգունմագ իչինն՝
օնուն իւզէրինէ տիւշէրլէր իտի ։
11 Ի՛վ է նափաք լուհլար օնու կէօր-
տիւքտէ , օնուն էօնիւնէ տիւշիւպ՝
պաղըրարագ տէրլէր իտի քի՝ Ղվէն
12 Ըլլահըն Օղլու սուն ։ Ըմմա Ե՛օ՝
օնլարը պիր չօգ ա՛զարլար իտի ,
քի օնու պէչան էթմէյէլէր ։
13 Ե՛իմտի տաղա չօգտը , վէ քէն-
տիսի ՃիւմլԷ իսթէտիյի քիմսէլէրի
չաղըրտը , վէ օնուն եանընա կէլտի-
14 լէր ։ Ա՛վ է օն իքի քիշի Թա՛յին էթ-
տի , քի պէրապէրինՃէ օլալար ,
Հէմ օնլարը վա՛զ էթմէյէ կէօն-
15 տէրէ , վէ օնլարըն՝ խասթալըգլա-
րը սաղալթմաղա վէ ՃինլԷրի չը-
16 գարմաղա Հիւքիւմէթի օլա ։ Ա՛վ է
Ա՛իմոնուն Ո՛ատրնը Պետրոս գօտու •
17 Ա՛վ է Օ՛ղբեդէոս օղլու Յակոբոսու
Հէմ Յակոբոսուն գարնտաշը Յով-
հաննէսի , (քի օնլարա Լանեերգէս՝
եանի կիւրիւլթիւ օղուլլարը՝ ատ
18 գօտու ։) վէ Ընդրէասը վէ փիլիպ-
պոսու վէ Պարթուղիմէոսու , վէ
Մ ատթէոսու վէ Թովմասը վէ Ըլ-
փէոս օղլու Յակոբոսու վէ Թադէ-
19 ոսու վէ Կանանը Սիմոնու , վէ Ի՛ս-
կարիովտլու Յուդայը քի՝ օնու էլէ
տախի վէրտի ։
20 Ի՛մտի պիր էվէ կէլտիլէր • վէ
Թէքրար խալգ ՃԷմ՝ օլտու , Ի՛չէօյ-
լէ քի՝ օնլար էքմէք պիլէ եէմէյէ
21 գատիր տէյիլէր իտի ։ Ա՛վ է օնուն
ադրապասը իչէտինՃէ , օնու ԹուԹ-
մաղա չըգտըլար • Ի՛զիրա տէրլէր ի-
22 տի քի՝ Ը՛գլընը գաչըրմըշ տրը ։ Ա՛վ է
Ներսւսաղէմտէն էնէն քեաԹիպլէր
տէրլէր իտի քի՝ Ա՛Հէղղերուղու-
վար , Հէմ քի՝ Ա՛ինլէրին ուչուպու-
23 իլէ ՃինլԷրի չըգարըյօր ։ Ի՛վ է օն-
լարը եանընա չաղըրըպ՝ օնլարա
Թէմսիլլէր իլէ սէօյլէտի • Ո՞ՀԴան
24 չէյԹանը նի՛ՃԷ չըգարա պիլիր ։ Ա՛վ
է էյէր պիր փատիշահ՝ Ղգ քէնտի ա՛-
լէյհինէ պէօլիւնիւրսե , օ փատի-
25 շահ՝ Ղգ աաոլէՐ տուրամազ ։ Ա՛վ
է էյէր պիր էվ քէնտի ա՛լէյհինէ
պէօլիւնիւրսե , օ էվ աաոլէՐ տու-
26 րամազ ։ Ա՛վ է էյէր չէյԹան՝ քէնտի
ա՛լէյհինէ գալգըպ պէօլիւնիւրսե ,
աաոլէՐ տուրմաղա գատիր օլամազ ,
27 իլլա սօնու կէլմիշ տիր ։ Ո՛՞Վ չ քիմ-

Գ•Ի՛•31։

Ե Պաա•ԺԷ•8։

Ե Պ•Ա•23, 24 ։ Ղա•Գ•42։
Պ Պաա•ԺԷ•33։ Պ•Ա•1։
Ե Պ•Ա•25, 34։ Պաա•ՔԷ•16։
Ը Պաա•Ջ•1 ։ Ղա•Գ•12 ։ Թ•1։

Ա Պաա•ԺԷ•9 ։ Ղա•Գ•6։

Ր Ցօհ•Ա•42։

Ք Պ•Գ•31։

Բ Պաա•ԺԷ•14։

Գ Պաա•ԻԷ•16։

Թ Ղա•Գ•17։

Ե Պաա•ԺԷ•15։

Ե Ցօհ•Է•5 ։ Ջ•20 ։ Լ Պաա•Թ•34 ։ Ջ•25 ։ Ղա•Ժ•15 ։ Ցօհ•Է•20 ։ Ը•48, 52 ։ Ջ•22 ։

Ե Պաա•ԺԷ•24։ Պաա•ԺԷ•29։

Digitized by Google

սէ գուվվէթլինին էվինէ կիրիպ՝ օ-
նուն էշեասընը եաղմա էթմէյէ գա-
տիր օլամազ , էյէր էվվէլա օլ
գուվվէթլիյի պաղլամազսա · վէ օլ
զէման օնուն էվինի եաղմալայա-
28ճագ : ¦Կէրչէք տէրիմ սիզէ քի՝ ¦ Մատ. ժէ.
ատէմ օղուլլարընա հէփ կիւնահ- 31 : Ղա. ·
լար՝ վէ ճիւմլէ քիւֆր էթտիքլէրի ժէ · 10 : Ա
29քիւֆրլէր ա՛ֆվ օլունաճագ · Ը՛մմա Յով. է .
հէր քիմ Ը՛զիզ Յուդա քիւֆր է- 16 :
տէրսէ , օնուն էպէտէն ա՛ֆվը օլ-
մազ · իլա էպէտի ա՛զապա միւս-
30թահագ օլուր : Ձիւն քի օնլար՝
Օնուն նափաք բուհու վար՝ տէրլէր
իտի :
31 ՀՎ է օնուն գարնտաշլարը վէ վա- Ա Մատ. ժէ.
լիտէսի կէլտիլէր , վէ տիշարըտա 16 : Ղա. ·
տուրուպ՝ օնու չաղըրմաղա ապէմ ը. 19 :
32կէօնտէրտիլէր : Վ է օնուն էթրա-
ֆընտա խալգ օթուրուր իտի · վէ
օնա տէտիլէր · Իշլէթ վալիտէն վէ
գարնտաշլարըն տիշարըտա սէնի իս-
33թէյօրլար : Վ է օ՝ օնլարա ճէվապ
վէրիպ տէտի · Վ ալիտէմ՝ եախօտ
34գարնտաշլարըմ՝ քի՞մ տիր : Վ է
հէփ հէվվէ՝ օնուն էթրաֆընտա օ-
թուրանլարա պագըպ՝ տէտի · Իշ-
թէ վալիտէմ վէ գարնտաշլարըմ :
35Ո՞իրա հէր քիմ Ը՛լահըն իրատէ-
թինի էտէրսէ , գարնտաշըմ՝ վէ գըզ-
գարնտաշըմ՝ վէ վալիտէմ օ՛ տուր :

ՊԸՊ Դ

1 Իչքինճինին թէմիւլէ , 14 վէ օնուն մա՛նա-
սը : 21 Ա՛լիւմաթըմըզըն ըշըղընտան ախէր-
լէրինի տախի հիսէտար էթմէկէ օլտուղուս-
մուզ : 26 ԵՒիզիճէ պէօյիւկէն թօխուսմուն՝
30 վէ խարտալ տանէսինին թէմիւլէրի : 35
Ա՛բրիտտս Իչֆէնտիմիզին՝ տէնիզին ֆուրթու-
նասընը թէկըին էթմէսի :

1 Վ՚Վ է եինէ տէնիզին եանընտա էօյ- Ա՚ Մատ. ժէ.
ըէթմէկէյ պաշլատը · վէ եանը- 1 : Ղա. ը.
նա չօգ խալգ պիրիքտի , չէօյլէ քի օ՝ 4 :
գայըղա կիրիպ՝ տէնիզ իւղէրինտէ
օթուրուր իտի , վէ ճիւմլէ խալգ
տէնիզին քէնարընտա գարատա իտի :
2Վ է թէմմիւլլէր իւչ օնլարա չօգ չէյ- Բ Պ . ժէ .
լէր թա՛լիմ էտէր իտի , ¦վէ թա՛լի- 38 :
3մինտէ օնլարա տէրիտի · Տինկլէյին ·
Իշլէթ էքինճի ը՛օխտա էքմէյէ չօգ-
4տը : Վ է օլտու քի՝ էքէր իքէն ,
պա՛զըսը եօլունն եանընա տիւշտիւ ,
5վէ դուշլար կէլիպ՝ օնու եէտի : Վ է
պա՛զըսը չօգ թօխրաղը օլմայան՝

թաչլըգ մահալէ տիւշտիւ · վէ
թօխրաղըն տէրինէյի օլմատըղըն-
6տան՝ չափուճագ պիթտի · Ը՛մմա
կիւնէչ տօղունճա՝ եանտը , վէ քէօ-
քիւ օլմատըղընտան՝ գուրուտու :
7Վ է պա՛զըսը տիքէնլէր արասընա
տիւշտիւ , վէ տիքէնլէր չօգըպ՝
օնու պօղտուլար , վէ մահսուլ
8վէրմէտի : Վ է պա՛զըսը էյի եէրէ
տիւշտիւ , ¦վէ չօգմըշ հէմ պէօ- Բ Յով. ժէ .
յիւմիւչ մահսուլ վէրտի · վէ պի- 5 : Ղաչ. ա.
րի օթուզ՝ պիրի տէ ալթմըշ՝ վէ 6 :
9պիրի եիւզ գաթի վէրտի : Վ է օն-
լարա տէտի · Իշլէմէյէ գուլագ-
լարը օլան՝ իշլէմիչէ :
10 ՏՎ է թէնհաճէ գալտրըղընտա , Տ Մատ. ժէ.
եանընտա օլանլար՝ օն իքիլէր իւչ 10 : Ղա. ·
պէրապէր օնա թէմմիւլի սօրտուս- ը. 9 , ԼԷ :
11լար : Վ է օնլարա տէտի · Ը՛լլահըն
փատիշահ՚լըղընըն սըրըրընը պիւմէք
սիզէ վէրիւմիշ տիր · ամմա ¦օվ տի- ¦ Ա Պօր . է .
շարըտաքիլէրէ հէր շէյ թէմմիւլ- 12 : Ղաչ. ·
12Վ է օնլարա տէտի · Ը՛զիա քի պագար ժ · 5 : Ա
իքէն՝ պագալար վէ կէօրմէյէլէր , Թագես . է .
վէ իշիտիր իքէն՝ իշիտէլէր վէ անկ- 12 : Ա Տիմ .
լամայալար · օլմայա քի տէօնէլէր է · 7 :
տէ՝ կիւնահ՚լարը ա՛ֆվ օլունա : Ղ Նա . Պ . 9 :
13 Վ է օնլարա տէտի · Գու թէմ- Մատ . ժէ .
սիլի պիլմէզ մի սինիզ , վէ հէփ 14 : Ղա . ·
թէմմիւլլէրի նը՛ճէ պիլէճէք սի- ը . 10 : Յով .
նիզ : ¦Իչքինճի՝ սէօզիւ էքէն տիր : ժէ . Ի . 40 :
15Վ է եօլ եանընտա սէօզիւն էքիլտի- Պօր . իէ :
յի եէրտէ օլանլար՝ պունլար տըր 26 : Ռոմէ .
քի՝ իշլէտիքլէրինտէ չափուճագ ժ Ա . 8 :
շէյթան կէլիպ՝ եիւրէքլէրինտէ է- Ե Մատ . ժէ .
16քիլմիշ սէօզիւ գալտըրըր : Վ է քէ- 19 :
զալիք թաչլըգտա էքիլէնլէր պուն-
լար տըր քի՝ սէօզիւ իշլէտիքլէ-
րինտէ՝ չափուճագ օնու սէվինճ ի-
17լէ գապուլ էտէրլէր · Ը՛մմա քէն-
տիլէրինտէ քէօքիւ օլմատըղընտան՝
ազ զէման տուրուրլար · անտէն
սէօզ իչիւն սըգլէթ ևա գօվալա-
յըշ օլունճա , չափուճագ սիւր-
18էրլէր : Վ է տիքէնլէր արասընտա
էքիլէնլէր պունլար տըր քի՝ օնլար
19սէօզիւ իշտիրլէր · Վ է պու տիւն- Ը Տիմ .
եանըն դայղուլարը վէ ¦զէնկինլիյին Ը . 9 , 17 :
ալտատըշը վէ ղայրի շէյլէրէ օլան
արզուլար արայա կիրիպ՝ սէօզիւ
պօղարլար , վէ մահսուլսուզ օլուր :
20Վ է է յի եէր իւզէրինտէ էքիլէնլէր
պունլար տըր քի՝ սէօզիւ իշտիպ՝
գապուլ էտէրլէր , վէ պիրի օթուզ՝

Digitized by Google

պիրի տէ ալեմըշ՝ վէ պիրի եիւզ գաթի մահսուլ վէրիր ։
21 Ե՛էմ օնլարա տէտի . Ձիրաղ կէթիրիլիսի՝ չինիք ալեճինա՝ եախօտ եաճագ ալեճինա մը գօնուր . տէ՛ յի՛մ քի չէմ՝տան իւզէրինէ գօ-
22նուլա ։ Ո՛վիրա կիզլի չէյ եօգ տուր քի՝ աշիքեար օլմայա , վէ սագլը չէյ եօգ քի՝ մէյտանա կէ՛լ-
23մէյ ։ Ո՛խմին քի իշլեմէյէ գու-լագլարը վար իսկ՝ իշլեմսին ։
24 Վե՛ օնլարա տէտի . Պագըն՝ նէ՛ իշլիտիր սինիզ . Նէ՛ էօլչէնէք իլէ էօլ-չէրսէնիզ , սիզէ էօլչիւլէճէք , վէ սիզ իշլիտէնլերէ զամմ օլունաճագ
25տըր ։ Ո՛վիրա Էքիմին վար իսկ , օնա վէրիլէճէք . վէ քիմին եօղ իսկ , նէսի վար իսկ տախի՝ օնտան ալը-նաճագ տըր ։
26 Ե՛էմ տէտի . Ի՛ղլահըն փատի-շահլըղը պէօյլէ տիր , եա՛նի պիր ատէմ կիպի քի՝ թօխսումու եէրէ ա-
27թար , վէ կէճէ վէ կիւնտիւզ ույուր , վէ գալգար , վէ թօխսում՝ օնուն պիլմէտիյի վէճմ իւզրէ՝ պիրթէր վէ
28պէօյիւր ։ Ո՛վիրա եէր քէնտիլէյին-տէն՝ էվվէլա օթ՝ անտէն պաշագ՝ անտէն պաշագտա թէքմիլ պուղ-
29տայ հասիլ էտէր . Վե՛ մահսուլ եէթիշտիյի զէման , չափուճագ Ի՛թըրփանը կէօնտէրիր . զիրա պիչին վագթը եէթիշմիշ տիր ։
30 Վե՛ տէտի . Ի՛ղլահըն փատիշահ-լըղընը Ո՛նէյ՞ պէնզէտէլիմ՝ եախօտ օնու Հա՞նկը թէմմիլէ էմնալ է-
31տէլիմ ։ Խարտալ տանէսի կիպի տիր , քի օ՝ եէրէ էքիլտիքտէ , եէր իւզէրինտէ օլան Հէփ թօխսումլար-
32տան քիւչիւք տիւր ։ Ի՛մմա էքի-լինճէ՝ պիրթէր , վէ ճէմի՝ սէպզէ-վաթտէն պէօյիւք օլուր , վէ պէօ-յիւք տալլար սալար , չէօյլէ քի՝ օնուն քէօլէյէսի ալեճինտա կէօյիւն գուշլարը գօնմադա գատիր օլուր-լար ։
33 Ի՛մտի օնլարա՝ պունճիլէյին չօգ թէմմիլլէր իլէ՝ տինկլէմէյ գատիր օլտուգլարընա կէօրէ սէօզիւ սէօյ-
34լէր իտի ։ Ի՛մմա օնլարա թէմմիլ-սիզ սէօյլէմէզ իտի , վէ թէնհաճէ շայիրտլէրինէ Հէվիսինի թէֆսիր է-տէր իտի ։
35 Ո՛վէ օր կիւն ախշամ օլուն-ճա , օնլարա տէտի . Ի՛օթէ եագա-
36յա կէչէլիմ ։ Վե՛ օնլար խալգը պը-րաղըպ՝ օնու գայըգտա պուլունտուղու կիպի ալտրլար . վէ պի-լէսինճէ՝ սայիր քիւչիւք գայրգլար
37տահա վար իտի ։ Ի՛մտի պիր պէօ-յիւք ըիւզկեար գասըղասը օլտու , վէ տալղալար գայըղա Հիւճիւմ էթտիլէր , չէօյլէ քի Հէման տօլա-
38յօր իտի ։ Վե՛ օ՝ գըչտա եաստըգ իւզէրինտէ ույույօր իտի . իմտի օ-նու գալտըրըպ՝ օնա տէտիլէր . Ա՛խ խօճա՝ Հէլաք օլույօրուզ տէ Հա-
39ճէթին տէյի՞լ մի ։ Վե՛ օ գալգըպ ըիւզկեարը ա՛զարլատը , վէ տէնիզէ տէտի . Այս օլ , լա՛լ օլ . իմտի ըիւզկեար տինտի , վէ պէօյիւք լի-
40մանլըգ օլտու ։ Վե՛ օնլարա տէտի . Ա՛ֆիլուն պէօյլէ գօրգագ սրնրզ ,
41նի՛չիւն իմանլընըզ եօգ տուր ։ Ի՛մ-տի օնլար ղայէթլէ գօրգտուլար , վէ պիրի պիրինէ տէտիլէր . Ը՛ճապա պու քի՞մ տիր , քի Հէմ ըիւզկեար Հէմ տէնիզ օնա իթաաթ էտէրլէր ։

ՊԵՏՔ Ե

1 Ա՛րիստոս Ն՛ֆենտիմիզին պիր Ն՛էգեոն ճինն-լէրէ օլան քիմէյի գուրթարմասը . 13 ճինն-լէրին տօնկուզլարա կիրմէլէրի . 25 Փաւլը ա-գան գարըյա չիֆա վէրմէսի , 35 վէ Հայրա-սուն գըղընը էօլուլէրտէն տիրիլթմէսի ։

1 Վե՛ ՚տէնիզլէն էօթէ եագասընա Փադարալըլարըն տիյարընա
2 կէլտիլէր ։ Վե՛ օ գայրգտան չըգըն-ճա , օնա տէր ա՛գապ մէզարլըգտան նափաք բուՀու օլան պիր ատէմ
3 բաստ կէլտի . Ո՛վի օնուն մէգաքեանը մէզարլըգտա իտի . վէ օնու քիմսէ՝ զէնճիրլէր իլէ պիլէ պաղլամադա
4 գատիր տէյիլ իտի ։ Ո՛վին քի չօգ տէֆա՝ պուգաղուլար վէ զէնճիրլէր իլէ պաղլանմըշ իտի , ամմա զէն-ճիրլէրի գըրըպ՝ պուգաղուլարը փա-բալար իտի . վէ քիմսէ օնու զապթ
5 էթմէյէ գատիր տէյիլ իտի ։ Վե՛ տայիմա կէճէ վէ կիւնտիւզ մէզար-լար արասընտա վէ տաղլարտա պա-ղըրմագտա վէ քէնտինի թաշլար իլէ
6 տէօյմէքտէ իտի ։ Իմտի Ի՛հսուսու ուզագտան կէօրիւնճէ՝ սէյիրթտի ,
7 վէ օնա սէճտէ էյլէտի . Վե՛ եիւք-սէք սէս իլէ պաղըրըպ տէտի . Ը-րամըզտա նէ՞ վար , եա՛ Ը՛ղլահ Թաա՛լանըն Օղլու Յիսուս . սանա

Ղ Մատ. Է. 15 ։ Ղ՛ու. Ը . 16 ։ Ժա. 33 ։
Ե Մատ. Ջ. 26 ։ Ղ՛ու. Ժէ. 2 ։
Ե Մատ. Ժա. 15 ։ Խա. 9 ։
Լ Մատ. Է. 2 ։ Ղ՛ու. Ղ . 38 ։
Ի Մատ. Ժէ. 12 ։ Ի՛է . 29 ։ Ղ՛ու. Ը. 18։ Ժթ. 26 ։
Ի Մատ. Ժէ. 24 ։
Ց Յայտ. Ժէ. 15 ։
Հ Մատ. Ժէ. 31 ։ Ղ՛ու. Ժէ . 18 ։ Գոր. Ը . 41 ։ Է. Ա ։ Ը. 14 ։ Ժթ. 20 ։
Ն Մատ. Ժէ. 34 ։ Հյօ. Ժգ. 12 ։
Շ Մատ. Ը. 18 , 23 ։ Ղ՛ու. Ը . 22 ։

Ա Մատ. Ը. 28 ։ Ղ՛ու. Ը . 26 ։

Digitized by Google

Ա՛լլահ իւէ անտ վէրիրիմ , պէնի
8իսքէնճէյէ սալմա : Ո՛իրա օ՝ օնա
տէրիտի • Նա՛ նափաք բուհ՝ ա-
9տէմտէն չըգ : Վ՚է օնա սիւալ էթ-
տի • Ը՛տըն նէ՞ տիր • վէ օնա տէտի •
Ը՛տըմ Վ՚էգէոն տուր , զիրա չօգ-
10լուղ ուզ : Վ՚է օնա չօգ եալվարըր
իտի , քի օնլարը օվ տիյարտան տի-
11շարը կէօնտէրմէյէ : Վ՚է օրատա
տաղըն եանընտա օթլանըր պիր պէօ-
յիւք տօնկուզ սիւրիւսիւ վար ի-
12տի : Վ՚է հէվ ճինլէր օնա եալ-
վարըպ տէտիլէր • Պիզի տօնկուզ-
լարա եօլա , քի օնլարա կիրէլիմ •
վէ Յիսուս օնլարա տէր ա՛գապ իշն
13վէրտի : Վ՚է նափաք բուհվար չը-
գըպ՝ տօնկուզլարա կիրտիլէր , վէ
սիւրիւ ուչրումտան տէնիզէ եիւ-
րիւյիւշ էտիպ՝ տէնիզտէ պօղուլ-
տուլար , վէ իքի պին գատար իտի-
14լէր : Վ՚է տօնկուզլարը կիւտէնէր
գա՛չըպ՝ չէհրէ հէմ չիֆթէլիքլերէ
խապեր վէրտիլէր • վէ օլանը կէօր-
15մէյէ չըգտըլար : Իմտի Յիսուս
կէլտիլէր , վէ ճինլիյի՝ օվ Վ՚էգէո-
նու օլան քիմսէյի՝ կէօրտիւլէր քի՝
կիյինմիշ վէ ա՛գըլլանմըշ օթտու-
16րույօր իտի , վէ գօրգտուլար : Վ՚է
կէօրէնլէր՝ ճիննիյէ նէ՛ վագի՛ օվ-
տուղունու՝ վէ տօնկուզլարըն մատ-
տէսինի օնլարա նագվ էթտիլէր :
17 Ե՛Վ՚է օնա եալվարմազա պաշլատը-
լար , քի օնլարըն սինօգլարընտան
18կիտէ : Վ՚է օ՝ գայըղա կիրինճէ ,
Զճինլի օնա եալվարըր իտի , քի
19օնուն պիլէսինճէ օվա : Ը՛մմա Յի-
սուս օնու պրագմատը , իվա օնա
տէտի • Վ՚ինէ՝ սէնին ագրապանըն
եանընա վար , վէ օնլարա՝ Թապպըն
սանա հէվ էթտիյինի վէ սանա մեր-
համէթ Է՚յէտիյինի խապեր Է՚յէ :
20Վ՚է օ կիթտի , վէ Յիսուսուն օնա
ճիւմլէ էթտիյինի Վեկապօլիստէ
նիտա էթմէյէ պաշլատը • վէ հէ-
փիսի թա՛ճիւպ էտերէր իտի :
21 Ե՛Վ՚է Յիսուս գայըգ իվէ եինէ
էօթէ եագայա կէչմէյիվէ , օնուն
եանընա չօգ խալգ պիրիքտի • վէ
22տէնիզին եանընտա իտի : Ե՛Վ՚է իշթէ
ճէմի՛յէթ պաշլարընտան Յայրոս իս-
միտէ պիրի՝ օնուն եանընա կէլտի ,
վէ օնու կէօրիւնճէ՝ այագվարընա
23գափանտը : Վ՚է օնա չօգ եալվա-
րարագ տէտի քի՝ Փրզչաղազըմ

սօն նէֆեստէ տիր • քէրէմ Է՚յէ՝
կէլիպ օնուն իւզէրինէ էլլերինի գօ
քի գուրթուլա , վէ եաշայաճագ :
24Վ՚է օնուն իվէ կիթտի , վէ օնուն
արտընճա չօգ գալապալըգ վար ի-
տի , վէ օնու սըգարլար իտի :
25 Վ՚է Ւօն իքի երվ գան ագմագ
26Ի՛լլէթինտէ օվան պիր գարը քի՝ չօգ
հէքիմլէրտէն չօգ զահմէթ չէքմիշ՝
վէ հէվ վարիյէթինի սարֆ էթմիշ՝
ամմա հիչ պիր ֆայիտէ կէօրմէմիշ
իտի , իվա տահա պէթթէր օլմուշ
27իտի , Յիսուստան էօթիւրիւ իշի-
տինճէ , գալապալըղըն արատընտա
արտտան կէվիպ՝ օնուն էսվապլարընա
28տօգունտու : Ո՛իրա տէրիտի քի՝
Ընճագ օնուն էսվապլարընա տօ-
գունսամ պիվէ՝ գուրթուլաճա-
29ղըմ : Վ՚է տէր ա՛գապ օնուն գա-
նընըն ագմասը գուրուտու , վէ թէ-
նինտէ տույտու քի՝ տէրտինտէն
30չինճա պու՛լտու : Վ՚է չափուճագ
Յիսուս՝ քէնտինտէն Է՚գուվվէթ չըգ-
տըղընը տէրունինտէ տույմաղըղա ,
խալգըն արատընտա տէօնիպ տէ-
տի • Ը՛սվապալարըմա քի՛մ տօգուն-
31տու : Վ՚է շայիրտվէրի օնա տէտի-
վէը • Վ՚ալապալըղըն սէնի սըգտը-
ղընը կէօրիյօրսուն , վէ՝ Պանա
32քի՛մ տօգունտու մու տէրսին : Վ՚է
օ՝ էթրաճա պագար իտի , քի պու-
33նու էտէն գարը յը կէօրէ : Վ՚է գա-
րը քէնտինէ օլանը պիլմէք իվէ ,
գօրդարագ վէ տիթթրէ յէրէք կէվիպ՝
օնուն էօնիւնէ տիւշտիւ , վէ օնա
34հէվ տօղօրուսունու սէօյվէտի : Վ՚է
օ՝ օնա տէտի • Նա՛ գըղ՝ էիմանըն
սէնի գուրթարտը , սէվամէթ իվէ
կիթ , վէ տէրտինտէն սաղ օվ :
35 Ր՚Օ՝ տահա սէօյվէը իքէն , ճէ-
մի՛յէթ պաշընըն թարաֆընտան կէ-
վիպ՝ տէտիվէը քի՝ Այնին գըղըն էօվ-
տիւ , արթըգ խօճայա նի՛չիւն զահ-
36մէթ վէրիրսին : Վ՚է Յիսուս սէօյ-
վէնէն սէօզվէ հէման իշթիտիյի
կիպի՝ ճէմի՛յէթ պաշըյա սէօյվէտի •
37Գօրգմա , անճագ ինան : Վ՚է պետ-
րոս իվէ Յակոբոսու հէմ Յակոբո-
սուն գարնտաշը Յովհաննէստէն
մա՛տա՝ պէրապէրինճէ վարմադա
38քիմսէ յի գօմատը : Իմտի ճէմի՛յէթ
պաշընըն էվինէ կէվիպ՝ շամաճայը
վէ չօգ աղվայրպ ֆէրեատ էտէն-
39վէրի կէօրտիւ : Վ՚է իչէրի կիրիպ՝

Թ • Ի՛ • 31 •

Թ • Ի՛ • 31 •

Ղ • Ա՛ • 25 • Մատ • Թ • 20 •

Ե՛Ղ • Ջ • 19 • Ջ • 16 •

Բ Մատ • Ջ • 34 • Գործ • Ժգ • 39 •

Է Ղ • Ջ • 38 •

Ը Մատ • Թ • 22 • Պ • Ժ • 52 • Գործ • Ժգ • 8 •

Ր Ղ • Ջ • 49 •

Գ Մատ • Թ • 1 • Ղ • Ջ • 40 •

Ե Մատ • Թ • 18 • Ղ • Ջ • 41 •

Digitized by Google

օնլարա տէտի • Նէ՛չիւն շամաթա էտէր սինիզ , վէ աղլար սընըզ • չօ-
ճուգ էօլմէտի , Բիլլա ույուչօր :
40 Վ՚Է օնու զէվզէնիրլէր իտի • Բիմտի
օ՚Հէփսինի տիշարը չզգարըպ՝ չօ-
ճուղուն պապասընը վէ անասընը վէ
քէնտիսի իլէ պէրապէր օլանլարը
ալտը , վէ չօճուղուն եաթտըղը մա-
41 Հալէ կիրտի : Վ՚Է չօճուղուն էլինի
թուղուպ՝ օնա տէտի • Տալիթա
գո՛ւմի , քի թէրճիւմէտէ՝ Նա՛ գըզ՝
սանա տէրիմ , գալգ տէմէք տիր :
42 Վ՚Է գըզ տէր ա՛գապ գալգտը , վէ
կէզէր իտի • զիրա օն իքի նաշընտա
իտի , • վէ օնլար միւթէհայիր օ-
43 Լուպ շաշտրլար : Վ՚Է օնլարա Սըգը
թէնապհ էյլէտի քի՝ պուննու քիմսէ
պիլմէսին • վէ տէտի քի՝ գըզպա նէ-
մէք վէրիլսին :

ՊԸՊ Ջ

1 Վ՚Է Ըրիստոս Նչֆէնտիմիզին՝ քէնտի հէմշէհրի-
լէրինէն Թահգիր օլունմասը : 7 Օն իքի
չայիրտինէ նաֆաք բուհլար իւզէրինէ հիւ-
քիմէթ վէրմէսի : 14 Ըրիստոսուն խուսուս
սունտա տիւրլիւ տիւրլիւ զիւհ՚մէր : 18
Վ աֆթիզ էտիճի Յովհաննէսին գաթէ օլունա-
մասը , 29 վէ կէօմիւլմէսի : 30 Նոաքեաչլարըն
վա՛ղ էտիպ կէրի կէլմէկէրի : 34 Պէշ էք-
մէք իլէ իքի պալըգ միւ՚Ճիզաթը : 48 Ըը-
րիստոս Նչֆէնտիմիզին տէնիզ իւզէրինտէ
եիւրիւմէսի , 53 վէ օնա հէվ տօգուշանլարա
չիճա վէրմէսի :

1 Վ՚Է ՙօրատան չզգըպ՝ քէնտի վի-
Նյայէթինէ կէլտի , վէ շայիրտա-
լէրի օնուն արտընճա կէլտիլէր :
2 Վ՚Է շաբաթ կիւնիւ օլունճա՝ ճէ-
միՆյէթի ևէրինտէ վա՛զ էթմէյէ
պաշլատը , վէ չօգ քիմսէլէր իլինի-
տիքլէրինտէ՝ հէյրան գալզպ տէր-
լէր իտի • Բպու նէսնէլէր պուննա
նէՓրէտէն տիր , վէ պուննա վէրիլ՚միշ
ի՛լմ նէՓ տիր , քի օնուն եէտի իլէ
պէօյլէ հիքմէթլէր տախի իզրա օ-
3 Լուչյօր : Պու ՙարիմըն օղլու՝ Բհէմ
Յակոբոսուն վէ Յուդէսին վէ Յու-
դանըն վէ Սիմոնուն գարնտաշը շօլ
տիւլկէր տէյՓ՚լ մի • վէ օնուն գըզ
գարնտաշլարը պուրատա եանըմըզ-
տա տէյիլլե՚Ր մի • վէ Բօնուն հագ-
4 գընտա սիւրչէրլէր իտի : Վ՚Է Յի-
սուս օնլարա տէրիտի քի՝ Բպիր
փէյղամպէր ի՛թիպսարսըզ տէյիլ
տիր , իլա քէնտի վաթանընտա
վէ խըսըմլարը արասընտա վէ քէնտի
5 խանէսինտէ : Ըվ՚Է օրատա՝ հիչ
պիր հիքմէթի իզրա էթմէյէ գատիր
տէյիլ իտի , անճագ պիր գաչ
խասթալարըն իւզէրինէ էլլէրինի
6 գօյուպ՝ սաղալթտը : Ըվ՚Է օնլարըն
իմանսըզլըղընա թա՛ճճիւպ էտէր
իտի • Բվէ թա՛լիմ էտէրէք էթրաֆի
քէօյլէրի տօլաշըր իտի :
7 Ըվ՚Է օնիքիլէրի եանընա չաղը-
րըպ՝ օնլարը իքիչէր իքիչէր կէօն-
տէրմէյէ պաշլատը , վէ օնլարա նա-
փաք բուհլարըն իւզէրինէ հիւքիւ-
8 մէթ վէրտի : Վ՚Է օնլարա Թէնապհ
էթտի քի՝ եօլտա պիր տէյինէքտէն
մա՛տա՝ հիչ պիր շէյ թաշըմայալար ,
նէ թօրպա նէ էքմէք նէ քէմէր-
9 տէ մանկըր : Իլլա Բչարրգ կիյէլէր ,
վէ իքի գաՓթիան կիյինմէյէլէր :
10 Բվ՚Է օնլարա տէտի • Բէր նէրէտէ
պիր էվէ կիրէրսէնիզ , օ ևէրտէն
11 չզգանատէք՝ օրատա գալըն : Ըվ՚Է
սիզի քիմլէր քի գապուլ էթմէզլէր՝
վէ սիզի տինկլէմէզլէր իսէ , օրա-
տան չզգըպ՝ օնլարա շէհատէթ ի-
չիւն Եայագլարընըզդըն ալթընտաքի
թօզու սիլքին • կէրչէք տէրիմ սի-
զէ , շէրաա՛թ կիւնիւնտէ Ոոդոմա
եախօտ Գոմորա՝ օլ շէհրտէն զի-
յատէ էհվիէն օլաճագ :
12 Վ՚Է օնլար չզգըպ՝ վա՛զ էտէր-
13 լէր իտի , քի թէվպէ էտէլէր : Բէմ
չօգ հինլէր չզգարըրլար իտի • Բվէ
չօգ խասթալարը եաղ իլէ մէսհ է-
տիպ՝ սաղալտըրլար իտի :
14 Բվ՚Է Բհերովդէս փատիշահ իշիթ-
տի , վիրա օնուն ատը աշիքաար օլ-
տու , վէ տէրիտի քի՝ Վ՚աՓթիզ
էտիճի Յովհաննէս էօլիւլէրտէն
գալգտը , վէ օնուն իչիւն օնտա
15 հիքմէթլէր իզրա օլունուր : Բպաշ-
գալարը տէրլէր իտի քի՝ Նղիա
տըր • սայիրլէրի տէ տէրլէր իտի
քի՝ պիր փէյղամպէր՝ եախօտ փէյ-
16 ղամպէրլէրին պիրի կիպի տիր : Ըմ-
մա Բհերովդէս իշիտինճէ , տէտի
քի՝ պու տուր պէնիմ շօլ պաշընը
քէստիյիմ Յովհաննէս • օ՝ էօլիւ-
լէրտէն գալգտը :
17 Օ՚իրա պու Բհերովդէս՝ քէնտի
գարնտաշը Փիլիպպոսուն գարըսը
Բհերովդիանընն սէպէպինտէն՝ քէն-
տիսի օնունլա էվլէնտի յինտէն էօ-
թիւրիւ՝ ասկէմ կէօնտէրիպ Յով-
հաննէսի թութտու , վէ օնու զընճ-

Digitized by Google

18 տանտա պաղլատը : Ը՝իրա Յովհաննէս Երովդէսէ տէրիտի քի՝ Պարտնտաղընըն գարըսընը թուէ-
19 մագ սանա ճայիզ տէյիլ տիր : Վ֊է Երովդիանըն օնա դարազը օղուպ՝ օնու էօլտիւրմէք իսթէր իտի • ամ-
20 մա գատիր տէյիլ իտի : Ընիւն քի Երովդէս Յովհաննէստէն գօրգար իտի • զերա օնու սատըգ վէ ա՛զիզ ատէմ պիլիր իտի • վէ օնու կէօ-
զէտիր իտի • վէ օնու տինկլէմէ իլէ՝ չօգ շէյլէր էտէր իտի • վէ օ-
նու՝ Հագզ էտէրէք տինկլէր իտի :
21 Վ֊է պիր միւնասիպ կիւն օղունճա , Երովդէս Ընէնտի մէվղուտուս կէ-
նէ-նտե՝ ուղու պէյլէրինէ վէ պին պաշըլարա վէ Գալիլեանըն վիւ-
ճիւհլէրինէ ախշամ թա՛մը էթ-
22 տի Յինտե , վէ պու Երովդիանըն գըզը կիրիպ՝ բագս էթմէյիլէ , վէ Երովդէս Հէմ սօֆրատա պէրա-
պէր օլանլար օնու պէյէնմէյիլէ , փատիշահ գըզա տէտի • պէնտէն նէ իսթէրսէն՝ տիլէ , վէ սանա վէ-
23 րէյիմ : Վ֊է օնա էմին էթտի քի՝ Պէնտէն նէ քի տիլէրսէն , Թա փատիշահլըղըմընն եարըսընատէք՝
24 սանա վէրէճէյիմ : Անտի օ չօգըզ անասընա՝ Կ՚ըսէ տիլէյիմ տէտի • վէ օ տէտի • Վ֊աֆթիզ էտիճի Յով-
25 հաննէսին պաշընը : Վ֊է գըզ տէր ա՛գապ ա՛ճէլէ իլէ փատիշահըն հանընա կիրիպ՝ տիլէտի , վէ տէ-
տի • Իսթէրիմ քի՝ անիտէ պանա Թէփսի իւզէրինտէ վաֆթիզ էտի-
ճի Յովհաննէսին պաշընը վէրէսին :
26 Ընէ փատիշահ ղայէթէլէ գասա-
վէթլէնտի իսէ տէ , եէմինլէր վէ սօֆրատա պէրապէր օթուրանլար իչիւն՝ օնուն պէլէյինէ րէտտ էթ-
27 մէք իսթէմէտի : Վ֊է փատիշահ տէր ագապ ճէլլատ կէօնտէրիպ՝ օ-
նուն պաշը կէթիրիլմէյէ էմր էյ-
28 լէտի : Վ֊է օ վարըպ՝ զընտանտա օ-
նուն պաշընը քէստի , վէ օնուն պա-
շընը Թէփսի իւզէրինտէ կէթիրիպ՝ գըզա վէրտի , վէ գըզ օնու անասը-
29 նա վէրտի : Վ֊է օնուն շայիրտլէրի իշիտինճէ՝ կէլիպ օնուն Թէնինի գալտրըտրլար , վէ օնու մէզարա գօտուլար :
30 Վ֊է Ընաքեալար Յիսուսուն եանընա ճէմ՝ օլտուլար , վէ օնա ճիւմլէսինի՝ կէրէք հէփ էթտիքլէ-

31 րինի կէրէք հէփ էօյրէթտիքլէրինի խասպէր վէրտիլէր : Ընէ օնլարա տէ-
տի• Ահիզ քէնտինիզ Թէնհաճէ պիր եապան մահալէ կէլէնն , վէ պիրազ րահաթ օլուն • զերա Ընէկիպ կի-
տէնլէր չօգ իտիլէր , վէ եէմէք ի-
չիւն պիլէ վագրթլարը եօղ իտի :
32 Ընէ գայըղըլա՝ Թէնհաճէ պիր
33 եապան մահալէ վարտըլար : Վ֊է խալգ օնլարը կիտէր իքէն կէօրտիւ-
լէր , վէ օնու չօգլարը Թանըրմազ իլէ՝ հէփ շէհրլէրտէն օրայա եա-
յան սէյիրթտիլէր , վէ օնլարտան էվվէլ եէթիշիպ՝ օնուն եանընա
34 ճէմ՚ օլտուլար : Ընէ Յիսուս տըշարը չօգըպ՝ չօգ խալգ կէօրտիւ , վէ օնլարա մէրհամէթ էյտի • զերա չօպանը օլմայան գօյունլար կիպի իտիլէր • վէ Ընօնլարա չօգ շէյլէր էօյրէթմէյէ պաշլատը :
35 Ընէ արթըգ չօգ վագրթ կէչմէք իլէ , շայիրտլէրի եանընա կէլիպ տէտիլէր քի՝ Գու մահալ եապան տրը , վէ արթըգ վագրթ կէճ տիր •
36 Ընլարը սալը վէր , քի էթրաֆտա-
քի չինթլիքլէրէ վէ քէօյլէրէ վա-
րըպ՝ քէնտիլէրինէ էքմէքլէր սաթուն ալալար • զերա եէյէճէէքլէրի եօգ
37 տուր : Վ֊է ճէվապ վէրիպ օնլարա տէտի • Ընլարա սիզ եէյէճէէք վէ-
րին • վէ օնա տէտիլէր • Ընարըպ էքմէքլէր սաթուն ալալըմ , վէ օնլարա վէրէլի՞մ մի՝
38 քի եէսինլէր : Վ֊է օնլարա տէտի • Գա՞չ էքմէքինիզ վար , կիտին , վէ պագըն • վէ օնլար էօյրէնիպ՝ Գպէշ էֆճէ վէ իքի պալըգ վար տէտի-
39 լէր : Վ֊է օնլարա՝ Հէփիսինի եէշիլ օթուն իւզէրինէ տայիրէ տայիրէ
40 օթուրթմաղա էմր էյլէտի : Վ֊է օնլար նիւզէր վէ էլլիշէր՝ պէօլիւք
41 պէօլիւք օթուրտուլար : Վ֊է պէշ էքմէքի Հէմ իքի պալըղը ալըպ՝ կէօյէ տօղրու պագտը , Ըվէ պէրէքէթի օ-
գուտու , անտէն էքմէքլէրի տօղրա-
տը , վէ շայիրտլէրինէ վէրիր իտի , քի օնլարըն էօնիւնէ գօյալար • իքի պա-
լըղը տախի Հէփիսինէ էօլէշթիրտի :
42 Վ֊է Հէփիսի եէյիպ տօյտուլար •
43 Վ֊է օն իքի քիւֆէ տօլու գըրընճը՝ պալըգլարտան տախի՝ գալտրըտը-
44 լար : Վ֊է էքմէքլէրի եէյէնէէր՝ պէշ պին գատար էրքէք իտիլէր :
45 Ը֊է տէր ա՛գապ շայիրտլէրինէ

Digitized by Google

զօր էթտի , քի թա խալգը սա-
լը վերէնէտէք՝ օնլար գայըղա կի-
րիպ՝ օնտան էվվել գարշը եագայա
Ռեթսայիդայա տօղօրու վարաբար :
46 Վ Է օնլարը եօլլատըգտան սօնկրա ,
47 տուա՝ էթմէյէ տաղա վարտը : Ի Վ Է
ախշամ օլունճա , գայըգ տէնիզին
օրթասընտա՝ վէ օ եալընըզ գարա-
48 տա իտի • Վ Է օնլարը կէօրտիւ քի՝
քիւրէք չէքմէք իլէ էզկիէթտէ ի-
տիլէր • զէրա րիւզկեար օնլարա
գարշը իտի • վէ կէճէնին տէօր-
տիւնճիւ նէվպէթի մէհէլլեստէ՝ տէ-
նիզին իւզէրինտէ եիւրիւյէրէք օն-
լարա կէլտի , Ի վէ օնլարը կէչմէք
49 իմթէր իտի : Վ Է օնլար օնու տէնի-
զին իւզէրինտէ եիւրիւը իքէն կէօր-
տիւքլէրինտէ՝ խէյալ տըր զանն
50 էտէրէք՝ պաղըտըլար : Ո՞Վ իրա օ-
նու ճիւմլէսի կէօրտիւլէր , վէ սար-
սըլտըլար • վէ օ՝ տէր ա՛գապ օն-
լար իւէ սէօյլէչիպ՝ օնլարա տէտի •
Նէիւրէքլէնին , պէն իմ՝ գօրգման :
51 Վ Է գայըղա օնլարըն եանընա չըգ-
տը , վէ րիւզկեար տինտի • վէ օն-
լար քէնտի քէնտիլէրինտէ ղայէթ
զիյատսի իւէ չաշարլար՝ վէ թա՛ճ-
52 ճիւպ էտէրլէր իտի : Ո՞Վ իրա Ի էք-
մէքլէրին խուսուսունտան անկլա-
մատըլար • չիւն քի Ֆնէիւրէքլէրի
ույուշմուշ իտի :
53 Ա Վ Է էօթէ եագայա կէչիպ՝
Գէննեսարէթ տիյարընա կէլտիլէր ,
54 վէ գարայա եանաշտըլար : Վ Է օն-
լար գայըգտան չըգընճա՝ օնու ա-
55 նիտէ թանըրմաղըա , պիւթիւն օլ
էթրաֆ մահալէ սէյիրտիպ՝ օնուն
հէր նէրէտէ օլտուղունու իշիտիր-
լէրսէ իտի , ի՛ լէթլիլէրի քրէվէթ-
լէր իւզէրինտէ տօլաշտըրըպ՝ կէ-
56 թիրմէյէ պաշլատըլար : Վ Է հէր
նէրէյէ՝ քէօյլէրէ եա չէհրլէրէ
եա չիվիթլէքլէրէ կիրէր իտի իսկ ,
խասթալարը մէյտանլարա գօրլար
իտի , վէ օնա եալվարըրլար իտի ,
քի Բպարի էսմապընըն էթէյինէ
տօգունալար • վէ օնա հէվի տօգու-
նանլար գուրթուլուրլար իտի :

ՊԵՍԻ Ն

1 փարիսեցիլէրին՝ չայիրտլէրի եայգանմամըշ
եւլէր իւէ հէտքէլէրի իւէն գապահաթը սայ-
մասը • 8 օնլարըն՝ ինսանլարըն սըփարըշմարը
իւէ Ն՚ւահընն թէնպիհինի պօզմասը : 14 Ա-

ա՛մըն ատէմի մուրտարլամատը : 24 փիւնիկ
Ն՚սորի գարընըն գէզընը ճինտէն գուրթար-
մասը • 31 վէ սաղըր ու սիլսիգ պիր քիմսէ-
յէ չէքմա վէրմէսի :

1 Ա Է ՝փարիսեցիլէր հէմ քեաթիպ-
՝լէրտէն պա՛զըլարը Ն՚րուսա-
ղէմտէն կէլիպ՝ օնուն եանընա ճէմ՛
2 օլտուլար • Վ Է օնուն շայիրտլէրին-
տէն պա՛զըլարընը նատփաք՝ եա՛նի
եայգանմամըշ էլլէր իւէ էքմէք եէ-
տիքլէրինի կէօրմէք իւէ , զէմմ էթ-
3 տիւէր : Ո՞Վ իրա փարիսեցիլէր վէ
հէփ Ն՚էհուտիւէր՝ իսթիխարլարըն
սըփարըշընը թուսմադտա օլուպ՝
էյէր էլլէրինի պիր էյիճէ եայգա-
4 մազլարսա , եէմէզլէր : Վ Է չարըշ-
տան Ն՚էլուէլէրինէ՝ էյէր եայ-
գանմազլարսա , եէմէզլէր • վէ սայիր
չօգ շէյլէր վար քի՝ գապուլ էտիպ
թուսթարլար , Ե՛նէ գատէհլէր վէ
պարտագլար վէ պագըր գապլար
5 վէ եաթագլար եայգամալարը : Բ Ն-
տէն փարիսեցիլէր վէ քեաթիպլէր
օնա սիւալ էթտիւէր • Ն՚իճիւն շա-
յիրտլէրին՝ իսթիխարլարըն սըփարը-
շընը միւճիպինճէ եիւրիւմէզլէր , իլլա
էքմէյի նափաք էլլէր իւէ եէրլէր :
6 Վ Է ճէվապ վէրիպ օնլարա տէտի
քի՝ Ա՛իճ միւրայլէր Հագգընա Ն-
սայի էյի փէյղամպէրլիք է յէտի ,
7 նիճէ քի եազըլմըշ տըր • Գ՚ու գամմ
պանա տուտագլարը իւէ ի՛զէթ է-
տէր , եիւրէքլէրի իսէ պէնտէն ու-
8 զագ տըր : Ե՛մ ատէմլէր թէնպիհ-
լէրի թա՛լիմլէրինի էօյրէթմէք իւէ ,
պանա նափիւէ ի՛պատէթ էտէրլէր :
9 Ո՞Վ իրա Ն՚ւահընն թէնպիհինի պը-
րաղըպ՝ ինսանլարընն սըփարըշընը՝
պարտագլար վէ գատէհլէր եայ-
գամալարընը թուսթարսընըզ , վէ
պունլար կիպի պէօյլէ չօգ շէյլէր
10 էտէր սինիզ : Վ Է օնլարա տէր
իտի • Ն՚նէ կիւզէլ՝ սիզին սըփարըշը-
նըզը սագլայասընըզ ա՛էյիս՝ Ն՚ւահընն
թէնպիհինի իսթիալ էտէրսինիզ :
11 Ո՞Վ իրա Ա՞ովսէս տէտի • Ր Գ՚ապապանա
վէ անանա ի՛զէթ է յէ • Հէմ Բ Գ՚ա-
պայա եա անայա սէօյէն՝ Է՛լպէթթէ
12 էօլտիւրիւլսիւն : Ն՚մմա սիզ տէր-
սինիզ • Ն՚յէր ատէմ՝ պապայա
եա անայա՝ Գ՚էնատէն գայիտէլէնէ-
ճէյին շէյ Ե՛օրպան՝ եանի հէտիյէ
12 տիր տէրսէ • Գ՚ու վէճճ իւէ օնու՝
արթըգ պապասընա եա անասընա պիր

ֆ. Ի՛. 32 :

ա Մատ. ժէ. 1 :

բ Մատ. ժէ. 2 :

գ Ես. խթ. 13 : Մատ. ժէ. 8 :

դ Ես. խ. 12 : բ Օր. է. 16 : Մատ. ժէ. 4 :

ե Ես. խա. 17 : Վ Լ. ի. 9 : Ե-
ռակ. ի. 20 : զ Մատ. ժէ. 5 : խգ. 18 :

ֆ. Ի՛. 32 :

ա Մատ. ժէ. 1 :

բ Մատ. ժէ. 2 :

գ Ես. խթ. 13 : Մատ. ժէ. 8 :

դ Ես. խ. 12 : բ Օր. է. 16 : Մատ. ժէ. 4 :

ե Ես. խա. 17 : Վ Լ. ի. 9 : Ե-
ռակ. ի. 20 : զ Մատ. ժէ. 5 : խգ. 18 :

ֆ Մատ. ժգ. 23 : Հյօ. Ջ. 16, 17 :

ֆ Պած Վ ու. խգ. 28 :

ֆ Պ. Ը. 17, 18 :

ֆ Պ. գ. 5 : ժջ. 14 :

ա Մատ. ժգ. 34 :

բ Մատ. թ. 20 : Պ. Է. 27, 28 : Գ՚ոբ. ժթ. 12 :

Digitized by Google

13 շէյ էթմէյէ գօյ վէրմէզ սինիզ • վ֊է վասիյէթ էթտիլինիզ սըփսըրըշընըզ իլէ՝ Ա֊լլահըն սէօզիւնիւ իպթալ է֊տէրսինիզ • վէ պուննլար կիպի պէօյ֊
14 լէ չօգ շէյլէր էտէրսինիզ ։ Ե֊վ֊է պիւթիւն խալգը շաղրըպ՝ օնլարա տէտի • Ա֊էփինիզ պէնի տինկլէ֊
15 յին ։ վէ անկլայըն ։ Ա֊տէմին տի֊շարըսընտան օնուն իչէրիսինէ կիրէր պիր շէյ նօգ տուր ։ քի օնու մուր֊տարլամաղա գատիր օլա • լաքին օնտան չօգան շէյլէր՝ ատէմի մուր֊
16 տարլայան օնլար տըր ։ Ը֊Ա֊յիմին քի իշլեթմէյէ գուվագլարը վար իսէ՝ իշլեթսին ։
17 Ե֊վ֊է գալապալօգտան՝ էվէ կիր֊տիյինտէ ։ շայիրտլերի օնա թէմ֊սիլտէն էօթիւրիւ սիւալ էտէրլեր
18 իտի ։ վ֊է օնլարա տէտի • Ա֊Մ֊Զ տախի մի պէօյլէ ֆէհմմիզ սինիզ • անկլամ֊զմը սընըզ քի՝ հէր տիշարը֊տան ատէմին իչէրիսինէ կիրէն՝ օնու մուրտար էթմէյէ գատիր տէյիլ
19 տիր ։ Օ֊Ի֊րա օնուն եիւրէյինէ կիրմէզ ։ իլլա գարնընա ։ վէ հէփ թաա֊մլարը թէմիզլէյիպ՝ խալէյէ
20 չօգար ։ վ֊է տէրիտի քի՝ Ա֊տէմ֊տէն չօգան՝ ատէմի մուրտար էտէն
21 օ տուր ։ Ո֊Օ֊Ի֊րա տէրուներէն՝ Է֊ա՛նէ ատէմլէրին եիւրէյինտէն քէօթիւ ֆիքրլէր՝ զինալար՝ ֆահիշլիքլէր՝
22 գաթլէր ։ խըրսըզլըգլար՝ թամա՛֊քեարլըգլար՝ եարամազլըգլար՝ հի֊լէ՝ էտէպսիզլիք՝ քէօթիւ կէօզ՝ քիւֆր՝ մաղրուրլուգ՝ տիվանէլիք
23 չօգար ։ Ո֊էփ պու եարամազ շէյ֊լէր տէրուներէն չօգար ։ վէ ատէմի մուրտար էտէր ։
24 Ե֊վ֊է օրատան գալգըպ՝ Տիւրոս վէ Սիդոն սինօրլարընա կիթտի • վէ Է֊վէ կիրիպ՝ քիմսէյէ պիլինտիյինի իսթէմէզ իտի ։ վէ կիզլէնէմէտի ։
25 Օ֊Ի֊րա գըզը նափաք բուհտան թո֊ւթուլմուշ պիր գարը՝ օնտան էօ֊թիւրիւ իշլեթմէյլէ՝ կէլիպ այագ֊
26 լարընա գափանտը ։ վ֊է օ գարը Ե֊ուննանիյէ՝ միլլէթճէ փիւնիկ Ը֊սորի իտի ։ վէ օնա եավվարըը իտի քի՝ գըզընտան ձիննի չօգա֊
27 րա ։ Ա֊մմա Հ֊իսուս օնա տէտի • Փօ֊յ վէր՝ էվվէլա էվլատլար տօյ֊սուն • զիրա էվլատլարըն էքմէ֊յինի ալըպ՝ քէօփէքլէրէ աթմագ
28 էյի տէյիլ տիր ։ վ֊է ճէվապ է֊տիպ՝ օնա տէտի • Պ֊Լ֊ի՝ եա֊Ի֊ապպ՝ չիւն քի քէօփէքլէր տէ սօֆրա֊նըն ալթընտա՝ էվլատլարըն գը֊
29 րընթըլարընտան եէր ։ վ֊է օնա տէտի • Պու սէօզ իչիւն՝ կիթ ։ ճիննն սէնին գըզընտան չօգմըշ տըր ։
30 վ֊է գարը էվինէ վարընճա ։ ճիննն չօգմըշ՝ վէ գըզը տէօշէքտէ եաթ֊մըշ պուլտու ։
31 Ն֊վ֊է Թէքթար Տիւրոս վէ Սիդոն սինօրլարընտան չօգըպ՝ Ա֊լեկսօլիս սինօրլարընըն արասընտան Կ֊ալիլեա
32 տէնիզինին եանընա կէլտի ։ վ֊է օնա Է֊պիր սաղըր փէլթէք կէթիրտի֊լէր ։ վէ օնա եավվարտըլար քի՝
33 օնուն իւզէրինէ էլինի գօյա ։ վ֊է օնու խալգտան Թէնհայէ չէքիպ՝ փարմագլարընը օնուն գուլագլա֊րընա գօտու ։ վէ Ե֊Թիւքիւրիպ՝
34 օնուն տիլինէ տօգունտու • Ի֊վ֊է կէօյէ տօղրու պագըպ՝ Հ֊աՀ էյլէ֊տի ։ վէ օնա տէտի • Ի֊ֆֆաթա՝
35 եանի՝ աչըլ ։ Ի֊վ֊է տէր ա՛գապ օ֊նուն գուլագլարը աչըլըպ՝ տիլինին պաղը չէօզիւլտիւ ։ վէ տօղրու սէօյ֊
36 լէր իտի ։ վ֊է Ը֊օնլարա Թէնպիհ էթտի ։ քի քիմսէյէ սէօյլէմէյէ֊լէր • ամմա օնլարա հէր նէ գա֊տար Թէնպիհ էթտի իսէ տէ ։ տա֊հա զի յատէ չավ էտէրլեր իտի ։
37 վ֊է ղայէթ զի յատէսի իլէ հէյրան գալըպ՝ Ե֊էր չէյի էյի էյլէտի • հէմ սաղըրլարը իշլեթտիրիր ։ հէմ տիլսիզլերի սէօյլէտիր՝ տէրլեր իտի ։

ՊԸՊՐ

1 Ա֊Իրիստոս Ի֊ֆէնտիմիզին՝ միւ֊ճիզաթ իլէ խալգը պէսլէմէսի ։ 11 Փարիսեցիլերէ պիր ա֊լամէթ կէօսթէրմէսինի իմթինա՝ էթմէսի ։ 15 շայիրտլերինէ՝ Փարիսեցիլերին մայասընտան վէ Ե֊Իրոդէսին մայասընտան սագընը֊մաղա նասիհաթ էթմէսի ։ 22 պիր քէօր քիմ֊սէնին կէօզլերինի աչմասը ։ 27 քէնտինին՝ Ա֊Իրիստոս օլաա՝ էգիյէթ չէքէճէք վէ էօլիւ֊լէրտէն տիրիլէճէք օլտուղունու թաղրիր էթ֊մէսի ։ 34 վէ Ի֊նճիլին իդթարը իչիւն էգիյէթ չէքմէքտէ սապը էթմէյի նասիհաթ էթմէսի ։

1 Ա֊լ կիւնլէրտէ՝ Ա֊ղայէթ չօգ խալգ օլմաղըլա ։ վէ եէյէճէքլէրի օլմամաղըլա ։ շայիրտլէրինի եանը֊
2 նա չաղրըպ՝ օնլարա տէտի • Խալ֊գը աճընըրմ ։ քի շիմտի իւչ կիւն պիլէմճէ տուրտուլար ։ վէ եէ յէ֊
3 ճէքլէրի եօգ տուր • վ֊է էյլէր օն֊լարը էվլէրինէ աճ սալը վէրիրսեմ ։

Digitized by Google

եօլտա թագաթետան տիւշէՀէքէլէր • զիրա օնլարըն պա՛զըսը ու-
4զուպտան կէլտիլէր : Վ֊է շայիրտ-
լէրի օնա ՃԷվապ վէրտիլէր • Պուն-
լարը՝ պուրատա չէօլտե պիր քիմ-
սէ նէՐէտէն էքմէք իլէ տօյուր-
5մաղա գատիր օլուր : Ի֊վ֊է օնլա-
րա սօրտու • Վ֊այ՜Ճ էքմէկչինիզ
վար • վէ օնլար՝ Ի֊էտի տէտիլէր :
6Վ֊է խալգա էմր էթտի քի՝ եէրին
իւզէրինտե օթուրալար • վէ եէտի
էքմէկ իի ալտը , վէ շիւքր էտիպ
փարէլէտի , վէ շայիրտլէրինե վէ-
րիր իտի , քի խալգըն էօնիւնէ գօ-
յալար • վէ խալգըն էօնիւնէ գօ-
7տուլար : Ի֊էմ պիր գա՜Ճ քիւչիւք
պալըգլարը վար իտի • վէ Ի֊պէրէքէթ
օգուչուպ՝ օնլարը տա էօնլէրինէ
8գօյալար տէտի : Ի֊մտի եէտիլէր ,
վէ տօյտուլար , վէ եէտի զէնպիլ
արթան գըրընթը գալտրրտըլար :
9Վ֊է եէ յէնլէր՝ տէօրթ պին գատար
10իտի • վէ օնլարը սալը վէրտի : Վ֊է
Ի֊տեր ա՜դապ շայիրտլերի իլէ գայը-
ղա կիրիպ՝ Ի֊աղմանուէթա սէմթ-
լէրինէ կէլտի :
11 Ի֊Վ֊է փարիսեցիլէր չըգրպ՝ օնու
թէՃրիւպէ էտերէք օնունլա միւ-
պահէսէ էմէկ յէ պա՜շամաղըլա՝ օն-
տան թալապ էտերլէր իտի քի կէօք-
12տէն ա՜լամէթ կէ֊ՕՐԼԷրէ : Վ֊է օ՝
Ճանընտա ա՜Հ էտիպ՝ տէտի • Պու
նէսլ նիՀիւն ա՜լամէթ թալապ է-
տեր • կէրչէք տէրիմ սիզէ , պու
նէսլէ ա՜լամէթ վէրիլմէյէՃէք տիր :
13Վ֊է օնլարը պրաղպպ՝ եինե գայը-
ղա կիրմէյիլէ՝ էօթէ եադայա կէչ-
տի :
14 Ու֊Վ֊է էքմէք ալմաղա ունութ-
տուլար • վէ գայըգտա պէրապէրլէ-
րինՃէ պիր էքմէքտէն պաշգա եօղ
15իտի : Ի֊Վ֊է օնլարա թէնպիհ էտիպ
տէտի • Պա՜Ճգըն , փարիսեցիլէրին
մայասընտան վէ Ի֊էրովդէսին մա-
16յասընտան սագընըն : Վ֊է մապէյն-
լէրինտէ տիւշիւնիւպ տէրլէր իտի •
17Ը֊Վ֊Ի էքմէկչիմիզ եօք տուր : Վ֊է
Յիսուս անկլամաղըլա , օնլարա տէ-
տի • Ն֊իՀիւն էքմէկչինիզ օլմատը-
ղընը տիւշիւնիւբսիւնիւզ • Ի֊տահա
անկլամա՜Ճ մը սընըզ , վէ ֆէհմ
էթմէզ իի սինիզ • տահա ույուշմուշ
18եիւբէ չինի՜զ մի վար : Նէօզլէրինիզ
վար իքէն՝ կէօրմէզ մի սինիզ , վէ
գուլագլարընընզ վար իքէն՝ իշիթ-
մէզ մի սինիզ , վէ խաթրընըզա կէ-
19թիրմէզ մի սինիզ : Ի֊պէՀ պին քի-
շիյէ պէՀ էքմէկչի տօղրատըղըմ զէ-
ման՝ գա՜Հ քիւֆէ տօլու գրընթը
գալտրրտրընըզ • օնա տէտիլէր • Ո՜ն
20իքի : Վ֊է Ի֊տէօրթ պին քիշիյէ եէ-
տիյի փաղըսափըղըմ զէման՝ գա՜Հ զէն-
պիլ տօլու գրընթը գալտրրտը-
նըզ • վէ օնլար տէտիլէր • Ի֊էտի :
21Վ֊է օնլարա տէտի • Ի֊մտի նիՃէ
Ն֊ՃիՀմ էթմէզսինիզ :
22 Վ֊է Ի֊նթասյիդպյա կէլտի • վէ
օնա պիր քէօր կէթիրիպ եալվար-
23տրլար քի՝ օնա տօգունա : Վ֊է օ՝
քէօրիւն էլինտէն թուԹուպ՝ օնու
քէօրիւն տիշարրսընա չզգարտը • Ի֊վէ
օնուն կէօզլէրինէ թիւքիւրիւպ՝ էլ-
լէրինի օնուն իւզէրինէ գօմաղլա ,
օնա սիւալ էտէրիտի քի՝ պիր շէյ
24կէօրմ֊իւր սի : Վ֊է օ եօգարը պապ-
մաղըլա՝ տէտի • Ը֊տէմլէրի՝ աղաՃ-
լար կիպի եիւրիւր կէօրիւյօրում :
25Ը֊նտէն էլլէրինի թէքրար օնուն
կէօզլէրի իւզէրինէ գօտու , վէ օնա
պապԹըրտը • վէ օ սաղալտը , վէ
հէր շէյի ա՜յան աշկէքտարէ կէօր-
26տիւ : Վ֊է օնու էվինէ կէօնտէրիպ՝
տէտի • Վ֊կէօյէ կիրմէ՜յէսին , վէ
Ի֊քէօյտե քիմսէ՜յէ սէօյլէմէ՜յէսին :
27 Ի֊Վ֊է Յիսուս շայիրտլերի իլէ փի-
լիպպոս կեսարիասընըն քէօյլէրինէ
ըգգտը , վէ եօլտա շայիրտլերինէ
սիւալ էտիպ՝ օնլարա տէտի • Ը֊-
տէմլէր՝ պէնիմ իշիւն քիմ իմ տէր-
28լէր : Վ֊է օնլար Ճէվապ վէրտիլէր •
Հ֊Վ֊աֆթիզ էտէՀի Յովհաննէս՝ վէ
սայիրլէրի Ն֊ղիա՝ պաշգալարը տա
փէյղամպէրլէրին պիրի սին փէր-
29լէր : Վ֊է օ՝ օնլարա տէտի • Ն֊յա
սիզ՝ պէնիմ իշիւն քիմ իմ տէր
սինիզ • վէ Պետրոս Ճէվապ վէրիպ՝
օնա տէտի • Ի֊ՀԷն Ի֊Քրիստոս սուն :
30Վ֊է Ը֊օնլարա սրգը թէնպիհ էթտի ,
քի օնուն Հագգընա քիմսէյէ սէօյ-
լէմէյէլէր :
31 Վ֊է Ի֊օնլարա էյրէթմէյէ պաշ-
լատը , քի Ը֊տէմ Օղլու չօգ ՀէյՀ-
լէր չէքմէք՝ վէ իխթիարլարտան
Հէմ պաշ քեՀՀինլէրտէն վէ քեա-
թխպլէրտէն րէտտ օլունմագ՝ վէ
էօլտիւրիւլմէք՝ վէ իւչ կիւնտէն
սօնկրա գըյամ էթմէք կէրէք տիր :
32Վ֊է սէօզլու աշկէքտարէ սէօյլէր իտի •

ՀՈ • Ի՛ • 32 :

Ե Ա՜ատ • ԺԷ • 34 : Պա՛պ • Գ • Ջ • 38 :

Ը Ա՜ատ • ԺԲ • 19 • Պ • Ջ • 41 :

Թ Ա՜ատ • ԺԲ • 38 : ԺՋ • 1 : ՀՕՀ • Ջ • 30 :

Ժ Ա՜ատ • ԺԷ • 39 :

ԺԱ Ա՜ատ • ԺԲ • 5 :

ԺԲ Ա՜ատ • ԺՋ • 6 : Ղ՜ուկ • ԺԲ • 1 :

ԺԳ Ա՜ատ • ԺԷ • 7 :

ԺԴ Գ • Ջ • 52 :

ՀՈ • Ի՛ • 32 :

Ե Ա՜ատ • ԺԲ • 20 : Պ • Ջ • 43 : Ղ՜ուկ • Թ • 17 : ՀՕՀ • Ջ • 13

Ը Ա՜ատ • ԺԷ • 37 : Խատ • 8 :

Ժ Գ • Ջ • 52 : Խատ • 17 :

Ի Գ • Ջ • 33 :

ԺԵ Ա՜ատ • ԺԲ • 4 : Պ • Ե • 43 :

ԺԶ Ա՜ատ • ԺՋ • 13 : Ղ՜ուկ • Թ • 18 :

ԺԷ Ա՜ատ • ԺԲ • 2 :

ԺԸ Ա՜ատ • ԺԲ • 16 : ՀՕՀ • Ջ • 70 : ԺԱ • 27 :

ԺԹ Ա՜ատ • ԺՋ • 20 :

Ի Ա՜ատ • ԺՋ • 21 : ԺԷ • 21 : Ղ՜ուկ • Թ • 22 :

Digitized by Google

վէ պետրոս օնու եանընեա ալըպ՝ օ-
33 նու ա՛զարլամաղա պաշլատը : Ըմմա
օ տէօնիւպ՝ շայիրտլէրինէ պագմադ-
իլէ , պետրոսու ա՛զարլայարագ տէ-
տի . Ըրտըմա կիթի՝ եա՞ շէյթան ,
զիրա Ըլլահըն շէյլէրինի տիւշինե-
մէզսին , իլլա ատէմլէրին շէյլէրինի :
34 Վէ խալգը՝ շայիրտլէրի իւէ պէ-
րապէր եանընեա չաղըրըպ տէտի .
Տ՚էր քիմ արտըմմա կէլմէք իս-
թէրսէ , քէնտինի ինքեար էթսին ,
վէ խաչընը գալտըրսըն , վէ արտըմ-
35 մա կէլսին : Օիրա Տ՚քիմ քի մա-
նընը գուրթարմագ իսթէրսէ , օնու
զայ՝ էտէմէք , վէ քիմ քի պէնիմ
իչիւն վէ Ինձիվ իչիւն մանընը զայ՝
էտէրսէ , օնու գուրթարաճագ տըր :
36 Օիրա էյէր աւէմ պիւթիւն տիւն-
եայը գազանըը տա՝ մանընը զայ՝ է-
37 տէրսէ , նէ՞ ֆայիտէ էտը : Ինա-
խօտ աւէմ՝ մանընա պէտէլ նէ՞
38 վէրէմէք տիր : Օիրա Ինէր քիմ
քի պու զինագքեար վէ կիւնահքեար
նէսլտէ Ըպէնտէն էօթիւրիւ վէ
սէօզլէրիմտէն էօթիւրիւ ուրթանը-
սա , Ըտէմ Օղլու տախի՝ քէնտի
ֆէտէրինին մէլալինտէ ա՛զիզ մէ-
լէքլէր իլէ կէլտիքտէ , օնտան էօ-
39 թիւրիւ ուրթանագ տըր : Վէ օն-
լարա տէրիտի . "Կէրչէք տէրիմ սիզէ
քի՝ պուրատա տուրան քիմսէլէրտէն
պա՛զլարը վար քի՝ թա Ը՚լլահըն
փատիշահլըղընըն գուվվէթի իլէ կէլ-
տիյինի կէօրէնէտէք՝ ասլա էօլիւմ
տաթմայաճագլար տըր :

ՊԸՊ Թ

1 Հիսուս Ինֆենտիմիղին թէպտիլի սուրէթի օլ-
մասը , 11 շայիրտլէրինէ Ինղիանընը կէլմէսի
խուսուսունտա թա՛լիմ էթմէսի , 30 էօլէհէ-
յինի վէ տիրիլէհէյինի փէչին խապէր վէրմէ-
սի , 34 շայիրտլէրինի՝ ալչագ կէօնիւլլիւք պա-
պընտա նասիհաթ վէրմէսի , 38 օնլարա գարշը
օլմայանլարս մանի՝ օլմամադա՝ վէ ինանանլա-
րընը հիւ պիրինէ իղվա վէրմէմէյէ օնլարա
թէնպիհ էթմէսի :

1 Վէ Ա՚ալիը կիւնտէն սօնկրա՝ Հի-
սուս պետրոսու վէ Յակոբոսու
վէ Յովհաննէսի պէրապէր ալըպ՝ օն-
լարը եալընըզճա թէնճա պիր եիւք-
սէք տաղա կէօթիւրտիւ , վէ էօն-
լէրինտէ թէպտիլի սուրէթի օլտու :
2 Վէ օնուն էսվապլարը փարլագ՝
գար կիսլի Ըղայէթի պէյագ օլտու-

լար , շէօյլէ քի՝ եէր իւզէրինտէ
պիր գասսարճը օնլար կիսլի աղարթ-
3 մադա գատիր տէյիլ տիր : Վէ օն-
լարա Ա՚ոլսէս իլէ Ինղիա կէօրիւն-
տիւ , վէ Հիսուսուն պիլէսինճէ
4 սէօյլէշիրլէր իտի : Վէ պետրոս ճէ-
վապ էտիպ՝ Հիսուսա տէտի . Ինա՞
խօճա՝ պիզէ պուրատա օլմագ էյի
տիր . իմտի իւչ չատըր եափա-
լըմ , պիր սանա՝ պիր տէ Ա՚ոլսէ-
5 սէ՝ վէ պիր Ինղիայա : Ահւն քի նէ
սէօյլէյէճէյինի պիլմէզ իտի . զի-
6 րա փէք գօրգմուշլար իտի : Վէ օն-
լարը գափլայան պիր պուլութ օլ-
տու . վէ պուլութտան պիր սէս
կէլտի , քի տէրիտի . Ա՚էվկիւլիւ
Օղլում պու տուր , օնու տինկլէ-
7 յին : Վէ անիտէ օնլար էթրաֆնա
պագըպ՝ եալընըզ Հիսուստան մա՚-
տա արթըգ պիլէէրինճէ քիմսէյի
8 կէօրմէտիլէր : Վէ օնլար տաղտան
էնէր իքէն , օնլարա թէնպիհ էթ-
տի , քի կէօրտիքլէրինի քիմսէյէ
նագլ էթմէյէլէր , իլլա քի Ըտէմ
Օղլու էօլիւլէրտէն գալգտըղը զէ-
9 ման : Վէ պու սէօզիւ թուրթագ՝
էօլիւլէրտէն գալգմագ նէ՞ տիր տէ-
յիւ՝ պիրի պիրինէ սիւալ էտէրլէր
10 իտի : Վէ օնա սօրուպ տէտիլէր .
Ա՚լի՞չիւն քեաթիպլէր տէրլէր քի՝
Էվվէլա Ինղիա կէլմէք կէրէք տիր :
11 Վէ օ՝ ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէ-
տի . Կէրչի Ինղիա էվվէլա կէլիպ՝
հէր շէյի եէրինէ կէթիրիր . վէ
Ենիճէ Ըտէմ Օղլու հագգընա չօգ
շէյլէր չէքմէք՝ վէ Հաօրլանմագ ե-
12 զըմըշ տըր : Ըմմա սիզէ տէրիմ
քի՝ Ինղիա կէլմիշ տիր պիլէ , վէ
օնա հէվի իսթէտիքլէրինի էթտիլէր ,
նիճէ օնուն հագգընա եազըլմըշ ի-
սէ :
13 Էվ Վէ շայիրտլէրին եանընա կէլ-
տիյինտէ , օնլարըն էթրաֆընտա չօգ
խալգ՝ վէ քեաթիպլէրին օնլար իլէ
միւճատէլէ էթտիքլէրինի կէօրտիւ :
14 Վէ տէր ագապ պիւթիւն խալգ օնու
կէօրիւնճէ՝ շաշտը , վէ իլէրի սէյիր-
տիպ՝ օնա սէլամ վէրըրլէր իտի :
15 Վէ օ՝ քեաթիպլէրէ սօրտու . Օն-
լար իլէ նէ՞ միւճատէլէ էտէր սի-
16 նիզ : Վէ խալգտան Ըպիր քիմսէ
ճէվապ վէրիպ տէտի . Ինա՞ Խօճա՝
օղլումնա սանա կէթիրտիմ , քի տիլ-
17 սիզ բուհու վար : Վէ օնու հէր

Digitized by Google

Ներբէտե թուխթարսա , չարփար • վէ քէօփիւրիւր , վէ տիչլէրինի գը-
ճըրտար , վէ գուրուր • վէ չայիրտա-
լէրինէ տէտիմ քի՝ օնու չըգարա-
լար , ամմա գատիր օլմատըլար :
18 Կ՚է օ՝ օնլարա ճէվապ վէրիպ տէ-
տի • Ես՝ իմանըդ նէսլ՝ նիչէ յ՚ետէք
եանընըդտա օլաճաղամ , նիչէ յ՚ե-
տէք սիզի թէհամմիւլ էտէճէյիմ •
19 օնու պանա կէթիրին : Կ՚է օնու՝
օնա կէօթիւրտիւլէր • վէ ՚օնու
կէօրիւնճէ՝ տէր ա՚գապ ըուհ օ-
նու չարփտը • վէ եէրէ տիւշիւպ՝
քէօփիւրէրէք եուվարլանըր իտի :
20 Կ՚է պապասընա սիւալ էթտի • Պու
օնա նէ՞ զէմանտէն պէրու վագի՝
օլտու • վէ օ տէտի • Ղօճուգլուգ-
21 տան պէրու • Կ՚է օնու հէլաք էթ-
մէք իչլուն՝ օնու չօգ քէրրէ հէմ ա-
թէչէ հէմ սուլարա աթտը • լա-
քին է յէր պիր շէյ էթմէ յէ գատիր
իսէն , պիզէ մէրհամէթ էտիպ՝ պի-
22 զէ եարտըմ էյլէ : Կ՚է Յիսուս օ-
նա՝ պուննու տէտի • Ես՝ յէր ինանմա-
ղա գատիր իսէն , ՚իման էտէնէ հէր
23 չէյ միւմքին տիր : Կ՚է տէր ա՚-
գապ չօճուղըն պապասը պաղը-
րըպ՝ կէօզ եաշը իլէ տէտի • Ի-
նանըրըմ՝ եա՞ Ռապպ • իմանըդլը-
24 ղըմա եարտըմ էյլէ : Կ՚է Յիսուս
խալգըն սէ յիրտիպ ճէմ՝ օլտուղու-
նու կէօրիւնճէ , նափաք բուհու ա-
զարլայըպ՝ օնա տէտի • Ես՝ տիլ-
սիզ վէ սաղըր բուհ՝ պէն սանա էմր
էտէրիմ • Ինտան չըգ , վէ ար-
25 թըգ օնա կիրմէ յէսին : Կ՚է օ պա-
ղըրըպ՝ վէ օնու չօգ չարփըշըը-
տրգտան սօնկրա՝ չըգտը • վէ օ՝ էօլիւ
կիպի օլտու , շէօյլէ քի չօգլարը
26 տէրիտի քի՝ Ես՝ օլտիւ : Կ՚է Յի-
սուս էլինտէն թուխթուպ՝ օնու գալ-
27 տրըտը , վէ օ գալգտը : Կ՚է օ-
նուն էվէ կիրտիյինաէ , շայիրտլէ-
րի օնա թէհճաճէ սօրարլար իտի •
՚Ես՞իճուն պիզ օնու չըգարմաղա գա-
28 տիր օլմատըդ : Ո տախի օնլարա
տէտի • Պու ճինս՝ հիչ պիր շէյ
իլէ չըգմազ միւմքին տէյլլ տիր ,
իլլա տուա՝ վէ օրուճ իլէ :
29 Կ՚է օնլար օրատան չըգըպ՝ Կա-
լիլեատան կէչէրլէր իտի • վէ քիմ-
սէնին տույտուղունու իսթէմէզ ի-
30 տի : ՚Ո՞նրա շայիրտլէրինէ թա՚-
լիմ էտէրիտի , վէ օնլարա տէր

իտի քի՝ Ըտեմ Օղլու՝ ատէմլէր
էլինէ թէսլիմ օլունաճագ , վէ օ-
նու էօլտիւրէճէքլէր , վէ էօլտիւ-
րիւլտիւքտէն սօնկրա՝ իւչիւնճիւ
31 կիւնտէ գըյամ էտէճէք : Ըմմա
օնլար պու սէօզիւ անկլամաղլար ի-
տի , վէ օնա սօրմաղա գօրգարլար
իտի :
32 Կ՚է կափառնայումա կէլտի • վէ
էվէ վարընճա , օնլարա սիւալ էտէր
իտի • Ես՝ օլտա քէնտի մապէ յինիզտէ
33 նէ՞ սէօյլէչիր իտինիզ : Կ՚է օնլար
սիւքիւթ էթտիլէր • զիրա եօլտա
արալարընտա՝ պէօյիւք քի՚մ տիր
34 տէ յիւ սէօյլէշտիլէր : Կ՚է օթու-
րուպ օնիքիլէրի չաղըրտը , վէ օնլա-
րա տէտի • ՚Կիմ քի էվվէլքի օլմագ
իսթէրսէ , հէփիսինին ախէրի՝ վէ
35 հէփիսինին խըզմէթքեարը օլա : Կ՚է
՚պիր չօճուգ ալըպ՝ օնլարըն օրթա-
սընտա տուրտուրտու , վէ օնու
գուճաղընա ալըպ՝ օնլարա տէտի •
36 Կիմ քի՝ պէօյլէ չօճուգլարըն պի-
րինի պէնիմ ատըմտա գապուլ է-
տէրսէ , պէնի գապուլ էտ՚ը • վէ
՚քիմ քի պէնի գապուլ էտէրսէ ,
պէնի գապուլ էթմէզ , իլլա պէնի
կէօնտէրէնի :
37 Ու Կ՚է Յովհաննէս օնա ճէվապ
վէրիպ տէտի • Ես՝ խօճա՝ պիզիմ
արտըմըզճա կէլմէ յէն պիր քիմսէ յի
կէօրտիւք , քի սէնին խմին իլէ
ճինններ չըգարըյօր իտի • վէ օնու
մէն՝ էթտիք , չիւն քի արտըմըզճա
38 կէլմէ յօր : Կ՚է Յիսուս տէտի • Օ-
նու մէն՝ էթմէն • ՚զիրա հիչ քիմսէ
եօզ տուր քի՝ խամիմ իլէ հիքմէթ իշ-
լէ յէ , վէ չաիրճագ պանա քէօթիւ
39 սէօյլէմէ յէ գատիր օլա : Օ՚իրա
՚պիզէ զըտտ օլմայան՝ պիզիմ թա-
40 րաֆըմըզըտան տըր : Յ՚Օ՚իրա քիմ
քի սիզէ պէնիմ ատըմտա՝ Կրիս-
տոսուն օլտուղունուզ իչլուն՝ պիր
գատէհ սու իչիրիրսե , կէրչէք տէ-
րիմ սիզէ , իւճրէթինի ասլա զայ՚ էթ-
41 մէ յէճէէք տիր : ՚Կ՚է քիմ քի պանա
հինանան քիչլիւքլէրին պիրինի սիւրչ-
տիւրիւրսե , օնա տահա էյի տիր
քի՝ օնուն պօյնունա պիր տէյլիրմէն
թաշը գօնուլա , վէ տէնիզէ աթը-
42 լա : ՚Կ՚է էյլէր էլին սէնի սիւրչ-
տիւրիւրսե , օնու քէս • սանա՝ հա-
յաթա չօլագ կիրմէսի՝ ինի էլլին օ-
լուպ ճէհէննէմէ սէօյիւնմէզ աթէչէ

Թ. Ի՚. 32 :

Ե Մատ . ԺԲ. 1 : Ղու . Թ . 46 : ԻԲ . 24 :

Ե Պ . Ա . 26 : Ղու . Թ . 42 :

Է Մատ . Ի . 26 , 27 : Պ . Ժ . 43 :

Զ Մատ . ԺԲ. 2 : Պ . Ժ . 16 :

Է Մատ . Ժ . 40 : Ղու . Թ . 48 :

Ը Հռու . ԺԱ. 28 : Ղու . Թ . 49 :

Թ Ա Կոր . ԺԲ. 3 :

Ժ Պագ Մատ. ԺԲ . 30 :

Ժ Մատ . Ժ . 42 :

Ի Մատ . ԺԲ. 6 : Ղու . ԺԷ . 1 :

Ի Ա Օր. ԺԳ. 6 : Մատ . Ի . 29 : ԺԸ. 8 :

Ե Մատ . ԺԷ. 18 :

Ի Մատ . ԺԷ. 21 : Ղու . Թ . 44 :

Digitized by Google

43 կիրեմէսինտէն էյի տիր , "օրատա քի
օնլարըն գուրտու էօլմէզ , վէ ամէն
44 սէօյինմէզ : Վէ էյէր այաղըն սէ-
նի սիւրչտիւրիւրսէ , օնու քէս .
սանա՝ հայաթա թօփալ կիրմէսի՝
քի այաղըն օլուպ ճէհէննէմ սէօ-
յինմէզ ամէն էյի
45 տիր , օրատա քի՝ օնլարըն գուրտու
46 էօլմէզ , վէ ամէն սէօյինմէզ : Վէ
էյէր կէօզիւն սէնի սիւրչտիւրիւրսէ ,
օնու չըգար . սանա՝ Ա՛լլահըն փատի-
շահ՛ըղընա թէք կէօզլիւ կիրմէսի՝
քի կէօզիւն օլուպ ճէհէննէմ ա-
մէն էյի տիր ,
47 օրատա քի՝ օնլարըն գուրտու էօլ-
48 մէզ , վէ ամէն սէօյինմէզ : Օ՛նի-
րա հէր քէս ամէն իլէ թուզանա-
ճաղ , վէ Հ՛էր գուրպան թուղ իլէ
49 թուզանաճաղ տըր : "Պ՛ուղ էյի
տիր . ամմա էյէր թուզ լէզզէթսիզ
օլուրսա , օնու նէ՞ իլէ թէրպիյէ
էտէճէք սինիզ . Ն՛քէնտիլէրինիզտէ
թուզունուզ օլսուն , վէ "պիրի պի-
րինիզ իլէ սուլհ իւզրէ օլուն :

ՊԸՊ Ժ

2 Ա՛բրահամս Ն՛քէնտիմիզին փարիսեցիլէր իլէ՝ գարըյը պօշամագ խուսուսունտա միճամտիլէ էթմէսի , 13 օնա կէթիրիլէն չօճուգլարա խայըր տուա՝ օգումասը , 17 պիր գէնկինին էպէտի հայաթա նիձէ վարիս օլտուղունու կէօսթէրմէսի , 23 չայիրտլէրինէ գէնկինիյին թէհլիքէլի օլտուղունու սէօյլէմէսի , 28 Ի՛նձիլ իչուն պիր չէյի թէրք էտէնլէրէ իւձ էթմէսի , 3: էօյիսմինիզ վէ էօվիւլէրտէն տիրիլմէսինի փէչին խապէր վէրմէսի , 5 չան ու չէօհրէթ արայան իքի չայիրտէ՝ գէնտիսի իւէ պէրապէր եդիյէթ չէքմէք խուսուսունտա տիւշիւմէյէ նասլհաթ էթմէսի , 46 վէ Ա՛ռարիմեռսուն կէօզլէրինի աչմասը :

1 Վ՛է "օրատան գալգըպ՝ Յորդա-
Ն՛անըն էօթէ եագասընտան Ն՛է-
հուտիսթան սինօրլարընա կէլտի .
վէ խալգ թէքրար օնուն եանընա պի-
րիքտի , վէ քէնտի ա՛տէթի իւզրէ՝
եինէ օնլարա թա՛լլմ էտէր իտի :
2 Բ՛վէ փարիսեցիլէր եանընա կէ-
լիպ՝ օնու թէհրիւպէ էտէրէք՝ օնա
օրտուլար . Ն՛տէմ գարըյը պօ-
3 շամագ ճայիզ մի : Վ՛է ճէվապ վէ-
րիպ օնլարա տէտի . Ա՛ովսէս սիզէ
4 նէ՞ թէնպիհ էյլէտի : Վ՛է օնլար
տէտիլէր . Բ՛Ա՛ովսէս թալագնամէ
5 եազըպ պօշամագա իչն վէրտի : Վ՛է
Յիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէ-
տի . Սիզէ պու թէնպիհի՝ սէրթ
6 եիւրէքլիլիքինիզ իչուն եազդը : Ն՛մ-
մա եարատըլըշն իպթիտաըն-
7 Ա՛լլահ օնլարը էրքէք վէ տիշի եա-
րատը : Պու սէպէպտէն՝ ատէմ
8 տիպ՝ գարըսընա եավըշաճագ . Վ՛է
իքիսի պիր թէն օլաճագլար , չէօյ-
լէ քի՝ արթըգ իքի տէյիլլէր , իլլա
9 պիր թէն տիրլէր : Ի՛մտի Ա՛լլահըն
չէֆթէլէտիյինի՝ ինսան այըրմայա :
10 Վ՛է էվտէ օնուն շայիրտլէրի եինէ
էէման պու շէյտէն Հ՛սթիւրիւ օնա
11 սիւալ էյմտիլէր : Վ՛է օնլարա տէ-
տի . "Պ՛ու քի գարըսընը պօշայըպ՝
պաշգասը իլէ Հ՛վիվրսէ , օնուն
12 իւզէրինէ զինա էտէր : Պ՛սրը տա-
խի գօճասընը պօշայըպ՝ պաշգասը
իլէ էվիվրսէ , զինա էտէր :
13 Բ՛վ՛է օնա չօճուգլար Հ՛մթիրտի-
լէր , քի օնլարա տօգուննա . ամմա
շայիրտլէր՝ Հ՛մթիրէնլէրի ա՛զարլա-
14 տըլար : Վ՛է Յիսուս Հ՛մօրիւնճէ ,
տարըլտը , վէ օնլարա տէտի . Ղ՛օ-
ճուգլարը պանա կէլմէյէ գօյ վէ-
րին , վէ օնլարը մն՛ Հ՛մմն . զիրա
Ե՛Ա՛լլահըն փատիշահ՛լըղը պէօյլէ-
15 րին տիր : Հ՛ներչ՛ք տէրէմ սիգ , Բ՛Ա՛լ-
լահըն փատիշահ՛լըղընը գիմ քի չօ-
ճուգ կիպի գապուլ Հ՛մէյէ , օ-
16 նա ասլա կիրմէյճէք տիր : Վ՛է
օնլարը գուճագլայըպ՝ օնլարըն իւ-
զէրինէ էլլէրինի գօմագլա՝ օնլարըն
իւզէրինէ խայըր տուա՝ էյլէտի :
17 Բ՛վ՛է օ՝ տիշարըտա եօլտա կիտէր
իքէն , պիրի իլէրի սէյիրտիպ՝ օնուն
էօնինէ տիզ չէգաիւ , վէ օնա
սօրտու . Ն՛ա՛ էյի խօճա՝ նէ՞ է-
տէյիմ , քի էպէտի հայաթա վարիս
18 օլայըմ : Վ՛է Յիսուս օնա տէտի .
Պանա նիչինէն էյի տէրսին , պիր
Ա՛լլահտան դայրի Հ՛չ իմէ էյի
19 տէ յիւ տիր : Թ՛էնպիհ՛էրի պիլըր-
սին . Օ՛նա Հ՛մմ յէսին . Պ՛ահ՛լ
Հ՛մմէյէսին . Խ՛ըրսըզլըգ Հ՛մմէյէ-
սին . Ն՛յան չէհաաւ Հ՛մմէյէ-
սին . Օ՛ուլմ Հ՛մմէյէսին . Պա-
պանա վէ անանա ի՛զզէթ էյլէ :
20 Վ՛է օ՝ ձէվապ վէրիպ՝ օնա տէտի .
Ն՛ա՛ խօճա՝ պուն՛լարըն ճէմի՛նէ
կէնճէլիյիմտէն պէրու սագլատըմ՞ :
21 Վ՛է Յիսուս օնա պագըպ՝ օնու սէվ-
տի , վէ օնա տէտի . Պիր էքսիկին
վար . կիթ , նէն վար իսկ սաթ , վէ
ֆագիրլէրէ վէր , վէ Ա՛կաքատ խազի-

Digitized by Google

նէ էտինէսին • վէ կէլ խաչը գալ-
22 տըրըպ՝ պանա թապի՝ օ՛լ : վ՚է օ՝
պու սէօզտէն մահզուն օլուպ՝ գա-
սամէրլէնէրէք կիթտի • զերա չօգ
23 վարիյէթի վար իտի : Ի՚է Յիսուս
էթրաֆա պագըպ՝ շայիրտլէրինէ
տէտի • Ո՞վ էնկինլիյի օլանլար Ա-
լահՀըն փատիշահլըղընա նէ՞ կիւճ
24 կիրէճքլէր : վ՚է շայիրտլէր օնուն
սէօզլէրինէ Հեյրան գալըրլար իտի •
ամմա Յիսուս թէքրար ճէվապ է-
տիպ՝ օնլարա տէտի • Նա՛ էվլատ-
լար՝ ձէնկինլիյէ կիւվէնէնլէրէ Ա-
լահՀըն փատիշահլըղընա կիրմէսի նէ՞
25 կիւճ տիւր : Տէվէնին իչնէ տէլի-
լինտէն կէչմէսի՝ զէնկինին Ա՚լահՀըն
փատիշահլըղընա կիրմէսինտէն տա-
26 հա գօլայ տըր : վ՚է օնլար զիյա-
տէսի իլէ Հէյրան գալըպ՝ մապէյն-
լէրինտէ տէտիլէր • Ի՚մտի քի՞մ
27 գուրթուլա պիլիր : վ՚է Յիսուս
օնլարա պագըպ տէտի • Պո՞՛ ա-
տէմլէրին ի՚նտինտէ միւմքինսիզ տիր,
լաքին Ա՚լահՀըն ի՚նտինտէ տէյիլ •
զերա Ա՚լահՀըն ի՚նտինտէ Հեր շէյ
28 միւմքին տիր : Պետրոս օնա տէ-
մէյէ պաշլատը • Իշթէ պիզ Հեր
շէյի պրագտըզ , վէ սէնին արտընը-
29 ճա կէլտիք : վ՚է Յիսուս ճէվապ
վէրիպ տէտի • Նէրչէք տէրիմ սի-
զէ , Հիչ քիմսէ եօգ տուր քի՝ պէ-
նիմ վէ Ի՚նճիլին սէպէպինտէն էվ՝
եա գարնտաշլար եա գըզ գարն-
տաշլար եա պապա եա անա եա գա-
րը եա էվլատլար եա թարլալար
30 թէրք էթմիշ տէ , Յշիմտի պու
զէմանտէ գօվալայընշլար իլէ տախի
եիւզ գաթ զիյատէ՝ էվլէր վէ գա-
րընտաշլար վէ գըզ գարնտաշլար վէ
անալար վէ էվլատլար վէ թարլա-
լար՝ վէ կէլէճէք ա՛սիրտէ էպէտի
31 Հայաթ աւմայա : Ո՚մմա չօգ էվ-
վէլքիլէր սօնկրաքի՝ վէ Ա՛սոնկրաքի-
լէր էվվէլքի օլաճագլար :
32 վ՚է օնլար Ա՚յրուսաղէմէ չըգտըգ-
լարընտա՝ եօլտա իքէն , Յիսուս օն-
լարըն էօնիւնճէ կիտէր իտի , վէ օն-
լար Հէյրան գալմըշլար իտի , Հէմ
արտընճա կիտէր իքէն գօրգարլար
իտի • Ֆվէ եինէ օնիքիլէրի եանընա
ալըպ՝ օնլարա քէնտինէ վագի՛ օլա-
ճագ շէյլէրի սէօյլէմէյէ պաշլատը •
33 Վի իշթէ Ա՚յրուսաղէմէ չըգայօրուզ ,
վէ Ա՚տէմ Օ՚ղլու պաշ քեահՀինլէ-

ղէ վէ քեաթիպլէրէ թէսլիմ օլու-
նաճագ , վէ օնու էօլիւմէ Հիւքմ
էտէճէքլէր , վէ օնու թայիֆէլէրին
34 էլինէ թէսլիմ էտէճէքլէր , վէ օնու
զէվզէ ալաճագլար , վէ օնու տէօ-
յէճէքլէր , վէ օնա թիւքիւրէճէք-
լէր , վէ օնու էօլտիւրէճէքլէր • վէ
իւչիւնճիւ կիւնտէ տիրիլէճէք տիր :
35 Ի՚վ է Օ՚վեդէոսուն օղուլլարը
Յակոբոս Հեմ Յովհաննէս՝ օնուն
եանընա վարըպ տէտիլէր • Նա՛ խօ-
ճա՝ իսթէրիզ քի տիլէտիյիմիզի
36 պիզէ էտէսին : վ՚է օ՝ օնլարա տէ-
տի • Ի՚նչ՞ իսթէրսինիզ՝ քի սիզէ է-
37 տէյիմ : վ՚է օնլար օնա տէտիլէր •
Պիզէ վէր քի՝ սալթանաթընտա պի-
րիմիզ սաղընտա վէ պիրիմիզ սօ-
38 Լունտա օթուրալըմ : վ՚է Յիսուս
օնլարա տէտի • Ի՚չ՝ տիլէտիյինիզի
պիլմէզսինիզ • պէնիմ իչէճէյիմ
գատէհի իչմէյէ՝ վէ վաֆթիզ օլա-
ճաղըմ վաֆթիզ իլէ վաֆթիզ օլմա-
39 ղա գատի՞ր մի սինիզ : վ՚է օնլար օնա
տէտիլէր • Գատիր իզ • վէ Յիսուս
օնլարա տէտի • Կէրչէն պէնիմ իչէ-
ճէյիմ գատէհի իչէճէք սինիզ , վէ
պէնիմ վաֆթիզ օլաճաղըմ վաֆ-
թիզ իլէ վաֆթիզ օլաճագ սրնըզ •
40 Ո՚մմա սաղընտա վէ սօլումտա օ-
թուրմասընը վէրմէք պանա մախ-
սուս տէյիլ՝ իլլա քիմլէր իչէճն քի
41 Հազըրլանմըշ իսէ : Ի՚վ է օն չայէրտա-
լէր իչիտինճէ , Յակոբոսա վէ Յով-
Հաննէսէ տարըլմաղա պաշլատըլար :
42 վ՚է Յիսուս օնլարը չաղըրըպ՝ օնլա-
րա տէտի • Ա՚պիլլէր սինիզ քի՝ թայի-
ֆէլէրէ պաշ զանն օլունանլար՝ օն-
լարըն իւզէրինէ Հիւքիւմէթ սիւրէր-
լէր , վէ օնլարըն պէօյիւքլէրի՝ օն-
լարըն իւզէրինէ զապթիթլիք էտէր-
43 լէր : Ո՚մմա սիզտէ էօյլէ օլմա-
սըն • իլլա քիմ քի սիզտէ պէօ-
յիւք օլմագ Ի՚սթէրսէ , սիզին խըզ-
44 մէթքաթարընըզ օլսուն • վ՚է քիմ
քի սիզին իլքինիզ օլմագ իսթէրսէ ,
45 ձիւմլէսինին գուլու օլսուն : Ե՚Ո՞վ-
րա Ա՚տէմ Օ՚ղլու տախի՝ կէլմէտի
քի քէնտինէ խըզմէթ օլունա , իլ-
լա խըզմէթ էտէ , վէ Ո՚ձանընը չօգ-
լար պէտէլինէ փիտայէ վէրէ :
46 Ի՚վ է Երիքովա կէլտիլէր • վէ օ՝
Հէմ շայիրտլէրի վէ վաֆիր խալզ
Երիքովտան չըգար իքէն , Տիմէոս
օղլու քէօր Բարտիմէոս՝ եօլուն եա-

Digitized by Google

ՂՈ. Ի. 33։

ընընտա տիլէնմէյէ օթուրուր իտի։
47 Վ֊է՝ Նազարէթլի Յիսուս տուր տէ֊
յիւ իչտինձէ , պաղըրըպ՝ Նա֊
Դաւիթ օղլու Յիսուս՝ պանա մեր֊
48 համէթ էյլէ տէմէյէ պաչլատը։ Վ֊է
չօգլարը օնու ա'զարլարլար իտի՝ քի
սուս օլա. ամմա օ տահա զիյատէ՝
Նա֊ Դաւիթ օղլու՝ պանա մեր֊
49 համէթ էյլէ չաղըրըը իտի ։ Վ֊է
Յիսուս տուրուպ՝ Օ չաղըրըսըն
տէտի. վէ քէօրիւ չաղըրըպ՝ օ֊
նա տէտիլէր. Ա'էսարէթլէն, գալ֊
50 սէնի չաղըրըյօր ։ Վ֊է օ՝ էսվապը֊
նը աթտը , վէ գալգըպ Յիսուսա
51 կէլտի ։ Վ֊է Յիսուս ճէվապ էտիպ՝
օնա տէտի. Նէ՞ իսթէրսին սանա
էտէյիմ. վէ քէօր օնա տէտի.
Նա՞ խոճամ՝ էսկէրէմ քի կէօրէ֊
52 յիմ։ Վ֊է Յիսուս օնա տէտի.
Գկիթ , իմանըն սէնի գուրթարտը.
վէ տէր ածապ կէօրտիւ , վէ եօլտա
Յիսուսուն արտընճա կիտէր իտի։

ՊԵՊ ՀԻ

1 Ա֊Իրխատոս Նֆէնտիմիզին ալայ իլէ Նրուսա֊
ղէմէ կիրմէսի , 12 ինձիր աղաճընա պէտ տուա֊
էթմէսի , 15 հէյ֊քէյէ թէմիզլէմէսի , 20 շա֊
յիրտլէրինէ՝ իմանտա գալէ օլմադա վէ տիւշ֊
մէնլէրինէ ա'ֆվ էտիճի օլմադա նասիհաթ էթ֊
մէսի , 27 վէ Ընլէհտանն կէօնտէրիլմիշ պիր
ատէմ օլան Հովհաննէսին չէհատէթի իլէ
քէնտի հարաքէթինին հագ օլտուղունու կէօս֊
թէրմէսի ։

1 Վ֊է Նրուսաղէմէ եագլաշտրգլա֊
ըընտա , Նէթփագէ վէ Նէթա֊
նիատա զէյթինլիգ տաղընըն եանըն֊
տա էֈէն , շայիրտլէրինտէն իքիսինի
2 կէօնտէրտի. Վ֊է օնլարա տէտի.
Դարշընըզտաքի քէօյե վարըն , վէ
օնա կիրտիյինիզ կիպի՝ իւզէրինէ
հիչ պիր քիմսէ օթուրմամըշ՝ պաղ֊
լը պիր սըփա պուլաճագ սընըզ.
3 օնու չէօզիւպ կէթիրին ։ Վ֊է էյէր
պիրի սիզէ՝ Պունու նի՞չիւն էտէ֊
յօրսունուզ տէրսէ , տէյին քի՝
Պապա լազըմ տըը. վէ օնու տէր
ածապ պուրայա կէօնտէրէճէք տիր ։
4 Վ֊է կիթտիլէր , վէ սըփայը գափու֊
նուն եանընտա տիշարըտա եօլուն
աղզընտա պաղլը պուլտուլար , վէ
5 օնու չէօզտիւլէր ։ Վ֊է օրատա տու֊
րանլարըն պա'զըսը օնլարա տէտի֊
լէր. Սըփայը չէօզիւպ նէ՞ էտէ֊
6 յօրսունուզ ։ Վ֊է օնլար՝ Յիսուսուն
էմր էթտիյի կիպի օնլարա տէտի֊

ՂՈ. Ի. 33։

լէր , վէ օնլարը գոյ վէրտիլէր ։
7 Վ֊է սըփայը Յիսուսա կէթիրիպ՝ օ֊
նուն իւզէրինէ էսլապլարընը գօ֊
տուլար , վէ օ՝ օնուն իւզէրինէ օ֊
8 թուրտու ։ Վ֊է չօգլարը էսվապ֊ ԲՄատ. իա.
լարընը եօլա տէօշէտիլէր. վէ ղայ֊ 8։
բիլէրի աղաճլարտան տալլար քէսիպ՝
9 եօլա տէօշէրլէր իտի ։ Վ֊է էօնտէն
վարանլար հէմ արտտան կէլէնլէր՝
չաղըրըպ տէրլէր իտի. Ա'վամընա՝
Գպապըն ատընտա կէլէն միւթէ֊ գ Մաղ. ա֊ի.
10 պարէք օլսուն. Պապըն ատընտա 26։
կէլէն պապամըզ Դաւիթին փա֊
տիշահլըղը միւթէպարէք օլսուն. էն
11 եիւճէլէրտե Ա'վամընա ։ Գվ֊է Յի֊ դ Մատ. իա.
սուս Նրուսաղէմէ վէ հէյքէլէ կիր֊ 12։
տի. վէ էթրաֆընտա հէր շէյէ պա֊
գըպ՝ արթըգ վագըթ կէճ օլմադըլա՝
օնիքիլէր իլէ Նէթանիայա չէգտը ։
12 Է֊վ֊է էրթէսի կիւն՝ օնլար Նէ֊ ե Մատ. իա.
թանիատան չէգտրգլարընտա՝ ա֊ 18։
13 ճրգտը ։ Ը֊վ֊է ուզագտան եափ֊ զ Մատ. իա.
րագլը պիր ինճիր աղաճը կէօրիւպ՝ 19։
կէլտի քի պէլքի օնտա պիր շէյ
պուլա. վէ օնուն եանընա կէլինճէ՝
եափրագլարտան մա'տա պիր շէյ
պուլմատը. զիրա ինճիր վագթը
14 տէյիլ իտի ։ Վ֊է Յիսուս ճէվապ
էտիպ՝ օնա տէտի. Ըրթըգ էպէտէն
հիչ քիմսէ սէնտէն մէյվէ եէմէ֊
սին. վէ օնուն շայիրտլէրի իշիտիր֊
լէր իտի ։
15 Թ֊վ֊է Նրուսաղէմէ կէլտիլէր . ե Մատ. իա.
վէ Յիսուս հէյքէլէ կիրիպ՝ հէյ֊ 12 ։ Ղու. ժթ. 45 ։
քէլտե ալըշվէրիշ էտէնլէրի տը֊ Յօհ. բ. 14 ։
շարը չզգարմադա պաշլատը , վէ
սարրաֆլարըն փիշլթախթալարընը՝
վէ կէօյլէրճինլէրի սաթանըարընը իս֊
16 քէմլէյէրինի տէվիրտի ։ Վ֊է գոյ
վէրմէզ իտի քի՝ պիր քիմսէ հէյ֊
17 քէլտէն գասպ կէչիրէ ։ Վ֊է թա'լիմ
էտիպ՝ օնլարա տէրիտի. Նշազը֊
մամըշ մը քի՝ Ը֊վէհմ հէփ թայի֊ ը Նո. ֈէ.
փէլէրէ՝ ի'պատէթի էվի անկըլաճագ 7։
տըը . ամմա Ըսիզ օնու խըը֊
18 սըզլար մաղարասը էթտինիզ ։ Ժ֊վ֊է թ Նէմ. է.
քեաթիպլէր հէմ պաշ քեահինլէր 11։
իշլէտտիլէր , վէ օնու հէլաք էթմէ֊ ժ Մատ. իա.
յէ ֆուրսաթ արարլար իտի . զիրա 45 , 46 ։
օնտան գօրգարլար իտի . չիւն քի Ղու. ժթ.
Էպիւթիւն խալգ՝ օնուն թա'լիմինտէն 47։
19 հէյրան օլուր իտի ։ Վ֊է ախշամ ի Մատ. է.
օլունճա՝ շէհրին տիշարըսընա չը֊ 28 ։ Գ. ա֊ի.
գար իտի ։ 22 ։ Ղու.
ֆ. 33։

Digitized by Google

նէ հիւքիւմէթ իլէ էթտիյիմի սէօյլէմէմ :

ԺԱ. 33.

ՊԸՊ ԺԱ

1 Նամքէօր քիմսէյէրէ քիրայա վէրիլէն պէր պաղըն Թէմսիլէ իլէ Ի՛րիստոս Յ՛Էնտիմիզին Նէհուտիէրին ըէտտ՛ վէ Թայիֆէյէրին տա՛վէթ օլունմասընը կէօսթէրմէսի , 13 փարիսեցի-ներին վէ Հերովդէսեանլարըն՝ Այսօրէ վէր-կի վէրմէք խաւսուսունտա օնա գուրտուգլարը տուզաղը պօղմասը , 18 Հօրիւէրին գրյամէ-Թինի ինքեար էտէն Պադուկեցիլէրէ եանկ-ըլըգլարընը կէօսթէրմէսի , 28 իւք Թէնպիհ հագգընտա սիւաւ էտէն քեաԹիպէ օնու չէրհ էթմէսի , 35 քեաԹիպլէրին Ի՛րիստոս Հագ-գընտա օլան զի՛ւ՛մլէրինի պաԹըրլ չըգար-մասը , 38 վէ խալգա օնլարըն մաղտուրլուս-ղունտան վէ միւրայըլըգլարընտան սագընմա-ղա նասիհաթ էթմէսի , 41 վէ տուլ գարըյը իչի մանկըրը իչինն ճիւմլէսէն գի՛յտէ մէտ էթմէսի :

1 Վէ ՝ օնլարա Թէմսիլէր իլէ սէօյ-
ըլէմէյէ պաշլատը • Պիր ատէմ
պաղ ոիքտի , վէ էթրաֆընա չէԹ
էէվիրտի , վէ ճէնտէրէ գաղտը , վէ
գուլլէ եափտը , վէ օնու պաղճրլա-
րա Թէսլիմ էտիպ՝ ղուրպէԹ կիճ-
2տի : Վէ վագԹընտա պաղճրլարա
պիր խըզմէԹքեար կէօնտէրտի , քի
պաղճրլարտան՝ պաղըն մահսուլուն-
3տան ալա : Ըմմա օնլար օնու Թու-
Թուպ տէօյտիւլէր , վէ պօշ կէօն-
4տէրտիլէր : Վէ եինէ օնլարա պաշ-
գա պիր խըզմէԹքեար կէօնտէրտի •
օնու տախի Թաշլայըպ՝ պաշընը եար-
տըլար , վէ օնու ըէգիլ կէօնտէր-
5տիլէր : Վէ Թէքքար պաշգասընը
կէօնտէրտի , օնու տախի էօլտիւր-
տիւլէր • վէ չօգ սայիրլէրինի քի՛
պա՛զըլարընը տէօյտիւլէր , վէ պա՛-
6զըլարընը էօլտիւրտիւլէր : Ի՛մտի
օնուն տահա պիր սէվգիւլիւ օղլու
օլմաղըլա , Հէփիսինտէն սօնկրա օ-
նու տախի օնլարա կէօնտէրիպ տէ-
տի քի՝ Օղլումտան ուԹանաճագ-
7լար : Վէ օլ պաղճրլար քէնտի
քէնտիլէրինտէ տէտիլէր • Պու՝ վա-
րիս տիր , կէ՛լին օնու էօլտիւրէլիմ ,
8վէ միրաս պիզիմ օլա : Վէ օնու
ԹուԹուպ էօլտիւրտիւլէր , վէ պաղ-
9տան տիշարը չըգարտըլար : Ի՛մտի
պաղըն սահիպի նէ՛ էտէճէք տիր •
կէլէճէք , վէ օ պաղճրլարը հէլաք
էտէճէք , վէ պաղը ախէրլէրինէ վէ-
10րէճէք տիր : Պո՛ւ եազըլը տախի օ-
գուտմատընըզ մը • Բ՛Ը օլ եափուճի-
լէրին րէտտ էթտիքլէրի Թաշ՝ քէօչէ

թ. Ի՛. 33 :

ա Մատ. իա. 33 : Ղու. իբ. 9 :

բ Պաղ. ճժգ. 22 :

թ. Ի՛. 33 :

ա Մատ. իա. 19 :

բ Մատ. ժէ. 19 : իա. 21 : Ղու. ժէ. 6 :

գ Մատ. է. 7 : Ղու. ժ. 9 : Յօհ. ժգ. 13 : ժէ. 7 : ժշ. 24 : Յակ. ա. 5, 6 :

դ Մատ. ձ. 14 : Պող. է. 13 :

ե Մատ. ժը. 35 :

զ Մատ. իա. 23 : Ղու. ե. 1 :

է Մատ. է. 5 : ժգ. 5 : Պ. ձ. 20 :

11 պաշք օլտու. Պու՝ Յապպտան օլտու, վէ կէօզլէրիմիզտէ ա՛ճայըպ տըը։
12 Եվ է օնու թուխմաղա արարլար իտի, ամմա խալգտան գօրգտուլար, զէրա պու թէմսիլի քէնտիլէր իչիւն սէօյլէտիյինի անկլատըլար. վէ օնու պրաղըպ կիճտիլէր։
13 Եվ է օնա փարիսեցիլէրտէն հէմ էրովդէսեանլարտան պա՛զըլարընը կէօնտէրտիլէր, քի օնու սէօզ իլէ
14 ավկայալար։ Վ է օնլար կէլիպ՝ օնա տէտիլէր. Նա՛ խօճա՝ պիլիրիզ քի կէրչէք սին, վէ քիմսէտէն էօթէւրիւ վազիֆէն օլմազ. զէրա ատէմլէրին խաթըրնա պագմազընն, իլլա Ըլլահըն եօլունու կէրչէքլիք իլէ էօյրէտիրսին. Կայսրէ խարաճ վէրմէք ճայի՞զ մի, եօխսա տէյի՞լ մի. վէրէլի՞մ մի, եօխսա վէրմէյէլիմ մի։
15 Վ է օ՝ օնլարընն միւռայըլըղընը պիլմէյիլէ, օնլարա տէտի. Պէնի նի՞չիւն Թէվրիւպէ էտէր սինիզ. պա՛նա պիր տինար կէթիրին, քի կէօ-
16 րէյիմ։ Վ է օնլար կէթիրտիլէր. վէ օնլարա տէտի. Պու թասվիր վէ իւսթեազըսը քի՞մին տիր. վէ օնլար
17 օնա տէտիլէր. Կայսրին։ Վ է Յիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէտի. Կայսրէ միւթա՛լիգ օլան շէյլէրի Կայսրէ՝ վէ Ըլլահա միւթա՛լիգ օլան շէյլէրի Ըլլահա էտա էտին. վէ օնա թա՛ճճիւպ էթտիլէր։
18 Վ է էգըյամէթ եօգ տուր տէյէն ՚Ղաղուվեցիլէր օնա կէլտիլէր, վէ
19 օնա սիւալ էտիպ տէտիլէր. Նա՛ խօճա՝ Մովսէս պիզէ եազտը քի՝ Էյէր պիր քիմսէնին գարնտաշը էօ-
լիւր տէ՝ գարը պրաղըրսա, ամմա էվլատլար պրագմազսա, գարնտաշը օնուն գարրսընը ալսըն, վէ գարնտաշընա զիւրրիյէթ գալտրըսըն։
20 Էմտի եէտի գարնտաշ վարիտի. վէ իլքի էվլէնտի, վէ էօլտիւքտէ՝ զիւր-
21 րիյէթ պրագմատը։ Օ գարրյը իքինճիսի տախի ալտը, վէ էօլտիւ, վէ օ տա զիւրրիյէթ պրագմատը.
22 քէզալիք իւչիւնճիսիւ տախի։ Վ է օնու եէտիսի տէ ալտըլար, վէ զիւրրիյէթ պրագմատըլար. Հէփիսին-
տէն օսնկրա գարը տախի էօլտիւ։
23 Էմտի գըյամէթտէ՝ գալգտըգլարը զէման, օնլարտան Հանկրսընըն գա-
րըսը օլաճագ. չիւն քի օնու եէտի-
24 սի տէ գարը թուխթտու։ Վ է Յիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէտի. Պունուն իչիւն՝ քիթապլարը վէ Ըլլահըն գուտրէթինի պիլմէտիյինիզտէն տէ՞յիլ մի՝ քի ալտանընը սընըզ։
25 Օ իրա էօլիւլէրտէն գալգտրգլարը զէման՝ էվլէնմէզլէր, վէ էվլէնտիրիլմէզլէր. իլլա Ըկէօքլէրտէ մե-
26 լէքլէր կիպի տիրլէր։ Ըմմա էօլիւլէրին խուսուսունտա՝ քի գըյամէթտէճքլէր, Մովսէսին քիթապընտա օգո՞ւմատընըզ մը, քի Ըլլահ օնա պէօյիւրթլէնտէ սէօյլէյիպ տէտի. Պէն Ըբրահամըն Ըլլահը վէ Իսահակըն Ըլլահը վէ Յակոբունն
27 Ըլլահը իմ։ Ըլլահ էօլիւլէրին տէ-
յիլ՝ իլլա եաշայանլարընն տըը. իմտի սիզ չօգ ալտանընը սընըզ։
28 Եվ է քեաթիպլէրտէն պիրի կէ-
լիպ՝ օնլարընն միւճատէլէ էթտիյինի իչէթմէյիլէ՝ օնուն օնլարա է յի ճէվապ վէրտիյինի պիլտիյինտէն՝ օնա սիւալ էթտի. Լէվնպհէլէրին հէփիսինտէն իլքի հա՞նկրսը տըը։
29 Վ է Յիսուս օնա ճէվապ վէրտի քի՝
Էֆ թէնպհէլէրին իլքի՝ Տինկլէ եա՛ Իսրայէլ՝ Ըլլահըմըզ Եապպ
30 պիր Եապպ տըը. Վ է Ըլլահըն Եապպը պիւթիւն եիւրէյինտէն վէ պիւթիւն ճանընտան վէ պիւթիւն ֆիքրինտէն վէ պիւթիւն գուվվէթին իլէ սեվմէսին. իլք թէնպհէ պու
31 տուր։ Վ է պունա պէնզէր իքինճի՝ Լվօնշունու քէնտին կիպի սեվմէսին. պունլարտան պէօյիւք ղայրի թէն-
32 պհէ տէտի. Խօ՛շ եա՛ խօճա, կէրչէք սէօյլէտին, քի Ըլլահ պիր տիր, Եվ էն օնտան մա՛տա ղայրի եօգ տուր.
33 Վ է օնու պիւթիւն եիւրէքտէն վէ պիւթիւն ա՛գըլտան վէ պիւթիւն ճանտան վէ պիւթիւն գուվվէթի իլէ սեվմէսի՝ հէմ գօնշույու քէնտի կի-
պի սեվմէսի՝ հէփ ՚պիւթիւն եան-
մալարտան վէ գուրպանլարտան իւս-
34 թիւն տիւր։ Վ է Յիսուս օնուն ա՛-
գըլանէ ճէվապ վէրտիյինի կէօրիւն-
ճէ, օնա տէտի. Ըլլահընն փատի-
շահլըղընտան ուզագ տէյիլ սին.
Եվ էն օնա սիւալ էթմէյէ արթըզ քիմ-
սէ ճէսարէթի էտէմմէդ իտի։
35 Վ է Յիսուս հէյքէլտէ թա՛լիմ էտէրէք՝ ճէվապ էտիպ տէտի. Քեաթիպլէր նի՞ճէ տէրլէր քի՝

ՃՈ. Ի՛. 33։
ՃՈ. Ի՛. 33։
է ՄԱտ. իԲ. 45, 46։ Գ. ԺԲ. 18։ ՀՕՀ. Է. 25, 30, 44։
ը ՄԱտ. իԲ. 15։ Ղ. Ը. 26։
ը ՇԸ. Գ. 6։
ը ՄԱտ. իԲ. 35։
թ Ը Օր. Կ. 4։ Ղ. Ժ. 27։
ժ ՄԱտ. իԲ. 39։ Ռոմ. ԺԲ. 9։ Գաղ. Ե. 14։ Յակ. Բ. 8։
ի Ը Օր. Ջ. 39։ Նա. ԽԸ. 6, 14։ ԽԶ. 9։
լ Ղ. Ժ. 18։ ՄԱտ. իԲ. 39։ Ռոմ. Ժ. 9։ Գաղ. Ե. 14։ Յակ. Բ. 8։
խ Ը Օր. Ջ. 39։ Նա. ԽԸ. 6, 14։ ԽԶ. 9։
ծ Ա ԹԱգ. Ժ. 22։ Հով. Կ. 6։ Միք. Կ. 6, 7, 8։
կ ՄԱտ. իԲ. 46։
հ ՄԱտ. իԲ. 41։ Ղ. Ե. 41։

Digitized by Google

Քրիստոս Դաւիթին օղու տուր :
36 Օ՜հրա Դաւիթ քէնտիսի՝ Ը՝զիզ
Իւհ իլէ տէտի . Ո՞րապ՝ Բապպը-
մա տէտի . Պաղ եանըմտա օթուր ,
թա պէն սէնին տիւշմէնլէրինի ա-
յագլարընա պատսամագ գօյունձա-
37 յատէք : Իմոի Դաւիթ քէնտիսի
օնա Բապպ տէր , վէ նէ՞րէտէն օ-
նուն օղու օլուր . վէ խալգըն չօղու՝
օնու խօշլանարագ տինկլէրլէր իտի :
38 Ը՞վէ օնլարա թա՛լմինտէ տէրի-
տի . Օ՜հ ինէնթլի էսլապլար իլէ
կէզմէյի վէ Ը՝փազարլարտա սէլամ-
39 լարը՝ վէ ՀԱՄ՝յէթ եէրլէրինտէ պաշ
սէտիրլէրի՝ վէ ախշամ թա՛մամլարտա
պաշ փօսթլարը սէվէն քեաթիպ-
40 լէրտէն սագընըն : Ո՞նլար տուլ
գարըլարրն էվլէրինի եէրլէր , վէ պէ-
հանէ իլէ ուզուն տուա՛լար էտէր-
լէր . օնլար տահա զի յատէ ա՛զապ
ալաճագլար :
41 Ը՞վէ Յիսուս խազինէ սանտըղը-
նըն գարշըսընտա օթուրուսը՝ խալ-
գրն Ո՞խազինէ սանտըղընա մանկրը
աթտրղընը սէյր էտէր իտի . վէ
42 չօգ զէնկինլէր չօգ գօտուլար : Վ՜է
պիր ֆագիր տուլ գարը կէլնէ՝ իբի
փուլ գօտու , քի պիր մանկրը տրը :
43 Վ՜է շայիրտլէրինի չաղըրըպ՝ օնլա-
րա տէտի . Կէրչէք տէրիմ սիզէ քի՝
Ն՛պու ֆագիր տուլ գարը խազինէ
սանտըղընա աթանլարրն Հէփիսին-
44 տէն զի յատէ աթտը : Օ՜հրա Հէ-
փիսի քէնտիլէրին արթանընտան
աթտրլար . ամմա պու գարը՝ քէն-
տի եօխսուլլուղունտան Հէր նէսի
վար իսէ՝ Ո՞պիւթիւն մալընը աթտը :

ՊԸՊ ԺԴ

1 Քրիստոս Յ՜ԷՆԵՒՄԻԶԻՆ փէչին խապէր վէր-
մէսի՝ Հէյքէլին խարապ օլաճաղընը , 9 Ին-
ձիլ իչինն օլաճագ գօվալըլըլարը , 10 Ին-
ձիլն Հէփ թայիֆէլէրտէ վա՛զ օլմագ կէրէք
օլտուղունու , 14 Յ՜էհուտիլէք իւզէրինէ պէօ-
յիւք պէլալէր կէլէճէք օլտուղունու , 24
վէ չէրա՛թա կէլէճէք օլտուղունուն թարթ-
զընը . 32 ՀԱՄ նասիհաթ էթմէսի քի՝ օնուն
աա՛թը Հիւ քիմնէյէ մա՛լիւմ օլմաուրզըն-
տան , Հէր պիր ատմէ կէրէք թիր քի՝ ա-
յանըգ տուրուպ տուա՛ էյլէսին , քի էօլիւմ
վասիթասը իլէ Հէր պէրիմդէ մախսուսէն կէլ-
էյի զէման՝ Հազըրլըգսըզ պուլունմայալմ՝ :

1 Վ՜է օ՝ Ո՞Հէյքէլտէն չօգար իքէն ,
Շայիրտլէրինտէն պիրի օնա տէ-
տի . Յա՛ խօճա՝ պա՛գ , նա՛սըլ թաշ-

ՀԱ . Ի՛ . 33 :

Ի՜ Ը ՀԱԳ . 2 :
Ղ ՍԱՂ . ՃԺ . 1 :

Ե Պ . Ի՜ . 2 :
Զ ՊԱՏ . ԻԷ . 1, ԼԱ : Ղ՜ՈՒ . Բ . 46 :
Է Ղ՜ՈՒ . ԺԱ . 43 :

Ը ՊԱՏ . ԻԷ . 14 :

Թ Ղ՜ՈՒ . ԻԱ . 1 :

Ժ Ի՜ ՀԱԳ . ԺԷ . 9 :

ԺԱ ՀԱԳ . 12 :

ԺԲ ՕՐ . ԻԷ . 6 : Ա ՀՅՕՀ . Է . 17 :

Ա ՊԱՏ . ԻԷ . 1 : Ղ՜ՈՒ . ԻԱ . 5 :

2 լար՝ վէ նա՛սըլ պինալար տրը : Վ՜է
Յիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օնա տէտի .
Պու պէօյիւք պինալարը կէօրմ՜էր
միւ սիւն . Ը՞ասլա Թաշ Թաշ իւզէ-
րինտէ գալմայաճագ տրը , քի եր-
գըլմայա :
3 Վ՜է օ՝ զէյթինլիգ տաղընտա՝
Հէյքէլէն գարշըսընտա օթուրուր ի-
քէն , Պետրոս վէ Յակոբոս վէ Յով-
Հաննէս վէ Ը՝նդրէաս օնա թէնհաճէ
4 սօրարլար իտի . Ի՞պու շէյլէր նէ՞ զէ-
ման օլաճագ՝ վէ պունլարրն ճիւմ-
լէսի թէքմիլ օլաճաղը զէմանըն նի-
5 շանը նէ՞ տիր՝ պիզէ սէօյլէ : Վ՜է Յի-
սուս օնլարա ճէվապ վէրիպ՝ տէմէյէ
պաշլատը . Ր՞պագըն , սիզի քիմսէ
6 ալտաթմասըն . Օ՜հրա չօգ քիմսէյէր
պէնիմ իսմիմ իլէ կէլիպ տէյճէէք-
լէր քի՝ Պէն Ք՜րիստոս ում՝ վէ չօգ-
7 լարրնը ալտատաճագլար : Վ՜է ճէնք-
լէր՝ ՀԷՄ ճէնք խապէրլէրի իշիթ-
տիյինիզտէ , իւրքմէյէսինիզ . զէրա
պու նէսնէլէր օլմագ կէրէք , լաքին
8 տահա սօն տէյիլ տիր : Օ՜հրա
միլլէթ միլլէթ իւզէրինէ՝ վէ փատի-
շահլըգ փատիշահլըգ իւզէրինէ
գալգաճագ , վէ մահալ սէ մահալ
զէլզէլէլէր օլաճագ , վէ գրթլըգ-
լար ՀԷՄ գարըշըգլըգլար օլաճագ .
Է պունլար աղըրլարրն պաշլանկրձը
9 տրը : Սիզ իսէ Ը՝քէնտիլէրինիզի կէօ-
զէտին . զէրա սիզի ճէմաա՛թլարա
թէսլիմ էտէճէքլէր . վէ ճէմի՛յէթ
եէրլէրինտէ տէօյիւլէճէք սինիզ , վէ
պէնիմ իչիւն վալիլէրին վէ փատի-
շահլարրն էօնիւնտէ՝ օնլարա չէհա-
10 տէթի իչիւն՝ տուրաճագ սընըզ : Վ՜է
Հէփ թայիֆէլէրէ Լ՜ենճիլ Է՜վվէլա
11 վա՛զ օլունմագ կէրէք : Ը՞վ՜է սիզի
կէօթիւրիւպ թէսլիմ էթտիքլէրի
զէման , նէ՞ սէօյլէյէսինիզ տէյիւ՝
իլէրտէն գայղու չէքմէն , վէ տիւ-
շինմէն . լաքին սիզէ օ սաա՛թտա
նէ վէրիլէրսէ , օնու սէօյլէյին . զի-
րա սէօյլէյէն սիզ տէյիլ սինիզ ,
12 Ը՞իլա Ը՝զիզ Ր՞ուհ տուր : Իմոի
Ժ՜գարնտաշ գարնտաշը՝ ՀԷՄ պապա
օղուլու էօլիւմէ թէսլիմ էտէճէք .
վէ էվլատլար աթալարը իւզէրինէ
գալգաճագլար , վէ օնլարը էօլտիւ-
13 րէճէքլէր : Ի՞վ՜է իսմիմ իչիւն Հէփի-
սինտէն պուդղ օլունաճագ սընըզ .
ամմա Ւսօնաատէք սապր էտէն՝ օ
գուրթուլաճագ :

ՀԱ . Ի՜ . 33 :

Բ Ղ՜ԱԼ . ԺԲ . 44 :

Ե ՊԱՏ . ԻԷ . 3 : Ղ՜ՈՒ . ԻԲ . 7 :

Է ՆԵՀԵՄ . ԻԲ . 8 : Ն՜ՀԵՍ . Է . 6 : Ա ՀԱԳ . Բ . 3 :

Ը ՊԱՏ . ԻԷ . 8 :
Թ ՊԱՏ . Ժ . 17, 18 : ԻԷ . 9 : ՀԱՅՍ . Բ . 10 :

Ժ ՊԱՏ . ԻԷ . 14 :
ԺԱ ՊԱՏ . Ժ . 19 : Ղ՜ՈՒ . ԺԲ . 11 : ԻԱ . 14 :

Ա ՓՈՐ . Բ . 4 : Է . 8, 31 :
Բ ՄԿԲ . Է . 6 : ՄԱՏ . Ժ . 21 : ԻԷ . 10 : Ղ՜ՈՒ . ԻԱ . 16 :
Գ ՊԱՏ . ԻԷ . 9 : Ղ՜ՈՒ . ԻԱ . 17 :
Դ Գ՜ԱՆ . ԺԲ . 12 : ՊԱՏ . Ժ . 22 : ԻԷ . 13 : ՀԱՅՍ . Բ . 10 :

Digitized by Google

14 Եվ Դանիէլ փէյղամպէրին սէյ-
լէտիյի Ֆվիրանլըգ մէքրուհլուղու-
նուն ճայիզ օլմայան եէրտէ տուր-
տուղունու կէօրտիւհիւզ զէման,
(օգուլան անկլասըն,) օ զէման Լէհ-
հուտխոթանտա օլանլար՝ տաղլա-
15րա գաչըռնլար. Վէ տամտա օլան՝
էվէ էնմէսին, վէ էվինտէն պիր շէյ
16ալմադա իչէրի կիրմէսին: Վէ թար-
լատա օլան՝ էսկապըռնը ալմադա կէ-
17րի տէօնմէսին: Վէ օլ կիւնլէրտէ՝
վա՜յ համիլէ վէ էմզիքլի օլան գա-
18րըլարա: Վէ տուա՝ էտին քի՝ գաչ-
19մանըզ գըշտա օլմասըն: Ֆօհի-
րա օ կիւնլէրտէ շէօյլէ սըգլէթ
օլաճագ քի՝ օնուն կիպի Ըլլահ՚ըն
եարաթտըղը եարատըլըշտան պէրու
շիմտիյէտէք օլմատը, վէ ասլա օ-
20լաճագ տէյիլ տիր: Վէ էյէր Իապպ
օ կիւնլէրի գըսսալթմասայըտը, հիչ
պիր թէն գուրթուլմազ իտի. լաքին
սէչտիյի սէչիլմիշլէր իչիւն օլ կիւն-
21լէրի գըսսալթտը: Ւվէ օլ զէման
էյէր պիրի սիզէ տէրսէ, Իշթէ
Քրիստոս պուրատա, եահսօ՝ Իշթէ
22օրատա տըր, ինանմայասընդզ: Ֆհի-
րա եալան քրիստոսլար վէ եալան
փէյղամպէրլէր գալգաճագլար, վէ՚
էյէր միմքին իսէ՝ սէչիլմիշլէրի պիլէ
ալտաթմադ իչիւն՝ ա՚լամէթլէր վէ
23ա՚ճայրպ շէյլէր էտէճէքլէր: Ֆհիզ
իսէ կէօզտին. իշթէ սիզէ հէփի-
սինի փէշին սէօյլէմիշ իմ՚:
24 Վաքին օլ կիւնլէրտէ՝ օլ սըգ-
լէթտէն սօնկրա՝ կիւնէշ գարարա-
ճագ, վէ այ քէնտի ըշղըղընը վէբմէ-
25յէճէք: Վէ կէօյիւն եըլտըզլարը
տիւշէճէքլէր, վէ կէօքլէրտէ օլան
26գուվվէթլէր սարսըլաճագլար: Ւվէ
օ զէման Ըտէմ Օղլունու ա՚զիմ
գուվվէթ վէ ճէլալ իլէ՝ պուռ-
լուԹարտա կէլիր կէօրէճէքլէր:
27Վէ օլ զէման քէնտի մէլէքլէրինի
կէօնտէրիսի՚ քէնտի սէչիլմիշլէրինի
տէօրթ բիւզկեարտան՝ եէրին ու-
ճունտան թա կէօյիւն ուճունատէք
28տէվշէրճէէք տիր: Ւվէ թէմմիւլի
ինճիր աղուճընտան էօյրէնին. օնուն
տալը արթըգ եուշմազ օլուր տէ՝
եաիրագլարը պիթէբսէ, եազըն
եագըն օլտուղունու անկլար սընդզ:
29Վէրէզլիք սիզ տախի՝ պուռնլարըն
վագի՚ օլտուղունու կէօրտիւհիւզ
զէման, ակլայըն քի եագըն տըր, գա-

30փուլարտա պըր: Կէրչէք տէրիմ սի-
զէ քի՝ պու սիլսիլէ մուԹլագա կէչ-
մէյճէք, թա պունլարըն ճիւմլէսի
31վագի՚ օլանատէք: Կէօք հէմ եէր
կէչէճէքլէր. ամմա Ըսէօզլէրիմ աս-
32լա կէչմէյէճէքլէր: Լաքին օ կիւնտէն
վէ օսամԹտան էօթիւրիւ՝ հիչ քիմ-
սէ պիլմէզ, նէ կէօքտէ օլան մէլէք-
լէր՝ նէ տէ Օղուլ, անճագ փէտէր
33պէլլէր: Պագըն, ուչանըգ տուրուն
վէ տուա՝ էտին. զիրա օլ վագԹրն
նէ զէման օլտուղունու պիլմէզ սի-
34նիզ: Ւվուրպէթթէ կիտէն պիր ա-
տէմ միսիլլու տըր քի՝ էվինի պրա-
ղըպ գուլլարընա հիւքիւմէթի՝ վէ
հէր քէսէ իշինի վէրիր, վէ գա-
փուճուչա թէնպիհ էտէր քի՝ ու-
35չանըգ տուրսուն: Ամտի Ուչա-
նըգ տուրուն. զիրա էվ սահիպի նէ
զէման կէչէճէչինի՝ ախշամ եա կէ-
ճէ եարըսը եա խօրօս էօթմէսինտէ
36եա սապահ մը՝ պիլմէզ սինիզ: Օլ-
մայա քի՝ անկսըզըն կէլիպ՝ սիզի
37ուչգուտա պուլա: Վէ սիզէ սէօյ-
լէտիյիմ շէյլէրի՝ հէր քէսէ սէօյ-
լէրիմ. Ուչանըգ տուրուն:

ՊԸՊ ՀԻ

1 Վրիստոս Յֆէնտիմիզին ա՚լէյհինէ պաշ
քեահինլէրին վէ քեաԹիպլէրին օնու էօլ-
տիւրթմէյէ գավլի գարար էթմէլէրի: 3
Պիր գարըընը՝ օնուն պաշընա գըյմէթլի եաղ
տէօքմէսի: 10 Հուդանըն՝ քէնտի խօճասընը
ագչէ իչիւն սաթմասը: 12 Վրիստոս Յ-
ֆէնտիմիզին՝ քէնտի շայիրալէրինին պիրին-
տէն նինէ էլէ վէրիլճէք օլտուղունու փէ-
չին խապէր վէրմէսի, 22 պասնք Թաա՚մը
հազըրլանըպ եէնուիքտէն սօնկրա՝ քէնտինին
ախշամ Թաա՚մընը Թախսիս ատ Թա՚յին էթ-
մէսի, 26 հէմ շայիրալէրին գաչաճագ օլ-
տուղունա՝ վէ պետրոսուն օնու ինքեար էտէ-
ճէյինի փէչին խապէր վէրմէսի: 43 Հուդա-
նըն օնու պիր եօփիւչ իլէ էլէ վէրմէսի: 56
Օնուն պաղչէտէ ԹուԹաւլմասը. 53 Յէ-
հուտիլէրին միլլէթի մէճլիսինին օնտան նահագ
եէրէ չէքվա էթմէսի, վէ օնուն իւղէրինէ
հիւքմի ղազագ Թագրիր էթմէսի. 65 Յէ-
հուտի միլլէթինին օնա ըէղալէթ իլէ հարա-
քէթ էթմէսի: 66 Վէ պետրոսուն օնու իւչ
քէրէ ինքեար էթմէսի:

1Վէ՚ Ֆքի կիւնտէն սօնկրա՝ պասնք
վէ խամուրսուզ իտի. վէ պաշ
քեահինլէր հէմ քեաթիպլէր օնու
ֆէնտ իլէ ԹուրԹուպ էօլտիւրմէյէ
2եօլ արարլար իտի: Վէ տէրլէր ի-
տի. Պայրամտա օլմասըն. օլմայա
խալգտա վէլվէլէ օլա:
3 Եվէ օ Յեթհանիատա ճիւտասը

Digitized by Google

Ամմոնուն էվինտէ օլուպ՝ սօֆրատա
օթուրուր իքէն , սու մէրմէրի գա-
պընտա աղըր պահալը խալիս նար-
տին եաղը իլէ՝ պիր գարը կէլտի ,
վէ գապը գըրըպ՝ օնուն պաշը իւ-
4զերինէ տէօքտիւ : Վ֊է պա՛զը քիմ-
սէլէր քէնտի քէնտիլէրինտէ տա-
րըլըպ տէրլէր իտի . Պու եաղ նի՞-
5չիւն թէլէֆ օլտու : Օ֊իրա պու
եաղ՝ իւչ իւզ տինարտան զի յա-
տէյ սաթըլըպ՝ ֆագիրլէրէ վէ-
րիլէ պիլիը իտի . վէ օնա մըրըլտա-
6նըրլար իտի : Ա֊մմա Յիսուս տէտի .
Օնու պրագըն , նի՞չիւն օնա զահ-
մէթ վէրիր սինիզ . պանա խայըր-
7լը իշ իշլէտի : Է֊օ֊իրա ֆագիրլէր
տայիմա սիզին իլէ տիր , վէ իսթէ-
տիյինիզ զէման օնլարա էյլիք է-
տէ պիլիր սինիզ . լաքին պէն տայի-
8մա սիզին իլէ տէյիլ իմ : Պու՝ էլինա-
տէն կէլտիյինի էյլէտի . թէնիմի՝
կէօմմէք իչիւն փէշին մէսհ էթմէյէ
9տավրանտը : Կէրչէք տէրիմ սիզէ ,
պու Քնճիլ պիւթիւն տիւնեաուտա՝
հէր նէրէտէ վա՛զ օլունուրսա , պու
գարընըն էթտիյի տախի՝ օնուն զիք-
րի իչիւն սէօյլէնէճէք տիր :
10 Ե֊վ֊է օնիքիլէրին պիրի՝ Իսկարի-
ովտու Յուդա պաշ քահինլէրէ
վարտը , քի օնու օնլարա թէսլիմ
11էտէ : Վ֊է օնլար իշէտիճէճ՝ սէվինա-
տիլէր , վէ օնա ագչէ վէրմէյէ վատ
էթտիլէր . վէ օնու միւնասիպէթ
իլէ էլէ վէրմէյէ թարիգ արար ի-
տի :
12 Ե֊վ֊է խամըրսուզտուն իլք կիւ-
նիւնտէ՝ պասէքի պօղաղլատըգլարը
զէման՝ շայիրտլէրի օնա տէտիլէր .
Ո֊ւՓրետ խթէրսին քի վարըպ հա-
զըրլըգ կէօրէլիմ՝ քի պասէքի նէ-
13յէսին : Վ֊է շայիրտլէրինտէն իքի-
սինի կէօնտէրիպ՝ օնլարա տէտի .
Շ֊էհրէ կիտին , վէ սիզէ՝ պիր սու
տէսթիճի եիւքլէնմիշ ատէմ րաստ
կէլէճէք . օնուն արտընճա վարըն .
14Վ֊է օ՛ նէրէյէ կիրէրսէ , էվ սահի-
պինէ տէյին քի՝ Ուստա տէյօր .
Շ֊այիրտլէրիմ իլէ պասէքի նէյէ-
15ճէյիմ օտա նէՓրետ տիր : Վ֊է օ
սիզէ տէօշէնմիշ հազըր՝ պիր պէօ-
յիւք իւսթի գաթ օտասը կէօսթէրէ-
ճէք . պիզէ օրատա հազըրլըգ կէօ-
16րիւն : Վ֊է օնուն շայիրտլէրի չը-
գրըպ՝ շէհրէ կէլտիլէր . վէ օնուն
օնլարա տէտիյի կիպի պուլտուլար ,
վէ պասէքի հազըրլատըլար :
17 Ե֊վ֊է ախշամ օլունճա , օնիքի-
18լէր իլէ կէլտի . Վ֊է օնլար սօֆրա-
տա օթուրուպ եէր իքէն , Յիսուս
տէտի . Կէրչէք տէրիմ սիզէ , քի
սիզտէն պիրի պէնի էլէ վէրէճէք ,
քի օ պէնիմ իլէ թաա՛մ էտէյօր :
19Վ֊է օնլար գասավէթլէնիպ՝ պիրէր
պիրէր օնա տէմէյէ պաշլատըլար .
Պ֊ապըն պէն օ՞ղմայըմ՝ վէ պաշգասը՝
20Պ֊ապըն պէն օ՞ղմայըմ : Վ֊է օ՝ ճէ-
վապ վէրիպ օնլարա տէտի . Օնի-
քիլէրտէն պիրի՝ էլինի պէնիմ իլէ
21սահանա պաթըրան տըր . Կէրչի Ե֊Ը-
տէմ Օղլու՝ օնուն հագըճնա եազը-
լը օլտուղու կիպի կիտը . լաքին
վա՛յ օ֊ատէմ քի՝ օնուն էլի իլէ Ը-
տէմ Օղլու էլէ վէրիլիր . օ ատէմ
տօղմասայըտը , օնա տահա էյի
օլուր իտի :
22 Ե֊վ֊է օնլար եէր իքէն , Յիսուս
էքմէք ալըպ՝ վէ պէրէքէթ օգույուպ
փարէլէտի , վէ օնլարա վէրտի , վէ
տէտի . Ա֊լըն , եէյին , պու թէնիմ
23տիր : Վ֊է գատէհի ալըպ՝ շիւքր է-
տինճէ , օնլարա վէրտի , վէ օնտան
24հէփիսի իչտիլէր : Վ֊է օնլարա տէ-
տի . Պու գանըմ տըր . շօլ եէ-
նի ահտըն գաանը քի՝ չօգլար իչիւն
25տէօքիւլիւր : Ե֊կէրչէք տէրիմ սիզէ
քի՝ արթըգ ատամընըն մահսուլուն-
տան ասլա իչմէյէճէհ յիմ՝ թա օ կիւ-
նէտէք քի՝ Ը֊լլահընն փատիշահլը-
26ղընտա օնու եէնի իչէճէհ յիմ : Ե֊վ֊է
օնլար իլահի օգույուպ՝ զէյթինա-
լիգ տաղընա չըգտըլար :
27 Ի֊վ֊է Յիսուս օնլարա տէտի քի՝
Պու կէճէ հադգըմտա հէփինիզ
սիւրչէճէք սինիզ . զի՛րա եազըլմըշ
տըր . Է֊Ո֊ապանը վուրաճաղըմ , վէ
28գոյունլար տաղըլաճագ տըր : Ը֊մմա
պէն Ո֊գըյամ էթտիքտէն սօնկրա՝
սիզտէն էվվէլ Գալիլեայա վարաճա-
29ղըմ : Ե֊վ֊է Պետրոս օնա տէտի . Ա֊-
յէր հէփիսի սիւրչսէլէր տախի , պէն
30տէյիլ : Վ֊է Յիսուս օնա տէտի .
Կէրչէք տէրիմ սանա քի՝ պու կիւն՝
հէման պո՛ւ կէճէ խօրօս իքի քէրրէ
էօթմէզտէն , պէնի իւչ քէրրէ ին-
31քեար էտէճէք սին : Ը֊մմա օ՝ տահա
զի յատէ տէրիտի . Ա֊յէր պանա սէ-
նին իլէ էօլմէք լազըմ կէլսէ , սէնի
ասլա ինքեար էթմէյէճէհ յիմ . վէ

Digitized by Google

ՀԷՔԻսի տէ պէօյլէ տէրլէր իտի ։
32 Եվ Է ատը Վ.եթսեմանի օլան պիր
մահալէ կէլտիլէր · վէ չայիրտլէրի-
նէ տէտի · Պէն տուա՝ էտինէ՛տէք՝
33 սիզ պուրատա օթուրուն ։ Վ Է պետ-
րոսու Հէմ Յակոբոսու վէ Յովհան-
նէսի պիլէսինճէ ալտը · վէ իւրքմէ-
յէ Հէմ փէք թասալանմադա պաշ-
34 լատը · Վ Է օնլարա տէտի · Ա՛ա-
նըմ՝ էօլիւմ տէրէճէսինտէ ղայէթ
գասալէթլի տիր · պուրատա գալըն ,
35 վէ ուչանըգ տուրուն ։ Վ Է պիր-
ազ իլէրի վարըպ՝ եէրէ գափանտը ·
վէ տուա՝ էտէրիտի քի՝ էյէր միւմ-
քին իսկ , օնտան պու սաա՛թ կէչ-
36 սին ։ Վ Է տէրիտի · Ո՞ւր Ա՛րըա՝
փէտէր , Յսէնին ի՛նտինտէ Հէր շէյ
միւմքին տիր · պու գատէհի պէն-
տէն կէչիր · Ղլաքին պէնիմ իս-
թէտիյիմ օլմասըն , իլլա սէնին
37 իսթէտիյին օլսո՛ն ։ Վ Է կէլիպ
օնլարը ուչգուտա պուլտու , վէ
պետրոսա տէտի · Ո՛վ Ալիմն՝ ու-
յո՛ւր մուսուն · պիր սաա՛թ ուչանըգ
տուրմադա գատիր օ՛լմատըն մը ։
38 Ուչանըգ տուրուն , վէ տուա՝ էտին ,
շէյլէ քի թէճրիպէյէ տիւշմէյէ-
սինիզ · Ցկէրչի բուհ Հազըր՝ ամմա
39 թէն զայի՛ֆ տիր ։ Վ Է թէքրար վա-
րըպ՝ Հէման օ սէօզիւ սէօյլէյէրէք՝
40 տուա՝ էյլէտի ։ Վ Է կէրի տէօնիւպ՝
եինէ օնլարը ուչգուտա պուլտու ·
զէրա օնլարըն կէօզլէրի աղըրլաշմըշ
իտի , վէ օնա նէ՛ ճէվապ վէրէ-
41 ճէքլէրինի պիլէմէտիլէր ։ Վ Է իւ-
չիւնճիւ քէրըռ կէլտի , վէ օն-
լարա տէտի · Ընթըգ ուչուչուն ,
վէ բահաթլանըն · կէչտի , Ցսաա՛թ
կէլտի · իչիթ Ընտէմ Օղլու՝ կիւ-
նահքեաբլարըն էլլէրինէ թէսլիմ օ-
42 լունուչօր ։ Ցկալգըն , կիտէլիմ ·
իչիթէ պէնի էլէ վէրէն եագլաշը ։
43 Եվ Է տէր ա՛գասլ՝ օ տահա սէօյ-
լէր իքէն՝ օնիքիլէրին պիրի օլան
Յուդա կէլտի , վէ օնուն պիլէսին-
ճէպ աշ քեահինլէրին վէ քեաթիպ-
լէրին վէ իսթիաբլարըն թարա-
փընտան պըչագլար վէ օտունլար
44 իւլէ չօգ գալապալըգ վար իտի ։ Վ Է
օնու էլէ վէրէն՝ օնլարա նիշան վէ-
րիպ տէմիշ իտի · Կիմի քի էօփէր
իսէմ՝ օ՛ տուր · օնու թուդուն , վէ
45 գալիճէ կէօթիւրիւն ։ Վ Է օ կէլինճէ ,
չափուշագ օնուն եանընա վա-
րըպ՝ Նա՛ խօճա՝ խօ՛ճա տէտի , վէ
46 օնու էօփտիւ ։ Վ Է օնլար օնուն իւ-
զէրինէ էլլէրինի սալըրլար , վէ օ-
47 նու թուԹտուլար ։ Վ Է օրատա
տուրանլարտան պիր քիմսէ՝ պըչա-
ղը չէքիպ պաշ քեահինին գուլուգնու
վուրտու , վէ օնուն գուլաղընը տիւ-
48 շիւրտիւ ։ Վ Է Յիսուս ճէվապ վէ-
րիպ օնլարա տէտի · Ցպէնի ԹուԹ-
մաղա՝ խըրսըզ իւզէրինէ կիպի մի
պըչագլար վէ օտունլար իւլէ չօգ-
49 տընըզ ։ Էէր կիւն՝ հէյքէլտէ Թա՛-
լիմ էտէրէք՝ սիզին իւլէ իտիմ , վէ
պէնի ԹուԹմատընըզ · ամմա Ցքի-
Թապլար Թէքմիլ օլմագ իչիւն պէօյ-
50 լէ օլսոո ։ Վ Է Հէվի ղայէթպուէրի
51 օնու պրաղըպ՝ գաչտըլար ։ Վ Է
չօփլագ ընէնէ իւզէրինտէ չարշաֆա
պիւրիւնմիւշ պիր կէնճ քիմսէ օնուն
արտընճա կիտէր իտի · վէ ուշագ-
52 լար օնու ԹուԹտուլար ։ Վ Է օ չար-
շաֆը պրաղըպ՝ օնլարտան չօփլագ
գաչտը ։
53 Ցվ Է Յիսուսու պաշ քեահինէ
կէօթիւրտիւլէր · վէ Հէփ պաշ քեա-
հինլէր վէ իխթիարլար վէ քեաթիպ-
լէր օնուն եանընա ճէմ՛ օլտուլար ։
54 Վ Է պետրոս Թա պաշ քեահինին
ավլուսունուն իչէրիսինէ տէ՛ք՝ օնուն
արտընճա ուզագտան կիտի · վէ
խըզմէթքեարլար իւլէ օԹուրուպ՝ ա-
55 Թէչին եանընտա ըսընը իտի ։ Ցվ Է
պաշ քեահինլէր Հէմ պիւթիւն ճէ-
մաա՛թ Յիսուսա գարշը՝ օնու էօլ-
տիւրմէք իչիւն՝ չէհատէթ արար-
լար իտի , վէ պուլմազլար իտի ։
56 Օ՛իրա օնա գարշը չօգ քիմսէլէր
եալան չէհատէթ էտէրլէր իտի ,
ամմա չէհատէթլէր մուԹաապղ տէ-
57 յիլլէր իտի ։ Վ Է պա՛զլարը գալ-
գըպ՝ օնա գարշը եալան չէհատէթ
58 էտէրէք տէտիլէր քի , Պիզ օնու
իշլէթտիք , քի տէրիտի · Ցպէն պու
էլ իւլէ եափըլմըշը Հէյքէլի պօղա-
ճաղըմ , վէ իէ կիւնտէ պաշգա
պիր էլ իւլէ եափըլմամըշ պինա է-
59 տէճէյիմ ։ Վ Է պէօյլէ տախի օն-
լարըն չէհատէթի մուԹաապղ տէ-
60 յիլ իտի ։ Ցվ Է պաշ քեահին օր-
Թայա գալգըպ՝ Յիսուսա սիւալ
էտտի , վէ տէտի · Էիչ պիր չէյ
ճէվապ վէրմէ՞զ մի սէն · պունլար
սանա գարշը նէ՞ չէհատէթ էտէ-
61 յօրլար ։ Ցօ իսէ սիւքիւթ էտէր

Digitized by Google

եակի իւր՝ գաթիլ օլան Լարաբբանըն պէնտ-
լէրտէն չէօզիւլիւպ՝ Հիսուս Նչխենտիմին
խաչնանմաղա թէսլիմ օլունմասը • 17 տի-
քենտէն թաձ իլէ թաձլանմասը • 19 թիւ-
րիւլիւպ զեվզէնիլմեսի • 21 խաչընը կէօթի-
րիւր իքէն պայըլմասը • 27 իքի խըսըղըն ա-
բասընտա խաչա սարըլմասը • 29 Նչհսուտիւէ-
րին Հաղօսւր սիթէմլէրինի չէքմէսի • 39 լա-
քին եիւզ պաշըտան Ընահըն Օղլու տուր
տէյիւ իդթար օլունմասը • 43 մէ Հեվսէկին
օնու չան ու իղէթ իլէ կէոմմէսի։

1 Ա է ՚տէր ա՛գապ սապահ Հայրն
՝պաշ քեահինլէր՝ իմիթիարար
վէ քեաթիպլէր իլէ պիւթիւն մէճլիս
մէշվէրէթ էտիպ՝ Հիսուսու պաշ-
լատըլար , վէ կէօթիւրիւպ Պիղա-
2 տոսա թէսլիմ էթտիլէր : Ա է ՚Պի-
ղատոս օնա սիւալ էթտի • Նէհու-
տիլէրին փատիշահը սէ՞ն մի սին • վէ
օ՛ ճէվապ վէրիպ օնա տէտի • Ա Հն-
3 տին սէօյլէրսին : Ա է պաշ քեահին-
լէր օնտան չօգ շիքեայէթ էտէրլէր
4 իտի : ՚Ա է Պիղատոս եինէ օնա սօ-
րուպ տէտի • Հիչ պիր ճէվապ վէր-
մի՞զ մի սին • պագ՝ սանա գարշը նէ՛
գատար շէյլէր շէհատէթ էտե-
5 յօրլար : ՚Ըմմա Հիսուս արթըգ
հիչ պիր ճէվապ վէրմէտի , շէյ-
լէ քի՝ Պիղատոս թա՛ճճիւպ էտէր
իտի :
6 Ա է Ւհէր պայրամտա՝ օնլարա
տիլէտիքլէրի պիր մահպուս սալը
7 վէրիր իտի : Ա է Բարաբբա տէնիլէն
քիմսե՝ ճիւմհիւր րէֆիգլէրի իլէ
պաղլը իտի , քի օնլար ճիւմհիւր-
8 տե գան էթմիշլէր իտի : Ա է գա-
լապալըգ պաղըրըպ՝ օնլարա տա-
յիմա էթտիյի կիպի էլնէն պէ-
9 յե տիլէմէյէ պաշլատը : Ա է Պի-
ղատոս օնլարա ճէվապ էտիպ տէ-
տի • Ւսաթը՞ մի սինիզ սիզէ Նէ-
հուտիլէրին փատիշահընը սալը վէ-
10 րէյիմ : Օ՚նրա պիլիր իտի քի պաշ
քեահինլէր՝ օնու հասէտ իչլիւն էլէ
11 վէրտիլէր : Ը՚Ըմմա պաշ քեահինլէր
գալապալըղը գընտըրտըլար քի՝ օն-
լարա խուսուսա Բարաբբայը սալը
12 վէրսին : Ա է Պիղատոս ճէվապ վէ-
րիպ՝ թէքրարէն օնլարա տէտի • Նէ-
հուտիլէրին փատիշահը տէտիյի-
նիզ քիմսէյի՝ նէ՞ իսթէրսինիզ քի
13 էտէյիմ : Ա է օնլար թէքրարէն
պաղըրտըլար • Օնու խաչա՛ չըգար :
14 Ա է Պիղատոս օնլարա տէտի • Նա
նէ՞ քէօթիւլիւք էթտի • վէ օնլար
տահա զիյատէ պաղըրըրլար իտի •

Digitized by Google

15 Օնու խաչ՝ չզգար : Վ֊է Հզիղա֊
տոս գալապալըղը խօշնուտ էթմէք
իսթէմէյիլէ՝ օնլարա Հարաբքայը
սալը վէրտի , վէ Յիսուսու տէօյ֊
տիւքտէն սօնկրա՝ խաչա չզգարըլ֊
մաղա թէսլիմ էթտի :
16 Վ֊է ա՛աքերիլէր օնու՝ տիվան֊
խանէ օլան ավլունունն իչէրիսինէ
կէօթիւրիւպ՝ պիւթիւն պէօլիչիւ
17 ճէմ՛ էթտիլէր : Վ֊է օնա իսքէրլէթ
կիյտիրտիլէր , վէ տիքէնտէն թաճ
էօրիւպ՝ օնուն իւզէրինէ գօտուլար :
18 Վ֊է՝ Ա՛ելամ սանա՝ էյ Ն֊էհուտի֊
լէրին փատիշահը պէյէրէ՛ օնու
19 սէլամլամաղա պաշլատըլար : Վ֊է
օնուն պաշընա գամըշ իլէ վուրուր֊
լար իտի , վէ օնա թիւքիւրիւրլէր
իտի . վէ տիզ չէօքիւպ՝ օնա սեճտէ
20 էտէրլէր իտի : Վ֊է օնու զէվգլէն֊
տիքտէն սօնկրա , իւզէրինտէն իս֊
քէրլէթի չզգարըպ՝ օնա քէնտի էս֊
վապլարընը կիյտիրտիլէր . վէ օնու
տրշարը չզգարտըլար քի՝ խաչա չը֊
գարալար :
21 Ի֊Վ֊է Ը֊ղէքսանդրոս վէ Ռ֊ուփո֊
սուն պապասը Կիւրենէլի Սիմոն նամ
պիր քիմսէ թարլատան կէլիպ օթա֊
պան կէչէր իքէն՝ օնա օնուն խաչընը
գալտըրմաղա անկարեա էթտիլէր :
22 Ի֊Վ֊է օնու Կողգոթա տէնիլէն մա֊
հալէ կէթիրտիլէր , քի պու թէրճիւ֊
մէ օլունսա՝ գաճա եէրի պէյէ֊ տիր :
23 Ի֊Վ֊է օնա իչմէյէ միւրր իլէ գարըշմըշ
շարապ վէրտիլէր . ամմա ալմատը :
24 Վ֊է օնու խաչա չզգարտըգտան սօնկ֊
րա , Ի֊էսվապլարընը՝ քի՛մ նէ ալա
տէյիւ օնլարըն իւզէրինէ գուրա՛ ա֊
25 թարագ՝ փայլաշըրլար իտի : Ի֊մտի
Ե֊սա՛թ իւչտէ իտի , վէ օնու խաչա
26 չզգարտըլար : Վ֊է Ի֊օնուն ճիւրմ
եաֆթասը իւզէրինէ Ն֊Ի֊Ճ֊Ո֊Ի֊
Տ֊Ի֊Ն֊Ի֊Ո֊Ն ՓԸՏ֊Ի֊Ր֊Ը֊Ր֊
27 տէյիւ եազըլմըշ իտի : Վ֊է Ի֊պիլէ֊
սինճէ՝ պիրինի սաղընտա վէ օպիրինի
սօլունտա իքի խըրսըզ խաչա չը֊
28 գարտըլար : Ի֊Վ֊է օլ եազը թէքմիլ
օլտու , քի տէյօր . Վ֊է պինամուս֊
լար իլէ սայըլտը :
29 Ի֊Վ֊է եանընտան կէչէնլէր՝ պաշ֊
լարընը սալլայըպ օնա քիւֆր էտէ֊
րէք տէրլէր իտի . Ուայ՝ հէյքէլի
երգան վէ իւչ կիւնտէ եափան .
30 Վ֊Հէնտինի գուրթար , վէ խաչտան էն :
31 Վ֊է պունճիլէ յին պաշ քեահինլէր

տախի պէյնլէրինտէ քեաթիպլէր
իլէ զէվգլէնիպ՝ տէրլէր իտի . Պաշ֊
գալարընը գուրթարտը , քէնտինի
գուրթարմաղա գատիր տէ յիլ տիր :
32 Իսրայէլին փատիշահը Վ֊Քրիստոս
շիմտի խաչտան էնսին , քի կէօրէ֊
լիմ վէ ինանալըմ . Ի֊օնուն իլէ խաչ֊
լանմըշլար տա օնա սիթէմ էտէրլէր
իտի :
33 Վ֊է Ի֊սա՛թ ալթըյա կէլինճէ ,
պիւթիւն եէրին իւզէրինտէ՝ թա սա֊
ա՛թ տօգուզա գատար՝ գարանլըգ
34 օլտու : Վ֊է սա՛թ տօգուզտա Յի֊
սուս պէօյիւք սէս իլէ չաղըրըպ
տէտի . Յ֊Ալօի՛ Յ֊Ալօի՛ լամա սա֊
պաքթանի , քի թէրճիւմէ օլունսա՝
Նա՞ Ը֊լլահը՛մ Ը֊լլահըմ՝ պէնի նի֊
35 չիւն թէրք էթտին պէյէ֊ տիր : Վ֊է
եագընտա տուրանլարըն պա՛զըսը ի֊
չիտինճէ՝ տէրլէր իտի . Ի֊լիթէ Էղի֊
36 այը չաղըրըյօր : Վ֊է Ի֊պիրի սէ յիր֊
տիպ՝ սիրքէ իլէ պիր սիւնկեր տօլ֊
տուրտու , վէ պիր գամըշա գօյուպ՝
Փօյ վէրին , պագալըմ Էղիա օնու
էնտիրմէյէ կէլի՞մ տէյէրէք՝ Հօ֊
նա իչէրիր իտի :
37 Ի֊Վ֊է Յիսուս Ի֊պէօյիւք պիր սէս
սալը վէրիպ՝ րուհու թէսլիմ էթտի :
38 Վ֊է Ի֊Հէյքէլին փէրտէսի եօգար֊
տան աշաղայատէք եըրթըլըպ՝ իքի֊
39 յէ պէ֊յ֊լ֊Ն֊Ի֊ : Վ֊է օնուն գար֊
շընտա եագըն տուրան Ի֊սիւզպա֊
շը՝ օնուն պէօյլէ չաղըրըպ րուհ
թէսլիմ էթտիյինի կէօրիւնճէ , տէ֊
տի . Կէրչէքտէն պու ատէմ Ը֊լլա֊
40 հըն Օղլու իտի : Չ֊էմ Ի֊ուզագ֊
տան սէյր էտէն գարըլար տախի
վար իտի , քի օնլարըն արասընտա
Մ֊ագդալենալը Մ֊արիամ վէ քիւ֊
չիւք Յակոբոսուն հէմ Յովսէֆին
անասը Մ֊արիամ վէ Սողովմէ տէ
41 վար իտի . Վէ պունլար օ Ի֊սուլչա֊
տա իքէն տախի Ի֊օնուն արտընճա
կիտէրլէր իտի , վէ օնա խըզմէթ
էտէրլէր իտի . վէ պաշգա չօգ գա֊
րըլար տա վար իտի , քի օնունլա
պէրապէր Ի֊ըրուսաղէմէ չզգմրշլար
իտի :
42 Ի֊վ֊է արթըգ ախշամ օլունճա ,
ճումա՛ա՝ եա՛նի շաբաթտան էվվէլ
43 օլան կիւն օլմաղըլա , Ը֊րիմաթիա֊
տան օլան մի֊ւթէպէր մէշվէրէթճի
Յովսէփ կէլտի . քի օ՛ քէնտիսի
տախի Ի֊Ը֊լլահըն փատիշահլըղընը

Digitized by Google

պէքլէը իտի • պու քիմնէ ձէսարէթի էտիպ պիղատոսա կիրտի , վէ Յի-
44 սուսուն Թէնինի տիլէտի : Ա՚է պի-
ղատոս հալա էօլտի՛ւ միւ տէյիս
թա՛ճճիւպ էթտի • վէ եիւզ պաշը-
յը չաղըրըպ՝ չօգտա՞ն մը էօլտիւ
45 տէյիս օնա սիւալ էթտի : Ա՚է
եիւզ պաշըտան անկլամաղըա , Թէ-
46 նի Յովսէփէ պաղըշլատը : Ա՚է օ՝
պիր չարշաֆ սաԹուն ալտը , վէ օ-
նու էնտիրիպ չարշաֆա սարտը • վէ
օնու պիր մէզարա գօտու , քի գա-
յատա գազըլմըշ իտի • վէ մէզա-
րըն գափուսունա պիր Թաշ եու-
47 վարլատը : Ա՚է Մագդաղինալը
Մարիամ իլէ Յովսէսին անաօը Մա-
րիամ՝ նէրէյէ գօնուլուր տէյիս
կէօզէտիրլէր իտի :

ՊԸՊ Ժ.Ա

1 Պիր մէնէյին գարըլարա Ուրիսատոս Յիֆէնտի-
միզին տիրիլմէսինի Թագրիր էթմէսի : 9 Ին-
րիսատոս Յիֆէնտիմիզին Մագդաղինալը Մարի-
ամա կէօրիւնմէսի • 12 անտէն քէօյէ կիտէն
իւթ քիմնէյէ , 14 վէ օսնկրա Նազարէա-
րա կէօրիւնմէսի • 15 օնլարը Յանճիլ վա՛զ
էթմէյէ կէօնտէրմէսի • 19 վէ Եօգաբը կէօյէ
յազմասը :

1 Ա՚է ՙշաբաթ կէչինճէ , Մագդա-
ՙղինալը Մարիամ վէ Յակոբո-
սուն անաօը Մարիամ հէմ Սողով-
մէ՝ ՚պահարլար սաԹուն ալտրլար ,
2 քի կէլիպ օնա սիւրթլէր : ՚Ա՚է
հաճիթանըն իլգ կիւնիւ փէք սա-
պահլայըն՝ կիւնէկ տօղար իւթն մէ-
3 զարա կէլտիլէր : Ա՚է պէյնլէրինտէ
տէրլէը իտի • Պիղէ մէզարըն գա-
փուսունտան Թաշը քիմ եուվարլա-
4 յաճագ : Ա՚է պագընճա , կէօրտիւ-
լէր քի՝ Թաշ եուվարլանմըշ իտի •
5 զարա ղայէթ պէյիւք իտի : ՚Ա՚է
օնլար մէզարա կիրիպ՝ պէյազ էսլապ
կիյինմիշ՝ սաղ Թարաֆտա օԹու-
րան պիր կէնճ քիմսէ կէօրտիւլէր ,
6 վէ փէք գօրգտուլար : ՚Ա՚է օ՝ օն-
լարա տէտի • Կօրգմանն • խաչա չը-
գարըլմըշ ՙնազարէթլի Յիսուսուս
արար սընդը , օ գալգտը , պուրատա
տէյիլ տիր , իշլէմ օնու գօտուգլա-
7 րը եէր : Ի՚աքին կիտին , օնուն շա-
յիրտլէրինէ վէ Պետրոսա տէյին
քի՝ օ սիզտէն էվվէլ Գալիլեայա
վարաճագ , Ուսիզէ տէտիյի կիպի ,

8 օնու օրատա կէօրէճէք սինիզ : Ա՚է
օնլար տըշարը չգըպ՝ մէզարտան
գաչտրլար • վէ իւզէրլէրինէ տիթ-
րէմէ վէ Հայրէթ տիւշտիւ , ՚վէ
Հիչ քիմնէյէ պիր շէյ սէօյլէմէտի-
լէր • զիրա գօրգարլար իտի :
9 Ա՚է Հաճիթանըն իլգ կիւնիւնտէ
ասպահլայըն գրյամ էթտիքտէ ,
ԷՎվէլա Մագդաղինալը Մարիամա
կէօրիւնտիւ , քի ՙօնտան եէտի
10 ճինն չգարմըշ իտի : ՛() վարըպ՝
օնուն պիլէսինճէ օլմուշ օլանլա-
րա՝ օնլար եաս չէքիպ աղլար իւ-
11 քէն՝ խապէր վէրտի : ՛()նլար իսէ
օնուն տիրի օլուպ՝ օնա կէօրիւն-
տիւյինիւ իշլիթտիքլէրինտէ , ինան-
մատըլար :
12 Ա՚է պունտան սօնկրա՝ Ւօնլարըն
իքիսինէ՝ օնլար կէզէրէք պիր չիֆթ-
լիյէ կիտէր իքէն՝ պաշտա շէքիլտէ
13 կէօրիւնտիւ : Ա՚է օնլար վարըպ՝
պագիլէրէ խապէր վէրտիլէր • օն-
լարա տախի ինանմատըլար :
14 ՚Ի՚օնկրա օն պիրինէ՝ օնլար սօփ-
րատա օԹուրուր իքէն՝ կէօրիւնտիւ ,
վէ օնլարա իմանսըզ վէ սէրթ եիւ-
րէքլի օլտուգլարը իչիւն Թա՛զիր
էյլէտի , քի օնու գրյամ էթմիշ
կէօրէնլէրէ ինանմատըլար :
15 ՛Ա՚է օնլարա տէտի • Պիւթիւն
տիւնեայա վարըպ՝ ճիւմլէ մախլուս
16 գա ՙԻնճիլի վա՛զ էտին : ՚Ի՚նանըպ
վաՓթիթիզ օլունան գուրԹուլաճագ •
՝վէ ինանմայանըն իւզէրինէ հիւքմի
17 ա՛զապ օլունաճագ : Ա՚է ինանան-
լարտան պու ա՛լամէթլէր իձրա օ-
լունաճագ • ՚Պէնիմ ատրմ իլէ
ճինլէր չգարաճագլար , ՛նէնի
18 տիլլէր սէօյլէյէճէքլէր • ՚Ի՚զլան-
լար Թուլթաճագլար , վէ էօլիւմ
կէմիրիր շէյ իչէնէր տախի՝ օն-
լարա սալա քէտէր վէրմէյէճէք •
՝Խասաթալարըն իւզէրինէ էլլէր գօ-
յաճագլար , վէ օնլար սաղալաճագ-
լար :
19 Իմտի ՚Ի՚սպպ օնլարա սէօյլէ-
տիքտէն սօնկրա՝ ՚Ւկէօյէ Եօգաբը
ալընտը , վէ Ըլլահըն "սաղընտա օ-
20 Թուրտու : Ա՚է օնլար չգըպ՝ Հէր
եէրտե վա՛զ էտէրլէր իտի , վէ
Ի՚սպպ պիւէ՚էրլէնճէ ա՛մէլ էտէր-
իտի , ՚վէ իձրա օլունան ա՛լամէթ-
լէր իլէ սէօզիւ իսպաթ էտէրիտի :

ՀԱ • Ի՛ • 38 :

Ե Պագ Մատ. ԻԷ. 8 : Ղու. Իէ. 9 :

ը Հօհ. Ի. 14 :
ը Ղու. Ը. 2 :
ժ Ղու. ԻԷ. 10 : Հօհ. Ի. 18 :
ի Ղու. ԻԷ. 11 :
լ Ղու. ԻԷ. 13 :
խ Ղու. ԻԷ. 36 : Հօհ. Ի. 19 : Ա Կոր. ԺԵ. 5 :
ծ Մատ. ԻԸ. 19 : Հօհ. ԺԵ. 16 :
կ Կող. Ա. 23 :
հ Հօհ. Գ. 18 , 36 : Գոր • Բ. 38 : ԺՀ. 30 , 31 , 32 : Հռով. Ժ • 9 : Ա Պետ • Գ. 21 :
ձ Հօհ. ԺԲ. 48 :
ղ Ղու. Ժ. 17 : Գոր • Ե. 16 : Ը. 7 : ԺՀ. 18 : ԺԹ. 12 :
ճ Գոր • Բ. 4 : Ժ. 46 : ԺԹ. 6 : Ա Կոր. ԺԲ. 10 , 28 :
մ Ղու. Ժ. 19 : Գոր • ԻԸ. 5 :
յ Գոր • Ե. 15 , 16 : Թ. 17 : ԻԸ. 8 : Հակ • Ե. 14 , 15 :
ն Գոր • Ա. 2 , 3 :
շ Ղու. ԻԷ. 51 :
ո Մաղ. ՀԺ. 1 : Գոր • Է. 55 :
չ Գոր • Ե. 12 : ԺՀ. 3 :
պ Գոր • Բ. 4 , 5 : Նբր. Բ. 4 :

ՀԱ • Ի՛ • 38 :

բ Մատ. ԻԷ. 59 , 60 : Ղու • ԻՁ • 53 : Հօհ • ԺԹ. 40 :
գ Մատ. ԻԲ. 1 : Ղու • ԻՁ • 56 :
դ Ղու • ԻՁ • 1 : Հօհ • Ի • 1 :
զ Ղու • ԻՁ • 3 : Հօհ • Ի • 11 , 12 :
է Մատ • ԻԸ • 5 , 6 , 7 :
ը Մատ • ԻԲ • 32 : Պ • ԺՀ • 28 :

Digitized by Google

ԻՆՆԻՒ

ԳԼՈՒԽԸ ՄԻՒԱՒՈՐՆԱՒ

ՊԸՊ Ը

1 Ա֊ւետարանն Աւետարանին մուգամատէմէսի ։ 5 Ա֊ֆթիզ խոնձի Հովհաննէսին անա բահմինէ տիւշմէսի ։ 26 Ա֊րիսաոս Ա֊ֆենտիմին անա բահմինէ տիւշմէսի ։ 39 Ա֊րիսաոս Ա֊ֆենտիմին հադդնա Ադիսաբէթին վէ Մաբիամըն փէյղամպէրլիյի ։ 57 Ա֊ֆթիզ ենտիձի Հովհաննէսին մէվլուտու վէ սիւննէթ օլմասը ։ 67 Ա֊աբրիանըն փէյղամպէրլիք էթմէսի Ա֊րիսաոս Ա֊ֆենտիմին հագդընա ։ 76 Հէմ Հովհաննէսին հագդընա ։

1 Զիւն քի չօգ քիմսէլէր՝ արամըզ֊տա շօլ սահինֆ պիլինմիշ չէ յ֊ալէրին խուսուսունտա հիքեայէթ թէրքիպ էթմէյէ էլ գօտուլար ,
2 Ա֊իսթիտատէն կէօղլերի իլէ կէօրէն֊լէր՝ վէ սէօզիւն խըզմէթճիլերի օ֊լանլար Բպիղէ թէսլիմ էթտիքլերի
3 կիպի ։ Զանա տախի քի՝ հէր չէյի իսթիտատէն պէրու թատգիդան թէֆթիշ էթմիշլիմ՝ մա՛գուլ կէօ֊րիւնտիւ քի Տսըրասը իլէ սանա եա֊
4 զայըմ, Բեա՞ գուտրէթլու Ֆէտիֆի֊լոս ։ Ըշէօյլէ քի էօյրէնտիյին սէօզ֊լէրին հագիգաթըն անկլայասըն ։
5 Եհէհուտհոթան փատիշահը Ա֊եւ֊րոպէսին կիւնլէրինտէ՝ Ը Ըբիա նէվ֊պէթինտէն Օ Ադաբիա իսմինտէ պիր քեահին վար իտի ։ վէ օնուն գա֊րըսը Ըհարոն գըզլարընտան՝ ատը
6 Ադիսաբէթ իտի ։ Վէ իքիսի տէ Ա֊լլահըն հուզուրունտա Բսատըգ օ֊լուա՝ Բպապլըն հէփ թէնպիհլէրինտէ վէ շէրա՛ֆլարընտա գուսուր֊
7 սուզ եիւրիւրլէր իտի ։ Վէ օնլա֊րըն էվլատը եօղ իտի ՝ զիրա Ադիս֊աբէթ գրսըր իտի ։ Հէմ իքիսի տէ փիր իհթիար իտիլէր ։
8 Վէ օլտու քի օ՝ Բնէվլէթինին օրթասընտա Ա֊լլահըն հուզուրունտա քեահին խըզմէթինի իճրա էտեր ի֊
9 քէն ՝ քեահին խըզմէթինին ա՛տէ֊թի իւզրէ՝ Բպապլըն հէյքէլինէ կի֊րիպ՝ Բէօնլէ֊ւ տիւթսիւ վէրմէյէ
10 Բգուրա՛սը տիւշտիւ ։ Վէ գավմըն պիւթիւն ճեմ՛աաթը՝ տիւթսիւ վագ֊թընտա տիշարտա տուա՛ էտեր իտի ։
11 Իմտի օնա Բապպըն մէլէյի կէօրիւն֊տիւ ՝ քի Բտիւթսիւ մէզպահընըն
12 սաղ ճանընտա տուրուր իտի ։ Վէ Օ֊աքարիա կէօրիւնճէ՝ Բիւրքտիւ ՝ վէ օնուն իւզէրինէ գօրգու տիւշ֊
13 տիւ ։ Վէ մէլէք օնա տէտի ։ Կօրգ֊մա՝ եա՛ Օ֊աքարիա ՝ զիրա նի յազըն գապուլ օլունտու ՝ վէ գարըն Ա֊ղիսաբէթ սանա օղուլ տօղուրաճագ ՝ վէ Բօնուն ատընը Յովհաննէս գօ֊
14 յասըն ։ Վէ սանա սեվինճ վէ շազ֊լըգ օլաճագ ՝ վէ Բօնուն տօղմասը իլէ չօգ քիմսէլէր սեվինճէքլէր ։
15 Օ֊ւրա Բպապլըն հուզուրունտա պէօյիւք օլաճագ ՝ վէ Բշարապ հէմ սէրմօշ էտիճի շէյ ասլա իչմէյ֊ճէք ։ վէ Ղանասընըն բահմինէն պէրու Ը֊զիզ Բուհ իլէ տօլաճագ ։
16 Վէ Իսրայէլ օղուլլարընտան չօգ֊լարընը քէնտիլէրին Ա֊լլահը Բպապ֊
17 պա տէօնտէրէճէք ։ Վէ օ՛ օ֊նուն էօնիւնճէ Ադիսաբէթ ՝ վէ գուվվէթի իլէ կէլէճէք ՝ քի պա֊պալարըն եիւրէքլէրինի էվլատլարա՝ վէ իթաա՛թսըզլարը սատըգլարըն Բ՛ը֊մինէ տէօնտէրիպ՝ Բպապա հազըր֊լանմըշ պիր գավմ հազըր էտե ։
18 Վէ Օ֊աքարիա մէլէյէ տէտի ։ Յովունու նէտէ՞ն պիլէյիմ ։ զիրա պէն իհթիար իմ ՝ գարըմ տախի փիր
19 իհթիար տըր ։ Վէ մէլէք ճէվապ վէրիպ՝ օնա տէտի ։ Պէն՝ Ա֊լլահըն հուզուրունտա տուրան Բկարրիէլ իմ ՝ վէ սէնին իլէ սէօյլէշմէյէ՝ վէ պունլարը սանա միւժտե էթմէյէ
20 կէօնտէրիլտիմ ։ Վէ իշթէ սէն՝ քէնտի վագթընտա թէքմիլ օլաճագ սէօզլերիմէ հինանմատըղըն սէպէպ֊տէն՝ թա պունլար վագի՛ օլաճագ կիւնէտէք Բսիւքիւթ օլուպ՝ ; սէօյ֊

Հնարիւթի Ի՛սատան պէշսէնէ եվ֊վէլ ։

—

Ե Նէռ ։ Է ։ 7 , 8 ։ Ա Հնագ֊է ։ 28 ։ Ա Մն ։ իգ ։ 13 ։ Է Մն ։ իթ ։ 11 ։ Ղ Ա ։ ժգ ։ 17 ։ Յայտ ։ Ը ։ 3 , 4 ։ Բ Նէռ ։ Է ։ 1 ։ Գ Պատ ։ Ջ ։ 22 ։ ժգ ։ 22 ։ Պետ ։ Ժ ։ 8 ։ Խտ ։ 29 ։ Պ ։ է ։ 9 ։ Պոր ։ Ժ ։ 4 ։ Յայտ ։ Ա ։ 17 ։ Ե Խտ ։ 60 , 63 ։ Զ Խտ ։ 53 ։ Է Հնտ ։ Ջ ։ 3 ։ Պատ ։ ժգ ։ 4 ։ Պ ։ է ։ 33 ։ Ղ Նրեմ ։ Ա ։ 5 ։ Պաղ ։ Ա ։ 15 ։ Զ Մաղ ։ գ ։ 5 , 6 ։ Ը Մաղ ։ գ ։ 5 ։ Մատ ։ ժԱ ։ 14 ։ Մար ։ Թ ։ 11 ։

Թ Ծն ։ ժէ ։ 17 ։

Ժ Դան ։ Ը ։ 16 ։ Ի ։ 21 , 22 , 23 ։ Ա Մատ ։ ժը ։ 10 ։ Նրը ։ Ա ։ 14 ։

Ձ Ղգէկ ։ գ ։ 26 ։ իգ ։ 27 ։

Ա Նրը ։ Բ ։ 3 ։ Ա Պետ ։ Ե ։ 1 ։ Բ Պետ ։ Ա ։ 16 ։ Ա Հօհ ։ Ա ։ 1 ։

Բ Մար ։ Ա ։ 1 ։ Հօհ ։ ժԵ ։ 27 ։

Գ Պոր ։ ժԵ ։ 19 , 25, 28 ։ Ա Կոր ։ է ։ 40 ։

Դ Պոր ։ ժԱ ։ 4 ։

Ե Պոր ։ Ա ։ 1 ։

Զ Հօհ ։ Ե ։ 31 ։

Հնարիւթի Ի՛սատան պէշսէնէ եվ֊վէլ ։

—

Է Մատ ։ Բ ։ 1 ։

Ը Ա Մն ։ իգ ։ 10 ։ 19 ։ Նեեմ ։ ժԲ ։ 4 , 17 ։

Թ Ծն ։ է ։ 1 ։ ժէ ։ 1 ։ Գ Հնագ ։ Ե ։ 4 ։ Դ Հնագ ։ է ։ 3 ։ Հօբ ։ Ա ։ 1 ։ Պոր ։ իգ ։ 1 ։ իէ ։ 16 ։ Փիլ ։ գ ։ 6 ։

Ժ Ա Մն ։ իէ ։ 19 ։ Բ Ա Ն ։ Ը ։ 14 ։ Լա ։ 2 ։

Digitized by Google

Թարգմ. Յ՝առաջ. պէտ. ենէ եվ-վեց։ —

21 Լեմէ յե գատիր օլմայաճագ սըն։ Վ՚է գավմ ՙՕ՚աքարիայը պէքլէր իտի՝ վէ հէյքէլտե կէճիքտիյինէ թա՚ճ-
22 ճիւպ էտերլէր իտի։ Վ՚է օ տըշա-րը չըգընճա, օնլարա սէօյլէմէ յե գատիր օլմատըղընտան՝ անկլատը-լար քի՝ հէյքէլտե վահի կէօրտիւ. վէ քէնտիսի օնլարա իշարէթ էտեր-
23 իտի, վէ տիլսիզ գալտը։ Վ՚է օլ-տու քի՝ "օնուն խըզմէթինին կիւն-լէրի թէքմիլ օլտուղունտա, էվի-
24 նէ վարտը։ Վ՚է օլ կիւնլէրտէն սօնկրա՝ օնուն գարըսը Յղնսաբէթ համիլէ օլտու, վէ քէնտինի պէշ-
25 այ կիզլէ յիպ տերլետի. Բապպ ա-տէմէրին արասընտան Ւհագարէ-թիի գալտըրմագ իչիւն՝ պանա նա-զար գըլտըղը կիւնլէրտէ՝ պէօյլէ էյլէտի։

26 Վ՚է ալթընճը այտա Գաբրիել մէլեք Ըլլահտան՝ Գալիլեանըն՝ նա-զարէթ ատընտա օլան չէհրիյնէ՝
27 պիր պիքիր գըզա կէօնտէրըլտի, քի Գաւիթ էվինտէն "Յովսէֆի իս-մինտէ պիր գօճայա եավուգլանմըշ իտի. վէ պիքիրին ատը Մ՚արիամ է-
28 տի։ Վ՚է մէլեք օնուն եանընա կէլիպ՝ տէտի. Ը՚ելամ սանա՝ եա՜ լուֆֆ պուրմուշ գըզ, "Բապպ սէնին իլե տիր. սէն գարըլար արասընտա միւ-
29 թէպարէք սին։ Վ՚է օ կէօրիւնճէ, օնուն սէօզիւնտէն "իւրքտիւ, վէ պու սէլամ նանըլ օլա տէյիւ տիւ-
30 չինիւր իտի։ Վ՚է մէլեք օնա տէ-տի. Նա՜ Մ՚արիամ՝ գօրգմա. զի-րա Ըլլահըն ի՚նտինտե լուֆֆ պուլ-
31 տուն։ Ը՚վ՚է իշէթ համիլէ օլուպ՝ օղուլ տօղուրաճագ սըն, վէ "օնուն
32 ատըր Յիսուս գօյսըն։ Պու՝ պէօյիւք օլաճագ, "վէ Ա՚ապպ Ը՚լ-լահ օնա՝ պապասը Դաւիթին թախ-թընը վէրէճէք. "վէ Յակոբուն է-վի իւզէրինէ էպէտէն փատիշահլըգ-
33 սիւրէճէք. Վ՚է փատիշահլըղընըն
34 նիհայէթի օլմայաճագ։ Վ՚է Մ՚ա-րիամ մէլէյէ տէտի. Պու նի՞չէ օլաճագ, չիւն քի էրքէք պիլմէմ։
35 Վ՚է մէլեք ձէվապ վէրիպ՝ օնա տէ-տի. "Յէնին իւզէրինէ Ը՚զիզ Բուհ կէլէճէք, վէ Ա՚ապպ՚ըն գուտրէ-թինին քէօլգէսի սէնի գափլայաճագ տըր. պունուն իչիւն սէնտէն տօ-ղաճագ ա՚զիզ զաթ տաիի՝ "Ը՚լլա-
36 հըն Օղլու տէնիլէճէք։ Ձէմ իշթէ խըսըմըն Յղնսաբէթ՝ օ տաիի իհս-թիարլըղընտա էրքէք էվլատ իլէ համիլէ տիր. վէ օլ գըսըր տէնի-լէնին՝ պու ալթընճը այը տըր։
37 Օ՚վիրա "Ը՚լլահըն ի՚նտինտէ հիչ պիր
38 շէյ միւմքինսիզ օլմազ։ Վ՚է Մ՚ա-րիամ տէտի. Յղնէ Ա՚պպըն ճա-րիյէսի, պանա սէօզլէնէ կէօրէ օլ-սուն. վէ մէլեք օնտան կիթտի։
39 Վ՚է Մ՚արիամ գալգըպ օլ կիւն-լէրտէ՝ ա՚լէլ ա՚ճելէ տաղլսթանա՝ "Յուդանըն պիր շէհրինէ կիթտի։
40 Վ՚է ՙՕ՚աքարիանըն էվինէ կիրիպ՝
41 Յղնսաբէթէ սելամ վէրտի։ Վ՚է օլտու քի՝ Յղնսաբէթ Մ՚արիամըն սելամընըն իշիթտիյի կիպի՝ մայսում օնուն բահմինտե սըչրատը. վէ Յ-ղնսաբէթ Ը՚զիզ Բուհ իլէ տօլտու.
42 Վ՚է եիւքսէք սէս իլէ չաղրըպ տե-տի. "Ձէն գարըլարըն արասընտա միւթէպարէք սին, վէ սէնին բահ-մինին մէյվէսի միւթէպարէք տիր։
43 Վ՚է պու պանա նի՞սպէտուն օլսա՜ քի՝ Բապպըմըն վալիտեսի պանա կէլէ։
44 Օ՚վիրա իշթէ սէլամընըն սէսի գուլ-ղաղմա տէյտի յի կիպի՝ մայսում բահմինտե շաղըղտան սըչրատը։
45 Վ՚է նէ՜ մութլու իման կէթիրէնէ. զիրա Բապպատան օնա սէօյլէնէնլէրին
46 թէմամը վագի՝ օլաճագ տըր։ Վ՚է Մ՚արիամ տէտի. "Յ՚անըմ Բապ-
47 պա թէնզիհ էտէր. Վ՚է բուհումա՝ գուրթարըճըմ Ը՚լլահ իլէ մէսրուր
48 օլտու։ Օ՚վիրա "պու ճաբի յէսինին էտնա հալինէ նազար գըլտը. չիւն քի իշթէ շիմտեն կէբու "էհլի սիլ-սիլէյը պանա նէ՜ մութլու տէյէ-
49 ճէքյէր։ Օ՚վիրա Գաւտիր՝ Բապպա պէօյիւք շէյլէր էյլէտի, վէ օնուն
50 Նիսմի ա՚զիզ տիր։ Վ՚է Բօնուն մէր-համէթի՝ օնտան գօրգանլարըն իւ-զէրինտէ տիր՝ սիլսիլէ պէ սիլսիլէ։
51 "Վազուսու՝ գուտրէթլի իշլէր իճրա էյլէտի. "Նեիւրէքլէրինինն էվ-քընտա մաղրուր օլանլարը տաղրթ-
52 տը։ "Յուլթանլարը թահթլարը-տան տիւշիւրտիւ, վէ ալչագլարը
53 նիւճէլթտի։ "Ը՚չլարը նի՞մէթլէր իլէ տօյուրտու, վէ զէնկինլէրի պօշ
54 կէօնտէրտի։ Գուլու Իսրայէլէ՝ Ըմբրհամէթի խաթրընա կիթիրմէք
55 իլէ՝ իմտատ էյլէտի. Բպապալա-րըմըզա՝ Ը՚բրահասա վէ օնուն զուր-

Թարգմ. Յ՝առաջ. պէտ. ենէ եվ-վեց։ —

• Ծն. ժԷ. 14։ Նրեմ. ԼԲ. 17։ Ա՚ք. Բ. 6։ Ա՚առ. ժԲ. 26։ Ա՚ար. Ժ. 27։ պ. ժԷ. 27։ Հռով. Գ. 21։
՟ Հես. իա. 9, 10, 11։
՟՟ Ղուկ. 28։ Գ՚առ. Է. 24։
՟՟՟ ա Մնաց. Ա. 1։ Ա՚պ. Լ՚Գ. 2, 3։ Լ՚է. 9։ Ը՚մթ. Է. 18։
՟՟՟՟ ա Մնաց. ա. 11։ Ա՚պ. Ա՚Լ՚Բ. 6։ Գ Ա՚պ. Գ. 12։ պ. ժա. 27։
՟՟՟՟՟ Ա՚պ. Հն. 19։ Ա՚ղիպ. 2, 3։
՟՟՟՟՟՟ Ա՚պ. ՀԺա. 9։
՟՟՟՟՟՟՟ Ծն. ժԷ. 7։ Ն՚Հ. Ի. 6։ Ա՚պ. Ա՚ղ. 17, 18։
՟՟՟՟՟՟՟՟ Ա՚պ. Ղ՚Բ. 1։ Ա՚ՐԲ. 15։ Ն՚ա. Ի՚ա. 10։ Ծա. 9։ Ծէ. 10։
՟՟՟՟՟՟՟՟՟ Ա՚պ. Լ՚Ե. 10։ Ա՚ա պԼա. Է. 5։
՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟ ա Մնաց. Բ. 6։ ՃԼ։ Հ՚ՈՐԴ. Է. 11։ Ա՚պ. ՀԺ՚Ե. 6։
՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟ ա Մնաց. Բ. 6։ Ա՚պ. Ա՚Լ՚Ե. 10։ Ա՚ա. 9։ Ծէ. 10։ Ա՚պ. Լ՚Ե. 10։ ա պԼա. Է. 5։
՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟ ա Մնաց. Ա՚Ե. 1։ ՀՐԸ. 15։ Ն՚ա. Ի՚ա. 10։ Ծա. 9։ Ծէ. 10։
՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟ Ա՚պ. Լ՚Ե. 10։ ա պԼա. Է. 5։
՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟ ա Մնաց. Ա՚Ե. 1։ Ա՚պ. ՀԺ՚Ե. 6։
՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟ ա Մնաց. Բ. 6։ Ա՚պ. Ա՚Լ՚Ե. 10։
՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟ Ա՚պ. Ղ՚Ե. 3։ Ա՚ՐԻՄ. ՀԺ. 3, 20։
՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟՟ Ծն. ժԷ. 19։ Ա՚պ. ՀԼ՚Բ. 11։ Հռով. ժա. 28։ Գ՚առ. Ի. 16։

Թարգմ. Յ՝առաջ. պէտ. ենէ եվ-վեց։ —

• Պա՚գ Բ ԹԱԳ. ժա. 5։ ա Պն. Ք. 25։
՟ Ծն. Հ. 23։ Լա. Բ. 1։ Ծէ. 1, 4։
՟՟ Մատ. ա. 18։ Պ. Ք. 4, 5։ Ղ Գան. Ք. 23։ Ժ. 19։ Գ՚առ. Ը. 12։
՟՟՟ Ես. 12։ Վ Լա. Է. 14։ Մատ. ա. 21։
՟՟՟՟ Պ. Ք. 21։ Ը Մ՚ար. Ե. 7։
՟՟՟՟՟ Ք ԹԱԳ. Է. 11, 12։ Ա՚ղ. ՃԼ՚Ե. 11։ Լա. Ք. 6, 7։ ժղ. 5։ Լ՚ԹՄ. ԻՀ. 5։ Հայտ. Ի. 7։
՟՟՟՟՟՟ Գան. Ք. 44։ Է. 14, 27։ Ն՚ԲԴ. 21։ Մ՚Ի՚Ք. Ե. 7։ Հ՚ՕՀ. ժԸ. 34։ Ն՚ԲԲ. ա. 8։
՟՟՟՟՟՟՟ Մատ. ա. 20։
՟՟՟՟՟՟՟՟ Մատ. ժԷ. 33։ ԻՂ. 63, 64։ Մ՚ար. ա. 1։ Հ՚ՕՀ. ա. 34։ Ի. 31։ Գ՚ՈՐ. Ը. 37։ Հռով. ա. 4։

(Թարմեխ ի՝սատան պէշսէնէ էվվէլ ։

—

ր խա. 14 ։

ց Ղան. ժէ. 13 ։ Գ՚Ա. ժէ. 3 ։

հ խա. 13 ։

յ խա. 13 ։
ղ խա. 20 ։
ճ խա. 39 ։
մ պ. բ. 19, 51 ։
յ Ղան. լԹ. 2 ։ Սաղ. Ի. 17։ ՃԹ. 21 ։ Փոր. ժա. 21 ։
ն Հովհ. Բ. 28 ։
շ Ք Ծագ. ա. 48։ Սաղ. խա. 13 ։ Հբ. 18 ։ ՃՂ. 48 ։
ո Ղա. ջ. 11։ ՃՀ. 31։ Սաղ. ՃԺա. 9։ պ. Է. 16 ։
չ Սաղ. ՃՁ. 17 ։
պ Ղրեմ. լԹ. 5, 6 ։ Հ. 10 ։ Դան. ԹԲ. 24։ Փոր. ջ. 21 ։ Հբ. ռոմ. ա. 3 ։
ջ Գ՚Ա. ԻՀ. 42 ։ Սաղ. ղԲ. 3։ ՃԲ. 8, 9 ։ ՃՀ. 45 ։ Ղ՚ԵՂ. ԺՁ. 60 ։ խա. 54 ։
— Ղան. ԺԲ. 3 ։ ԺԷ. 4 ։ ԻԲ. 16, 17։ Ղբր. Ձ. 13, 17 ։

րիչէթինէ էպէտիչէտէք՝ սէօյլէ-
տիչի կիպի ։
56 Վ է Ա՚արիամ օնուն իլէ իւչ այ
գատար գալտրգտան սօնկրա՝ քէն-
տի էվինէ տէօնտիւ ։
57 Վ է Ղղիսաբէթին տօղուրաճագ
վագիթը Թէքմիլ օլտուգտա՝ օղուլ
58 տօղուրտու ։ Վ է գօնշուլարը Հէմ
խըսըմլարը իչինթիլէր քի՝ Ղապպ
օնա ա՛զիմ մէհՀամէթ գըլտը, վէ ՚օ-
նունլա պէրապար սէվինիրլէր իտի ։
59 Վ է օլտու քի՝ Ելսաբիգինէի կիւն-
տէ՝ չօճուղու սիննէթ էթմէյէ
կէլտիլէր ։ վէ օնու՝ պապասընըն
ատընտան Օ՚աքարիա Թէքմիյէ էթ-
60 տիլէր ։ Վ է օնուն անասը ճէվապ
էտիպ տէտի ։ Ղո՚գ, իլլա Յով-
61 Հաննէս Թէքմիյէ օլսուն ։ Վ է օնա
տէտիլէր քի՝ Խըսըմլարընտա՝ պու
ատ իլէ Թէքմիյէ օլուննուր Հիչ քիմ-
62 սէ եօգ տուր ։ Վ է օնուն պապասը-
նա իշարէթ էտէրլէր իտի, քի քէն-
տիսի օնուն նէ՞ Թէքմիյէ օլուննտու-
63 ղունու իսթէր ։ Վ է օ՚ պիր թախթա
իսթէյիպ՝ Ղտը Յովհաննէս տիր
տէյիւ եազտը ։ վէ ճիւմլէսի Թա՛ճ-
64 ճիւպ էտէրլէր իտի ։ Ղվ է տեր ա-
գապ օնուն աղզը Հէմ տիլի աչըլ-
տը, վէ սէօյլէյիպ՝ Ըլլահա Համո
65 ու սէնա էտէր իտի ։ Վ է օնլարըն
Հէփ գօնշուլարը իւզերինէ գօրգու
տիւշտիւ ։ վէ Հէփ պու նէքանէլէր
Նէհուտանըն պիւթիւն ՚տաղիս-
66 Թանըտա նագլ օլունուր իտի ։ Վ է
ճիւմլէ իշիտէնլէր ՚եիւրէքլէրինէ
գօյուպ՝ տէրլէր իտի ։ Ը՚ճապա պու
չօճուգ նէ՞ օլաճագ ։ վէ Ղապպը-
էլի օնուն իլէ իտի ։
67 Վ է օնուն պապասը Օ՚աքարիա
Ը՚զիզ Ղուտան տօլարագ՝ փէյ-
68 ղամպէրլիք էտիպ տէտի ։ Ղխրա-
յէլին Ըլլահը Ղապպ միւթէպարէք
օլա ։ քի քէնտի գավմընը ՚զիյա-
69 րէթ էյլէյիպ՝ ֆիտա գրլտը ։ Ղվ է
պիզէ գուլու Ղաւիթին էվինտէ
խէլաս պույնուղու գալտրտը ։
70 (Ղէզէլտէն պէրու օլան քէնտի ա՛-
զիզ փէյղամպէրլէրինին աղզը իլէ
71 սէօյլէտիյի կիպի ։) Տիւշմէնլէրի-
միզտէն՝ վէ պիզէ Հէփ պուղզ է-
տէնլէրին էլինտէն գուրթուլուշ ։
72 ՚Զապալարըմըզա մէրհամէթ էտիպ՝
քէնտի ա՛զիզ ա՛Տղրը խաթրընա
73 կէթիրմէյիլէ ։ ՚պապամըզ Ըբրա-
Համ էթտիյի եէմինէ կէօրէ պիզէ
74 վէրսին քի՝ տիւշմէնլէրիմիզին էլին-
տէն գուրթուլմաղըլա ։ ՚օնա գօր-
75 գուսուզ ի՛պատէթ էտէլիմ ։ է՛օմ-
րիւմիւզնէն Հէփ կիւնլէրինտէ՝ ՚օնուն
Հուզուրունտա Ե՚զիզլիք վէ սատա-
76 գաթ իլէ ։ Վ է սէն Լ՚ա՛ չօճուգ՝
Ֆատա՚լանըն փէյղամպէրի Թէքմիյէ
օլունաճագ սըն ։ զիրա ՚Ը՚ապպըն
եիւզիւ էօնիւնտէն վարաճագ սըն ,
77 օնուն եօլլարընը Հազըրլամագ իչիւն ,
օնուն խալգընա ՚կիւնահլարընըն
ա՛ֆվլըզը իլէ՝ խէլասը պիլտիրմէք
78 իչիւն , Ըլլահմըզըն տէրուսի մը-
Համէթինտէն՝ քի օնուն վասիթասը
իլէ պիզի ՚նիւքսէքսէտսէն շաֆագ զի-
79 յարէթ էյլէտի , ՚քի գարանլըգտա
վէ էօլիւմ քէօլէքսինտէ օթու-
րանլարըն իւզերինէ փարլայա , վէ
այագլարըմըզը սէլամէթ եօլունա
տօղուրտա ։
80 Վ է ՚չօճուգ պէօյիւր իտի , վէ
րուհտա գուվվէթլէնիր իտի ։ վէ
թա Իսրայէլէ քէնտինի կէօսթէր-
տիյի կիւնէտէք ՚չէօլէրտէ իտի ։

ԳԼՈՒԽ Ի

1 Օգոստոս Կայսրն Հռովմանէն հիւքիւմէթի
ալԹընտա օլան ԱՀմէթքէթլէրէ վէրկի սալմա-
սը ։ 6 Ի՚րիստոս Լ՚ֆէնտիմիզին ՀՂվուտու ։
8 պիր ՀՂէյին պունու չօպանլարա խապէր
վէրմէսի ։ 13 Ի՚րիստոսուն ՀՂվուտու իչիւն
չօգ ՀՂէթքէրին Ըլլահա Թէսպիհաթ օգումա-
սը ։ 21 Ի՚րիստոս Լ՚ֆէնտիմիզին սիննէթ
օլմասը ։ 22 Ա՚արիամընն փաքլէնմէսի ։ 28
Սիմէօնուն վէ Ի՚ննանընն Ի՚րիստոսուն Հագ-
գընտա փէյղամպէրլիք էթմէյէրի ։ 40 Ի՚ս-
րիստոս Լ՚ֆէնտիմիզին ի՚լմտէ իզտիյատ պու-
մասը ։ 46 Հէյքէլտէ խօճալար իլէ միւպա-
հէսէ էթմէսի ։ 51 վէ փէտէրինէ վէ վալիտէ-
սինէ միւթէ՚ օլմասը ։

(Թարիխի Ի՚սատան տէօրթ սէնէ էվվէլ ։

—

ա Փոր. է. 37 ։

1 Վ է օլտու քի՝ օլ կիւնլէրտէ Օ-
՚գոստոս Կայսր Թարաֆընտան
պիւթիւն տիւնեա Թահրիր օլունը-
2 մաղա ֆէրման սատըր օլտու ։ ՚պու
իլք Թահրիր՝ Կիւրինոս Ա՚իւրիա վա-
3 լիսի իքէն օլտու ։ Վ է Ճիւմլէսի՝
Թահրիր օլունմագ իչիւն՝ Հէր քէս
4 քէնտի շէհրինէ կիտէրլէր իտի ։ Յո-
սէ Յովսէփ տահի Դաւիտեատան՝
Նազարէթ շէհրինտէն՝ Ղհուտիս-
Թանա Ղնթլէհէմ՚տէնիլէն ՚Դաւիթ
շէհրինէ չըգտը , (՚զիրա օ՝ Դաւիթին
էվինտէն վէ գապիլէսինտէն իտի ,)
5 քի Համիլէ օլան քէնտինէ եաւուգ-

(Թարիխի Ի՚սատան տէօրթ սէնէ էվվէլ ։

բ ա Թագ. ժԲ. 1, 4 ։ Ես. Հ. 42 ։
գ Մատ. ա. 16 ։ Պ. ա. 27 ։

Digitized by Google

Թվարիվի ի՝սատան տէօրթ սէնէ էվվէլ։

— ը Մատ. ա. 25։

լանմըշ գարըսը Մարիամ իլէ՝ թահ-
6 րիր օլունա ։ Վէ օլտու քի՝ օնլար
օրատա իքէն, օնուն տօղուրաճագ
7 կիւնլէրի թէմամ օլտու ։ Վէ Տիլք
տօղմուշ օղլունու տօղուրտու, վէ
օնու գունտագլայըպ՝ եմլիքտէ
եաթըրտը. զիրա գօնագ եէրինտէ
օնլար իչիւն մահալ եօղ իտի ։
8 Վէ օ մահալտէ չօպանլար վար
իտի, քի օվատա գալըպ՝ սիւրիւլէ-
րի իւզէրինէ կէչէ իլէ նէվպէթ
9 պէքլէրլէր իտի ։ Վէ իշթէ օնլարըն
իւզէրինէ Տապպըն մէլէյի կէլտի,
վէ օնլարըն էթրաֆընտա Տապպըն
ճէլալի իշրագ էթտի. Էվէ զայէթ-
10 Լէ գօրդտուլար ։ Վէ մէլէք օնլա-
րա տէտի. Վօրգման, զիրա իշթէ
սիզէ՝ Ըպիւթիւն գավմա օլաճագ
պիր պէօյիւք շաւլըգ միւժտէ էտէ-
11 րիմ. Էօ, իրա սիզէ պու կիւն Թա-
ւիթ շէհրինտէ Ըպիր Խէլաս էտի-
ճի տօղտու, քի օ Տապպ Ըհրիս-
12 տոս տուր ։ Վէ սիզէ նիշան պու
օլա. Կունտագլանմըշ վէ եէմլիք-
տէ եաթար պիր մանում պուլա-
13 Ճաղ սրնրզ ։ Էվէ ափանսըզ մէլէք
իլէ պէրաբեր կէօք ա՝աքէրինին պիր
ճէմաա՝թը օլտու, քի Ըլլահա թէս-
14 պիհ էտիպ տէրլէր իտի. Էյնն եիւ-
ճէլէրտէ Ըլլահա համո՝ վէ եէր
իւզէրինտէ Խսէլամլէր՝ Բատէմլեր-
տէ խօշնուտլուգ օլսուն ։
15 Վէ օլտու քի՝ մէլէքլէր օնլար-
տան կէօյէ կիտինճէ, օլ չօպան-
լար պիրի պիրինէ տէտիլէր. Էա-
լա Խնթլէհէմէտէք վարըպ, պու՝
Տապպըն պիսկէ պիլտիրտիյի վու-
16 գուա՝թը կէօրէլիմ ։ Վէ ա՝լէյ ա՝-
ճէլէ կէլիպ՝ Մարիամ Ըիլէ Յովսէ-
փի հէմ եէմլիքտէ եաթան մա՝սու-
17 մու պուլտուլար ։ Վէ կէօրտիք-
տէ, պու չօճուղունն հագգընտա
օնլարա սէօյլէնիլէն շէյի նագլ էթ-
18 տիլէր ։ Վէ հէփ իշտէնլէր՝ օնլա-
րա չօպանլարտան սէօյլէնիլէն շէյ-
լէր խուսուսունտա թա՝ճճիպ էթ-
19 տիլէր ։ Էվէ Մարիամ հէփ պու
սէօզլէրի՝ եիւրէյինտէ թէֆէքքիւր
20 էտէրէք սագլար իտի ։ Վէ չօպան-
լար կէրի տէօնիպ՝ օնլարա սէօյ-
լէնտիյի իւզրէ հէփ իշլիթտիքլէրի
վէ կէօրտիւքլէրի շէյլէրտէն էօ-
թիւրիւ Ըլլահա համո ու սէնա
էթտիլէր ։
21 Էվէ չօճուղու սիւննէթ էթմէ-
յէ՝ սէքիզ կիւն թէքմիլ օլունճա,
իսմի Յիսուս գօնտու՝ քի օ տահ-
անա բահմինէ տիւշմէզտէն էվվէլ
մէլէքտէն անկըլմըշ իտի ։
22 Վէ Ըփաքլէնմախ կիւնլէրի թէք-
միլ օլունճա, Մովսէսին նօմօսու
միւճիպինճէ՝ օնու Տապպա իհզար
էթմէք իչիւն Երուսաղէմ չօգար-
23 տըլար. Տապպըն նօմօսունտա եա-
զըլը օլտուղու կիպի քի՝ Ըէր ա-
նա բահմի աչան էրքէք՝ Տապպա ա՝-
24 զիզ չաղըրլաճագ, վէ Տապպըն
նօմօսունտա սէօյլէնտիյի կիպի՝ պիր
չիֆթէ դուտրու եա իքի կէօյէրճին
նավրուսու գուրպան սունալար ։
25 Վէ իշթէ Երուսաղէմտէ պիր ա-
տէմ վար իտի, քի օնուն ատը Սի-
մէօն իտի. վէ օ ատէմ սաղըգ վէ
Ի՝թիգաթլը իտի, վէ Իսրայէլին
թէսէլլիսինի պէքլէր իտի. վէ օ-
նուն իւզէրինտէ Ը՝զիզ Խուհ վար
26 իտի ։ Վէ Ը՝զիզ Խուհտան օնա
իլհամ օլունմուշ իտի քի՝ թա
Տապպըն Խրիստոսունու կէօրէնէ-
27 տէք՝ Էօլիւմ կէօրմէյէճէք ։ Վէ
Խուհ իլէ հէյքէլէ կէլտի. վէ
մանում Յիսուսու՝ ա՝թալարը օնուն
հագգընա նօմօս միւճիպինճէ օլան
ա՝տէթի իճրա էթմէք իչիւն՝ իչէրի
28 կէթիրտիքլէրինտէ, օնու քէնտի
դուճաղընա ալտը, վէ Ըլլահա համտ
29 ու սէնա էտիպ տէտի. Ը՝ր իմտի եա-
Ըֆէնտիմ՝ սէօզիւնէ կէօրէ պու
գուլուճունու սէլամէթ իլէ ազատ է-
30 տէրսին. Էօ, իրա Նկէօզլէրիմ սէ-
31 նին խէլասընը կէօրտիւլէր. Ընու
քի՝ հէփ գավմլէրին եիւզիւ էօնիւն-
32 տէ հաղըրլատըն. Էթնայիֆլէրէրին
ըղըգլանմասը իչիւն նուր՝ վէ գավ-
մըն Իսրայէլ իչիւն շան ։
33 Վէ Յովսէփ՝ հէմ օնուն վալի-
տէսի օնուն հագգընա սէօյլէնիլէն
շէյլէրտէն էօթիւրիւ թա՝ճճիպ է-
34 տէրլէր իտի ։ Վէ Ամէօն օնլարա
խայր տուա՝ էտիպ՝ օնուն վալիտէսի
Մարիամա տէտի. Իշթէ պու՝ Ցա-
էլ իսրայէլտէ չօգլարըն տիւշմէսի վէ
գալմասը իչիւն՝ վէ Նմիճճատէ-
35 նինշանը իչիւն գօնուլտու, (հէմ
Ընէնին քէնտի ճանընա տախի գը-
լըճ կէչէճէք,) թաքի չօգ եիւ-
րէքլէրտէն փիքըրլեր աչիքաար օլա-
լար ։

Թվարիվի ի՝սատան իւչ սէնէ էվ-
վէլ։

— է Նյն. ժէ. 12 ։ Վ Ա. ժ. 3 ։ Պ. ա. 59։
հ Մատ. ա. 21, 25։ Պ. ա. 31։
յ Վ Ա. ժէ. 2, 3, 4, 6։
ղ Ա Ա. ժէ. 2։ իէ. 29։ Ա. 19։ Թվու. է. 13։ ը. 17։ ժը. 15։
ճ Վ Ա. ժէ. 2, 6, 8։

ի Պ. ա. 12։ Ղ Ընն. ժէ. 3 ։ Մատ. իէ. 19 ։ Պար. ա. 15 ։ Խա. 31, 32 ։ Պ. իէ. 47 ։ Կաղ. ա. 23։
կ Ա Ա. է. 6։
Ձ Մատ. ա. 21։
Ղ Մատ. ա. 16 ։ ժձ. 16։ Պ. ա. 43 ։ Կող. ի. 36 ։ Ժ. 36 ։ Փիլ. ը. 11 ։
մ Ընն. իը. 12։ Ա. 1, 2 ։ Պաղ. ձէ. 20, 21 ։ Ճխը. 2. Կաո. է. 10։ Ութր. ա. 14 ։ Յայտ. է. 11 ։
յ Պ. ժէ. 38 ։ Ա. փես. ա. 6 ։ է. 10, 21 ։ Յայտ. է. 13 ։
ն Ա Ա. ծէ. 19։ Պ. ա. 79 ։ Հռոմ. է. 1 ։ Ա. փես. ի. 17։ Կաղ. ա. 20։
շ Յօհ. է. 16։ Ա. փես. ի. 4, 7 ։ Ի. Ախս. ի. 16։ ա Յօհ. է. 9, 10։
ո Ընն. Ա. 11 ։ Պ. ա. 66 ։ Խա. 51 ։

Թվարիվի ի՝սատան իւչ սէնէ էվվէլ։

ւ Ընն. ժէ. 12 ։ Վ Ա. ժ. 3 ։ Պ. ա. 59։
հ Մատ. ա. 21, 25։ Պ. ա. 31։
յ Վ Ա. ժէ. 2, 3, 4, 6։
ղ Ա Ա. ժէ. 2։ իէ. 29։ Ա. 19։ Թվու. է. 13։ ը. 17։ ժը. 15։
ճ Վ Ա. ժէ. 2, 6, 8։

Տ Ա Ա. ը. 1 ։ Մար. ժէ. 43 ։ Խա. 38 ։

Յ Պաղ. ձէ. 48 ։ Ութր. ժա. 5 ։
Ն Մատ. է. 1 ։

Շ Ընն. խշ. 30։ Փիլ. ա. 23 ։

Ո Ա Ա. ծէ. 10 ։ Պ. է. 6 ։

Չ Ա Ա. իէ. 10։ Խսէ. 6։ Խէ. 6։ Ի. 1, 2, 3։ Մատ. է. 16։ Կող. ժէ. 47։ իէ. 28։
Պ Ա Ա. ը. 14։ Իվ. ժէ. 9։ Մատ. խ. 44 ։ Հռոմ. իէ. 32, 33։ ա Կող. ա. 23, 24 ։ ը Կող. է. 16 ։ ա Գաղ. է. 7, 8 ։
Ջ Կող. իը. 22 ։
Ռ Պաղ. խէ. 10 ։ Յօհ. ժէ. 25 ։

Digitized by Google

36 Ա՛ն Աստր սրպիընտան փանուէլ գըղզ փէյղամպէրէ Աննա վար ի-
տի • պա՛ւ՝ փիր իյիթիար իտի , քի պիքիրլի յինտէն՝ նէտի ըլլ գօճա իլէ
37 եաշամըշ իտի : Ա՛ն օսէքսէն տէօրթ եաշընտա գատար տուլ գարը իտի ,
քի ՙկէճէ վէ կիւնտիւզ օրուճլար վէ նի յազլար իլէ ի՛պատէթ էտիպ՝
38 հէյքէլտէն այրըլմազ իտի : Օ տախի օլ սաա՛թտա նէթիճիպ՝ Ի-
սպպա համա էտէրիտի , վէ ՚Ան-
րուսաղէմտէ հէփ խէլաս պէքլէ-
յէնլէրէ՝ օնտան էօթիւրիւ սէօյլէր
իտի :
39 Ա՛ն Իսպպէն նօմօսու միճի-
պինճէ ճիւմլէ վաճիպ օլան չէյլէ-
րի թէքմիլ կէթիքլէրինտէն սօնկ-
րա , Գալիլեայա՝ քէնտի չէհրլէ-
40 րի ՚նազարէթէ տէօնտիւլէր : Ա՛ն
՚չօճուգ պէօյիւր իտի , վէ բուհտա
գուվվէթլէնիպ՝ Իլմ իլէ տօլար ի-
տի , վէ իւղէրինտէ Աստրն լութ-
ֆու վար իտի :
41 Ա՛ն պասէք պայրամընտա օնուն
աթաղարը ՚հէր ըլ Իրուսաղէմէ
42 վարըղար իտի : Ա՛ն օն եաշընտա
օլտուղու զէման , օնլար պայրամըն
ատէթի իւզրէ՝ Իրուսաղէմէ չըգմա-
43 ղըլա , կիւնլէրի պիթիրտիքտէն
սօնկրա՝ օնլար տէօնէր իքէն , Յի-
սուս չօճուգ Իրուսաղէմտէ գալարը ,
վէ Յովսէփ հէմ օնուն վալիտէսի
44 տույմատըլար : Ա՛ն օնու՝ եօլտա
պէրապէրլէրինճէ տիր զանն էտիպ՝
պիր կիւնլիւք եօղ կէլտիլէր . վէ
օնու խըսըմ-ամարըն վէ պիլտիքլէրին
45 արասընտա արարլար իտի : Ա՛ն օնու
պուլմամաղըա , օնու արայարագ՝
46 Իրուսաղէմէ տէօնտիւլէր : Ա՛ն օ-
տու քի՝ իւչ կիւնտէն սօնկրա օնու
հէյքէլտէ պուլտուլար , քի խօ-
ճալարըն օրթասընտա օթուրուր ի-
տի , վէ օնլարը տինկլէյիպ՝ օնլա-
47 րա սիւալլար էտէր իտի : Ա՛ն ՚օ-
նու հէփ իչինտէնլէր՝ օնուն ա՛գլընա
վէ օնուն ճէվապլարընա թա՛ճճիւպ
48 էտէրլէր իտի : Ա՛ն օնլար օնու կէօ-
րիւնճէ՝ շաշտըլար , վէ վալիտէսի
օնա տէտի • Էյ օղուլ՝ պիզէ նի-
չիւն պէօյլէ էթտին . իշթէ պապան
հէմ պէն՝ թասալանարագ սէնի ա-
49 րայօր իտիք : Ա՛ն օնլարա տէտի •
Պէնի նի՞չիւն արար իտինիզ • պիլ-
մէ՞զ մի իտինիզ քի՝ ՙպանա փէ-

ՀԱՐՐԻՄԻ Ի՛ԱՏԱՆ ԻՒՃՈՒՆԷ ԵՎ-ՎԷԼ :

• Գոր • իԷ • 7 : ա Տիմ • է • 5 :

Վ Մար • ԺԷ • 43 Խա • 5 : Պ • իդ • 21 •

փ Խա • 52 : Պ • ա • 80 :

բ Նէ • իՁ • 15 , 17 • ղ • 23 : բ Օր • ԺՁ • 1 , 16 :

Հովհաննէսին վա՛զը վէ վաՁթիզի • 15 Ի՛րբիստոս Ն՛Ձենտիմիզին խուսուսունտա օնուն չէհտաէթի : 20 Ե՛րուվդէսին Հովհաննէսի հապսէ գօմսը • 21 Ի՛րիստոս Ն՛Ձենտիմիզին վաՁթիզ օլունար իքէն՝ կէօքտէն չէհտաէթ օլունմասը • 23 Ի՛րիստոս Ն՛Ձենտիմիզին սինէն , վէ օնուն Հովհեվտէն եօգաբը սիւսիէսի տէՁթէրի :

1 Ա՛ն Տիբերիոս Կայսրըն փատի-
շահլըղընըն օն պէշինճի ըրլընտա՝ Պոնտոսլու Պիղատոս Ն՛էհու-
տիսթան վալիսի իքէն , վէ ՚Երուվդէս Գալիլեանըն րուպ՝ պաշըսը ի-
քէն , վէ օնուն գարնտաշը Փիլիպ-
պոս Իտուրիա վէ Տրաքոնիա տիյա-
րընըն րուպ՝ պաշըսը իքէն , վէ Լի-
սանիա Ա՛բիլինանըն րուպ՝ պաշըսը
2 իքէն , ՙԱննա վէ Կայիափա պաշ-
քահինլէր իքէն՝ էօլտէ Օ՛ագար-
իանըն օղլու Յովհաննէս Աստրն
3 սէօզիւ օլտու : ՚Ա՛ն Յորդանանըն
հէփ էթրաֆ մահալլէրինէ կէլտի ,
վէ ՚կիւնահլար ա՛ՓվԼըղը իչիւն թէվ-
պէ վաՓթիզինի վա՛զ էտէրիտի .
4 ՚Նիճէ քի Նսայի փէյղամպէր սէօզ-
լէրինին քիթապընտա եազըլմըշ տըր ,
քի տէյօր • ՚Չէօլտե չաղրանըն
սէսի՝ Ի՛ապպէն եօլունու հազրըլա-
յըն , օնուն թաթիգլէրինի տօղրուլ-
5 տուն : Ա՛եր տէրե տօլաճագ , հէմ
հէր տաղ վէ թէփէ ալչագլանա-
ճագ • վէ էյրիլէր տօղրու՝ վէ սարպ
6 եօլլար տիւզ օլաճագ • Ա՛ն Ի՛սէր
թէն Աստրն խէլասընը կէօրէճէք :
7 Ա՛մտի օնտան վաՓթիզ օլունմա-
զա չըգան խալգա տէրտի • Ա՛յ
էնկէրէք էՁլանը էվլատլարը՝ կէլէ-
ճէք ղազապտան գաչմասընը սիզէ
8 քի՞մ կէօսթէրտի : Ա՛մտի թէվպէկ յէ
լայըգ մէյվալէր հասըլ էտին , վէ
քէնտի քէնտինիզտէ՝ փէտէրիմիզ
Աբրահամ տըր տէմէյէ պաշլաման •

ՅԱ • Ի՛ • 26 :

‡ Պ • ԹՁ • 45 : ԺՁ • 34 :
† Խա • 19 : Պ • ան • է • 28 :
ա Յօհ • ԺՁ • 49 , 51 : ԺՁ • 13 : Գոր • Ճ • 6 :
բ Մաա • է • 1 : Մար • ա • 4 :
գ Պ • ա • 17 :
դ Ա՛ղ • ա • 3 : Մաա • է • 3 : Մար • ա • 3 : Յօհ • ա • 23 :
ե Ա՛ղ • ղՁ • 2 : Ն՛ա • ՅԲ • 10 : Պ • Բ • 10 :
զ Մաա • է • 7 :
է Մաա • է • 28 : Մար • ա • 22 : Պ • Դ • 22 , 32 : Յօհ • է • 15 , 46 :
ը Յօհ • Բ • 16 •

Digitized by Google

ղերբա սիզէ տէրիմ քի՝ Ըլլահ Ըբրահամա շու թաշլարտան պոխէ էվլատլար գալտըրմադա գատիր տիր։
9 Էմ տախի շիմտի պալթա աղաճլարըն քէօքլիւնտէ եաթայօր, էիմտի հէր էյի մէյվէ վերմէյէն աղաճ
10 քէսիլսի՝ աթէշէ աթըլըր։ Վէ խալգ օնա սիւալ էտիպ տէրլէր իտի.
11 Էյտիմի նէ՞ էյլէյէլիմ։ Վէ ճէվապ վերիպ՝ օնլարա տէտի. Իքի գաճ-
թանը օլան՝ օլմայանա հիսսէ վեր-
սին, թաա՛մը օլան տախի պէօյլէ
12 էյլէսին։ Վէ վաճթիզ օլմադա կէօմրիւքճիլէրը տէ կէլտիլէր, վէ օնա տէտիլէր. Նա՛ խօճա՝ նէ՞ էյ-
13 էյէլիմ։ Վէ օնլարա տէտի. Ան-
զի Թէնպէհ օլանտան էզի յատէ պիր
14 շէյ էթմէն։ Վէ օնա ա՛նքէրիլէր տախի սօրուպ տէտիլէր. Վէ պիզ նէ՞ էյլէյէլիմ. վէ օնլարա տէտի. Քիմսէյի ինճիթմէն, էվէ իճթիբա էթմէն, վէ ի՛ւլիւճէնիզ իլէ գանա-
ա՛թ էյլէյին։
15 Վէ գամ պէքլէմէտէ իքէն, վէ Յովհաննէսին հադգընա ճիւմլէսի՝ Ը՛ճապա Քրիստոս պո՞ւ մու տէյիւ՝ եիւրէքլէրինտէ տիւշիւնիւր իքէն, Յովհաննէս ճիւմլէսինէ ճէվապ վէ-
16 րիպ տէտի. Էկէրչի պէն սիզի սու իլէ վաճթիզ էտէրիմ, ամմա պէն-
տէն տահա գուվվէթլիսի կէլիյօր, քի պէն օնուն այադ գապլարընըն թաամասընը չէօզմէյէ լայըգ տե-
յիւ իմ. օ սիզի Ը՛զիզ Քուհ վէ ա-
17 թէշ իլէ վաճթիզ էտէճէք. Քի օնուն եափասը էլինտէ օլուպ՝ քէնտի խարմանընը թէմիզլէյճէք, էվէ պուղտայը անպարընա ճէմ՛ էտէճէք, ամմա սամանը սէօյիւնմէզ
18 աթէշ իլէ եագաճագ։ Էմտի տահա պաշգա չօգ շէյլէր իլէ գավմա նա-
սիհաթ էտիպ՝ միւժտէ վերիր իտի։
19 Էվէ բուպ՝ պաշը Էհերովդէս գարնտաշը փիլիպպոսուն գարըսը Էհերովդիա իչիւն՝ վէ Էհերովդէս հէփ էթմէտիյի քէօթիւլիւքլէր իչիւն՝ օն-
20 տան թա՛զիր օլունմադ իլէ, հէփի-
սինին իւզէրինէ պունու տախի ինա-
վէ էթմէտ, վէ Յովհաննէսի զընտանա գաւիատը։
21 Վէ օլտու քի գավմին ճիւմլէսի վաճթիզ օլունճա, Էյիսուս տա-
խի վաճթիզ օլուպ՝ տուա՛ էտէր ի-
22 քէն՝ կէօք աչըլտը. Վէ Ը՛զիզ Քուհ օնուն իւզէրինէ՝ ճէհէննէմի չէքիլտէ՝ կէօյէրճին կիպի էնտի, վէ կէօքտէն՝ Աէվկիւլիւ Օղլումսէն սին, սէնտէն բաշխ օլտուս տէյիւ պիր սէս օլ-
տու։
23 Վէ Յիսուս քէնտիսի՝ Էթագրի-
պէն օթուզ եաշընա կէրմէյէ պաշ-
լատը. վէ զանն օլունուր իտի քի՝ Ղէյաֆէվին օղլու իտի. քի օ՝ Էե-
24 զեկինն օղլո՛ն, էէ Ա՛ատաթըն՝ Գե-
ւինին՝ Ա՛եղքինին՝ Յաննէնին՝ Յով-
25 սէփին օղլո՛ն, էէ Ա՛ատաթիանըն՝ Ը՛մովսուն՝ Ղաւումուն՝ Նսղինին՝
26 Լանգէնին օղլո՛ն, էէ Ա՛աթըն՝ Ա՛ատաթիանըն՝ Աէմէլինին՝ Յովսէ-
27 փին՝ Յուդանըն օղլո՛ն, էէ Յով-
հաննանըն՝ Բեսանըն՝ Օ՛ֆրաբաբէլին՝
28 Աաղաթիէլին՝ Նէրինին օղլո՛ն, էէ Ա՛եղքինին՝ Ը՛դդինին՝ Կովսամըն՝
29 Նղմովդադըն՝ Նչրին օղլո՛ն, էէ Յովսէսին՝ Նղնազարըն՝ Յովրիմին՝
30 Ա՛ատաթըն՝ Գևինին օղլո՛ն, էէ Միմէօնուն՝ Յուդանըն՝ Յովսէփին՝
31 Յովնանըն՝ Նղլակիմին օղլո՛ն, էէ Ա՛նէլեանըն՝ Ա՛այնանըն՝ Ա՛ատաթա-
նըն՝ Էնաթանըն՝ Գաւիթին օղ-
32 լո՛ն, էէ Յեսսէնին՝ Ովբէթին՝ Բոոսուն՝ Սաղմոնուն՝ Նասսոնուն
33 օղլո՛ն, էէ Ը՛մինադաբըն՝ Ըրամըն՝ Նսրոնուն՝ Փարէսին՝ Յուդանըն
34 օղլո՛ն, էէ Յակոբուն՝ Իսահակըն՝ Ը՛բրահամըն՝ Թարանըն՝ Նաքով-
35 րուն օղլո՛ն, էէ Սերուգուն՝ Ռա-
գաւըն՝ Փաղէկին՝ Եբերին՝ Սաղա-
36 Նրն օղլո՛ն, Էէ Կայնանըն՝ Ըր-
բագսադրն՝ Էմին՝ Նոյուն՝ Գ՛ա-
37 մէքին օղլո՛ն, էէ Ա՛ամթուսաղա-
նըն՝ Նհովքուն՝ Յարէդին՝ Մաղա-
38 ղնէլին՝ Կայնանըն Էղլո՛ն, էէ Ե-
նոովսուն՝ Սէթին՝ Ադամն օղլո՛ն, Էէ Ը՛լլահըն իտի։

ՊԸՊ Դ

1 Քրիստոս Նչենտիմիզին թէճրիւպէ օլմասը. 13 օնուն չէյթանը եէնմէսի. 14 վա՛զ էթմէ-
յէ պաչլամասը. 16 Նաղարէթլիլէրին՝ օ-
նուն լաթիֆ քէլամլէրինէ թա՛ճճիպ էթ-
մէսի. 33 օնուն պիր ճիննլիյէ չէֆա վեր-
մէսի, 38 Պետրոսուն գայնանասընը, 40 վէ պիր միգտար պաշգա խասթալարը սաղլը-
մասը. 41 Չէյթանլարըն Քրիստոսու իգ-
րար էթմէսի, վէ պունտան էօթիւրիւ թա՛-
զիր օլմալէրի. 43 Քրիստոս Նչենտիմիզին չէհրլէրտաէ վա՛զ էթմէսի։

1 Վէ էօ՞Յիսուս Ը՛զիզ Քուհ իլէ տօ-
նլու՝ Յորդանանտան տէօնտիւ.

Digitized by Google

ԹՎ. Ի՝. 26։

Բ Խա. 14։ Պ. Բ. 27։ Ե Նե. Ը՚. 28։ Ֆ Ծագ. ԺԲ. 8։

ե ԹՎ. Ի՝. 28։

Ը Կա. Կ՚. 1։

Ր Ե Օր. Ը. 8։

Ե Հյօ. ԺԲ. 31։ԺԴ. 30։ Յայտ. ԺՂ. 2, 7։

Է Օր. Ի. 13։ Ժ. 20։

Է Ա՚մա. Ե. 5։

Ը Ա՚աղ. Ղ՚. 11։

Ե Օր. Ի. 16։

Ժ Հյօ. ԺԵ. 30։ Նբր. Ե. 15։

Է Ա՚մա. Ե. 12։ Հյօ. Ե. 43։

Լ Խա. 1։

Է Գոր. Ժ. 37։

Ծ Ա՚մա. Բ. 23։ ԺԴ. 54։ Ա՚մր. Ղ. 1։ Գոր. ԺԴ. 14։ ԺԶ. 2։

ՎԸ Յուհտան չէօլէ կէօթիւրիւ-
2 տիւ • Վ֊է շէյթանտան գըրգ կիւն
թէհրիւպէ օլունտու • Ըվե օլ կիւն-
լէրտե հիչ պիր շէյ եէմէտի , վե
օլ կի֊նէր թէքմիլ օլունճա՝ ա՚գը-
պէթ աճըգտը ։
3 Վ֊է շէյթան օնա տէտի • Ի֊յէր
Ալլահըն Օղլու իսէն , շու թաշա
4 տէ քի՝ էքմէք օլսուն ։ Վ֊է Յիսուս
օնա ճէվապ վէրիպ տէտի • Ը֊նա-
զըլմըշ տըր քի՝ Ա՚տեմ եալընըզ է֊ք-
մէք իլէ եաշամազ , իլլա Ալլահըն
հեր սէօզիւ իլէ ։
5 Վ֊է շէյթան օնու պիր եիւքսէք
տաղա էզգարըպ՝ պիր անտէ տիւն-
եանըն հէփ փատիշահլըզլարընը օ-
6 նա կէօսթէրտի ։ Վ֊է շէյթան օնա
տէտի • Ա֊էփ պու հիւքիւմէթի՝ վէ
օնլարըն ի՚զզէթինի սանա վէրէ-
յիմ • զէրա Ը֊պանա թէսլիմ օլմուշ
տուր , վէ օնու քիմէ իսթէրսէմ
Է հյօ. ԺԲ. 31։ԺԴ. 30։ Յայտ. ԺՂ. 2, 7։
7 վէրիրիմ ։ Իմտի է֊յէր սէն էօնիւմէ
սէճտէ գըլարսան • հէփիսի սէնին
8 օլաճագ ։ Վ֊է Յիսուս օնա ճէվապ
վէրիպ տէտի • Ը֊րտըմս կիւի՝ ամ֊
Է Օր. Ի. 13։ Ժ. 20։ շէյթան • պէրա Ղեազըլմըշ տըր •
Ալլահըն Ի֊պապա սէճտէ դըլասըն ,
վէ եալընըզ օնա Ի֊պատէթ էտէսին ։
Ե Ա՚մա. Ե. 5։ 9 Ը֊վ է օնու Ի֊շրուսաղէմ կէթիր-
տի , վէ հէյքէլին գուպպէսինտե
տուրտուրուպ՝ օնա տէտի • Ի֊յէր
Ալլահըն Օղլու իսէն , քէնտինի
10 պուրատան աշաղա ատ • Ա֊իրա
Ը Ա՚աղ. Ղ՚. 11։ Ըեազըլմըշ տըր քի՝ Ա֊ննտէն էօթիւ-
րիւ՝ մէյէքլէրինէ սէնի հըֆզ էթմէք
11 իչիւն թէնպիհ էտէճէք • Վ֊է սէնի
էլլէր իւզէրինտե գալտըրաճագլար ,
օլմայա քի այաղընը թաշա չարփա-
12 սըն ։ Վ֊է Յիսուս ճէվապ վէրիպ
Ը Օր. Ղ. 16։ օնա տէտի քի՝ Ը֊ներյլէնմիշ տիր •
Ալլահըն Ի֊պապը թէնզիւպէ էթ-
13 մէյինի ։ Վ֊է շէյթան հէր թէճ-
Ժ Հյօ. ԺԲ. 30։ Նբր. Ե. 15։ բիւպէյի թէքմիլ էտինճէ , Ը֊պիր
զէման օնտան այրըլտը ։
Է Ա՚մա. Ե. 12։ Հյօ. Ե. 43։ 14 Ը֊վ է Յիսուս Ղ֊ալիլեայա տէօնտիւ , վէ
Լ Խա. 1։ օնուն հագդընա հէփ էթրաֆ մա-
Է Գոր. Ժ. 37։ 15 հալլէրէ խապէր եայըլտը ։ Վ֊է
քէնտիսի օնլարըն ճէմի՚յէթ եէրլէ-
րինտե էօյրէտէրէք՝ հէփիսինտէն
Ծ Ա՚մա. Բ. 23։ ԺԴ. 54։ Ա՚մր. Ղ. 1։ Գոր. ԺԴ. 14։ ԺԶ. 2։ ի՚զզէթլէնէնիր իտի ։
16 Վ֊է Ը֊աղարէթէ կէլտի , քի օ-
բատա պէտլէնմիշ իտի • վէ ա՚տե-
թի իւզրէ՝ Ղշաբաթ կիւնիւնտե ճէ-
մի՚յէթի եէրինէ կիրիպ օգուամաղա
17 գալգտը ։ Վ֊է օնա Ի֊սայի փէյ-
ղամպէրին քիթապը վէրիլտի • վէ
քիթապը աչընճա , շօղ մահալի
պուլտու քի՝ օրատա եազըլմըշ իտի •
ԼԸ Կա. Կ՚. 1։ 18 Ը֊պապըն Ի֊ուհու իւզէրիմտէ տիր •
օնուն իչիւն պէնի ֆազիրլէրէ միւժ-
տե վէրմէյէ մէսհ էթտի , պէնի
եիւրէյի գըրգ օլանլարա չիֆա վէր-
մէյէ՝ էսիրլէրէ ազատլըգ՝ վէ քէօր-
լէրէ կէօզլէրինի աչընմասընը վա՚զ
էթմէյէ՝ զուլմ ալթընտա էզիլէնն-
19 լէրի ազատ սալը վէրմէյէ , Ը֊պապըն
մագպուլ սէնէսինի վա՚զ էթմէյէ
20 կէօնտէրտի ։ Վ֊է քիթապը տիւր-
տիւ , վէ խըզմէթճիյէ կէրի վէ-
րիպ՝ օթուրտու • վէ ճէմի՚յէթ եէ-
րինտե հէփիսինին կէօզլէրի օնուն
21 իւզէրինէ տիքիլմիշ իտի ։ Իմտի
օ՝ օնլարա ուէմէյէ պաշլատը քի՝
Պու եազըլան պու կիւն գուլագլա-
րընըզ իշիտիր իքէն թէքմիլ օլմուշ
Ի հյօ. ԺԲ. 31։ԺԴ. 30։ Յայտ. ԺՂ. 2, 7։ 22 տուր ։ Վ֊է հէփիսի օնա շէհատէթ
էտէրլէր իտի , վէ Ի֊օնուն աղընը-
Ի Ա՚աղ. Խ՚. 2։ Ա՚մա. ԺԲ. 5։ Ա՚մր. Ղ. 2։ Պ. Բ. 47։ Ղհյօ. Ղ. 42։ տան չըգան լ՚էթաֆէթլե սէօզլէրէ
թա՚ճճիւպ էտիպ՝ տէրլէր իտի •
Ղպու՝ Յովսէփին օղլու տէյի՚լ մի ։
23 Վ֊է օնլարա տէտի • Ի֊չլէթէթէ
սիզ պանո պու թէմսիլի տէյճէք
սինիզ • Ի֊մ՝ հէքիմ՝ քէնտինի սա-
ղալը • հէր նէ քի իշլէթտիք իսէ՝
քի Ի֊պափառնայումոս օլտու , պու-
Ե Ա՚մա. Է. 13։ ԺԸ. 33։ Ի Ա՚մա. ԺԲ. 54։ Ա՚մր. Ղ. 1։ բատա՝ Ի֊քէնտի վիլայէթինտէ տախի
24 էյլէ ։ Վ֊է տէտի • Ակերչէք տէրիմ
սիզէ քի՝ Ի֊չիչ պիր փէյղամպէր
քէնտի վաթանընտա մագպուլ տէյիլ
Յ Ա՚մա. ԺԲ. 57։ Ա՚մր. Ղ. 4։ Հյօ. Է. 44։ 25 տիր ։ Ա֊էմ սիզէ հագգան տէրիմ
քի՝ Ի֊նղիանընը կիւնէլէրինտե՝ կէօք
իւչ երլ վէ ալթը այ գափանըպ՝
Ն Ի Ա՚ճագ. ԺԷ. 9։ ԺԹ. 1։ Հափ. Ի. 17։ պիւթիւն եէրտե պէօյիւք գըրէլգդ
օլտուղու զէման՝ Իսրայէլտէ չօգ
26 տուլ գաբըլար վար իտի • Վ֊է Ի֊նղիա
օնլարընն հիչ պիրինէ կէօնտէրիլմէ-
տի , իլլա Սիդոնուն Սարեփթա
Է Ա՚մա. Է. 14։ 27 Ը֊հրինտե պիր տուլ գաբըյա ։ Ը֊վ է
Ի֊նղիսէ փէյղամպէրին զէմանընտա՝
Իսրայէլտե չօգ ճիւտամլըլար վար
իտի • վէ օնլարտան հիչ պիրի փաք-
28 էնմէտի , իլլա Ա֊սորի Ը֊նէման ։ Վ֊է
ճէմի՚յէթի եէրինտե հէփիսի՝ պուն-
լարը իշիտինճէ՝ էօրքէ իլէ տօլտու-
29 լար ։ Վ֊է օնլար գալգըպ՝ օնու շէհ-
րին տիշարըսընա չըգարտըլար , վէ
օնու՝ իւզէրինտե քէնտիլէին շէհրի

Digitized by Google

եափրկմրշ օլան տաղըն թա ուչըռու-
մունատեք կէօթիւրտիւլէը , քի օնու-
30 աշաղա եկիթի վէրէվէր : Ըմմա օ՝ "օն-
լարըն արասընտան կէչէպ կիթտի :
31 Վ֊է Գաւիլեանըն չէհրի՝ Էվա-
փառնայումա էնտի , վէ շաբաթ
կիւնէրինտէ օնլարա էօյրէտիր իտի :
32 Վ֊է օնուն թա՛լիմինտէն հէյրան
գալըրլար իտի . "զիրա օնուն սէօզիւ՝
33 հիւքիւմէթ իլէ իտի : Ըվ֊է ճէմի՛-
յէթի եէրինտէ՝ նափաք ճինն րուհու
օլան պիր ատէմ վար իտի . վէ պու՝
եիւքսէք սէս իլէ պաղըրըպ՝ տէտի .
34 Գօյ վէր , արամըզտա նէ՞ վար՝ եա՞
Նազարէթլի Յիսուս , պիզի հէլաք
էթմէյէ մի կէլտին . "սէնի պիլի-
րիմ քիմ սին , "Ըլլահըն Ը՛զիզի
35 սին : Վ֊է Յիսուս օնու ա՛զարլա-
յըպ՝ տէտի . Ը՛ալ օլ , վէ օնտան
չօգ . վէ ճինն օնու օրթայա չար-
փրպ՝ օնա հիչ պիր զարար վէր-
36 մէքսիզին՝ օնտան չօգտը : Վ֊է հէ-
փիսի միւթէհայիր օլուպ՝ պէյնլէ-
րինտէ սէօյլէշէպ տէրլէր իտի . Պու
նէ՞ սէօզ տիր քի՝ նափաք բուհ֊ա-
րա հիւքիւմէթ վէ գուտրէթ իլէ
37 էմր էտէր , վէ չօգարլար : Վ֊է
էթրաֆ մահալլէրին հէր եէրինէ՝
օնուն հագգընա խապէր եայըլըր
իտի :
38 Ըվ֊է ճէմի՛յէթի եէրինտէն գալգըպ՝
39 Ակիմնուն էվինէ կիրտի . վէ Ակիմ-
նուն գայնանասը շէտիտ սրթմա-
տան թուրթուլմուշ իտի . վէ օն-
տան էօթիւրիւ օնա եավարտըլար :
40 Վ֊է օնուն իւզէրինէ տուրուպ՝
սրթմայը ա՛զարլատը , վէ օնու
պրագտը . վէ տէր ա՛գապ գալգըպ՝
օնլարա խրզմէթ էտէրիտի :
41 "Վ֊է կիւնէշ պաթտըղը զէման ,
տիւրլիւ տիւրլիւ բլէթլէյէտէն հէփ
խասթալարը օլանլար՝ օնլարը օնա
կէթիրտիլէր . վէ օնլարըն հէր պի-
րինին իւզէրինէ էլլէրինի գօյուպ՝
42 սաղալթտը : "Էմ չօգ քիմնէլէր-
տէն ճինլէր տախի չօգըպ՝ պա-
ղըրարագ տէրլէր իտի քի՝ Ակն Ըլ-
լահըն Օղլու Քրիստոս սուն . "վէ
օնլարը ա՛զարլայարագ սէօյլէմէյէ
գօյ վէրմէզ իտի , զիրա օնուն
Քրիստոս օլտուղունու պիլէրլէր
իտի :
43 "Վ֊է կիւնտիւզ օլունճա , չը-
գըպ պիր չէօլ մահալէ վարտը , վէ

խալգ օնու արար իտի , վէ օնուն
եանընատեք կէլէպ՝ օնու ալը գօրլար
իտի , քի եանլարընտան կիթմէյէ :
44 Ըմմա օնլարա տէտի քի՝ Պանա Ըլ-
լահըն փատիշահլըղընը սայիր շէհր-
լէրտէ տախի միւժտէ էթմէք կէրէք
տիր . զիրա պունուն իչինն կէօն-
45 տէրիլտիմ : "Վ֊է Գաւիլեանըն ճէ-
մի՛յէթի եէրլէրինտէ վա՛զ էտէրիտի :

Պ Ը Պ Ի

1 Քրիստոս Յիփէնտիմիզին Պետրոսուն գայը-
ղընտան խալգա վա՛զ էթմէսի , 4 պալըգ
թուրթմադսէ իչրա էթտիյի պիր մի՛էճդաթ
իլէ՝ Պետրոսա նիչէ օնու ատէմ ավվայըճըր
էտէճէյինի կէօսթէրմէսի , 12 ճիւտամլըյը
փաքէէմէսի , 16 չէօլտէ տուա՝ էթմէսի , 18
պիր քէօթրիւմիւ սաղալթմասը , 27 կէօմրիւք-
ճիու Մատթէոսու տա՛վէթ էթմէսի , 29 ճան-
լարը հէքմի միսիլու՝ կիւնահքեարլար իլէ
պէրապեր էքմէք եէմէսի , 34 Ըաաքեալա-
րա՝ քէնաինին կէօյէ չզմայընտան ասնկրա՝
օրուճ թուրթաճագլարընը՝ վէ պաչլարընա կէ-
լէճէք սըզլէթլէրի փէչին խապէր վէրմէսի , վէ
36 չայիրտլէրինի՝ օլ զէման օրուճ թուրթմա-
տըգլարը իչիւն թէսահհիւպ էթմէսի :

1 Վ֊է "օլտու քի՝ գալապալըգ Ըլ-
լահըն սէօզիւնիւ տինկլէմէյէ
օնուն իւզէրինէ իւշիւնճէ , քէնտի-
սի Կաննեսարէթ կէօլիւնիւն եա-
2 նընտա տուրուր իտի . Վ֊է իքի գա-
յըգ կէօրտիւ , քի կէօլիւն եանըն-
տա տուրուրլար իտի . վէ պալըգ-
ճըլար օնլարտան չօգըպ՝ աղլարը
3 եայգայօրլար իտի : Վ֊է գայըգլա-
րըն պիրինէ կիրտի , քի Ակիմնուն
իտի , վէ օնա եավարտը , քի գա-
րատան պիրագ աչըլա . վէ օթու-
րուպ՝ գայըգտան գալապալըղա էօյ-
րէտիր իտի :
4 Վ֊է սէօյլէմէյի ֆէրագաթ է-
տինճէ , Ակիմնա տէտի . "Ինկինէ
աչըլ , վէ աղլարընըզը ավ իչիւն
5 սարգտրն : Վ֊է Ակիմն ճէվապ է-
տիպ՝ օնա տէտի . Եա՛ խօճա՝ պիւ-
թիւն կէճէ չալըշտըգ , ամմա հիչ
պիր շէյ թուրթամատըգ , լաքին
սէնին սէօզիւն իլէ աղը սարգտրտա-
6 յըմ : Վ֊է օնլար պունու էթտիքտէ՝
ղայէթ չօգ պալըգ չէվիրտիլէր ,
վէ օնլարըն աղը եըրթըլըր իտի :
7 Վ֊է օպիր գայըգտա օլան օրթագ-
լարընա իշարէթ էտէրլէր իտի , քի
կէլիպ քէնտիլէրէ եարտըմ էտէլէր .
վէ կէլտիլէր , վէ գայըգլարըն իքի-

Գ. Ի՛. 31 :

» Յօհ . Ը . 59 . Ժ . 39 :

է Մատ . Ճ . 13 : Մար . ա . 21 :

դ Մատ . Ճ . 28,29 : Տիտ . Բ . 15 :

ձ Մար . ա . 28 :

ա Խա . 42 :

» Սաղ . ԺՁ . 10 : Ղան . Թ . 24 : Պ . ա . 35 :

ի Մատ . Շ . 14 : Մար . ա . 29 :

փ Մատ . Շ . 16 : Մար . ա . 32 :

ը Մար . ա . 34 : գ . 11 :

չ Մար . ա . 25,54 : Խա . 34 , 35 :

ա Մար . ա . 35 :

Գ. Ի՛. 31 :

է Մար . ա . 39 :

ա Մատ . Է . 18 : Մար . ա . 16 :

բ Յօհ . Խա . 6 :

Digitized by Google

սինի տէ տօլտուրտուլար ։ չէօյլէ
8քի՝ օնլար պաթայօր իտի ։ Վ Է Ա-
մէն Պետրոս կէօրիւնճէ , Յիսուսուն
տիզլէրինէ տիւշիւպ տէտի . ՖՊէն-
տէն չէքիլ , զիրա կիւնահքեար ա-
9տէմ իմ՝ եա՛ Թապպ ։ Ո՛վ իրա
հէփ օնուն իլէ պէրապէր օլանլար
թուխտուզլարը պալըգլարըն ավըն-
տան էօթիւրիւ միւթէհայիր օլտուս-
10լար . հէմ քէզալնէք Սիմոնուն օր-
թագլարը օլան Ո՛զբեդէոսուն օ-
ղուլլարը Յակորոս հէմ Յովհաննէս
տախի . վէ Յիսուս Սիմոնա տէտի .
Կ՚օրգմա , Ֆշիմտէն սօնկրա ատէմ
11ավճըսը օլաճագ սըն ։ Վ Է գայըգ-
լարը գարայա չէքտիլէր , Ֆվէ հէր
շէյի պրաղըպ՝ օնուն արտընճա
վարտրլար ։
12 Ֆվ Է օլտու քի օ՝ շէհրլէրին պի-
րինտէ իքէն , իշտէ ճիւտամ իլէ
տօլու պիր ասէմ՝ քի Յիսուսու
կէօրիւնճէ , ևիւզիւ գօյուն գափան-
տը , վէ օնա եալվարըպ տէտի . Ւյա՛
Թապպ՝ էյէր իսթէրսէն , պէնի
13փաքէմէյէ գատիր սին ։ Վ Է էլի-
նի ուզատըպ՝ օնա տօգունտու , վէ
տէտի . Ւսթէրիմ , փաքէյէն . վէ
տէր ա՛գապ ճիւտամ օնտան կիթ-
14տի ։ Ֆվ Է օնա էմր էտիպ պ՚ոպէ .
Վիմոէյէ սէօյլէմէ . լաքին վարըպ՝
քէնտինի քեահինէ կէօսթէր , վէ
օնլարա շէհատէթ տէյիւ՝ փաքէյէն-
մէն իչիւն ՖՄովսէսին թէնպիհ էթ-
15տիյինէ կէօրէ սուն ։ Վ Է օնուն
հագգընա՝ սէօզ զիյատէսի իլէ եա-
յըլըր իտի . Ֆվէ չօգ խալգ օնդո-
տինկլէմէք իչիւն վէ օնուն էլի իլէ
խասթալըգլարընտան սաղալմագ ի-
16չիւն պիրիքթիրլեր իտի ։ ՖՄմմա օ՝
չէօլ մահալլէրէ չէքիլիպ՝ տուա՝
էտէրիտի ։
17 Վ Է օլտու քի՝ կիւնլէրին պի-
րինտէ էօյրէտիր իտի . վէ Գա-
լիլեանըն հէմ Ւհհուտիսթանըն վէ
Ւրուսաղէմին հէր քէօրիւնտէն կէլ-
միշ փարիսեցիլէր վէ նօմօս խօ-
ճալարը օթուրուրլար իտի . վէ օն-
լարա շիֆա վէրմէյէ Թապպըն
18գուվվէթի վար իտի ։ Ֆվ Է իշթէ
պա՛զը քիմսէլեր տէօշէյին իւզէրին-
տէ քէօթրիւմ պիր ատէմ կէթիր-
տիլեր , վէ օնու իչէրի կէօթիւրիւպ՝
էօնիւնէ գօմաղա արարլար իտի ։
19Վ Է գալապալըգտան օնու իչէրի
սինի տէ տօլտուրտուլար , չէօյլէ
8քի՝ օնլար պաթայօր իտի ։ Վ Է Ա-
մէն Պետրոս կէօրիւնճէ , Յիսուսուն
տիզլէրինէ տիւշիւպ տէտի . ՖՊէն-
տէն չէքիլ , զիրա կիւնահքեար ա-
9տէմ իմ՝ եա՛ Թապպ ։ Ո՛վ իրա
հէփ օնուն իլէ պէրապէր օլանլար
թուխտուզլարը պալըգլարըն ավըն-
տան էօթիւրիւ միւթէհայիր օլտու-
10լար . հէմ քէզալնէք Սիմոնուն օր-
թագլարը օլան Ո՛զբեդէոսուն օ-
ղուլլարը Յակորոս հէմ Յովհաննէս
տախի . վէ Յիսուս Սիմոնա տէտի .
Կ՚օրգմա , Ֆշիմտէն սօնկրա ատէմ
11ավճըսը օլաճագ սըն ։ Վ Է գայըգ-
լարը գարայա չէքտիլէր , Ֆվէ հէր
շէյի պրաղըպ՝ օնուն արտընճա
վարտրլար ։
12 Ֆվ Է օլտու քի օ՝ շէհրլէրին պի-
րինտէ իքէն , իշտէ ճիւտամ իլէ
տօլու պիր ասէմ՝ քի Յիսուսու
կէօրիւնճէ , ևիւզիւ գօյուն գափան-
տը , վէ օնա եալվարըպ տէտի . Ւյա՛
Թապպ՝ էյէր իսթէրսէն , պէնի
13փաքէմէյէ գատիր սին ։ Վ Է էլի-
նի ուզատըպ՝ օնա տօգունտու , վէ
տէտի . Ւսթէրիմ , փաքէյէն . վէ
տէր ա՛գապ ճիւտամ օնտան կիթ-
14տի ։ Ֆվ Է օնա էմր էտիպ պ՚ոպէ .
Վիմոէյէ սէօյլէմէ . լաքին վարըպ՝
քէնտինի քեահինէ կէօսթէր , վէ
օնլարա շէհատէթ տէյիւ՝ փաքէյէն-
մէն իչիւն ՖՄովսէսին թէնպիհ էթ-
15տիյինէ կէօրէ սուն ։ Վ Է օնուն
հագգընա՝ սէօզ զիյատէսի իլէ եա-
յըլըր իտի . Ֆվէ չօգ խալգ օնդո-
տինկլէմէք իչիւն վէ օնուն էլի իլէ
խասթալըգլարընտան սաղալմագ ի-
16չիւն պիրիքթիրլեր իտի ։ ՖՄմմա օ՝
չէօլ մահալլէրէ չէքիլիպ՝ տուա՝
էտէրիտի ։
17 Վ Է օլտու քի՝ կիւնլէրին պի-
րինտէ էօյրէտիր իտի . վէ Գա-
լիլեանըն հէմ Ւհհուտիսթանըն վէ
Ւրուսաղէմին հէր քէօրիւնտէն կէլ-
միշ փարիսեցիլէր վէ նօմօս խօ-
ճալարը օթուրուրլար իտի . վէ օն-
լարա շիֆա վէրմէյէ Թապպըն
18գուվվէթի վար իտի ։ Ֆվ Է իշթէ
պա՛զը քիմսէլեր տէօշէյին իւզէրին-
տէ քէօթրիւմ պիր ատէմ կէթիր-
տիլեր , վէ օնու իչէրի կէօթիւրիւպ՝
էօնիւնէ գօմաղա արարլար իտի ։
19Վ Է գալապալըգտան օնու իչէրի
կէօթիւրմէյէ եօլ պուլմամաղ ըլա ,
տամա չօգրպ՝ քէրէմիտլէրին արա-
սընտան օնու տէօշէք իլէ պէրապէր
օրթայա Յիսուսուն էօնիւնէ սար-
20գրթտըլար ։ Վ Է օնլարըն իմանը-
նը կիօրիւպ՝ օնա տէտի . Ւյա՛ ա-
տէմ՝ կիւնահյլարըն սանա ա՛ֆիվ օ-
21լունտու ։ Ֆվ Է քեահինլէր հէմ
փարիսեցիլէր տիւշիւնմէյէ պաշլա-
յըպ տէտիլէր . Պու քիմ տիր քի՝
քիւֆրլէր սէօյլէր . Ւեա՛ղընըզ Ըլ-
լահտան մա՛տա՝ կիւնահյլար ա՛ֆիվ
22էթմէյէ քիմ գատիր տիր ։ Վ Է
Յիսուս օնլարըն տիւշիւնտիւյիւնիւ
անկլամաղըպա , ճէվապ վէրիպ՝ օն-
լարա տէտի . Ւնիւրէքլէրինիզտէ նէ՞
23տիւշիւնիւյօրսունուզ . Ւա՞նկլըսը
տահա գօլայ տըր . Սիւնահյլարըն
սանա ա՛՞ֆիվ օլունտու տէմէսի մի ,
եօխսա՝ Գալգ վէ կէ՛զ տէմէսի մի ։
24Ըմմա Ըտէմ Օղլունուն եէր իւզէ-
րինտէ կիւնահյլար ա՛ֆիվ էթմէյէ
հիւքիւմէթի վար իտիյինի պիլէսի-
նիզ տէյիւ , քէօթրիւմ տէտի .
Սանա տէրիմ . Գալգըպ տէօշէյի-
25նի գալտըր , վէ էվինէ կիթ ։ Վ Է
օ տէր ա՛գապ օնլարըն էօնիւնտէ
գալգըպ՝ շօլ իւզէրինտէ եաթտըղը
շէյի գալտրրտը , վէ Ըլլահա շիւքր
26էտէրէք՝ էվինէ կիթտի ։ Վ Է ճիւմ-
լէսի միւթէհայիր օլտուլար , վէ
Ըլլահա շիւքր էտէրլէր իտի . վէ
գօրգու իլէ տօլուպ տէրլէր իտի
քի՝ Գու կիւն ա՛ճայրպ շէյլէր կէօր-
տիւք ։
27 Ֆվ Է պուննտան սօնկրա տրշարը
չօգտը , վէ կէօմրիւքտէ օթուր-
մուշ Գ ԵՒի ատընտա պիր կէօմ-
րիւքճիւ կէօրտիւ , վէ օնա տէտի .
28Ըտրտմա կէլ ։ Վ Է հէր շէյի թէրք
էտիպ գալգտը , վէ օնուն արտընճա
29կիթտի ։ Ֆվ Է Գ ԵՒի օնա քէնտի
եվինտէ պիր պէօյիւք զիյաֆէթի էյ-
լէտտի . Ֆվէ կէօմրիւքճիւլէրտէն հէմ
սայիրլէրտէն չօգ գալապալըգ օ-
լուպ՝ օնլար իլէ պէրապէր սօֆրա-
30տա օթուրուրլար իտի ։ Վ Է օնլա-
րըն քեահինլէրի հէմ փարիսեցիլէր
օնուն շայիրտլէրինէ մըրընտանըպ
տէրլէր իտի . Ֆվիչիւն կէօմրիւք-
ճիւլէր վէ կիւնահքեարլար իլէ պէ-
31րապէր եէյիպ իչէրսինիզ ։ Վ Է Յի-
սուս ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէ-
տի . Սաղլար հէքիմէ միւհթաճ տէ-

Digitized by Google

ԳՈՐ. Ի'. 31։

32 յիւլէր , իլա ի'լէթլիլէր ։ Ֆէլ-
մէտիմ քի՝ սատըգլարը չաղըրայըմ՝
իլա կիւնահքեարլարը թէվպէխ է ։
33 Վէ օնլար օնա տէտիլէր . Ղ՚Կի-
չիւն Յովհաննէսին շայիրտլէրի՝ քէ-
զալէք փարիսեցիլէրին տախի՝ սըգ
սըգ օրուձ թուԹարլար , վէ տուա՝-
լար էտէրլէր , սէնինքիլէր իսէ եէ-
34 յիպ իչէրլէր ։ Վէ օնլարա տէ-
տի . Տիւիւնձիւլէրէ՝ կիւվէյի պէ-
րապէրլէրինձէ օլտուգձա՝ օրուձ
ԹուԹտուրմաղա գատիր մի սինիզ ։
35 Լաքին կիւնլէր կէլէձէքլէր քի՝
կիւվէյի օնլարտան ալընաճագ , վէ
օր զէման՝ օր կիւնլէրտէ օրուձ
36 ԹուԹաճագլար ։ Ֆէմ օնլարա
Թէմսիլ տախի սէօյլէտի քի՝ Ֆիչ
քիմսէ եէնի էսվապըն եամասընը
էսքի էսվապա գօմազ . եօխսա՝ Հէմ
եէնիսինի եըրթար , Հէմ էսքիյէ եէ-
նիտէն գէնո-լան եամա եապըշմազ ։
37 Վէ Հիչ քիմսէ էսքի Թուլումլա-
րա եէնի շարապը գօմազ . եօխսա՝
եէնի շարապ Թուլումլարը եըրթար ,
վէ օ տէօքիւլիւր , Հէմ Թուլումլ-
38 լար Թէլէֆ օլուր ։ Լաքին եէնի
շարապը՝ եէնի Թուլումլարա գօմազ
կէրէք տիր , վէ իքիսի տէ Հրֆզ
39 օլունուր ։ Վէ Հիչ քիմսէ էսքի
ղըպըղ իչտիքտէն սօնկրա , չաիր-
ձագ եէնի իսթէմէզ . զիրա տէր .
Լաքիսի տահա խօշ տուր ։

ՊԸՊ Ձ

1 Ի՚րիստոս Լ՚էֆէնտիմիզին չաբաձըն սագլան-
մասը խուսուսունտա փարիսեցիլէրին քէօր-
լէյիւնիւ՝ Ը՚զիզ Ի՚սԹապ՝ վէ ա՚գլ ա՚ս իտ-
բաք վասԹիասը իլէ , վէ պիր մի՚ձիզաթ ի-
լէ Թա՚զիր էֆէմէսի , 13 օնիքի շայիրա սէչ-
մէսի , 17 խասԹալարա չիֆա վէրմէսի , 20
խալըգըն հուզուրունտա շայիրտլէրինէ սաա՚-
տէֆ վէ սէֆիլիձ խուսուսունտա վա՚զ էֆ-
մէսի , 27 տիւչմանլարըմըզը սեվմէլի օլտու-
զոմազ , 46 վէ էյի ա՚մէլլէր իլէ պէրա-
պէր քէլամը տինգլէմէք իչԹիհազը օլտուղոլ ,
օլմայա քի՝ Թէձրիւպէնին ֆէնա վագԹընտա
Թէմէլսիզ եէրին հիւզէրինտէ պինա՚օլան պիր
էվ կիպի տիւչէյիմ ։

ՄԱՏ. ԺԲ. 1 ։ ՄԱՐ. Բ. 23 ։

1 Վ է ՚օլտու քի՝ իքինձի իլք շա-
՚բաթ կիւնիւնտէ օ՝ էքինլէր ա-
բասընտան կէչէ յօր իտի , վէ շա-
շիրտլէրի պաշագլարը գօփարըպ՝
էլլէրի իլէ օվուշԹուրուրլար իտի ,
2 վէ եէրլէր իտի ։ Վէ փարիսեցի-
լէրտէն պա՚զըլարը օնլարա տէտի-

ԳՈ. Ի'. 31։

Բ ՆԵ. Ի. 10։

Գ ՚Ա ԹԱԳ. Ի՚Ե . 6 ։

Դ ՚Ա ԼԵ. ԻԳ . 9 ։

Է Ա՚ՄՈ. ԺԲ. 9 ։ ՄԱՐ. Ջ. 1։ ՊԱ՚Գ ՊՈ. ԺՋ . 14 ։ ԺՋ.3։ ՀՕՀ. Թ . 16 ։

Ը Ա՚ՄՈ . ԺԲ. 23 ։

Թ Ա՚ՄՈ . Ժ . 1 ։

Ժ ՀՕՀ . Ա . 33 ։

15 Մատթէոսու վէ Թովմասը՝ Ալֆէ-
ոս օղլու Յակոբոսու վէ Ջէլոթէս

16 տէնիլէն Սիմոնու , [ա]Յակոբոսուն գործակիցը Յուդայը վէ Իսկարիոտցու Յուդայը քի՝ էլէ վէրիճի
17 տախի օլտու : Վէ օնլար իլէ էնիպ՝ պիր տիւզ մահալտէ տուրտու , վէ շայիրտլերինին դալապալըզը՝ [բ]հեմ պիւթիւն Իէհուտիթեանտան վէ Երուսաղէմտէն հեմ Տիւրոս վէ Սիդոնուն տէնիզ քէնարընտան ղա-
18 լէթ չօգ խալգ վար իտի , քի օնու իշլեմէյէ վէ խաթալըգլարընտան աղալմադա կէլտիլէր . [գ]էմ նա-
19 փաք րուհլարտան էզիլէմ չէքէն-լէր կէլէլ սաղալըրլար իտի : Վէ պիւթիւն խալգ [դ]օնա տօգունմադ իսթէրլէր իտի . [ե]զերա օնտան դուվ-վէթ չըգըլ՝ հէփիսինէ շիֆա վէրիր իտի :
20 Իմտի կէօզլէրինի շայիրտլերինէ գալտըրըլ տէտի . [զ]Այ մութ-
21 լու սիզէ՝ եա՞ ֆագիրլէր , զերա Ըլլահըն փատիշահլըղը սիզին տիր : [է]Այ մութլու սիզէ՝ եա՞ շիմտի ա-ճըգանլար , զերա տօյաճագ սընըզ .
22 [ը]Նէմ մութլու սիզէ՝ եա՞ շիմտի աղ-լայանլար , զերա կիւլէճէք սինիզ : [թ]Ըտէմ Օղլու իչիւն՝ ատէմլէր սիզէ պուղզ էթտիքլէրի վէ [ժ]սի-զի բէտտ էտիպ սիթէմ էթտիք-լէրի վէ ատընըղը ֆէնայա չըգար-տըգլարը զէման՝ նէ՞ մութլու սիզէ :
23 [ի]Օլ կիւնտէ սեվինին՝ վէ սըչրայըն . չիւն քի իչէթ կէօքտէ էճրինիզ չօգ օլաճագ . [ժա]զերա օնլարըն պապա-լարը փէյղամպէրլէրէ պախէ պէօյ-
24 լէ էտէրլէր իտի : [ժբ]Լաքին՝ վայ սիզ [ժգ]զէնկինլէրէ , [ժդ]զերա թէսէլլինիզի
25 ալը յօրսունուզ : [ժե]Այ սիզէ՝ եա՞ տօյմուշլար , զերա ատճըգաճագ սը-նընզ . [ժզ]Վայ սիզէ՝ եա՞ շիմտի կիւ-լէնլէր , զերա եաս չէքիպ աղլայա-
26 ճագ սընըզ : [ժէ]Էփ ատէմլէր սի-զին իչիւն էյի սէօյլէտիքլէրի զէ-ման՝ վայ սիզէ . զերա օնլարըն պա-պալարը եաման փէյղամպէրլէրէ պախէ պէօյլէ էտէրլէր իտի :
27 [ժը]Ըմմա սիզէ՝ քի տինկլէ յօրսու-նուզ տէրիմ . Տիւշմընլէրինիզի սէ-վինի , սիզէ պուղզ էտինլէրէ էյ-
28 լիք էտին . [ժթ]Սիզէ պէտ տուա՝ է-տինլէրէ խայր տուա՝ էյլէյինի , վէ Ըսիզի ինճիտինլէր իչիւն տուա՝ է-
29 տին : [ի]Էնին պիր եանաղընա վու-րանա՝ օպիրինի տէ սուն . [իա]Վէ ֆէ-

բաճէնի ալանտան՝ դաֆթանընը տա-
30 սագընմա : Վէ Էսէնտէն հէր տիւէյէնէ վէր . վէ սէնին մալը-նը ալանտան՝ օնա՞ կէրի իսթէ-
31 մէ : [իբ]Վէ նիճէ իսթէրսէնիզ քի՝ ատէմլէր սիզէ էտէլէր , սիզ տէ
32 օնլարա էօյլէ էյլէյինի : [իգ]Վէ է-յէր սիզի սէվինլէրի սէվէրսէնիզ , նէ՞ սէվապընըզ օլուր . զերա կիւ-նահքարլար տախի օնլարը սէվինլէ-
33 րի սէվէրլէր : Վէ էյէր սիզէ էյ-լիք էտինլէրէ էյլիք էտէրսէնիզ , նէ՞ սէվապընըզ օլուր . զերա կիւ-նահքարլար տախի հէման պու շէ-
34 յի էտէրլէր : [իդ]Վէ էյէր կէրի ալ-մադա իւմիտ էթտիյինիզ քիմսէլէ-րէ էօտիւնճ վէրիրսէնիզ , նէ՞ սէ-վապընըզ օլուր . զերա կիւնահ-քարլար տախի կիւնահքարլարա էօտիւնճ վէրիրլէր , քի պէտէլինի
35 կէրի ալալար : [իե]Ըմմա տիւշմէն-լէրինիզի սէվին , վէ էյլիք էտին , [իզ]հէմ հիչ պիր պէտէլ իւմիտ էթ-մէյէրէք էօտիւնճ վէրին . վէ էճրի-նիզ չօգ օլաճագ , վէ [իէ]ալա՝լա-նըն օղուլլարը օլաճագ սընըզ . զերա օ՝ նամքէօրլէրէ վէ եարամազլարա
36 էյլիքքեանի տիր : [իը]Իմտի փէտէ-րինիզ մէրհամէթլի օլտուղուն կի-
37 պի՝ մէրհամէթլի օլուն : [իթ]Վէ հիւքմ էթմէն , վէ ասլա սիզէ հիւքմ օլունմայա . հիւքմի ա՝զապ էթմէն , վէ սիզէ ասլա հիւքմի ա՝զապ օլուն-մայա . ա՝ֆվ էյլէյին , վէ սիզէ
38 ա՝ֆվ օլունա : [իժ]Էրին , վէ սիզէ վէրիրլէճէք . [իի]գուճաղընըզա՝ պա-սըլմըշ հէմ սիլքինմիշ վէ թաշ-գըն էյի էօլչիւ վէրէճէքլէր . զի-րա սիզէ՝ [իէ]հէմանօլ էօլչտիւյիւնիւզ էօլչէք իլէ էօլչէրլէճէք տիր :
39 Վէ օնլարա պիր թէմսիլ սէօյ-լէտի . [իը]Քէօր քէօրէ գուլաղուզ-լուգ էտէպլիլի՞ր մի . իքիսի տէ չուս-
40 գուրա տի՞ուշմէյճէքլէր մի : [իթ]Ա-յիրտ խօճասընտան իւսթիւն տէ-յիլ . լաքին հէր թէքմիլ օլմուշ քիմսէ՝ խօճասը կիպի օլաճագ :
41 [իժ]Վէ նի՞չիւն գարնտաշընըն կէօ-զիւնտէ օլան չէօփիւ կէօրիւրսիւն , վէ քէնտի կէօզիւնտէ օլան մէրթէ-
42 մի տույմազըն : [իի]Ձախօտ՝ սէն քէն-տի կէօզիւնտէքի մէրթէյի կէօր-մէզ իքէն , գարնտաշընա նի՞ճէ տէյէ պիլիրսին . [իէ]Այ գարնտաշ գօյ

Digitized by Google

վեր կէօղիւնտէքի չէօփիւ չըգարա-
ԼՐՄ : Նա՛ միւրայը՝ Էվվէլա քէն-
տի կէօղիւնտէն մերթէյի չըգար ,
վէ օլ զէման գարնտաշընըն կէօ-
զիւնտէքի չէօփիւ չըգարմադա կէօ-
43 րէճէք սին : Էօլիրայէյի աղաճ եօգ
տուր քի՝ ֆէնա մէյվէ վէրէ , վէ
ֆէնա աղաճ եօգ տուր քի՝ էյի
44 մէյվէ վէրէ : Ըօլիրա հէր պիր ա-
ղաճ քէնտի մէյվէսինտէն պիլինիր .
զնրա տիքէնէչէրտէն ինճիր տէվշնը-
մէշլէր , վէ պէօյիւրթէնտէն իւ-
45 զիւմ գօփարմազլար : Ինյի ա-
տէմ՝ եիւրէյինին էյի խազինէսին-
տէն էյի շէյ չըգարը . վէ եարա-
մազ ատէմ՝ եիւրէյինին եարամազ
խազինէսինտէն եարամազ շէյ չը-
գարը . զնրա Էօնուն աղզը՝ եիւրէ-
յինն արթանընտան սէօյլէր :
46 Նվ Է նիչինն պանա՝ նա՛ Ըապ՛
եա՛ Ըապ՛ չաղըրը սընըզ , վէ սէօյ-
47 լէտիքլէրիմի էթմէզ սինիզ : Է՛էր
պանա կէլէն՝ վէ սէօզլէրիմի տինկ-
լէյէն՝ վէ օնլարը իճնրա էտէն՝ քիմ
պէնզէտի յինի սիզե կէօսթէրէյիմ .
48 Նվ պինա էտէն ատէմ պէնզէր ,
քի օ՝ գազտը , վէ տէրինլէթտի , վէ
թէմէլի դայա իւզէրինէ գօտու .
վէ սուլար ճէօշտիւքտէ , ըրմագ օ
էվվ չարփտը , ամմա օնու սարսըթ-
մադա գատիր օլմատը . զնրա գա-
յա իւզէրինտէ թէմէլլէնմիշ ի-
49 տի : Ըմմա տինկլէյիպ իճրա էթ-
մէյէն՝ թօփրագ իւզէրինտէ թէ-
մէլսիզ էվ պինա էտէն ատէմ պէն-
զէր , քի օնա ըրմագ չարփընճա ,
տէր ա՛գապ տիւշտիւ , վէ օ էվին
երզըլըշը պէօյիւք օլտու :

ՊԸՊ Ի

1 Ակրիստոս Նչենտիմիզին՝ թայիֆէլէրտէն օ-
լան պիր եիւզ պաշըտա Նճհուտիլէրտէն տա-
հա զէյատէ իման պուլմասը , 11 Նայինտէ
տուշ գարընդըն օղլուշնու տիրիլթմէսի , 19
Յովհաննէսին կէօնտէրթիյի քիմսէլէրէ՝ էյ-
լէտիյի մի՛ճիզթէլարը իւէ ճէվապ վէրմէսի ,
30 Նճհուտիլէրի՝ նէ՛ Յովհաննէսին նէ՛ տէ
Յիսուսուն ա՛մէլ ու հարաքէթի իւէ գանմա-
տզգլարընա թա՛զիր էթմէսի , 36 վէ պիր գա-
րընդն քէյֆիյէթի վասիթասի իւէ կէօսթէր-
մէսի քի , օ՛ կիւնահքիարլարըն տօսթո՛ւ տուր ,
լագին տէյիլ օնլարը կիւնահլարընտա սապիճ
էթմէք իւէն , իւլա օնլարը կիւնահլարընտան գուրթարմագ իչէն :

1 Վ Է հէմ սէօզլէրինի՝ խալգ տինկ-
Նլէր իքէն թէքմիլ էթտիքտէն
2 սօնկրա , Ակափառնայումա կիրտի :
Վ Է պիր եիւզ պաշընդն գուլու ի՛լ-
ԼէթԼի օլուպ , էօլիւմ տէրէճէսինտէ
իտի . վէ պու՝ օնուն գըյմէթլիսի իտի :
3 Վ Է Յիսուսուն հագդընա իչնտինճէ ,
ՆէՀուտիլէրին իխթիարլարընը օնա
կէօնտէրտի , վէ օնա եալվարը իտի
քի՝ կէլնիպ գուլունու խէյաս էտէ :
4 Նմոի օնլար Յիսուսա կէլնիպ՝ օնա
ճան ու տիլտէն եալվարարագ տէ-
տիլէր . Նայըդ տըր , քի օնա պու
5 շէյի էտէսին : Ըօլիրա միլէթիմիզի
սէվէր , վէ ճէմի՛յէթ եէրիմիզի պի-
6 զէ օ պինա էթմիշ տիր : Վ Է Յի-
սուս օնլար իլէ կիտէր իտի . վէ ար-
թըգ էվտէն ուզագ տէյիլ իքէն ,
եիւզ պաշը օնա պա՛զը տօսթլար եօ-
ԼայըպՀ տէտի . Նա՛ Ըապ՛ զահմէթ
էթմէ . զնրա Լայըգ տէյիլ իմ , քի
7 տամըմըն ալէթնա կիրէսին : Պու
սէպէպտէն՝ քէնտիմի տախի սանա
կէլմէյէ Լայըգ սայմատըմ . Լաքին
պիր սէօզ սէօյլէ , վէ ուշաղըմ շի-
8 ֆա պուլուր : Ըօլիրա պէն տախի
Հիւքիւմէթ ալէթնա գօնմուշ պիր
ատէմ իմ , վէ քէնտի ալէթըմտա
ա՛սքէրիլէր վար , վէ պիրինէ՝ Կիթ
տէրիմ , վէ կիտէր . վէ պաշգասը-
նա՝ Կէ՛Լ , վէ կէլնր . վէ խըզմէթ-
քեարըմա՝ Ճ՛ունու էթ , վէ էտէր :
9 Վ Է Յիսուս պունլարը իչնտինճէ ,
օնա թա՛ճճիւպ էթտի , վէ տէօ-
նիւպ՝ օնուն արտընճա վարան խալգա
տէտի . Ակիզ տէրիմ , Իսրայէլտէ
պիլէ պու գատար իման պուլմա-
10 տըմ : Վ Է կէօնտէրիլէնլէր էվէ
տէօնիւպ՝ խասթա օլան գուլու սա-
ղալմըշ պուլտուլար :
11 Վ Է օլտու քի էրթէսի կիւն՝
Նայն տէնիլէն շէհրէ կիտէր իտի ,
վէ շայիրտէրինտէն վաճիր քիմսէ՝
վէ չօդ խալգ պիլէսինճէ կիտէր ի-
12 տի : Վ Է շէհրին գափուսունա եագ-
Լաշընճա , իշթէ պիր էօլմիշ քիմ-
սէ կէօթիւրիւլեսյօր իտի , քի անա-
սընըն պիրինճիք օղլու իտի , վէ պու
գարը տուշ իտի , վէ օնուն պէ-
րապէրինճէ շէհրտէն ւլաճիր խալգ
13 վար իտի : Վ Է Ըապ՛ օնու կէօր-
տիյիւնտէ՝ օնա մերհամեթ էտիպ՝
14 Ընղամա տէտի : Վ Է եագընն կէլնիպ՝
թապութա տօգունտու , վէ գալ-
տրրանլար տուրտուլար , վէ օ տէ-
տի . Նա՛ կէնճ՝ սանա տէրիմ ,

Թ . Ի՛ . 31 :
Է Գա՛գ Ն-
ռակ . ԺԸ .
17 :
Ը Ա՛ատ . Է .
16 , 17 :
Ի Ա՛ատ . ԺԸ .
33 :
Ժ Ա՛ատ . ԺԸ .
35 :
Ի Ա՛ատ . ԺԸ .
34 :
Ե Ա՛ղ . ՟ .
6 : Ա՛ատ .
Է . 21 : Բե .
11 : Պ . ԺԳ .
25 :
Ի Ա՛ատ . Է .
24 :

Թ . Ի՛ . 31 :
՟ Ա՛ատ . Ը .
5 :

Digitized by Google

15 [բ]Պա՛տգ : Ա՝յ էօլիւ գալգըպ օթուրտու , վէ սէօյլէմէ յէ պաշլատը , վէ
16 օնու անասընա վէրտի : [գ]Իմտի ճիւմլէսի իւզէրինէ գօրգու տիւշտիւ , վէ Ըլլահա շինւքը էտիպ տէրլէր իտի քի՝ [դ]Ըրամըզտա պէօյիւք փէյղամպէր գալգտը , հէմ քի՝ [ե]Ըլլահ
17 գավմընը զիյարէթ էյլէտի : Ա՝յ օնուն հագդընա պու սէօզ պիւթիւն Ա՝ՀՈՒտիսթանտա հէմ պիւթիւն էթրաֆ մահալտէ նայրլըը :
18 Ա՝յ հէմ պու շէյլէրտէն էօթիւրի՝ Յովհաննէսին շայիրտէրի
19 օնա խապէր վէրտիլէր : Ա՝յ Յովհաննէս շայիրտէրինտէն իքի քիմսէ չաղըրտը , վէ Յիսուսա կէօնտէրիպ տէտի . Օ կէլէճէք օլան զաթ սը՞ն մի սին , եօխսա պաշգա-
20 սընը՛ մը պէքլէյէլիմ : Ա՝յ օ ատէմլէր օնա վարըպ տէտիլէր . Ա՝աքիթիզ էտիճի Յովհաննէս պիզի սանա կէօնտէրիպ տէյօր . Օ կէլէճէք օլան զաթ սը՞ն մի սին , եօխսա՝ պաշգասընը՛մը պէքլէյէլիմ :
21 Ա՝յ օլ սաաթտա օ՝ չօգ ախտարընը խաս-
թալըգտան վէ տէրտլէրտէն վէ եարամազ րուհլարտան սաղալթտը , վէ չօգ քէօրլէրէ կէօրմէք
22 պաղըշտը : [զ]Ա՝յ Յիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէտի . Կիտիպ Յովհաննէսէ կէօրտիւյիւնիւզ վէ իշիթտիյինիզ շէյլէրի խապէր վէ-
23 րին , [է]քի քէօրլէր կէօրիւրլէր , թօ-
փալար եիւրիւրլէր , ճիւտամըշլար փաքլէնիրլէր , սաղըրլար իշիտիր-
լէր , էօլիւլէր գըյամ էտէրլէր ,
24 [ը]ֆագիրլէրէ միւժտէ օլունուր . Ա՝յ նէ մուժլու օնա քի՝ պէնտէ սիւրչ-
մէզ :
[թ]Իմտի Յովհաննէսին խապէրճի-
լէրի կիտինճէ , Յովհաննէսին հագ-
դընա խալգա տէմէյէ պաշլատը . Ըէօլէ նէ՞ սէյր էթմէյէ չըգտընըզ , բիւզկեարտան սալլանան գամըշ մը :
25 [ժ]աքին նէ՞ կէօրմէյէ չըգտընըզ , նապիք լիսպասլար իլէ կիյինմիշ ա-
տէ՞մ մի . իշթէ միւզէ յին լիսպասլար իլէ վէ սէֆաա՛թ իչինտէ օլանլար՝ փատիշահ սէրայլարընտա օլուրլար :
26 [ի]աքին նէ՞ կէօրմէյէ չըգտընըզ , փէ յղամպէր մի . պէլլ՝ տէրիմ սիզէ , փէյղամպէրտէն ոէ տահա
27 զիյատէ : Պու օլ քիմսէ տիր քի՝ օնուն հագդընա եազըլմըշ տըր .
[ի]շլէճ պէն մէլէյիմի սէնին նիւզլունիւն էօնիւնճէ եօլլայաճաղըմ , քի էօնիւնտէն եօլունու հազըրլա-
28 յա : Ա՝յրա սիզէ տէրիմ , գարըլարտան տօղանլարտա Ա՝աֆթիզ էտիճի Յովհաննէստէն պէօյիւք փէյղամպէր հիչ եօգ տուր . ամմա Ըլլահըն փատիշահլըղընտա էն քիւչլիւյիւ՝ օնտան պէօյիւք տիւր :
29 Ա՝յ պիւթիւն խալգ հէմ կէօմբիւքճիլէր իշտինճէ՝ Յովհաննէսին վաֆթիզի իլէ վաֆթիզ օլմադ իլէ՝ Ըլլահը թաստըգ էթտիլէր :
30 Ըմմա փարիսեացիլէր հէմ նոմօս
[լ]օճալարը օնտան վաֆթիզ օլմամադ իլէ՝ [ի]քէնտիլէրի հագդընա Ըլլահըն թէօպիրինի իպթալ էթտիլէր :
31 [ի]Նմտի պու սիւրիւնինն ատմէյէ-
րինի քիմ՞ պէնզէտէյիմ՝ վէ քիմ՞
32 պէնզէրլէր : Ճ՝օղ չօճուգլարա պէնզէրլէր քի՝ փաղարտա օթուրուրլար , վէ պիրի պիրինէ չաղրըշպ տէրլէր . Ա՝նիզ տիւտիւք չալտըգ , ամմա բագա էթմէ՛տինիզ , սիզէ ֆիլան էթ-
33 տիք , ամմա աղլամատընըզ : [ժ]Ո՛-
րա Ա՝աֆթիզ էտիճի Յովհաննէս կէլտի , քի էքմէք եէմէզ՝ վէ չարապ իչմէզ , վէ՝ Ա՛ինանի վար տէրսինիզ :
34 Ըտէմ Օղլու կէլտի , քի եէր էմ իչէր , վէ իշլէճ պիր շէյ պօղազ վէ պէքրի ատէմ՝ կէօմրիւքճիլէրին վէ կիւնահքեարլարըն տօսթու տէրսի-
35 նիզ : [ը]Ըմմա իլմ՝ քէնտինին ճիւմլէ էվլատլարընտան թաստըգ օլունտուս :
36 Ա՝յ [թ]փարիսեացիլէրին պիրի օնա եալվարըը իտի , քի օնուն պիլէսինճէ թաամ էտէ , վէ փարիսեացինին էվի-
37 նէ կիրիպ սօֆրայա օթուրտու : Ա՝յ իշլէճ օլ շէհրտէ՝ կիւնահքեար օլան պիր գարը՝ օնուն փարիսեացինին էվինտէ սօֆրատա օթուրտուղունու տույմաղը , սու մէրմէրինտէն պիր գալ խօշ գօ-
38 դուլու եաղ կէթիրտի . Ա՝յ արգատան օնուն այագլարը եանընա տուրտու , վէ աղլայըպ՝ օնուն աչայագլարընը կէօզ եաշլարը իլէ ըսլամադա պաչլատը , վէ պաչլընըն սաչլարը իլէ սիլէր իտի , վէ օնուն այագլարընը էօփէր իտի , վէ խօշ գօգուլու եաղ իլէ մէհ էտէր իտի :
39 Ա՝յ օնու տա՛մլի էտէն փա-
րիսեացի կէօրիւնճէ , քէնտի տէրու-

Digitized by Google

Ելից. Ի. 31։

ղ Պ. ԺԶ. 2։

Նինտէ սէօյլէյիպ տէտի . . Ղ֊Յէր պու քիմնէ փէյղամպէր օլսայըտը, օնա տօգուննան գարը քիմ՝ վէ նէ՛ շէքիլ օլտուղունու պիլիր իտի . 40 զէրա օ՝ կիւնահքեար տըր : Վ֊է Յիսուս ՃԷվապ վէրիպ՝ օնա տէ֊տի . Ե՛ա Սիմոն՝ սանա պիր տէ֊յէճէյիմ վար . վէ օ տէտի . Ե՛ա 41 խօճա՝ սէօյլէ : Պիր էօտիւնճ վէ֊րէնին իքի պօրճլուսու վար իտի , պիրինին [ֆ] պէշ եիւզ՝ վէ օպիրինին 42 էլլէ տինար պօրճու վար իտի : Վ֊է օնլարըն էօտէմէյէ գուտրէթի օլ֊մամաղըլա , իքիսինէ տէ պաղըշ֊լատը . իմոի սէօյլէ , օնու Հա՞ն֊ 43 կըսը տահա զիյատէ սէվճէնէք : Վ֊է Սիմոն ՃԷվապ վէրիպ տէտի . Կը֊յաս էտէրիմ քի՝ քիմէ տահա զի֊յատէ պաղըշլատը իսէ . վէ օնա տէտի . Տօղրու հիւքմ էթտին : 44 Վ֊է գարըյա տէօնիւշ՝ Սիմոնա տէտի . Պու գարըյը կէօրի՞ւր մի սին . պէն սէնին էվինէ կիրտիմ , այագլարըմա սու վէրմէտին . ամմա պու՝ այագլարըմը կէօզ եաշլարը իւ֊լէ ըսլաթտը , վէ պաշընըն սաչլարը 45 իլէ սիլտի : Այն պանա էօփիւշ վէրմէտին , պու իսէ պէն կիրիշլտէն պէրու՝ այագլարըմը էօփմէքտէն [ֆ] 46 ՃԷրաւաթ կէլմէտի : [յ] Այն պաշըմը զէյթի եաղը իլէ մէսհ էթմէտին. ամմա պու՝ այագլարըմը խօշ գօ֊ 47 գուլու եաղ իլէ մէսհ էթտի : [յ] Օ սէպէպտէն սանա տէրիմ , օնուն չօգ օլան կիւնահլարը ա՛ֆվ օլուն֊տու , չիւն քի չօգ սէվմի . ամմա քիմէ քի ազ աֆվ օլունուրսա , 48 ազ սէվէր : Վ֊է գարըյա տէտի . [ն] Կիւնահլարըն ա՛ֆվ օլունտու : 49 Վ֊է պէրապէր սօֆրատա օթուրան֊լար՝ քէնտիլէրինտէ տէմէյէ պաշ֊ լատըլար . [շ] Ձու քիմ տիր քի՝ կիւ֊ 50 նահլար տախի ա՛ֆվ էտէր : Վ֊է օ՝ գարըյա տէտի . [ո] Այնի իմանըն գուրթարտը , սէլամէթ իլէ կիւթ :

ՊԸՁ Ր.

3 Պա՛զը գարըլարըն Ղրիստոս Յ֊ֆէնտիմիզէ քէնտիլէրին մալընտան խըզմէթ էթմէլերի : 4 Ղրիստոս Յ֊ֆէնտիմիզին շակիրտլերի պէրա֊պէրինէ օլարագ մահալտէն մահալէ վա՛ղ էթ֊տիքտէն օնունա՝ էքինճինէն՝ 16 վէ գանտիլին թէմնիլէրինի սէօյլէմէսի . 21 վալիտեսի վէ գարնատալարը քիմլէր օլտուղունու թագրիր էթմէսի . 22 րիւզկեարլարը թէքտիր էթմէսի . 26 Յէդէան ճիննլերինի ատէմնէն չզգարըզ՝ ոօնկուզ սիւրիւսիւնէ վարմադա բուխսաթ վէրմէսի . 37 Կադարա ֆհալիֆինտէն րէտտ օ֊ լունմասը . 43 գանը ագան գարըյա չիֆֆա վէրմէսի . 49 վէ Յայրոսուն գրզընը ֆօլիւէր֊ տէն գալտրմասը :

Գործ. Ի. 32։

1 Վ֊է օլտու քի՝ պունտան սօնկրա օ՝ շէհրտէն շէհրէ վէ քէօյտէն քէօյէ կէչիպ՝ Ըլլահրն փատիշահլը֊ղընը վա՛զ վէ միւժտէ էտէր իտի , 2 վէ օնէքիլէր պիլէսինճէ իտի . Էմ֊ պա՛զը գարըլար քի՝ եարամազ բուհլարտան վէ խասթալըգլարտան սաղալմըշլար իտի . Եա՛նի Պագ֊ ղընալը տէնիլէն Պարիամ քի՝ [բ] օն֊ 3 տան եէտի Ճիննն չզգմըշ իտի , վէ Էհրովդէսին քէտխիւտասը օլան Ռուզանըն գարըսը Յովհաննա՝ վէ Շուշան վէ չօգ սայիր գարըլար քի՝ օնա քէնտի մալլարընտան խըզ֊ մէթ էտէրլէր իտի :

Մատ. ԺԲ. 55 , 56 :

Մար. ԺԶ. 9 :

4 [դ] Վ֊է չօգ գալապալըգ պիրիքմէք իլէ , վէ հէր շէհրտէն խալգ օնա 5 կէլմէյիլէ , թէմնիլ իլէ տէտի . Ե֊ քինճի քէնտի էքինինի էքմէ յէ չզգ֊ տը . վէ էքէր իքէն , պա՛զընը եօլուն եանընա տիւշիւպ չիյնէնտի , վէ 6 կէօյիւն գուշլարը օնու եէտի : Վ֊է պա՛զընը գայա իւզէրինէ տիւշ֊ տիւ , վէ նէմինյի օլմատըղընտան՝ 7 պիթինճէ գուրուտու : Վ֊է պա՛֊ զընը տիքէնլէր արասընա տիւշ֊ տիւ , վէ տիքէնլէր պէրապէր պի֊ 8 թիպ՝ օնու պօղտուլար : Վ֊է պա՛֊ զընը էյի եէր իւզէրինէ տիւշտիւ , վէ պիթիպ եիւզ գաթի մահսուլ վէրտի . պունլարը սէօյլէր իքէն՝ Ի֊շիթմէյէ գուլագլարը օլան իւ֊ շիթսին՝ չաղըրըր իտի :

Մատ. ԺԳ. 4։

Մար. Գ. 10։

9 [տ] Վ֊է շայիրտլերի օնա սօրուպ տէրլէր իտի . Ը֊ճապա պու թէմ֊ 10 սիլ նէ՞ օլա : Վ֊է օ տէտի . Ը֊ լահրն փատիշահլըղընըն սըրրլարընը պիլմէսի սիզէ վէրիլմիշ տիր , ամմա գալանլարա թէմնիլլէր իլէ ՚Ե֊օյլէ֊ նէր . էթա քի օնլար պագար իքէն կէօրմէյէլէր , վէ իշիտիր իքէն անկ֊ լամայալար :

Մատ. ԺԳ. 18։ Մար. Գ. 14։

11 Ղ֊Իմտի թէմնիլ պու տուր . թո֊ 12 խում՝ Ըլլահրն սէօզիւ տիւր : Վ֊է եօլ եանընատաքիլէր օնլար տըր քի՝ իշիտիրլէր , անտէն շէյթան կէլիպ՝ եիւրէքլէրինտէն սէօզիւ գալտրըրր , 13 քի հնանըպ գուրթուլմայալար : Վ֊է գայա իւզէրինտէքիլէր օնլար տըր քի՝ իշլէթտիքլէրի ղէմման՝ սէօզիւ

Digitized by Google

ՀՒ. Ի'. 31։

շազլըգ իլէ գապուլ էտէրլէր , ամմա օնլարըն քէօքիւ օլմատըղընտան՝ օնլար պիր վագըթ ինանըրլար , վէ թէՃրիւպէ վագըընտա կէրի չէքի-
14 լիրլէր ։ Վ՚Է տիքէնլէր արասընա տիւշէն օնլար տըր քի՝ իշխտիրլէր , ամմա գայդուլարտան վէ զէնկին-լիքտէն վէ է՚օմրիւն սէֆաա՚թլա-րընտան վարըպ պօղուլուրլար , վէ
15 մահսուլ վէրմէզլէր ։ Վ՚Է էյի եէր-տէքի օնլար տըր քի՝ օնլար էյի վէ խօշ եիւրէք իլէ տինկլէ յիպ՝ սէօ-զիւ զապթ էտէրլէր , վէ սապր իլէ մահսուլ վէրիրլէր ։

Ղ Մատ. Է. 15 ։ Մար. գ. 31 ։ Պ. ԺԱ. 38 ։

16 Ե՚Վ՚Է հիչ պիր քիմսէ չըրաղը եա-գըպ՝ օնու գապ իլէ էօրթմէզ , եա-խօտ եաթագ ալճընա գօմազ . իլլա չէմ՚տան իւզէրինէ գօր , քի իչէրի

Ը Մատ. Ժ. 26։ Պ. ԺՀ. 2։

17 կէլէնլէր ըշըղը կէօրէլէր ։ Ը՚Օ՚իրա կիզլի շէյ ևօգ տուր քի՝ աչիքեար օլմայա , վէ սագլը շէյ քի՝ պիլինն-
18 մէյէ , վէ մէյտանա կէլմէյէ ։ Ի՚մ-տի պա՚գընՃ նիՃէ տինկլէր սինիզ . Ը՚զիրա քիմին վար իսէ , օնա վէրիլէ-ՃէՔ տիր . վէ քիմին եօղ իսէ , օղ օլան զանն էթտիյի տախի քէնտին-տէն ալընաՃագ ։

Ժ Մատ. ԺՀ. 16 ։ Մար. գ. 31

19 Ժ՚Վ՚Է օնուն վալիտէսի վէ գարն-տաշլարը օնա կէլտիլէր , վէ գալա-պալըգտան օնա գավուշմաղա գա-
20 տիր օլմատըլար ։ Վ՚Է օնա խապէր վէրիլիպ տէնիլտի . Վ՚ալիտէն վէ գարնտաշլարըն սէնի կէօրմէք իսթէ-
21 յիս՝ տիշարտա տուրույօրլար ։ Վ՚Է օ Ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէտի . Վ՚ալիտէմ վէ գարնտաշլարըմ պուն-լար տըր քի՝ Ա՚լլահ՚ըն սէօզիւնիւ տինկլէրլէր վէ իՃրա էտէրլէր ։

Ի Մատ. Ը. 23 ։ Մար. գ. 35 ։

22 Ե՚Վ՚Է օլտու քի՝ կիւնլէրին պիրին-տէ քէնտիսի շայիրտլէրի իլէ գա-յըղա պինտի , վէ օնլարա տէտի . Կէօլիւն էօթէ եագասընա կէչէլիմ .
23 վէ աչըլտըլար ։ Վ՚Է գայըգ իլէ օնլար կիտէր իքէն , օ ույուտու . վէ կէօլէ պիր բիւզկնար գասըրղասը էնտի . վէ գայըգ տօլայօր իտի , վէ
24 թէհլիքէտէ իտիլէր ։ Վ՚Է եանընա վարըպ՝ օնու ույանտըրտըլար , վէ տէտիլէր . Ա՚ֆ խօճա՝ եա՛ խօճա՝ հէլաք օլույօրուրուզ . վէ օ գալ-գըպ՝ բիւզկնարը վէ սույուն տալ-ղալարընը ա՚զարլատը . վէ տինտի-
25 լէր , վէ լիմանլըգ օլտու ։ Վ՚Է օն-լարա տէտի . Ա՚մանընըզ նէ՚ըէտէ

տիր . օնլար իսէ գօրգուպ՝ թա՚Ճ-Ճիւպ էտէրէք՝ մապէ յնլէրինտէ տէ-տիլէր . Ը՚Ճապա պու քի՚մ տիր , քի բիւզկեարլարա հէմ սույա տախի էմր էտէր , վէ օնա իթաա՚թ էտէր-լէր ։

ԹՀ. Ի'. 31։

26 Ե՚Վ՚Է գայըղ իլէ Գադարալըլարըն տիյարընա վարտըլար , քի օ՚ Գադ-լիլեանըն գարշը եագասընտա տրը ։

Լ Մատ. Բ. 28 ։ Մր. Ե. 1 ։

27 Վ՚Է օ՚ գարայա չըգընՃա , օնա չէՀրտէն պիր ատէմ րասթ կէլտի , քի վաՃիր սէնէլէրտէն պէրու օնուն ՃինՆլէրի վար իտի , վէ էսլապ կիյ-մէզ իտի , վէ էվտէ գալմազ իտի ,
28 իլլա մէզարլարտա ։ Վ՚Է Յիսուսու կէօրտիւյինտէ , պաղըրըպ էօնիւնէ տիւշտիւ , վէ եիւքսէք սէս իլէ տէ-տի . Ը՚րամըզտա նէ՚վար՝ Ե՚ա՚ Ա՚լ-լահ Թաա՚լանըն Օղլու Յիսուս . սանա եալվարըրըմ , պէնի խաքէն-
29 Ճէյէ սալմա ։ Օ՚իրա նատիաք րուհա էմր էթտի , քի ատէմտէն չը-գա . չիւն քի օնու չօգ սէնէլէրտէն պէրու զապթ էթմիշ իտի , վէ օ՚ զէն-Ճիրլէր վէ պուգաղուլար իլէ պաղ-լանըպ զապթ օլուննուր իտի . ամմա պաղլարը գըրըպ՝ ՃինՆտէն չէօլլէրէ
30 սալընըր իտի ։ Վ՚Է Յիսուս օնա սիւալ էտիպ տէտի . Պէնին ատըն նէ՚ տիր . վէ օ տէտի . Ի՚էգէոն . զիրա օնա չօգ ՃինՆլէր կիրմիշ իտի ։
31 Վ՚Է օնա եալվարըր իտի , քի օնլարա Է՚կիրտապա վարմազա էմր էթմէյէ ։

Ի Յով. Ի. 3 ։

32 Վ՚Է օրատա՝ տաղտա օթէլանըր պիր վաՃիր տօՃկուզ սիւրիւսիւ վար իտի . վէ օնա եալվարըրլար իտի , քի օնլարըն իչինէ կիրմէյէ՝ օնլարա իզն
33 վէրէ . վէ օնլարա իզն վէրտի ։ Վ՚Է ՃինՆլէր օ ատէմտէն չօգըպ՝ տօՆ-կուզլարա կիրտիլէր , վէ սիւրիւ ուչ-րումտան աշաղա կէօլէ եիւրիւյիւշ
34 էտիպ՝ պօղուլտու ։ Վ՚Է օնլա-րը կիւտՆէրէր՝ օլան նէՆէյի կէօ-րիւնՃէ՝ գաչտըլար , վէ չէրՀտէ վէ չիՃիթլիքլէրտէ խապէր վէրտիլէր ։
35 Վ՚Է վագի՚ օլանը կէօրմէ յէ չըգտը-լար , վէ Յիսուսա կէլտիլէր . վէ օլ ՃինՆլէրի չըգմըշ ատէմի՝ Յիսու-սուն այագլարը եաՆընտա կիյինմիշ վէ ա՚գրլանմըշ օթուրուր պուլ-
36 մաղըլա՝ գօրգտուլար ։ Ե՚էմ կէօ-րէՆլէր տախի ՃինՆլինին նիՃէ գուր-թուլտուղունու օնլարա խապէր
37 վէրտիլէր ։ Ե՚Վ՚Է Գադարալըլարըն

Ի Յով. Ի. 34։

Digitized by Google

էթրաֆ մահալլերինին հէվի խալզը օնա [1]եալվարտըլար քի՝ օնլարտան կիթսին • զիրա պէօյիւք գօրգույա տիւշտիւլէր • իմտի օ՝ գայըղա կի-
38 րիպ կէրի տէօնտիւ : Վ[2]է [2]օլ ճինն-լէրի չօգմըշ աուէմ՝ օնա եալվա-րըը իտի , քի պիլէսինճէ օլա • ամ-մա Յիսուս օնու սալը վէրիպ տէ-
39 տի • Լ՝վինէ տէօն , վէ Ղլղահըն սա-նա հէվի էթտիյի շէյլէրի նագլ էյլէ • վէ կիտիպ պիւթիւն շէհր-տէ Յիսուսուն օնա ճիւմլէ էթտի-յի շէյլէրի վա՛զ էտէրիտի :
40 Վ[3]է օլտու քի՝ Յիսուս կէրի տէօն-տիւքտէ , խալզ օնու գապուլ էթ-տի • զիրա ճիւմլէսի օնու պէքլէյօր-
41 լար իտի : [3]Վ[4]է իշթէ իսմի Յայրոս օլան պիր ատէմ կէլտի , վէ օ՝ ճէ-մի՛յէթ եէրինին վիւճիւհիւ իտի • վէ օ՝ Յիսուսուն այագլարընա գափա-նըպ՝ օնա եալվարըը իտի , քի էվինէ
42 կիրէ : [4]Օ[5]իրա օնուն օն իքի եաշընտա գատար՝ պիրճիք էվլատը օլարագ՝ պիր գըզը վար իտի , վէ օ էօլիւյօր իտի • իմտի օ կիտէը իքէն , գա-լապալըգ օնու սըզըշտըրըյօր իտի :
43 Վ[6]է օն իքի նըլ գան ագմագ ի՛լ-լէթի չէքէն պիր դարը քի՝ պիւթիւն մալընը հէքիմլէրէ սարֆ էթմիշ իտի իսէ տէ , հիչ քիմսէտէն սաղալ-
44 մադա գատիր օլամմըշ իտի , արգա թարաֆտան եագլաշպ՝ էսվապլընըն էթէյինէ տօգունտու • վէ տէր ա՛-գապ օնուն գանընըն ադմսադ տուր-
45 տու : Վ[7]է Յիսուս տէտի • Պա-նա տօգունան քի՞մտիր • վէ հէ-փիսի ինքեաբ էթմէյինլէ , Պետրոս հէմ պիլէսինճէ օլանլար տէտիլէր • [8]Լ՝ա խոճա՝ գալապալըգ սէնի սը-գայօր վէ սըգըշտըրըյօր , վէ՝ Պա-նա քի՞մ տօգունտու մու տէրսին :
46 Վ[9]է Յիսուս տէտի • Պանա պիր քիմսէ տօգունտու • զիրա պէն տուչտում քի՝ [9]պէնտէն գուվվէթ
47 չըգտը : Իմտի գարը կիշլէնէմ-տի յինի կէօրիւնճէ , տիմդրէչէրէք կէլտի , վէ օնուն էօնիւնէ դափա-նըպ՝ պիւթիւն խալզըն էօնիւնտե օնա նէ սէպէպտէն տօգունտուղու-նու՝ վէ տէր ա՛գապ նիճէ շիֆա պուլտուղունու օնա նագլ էթտի :
48 Վ[10]է օ՝ օնա տէտի • [10]Լ՝էսարէթլէն՝ էյ գըզ , իմանըն սէնի գուրթարտը , սէլամէթ իլէ կիթ :
49 [11]Ո տահա սէօյլէը իքէն , ճէմի՛-չէթ պաշընըն թարաֆընտան պիրի կէլիպ՝ օնա տէտի քի՝ Իրզըն էօլ-
50 տիւ , խօճայա զահմէթ վէրմէ : Վ[12]է Յիսուս իշիտինճէ՝ օնա ճէվապ վէ-րիպ տէտի • Գօրգմա , հէման ի-
51 նան , վէ գուրթուլաճագ տրը : Վ[13]է էվէ կիրտիքտէ , Պետրոս վէ Յա-կոբոս վէ Յովհաննէստէն՝ վէ գը-զընն պապասընտան վէ անասընտան մա՛տա՝ քիմսէյի կիրմէյէ գօմա-
52 տը : Վ[14]է ճիւմլէսի գըզ իչիւն աղ-լայըպ սէօյիւնիւրլէը իտի • վէ օ տէտի • Ընղաման , էօլմէտի , [15]լա-
53 քին ույույօր : Վ[16]է օնլար օնուն էօլմիւշ օլտուղունու պիլմէք իլէ ,
54 օնու զէվզէնիրլէը իտի : Ըմմա օ՝ հէփիսինի տիշարըյա չըգարըպ՝ գը-զընն էլինէ եափըշտը , վէ չաղըրըպ
55 տէտի • Լ՝ա գըզ՝ գալգ : Վ[17]է օ-նուն րուհու կէրի տէօնտիւ , վէ տէր ա՛գապ գալգտը • վէ էմր էթ-
56 տի , քի օնա եէմէք վէրիլէ : Վ[18]է օնուն անալարը շաշընըլար • վէ Ւօնլարա Թէնպիհ էթտի , քի օլան նէանէյի քիմսէյէ սէօյլէմէյէլէը :

ՊԱՏԳ Թ

1 Վ[1]է ՚օն իքի շայիրտլէրինի պիր-լիքտէ չաղըրըպ՝ օնլարա հէվի ճիննլէրին իւզէրինէ՝ վէ խասթա-լըգլարը սաղալթմալա գուվվէթ
2 վէ հիւքիւմէթ վէրտի : Վ[2]է [2]օն-լարը Ղլղահըն փատիշահլըղընը վա՛զ էթմէյէ՝ վէ խասթալարա շիֆա
3 վէրմէյէ կէօնտէրտի : Վ[3]է [3]օնլարա տէտի • Ընօլտա հիչ պիր շէյ , թա-շընմայըն , նէ տէյնէք՝ նէ թօրպա՝ նէ տէ էքմէք՝ նէ ագչէ՝ նէ տախի

ԹՒ • Ի՛ • 31 : — ¦ Գործ • ԺԷ • 39 : ² Մատ • Ե • 18 : ³ Մատ • Թ • 18 : Մար • Ե • 22 : ⁴ Մատ • Թ • 20 : ⁵ Մար • Ե • 30 : Պ • Ջ • 19 : ⁶ Մար • Ե • 1 : Մար • Գ • 13 : Ղ • 7 : ⁷ Մատ • Ժ • 7, 8 : Մար • Ղ • 12 : Պ • Ժ • 1, 9 : ⁸ Մար • Ժ • 9 : Մար • Ղ • 8 : Պ • Ժ • 4 : ԻԵ • 35 : ⁹ Յով • ԺԳ • 11, 13 : ¹⁰ Պ • Է • 14 : Յով • ԺԳ • 43 : ¹¹ Մատ • Ը • 4 : Թ • 30 : Մար • Ե • 43 :

Digitized by Google

4 հիքիշէր գաֆթանընըզ օլսուն : Վ֊է
ՙհէր հանկը էվէ կիրէբսէնիզ , օ֊
բատա գալըն , վէ օրատան չըգըն :
5 ՚Վ֊է սիզի քիմըէր քի գապուլ էթ֊
մէզլէր իսկ , օլ շէհրտէն չըգտրըզ֊
նըզտա՝ օնլարըն իւզէրինէ շէհատէթ
օլմագ իչիւն Ղայագլարընըզտան թօ֊
6 զու տափի սիլքին : Վ֊է օնլար ՚էզ֊
գըպ հէր եէրտէ Ւնճիլի վա՛զ էտե֊
րէք վէ խոսխոլարը սաղալտարագ՝
քէօյ պէ քէօյ կէզէրէր իտի :
7 ՚Վ֊է բուպ՛ պաշը ՚էրուվդէս օն֊
տան իճրա օլունան շէյլէրին ճիւմ֊
լէսինի իչինտիքտէ՝ թա՛ճճիպ է֊
տէր իտի . զէրա պա՛զը քիմնէլէր
Յովաննէս էօլիւէրտէն տիրիլտի ,
8 վէ պա՛զլարը Ւնղիա զուհր էթտի ,
պա՛զլարը տափի՝ Գատիմ փէյ֊
ղամպէրլէրտէն պիրի գալգմըշ տըր
9 տէրլէր իտի : Վ֊է ՚էրուվդէս տէ֊
տի . Պէն Յովհաննէսին պաշընը
քէստիմ . իմի պու քիմ տիր քի՝
պէն օնուն հագգընա պէօյլէ շէյ֊
լէր իշ֊տիյօրում . ՚Վէ օնու կէօր֊
մէյէ արար իտի :
10 ՚Վ֊է Ըռաքեալլար կէրի տէօ֊
նիւպ՝ օնա էվի էթտիքլէրի շէ յլէրի
նագլ էթտիլէր . ՚վէ օնլարը ալըպ՝
Թէնհճաէ Լէթսայիդա տէնիլէն
շէհրին պիր եապան մահալինէ չէ֊
11 քիլտի : Վ֊է խալգ տույմաղըլա՝
օնուն արտընճա վարտըլար . վէ օն֊
լարը գապուլ էտիպ՝ օնլարա Ըլլա֊
հըն փատիշահլըզը հագգընտա սէօյ֊
լէյէրէք՝ սաղալմաղա միւհթաճ օ֊
լանլարա շիֆա վէրիր իտի :
12 ՚Վ֊է կիւն էնմէյէ պաշլատըգտա
օնիքիլէր եանընա կէլիպ՝ օնա տէ֊
տիլէր . Խալգը սալը վէր քի՝ էթրաֆ
քէօյլէրէ վէ չիֆթիլիքլէրէ վարըպ
գօնալար , հէմ եէյճէք պուլա֊
լար . զէրա պուրատա եապան մա֊
13 հալտէ իզ : Վ֊է օնլարա տէտի .
Օնլարա սիզ եէյճէք վէրին . վէ
օնլար տէտիլէր . Պիզիմ պէշ էք֊
մէքտէն վէ իքի պալըգտան զիյատէ
շէյիմիզ եօգ տուր . մէ յէր քի վա֊
րըպ՝ հէփ պու ճէմաա՛թա եէյէ֊
14 ՃՀէք պիզ սաթուն ալալըմ . զէրա
պէշ պին գատար ատէմ իտի : Ւմ֊
տի շայիրտլէրինէ տէտի . Օնլարը
հլլիշէր հլլիշէր՝ պէօլիւք պէօլիւք
15 օթուրտուն : Վ֊է էօյլէ էթտիլէր ,
16 վէ հէփիսինի օթուրթտուլար : Վ֊է
պէշ էքմէյի հէմ իքի պալըղը ալ֊
տը , վէ կէօյէ տօղրու պագըպ՝ օն֊
լարըն իւզէրինէ պէրէքէթի օգուս֊
տու , վէ փարէլէյիպ շայիրտլէրինէ
վէրիր իտի , քի խալգըն էօնիւնէ
17 գօյալար : Վ֊է եէտիլէր , վէ հէ֊
փիսի տօյտուլար . վէ օնլարըն փար֊
չալարընըն արթանընտան օն իքի
քիւֆէ գալտրրըլտը :
18 ՚Վ֊է օլտու քի օ՛ նալընըզ տուա՛
էտէր իքէն , շայիրտլէրի տէ պէրա֊
պէրինճէ իտիլէր՝ վէ օնլարա սօրուպ
տէտի . Խալգ պէնիմ իչիւն՝ քիմ
19 իմ տէրլէր : Վ֊է օնլար ճէվապ վէ֊
րիպ տէտիլէր . ՚Վ֊աֆթիզ էտիճի
Յովհաննէս սին , վէ սայիրլէրի՝ Ւղիա
սընն , վէ սայիրլէրի՝ Գատիմ փէյղամ֊
պէրլէրտէն պիրի գալգմըշ տըր պէր֊
20 Լէր : Վ֊է օնլարա տէտի . Ւնա սիզ
պէնիմ իչիւն քիմ իմ տէրսինիզ .
վէ ՚Պետրոս ճէվապ վէրիպ տէտի .
21 Ըլլահըն Քրիստոսու սուն . ՚Վ֊է
օ օնլարա սըգը թէնպիհ էտիպ՝ էմր
էյլէտի , քի պուննու քիմսէյէ սէօյ֊
22 լէմէյէլէր : Վ֊է տէտի . ՚Ըտէմ Օղ֊
լու չօգ շէյլէր չէքմէք՝ վէ իխթի֊
արլարտան հէմ պաշ քահինլէր֊
տէն վէ քահթիպլէրտէն բէտտ օ֊
լունմադ՝ վէ էօլտիւրիլմէք՝ վէ իւ֊
չիւճիւ կիւնտէ գըյամ էթմէք կէ֊
23 րէք տիր : Վ֊է ՚ղՀէփիսինէ տէրիտի .
Ւյէր պիր քիմսէ պէնիմ արտըմճա
կէլմէք իսթէրսէ , քէնտինի ինքար
էթսին , վէ խաչընը հէր կիւն գալ֊
տըրսըն , վէ արտըմճա կէլսին :
24 Օ֊իրա քիմ քի ճանընը գուրթար֊
մագ իսթէրսէ , օնու զայ՝ էտէճէք .
վէ քիմ քի ճանընը պէնիմ իչիւն զայ՝
էտէրսէ , օ՝ օնու գուրթարաճագ :
25 ՚Զիւն քի պիր ատէմ պիւթիւն
տիւնեայը գազանըպ՝ քէնտինի զայ՝
էտէր եա եիթիրիրսէ , նէ՞ ֆայիտէ
26 էտէր : ՚Օ֊իրա քիմ քի պէնտէն էօ֊
թիւրիւ վէ պէնիմ սէօզլէրիմտէն էօ֊
թիւրիւ ութանըրսա , Ըտէմ Օղլու
տափի՝ քէնտիսինին վէ Փէտէրին վէ
ա՛զիզ մէլէքլէրին ճէլալինտէ կէլ֊
տիյի զէման՝ օնտան էօթիւրիւ ու֊
27 թանաճագ տըր : ՚Վ֊է սիզէ հագգան
տէրիմ , պուրատա տուրանլարտան
պա՛զը քիմսէյէր վար քի՝ Ըլլահըն
փատիշահլըզընը կէօրիւնճէյէտէք՝
ասլա էօլիւմ տանիմայաճագլար :
28 ՚Վ֊է օլտու քի պու սէօզլէրտէն

ՂՈՒԿԱՍ Թ

Թ . Ի՛ . 33 :

ՙ Մատ . Ժ . 11 : Մար . Ձ . 10 :
՚ Մատ . Ժ . 14 :
՛ Կոր . Ժէ . 51 :
՚ Մար . Ձ . 12 :
՚ Մատ . ժդ . 1 : Մար . Ձ . 14 :
՚ Պ . խէ . 8 :
՚ Մար . Ղ . 30 :
՚ Մատ . ժդ . 13 :
՚ Մատ . ժդ . 15 : Մար . Ձ . 35 : Յօհ . Ձ . 1 , 5 :

Թ . Ի՛ . 33 :

՚ Մատ . ժ . 14 :
՚ Մատ . ժդ . 13 : Մար . Ը . 27 :
՚ Մատ . ժդ . 2 : Խա . 7 , 7 :
՚ Մատ . ժդ . 16 : Յօհ . Ձ . 70 :
՚ Մատ . ժդ . 20 :
՚ Մատ . ժդ . 21 : ժէ . 21 :
՚ Մատ . Ժ . 38 : ժԶ . 21 : Մար . Ը . 34 . Պ . ժդ . 27 :
՚ Մատ . ժդ . 26 : Մար . Ը . 36 :
՚ Մատ . Ժ . 38 : Մար . Ը . 38 : Ա Տիմ . Ե . 12 :
՚ Մատ . ժդ . 28 : Մար . Ը . 39 :
՚ Մատ . ժէ . 1 : Մար . ԺԲ . 1 :

Digitized by Google

սէքիզ կիւն գատար սօնկրա , պեռ-
բոսու վէ Յովհաննէսի վէ Յակո-
բոսու պէրապէր ալըշ՝ տաղա տուա՛
29 էթմէյէ չըգտը : Վ֊է օլտու քի՝ օ
տուա՛ էտէր իքէն , եիւզիւնիւն շէք-
լի տէ իչիլտի՝ վէ էսվապը պէյազ՝
30 փարլագ օլտու : Վ֊է իշլէ իքի ա-
տէմ օնուն իլէ սէօյլէչիր իտի ,
31 քի Մովսես վէ Եղիա իտիլէր . Ո՛վ
օնլար ճէլալ իլէ կէօրիւնիւպ՝ օ-
նուն Երուսաղէմտէ իճրա էտէճէյի
32 վէֆաթընը սէօյլէ յօրլար իտի : Վ֊է
Պետրոս հէմ պիլէսինճէ օլանլար
Ւուդուտան աղըրլամըշլար իտի .
վէ օնլար ույանընճա , օնուն ճէլա-
լինի՝ վէ պիլէսինճէ տուրան իքի
33 ատէ՛ր կէօրտիւլէր : Վ֊է օլտու
քի՝ օնլար օնտան այրըլմագ իւզրէ ի-
քէն , Պետրոս Յիսուսա տէտի . Եա՛
խօճա՝ պիզէ պուրատա օլմագ էյի
տիր . իմտի պիր սանա՝ պիր տէ Մով-
սէսէ վէ պիր Եղիայա՝ իւչ չատըր
եափալըմ . զիրա սէօյլէտի յինի պիլ-
34 մէզ իտի : Վ֊է օ պուլնարը սէօյ-
լէր իքէն , պիր պուլութ կէլիպ՝ օն-
լարը գափլատը . վէ օնլար պուլ-
լութա կիրտիքլէրինտէ գօրգտու-
35 լար : Վ֊է պուլութտան՝ Սէվկիւ-
լիւ Օղլում պու տուր , Նօնու
տինկլէյին տէյիւ պիր սէս օլտու :
36 Վ֊է պու սէս օ՛լտուղու կիպի՝ Յի-
սուս եալընըզ պուլունտու . Վէ
օնլար սիւքիւթ էթտիլէր , վէ օլ
կիւնլէրտէ կէօրտիւքլէրի չէյլէր-
տէն քիմսէ յէ հիչ պիր շէյ խապէր
վէրմէտիլէր :
37 Վ֊է օլտու քի՝ էրթէսի կիւնտէ՝
օնլար տաղտան էնտիգլէրինտէ , օնու
38 չօգ գալապալըգ գարշըլատը : Վ֊է
իշլէթ պիր ատէմ գալապալըգտան
պաղըրըպ տէտի . Եա՛ խօճա՝ սա-
նա եալվարըրըմ օղլումս նազար գըլ ,
39 զիրա պիրիճիք եվլատըմ տըր . Վ֊է
իշլէթ օնու պիր բուհ թուխար , վէ
ափանըզ պաղըրըր , վէ օնու քէօ-
փիւրտէրէք չարփար , վէ օնու է-
զերէք՝ օնտան կիւճ իլէ այրըլըր :
40 Վ֊է սէնին շայիրտլէրիւճ եալվար-
տըմ , քի օնու չըգարալար , ամմա
41 գատիր օլամատըլար : Վ֊է Յիսուս
ճէվապ վէրիպ տէտի . Եա՛ իման-
սըզ վէ թէրս նէսլ՝ նիչէ յէ՞տէք սի-
զին կանընըզտա օլտուպ՝ սիզէ թէ-
համ՛իւլ էտէճէյիմ . օղլունու պու-
42 բայա կէթիր : Վ֊է օ տահա կէլիր
իքէն , ճինն օնու չարփտը , վէ եըրթ-
43 տը . Իմմա Յիսուս նափաք բու-
հու ա՛զարլայըպ՝ չօճուղա շիֆա
վէրտի , վէ օնու պապասընա վէր-
44 տի : Իմտի հէփիսի Ըլլահըն ա՛զա-
մէթինէ հէյրան գալըրլար իտի :
Վ֊է ճիւմլէսի Յիսուսուն հէփ
էթտիյի շէյլէրէ թա՛ճճիւպ էտէր
իքէն , շայիրտլէրինէ տէտի . Ո՞վ՝
պու սէօզլէրի գուլագլարընըզա գօ-
յուն . զիրա Ըտէմ Օղլու՝ ատէմ-
լէր էլինէ թէսլիմ օլուճաճագ :
45 Իմմա օնլար պու սէօզիւ անկլա-
մատըլար , վէ օնլարտան էօրթիւլիւ
իտի , քի օնու տույմայալար . վէ
պու սէօզտէն էօրթիւրիւ օնա սիւալ
էթմէյէ գօրգալար իտի :
46 Վ֊է օնլարըն արասընտա պիր միւ-
զաքէրէ օլտու , քի ա՛ճապա օնլար-
47 տա պէօյիւք քիմ օլա : Վ֊է Յի-
սուս օնլարըն եիւրէքլէրինին միւ-
լահազասընը կէօրմէք իլէ , պիր չո-
ճուգ ալըպ՝ օնու քէնտի եանընտա
48 տուրտուրտու , վէ օնլարա տէտի .
Ո՞վիմ քի պու չօճուղու պէնիմ
ատըմտա գապուլ էտէրսէ՝ պէնի
գապուլ էտէր , վէ քիմ քի պէնի
գապուլ էտէրսէ՝ պէնի կէօնտէրէ-
նի գապուլ էտէր . զիրա Ճիւմլէ-
նիզին արասընտա էն քիւչիւք քիմ
իսէ , պէօյիւք օ՛ տուր :
49 Վ֊է Յովհաննէս ճէվապ վէրիպ
տէտի . Եա՛ խօճա՝ պիրինի կէօր-
տիւք քի՝ սէնին ատըն իլէ ճինլէր
չըգարըր իտի , վէ օնու մէն՝ էթ-
տիք . զիրա պիզիմ իլէ պէրապէր
50 ուռնա թապի՝ տէյիլ տիր : Վ֊է Յի-
սուս օնա տէտի . Ո՛էն՝ էթմէն .
Ո՞զիրա սիզէ գարշը օլմայան՝ սիզին
թարաֆընըզտան տըր :
51 Վ֊է օլտու քի՝ Ւկէօյէ ալընմասը-
նըն կիւնլէրի թէքմիլ օլմագ իւզրէ
իքէն , օ՛ Երուսաղէմ կիւմմէյէ
52 եիւզիւնիւ տօղրութտու : Վ֊է եիւ-
զիւ էօնիւնտէն խապէրճիլէր կէօն-
տէրտի . վէ օնլար վարըպ՝ Սամա-
րիալըլարըն պիր քէօյիւնէ կիրտի-
լէր , քի օնուն իչիւն Հաջըրլըգ
53 կէօրէլէր : Վ֊է օնու գապուլ էթ-
մէտիլէր . զիրա օնուն եիւզիւ Եր-
րուսաղէմ կիմմէյէ տէօնմիւշ իտի :
54 Վ֊է օնուն շայիրտլէրի՝ Յակոբոս վէ
Յովհաննէս կէօրիւնճէ՝ տէտիլէր .

թ . Ի՛ . 32 :
Մատ . ժէ . 21 :
Մատ . Թ . 31 : Պ . Է . 50 : ԺԷ . 34 :
Մատ . ԺԷ . 1 : Մարկ . Թ . 33 :
Մատ . Ժ . 40 : ԺԷ . 5 : Մարկ . Թ . 36 : Յօհ . ԺԷ . 44 : ԺԷ . 20 :
Մատ . ԻԷ . 11 , 12 :
Մար . Թ . 37 : Պա՛գ Ա՛ռ . ԺԱ . 28 :
Պագ Մատ . ԺԷ . 30 : Պ . ԺԱ . 23 :
Մարկ . ԺԷ . 19 : Պար . Ա . 2 :
Յօհ . Է . 4 , 9 :
Ղուկ . Ը . 18 : Ժ . 9 :
Մատ . Ժ . 9 :
Մատ . ԺԷ . 17 :
Պար . Ե . 22 :
Մատ . ԺԷ . 11 : Մար . Թ . 13,16 :

Digitized by Google

Ես. Ի՛. 32։

• ՟ Հաագ. ա. 10, 12։

Եա՛ Թագո՛ր իմ քեզ մի սին քի՛ ՝Ի-
ղիանըն տախի էթտիյի կիպի՛ սէօյ-
լէյելիմ քի՛ կէօքտէն ալթէշ էն-
սին , վէ օնլարը թէլէֆ էթսին ։
55 Վ Է տէօնիւշ՝ օնլարը ա՛զարլատը ,
վէ տէտի • Ալիշ՚նա՞սըլ բուհ սահի-
պի օլտուղունուզու պիլմէզ սինիզ •
֏ Ցօհ • ՟ • 17։ ԺՔ. 47։ 56 Օ իրա ֏Ըտէմ Ողլու ատէմլէր
Հանկարը հէլաք էթմէյէ կէլմէտի ,
իլլա խէլաս էթմէյէ • վէ պաշդա
քէօյէ կիթտիլէր ։
՟ Մաա • Բ • 19։ 57 ՟Վ Է օլտու քի՛ օնլար եօլտա կի-
տէր ինքէն , պիրի օնա տէտի • Եա՛
Թագո՛ր՝ հէր նէրէյէ կիտէրսէն ,
58 արտընձա կէլէձէյիմ ։ Վ Է Յիսուս
օնա տէտի • Թիլքիլէրին ինէլէրի՛
վէ կէօյիւն դուշլարընըն եուվալարը
վար • լաքին Ըտէմ Ողլունուն՝ պա-
շընը տայայաձագ հէրի եօղ տուր ։
Բ Մաա • Բ • 21։ 59 ֏Վ Է պիր ղայրիսինէ տէտի • Ըր-
տրմձա կէլ • վէ օ տէտի • Եա՛
Թագո՛ր՝ պանա իզն վէր , էվվէլա
60 կիտիպ պապամը կէօմէյիմ ։ Վ Է
Յիսուս օնա տէտի • Էօլիւլէրի
պրածդ՝ քէնտի էօլիւլէրինի կէօմէ-
լէր , սէն իսէ վարըպ Ընձահընը փա-
տիշահլըղընը վա՛զ էյլէ ։
Է Պա՛գ ՟ Հաագ. ԺՔ. 20։ 61 Վ Է պիր պաշգասը տա տէտի •
Եա՛ Թագո՛ր՝ ֏սէնինն արտընձա կէ-
լէձէյիմ • լաքին էվվէլա պանա իզն
վէր , քի էվիմին էհալիսի իլէ վի-
62 տալաշայըմ ։ Ըմմա Յիսուս օնա
տէտի • Էյլինի սապան իւզէրինէ
գօմուշ իքէն կէրիյէ պագան հիչ
պիր քիմսէ՝ Ընձահընը փատիշահլը-
ղընա միւնասիպ տէյիլտիր ։

ՊԸՊ ԺՀ

1 Հրիստոս Յիսենտիմիին մի՛ձիգաթլար իւ-
լէմէյէ վէ վա՛զ էթմէյէ՝ պիրտէն էհթիձ
շայիրա կէօնտէրմէսի • 17 օնլարա՝ ալչագ
կէօնիւլլիւ օլմագ՝ վէ պուննտա սէվինմէք նա-
սիհաթ էթմէսի • 21 փէտէրինէ՝ օնուն լուԹի
ա՛նայէթի իչիւն չնչբր էթմէսի • 23 քի-
լիսեպինին սաա՛տէթլու հալինի մէտհ էթմէ-
սի • 25 նօմօս խօհասընա՝ էպէտի էօ՛միւր նի-
ձէ գազանա պիլձէյինի՝ վէ մէրհամէթինէ
միւհթաճ օլանլարըն հէր պիրինի դօնշու սայ-
մագ կէրեք օլտուղունու էօյրէթմէսի • 41
Մարթայա թա՛ղիր՝ վէ Մարիամը մէտհ էթ-
մէսի ։

՟ Մաա • Ժ • 1։ Մաթ. ՟ • 7 ։ 1 Վ Է պուն լարտան սօնկրա՝ Ի սպէպ
՝սալշգա հէթմիշ քիմսէյէր տա-
հա թայի՛ն էթտի , ՟՟վէ օնլարը քէն-
տի եիւզիւ էօնիւնձէ՝ վարաձաղը
հէր չնչբր վէ մահալէ իքիյէր ի-

Ես. Ի՛. 32։

Բ Մաա • Ք • 37 , 38 ։ Ցօհ • է • 35 ։
է Բ Հաեա • է • 1 ։
Ե Մաա • Ժ • 16 ։
Ե Մաա • Ժ • 9, 10։ Մար • ՟ • 8 ։ Պ • Ք • 3 ։
Ղ ՟ Հաագ • ՟ • 29 ։
Ե Մաա • Ժ • 12 ։

2 քիչէր կէօնտէրտի ։ Իմտի օնլարա
տէրիտի • ֏Կէրչի պիչիլէձէք է-
քին չօգ՝ ամմա իշձիլէր ազ տըր •
֏Իմտի պիչինին Ահիպկինէ նիյազ
էտին քի՛ քէնտի պիչինինէ իշձիլէր
3 չըգարսըն ։ Կիտին , ֏իշլէճ պէն
սիզի՛ գուզուլար կիպի գուրտլար
4 արասընա կէօնտէրիրիմ ։ ֏Կէսէ՛
եա տաղարձըգ՝ եախօտ այագ գապ-
լարը թաշըման • Ղվէ եօլտա հիչ
5 քիմսէյէ սէլամ վէրմէն ։ ֏Վ Է հէր
Հանկը էվվէ կիրէր սէնիզ , էվվէլա
6 տէյին • Ընէլամ պու էվվէ ։ Վ Է
Է յէր օրատա սէլամէ միւսթահագ
քիմսէ վար իսէ , սէլամընըզ օնուն
իւզէրինէ գօնաձագ • եօղ իսէ՝ սի-
զին իւզէրինիզէ տէօնէձէք տիր ։
7 ֏Վ Է օ էվտէ գալըպ՝ ՟օնլարտա
պուլունան չէյլէրտէն եէյիպ իչին •
՟զևրա իշձի քէնտի իւձրէթինէ լա-
յըգ տըր • էվտէն էվվէ կէօչմէն ։
8 Վ Է հէր Հանկը չէհրէ կիրէրսէնիզ ,
վէ օնլար սիզի գապուլ էտէրլէր
իսէ , էօնիւնիւզէ գօնուլան չէյլէրի
9 նէյին , ֏էվվէ օնուն իչինտէ օլան
խասթալարը սաղալտըն , վէ օնլա-
րա տէյին • ՟Ընձահընն փատիշահ-
10 լըղը սիզէ եագլաշմըշ տըր ։ Վ Է
հէր Հանկը չէհրէ կիրէրսէնիզ , վէ
սիզի գապուլ էթմէզլէր իսէ , օնուն
մէյտանլարընա չըգըպ տէյին •
11 ֏Սիզին չէհրինիզտէն պիզէ եափը-
չան թօզու տախի սիզէ սիլքէրիզ •
Լաքին պունու պիլին քի՛ Ընձահընն
փատիշահլըղը սիզէ եագլաշմըշ
12 տըր ։ Սիզէ տէրիմ քի՛ ֏օլ կիւն-
տէ Սոդոմա՝ օլ չէհրտէն զիյա-
13 տէ էվվէն օլաձագ ։ ֏Վայ սա-
նա՝ էյ Քորազին , վայ սանա՝ էյ
Բեթսայիդա • ՟զևրա էյէր սիզտէ
իձրա օլունան գուվվէթլէր Տիւրոս
վէ Սիդոնտա օլմուշ օլսալար իտի ,
չօգտան պէրու չօղլ վէ քիւլտէ օ-
թուրուպ թէվպէ էտէրլէր իտի ։
14 Լաքին չէրաա՛թտա Տիւրոս վէ Սի-
դոնա սիզտէն տահա զևյատէ էշ-
15 վէն օլաձագ ։ ֏Վ Է սէն ՝Ղա-
փառնայում՝ ֏՟ձէչէնէմէտէք էն-
16 տիրիլէձէք սին ։ ՟Սիզի տինկլէ չէն՝
պէնի տինկլէր , ՝՟վէ սիզի րէտտ
էտէն՝ պէնի րէտտ էտէր • ՟՟վէ պէ-
նի րէտտ էտէն՝ պէնի կէօնտէրէնի
րէտտ էտէր ։

Ես. Ի՛. 32։

Բ Մաա • Ք • 37 , 38 ։ Ցօհ • է • 35 ։
է Բ Հաեա • է • 1 ։
Ե Մաա • Ժ • 16 ։
Ե Մաա • Ժ • 9, 10։ Մար • ՟ • 8 ։ Պ • Ք • 3 ։
Ղ ՟ Հաագ • ՟ • 29 ։
Ե Մաա • Ժ • 12 ։
Ը Մաա • Ժ • 11 ։
Ը ա Կոր • Ժ • 27 ։
Ժ Մաա • Ժ • 10 ։ ա Կոր • Ք • 4, ԹԹ. ա Տիմ • Ե • 18։
Ի Պ • Ք • 2։
Ժ Մաա • Ֆ • 2։ ՟ • 17։ Ժ • 7։ Խա • 11 ։
Ի Մաա • Ժ • 14։ Պ • Ք • 5 ։ Կոր • ԺՁ • 51 ։ ԺԲ • 6 ։
Ի Մաա • Ժ • 15 ։ Մար • ՟ • 11 ։
Ի Մաա • ԺԱ • 21 ։
Հ Նզեկ • Ֆ • 6 ։
Ի Մաա • ԺԱ • 23 ։
Ղ Նէե • ԺԱ • 4 ։ Բ Օր • ա • 28 ։ Նա • ԺԲ • 13 ։ Նե • Ե • 53 ։
Ճ Պա՛գ Նզեկ • ԻՂ • 20 ։ Լ Ք • 18։
Ի Մաա • Ժ • 40 ։ Մար • Ք • 36 ։ Ցօհ • ԺՁ • 20 ։
Ի ա Հաեա • Ֆ • 8 ։
Ն Ցօհ • Ե • 23 ։

Digitized by Google

17 Վ֊է ՝նեէթ֊Ղիլէը շազլըգ իլէ
տէօնիւպ տէտիլէը • Նա՛ Ի֊ապպ՝
ճիննէը տախի ֊նէնին ատըն իլէ պի֊
18զէ իթաա՛թ է֊տէը : Վ֊է օնլարա
տէտի • "Ը֊էյթանըն կէօքտէն շիմ֊
շէք կիպի տիւշտիւյիւնիւ կէօրիւր
19իտիմ : Ի֊նչթէ սիզ֊ էլլանլար վէ
ա՛զրէպլէր իւզէրինէ պաամաղա՛ վէ
տիւշմէնին ճէմի՛ գուվվէթի իւպէ֊
բինէ հիւքիւմէթ վէրիրիմ • վէ սիզէ
հիչ պիր շէյ ասլա զարար վէրմէ֊
20յէճէք տիր : Ը֊մմա պունա սեվի՛նա֊
մէն, քի րուհլար սիզէ իթաա՛թ է֊
տէյօրլար • լաքին սեվինին քի՛
՞ատլարընըզ կէօքլէրտե եազըլմըշ
տըր :
21 Ո֊Օլ սաա՛թտա Յիսուս րու֊
հունտա մէսրուր օլուպ՝ տէտի • Ի֊յի
կէօյիւն վէ եէրին Պահիպի փէտէր՝
սանա շիւքր էտէրիմ քի՛ պու նէս֊
նէլէրի ա՛լիմլէրտէն վէ ա՛րիֆլէր֊
տէն կիզլէտին, վէ օնլարը մ՛ան֊մա֊
լարա աշիքեար էթտին • պէ՛լի՛ եա՛
փէտէր՝ զիրա հուզուրունտա պէօյ֊
22լէ խօշ կէօրիւնտիւ : ՞փէտէրիմ֊
տէն հէր շէյ պանա թէսլիմ՛ օլուն֊
տու • վէ ՞քիմսէ Օ֊ղուլուն քիմ
օլտուղունու թանրմազ , իլլա փէ֊
տէր • վէ փէտէրին քիմ՛ օլտու֊
ղունու ֆխմէ Ի֊նանըմազ , իլլա Օ֊
ղուլ , հէմ օլ քիմսէ քի՛ Օ֊ղուլ
օնա պէյան էթմէսինի ամիւրատ է֊
տէր :
23 Վ֊է շայիրտլէրէ տէօնիւպ՝ թէն֊
հաճէ տէտի • Ը֊՞նկէ մուէթլու սի֊
զին կէօզլէրինիզէ քի՛ կէօրտիւյիւ֊
24նիւզ շէյլէրի կէօրիւյօրլար : Ո֊Ի֊
րա սիզէ տէրիմ քի՛ ՞չօգ փէ յղամ֊
պէրլէր վէ փառիշահլար իսթէտի֊
լէր քի՛ կէօրտիւյինիւզ շէյլէրի
կէօրէլլէր , վէ կէօրմէտիլէր , վէ ի֊
չիթտիյինիզ շէ յլէրի իշիտէլլէր ,
վէ իշիթմէտիլէր :
25 Վ֊է իշթէ պիր նօմօս խօճասը
գալգըպ՝ օնու թէճրիւպէ էտէրէք
տէտի • ՝Ի֊նչ խօճա՝ նէ՞ է յլէյիմ՛,
քի էպէտի հայաթա վարիս օլա֊
26 յըմ՛ : Վ֊է օնա տէտի • Ի֊նօմօստա
նէ՞ եազըլմըշ տըր • նա՞սրլ օգուր֊
27սուն : Ո֊Լ տախի ճէվապ վէրիպ
տէտի • ՝Ը֊լլահ֊ըն Ի֊ապպը պիւթիւն
եիւրէ֊յինտէն վէ պիւթիւն ճանըն֊
տան վէ պիւթիւն գուվվէթինտէն
վէ պիւթիւն ա՛գլընտան սէվէսին ,
՞գօնշուունու տախի քէնտին կիպի
28 ՞էվէ֊նէն ֊Իմտի օնա տէտի • Տօղ֊
րու ճէվապ վէրտին • պունու իճրա
29էյլէ , ֊վէ եաշայաճագ օըն : Ը֊մմա
օ՛ ֊քէնտինի սատրգ չըգարմագ իս֊
թէմէյիլէ , Յիսուսա տէտի • Ի֊չա
30գօնշում քի՛մ տիր : Վ֊է Յիսուս ճէ֊
վապ վէրիպ տէտի • Պիր ատամ Ի֊
րուսաղէմտէն Ի֊րիքօվա էնէր իտի ,
վէ խըրսըզլար Էլլէնէ տիւշտիւ , քի
օնլար օնու հէմ սօյտուլար հէմ
եարալաստըլար , վէ օնու եարը էօլ֊
31միշ պրաղըպ կիթտիլէր : Ի֊մտի
բասթ կէլէ՛ օ եօլտան պիր քեահին
էնէյօր իտի • վէ օնու կէօրիւնե֊
32ճէ , ֊էօթէ եանա կէչտի : Ի֊կէզա֊
լիք օլ մահալէ պիր Ղ֊ևիլի տախի
վարմաղըլա , կէլիպ կէօրտիւ , վէ
33էօթէ եանա կէչտի : Ի֊աքին ֊պիր
Պամարիալը եօլա կիտէր իքէն՝ օ֊
նուն օլտուղու եէրէ կէլտի , վէ օ֊
34նու կէօրիւնճէ՛ ածըտը : Վ֊է եագըն
վարըպ՝ եարալարընա եազ վէ շա֊
բապ տէօքերէք՛ օնլարը պաղլատը •
վէ օնու քէնտի հայվանը իւզէրինէ
պինտիրիպ՝ պիր խանա կէօթիւր֊
տիւ , վէ օնա մուգայէտ օլտու :
35Վ֊է էրթէսի կիւն կիտէր իքէն , ի֊
քի տինար չըգարըպ՝ խանընըյա վէր֊
տի , վէ օնա տէտի • Պունա մուգա֊
յէտ օլ , վէ նէ՛ քի զի յատէ խարճ
էտէրսէն , պէն թէքրար կէլտիյիմ֊
36տէ՛ սանա էօտէյէճէ՛յիմ : Ի֊մտի
սանա՝ պու իւչտէն Հա՞նկիսը խըր֊
սըզլարըն Էլլէնէ տիւշէնին գօնշու֊
37սու օլտու՝ կէօրիւնիւր : Վ֊է օ տէ֊
տի • Օնա մէրհամէթ էտէն • Յի֊
սուս տախի օնա տէտի • Վ ար սէն
տէ՛ պէօյլէ է յլէ :
38 Վ֊է օլտու քի՛ օնլար կիտէր իքէն ,
պիր քէօյ կիրտի • վէ ՞Ա՛րթա
ատընտա պիր գարը՛ օնու էվինէ
39գապուլ էթտի : Վ֊է օնուն՝ Ա՛նա֊
րիամ իսմինտէ պիր գըզ գարնտա֊
շը վար իտի ֊քի՛ ֊Յիսուսուն ա֊
յագլարը եանընա օթուրուպ՝ օնուն
40սէօզինիւ տինկլէր իտի : Ա՛արթա
իսէ՛ չօգ խըրգմէթէ տայիր զաիւլէ չէ֊
քեր իտի • վէ եագըն կէլիպ տէտի •
Նա՛ Ի֊ապպ՝ գըզ գարնտաշըմ պէ֊
նի եայընըզ խըզմէթ էթմէ՛յէ պը֊
րագտըղը վազիֆէն տէ՛յի՛լ մի •
իմտի օնա տէ՛ քի՛ պանա եարտըմ
41էտէ : Վ֊է Յիսուս ճէվապ վէ֊

Digitized by Google

բիսպ՝ օնա տէտի. Նա Մարթա՝ Մարթա՝ չօգ շէյլէր իչիւն գայղու-
42 չէքիպ պիհուզուր օլուրսուն. Լա-
քին լազըմ օլան շէյ պիր տիր.
վէ Մարիամ՝ օլ էյի հիսսէյի սէչ-
միշ տիր, քի օ՝ օնտան ալընմա-
յաճագ տըր:

ԳԼԽ ԺԸ

1 Յրիստոս Յիփէնտիմիզին տուա՝ էթմէք՝ վէ օնտա իգտամ էթմէք կէրէք օլսուղունու էօյ-
րէթմէսի, 11 վէ Ղազարն պիզէ էյի շէյլէր վէրէճէյինի թահղիլէմսի. 14 օնուն պիր տիւիզ ճինի չըգարըր իքէն, քիւֆիւրպազ փարիսեցիլէրի թէքսիր էթմէսի, 28 վէ քիմ սաա՛տէթլու օլսուղունու կէօսթէրմէսի. 29 Խալգա վա՛զ էթմէսի. 37 վէ փարիսեցիլէ-
րին՝ քեահիպլէրին՝ վէ նօմօս խօճալարընըն զահիրաէ կէօրիւնմէք իչիւն կէօսթէրտիքլէրի ա՛զիզլէյի Թա՛զիր էթմէսի:

1 Վէ օլտու քի օ՝ պիր մահալտէ
Յօլուպ տուա՝ էտէր իքէն, ֆէ-
բաղաթ էթտիյինտէ՝ շայիրտլէրին-
տէն պիրի օնա տէտի. Նա Լազա՝
պիզէ տուա՝ էթմէյի էօյրէթ, նիհէ
քի Յովհաննէս տախի քէնտի շա-
2 յիրտլէրինէ էօյրէթտի: Վէ օն-
լարա տէտի. Տուա՝ էթտիյինիզ
զէման՝ տէյին. Նա կէօքլէրտէ
օլան փէտէրիմիզ՝ ատըն ա՛զիզ օլ-
սուն. փահիշահլըղընն կէլսին. ի-
բատէթին օլսուն, նիհէ կէօքտէ՝
3 եէր իւզէրինտէ տախի. Էէր կիւնքի
էքմէյիմիզի՝ կիւն պէ կիւն պիզէ
4 վէր. Վէ կիւնահլարըմըզը պիզէ
ա՛ֆվ էյլէ, զնրա պիզ տախի պի-
զէ հէր պօրճլու օլանա ա՛ֆվ է-
տէրիզ. վէ պիզի թէճրիւպէյէ կէ-
թիրմէ, իլլա պիզի եարամազտան
գուրթար:
5 Վէ օնլարա տէտի. Ովտէն քի-
մի՞ն պիր տօսթու օլուր տա՛ օնա
կէճէ եարըսը վարըպ՝ օնա տէրսէ.
Նա տօսթ՝ պանա իւչ էքմէք էօ-
6 տիւնճ վէր. Օ՛իրա պանա եօլտան
պիր տօսթումէ կէլտի, վէ օնուն
էօնիւնէ գօյաճագ շէյիմ եօգ տուր:
7 Օ տախի իչէրիտէն ճէվապ վէրիպ
տէյէ. Պանա զահմէթ վէրմէ. ար-
թըգ գափու գափանմըշ տըր, վէ
չօճուգլարըմ պէնիմ իլէ եաթագ-
տա տըրըար. գալգրպ՝ սանա էֆէֆ
8 վէրմէ յէ գատիր տէյիլ իմ: Ովիզէ
տէրիմ, էէյէր քէնտի տօսթու օլ-
տուղու իչիւն գալգրպ օնա վէր-
մէզսէ տէ՝ լաքին օնուն ա՛րսըզլըղը
իչիւն՝ գալգրպ օնա լազըմ օլտու-
9 ղու գատար վէրէճէնէք տիր: Էպէն
տախի սիզէ տէրիմ. Տիւէյին՝ վէ
սիզէ վէրիլէճէնէք, արայընն՝ վէ պու-
լաճագ սընրզ, չալընն՝ վէ սիզէ ա-
10 չըլաճագ տըր: Օ՛իրա հէր տիւէ-
յէն ալըր, վէ արայան պուլուր,
11 վէ չալանա աչըլաճագ: Էվ է սիզ-
տէն հա՞նկը պապատան օղլու էք-
մէք տիւէրսէ, օնա թաշ մը վէ-
րէճէնէք, եախօտ պալըզ տախի՝ օ-
նա պալըզ եէրինէ երլա՞ն մը վէ-
12 րէճէնէք. Վէ եախօտ եումուրթա
տիւէրսէ, օնա ա՛գրէպ մի վէրէ-
13 ճէնէք: Խմտի էյէր սիզ՝ եարամազ
իքէն՝ էվլատլարընըզա էյի պախ-
շիշլէր վէրմէյի պիլիրսէնիզ, կէօք-
տէ օլան Փէտէրինիզ նէ գատար
զնյատէ՝ օնտան տիւէյէնլէրէ Ը-
զնզ Բուհ վէրէճէնէք:
14 Էվ է պիր ճինն չըգարըր իտի, քի
օ տիւսիզ իտի. վէ օլտու քի՝ ճինն
չըգընճա, տիւսիզ քիմսէ սէօյլէտի,
վէ խալգ թա՛ճմիպ էթտիլէր:
15 Ըմմա օնլարտան պա՛զլարը տէտի-
լէր. Ո՞ինէլէրին ուլուսու Յէեզ-
զերուզ իլէ ճինլէրի չըգարըյօր:
16 Վէ ախէրլէրի թէճրիպէ էտէրէք՝
էկէօքտէն օնտան ա՛լամթ տիւէրլէր
17 իտի: Էվ է օ Ըօնլարըն ֆիքրլէրին-
նի պիլմէք իլէ, օնլարա տէտի.
Ֆէնտի ա՛էյհինէ պէօլիւնմիւշ
հէր փատիշահլըզ՝ խսրապ օլուր,
վէ քէնտի ա՛էյհինէ պէօլիւն-
18 միւշ էվ՝ տիւէր: Վէ էյէր
շէյթան տա քէնտի ա՛էյհինէ
պէօլիւնմիւշ օլուրսա, օնուն փա-
տիշահլըղը նի՞ճէ ասպէրը տուրա-
ճագ տըր. չիւն տէրսինիզ քի՝ պէն
ճիննէրի Յէեզզերուզ իլէ չզգա-
19 ըրյօրում: Վէ էյէր պէն ճիննէ-
լէրի Յէեզզերուզ իլէ չզգարըրսամ՝
սիզին օղուլլարընըզ քի՞մ իլէ չը-
գարըրլար. պունուն իչիւն՝ սիզին
շէրաա՛թճըլարընըզ օնլար օլաճագ-
20 լար: Ժ՛աքին էյէր պէն ճիննէլէրի
Ըլլահընն փարմաղը իլէ չզգարըր-
սամ, էօյլէ իսէ՝ Ըլլահընն փատիշահ-
21 լըղը սիզէ եէթիշմիշ տիր: Կօուվ-
վէթլի քիմսէ սիլահլանմըշ՝ քէնտի
ավլուսունու պէգլէմէյի զէ-
ման, օնուն էշեասը սէլամէթտէ
22 տիր: Ըմմա Ըօնտան գուվվէթլիսի

Թ. Ի՛. 33:

Գ. Ի՛. 33:

ֆ Մատ. է. 7: ի՛ա. 22: Մար. ժա. 24: Ցահ. ժէ. 7: Ցահ. ա. 6: ա Ցահ. է. 22:

դ Մատ. է. 9:

ե Մատ. ի՛. 32: ժբ. 23:

զ Մատ. ի՛. 34: ժբ. 24:

է Մատ. ժբ. 38: ժգ. 1: ը Մատ. ժբ. 25: Մար. է. 24: թ Հյոհ. բ. 25:

ժ Նե. ը. 19:

ի Մատ. ժբ. 29: Մար. դ. 27:

լ Նա. ծդ. 12: Ռոմ. բ. 15:

Պ. ԺԲ. 1, 2:

ա Մատ. զ. 9:

Digitized by Google

իւզէրինէ կէլիպ օնու եէնէրսէ ,
օնուն՝ օլ կիւվէնտիյի հէմ սի-
լահլարընը ալըր , վէ օնուն թա-
23 լանընը պէօլէր : Ըզէնիմ իլէ օլ-
մայան՝ պանա զըտտ տըր . վէ պէ-
նիմ իլէ տէվէիրմէյէն՝ տաղըտըր :
24 Ապափաք բուհ ատէմտէն չըգ-
տրղը զէման՝ սուսուզ եէրլէրտէն
կէչիպ՝ բահաթ ապար , վէ պուլմա-
յընչ տէր . Հօլ չըգտրղմ էվիմէ
25 տէօնէյիմ : Վէ կէլինճէ՝ օնու-
սիւփրիւլմիւշ վէ տօնանմընշ պու-
26 լուր : Օ զէման կիտիպ՝ պէրապէ-
րինճէ քէնտինտէն հարամզ նէ-
տի բուհ տահա ալըր , վէ կիրիպ
օրատա՝ սաքին օլուրլար . Ւվէ օ ա-
տէմին սօնու՝ էվվէլքինտէն պէրիէր
օլուր :
27 Վէ օլտու քի՝ օ պունլարը սէօյ-
լէր իքէն , գալապալըգտան պիր
գարը սէս գալտրըրպ՝ օնա տէտի .
Ո՛վ մուրթլու սէնի թաշըյան
բահմէ՝ վէ էմտիյին մէմէլէրէ :
28 Վէ օ տէտի . Ը՛լէլ խուսուս՝
նէ՞ մուրթլու Ըլլահ՛ըն սէօզիւնիւ
տինկլէյիպ հրճգ էտէնլէրէ :
29 Ւվէ խալգ պիրիքիր իքէն , տէ-
մէյէ պաշլատը . Պու նէսլ եարա-
մազ տրը . ալամէթի թալապ էտէր ,
ամմա օնա՝ Յունան փէյղամպէրին
ա՛լամէթինտէն մա՛տա՝ ա՛լամէթ
30 վէրիլմէյէճէք տիր : Ոհիրա Յով-
նան Ո՛ինուէլիլէրէ ա՛լամէթ օլ-
տուղու կիպի՝ Ըտէմ Օղլու տախի
պու նէսլէ էօյլէ օլաճագ տրը :
31 Դրպլէ մէլիքէսի շէրա՛աթ կի՞-
նի՞նտէ պու նէսլին ատէմլէրի ի-
լէ պէրապէր գալգաճագ , վէ օն-
լարըն իւզէրինէ հիւքմ էտէճէք .
չիւն քի օ՝ եէրին ուճալրընտան
Ասղոմոնուն ի՛լմինի տինկլէմէյէ
կէլտի . վէ իշթէ պուրատա Ասղո-
32 մոնտան պէօյիւյիւ վար : Ո՛ինուէ
Էհալիսի շէրա՛աթ կի՞նի՞նտէ պու
նէսլ իլէ պէրապէր գալգաճագ-
լար , վէ օնուն իւզէրինէ հիւքմ
էտէճէքլէր . Ո՛չիւն քի օնլար Յով-
նանըն վա՛զը իլէ թէվպէ էթթիլէր .
վէ պուրատա իշթէ Յունանտան
պէօյիւյիւ վար :
33 Ւվէ հիչ քիմսէ չէրաղը կա-
գըպ՝ կիշլիյէ կախօտ շինիք ալ-
թընա գօմազ , իլլա շէմ՛ոան իւ-
զէրինէ . քի իչէրի կիրէնլէր ըշղը

34 կէօրէլէր : Ո՛ինէնին չէրաղը կէօզ
տիւր . իմտի էյէր կէօզիւն սաճ
իսկ , պիւթիւն թէնին տախի միւ-
նէվվէր օլուր . ամմա քէօթիւ ի-
սէ , թէնին տախի գարանլըգ օ-
35 լուր : Իմտի պագ քի՝ սէնտէ օ-
36 լան ըշղգ գարանլըգ օլմայա : Իմ-
տի էյէր պիւթիւն թէնին միւ-
նէվվէր օլուպ՝ հիչ պիր գարանլըգ
եէրի եօղ իսկ , չէրաղըն քէնտի
շաճգը իլէ սէնի ըշղգլանտըրտըղը
կիպի՝ պիւթիւնիւ միւնէվվէր օ-
լուր :
37 Վէ օ սէօյլէր իքէն , պիր փա-
րիսեցի օնա եալվարտը քի՝ օնուն
հանընտա էօյլէն թաա՛մը եէյէ .
իմտի վարըպ՝ սօֆրայա օթուրտու :
38 "Վէ փարիսեցի կէօրիւնճէ՝ թա՛ճ-
ճիւպ էթտի , քի էօյլէն թաա՛մընչ
39 տան էվվէլ եայգանմատը : Վէ
Ո՛ապպ օնա տէտի . Հալա սիզ
փարիսեցիլէր՝ գատէհին վէ չանա-
ղըն տիշ եանընը փաքլէր սինիզ .
"վէ իչ եանընըզ գափըշ վէ եա-
40 րամազլըգ իլէ տօլու տուր : Ո՛յ
ա՛գըլսըզլար՝ տիշ եանընը եափան՝
իչ եանընը տախի քէնտիսի եա՞փ-
41 մատը մը : Ըվաքին վարիյէթինիպլ
սատագա վէրին , վէ իշթէ սիզէ
42 հէր շէյ փաք օլաճագ : Ո՛յմա
վա՛յ սիզ փարիսեցիլէրէ . զիրա
նա՛նէ՛նին վէ սէտէֆ օթուռնուն
վէ հէր սէպզէվաթըն ի՛ւշիւրիւ-
նիւ վէրիր սինիզ , ամմա շէրաա՛-
թը վէ Ըլլահ՛ըն մուհապպէթինի
կէչէրսինիզ . պունլարը էթմէլի՝
օնլարը տախի պրագմամալը ի-
43 տինիզ : "Վա՛յ սիզ փարիսեցի-
լէրէ քի՝ ճէմի՛յէթ եէրլէրինտէ
պաշ սէտիրի վէ փազարլարտա
44 սէլամլարը սէվէրսինիզ : Վա՛յ
սիզէ՝ Էյ միւրայը քահթիպլէր վէ
փարիսեցիլէր "քի՝ պէլւի օլմայան
մէզարլար կիպի սինիզ , քի իւս-
թիւնտէ կէզէն ատէմլէր պիլմէզ-
լէր :
45 Վէ նօմօս խօճալարընն պիրի
ճէվապ վէրիպ՝ օնա տէտի . Ա՛յ
խօճա՝ պունլարը սէօյլէմէք իլէ ,
պիզէ տախի սիթէմ էտէյօրսուն :
46 Վէ օ տէտի . Ահիզ նօմօս խօճա-
լարընա տախի վա՛յ . "զիրա ա-
տէմլէրէ՝ կէօթիւրիւլմէսի կիւճ
եիւքլէր եիւքլէտիր սինիզ . վէ

Digitized by Google

քէնտինիզ՝ փարմագլարընդզըն պի-
բի իլէ օ եիւքլերէ տօգունմազ սը-
47նդզ : Ղլ՚մ՚ սիզէ քի՝ փէյղամ-
պէրլէրին թիւրպէլէրինի պինա է-
տէրսինիզ , օնլարը իսկ՝ պապա-
48լարընդզ էօլտիւրտիւլէր : Պուն-
տան պէօյլէ՝ պապալարընդզըն ա՚-
մէլլէրինէ շէհատէթ էտիպ՝ բիզա
վէրիրսինիզ . զիրա օնլար՝ օն-
լարը էօլտիւրտիւլէր , վէ սիզ
թիւրպէլէրինի պինա էտէրսինիզ :
49Պունուն իչիւն Ըլլահըն ի՚լմի տախի
տէտի . ՚Օնլարա փէյղամպէրլէր
վէ բէտուլլէր կէօնտէրէճէյիմ ,
վէ օնլարտան էօլտիւրէճէէքլէր ,
50վէ գօվալայաճագլար . Թնա քի
տիւնեանընն գուրուլմասընտան պէ-
րու տէօքիւլմէքտէ օլան ճիւմլէ
փէյղամպէրլէրին գանը՝ պու նէսլ-
51տէն թալապ օլունա , ՚Ըբելին
գանընտան՝ թա մէզպահ իլէ հէյ-
քէլին արասընտա էօլտիւրիւլէն
՚Օ՚աքարիանըն գանընտէք . պէ-
լի , տէրիմ սիզէ՝ պու նէսլտէն թա-
52լապ օլունաճագ տրը : ՚Ղ՚մ՚ սիզ
նօմօս խօճալարընա քի՝ ի՚լմին ա-
նախթարընը գալտրտընդզ . քէն-
տինիզ կիրմէտինիզ , կիրէնլերի
տախի մէն՝ էթտինիզ :
53 Ղ է օնլարա պու նէսնէլէրի
սէօյլէր իքէն , քևաթիպլէր վէ փա-
րիսեցիներ ղայէթէ կիւճէնմէյէ՝ վէ
տահա չօգ շէյլէր խուսուսունտա
օնուն աղզընը արամադա պաշլա-
54տրլար . Ղ է օնա տուզագ դու-
րուպ՝ ֆօնուն աղզընտան պիր շէյ
ավլամադա արարլար իտի , թա քի
օնտան շկքեայէթ էտէլէր :

ՊԸՊ ԺՐ

1 Վհրիստոս Ը֊ֆէնտիմիզին քէնտի շայիրտլէրին-
նէ միւրայըլըգտան ապզընմադա վա՚ղ էթմէ-
սի՝ վէ օնուն թա՚լիմաթընը ա՚էմ նէյը էթ-
մէքտէն ոէրի գալմասը հիւյսէթլի պիր շէյ
օլտուղունու պէյան էթմէսի . 13 պէօյիւք
անպարլար պինա էտէն ատէմին թէմսիլի իլէ
շայիրտլէրինի թամա՚քևարլըգտան սագընմա-
գա նասիհաթ էթմէսի : 22 Տիւնեավի չէյ-
լէր իչիւն չօգ գայղու չէքմէմէլի օլտուղուս-
մուզ , 31 իլա Ըլլահընն փատիշահլըղընը ա-
բամսըը , 33 սատագա վէրմէլի օլտուղումաղ ,
36 Բապպիմըզը՝ հէր նէ զէման կելիբսէ , գա-
փույու չալտրըզ վագըթ աչմալը օլտուղուս-
մուզ : 41 Վհրիստոս Ը֊ֆէնտիմիզին խըզմէթ-
ճիլէրի՝ խըզմէթլէրինէ տիգգաթ էթմէք , 49
վէ գօվալայրլ պէքլէմէք կէրէք օլտուգլա-
րը : 54 Ըտէմլէր լութֆ ու ի՚նայէթին վագ-

թընը զա՚ էթմէմէք կէրէք օլտուգլարը , 58
չէհն քի Ըլլահ իւէ պարըշմազտան էօլմէք
հէյաթէլու պիր շէյ տիր :

1 Պու էօնատե գալապալըգ օն
պինլէրճէ պիրիքտիքտե՝ շէօյլէ
քի պիրի պիրինի պասարլար իտի ,
՚շայիրտլէրինէ տէմէյէ պաշլատը .
Ը֊վհվել քէնտինիզի փարիսեցի-
լէրին մայասընտան սագընըն , քի
2օ՚ միւրայըլըգ տըր : ՚Ղ է հիչ պիր
էօրթիւլու շէյ հօգ տուր՝ քի աշի-
քեար օլմայա , վէ կիզլի շէյ՝ քի
3պիլինմէյէ : Օնուն իչիւն գարան-
լըգտա հէր նէ տէրսէնիզ՝ այտըն-
լըգտա իշտիւէճէէք , վէ օտալար-
տա գուլագտա սէօյլէտիյինիզ՝
տամլարտա վա՚զ օլունաճագ :
4՚Ղ է սիզ Է֊տօսթլարըմա տէրիմ .
Թհէնի էօլտիւրիւպ՝ օնտան սօնկ-
րա տահա զէյատէ պիր էտէճէք
շէյլէրի օլմայանլարտան գօրգման :
5Ըաքին սիզէ կէօսթէրէյիմ քիմ-
տէն գօրգասընըզ . Ըօլտիւտիւք-
տէն սօնկրա ճէչէննէմէ ամմադա
հիւքիւմէթի օլանտան գօրգուն .
պէլի , տէրիմ սիզէ՝ օնտան գօր-
6գուն : Պէշ սէրչէ իքի փուլա սա-
թըրմա՚զմը , օնլարտան պիրի պիլէ
Ըլլահըն հուզուրունտա ունու-
7տուլմուշ տէյիլ տիր : Ըաքին սի-
զին պաշընդզըն հէվի գըլլարը տա-
խի սայըլմըշ տըր . իմտի գօրգման ,
սիզ չօգ սէրչէլէրտէն ֆարգը սը-
8նդզ : Ղ է ըսիզէ տէրիմ . Ըէր
քիմ քի պէնի ատէմլէրին էօնիւն-
տե իգրար էտէրսէ , Ը֊տէմ Օղ-
լու տախի օնու Ըլլահըն մէլէքլէ-
9րի էօնիւնտէ իգրար էտէճէք : Ղ է
պէնի ատէմլէրին էօնիւնտէ ինքևար
էտէն՝ Ըլլահըն մէլէքլէրի էօնիւն-
10տե ինքևար օլունաճագ տրը : Ղ է
հէր քիմ՝ Ը֊տէմ Օղլունա գարշը
սէօզ սէօյլէրսէ , օնա ա՚վճ օլունա-
ճագ . ամմա Ը֊զիզ Իուհա քիւճիր
11էտէնէ՝ ա՚վճ օլունմայաճագ : Ղ է
սիզի ճէմի՚յէթ ևէրլէրինէ վէ զա-
պիթլէրե հէմ հիւքմտարլարա կէօ-
թիւրտիւքլէրինտէ , նի՚ճէ՝ ևա նէ
ճէվապ վէրէսինիզ՝ ևա նէ սէօյ-
12լէյէսինիզ՝ գայղու չէքմէն : Օ֊ի-
բրա Ը֊զիզ Իուհ սիզէ օ սաա՚թտա
սէօյլէմէյէ լազըմ օլանլարը էօյ-
բէտէճէք տիր :
13 Ղ է գալապալըգտան պիրի օնա

Գ. ՕՐԻՆԱԿԱՆ ՊԱՏՄԱԳԻՐՔ

Ա֊Ա. Ի՚. 33։

Ա֊Ա. Ի՚. 39։

ց Ա֊Ա. ԻԳ. 29 ։

ա Ա֊Ա. ԺԿ. 6։ Ա֊Ր. Ը. 15 ։

բ Ա֊Ա. ԺԿ. 12 ։

գ Ա֊Ա. Ջ. 26։ Ա֊Ր. Ի. 22։ Պ. Ը. 17։

դ Ա֊Ա. Ջ. 28։ Ղ֊Ե֊Ծ. 7, 8, 12։ 13։ Ղ֊Բ֊Ր. Ա. 8 ։

ե ՀՅՕ. ԺԲ. 14, 15 ։

զ Ա֊Ա. Ջ. 32։ Ա֊Ր. Ը. 38։ Բ Տի՚մ. Բ. 12։ Ա֊Ե֊Բ. Բ. 23 ։

է Ա֊Ա. ԺԸ՚ 31, 32։ Ա֊Ր. ՖԻ. 28։ Ա֊Ե֊Բ. Ե. 16 ։

ը Ա֊Ա. Ջ. 19։ Ա֊Ր. ԺՖ. 11։ Պ. ԻԱ. 14 ։

ֆ Ա֊Ր. Ժ֊Բ. 13 ։

ֆ Ա֊Ա. ԻԳ. 29 ։

ֆ ՀՅՆ. Բ. 8։

ֆ Բ Ա֊Ն. ԻԳ. 20, 21 ։

օ Ա֊Ա. ԻԳ. 13 ։

Digitized by Google

տէտի. Նայ խօճան՝ գարնատաշըմա
սէօյլէ քի՝ պէնիմ իլէ միրասը
14թագսիմ էտե։ Վէ օ՝ օնա տէ-
տի. Ինչա ատէմ՝ պէնի սիզին իւ-
զերինիզէ գատը կա թագսիմ էտի-
15ճի քիմ թա՛յին էթտի։ Վէ օն-
լարա տէտի. Պագըն, վէ թա-
մա՛քեարլըգտան սագրընըն. զերա
պիր քիմնէնին է՛օմրիւ՝ վարի յէթի-
16նին արթմասընտան տէյիլ տիր։ Վէ
օնլարա պիր թէմսիլ սէօյլէյիպ
տէտի. Պիր զէնկին ատէմին չիֆթի-
17լէյի չօգ մահսուլ վէրտի։ Վէ օ՝
քէնտինտէ տիւշինիւպ տէտի.
Նէ էյլէյիմ. զերա մահսուլ-
լարըմը տէվշիրէճէք եէրիմ եօգ
18տուր։ Վէ տէտի. Պունու էտէ-
յիմ. անպարլարըմը կըգըպ՝ տա-
հա պէօյիւքլէրինի եափայըմ. վէ
հէփ հասըլաթըմը վէ նի՛յմէթլէրի-
19մի օրատա տէվշիրէյիմ. Վէ ճա-
նըմա տէյիմ. Նայ ճան՝ չօգ
եըլլար իչիւն եըղըլմըղ չօգ նի՛յ-
մէթլէրին վար, բահաթ օլ՝ եէ՝
20իչ սէֆա սիւր։ Ըմմա Ալլահ օ-
նա տէտի. Նէ՛յ ա՛գըլսըզ Սպու
կէճէ սէնտէն ճանընը թալապ է-
տէճէքլէր, Էվէ հաղըրլատըղըն
21շէյլէր քիմ՞ն օլաճագ։ Քհէն-
տիսի իչիւն խազինէ եըղըպ՝ Ալլահ
իչիւն զէնկին օլմայան քիմսէ պէօյ-
լէ տիր։
22 Վէ շայիրտէրինէ տէտի. Պու
սէպէպտէն սիզէ տէրիմ՝ Նէֆսի-
նիզ իչիւն՝ նէ եէյէսինիզ, վէ թէ-
նինիզ իչիւն՝ նէ կիյէսինիզ, գայ-
23դու չէքմէն. Նէֆս թաա՛մտան՝
վէ թէն էսլապտան իւսթիւն տիւր։
24Փուղղունլարա պագրն, քի էք-
մէ՛զլէր, վէ պիչմէզլէր, քի օնլա-
րըն քիլէրի վէ անպարը եօգ տուր,
՞վէ Ալլահ օնլարը պէսլէր. սիզ
գուշլարտան նէ՛ գատար չօգ
25ֆարգը սընըզ։ Վէ սիզտէն՝ քի՛մ
գայդու չէքմէք իլէ, պօյունա պիր
արշըն զամ՛ էթմէյէ գատիր տիր։
26Ամոի էյէր էն քիւչիւք չէյէ պի-
լէ կիւճհունիւզ եէթմէզ իսէ,
գուսուր չէյլէրտէն էօթիւրիւ նը՛-
27չիւն գայդու չէքէր սինիզ։ Օ՛ան-
պագլարա պագրն՝ նիճէ պէօյիւը-
լէր, զահմէթ չէքմէզլէր, չէմ է-
յիրմէզլէր. ամմա սիզէ տէրիմ,
Սողոմոն պիլէ պիւթիւն տարաթը
իլէ՝ օնլարըն պիրի կիպի կիյինմէզ
28իտի։ Վէ էյէր պու կիւն մէվճիւտ
օլուպ՝ եարըն ֆուրսունա աթըլան
թարլանըն օթտունու Ալլահ պէօյլէ
կիյինտիրիրսէ, նէ՛ գատար տահա
զէյատէ սիզի՝ եա՛ ազ իմանըլըլար։
29Ամոի սիզ՝ նէ՛ եէյէճէյինիզի՝ եա-
խօտ նէ՛ իչէճէյինիզի արամանն, վէ
30վէսվէսէտե օլմանն. Օ՛իրա հէփ
պունլարը տիւնեանըն թայիֆէլէ-
րի արար. վէ սիզին ֆէտէրինիզ՝
պունլարա միւհթաճ օլտուղունու-
31զու պիլիր։ Յ՛ալքին Ալլահ՛ըն փա-
տիշահլըղընը տիլէյին, վէ պուն-
լարըն ճիւմլէսի սիզէ զամմ օլու-
32նաճագ տըր։ Նա՛յ քիւչիւք սիւրիւ՝
գօրգմա. Ղզերա փէտէրինիզէ՝ սի-
զէ փատիշահլըղը վէրմէք խօշ կէօ-
33բիւնտիւ։ Ա՛վ արիւէթինիզի սա-
թըն, վէ սատադա վէրին. Ք՛էնտի-
լէրինիզէ էպքիմէզ քէսէլէր՝ կէօք-
լէրտէ տիւքէնմէզ խազինէ էտինին.
օրատա քի խըրսըզ եաղլաշմազ, վէ
34կիւվէ պօղմազ։ Օ՛իրա խազինէ-
նիզ նէ՛րէտե իսէ, եիւրէյինիզ տէ
35օրատա օլաճագ։ Յ՛ալէլէրինիզ գու-
շանմըզ՝ Վէ գանտիլէրինիզ եանար
36օլսուն. Ամիզ տախի՝ շօլ ատէմլէր
կիպի օլուն քի՛ քէնտիլէրին էֆէն-
տիսինի տիւյիւնտէն նէ՛ զէման կէ-
լէճէք տէյիւ պէքլէրլէր, քի օ կէ-
լիպ չալընճա՝ տէր ա՛գապ օնա ա-
37չալար։ Ո՛նկ մուէթլու օ գուլլարա
քի՛ էֆէնտի կէլտիքտէ օնլարը ու-
յանըգ պուլսուր. կէրչէք տէրիմ
սիզէ քի՛ օ գուշանաճագ, վէ օն-
լարը սօֆրայա օթտուրտաճագ, վէ
կէչիպ օնլարա խըզմէթ էտէճէք
38տիր։ Վէ էյէր իքինճի նէվպէթ-
տէ կէլսէրսէ, իւչիւնճիւ նէվպէթ-
տէ պիլէ կէլսէրսէ, վէ պէօյլէ պու-
լուրսա, նէ՛ մուէթլու օ գուլլա-
39րա։ Ըմմա պունու պիլսին քի՝ է-
յէր էվ սահիպի խըրսըզըն Հա՛նկը
սաաթտա կէլէճէյինի պիլսէյիտի,
ույանըգ տուրուր իտի, վէ էվինի
40տէլինմէյէ գօյ վէրմէզ իտի։ Ի՛մ-
տի սիզ տախի Հազըր օլուն. զերա
զանն էթմէտիյինիզ սաա՛թտա՝ Ը-
տէմ Օղլու կէլէր։
41 Վէ Պետրոս օնա տէտի. Նա՛յ
Տ՛ապպ՝ պու թէմսիլն պիզէ՞ մի սէօյ-
լէրսին, եօխսա Հէ՛փսինէ տախի
42մի։ Վէ Տ՛ապպ տէտի. Ը՛Հապա

Digitized by Google

56 լուր : Նա միւրայլար՝ երկին վե
կէօյիւն եիւզլէնիւ թանըմասընը
պիլէրսինիզ , վե պու վագթը նի՞-
57 ՃԷ թանըմազ սընըզ : Վէ նի՞չիւն
հագդը քէնտիլէյինիզտէն տախի
58 ֆարգ էթմէզսինիզ : Օ՛Իրա խաս-
մին իլէ զապիթէ վարտըղըն զէ-
ման , Եօլտա օնտան գուրթուլ-
մաղա չալըշ . օլմայա քի՝ սէնի
գատըյա սիւրիւքլէյէ , վե գատը
սէնի ա՛սաա թէսլիմ էտե , վե
59 ա՛սաս սէնի զընտանա գօյա : Այանա
տէրիմ , թա սօն փուլուս վէրէնէ-
տէք օրատան ասլա չըգմայաճագ
սըն :

ՊԸՊ ԺՈՂ

1 Ռէհաւոս Նչֆէնտիմիզին՝ Գալիլեացլըարըն վէ պա՛զը սայիրլէրին ա՛զագա կիրիֆթար օլմա-լէրի ի՛պրէհինտէն թէվպէ վա՛զ էթմէսի : 6 Մէյվէսիզ ինձիր աղաճը : 11 Իքի գաթ օլմուշ գարըյա չիֆա վէրմէսի : 18 Ռէհէնինին սէչտիյի քիմսէլէրին երուբէյինէ՝ խարտաալ տանէեֆինին վէ մայանըն Թէմինլէրի իլէ սէօզլէն գուվվէթլի իշլէմէսինի կէօսթէրմէսի . 24 տար գաֆուտան կիրմէյէ նասիհաթ էթմէսի . 31 վէ Երովդէսի Հմ Նէրուսաղէմի թէքֆուր էթմէսի :

1 Վէ օլ զէմանտէ պա՛զը քիմսէ-
ՙլէր կէլիպ՝ օնա շօլ Գալիլե-
եացլըարտան էօթիւրիւ խասպէր
վէրիրլէր իտի , քի օնլարըն գա-
նընը Պիղատոս օնլարըն գուրպան-
2 լարը իլէ գարըշթըրտը : Վէ Յի-
սուս ճէվապ էտիպ՝ օնլարա տէ-
տի . Պու Գալիլեացլար՝ պէօյլէ
շէյլէր չէքտիքլէրի իչուն՝ Հէմ
Գալիլեացլարտան զիյատէ կիւ-
նահքանո՞ մը իտիլէր զանն էտեր-
3 սինիզ : Նօ՛գ՝ տէրիմ սիզէ . ամմա
էյէր թէվպէ էթմէզսէնիզ , ճիւմ-
լէնիզ պունճիլէյին Հէլաք օլաճագ
4 սընըզ : Նախօտ օլ օն սէքիզ
քիմսէ քի՝ օնլարըն իւզէրինէ Ա է-
լուամտա գուլլէ տիւշիպ՝ օնլարը
էօլտիւրտիւ , Երուսաղէմտէ սա-
քին օլան Հէմ ատմէյէրտէն զիյա-
տէ գապահաթը՞մը իտիլէր զանն
5 էտերսինիզ : Նօ՛գ՝ տէրիմ սիզէ .
ամմա էյէր թէվպէ էթմէզսէնիզ ,
ճիւմլէնիզ էօյլէ Հէլաք օլաճագ
սընըզ :
6 Վէ պու թէմսիլի սէօյլէտի .
՚Պիր քիմսէնին՝ պաղընտա տիքիլ-
միշ պիր ինձիր աղաճը վար իտի . վէ

Թ . Ի . 33 :

Թ . Ի . 33 :

օ Ըռոմ . ԺԱ . 8 : Մատ . Ե . 25 :

ֆ Սպ . Լուկ . 6 : Նո . 66 . 6 :

ա Մատ . Ժ . 47 :

բ Մատ . Ժ . 48 :

գ Ծնոմ . Ժ . 30 : Է Օր . ԽԵ . 2 : Ելհ . Թ . 41 : Ժ . 22 : Գոր . Ժ . 30 : Ելհ . դ . 17 :

ե Ղ . Ե . 17 :

զ Տիմ . ա . 13 :

է Խա . 51 :

ը Մատ . Ի . 22 : Մար . Ժ . 38 :

թ Մատ . Ժ . 34 : Խա . 49 :

ժ Մկ . է . 6 : Ելհ . է . 43 : Թ . 16 : Ժ . 19 :

ի Մատ . Ժ . 35 :

լ Մատ . ԺԶ . 2 :

ա Ե՛ . Ե . 2 : Մատ . ԽԳ . 19 :

շօլ էմին վէ ա՛գրլըը քէտխիւտա
քի՞մ տիր , քի օնու էֆէնտի խըզ-
մէթքարլարընըն իւզէրինէ նասպ
էտէր , քի վագթընտա թա՛յինի
43 վէրէ . Նի՛ մուխլուս օլ գուլա քի՝
էֆէնտիսի կէլինճէ , օնու պէօյլէ
44 էթմէքտէ պուլուր : Հ՚ագգան սի-
զէ տէրիմ քի՝ օնու ճէմի՝ վարի-
յէթինին իւզէրինէ նասպ էտէճէք :
45 Ա՚մմա էյէր օ գուլ քէնտի եիւ-
րէյինտէ՝ Նֆէնտիմ կէլմէյէ կէ-
ճիքիյօր տէյիպ տէ՝ խըզմէթքեար-
լարը Հէմ պէսլէմէլէրի տէօյմէյէ՝
վէ քէնտիսի նէյիպ իչմէյէ վէ սէր-
46 խօշ օլմաղա պաշլարսա , օլ գու-
լուն էֆէնտիսի՝ օնուն պէքլէմէ-
տիյի կիւնտէ՝ վէ պիլմէտիյի սա-
ա՛թտա կէլէճէք , վէ օնու իքի
փարչա էտիպ՝ օնուն Հիսսէսինի ի-
47 մանսըզլար իլէ գօյաճագ : Վ՚է է-
ֆէնտիսինին իսթէյինի պիլիպ տէ՝
թէտարիք կէօրմէյէն վէ օնուն իս-
թէյինէ կէօրէ էթմէյէն գուլ՚ չօգ
48 տէօյիւլէճէք : Ա՚մմա պիլմէյէրէք
տէօյիւլմէյէ լայըգ Ի՚ էտի՛ն ազ
տէօյիւլէճէք . վէ Հէր քիմէ չօգ
վէրիլտի իսէ , օնտան չօգ թալապ
օլունաճագ . վէ քիմէ չօգ ըսմար-
լանտը իսէ , օնտան տահա զիյա-
տէ թալապ էտէճէքլէր :
49 Ի՚նէրէ աթէշ սալմաղա կէլտիմ ,
վէ նէ իսթէրիմ քի՝ Հալա թուս-
50 թուշմուշ օլսայրտը : Ի՚վ՚աֆթիզ
օլաճագ պիր վաֆթիզիմ վար . վէ
թա օ թէքմիլ օլսընտաէք՝ նիճէ
51 սըգըլըրըմ : Ի՚նէրէ սէլամ՛֊թ մի
վէրմէյէ կէլտիմ զանն էտէրսի-
նիզ . Եօգ , տէրիմ սիզէ՝ Ի՚լլա
52 ֆըրգա : Ի՚Օ՚իրա շիմտէն սօնկրա՝
պիր էվտե պէշ քիշի օլուպ՝ իւչիւ
իքիսէն՝ վէ իքիսի իւչտէն այրըլա-
53 ճագ : Պապա օղուլտան վէ օղուլ
պապատան՝ անա գըզտան վէ գըզ
անատան՝ գայնանա քէնտի կէլինին-
տէն վէ կէլին քէնտի գայնանա-
սընտան՝ այրըլաճագ տըր :
54 Հ՚էմ խալգա տախի տէրիտի .
Ի՚պուլութ կիւնպաճը թարաֆըն-
տան տօղտուղունու կէօրտիւրիւ-
նիւզ զէման , տէր ա՛գապ՝ Նաղ-
մուր կէլէյօր տէրսինիզ , վէ պէօյ-
55 լէ օլուր : Վ՚է նօտօս էստիյի-
նի կ՚էչրփե-յէ-նէ-ղպէ՛ Ղօգ սը-
ճագ օլաճագ տէրսինիզ , վէ օ-

օնտա մէյմէ արամաղա կէլտի , ամ-
7 մա պուէմատը : Վ_է պաղճըյա տէ-
տի • Իշլեէ պու ինձիր աղաճընտա
մէյմէ արամագ իւզրէ՝ իւչ երը
կէլեյօրում • ամմա պուէմայօրում •
օնու քէս ալթ • նի՞չիւն եէրի տէ
8պաղթալ էտէ : Վ_է օ՝ ճէվապ
վէրիպ օնա ուէտի • Յա՛ էֆէնտիմ՝
օնու պու երը տախի գոյ վէր , թա
քի էթրաֆընը գաղըպ՝ կիւպրէ գօ-
9 յայըմ : Վ_է էյեր մէյմէ վէրիրսէ ,
խօշ . եօղ իսէ՝ օնտան ասնկրա օնու
քէսիպ ալթասըն :
10 Վ_է ճէմի՛յէթ եէրլէրինին պիրին-
տէ շաբաթ կիւնիւ վա՛ղ էտէրի-
11 տի : Վ_է իշլեէ օն սէքիզ երլտան
պէրու խասխալըգ բուհու օլան
պիր գարը վար իտի • վէ օ՝ պիւ-
քիւմիւշ օլուպ՝ ասլա տօղրուլմա-
12 ղա գատիր տէյիլ իտի : Վ_է Յի-
սուս օնու կէօրիւնճէ , եանընա չա-
ղըրըպ՝ օնա տէտի • Յա՛ գարը՝ խաս-
թալըղընտան ազատ օլմուշ սուն :
13 Ը Վ_է էլլէրինի օնուն իւզրինէ գօ- Ը Մաթ. ժչ. 18 : Գոր. ԺԹ. 17 :
տու , վէ տէր ա՛գապ տօղրուլուպ՝
14 Ա_ղաճա չիւքր էտէրիտի : Վ_է Յի-
սուսուն շաբաթ կիւնինտէ սա-
ղալթըղը իչիւն՝ ճէմի՛յէթ պաշը
էօրքէլէնէրէք՝ ճէվապ էտիպ խալ-
15 գա տէտի • Ի՞նչէմէյէ ճայիզ օլան Ժ Ես. ԽԶ. 9 :
ալթը կիւն վար • իմտի օլ կիւնլէր-
տէ կէլիպ սաղալըն , Ու վէ տէյիլ Ժդ Մաթ. ժչ. 10 : Մր . չ. 2: Պ. չ. 7 : ժչ . 3 : Ի Պ. ժչ. 5 :
շաբաթ կիւնինտէ : Իմտի Յ՛ապպ
օնա ճէվապ վէրտի , վէ տէտի •
Յա՛ միւբայը՝ Ի՞սիզին հէր պիրինիզ
շաբաթ կիւնիւնտէ եէմլիքտէն էօ-
քիւզինիւ եա էշէյինի չէօզէր տէ՝
16 կէօթիւրիւպ սուվարմազ մը : Պու
իսէ՝ Ա_բրահամ գրզը իքէն՝ քի օնու Զ Պ . ժԹ . 9 :
իշլեէ չէյթան օն սէքիզ երլտան
պէրու պաղլամըշ իտի , շաբաթ
կիւնինտէ պու պաղտան չէօզիւլը-
17 մէյէ ճայիզ տէյի՞լմի իտի : Վ_է օ
պունլարը սէօյլէր իքէն , օնա հէվ
գարշը տուրանլար՝ իւզիլ օլուր-
լար իտի • վէ ճիւմլէ խալգ՝ օնտան
ինձիա օլունան հէվ ճէլիլ ա՛մէլլէր
իւէ սէվինիրլէր իտի :
18 Ե Վ_է տէրիտի • Ա_ղաճան փատի- Ե Մաթ. ժչ. 31 : Մր . չ . 30 :
շահլըղը նէյէ՞ պէնզէր , վէ օնու
19 նէյէ՞ պէնզէտէյիմ : Խարտալ
տանէսինէ պէնզէր , քի օնու պիր
ատէմ ալըպ՝ քէնտի պաղչէսինէ
աթտը • վէ պէօյիւյիւպ՝ պէօյիւք
աղաճ օլտու , վէ կէօյիւն գուշլա-
րը օնուն տալլարընա գօնտուլար :
20 Ա_յինէ տէտի • Ա_ղաճան փատի-
շահլըղընը նէյէ՞ պէնզէտէյիմ :
21 Մ_այայա պէնզէր քի օնու պիր գա-
րը ալըպ՝ իւչ շինիք ունուն իչինէ
կիզլէտի , թա քի հէփիսի մայա-
լանտը :
22 Ը Վ_է շէհրտէն շէհրէ հէմ քէօյ- Ը Մաթ. թ. 35 : Մր . չ. 6 :
տէն քէօյէ թա՛լիմ էտէրէք կէ-
չէր՝ վէ Ե_րուսաղէմէ կիտէր իտի :
23 Վ_է պիրի օնա տէտի • Յա՛ Բապպ՝
ա՛ճապա խէլաս պուլաճագ քիմ-
սէլէր ա՞զ մը • վէ օ՝ օնլարա տէ-
24 տի • Ը՛ղալըշըն քի՝ տար գափու- Ը Մաթ . է . 13 :
տան կիրէսինիզ • զիրա սիզէ տէ-
րիմ , Ժ՛էօգ քիմսէլէր կիրմէյէ ա- Ժ Ցօհ . է . 34 : ը. 31: ժէ . 33 : Հռով . թ . 31 :
րայաճագլար , ամմա գատիր օլա-
25 մայաճագլար : Ի՛նչվ սահիպի գալ- Ի Սաղ . չա . 6 : Նա . ծբ. 6 :
դըպ՝ Կ_ափուչու գափատրգտան
սօնկրա , սիզ տիշարըտա տուրուպ՝
վէ գափուչու չալմաղա պաշլայըպ
տէ յէճէք սինիզ • Ի՞նչ Բապպ՝ եա Լ Մաթ . ԺԶ. 10 :
Բապպ՝ պիզէ աչ • վէ օ ճէվապ
վէրիպ սիզէ տէյէճէք • Ի՞սիզին Ի Պ . չ . 46 : Ի Մաթ . Է՝. 23 : ԺԵ. 12 :
նէրէտէն օլտուղունուզու պիլմէմ :
26 Օ զէման տէմէյէ պաշլայաճագ սը-
նըզ • Պիզ սէնին Հուզուրունտա
եէյիպ իչտիք , վէ մէյտանլարը-
27 մըզտա էօյրէթտին : Ի՛նէ օ տէյէ- Ի Մաթ . է . 23: ԺԵ. 41: Ես . 25 :
ճէք • Ա՛իզէ տէրիմ , սիզին նէրէ-
տէն օլտուղունուզու պիլմէմ •
Հ պէնտէն ուզագ օլուն՝ էյ ճիւմլէ Հ Սաղ . չ . 8 : Մաթ . ԺԵ. 41 :
28 նահագլըգ իշլէյէնլեր : Յ՛ողա- Յ Մաթ . չ . 12: ժչ. 42: ԼԹ . 51 :
յլըշ վէ տիշ գըճըրտայըշը օրա-
տա օլաճագ , Դ_ըբրահամը վէ Ի-
սահակը վէ Յակոբու վէ էէփ փէ յ-
ղամպէրլէրի Ա_ղաչըն փատիշահլը-
ղընտա՝ վէ քէնտիլէրինիզին տի-
շարը չըգարըլտըղընը կէօրտիւյիւ-
29 նիւզ զէման : Վ_է կիւնտօղու-
սունտան հէմ կիւնպաթընընտան
վէ շէմալտան հէմ գըպալէ թարա-
ֆընտան կէլէճէքլէր , վէ Ա_ղաչըն
փատիշահլըղընտա օթուրաճագ-
30 լար : Ե Վ_է իշլեէ սօնկրաքիլէր վար Ե Մաթ . ժԹ. 30 : է . 16 : Մր . Ժ . 31 :
քի՝ օնլար էվվէլքի օլաճագլար , վէ
էվվէլքիլէր վար քի՝ սօնկրաքի օ-
լաճագլար :
31 Օ_լ կիւնտէ պա՛զը փարիսեցի-
լէր եանընա կէլիպ՝ օնա տէտիլէր •
Ձը՛գ , վէ պուրատան կիթ • զիրա
Հ_երովդէս սէնի էօլտիւրմէք իս-
32 թէր : Վ_է օնլարա տէտի • Վ_ա-

Digitized by Google

Ա. Ի՛. 33։

ե Նբր. բ. 10։

33 մի՛ օրուրում։ Լ՝աքին պանա՝ պու
կիւն վէ հարրն վէ էրթեսի կիւն
կեզմէք կէրէք տիր. զերա Նրուսա-
ղէմտէն տիշարը՝ փէյղամպեր հէ-
լաք օմագ գապիլ տէյիլ տիր։

զ Մատ. իէ. 37։

34 Նէ՝յ Նրուսաղէմ՝ փէյղամպերլէ-
րի էօլտիւրէն վէ սանա կէօնտե-
րիլմիշների թաշլայան Նրուսաղէմ՝
գա՛չ տէֆա՝ սէնին էվլատլարընը՝
թավուղունքէնտի փիլիճներինի գա-
նատլարընն ալերընա ըօփլոպողը
կիպի թօփլամադա միւրատ էթ-
35 տիմ, ամմա իսթէմէտտինիզ։ Նէ՞ր-
թէ սիզէ՝ էվինիզ վիրան գալըր.
վէ սիզէ տէրիմ, քի ասլա պէ-
նի կէօրմէյէճէք սինիզ՝ թա սիզ
Ա՞ապպէն ատընտա կէլէն միւթէ-
պարէք օլսուն տէյինճէյէտէք։

Ղ. Ա Ի Կ Ը Ս ՊԸՊ ԺՈ

Ղ. Ա Ի Կ Ը Ս ՊԸՊ ԺՈ

Ա. Ի՛. 33։

6 մազ։ Վ՝է օնա՝ պու շէյլէր խօս-
սուսունտա ճէվապ վէրմէյէ գատիր
օլամատըլար։

7 Վ՝է տա՛վէթլիլէրէ՝ պաշ սէ-
տիրլէրի սէչտիքլէրինի կէօրմէք ի-
լէ՝ պիր թէմիիլ սէօյլէյիպ օնլարա
8 տէտի։ Պիր քիմսէտէն տիւյիւնէ
տա՛վէթ օլունտուղունն զէման,
պաշ սէտիրտէ օթուրմա, օլմայա
քի օնուն սէնտէն մի՛ւթէպեր տա՛-
9 վէթլիսի օլմուշ օլա, վէ սէնի հէմ
օնու տա՛վէթ էտէն կէլիպ սանա
տէյէ։ Պունա եէր վէր, վէ օ զէ-
ման ութանարագ սօն եէրի թուէ-
10 մաղա պաշլայասըն։ Ի՞մմա տա՛-
վէթ օլունտուղուն զէման, վարըպ
էն սօն մահալտէ օթուր. քի սէնի
տա՛վէթ էտէն քիմսէ կէլինճէ՝ սա-
նա տէյէ։ Նա՛ տօսթում՝ տահա
եօգաբը չըգ։ օ զէման սօֆրատա
սէնին պէրապէրինճէ օթուրանլա-
րըն էօնիւնտէ սանա շան օլաճագ
11 տըր։ Ո՞Նիրա հէր քէնտինի եիւ-
ճէլտէն՝ ալչագլանաճագ, վէ քէն-
տինի ալչագլատան եիւճէլէճէք
տիր։

12 Հ՞էմ օնու տա՛վէթ էտէնէ տա-
խի տէտի։ Նէյլէն եա ախշամ թա-
ա՛մը էթտիյինտէ, տօսթլարընը
եա գարնտաշլարընը եախօտ խը-
սըմլարընը եա զէնկին գօնշուլարը
տա՛վէթ էթմէ, օլմայա քի՝ օնլար
տախի սէնի տա՛վէթ էտէլէր, վէ
13 սանա պիր միւքեաֆաթ օլա։ Լա-
քին զիյաֆէթ էթտիյին զէման,
Ի֊ֆագիրլէր՝ սագաթլար՝ թօփալլար՝
14 քէօրլէր տա՛վէթ էյլէ։ Վ՝է նէ՛-
մուճլուս սանա, զերա օնլարըն սա-
նա վէրէճէք միւքեաֆաթը եօգ
տուր. չիւն քի սանա սատրգլարըն
գըյամէթինտէ միւքեաֆաթ օլուս-
նաճագ տըր։

15 Վ՝է պէրապէր սօֆրատա օթու-
րանլարըն պիրի պուռնլարը իչիտին-
ճէ, օնա տէտի. Ո՛՛նէ մուճլուս օլ
քիմսէյէ քի՝ Նէլահըն փատիշահ-
16 լըղընտա էքմէք եէյէճէք։ Ի՞վ՝է օ՛
օնա տէտի. Պիր ատէմ՝ պիր պէօ-
յիւք ախշամ թաա՛մը էտիպ՝ չօգ
17 քիմսէյէր տա՛վէթ էյլէտի։ Ը՞վ՝է
ախշամ թաա՛մը վագթընտա գու-
լունու կէօնաէրտի, քի տա՛վէթլի-
լէրէ տէյէ. Նէլէն, զերա հալա
18 հէր շէյ հազըր տըր։ Վ՝է հէփիսի

Ա. Ի՛. 33։

ե Նէհ. ը. 10, 12։

ղ Ցայս. ժէ. 9։

է Մատ. իէ. 2։

ը Ղուկ. ե. 2, 5։

ա Մատ. ժէ. 10։

դ Նէհ. իդ. 5։ Օբ. իե. 4։ պ. ժդ. 15։

Digitized by Google

պիրտէն՝ էօ՛զը տիլէմէյ պաշլատը-
լար • էվվէլքիսի օնա տէտի • Պիր
թարլա սաթուն ալտըմ , վէ իգթի-
զա տըր քի՝ վարըպ օնու կէօրէյիմ •
սանա եալվարըրըմ , պէնի մա՛զուր
19 թուէթ : Վ֊է պաշգասը տէտի • Պէշ
չիֆթ էօքիւզ սաթուն ալտըմ ,
վէ օնլարը սընամաղա կիտէյօրում •
սանա եալվարըրըմ , պէնի մա՛զուր
20 թուէթ : Վ֊է պաշգասը տէտի •
Կնարը ալտըմ , վէ պու սէպէպ-
տէն՝ կէլմէյէ գատիր տէյիլ իմ :
21 Վ֊է օ գուլ կէլիպ՝ էֆէնտիսինէ
պունլարը խապէր վէրտի • օ վէման
օլ էվ֊ սահիպի ղաղէպէ կէլիպ՝
գուլունա տէտի • Թէզ չէհրին
մէյտանլարընա վէ սօգագլարընա
չըգ , վէ ֆագիրլէրի հէմ սագաթ-
լարը վէ թօփալլարը վէ քէօրլէրի
22 պուրայա իչէրի կէթիր : Վ֊է գուլ
տէտի • Լա՛ էֆէնտիմ՝ էմր էթ-
տիյին կիպի օլմուշ տուր , վէ
23 տահա եէր վար : Վ֊է էֆէնտի գու-
լա տէտի • Լ֊օլարա վէ չիթլէրէ
չըգ , վէ իչէրի կէլմէյէ ղօր էյլէ ,
24 թա քի էվիմ տօլա : Օ֊ղիրա սիզէ
տէրիմ քի՝ ըօլ տա՛վէթի օլունմուշ
աստէմլէրտէն հիչ քիմսէ թաա՛մըմ-
տան տաթմայաճագ տըր :
25 Վ֊է պիլէսինճէ չօղ խալգ կիտեր
իտի • վէ տէօնիւպ օնլարա տէտի •
26 ֊Լ֊յէր պիր քիմսէ պանա կէլիր տէ՝
քէնտի պատասընա վէ անասընա վէ
գարըսընա վէ էվլատլարընա վէ գա-
րընտաշլարընա՝ վէ դրդ գարնտաշ-
լարընա հէմ տահի էքէնտի ճանը-
նա Խզուղ էթմէզ իսէ , չայիրտիմ
օլամազ :
27 ըՎ֊է քիմ֊ քի խաչընը գալտրրըպ՝
արտըճա կէլմէզսէ , պէնիմ շա-
28 յիրտիմ օլամազ : ֊Օ֊ղիրա սիզտէն
քի՛մ գուլլէ պինա էթմէք իսթէր
իքէն , թէքմիլ էթմէյէ լազըմ օ-
լան չէյլէրի վ֊ըր մը տէյիլ՝ էվ-
վէլա օթուրուպ մասրաֆը չիտապ
29 էթմէզ • Թէա օլմայա քի օ՝ թէ-
մէլ գատուգտան սօնկրա՝ թէքմիլ
էթմէյէ գատիր օլմայընճա , հէմի
կէօրէնէլը օնու զէվգէնմէյէ պաշ-
30 լայըպ տէյէլէր քի՝ պու ատէմ
պինա էթմէյէ պաշլատը , վէ թէք-
միլ էթմէյէ գատիր օլամատը :
31 Լ֊ախօտ Հա՛նկը փատիշահ՝ ղայրի
փատիշահ իլէ ճէնգ էթմէյէ կիթ-

տիյինտէ , էվվէլա օթուրուպ մէշ-
վէրէթ էթմէզ քի՝ ա՛ճապա օնուն
իւզէրինէ իյիրմի պին իլէ կէլէնէ
գարշը օն պին իլէ չըգմաղա դատիր
32 մի : Լ֊օղ իսէ՝ օ տահա ուզագտա
իքէն , էլէի կէօնտէրիպ՝ պարըշըգ
33 խուսուսունտա եալվարըը : Լ֊ամի
պէօյլէճէ սիզտէն հէր քիմ ճիւմլէ
վարիյէթինտէն վազ կէչմէզսէ ,
շայիրտիմ օլմաղա գատիր տէյիլ
34 տիր : ֊Թուզ էյի տիր , ամմա
թուզ էյէր տաթսըզլանըրսա , նէ՞
35 իլէ թէրպիյէ օլաճագ : Օ՝ նէ՞
թօփրաղա նէ՞ տէ կիւպրէյէ եա-
բար • օնու տիշարը աթարլար • ի-
շինթմէյէ գուլագլարը օլան՝ իչինթ-
սին :

ՊԸՊ ԺԹ

1 Պ֊այպ օլմուշ գօյունլարըն , 8 պիր տիրհէմ
ղայպ էտէն գարընըն , 11 վէ միւսիւճճ օղու-
լուն թէմնիլէրի :

1 ՞Վ֊է հէվի կէօմրիւքճիւլէր վէ
՞հէվի կիւնահքնարլար օնու
տիննկլէմէք իչիւն՝ օնա եագլաշը-
2 լար իտի : Վ֊է փարիսնցիլէր հէվ
քնաթիպլէր՝ մըրըլտանըպ տէրլէր
իտի քի՝ պու քիմսէ կիւնահքնար-
լարը գասթուլ էտէր , ֊իլէ օնլար ի-
լէ եէր :
3 Վ֊է օ՝ օնլարա պու թէմսիլի
4 սէօյլէյիպ տէտի • ֊Վիքտէն հա՞ն-
կը աստէմին եիւզ գօյունու վար
իքէն՝ օնլարտան պիրինի ղայպ է-
տէրսէ , տօգասան տօգուզու չէօլտէ
պրաղըպ՝ ղայպ օլմուշուն արտընճա
վարմազ՝ թա օնու պուլունմայա-
5 տէք : Վ֊է պուլտուղունտա , սէվի-
նէրէք ումուզլարը իւզէրինէ գօր •
6 Վ֊է էվե կէլիր , վէ տօսթլարը հէմ
գօնշուլարը նանրնա չաղըրըպ՝ օն-
լարա տէր • Պէնիմ իլէ սէվինին , քի
֊ղայպ օլմուշ գօյունումու պուլ-
7 տում : Վիքտէ տէրիմ քի կէօքտէ՝
պիր թէվպէ էտէն կիւնահքնար
իչիւն՝ ֊էթվպէյէ միւհթաճ օլմա-
յան տօգուան տօգուզ սատըգտան
գնյատէ՝ պէօյլէ սէվինճ օլաճագ :
8 Լ֊ախօտ Հա՞նկը գարընըն օն տիր-
հէմի վար իքէն՝ պիր տիրհէմ ղայպ
էտէրսէ , գանտիլ եագըպ՝ թա
պուլունճայատէք էվի սիւփիւրէ-
9 րէք տիպգամ իլէ արամազ : Վ֊է

ՃՆ • Խ՛ • 33 :

ՃՆ • Խ՛ • 33 :

Ե Ա՛ա • Է • 13 : Ա՛ա • Թ • 49 :

Ա Ա՛ա • Թ • 10 :

Բ Գ՛ր • ԺԳ • 3 : Գ՛աղ • Բ • 12 :

Գ Ա՛ա • ԺԲ • 12 :

Դ Ա Պ՛ե՛ա • Բ • 10 , 25 :

Ե Պ • Է • 32 :

Digitized by Google

պուլտուղունտաի, տօսթ վէ գօնշու գարըլարը եանընա չաղըրըպ տէր. պէնիմ իլէ սէվինին. զերա ղայպ էթտիյիմ տիրհէմի պուլտում։
10 Այնջէ տէրիմ, Ընտրեալ մէլէքլէրի էօնիւնտէ՝ թէվպէ էտէն պիր կիւնահքեար իչիւն՝ պէօյլէ սէվինճ օլուր։
11 Այ տէտի. Պիր ատէմին իքի
12 օղլու վար իտի։ Այ օնլարըն քիւչիւ պապասընա տէտի. Այ պապա՝ մալտէն պանա տիւշէն հիսսէյի վէր. վէ օնլարա Ղարիյէ-
13 թինի փայլաշըրտը։ Այ չօգ կիւնէ վարմատը, քիւչիւք օղուլ հէր չէյի տէվշիրիպ՝ պիր ուզագ վիլայէթէ կիթտի. վէ օրատա իսրաֆ իլէ կէչինիպ՝ մալինի թէլէֆ էթտի։
14 Այ օ՝ հէր չէյի սարֆ էթտիքտէն սօնկրա, օ վիլայէթտէ չէտիտ գրթըլըգ օլտու, վէ օ՝ եօխսուլլուգ
15 չէքմէյէ պաշլատը։ Այ վարըպ՝ օ վիլայէթին եէրլիլէրինին պիրինէ եանաշտը, վէ օ օնու՝ տօնկուզլար կիւթմէյէ՝ քէնտի չիֆթլիկյինէ
16 կէօնտէրտի։ Այ տօնկուզլարըն եէտիքլէրի խարնուպլատան գարնընը տօյուրմադա արկու չէքէր իտի.
17 վէ օնա քիմսէ վէրմէզ իտի։ Այ քէնտինէ կէլիպ՝ տէտի. Պապամըն գաչ եանաշմալարընըն էքմէյի արթար, պէն իսէ պուրատա աճ-
18 լըգտան հէլաք օլոյօրում։ Գալգըպ՝ պապամա վարայըմ, վէ օնա տէյիմ. Այ պապա՝ կէօյէ հէմ սէնին հուզուրունտա կիւնահ իշ-
19 լէտիմ. Այ արթըգ սէնին օղլուն անկըլմադա լայըգ տէյիլ իմ. պէ-նի՝ սէնին եանաշմալարընըն պիրի
20 կիպի էյլէ։ Այ գալգըպ՝ քէնտի պապասընա կէլտի. Էվէ օ տահա ուզադ իքէն, պապասը օնու կէօր-տիւ, վէ աճըտը, վէ սէյիրտիպ՝ օնուն պօյնունա տիւշտիւ, վէ օ-
21 նու էօփտիւ։ Այ օղլու օնա տէ-տի. Այ պապա՝ կէօյէ Ըհէմ սէ-նին հուզուրունտա կիւնահ իշլէ-տիմ, վէ արթըգ սէնին օղլուն ան-
22 կըլմադա լայըգ տէյիլ իմ։ Այ պապա՝ գուլլարընա տէտի. Պաշ էսվապը չըգարըն, վէ օնա կիյ-տիրին, վէ օնուն էլինէ եիւ-զիւք՝ վէ այագլարընա այագ գապ-
23 լարը վէրին. Այ պէսլի պուզա-ղըյը կէթիրիպ պօղազլայըն, վէ եէ-
24 յիպ շազ օլալըմ։ Ը՛Օրա պու օղլումի էօլմիւշ իտի՝ վէ տիրիլտի, ղայպ օլմուշ իտի՝ վէ պուլտունտու.
25 վէ շազ օլմադա պաշլատըլար։ Այ օնուն պէօյիւք օղլու չիֆթլիքտէ իտի. իմտի կէլիր իքէն՝ էվէ եագ-լաշտըղը կիպի, նաղմէլէր վէ բագա-
26 լար իշլէթտի։ Այ ուշագլարըն պի-րինի չաղըրըպ՝ պուննլար նէ՞ օլա
27 տէյիւ սիւալ էթտի։ Օ տախի օնա տէտի քի՝ Գարնտաշըն կէլ-միշ տիր. վէ պապան՝ օնու սաղ էլէ կէթիրտի իչիւն՝ պէսլի պու-
28 ղաղըյը պօղազլատը։ Այ օ տարը-լըպ՝ իչերի կիթմէք իսթէմէզ իտի. իմտի պապասը տիշարը չըգըպ՝ օ-
29 նա եալվարըր իտի։ Այ օ՝ ճէվապ վէրիպ՝ պապայա տէտի. Այ-շթէ պուննճա եըլտան պէրու՝ սանա խրզ-մէթ էտէյօրում, վէ հիչ պիր վա-գրթ սէնին պիր թէնպիհինի կէչ-մէտիմ, վէ հիչ պիր քէրրէ պա-նա պիր օղլագ վէրմէտին, քի տօսթլարըմ իլէ սէֆա էտէյիմ։
30 Ըմմա սէնին մալինի ֆահիշէլէր ի-լէ եէյէն պու օղլուն կէլտիյի զե-
31 ման, օնա պէսլի պուզաղըյը պօ-ղազլատըն։ Այ օ օնա տէտի. Այ էվլատ՝ սէն տայիմա պէնիմ իլէ սին, վէ հէփ պէնիմ շէյլէրիմ սէնին տիր. Ըմմա շազ վէ մէսրուր օլմագ կէրէք իտի. Զերա պու գարնտաշըն էօլմիւշ իտի վէ տի-րիլտի, հէմ ղայպ օլմուշ իտի վէ պուլտունտու։

ՊԸՊ ԺԱ

1 Նահագ քէտխիւտանըն Թէմնիլի. 14 Ա-բրիստոս Այ-քէնտիմիզին Թամա՛քեար վաբռնե-ցիէրին միւրայըլըընը Թէքտիր էթմէսի. 19 Նէյիպ իչմէք՝ վէ զէվգ ու սէֆա էթմէքտէ օլան զէնկին՝ վէ ֆագիր ա՛լէլ Ղազարոս։

1 Այ էյիրտիլէրինէ տախի տէտի. Պիր զէնկին ատէմ վար իտի, քի օնուն պիր քէտխիւտասը վար իտի. վէ պու օնուն վարիյէթինի իսրաֆ էտէր տէյիւ ղամմազլանտը։
2 Այ օնու չաղըրըպ՝ տէտի. Այ-նինն հագգընա պու իշլէթտիյիմ նէ՞ տիր. քէտխիւտալըղընըն հիսապընը վէր. զերա արթըգ քէտխիւտալըգ էտէ-
3 մէյէճէք սինն։ Այ քէտխիւտա քէն-

Digitized by Google

գծ. Ի'. 33։

տի քէնտինտե տէտի . «Այ՞ էյլէ-
յիմ , չիւն քի էֆէնտիմ պէնտէն
քէտխիւտալըղը ալըյօր . գազմաղա
գատիր տէյիլ իմ , տիլէնմէյէ ու-
4 ֆթանըրըմ ։ «Այ՛ էտէճէյիմի պիլե-
րիմ՝ քի քէտխիւտալըգտան ա՛զլ օ-
լունտուղում զէման , պէնի էվլերի-
5 նէ գապուլ էտէլէր ։ Վէ էֆէնտի-
սինին պօրճլուլարընըն Հէր պիրինի
Հաղըրըպ՝ էվվէլքինէ տէտի . Այ-
ֆէնտիմ նէ՞ գատար պօրճուն վար ։
6 Վէ օ տէտի . Այիւզ պաթ զէյ-
թունն եաղը . վէ օնա տէտի .
Ֆահվիլինի ալ , վէ օթուրուպ՝
7 Հափուճագ էլլի եազ ։ Օնտան
սօնկրա ղայրիսինէ տէտի . Վէնին
տէ նէ՞ գատար պօրճուն վար . վէ
օ տէտի . Այիւզ գօր պուղտայ . վէ
օնա տէտի . Ֆահվիլինի ալ , վէ
8 սէքսէն եազ ։ Վէ էֆէնտի նա-
Հագ քէտխիւտայը՝ ա՛գըլլը Հա-
րաքէթ էթտի տէյիւ մէտՀ էթտի .
զէրա պու տիւնեանըն օղուլլարը
քէնտիլէրին ճինսինտե ՚ըլըղըն օ-
ղուլլարընտան տահա ա՛գըլլը տըր-
9 լար ։ Պէն տէ սիզէ տէրիմ .
Ֆէնտիլէրինիզէ՝ նահագ մամո-
նատան տօսթլար էտինին . թա քի
միւհթաճ գալտրղընըզ զէման՝ սի-
զի էպէտի մէքթեանլարա գապուլ
10 էտէլէր ։ Ձաճգտա էմին օլան՝
չօգտա տախի էմին տիր . վէ ա-
զաճգտա նահագ օլան՝ չօգտա
11 տախի նահագ տըր ։ Այմտի է-
յէր սիզ՝ նահագ մամոնայա էմին
օլմատընըզ իսէ , հագ օլանը սիզէ
12 քի՞մ ինանաճագ տըր ։ Վէ էյէր է-
լենն չէ յինտե էմին օլմատընըզ իսէ ,
քէնտինիզինքինի սիզէ քի՞մ վէրիր ։
13 Ֆ՚էյ պիր գուլ իքի աղայա գուլ-
լուգ էթմէյէ գատիր տէյիլ տիր .
զէրա եա պիրինէ պուղդ էտէճէք՝
վէ օպիրինի սէվէճէք , եախօտ պի-
րինէ Թապի՝ օլաճագ՝ վէ օպիրինի
Թահգիր էտէճէք . Ալլահա Հէմ
մամոնայա գուլլուգ էթմէյէ գա-
տիր տէյիլ սինիզ ։
14 Վէ պունլարընՙՀէփիսինի՝ էթա-
մա՛քնար օլան փարիսեցիլեր իշի-
տիրլեր իտի , վէ օնու զէվգլէնիր-
15 լեր իտի ։ Վէ օնլարա տէտի . Վիզ՝
ատէմլերին էօնիւնտե Ֆէքէնտիլէ-
րինի սատըգ չօգարան քիմսէլեր սի-
նիզ . Ֆամմա Ալլահ եիւրէքլէրինի-
զլե պիլիր . զէրա Ֆատէմլերին իՙն-
տինտե ա՛լա օլան չէյ՝ Ալլահըն
Հուզուրունտա մէքրուհ տուր ։
16 Ըա՚լօմօս վէ փէյղամպէրլէր՝ Յով-
հաննէսէ գատար իտի . օնտան պէ-
րու Ալլահըն փատիշահլըղը միւժ-
տէ օլունուր , վէ Հէր քէս օ-
17 նա կիրճէյէ զօր էտէր ։ Ըվէ կէօք
վէ եէր կէչմէք՝ նօմօստան պիր
նօգթա տիւշմէքտէն գօլայ տըր ։
18 Ըէր՝ գարըսընը պօշայըպ ղայրիսի
իլէ էվլէնէն զինա էտէր . վէ գօ-
ճատան պօշանմըշ իլէ Հէր էվլէ-
նէն զինա էտէր ։
19 Վէ պիր զէնկինն ատէմ վար իտի ,
քի օ՝ իսքէրլէթի վէ նազիք տիւլ-
պէնտ իլէ կիյինիպ՝ Հէր կիւն տա-
20 րաթ իլէ սէֆա սիւրէր իտի ։ Վէ
Ղազարոս ատընտա պիր ֆագիր
վար իտի , քի եարալանմըշ օնուն
գափուսունտա պրաղըլմըշ իտի .
21 Վէ զէնկինին սօֆրասընտան տիւ-
շէն էքմէք գըրընթըլարընտան տօյ-
մաղա արզու չէքէր իտի . Հէմ քէօ-
փէքլէր տախի կէլիպ՝ օնուն եա-
22 րալարընը եալարլար իտի ։ Վէ օլ-
տու քի՝ օլ ֆագիր էօլտիւ , վէ մե-
լէքլէրտէն Ըբրահամըն գուճաղը-
նա կէօթիւրիւլտիւ . Հէմ զէնկին
տախի էօլտիւ , վէ կէօմիւլտիւ ։
23 Վէ ճէՀէննէմտէ՝ իսքէնճէտե իքէն՝
կէօզլէրինի գալտրըպ ուզագտան
Ըբրահամը՝ վէ օնուն գուճաղընը-
24 տա Ղազարոսու կէօրտիւ ։ Վէ
չաղըրըպ տէտի . Այ՝ Ըբրահամ
փէտէր՝ պանա մէրՀամէթ էյլէ ,
վէ Ղազարոսու կէօնտէր քի՝ փար-
մաղընըն ուճունու սույա պաթըր-
սըն , ՚վէ տիլիմի սէրինլէթսին .
զէրա Ե պու ա՛լէվտէ ա՛զապ չէքէ-
25 յօրում ։ Վէ Ըբրահամ տէտի .
Այ՝ էվլատ՝ Ֆխաթրընա կէթիր քի՝
սէն է՛օմրիւնտէ էյի չէյլէրինի ալ-
տըն , քէզալիք Ղազարոս տախի
քէօթիւ չէյլերի . վէ չիմտի օ՝
միւթէսէլլի օլուր , վէ սէն ա՛զապ
26 չէքէրսին ։ Հէմ Հէփ պունլարտան
մա՛տա՝ սիզէն իլէ պիզիմ արամըզտա
պիր պէօյիւք Հէնտէք գայիմ օլուն-
մուշ , քի պուրատան սիզէ կէչմէք
իսթէյէնլէր գատիր օլմայալար ,
27 Հէմ օրատան պիզէ կէչմէյէլէր ։ Վէ
օ տէտի . Այմտի սանա եալվարըր
ըմ եա՝ փէտէր՝ քի օնու պապամըն

գծ. Ի'. 33։

ը ա՛ Հնագ . ժՀ . 7 ։
ր Մատ . Ճ . 17 ։ ժա . 12, 13 ։ պ . է . 29 ։
ւ Պաղ . ՀԲ . 26, 27 ։ Նա-
ՀՃ . 8 ։ ծա . 6 ։ Մատ .
է . 18 ։ ա պետ . ա . 25 ։
ի Մատ . է . 32 ։ ժՃ . 9 ։
Մար . Ժ . 11 ։ ա Կոր . է .
10, 11 ։

ա Ցօհ . ժԲ . 36 ։ Լփես . է . 8 ։ ա Թես . է . 5 ։ բ Դան . դ . 27 ։ Մատ . Ի . 19 ։ ժՃ . 21 ։ պ . ժա . 41 ։ ա Տիմ . Ճ . 17, 18, 19 ։
գ Մատ . ԻԸ . 21 ։ պ . ժՃ . 17 ։

դ Մատ . Ի . 24 ։

ե Մատ . ԻՃ . 14 ։

զ պ . Ժ . 29 ։

է Պաղ . է . 9 ։

ը Ա՛ Հնագ . ժՀ . 7 ։
ր Մատ . Ճ . 17 ։ ժա . 12, 13 ։ պ . է . 29 ։
ւ Պաղ . ՀԲ . 26, 27 ։ Նա-
ՀՃ . 8 ։ ծա . 6 ։ Մատ .
է . 18 ։ ա պետ . ա . 25 ։
ի Մատ . է . 32 ։ ժՃ . 9 ։
Մար . Ժ . 11 ։ ա Կոր . է .
10, 11 ։

ը Օաք . ժՃ . 12 ։
թ Նա . կՀ . 24 ։ Մաթ . Թ . 43, ՃԲ ։
ժ Յոբ . ԻԱ . 13 ։ պ . Ի . 24 ։

Digitized by Google

8 ասֆրայա օթուր։ Ձաքին օնա տէ-
մէզ մի. Ընշամ թաա՛մըմը հա-
զըրլա, վէ թա պէն եէ յիպ իչինճէ-
յէտէք՝ գուշանըպ Ըպանա խրզմէթ
էյլէ, վէ օնտան ասնկրա սէն տէ
9 եէյիպ իչէրսին։ Ընէ օ գուլա՝
օնա էմ՛ն օլունան շէյլերի էթտիյի
իչինն ամճունիյէթ կէօսթէրդը մի.
10 զանն էթմէմ։ Վէզալիք սիզ տա-
խի՝ սիզէ ճիւմլէ էմ՛ն օլունանլարը
էթտիյինիզ զէման, տէյին քի՝
ՙՓայիտէսիզ գուլլար ըզ. զէրա
էթմէկյէ պօրճլու օլտուղումուզու
էթմիշիզ։
11 Վէ Ըվագի՛ օլտու քի օ՝ Ներու-
սաղէմ կիտէր իքէն, Ամամրիանըն
վէ Գալիլեանըն օթթասընտան կէչէր
12 իտի։ Վէ օ՝ պիր քէօյե կիրէր իքէն,
օնուն գարշըսընա օն ճիւտամըը
քիմսէչէր չընդըպ՝ Ըուզագտան տուր-
13 տուլար։ Վէ օնլար սէս գալտը-
րըպ տէտիլէր. Նա՛ Յիսուս խօ-
14 ճա՝ պիզե մերհամեթ էյլէ։ Վէ
պագըպ՝ օնլարա տէտի. Ըվարըպ
քէնտինիզի քեահինլերե կէօսթէ-
րին. վէ օլտու քի օնլար կիտէր
15 իքէն, փաքէնտիլէր։ Վէ օնլարըն
պիրի չէփա պուլտուղունու կէօ-
րիւնճէ, եիւքսէք սէս իլէ Ըլլա-
16 հա շիւքր էտէրէք՝ տէօնտիւ, վէ
օնուն այագլարը էօնիւնէ եիւզիւ
դօյուն տիւշիւպ՝ օնա թէշէկքիւր
էտէր իտի. վէ պու Ամամրիալը
17 իտի։ Վէ Յիսուս ճէվապ էտիպ
տէտի. Օն քիմսէ փաքլԸնմտի
18 մի, իմտի տօգուդու հա՞նի։ Պու
էճ՛նէպիտէն ղայրի՝ տէօնիւպ Ըլ-
լահա շիւքր էտէճէքլէր պուլուրն-
19 մատըլար։ Վէ օնա տէտի. Գալը
կիթ, իմանըն սէնի գուրթարար։
20 Վէ փարիսեցիլերտէն՝ Ըլլահըն
փատիշահլըղը նէ՞ զէման կէլիր տե-
յիւ սիւալ օլունմադըլա, օնլարա
ճէվապ վէրիպ տէտի. Ըլլահըն
փատիշահլըղը՝ կէօզէթմէք իլէ կէլ-
21 մէզ. ԷՀէմ Իշէթ պուրատա՝ եա
իշէթ օրատա տէմէյճէքլէր. զի-
րա Կիշէթ Ըլլահըն փատիշահլըղը
սիզնն իչինիզտէ տիր։
22 Վէ շայիրտլերէ տէտի. Էկիւն-
լէր կէլէճէքլէր քի՝ օ զէման Ը-
տէմ Օղլունուն կիւնլերինին պի-
րինի կէօրմէյէ արզուլայաճագ սը-

ՊՐՊԳ ԺԻ

1 Վէրիստաս Իֆենափիմիզին՝ թէօքէզէ սէպէպ
օլմագտան Իսագընժաղա էօյրէթմէսի. 3 պիրի
պիրիմիզի ա՛ֆվ էթմէյէ նասփհաթը։ 6 Ի-
մանըն գուվվէթի։ 7 Պիղիմ Ըլլահա պօրճ-
լու օլուպ՝ օնուն պիզե պօրճլու օ՛լմատըդը։
11 Վէրիստաս Իֆենտիմիզին օն ճիւտամըլա-
րա չիֆա վէրմէսի։ 22 Ըլլահըն փատիշահ-
լըղը՝ վէ Ընէմ՛ Օղլունուն կէլմէսի սաւնտա։

1 Վէ շայիրտլերինէ տէտի. ՙԱիւմ-
քինսիզ տիր քի՝ թէօքէզլէր
կէլմէյէլէր, ամմա վա՜յ օ քիմսէյէ
քի՝ օնուն վասիթասը իլէ կէլլեր-
2 լէր. Պու քիւչիւքլէրին պիրինի
սիւրչտիւրմէքտէն՝ օնուն պօյնու-
նա պիր էշէք տէյիրմէնի թաշը
ասըլըպ տէնիզէ աթըլմասը՝ օնա
3 տահա ֆայիտէլի տիր։ Վէնտինի-
զի սագընըն. ՚Վէ էյէր գարն-
տաշըն սանա գապահաթ իշլէրսէ,
՚օնու թա՛զիր էյլէ, վէ էյէր թէվ-
4 պէ էտէրսէ, օնա ա՛ֆվ էյլէ։ Վէ
էյէր սանա կիւնտէ եէտի քէրրէ
գապահաթ իշլէրսէ, վէ կիւնտէ
եէտի քէրրէ տէօնիւպ՝ Ընէվպէ է-
տէրիմ տէրսէ, օնա ա՛ֆվ էտէսին։
5 Վէ Ըռաքեալլար Բապպա տէ-
6 տիլէր. Իմանըմիզը արթը։ ՚Վէ
Բապպ տէտի. Իյիր խարտալ
տանէսի գատար իմանընըզ օլսայը-
տը, պու տուրթ աղաճընա՝ Ընէօ-
քիւլ վէ տէնիզտէ տիքիլ տէրի-
տինիզ, վէ սիզէ իթաա՛թ էտէր-
իտի։
7 Վէ սիզտէն քի՞մ վար քի՝ չիֆթի
սիւրէն եա սիւրիւ կիւտէն գուլու
օլուպ՝ չիֆթիլիքտէն կէլտիյինտէ
օնա տէր ա՛գապ տէյէ. կէչիպ

ՄԹ. Ի՛. 33։

28 Էվինէ եօլայասըն. զէրա պէշ գա-
րընտաշըմ վար. քի օնլարա շէհա-
տէթ էտէ, չէօյլէ քի օնլար տախի
իսքէնճէնին պու մահալինէ կէլ-
29 մէյէլէր։ Ընրահամ օնա տէտի.
ՙՕնլարըն Մովսէս վէ փէյղամպէր-
լէրի վար. օնլարը տինկլէսինլէր։
30 Օ տա տէտի. Նօ՛ եա Ընրահամ
փէտէր, լաքին էյէր օնլարա էօլիւ-
լէրտէն պիրի կիտէրսէ, թէվպէ է-
31 տէճէքլէր։ Վէ օնա տէտի. Ե՛յէր
Մովսէսի վէ փէյղամպէրլէրի տինկ-
լէմէզլէրսէ, Էօլիւլէրտէն պիրի
գալգսա տախի՝ ինանմայաճագլար։

ՂՒ. Ե՛. 20։ ԼՒ. 16։ ԳՕՀ. Է. 39, 45։ ՎՕՐ. ԺԷ. 21։ ԺԷ. 11։
Հ ՀՕՀ. ԺԲ. 10, 11։

ՊԸՊ ԺԻ

ա Մատ. ԺԸ. 6, 7։ Մար. Թ. 41։ ա Կոր. Ժ։ 19։
Բ Մատ. ԺԸ. 15, 21։
Գ Ղ. ԺԹ. 17։ Ռոմ. ԺԷ. 10։ Հակ. Է. 19։
Դ Մատ. ԺԷ. 19։ ԻԱ. 21։ Մար. Թ. 22։ ԺԱ. 23։

Digitized by Google

15 Երիստոս Յիսենտիմիզէ չօճուգլարը կէթիրտիքլերի։ 18 Պիր հիւքիւմսոր քիմսենէն Երիստոս Յիսենտիմիզին արտընձա կիթմէք իսթէմէսի, վէ զէնկինլիկի օնա մանի՝ օլմասը։ 28 Երիստոսուն խաթրը իչուն հէր չէյի թէրք էտնիլէրին ի՛վաղը։ 31 Երիստոս Յիսենտիմիզին քենտի էօլիւմիւնիւ փէշին խապեր վէրմէսի։ 35 Վէ պիր քէօրիւն կէօզէրինի աչմասը։

սիզէ՝ Իշլեթ պուրատա՝ ետ իշլեթ օրատա տրը տէյճէքլեր. կիթմէյէսինիզ, Վէ արտընձա վարմա-
24 յասընըզ։ Օ Իրա նիճէ քի շիմշէք կէօյիւն ալճընտա պիր թարաֆտան փարլայըպ՝ կէօյիւն ալճընտա օպիր թարաֆա զէյա վէրիրսէ, Ետէմ Օղլու տախի քէնտի կիւ-
25 նիւնտէ պէօյլէ օլաճագ։ Ըմմա օնա՝ էվվէլա չօգ շէյլէր չէքմէք՝ վէ պու սիլսիլէտէն բէտտա օլուն-
26 մագ կէրէք տիր։ Վէ Էյոյուն կիւնլէրինտէ նիճէ օլտու իսկ, Ետէմ Օղլունուն կիւնլէրինտէ տա-
27 խի էօյլէ օլաճագ տրը։ Թա Էյոյ կէմիյէ կիրտիյի կիւնէտէք եէրլեր իտի՝ իչէրլեր իտի՝ էվվէնիրլեր վէ էվվէնտիրիլիրլեր իտի. վէ թուճան կէլիպ հէփիսինի հէլաք էթտի։
28 Երէջալէք Պօվտուն կիւնլէրինտէ տախի օլտուղու կիպի, եէրլեր իտի՝ իչէրլեր իտի՝ սաթուն ալըրլար իտի՝ սաթարլար իտի՝ տիքէրլեր իտի՝
29 տի՝ պինա էտէրլեր իտի՝. Ըմմա Պօվտուտան չըգտըղը կիւն՝ կէօքտէն աթէչ վէ քիպրիթի եաղտը,
30 վէ հէփիսինի հէլաք էթտի։ Ետէմ Օղլու՝ աշէքեար օլաճաղը կիւնտէ՝
31 պէօյլէ օլաճագ։ Օլ կիւնտէ Էքիմ քի տամտա օլուր տա՝ էշ-
հասը էվտէ օլուրսա, օնլարը գալ-
տրըմաղա էնմէսին. վէ թարլատա
օլան՝ քէզալէք կէրիյէ տէօնմէ-
32 սին։ Պօվտուն գարըսընը խաթ-
33 րընըզա կէթիրին։ Երիմ քի ճանը-
նը գուրթարմագ իսթէրսէ, օնու զայ՝ էտէճէք, վէ օնու քիմ քի զայ՝ էտէրսէ, օնու եաշատաճագ
34 տըր։ Իզէ տէրիմ. Օ կէճէտէ պիր եաթագտա իքի քիշի օլաճագ. պիրի ալընըպ՝ օպիրի պրաղըլաճագ։
35 Իքի քարը պիր եէրտէ իյիւտիւր օլաճագլար. պիրի ալընըպ՝ օպիրի պրաղըլաճագ տրը. թարլատա իքի քիշի օլաճագ. պիրի ալը-
36 նրպ՝ օպիրի պրաղըլաճագ։ Վէ ճէվապ վէրիպ օնա տէտիլէր. Նա՝
37 Իապպ՝ Ընճրէտէ։ Վէ օնլարա տէտի. Վէշ նէրէտէ իսէ, գար-
թալար օրայա ճէմ՝ օլաճագլար։

ՊԸՊ ԺՐ

1 Նիազընտա տէվամ էտէն տուլ գարը։ 9 Փարիսեցի իւէ կէօմրիւքճիւնիւն թէմիզլի։

1 Վէ Ատայիմա ի՛պատէթ էթմէք՝ վէ իւշէնմէմէք կէրէք օլտուղու Հադգընտա՝ օնլարա պիր թէմ-
2 սիլ տախի սէօյլէյիպ՝ տէտի. Պիր շէհրտէ՝ Ըլլահտան գօրգմագ վէ ատէմտէն ուրթանմագ պիր Հաքիմ
3 վար իտի։ Վէ օ շէհրտէ՝ պիր տուլ գարը վար իտի, վէ օնա կէ-
լիպ տէրիտի. Խասմիմտէն պէնիմ
4 Հադգըմը պանա ալը վէր։ Վէ օ՝ պիր զէման իսթէմէզ իտի. ամմա պուննլարտան սօնկրա՝ քէնտի քէն-
տինտէ տէտի. Նյէր Ըլլահտան գօրգմագ՝ վէ ատէմտէն ուրթանմագ
5 իսէմ տէ, Պարի շու տուլ գարը պանա զահմէթ վէրտիյի Իչիւն՝ օ-
նուն Հադգընը Հադգ էտէյիմ, քի տայիմա կէլիպ՝ պէնի թա՛ճիզ էթ-
6 մէյ։ Վէ Իապպ տէտի. Նա-
Հադ Հաքիմին նէ՛ տէտիյինի իչի-
7 տին։ Գտմտի Ըլլահ՝ կիւնտիւզ վէ կէճէ քէնտինէ ճէրեատ էտէն քէն-
տի սէչիլմիշլէրինին Հադգընը Հադգ Ըթմէյէճէք մի՝ օնլար իչիւն սապը
8 էտէր իսէ տէ։ Վիզէ տէրիմ քի Թէզ օնլարըն Հադգընը Հադգ է-
տէճէք տիր. Լաքին Ետէմ Օղ-
լու կէլինճէ՝ ածապա եէր իւզէրին-
տէ իման պուլաճաճ մը։
9 Վէ Սատըգ իզ տէյիւ քէնտի-
լէրինէ կիւվէնիպ՝ ղայրիլերի Թահ-
դիր էտէն պա՛զը քիմսէլէրէ տախի՝
10 պու Թէմսիլի սէօյլէտի. Իքի ա-
տէմ՝ ի՛պատէթ էթմէյէ հէյքէլէ
ըզգտըլար. պիրի Փարիսեցի վէ
11 օպիրի կէօմրիւքճիւ իտի։ Փարի-
սեցի Ետուրուպ՝ քէնտի քէնտինտէ պունլարը տուա՝ էտէր իտի. Ել-
Ըլլահ՝ սանա շիւքը էտէյիմ քի՝ պագի ատէմլէր կիպի՝ գափըճը՝ նա-
Հադ՝ զինաքեար՝ Հահօտ շու կէօմ-
րիւքճիւ կիպի տախի տէյիլ իմ։
12 Աճթատա իքի քէրրէ օրուճ Թու-
Թարըմ, հէր նէ գազանըրսամ՝ օն-
13 տալըղընը վէրիրիմ։ Կէօմրիւքճիւ իսէ ուզագտան տուրուպ՝ կէօզէ-
րինի պիլէ կէօյէ գալտըրմագ իս-

Digitized by Google
600549 A

Թ. Ի՛. 33։

Թէմէզ իտի. իլլա կէօքսիւնիւ վուրուպ՝ տէրիտի. Ւա՛ Ըլլահ՝ պէն
14 կիւնահքեարա մաղֆիրէթ գըլ։ Ամէզ տէրիմ քի պու՝ էվինէ սատըգ-
լանմըշ էնտի, տէյիլ օ. Ըզիրա հէր
ը Յոբ. իբ. 29։ Մատ. իէ. 12։ Պ. ժէ. 11։ Յակ. ե. 6։ ա Պետ. Ա. 5, 6։
քէնտինի եիւճէլտէն ալչագլանա-
ճագ, վէ քէնտինի ալչագլատան
15 կիւճէլէճէք տիր։ Ը՚էմ օնա՝ մա՛սումլարը տախի
կէթիրտիլէր, քի օնլարա տօգու-
նա. վէ շայիրտլէր կէօրիւնճէ, օն-
16 լարը ա՛զարլատըլար։ Ըմմա Յի-
սուս օնլարը եանընա չաղըրըպ տէ-
տի. Ձօճուգլարը պանա կէլմէյէ
պրագրն, վէ օնլարը մէն՝ էթ-
մէն. ՚զիրա Ըլլահըն փատիշահլըղը՝
ժ ա Կոր. ժդ. 20։ ա Պետ. ը. 2։
17 պէօյլէլէրին տիր։ ՚Կէրէջէք տէրիմ
սիզէ, Ըլլահըն փատիշահլըղընը
ի Մար. Ժ. 15։ քիմ քի չօճուգ կիսի գապուլ էթ-
մէզսէ, օնա ասլա կիրմէյէճէք տիր։
18 Ւվ՚է օնա պիր միւճիւհ սօրուպ
տէտի. Ւա՛ էյի խօճա՝ նէ՞ էտէ-
լ Մատ. ժիե. 16։ Մար. Ժ. 17։ յիմ քի էպէտի հայաթա վարիս օ-
19 լայըմ։ Վ՚է Յիսուս օնա տէտի.
Պանա նիշ՚էւն էյի տէրսին. պիր
Ըլլահտան ղայրի՝ հիչ քիմսէ էյի
20 տէյիլ տիր։ Ֆէնպհէրէրի պիւլէր
սին. ՚Օ՚ինա էթմէյէսին, Կաթ-
էթմէյէսին, Խըրսըզլըղ էթմէյէ-
ե Նէ. ի. 12, 16։ ը Օր. Ե. 16—20։ Ամո. ժ. 9։ սին, Ւալան չէհատէթ էթմէյէ-
սին, ՚Պապանա վէ անանա ի՛զզէթ
ժ Նփես. Ձ. 2։ Կող. է. 20։ 21 էյլէ։ Վ՚է օ տէտի. Պունլարըն
ճէմի՛սինի կէնճլիմտէն պէրու
22 հըֆզ էթտիմ։ Վ՚է Յիսուս պու-
նու իշիտինճէ, օնա տէտի. Տահա
ի Մատ. ձ. 19,20։ ժիդ. 21։ ա Տիմ. Ձ. 19։ պիր էքսիկին վար. ՚Հէր նէն վար
իսէ՝ սաթ, վէ ֆագիրլէրէ տաղըթ,
վէ կէօքտէ խազինէ էտինէսին. վէ
23 կէլ՝ պանա թապի՛ օլ։ Վ՚է օ պու-
նու իշտինճէ, գասավէթլու օլ-
24 տու. զիրա ղայէթ զէնկին իտի։ Վ՚է
Յիսուս օնուն գասավէթլու օլտու-
ղունու կէօրտիւյիւնտէ, տէտի.
՚Օ՚էնկինլիյի օլանլար՝ Ըլլահըն
փատիշահլըղընա նէ կիւճ կիրէճէք-
25 լէր։ Օ՚իրա տէվէնին իյնէ տէվէ-
յինտէն կիրմէսի՝ զէնկինին Ըլլահըն
փատիշահլըղընա կիրմէսինտէն տա-
26 հա գօլայ տըր։ Վ՚է իշտէնլէր
տէտիլէր. Ւամտի քի՛մ գուրթուլա
27 պիլլէր։ Վ՚է օ տէտի. ՚Ըտէմէլէ-
րին ի՛նտինտէ միւմքին օլմայան
28 քին տիր։ Ւվ՚է Պետրոս տէտի.

Ւշթէ պիզ հէր շէյի պրագտըգ,
29 վէ սէնին արտընճա կէլտիք։ Վ՚է
օ՝ օնլարա տէտի. Կէրչէք տէրիմ
սիզէ քի ՚հիչ քիմսէ ճօգ տուր քի՝
Ըլլահըն փատիշահլըղը իչինն էվ
եա ալթալար եա գարնտաշլար եա
գարը եա էվլատլար թէրքը էթմիշ
30 օլա տէ՝ ՚պու զէմանտէ չօգ գա-
թընը՝ վէ կէլէճէք ա՛սիրտե էպէտի
հայաթ ալմայա։
31 ՚Վ՚է օնիքիյի եանընա ալըպ՝
օնլարա տէտի. Ւշթէ Ըրուսաղէ-
մէ չըգայօրուգ, ՚վէ փէյղամպէր-
լէր վասիթասը իլե Ըտեմ Օղլու-
նուն հագգընա եազըլմըշ օլան
32 շէյլէրին ճիւմլէսի թէքմիլ օլա-
ճագ տըր։ ՚Օ՚իրա թայիֆէլէրէ
թէսլիմ օլունուպ զէվզէնիլէճէք,
հէմ սէօյիւլիւպ թիւքրիւլէճէք,
33 վէ օնու տէօյտիւքտէն սօնկրա
էօլտիւրէճէքլէր. վէ իւչիւնճիւ
կիւնտէ գըյամ՝ էտէճէք տիր։
34 Ւվ՚է օնլար՝ պունլարըն հիչ պիրինի
անկլամատըլար. վէ պու սէօզ
օնլարտան կիզլէնմիշ իտի, վէ
սէօյլէնիլէն շէյլէրի պիլմէզլեր ի-
տի։
35 Ւվ՚է վագի՛ օլտու քի օ՝ Ւերի-
քովա եագընն իքէն, եօլունն եանընա
տիւլէնէն պիր քէօր օթուրուր
36 իտի։ Վ՚է գալապալըգ կէչտիյինի
իչինթմէյիլէ, պու նէ՞ օլա տէյիլ
37 սիւալ էթտի։ Վ՚է օնա խապէր
վէրտիլէր քի՝ ՚Նազարէթլի Յիսուս
38 կէչէյօր։ Վ՚է օ պաղըրըպ տէտի.
Նա՞ Դաւիթին օղլու Յիսուս՝ պա-
39 նա մէրհամէթ էյլէ։ Վ՚է իլէրի
վարանլար՝ օնու ա՛զարլարլար իտի՝
քի սուս օլա. օ իսէ տահա
չօգ զիյատէ՝ Նա՞ Դաւիթին օղլու՝
պանա մէրհամէթ էյլէ չաղըրըր
40 իտի։ Ւամտի Յիսուս տուրուպ՝ էմր
էթտի քի օ՝ քէնտի եանընա կէ-
թիրիլէ. վէ օ եագլաշընճա՝ օ-
41 նա սօրուպ տէտի. ՚Կ՚ի իսթէր-
սին սանա էտէյիմ. վէ օ տէտի.
Նա՞ Թապպ՝ Ւսրայէլ քի կէօրէյիմ։
42 Վ՚է Յիսուս օնա տէտի. Կ՚էօր,
43 ՚իմանըն սէնի գուրթարտը։ Վ՚է
տէր ա՛գապ կէօրտիւ, Ւվէ Ըլլա-
հա շիւքր էտէրէք՝ օնուն արտընճա
կիթտի. վէ ճիւմլէ խալգ կէօր-
տիւքտէ, Ըլլահա համտ էթտի-
լէր։

ի Յով. Ժ. 33։

ե Յով. իե. 9։

զ Յով. իէ. 10։

յ Մատ. ժէ. 21։ ժէ. 21։ Ի. 17։ Մար. Ժ. 32։

է Մալ. իբ։ Նա. ծէ։

ը Մատ. իէ. 2։ Պ. իէ. 1։ Յօհ. ժը. 28։ Կար. գ. 13։

թ Մար. թ. 31։ Պ. ը. 50։ թ. 45։ Յօհ. Ժ. 6։ ժէ. 16։

ժ Մատ. ի. 29։ Մար. Ժ. 46։

ի Մատ. ժգ. 28։ Մար. ժթ. 23։ Մար. Ժ. 23։

ձ Ը Օր. Լէ. 9։

ղ Պ. ժէ. 19։

ծ Պ. Ե. 26։ Կար. գ. 21։ ժա. 18։

Digitized by Google

ՊԸՊ ՀԻԹ

1 Պէօմբուքձիւ Ջաքէոս ։ 11 Ան մընա թէմ-
սիլէ ։ 28 Ներիսառս Նչֆէնտիմիզին թա՛զիմ
ու թէքբիմ իլէ՝ հայվանա պինմիշ նբուսաս-
ղեմէ կիրմեսի ։ 41 Նբուսաղէմ իչուն աղ-
լամասը ։ 45 ալըշ վերիշ եսենլերի հէյքէլ-
ատն գօվմասը ։ 47 հեր կիւն եօյրեթմէքտե
օլմասը ։ վե պաշտա օլան քիմսենէլէր օնու
էօլմիւրմէք իսթէրլէր իտի իսէ տէ , խալ-
գըն գօրգուսունատն պունու էթմէմէքլէրի ։

1 Վ է կիրիպ՝ Նրիքովտան կէչէր
2 Ջիտի ։ Վ է իչէթէ Ջաքէոս իս-
մի իլէ անկրլան պիր ատէմ վար
իտի , քի պու կէօմրուքձիւ պաշը
իտի , հէմ զէնկին պիր քիմսէ իտի ։
3 Վ է Յիսուսուն քիմ օլտուղունու
կէօրմէյէ արար իտի , ամմա գալա-
պալըգտան գատիր տէյիլ իտի ։ զե-
կրա պօյու գըսսա իտի ։ Վ է իլերի-
յէ սէ յիրտիպ՝ օնու կէօրմէք ի-
չիւն պիր ճիւմմէզ աղաճընա չըգ-
տը ։ զերա օրատան կէչէճէ յիտի ։
5 Վ է Յիսուս օ մահալէ կէլինճէ ,
եօգարը պագըպ՝ օնու կէօրտիւ ,
վէ օնա տէտի ։ Նա Ջաքէոս՝
թէզ աշաղա էն ։ զերա պու կիւն
պանա սէնին էվինտէ գալմագ կէ-
6 րէք տիր ։ Վ է թէզ աշաղա էնիպ՝
շաղ օլարագ օնու գապուլ էթտի ։
7 Վ է ճիւմլէսի կէօրիւնճէ , մըրըլ-
տանըպ տէրլէր իտի քի՝ Նկիւնահ-
քեար ատէմ հանընա գօնմադա
8 կիրտի ։ Վ է Ջաքէոս տուրուպ՝
Տապպա տէտի ։ Իչթէ վարիյէ-
թիմին հարրսընը՝ նա՛ Տապպ՝ ֆա-
գիրլէրէ վէրիրիմ ։ Ըվե քիմէ քի
ղատր էթտիմ իսկ , Ձտէօրթ գա-
9 թընը էօտէրիմ ։ Վ է Յիսուս օ-
նա տէտի քի՝ Պու կիւն պու էվէ
խէլաս կէլտի ։ չիւն քի Ձպու տա-
10 խի Ըբրահամ օղլու տուր ։ Ջ Ջի-
րա Ըտէմ Օղլու՝ զայ՝ օլմուշու
արամաղա վէ գուրթարմաղա կէլ-
տի ։
11 Վ է օնլար պու չէյլէրի իշիտիր
իքէն , օնուն Նբուսաղէմէ հադրն
օլտուղու՝ վէ Ձօնլարըն Ընլահրն
փատիշահլըղը թէզ կէօրիւնէճէք
զանն էթտիքլէրի իչիւն՝ թէքբար
12 պիր թէմսիլ սէօյլէտի ։ Ընմոի
տէտի ։ Պիր ասըլ զատէ ատէմ՝
քէնտինէ փատիշահլըգ ալըպ տէօն-
մէք իչիւն՝ պիր ուզագ տիյարա
13 վարտը ։ Վ է քէնտինին օն գու-
լունու չաղըրըպ՝ վէ օնլարա օն մը-
նա վէրիպ տէտի ։ Պէն կէլինճէ-
14 յէտէք՝ թիճարէթ էյլէյին ։ Ընմ-
մա օնուն շէհիրլիլէրի՝ օնա պուղզ
էտէրլէր իտի ։ վէ օնուն արտընճա
էլչի կէօնտէրիպ՝ տէտիլէր ։ Իւ-
զերիմիզէ փատիշահլըգ սիւրմէյէ
15 պունու իսթէմէյիզ ։ Վ է օլտու
քի օ՝ փատիշահլըղը ալըպ տէօն-
տիւինտէ , տէտի քի՝ ագչէյի
վէրտիյի օլ գուլլար օնա չաղըրը-
սընլար , չէօյլէ քի՝ քիմ նէ թիճա-
16 րէթ էթտի՝ պիլէ ։ Վ է իլքի վա-
րըպ տէտի ։ Նա՛ էֆէնտիմ , սէնին
մընան՝ օն մընա տահա գազանտը ։
17 Վ է օնա տէտի ։ Ը՛ֆերին՝ էյի
գուլ ։ չիւն քի ազաճըգ չէյտէ ֆէմին
օլտուն , օն շէհրին իւզերինէ հիւ-
18 քիւմէթին օլսուն ։ Վ է իքինճիսի
կէլիպ տէտի ։ Նա՛ էֆէնտիմ՝ սէ-
նին մընան պէշ մընա կէթիրտի ։
19 Վ է պունա տախի տէտի ։ Նէն
տախի պէշ շէհրին իւզերինտէ օլ ։
20 Վ է ղայրիսի կէլիպ տէտի ։ Նա՛
էֆէնտիմ՝ իչթէ սէնին մընան քի՝
օնու պիր մագրամատա սարմըլ-
21 իտիմ ։ Ֆօրա սէնտէն գօրգալ
իտիմ . չիւն քի սէրթ պիր ատէմ
սին . գօմատըղըն շէյլ գալտըրըրսըն ,
22 վէ էքմէտիյինի պիչէրսին ։ Վ է օ՝
օնա տէտի ։ Նէնի՝ աղզընտան
հիւքմ էտէճէյիմ՝ էյ եարամազ
գուլ ։ Ըսէն պէնիմ՝ գօմատըղըմ
շէյլ գալտըրան վէ էքմէտիյիմի
պիչէն սէրթ պիր ատէմ օլտուղու-
23 մու պիլիր իտին ։ Իմտի նիչիւն
պէնիմ ագչէմի սարրաֆլարա վեր-
մէտին , վէ պէն կէլիպ՝ օնու ֆա-
24 յըզ իլէ թահսիլ էտէյիտիմ ։ Վ է
օրատա տուրանլարա տէտի ։ Օն-
տան մընայը ալըն , վէ օնու օն մը-
25 նասը օլանա վէրին ։ (Վ է օնա տէ-
տիլէր ։ Նա՛ էֆէնտիմ՝ օնուն օն
26 մընասը վար ։) Ջ Ֆրա սիզէ տէ-
րիմ քի՝ Ձէր քիմին վար իսկ , օնա
վէրիլէճէք ։ վէ քիմին եօղ իսկ ,
օնտա օլան տախի՝ օնտան ալընա-
27 ճագ տըր ։ Ընմմա՝ իւզերլէրինէ փա-
տիշահլըգ սիւրմէմի իսթէմէյէն օլ
տիւշմէնլէրիմի՝ պուրայա կէթիրին ,
վէ էօնիւմտէ գաթլ էտին ։
28 Վ է պու չէյլէրի սէօյլէտիքտէն
սօնկրա ՝ Նբուսաղէմէ չըգարագ՝ ի-
29 լէրի կիտէր իտի ։ Վ է օլտու քի՝

Գ. Կ՛. 33։ Ժ՛. 33։

Ը Յօհ. ա. 11։

Ժ Մատ. իե. 21։ Պ. ԺԶ. 10։

Է Մատ. իե. 24։

Ը Մատ. իե. 26։

Ծ Մատ. ԺԶ. 12։ իե. 29։ Մար. ի. 25։ Պ. Ը. 18։

Է Մար. Ժ. 32։

Հ Մատ. իա. 1։ Մար. ԺԱ. 1։

Ա Մատ. ի. 11։ Պ. Ե. 30։

Բ Պ. Ջ. 14։

Գ Նէ. իբ. 1։

Դ Յհ. Ժբ. 3։ Ը Յհ. Ժբ. 6։

Ե Ղուկ. ի. 11, 12, 16։ Գաղ. ի. 7։

Զ Պ. Ժի. 16։

Է Մատ. Ժբ. 11։ Պա՛տ Մատ. Ժ. 6։ Ժե. 24։

Ը Գոր. ա. 6։

Ը Մատ. իե. 14։ Մար. Ժի. 34։

Digitized by Google

զէլթինլիգ տաղը տէնիլէն տաղըն եանընա Լեթփագէ վէ Լեթանիա-
յա եագլաշտրգտա , շայիրտլէրին-
30 տէն իքիսինի կէօնտէրիպ՝ տէտի ։ Դարչըտաքի քէօյէ կիտին , քի սիզ օնա կիրեր իքէն՝ իւզերինէ հիւ պիր զէման ատէմ պինմէմիշ պիր սըբա պուլաճագ սընըզ ։ օնու չէօ-
31 զիւպ կէթիրին ։ Վ֊է էյեր պիրի՝ Նի֊չիւն չէօզեր պինիզ տէ յիւ սիզէ սօրարսա , օնա պէօյլէ տէ յէսինիզ
32 քի՝ Աապպա լազը՛տը ։ Վ֊է կէօնտէրիլէնլեր վարըպ՝ օնլարա տէ-
33 տիյի կիպի պուլտուլար ։ Վ֊է օնլար սըփայը չէօզեր իքէն , օնուն սահիպլերի օնլարա տէտիլեր ։ Սըփայը Նի֊չիւն չէօզէ յօրսունուզ ։
34 Վ֊է օնլար տէտիլեր ։ Աապպա լա-
35 զըս տըր ։ Վ֊է օնու Յիսուսա կէ-
Թիրտիլեր ։ ³Վէ քէնտի էսմապլա-
րընը սըփանըն իւզերինէ աթրպ՝
3 ֊ֆ Մատ ։ Ք ։ 13 ։ Մաա ։ իա ։ 7 ։ Մար ։ ժա. 7 ։ Յօհ. ժբ ։ 14 ։
36 Յիսուսու պինտիրտիլեր ։ Ու֊է օ
կիտեր իքին , օնլար էսմապլարընը
37 եօլտա սէրէրլեր իտի ։ Վ֊է օ ար-
Թրգ զէլթինլիգ տաղընըն էնի-
շինէ եագլաշընձա , շայիրտլէրին հէվ ճիւմհիւրիւ՝ ճիւմլէ կէօր-
տիւքլերի հիքմէթլեր իչիւն շաղլա-
նարագ՝ եիւքսէք սէս իւէ Ընլահա
Թէսպիհ էթմէյէ պաշլատրլար ։
9 Մաղ. ճժը. 26 ։ Պ. ժբ. 35՝ ։
5 Պ. բ ։ 14 ։ Նփես ։ բ ։ 14 ։
38 Վ֊է տէրլեր իտի ։ ⁵Աապպընն ա-
տընտա կէնէն փատիշահ միւթէ-
պարէք օլսուն ։ ⁶Կէօքտէ սէլամէթ
վէ էն եիւքսէքլերտէ ի՛զէթ օլ-
39 սուն ։ Վ֊է գալապալըգտան պա՛զը
փարիսեցիլեր օնա տէտիլեր ։ Նա՞
40 խօճա՝ շայիրտլէրինի ա՛զարլա ։ Վ֊է
ճէվապ վէրիպ օնլարա տէտի ։ Նի-
զէ տէրիմ՝ քի՝ էյեր պուռնլար սիւ-
քիւթ էտէրլէրսէ , ⁷Թաշլար պա-
ղըրաճագլար ։
41 Վ֊է օ եագլաշընձա , շէհրի
կէօրմէք իւէ՝ ⁸օնուն իւզերինէ աղ-
42 լատը ։ Վ֊է տէտի ։ Ռեհշքի սէն տախի՝ պարի պու սէնին կիւնիւն-
տէ սէլամէթինէ տայիր օլան շէյ-
լէրի պիլէյիտին ։ ամմա շիմտի սէ-
43 նինն կէօզլերինտէն կիզլէնտի ։ Ո֊իբ-
րա սէնին իւզերինէ կիւնլեր կէլէ-
ճէքլեր քի՝ տիւշմընլերին սանա ⁹մէթէրիս չէվիրիպ՝ սէնի գուշատա-
ճագլար , վէ սէնի հէր թարաֆ-
44 տան սըգաճագլար ։ ¹⁰Վ֊է սէնի՝ հէմ սէնին իչինտէ էվլատլարընը
եէրէ եըգաճագլար , ¹¹վէ սէնտէ թաշ թաշ իւզերինէ գօմայաճագ-
լար ։ ¹²չիւն քի՝ զէյարէթինին վագ-
թընը պիլմէտին ։
45 ¹³Վ֊է հէյքէլէ կիրիպ՝ օնուն ի-
չինտէ ալըշվերիշ էտինլերի տը-
46 շարը չըգարմաղա պաշլատը ։ Վ֊է օնլարա տէտի ։ ¹⁴Նազըլմըշ տըր ։ Նվիմ՝ ի՛պատէթ էվի տիր ։ ¹⁵սիզ իսէ օնու՝ խրըսըզլար մաղարասը էթտինիզ ։
47 Վ֊է հէր կիւն հէյքէլտէ թա՛լիմ էտէրիտի ։ Ւամմա պաշ քեահինլէր վէ քեաթիպլէր՝ վէ գավմըն պաշ-
լարը՝ օնու հէլաք էթմէյէ արար-
48 լար իտի ։ Վ֊է էտէճէք պիր շէյ պուլմազլար իտի ։ զիրա պիւթիւն խալգ՝ օնու տինկլէմէյէ ա՛լագա էթմիշ իտի ։

ԳԼՈՒԽ Ի

1 ¹Իրիսաոս Ն֊ֆէնտիմիզին քէնտի հիւքիւմ-
թինէ՝ Յովհաննէսին վաֆթիզի խուստաուն-
տա պիր սիւալ իւէ թէստհիւպ էթմէսի ։ 9 Պաղըն թէմսիլէ ։ 20 Այտրէ խարաճ վէր-
մէք խուսուստա ։ 27 Իր յատէթ եօզ տուր տէյէն փարիսեցիլէրի իւզտա էթմէսի ։ 41 Իրիսաոսուն նիճէ Դաւիթի օղլու օլտուղու ։ 45 Իրիստոս Ն֊ֆէնտիմիզին քէնտի շայիրտ-
լէրինէ քեաթիպլէրտէն ատգընմաղա նասիհաթ էթմէսի ։

1 ¹⁵Վ֊է վագի օլտու քի օլ կիւնլէրին
՝ պիրինտէ օ՝ հէյքէլտէ խալգա
թա՛լիմ էտիպ միւժտէ էտէր իքէն ,
պաշ քեահինլէր վէ քեաթիպլէր՝
իխթիարլար իւէ պէրապէր իւզերինէ
2 կէլտիլեր ։ Վ֊է օնա սէօյլէյիպ տե-
տիլեր ։ ¹⁶Պունլարը նէ՞ հիւքիւմէթ իւէ էտէյօրսուն , եախօտ պու հիւ-
քիւմէթի սանա վէրէն քի՞մ տիր ,
3 պիզէ սէօյլէ ։ Վ֊է ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէտի ։ Պէն տախի սիզէ պիր սէօզ սօրայըմ , վէ պանա սէօյ-
4 լէյին ։ Յովհաննէսին վաֆթիզի կէօքտէ՞ն մի իտի , եօխսա ատէմ-
5 լերտէն մի իտի ։ Վ֊է օնլար քէնտի քէնտիլէրինտէ տիւշինիւպ տէր-
լեր իտի քի՝ Ն֊յեր կէօքտէն տէ-
սէք , տէյճէք ։ Իմտի նի֊չիւն օ-
6 նա հնանմատընըզ ։ Վ֊է էյեր ա-
տէմլերտէն տէսէք , պիւթիւն խալգ պիզի թաշլայաճագ ։ ¹⁷զիրա Յով-
հաննէսին փէյղամպէր օլտուղունա
7 հնանըրլար ։ Վ֊է ճէվապ վէրտիլեր քի նէ՞րէտէն օլտուղունու պիլմէզ-

Մատ. իա. 23 ։

Գաղ. բ. 7 ։ է. 27 ։

Մատ. իա. 12 ։ Մար. ժա. 11, 15 ։ Յօհ. բ. 14, 15 ։
Ես. ծդ. 7 ։
Երեմ. է. 11 ։
Մար. ժա. 18 ։ Յօհ. է. 19 ։ է. 37 ։

Մատ. իդ. 2 ։ Մար. ժէ. 2 ։ Պ. իա. 6 ։
Դան. թ. 24 ։ Պ. ա. 68, 78 ։ ա Պետ. բ. 12 ։
Մատ. իա. 12 ։ Մար. ժա. 11, 15 ։ Յօհ. բ. 14, 15 ։
Ես. ծդ. 7 ։
Երեմ. է. 11 ։
Մար. ժա. 18 ։ Յօհ. է. 19 ։ է. 37 ։

Մատ. իդ. 5 ։ իա. 26 ։ Պ. է. 29 ։

Digitized by Google

8 լէր ։ Վ֊է Յիսուս ծնլարա տէտի ։ Պէն տախի սիզէ՝ պուն֊լարը նէ՞ հիւ֊ քիւմէթ իւլէ էթտիւյումի սէօյլէմէմ ։
9 Վ֊է խալգա՝ պու թէմսիլի սէօյլէ֊ մէյէ պաշլատը ։ [դ]Պիր ատէմ պաղ տիքիպ՝ օնու պաղճըլարա թէսլիմ էթտի , վէ վաֆիր եըլլար ղուրպէ֊
10 թէ կիթտի ։ Վ֊է վագթընտա պաղ֊ ճըլարա պիր խըզմէթքար կէօն֊ տէրտի , քի օնա պաղըն մահսու֊ լունտան վէրէլէր ։ ամմա պաղճը֊ լար օնու տէօյիւպ՝ պօշ կէօնտեր֊
11 տիլէր ։ Վ֊է թէքրար պիր պաշգա խըզմէթքեար կէօնտէրտի ։ ամմա օնլար օնու տախի տէօյիւպ՝ ըէզել էթտիքտէն սօնկրա՝ պօշ կէօնտեր֊
12 տիլէր ։ Վ֊է թէքրար պիր իւչիւն֊ ճիւ կէօնտէրտի ։ վէ օնլար օնու տախի եարալայըպ՝ տիշարը չըգար֊
13 տըլար ։ Իմտի պաղըն սահիպի տէ֊ տի ։ Նը՞ էտէյիմ ։ սէվկիւլիւ օղ֊ լումս կէօնտերէյիմ՝ պէլքի օ֊ նու կէօրտիւքլէրինտէ ուրթանալար ։
14 Ըմմա պաղճըլար օնու կէօրտիւք֊ լէրինտէ , մապէ յինլէրինտէ սէօյլէ֊ շիպ տէտիլէր ։ Վ֊արիս պու տուր֊ կէլլէն օնու էօլտիւրէլիմ քի՝ մի֊
15 րաս պիզիմ օլա ։ Վ֊է օնու պաղ֊ տան տիշարը չըգարըպ էօլտիւր֊ տիւլէր ։ իմտի պաղըն սահիպի օն֊
16 լարա նը՞ էտէճէք տիր ։ Կէլէ֊ ճէք , վէ պու պաղճըլարը հէլաք է֊ տիպ՝ պաղը ղայրիլէրինէ վէրէճէք ։ վէ օնլար իչտինճէ , տէտիլէր ։
17 Էյա ։ Վ֊է օ՝ օնլարա պագրպ տէ֊ տի ։ Իմտի պու եազըլմըշ նը՞ տիր ։ [ե]Յափուճիլէրին ըէտտ էթտիքլէրի թաշ՝ հէման օ՝ քէօշէ պաշը օլ֊
18 տու ։ Օ թաշըն իւզէրինէ հէր տիւ֊ շէն՝ գըրըլաճագ , ՚ևվէ օ՝ քիմին իւ֊ զէրինէ տիւշէրսէ , օնու էզէճէք
19 տիր ։ Վ֊է պաշ քեահինլէր հէմ քեահիպլէր՝ օլ սաա՛թտա օնուն իւզէրինէ էլ սալմաղա էօլ արատը֊ լար , ամմա գավմտան գօրգտուլար ։ չիւն քի թէմսիլի օնլար իչիւն սէօյ֊ լէտիյինի անկլատըլար ։
20 Էվ֊է կէօզէտիպ՝ սատրգ սուրէ֊ թինտէ միւրայը ճասուսլար կէօն֊ տէրտիլէր , քի օնու վալինին զապթ ու հիւքմիւնէ թէսլիմ էթմէք ի֊ չիւն՝ օնու պիր սէօզ իւլէ թուութա֊
21 լար ։ Վ֊է օնա սիւալ էտիպ տէ֊ տիլէր ։ [զ]Ին֊ի խօճա՝ պիլէրիզ քի կէրչէք սէօյլէր՝ վէ էօրէտիրսին , վէ խաթըրա պագմազըն , իւլա Ըլլահըն եօլունու կէրչէքլիք իւլէ
22 էօյրէտիրսին ։ Պիզէ կայսըէ խա֊ րաճ վէրմէք ճայի՞զ մի , եօխսա տէ֊
23 յի՛լ մի ։ Վ֊է օնլարըն հիլէպազլը֊ ղընը անկլամաղըա , օնլարա տէ֊ տի ։ Պէնի նի՞չիւն թէճրիւպէ է֊
24 տէր սինիզ ։ Պանա պիր տինսըր կէօսթէրին ։ օնտա օլան թասվիր վէ իւսթեազըսը քիմի՞ն տիր ։ վէ ճէվապ վէրիպ տէտիլէր ։ Կայսըրն ։
25 Վ֊է օ՝ օնլարա տէտի ։ Իմտի կայս֊ րէ միւթա՛լիգ օլան չէյլէրի կայս֊ րէ՝ վէ Ըլլահա միւթա՛լիգ օլան
26 չէյլէրի Ըլլահա էտա էտին ։ Վ֊է օնլար՝ գավմըն էօնիւնտէ օնու սէօզ իւլէ թուութմաղա գատիր օլամատը֊ լար ։ վէ օնուն ճէվապընտան թա՛ճ֊ ճիւզ էտիպ՝ սիւքիւթ էթտիլէր ։
27 Վ֊է [ը]գըյամէթ եօգ տուր տէյիւ զըտտ սէօյլէյէն [թ]Ադուկեցիլէրտէն պա՛զը քիմսէլէր եանընա կէլիպ՝ օ֊
28 նա սօրտուլար ։ Վ֊է տէտիլէր ։ Նա՛ խօճա՝ [ի]Մովսէս պիզէ եազ֊ տը քի՝ Ե֊յէր պիր քիմսէնին գա֊ րընտաշը՝ գարըսը վար իքէն էօ֊ լիւրսէ , վէ էվլատը՛զ էօլիւր֊ սէ , օնուն գարըսընը գարնտաշը ա֊ լա , վէ գարնտաշընա զիւրրիյէթ
29 գալտըրա ։ Իմտի եէտի գարնտաշ վար իտի , վէ իլքի էվլէնիպ էվլատ֊
30 սըզ էօլտիւ ։ Վ֊է գարըսը իքին֊ ճիսի ալտը , վէ պու փոխէ էվլատ֊
31 սըզ էօլտիւ ։ Վ֊է օնու իւչիւն֊ ճիւսիւ ալտը ։ վէ պէօյլէ եէտիսի տէ , վէ էվլատլար պրագմայարագ
32 էօլտիւլէր ։ Վ֊է հէփիսինտէն սօնկ֊
33 րա գարը տախի էօլտիւ ։ Իմտի գըյամէթտէ՝ օնլարտան հա՞նկըսը֊ նըն գարըսը օլաճագ ։ զնրա օնու
34 եէտիսի տէ գարը թուութտու ։ Վ֊է Յիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէտի ։ Պու տիւնեանըն օղուլլարը էվլէնիրլէր , վէ էվլէնտիրիլիրլէր ։
35 Ըմմա օ տիւնեայա՝ վէ էօլիւլէր֊ տէն գըյամ էթմէյէ նայիւ օլ֊ մաղա լայըգ օլանլար՝ էվլէնմէզլէր
36 վէ էվլէնտիրիլմէզլէր ։ Օ֊իրա ար֊ թըգ էօլմէյէ տախի գատիր տէ֊ յիւլէր ։ Նչիւն քի մէլէքլերէ միւ֊ սալմի տիրլէր ։ Էվէ գըյամէթին օղուլլարը օլմալէրի իլէ Ըլլահընն
37 օղուլլարը տըրլար ։ Ըմմա [ժ]Ով֊

Digitized by Google

սէս տախի՝ պէօյիւրթլէնտէ Թագ-
պա Ըբրահամ Ըլլահը վէ Ի-
սահակ Ըլլահը վէ Յակոբ Ըլլահը
տէմէսի իլէ՝ էօլիւլէրին տիրիլտի-
38 յինի խապէր վէրմիշ տիր : Ու-
լահ խսէ էօլիւլէրին տէյիլ՝ իլլա
եաշայանլարըն տըր • ¹զիրա հէփիսի
39 օնա եաշարլար : Վէ քաթիպլէրին
պա՛զըսը ճէվապ վէրիպ տուրլէր •
40 Նա՛ խօճա՝ կիւզէլ սէօյլէտին : Վէ՝
արթըզ օնա հիչ պիր շէյ սօրմա-
ղա ճէսարէթ էթմէզլէր իտի :
41 Վէ օնլարա տէտի • ²Քրիստոս
իչիւն նի՞ճէ Դաւիթին օղլու տուր
42 տէրլէր • Վէ Դաւիթ քէնտիսի
Պաղմոս քիթապընտա տէր. ³Տապ՝
43 Տապպըմա տէտի • Պաղ եանըմընա
օթուր , թա պէն սէնին տիւշմէն-
լէրինի՝ այագլարընա պասամագ գօ-
44 յունճայատէք : Իմտի Դաւիթ օ-
նու Տապպ չաղըրըր , վէ նի՞ճէ օ-
նուն օղլու տուր :
45 Ու՝ վէ պիւթիւն խալգ իշիտիր ի-
46 քէն , շայիրտլէրինէ տէտի • ⁴Օխ-
նէթլի էսմապլար իլէ կէզմէք իս-
թէյէն՝ վէ ⁵փաղարլարտա սէլամ-
լարը հէմ ճէմի՛յէթ եէրլէրինտէ
պաշ սէտիրլէրի վէ ախշամ թա-
ա՛մլարտա պաշ փօսթլարը սէվմէն
47 քեաթիպլէրտէն սագընըն • ⁶Օնլար
տուռ գարըլարըն էվլէրինի եէրլէր ,
վէ պէհանէ իլէ ուզուն տուա՛լար
էտէրլէր • օնլար տահա զիյատէ
ա՛զապ ալաճագլար :

ՊԸՊ ԻԸ

1 ¹Բրէսաոս Ընֆէնտիմիզին ֆագիր տուռ գա-
րըյը մէհտ էթմէտի • 5 հէյքէլէն վէ նրու-
սաղէմին խարապընը , 25 հէմ օլաճագ ա՛-
լամէթլէրի փէյնի խապէր վէրմէսի • 34 վէ
պաունուն իչիւն ույանըգ տուրմադա նասի-
հաթ էթմէսի :

1 Վ է պագըպ՝ խազինէ սանտըղընա
՝հէտիյէլէրինի ալթան ՚զէնճ-
2 կինլէրի կէօրտիւ : Վէ պիր ֆագիր
տուռ գարը տախի կէօրտիւ , քի
3 օրայա իքի փուռ ալթը : Վէ տէ-
տի • ²Ագգան սիզէ տէրիմ քի՝
³պուռ ֆագիր տուռ գարը հէփիսին-
4 տէն զիյատէ ալթը : Օ՚իրա պուն-
լարըն ճիւմլէսի Ընլլահըն հէտիյէ-
լէրինէ՝ քէնտիլէրին արթանընտան
գօտուռլար • ամմա պուռ՝ քէնտի

եօխսուլլուղունտան հէփ օլանճա
մալընը ալթը :
5 ⁴Վ է պա՛զլարըն՝ հէյքէլին
հագգընա՝ կիւզէլ թաշլար վէ վա-
գըֆլար իլէ տօնանմըշ տըր տէ-
6 տիքլէրինտէ , օ տէտի • Պուռ կէօր-
տիյիւնիւզ շէյլէր՝ կիւնլէր կէլէ-
ճէքլէր ⁵քի թաշ թաշ իւզէրինտէ
գալմայաճագ տըր՝ քի եըգըլմայա :
7 Իմտի օնա սօրուպ տէտիլէր • Նա՛
խօճա՝ եա պուռ շէյլէր նէ՞ զէման
օլաճագ , վէ պուռ շէյլէրին օլա-
8 ճաղը զէմանըն նիշանը նէ՞ տիր : Օ
տախի տէտի • ⁶Պագգըն ալտանմա-
յասընըզ • զիրա չօգ քիմսէլէր իս-
միմ իլէ կէլիպ՝ ՚Քրիսթոս պէն իմ՝
վէ՝ Օ՚էման եագլաշմըշ տըր տէ-
յէճէքլէր • իմտի օնլարըն արտընճա
9 վարմայասընըզ : Վ է ճէնքլէր հէմ
գարըշըգլըգլար իչլէթտիյինիզ զէ-
ման , իւրքմէյէսինիզ • զիրա պուն-
լար՝ էվվէլա օլմագ կէրէք տիր •
ամմա սօնկ՝ տէր ա՛գապ կէլմէզ :
10 ՚Օ զէման օնլարա տէտի • Պիլ-
լէթթ միլլէթթ իւզէրինէ՝ վէ փատի-
շահլըգ փատիշահլըգ իւզէրինէ
11 գալգաճագ : ²Էմմ մահալ պէ մա-
հալ պէօյիւք զէլզէլէլէր վէ գըթ-
լըգլար վէ թա՛ունլար օլաճագ ,
հէմ կէօքտէն հիյպէթլու շէյլէր՝
վէ պէօյիւք ա՛լամէթլէր օլաճագ :
12 ³Ը՚մմա պունլարըն հէփիսինտէն էվ-
վէլ՝ իւզէրինիզէ էլլէրինի սալաճագ-
լար , վէ ⁴եղէ գօվալայըպ՝ ճէմմիյէթ
եէրլէրինէ վէ ⁵հապսլարա թէսլիմ
էտէճէքլէր , վէ պէնիմ ⁶ատըմ
իչիւն ⁷փատիշահլար վէ վալիլէր
հուզուրունա կէօթիւրիւլէճէք սի-
13 նիզ : ⁸Վ է պու՝ սիզէ շէհատէթի ի-
14 չիւն օլաճագ : ⁹Իմտի եիւրէքլէ-
րինիզէ գօյուն քի՝ ճէվապ վէրմէսի-
նի իլէրտէն տիւշմէնմէյէսինիզ :
15 Օ՚իրա պէն սիզէ աղըզ վէ ի՛լմ
վէրէճէյիմ , ¹քի օնա՝ հէփ սիզէ
կըտտ տուրանլար՝ գարշը սէօյլէմէյէ
եախօտ գարշը տուրմադա գատիր
16 օլամայաճագլար : ²Էմմ տախի ³ա-
թալարտան հէմ գարնտաշլարտան
վէ խըսըմլարտան վէ տօսթլարտան
էլէ վէրիլէճէք սինիզ , ⁴վէ սիզտէն
17 էօլտիւրէճէքլէր • ⁵Վ է իսմիմ ի-
չիւն հէփիսինտէն պուղղ օլուռնա-
18 ճագ սընըզ : ⁶Ի՛ Վ է պաշընըզտան
պիր գըլ ասլա զայ՝ օլմայաճագ :

Digitized by Google

19 Ա՛նձարրընդդէ սապրընդդ իւէ գա-
զանաձագ սընդդ :
20 Ովէ Իրուսաղէմի օրտուլարտան
գուշանմդդ կէօրտիւիւնիւզտէ՝ օ
զէման պիլին քի օնուն վիրան օլմա-
21 սը եագլաշմդդ տրը : () զէման Իէ-
հուտիթեանտա օլանլար՝ տաղլարա
գաչսընլար , վէ օնուն օրթասընտա
օլանլար՝ տիշարը չըգսընլար , վէ
չիֆթելիքելէրտէ օլանլար՝ օնուն ի-
22 չինէ կիրմէսինլէր : Օ՛իրա հէվ
եագըլմդդ օլանլար թէքմիւ օլմագ
իչիւն՝ պուռնլար իւնթիգամ կիւնլէ-
23 րի տիր : Ովէ օլ կիւնլէրտէ՝ վայ
համիլէ վէ էմզիքելի օլան գարըլա-
րա . զիրա եէրին իւզէրինտէ պէօ-
յիւք սրգընթը՝ վէ պու գամմա գա-
24 զապ օլաճագ : Ովէ գըլըճ աղըզ
իւէ տիւչէճէքելէր , վէ հէվ թա-
յիֆելէրէ էսիր սիւրիւլէճէքելէր .
վէ Իրուսաղէմ՝ թայիֆելէրտէն
չէ ինինմէքտէ օլաճագ , մինա թա-
յիֆելէրին վագըթլարը թէքմիւ օ-
25 լանատէք : Ովէ կիւնէչտէ հէմ
այտա վէ եըլտըզլարտա ա՛լամէթլէր
օլաճագ . վէ եէրին իւզէրինտէ
շաշգընլըգ իւէ թայիֆելէր սրգըլէ-
թի օլաճագ , տէնիզ վէ տալղա
26 սէտա վէրէճէք , գօրգուտան վէ
տիւնեանըն իւզէրինէ օղրայան պէ-
լէլար պէկըլէմէսինտէն ատէմլէր
պայըլաճագլար . Նզնրա կէօգըլէրին
գուվվէթլէրի հարաքէթէ կէլէճէք-
27 լէր : Ովէ օ զէման Ըտմ Օղլու-
նուն՝ գուվվէթ վէ ա՛զիմ ճէլալ
իւէ պուլութ իւզէրինտէ կէլտի-
28 յինի կէօրէճէքելէր : Ովէ պու շէյ-
լէր օլմադա պաշլայընճա , պաշլա-
րընըզը գալտրըզ եօգարըյա պա-
գըն . զիրա Նխէլասընըզ եագլաշը-
յօր :
29 Ովէ օնլարա պիր թէմսիլ սէօյ-
լէտի . Ինձիր աղաճընա վէ հէվ
30 աղաճլարա պագըն . Ընթըզ փի-
լիսլէնտիքելէրի զէման , պագըպ՝
հէման եազըն եագըն օլտուղտունու
քէնտիլի յինիզտէն անկլարսընըզ :
31 Վէեզալիք սիզ տախի պուռնլարըն
վագի՝ օլտուղտունու կէօրտիւյիւ-
նիւզ զէման՝ անկլայըն քի՝ Ընլահըն
32 փատիշահլըզը եագըն տրը : Նկէրճէք
տէրիմ սիզէ քի՝ թա ճիւմլէսի վա-
գի՝ օլանատէք՝ պու սիլսիլէ մուէ-
33 լագա կէչմէյէճէք : Նկէօք հէմ

եէր կէչէճէքելէր . ամմա օէօզլէրիմ
34 ասլա կէչմէյէճէքելէր : Ովէ՞ քէն-
տիլէրինիզի սագընըն՝ քի՝ եիւրէք-
լէրինիզ պէքրիլիք վէ սէրխօշլուգ
վէ տիւնեաւի գայղուլարտա աղըր-
լանմասըն , վէ օ կիւն՝ իւզէրինիզէ
35 ափանսըզ օղրամասըն . Օ՛իրա օ՝
պիւթիւն եէրին եիւզիւնտէ հէվ օ-
թուրանլարըն իւզէրինէ տուզագ
36 կիպի կէլէճէք տիր : Իմտի սիզ
հէվ պու օլաճագ շէյլէրտէն գուր-
թուլմադա վէ Ըտմ Օղլունուն
հուզուրունտա տուրմադա լայըգ օ-
լասընըզ տէյիւ՝ Հէր վագըթտա
տուա՝ էտէրէք Ույանըզ օլուն :
37 Ովէ կիւնտիւզէրի հէյքէլտէ
թա՛լիմ էթմէքտէ իտի , վէ Հէ-
ճէլէրի չօգըպ՝ զէյթինլիք տաղը
38 տէնիլէն տաղտա գալըր իտի : Ովէ
պիւթիւն խալգ՝ օնու տինկլէմէք
իչիւն՝ սապահլայըն էրքէն օնա՝
հէյքէլէ կէլէրլէր իտի :

ՊՒԵՊ ԻՒ

1 Նհէհուտիէրին Հիսուսուն ա՛էյհինէ էթթի-
ֆագէն գաստ էթմէէրի : 3 Հէյեանըն
Հուդայը օնու էլէ վէրմէյէ հազըրլամասը : 7
Ընաքեալլար պասէքի հազըրլամալարը : 19
Նրիքատոս Նֆէնտիմիզին ա՛զիզ ախշամ թա-
ա՛մընը իհտաս էթմէսի . 21 քէնտինի էլէ
վէրէճէք քիմ օլտուղունու՝ օնուն տաղընը սէօյ-
լէմէյէրէք փէշին խապէր վէրմէսի . 24 քէն-
տինին պագի շայիրտլէրինէ ի՛զդէթ ու շա-
նը սէվմէմէյէ էօյրէթմէսի . 32 Պէտրոսա՝
խմանընըն զայիլ օլմայաճաղընը թահգիդ էթ-
մէսի . 34 վէ օնա՝ իւէ քէրրէ օնու ինքեար
էտէճէյինի պիլտիրմէսի . 39 տաղտա տուա՝
էթմէսի , վէ գան թէրէ պաթմասը . 47 պիր
էօսիւէ իւէ էլէ վէրթիլմէսի . 50 Մաղքասուն
գուլաղընը տաղալճմասը . 54 Պետրոսուն օ-
նու իւէ քէրրէ ինքեար էթմէսի . 63 ըէ-
զալէթլէ խաքենէէ չէքմէսի . 66 վէ քէնտինի
Ընլահըն Օղլու իդրար էթմէսի :

1 Ովէ պասէք տէնիլէն խամուր-
նուզ պայրամը եագլաշը յօր
2 իտի : Ովէ պաշ քեահինլէր հէմ
քեաթիպլէր՝ օնու նիճէ էօլտիւրէ-
լէր տէյիւ՝ եօլ արարլար իտի . վէ-
րա խալգտան դօրգարլար իտի :
3 Ովէ շէյթան՝ օնիքիլէրին սա-
յընընտան օլան Իսկարիովտլու տէ-
4 նիլէն Հուդանըն իչինէ կիրտի : Ովէ
օ կիտիպ՝ օնու օնլարա նէ եօլտա
էլէ վէրէճէյինի պաշ քեահինլէր
5 վէ սէրտարլար իւէ սէօյլէշտի : Ովէ
օնլար սէվինիպ՝ Ցօնա ագէէ վէր-
6 մէյէ կէչէճէքլէր . ամմա օէօզլէրիմ

ՊՒԵՊ ԻՒ

1 Ովէ պասէք տէնիլէն խամուրնուզ պայրամը եագլաշը յօր
2 իտի : Ովէ պաշ քեահինլէր հէմ քեաթիպլէր՝ օնու նիճէ էօլտիւրէլէր տէյիւ՝ եօլ արարլար իտի . վէրա խալգտան դօրգարլար իտի :
3 Ովէ շէյթան՝ օնիքիլէրին սայընընտան օլան Իսկարիովտլու տէնիլէն Հուդանըն իչինէ կիրտի :
4 Ովէ օ կիտիպ՝ օնու օնլարա նէ եօլտա էլէ վէրէճէյինի պաշ քեահինլէր
5 վէ սէրտարլար իւէ սէօյլէշտի : Ովէ օնլար սէվինիպ՝ Ցօնա ագէէ վէր-
6 մէյէ կէչէճէքլէր : Ովէ

Digitized by Google

ԳՈՒՐԾՔ ՊԵՊ ԻՐ

ո՝ սէօզ վէրտի • վէ օնու օնլարա՝ գալապալըգ եօղ իքէն էլէ վէրմէ-
յէ ֆուրսաթ արար իտի ։
7 Ա՛վ է խամուրսուզ կիւնիւ կէլ-
տի , քի օնտա պասէք պօղազըն-
8 մագ կէրէք իտի ։ Ա՛վ է պետրոս իլէ
Յովհաննէսի կէօնտէրիպ տէտի •
Ա՛րըպ՝ պիզէ պասէքի հազըրլա-
9 յըն , քի եէ յէլիմ ։ Ա՛վ է օնլար օ-
նա տէտիլէր • Ե՛կ՝ երթէք իսթէրսին
10 հազըրլայալըմ ։ Օ տախի օնլարա
տէտի • Ի՛չթէ սիզ չէկուէ կիրին-
ճէ՝ սիզէ պիր սու տէսթիսի եիւք-
լէնմիշ ատէմ ըսաթ կէլէճէք • օ-
նուն կիրէճէյի էվին իչինէ արտընճա
11 վարըն ։ Ա՛վ է էվին էվ սահիպինէ
տէյին • Ուօճա սանա տէյօր • Հա-
յիրտլէրիմ իլէ պասէքի եէ յէճէյիմ
12 օտա նէ՛րէտե տիր ։ Ա՛վ է օ սիզէ՝
տէօչէնմիշ պիր պէօյիւք իւսթգաթ
օտասը կէօսթէրէճէք • օրատա հա-
13 զըրլայըն ։ Ա՛վ է օնլար վարըպ՝ օն-
լարա տէտիյի կիպի պուլտուլար •
վէ պասէքի հազըրլատըլար ։
14 Ա՛վ է սաա՛թ կէլտիյինտե , ՚սօֆ-
բայա օթուրտու , վէ օնուն իլէ
պէրապէր օն իքի Ըռաքեալլար տա-
15 խի ։ Ա՛վ է օնլարա տէտի • Պէն է-
զի յէթ չէքմէզտէն էվվէլ՝ պու պա-
սէքի սիզին իլէ եէմէ յէ ղայէթլէ
16 արզուլէտիմ ։ Օ՚իրա սիզէ տէրիմ
քի՝ հիչ արթըգ օնտան եէմէ յէճէ-
յիմ , էթա օ՝ Ըլլահ՚ըն փատիշահ-
լըղընտա թէքմիլ օլուռնճայատէք ։
17 Ա՛վ է գատէհի ալըպ՝ շիւքր էթտիք-
տէն սօնկրա՝ տէտի • Պուռնու ալըն ,
վէ պէյնինիզտե թագսիմ էտին •
18 Ը՚Օ՚իրա սիզէ տէրիմ քի՝ թա Ը՚լ-
լահ՚ըն փատիշահ՚ըղը կէլէնէտէք՝
ասմանըն մահաւռունտան ասլա իչ-
մէ յէճէյիմ ։
19 Ի՚Ա՛վ է էքմէք ալըպ՝ շիւքր էթ-
տիքտէն սօնկրա՝ փարէլէտի , վէ
օնլարա վէրիպ տէտի • Պու՝ սիզին
իչիւն վէրիլէն՝ պէնիմ թէնիմ տիր •
՚պուռնու պէնիմ զիքրիմ իչիւն էյ-
20 լէյին ։ Ա՚ճէզալէք ախշամ թամամը
էթտիքտէն սօնկրա՝ գատէհի տա-
խի ալըպ՝ տէտի • Էպու գատէհ՚
սիզին իչիւն տէօքիւլէն գանընմտա
նէնի ա՛՚տ տրը ։
21 Ի՚Ա՛քին իշթէ պէնի էլէ վէրէ-
նին էլի՝ պէնիմ իլէ պէրապէր սօֆ-
22 բանըն իւզէրինտե տիր ։ Ի՚Ա՛ էկը-
էի Ը՚տէմ Օ՚ղլու Ը՚թագտիր օլտու-
ղու իւզրէ կիտէր • լաքին վա՛յ օ
ատէմ քի՝ օնուն վասիթասը իլէ
23 էլէ վէրիլիր ։ Ի՚Ա՛ է օնլար՝ ա՛ճա-
պա քէնտիլէրտէն պուռնու էտէճէք
քի՛մ օլա տէյիւ՝ պէ՛յնլէրինտէ
սօրուշմաղա պաշլատըլար ։
24 Ը՚Էէմ արալարընտա՝ ա՛ճապա
օնլարտան Հանկիսը տահա պէօյիւք
օլա տէյիւ միւճատէլէ տախի օլ-
25 մուշ իտի ։ Ի՚Ա՛ է օ՝ օնլարա տէ-
տի • Ֆայիֆլէրին փատիշահլարը՝
օնլարը զապթ էտէրլէր , վէ օնլարա
հիւքիւմէթ սիւրէնլէր՝ վէլեի նիմէթ
26 տէնիլիրլէր ։ Ը՚Ա՛մմա սիզ՝ պէօյլէ
էթմէյէսինիզ , Ի՚լլա սիզտե պէօ-
յիւք օլան՝ քիւչիւք կիպի օլսուն ,
վէ պաշ՚ օլան՝ խըզմէթ էտէն կիպի
27 օլսուն ։ Օ՚իրա պէօյիւք քի՛մ տիր ,
սօֆբատա օֆուրա՞ն մը՝ եօխսա
խըզմէթ էտէ՞ն մի • սօֆբատա օ-
թուրան տէյի՞լ մի • ՚պէն իսէ սիզին
օրթանըզտա խըզմէթ էտէն կիպի
28 իմ ։ Ա՛վ է սիզ՝ Ի՚թէճրիւպէլէրիմտե
պէնիմ իլէ պէրապէր գալան քիմ-
29 սէլէր սինիզ • Ի՚փետրիմ պանա
փատիշահ՚ըզ վա՛տ էթտիյի կիպի՝
30 պէն տէ սիզէ վա՛տ էտէրիմ • Ա՛ճա
քի փատիշահ՚ըզըմտա՝ սօֆբամտա
եէ յիպ իչէսինիզ • Ա՛վէ թախթալը
իւզէրինտե օթուրուպ՝ Իսրայէլին
օն իքի սըպթալարընա շէրաա՛թ քէ-
սէսինիզ ։
31 Ա՛վ է Բապպ տէտի • Նա՛յ Ա՚ի մոն՝
Ա՚ի մոն՝ իշթէ Ը՚շէթեան սիզի Ըպուռ-
32 տայ կիպի էլէմէք իսթէտի • Ա՛վ է
պէն սէնին իչիւն տուա՝ էթտիմ ,
քի իմանըն զայիլ օլմայա • Ա՛վէ սէն
տէօնտիւլիւն վագըթտա , գարն-
33 տաշլարընը սապթի՛ էյլէ ։ Ա՛վ է օ
օնա տէտի • Նա՛յ Բապպ՝ սէնին
իլէ՝ հապսա տա էօլիւմէ տէ կիթ-
34 մէյէ հազըրըմ ։ Ի՚վ է օ տէտի •
Սանա տէրիմ՝ եա՛ Պետրոս՝ պու
կիւն իսօբօս էօթմէզտէն էվվէլ պէ-
նի պիլտիյինի իւչ քէրրե ինքար
էտէճէք սին ։
35 Ա՛վ է օնլարա տէտի • Սիզի քէ-
սէսիզ վէ թօբպասըզ վէ այագ
գապօզըզ կէօնտէրտիյիմտե՝ ասլա
պիր շէյին էքսիքլիյինի չէքտինի՞զ
մի • վէ օնլար տէտիլէր • Հիչ պիր
36 շէյին ։ Ի՚մտի օնլարա տէտի • Ի՚ա-
քին շիմտի՝ քիմին քէսէսի վար ի-

ե Գոր. ի. 23 : ը. 28։
է Մատ. իզ. 22 : Ցօհ. ժէ. 22, 25։
ը Մատ. ի. 33 : Պր. Յ. 46։
թ Մատ. ի. 25 : Մր. Յ. 43։
ժ Մատ. ի. 26։ ա Պետ. ե. 3։
ի պ. թ. 48։
ի պ. ժէ. 37։
լ Մատ. ի. 28։ Ցօհ. ժէ. 13, 16։ Փիլ. բ. 7։
խ Նէեմ. է. 15։
ծ Մատ. իզ. 27։ պ. ժէ. 32։ բ Կոր. ա. 7։ բ Տիմ. բ. 12։
կ Մատ. ը. 11։ պ. ժէ. 15։ Հայտ. ժթ. 9։
հ Սաղ. խթ. 14։ Մատ. ժթ. 28։ ա Կոր. գ. 2։ Հայտ. է. 21։
ղ ա Պետ. ե. 8։
ճ Ընմվ. ի. 9։
մ Ցօհ. ժէ. 9, 11, 15։
յ Սաղ. ճա. 13։ Ցօհ. իա. 15, 16, 17։
ն Մատ. իզ. 34։ Մր. ժէ. 30։ Ցօհ. ժէ. 38։
շ Մատ. Յ. 9։ պ. ի. 3։ Յ. 4։

Digitized by Google

սէ , ի՚ալէրինէ ալըրն , քէզալնէք թօրպայը տախ • վէ քիմին քի պը՚չաղը եօղ իսէ , էսվապըրը սաթրպ՝
37 սաթուն ալըրն : Օ՚իրա սիզէ տէ՚րիմ քի՝ պուռ եաղըլմըշ օլան՝ տա՚հա պէնտէ թէքմիլ օլմագ կէրէք տիր , եա՛նի՝ Ւվ՚ է պինամուսլար ի՚լէ սայրլտը • զերա պէնիմ հազ՚գըմա օլան շէ՚յլէրին սօնու կէլտի :
38 վ՚է օնըլար տէտիլէր • Նա՛ Բապպ՝ իշ՚թէ պուրատա իքի պըչագ վար • վէ օ՝ օնըլարա տէտի • Նէթէր :
39 Ւվ՚է չըգրպ՝ ադէմի իւզրէ ՚զէյ՚թինլիք տաղընա վարտը • վէ շա՚յիրտէրի տախի օնուն արտընձա
40 վարտըլար : Ւվ՚է օլ մահալէ եէ՚թիշտի յինտէ՝ օնըլարա ; տէտի • Ֆէնհրիւպէյէ կիրմէ յէսինիզ տէյիւ
41 տուա՝ էտին : Ւվ՚է օ՝ օնըլարտան պիր թաշ ալթըմը գատար չէքիլտի , վէ տիզ չէօքիւպ տուա՝ էթտի •
42 վ՚է տէտի • Նա՛ փէտէր՝ է՚յէր իսթէրսէն՝ պուռ գատէհի պէնտէն կէչէր • ՚լաքին պէնիմ իրատէթիմ
43 տէյի՚լ իլա սէնինքի օլսուն : վ՚է օնա կէօքտէն Ւպիր մէլէք կէօրի՚նիպ՝ օնու գուվվէթլէնտիրիր իտի :
44 վ՚է օնուն իւզէրինէ ՚՚սրգլէթ պա՚սըպ՝ տահա զի՚յատէ հէրարէթ իլէ տուա՝ էտէրիտի • վէ թէրի եէրին իւզէրինէ էնէն իրի գան տամ՚լալա՚
45րը կիպի օլտու : վ՚է տուա՚տան գալգընձա , շայիրտէրինէ կէլիպ՝ օնըլարը գասավէթտէն ույգուտա
46 պուլտու : վ՚է օնըլարա տէտի • Ն՚իչ՚չուն ույուրսունուզ • Ւգալգըպ տուա՝ էտին , քի թէհ՚ղրիւպէյէ կիրմէյէսինիզ :
47 վ՚է օ տահա սէօյլէր իքէն , Ւիչ՚թէ գալապալըզ՝ վէ օնի՚քիլէ՚րին պիրի Յուդա տէնիլէն օնըլարըն էօնիւնտէն կէլիր իտի • վէ Յիսու՚սա եագլաշտը քի՝ օնու էօփէ :
48 վ՚է Յիսուս օնա տէտի • Նա՛ Յուդա՝ Ըտէմ Օղլունու էօփի՚ւշ իլէ
49 մի էլէ վէրիրսին : վ՚է օնուն էթ՚րաֆընտա օլանլար՝ օլաճագ շէյի կէօրիւնճէ , օնա տէտիլէր • Նա՛ Բապպ՝ պըչագ իլէ վուրալը՞մ մը :
50 Ւվ՚է օնըլարտան պիր քիմսէ պաշ քահ՚նին գուլունու վուրուպ՝ օ՚նուն սաղ գուլաղընը տիւշիւրտու :
51 վ՚է Յիսուս ճէվապ էտիլ աէտի • Պուրայա գատար գօյ վէրին • վէ օնուն գուլաղընա տօգունուպ՝ օնա
52 շիճա վէրտի : Ւվ՚է Յիսուս օնուն իւզէրինէ կէլէն պաշ քահ՚նիլէրէ վէ հէյքէլին սէրտարլարընա վէ իխթիարլարա տէտի • Խըրսը՞զ իւ՚զէրինէ կիպի մի պըչագլար վէ օ՚
53 տունըար իլէ չըգտընըզ : Պէն հէր կիւն սիզնի իլէ հէյ՚քէլտէ իքէն՝ պէնիմ իւզէրիմէ էլ ուզաթմատը՚նըզ • Ադամնա պուռ՝ սիզնի սաա՚թը՚նըզ՝ վէ գարանլըղընը հիւքիւմէթի տիր :
54 Ւվ՚է օնու թուրթուպ կէօթիւր՚տիւլէր • վէ օնու պաշ քահ՚նինին էվինէ կէթիրտիւլէր • վէ Ըպետրոս իրագտան՝ արգատան կիտէր իտի :
55 ՒԱ՚տմի ավ՚լունուն օրթասընտա աթէշ եագըպ՝ պիրլիքտէ օթուրտու՚լար , Պետրոս տախի օնըլարըն օր՚
56 թալարընտա օթուրուր իտի : վ՚է պիր խալայըզ օնու աթէշնին եանընտա օթուրուր կէօրտիւյինէ , օնա կէօզ տիքիպ տէտի • Պու տախի
57 օնուն պիլէսինճէ իտի : Ը՚մմա օ՝ օնու ինքեար էտիպ տէտի • Նա՛
58 գարը՝ օնու պիլմէմ : Ւվ՚է պիրագ՚տան սօնկրա՝ օնու զայրիսի կէօրիւպ տէտի • Ըն տախի օնըլարտան սըն • վէ Պետրոս տէտի • Նա՛ ատէմ՝
59 տէյիլ իմ : Ւվ՚է պիր սաա՚թ գա՚տար կէչինճէ , պիր զայրիսի գուվ՚վէթլինճէ աէօյլէր իտի քի՝ Կէրչէք՚տէն պու տախի օնուն իլէ իտի • չէն
60 քի Գալիլեացը տրը : Ը՚մմա Պետ՚րոս տէտի • Նա՛ ատէմ՝ Նէ՛ տէ՚տյինի պիլմէմ • վէ տէր ա՛գապ՝ օ տահա սէօյլէր իքէն՝ խօրօս
61 էօթտու : վ՚է Ւ՚պապ տէօնիւպ Պետրոսա պագտը , վէ Ըպետրոս Բապպըն սէօզնինու խաթըրնա կէ՚թիրտի , քի օնա տէտիշ իտի՝ քի՝ Խօրօս էօթմէզտէն էվվէլ՝ պէնի իւչ քէրրէ ինքեար էտէճէք սին :
62 վ՚է Պետրոս տիշարըյա չըգըպ՝ ա՚ճը աճը աղլատը :
63 Ւվ՚է Յիսուսու թուրթան ատէմ՚լէր՝ օնու զէվզէկներէք տէօյերլէր
64 իտի : վ՚է կէօզնինու պաղայըպ՝ օնուն եիւզինէ վուրուրլար իտի , վէ օնա սիւալ էտիպ տէրլէր իտի • Փէ յղամպէրլիք էյլէ՝ սէնի վուրան
65 քի՞մ տիր : վ՚է քիւֆր էտէրէք՝ օ՚նա տահա չօգ շէյլէր տէրլէր իտի :
66 Ւվ՚է կիւնտիւզ օլունճա , Ւգավ՚

Digitized by Google

մըն իմոթիարլարը՝ հէմ պաշ քեա-
հինլէր վէ քեաթիպլէր ճէմ՝ օ-
լուպ՝ օնու քէնտիլէրին ճէմաա՝-
67 թընա կէօթիւրտիւլէր · վ֊է ֊տէ-
տիլէր · Ի֊յէր Ղրիստոս սէն ի-
սէն , պիզէ սէօյլէ · վէ օնլարա
տէտի · Ի֊յէր սիզէ սէօյլէրսէմ ,
68 հիչ ինանմայաճագ սընըզ : վ֊է է-
յէր սիւալ էտէրսէմ տախի՝ պանա
հիչ ճէվապ վէրմէ յէճէք սինիզ , եա
69 սալը վէրմէյէճէք սինիզ : ՚Ը֊իմ-
տէն կէրու՝ Ը֊տէմ Օղլու Ը֊լլահըն
գուտրէթինին սաղ եանընտա օթու-
70 րաճագ տըր : վ֊է հէփիսի տէտի-
լէր · Ի֊մոի սէն Ը֊լլահըն Օղլո֊ մու
սուն · վէ օ՝ օնլարա տէտի · ֊Ղէն-
71 տինիզ տէրսինիզ քի պէն իմ : ֊Ի֊մ-
օնլար տէտիլէր · Ը֊րթըզ չէհատէ-
թին պիզէ նէ֊ իգթիզասը վար · զի-
րա քէնտիմիզ օնուն աղզընտան ի-
շէթտիք :

ՊԸՊ ԻՒ

1 Ղրիստոս Ի֊ֆէնտիմիզին Պիղատոսուն էօ-
նէնտե չէքվա օլունմասը , վէ ֊Էրովդէս
կէօնտէրիլմէսի · 8 ֊Էրովդէսին օնու զէվզ-
էնմէսի · 12 Պիղատոս իլէ ֊Էրովդէսին պա-
րըշմալարը : 18 Խալըզըն Խարաբբայը տի-
էմէսի , վէ Պիղատոսուն օնու ազաա էտիպ՝
Հիսուս խաչէանմալա թէսլիմ էթմէսի : 27
Ղրիստոս Ի֊ֆէնտիմիզին գարըլարա Ի֊րու-
սաղէմին խարապ օլաճաղընը սէօյլէմէսի · 34
տիւշմանլարը իչիւն տուա՝ էթմէսի · 39 օ-
նուն պէրապէրինճէ էքի եարամազքեար քիմ-
սէյէրին խաչէանմասը · 46 օնուն էօլիւմիւ ·
50 վէ գըյամ էթմէսի :

1 վ֊է ֊օնլարընն հէփ ճիւմհիւրիւ
գալգըպ՝ օնու Պիղատոսա կէօ-
2 թիւրտիւլէր : վ֊է օնտան շէքեա-
յէթ էթմէ֊յէ պաշլայըպ տէտիլէր ·
Պունու ֊Միլլէթի ազտըրմագտա՝ վէ
֊պէն Ղրիստոս փատիշահ իմ՝ տէ-
յիւ ֊Պայսրէ խարաճ վէրմէ֊յի մէն՝
3 էթմէքտէ պուլտուգ : ֊Ի֊վ֊է Պի-
ղատոս օնա սիւալ էտիպ տէտի ·
Ի֊նհուտիլէրին փատիշահը սը֊ն մի
սին · վէ օ՝ օնա ճէվապ վէրիպ
տէտի · Ղէնտին սէօյլէյօրսուն :
4 վ֊է Պիղատոս պաշ քեահինլէ-
րէ վէ խալգա տէտի · ֊Պու ա-
տէմտէ հիչ պիր գապահաթ պուլ-
5 մայօրում : Ը֊մմա օնլար զօր է-
տէրէք տէրլէր իտի քի՝ Գալիլեա-
ատան պաշլայըպ թա պուրայատէք
պիւթիւն Ի֊նհուտիսթանտա էօյ-

էքտէրէք՝ գամմը վէլվէլէյէ վէ-
6 րիյօր : վ֊է Պիղատոս Գալիլեա-
յը իշիտինճէ՝ Օ ատէմ Գալիլե-
7 ան՞ը մը տէյիւ սօրատու : վ֊է օ-
նուն՝ ֊Էրովդէսին հիւքիւմէթի
ալթընտա օլտուղունու էօյրէնին-
ճէ , օնու ֊Էրովդէսէ կէօնտէրտի ·
չիւն քի օ տա՝ օր կիւնլէրտէ Ի֊-
8 րուսաղէմտէ իտի :
վ֊է ֊Էրովդէս Ի֊սուսու կէօր-
տիյիւնտէ , զայէթլէ սէվինտի ·
Ըզնէրա օնու վաֆիր վագըթտան պէ-
րու կէօրմէք իսթէր իտի · ֊Չիւն քի
օնուն հագդընա չօգ շէյլէր իշիտիր
իտի , վէ ումար իտի քի՝ օնտան
պիր ալամէթ իճրա օլունտուղունու
9 կէօրէ : վ֊է օնա վաֆիր սէօզլէր իլէ
սիւալ էտէր իտի · ամմա օ՝ օնա
10 հիչ պիր ճէվապ վէրմէտի : վ֊է
պաշ քեահինլէր հէմ քեաթիպլէր
տուրմուշլար իտի , վէ օնտան շիտ-
տէթ իլէ շիքեայէթ էտէրլէր իտի :
11 ֊վ֊է ֊Էրովդէս ա՛քէրլէրի իլէ օ-
նու խօրլայըպ՝ մասխարա էթտիք-
տէն սօնկրա , օնա պիր փարլագ
էօվապ կէյտիրիպ՝ օնու Թէքքար
12 Պիղատոսա կէօնտէրտի : Ի֊վ֊է օլ
կիւնտէ Պիղատոս իլէ ֊Էրովդէս
տախի՝ պիրի պիրի իլէ տօսթ օլտու-
լար · զէրա պունտան ագտէմ օն-
լարընն պէ յինինտե տիւշմէնլիք վար
իտի :
13 Ի֊մոի Պիղատոս պաշ քեահին-
լէրի վէ սէրվէրլէրի վէ գամմը պիր
14 եէրէ չաղըրըպ՝ օնլարա տէտի ·
Ի֊պու ատէմի՝ խալգը ազտըրըյօր
տէյիւ՝ պանա կէթիրտինիզ · ֊վէ
իշէթէ պէն սիզին էօնիւնիւզտէ
թէֆթիշ էտիպ՝ պու ատէմտէ օն-
տան էօթիւրիւ շէքեայէթ էթտի-
յինիզ շէյլէրտէն հիչ պիր գա-
15 պահաթ պուլամատըմ · ֊Էմ ֊Է-
րովդէս տախի պու֊լմապը · զէրա
սիզի օնա կէօնտէրտիմ · վէ իշէթ
օ՝ ասլա էօլիւմէ միւսթահագ պիր
16 շէյ էթմէմիշ տիր : Ի֊մոի օնու
թէտիպ էտէյիմ տէ սալը վէրէ յիմ :
17 ՚վ֊է հէր պայրամտա օնլարա պի-
րինի սալը վէրմէ֊յէ մէճպուր իտի :
18 ֊վ֊է պիւթիւն գալապալըգ պիր-
տէն պաղըրըպ տէտիլէր · Պունու
գալտըը , վէ պիզէ Խարաբբայը սա-
19 լը վէր · Ի՛վ օ՝ շէհրտէ զուհուր
էթմիշ խէթիլալ վէ գաթիլ իչիւն

Թ . Ի՛ . 33 :

յ Մատ . իզ . 63 : Մար . ժէ . 61 :

ղ Մատ . իզ . 64 : Մար . ժէ . 62 : Նբր . ա . 3 : Ը . 1 :

ճ Մատ . իզ . 64 : Մար . ժէ . 62 :

ֆ Մատ . իզ . 65 : Մար . ժէ . 63 :

ա Մատ . իէ . 2 : Մար . ժԸ . 1 : Ղօհ . ժը . 28 :

բ Գործ . ժէ . 7 :

գ Ղօհ . ժԹ . 12 :

դ Պաճ Մատ . ժէ . 26 : իԹ . 21 : Մար . ժՃ . 17 :

ե Մատ . իէ . 11 : ա Տիմ . գ . 13 :

զ ա Պետ . Ե . 22 :

Թ . Ի՛ . 33 :

ե Պտ . ի . 13 :

ը Պտ . Ե . 9 :

ը Մատ . ժգ . 1 : Մար . Ի . 14 :

ժ Նա . ծգ . 3 :

ի Գործ . Ի . 27 :

լ Մատ . իե . 23 : Մար . ժէ . 14 : Ղօհ . ժը . 38 : ժԹ . 4 :

խ Ղատ . 1 , 3 : ծ Ղատ . 4 :

կ Մատ . իե . 26 : Ղօհ . ժԹ . 1 :

հ Մատ . իե . 15 : Մար . ժԷ . 6 : Ղօհ . ժը . 39 :

յ Գործ . Ի . 14 :

Digitized by Google

20 Հապաղա գօնմուշ իսի՝ Իմոի Պի-
ղատոս Յիսուսու սալը վէրմէյէ
իսթէմէք իլէ՝ թէքրար սէօյլէտի ։
21 Ըմմա օնլար պաղըրըպ տէրլէր իսի ։
Խտաչա չըգար , օնու խաչա չըգար ։
22 Վ է օ՝ իւչիւնճիւ տէֆա՝ օնլարա
տէսի ։ Նա պու նէ՞ քէօթիւլիւք
իշլէտի , օնտա էօլիւմէ միւսթա-
հագ հիչ պիր գապահաթ պուլմա-
տըմ ։ իմոի օնու թէտիպ էտէյիմ
23 տէ սալը վէրէ յիմ ։ Ըմմա օնլար
եիւքսէք սէսլէր իլէ՝ օնուն խաչա
չըգարըլմասընը տիլէյէրէք՝ զօր է-
տէրլէր իսի ։ Վէ օնլարըն հէմ պաշ
քահինլէրին սէսլէրի ղալիպ օլուր-
24 լար իսի ։ Ւվ է Պիղատոս օնլարըն
տիլէյի իճրա օլմաղա հիւքմ էթ-
25 տի ։ Իմոի տիլէտիքլէրի՝ իսթիլալ
վէ գաթլ իչիւն հապսա գօնմուշ
օլան քիմսէյի օնլարա սալը վէրտի ,
վէ Յիսուսու օնլարըն միւրատընա
թէսլիմ էթտի ։
26 Ւվ է օնլար օնու կէօթիւրիւր ի-
քէն , թարլատան կէլէն Կիւրինէլի
Սիմոն նամ քիմսէյի Թումթուպ՝
խաչը ՚օնուն իւզէրինէ գօտուլար ,
քի Յիսուսուն արտընճա կէօթիւրէ ։
27 Վ է խալգոան պիր չօգ գալապալըգ՝
հէմ օնուն իչիւն աղլայըպ տէօյիւ-
նէն գարըլար տախի՝ օնուն արտըն-
28 ճա կիտէր իտի ։ Վ է Յիսուս օ
գարըլարա տէօնիւպ տէտի ։ Նա՝
Երուսաղէմ գըզլարը՝ պէնիմ ի-
չիւն աղլաման , իլլա քէնտինիզ ի-
չիւն վէ էվլատլարընըզ իչիւն աղ-
29 լայըն ։ ՚Օ,իրա իշլէճ կիւնլէր կէ-
լիր քի՝ օնլարտա տէյճէքլէր ։
՚Նէ՞ մութլու գըսըր գարըլար՝ վէ
տօղուրմամըշ բահմլէրէ՝ վէ էմզիր-
30 մէմիշ մեմէլէրէ ։ ՚Օ զէման տաղ-
լարա՝ Իւզէրիմիզէ տիւշիւն , վէ
պայըրլարա՝ Պիզի էօրթիւն տէմէ-
31 յէ պաշլայաճագլար ։ ՚Օ,իրա է-
յէր եաշ օտունա պու շէյլէրի է-
տէրլէրսէ , գուրույա նէ՞ օլաճագ
տընը ։
32 Ւվ է օնուն պիլէսինճէ՝ պաշգա
իքի ֆէնաքեար քիմսէյէր տէ էօլ-
տիւրիւլմէյէ կէօթիւրիւլէուրլէր ի-
33 տի ։ Ւվ է Քրանիոն տէնիլէն մա-
հալէ վարտգլարընտա , օրատա օ-
նու խաչա չըգարտըլար , հէմ օլ
ֆէնաքեարլարը՝ պոխէ՝ պիրինի սաղ
եանընտա վէ օպիրինի սօլ եանընտա ։
34 Վ է Յիսուս տէտի ։ Նա՝ փէտէր՝
Էօնէլարա ա՛ֆվ էյլէ , ՚զէրա նէ՛ էթ-
տիքլէրինի պիլմէզլէր ։ Ւվ է գու-
րա՝ աթարագ օնուն էսվապլարընը
35 փայլաշտրլար ։ ՚Վ է խալգ տու-
րուպ սէբր էտէր իտի ։ Վէ օնլար
իլէ պէրապէր ՚վիւճիւհլէր տախի
զէվգէնիպ տէրլէրիտի ։ Պաշգա-
լարընը գուրթարտը ։ Էյէր Քրիս-
տոս Ըլլահըն սէչտիյի զաթ պու
36 իսի , քէնտինի գուրթարսըն ։ Վ է
ա՛սքէրիլէր տախի եագլաշըպ՝ օնա
սիրքէ սունարագ՝ օնու զէվգէնիր-
37 լէր իտի ։ Վ է տէրլէր իտի ։ Ի-
յէր Իւհուտիլէրին փատիշահը սէն
38 իսէն , քէնտինի գուրթար ։ Ւվ է
օնուն իւզէրինտէ՝ ԵՒ ՀՈՒ-
ՏԻԼԻՒՒՆ ՓԸՏԻՐՆԱՄ
ՊԱՒՈՒ ՏՈՒՐ տէյիւ՝ Եունանի
վէ Լաթինճէ վէ Ի՛պրանի հարփ-
լար իլէ եազըլմըշ պիր եաֆթա
տախի վար իտի ։
39 ՚Վ է ասըլմըշ ֆէնաքեարլարըն
պիրի՝ օնա քիւֆր էտիպ տէրիտի ։
Իյէր Քրիստոս սէն իսէն , քէնն-
40 տինի հէմ պիզի գուրթար ։ Ըմմա
օպիրի ճէվապ վէրիպ՝ օնու ա՛զար-
լայարագ տէտի ։ Սէն հէման օ ա-
զապտա իքէն՝ Ըլլահտան գօրգ-
41 մա՞զմըրըն ։ Վ է պիզ հագգ իւզ-
րէ չէ՛էյօրո՛ւ ։ զէրա իշլէտիյիմիզ
շէյլէրէ միւսթահագ օլանը չէքէ-
րիզ ։ ամմա պու՝ հիչ պիր միւնա-
42 սիպէթսիզ իշ էթմէտի ։ Վ է Յի-
սուսա տէտի ։ Նա Բաշպ՝ փա-
տիշահլըղընա կէլտիյինտէ , պէնի
43 խաթըրընա կէթիր ։ Վ է Յիսուս օ-
նա տէտի ։ Կէրչէք տէրիմ սանա ,
պու կիւն պէնիմ իլէ ճէննէթտէ օ-
լաճագսընը ։
44 ՚Վ է սաա՛թ ալթը սուլարընտա
իտի , վէ պիւթիւն եէրին իւզէրին-
տէ թա սաա՛թ տօգուզտէկ՝ գա-
45 րանլըգ օլտու , վէ կիւնէշ գարար-
տը , ՚մէ հէյքէլին փէրտէսի օր-
46 թատան եըրթըլտը ։ Վ է Յիսուս
պէօյիւք սէս իլէ չաղըրըպ տէտի ։
՚Նա՛ փէտէր՝ քուհումու սէնին
էլլէրինէ թէսլիմ էտէրիմ ։ ՚Վ է
պունլարը սէօյլէյիպ՝ ճան թէսլիմ
էթտի ։
47 ՚Վ է եիւզ պաշը՝ վագի՛ օլանը
կէօրիւնճէ , Ըլլահա չիւքր էտիպ
տէտի ։ Հագգան պու ատէմ սա-

ՃՒ. Ի՛. 33։

ղ Մատ. իէ. 26։ Մար. ԺԵ. 15։ Ղօ. ԺԹ. 16։

ՃՒ. Ի՛. 33։

է Մատ. իէ. 32։ Մար. ԺԵ. 21։ Պա՛գ Ղօ. Ժա. 17։

Ի Մատ. իէ. 19։ Պ. իա. 23։

յ Ղա. բ. 19։ Ովս. Ճ. 8։ Հայտ. ղ. 16։ թ. 6։

ն Ընակ. ԺԱ. 31։ Նբեմ. իե. 29։ Նզեկ. ի. 47։ թա. 3, 4։ ա Պետ. է. 17։

շ Ղա. ի. 12։ Մատ. իէ. 38։

ո Մատ. իէ. 33։ Մար. ԺԵ. 22։ Ղօ. ԺԹ. 17, 18։

ՃՒ. Ի՛. 33։

չ Մատ. է. 44։ Գործ. է. 59։ ա Կոր. ե. 12։ պ Գործ. է. 17։

Ջ Մատ. իէ. 35։ Մար. ԺԵ. 24։ Ղօ. ԺԹ. 23։

ռ Մաղ. իգ. 17։ Օաթ. ԺԳ. 10։

ս Մատ. իէ. 39։ Մար. ԺԵ. 29։

վ Մատ. իէ. 37։ Մար. ԺԵ. 26։ Ղօ. ԺԹ. 19։

փ Մատ. իէ. 44։ Մար. ԺԵ. 32։

ք Մատ. իե. 45։ Մար. ԺԵ. 33։

օ Մատ. իէ. 51։ Մար. ԺԵ. 38։

ֆ Մաղ. լԳ. 5։ ա Պետ. գ. 23։

և Մատ. իէ. 50։ Մար. ԺԵ. 37։ Ղօ. ԺԹ. 30։

և Մատ. իէ. 54։ Մար. ԺԵ. 39։

Digitized by Google

48 տըգ իտի : Վ֊է պու սէյրէ պիրիքէն հէվի գալապալըգ՝ օլան նէսնէլէրի կէօրիւնճէ , քէնտի կէօյիւսլէրինէ վուրարագ կէրի տէօնէրլէր իտի :
49 Վ֊է օնուն հէվի պիլտիքլէրի՝ վէ Գաւրիէատան օնուն արտընճա կէ֊լէն գարըլար պու շէյլէրի կէօրէ֊րէք՝ ուզագտան տուրուրլար իտի :
50 Վ֊է իշլէ Յովսէփ իսմինէ պիր ատէմ քի՝ մէշվէրէթճի վէ էյի հէմ սաղըգ պիր ատէմ ի֊
51 տի , (պու օնլարըն մէշվէրէթինէ վէ ա՛մէրինէ բիզա վէրմէմիշ իտի ,) վէ Նէհուտիէրին Ըրիմաթիա շէհ֊րինտէն իտի , Ա֊քի քէնտիսի տա֊խի Ըլլահըն փատիշահլըղընը պէք֊
52 լէր իտի . Պու՝ Պիղատոսուն հա֊նընա կէլիպ՝ Յիսուսուն թէնինի
53 տիլէտի : Բ֊է օնու էնտիրիպ՝ պիր չարշաֆա սարտը , վէ օնու գայա֊տա օյուլմուշ պիր մէզարա գօտու , քի օրատա հիչ պիր վագըթ քիմսէ
54 գօնուլմամըշ իտի : Վ֊է օր կիւն Ե֊ճիւմա՛ իտի , վէ շաբաթ եագլա֊շըյօր իտի :
55 Վ֊է Գաւրիէատան Ւ֊օնուն պէրա֊պէրինճէ կէլմիշ գարըլար արտըն֊ճա վարըպ՝ Ր֊մէզարը վէ օնուն թէ֊նի նիտճէ գօնուլտուղունու կէօր֊
56 տիւլէր : Վ֊է տէօնիւպ՝ Ւ֊պահարլար վէ խօշ գօգուլու եաղլար հա֊զըրլատըլար . վէ շաբաթ կիւնիւն֊տէ Ր֊թէնպիհէ կէօրէ բահաթ էթ֊տիւլէր :

ՊԸՊ ԻԴ

1 Ա֊րիստոս Ն֊ֆէնտիմիզին գըչամ էթմէսինին՝ մէզարա կէլէն գարըլարա իբի մէյիլին վա֊սիթասը իւէ խապէր վէրիւմէսի : 9 Գարը֊լարըն պուննու ախէրլէրինէ խապէր վէրմէսի : 13 Ա֊րիստոս Ն֊ֆէնտիմիզ քէնտիսինին՝ Ն֊մա֊մաուսա կիտէն իբի չայիրտուէրէ նօյտա կէօ֊բիւնմէսի . 36 օնտան սօնկրա Ն֊ռաքեալլարա կէօրիւնիւպ՝ օնլարըն իմանսըզլըղընը Թա֊զիր էթմէսի . 49 Ն֊ղիզ Ը֊ուհաւ վա՛ա էթմէսի . 51 վէ պու վէճհիւէ կէօյէ չզգմասը :

1 Ա֊վ է հաֆթանըն իւէ կիւնիւնտէ Ն֊յին սապահ մէզարա կէլիպ՝ հաղըրլատըգլարը Բ֊պահարլարը կէ֊թիրտիւէր , վէ պէրապէրէրինճէ
2 պա՛զը գարըլար վար իտի : Դ֊է թաշը մէզարտան եուվարլանմըշ
3 պուլտուղար . Ե֊վէ իչէրի կիրտիքէ֊լէրինտէ , Բապպ Յիսուսուն թէ֊
4 նինի պուլմատըլար : Վ֊է օլտու֊

քի՝ օնլար պունտան էօթիւրիւ֊թա՛ճճիպ էտէր իքէն , Ի֊իշթէ օն֊լարըն եանընա փարլագ էսլապալար
5 իւէ իքի ատէմ տուրտուղար . Վ֊է օղ գարըլար գօրգու իւէ տօլուպ եիւզլէրինի եէրէ էյմէտէ իքէն , օն֊լարա տէտիւէր . Ւ֊նչէհուն Հայաթտա օլանը՝ էօնիւէր արասընտա արար֊
6 սընըզ : Պուրատա տէյիլտիր , իւ֊լա գալգտը . տահա օ Գաւրիէատա իքէն , Ւսիպէ նիճէ սէօյլէտիյինի
7 խաթրընըզա կէթիրին . Վի տէտի . Ը֊տէմ Օղլունա՝ կիւնահքեար ա֊տէմլեր էլինէ թէսլիմ օլունմագ՝ վէ խաչա չզգարըլմագ՝ վէ իւչիւն֊ճիւ կիւնտէ գըյամ էթմէք կէրէք
8 տիր : Ի֊վ է օնուն սէօզլերինի խա֊
9 թըրլարընա կէթիրտիւէր : Ը֊վ է մէզարտան տէօնիւպ՝ պունլարըն ճիւմլէսինի օնպիրլէրէ վէ հէվի պա֊
10 գիւէրէ խապէր վէրտիւէր : Վ֊է պու չէյլէրի Ը֊ռաքեալլարա սէօյլէյէն֊լեր պունլար իտիւէր . Ա֊ագգաղե֊նալը Ա֊արիամ վէ Ի֊Յովհաննա վէ Յակոբոսուն անոսը Ա֊արիամ վէ օնլար իւէ պէրապէր պագիւէրի :
11 Ի֊վ է սէօզլերի՝ օնլարըն էօնիւնտէ պօշ սէօզ կիպի կէօրիւնտիւ , վէ
12 օնլարա իւնանմազլար իտի : Ի֊ՄՄա Պետրոս գալգըպ՝ մէզարա սէյիրթ֊տի . վէ էյիլիպ կէօրտիւ քի՝ եա֊լընըզ պէզլեր տուրուր իտի . վէ քէնտիքէնտինտէ՝ օլան չէյէ թահճ֊ճիւպ էտէրէք կիթտի :
13 Կվ է իշլէ օնլարտան իքիսի՝ օղ կիւնտէ Ն֊րուսաղէմտէն ալթմըշ ղալմէ ուզագ Յ֊մմաուս ատընտա
14 պիր քէօյէ կիտէրլէր իտի : Վ֊է օն֊լար պէ֊յնէրինտէ հէվի պու վագի՛ օլան չէյլէր խուսուսունտա սէօյլէ֊
15 չիրլէր իտի : Վ֊է օլտու քի՝ օնլար սէօյլէշիպ սօրուշուր իքէն , Ի֊Յի֊սուս քէնտիսի տախի եագըն կէլիպ՝
16 պէրապէրլէրինճէ կիտէր իտի : Ի֊վ է օնու թանըմամագ իչիւն՝ օնլարըն
17 կէօզլերի թուրթուլմուշ իտի : Վ֊է օնլարա տէտի . Այզ եիւրիւր ի֊քէն՝ պէյնէրինիզտե շու սէօյլէշ֊տիյինիզ սէօզլէր նէ՞ տիր , քի
18 մահզուն սունուզ : Վ֊է պիրի՝ Ի֊ա֊տը կղէովպաս օլան՝ ճէվապ էտիպ օնա տէտի . Ն֊րուսաղէմտէ միւսա֊ֆիր եալընըզ սէ՞ն մի սին , քի պու կիւնլէրտե օնտա վագի՛ օլանլարը

Digitized by Google

գԼ. Ի'. 38։

—

հ Մատ. իա. 11։ Պ. Է. 16։ Յովհ. գ. 2։ է. 19։ ա. 14։ Կոր. Ե. 22։

ձ Կոր. Է. 22։

ղ Պ. իգ. 1։ Կոր. ԺԳ'. 27, 28։

ճ Գ. ա. 68։ իԸ. 38։ Կոր. ա. 6։

յ Մատ. իԸ. 8։ Մար. ԺԱ. 10։ Խա. 9, 10։ Յովհ. ի. 18։

յ Խա. 12։

ն Խա. 46։ Կոր. Ժէ. 3։ ա Պետ. ա. 11։

շ Խա. 45։

ո Ղկս. է. 15։ իԸ. 18։ իվ. 4։ խԹ. 10։ Յհտ. իա. 9։ իՀ Օր. Ժը. 15։

չ Սաղ. Ժշ. 9, 10։ իԸ. ձվ. 11։ Ես. է. 14։ Թ. 6։ Ամ. 10, 11։ Ե. 6։ Ծգ. Ես. ըԽ. 5։ Լգ. 14, 15։ Նեղկ. Լգ. 23։ Լ. 25։ Դան. Թ. 24։ Միք. Է. 20։ Մաղ. գ. 1։ դ. 2։ Պածգ Յովհ. ա. 45։

պ Պածգ Ղկս. Լգ. 26։ Ամր. Ը. 18։

ր Ղկս. ԺԹ. 8։ Գոր. Ժշ. 15։

ս Մատ. Ժգ. 19։

19 տուչսատրն ։ Վէ օնլարա տէտի. Հ՚ԱՅՆկը շէյլէրի. վէ օնլար օնա տէտիլէը. Ղազարէթլի Յիսուսուն խուսուսունտա օլան շէյլէրի, 20 Հքի օ՝ Ալլահըն վէ պիւթիւն գավմըն Հուզուրունտա յա՛մէլտէ վէ սէօզտէ գուվվէթլի պիր փէյղամ՚ պէր օլտու. Ա՚վէ նիՀճէ պաշ քեա՚Հինլէր վէ պիզիմ վիւՀիւՀլէրիմիզ օնու էօլիւմէ Հիւքմ օլունմաղա թէսլիմ էթտիլէր, վէ օնու խաչա 21 չըգարտըլար ։ Պիզ խսե ումմուրտուգ քի՝ Իսրայէլի գուրթարաճագ օ տուր. վէ լաքին պունլարըն ճիւմլէսինտէն մա՛տա՝ պու չէյլէր օ լալըտան պէրու պու կիւն իւչիւնա 22 ճիւ կիւն օլտու ։ Էմ տախ պիզտէն պա՛զը գարըլար՝ պիզի Հէյրան էթտիլէր, չիւն քի էրքէն սատպահչայըն մէզարա վարտըլար. 23 Վէ օնուն թէնինի պուլմայրպ կէլտիլէր, վէ՝ Ա՚էլէքլէր կէօրիւ չիւ տախ կէօրտիւք տէտիլէր, քի օնլար՝ օ տիրի տիր տէյօրլար ։ 24 Վէ պիզիմ իլէ օլանլարտան Ա՚պա՚զը քիմսէյէր մէզարա վարտըլար, վէ Հէման պէօյլէճէ՝ գարըլարըն տէտիքլէրինի կիպի պուլտուլար. 25 ամմա օնու կէօրմէտիլէր ։ Վէ օ՚ օնլարա տէտի. Ա՚Ը՛յ ա՛գըլսըզլար՝ վէ փէյղամպէրլէրին Հէփ սէօյլէտիքլէրինէ իննամագտա աղըր եիւ 26 րէքլիլէր. Ն՚Քրիստոս պունլարը չէքմէք՝ վէ քէնտի ճէլալինէ կիրմէք՝ 27 մէք կէրէք տէյի՞լ մի իտի ։ Ա՚վէ Ա՚ոլսէստէն Հէմ Ա՚ճիւմլէ փէյղամպէրլէրտէն պաշլայրպ՝ Հէփ քիթապլարտա քէնտինտէն էօրիւրիւ Է՚սոլէլմըշ օլանլարը՝ օնլարա 28 թէֆսիր էտէրիտի ։ Վէ օլ վարտգլարը քէօյէ եագլաշտրլար. Ո՚օ իսէ՝ տահա ուզագ կիտէճէք կիպի 29 կէօրթէրտի ։ Ա՚վէ օնլար օնա զօր էտիպ տէտիլէր. Պիզիմ իլէ գալ, զերա ախշամ իւսթիւ տիւր, վէ կիւն էնմէտ տիր. վէ օ օնլար 30 իլէ գալմաղա կիրտի ։ Վէ օլտու քի՝ օ օնլար իլէ սօֆրատա օթուրտուգտա, Ո՚էքմէյի ալըպ պէրէքէթ օգուտու. վէ փարէլէ յիպ օնլարա վէրիր իտի ։ Օլ տէմ օնլարըն կէօզլէրի աչըլտը, վէ օնու թանըտըլար. օ իսէ օնլարտան նապէ՚ 32 տիտ օլտու ։ Վէ պիրի պիրինէ տէտիլէր. Ի՚օլտա պիզէ սէօյլէր վէ քիթապլարը պիզէ թէֆսիր էտէր իքէն՝ եիւրէյիմիզ իչլմիզտէ եանմաճ մը իտի ։ 33 Վէ օնլար Հէման օ սաա՚թ գալգըպ՝ Ի՚երուսաղէմ տէօնտիւլէր, վէ օնպիրլէրի Հէմ օնլարըն պիլէսինճէ օլանլարը ճէմ՚ օլմուշ պուլ՚ 34 տուլար, քի տէրլէրիտի քի՝ Իսպպ կէրչէքտէն տիրիլտի, Ո՚վէ Այմոնա 35 կէօրիւնտիւ ։ Պունլար տախ եօլտա օլանլարը՝ վէ քէնտիլէրէ էքմէյի փարէլէտի յինտէ պիլինտիյինի նագլ էթտիլէր ։ 36 Վէ օնլար պու չէյլէրի սէօյլէր իքէն, Յիսուս քէնտիսի օնլարըն օրթասընտա տուրուպ օնլարա 37 տէտի. Այէլամ սիզէ ։ Վէ օնլար իւրքիւպ գօրգուտան տօլմաղըլա, Ի՚րուհ կէօրիւյօրլար զանն էթտիլէր։ 38 Վէ օնլարա տէտի. Ն՚ի՞չիւն իզթիրապտէ սինիզ, վէ նի՞չիւն եիւրէքլէրինիզտէ էֆքեարլէր զուհր էտէյօր ։ 39 Ի՚չլէրիմէ վէ այագլարըմա պագըն, քի պէն քէնտիմ իմ. Ո՚պանա տօգանըն, վէ պագըն. զերա բուհուն թէնի վէ քեմիքլէրի եօգ տուր, նիՀճէ կէօրիյօրսունուզ քի պէնտէ 40 վար ։ Վէ պունու սէօյլէյիպ՝ օնլարա էլլէրինի վէ այագլարընը 41 կէօսթէրտի ։ Վէ օնլար Ղաղլըգտան տահա ինանմայրպ՝ թաճճիւպ էտէր իքէն, օնլարա տէտի. Ո՚Պուրատա պիր եէյէճէյինիզ վա՞ր մը ։ 42 Վէ օնլար օնա պիր փիչմիշ պալըգ փարչասը վէ կէօմէճ պալը վէրմէգ 43 տիլէր ։ Ո՚Վէ ալըպ օնլարըն էօ՚ 44 նիւնտէ եէտի ։ Ի՚նտէն օնլարա տէտի. Ո՚Տահա սիզին իլէ իքէն, սիզէ սէօյլէտիյիմ սէօզլէր պունլարտը քի՝ պէնիմ Հագդումա Ա՚ովսէին թէվրաթընտա վէ փսալմլարտա Հէփ պէրլէրտէ վէ Ա՚աղմօլարտա Հէփ եազըլմըշ օլան չէյլէր թէքմիլ օլ՚ 45 մագ կէրէք ։ Ո՚Օլ զէման՝ քիթապլարը անկլամագ իչիւն օնլարըն զիհ՚ 46 նինի աչտը ։ Վէ օնլարա տէտի քի՝ Ո՚Պէօյլէ եազըլմըշ տըր, վէ Քրիստոսոս պէօյլէ կէրէք իտի քի էզլէյէհքէ չէքսին, վէ իւչիւնճիւ կիւն՚ 47 տէ էօլիւլէրտէն գալգարն, վէ Ի՚երուսաղէմտէն պաշլայրպ Հէփ Ո՚թաքիֆէլէրէ օնուն ատընտա՝ Ո՚բէվպէ վէ կիւնահչար ա՛ֆվլըզը վա՛զ օ՚

գԼ. Ի'. 33։

—

ա Ես. ԺԶ. 5։

վ Մար. Ժգ. 14։ Յօհ. ի. 19։ Ա Կոր. Ժէ. 5։

ա Մար. Ջ. 49։

բ Յօհ. ի. 20, 27։

դ Ղկս. խԸ. 26։ — Յօհ. իա. 5։

է Կոր. Ժ. 41։

զ Մատ. Ժգ. 21։ Ժէ. 21։ ի. 18։ Մար. Ը. 31։ Պ. Ը. 22։ Ժգ. 31։ Խա. 6։

ը Կոր. Ժգ. 14։

թ Խա. 26։ Սաղ. իբ. Խս. Ջ. 6։ Ծգ. 2, ՃԼ. Կոր. Ժէ. 3։

ժ Ղկս. Ժբ. 3։ Սաղ. իբ. 27։ Խս. Խթ. 6, 22։ Երեմ. Լ. 34։ Ովս. Ք. 23։ Միք. Է. 2։ Մաղ. ա. 11։

ի Գան. Ը. 24։ Կոր. Ժգ. 38, 46։ ա Յօհ. Ք. 12։

Digitized by Google

48 լուռնսուն : Ղ Ա՛յ սիզ պունլարըն
49 շահիտլերի սինիզ : Ղ Ա՛յ իլթե պէն
իւզէրինիզէ փէտերիմին վա՛տինի
կէօնտէրիրիմ. սիզ իսկ՝ թա եօգա-
ըըտան գուվվէթ կի լինինճէ յէտէք՝
Երուսաղէմ շէհրինտէ օթուրուն :
50 Վ Ա՛յ օնլարը՝ Է թա Հեթանիայա-
տէք տիշարը չըգարտը. վէ էլլէրի-
նի գալտըրըպ՝ օնլարա խայր տուա՝
51 էյլէտի : Ղ Ա՛յ օլտու քի՝ օ օնլարա
խայր տուա՝ էտէր իքէն , օնլար-
տան այրըլտը , վէ կէօյէ եօգարը
52 կէօթիւրիւլիւը իտի : Ի Ա՛յ օնլար
օնա սէճտէ գըլըպ՝ պէօյիւք սե-
վինճ իլէ Երուսաղէմէ տէօնտիւ-
53 լէր . Ղ Ա՛յ տայիմա հէյքէլտէ՝
Ա՛լլահա շիւքր էթմէքտէ վէ պէրէ-
քէթ օգուսմագտա իտիլէր : Ամին :

ԻՆՆԻ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԻՒԱԻՊԻՉԻ

ԳԼՈՒԽ Ը

1 Ա՛յսպէթիտատէ իտի Գէլամ , վէ
Գէլամ Ի Ա՛լլահըն գըլըճնտա
իտի , վէ Ի Գէլամ Ա՛լլահ իտի :
2 Ա՛պու՝ իպէթիտատէ Ա՛լլահըն գը-
3 լըճնտա իտի : Ի Ա՛ֆէր շէհ յօնուն իլէ
օլտու . վէ հիչ պիր օլմուշ շէհ՝
4 օնտուշ օլմատը : Ղ Օնտա հայաթ
վար իտի . Ի վէ հայաթ ատէմլէրին
5 ըըշըգը իտի : Ղ Ա՛յ ըըշըգ գարանլըգ-
տա զիյա վէրիր իտի . վէ գարանլըգ
օնու անկլամատը :
6 Ի Ա՛լլահտան կէօնտէրիլմիշ պիր
ատէմ օլտու , քի օնուն ատը Յով-
7 հաննէս իտի : Ի Ա՛պու՝ շէհատէթէ
կէլտի , քի ըըշըգտան էօթիւրիւ
շէհատէթ էտէ . թա քի օնուն վա-
սիթասը իլէ հէփսի հնանալար :
8 Օլ ըըշըգ՝ քէնտիսի տէյիլ իտի ,
լաքին ըըշըգտան էօթիւրիւ շէհա-
տէթ էթմէք իչիւն կէլպի :
9 Ի Այէրշէք ըըշըգ օ իտի՝ քի՝ տիւն-
եայա կէլէն հէր ատէմի ըըշըգլան-
10 տըրը : Տիւնեատա իտի , Ի վէ տիւն-
եա օնուն վասիթասը իլէ օլտու .
ամմա տիւնեատա օնու պիլմէտի :
11 Ի Գէնտինինքիլէրէ կէլտի , վէ քէն-
տինինքիլէր օնու գապուլ էթմէտի-
12 լէր : Ի Ա՛մմա քիմսէ քի օնու գա-
պուլ էթտիլէր իսէ , օնլարա՝ օնուն
ատընա հնանանլարա՝ գուտրէթ
վէրտի , քի Ա՛լլահըն էվլատլարը օ-
13 լսալար . Օնլար քի՝ գանտան տէ-
յիլ՝ վէ թէն իրատէթինտէն տէյիլ՝
հէմ ատէմ իրատէթինտէն տէյիլ՝
14 իլլա Ա՛լլահտան տօղտուլար : Ղ Ա՛յ
Գէլամ Ի թէն օլտու , Ղվէ լութֆ
հէմ կէրչէքլիք իլէ տօլու օլարագ՝
պիզտէ սաքին օլտու , վէ Տ օ-
նուն ճէլալինի փէտերտէն տօղմուշ
պիրիճիք Օղուլճէլալի կիպի կէօր-
տիւք :
15 Ֆ Յովհաննէս օնուն հագգընտա
շէհատէթ էթմիշ՝ վէ չաղըրարագ
տէմիշ տիր . Օլ արտըմտան կէ-
լէն՝ պէնտէն իլէրի օլմուշ տուր
տէտիկիմ պու տուր . Ի զերա պէն-
16 տէն էվվէլ իտի : Վ Ա՛յ Ի օնուն տօ-
ղուլուղտունտան պիզ ճիւմլէմիզ
ի՛նայէթ պէտէլինէ ի՛նայէթ տախի
17 ալտըգ : Ղ Օ Ֆիրա Ո նօսմօս Մ՛ովսէսին
վասիթասը իլէ վէրիլտի . ամմա
Ի լութֆ վէ Ո կէրչէքլիք՝ Յիսուս
Ի Քրիստոսուն վասիթասը իլէ օլ-

ՀԹ . Ի՛ . 33 :

Ղ Հօհ . ժէ . 27 : Փօր . Ա . 8 , 22 : Ք . 32 : Ֆ . 15 : Ր Նա . խդ . 3 : Հովէլ . Ք . 28 : Հօհ . ժդ . 16 , 26 : ժէ . 26 : ժշ . 7 : Փօր . Ա . 4 : Ք . 1 , ԼԱ : Ի Փօր . Ա . 13 :

Ա Ըառակ . Ք . 22 , 23 , ԼԱ : Ա՛ղշ . Ա . 17 : Ա Հօհ . Ա . 1 : Յայտ . Ա . 2 : ժԲ . 13 :
Բ Ըառակ . Ի . 30 : Պ . ժէ . 5 : Ա Հօհ . Ա . 2 :
Գ Փիլ . Բ . 6 : Ա Հօհ . Է . 7 :
Ր Կոն . Ա . 1 :
Ե Ա՛շղ . Լ Ֆ . 6 : Խա . 10 : Նփես . Ֆ . 9 : Կող . Ա . 16 : Նբր . Ա . 2 : Հայտ . Ֆ . 11 :

ԹՀ . Ի՛ . 26 :

Ը Պ . Է . 26 : Ա Հօհ . Է . 11 :
Ի Պ . Ը . 12 : ԹՀ . 5 : ժԲ . 35 , 46 :
Ջ Պ . Ֆ . 19 :
Ռ Ա՛շղ . Ֆ . 1 : Մ Ա Ա . Ֆ . 1 : Ղ Ա . Ֆ . 2 : Խա . 33 :
Ծ Փօր . ժԲ . 4 :
Ի Խա . 4 : Նո . ԽԹ . 6 :

ՀԹ . Ի՛ . 33 :

Ղ Ի Ֆ Ա Ֆ . Ժ . 11 : Մ Ա Ր . ժ . 19 : Հօհ . Ի . 17 : Փօր . Ա . 9 : Նփես . Ֆ . 8 :
Ի Մ Ա Ա . ԽԸ . 9 , 17 :
Ը Փօր . Ք . 46 : Ի . 42 :

ՀԹ . Ի՛ . 26 :

Ի Ղ Ա . ժԲ . 14 : Փօր . Ֆ . 26 : ԺՖ . 46 :
Ի Նա . ծՂ . 5 : Հռով . Ը . 15 : Գաղ . Ֆ . 26 : Ք Պետ . Ա . 4 : Ա Հօհ . Ֆ . 1 : Ֆ Պ . Ֆ . 5 : Հակ . Ա . 18 : Ա Պետ . Ա . 23 :
Հ Մ Ա Ա . Ա . 16 , 20 : Ղ Ա . Ա . 31 : 35 : Ք . 7 : Ա Տիմ . Ֆ . 16 :
Ն Հռով . Ա . 3 : Գաղ . Ք . 4 : Նբր . Ք . 11 , 14 , 16 , 17 :
Շ Կող . Ա . 19 : Ք . 3 , 9 :
Ո Նա . Ի . 5 : Մ Ա Ա . ժԷ . 2 : Պ . Ք . 11 : ժԱ . 40 : Ք Պետ . Ա . 17 :
Ս Խա . 32 : Պ . Ֆ . 32 : Է . 33 :

Ա Մ Ա . Ֆ . 11 : Մ Ա Ր . Ա . 7 : Ղ Ա . Ֆ . 16 : Խա . 27 , 30 : Պ . Ֆ . 31 :
Ն Պ . Ը . 58 : Կող . Ա . 17 : Շ Պ . Ֆ . 34 : Նփես . Ա . 6 , 7 , 8 : Կող . Ա . 19 : Ք . 9 , 10 : Ո Նբ . Ի . 1 , ԼԱ : Ք Օր . Ֆ . 44 : Է . 1 : Ա Ը Ֆ . 4 : Շ Հռով . Ֆ . 24 : Է . 21 : Ղ . 14 : Պ Պ . Ը . 32 : ժԲ . 6 :

Digitized by Google

18 տու ։ Ընկերը չիւէ քիմնէ ասլա կէօրմէմիշ տիր , իւլա ՚փէտէրին գուճաղընտա օլան պիրիճիք Օ-ղուլ՝ օ թա՛րիֆ էյլէտի ։
19 Վէ նէհուտիլէր՝ նրուսաղէմ տէն Յովհաննէսէ Էն քիմ սին տէյիւ սօրմաղա քահինլէր վէ Ղևիլիլէր կէօնտէրտիքլէրի զէ-մանՙ ՚օնուն շէհատէթի պու տուր ։
20 Եվ է իգրար էտիպ ինքաար էթմէ-տի ։ վէ իգրար էթտի քի՝ Պէն
21 Ղրիստոս տէյիլ իմ ։ վէ օնա սօր-տուլար ։ Իմտի նէ՞ , ՚սէն Իլիա՞ մը սըն ։ վէ տէտի ։ Տէյիլ իմ ։ Էն ՚շօղ փէյղամպէր մի սէն ։ վէ
22 ճէվապ վէրտի ։ Նօգ ։ Իմտի օնա տէտիլէր ։ Քիմ սէն , քի պիզի կէօնտէրէնլէրէ ճէվապ վէրէլիմ ։
23 քէնտին իչիւն նէ՞ տէրսին ։ ՚Տէ-տի ։ Պէն՝ ՚Էսայի փէյղամպէրին տէտիյի կիպի՝ Բապպըն եօլունու տօղրուլատուն տէյիւ չէօլտէ չաղը-
24 բանըն սէսի իմ ։ վէ օր կէօնտէ-րիլմիշ քիմսէլէր՝ փարիսեցիլէրտէն
25 իտիլէր ։ վէ օնա սօրուպ տէտի-լէր ։ Իմտի էյէր սէն Քրիստոս եա-խօտ Նղլիա եա օր փէյղամպէր տէ-յիւ իսէն , նի՞չիւն վաֆթիզ էտէր-
26 սին ։ Յովհաննէս օնլարա ճէվապ վէրիպ տէտի ։ ՚Պէն սու իլէ վաֆ-թիզ էտէրիմ ։ ամմա ՚սիզին օր-թանըզտա պիրի տուրույօր՝ քի սիզ
27 օնու պիլմէզ սինիզ ։ ՚Պու տուր օր պէնիմ արտըմտան կէլէն քի՝ պէնտէն իլէրի օլմուշ տուր , քի պէն օնուն այագ գապըլրն թաամա-սընը չէօզմէյէ լայըգ տէյիւ իմ ։
28 Պու չէյլէր՝ ՚Բէթաբարատա Յոր-դանանըն էօթէ եագաընտա Յով-հաննէսին վաֆթիզ էթտիյի եէրտէ վագի՝ օլտու ։
29 Ընթէսի կիւն՝ Յովհաննէս Յի-սուսուն օնա կէլտիյինի կէօրտիւ , վէ տէտի ։ Իղնէ ՚տիւնեանըն կիւ-նահրնը գալտըրան ՚Ըլլահրն Պու-
30 զուսու ։ ՚Պու օ տուր քի՝ պէն օ-նուն հագդընա տէտիմ ։ Ընտրմա-տան պիր ատէմ կէլէր , քի օ պէն-տէն իլէրի օլմուշ տուր ։ զէրա պէն-
31 տէն էվվէլ իտի ։ Վէ պէն օնու պիլմէզ իտիմ ։ ՚տամմա օ՝ Իսրայէլէ աշխքաար օլա տէյիւ՝ օլ սէպէպտէն սու իլէ վաֆթիզ էթմէյէ կէլտիմ ։
32 ՚Եվ է Յովհաննէս շէհատէթ էտիպ տէտի քի՝ Պուհուն կէօքտէն կէօ-յէրճին կիպի էնտիյինի կէօրտիւմ ,
33 վէ օնուն իւզէրինէ գօնտու ։ Վէ պէն օնու պիլմէզ իտիմ ։ լաքին պէ-նի սու իլէ վաֆթիզ էթմէյէ կէօն-տէրէն՝ օ պանա տէտի ։ Պուհուն քիմին իւզէրինէ էնտիյինի՝ վէ իւ-զէրինէ գօնտուղուսու կէօրիւբսէն ,
34 ՚Ը՛զիզ Պուհ իլէ վաֆթիզ էտէն օ տուր ։ Վէ պէն կէօրմիւշիւմ , վէ շէհատէթ էթմիշ իմ , քի Ըլլահրն Օղլու պու տուր ։
35 Ընթէսի կիւն եինէ Յովհաննէս՝ վէ շայիրտէրինտէն իքի քիշի տու-
36 բուր իտի ։ Վէ օ՝ Իսուս կէզէր ի-քէն օնա պագըպ՝ ՚Իղնէ Ըլլահրն
37 Պուզուսու տէտի ։ Վէ օնուն սէօյ-լէտիյինի օլ իքի շայիրտ իղնթմէյի-լէ՝ Իսուսուն արտընճա կիթթիլէր ։
38 Վէ Իսուս տէօնիպ օնուն ար-տընճա կէլտիքլէրինի կէօրտիւքտէ , օնլարա տէտի ։ ՚Նէ՞ իսթէրսինիզ ։ վէ օնա տէտիլէր ։ Բա՛բբի՝ (քի պու թէրճիւմէ օլունսա իսօճա տէ-մէք տիր՝) նէրէտէ գալը յօրսուն ։
39 Օնլարա տէտի ։ Կէլինն , վէ կէօ-րիւն ։ կէլտիլէր , վէ նէրէտէ գալ-տրդընը կէօրիւպ՝ օլ կիւն օնուն եանընտա գալտրլար ։ վէ սաա՛թ
40 օն սուլարընտա իտի ։ Վէ Յով-հաննէստէն իշիտիպ՝ օնուն ար-տընճա վարան իքի քիշիտէն պի-րի՝ Սիմոն Պետրոսուն գարնտաշը
41 ՚Ընդրէաս իտի ։ Պու՝ էվվէլա քէն-տի գարնտաշը Սիմոնու պուլուպ , օնա տէտի ։ Մեսիայը (քի պու՝ Քրիստոս թէրճիւմէ օլունուր)
42 պուլտուգ ։ Վէ օնու Իսուսա կէ-թիրտի ։ Իսուս օնա պագըպ տէ-տի ։ Սէն Յովհաննն օղլու Սիմոն սուն ։ ՚Սէն Կեփաս՝ եա՛նի Պետրոս չաղըրլաճագ սըն ։
43 Ընթէսի կիւն՝ Իսուս Գալի-լեայա չըգմագ իսթէտի , վէ Փի-լիպպոսու պուլուպ՝ օնա տէտի ։
44 ՚Բրտրմճա կէլ ։ Վէ ՚Փիլիպպոս՝ Ընդրէաս իլէ Պետրոսուն շէհրի
45 Թեթսայիթատան իտի ։ Փիլիպպոս ՚Նաթանայէլի պուլուպ՝ օնա տէտի։ ՚Մովսէսին նոմոստա հէմ ՚Փէյ-ղամպէրլէրին եաղտրղընը՝ ԷՈ՞նի ՚Նազարէթտէն օլան Յովհէփի օղ-
46 լու Իսուսուս պուլտուգ ։ Վէ ՚Նաթանայէլ օնա տէտի ։ ՚Նա-

Digitized by Google

զարէթտէն պիր էյի չէյ օլմագ միւմքի՞ն մի • փիլիպպոս օնա տէ-
47տի • Նէլ տէ՝ պագ : Յիսուս Նա-թանայէլին օնա կէլտիյինի կէօ-
բիւպ՝ օնուն հագգընտա տէտի • Իշ-թէ Իսրայէլլի քի՝ օն-
48տա հիլէ եօգ տուր : Նաթանայէլ օնա տէտի • Պէնի նէրէտէն պիլիր սին • Յիսուս ճէվապ վէրիպ օնա տէտի • փիլիպպոս սէնի չաղըրմազ-տան՝ սէն ինճիր աղաճընըն ալթըն-
49տա իքէն՝ սէնի կէօրտիւմ : Նա-թանայէլ ճէվապ վէրիպ՝ օնա տէ-տի • Բա՛բբի՝ Նսէն Ըլլահըն Օղ-լու օուն , Նսէն Իսրայէլին փատի-
50շահը սըն : Յիսուս ճէվապ վէրիպ օնա տէտի • Մանա՝ հինճիր աղաճը-նըն ալթընտա իքէն սէնի կէօրտիւմ տէտիյի՞մ իչիւն մի ինանըր սըն • պունլարտան տահա պէօյիւք շէյ-
51լէր կէօրէճէք սին : Վէ օնա տէ-տի • Կէրչէք՝ կէրչէք տէրիմ սիզէ , Նշիմտէն կէրու կէօյիւն աչըլտըղը-նը՝ վէ Ըտէմ Օղլու իւզէրինէ Ըլ-լահըն մէլէքլէրինին չըգըպ էնտիք-լէրինի կէօրէճէք սինիզ :

ՊԸՊ Ր

1 Ջրխատոս Նչֆէնտիմիզին սույս չարապա թէպաիւ էթմէսի • 12 Պաֆառնայումա վէ Նրուսաղէմ կիթմէսի • 14 ալըշ վէրիշ է-տէնլէրի հէյքէլտէն գօվմասը իւչ օրայը թէ-միզէմէսի : 19 Ջէնտիներին եօյնումիւնիւ վէ գըյամէթինի փեչին խապէր վէրմէսի : 23 Հօգ քիմսէլէրին մի՛ւճիզաթլար սէպէպինտէն ի-նանմազլարը , լաքին էնէճ տէ օնուն քէնտինի ծնլարա ինանմամազը :

1Վ է իւչիւնճիւ կիւնտէ Գալիլեա-Նէնն Ցկանա Նչհրինտէ տիւրիւն օլտու , վէ Յիսուսուն վալիտէսի
2օրատա իտի : Նմտի Յիսուս հէմ շայիրտլէրի տախի տիւրիւնէ տա՛-
3վէթ օլունտու : Վէ շարապ էք-սիլմէ յիլէ , Յիսուսուն վալիտէսի օնա տէտի • Հարապլարը եօգ
4տուր : Նյիսուս օնա տէտի • Նյա գադըը՝ Նարամըզտա նէ՞ վար • Նտա
5հա օսա՛թըմ կէլմէտի : Օնուն վալիտէսի խըզմէթճիլէրէ տէտի • Ցիմզէ հէր նէ տէրսէ , էյլէյին :
6Վ է օրատա՝ հէր պիրի իքի եա իւչ մէտրէ ալըը՝ թահտան ալթը քիւփ վար իտի , Նքի Նչհօուտի-լէրին փաքէէմէ ա՛տէթինճէ տու-
7գուր իտի : Յիսուս օնլարա տէտի •

Կիւփֆլէրի սու իլէ տօլատուրուն • վէ օնլարը թա աղզընա պէրապէր
8տօլատուրտուլար : Վ է օնլարա տէ-տի • Հիմտի չըգարըպ սօֆրա-ճը պաշըյա կէօթիւրիւն • վէ կէօ-
9թիւրտիւլէր : Վ է սօֆրաճը պաշը շարապ օլմուշ Նսույու տաթընճա , (օ իսկ՝ Նէրէտէն օլտուղունու պիլ-մէզ իտի , ամմա սույու չէքմիշ օ-լան խըզմէթճիլէր պիլիրլէր իտի ,) սօֆրաճը պաշը կիւվէյիյի չաղը-
10րըպ օնա տէտի • Նէր քէս՝ էվ-վէլա էյի շարապը գօր , վէ սէր-խօշլանտըգլարը վագըթ՝ օ զէման աշաղաընը կէթիրէր • սէն՝ էյի շա-թապը շիմտիյէտէք սագլատըն :
11Յիսուս միւճիզաթլարըն պու խը-թիաասրնը Գալիլեանըն Կանա Նէհ-րինտէ էյլէյիպ՝ Նքէնտի ի՛զզէթի-նի պէյան էյլէտի • վէ շայիրտ-լէրի օնա հնանտըլար :
12 Պունտան սօնգրա Կափառնայու-մա էնտի՝ էկրէք քէնտիսի՝ էկրէք վալիտէսի Նվէ գարնտաշլարը վէ շայիրտլէրի , վէ օրատա պիր չօգ կիւն գալմատըլար :
13 Նվ է Նչհօուտիլէրին պասէքի եագընն օլմաղ իլէ՝ Յիսուս Նէրու-
14սաղէմ չըգտը : Նվ է հէյքէլտէ սըղըրլար վէ գօյունլար վէ կէօյէր-ճինլէր սաթանլարը՝ վէ սարրաֆլա-
15րը օթուրուր պուլտու : Վ է իփ-լէրտէն պիր գամչը եափրպ հէփի-սինի՝ հէմ գօյունլարը վէ սըղըրլա-րը հէյքէլտէն չըգարտը , վէ սար-րաֆլարըն ագչէսինի տէօքտիւ , վէ օնլարըն փիչթախթալարընը տէվիր-
16տի : Վ է կէօյէրճինի սաթանլարա տէտի • Պունլարը պուրատան գալ-տըրըն • Նփէտէրիմին էվինի թի-
17ճարէթ խանէ էթմէն : Վ է շա-յիրտլէրի խաթըրլարընա կէթիրտի-լէր քի՝ եազըլմըշ տըր • Ղիէնին էվինին ղայրէթի պէնի եէտի :
18 Նհմտի Նչհօուտիլէր ճէվապ է-տիպ՝ օնա տէտիլէր • Նպիզէ նէ՞ ալամէթ կէօսթէթիր սին քի՝ պուն-
19լարը էտէրսին : Յիսուս ճէվապ վէրիպ օնլարա տէտի • Նպու հէյ-քէլի եըգըն , վէ օնու իւչ կիւնտէ քի՞ մի գալտըրաճագ սըն :

Digitized by Google

21 Օ խե՛ր ՝ Քէնտի թէնէնին հէյ քէլի
22 իչլէն սէօյլէյօր իտի ։ Իմոի էօ-
լիւլէրտէն գըլյամ էթտիյի ղէման՝
՚օնուն շայիրտլերի խաթըրլարընա
կէթիրտիլէր , քի պուննու սէօյլէ-
միշ իտի . վէ քիթապա՝ հէմ
Յիսուսուն սէօյլէտիյի սէօզէ ի-
նանտըլար ։
23 Վէ պասեք պայրամընտա՝ Ե-
րուսաղէմտէ իքէն , չօգ քիմսէլէր՝
օնուն էթտիյի միւ՚ճիզաթլարընը
կէօրմէլէրի՛իլէ՝ օնուն ատընա իման
24 էթտիլէր ։ Ըմմա Յիսուս քէնտի-
սի՝ քէնտինի օնլարա ինանմազ ի-
տի , չիւն քի հէփիսինի պիլիր ի-
25 տի . Վէ չիւն քի՝ ատէմ իչլէնն
պիր քիմսէնինն շէհատէթ էթմէսինէ
միւհթաճ տէյիլ իտի . ՝զիրա քէնն-
տիսի ատէմին տէրունինտէ նէ օլ-
սուղունու պիլիր իտի ։

ԳԼՈՒԽ Ի

1 ՚Ըրիստոս Յիֆէնտիմիզ ՚Նիկոդէմոսա եէնի-
տէն տօղմանըն իչթիհազը օլսուղունու էօյ-
լէթմէսի ։ 14 Օնուն էօլիւմիւնէ իման կէ-
թիրմէք վաճիպ օլսուղուն։ 16 Ալլահըն սիւնն
եայա օլան ա՛զիմ մուհապպէթի ։ 18 Ի-
մանըզըզէ իչլէն հիւքմի ա՛զապ ։ 23 Յով-
հաննէսին վաֆթիիկի՛ ՚Ըրիստոս Յիֆէնտիմիզին
հազգընաս շէհատէթի վէ թա՛մամթը ։

1 Վ է փարիսեցիլէրտէն՝ Նէ-
՝ղէրին պիր վէճմիհի՛՝ ՚Նիկո-
դէմոս իսմինտէ պիր ատէմ վար
2 իտի ։ ՚Պու՝ կէճէ իլէ Յիսուսուն
հանընա կէլիպ օնա տէտի . Ռաբբի՝
պիլիրիզ քի Ալլահտան խօճա կէլ-
միշսին . զիրա ՚պու սէնին էթտի-
յին միւ՚ճիզաթլարը հիչ քիմսէ
իշլէյէմէզ , էյէր ՚Ալլահ պիլէսինն
3 ՃԷ օլմազսա ։ Յիսուս Ճէվապ վէ-
րիպ օնա տէտի . Կէրչէք՝ կէրչէք
տէրիմ սանա , ՚էյէր պիր քիմսէ
թէքրար տօղմազսա , Ալլահըն փա-
4 տիշահլըղընը կէօրէմէզ ։ ՚Նիկո-
դէմոս օնա տէտի . Պիր ատէմ իխ-
թիար իքէն՝ նի՞ճէ տօղա պիլիր .
թէքրար անասընըն գարնընա կիրիպ
5 տօղմաղա գաճիր մի տիր ։ Յիսուս
Ճէվապ վէրտի . Կէրչէք՝ կէրչէք
տէրիմ սանա , ՚էյէր պիր քիմսէ
սուտան վէ Ռուհտան տօղմազսա ,
Ալլահըն փատիշահլըղընա կիրէ-
6 մէզ ։ Թէնտէն տօղան՝ թէն տիր .
վէ Ռուհտան տօղան՝ րուհ տուր ։
7 Պանա՝ Սիզէ թէքրար տօղմագ կէ-
րէք տիր տէտիյիմէ թաճճուպ էթ-
8 մէ ։ ՚Ինիւզիեաբ՝ իսթէտիյի եէրէ
էսէր . վէ օնուն սէսինի իշէնտիրսին .
լաքին նէրէտէն կէլտիյինի վէ նէ-
րէյէ կիթտիյինի պիլմէզսին. Ռուհ-
տան տօղմուշ հէր քիմսէ՝ պէօյլէ
9 տիր ։ ՚Նիկոդէմոս ճէվապ վէրիպ
օնա տէտի . ՚Պու շէյլէր նի՞ճէ
10 օլա պիլիր ։ Յիսուս ճէվապ վէրիպ
օնա տէտի . Սէն Իսրայէլին խօ-
ճասը իքէն՝ պու շէյլէրի պիլմէզ մի
11 սին ։ ՚Կէրչէք՝ կէրչէք տէրիմ սա-
նա քի՝ պիլտիյիմիզի սէօյլէրիզ ,
վէ կէօրտիյիւմիւզիւ շէհատէթ է-
տէրիզ . ՚Վէ շէհատէթիմիզի գա-
12 պուլ էթմէզ սինիզ ։ Եէրէյէր սիզէ
եէրտէքի շէյլէրի սէօյլէտիմ տէ
ինանմազսանըզ , սիզէ կէօքտէքի
շէյլէրի սէօյլէսէմ՝ նի՞ճէ ինանա-
13 ճագ սընըզ , ՚Վէ կէօյէ հիչ քիմ-
սէ չըգմամըշ , իլլա կէօքտէն էնէն
Ըտէմ Օղլու քի՝ կէօքտէ տիր ։
14 ՚Վէ Նէմսէս չէօլտէ եըլանը ճիւք-
սէչթիյի կիպի՝ Ըտէմ Օղլունա
15 պէօյլէ եիւքսէլմէք կէրէք տիր . Ո՛վ
հէր օնա իման էտէն՝ զայ՝ օլմայա ,
իլլա ՚էպէտի հայաթա մալիք օլա ։
16 ՚Օ՞ֆքա Ալլահ տիւնեայը պու գա-
տար սէվմի քի՝ քէնտի պիրիճինը
Օղլունուս վէրտի , թա քի հէր օ-
նա ինանան՝ զայ՝ օլմայա , իլլա է-
17 պէտի հայաթա մալիք օլա ։ ՚Օ՞ֆ-
քա Ալլահ քէնտի Օղլունու տիւն-
եայա կէօնտէրմէտի քի՝ տիւնեայը
հիւքմ էտէ , իլլա տիւնեա օնուն
18 իլէ խէլասա պուլա ։ ՚Օնա ինա-
նան՝ հիւքմ օլունմազ , ամմա ի-
նանմայան՝ հալա հիւքմ օլունմուշ
տուր . զիրա Ալլահըն պիրիճինը
Օղլունուն ատընա իման էթմէմիշ
19 տիր ։ Վէ հիւքմ պու տուր քի՝ Ը-
շըգ տիւնեայա կէլտի , վէ ատմէլէր
գարանլըղը ըշըգտան տահա զիյատէ
սէվմիշլէր . զիրա օնլարըն ամէլլէրի
20 նաբատազ իտի ։ ՚Օ՞ֆքա ՚ՀԷր քէօ-
թիւ իշ իշլէյէն՝ ըշըգտան իքթահ
էտէր , վէ ըշըգա կէլմէզ , քի ա՛-
21 մէլլէրի աշկարատ օլունմայա ։ Ը-
մմա հագիգէթի իշլէյէն՝ ըշըգա կէ-
լէր , թա քի ա՛մէլլէրի աշկարատ օ-
լալար , քի Ալլահտա իշլէնմիշլէր
տիր ։
22 Պունլարտան սօնկրա՝ Յիսուս

Digitized by Google

շայիրտլերի իւէ նէհուտիսթան տի-
յարընա կէլտի ; վէ օնլար իւէ օ-
բատա էյլէնիպ ՚վաֆթիզ էտէր ի-
23տի : Վէ Յովհաննէս տախի ՚Ա-
ղէմին եանընտա Ա՚յնոնտա վաֆ-
թիզ էտէրիտի • զնրա օբատա չօգ
սուլար վար իտի • վէ ՚կիտիպ վաֆ-
24թիզ օլուրլար իտի : ՚Ընիւն քի
Յովհաննէս տահա զընտանա գօ-
նուլմամըշ իտի :
25 Իմտի Յովհաննէսին շայիրտլէ-
րի իւէ նէհուտիլերին պէ յինտէ՝
փաքլէնմէ խուսուսունտա միւպա-
26հէսե օլտու : Վէ Յովհաննէսէ
կէլիպ օնա տէտիլէր • Նա՞ խօ-
ճա՝ Յորդանանըն էօթէ եագասըն-
տա սէնին իւէ օլան՝ սէնին Ն՚շու
շէհատեթ էթտիյին քիմսէ՝ իշլէտ
օ վաֆթիզ էտէյօր , վէ հէփիսի
27օնա կիւլէյօրլար : Յովհաննէս ճէ-
վապ վէրիպ տէտի • ՚Ընտէմ հիչ
պիր շէյ ալմազա գատիր տէյիլ
տիր , էյէր օնա կէօքտէն վէրիլ-
28միշ տէյիլ իսկ : Սիզ քէնտի-
նիզ պէնիմ իչիւն շէհատեթ էտէր-
սինիզ , քի տէտիմ • Ս՚ղէն Քրիս-
տոս տէյիլ իմ՝ ՚իւլլա քի՝ օնուն էօ-
29նիւնճէ կէօնտէրիլմիշ իմ : Ս՚կէլէն
քիմտէ իսէ , կիւվէյի օ տուր •
՚ամմա կիւվէյինին տօսթու քի՝
տուրուպ օնու իշէսիր՝ կիւվէյի-
նին սէսինտէն զի յատեսի իւէ սէ-
վինիր • իմտի պէնիմ պու սեվինճ-
30ճիմ թէքմիլ օլմուշ տուր : Օ-
նա պէօյիւմէք՝ ամմա պանա քիւ-
31չիւլմէք կէրէք տիր : ՚Նօգարը-
տան կէլէն՝ Ա՚հէփիսինտէն իւս-
թիւն տիւր • ՚երտէն օլան՝ երտէն
տիր , վէ երտէն սէօյլէր • ՚կէօք-
տէն կէլէն՝ հէփիսինտէն իւսթիւն
32տիւր : Վէ ՚նէ քի կէօրտիւ՝
վէ իշիթտի՝ իսկ , օնու չէհա-
տեթ էտէր , վէ օնուն չէհատեթի-
նի հիչ քիմսէ գապուլ էթմէզ :
33Օնուն չէհատեթինի գապուլ է-
տէն՝ ՚Ընւլահրն կէրչէք օլտուղտու-
34նու միւրվէտի : ՚Օ իրա Ընւլա-
հրն կէօնտէրտիյի քիմսէ՝ Ընւլահրն
սէօզլէրինի սէօյլէր • չիւն քի Ընւլահ
օնա Ր՚ուհու ՚էօլչիւ իւէ վէրմէզ :
35՚փէտէր Օղուղու սէվէր , վէ հէր
36շէյի օնուն էլինէ վէրմիշ տիր : ՚Օ-
ղուղա իման էտէնին էպէտի հայա-
թը վար • ամմա Օղուղա հէմայէթ

էթմէյէն՝ հայաթ կէօրմէյէճէք ;
իւլա օնուն իւզէրինտէ Ընւլահրն զա-
զապը գալըր :

ԳԼԽ Դ

1 Ս՚րիստոս Ն՚ֆէնտիմիզին պիր Աամանըիւալը գա-
րը իւէ սէօյլէմէսի , վէ քէնտինի օնա պէյան
էթմէսի • 27 օնուն շայիրտլէրինին Թա՚ձէնտ
էթմէյէրի • 31 օնլարա՝ քէնտինին Ընւլահրն չան
ա՚ղզէթի իչիւն ղայրէթինի Թագըրիր էթմէ-
սի • 39 չօգ Աամանըիւալարրն օնա ինանմալա-
րը • 43 Ս՚րիստոսուն Գալիլեայա կիթմէսի •
46 վէ Աափառնայումտա խասթա եաթան օղ
փատիշահ ատէմինին օղլունա չիփա վէրմէսի :

1 Իմտի Թապպ՝ փարիսեցիլէրին Յի-
սուս Յովհաննէստէն տահա զի-
յատե շայիրտլէր էտիպ ՚վաֆթիզ
էտէր տէյիւ իշիթտիքլէրինի տու-
2 յունճա , (Յիսուս իսկ քէնտիսի
՚վաֆթիզ էթմէզ իտի , իւլլա օնուն
3 շայիրտլէրի ,) Ն՚հուտիսթանը պը-
րաղըպ՝ թէքրար Գալիլեայա կիթ-
4տի : Վէ օնա Սամարիատան կէչմէք
5լազըմ իտի : Իմտի Սամարիանըն
Յուքար տէնիլէն պիր շէհրինէ՝
Բ՚Յակոբուն քէնտի օղլու Յովսէփէ
վէրտիյի չիֆթլիքին եանընա կէլ-
6տի : Վէ օրատա Յակոբուն պիր
գույուսու վար իտի • իմտի Յիսուս
եօլտան եօրղուն օլմաղ իւէ՝ պէօյ-
լէճէ գույուսունուն եանընտա օթու-
րուր իտի • վէ սաա՚թ ալթը սու-
լարընտա իտի :
7 Սամարիատան սու չէքմէկ պիր
գարը կէլտի • Յիսուս օնա տէտի •
8Պանա իչմէկ ա՚ո՚ վէր : Չիւն քի
օնուն շայիրտլէրի եէյէճէք սա-
թուն ալմազ իչիւն շէհրէ կիթմիշ-
9էր իտի : Ս՚մտի օղ Սամարիալը
գարը օնա տէտի • Սէն պիր Ն՚հու-
տի օլուպ՝ պէն պոխէ Սամարիալը
գարը իքէն , նի՞ճէ պէնտէն իչ-
մէյէ ա՚ո՚ տիլէրսին • զնրա ՚Ն՚է-
հուտիլէր՝ Սամարիալլար իւէ գօ-
10նուշմազլար : Յիսուս ճէվապ վէ-
րիպ՝ օնա տէտի • Ե՚յէր Ընւլահրն
պախշիշինի վէ սանա՝ Պանա իչմէկ
ա՚ո՚ վէր տէյէն քիմ օլտուղտունու
պիլսէյիտին , սէն օնտան տիլէր
իտին , վէ օ սանա ՚ապուհայաթ վէ-
11րիր իտի : Գարը օնա տէտի • Է՚ա
Թապպ՝ սէնին սու չէքէճէք գապըն
եօգ տուր , վէ գույու տէրին տիր •
իմտի սէնին Ն՚էրէտտէն ապուհայա-
12թըն վար : Սէն փէտէրիմիզ Յա-

1 Մատ. ի՚. 30։

ՅՈՎՀ. Գ. 2։
ՏՇ ՅՈՎՀ. Գ. 4։

Յ Մատ. է. 5, 6։
Ն Մատ. ժէ. 3։

Է Պ. Ա. 7, 15, 27, 33։
Ա Ա Կօր. է. 7։ Նբր. Ե. 4։ Յակ. Ա. 17։
Է Պ. Ա. 20, 27։
Պ Մաղ. է. 1։ Մար. Ա. 2։ Ղ՚ս. Ա. 17։
Ը Մատ. իգ. 2։ Ը Կոր. ժԱ. 2։ Ն՚փես. Ե. 2, 27։ Յայտ. իա. 9։
Ա Նբր. Ե. 1։
Ա Խա. 1։
Պ. Ը. 23։
Վ Մատ. իգ. 18։ Պ. Ա. 15, 27։ Հռով. Թ. 5։
Ֆ Ա Կոր. ժԵ. 47։
Բ Պ. Ի. 33։ Ա Կոր. ժԵ. 47։ Ն՚փես. Ա. 21։ Փիլ. Ե. 9։
Ց Խա. 11։ Պ. Ը. 26։ ժԵ. 15։
Ա Հռով. Ի. 4։ Ա Յօհ. Ե. 10։
Ք Պ. Է. 16։
Ր Պ. Ա. 16։
Օ Մատ. ժԱ. 27։ իգ. 18։ Ղ՚ս. Ժ. 23։ Պ. Է. 20, 22։ ժՀ. 3։ ժԵ. 2։ Նբր. Ը. 8։
Ֆ Ընթ. Ը. 4։ Պ. Ա. 12։ Ի. 47։ Խա. 15, 16։ Հռով. Ա. 17։ Ա Յօհ. Ե. 10։

հա. Ի՚. 30։

Ա Պ. Ի. 22, 26։

Բ Ղ՚ս. Ի. 19։ Ի՚ղ. 23։ Յէս. Խ. 32։

Է Ջ Մատ. ժԵ. 21։ Ղ՚ս. Ե. 52, 53։ Վոր. Ժ. 28։

Ր Նա. ժԸ. 3։ Ի՚ղ. 3։ Նհմ. Ը. 13։ Զաք. ժՀ. Ի. 8։

կոչտան պէօյի՛ւք մի սին, քի օ պի-
զէ պու գուլյուլյու վէրտի, վէ օնտան
քէնտիսի վէ օղուլլարը հէմ տավար-
13 լարը իչտի։ Յիսուս ճէվապ վէրիպ՝
օնա տէտի. Պու սուտան հէր իչէն՝
եվինէ սուսայաճագ տըր. 14 համմա քիմ
քի՝ պէնիմ օնա վէրէճէք յիմ սուտան
իչէրսե, էպէտէն ասլա սուսամայա-
ճագ տըր. Իլլա օնա՝ վէրէճէք յիմ
սու՝ Հօնտա էպէտի հայաթա գայնար
15 սու փունկարը օլաճագ տըր։ Կ՚ոտ-
րը օնա տէտի. Այ՝ Թապպ՝ պու
սուլյու պանա վէր քի՝ սուսամայըմ,
վէ պուրայա սու չէքմէյէ կէլմէ-
16 յիմ։ Յիսուս օնա տէտի. Կիթ՝
գօճանը չաղըր, վէ պուրայա կէլ։
17 Գարը ճէվապ վէրիպ տէտի.
Գօճամ եօգ տուր. Յիսուս օնա
տէտի. Գօճամ եօգ տուր տէյիւ՝
18 էյի սէօյլէտին։ Օ՚իրա պէշ գօճա
ալտըն, վէ չէմտի սէնին իլէ օլան
քիմսէ՝ գօճան տէյիլտիր. պունու
19 կէրչէք սէօյլէմիշ սին։ Գարը օնա
տէտի. Այ Թապպ՝ Էկէօրիւյո-
բուս քի՝ սէն պիր փէյղամպէր սին։
20 Փէտէրլէրիմիզ Ե՚պու տաղտա սէճ-
տէ գըլտըլար. վէ սիզ տէրսինիզ
քի՝ սէճտէ գըլմագ կէրէք օլան մա-
21 հալ Ը՚Երուսաղէմտէ տիր։ Յիսուս
օնա տէտի. Այ գարը՝ պանա ի-
նան. սաաթ կէլիր Ը՚քի՝ փէտէրէ նէ՛
պու տաղտա նէ տէ Երուսաղէմտէ
22 սէճտէ գըլաճագ սընըզ։ Սիզ Ը՚պիլ-
մէտիյինիզէ սէճտէ գըլտըսընըզ,
պիզ՝ պիլտիյիմիզէ յսէճտէ գըլա-
րըզ. Ը՚զիրա խէլաս՝ Էհուտիլէրտէն
23 տիր։ Ի՚աքին սաա՛թ կէլիր, վէ
հալա հազըր տըր, քի կէրչէք սէճ-
տէ գըլանլար՝ փէտէրէ Ը՚րուհ իլէ
վէ Ի՚կէրչէքլիք իլէ սէճտէ գըլա-
ճագլար. զիրա փէտէր տախի՝ օ-
նա սէճտէ գըլանլարը Ի՚պէօյլէ իս-
24 Թէր։ Հ՚Ըլահ Լուհ տուր, վէ կէ-
րէք տիր քի՝ օնա սէճտէ գըլանլար
րուհ իլէ վէ կէրչէքլիք իլէ սէճտէ
25 գըլըընլար։ Գարը օնա տէտի.
Պիլէրիմ քի Քրիստոս Թէսմիյէ օ-
լունան Ա՚եսիա կէլիյօր. օ կէլտիյի
զէման՝ Ե՚պիզէ հէր շէյի խապէր վէ-
26 րէճէք տիր։ Յիսուս օնա տէտի.
Հ՚պէն՝ սանա սէօյլէ յէն՝ օ՛ իմ։
27 Վ՚է պունուն իւզէրինէ օնուն շա-
յիրտլէրի Ի՚կէլիպ՝ գարը իլէ սէօյ-
լէշտի յինէ Թա՛ճճիւպ էթտիլէր.
ամմա հիչ քիմսէ՝ Հ՚նէ իսթէբսին,
եախօտ՝ Օնուն իլէ նէ՛ սէօյլէշիր-
սին տէմէտի։
28 Իսմի գարը տէսթիսինի պրաղըպ
շէհրէ վարտը, վէ ատէմլէրէ տէ-
29 տի. Կէչլին՝ պիր ատէմ կէօրիւն,
քի պանա Ե՚ճիւմլէ էթտիյիմ շէյ-
լէրի սէօյլէտի. սագընը պու Կրիս-
30 տոս օ՚լմասըն։ Իսմի շէհրտէն
էրգըպ օնա կէլիրլէր իտի։
31 Վ՚է պու արալըգ շայիրտլէր օնա
եալվարըպ տէրլէր իտի. Այ խօճա՝
32 Թաա՛մ էյլէ։ Վ՚է օնլարա տէտի.
Պէնիմ նէ յէճէք Թաա՛մըմ վար քի՝
33 սիզ օնու պիլմէզ սինիզ։ Իսմի շա-
յիրտլէր պիրիպիրինէ տէրլէր իտի.
Ը՚ճապա օնա պիր քիմսէ նէ յէճէք
34 կէթիրտի՞ մի։ Յիսուս օնլարա տէ-
տի. Հ՚պէնիմ Թաա՛մըմ՝ պէնի
կէօնտէրէնին իրատէթինի էթմէք՝
վէ օնուն իշինի Թէքմիլ էթմէք
35 տիր։ Սիզ տէմի՞զ մի սինիզ քի՝
տահա տէօրթ այ վար, վէ պիչէն
վագթը կէլիր. իշթէ՛ տէրիմ սի-
զէ, կէօզլէրինիզի գալդըրըպ Թար-
լալարա պագըն, Ե՚քի հալա պի-
36 չէն իչինն աղարմըշ տըրլար։ Հ՚վ՚է
պիչէն՝ իւճրէթի ալըր, վէ էպէտի
հայաթա մահսուլ տէվշիրիր. շէօյ-
լէ քի հէմ էքէն հէմ պիչէն՝ պէ-
37 րապէր սէվինէլէր։ Օ՚իրա պուն-
տա կէրչէք տիր օ սէօզ քի՝ Ի՚քէն
38 պաշգա վէ պիչէն պաշգա տըր։ Պէն
սիզի՝ սիզին էմէք չէքմէտի յինիզի
պիչմէյէ կէօնտէրտիմ. պաշգալա-
րը էմէք չէքտի, վէ սիզ օնլարըն
էմէք յինէ կիրտինիզ։
39 Վ՚է օլ շէհրտէն չօգ Ա՚մարիա-
լըլար՝ Հ՚Ա՛իւմլէ էթտիյիմ շէյլէրի
պանա սէօյլէտի տէյիւ շէհատէթ
էտէն գարըմընըն սէօզիւնտէն՝ օնա
40 ինանտըլար։ Իսմի Ա՚մարիալըլար
օնուն եանընա կէլտիքլէրինտե, օ-
նա եալվարըպլար իտի քի՝ օնլարըն
եանընտա գալա, վէ օրատա իքի
41 կիւն գալտը։ Վ՚է օնուն սէօզիւ-
իչիւն տահա չօգ զիյատե քիմսէլէր
42 ինանտըլար։ Վ՚է գարըյա տէտի-
լէր քի՝ Ը՚րթըգ սէնին սէօզիւն ի-
չիւն ինանմայօրուզ. զիրա Ա՚քէն-
տիմիզ իչէթտիք, վէ պիլէրիզ քի՝
կէրչէքտէն տիւնեանընն Խրիս-
տոս պու տուր։
43 Վ՚է իքի կիւնտէն սօնկրա՝ օրա-

Digitized by Google

տան չզգըպ՝ Գալիլեացյա կիթտի ։
44 Օ՛իրա Ն՛Յիսուս քէնտիսի չէ-
հատէթ էթտի , քի պիր փէյդամ-
պէրին քէնտի վաթանընտա ի՛թթի-
45 պարը եօգ տուր ։ Իմտի Գալիլեա-
յա կէլտի յինտէ , Գալիլեացլըլար՝
պայրամտա Իրուսաղէմտէ օնուն
հէփ էթտիքլէրինի կէօրմէք իլէ՝
օնու գապուլ էթտիլէր . Էզիրա
քէնտիլէրի տախի պայրամա կէլմիշ-
լէր իտի ։
46 Իմտի Յիսուս թէքրար Գալիլե-
ացին կանա չ՛էհրինէ կէլտի , «օրա-
տա քի՝ սույու շարթապ էյլէտի . վէ
փատիշահա միւթա՛լիգ պիր ատէմ
վար իտի , քի օնուն օղլու կափտա-
47 նայումտա խասթա իտի ։ Պու՝ Յի-
սուսուն Ի՛Հուտիսթանտան Գա-
լիլեացյա կէլտիյինի իշիտինճէ , օնա
վարըպ եալվարըր իտի , քի էնիպ՝ օ-
նուն օղլունա շիֆա վէրէ . զիրա
48 Հօլիւյօր իտի ։ Իմտի Յիսուս օնա
տէտի . «Ի՛նչէր ալամէթլէր վէ ա՛ճա-
յիպ չէյլէր կէօրմէզ սէնիզ , հիչ
49 ինանմայաճագ սընըզ ։ Օ՛ղ փատի-
շահա միւթա՛լիգ ատէմ օնա տէտի .
Ի՛ա՛ Բապ՝ չօճուղումա Հօլմէզտէն
50 էն ։ Յիսուս օնա տէտի . «Ա՛յր , սէ-
նին օղլուն եաշայօր . վէ օ ատէմ՝
Յիսուսուն օնա տէտիյի սէօզէ իման
51 էթտի , վէ կիտէ յօր իտի ։ Ա՛ն տա-
հա էնէր իքէն , օնուն գուլլարը օնու
գարշըլայրպ , վէ օնա խապէր վէրիպ
տէտիլէր քի՝ Ո՛օճուղուն եաշայօր ։
52 Իմտի օնլարա՝ էյիյէ տէօնտիւյիւ
սաա՛թը սօրտու , վէ օնա տէտի-
լէր քի՝ Ա՛րթմա տիւն սաա՛թ եէ-
53 տիտէ օնու պրագտը ։ Իմտի պա-
պասը անկլատը քի՝ Յիսուսուն օ-
նա Հէման՝ Օղլուն եաշայօր տէ-
տիյի սաա՛թտա ասղալտը . վէ
իման էթտի , կէրէք քէնտիսի՝ կէ-
54 րէք պիւթիւն էվի ։ Յիսուս Ի՛Հ-
Հուտիսթանտան Գալիլեացյա կէլ-
տիյինտէ , թէքրար պու իքինճի
մո՛ճիզաթը էյլէտի ։

ՊԸՊ Ե

1 Ռրիսաս Ն՛ֆենտիմիզին շաբաթ կիւնիթանտէ՝ օթուզ սեքիզ սէնէ խասթա օլան քիմսէյէ չիֆա վէրմէսի . 10 պունուն իչիւն Ի՛Հուա-
սիւէրին օնա զըտտ սէօյլէյիպ՝ օնու գօչա-
լատըգլարը . 17 օնուն օնլարա ճէվապ վէր-
մէսի , վէ օնլարը իւգամ էթմէսէի . վէ փի-
սէրիներն չէհսաէթի իւէ , 32 հէմ Յովհան-
նէսին չէհսաէթի իւէ , 36 վէ քէնարէին ա-
մո՛ւէլէրի իւէ , 39 վէ Ս՛ուիզ Ռիթապլարտան
քէնտինին քիմ օլատուղունու կէօսթէրմէսի ։

1 «Պու չէյլէրտէն սօնկրա՝ Յէ-
հուտիլէրին պայրամը օլուպ՝
2 Յիսուս Իրուսաղէմէ չզգտը ։ Վ՛է
Իրուսաղէմտէ՝ Բ՛ոյունլար գա-
փուսունա Ի՛պրանիճէ Ի՛թԹհզ-
դա տէնիլէն պիր հավուզ վար ատը ,
քի օնուն պէշ գուպպէսի վար ։
3 Օ՛նլարտա պիր չօգ խասթա գալա-
պալըղը եաթար իտի , քէօրլէր՝ թօ-
փալար՝ գուրումուշլար՝ քի սույուն
տէփրէնմէսինի պէքլէրլէր իտի ։
4 Օ՛իրա վագըթի պէ վագըթի հավու-
զա պիր մէլէք էնիպ՝ սույու թահ-
րիք էտէր իտի . իմտի սույուն հա-
րաքէթինտէն սօնկրա իլք էնէն՝ հէր
նէ խասթալըղը օլսայլար՝ սաղ օ-
5 լուր իտի ։ Վ՛է օրատա պիր ատէմ
վար իտի , քի օթուզ սէքիզ եըլ-
6 տան պէրու խասթա իտի ։ Յիսուս
պունուն խասթա եաթմըշ օլտու-
ղունու կէօրիւնճէ՝ չօգ զէմանտէն
պէրու օլտուղունու պիլմէյիլէ ,
օնա տէտի . «Աաղալմագ իսթէ՞ր մի
7 սին ։ Խասթա օնա ճէվապ վէրտի .
«Ի՛ա՛ Բապ՝ ատէմիմ եօգ տուր
քի՝ սու թահրիք օլունտուղունտա
պէնի հավուզա գօյա . ամմա պէն
կէլէր իքէն , պէնտէն էվվէլ պաշ-
8 գասը էնէր ։ Յիսուս օնա տէտի .
«Գալգ , եաթաղընը գալտրը , վէ
9 եիւրիւ ։ Վ՛է տէր ա՛գապ օ ատէմ
սաղ օլտու , հէմ եաթաղընը գալ-
տրըպ՝ եիւրիւր իտի . վէ «օլ
10 կիւն շաբաթ իտի ։ Իմտի Յէհու-
տիլէր շիֆա պուլմուշ քիմսէյէ
տէտիլէր . Շ՛աբաթ տրը , սանա՝
Էեաթաղը գալտրմագ ճայիզ տէ-
11 յիլ տիր ։ Օ՛նլարա ճէվապ վէրտի .
Պէնի սաղալտան քիմսէ՝ օ՛ պանա
տէտի քի՝ Եաթաղընը գալտրը վէ
12 եիւրիւ ։ Իմտի օնա սիւալ էթտիլէր.
Սանա՝ Եաթաղընը գալտրը վէ
եիւրիւ տէյէն ատէմ քիմ տիր ։
13 Ը՛մմա շիֆա պուլան քիմսէ՝ օնուն
քիմ օլտուղունու պիլմէզ իտի .
զիրա Յիսուս՝ օղ մահալտէ գալա-
պալըգ վար իքէն՝ սավուշմուշ ի-
14 տի ։ Պու չէյլէրտէն սօնկրա՝ Յի-
սուս օնու Հէյքէլտէ պուլուպ՝ օ-
նա տէտի . Պա՛ղ՝ սաղ օլտուն ,
Ղարթըգ կիւնահ իշլէմէ , քի տա-

ՓԹ . Ի՛ . 30 ։
Ղ Մաա . ժէ . 57 : Մար . Ա . 4 : Ղ . Ա . Գ . 24 ։
Պ Պ . Բ . 23 ։ Գ . 2 ։
Ղ Բ Օբ . ժԱ . 16 ։
Ռ Պ . Բ . 1 , 11 ։
Ա Ե Ղ Ա . Ա . 22
ՓԹ . Ի՛ . 31 ։
Ա Գ . Ի՛Ե . 2 : Բ Օբ . ժԱ . 1 : Գ . Բ . 13 ։
Բ Ն Ե Մ . Գ . 1 : ժէ . 39 ։
Ե՛Մաա . Բ . 6 : Մա . Ի՛ . 11 : Ղ . Ա . Ե . 24 ։
Ե Պ . Բ . 24 ։
Ի՛ Նղ . Ի՛ . 10 : Ն Ե Մ . ժԳ . 19 : Նէմ . ժԳ . 21, 22 : Մաա . ժԳ . 2 : Մա . Ի՛ . 24 : Գ . 5 : Ղ . Ա . Գ . 2 : ժԳ . 14 ։
Ղ Մաա . ժԲ . 45 : Պ . Ձ . 11 ։

Digitized by Google

ես. Խ. 31։

Հա պէտէր չէյէ օղրամայասըն։
15 Իմոի օլ առէմ վարըպ՝ Նէհէռութիլէրե խապէր վէրտի, քի օնու ասաղլատան Յիսուս իտի։
16 Վէ պու սէպէպտէն Նէհուտիլէր Յիսուսու գօվալարլար իտի, վէ օնու էօլտիւրմէյէ արարլար իտի։
17 Նիշանտե էտէր իտի։ Ըմմա Յիսուս օնլարա ձէվապ վէրտի. Ֆէտէ-
ե Պ. Թ. 4. ժէ. 10։ բիմ շիմտիյէտէք իշլէյօր, պէն
ը Պ. Է. 20։ 18 տախի իշլէրիմ։ Իմոի Ըպունուն իչինէն Նէհուտիլէր օնու էօլտիւրմէյէ տահա զիյատե արարլար իտի. զէրա տէյիլ եալընըզ շաբաթը պօզար իտի, իլլա քի Ըլլահ քէնտի
գ Պ. Ժ. 30, 33 : փիլ. բ. 6։ փէտէրի տիր տէմէ յիլէ՝ Ըքէնտինի
19 Ըլլահա միւսավի էտէր իտի։ Իմոի Յիսուս ձէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէտի. Կէրչէք՝ կէրչէք տէրիմ սիզէ, Օղուլ քէնտիլիյինտէն հիչ
ի Խտ. 30։ Պ. ը. 28։ բ. 4։ ժբ. 49։ ժէ. 10։ պիր շէյ էտէմէզ, էյէր փէտէրին պիր շէյ եթտիյինի կէօրմէզսէ. զէրա օ հէր նէ էտէրսէ՝ Օղուլ տե
20 քե զալիք օնլարը էտէր։ Օ իրա
ի Մատ. է. 17։ Պ. գ. 35։ բ Պետ. ա. 17։ ֆէտէրը Օղուլու օէվէր, վէ քէնտինէն ճէմի՝ եթտիյի շէյլէրի օնա կէօսթէրիր. հէմ օնա պունլարտան տահա պէօյիւք ամէլլեր կէօսթէրէճէք, թա քի սիզ թա՛ճճիւպ
21 էտեսինիզ։ Օ իրա փէտէր էօլիւլէրի գալտըրտըղը վէ եաշատըղը կիպի՝ Օղուլ տախի պէօյլէճէ՝ իսթէտիյի քիմսէլէրի եաշատըր։
ե Դատ. ե. 14։ ը. 54։ Պ. ժա. 25, 15։ 22 Օ իրա փէտէր տախի հիչ քիմսէյի հիւքմ եթմէզ, Էլլա պիւթիւն հիւքմիւ Օղուլա վէրմիշ
ի Մատ. ժա. 27։ իէ. 18։ Խտ. 27։ Պ. է. 35։ ժէ. 2։ Փոր. ժէ. 31։ ա Պետ. է. 5։ 23 տիր. ՃԹա քի ճիւմլէսի փէտէրե ի՛զզէթ եթտիքլէրի կիպի՝ Օղուլա պոխէ ի՛զզէթ էտէլէր. Օղուլա ի՛զզէթ եթմէ յէն՝ օնու կէօնտէրէն
ի ա Ցօհ. իբ. 38։ 24 փէտէրե ի՛զզէթ եթմէզ։ Կէրչէք՝ կէրչէք տէրիմ սիզէ քի՝ պէնիմ
ի Պ. է. 16, 18։ Ջ. 40, 47։ Ր. 51։ Է. 31։ աէօզիւմիւ տինկլէ յէնին՝ վէ պէնի կէօնտէրէնէ իման էտէնին էպէտի հայաթը վար, վէ հիւքմ կէլմէզ. Իլլա էօլիւմտէն հայաթա կէչմիշ
ա ա Ցօհ. է. 15։ 25 տիր։ Կէրչէք՝ կէրչէք տէրիմ սիզէ քի՝ ասա՛թ կէլիր, վէ հալա հազըր
յ Խտ. 28։ Եփես. բ. 1, 5։ Ե. 14։ Կող. բ. 13։ տըր քի՝ էօլիւլէր Ըլլահըն Օղուլունուն սէսինի իշիտէճէքլէր, վէ ի-
26 շիտնլէր տիրիլէճէքլէր։ Օ իրա փէտէրին՝ քէնտինտէ հայաթը օլ-
տուղուն կիպի՝ Օղուլա տախի պէօյ-
լէ՝ քէնտինտէ հայաթը օլմազ վէր-
ճ Ցօհ. ա. 1։ 27 միշ տիր։ Ուլ է օնա հիւքմէթթ տախի վէրմիշ տիր քի՝ հիւքմ ե-
տէ, Չէուն քի օ Ըտեմ Օղլու
28 տուր։ Պունա թա՛ճճիւպ էթմէն. զէրա սաաթ կէլէր քի՝ մէզարլարտա հէպ օլանլար օնուն սէսինի ի-
29 շիտէճէքլէր. Վէ էյի իշլեր իշլէյէնլէր հայաթ գըյամէթինէ՝ քէօթիւ իշլեր իշլէյէնլէր իսէ ա՛զապ
30 գըյամէթինէ. Ջդաճագլար։ Պէն քէնտիլիյիմտէն հիչ պիր շէյ էթմէյէ գատիր տէյիլ իմ. իշէթտիյիմէ կէօրէ հիւքմ էտէրիմ, վէ պէնիմ հիւքմիւմ հագ տըր. զէրա Էքէնտի իրատէթիմի արամամ, իլլա պէնի կէօնտէրէնին իրատէթի-
31 նի։ Նէյսէր պէն քէնտիմ իչիւն շէհատէթե էտէրսէմ, շէհատէ-
32 թիմ կէրչէք տէյիլ տիր։ Նպէնիմ իչիւն շէհատէթե էտէն՝ պաշգասը տըր. վէ պիլէթիմ քի՝ պէնիմ հագգըմա էթտիյի շէհատէթ կէր-
33 չէք տիր։ Սիզ Յովհաննէսէ կէօնտէրտինիզ, Նվէ կէրչէքլիյէ շէհատ-
34 տէթի աստմտէն ալմամ. լաքին պունլարը սէօյլէրիմ քի՝ սիզ խէ-
35 լաս պուլասընըզ։ Օ՝ եանըպ Ըրըզվէրէն պիր չըրաղ իտի. Նվէ սիզ՝ պիր ազ զէման օնուն ըշըղընտա
ջ Բ Պետ. ա. 19։ 36 մէսրուր օլմազ իսթէտինիզ։ Նէյմա պէնիմ՝ Յովհաննէսինքինտէն պէօ-
ա Մատ. ժգ. 20։ իա. 26։ Մար. ի. 20։ ա ա Ցօհ. ե. 9։ յիւք շէհատէթիմ վար. զէրա փէտէրին՝ իճրա էթմէք իչիւն պանա վէրտի՝ ա՛մէլլէր՝ Նպու պէնիմ իշլէտտի յիմ ա՛մէլլէր՝ պէնիմ իչիւն շէհատէթե էտէրլէր, քի պէնի փէ-
37 տէր կէօնտէրմիշ տիր։ Վէ պէնի կէօնտէրէն փէտէր՝ պէնիմ իչիւն քէնտիսի՛ Նշէհատէթե էթմիշ տիր. հիչ պիր վագըթ օնուն սէսինի իշէթմէտինիզ, Նվէ շէհատէթե էթմիշ
38 տինիզ։ Վէ օնուն սէօզիւ սիզտէ սաքին տէ յիլ տիր. զէրա սիզ օնուն կէօնտէրտի յի քիմսէ յէ իննամազ
39 սընըզ։ Նգրիֆապլարը թէֆթիշ էտին. զէրա սիզ զանն էտէրսինիզ քի՝ օնլար իլէ էպէտի հայաթա մալիք օլուրսունուզ, վէ Նպէնիմ իչիւն
40 շէհատէթ էտէն օնլար տըր։ Նվէ սիզ պանա կէլմէք իսթէմէզ սինիզ
41 քի՝ հայաթընըզ օլա։ Նտեմլէր-
42 տէն ի՛զզէթ ալմամ։ Լաքին սիզ

ես. Խ. 31։

ղ Խտ. 23։ Գոր. ժ. 42։ ժէ. 31։ է Դատ. է. 13, 14։ ե Դատ. ժբ. 2։ Մատ. իէ. 32, 33, 46։ ը Նտ. իզ. 19։ ա Կոր. ժէ, 52։ ա Գնտս. է. 15։ ի Խտ. 19։ լ Մատ. իզ. 39։ Պ. է. 34։ ղ. 38։ ա Պ. ը. 14։ Յայտ. է. 14։ ե Մատ. է. 17։ ժէ. 5։ Պ. ը. 18։ ա Ցօհ. ե. 6, 7, 9։ ա Պ. ա. 15, 19, 27, 32։ ջ Բ Պետ. ա. 19։ ա Պ՛ոք Մատ. ժէ. 20։ իա. 26։ Մար. գ. 20։ ա ա Ցօհ. ե. 9։ Վ Պ. է. 2։ Ժ. 25։ ժէ. 24։ ա Մատ. է. 17։ ժէ. 5։ Պ. գ. 27։ ը. 18։ ր Բ Օր. ի. 12։ Պ. ա. 18։ ա Տիմ. ա. ե. 17։ ա Ցօհ. է. 12։ ց Նտ. ը. 20։ Ւե. 16։ Յու. ժգ. 29։ Խտ. 46։ Գոր. ժէ. 11։ ա Բ Օր. ժը. 15, 18։ Յու. իէ. 27։ Պ. ա. 45։ է Պ. ա. 11։ է. 19։ ե Խտ. 34։ ա Գնտս. է. 6։

Digitized by Google

պիլմիշլիմ քի՝ Ելլահըն մուհապպե-
43թի քենտինիզտե եօգ տուր : Պէն՝ փէտերին ատը իլէ կէլմիշ իմ , վէ պէնի գապուլ էթմէզ սինիզ . Է յէր պիր ղայրիսի քենտի ատը իլէ կե-
լերսէ , օնու գապուլ էտէճէք սի-
44նիզ : Ինչ՝ պիրի պիրինիզտէն ի՛զ-
զէթի ալմագտա օլուպ՝ Ելելընըզ Ելլահտան օլան ի՛զզէթի արամազ իքէն՝ նի՞ճէ իման էտէպիլիր սինիզ :
45Չանն էթմէն քի՝ փէտերէ սիզտէն պէն շէքվա էտէճ յիմ . Սիզին շէքվա էտիճինիզ վար տըր , օ՝ սիզին իւմիտ էթտիյինիզ Մովսէս տիր :
46Չիրա Է յէր Մովսէսե հինանսայը-
տընըզ , պանա տախի հինանըր իտի-
նիզ . Զնըրա օ՝ պէնիմ հագգըմտա
47եազտը : Վէ Է յէր օնուն եազտըգ-
լարընա հինանմազսանըզ , պէնիմ սէօզլէրիմէ նի՞ճէ հինանաճագ սը-
նըզ :

ՊԸՊ Չ

5 Ասրիստոս Ե՛ֆենաիմիզին պէշ պին քիմսէյի պէշ էքմէք վէ իքի պալըգ իլէ պէսլէմէսի . 15 պատնուն իւզէրինէ խալըգն օնու փատիշահ էթմէյէ գալգըշտըգըրը . 16 լաքին օնուն ատգընըպ՝ տէնիզ իւզէրինտէ եէւրիւյէքէք շայիրտլէրինէ վարմասը . 26 արգասընձա պիրիքէն գալապալըղը՝ վէ քենտիւինի տինկ-
լէյէն ձիւմլէ ձիսմանի եէւրէքլէրի իւղամ էթմէսի . 32 հինանանըարա քենտինին հայաթ էքմէյի օլտուղունու թագրիբ էթմէսի : 66 Չօգ շայիրտլէրին օնու թէրք էտիպ կիմսէ-
լէրի : 68 Պեարոսուն օնու իդրարդ էթմէսի : 70 Հնուդանըն չէյթան օլտուղու :

1Պու չէյլէրտէն սօնկրա՝ Յի-
սուս Գալիլեանընն Տիբերիա տէնիզինին էօթէ եագասընա վար-
2տը . Վէ օնուն արտընձա չօգ գա-
լապալըգ կիտեր իտի . զնրա խաս-
թալարըն իւզէրինէ իճրա էթտիյի
3ալմաթլէրի կէօրիւրլէր իտի : Վէ Յիսուս տաղա չըգըպ շայիրտլէրի
4իլէ օրատա օթուրույօր իտի : Վէ Հէհուտիլէրին պայրամը պասեք եագընն իտի :
5Գամի Յիսուս կէօզլէրինի գալ-
տրըրպ՝ օնա չօգ խալգ կելտիյինի կէօրիւնճէ , փիլիպպոսա տէտի . Նէրէտէն էքմէքլէր սաթուն ալա-
6լըմ , քի պունլար եէյէլէր : Վէ պունու՝ օնու սընամագ իչիւն սէօյ-
լէտի . զնրա քենտիսի նէ էտէճէ-
7յինի պիլէր իտի : փիլիպպոս օնա ճէվապ վէրտի . Հաքի եիւզ տի-
նարլըգ էքմէք պունլարա եէթմէզ , քի օնլարտան հէր պիրի պիր ազ շէյ
8ալա : Շայիրտլէրինէն պիրի Անմոն Պետրոսուն գարնտաշը Ընդ-
9րէաս օնա տէտի . Պուրատա պիր քիւչիւք չօճուգ վար , քի օնուն պէշ արփա էքմէյի վէ իքի պալըղը վար . Էլաքին օնլար՝ պու գատար-
10քիչիյինէ օլաճագ : Ելմա Յիսուս տէտի . Ընտէմլէրի օթուրտուն . վէ օ մահալտե չօգ օթ վար իտի . իմ-
տի օլ ատէմլէր՝ պէշ պին քիշի գատար օլարագ՝ օթուրտուլար :
11Վէ Յիսուս էքմէքլէրի ալըպ՝ շիւքր էթտիքտէն սօնկրա՝ շայիրտլէրէ վէրտի , շայիրտլէր տէ օթուրան-
լարա . քէզալիք իսթէտիքլէրի գատար՝ պալըգլարտան տախի :
12Վէ օնլար տօյունճա , շայիրտլէ-
րինէ տէտի . Ընթան փարչալարը թօփլայըն , քի պիր շէյ զայ՝ օլմա-
13յա : Ելմտի թօփլատըլար , վէ պէշ արփա էքմէյինտէն օլան գընըննըթը իլէ օն իքի քիւֆէ տօլտուրտուլար քի՝ եէյէնլէրտէն արթմըշ իտի :
14Վէ օ ատէմլէր՝ Յիսուսուն էթ-
տիյի ալամէթի կէօրտիւքլէրինտէ , տէտիլէր քի՝ Շօլ տիւնեայա կէ-
լէճէք Գ փէյղամպէր կէղէչէքտէն
15պու տուր : Ելմտի Յիսուս օնլա-
րընն՝ օնու փատիշահ էթմէք իչիւն կէլիպ օնու գափաճագլարընը տու-
յունճա , եինէ՝ քենտիսի եալընըզճա
16տաղա չէքիլտի : Վէ ախշամ օլ-
տուղու զէման՝ օնուն շայիրտլէրի
17տէնիզէ Էնտիլէր : Վէ օնլար գա-
յըղա կիրիպ՝ տէնիզին էօթէ եա-
գասընա՝ Կափառնայումա կէլիրլէր իտի . վէ արթըզ գարանլըգ օլտու-
, վէ Յիսուս օնլարա կելմիմիշ իտի .
18Տէնիզ տախի՝ չօգ բիւզկեար էս-
19մէյէլ՝ գապարըյօր իտի : Ելմտի օնլար քիւրէք չէքէրէք էյիրմի պէշ եախօտ օթուզ ղէղվէ գատար կիտինճէ , Յիսուսու կէօրտիւլէր քի՝ տէնիզին իւզէրինտէ եէւրիւյէ-
րէք գայըղըն եաններա կէլիյօր ի-
20տի , վէ գօրգտուլար : Վէ օ օն-
լարա տէտի . Պէն իմ , գօրգման :
21Ելմտի իսթէտիլէր քի՝ օնու գայը-
ղա ալալար . վէ տէր ա՛գապ գա-
յըզ՝ օնլարըն կիտէճէքլէրի եէրէ կէլտի :
22Էրթէսի կիւն՝ տէնիզին էօթէ

Digitized by Google

եագ. ի՛. 32։

եագասրնտա տուբան խալգ՝ օթատա օնուն շայիրտլերինին պինտիյի օ՛լ պիր գայըգտան մնտա եօղ իտիյինի, վե Յիսուսուն՝ շայիրտլերի իլե պերապեր գայըղա կիրմետիյինի՝ իլա շայիրտլերի եալընըզ կիթմիշ օլ-
23 տուգլարընը կեօրտուքտե։ (Ըմմա Տիրերիատան՝ լապպ շիւքր վերիպ էքմէք եէտիքլերի եէրէ եագըն պաշ-
24 գա գայըգլար կելտի։) Իմտի խալգ Յիսուսուն հեմ շայիրտլերինին օ-թատա օլմատըղընը կեօրուներ, օն-լար տախի գայըգլարա պինիպ՝ Յի-սուսու արայարագ կատառնայումա
25 կելտիլեր։ Վե օնու տէնիզին էօ-թէ եագասընտա պուլմաղըլա, օ-նա տետիլեր. Նա՞ խօճա՝ պուրա-
26 յա նէ՞ զեման կելտին։ Յիսուս օնլարա ճեվապ վերիպ՝ տետի. Կերչէք՝ կերչէք տերիմ սիզե, պէ-նի արայօրսունուզ՝ միւ՛ճիզաթլար կեօրտիյինիզ իչիւն տեյիլ, իլլա էքմէքլերտեն եէտիյինիզ՝ վե
27 տօյտուղունուզ իչիւն։ Մէյէճէք օ-լան եէյէճէք իչիւն տէյիլ՝ իլլա էպէտի հայաթա գալան եէյէճէք իչիւն իշլէյին, օնու քի սիզե Ը-տեմ Օղլու վերէճէք. զնրա փէ-տեր Ըլլահ՝ օնու միւհրլէտի։
28 Իմտի օնա տետիլեր. Ըլլահըն ա՛-մէլլերինի իշլէյէլիմ տեյիւ նէ՞ է-
29 տելիմ։ Յիսուս ճէվապ վերիպ՝ օնլարա տետի. Ըլլահըն ա՛մէլի պու տուր քի՝ օնուն կեօնտերտի-
30 յի քիմսեյէ իման էտեսինիզ։ Իմ-տի օնա տետիլեր. Նա սէն նէ՞ մի՛ւճիզաթ էտեր սին, քի կեօ-
31 րիւպ սանա իման էտելիմ. նէ՞ իշ-լէրսին։ Ամապալարըմըզ չէօլտե մանանայը եէտիլեր, նիճէ քի եա-զըլմըշ տըր. Օնլարա եէմէյէ՝
32 կեօքտեն էքմէք վերտի։ Իմտի Յիսուս օնլարա տետի. Կերչէք՝ կերչէք տերիմ սիզե, կեօքտեն օ-
33 լան էքմէյի սիզե Աովսա վերմէ-միշ տիր. լաքին կեօքտեն օլան կերչէք էքմէյի փէտերիմ սիզե վե-
34 րիր։ Օղիա Ըլլահըն էքմէյի՝ կեօքտեն էնիպ տե տիւնեայա չա-
35 յար վերէն տիր։ Իմտի Ձնա տետիլեր. Նա՞ Եապպ՝ սիզե պու էքմէյի տայիմա վեր։ Վե Յիսուս օնլարա տետի. Եայար էքմէյի պէն իմ. Հպանա կելէյն՝ ասլա ա-
ճըգմայաճագ, վե պանա իման է-տէն՝ հիչ ասլա սուսամայաճագ։
36 տըր։ Յաքին սիզե տերիմ՝ քի՝ պէնի հեմ կեօրտիւնիւզ, հեմ իման էթ-
37 մէյէճէքսինիզ։ Ղէտէրին ճիւմլէ պա-նա վերտիյի՝ պանա կելէճէք տիր.
38 վե պանա կելէնի՝ ասլա տիշարը չը-գարմայաճաղըմ։ Օհիրա կեօքտեն էնտիմ քի՝ տեյիլ քենտի իրա-տեթիմի՝ իլլա պէնի կեօնտերէնին
39 իրատեթինի ետեյիմ։ Վե պէնի կեօնտերէն փէտերին իրատեթի պու տուր քի՝ ճիւմլէ պանա վեր-տիյինտեն հիչ պիրինի եիթիրմե-յիմ, իլլա օնու սօն կիւնտե տիրիլ-
40 տեյիմ։ Վե պէնի կեօնտերէնին իրատեթի պու տուր քի՝ Օղուլու հեր կեօրէն վե օնա իման էտէն՝ էպէտի հայաթա մալիք օլա. վե օնու սօն կիւնտե տիրիլտե յիմ։
41 Իմտի Ընհուտիլեր՝ կեօքտեն էնէն էքմէք պէն իմ ետետիյի ի-չիւն՝ օնտան էօթիւրիւ մըրըլտա-
42 Ընրպ՝ տերլեր իտի. Պու Յով-սեֆին օղլու Յիսուս տեյիլ մի՝ քի պիզ օնուն փէտերինի վե վալի-տեսինի պիլերիզ. իմտի պու նէ՞ճէ
43 տեր քի՝ կեօքտեն էնմիշ իմ։ Իմ-տի Յիսուս ճէվապ վերիպ՝ օնլա-րա տետի. Պիրի պիրինիզ իլէ
44 մըրըլտանմայն։ Պանա հիչ քիմ-սե կելէմէզ, եյէր պէնի կեօնտե-րէն փէտեր օնու չեքմեզսե, վե պէն օնու սօն կիւնտե տիրիլտե-
45 յիմ։ Փէյղամպերլերտե եազըլ-մըշ տըր. Վե ճիւմլեսի Ըլլահտան էօյրէտիլմիշ օլաճագլար. իմտի Փէտերտեն հեր իշիտէն վե էօյ-
46 բէնէն՝ պանա կելլեր։ Տէյիլ քի փէտերի քիմսե կեօրմիւշ տիւր, իլլա օլ քիմսե՝ քի Ըլլահտան տըր. փէտերի օ՛ կեօրմիւշ տիւր։
47 Կերչէք՝ կերչէք տերիմ սիզե, Հապա-նա ինանան՝ էպէտի հայաթա մալիք
48 օլուր։ Պէն հայաթ էքմէյի իմ։
49 Ամապալարընըզ չէօլտե մանանայը
50 եէտիլեր, վե էօլտիւլեր։ Նէօք-տէն էնէն էքմէք պու տուր, քի օնտան պիր քիմսե եէյիպ՝ էօլմե-
51 յէ։ Պէն հայաթ էքմէյի իմ քի՝
52 կեօքտեն էնտիմ։ Եյէր պիր քիմսե պու էքմէքտեն եէրսե, է-պէտէն եաշայաճագ տըր. հեմ տախի պէնիմ վերէճէյիմ էքմէք՝

եագ. ի՛. 32։

յ Խտ. 26, 65։

ղ Խտ. 45։

ե Մատ. իգ. 24։ Պ. Ժ. 28, 29։ Ք Տիմ. ք. 19։ Ա Հօհ. ք. 19։

զ Մատ. իգ. 39։ Պ. Ե. 30։

է Պ. գ. 38։

ը Պ. Ժ. 28։ Ժէ. 12։ Ժը. 9։

թ Խտ. 27, 47, 55։ Պ. գ. 15, 16։ գ. 14։

ժ Մատ. Ժգ. 55։ Մտր. չ. 3։ Ղտ. գ. 22։

ի Խտ. 55։ Պ. ք. 14։

լ Ներգ. Ա. 4։ Խտ. 66։

խ Ես. ֆգ. 18։ Ներմ. լԱ. 34։ Մէք. ե. 2։ Նբր. Է. 10։ Ժ. 16։ ղ Խտ. 37։ — Պ. Ա. 18։ ե. 37։

ծ Մատ. Ժա. 27։ Ղտ. Ժ. 23։ Պ. Ա. 18։ է. 29։ Է. 19։ զ Պ. գ. 16, 18, 36։ Խտ. 40։

կ Խտ. 33, 35։

հ Խտ. 31։

ձ Խտ. 51, 59։

ղ Պ. գ. 13։

ճ Նբր. Ժ. 5, 10։

ձ Գաղ. պ. 4. 15։

ղ Խտ. 48, 59։

հ Պ. գ. 14։ է. 37։

Digitized by Google

թէնիմ տիր , քի օնու պէն՝ տիւնեանըն Հայաթը իչիւն վէրէճէիմ :

53 Իմոի Նէհուտիլէր՝ մապէյնէրինէ նիգա էոիպ տէրլէր իոի. Պու՝ նի՞ճէ պիզէ թէնինի եէմէք

54 իչիւն վէրմէյ գաոիր տիր : Իմոի Յիսուս օնլարա ուէտի . Կէրչէք՝ կէրչէք տէրիմ սիզէ , էյէր Ադամ Օղլունուն թէնինի եէմէզսէնիզ , վէ օնուն գանընը իչմէզսէնիզ , քէնտիլէրինիզէ Հայաթընըզ

55 օլմազ : Պէնիմ թէնիմի եէյէն վէ գանըմը իչէն՝ էպէտի Հայաթա մալիք տիր , վէ պէն օնու սօն

56 կիւնէ տիրիլտիճէիմ : Որթա թէնիմ կէրչէքտէն թաա՛մ տըր . վէ գանըմ՝ կէրչէքտէն իչքի տիր :

57 Թէնիմի եէյէն վէ գանըմը իչէն՝ պէնէ գալըր , պէն տախի օն-

58 տա : Տիրի օլան փէտէր պէնի նի՛ճէ կէօնտէրտի իսէ՝ վէ պէն փէտէրին վասիթասը իլէ եաշարըմ , պէնի եէյէն տախի էօյլէ պէնիմ վասիթամ

59 իլէ եաշայաճագ : Էկէօքտէն էնէն էքմէք պու տուր . պապալարընըզ մանանայը եէյիպ էօլտիւքլէրի կիպի տէյիլ . պու էքմէյի եէյէն էպէտէն եաշայաճագ :

60 Պու շէյլէրի՝ կայփառնայուա՛մ տա Թա՛լիմ էտէր իքէն՝ ճէմի՛յէթ եէրինէ սէօյլէտի :

61 Իմոի շայիրտլէրինէտէն չօգ քիմսէլէր իչլիթիքլէրինէտ՝ տէտիլէր . Պու սէօզ սէրթի տիր , պուննու

62 քի՞մ տինկլէյ պիլիր : Վէ Յիսուս՝ շայիրտլէրինին պու շէյ իչիւն մըրըլտանտըգլարընը տէրսունինէտ պիլմէյիլէ , օնլարա տէտի . Սիզի

63 պո՞ւ մի սիւրչտիւրիւյօր . Էնա էյէր Ադամ Օղլունուն մուգատէմա օլտուղունու եէրէ չըգտրղընը

64 կէօրիւբսէնիզ : Ա՛յսայաթ վէրէն՝ բուՀ տուր , թէն՝ Հիչ պիր ֆայիտէ էթմէզ . պէնիմ սիզէ սէօյլէտիյիմ՝ սէօզլէր՝ բուՀ տուր , վէ

65 Հայաթ տընը : Վաքին սիզտէն պա՛զը քիմսէլէր վար քի՝ Ինանմազլար . զնրա Յիսուս՝ Ինանմայանլար քիմ-լէր օլտուղունու՝ վէ օնու էլէ վէրէճէք օլան քիմ օլտուղունու էվ-

66 վէլտէն պիլիր իտի : Վէ տէրիտի . Պունուն իչիւն Սիզէ տէրիմ քի՝ Հիչ քիմսէ պանա կէլէմէզ , էյէր օնա Փէտէրիմտէն վէրիլմիշ տէ-յիլ իսէ :

67 Պունտան պէօյլէ՝ օնուն շա-յիրտլէրինէտէն չօգ քիմսէլէրը կէ-րիյէ կիթտիլէր , վէ արթըգ օնուն

68 իլէ կէզմէզլէր իտի : Իմոի Յիսուս օնիքիլէրէ տէտի . Ա՛մէզ տախի մի

69 կիթմէք իսթէր սինիզ : Այմոն Պետրոս օնա ճէվապ վէրտի . Ա՛ա՛ Թապպ՝ քիմի՞ վարալըմ . Էսէնտէ

70 էպէտի Հայաթ սէօզլէրի վար . Վէ պիզ իման էթմիշ իզ , վէ անկլամըշ-ըզ , քի սէն Ա՛լլահըն Օղլու Կը-

71 րիստոս սուն : Յիսուս օնլարա ճէ-վապ վէրտի . Էպէն՝ սիզ օն իքի քիմ-սէյի սէ՞չմէտիմ մի , Ժամմա սիզտէն

72 պիրի չէյթան տընը : Վէ պո՛ռնոս Սիմոն օղլու Իսկարիովտլու Յու-դա իչիւն սէօյլէր իտի . զնրա օ՝ օնիքիլէրին պիրի իքէն՝ օնու էլէ վէրէճէք իտի :

ՊԸՊ Ն

1 Ա՛ր Յիսուս՝ պու շէյլէրտէն սօնկրա Գալիլեատա կէզէր իտի . զնրա Նէհուտիսթանտա կէզ-մէք իսթէմէզ իտի , Ո՞չիւն քի Նէ-հուտիլէր օնու էօլտիւրմէյէ ա-

2 Ր՝վէ Նէհուտիլէրին չատըր պայ-

3 րամը եաղըն իտի : Ադամի գարն-տաշլարը օնա տէտիլէր . Պուրա-տան կէօչիւ՝ Նէհուտիսթանա կիթ , քի չայիրտլէրին տախի իշ-լէտիյին ա՛մէլլէրինի կէօրէլէր :

4 Որթա հիչ քիմսէ եօգ քի՝ պիր շէյի կիզլիճէ իչլէտիպ տէ՝ քէն-տիսի աչկըեար օլմասընը իսթէ-յէ . էյէր պունլարը իշլէրսէն , քէնտինի տիւնեայա պէ յան էյլէ :

5 Որթա Ադարնտաշլարը պիլէ օնա

6 իման էթմէզլէր իտի : Իմոի Յի-սուս օնլարա տէտի . Ադամ վագ-թըմ տահա եէթիշմէտի . լապկին սիզին վագթընըզ տայիմա Հազըր

Digitized by Google

7 տըր ։ Տիւնեա սիզէ պուղզ էտէ-
մէզ , ամմա պանա պուղզ էտէր ։
Ըզերա պէն օնտան էօթիւրիւ շէ-
հատէթ էտէրիմ քի՝ օնուն ամէլլէրի
8 եարամազ տըր ։ Անիզ պու պայրամա
չըգըն ։ պէն պու պայրամա տահա
չըգամ , Ըզերա պէնիմ վագթըմ
9 տահա թէքմիլ օլմամըշ տըր ։ Օն-
լարա պու շէյլէրի սէօյլէյիպ՝
10 Գալիլեատա գալտը ։ Ա՛է օնուն
գարնտաշլարը չըգընձա , օլ զէման
քէնտիսի՛ տախի պայրամա չըգտը ,
աշկեարէ տէյիլ , իւլա կիզլիճէ
կիպի ։
11 Ի՛մտի Աբէհուտիլէը՝ օնու պայ-
րամտա արայըպ տէրլէր իտի ։ Օ
12 Նէ՞րէտէ տիր ։ Ի՛ա է օնուն հագ-
գընա խալգըն արատընտա չօգ ֆը-
սըլթը վար իտի ։ Ի՛պա՛զըլարը՝ Ի-
յի տիր՝ տէրլէր իտի , պաշգալարը
տէրլէր իտի ։ Ա՛օ՛գ , իւլա խալգը
13 ազտըրըյօր ։ Ըմմա Աբէհուտիլէ-
րին գօրգուսու սէպէպինտէն՝ Հիչ
քիմսէ օնտան էօթիւրիւ աշկեար-
րէ սէօյլէմէզ իտի ։
14 Ի՛մտի արթըգ պայրամ եարը օ-
լունձա՝ Յիսուս Հէյքէլէ չըգտը ,
15 վէ թա՛լիմ էտէր իտի ։ Ի՛ա է Աբ-
հուտիլէը թա՛ճճիւպ էտիպ տէր-
լէր իտի ։ Պու՝ էօյրէնմէմիշ իքէն՝
16 նի՞մէ քիթապլարը պիլիր ։ Ի՛մտի
Յիսուս օնլարա ճէվապ վէրիպ՝
տէտի ։ Պէնիմ թա՛լիմիմ՝ քէն-
տիմին տէ՛յիլ տիր , իւլա պէնի
17 կէօնտէրէնին տիր ։ Ի՛նչէր պիր
քիմսէ օնուն իրատէթինի էթմէք
իսթէրսէ , պու թա՛լիմտէն էօթիւ-
րիւ անկլայաճագ քի՝ Ա՛լահտան
մի՛ եօխսա պէն քէնտիլի՛յիմտէն մի
18 սէօյլէրիմ ։ Ի՛Քէնտիլի՛յինտէն սէօյ-
լէյէն՝ քէնտի ի՛զզէթինի արար ։
ամմա օնու կէօնտէրէնին ի՛զզէթի-
նի արայան՝ Հագ օ՛ տուր , վէ օն-
19 տա նահագլըգ եօգ տուր ։ Ի՛Մովսէս սիզէ նօմօսու վէ՛րմէտի մի , վէ
սիզտէն հիչ քիմսէ նօմօսու իճրա
20 էթմէզ ։ Ե՛ի՛չէն պէնի էօլտիւր-
մէյէ արարընըզ ։ խալգ ճէվապ
վէրիպ տէտի ։ Ճ՛հինին վար , սէ-
նի քի՛մ էօլտիւրմէյէ արայօր ։
21 Յիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէ-
տի ։ Պիր ա՛մէլ իչէտիմ , վէ պու-
նուն իչինն Հէփինիզ թա՛ճճիւպ
22 Էտէրսինիզ ։ Մովսէս սիզէ սիւն-
նէթի վէրտի , տէյիլ քի օ՛ Ա՛ով-
սէտէն տիր , Ի՛լլա պապալարտան ,
վէ շաբաթ կիւնիւնտէ ատէմ սիւն-
23 նէթ էտէրսինիզ ։ Ի՛չէր ատէմ շա-
բաթ կիւնիւնտէ սիւննէթ օլունուր-
սա , շէօյլէ քի Մովսէսին նօմօսու
պօզուլմայա , Ի՛շաբաթ կիւնիւնտէ
պիր պիւթիւն ատէմ սաղ էթտի-
յիմ իչինն՝ պանա տարըլըր մը սը-
24 նըզ ։ Ի՛կէօրիւնիւշէ կէօրէ շէրա-
ա՛թ կէօրմէն , իւլա հագ շէրա-
ա՛թ կէօրիւն ։
25 Ի՛մտի Ա՛ըուսաղէմլիլէրտէն պա-
զըլարը տէրլէր իտի ։ Ի՛օլտիւրմէ-
յէ արատըգլարը պու տէյի՛լ մի ։
26 Ե՛էմ իչթէ՛ օ՛ աշկեարէ սէօյլէր ,
վէ օնա հիչ պիր շէյ սէօյլէմէզ-
լէր ։ Ա՛ճապա վէ՛ճհիւհլէր պու-
նուն Քրիստոս օլտուղունու կէր-
27 չէքտէն անկլատը՛լը՛ր մը ։ Ի՛ ագին
պուննուն նէ՛րէտէն օլտուղունու
պիլիրիզ ։ Քրիստոս իսէ կէլտի՛յի
զէման՝ նէ՛րէտէն օլտուղունու քի՛մ-
սէ պիլմէզ ։
28 Ի՛մտի Յիսուս հէյքէլտէ թա՛-
լիմ էտէրէք՝ չաղըրըպ տէտի ։
Ա՛պէնի տէ պիլիր սինիզ , նէրէտէն
օլտուղուման տէ պիլիր սինիզ ։ Ե՛վ
քէնտիլի՛յիմտէն կէլմէմիշ իմ ։ ամ-
մա պէնի կէօնտէրէն՝ Ա՛կէրչէք տիր ,
29 Ա՛քի օնու սիզ պիլմէզ սինիզ ։ Ի՛պէն
օնու պիլիրիմ ։ զերա օնտան իմ ,
30 Հէմ պէնի օ՛ կէօնտէրտի ։ Ա՛Ի՛մտի
օնու թուԹմաղա արարլար իտի ։
ամմա Ա՛օնուն իւզէրինէ հիչ քի՛մսէ
էլ սալմատը ։ զերա օնուն սաա՛թը
31 տահա կէլմէմիշ իտի ։ Ի՛Վ է խալգ-
տան չօգ քի՛մսէլէր օնա ինանը-
լար , վէ տէրլէր իտի քի՝ Քրիս-
տոս կէլտի՛յի զէման պուննարտան՝
պուննուն էթտի՛յինտէն զի՛յատէ
միւ՛ճիզաթլի՛ր մը էտէճէք ։
32 Փարիսեցիլէր՝ խալգըն օնտան
էօթիւրիւ պուննճիլէ՛յին փըսըլթը
էթտի՛յինի իչէթիւլէր , վէ փարի-
սեցիլէր Հէմ պաշ քեահինլէր օ-
նու ԹուԹմագ իչինն խըզմէթքեար-
33 լար կէօնտէրտիլէր ։ Ի՛մտի Յիսուս
տէտի ։ Ա՛Պիր ազ վագըթ տահա
սիզնն իլէ պէրապէր իմ , անտէն
34 պէնի կէօնտէրէնէ կիտէրիմ ։ Ի՛պէ-
նի արայաճագ սը՛նը՛զ , վէ պուլմա-
յաճագ սը՛նը՛զ ։ վէ պէնիմ օլտու-
ղում եէրէ՛ սիզ կէլէմէզ սինիզ ։

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՊԱՊԱՅ Ի

Ղ. Ի՛. 32 ։
—
ղ Պ. ԺԵ. 19։
ե Պ. է. 19։

ը Պ. Ը. 20։
Խա. 6 ։

ը Պ. ԺԱ.
56 ։

ե Պ. Ք. 16։
Ժ. 19։

ե Ա՛ա. իա.
16 ։ Ղ՛ա. ։
Է. 16 ։ Պ.
Ը. 14։ Խա.
40 ։

լ Պ. Ք. 23։
ԺԷ. 42 ։
ԺՔ. 38։

թ Ա՛ա. ԺԷ.
54 ։ Մ՛ա. ։
Ը. 2։ Ղ՛ա. ։
Է. 23։ Գ՛օգ.
Ը. 7 ։

ծ Պ. է. 11։
Ը. 28 ։ ԺԷ.
49։ ԺՀ. 10,
24 ։

ի Պ. Ը. 43։

հ Պ. Ե. 41 ։
Ը. 50 ։

յ Նվ. ԽՔ.
3 ։ Ք Օր.
ԼԷ. 4։ Յօհ.
ա. 17։ Գ՛օր.
Ե. 38 ։

ղ Ա՛ա. ԺՔ.
14 ։ Մ՛ա.
է. 6 ։ Պ. Ե.
16, 18 ։ Ժ.
31, 39։ ԺՁ.
53 ։

ճ Պ. Ը. 48,
52 ։ Ժ. 20 ։

մ Ղ՛ա. ԺՔ.
3 ։

7 տըր ։ Ղ՛Տիւնեա սիզէ պուղզ էտէ-
մէզ , ամմա պանա պուղզ էտէր ։
Ըզերա պէն օնտան էօթիւրիւ շէ-
հատէթ էտէրիմ քի՝ օնուն ամէլլէրի
8 եարամազ տըր ։ Անիզ պու պայրամա
չըգըն ։ պէն պու պայրամա տահա
չըգամ , Ըզերա պէնիմ վագթըմ
9 տահա թէքմիլ օլմամըշ տըր ։ Օն-
լարա պու շէյլէրի սէօյլէյիպ՝
10 Գալիլեատա գալտը ։ Ա՛է օնուն
գարնտաշլարը չըգընձա , օլ զէման
քէնտիսի՛ տախի պայրամա չըգտը ,
աշկեարէ տէյիլ , իւլա կիզլիճէ
կիպի ։
11 Ի՛մտի Աբէհուտիլէը՝ օնու պայ-
րամտա արայըպ տէրլէր իտի ։ Օ
12 Նէ՞րէտէ տիր ։ Ի՛ա է օնուն հագ-
գընա խալգըն արատընտա չօգ ֆը-
սըլթը վար իտի ։ Ի՛պա՛զըլարը՝ Ի-
յի տիր՝ տէրլէր իտի , պաշգալարը
տէրլէր իտի ։ Ա՛օ՛գ , իւլա խալգը
13 ազտըրըյօր ։ Ըմմա Աբէհուտիլէ-
րին գօրգուսու սէպէպինտէն՝ Հիչ
քիմսէ օնտան էօթիւրիւ աշկեար-
րէ սէօյլէմէզ իտի ։
14 Ի՛մտի արթըգ պայրամ եարը օ-
լունձա՝ Յիսուս Հէյքէլէ չըգտը ,
15 վէ թա՛լիմ էտէր իտի ։ Ի՛ա է Աբ-
հուտիլէը թա՛ճճիւպ էտիպ տէր-
լէր իտի ։ Պու՝ էօյրէնմէմիշ իքէն՝
16 նի՞մէ քիթապլարը պիլիր ։ Ի՛մտի
Յիսուս օնլարա ճէվապ վէրիպ՝
տէտի ։ Պէնիմ թա՛լիմիմ՝ քէն-
տիմին տէ՛յիլ տիր , իւլա պէնի
17 կէօնտէրէնին տիր ։ Ի՛նչէր պիր
քիմսէ օնուն իրատէթինի էթմէք
իսթէրսէ , պու թա՛լիմտէն էօթիւ-
րիւ անկլայաճագ քի՝ Ա՛լահտան
մի՛ եօխսա պէն քէնտիլի՛յիմտէն մի
18 սէօյլէրիմ ։ Ի՛Քէնտիլի՛յինտէն սէօյ-
լէյէն՝ քէնտի ի՛զզէթինի արար ։
ամմա օնու կէօնտէրէնին ի՛զզէթի-
նի արայան՝ Հագ օ՛ տուր , վէ օն-
19 տա նահագլըգ եօգ տուր ։ Ի՛Մովսէս սիզէ նօմօսու վէ՛րմէտի մի , վէ
սիզտէն հիչ քիմսէ նօմօսու իճրա
20 էթմէզ ։ Ե՛ի՛չէն պէնի էօլտիւր-
մէյէ արարընըզ ։ խալգ ճէվապ
վէրիպ տէտի ։ Ճ՛հինին վար , սէ-
նի քի՛մ էօլտիւրմէյէ արայօր ։
21 Յիսուս ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէ-
տի ։ Պիր ա՛մէլ իչէտիմ , վէ պու-
նուն իչինն Հէփինիզ թա՛ճճիւպ
22 Էտէրսինիզ ։ Ի՛Մովսէս սիզէ սիւն-
նէթի վէրտի , տէյիլ քի օ՛ Ա՛ով-
սէտէն տիր , Ի՛լլա պապալարտան ,
վէ շաբաթ կիւնիւնտէ ատէմ սիւն-
23 նէթ էտէրսինիզ ։ Ի՛չէր ատէմ շա-
բաթ կիւնիւնտէ սիւննէթ օլունուր-
սա , շէօյլէ քի Մովսէսին նօմօսու
պօզուլմայա , Ի՛շաբաթ կիւնիւնտէ
պիր պիւթիւն ատէմ սաղ էթտի-
յիմ իչինն՝ պանա տարըլըր մը սը-
24 նըզ ։ Ի՛կէօրիւնիւշէ կէօրէ շէրա-
ա՛թ կէօրմէն , իւլա հագ շէրա-
ա՛թ կէօրիւն ։
25 Ի՛մտի Ա՛ըուսաղէմլիլէրտէն պա-
զըլարը տէրլէր իտի ։ Ի՛օլտիւրմէ-
յէ արատըգլարը պու տէյի՛լ մի ։
26 Ե՛էմ իչթէ՛ օ՛ աշկեարէ սէօյլէր ,
վէ օնա հիչ պիր շէյ սէօյլէմէզ-
լէր ։ Ա՛ճապա վէ՛ճհիւհլէր պու-
նուն Քրիստոս օլտուղունու կէր-
27 չէքտէն անկլատը՛լը՛ր մը ։ Ի՛ ագին
պուննուն նէ՛րէտէն օլտուղունու
պիլիրիզ ։ Քրիստոս իսէ կէլտի՛յի
զէման՝ նէ՛րէտէն օլտուղունու քի՛մ-
սէ պիլմէզ ։
28 Ի՛մտի Յիսուս հէյքէլտէ թա՛-
լիմ էտէրէք՝ չաղըրըպ տէտի ։
Ա՛պէնի տէ պիլիր սինիզ , նէրէտէն
օլտուղուման տէ պիլիր սինիզ ։ Ե՛վ
քէնտիլի՛յիմտէն կէլմէմիշ իմ ։ ամ-
մա պէնի կէօնտէրէն՝ Ա՛կէրչէք տիր ,
29 Ա՛քի օնու սիզ պիլմէզ սինիզ ։ Ի՛պէն
օնու պիլիրիմ ։ զերա օնտան իմ ,
30 Հէմ պէնի օ՛ կէօնտէրտի ։ Ա՛Ի՛մտի
օնու թուԹմաղա արարլար իտի ։
ամմա Ա՛օնուն իւզէրինէ հիչ քի՛մսէ
էլ սալմատը ։ զերա օնուն սաա՛թը
31 տահա կէլմէմիշ իտի ։ Ի՛Վ է խալգ-
տան չօգ քի՛մսէլէր օնա ինանը-
լար , վէ տէրլէր իտի քի՝ Քրիս-
տոս կէլտի՛յի զէման պուննարտան՝
պուննուն էթտի՛յինտէն զի՛յատէ
միւ՛ճիզաթլի՛ր մը էտէճէք ։
32 Փարիսեցիլէր՝ խալգըն օնտան
էօթիւրիւ պուննճիլէ՛յին փըսըլթը
էթտի՛յինի իչէթիւլէր , վէ փարի-
սեցիլէր Հէմ պաշ քեահինլէր օ-
նու ԹուԹմագ իչինն խըզմէթքեար-
33 լար կէօնտէրտիլէր ։ Ի՛մտի Յիսուս
տէտի ։ Ա՛Պիր ազ վագըթ տահա
սիզնն իլէ պէրապէր իմ , անտէն
34 պէնի կէօնտէրէնէ կիտէրիմ ։ Ի՛պէ-
նի արայաճագ սը՛նը՛զ , վէ պուլմա-
յաճագ սը՛նը՛զ ։ վէ պէնիմ օլտու-
ղում եէրէ՛ սիզ կէլէմէզ սինիզ ։

Ղ. Ի՛. 32 ։
—
յ Ա՛ն. ԺԷ.
10 ։

ղ Պ. Ե. 8,9։
16 ։

լ Ք Օր. ։
16 , 17։ Ը-
ռամ. Ք.
23 ։ Պ. Ը.
15 ։ Յակ.
Ք. 1 ։

ա Խա. 48 ։

լ Ա՛ա. ԺԷ.
55 ։ Մ՛ա.
Ղ. 3 ։ Ղ՛ա.
Ք. 22 ։

պ Պա՛գ. պ.
Ը. 14 ։
ղ Պ. Ե. 43։
Ը. 42 ։
ա Պ. Ե. 32։
Ը. 26։ Հռ-
ռամ. Է. 4։
ա Պ. ։. 18։
Ը. 55 ։
վ Ա՛ա. ԺՁ.
27 ։ Պ. Ժ.
15 ։
պ Մ՛ա. ԺՁ.
18 ։ Ղ՛ա. ։
ԺՔ. 47։ Ք.
19։ Խա. 19։
Պ. Ը. 37 ։
ր Խա. 44 ։
Պ. Ը. 20 ։
ց Ա՛ա. ԺԷ.
28 ։ Պ. Է.
2 ։ Ը. 30 ։

ա Պ. ԺՁ.
33։ ԺՂ. 16։

ք Ովս. Ե. 6։
Պ. Ը. 21 ։
ԺՁ. 38 ։

Digitized by Google

ՀԻՆ ՕՐԱՐԱՆ պիրի օլան Կիւկոդե-
51 մաս օնլարա տէտի . Այ պիզիմ
նօմօսումուզ պիր ատէմի էվվէլա
իշլետիպ՝ նէ էթտիյինի անկլամա-
52 յընճա՝ օնա հիւքմ էտէր մի : Ա՛է-
վապ վէրիպ օնա տէտիլէր . Ա՞ն
տէ մի Կալիլեատան սըն . Թէֆ-
թիշ էյլէ , վէ պա՛գ քի՝ Կալա-
լիլեատան փէ յղամպեր գալգմազ :
53 Ա է հէր պիրի էվինէ կիթտի :

ՊԸՊ Ը

1 Երիստոս Յիփենտիմիզ զինատա թուխթու-
լան գարըյը գուրթարմասը . 12 քէնտինին
տիւնեածնըն ըլզըզ օլտուղունու վա՛զ էթմէ-
սի , վէ քէնտի թա՛լիմաթընը հագգ կէօսթեր-
մէսի . 33 Յէհուտիլէրէ Ընբրահամըն օղուլ-
լարը օլտուգլարը իւչուն էօյինաթի-քլէրինէ
ճեվապ վէրմէսի . 59 վէ օնլարըն զուլմունա-
տան պիր եանա չէքիլմէսի :

1 Ա է Յիսուս զէ յթինլեգ տաղը-
2 ննա վարտը : Ա է սապահլայըն
թէքթար հէ յթէլէ կիթտի , վէ պիւ-
թիւն գամմ օնա կէլիրլէր իտի .
վէ օֆուրուպ օնլարա էօյրէտիր
3 իտի : Իմտի քեամթիպլէր վէ փա-
րիսեցիլէր օնա՝ զինատա թուխթուլ-
մուշ պիր գարը կէթիրտիլէր . վէ
օնու օրթատա տուրտուրուպ , օ-
4 նա տէտիլէր . Այ՛ խոճա՝ պու
գարը զինա էտեր իքէն՝ ա՛մել իւ-
5 զերինտէ թուխթուլտուս : Ա է Ա՛ով-
սէս նօմօստա պիզէ թէնպիհ էթ-
տի քի՝ պէօյլէլէր թաշլանալար .
6 իտմի սէն նէ՞ տէրսին : Ա է օնու
թէհրիւպէ էտէրէք պուննու տէտի-
լէր , թա քի օնտան շիքեայէթ էթ-
մէ յէ սէպէպլէրի օլա . ամմա Յի-
սուս աշաղա է յիլիպ՝ փարմաղը ի-
7 լէ եէրէ եազար իտի : Ա է օնա
սիւալ էտիպ տուրմատա օլմալէ-
րի իլէ , տօղրուլուպ օնլարա տէ-
տի . Ե Ա՞իզտէն կիւնահսըզ քիմ ի-
սէ՝ էվվէլա օ՛ օնուն իւզէրինէ թա-
8 շը աթսըն : Ա է եինէ աշաղա է յի-
9 լիպ՝ եէրէ եազար իտի : Ա է օնլար
իշլեթտիքլէրինտէ , զամիրտէն ա՛-
զարլանըպ՝ իսթիհարլատան պաշ-
լայարագ էն սօնկրաքլիէրէ վարա-
նատէք՝ Ե պիրեր պիրեր տըշարը չը-
գարլար իտի . վէ Յիսուս օրթատա
տուրան գարը իւչ եալընըզ գալ-
10 տը : Իմտի Յիսուս տօղրուլուպ՝
գարըտան ա՛տտա Հիչ քիմսէ յի

Թ . Ի՛ . 32 :

Ի Նա . ժա . 12 : Ցակ . ա . 1 : ա Պետ . ա . 1 :

Ո Ղ . Ե . 36 :

Վ Նա . Խ . 1 : Պ . Ղ . 35 : Ցայտ . իբ . 17 :

Ա Ք Օր . ժբ . 15 :

Բ Ընտկ . ժբ . 4 : Նա . ժբ . 3 : Խէ . 3 : Պ . Ջ . 14 :

Գ Նա . Խէ . 3 : Յովէլ . բ . 28 : Պ . ժգ . 7 : Կոր . բ . 17 , 33 , 38 :

Դ Պ . ժբ . 16 : ժգ . 7 :

Ե Ք Օր . ժբ . 15 , 18 : Պ . ա . 21 : Ղ . 14 :

Զ Պ . Ջ . 42 : Ղ . 70 :

Է Խա . 52 : Պ . ա . 46 :

Ը Ասղ . ՀԼԲ . 11 : Երեմ . խգ . 5 : Մինչ . Ե . 2 : Մատ . բ . 5 : Ղ . բ . 4 :

Ը ա Թագ . ժգ . 1 , 4 :

Ժ Խա . 12 : Պ . Թ . 16 : Ժ . 19 :

Ի Խա . 30 :

Լ Մատ . Է . 29 :

Խ Պ . ժբ . 42 : Կոր . Ղ . 7 : ա Կոր . ա . 20 , 26 : Բ . 8 :

Ծ Պ . Ջ . 2 :

Ի Ղ . Ե . 32 :

Ա Ք Օր . ա . 17 : ժէ . 8 , 18 : ժբ . 15 :

Հ Նա . Թ . 1 . 2 : Մատ . Ջ . 15 : Պ . ա . 46 : Խա . 41 :

Ղ Ղուած . Բ . 23 :

Ք Ք Օր . ժէ . 7 : Ղուած . բ . 1 :

Digitized by Google

կէօրմէ յինձէ՝ օնա տէտի . Նա՛ գարը՝ օլ սէնտէն շէքեայէթ է-
տէնլէր հա՞նի . պիրի ասլա սէնին
11 իւզէրինէ հիւքմ է՛թմէտի մի : Վ է
օ տէտի . Էյի՛ պիրի՝ եա՛ Թապպ .
իմտի Յիսուս օնա տէտի . Տպէն
տախի սէնին իւզէրինէ հիւքմ է՛թ-
մէմ . վա՛ր , վէ Ե՛արթըգ կիւնահ
իշլէմէ :
12 Իմտի Յիսուս՝ երինէ օնլարա
սէօյլէ յիպ տէտի . Ղպէն տիւնեա-
նըն ըշըղը իմ . պէնիմ արտըմճա
կէլէն՝ ասլա գարանլըգտա կէզմէ-
յէճէք , իլլա Հայաթ ըշըղընա մա-
13 լէք օլաճագ : Իմտի փարիսեցիլէր
օնա տէտիլէր . Ե՛կէն՝ քէնտին ի-
չիւն չէհատէթ է՛տէրսին , չէ-
14 հատէթին հագ տէյիլ տիր : Յի-
սուս ճէվապ վէրիպ՝ օնլարա տէ-
տի . Ի՞չէրչի պէն քէնտիմ իչիւն
չէհատէթ է՛տէրսէմ տէ՝ չէհատէ-
թիմ հագ տըր . զիրա նէ՛րէտէն
կէլտիյիմի վէ նէ՛րէ յէ կիթտիյիմի
պիլիրիմ . Ըսիզ իսէ՝ նէ՛րէտէն կէլ-
տիյիմի եա նէ՛րէ յէ կիթտիյիմի
15 պիլմէզ սինիզ : Ի՛միզ թէնճէ հիւքմ
է՛տէր սինիզ . Ե՛պէն հիչ քիմսէ յի
16 հիւքմ է՛թմէմ : Վ է է՛յէրչի պէն
հիւքմ է՛թսէմ տէ՝ պէնիմ հիւքմ-
միւմ կէրչէք տիր . Ի՛զիրա եալը-
նըզ տէյիլ իմ , իլլա պէն՝ վէ պէ-
17 նի կէօնտէրէն փէտեր : Ի՛վ է սի-
զին նօմօսունուզտա տախի եազըլ-
մըշ տըր քի՝ Ի՛թի ատէմին չէհա-
18 տէթի հագ տըր : Պէն իմ քի՝
քէնտիմ իչիւն չէհատէթ է՛տէրիմ՝
Ի՛հէմ պէնիմ իչիւն՝ պէնի կէօն-
տէրէն փէտեր չէհատէթ է՛տէր :
19 Իմտի օնա տէտիլէր . փէտէրին
նէ՛րէտէ տիր . Յիսուս ճէվապ վէր-
տի . Ե՛Նէ պէնի՝ նէ տէ փէտէ-
րիմի պիլիր սինիզ . Ի՛է յէր պէնի
պիլսէ յիտինիզ , փէտէրիմի տախի
պիլիր իտինիզ :
20 Պու սէօզլէրի Յիսուս Հէ յքէլ-
տէ թա՛լիմ է՛տէրէք՝ Ե՛խաշենէ օ-
տասընտա սէօյլէտի . Ֆվէ օնու հիչ
քիմսէ թուԹմատը , զիրա Ղտահա
օնուն սաա՛թը կէլմէ հիչ իտի :
21 Իմտի Յիսուս թէքրար օնլարա
տէտի . Պէն կիտէրիմ՝ Գվէ պէնի ա-
րայաճագ սընըզ , Ե՛վէ կիւնա՛ընըզ-
տա էօլէճէք սինիզ . պէնիմ կիթ-
տի յիմ եէրէ սիզ կէլէմէզ սինիզ :
22 Իմտի Յէհուտիլէր տէրլէր իտի .
Պագըն քէնտինի էօլտիւրմէսին քի՝
պէնիմ կիթտի յիմ եէրէ սիզ կէ-
23 լէմէզ սինիզ տէ յօր : Վ է օնլարա
տէտի . Ֆ՛Ամիզ աշաղատան սընըզ ,
պէն եօգարըտան իմ . Ե՛սիզ պու
տիւնեատան սընըզ , պէն պու տիւն-
24 եատան սընըզ : Ե՛Իմտի սիզէ
տէտիմ քի՝ կիւնահ Լարընըզտա է՛օ-
լէճէք սինիզ . Ֆզիրա՝ է յէր իման
է՛թմէզսինիզ քի պէն իմ , կիւնահ-
25 լարընըզտա էօլէճէք սինիզ : Իմտի
օնա տէտիլէր . Պէն քիմ սին , վէ
Յիսուս օնլարա տէտի . Իպթի-
տաատէն հէման սիզէ սէօյլէտիյիմ
26 կի՛պէ : Ամիզին հագգընըզա սէօյլէ-
մէյէ վէ հիւքմ է՛թմէյէ չօգ շէյ-
լէրիմ վար . լաքին Ե՛պէնի կէօն-
տէրէն՝ կէրչէք տիր . վէ պէն տիւն-
եայա՝ Ֆօնատան իշլէտիյիմ շէյլէ-
27 րի սէօյլէրիմ : Օնլարա փէտէր
իչիւն սէօյլէտիյինի անկլամատը-
լար :
28 Իմտի Յիսուս օնլարա տէտի .
Ե՛Ըտէմ Օղլունու եիւճէլթտիյի-
նիզտէ՝ Ֆօլ զէման անկլայաճագ
սընըզ՝ քի պէն իմ . Ֆվէ քէնտի-
լէյիմտէն հիչ պիր շէյ է՛թմէմ ,
Ե՛լաքին փէտէրիմ պանա նի՛ճէ է՛օյ-
լէթտի իսէ , օ՛ շէյլէրի սէօյլէրիմ :
29 Ֆվ՛է պէնի կէօնտէրէն՝ պէնիմ իւ-
լէ տիր . Ֆփէտեր պէնի եալընըզ
պրագմատը . Ֆզիրա պէն՝ տայիմա
օնուն պէյէնտիյի նէյնէլէրի է-
տէրիմ :
30 Պու շէյլէրի սէօյլէր իքէն , Ֆօ-
31 նա չօգ քիմսէլէր ինանտըլար : Իմ-
տի Յիսուս՝ օնա իման էտէն Յէ-
հուտիլէրէ տէրիտի . Յէյէր սիզ՝ պէ-
նիմ սէօզիւմտէ գալըօրսանըզ ,
32 չէքտէն շայիրտըլէրիմ սինիզ : Վ է
կէրչէքլիյի պիլէճէք սինիզ , Ե՛վէ
կէրչէքլիք սիզի ազատ էտէճէք
33 տիր : Օնա ճէվապ վէրտիլէր .
Ֆ՛Պիզ Ըբրահամ զիւրրիյէթի իզ ,
վէ հիչ պիր վագըթ քիմսէ յէ գու-
օլմամըշըզ . սէն նի՛ճէ՝ Ըզատ օ-
34 լմամըշըզ : Իսուս
օնլարա ճէվապ վէրտի . Ակէրչէք՝
կէրչէք տէրիմ սիզէ քի՝ Ֆկիւնա-
հը հէր իշլէ յէն՝ կիւնահըն գու-
35 լու տուր : Ֆվ՛է գուլ՝ էպէտէն
էվտէ գալմազ . օղուլ՝ էպէտէն
36 գալըր : Ֆ՛Իմտի էյէր Օղուլ սի-

ԹՙՒ . 32 :

ր Ղա . Թ . 56 : ԺԲ . 14 : պ . ջ . 17 :
ւ պ . Ե . 14 :
ղ պ . ա . 4 , 5 , 9 : ջ . 19 : Թ . 5 . ԺԲ . 35 , 36 , 46 :
ւ պ . Ե . 31 :
շ պ . Է . 28 : Թ . 29 :
ւ պ . Է . 24 :
ւ պ . ջ . 17 : ԺԲ . 47 : ԺԴ . 36 :
յ Իսա . 29 : պ . ԺՂ . 32 :
ւ Ք Օր . ԺԷ . 6 : ԺԹ . 15 : Մատ . ԺԸ . 16 : Ք կոր . ԺՂ . 1 : Ի բր . Ժ . 28 :
ւ պ . Ե . 37 :
ն Իսա . 55 : պ . ԺՂ . 3 :
ւ պ . ԺՂ . 7 :
հ Մար . ԺԲ . 41 :
յ պ . Է . 30 :
շ պ . Է . 8 :
ո պ . Է . 34 : ԺԲ . 33 :
ո Իսա . 24 :

ԼՙՒ . 32 :

ղ պ . ջ . 31 :
ն պ . ԺԵ . 19 : ԺԷ . 16 : ա Յօհ . Ջ . 5 :
շ Իսա . 21 :
ո Մար . ԺՂ . 16 :
յ պ . Է . 28 :
պ պ . գ . 32 : ԺԷ . 15 :
չ պ . ջ . 14 : ԺԲ . 33 :
ա Հռով . ա . 4 :
ա պ . Ե . 19 , 30 :
վ պ . ջ . 11 :
պ պ . ԺՋ . 10 , 11 :
ր Իսա . 16 :
ց պ . ի . 24 : Է . 30 : Ը . 38 :
ա պ . Է . 31 : Ժ . 42 : ԺԱ . 45 :
ֆ Հռով . Ը . 14 , 18 , 22 : ի . 2 : Յակ . ա . 25 : բ . 12 :
ֆ Ղև . ԽԵ . 42 : Մատ . գ . 9 : Իսա . 39 :
օ Հռով . Ը . 16 , 20 : Բ Պետ . բ . 19 :
ֆ Գաղ . գ . 30 :
ա Հռով . ԺԱ . 2 : Գաղ . Ե . 1 :

Digitized by Google

զի ազատ էտէրսե , ֆիլ վագի՛ ա-
37 զատ օլաՃագ սընըզ : Ըբրահամ
զևւբրիյէթի օլտուղունուզու պիլիր
իմ . 38 ամմա պէնի էօլտիւմէյէ ա-
բար սընըզ , զիրա սէօզիւմ սիզտէ եէր
38 էթմէզ : 39 պէն փէտէրիմին եանընա
տա կէօրտիւյիւմիւ սէօյլէրիմ , իմ-
տի սիզ տախի պապանըզըն եանընա
տա կէօրտիւյիւնիւզիւ էտէրսինիզ :
39 Ա՛էվապ վէրիպ օնա տէտիլէր .
40 պիվէմ պապամըզ Ըբրահամտըր .
Յիսուս օնլարա տէտի . 40 Ինյէր
Ըբրահամըն էվլատլարը օլսայլտը-
նըզ , Ըբրահամըն ա՛մէլլէրինի իշ-
լէր իսինիզ : 40 Ը՛Ր իմտի իսկ պէնի
էօլտիւրմէյէ արաբսընըզ , պիր ա-
տէմի քի՝ սիզէ 40 Ա՛լլահտան իշլէթ-
տիյիմ կէրչէքլիյի սէօյլէմիշ իմ .
41 Ըբրահամ պունու էթմէտի : Սիզ՝
պապանըզըն ա՛մէլլէրինի իշլէրսինիզ .
իմտի օնա տէտիլէր . Պիզ՝ զինա-
տան տօղմամըշըզ . 42 պիր փէտէ-
րիմիզ վար՝ Ա՛լլահ : Իմտի Յի-
սուս օնլարա տէտի . 42 Ե՛ս Ա՛լ-
լահ փէտէրինիզ օլսայլտը , պէնի
սէվէր իսինիզ . 42 չունի քի պէն՝ Ա՛լ-
լահտան չըգտըմ , վէ կէլտիմ .
42 զիրա տէյիլ քի քէնտիլի յիմտէն
կէլտիմ , լաքին պէնի օ՛ կէօնտէր-
43 տի : 43 Ա՛նՃիւն պէնիմ սէօյլէտի-
յիմի անկլամազ սընըզ . չունի քի
պէնիմ սէօզիւմիւ տինկլէյէմէզ սի-
44 նիզ : 44 Ա՛նիզ պապանըզ շէյթանտան
սընըզ , վէ պապանըզըն արզուլէ-
րինի իՃրա էթմէք իսթէր սինիզ . օ՛
իպթիտատէն ատէմ էօլտիւրիւ-
Ճիւ իտի , 44 վէ կէրչէքլիքտէ տուր-
մատը . զիրա օնտա կէրչէքլիք եօզ
տուր . եալանը սէօյլէտիյի վա-
գըթ՝ քէնտինինքիլէրտէն սէօյլէր .
զիրա եալան սէօյլէյիՃի՝ վէ օնուն
45 պապասը տըր : Ը՛մմա պէն կէրչէք-
լէյի սէօյլէտիյիմ իչիւն՝ պանա ի-
46 նանմազ սընըզ : Սիզտէն՝ քի՛մ
պէնտէ կիւնահ իսպաթ էտէ պիլիր .
վէ էյէր կէրչէքլիք սէօյլէր իսէմ ,
սիզ նի՛չիւն պանա ինանմազ սընըզ :
47 Ե՛ս Ա՛լլահտան օլան՝ Ա՛լլահըն սէօզ-
լէրինի տինկլէր . սիզ պու սէպէպ-
տէն տինկլէմէզ սինիզ , չունի քի Ա՛լ-
48 լահտան տէյիլ սինիզ : Իմտի Ա՛ե-
հուտիլէր ՃէվապվէրիպՃ՝ օնա տէ-
տիլէր . Ինյի տի՛մէյօրմուլուզ քի՝
Սամարիալը սըն , 48 վէ ՃինննԷն վար :
49 Յիսուս Ճէվապ վէրտի . պէնիմ
ՃինննիմԷ եօգ տուր , լաքին փէտէ-
րիմի ի՛զզէթլէրիմ , վէ սիզ պէնի
50 թահգիր էտէ յօրսունուզ : 50 Ը՛մմա
պէն քէնտի ի՛զզէթիմի արամամ .
օնող արայան վէ շէրաա՛թ կէօրէն
51 վար : 51 Կէրչէք՝ կէրչէք տէրիմ սիզէ ,
Ը՛էյէր պիր քիմսէ պէնիմ սէօզիւ-
միւ կէօզէտիրսէ , էպէտէն ասլա
52 էօլիւմ կէօրմէյէՃէՔէ տիր : Իմտի
Ա՛ե՛հուտիլէր օնա տէտիլէր . Շիմ-
տի պիլտիք քի՛ ՃինննԷն վար . 52 Ը՛բ-
րահամ Հէմ փէյղամպէրլէր էօլ-
տիւ , վէ սէն տէրսին . Ինյէր պիր
քիմսէ սէօզիւմիւ կէօզէտիրսէ , է-
պէտէն ասլա էօլիւմ տաթմայա-
53 ՃագԷ : Սէն պապամըզ Ըբրահամ-
տան պէօյիւ՛ք մի սին , քի օ էօլ-
տիւ . փէյղամպէրլէր տախի էօլ-
տիւլէր . սէն քէնտինի քի՛մ է-
54 տէր սին : Յիսուս Ճէվապ վէրտի .
Ինյէր պէն քէնտիմի ի՛զզէթլէ-
յօրսամ , ի՛զզէթիմ հիչ պիր շէյ
տէյիլ տիր . 54 պէնի ի՛զզէթլէյէն՝
փէտէրիմ տիր , քի սիզ օնուն ի-
չիւն Ա՛լլահըմըզ տըր տէրսինիզ .
55 Սէ օնու պիլմէտինիզ , ամմա
պէն օնու պիլիրիմ . վէ էյէր օ-
նու պիլմէմ տէրսէմ , սիզէ պէն-
զէր եալանՃը օլաՃաղըմ . լաքին
օնու պիլիրիմ , վէ օնուն սէօզիւ-
56 նիւ կէօզէտիր իմ : 56 Ա՛վրահամըզ
Ըբրահամ պէնիմ կիւնիւմիւ կէօր-
մէք է՛ֆզէլ էլէ մէսրուր օլտու .
վէ 56 կէօրտիւ , հէմ սեվինտի :
57 Իմտի Ա՛ե՛հուտիլէր օնա տէտիլէր .
Տահա էլլի եաշընտա տէ յիլ սին ,
Ըբրահամը՞ տախի մի կէօրտիւն :
58 Յիսուս օնլարա տէտի . Կէրչէք՝
կէրչէք տէրիմ սիզէ , 58 Ը՛բրահամ
օլմազտան էվվէլ՝ պէն վար ըմ :
59 Իմտի 59 թաշլար գալտըրտըլար , քի
օնուն իւզէրինէ աթալար . Յիսուս
իսկ կիզլէնտի , վէ 59 օնլարըն օրթա-
սընտան կէչիպ՝ հէյքէլտէն տըշա-
րը չըգտը , վէ պէօյլէ կէչտի :

ՊԸՊ Թ

1 Ընատան տօղմա քէօրիւն կէօզլէրի այլըմա-
սը . 13 պու քիմսէնին փարիսեցիլէրէ կէ-
թիրիլմէսի . 28 օնլարըն պու քէյֆիյէթէ
տապըլտըգլարը , վէ պու քիմսէյի Ճէմ՛յէթ-
տէն րէտտ էթտիքլէրի . 35 վէ պաւնուն ի-
չիւն Ա՛ՐիստոսԱսուն օնու գապուլ էթմէսի :

ԹՈ . Ի՛ . 32 :
ք պ . է . 20 : խա . 10 :
գ պ . է . 32 : է . 19 , 30 : ԺՀ . 10 , 24 :
դ Ա՛ա . գ . 9 : խա . 33 :
ե Հ՛ա՛ով . ք . 28 : թ . 7 : Գաղ . գ . 7 , 29 :
զ խա . 27 :
է խա . 26 :
ը Նա՛ . կէ . 16 : կէ . 8 : Ա՛աղ . ա՛ . 6 :
ը ա՛ Յօհ . է . 1 :
ժ պ . ԺԶ . 27 : ԺԷ . 8 , 25 :
ի պ . է . 43 : է . 28 , 29 :
լ պ . է . 17 :
խ Ա՛աա . ԺԷ . 38 : ա՛ Յօհ . գ . 8 :
ծ Յաւգ . 6 :
կ պ . Ժ . 26 , 27 : ա՛ Յօհ . գ . 6 :
հ պ . է . 20 : Ժ . 20 : խա . 52 :

ԹՈ . Ի՛ . 32 :
յ պ . է . 41 : է . 18 :
ղ պ . է . 24 : ԺՁ՛ . 26 :
ճ Ա՛ուք . ա՛ . 5 : նէե . ԺՁ՛ . 13 :
ն պ . է . 31 :
շ պ . է . 41 : ԺՂ . 14 : ԺԷ . 1 : Գաւ . գ . 13 :
ո պ . է . 28 , 29 :
չ Ղ՛ա՛ . Ժ . 24 :
պ Նէե . ԺՁ՛ . 13 :
ջ պ . գ . 18 : Նա՛ . խգ . 13 : պ . ԺԷ . 5 , 24 : Նաղ . ա՛ . 17 : Յայտ . ա՛ . 8 :
ռ պ . Ժ . 31 , 39 : ԺՁ՛ . 8 :
ս Ղ՛ա՛ . է . 30 :

Digitized by Google

Թ. Ի'. 32։

39 Վերստաւս Նչենսիմիզին ըզգեստանըրտը-
ղք քիմնէլէր քիմնէր օլտուղտա ։

1 Վ Է կէչէր իքէն , անատան տօղմա
պիր քէօր ատէմ կէօրտիւ ։
2 Վ Է շայիրտլէրի օնա սիւալ Էտիպ
տէտիլէր · Նա՞ խօճա՝ քիմ կիւ-
նահ իշլէտի , պո՞ւ մը՝ եօխսա ա-
թալարը մը՝ քի պու քէօր տօղա ։
3 Յիսուս ձէվապ վերտի · Նէ օ կիւ-
նահ իշլէտի , նէ տէ օնուն ա-
լարը · Բլաքին օնատա Աստուծ ա՛-
մէլլէրի աշքեաար օլա տէյիւ ։
4 Պտռ ։ Վկիւնտիւզ իքէն պանա
կերէք տիր քի՝ պէնի կէօնտերէնին
ամէլլէրինի իշլէյիմ · կէձէ կէլիր ,
քի օ զէման քիմսէ իշլէյէմէզ ։
5 Պէն տիւնեատա իքէն , Տտիւն-
6 եանըն ըշղը իմ ։ Պու շէյլէրի
սէօյլէյինձէ , Էեէրէ Թիւքրիւպ՝
Թիւքրիւքտէն պալչըգ եափտը ,
վէ պալչըղը՝ քէօրիւն կէօզլէրի
7 իւզերինէ սիւրտիւ ։ Վ Է օնա տէ-
տի · Կիմ՝ Սելոմամ Ղհավուզունա
տա (քի Թերճիւմէ օլունսա՝ կէօն-
տերիւմիղ տեմէք տիր) եայգան ·
Էիմոն օ կիտիպ եայգանտը , վէ
8 Կէ՞նէ— կէօրիւը կէլտի ։ Իմոն
գօնղուլար՝ վէ օնուն էվվէլտէն
տիլէնձի օլտուղունու կէօրէնլէր
տերլէր իտի · Օլ օթուրուպ տի-
9 լէնէն պու տէյիմի ։ Պա՛զըլարը
տերլէր իտի քի՝ Պու տուր · պա՛-
զըլարը տա քի՝ Օնա պիր պէնգէ-
յէն տիր · քէնտիսի տեր իտի քի՝
10 պէն իմ ։ Իմոն օնա տերլէրիտի ·
Այնին կէօզլէրին նի՞ճէ աչըլտը ։
11 Օ՝ ճէվապ վերիպ տէտի · ԸՅի-
սուս տէնիլէն պիր ատէմ պալ-
չըգ եափրպ՝ կէօզլէրիմին իւզերի-
նէ սիւրտիւ , վէ պանա՝ Աելոմամ
Հավուզունա կիմ , վէ եայգան տէ-
տի · վէ պէն վարըպ եայգանընը-
12 ճա , կէօրտիւմ ։ Իմոն օնա տէ-
տիլէր · Օ՝ նէ՞ իտէ տիր · տէ-
տի · Պիլմէմ ։
13 Օլ էվվէլի քէօր օլանը փարի-
14 սեցիլէրէ կէօթիւրտիւլէը ։ Վ Է
Յիսուս պալչըղը եափրպ՝ օնուն
կէօզլէրինի աչտըղը զէսան՝ շաբաթ
15 իտի ։ Իմոն փարիսեցիլէր՝ նիճէ
կէօրտիւ տէյիւ թէքքար օնա սօր-
տուլար · վէ օ օնլարա տէտի ·
Կէօզլէրիմին իւզերինէ պալչըգ գօ-
տու , վէ եայգանտըմ , վէ կէօ-

16 րիւյօրում ։ Իմոի փարիսեցիլէը-
տէն պա՛զըլարը տերլէր իտի · Պու
ատէմ Աստուծտան տէյիլ տիր , չիւն
քի շաբաթը կէօզէթմէզ · պաշգա-
լարը տերլէր իտի · Կիւնահքեաար
ատէմ պէօյլէ մի՛ուճիզաթլար նի-
ճէ էտէ պիլիր · Վէ արալարընտա
17 ֆրըգա վար իտի ։ Թէքքար քէօ-
րէ տէտիլէր · Սէն օնուն իչիւն նէ՞
տերսին , քի սէնին կէօզլէրինի աչ-
տը · վէ օ տէտի Էքի՝ փէյղամպէր
18 տիր ։ Իմոի Նէհուտիլէր՝ օնուն
հագգընտա ինանմատըլար քի՝ քէօր
իտի վէ կէօզլէրի աչըլտը , Թա
քի օլ կէօզլէրի աչըլանըն աթալա-
19 րընը չաղըրտըլար , վէ օնլարա սօ-
րուպ տէտիլէր · Այզին օլ քէօր
տօղտու տէտիյինիզ օղլունունուզ
պո՞ւ մը · իմոի՝ շիմոի նի՞ճէ
20 կէօրիյօր ։ Օնուն աթալարը օն-
լարա ճէվապ վերիպ տէտիլէր ·
Պու պիզիմ օղլումուզ օլտու-
ղունու՝ վէ օնուն քէօր տօղտու-
21 ղունու պիլիրիզ · Ըմմա շիմոի
նիճէ կէօրտիյիւնիւ պիլմէյիզ ,
եախօտ օնուն կէօզլէրինի քիմ աչ-
տըղընը պիզ պիլմէյիզ · քէնտիսի
պալիղ տիր , օնա սիւալ էտին , քէն-
22 տի իչիւն՝ քէնտիսի սէօյլէյէ ։ Օ-
նուն աթալարը Նէհուտիլէրտէն
գօրգտուգլարը իչիւն պու շէյլէրի
սէօյլէտիլէր · զերա Նէհուտիլէր՝
հալա սէօզ պիր էթտիլէր քի՝ Է-
յէր պիր քիմսէ օնու՝ Քրիստոս
իգրար էտէրսէ , Էհէմիյէթտէն
23 իխրաճ օլունա ։ Պու սէպէպտէն օ-
նուն աթալարը տէտիլէր քի՝ Կէն-
տիսի պալիղ տիր , օնա սօրուն ։
24 Իմոի թէքքար քէօր օլան ատէմի
չաղըրտըլար , վէ օնա տէտիլէր ·
Ըլլահա շիւքր վէր · Պիզ պիլե-
րիզ քի՝ օ ատէմ կիւնահքեար
25 տըր ։ Իմոի օ՝ ճէվապ վերիպ տէ-
տի · Կիւնահքեար մը տըր՝ պիլ-
մէմ · պիր շէյ պիլերիմ քի՝ պէն
քէօր իքէն , շիմոի կէօրիյօրում ։
26 Վ Է ևինէ օնա տէտիլէր · Պանա
նէ՞ էթտի · սէնին կէօզլէրինի նի՞-
27 ճէ աչտը ։ Օնլարա ճէվապ վեր-
տի · Այզէ շիմոի սէօյլէտիմ , վէ
Թշեիմէտիւնիզ , նի՞չիւն Թէքքար ի-
շեիմէք իսթէրսիւնիզ , սի՞զ տէ օ-
նուն շայիրտլէրի մի օլմազ իսթէր
28 սինիզ ։ Օնլար օնա սիթէմ էտիպ

Թ. Ի'. 32։

Ղ. Խա. 33։
Պ. է. 2։
Ե Պ. է. 12,
43։ Ժ. 19։
Է Պ. է. 19։
Ղ. 14։
Ղ Պ. է. 13։
Ժէ. 42։
Ժթ. 38։
Պօղ. Ե. 13։
Ի Խա. 34։
Պ. Ժղ. 2։
Ե Յես. է. 19։
Ա Մաթ.
Ղ. 5։
Է Խա. 16։

Ե. Խա. 31։
Բ Պ. Ժա. 4։
Է Պ. է. 34։
Ե. 19, 36։
Ժա. 9։ Ժբ.
35։ Ժէ. 4։
Ը Պ. ա. 5,
9։ է. 19։ Ը.
13։ Ժբ. 35,
46։
Ի Մաթ. է.
33։ Ը. 23։
Ձ Նէեմ. է.
15։
Է Պա'տ Ե
Թագ. Ճ.
14։

Ե. Խա. 6, 7։

տէտիլէր • Ոչն սին օնուն շայիրտի, պիզ իսկ՝ Աովսէսին շայիրտ-
29 լէրի իզ : Պիզ պիլէրիզ քի՝ Ըլ-
լահ Աովսէս իլէ սէօյլէշմիշ տիր •
Համմա պունուն նէրէտէն օլտու-
30 ղունու պիլմէյիզ : Օլ ատէմ ճէ-
վապ վէրիպ՝ օնլարա տէտի • Յէթ-
մէի պունտա տըր քի՝ սիզ օնուն
նէրէտէն օլտուղունու պիլմէզ սի-
նիզ , հէմ օ պէնիմ կէօզլէրիմի աչ-
31 մըշ տըր : Ըմմա պիլէր իզ քի՝ Ըլ-
լահ կիւնահքեարլարը իշիթմէզ ,
իլլա էյէր պիր քիմսէ Ըլլահա
թապան իսկ , վէ օնուն իրատէ-
թինի իճրա էտէրսէ , օնու իշի-
32 տիր : Լսէլտէն պէրու իշիտիլ-
մէտի , քի պիր քիմսէ անատան
տօղմա քէօրիւն կէօզլէրինի աչմըշ
33 տըր : Յէյէր պու քիմսէ Ըլլահ-
տան օլմասայըտը , հիչ պիր շէյ
34 էտէմէզ իտի : Ա՛էվապ վէրիպ օնա
տէտիլէր • Ոչն պիւս պիւթիւն
կիւնահլարտա տօղտուն , վէ սէ՞ն
մի պիզէ թա՛լիմ էտէրսին • վէ օ-
նու տըշլարը չըգարտըլար :
35 Յիսուս օնու տըշլարը չըգարտըգ-
լարընը իշիթտի , վէ օնու պուլուպ՝
օնա տէտի • Ոչն Ըլլահընն Օղլու-
36 նա իման էտէր մի սին : Օ՝ ճէվապ
վէրիպ տէտի • Քիմ տիր՝ նա՞
37 Ա՛ապպ , քի օնա իման էտէյիմ : Վէ
Յիսուս օնա տէտի • Օնու հէմ
կէօրտիւն , հէմ Ոսէնին իլէ սէօյ-
38 լէշէն օ՛ տուր : Վէ օ՝ Իման էտէր
իմ եա՛ Ա՛ապպ՝ տէյիպ՝ օնա սէճտէ
39 էյլէտի : Վէ Յիսուս տէտի • Ուզէն
պու տիւնեայա հիւքմ իշիւն կէլ-
տիմ՝ քի՝ կէօրմէյէնլէր կէօրէ-
լէր , վէ կէօրէնլէր քէօր օլալար :
40 Վէ փարիսեցիլէրտէն՝ օնուն
պիլէսինճէ օլանլար պու շէյլէրի
իշիթտիլէր , Նվէ օնա տէտիլէր •
41 Պի՞զ տախի մի քէօր իզ : Յիսուս
օնլարա տէտի • Ա՛յէր քէօր օլ-
սայըտընըզ , կիւնահընըզ օլմազ
իտի • ամմա չիմտի՝ Ակէօրիւյօրուզ
տէրսինիզ , օնուն իշիւն կիւնահը-
նըզ տուրուր :

ՊԸՊ Ժ

1 Ասքէ՛ք՝ կէրչէք տէրիմ սիզէ ,
գօյունլարըն աղըլընա գափու-
տան կիրմէյէն՝ լաքին պաշգա եէր-
տէն չըգան՝ օ խըրսըզ վէ Հարամի
2 տիր : Ըմմա գափուտան կիրէն՝
3 գօյունլարըն չօպանը տըր : Գա-
փուճու օնա աչար , վէ գօյունլար
օնուն սէսինի տինկլէր , վէ քէնտի
գօյունլարընը ատը ատընճա չա-
4 ղըրըր , վէ օնլարը չօգարըր : Վէ
քէնտի գօյունլարընը չօգարտըղ
զէման , օնլարըն էօնիւնճէ վարըր •
վէ գօյունլար օնուն արտընճա կի-
տէր • զիրա օնուն սէսինի թանընը-
5 լար : Ըմմա եապանճընըն արտըն-
ճա ասլա կիթմէզլէր , իլլա օնտան
գաչարլար • զիրա եապանճլարըն
սէսինի թանընմազլար :
6 Յիսուս օնլարա պու թէմսիլի
սէօյլէտի • ամմա օնլար՝ քէնտի-
լէրէ սէօյլէտիյի շէյլէրին նէ օլ-
7 տուղունու անկլամատըլար : Իմտի
Յիսուս թէքրար օնլարա տէտի •
Կէրչէք՝ կէրչէք տէրիմ սիզէ քի՝
գօյունլարըն գափուսու պէն իմ :
8 Պէնտէն էվվէլ Հէփ կէլէնլէր՝ խըր-
սըզ վէ Հարամի տիրլեր • ամմա
գօյունլար օնլարը տինկլէմէտիլէր :
9 Գափուս պէն իմ • էյէր պիր քիմ-
սէ պէնտէն կիրէրսէ , խէլաս օլա ,
վէ կիրիպ չօգա , վէ օթլագ պու-
10 լա : Խըրսըզ կէլմէզ , իլլա չալ-
մագ՝ վէ պօղազլամագ՝ վէ թէլէֆ
էթմէք իշիւն • պէն կէլտիմ քի՝
Հայաթա մալիք օլալար , վէ զի-
11 Յատէսի իլէ մալիք օլալար : Ոչ-
չի չօպան պէն իմ • էյի չօպան՝
ճանընը գօյունլարըն ուղուրունա
12 գօր : Ըմմա իճրէթլի օլուպ չօ-
պան օլմայան քիմսէ՝ քի գօյունլար
քէնտինին տէյիլ , գուրտուն կէլ-
տիյինի կէօրիւր , Նվէ գօյունլարը
պրաղըպ գաչար • վէ գուրտ օնլա-
րը գափար , վէ գօյունլարը տաղը-
13 տըր : Վէ իճրէթլի գաչար , չիւն
քի իճրէթլի տիր , վէ գօյունլար-
տան էօթիւրիւ վազիֆէսի օլմազ :
14 Ոչի չօպան պէն իմ , Նվէ պէնիմ-
քիլէրի պիլիրիմ , պէնիմքիլէր տա-
15 խի պէնի պիլիրլէր , Նփէտէր պէնի

պէթ էթմէսի • 39 Ոչհուտիլէրտէն գաչագ՝
40 եիւնէ Յորդանանըն էօթէ եապաճընա վար-
մասը , վէ օրատա օնա չօգ քիմսէլէրին իման
կէթիրտիքլէրի :

ԹՈ • Ի՛ • 32 :

ԹՈ • Ի՛ • 32 :

ՔԹ • Ի՛ • 32 :

Հ Պ • Բ • 14 :

Յ Պ • Ջ • 10 :

Ղ Յոբ • ԽԷ • 9 : Լ Ե • 12 : Սաղ • ԺԸ • 41 : Լ Ջ • 15 : ԿՂ • 18 : Ընտկ • Ա • 28 : ԺԵ • 29 : ԽԸ • 9 : Նա • Ա • 15 : Նթմ • ԺԱ • 11 : ԺՋ • 12 : Նզեկ • Ը • 18 : Մէք • Գ • 4 : Օաք • Է • 13 :

Ե Խա • 16 :

Ե Խա • 2 :

Յ Մատ • ԺՁ • 33 : ԺՁ • 16 : Մար • Ա • 1 : Պ • Ժ • 36 : Ա Յօհ • Ե • 13 :

Ն Պ • Ջ • 26 :

Լ Պ • Ե • 22 , 27 : Պա՛գ Պ • Ջ • 17 : ԺԲ • 47 :

Ա Մատ • ԺՁ • 13 :

Լ Հռով • Բ • 19 :

Պ Պ • ԺԵ • 22 , 24 :

Ա՞Պ • ԺՁ • 6 : Նփես • Բ • 18 :

Բ Նա • Ե • 11 : Նզեկ • ԼՁ • 12 , 23 : Լ • 24 : Նբր • ԺՁ • 20 : Ա Պետ • Բ • 25 • Ե • 4 :

Գ Օաք • ԺԱ • 16 , 17 :

Թ Բ Տիմ • Բ • 19 :

Է Մատ • ԺԱ • 27 :

1 Պարսիկ տէրմինոլոգիայի մէջ մոգ նշանակում է քուրմ, կրօնական առաջնորդ։ Մոգերի մասին տե՛ս Մատթ. Բ 1 ծանօթ.։

2 Ծագումնաբանական տեսակէտից Յիսուսի ծնունդը Բեթղեհէմում կարևոր նշանակութիւն ունի, որովհետև Մեսիան պէտք է գար Դաւթի տնից և Դաւթի ծննդավայրից (Յովհ. Է 42)։

3 Ամբողջ Երուսաղէմը խռովեցաւ, որովհետև Հերովդէսի դաժան բնաւորութիւնը լաւ գիտէին։

4 Հրէից ժողովրդի հոգևոր առաջնորդները։

5 Միքիա մարգարէ Ե 2։

6 Ոչ թէ Յիսուսի ծնունդը, այլ նրա մանկութեան տարիները անցան Նազարէթում։

7 Աստղի երևալու ժամանակից մինչև Յիսուսի ծնունդը մի քանի ամիս անցաւ։

8 Ոչ թէ Յիսուսի ծնունդը, այլ աստղի երևալը տեղի ունեցաւ Բեթղեհէմում։

9 Աստղի երևալը։

10 Ոչ թէ Յիսուսի ծնունդը, այլ աստղի երևալը տեղի ունեցաւ Բեթղեհէմում։

11 Յիսուսի ծնունդը։

12 Ոչ թէ Յիսուսի ծնունդը, այլ աստղի երևալը տեղի ունեցաւ Բեթղեհէմում։

13 Յիսուսի ծնունդը։

14 Ոչ թէ Յիսուսի ծնունդը, այլ աստղի երևալը տեղի ունեցաւ Բեթղեհէմում։

15 Յիսուսի ծնունդը։

Digitized by Google

պիլատիի վէ պէն փէտէրի պիլատիյիմ կիպի . Ուվէ գօյունլարըն ուղրուբունա ճանըմը վէրիրիմ :
16 Եվ այրի գօյունլարըմ տախի վար քի՝ օնլար պու աղըլտան տէյիլ տիր . օնլարը տախի կէթիրմէլի իմ . վէ սէսիմի իշիտէճէքլեր , Ուվէ պիր սիւրիւ՝ պիր չօպան օ-
17 լաճագ : փէտէր պէնի պունունն իչիւն սեվէր քի՝ Ըպէն ճանըմը վէրիրիմ , քի օնու երինէ ալայըմ :
18 Օնու պէնտէն քիմսէ ալմազ . լաքին օնու պէն քէնտիլիյիմտէն վէրիրիմ . օնու վէրմէյէ հիւքիւմէթիմ վար , Ֆվէ թէքրար օնու ալմաղա հիւքիւմէթիմ վար . Ֆփէտէրիմտէն պու թէնպիհի ալտըմ :
19 Եհմտի պու սէօզլեր իչիւն՝ երինէ Յէհուտիլէրին մապէյնինտէ ֆըրտ-
20 գա օլտու : Վե է օնլարտան չօգ քիմսէլեր տէրլեր իտի . Ֆնունն ճինի վար , վէ տիվանէլէնիյօր ,
21 օնու նիչիւն տինկլեր սինի : Պաշգալարը իսկ տէրլեր իտի . Պունլար՝ ճինին քիմսէնին սէօզլերի տէյիլ տիր . Ֆճինն՝ Ֆքէօրլերին կէօզլերինի աչա պիլիր մի :
22 Վե Յերուսաղէմտե Հեյէլլեն թէպրիք պայրամը օլտու , վէ գըշ-
23 իտի : Վե Յիսուս Հեյքէլտէ Հողոմոնուն գուպպէսինտե կէզէր իտի :
24 Եմտե Յէհուտիլէր օնուն էթրաֆընը ալըպ՝ օնա տէտիլէր . Ա՞նըմըզը նէչէյիմէտք չիւպհէտե թուլթարսըն , Էյէր Քրիստոս սէն իսէն , պիզէ աշիքսարե սէօյլէ :
25 Յիսուս օնլարա ճէվապ վէրտի . Վէզ սէօյլէտիմ , վէ ինանմազ սընը-
26 նըզ . Ֆփէտէրիմին ատընտա պէնիմ իճրա Էյլէտիյիմ ամէլլեր՝ պէնիմ իչիւն օնլար չէհատէթ էտէրլեր :
27 Քաքին Ըսիզ իման էթմէզ սինիզ . զինրա սիզէ տէտիյիմ կիպի՝ պէնիմ գօյունլարըմտան տէյիլ սի-
28 նիզ : Ֆպէնիմ գօյունլարըմ՝ սէսիմի իշիտիրլեր , վէ պէն օնլարը Ֆթանըրըմ , վէ պէնիմ արտըմ կէլիրլեր : Վե է պէն օնլարա էպէտի Հայաթ վէրիրիմ , վէ Ֆէպէտէն այրա զայ՝ օլմայաճագ-
29 լար , վէ օնլարը պէնիմ էլիմտէն քիմսէ գափմայաճագ տըր : Ֆպաննա վէրըն Ֆփէտէրիմ Հէվիսինտէն պէօյիւք տիւր , վէ փէտէրիմին է-
30 լէնտէն քիմսէ գափմաղա գատիր տէյիլ տիր : Ըպէն վէ փէտէր պիր իզ :
31 Եմտի Ընէհուտիլէր երինէ թաշլար ալտըլար , քի օնու թաշլայա-
32 լար : Յիսուս օնլարա ճէվապ վէրտի . Վիզէ փէտէրիմտէն չօգ է-յի իշլեր կէօսթէրտիմ , օնլարտան հա՞նկը իշ իչիւն պէնի թաշլայօրսունուզ : Ընէհուտիլէր օնա ճէվապ վէրիպ տէտիլէր . Վէնի է-յի իշ իչիւն թաշլամազըզ , իլլա քիւֆր իչիւն , չէմ սէն ատէմ իքէն՝ Էքէնսէ-
34 տինի Ըլլահ էթտիյին իչիւն : Յիսուս օնլարա ճէվապ վէրտի . Ըվէզէն նօմօսունուզտա՝ պէն ալլահլար սընըզ տէտիմ փէյ՝ եազըլմըշ
35 տէյիլ մի : Էյէր օլ քիմսէլէրէ ալլահլար տէտի իսէ՝ Էքի օնլարա Ըլլահըն սէօզիւ կէլմիշ իտի , վէ եազը պօզուլմազ գապիլ տէյիլ
36 տիր , Ֆփէտէրին ա՞զիզլէյիպ Ֆտիւնեայա կէօնտէրտիյի քիմսէյէ սիզ՝ Ֆկիւֆր էտէյօրսուն մը տէրսիւնէզ , Էչիւն քի Ըլլահըն Օղլու
37 իմ տէտիմ : Էյէր փէտէրիմին իշլէրինի իշլէմէզսէմ , պանա
38 ինանմանն : Ըմմա էյէր իշլէրսէմ , պանա ինանմազսանըզ տախի , Ֆօլ իշլէրէ ինանըն . թա քի անկլայասընըզ վէ իման էտէսինիզ Ֆքի՝ փէտէր պէնտե՝ պէն տախի օնտա իմ :
39 Եմտի Ֆթէքրար օնու թութմաղա արարլար իտի , վէ օնլարըն էլինն-
40 տէն չըգտը : Վե երինէ Յորդանանըն էօթէ եագասընտա՝ Յովհաննէսին մուգատէմա Ֆվաֆթիզ էթտիյի մահալէ կիտիպ՝ օրատա
41 գալտը : Վե չօգ քիմսէլէր օնա կէլտիլէր , վէ տէրլեր իտի քի՝ Կէրչի Յովհաննէս՝ հիչ պիր մի՛-
42 ճիզաթ էյլէմէտի . Ըմմա Յովհաննէսին պունուն հագգընտա ճիմլէ սէօյլէտիքլերի կէրչէք իտի . Ֆվէ օրատա՝ չօգ քիմսէլէր օնա հինանտըլար :

ՊԸՊ ԺՐ

1 Քրիստոս Յէվենտիմզին՝ տէօրթ կիւնտէն պէրու Եօլմիւշ օլան Ղազարոսու տիրքլեմէսի : 45 Շօգ Յէհուտիլէրին իմանա կէլտիքլերի : 47 Պաշ քահինլէր վէ փարիսէ-ցիլեր Քրիստոս Յէվենտիմզին ա՛էյհինէ պիր մէճլիս գուրմալարը : 49 Կայափանըն փէյ-

Digitized by Google

զամպէլուիք էթաէթ ։ 54 Յիսուս Նֆէնտիմիզին քէնտինի սազլամասը ։ 55 Պասեք պայրամընտա՝ օնտան էօթիւրու օխալ էթմէլէրի , վէ օնու պուլմագ իչիւն էմր էթտիքլէրի ։

ա Ղուկ. Ժ. 38, 39։

1 Վ է Մարիամըն հէմ օնուն գըզ գարնտաշը Մարթանըն քէօյիւ Ռեթանիատան՝ Ղազարոս իսմինտե խասթա եաթմըշ պիր քիմսե վար

բ Մատ. իէ. 7 ։ Մար. ժդ. 3 ։ Պ՝. ժբ. 3 ։

2 իտի ։ Վ է Պաւլ օղ Մարիամ իտի քի՝ Թապպը Լսօշ գօգուլու եաղ իլէ մէսհ էտիպ՝ այագլարըն սաչլարը իլէ սիլտի , քի օնուն գարնտաշը Ղազարոս խասթա ի-

3 տի ։ Ամտի գըզ գարնտաշլարը օնա կէօնտէրիպ տէտիլէր ։ Նա Թապպ՝ իշթէ սէվտիյին քիմսե

4 խասթա տըր ։ Վ է Յիսուս իշիտինճէ տէտի ։ Պու խասթալըգ՝

ց պ. թ. 3։ Ղ. 40։ էօլիւմ իչիւն տէյիլ՝ Հիլա Ալահըն ի՛զզէթի իչիւն տիւր ։ Թա քի՝ Ալլահըն Օղլու պունուն վա-

5 սիթասը իլէ ի՛զզէթլէնէ ։ Վ է Յիսուս՝ Մարթայը վէ օնուն գըզ գարնտաշընը վէ Ղազարոսու սէ-

6 վէր իտի ։ Ամտի օնուն խասթա օլտուղունու իշիթտիյինտե , օ զէման

ե պ. Ժ. 40։ հէման օլտուղու մահալտէ դի-

7 քի կիւն գալտը ։ Փէս պունտան սօնկրա՝ շայիրտէրէ տէտի ։ Նինէ

8 Նէհուտիսթանա վարալըմ ։ Շա-յիրտէր օնա տէտիլէր ։ Նա՞ խօ-

է պ. Ժ. 31։ ճա՝ շիմտի Նէհուտիլէր սէնի թաշլամաղա արարլար իտի , վէ

9 եինէ օրայա՞ մը կիտէրսին ։ Յիսուս ճէվապ վէրտի ։ Կիւնտիւզ

ղ պ. թ. 4։ օն իքի սաա՛թ տէյի՞լ մի , նէ յէր պիր քիմսե կիւնտիւզիւն կէզէրսե ,

թէօքէզ օղրամազ ։ զիրա պու-

է պ. ժբ. 35։ տիւնեանընն ըշըղընը կէօրիւր ։ Ը-

մա էյէր պիր քիմսե կէճէ իլէ կէ-

զէրսե , թէօքէզէ օղրար ։ զիրա օղ

11 քիմսետե ըշըգ եօգ տուր ։ Պու շէյլէրի սէօյլէտի , վէ պունուան սօնկրա օնլարա տէտի ։ Տօսթու-

ը Բ Օր. լա. 16 ։ Պ.ան. ժբ. 2 ։ Մատ. թ. 24 ։ Պար. է. 59 ։ Ա Պար. ժ. 18, 51 ։

մուզ Ղազարոս Ե՛ույումուշ տուր ։ Լաքին օնու ուչանըրմադա կիտե-

12 յօրում ։ Ամտի շայիրտէրի տէտիլէր ։ Նա՞ Թապպ՝ էյէր ուչումուշ

13 իսե , գուրթուլաճագ տըր ։ Յիսուս իսի՝ օնուն էօլիւմիւ իչիւն սէօյլէմէշ իտի ։ ամմա օնլար զանն էթտիլէր քի՝ ուչգու ուչուսասը ի-

14 չիւն սէօյլէյօր ։ Ամտի Յիսուս օլ

զէման օնլարա աշէքեարէ տէտի ։

15 Ղազարոս էօլտիւ ։ Վ է սիզին իչիւն սեվինիր իմ քի՝ օրատա տէյիլ իտիմ , թա քի հնանասընըզ ։

16 լաքին օնա կիտելիմ ։ Ամտի Նէքիզ տէնիլէն Թոմմաս՝ շայիրտտաշլարընա տէտի ։ Պիզ տէ վարալըմ , քի օնուն պիլէսինճէ էօլէլիմ ։

17 Ամտի Յիսուս կէլիպ պուլտու քի՝ մէզարտա օլալը հալա տէօրթ

18 կիւն օլմուշ իտի ։ Վ է Ռեթանիա Երուսաղէմէ օն պէշ ղէլվէ գատար

19 եագըն իտի ։ Վ է Նէհուտիլէրտէն չօգ քիմսելէր Մարթայա վէ Մարիամա կէլիպ շէյիրտտաշլարընտան էօթիւ-

20 րիւ թէսէլլի էտէլէր ։ Ամտի Մարթա Յիսուս կէլտիյօր տէյիւ իշիտինճէ , օնուն իսթիգպալինէ վարտը ։ ամմա Մարիամ՝ էվտե

21 օթուրույօր իտի ։ Ամտի Մարթա Յիսուսա տէտի ։ Նա՞ Թապպ՝ էյէր պուրատա օլսայրտըն , գարն-

22 տաշըմ էօլմէզ իտի ։ Լաքին շիմտի տախի պիլիր իմ քի՝ Ալլահ- ը պ. թ. 31։ տան հէր նէ տիլէրսէն , Ալլահ սա-

23 Նա վէրէճէք տիր ։ Յիսուս օնա տէտի ։ Գարնտաշընն գալգաճագ

24 տըր ։ Մարթա օնա տէտի ։ Ի՛պիլիր իմ քի՝ սօն կիւնտե գըյամէթ- ժ Ղուկ. ժէ. 14 ։ պ. է. 29 ։

25 տե գալգաճագ տըր ։ Յիսուս օնա տէտի ։ Ես Գըյամէթ վէ Երկայթ պէն իմ ։ Ես պանա իման էտէն՝ էօլսէ ի պ. է. 21 ։ Ղ. 39, 40 ։ Ա. 44 ։

26 տախի՝ եաշայաճագ տըր ։ Վ է հէր եաշայըպ պանա իման էտէն՝ էպէ- լ պ. ա. 4 ։ Ղ. 35 ։ ժէ. 6 ։ Կող. է. 4 ։ ա Յով. ա. 1, 2. է. 11 ։

տէտէն հիչ պիր վէճհ իլէ էօլմէյէճէք

27 տիր ։ պունա հնանը՞ր մը սըն ։ Օնա տէտի ։ Պէլի եա՛ Թապպ՝ Ես հնանմըշ իմ քի՝ սէն տիւնեայա կէ- ե պ. է. 36 ։ ա Յով. է. 10 , ճէ ։

լէճէք օլան Քրիստոս՝ Ալլահըն

28 Օղլու սուն ։ Վ է պու շէյլէրի սէօյլէտիքտէն սօնկրա՝ կիթտի , վէ գըզ գարնտաշը Մարիամը կիղլըճէ չաղըրըպ տէտի ։ Ուօճա կէլտի ։

29 վէ սէնի չաղըրըյօր ։ Օ իշթիտիյի կիպի՝ չափուճագ գալգըպ

30 օնուն եանընա կէլտի ։ Յիսուս իսի՝ տահա քէօյէ կէլմէմիշ իտի , լաքին Մարթանըն՝ օնուն իսթիգպա-

31 լինէ վարտըղը մահալտե իտի ։ Ամտի եվտե օնուն պիլէսինճէ օլուպ օնու թէսէլլի էտէն Նէհուտիլէր՝ Մարիամըն չափուճագ գալգըպ տըշարը էզգտըղընը կէօրտիւքլէ- ի Յով. 19։

Digitized by Google

բինտե , օնուն պատրնճա վարդպ տէ-
տիլէր քի՝ Ա՛էզարա կիտէյօր , քի
32 օրատա աղլասըն : Իմոի Ա՛արիամ
Յիսուսուն օլտուղու մահալէ կէ-
լինճէ , օնու կէօրտիւքտէ՝ այագ-
լարընա տիւշիւպ օնա տէտի . Ահա
Ա՛պպ՝ էյէր պուրատա օլսայը-
տըն , պէնիմ գարնտաշըմ էօլմէզ
33 իտի : Իմոի Յիսուս օնուն աղ-
լատղընը՝ վէ օնուն իլէ պէրապէր
կէլէն Աէհուտիլէրին աղլատղընը
կէօրիւնճէ , րուհունտա ա՛հ էտիպ
34 իզթիրապէ տիւշտիւ . Ա՛է տէտի .
Օնու նէ՞րէյէ գօմուշ սունուզ .
օնա տէտիլէր . Նա՛ Ա՛պպ՝ կէլ ,
35 վէ պա՛գ : Յիսուսա կէօզ եաշը
36 կէլտի : Իմոի Աէհուտիլէր տէր-
լէր իտի . Պագ՝ օնու նիճէ սէվէր
37 իտի : Օնլարտան պա՛զըլարը իսէ
տէտիլէր . Պու՝ Ղքէօրիւն կէօզ-
լէրինի աչան քիմսէ՝ էտ՞մէզ մի ի-
տի քի պու ատէմ տախի էօլմէյէ :
38 Իմոի Յիսուս՝ թէքքար տէրու-
նինտե ա՛հ էտէրէք մէզարա կէլտի .
վէ պու պիր մաղարա օլուպ՝ օ-
նուն իւզէրինէ պիր թաշ գօնմուշ
39 իտի : Յիսուս տէտի . Թաշը գալ-
տըրըն . էօլէն քիմսէնին գըզ գա-
րընտաշը Ա՛արթա օնա տէտի . Նա՛
Ա՛պպ՝ օ արթըգ գօգայօր . զիրա
40 տէօրթ կիւնլիւք տիւր : Յիսուս
օնա տէտի . Ա՛անա տը՞մէտիմ մի քի՝
էյէր ինանըրսան , Ըլլահրն ճէ-
41 լալինի կէօրէճէք սէն : Իմոի թաշը
գալտըրտըլար , վէ Յիսուս կէօզ-
լէրինի եօգարըյա գալտըրըպ տէ-
տի . Նա՛ փէտէր՝ սանա շիւքր
էտէրիմ , քի պէնի տինկլէտին :
42 Ա՛է պէն պիլէրիմ քի՝ պէնի տայի-
մա տինկլէրսին . լաքին պուրատա
տուրան խալգ իչիւն սէօյլէտիմ
քի՝ պէնի սէն կէօնտէրտիյինէ ի-
43 նանալար : Ա՛է պու շէյլէրի սէօյ-
լէտիքտէն սօնկրա , պէօյիւք սէս
իլէ չաղըրտը . Նա՛ Ղազարո՝ տի-
44 շարը կէլ : Ա՛է օ էօլմիւշ քիմսէ՝
այագլարը վէ էլլէրի սարղըլար իլէ
պաղլը օլարագ՝ չըգտը , Ա՛վէ եիւ-
զիւ մագրամա իլէ սարըլմըշ իտի .
Յիսուս օնլարա տէտի . Օնու չէօ-
զիւն , վէ գօյ վէրին կիմսին :
45 Իմոի Ա՛արիամա կէլիպ՝ Յի-
սուսուն էթտիյի շէյլէրի կէօր-
միւշ օլան Աէհուտիլէրտէն չօգ
46 քիմսէլէր օնա հնանտըլար : Ըմմա
օնլարտան պա՛զըլարը փարիսեցի-
լէրէ վարըպ՝ Յիսուսուն էթտիյի
շէյլէրի օնլարա սէօյլէտիւէր :
47 Իմոի Ըպաշ քհահինլէր վէ
փարիսեցիլէր մէճլիսի ճէմ՝ է-
տիպ՝ տէտիլէր . Ա՞նչ էտէլիմ .
զիրա պու ատէմ՝ չօգ ա՛լամէթլէր
48 իճրա էտէյօր : Էյէր օնու պէօյլէ
պրաղըրսագ , հէփիսի օնա հնանա-
ճագլար , վէ Իօմալըլար կէլիպ՝
պիզիմ հէմ եէրիմիզի հէմ մի-
49 լէթիմիզի գալտըրաճագլար : Ա՛է
օնլարտան պիրի Ղայիափա՝ օլ ը-
լըն պաշ քհահինի օլմաղալա , օն-
լարա տէտի . Ա՛իզ հիչ պիր չէյ
50 պիլմէզ սինիզ . Ղէմ տախի տիւ-
շինմէզ սինիզ քի՝ գավմ իչիւն
պիր ատէմին էօլմսի վէ պիւթիւն
միլլէթին հէլաք օլմամասը պիզէ
51 Ֆայիտէլի տիր : Ա՛է պու շէյի
քէնտիլիյինտէն սէօյլէմէտի . Լա-
քին՝ օ եըլըն պաշ քհահինի օլմագ
իլէ , միլլէթին ուղուրունա Յի-
սուսուն էօլճէյինէ փէյղամպէր-
52 լիք էյլէտի . Ա՛վ է եալընըզ օ միլ-
լէթին ուղուրունա տէյիլ , Ա՞իլ-
լա քի Ըլլահրն տաղըլմըշ էվլատ-
լարընը տախի պիրլիյէ ճէմ՝ է-
տէ :
53 Իմոի օլ կիւնտէն պէրու՝ օնու
էօլտիւրմէյէ մէշվէրէթ էթտիլէր :
54 Ա՞Իմոի Յիսուս Աէհուտիլէրին ա-
րասընտա արթըգ աշկեարէ կէզ-
մէզ իտի . Լաքին օրատան՝ չէօլիւն
եանընտա օլան սէմթէ՝ Ղէփրայիմ
տէնիլէն շէհրէ վարտը , վէ շա-
կիրտլէրի իլէ օրատա էյլէնիր ի-
տի :
55 Ա՞Ա՛է Աէհուտիլէրին պասէքի
եագրն իտի . վէ օ սէմթտէն չօգ
քիմսէլէր՝ քէնտիլէրինի փաքէլմէք
իչիւն՝ պասէքտէն էվվէլ Ա՛երու-
56 սաղէմ չըգտըլար : Ահմոի Յի-
սուսու արարլար իտի , վէ հէյքէլ-
տէ տուրուպ՝ պիրի պիրինէ տէր-
լէր իտի . Ա՛իզէ նի՞ճէ կէօրիւ-
նիւր , ա՛ճապա պայրամա ասլա
կի՞լմէ յէճէք մի : Ա՛է հէմ պաշ
քհահինլէր հէմ փարիսեցիլէր պիր
թէնպիհ վէրմիշլէր իտի քի՝ էյէր
պիր քիմսէ օնուն նէրէտէ օլտու-
ղունու տույտուսա , խապէր վէրէ ,
թա քի օնու թութալար :

Digitized by Google

ՊԸՊ ԺԲ

1 Ա՛րիաստս Նչ֊ենախմիզ Մաքիամը օնուն ա֊
յագլարընա խօշ զօղուլու եազ սէօքտիւ֊
յիւ իչէն մա՛զուր պուլդուրմասը ։ 9 Ղա֊
զարոսու կէօրմէյէ զօգ խալգ կէլսէյի ։ 10
Պաշ քահինլէրին օնու էօլտիւրմէյէ մէշ֊
վէրէթ էթմէքլէրի ։ 12 Ա՛րիաստս Նչ֊էն֊
տիմիզին մէրքէպէ պինմիշ Նրուսաղէմ կէր֊
մէսի ։ 20 Պա՛զ Նունանընլէր Յիսուս Նչ֊
ֆէնախմիզի կէօրմէք իսթէյէնլէրի ։ 23 Նօս
լէմիւնիւ փէչին խապէր վէրմէսի ։ 37 Նէ֊
հուտիլէրին ա՛չէսէվիյէ քէօրչէնմիշ օլտուգ֊
լարը ։ 42 վէ պու ճիւմլէ իլէ չօգ պաշ վիւս֊
ճիվէրտէն օնա խման կէթիրտիքլէրի ։ 44
պունուն իչին Յիսուս Նչ֊ենախմիզ հէրա֊
բէթ իլէ խմնա տա՛վէթ էտէրէք՝ խման նէ
օլտուղունու թա՛րիֆ էթմէսի ։

1 Ա֊մսի Յիսուս պասեքտէն ալէթը
կիւն էվվել Նեթանիայա կէլսի,
ա ո՛րատա քի չօլ էօլիւլէրտէն գալ֊
տըրտըղը էօլմիւշ Ղազարոս վար
2 իսի ։ Բ֊Նմսի օրատա օնա պիր ախ֊
շամ թաամը Հազըրլատըլար , վէ
Մարթա խըզմէթ էտէր իսի ։ Ղա֊
զարոս իսէ՝ օնուն պէրապէրինճէ
3 ասֆրատա օրդուրանլարըն պիրի ի֊
սի ։ Նմսի Գ՛արիամ պիր լիթրա
փէք աղըր պահալը խալիս նարտին
եաղը ալըպ՝ Յիսուսուն այագլարը֊
նա սիւրտիւ , վէ սաչլարը իլէ օնուն
այագլարընը սիլսի ։ վէ էվ՝ եա֊
4 ղըն բահհասընտան տօլտու ։ Նմ֊
սի շայիրտլէրինտէն պիրի՝ Գիմոն
օղլու Նսկարիոմտլու Յուդա՝ քի օ֊
5 նու էլէ վէրէճէք իսի , տէտի ։ Նի֊
չիւն պու եաղ իւչ եիւզ տինարա
սաթրըլըպ՝ ֆագիրլէրէ վէրիլմէսի ։
6 Վ՛է պունու տէսի , տէյիլ քի
ֆագիրլէրտէն էօթիւրիւ օնուն վա֊
ղիֆէսի իսի , իլլա քի խըրսըզ ի֊
սի , վէ ե֊քսէ օնտա օլուպ՝ իչինէ
7 գօնուլանը թաշըր իսի ։ Նմսի
Յիսուս տէսի ։ Օնու գոյ վէր ։
օնու կէօմիւլճէճ յիմ կիւն իչիւն
8 սագլամըշ տըր ։ Օ՛իրա ե֊ֆագիր֊
լէր տայիմա սիզին իլէ տիր , ամմա
պէն տայիմա սիզին իլէ տէյիլ իմ ։
9 Նմսի Նէհուտիլէրտէն չօգ
խալգ օնուն օրատա օլտուղունու
տուչտուլար ։ վէ կէլսիլէր , տէ֊
յիլ եալընըզ Յիսուս իչիւն՝ իլլա
օնուն Ղէօլիւլէրտէն գալտըրտըղը
Ղազարոսու տախի կէօրմէք իչիւն ։
10 ե֊Վ՛է պաշ քահինլէր մէշվիէրէթ
էթմիլէր քի՝ Ղազարոսու տախի
11 էօլտիւրէլէր ։ ը֊Օ՛իրա օնուն սէ֊

պէպինտէն՝ Նէհուտիլէրտէն չօգ
քիմսէլէր կիտէրլէր իսի , վէ Յի֊
սուսա ինանըրլար իսի ։
12 ի֊Նղրթէսի կիւն՝ պայրամա կէլէն
չօգ խալգ՝ Յիսուսուն Նէրուսա֊
ղէմէ կէլիյօր իսի յինի իչլէթմէլէրի
13 իլէ , խուրմա տալլարընը ալըպ
օնուն իսթիգպալինէ չըգտըլար ,
վէ թ֊Վ՛ոսաննա՝ Թագպըն ատընտա
կէլէն՝ Նսրայէլին փատիշահը մի֊
թէպարէք օլսուն պաղըրըլար ի֊
14 սի ։ Վ՛է ե֊Յիսուս պիր քիւչիւք
մէրքէպ պուլուպ՝ օնուն իւզէրին֊
տէ օթուրտու , նիճէ քի եազըլմըշ
15 տըր ։ Նա՛ Սիօն գըղը՝ Կօրգ֊
մա , իշթէ փատիշահըն՝ մէրքէպ
սըփասընըն իւզէրինտէ օթուրմուշ
16 կիւչիյօր ։ Վ՛է օնուն շայիրտլէրի
պունլարը էվվէլա անկլամատըլար ։
ժ֊ամմա Յիսուս ի֊զէթլէնտիքտէն
սօնկրա , ի֊օ զէման խաթըրլարընա
կէլտի քի՝ պու շէյլէր օնուն հագ֊
գընա եազըլմըշ իսի , վէ օնա
17 պու շէյլէրի էյլէտիլէր ։ Ա֊մսի
օնուն պիլէսինճէ օլան խալգ շէ֊
հատէթ էտէրիսի քի օ՛ Ղազարո֊
սու մէզարտան չաղըրըպ օնու էօ֊
18 լիւլէրտէն գալտըրտը ։ Վ՛է պու֊
նուն իչիւն խալգ օնուն իսթիգ֊
պալինէ չըգտը , չիւն քի իչլէթտի֊
լէր քի՝ օ պու միւ֊ճիզաթը էյլէ֊
19 միշ իսի ։ Նմսի Փարիսեցիլէր
պիրի պիրինէ տէտիլէր ։ Նէօրթո֊
յօրմուսունուզ քի՝ հիչ ֆայիտէ
էթմէյօրսունուզ ։ իշթէ տիւնեա
օնուն արտընճա կիթտի ։
20 Վ՛է Ղպայրամտա սէճուէ գըլմա֊
ղա չըգանլարտան՝ ե֊պա՛զը Նօունա֊
21 նիլէր վար իսի ։ Նմսի օնլար՝
ե֊Փալիլեանըն Նեթսայիթա ղէհ֊
պինտէն օլան Փիլիպպոսուն եանը֊
նա կէլիպ՝ վէ օնա եալվարըպ
տէրլէր իսի ։ Նա՛ էֆէնտի՝ Յի֊
22 սուսու կէօրմէք իսթէրիզ ։ Փի֊
լիպպոս կէլիպ՝ Նընդրէասա սէօյլէ֊
տի , վէ Նընդրէաս իլէ Փիլիպպոս
23 տախի Յիսուսա սէօյլէտիլէր ։ Վ՛է
Յիսուս օնլարա ճէվապ վէրիպ տէ֊
տի ։ ե֊Պա՛աթ կէլմիշ տիր քի՝ Ը֊
24 տէմ Օղլու ի֊զէթլէնսէ ։ Նկր֊
էէք՝ կէրչէք տէրիմ սիզէ , ե֊պուղ֊
տայըն տանէսի էյէր եէրէ տիւ֊
շիւպ էօլմէզսէ , օ՛ եալընըզ գա֊
լըր ։ ամմա էյէր էօլիւրսէ , չօգ

ա Պ ։ ժ֊. 1, 43 ։
բ Մատ ։ իզ ։ 6 ։ Մար ։ ժգ ։ 3 ։
գ Ղ ։ Ժ ։ 38, 39 ։ Պ ։ ժ֊ ։ 2 ։
դ Պ ։ ժգ ։ 29 ։
ե Մատ ։ իգ ։ 11 ։ Մար ։ ժգ ։ 7 ։
զ Պ ։ ժ֊ ։ 43, 44 ։
է Ղ ։ ժգ ։ 31 ։
ը Պ ։ ժ֊ ։ 45 ։ Խա ։ 18 ։

թ ։ Ի֊ ։ 33 ։

ա Մատ ։ իա ։ 8 ։ Մար ։ ժ֊ ։ 8 ։ Ղ ։ ժ֊ ։ 35, 36, 42 ։
բ Սաղ ։ ճժգ ։ 25, 26 ։
գ Մատ ։ իա ։ 7 ։
դ Ա֊օ ։ թ ։ 9 ։
ե Ղ ։ ժ֊ ։ 34 ։
զ Պ ։ է ։ 39 ։
է Պ ։ ժգ ։ 26 ։
ը Յով ։ 11 ։
թ Պ ։ ժ֊ ։ 47, 48 ։
ժ Գ֊ ։ ի ։ 41, 43 ։ Գործ ։ ը ։ 27 ։
ի Գործ ։ ժէ ։ 8 ։
լ Պ ։ ա ։ 44 ։
խ Պ ։ ժ֊ ։ 32 ։ ժէ ։ 1 ։
ծ ա Կոր ։ ժ֊ ։ 36 ։

Digitized by Google

25 մէյմէկ վէրիր : Ւ Արքեպետի ճանըընը
սէվէն՝ օնու զայ՝ էտէճէք, վէ պու
տիւնեատա քէնտի ճանընընա պուռղ
էտէն՝ օնու էպէտի հայաթա սագ-
26 լայաճագ տըը : Լ էյէր պիր քիմ-
սէ պանա խըզմէթ էտէրսէ, պէնիմ
արտըմ ճա կէլսին, "վէ պէն ներէ-
տէ իսէմ, պէնիմ խըզմէթքեարըմ
տախի օրատա օլաճագ • էյէր պիր
քիմսէ պանա խըզմէթ էտէրսէ, փէ-
տէր օնու ի՛զէթլէյէճէք տիր :
27 Ե՞ Ջիմտի ճանըմ իզթիրապէ տիւշ-
միւշ տիւր, վէ նէ տէյիմ • Նա
փէտէր՝ պէնի պու սա՛աթտան
գուրթարը մը • "Լաքին պու սա՛ա-
28 թա պունուն իչինն կէլտիմ : Նա
փէտէր՝ քէնտի ատընը ի՛զէթլէ •
Ջիմտի կէօքտէն՝ էմ ի՛զէթլէ-
տիմ, հէմ երինէ ի՛զէթլէյէճէ-
29 յիմ տէյիւ պիր սէս կէլտի : Ւմտի
տուրուպ իչինէն խալը տէտի •
Կէօք կիւրէէտի • պաշգալարը տէր-
30 լէր իտի • Օնա մէլէք սէօյլէտի :
Յիսուս ճէվապ վէրիպ տէտի • "Պու
սէս՝ պէնիմ իչինն օլմամըշ տըը,
31 իւլա սիզին իչինն : Ե՞ Ջիմտի պու
տիւնեանընն շէրա՛աթը օլուլօր •
Ջիմտի պու տիւնեանընն "հիւքիւմ
տարը տիշարըյա չըգարըլաճագ
32 տըը : Վէ պէն Լեէրտէն եիւճէլ-
տիյիմ զէման, "ճիւմլէսինի քէն-
33 տիմ էչէքէճէյիմ : Ր՞էմ պունու՝
նէ էօլիւմ իւլէ էօլէճէ յինէ պէչան
34 էտէրէք սէօյլէտի : Լատըգ օնա ճէ-
վապ վէրտի • "Պիզ Նօմօտան ի-
շէմտիքք քի՝ Ա՞րիստոս էպէպէն
գալըը, վէ սէն նի՞ճէ տէրսին քի՝
Ըտէմ Օղլունա եիւճէլմէք կէրէք
տիր • պու Ըտէմ Օղլու քիմ տիր :
35 Ւմտի Յիսուս օնլարա տէտի •
Պիր ազ վագըթ տահա ը՞րզըգ սի-
զնէն իւլէ տիր • ՚ըրզըգ սիզնէն իւլէ օլ-
տուգճա՝ եիւրիւյիւն, թա քի իւ-
զէրինիզէ գարանըլըգ պաամայա • "վէ
գարանըլըգտա կէզնէ՝ նէրէյէ կիթ-
36 տիյինի պիլմէզ : Ը՞շըգ սիզնէն իւլէ
օլտուգճա՝ ըշըղա ինանըն, թա
քի ՚ըշըղնէն օղուլլարը օլասընըզ :
Յիսուս պու շէյլէրի սէօյլէտի,
վէ վարըպ՝ ՚օնլարտան կիզլէնտի :
37 Վէ օնլարընն էօնիւնտէ պու գա-
տար մի՛ւճիզաթլար էթմիշ իտի ի-
38 սէ տէ՝ օնա ինանմազլար իտի • Թէա
քի Նասայի փէյղամպէրինն օլ տէ-

մ. Ի՛. 33 :

Ա Մատ. Ժ. 39: ժգ. 25: Մար. Ը. 35 : Ղու. Թ. 24: ժէ. 33 :
• Պ. ժգ. 3: ժէ. 24 : ա Թես. ը. 16:

Բ Մատ. իգ. 38 , 39 : Ղու. ժբ. 50 : Պ. ժդ. 21 :
Գ Ղու. իբ. 53: Պ. ժը. 37 :
Դ Մատ. դ. 17 :

Ե Պ. ժա. 43 :
Զ Մատ. ժբ. 29 : Ղու. Ժ. 18 : Պ. ժդ. 30: ժգ. 11 : Գաղ. Ժ. իգ. 18 : բ Կոր. ը. 4 : Եփես. բ. 2 : գ. 12 : Ա Պ. դ. 14: Ը. 28 :
է Ա՞ռավ. Ե. 18: Նբր. բ. 9 :
ը Պ. ժը. 32:
թ Մաղ. ձթ. 36, 37 : ճԺ. 4 : Նա. թ. 7 : ծգ. 8 : Նզեկ. լէ. 25 : Դան. Ը. 44 : է. 14, 27: Միք. գ. 7 :
ժ Պ. ժա. 9 : Ը. 12 : թ. 5: Խա. 46:
ի Նբեմ. ժգ. 16 : Եփես. Ե. 8 :
ժա Պ. ժա. 10:
ժբ Հօհ. բ. 11 :
• Ղու. ժձ. 8 : Եփես. Ե. 8 : ժգ Թես. Ե. 5: ժդ Հօհ. բ. 9, 10, 11 :
ի Պ. Ը. 59: ժա. 54 :

տիյի սէօզ թէքմիլ օլա • "Ղա-
Թապ՝ խապէրիմիզէ քիմ հինան-
տը, վէ Թապպըն գօլու քիմէ՞ ա-
39 շէքեար օլտու : Պունուն իչինն ի-
նանմազա գատիր տէյիլլէր իտի •
40 չինն քի երինէ Ղասայի տէտի • ՚Օն-
լարըն կէօզլէրինի քէօրլէտիպ՝ օն-
լարըն եիւրէյինի գաթըլաթտը, օլ-
մայա քի կէօզլէր իլէ կէօրիւպ՝ եիւ-
րէք իլէ անկլայալար, վէ տէօնէ-
լէր, վէ օնլարա շիֆա վէրէյիմ :
41 Ւ՞ղասայի պու շէյլէրի՝ օնուն ի՛զէ-
թինի կէօրիւպ՝ օնուն Հագգընտա
42 սէօյլէտիյի զէման՝ տէտի : Լաքին
պու պէօյլէ իքէն՝ վիւճիւհլէրտէն
տախի չօգ քիմսէլէր օնա ինանտը-
լար, "Լաքին Փարիսեցիլէրին սէ-
պէպինտէն իգրար էթմէզլէր իտի •
Թա քի ճէմի՛յէթտէն իսրաճ օ-
43 լունմայալար : ՚Օ՞իրա ատէմլէրին
ի՛զէթինի՝ Ըլլահըն ի՛զէթինտէն
զիյատէ սէվմիլլէր :
44 Ը՞մմա Յիսուս Հաղըրըպ տէտի •
Ւզանա ինանան՝ պանա ինանմազ,
45 իւլա պէնի կէօնտէրէնէ : Ի՞վ է պէ-
նի կէօրէն՝ պէնի կէօնտէրէնի կէօ-
46 րիւր : Ըզէն տիւնեայա ըշըգ կէլ-
միշ իմ, քի պանա Հէր ինանան՝
47 գարանըլըգտա գալմասըն : Վ՞է էյէր
պիր քիմսէ սէօզլէրիմի իչինիպ տէ՝
ինանմազսա, "պէն օնու Հիւքմ
էթմէմ • Ժզիրա տիւնեայը Հիւքմ
էթմէյէ կէլմէտիմ, իւլա տիւնեա-
48 յը կէլմէտիմ : Ը՞րիմ քի պէ-
նի ըէտտ էտէր վէ սէօզլէրիմի գա-
պուլ էթմէզսէ, օնու Հիւքմ էտէն
վար • Ւպէնիմ սէօյլէտիյիմ քէ-
լամ՝ օնու սօն կիւնտէ Հիւքմ էտէ-
49 ճէք օ՛ տըը : Օ՞իրա "պէն՝ քէնտի-
լէ իյիմտէն սէօյլէմէտիմ • Լաքին
պէնի կէօնտէրէն փէտէր՝ ՚նէ տէ-
յէճէյիմի վէ նէ սէօյլէյէճէյիմի
պանա քէնտիսի թէնպիհ վէրտի :
50 Վ՞է պիլէրիմ քի՝ օնուն թէնպիհի
էպէտի Հայաթ տըը • իմտի պէն
սէօյլէտիյիմ շէյլէրի՝ փէտէր պա-
նա տէտիյի կիպի սէօյլէրիմ :

ՊԵՊ ԺԱ

1 Ա՞րքեպետս Ը՞ֆէնտիմիզին՝ չայիրտլէրինն ա-
յտզլարընը եայդամասը • 14 ալշագ կէօ-
նիւլլիւյե վէ մուհապպէթէ տիգգաթ էթմէյէ
նասիհաթ էթմէսի • 18 Յաւդանըն օնու էլէ
վէրէճէյինի փէշին խապէր վէրէրէք՝ Յակո-

մ. Ի՛. 33 :

ա Ղս. ծգ. 1: Հռոմ. Ժ. 16 :

Բ Ղս. պ. 9, 10 : Մատ. ժգ. 14 :

Գ Ղս. պ. 1:

Դ Պ. Է. 13 : Թ. 22 :

Ե Պ. Է. 44:

Զ Մար. Թ. 36: ա Պետ. ա. 21 :
Է Պ. ժգ. 9:
Ը Ղս. 35 , 36 : Պ. ֆ. 19 : Ը. 12: Թ. 5 , 39 :

Ը Պ. Է. 45: Ը. 15 , 26 :
Ժ Պ. ֆ. 17 :

Ի Ղու. Ժ. 16:

Լ Ը Օր. ժԸ. 19 : Մար. ժգ. 16 :
Խ Պ. Ը. 38: ժգ. 10 :
Ծ Ը Օր. ժԸ. 18 :

Digitized by Google

1 Ա՛յ պասեք պայրամընտան էվ-
՚վէլ՝ Յիսուս պու տիւնեա-
տան փէտէրե կէօչմէյէ ե՚սա՛թը
կէլտիյինի պիլմէյիլէ , տիւնեատա
օլան քէնտինինքիլէրի սէվմիշ օ-
լուպ՝ օնլարը ախէրէտէք սէվտի ։
2 Վէ ախշամ թաա՛մը օլմազլա ,
(՚էջլէթան հալա Սիմոն օղլու Իս-
կարիովթլու Յուդանըն եիւրէյինէ
օնու էլէ վէրմէսինի գօտուղունը-
3 տան ,) Յիսուս՝ ֊փէտէրին հէր շէ-
յի օնուն էլլէրինէ թէսլիմ էթտի-
յինի՝ ե՛վէ Ա՚ստուծան չըգմըշ օլուպ
Ա՚ստուծա կիթմէք իւզրէ օլտուղունու
4 պիլտիյինտէն , Ղախշամ թաամընը-
տան գալգտը , վէ էսվապլարընը չը-
գարտը , վէ պիր փէշթիմալ ալըպ
5 գուշանտը ։ Ընտէն լէյէնէ սու
գօյուպ՝ շայիրտլէրին այագլարընը
եայգամաղա՝ վէ գուշանմըշ օլտու-
ղու փէշթիմալ իլէ սիլմէյէ պաշլա-
6 մը ։ Յմտի Սիմոն Պետրոսա կէլտի ,
վէ օ՝ օնա տէտի . Ե՞ա Թապպ՝ Հա-
յագլարըմը սէ՞ն մի եայգայաճագ
7 սընը ։ Յիսուս ճէվապ վէրիպ օնա
տէտի . Պէնիմ էթտիյիմի՝ սէն շիմ-
տի պիլմէզսին , ե՚ամմա պուննտան
8 սօնկրա անկլայաճագ սըն ։ Պետրոս
օնա տէտի . Ա՚յագլարըմը էպէտէն
ասլա եայգամայաճագ սըն . Յիսուս
օնա ճէվապ վէրտի . ե՚Նյէր սէնի
եայգամազամ՝ պէնիմ իլէ հիս-
9 սէն եօգ տուր ։ Սիմոն Պետրոս օ-
նա տէտի . Ե՞ա Թապպ՝ տէյիլ
եալընըզ այագլարըմը , իլլա էլ-
լէրիմի վէ պաշըմը տախի Ե՚նյէ ։
10 Յիսուս օնա տէտի . Նայագան-
մըշ քիմսէ՝ այագլարընտան ղայրի
եայգանմադա միւհթաճ տէյիլտիր ,
իլլա պիւթիւն փաք սըր . ֊սիզ
տախի փաք սընըզ , լաքին հէփի-
11 նիզ տէյիլ ։ ե՚Նյիսա օնու էլէ
վէրէճէք քիմսէյի պիլլիր իտի . օ-
նուն Ի՚նչէն՝ ՚էվինիզ փաք տէ-
12 յիլսինիզ տէտի ։ Յմտի օնլարդն
այագլարընը եայգատրգտան սօնկ-
րա՝ էսվապլարընը ալտը , վէ եինէ
սօֆրայա օթուրուպ՝ օնլարա տէ-
տի . Սիզէ նէ էթտիյիմի անկլա՞ր
13 մը սընըզ ։ Ա՚յիզ պանա՝ Նյօճա

հանդիսէ պիր նիչան իլէ պիլտիրմէսէ . 31 շայիրտլէրինէ պիրի պիրինի սէվմէյէ թէն-
պիհ էթմէսի . 36 վէ պետրոսա օնու ինքնար էաէէկյինի փէչին խապէր վէրմէսի ։

1 Ա՛յ պասեք պայրամընտան էվ-
՚վէլ՝ Յիսուս պու տիւնեա-
տան փէտէրե կէօչմէյէ ե՚սա՛թը
կէլտիյինի պիլմէյիլէ , տիւնեատա
օլան քէնտինինքիլէրի սէվմիշ օ-
լուպ՝ օնլարը ախէրէտէք սէվտի ։
2 Վէ ախշամ թաա՛մը օլմազլա ,
(՚էջլէթան հալա Սիմոն օղլու Իս-
կարիովթլու Յուդանըն եիւրէյինէ
օնու էլէ վէրմէսինի գօտուղունը-
3 տան ,) Յիսուս՝ ֊փէտէրին հէր շէ-
յի օնուն էլլէրինէ թէսլիմ էթտի-
յինի՝ ե՛վէ Ա՚ստուծան չըգմըշ օլուպ
Ա՚ստուծա կիթմէք իւզրէ օլտուղունու
4 պիլտիյինտէն , Ղախշամ թաամընը-
տան գալգտը , վէ էսվապլարընը չը-
գարտը , վէ պիր փէշթիմալ ալըպ
5 գուշանտը ։ Ընտէն լէյէնէ սու
գօյուպ՝ շայիրտլէրին այագլարընը
եայգամաղա՝ վէ գուշանմըշ օլտու-
ղու փէշթիմալ իլէ սիլմէյէ պաշլա-
6 մը ։ Յմտի Սիմոն Պետրոսա կէլտի ,
վէ օ՝ օնա տէտի . Ե՞ա Թապպ՝ Հա-
յագլարըմը սէ՞ն մի եայգայաճագ
7 սընը ։ Յիսուս ճէվապ վէրիպ օնա
տէտի . Պէնիմ էթտիյիմի՝ սէն շիմ-
տի պիլմէզսին , ե՚ամմա պուննտան
8 սօնկրա անկլայաճագ սըն ։ Պետրոս
օնա տէտի . Ա՚յագլարըմը էպէտէն
ասլա եայգամայաճագ սըն . Յիսուս
օնա ճէվապ վէրտի . ե՚Նյէր սէնի
եայգամազամ՝ պէնիմ իլէ հիս-
9 սէն եօգ տուր ։ Սիմոն Պետրոս օ-
նա տէտի . Ե՞ա Թապպ՝ տէյիլ
եալընըզ այագլարըմը , իլլա էլ-
լէրիմի վէ պաշըմը տախի Ե՚նյէ ։
10 Յիսուս օնա տէտի . Նայագան-
մըշ քիմսէ՝ այագլարընտան ղայրի
եայգանմադա միւհթաճ տէյիլտիր ,
իլլա պիւթիւն փաք սընը . ֊սիզ
տախի փաք սընըզ , լաքին հէփի-
11 նիզ տէյիլ ։ ե՚Նյիսա օնու էլէ
վէրէճէք քիմսէյի պիլլիր իտի . օ-
նուն Ի՚նչէն՝ ՚էվինիզ փաք տէ-
12 յիլսինիզ տէտի ։ Յմտի օնլարդն
այագլարընը եայգատրգտան սօնկ-
րա՝ էսվապլարընը ալտը , վէ եինէ
սօֆրայա օթուրուպ՝ օնլարա տէ-
տի . Սիզէ նէ էթտիյիմի անկլա՞ր
13 մը սընըզ ։ Ա՚յիզ պանա՝ Նյօճա

վէ Թապպ չաղըրըը սընըզ , վէ է յի
14 տէրսինիզ . զիրա Նյէյլէ իմ ։ ե՚Յմ-
տի էյէր պէն՝ Թապպ վէ Նյօճա ի-
քէն՝ սիզին այագլարընըզը եայգա-
տըմ իսէ , ֊սիզէ տախի պիրի պի-
րինիզին այագլարընը եայգամագ
15 ֆարզ տըր ։ Ա՚յիրա ե՚սիզէ պիր էօր-
նէկ վէրտիմ՝ քի սիզ տախի՝ պէնիմ
սիզէ Էյլէտիյիմ կիպի Էյլէյէսի-
16 նիզ ։ ֊Կէրչէք՝ կէրչէք տէրիմ սի-
զէ , գուլաղասընտան պէօյիւք՝ վէ
կէօնտէրիլմիշ քիմսէ օնու կէօն-
տէրէնտէն պէօյիւք տէյիլ տիր ։
17 ե՚Նյէր պուննտըը պիլլէրսէնիզ , նէ
մութլու սիզէ՝ էյէր օնլարը իշրա
18 էտէրսէնիզ ։ ֊Էվինիզ իչիւն տէ-
մէյօրում . պէն սէչտիքլէրիմի պի-
լէրիմ , իլլա քի պու եազը թէքմիլ
օլա . ֊Պիլէմմէ էքմէք եէյէն՝
էօքչէսինի իւզէրիմէ գալտրտը ։
19 ֊Հիմտիտէն՝ օլմազտան էվվէլսի-
զէ սէօյլէրիմ , քի օլտուղու զէման
20 Իման էտէսինիզ քի՝ պէն իմ ։ ֊Կէր-
չէք՝ կէրչէք տէրիմ սիզէ . Պէնիմ
կէօնտէրէճէյիմ քիմսէյի գապուլ
էտէն՝ պէնի գապուլ էտէր . վէ
պէնի գապուլ էտէն՝ պէնի կէօն-
տէրէնի գապուլ էտէր ։
21 ֊Յիսուս պուննտըը սէօյլէյին-
ճէ՝ ֊Թրուհտա իզթիրապսէ տիւշ-
տիւ , վէ շէհատէթ էտիպ տէտի .
Կէրչէք՝ կէրչէք տէրիմ սիզէ քի՝
֊սիզտէն պիրի պէնի էլէ վէրէճէք ։
22 Յմտի շայիրտլէր՝ քիմին իչիւն
սէօյլէյօր տէյիւ շիւպհէ էտէրէք՝
23 պիրի պիրինէ պագմըլար իտի ։ Վէ
օնուն շայիրտլէրինտէն պիրի Յի-
սուսուն սէվիւլլիւսիւ՝ սօֆրատա
Յիսուսուն հանընտա ըթուրմուշ
24 իտի ։ Յմտի Սիմոն Պետրոս օնա
իշարէթ էթտի քի՝ քիմտէն էսթիւ-
25 րիւ սէօյլէտիյինի սիւալ էտէ ։ Ո՛ր
տախի Յիսուսուն կէօքսիւնէ տիւ-
շիւպ՝ օնա տէտի . Ե՞ա Թապպ՝
26 քի՞մ տիր ։ Յիսուս ճէվապ վէր-
տի . Պէն էքմէյի պաթըրըպ քիմ
վէրիրսէմ՝ օ՛ տուր . վէ էքմէյի
պաթըրըպ՝ Սիմոն օղլու Իսկարի-
27 ովթլու Յուդայա վէրտի ։ Վէ
էքմէքտէն սօնկրա՝ օ զէման շէյ-
թան օնուն իչինէ կիրտի . իմտի
Յիսուս օնա տէտի . Ե՞յտէճէյինի՝
28 թէզ էյլէ ։ Վէ պուննու օնա նէ
իչիւն սէօյլէտիյինի՝ սօֆրատա օ-

Digitized by Google

թուրանլարըն հիչ պիրի անկլամա-
29տը : Օ՚հիրա պա՚զըլարը զանն է-
տերլեր իտի քի՝ ՙքեսե Յուդատա
օլտուղու իչիւն՝ Յիսուս օնա տէ-
տի . Պայրամտա միւհթաճ օլտու-
ղումուզ չէ յլերի սաթուն ալ . ևա-
խօտ՝ ֆագիրլերէ պիր չէյ վերէ :
30Ի մտի օ՚ էքմէյի ալընձա , տեր
ա՚գապ տրշարը չըգտը . վե կէճէ
իտի :
31 Վ՚է օ չըգտրգտա , Յիսուս տէ-
տի . Ը՞Հ իմտի Ընէմ Օղլու ի՚զ-
զէթլէնտի . ՚վե Ընլահ օնտա ի՚զ-
32զէթլէնտի : ՚Ի՚յէր Ընլահ օնտա
ի՚զզէթլէնտի իսկ , Ընլահ տա օ-
նու քէնտինտէ ի՚զզէթլէ յէճէք ,
Ւվե օնու չափուք ի՚զզէթլէ յէճէք
33տիր : Ի՚յ չօճուգլար՝ տահա ազ
վագըթ սիզին իլէ օլուրում . պէնի
արայաճագ սընըզ . ՚վե Ի՚նէհուտի-
լերէ տէտիյիմ կիսպի քի՝ պէնիմ
կիթտիյիմ եէրէ սիզ կէլէմէդ սինիզ ,
34հմտի սիզ տահի սէօյլէրիմ : ՚Պի-
զե եէնի թէնպիհ վէրիրիմ քի՝ պի-
րի պիրինիզի սեվէսինիզ . հէմ քի
պէն սիզի սեվտիյիմ կիսպի՝ սիզ տէ
35պիրի պիրինիզի սեվէսինիզ : Պէնիմ
շայիրտլէրիմ օլտուղունուզու՝ հէ-
փիսի ՚պուննտան անկլայաճագլար ,
էյէր պիրի պիրինիզէ մուհապպէ-
36թինիզ օլուրսա : Պիմոն Պետրոս
օնա տէտի . Ի՚ա Ռապպ՝ նէ՞րէյէ
կիտէյօրսուն . Յիսուս օնա ճէ-
վապ վէրտի . Պէնիմ կիթտիյիմ
եէրէ՝ սէն շիմտի արտըմճա կէլէ-
մէզսին . ՚ամմա սօնկրա արտըմճա
37կէլէճէք սին : Պետրոս օնա տէտի .
Ի՚ա Ռապպ՝ նի՞չիւն շիմտի սէնին
արտընճա կէլէմէմ . ՚սէնին ուղու-
38րունա ճանըմը վէրիրիմ : Յիսուս
օնա ճէվապ վէրտի . Պէնիմ ու-
ղուրումա ճանըն՞ը մը վէրիրսին .
կէրչէք՝ կէրչէք տէրիմ սանա , թա
պէնի սէն իւչ քէրրէ ինքեար է-
տինճէ յէտէք՝ խօրօս հիչ էօթմէ-
յէճէք տիր :

ՊԷՊ ՀՈ

1 ՙԻրիստոս Ի՚էֆէնտիմիզին քէնտի չայիրտլէ-
րինէ սէմավի սաա՚տէթ վա՚տի իւէ թէուէլի
վէրմէսի . 6 քէնտինին եօլ վէ կէրչէքլիք վէ
հայաթ՝ վէ փէտէր իւէ պիր օլտուղունու
թազիրր էթմէսի . 13 օնուն խամինտէ օլան
տուա՚նըն գապագլ օլաճաճաղը . 15 մուհապ-
պէթ վէ իթաա՚թ թալապ էթմէսի . 16
Յուդասի վերմէ Ի՚զիզ Իուհու վա՚տ էթ-
մէսի . 27 վէ օնլարա քէնտի սելամէթինի
պրագմասը :

1 ՙԱիւրէյինիզ իմթիրասլէ տիւշ-
մէսին . Ընլահա ինանըն , վէ
2պանա ինանըն : փէտէրիմին էվինտէ
չօգ գօնագլար վար , եօխսա՝
սիզէ տէրիտիմ . ՚սիզէ եէր հազըր-
3լամաղա կիտէրիմ : Վ՚է պէն կիտէր՝
վէ սիզէ եէր հազըրլայընճա , ՚եինէ
կէլէրիմ , վէ սիզի քէնտի եանըմա
ալըրըմ . թա քի ՚սիզ տաիսի պէ-
նիմ օլտուղում եէրտէ օլասընըզ :
4Վ՚է նէրէյէ կիթտիյիմի սիզ պի-
լիր սինիզ , հէմ եօլու պիլիր սի-
նիզ :
5 Թոմմաս օնա տէտի . Ի՚ա
Ռապպ՝ սէնին նէրէյէ կիթտիյինի
պիլմէյիզ , վէ եօլու պիլմէյէ նի՞-
6ճէ գատիր իզ : Յիսուս օնա տէ-
տի . ՚Ի՚օլ վէ ՙկէրչէքլիք վէ Ի՚հա-
յաթ պէն իմ . ՚փէտէրէ քիմսէ
կէլմէզ՝ իլլա պէնիմ վասիթամ ի-
7լէ : ՚Ի՚յէր պէնի պիլսէյիտինիզ ,
փէտէրիմի տահի պիլիմիշ օլուր ի-
տինիզ . վէ շիմտէն սօնկրա օնու
պիլիր սինիզ , վէ օնու կէօրտիւ-
նիւզ :
8 Փիլիպպոս օնա տէտի . Ի՚ա
Ռապպ՝ պիզէ փէտէրի կէօսթէր ,
9վէ պիզէ եէթեր : Յիսուս օնա տէ-
տի . Պու գատար զըման սիզին իլէ
իմ , վէ պէնի պի՞լմէտին մի՝ ե՜ա
փիլիպպոս . ՚պէնի կէօրէն՝ փէ-
տէրի կէօրմիւշ տիւր , վէ սէն նի՞-
ճէ՝ պիզէ փէտէրի կէօսթէր՝ տէր-
10սին : Ի՚նանմա՞զ մը սըն քի՝ ՚պէն
փէտէրտէ իմ , վէ փէտէր պէն-
տէ տիր . պէն սիզէ սէօյլէտիյիմ
սէօզլէրի ՙքէնտիլիյիմտէն սէօյլէ-
մէմ . ամմա պէնտէ գալան փէտէր՝
ա՚մէլլէրի իշլէյէն քէնտիսի՚ տիր :
11պանա ինանըն քի պէն փէտէր-
տէ իմ , վէ փէտէր պէնտէ տիր .
Ե՜օխսա՝ պու ա՚մէլլէր իչիւն պանա
12ինանըն : ՚Նէրչէք՝ կէրչէք տէրիմ
սիզէ , պանա ինանան՝ պէնիմ էթ-
տիյիմ ա՚մէլլէրի օ՚ տահի էտէճէք ,
վէ օնլարտան պէօյիւք էտէճէք .
չիւն քի պէն փէտէրիմէ կիտէրիմ :
13Ի՚Վ՚է ատըմ իլէ նէ քի տիլէրսէնիզ ,
օնու էտէճէ՚իմ . թա քի փէտէր՝
14Օղլուտա ի՚զզէթլէնէ : Ընըմ իլէ
էյէր պիր չէյ տիլէրսէնիզ , օնու-

Digitized by Google

15 պէն էտէչէյիմ։ [ա]Նչէր պէնի սե-
վէրսէնիզ , պէնիմ թէնպիհլէրիմի
16 կէօզէտին . վէ պէն փէտէրէ խալ-
վարաճաղըմ , [բ]վէ սիզէ պիր ղայրի
թէսէլլիճի վէրէճէք , թա քի օ՝
17 էպէտէն սիզին իլէ գալա . [գ]Նէր-
չէքլիք Թուհունու քի՝ [դ]տիւնեա
օնու գապուղ էտէմէզ . զէրա օնու
կէօրմէզ , վէ օնու պիլմէզ . ամմա
սիզ օնու պիլիր [ե]սինիզ . զէրա սիզին
իլէ գալըր , [զ]վէ սիզտէ օլաճագ
18 տըր ։ [է]Ինզի էօքսիւզ պրագմայա-
19 ճաղըմ . [ը]նզէ սիզ կէլիր իմ ։ Ըզ զէ-
մանտէն սօնկրա՝ տիւնեա պէնի ար-
թըգ կէօրմէզ . [թ]ամմա սիզ պէ-
նի կէօրիւր սինիզ . [ժ]չիւն քի պէն
եաշարըմ , սիզ տախի եաշայաճագ
20 սընըզ ։ Օլ կիւնտէ սիզ անկլայա-
ճագ սընըզ քի՝ [ի]պէն փէտէրիմտէ
իմ , վէ սիզ պէնտէ՝ պէն տախի
21 սիզտէ իմ ։ [ի]Թէնպիհլէրիմի թու-
թուպ հրճիզ էտէն՝ պէնի սէվէն օ՛
տուր . վէ պէնի սէվէն՝ փէտէրիմ-
տէն սէվիլէճէք տիր . պէն տախի
օնու սէվէճէյիմ , վէ քէնտիմի օ-
նա պէյան էտէճէյիմ ։
22 [լ]Էհուդա (ասկառիովտլու
տէյիլ) օնա տէտի . Նա Թապպ՝
նաճսըլ օլտու քի՝ քէնտինի պիզէ
պէյան էտէճէք սին , վէ տիւնեայա
23 տէյիլ ։ Յիսուս ճէվապ վէրիպ՝
օնա տէտի . [խ]Նչէր պիր քիմսէ
պէնի սէվէրսէ , սէօզիւմիւ սագլա-
յաճագ , վէ փէտէրիմ օնու սէվէ-
ճէք , [ծ]վէ օնա կէլէճէյիզ , վէ օն-
24 տա գօնագ էտէճէյիզ ։ Պէնի սէվ-
մէյէն՝ սէօզլէրիմի սագլամազ . [կ]վէ
իշլէթտիյինիզ սէօզ՝ պէնիմ տէյիլ
տիր , իլլա պէնի կէօնտէրէն փէ-
25 տէրին տիր ։ Այզին եանընըզտա
տուրուր իքէն՝ պուննարը սիզէ սէօյ-
26 լէտիմ ։ Նաքին [մ]Թէսէլլիճի՝ փէ-
տէրին պէնիմ ատըմտա կէօնտէրէ-
ճէյի [ն]Ըզզ Նուհ՝ [շ]սիզէ հէփիսի-
նի օ՛ էօյրէտէճէք , վէ սիզէ ճիւմլէ
սէօյլէտիյիմ շէյլէրի՝ խաթրընը-
27 զա կէթիրէճէք ։ [ո]Այզէ սէլամէթ
պրագզըրըմ . սիզէ պէնիմ սէլամ-
թիմի վէրիրիմ . պէն սիզէ տիւնեա-
նըն վէրտիյի կիպի վէրմէմ . [պ]Նիւ-
րէյինիզ իզթիրապէ տիւշմէսին ,
28 վէ գօրմասըն ։ Նշիթտինիզ քի՝
[ջ]պէն սիզէ սէօյլէտիմ . Այիտէրիմ ,
վէ սիզէ կէլէրիմ . էյէր պէնի
սէվսէյիտինիզ , [ռ]փէտէրէ կիթթի-
յիմ իչիւն՝ մէսրուր օլուր իտինիզ .
[ս]զիրա փէտէրիմ պէնտէն պէօյիլ-
29 տիւր ։ [տ]Այ չիմտի՝ օլմազտան էվ-
վէլ սիզէ սէօյլէտիմ , թա քի օ-
30 տուղու զէման՝ ինանասընըզ ։ Ըր-
թըգ սիզին իլէ չօգ սէօյլէմէմ .
[ւ]զիրա պու տիւնեանըն հիւքիւմ-
տարը կէլիր , ամմա պէնտէ օնուն
31 հիչ պիր շէյի եօգ տուր ։ Լաքին
տիւնեա անկլայա քի՝ փէտէրի սէ-
վէրիմ , վէ [փ]փէտէր պանա նիճէ
թէնպիհ էթտի իսէ՝ էյլէ էտէրիմ .
գալգըն՝ պուրատան կիտէլիմ ։

ՊԸՊ ԺԱ

1 Ըսմա թէմսիլի իլէ՝ Խրիստոս Նչէնտիմիզ
իլէ օնուն ա՛գալարը պէյնինտէ օլան թէսէլ-
լի վէ պիրի պիրինէ մուհապպէթ ։ 17 Տիւն-
եանըն պուղղ էթմէօյնտէ վէ դօվալամասընը-
տա պիր թէսէլլի ։ 26 Ը՛զիզ Նուհուն վէ
Նաքեալարըն խըզմէթի ։

1 [ա]Պէն կէրչէք ասմա իմ , վէ փէ-
2 տէրիմ պաղպան տըր ։ [բ]Պէնտէ
մէյմէ վէրմէյէն հէր չըպուղու գալ-
տըրըր , վէ հէր մէյմէ վէրէնի փաք-
լէր քի՝ տահա զի յատէ մէյմէ վէրէ ։
3 [գ]Սիզ չիմտի՝ սիզէ սէօյլէտիյիմ
4 սէօզ իլէ փաք սընըզ ։ [դ]Պէնտէ
գալըն , պէն տախի սիզտէ . նիճէ
չըպուղ էյէր ասմատա գալմազա ,
քէնտիլիյինտէն մէյէ վէրէմէզ ,
քէզալիք սիզ տախի՝ էյէր պէնտէ
5 գալմազսանըզ ։ Պէն ասմա իմ , սիզ
չըպուգլար սընըզ . քիմ քի պէն-
տէ գալըր տա՝ պէն օնտա գա-
լըրսամ , օ՛ չօգ [ե]մէյմէ վէրիր . զէ-
րա պէնսիզ հիչ պիր շէյ էտէմէզ
6 սինիզ ։ Նչէր պիր քիմսէ պէնտէ
գալմազսա , [զ]չըպուգ կիսի տրշա-
րը աթըլըր , վէ գուրուր . վէ օն-
լարը տէվշիրիսի՝ աթէչէ աթարլար ,
7 վէ եանար ։ Նչէր պէնտէ գալըր-
սանըզ , վէ սէօզլէրիմ սիզտէ գա-
լըրսա , [է]խթէտիյինիզի տիլէյէ-
ճէք սինիզ , վէ սիզէ օլունաճագ
8 տըր ։ [ը]փէտէրիմ պուննուն իլէ ի՛զ-
զէթլէնիր քի՝ սիզ չօգ մէյմէ վէ-
րիպ տէ՝ պանա [թ]շայիրտըլէր օլասը-
նըզ ։
9 [ժ]Նիճէ քի փէտէր պէնի սէվտի
իսէ , պէն տախի սիզի սէվտիմ . պէ-
10 նիմ մուհապպէթիմտէ գալըն ։ [ի]Նչ-
չէր թէնպիհլէրիմի սագլարսանըզ ,

Ա . Ի՛ . 33 ։
Ա Խա . 21 , 23 ։ Պ . ԺԷ . 10 , 14 ։ ՠ Հօհ . Ե . 3 ։
ՠ Պ . ԺԷ . 26 ։ ԺԳ . 7 ։ Հռ . Ը . 15 , 26 ։
Գ Պ . ԺԷ . 26 ։ ԺԳ . 13 ։ ՠ Հօհ . Գ . 6 ։
Ժ ՠ Կօր . Բ . 14 ։
Ի ՠ Հօհ . Բ . 27 ։
Լ Մաա . ԻԸ . 20 ։
Խ Խա . 3 , 28 ։
Ծ Պ . ԺԳ . 16 ։
Կ ՠ Կօր . ԺԷ . 20 ։
Հ Խա . 10 ։ Պ . Ժ . 33 ։ ԺԳ . 21 , 23 , 26 ։
Պ Խա . 15 , 23 ։ ՠ Հօհ . Բ . 5 ։ Ե . 3 ։
Ձ Ղու . Ջ . 16 ։
Ղ Խա . 15 ։
Ճ ՠ Հօհ . Բ . 24 ։ Հայա . Ջ . 20 ։
Վ Խա . 10 ։ Պ . Է . 19 , 38 ։ Է . 16 ։ Ը . 28 ։ ԺԲ . 49 ։
Տ Խա . 16 ։ Ղ . Ա . ԻԳ . 49 ։ Պ . ԺԷ . 26 ։ ԺԳ . 7 ։
Ր Պ . Բ . 22 ։ ԺԲ . 16 ։ ԺԳ . 13 ։ ՠ Հօհ . Բ . 20 , 27 ։
Ց Փիլ . Գ . 7 ։ Կող . Գ . 15 ։
Ւ Խա . 1 ։
Փ Խա . 3 , 18 ։

Ա . Ի՛ . 33 ։
Բ Խա . 12 ։ Պ . ԺԳ . 16 ։ Ի . 17 ։
Գ Պ՛գ Պ . Ե . 18 ։ Ժ . 30 ։ Փիլ . Բ . 6 ։
Դ Պ . ԺԲ . 19 ։ ԺԳ . Ե ։
Ե Պ . ԺԲ . 31 ։ ԺԳ . 11 ։
Զ Պ . Ժ . 18 ։ Փիլ . Բ . 8 ։ Նբր . Ե . 8 ։
Է Մաա . ԺԷ . 13 ։
Ը Պ . ԺԲ . 10 ։ ԺԷ . 17 ։ Նփես . Ե . 26 ։ ՠ Պնտ . ՠ . 22 ։
Թ Կող . ՠ . 23 ։ ՠ Հօհ . Բ . 6 ։
Ժ Ում . ԺԲ . 3 ։ Փիլ . ՠ . 11 ։ Գ . 13 ։ Կող . Գ . 12 ։
Ի Մաա . Է . 10 ։ Ի . 19 ։
Լ Խա . 16 ։ Պ . ԺԲ . 13 ։ 14 ։ ԺԳ . 23 ։
Խ Մաա . Ի . 16 ։ Փիլ . ՠ . 11 ։
Ծ Պ . Ը . 31 ։ ԺԲ . 35 ։
Կ Պ . ԺԲ . 15 , 21 , 23 ։

Digitized by Google

մուհապպէթիմտէ գալաճագ սընըզ ,
նիճէ քի պէն փէտէրիմին թէնապիհ-
լէրինի սագլատըմ , վէ օնուն մու-
11 հապպէթինտէ գալըրըմ : Պու շէյ-
լէրի սիզէ սէօյլէտիմ , թա քի պէ-
նիմ շազլըղըմ սիզտէ գալա , ⁵վէ
սիզին շազլըղընըզ թէքմիլ օլա :
12 ⁶Պէնիմ թէնապիհիմ պու տուր քի՝
պիրի պիրինիզի՝ պէն սիզի սէվտի-
13 յիմ կիպի սէվէսինիզ : ⁷Պունտան
զի յատէ մուհապպէթ հիչ քիմսէ-
տէ եօգ տուր , քի պիր ատմ
տօսթլարընըն ուղուրունա ճանընը
14 վէրէ : ⁸Ինչ էյէր սիզէ ճիւմլէ
թէնապիհ էթտիյիմ շէյլէրի էտեր
15 սէնիզ , տօսթլարըմ սընըզ : ⁹Ըրթըզ
սիզէ գուլլար տէմէմ . զերա գուլ՝
աղասընըն նէ էթտիյինի պիլմէզ .
ամմա սիզէ տօսթլար տէմիշ իմ .
¹⁰զերա փէտէրիմտէն հէփ իշիթտի-
լիմ շէյլէրի սիզէ պիլտիրտիմ :
16 ¹¹Ինձ պէնի սէչմէտինիզ , լաքին պէն
սիզի սէչտիմ , ¹²վէ սիզի թա՛յին
էթտիմ , քի կիտիս՝ մէ յէ կէթի-
րէսինիզ , վէ մէյվէնիզ գալա . ¹³թա
քի ատրմ իլէ փէտէրտէն նէ քի
17 տիլէրսէնիզ , սիզէ վէրէ : ¹⁴Պու
շէյլէրի սիզէ թէնապիհ էտերիմ , քի
18 պիրի պիրինիզի սէվէսինիզ : ¹⁵Ընչ-
յէր տիւնեա սիզէ պուղզ էտեր-
սէ , պիլինի քի՝ սիզտէն էվվէլ պա-
19 նա պուղզ էթմիշ տիր : ¹⁶Ընչյէր
տիւնեատան օլսայրտընըզ , տիւնե-
եա՝ քէնտինին օլան շէյի սէվէր ի-
տի . ¹⁷լաքին [սիզ տիւնեատան օլ-
մատըղընըզ՝ իլլա պէն սիզի տիւնե-
եատան սէչտիյիմ իչիւն , պու սէ-
պէպտէն տիւնեա սիզէ պուղզ է-
20 տեր : Սիզէ ¹⁸գուլ աղասընտան
պէօյիւք տէյիլ տիր՝ տէտիյիմ
սէօզիւս խաթրընըզտա թուռնուն .
էյէր պէնի գօվալատըլար իսկ , սի-
զի տախի գօվալայաճագլար . ¹⁹Էե-
յէր սէօզիւմիւ սագլատըլար իսկ ,
սիզինքինի տէ սագլայաճագլար :
21 ²⁰Ինչ պու շէյլէրին հէփսինի
սիզէ ատըմ իչիւն էտէճէքլէր , զի-
րա պէնի կէօնտէրէնի պիլմէզլէր :
22 ²¹Ինչյէր կէլիպ օնլարա սէօյլէմէմիշ
օլսայտըմ , կիւնահլարը օլմազ ի-
տի . ²²Ամմա շիմտի կիւնահլարը ի-
23 չիւն պէհսանէլէրի եօգ տուր : ²³Զպա-
նա պուղզ էտէն՝ փէտէրիմէ տա-
24 խի պուղզ էտեր : Ինչյէր օնլա-

ՅՈ . Ի՛ . 33 :

ՊԸՊ ԺՕ

1 ¹Պու շէյլէրի սիզէ սէօյլէտիմ քի՝
2 ²սիւրմէ յէսինիզ : Սիզի ³ճէ-
մի՛յէթտէն բէտտ էտէճէքլէր . լա-
քին սաա՛թ կէլէր քի՝ ⁴հէր քիմ
սիզի էօլտիւրիւրսէ , զանն էտէ-
ճէք քի՝ Ըլլահա ի՛պատէթ ստնա-
3 յօր : ⁵Վէ պունլարը՝ փէտէրի
հէմ պէնի պիլմէտիքլէրի իչիւն է-
4 տէճէքլէր : ⁶Ետէ պու շէյլէրի
սիզէ սէօյլէտիմ քի՝ սաա՛թ կէլ-
տիյի զէման՝ պէնիմ օնլարը սիզէ
սէօյլէտիյիմի խաթրընըզա կէթի-
բէսինիզ . Ետամմա պունլարը սիզէ
էվվէլտէն սէօյլէմէտիմ , չիւն քի
սիզին իլէ իտիմ :
5 ⁷Ըհմտի իսկ՝ պէնի կէօնտէրէ-
նէ կիտէ յօրում , վէ սիզտէն ⁸հիչ
պիրի պանա՝ ⁹Աէրէ յէ կիտէ յօր-
6 սուն տէյիւ սօրմազ : ¹⁰Ետէ պունլա-
րըը սիզէ սէօյլէտիյիմ իչիւն՝
Ըգասալէմ եիւրէ յինիզի տօղտուր-
7 մուշ տուր : Ըմմա պէն սիզէ հագ-
գը սէօյլէ յօրում . սիզէ ֆայիտէ-
լի տիր քի՝ պէն կիտէյիմ . զերա

ՅՈ . Ի՛ . 33 :

— Պ . Գ . 2 :
է . 31 : Թ .
32 :
¹⁰ Պաշ . Լ Ե .
19 : կՔ . 4 :
Վ Ղ ա . Ի Գ .
49 : Պ . ժգ .
17, 28 : ժշ .
7, 13 : Գ ա ր .
Բ . 33 :
Պ Ա Հ ց . Ե .
6 :
Ր Ղ ա . Ի Գ .
18 : Գ ա ր .
Ա . 8 , 21 ,
22 : Բ . 32 :
Գ . 15 : Է .
20 , 33 : Ե .
32 : Ժ . 39 :
ժԳ . 31 : Ա
պ ե ա . Ե . 1 :
Բ պ ե ա . Ա .
16 :
Յ Ղ ա . Ա . 2 :
Ա Հ ց . Ա .
1 , 2 :

ՊԸՊ ԺՕ

1 Ըրիստոս Ղ Ջ է ն ա ի մ ի զ ն ք է ն ի ի շ ա յ ի ր ա ք ե-
ր ի ն Ե՛ զ ի զ Ք ու հ ու կ է օ ն տ է ր մ ա ք վ ա՛ տ ը Ի Ջ՛
վ է գ ր ա յ ա ս Է թ ե ա ք ե ի ն վ է կ է ց ի ց ե ա ն ը ր
խ ա պ ե ր վ է ր մ ա ի Ի Ջ է օ ն ա ր ա ս Թ է ս ա Ջ ա վ է ր-
մ ա ի • 23 օ ն ա ր ա՝ օ ն ա ւ ն ի ա մ ի ն տ է է ղ ծ ք-
Ջ է ր ի ե ռ ա ա՛ ս ա ր ը գ ա ս պ ու Ջ օ ւ ր ա ն ա ճ ա ղ ն ը ր
Թ ա հ գ ի գ Է թ ա ք ի • 33 Ըրիստոս Ղ Ջ է ն ա ի-
մ ի զ ն տ ե ա ե ա ա ի Ե՛ վ է ա ի ւ ն ա ա տ ա Է Ջ է մ ո ւ գ ա-
ա ա վ Է Թ պ ու Ջ ու ն ա ճ ա ղ ը ։

1 ¹Պու շէյլէրի սիզէ սէօյլէտիմ քի՝
2 ²սիւրմէ յէսինիզ : Սիզի ³ճէ-
մի՛յէթտէն բէտտ էտէճէքլէր . լա-
քին սաա՛թ կէլէր քի՝ ⁴հէր քիմ
սիզի էօլտիւրիւրսէ , զանն էտէ-
ճէք քի՝ Ըլլահա ի՛պատէթ ստնա-
3 յօր : ⁵Վէ պունլարը՝ փէտէրի
հէմ պէնի պիլմէտիքլէրի իչիւն է-
4 տէճէքլէր : ⁶Ետէ պու շէյլէրի
սիզէ սէօյլէտիմ քի՝ սաա՛թ կէլ-
տիյի զէման՝ պէնիմ օնլարը սիզէ
սէօյլէտիյիմի խաթրընըզա կէթի-
բէսինիզ . Ետամմա պունլարը սիզէ
էվվէլտէն սէօյլէմէտիմ , չիւն քի
սիզին իլէ իտիմ :
5 ⁷Ըհմտի իսկ՝ պէնի կէօնտէրէ-
նէ կիտէ յօրում , վէ սիզտէն ⁸հիչ
պիրի պանա՝ ⁹Աէրէ յէ կիտէ յօր-
6 սուն տէյիւ սօրմազ : ¹⁰Ետէ պունլա-
րըը սիզէ սէօյլէտիյիմ իչիւն՝
Ըգասալէմ եիւրէ յինիզի տօղտուր-
7 մուշ տուր : Ըմմա պէն սիզէ հագ-
գը սէօյլէ յօրում . սիզէ ֆայիտէ-
լի տիր քի՝ պէն կիտէյիմ . զերա

Պ Ա Հ ց . ժԱ .
6 : իՔ . 10 :
իղ . 31 :
Բ Գ . Թ . 22 ,
34 : ժԲ . 42 :
Է Գ ա ր . Է .
59 : Թ . 1 :
իղ . 9 , 10 ,
11 :
Ե Գ . ժԵ . 21 :
Հ ռ ա վ . Ժ .
2 : Ա Կ ո ր .
Բ . 8 : Ա
Տ իմ . Ա .
13 :
Ի Գ . ժԱ . 19 :
ժԲ . 29 :
Ղ Պ ա Հ Պ ա ա ա .
Բ . 15 :
Է խ ա . 10 ,
16 : Գ . Է .
33 : ժԱ . 3 :
ժԲ . 28 :

Ը խ ա . 22 :
Գ . ժԲ . 1 :

Digitized by Google

էյէր կիթմէզսէմ , [a]ինէսէլլէճի սիզէ կէլմէյէճէք տիր ։ [b]ամմա էյէր կիտէրսէմ , օնու սիզէ կէօն-
8 տէրէճէ յիմ ։ Վ Է օ կէլտի յինտէ , տիւնեայը կիւնահ իչիւն վէ սատա-գամ իչիւն վէ շէրաա՛թ իչիւն իլ-
9 զամ էտէճէք տիր ։ [c]Կիւնահ ի-չիւն՝ չիւն քի պանա հնանմազլար ։
10 Վ Է [d]սատագամ իչիւն՝ [e]չիւն քի փէտէրիմ կիտէրիմ , վէ պէնի ար-
11 թըգ կէօրմէզ սինիզ ։ Վ Է [f]շէրաա՛թ իչիւն՝ [g]չիւն քի պու տիւնեանըն հիւքիւմտարընըն շէրաա՛թը քէսիլ-
12 միշ տիր ։ Այնէ սէօյլէյճէք տա-հա չօգ շէյլէրիմ վար , [h]լաքին շիմտի թէհամմիւլ էտեմէզսինիզ ։
13 Ա[i]մմա օլ [j]կէրչէքլիք Թուհու կէլ-տիլի զէման , Ասիզի ճիւմլէ կէր-չէքլէյէ գուլաղուզայաճագ ։ զիրա քէնտիլիյինտէն սէօյլէմէյէճէք , իլլա հէփ իչլիթտիլի շէյլէրի սէօյ-լէյէճէք , վէ օլաճագ նէհանէլէրի
14 սիզէ խապէր վէրէճէք տիր ։ Օ՝ պէնի ի՛զդէթլէյէճէք ։ զիրա պէ-նիմքինտէն ալըպ՝ սիզէ խապէր վէ-
15 րէճէք ։ [k]փէտէրին հէր նէսի վար իսէ , պէնիմ տիր ։ պու սէպէպտէն տէտիմ քի՝ պէնիմքինտէն ալըպ՝
16 սիզէ խապէր վէրէճէք ։ [l]Պիր ազ վագրթտան՝ պէնի կէօրմէզ սինիզ ։ վէ եինէ պիր ազ վագրթտան՝ պէ-նի կէօրէճէք սինիզ ։ [m]զիրա պէն փէտէրէ կիտէյօրում ։
17 Յամոի շայիրտլէրինտէն պա՛ղըպ մապէ յինլէրինտէ տէտիլէր ։ Պու պիզէ՝ Պիր ազ վագրթտան պէնի կէօրմէզսինիզ , վէ եինէ պիր ազ վագրթտան պէնի կէօրէճէք սինիզ , վէ՝ [n]իրա պէն փէտէրէ կիտէյօ-
18 րում տէտիլի նէ՞ տիր ։ Յամոի տէրլէր իտի ։ Պու տէտիլի Պիր ազ վագրթ՝ նէ՞ օլա ։ օնուն նէ՛ սէօյ-
19 լէտիլինի պիլմէյիզ ։ Յամոն Յի-սուս՝ օնլարըն քէնտինէ սօրմագ իսթէտիքլէրինի տույուպ՝ օնլարա տէտի ։ Պուն՞ն իչիւն մի՝ եա՛նի Պիր ազ վագրթտան պէնի կէօր-մէզսինիզ , վէ եինէ պիր ազ վա-գրթտան պէնի կէօրէճէք սինիզ տէտիյի՞մ իչիւն մի պիրի պիրինիզէ
20 սօրարսընըզ ։ Կէրչէք՝ կէրչէք տէ-րիմ սիզէ քի՝ սիզ աղլայըպ փիղան էտէճէք սինիզ , ամմա տիւնեա սէ-վինէճէք տիր ։ վէ սիզ գասավէթ
21 տըր ։ [o]Կարը տօղուրտուղու զէ-ման՝ գասավէթի չէքէր , քի օնուն սաա՛թը կէլտի ։ ամմա չօճուղուս տօղուրունճա , տիւնեայա աստի տօղտու տէյիւ՝ շազլըգտան ար-թըգ սըգընթըսընը խաթրընա կէ-
22 թիրմէզ ։ [p]Յամոի՝ կէրչի սիզին տա-խի շիմտի գասավէթինիզ վար , ամ-մա սիզի թէքքար կէօրէճէյիմ , [q]վէ եիւրէյինիզ շազ օլաճագ , վէ շազ-լըղընըզը սիզտէն քիմսէ գալմընա-
23 մազ ։ Վ Է օլ կիւնտէ պանա հիչ պիր շէյ սօրմայաճագ սընըզ ։ [r]Կէր-չէք՝ կէրչէք տէրիմ սիզէ քի՝ պէ-նիմ խամի իլէ փէտէրտէն հէր նէ քի տիւէրսէնիզ , սիզէ վէրէճէք
24 տիր ։ Համոի յէտէք պէնիմ խա-միմ իլէ հիչ պիր շէյ տիւէմէտի-նիզ ։ տիւէյին , վէ ալասընըզ ,
25 [s]քի շազլըղընըզ թէքքմիլ օլա ։ Պու շէյլէրի սիզէ թէմսիլլէր իլէ սէօյ-լէմիշ իմ ։ լաքին սանա կէլիր քի՝ օ զէման սիզէ արթըգ թէմսիլլէր իլէ սէօյլէմէյէճէյիմ , իլլա սիզէ փէտէրտէն էօթիւրու աշիքեարէ
26 խապէր վէրէճէյիմ ։ [t]Օլ կիւնտէ ատըմ իլէ տիւէյէճէք սինիզ ։ վէ սիզէ տէմէմ քի՝ փէտէրէ սիզին ի-
27 չիւն եալվարայըմ ։ [u]Իրա փէ-տէր քէնտիսի սիզի սէվմիշ ։ չիւն քի սիզ պէնի սէվմիշ սինիզ , [v]վէ ինանմըշ սընըզ քի՝ պէն Ալլահտան
28 չըգտըմ ։ [w]Փէտէրտէն չըգտըմ , վէ տիւնեայա կէլմիշ իմ ։ եինէ տիւնեայը պրաղըրըմ , վէ փէտէ-րէ վարըրըմ ։
29 Հայիրտլէրի օնա տէտիլէր ։ Յէնէ շիմտի աշիքեարէ սէօյլէյօր-սուն , վէ հիչ թէմսիլ սէօյլէմէ-
30 յօրսուն ։ Համոի պիլտիք քի՝ [x]հէր շէյի պիլէրսին , վէ միւհթաճ տէյիլ սին քի՝ պիր քիմսէ սանա սիւալ էտէ ։ պունուն իլէ [y]ինանը-
31 րըզ քի՝ Ալլահտան չըգտըրն ։ Յի-սուս օնլարա ճէվապ վէրտի ։ Հա՛յ-
32 տի մի ինանըյօրսունուզ ։ [z]Իշէճէ սաա՛թ կէլիր , վէ շիմտի կէլմիշ տիր , քի [a]հէր պիրինիզ քէնտի մահալինէ տաղըլըպ՝ պէնի եալընըզ գօյասընըզ ։ [b]Ամմա եալընըզ տէ-յիլ իմ , զիրա փէտէր պէնիմ իլէ
33 տիր ։ Պու շէյլէրի սիզէ սէօյլէ-

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ Ժ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԺԱ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԺԱ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԺԱ

Digitized by Google

տիմ քի՝ †պէնտէ սէլամէթինիզ օ-
լա • °տիւնեատա սըզընթընըզ օ-
լաճագ • ‡լաքին եիւրէքլէնին ,
՞պէն տիւնեայը եէնմիշ իմ ։

ՊԸՊ ԺԱ

1 Յրիսատոս նչխենտիմիզ փեսերինէ տուա՝ է-
տեր քի օնու ի՛զդէթլէսին , 6 օնուն չայիրտա-
լերինի հընջզ էթսին , 11 օնլարը պիրլէքտէ ,
17 վէ կէրչէքլիքտէ սագլասըն , 20 օնլարը՝
վէ պագի հեվի ինանանլարը՝ քենտիսի իլէ պէ-
բտպերը կէօքտե ի՛զդէթլէսին ։

1 Յիսուս պու չէյլերի սէօյլէտի ,
վէ կէօզլերինի կէօյէ գալտրընլպ
տէտի • նա՛ փեսեր՝ ՞սաա՛թ կէլ-
միշտիր • Օղլունու ի՛զդէթլէ , քի
Օղլուն տախի սէնի ի՛զդէթլէյէ •
2 ‡Անհէ քի օնա էեր թէնին իւզէ-
րինէ հիւքիւմէթ վէրտին , թա քի
†հէվի օնա վէրտիյին քիմսէլէրէ՝
3 էպէտի հայաթ վէրէ : ՊԼ է էպէ-
տի հայաթ պու տուր քի՝ †սէն եա-
լընընզ Հագգ Ալլահը՝ վէ Ղկէօն-
տէրտիյին Յիսուս Ջրիստոսու
4 թանընչալար : †Պէն սէնի եէր ի-
զէրինտէ ի՛զդէթլէտիմ • ‡պանա
էթմէյէ վէրտիյին ‡իչի թէմամ
5 էյլէտիմ : Պէ շիմտի եա՞ փեսեր՝
սէն պէնի քէնտի ի՛նտինտէ ի՛զդէթ-
լէ , շօլ ի՛զդէթ իլէ քի՝ †տիւնեա
օլմազտան էվվէլ սէնին ի՛նտինտէ
6 մալիք իտիմ : †Պէնին ատընը՝
‡տիւնեատան պանա վէրտիյին ա-
տէմլերէ պէչան էյլէտիմ • սէնին
իտիլէր , վէ օնլարը պանա վէրտին ,
վէ սէնին սէօզլէնիու հընջզ էյլէ-
7 տիլէր : Շ իմտի պիլտիլէր քի՝ պա-
նա ճիւմլէ վէրտիյին չէյլէր՝ սէն-
8 տէն տիր • Օ իրա †սէնին պանա
վէրտիյին սէօզլերի օնլարա վէր-
տիմ , վէ օնլար գապուլ էթտի-
լէր , †վէ կէրչէքտէն անկլատըլար
քի՝ սէնտէն չընգտրմ , վէ ինանտը-
լար քի՝ պէնի սէն կէօնտէրտին :
9 Պէն օնլար իչիւն եավվարրընմ •
‡տիւնեա իչիւն եավվարմամ , իլլա
պանա վէրտիյին քիմսէյէր իչիւն •
10 զընրա օնլար սէնին տիր : Պէ է հէվի
պէնիմքիլէր սէնին՝ †վէ սէնինքիլէր
պէնիմ տիր • վէ օնլարըն արասընը-
11 տա ի՛զդէթլէյէնտիմ : †Պէ է արթընզ
տիւնեատա տէյիլ իմ , վէ պունլար
տիւնեատա տընը , պէն իսէ՝ սանա
կէլէրիմ • եա՞ ա՛զիզ փեսեր՝ սէ-
նին պանա վէրտիյին քիմսէյէրի՝
ՂսէնինՀ ատընտա Հընջզ էյլէ • թա
քի ‡պիզիմ կիպի †պիր օլալար :
12 Տիւնեատա պէն օնլարըն պիլէսին-
ճէ իքէն , †օնլարը սէնին ատընտա
սագլար իտիմ • պանա վէրտիյին
քիմսէյէրի սագլատըմ , վէ օնլար-
տան՝ †Հէլաքլընք օղլունտան մ՛ատա՝
Ղհիչպիրի Հէլաք օլմատը • ‡թա քի
13 քիթապ թէնքմիլ օլա : Ալմնա շիմ-
տի սանա կէլէրիմ • վէ պու շէյ-
լէրի տիւնեատա սէօյլէրիմ քի՝
պէնիմ շազլըղըմ քէնտիլէրինտէ
14 թէնքմիլէն մէվճուտ օլա : ՂՊէն
օնլարա սէնին քէլամընը վէրտիմ ,
՞վէ տիւնեա օնլարա պուղղ էթ-
տի • չիւն քի օնլար տիւնեատան
տէյիլլէր , Ընհէ քի պէն տիւնեա-
15 տան տէյիլ իմ : Օնլարը տիւն-
եատան գալտրըասըն տէյիւ եալ-
վարմայօրում , ՞իլլա օնլարը եա-
րամազտան սագլայասըն տէյիւ :
16 ՞Օնլար տիւնեատան տէյիլլէր ,
նիհէ քի պէն տիւնեատան տէյիլ
17 իմ : ՂՕնլարը կէրչէքլիքիյին իլէ
ա՛զիզլէ • ՞սէնին քէլամընն կէրչէք-
18 լընք տիր : †Պէն պէնի նիհէ տիւն-
եայա կէօնտէրտին իսէ , պէն տա-
խի օնլարը տիւնեայա կէօնտէրտիմ :
19 †Պէ է պէն քէնտիմի օնլար իչիւն
ա՛զիզլէրիմ , թա քի օնլար տախի
կէրչէքլիքը վասիթասը իլէ ա՛զիզ-
20 լէնմիշ օլալար : Պէ է եալընընզ օն-
լար իչիւն եավվարմայօրում • լաքին
օնլարընն սէօզիւ իլէ ճիւմլէ պանա
21 հնանանլար իչիւն տախի , ՞թա քի
հէփիսի պիր օլալար • նիհէ քի
†սէն պէնտէ վէ պէն սէնտէ եա՞
փեսեր՝ օնլար տախի պիզտէ պիր
օլալար • շէյլէ քի տիւնեա հնա-
նա քի՝ պէնի սէն կէօնտէրտին :
22 Պէ է պէն՝ սէնին պանա վէրտիյին
ի՛զդէթի օնլարա վէրմիշ իմ • թա
քի՝ պիզիմ պիր օլտուղումուզ կի-
23 պի՝ †օնլար պա պիր օլալար • Պէն
օնլարտա վէ սէն պէնտէ , ‡թա քի
պիրլիքտէ թէնքմիլ օլալար , վէ թա
քի տիւնեա անկլայա քի՝ պէնի սէն
կէօնտէրտին , վէ օնլարը՝ պէնի
24 սէվտիյին կիպի սէվտին : †Նա՞
փեսեր՝ պանա վէրտիյին քիսսե-
լէր՝ իսթեֆիրիմ քի օնլար տախի պէ-
նիմ օլտուղում եէրտէ պէրապէ-

Digitized by Google

ՊԵՊ ԺԱ

1 Հուդայեն Հիսուս Նիկոդեմոսի եւ վերմեսի։ 6 Յաղթելոցին եկեղեցիասը։ 10 Պետրոսեան Մաղդաւսուն գուլաղները քեսմէսի։ 12 Հիսուս Նիկոդեմոսին թուխթուլուպ Ընննա վե Սայիափանըն հաղորդեսնա կեօթիւրիւմէսի։ 15 Պետրոսուն օնու ինքեար եթմէսի։ 19 Հիսուս Նիկոդեմոսին Սայիափանըն էօնիւնտե թէֆթիշ օլունմասը։ 28 օնուն պիղատոսուն էօնիւնտե թէչէքքի օլունմասը։ 36 օնուն փառիշտուղը խուսուսունտա սէօյլէմէսի։ 40 Նէհուտիլերին Նարաբքաս յը տիլէմէսի։

1 Յիսուս պու շէյլերի սէօյլէտիքտէն սոնկրա, Շայիրտլերի իլէ պէրապէր Կեդրոն տերեսինին էօթէ եագասընա չըգտը, քի օրատա պիր պաղչէ վար իտի, վե շայիրտ-
2 լերի իլէ օնուն իչինէ կիրտի։ Վէ օնու էլէ վերէն Յուդա տախի օ մահալի պիլուր իտի. Էղերա Յիսուս՝ շայիրտլերի իլէ պէրապէր օ-
3 րատա չօգ տէֆա՝ ՀԷՄ՝ օլմուշ իտի։ Ցուդայ՝ պէօլիւչիւ ՀԷՄ պաշ քեահինլերտէն վե Փարիսեցիլերտէն խըզմէթքեարլար ա-
4 լըպ՝ ֆէնէրլեր վե մաշալէլեր վե սիլահլար իլէ օրայա կէլտի։ Իմ-
5 տի Յիսուս՝ քէնտի իւզէրինէ կէլէճէք ճիւմլէ շէյլերի պիլմէյիլէ, ջըգըպ օնլարա տէտի. Կիմի՞ ա-
րայօրսունուզ։ Օնա ՀԷվապ վերտիլէր. Նազարէթլի Յիսուսսու։
Յիսուս օնլարա տէտի. Պէն իմ. վե օնու էլէ վերէն Յուդա տախ օնլար իլէ պէրապէր տուրուր իտի։
6 Իմտի օնլարա՝ Պէն իմ տէ յիս սէօյ-
լէյինճէ, կէրիյէ վարըպ եէրէ
7 տիւշտիւլէր։ Իմտի օնլարա՝ Կի-
մի՞ արայօրսունուզ տէյիս Թէչքրար օօրտու. վե օնլար՝ Նազարէթլի

8 Յիսուսու տէտիլէր։ Յիսուս ՀԷվապ վերտի. Սիզէ տէտիմ քի՝ պէն իմ. իմտի էյէր պէնի արայօրսա-
նըզ, պուննլարը սաղը վերին կիթ-
9 սինլէր։ Թա քի՝ Պանա վերտի-
յին քիմսէներտէն հիչ պիրինի ղայպ էթմէտիմ տէյիս սէօյլէտիյի սէօզ
10 Թէքմիլ օլա։ Նիմտի Սիմոն Պետրոսուն պիր պըչաղը օլմաղըլա՝ օ-
նու չէքիպ պաշ քեահինին գու-
լունու վուրտու, վե օնուն սաղ գուլաղընը քէսիպ այրըտը. վե օ գուլուն ատը Մաղքոս իտի։
11 Իմտի Յիսուս Պետրոսա տէտի. Պըչաղընը գընի գօ. Փէտերին պանա վերտիյի Գատէհի հիչ բիչ-
մէ յիմ մի։
12 Իմտի պէօլուք՝ հէմ պին պաշը վե Նէհուտիլերին խըզմէթքեարլարը Յիսուսու Թուխթուպ օնու
13 պաղատըլար. Վէ օնու իպթիտա Ընննայա Կէօթիւրտիւլէր, զերա օղ եըլըն պաշ քեահինի օլան կա-
14 յիափանըն գայնաթասը իտի։ Վէ Կայիափա՝ գավմ իչինն պիր ատէմ հէլաք օլմագ ֆայիտէլի տիր տե-
յիւ՝ Նէհուտիլերէ նասիհաթ է-
15 տէն քիմսէ իտի։ Վէ Սիմոն Պետրոս հէմ պաշգա պիր շայիրտ Յիսուսուն արտընճա կիտերլեր իտի. վե օ շայիրտ՝ պաշ քեահինէ պիլ-
տիք օլուպ Յիսուս իլէ պէրապէր պաշ քեահինին ավլուսունա կիր-
16 տի։ Ընմնա Պետրոս գափունուն եանընտա տիշարըտա տուրուր իտի. իմտի պաշ քեահինէ պիլտիք օլան օպիր շայիրտ չըգըպ՝ գափու-
ճու գարըյա սէօյլէտի, վե Պետ-
17 րոսու իչերի ալտը։ Իմտի գա-
փուճու խալայըգ Պետրոսա տէտի. Սագըն սէ՞ն տախի պու ատէմին շայիրտլերինտէն օլմայասըն. օ՝
18 Տէյիլ իմ տէտի։ Իմտի սօղուգ օլ-
մաղըլա գուլլար վե խըզմէթքեար-
լար՝ քէօզ եափմըշլար իտի, վե տուրուպ ըսընըրլար իտի. Պետրոս տախի օնլար իլէ պէրապէր տու-
19 րուպ ըսընըր իտի։ Իմտի պաշ քեահին Յիսուսա՝ շայիրտլերի խու-
սուսունտա վե օնուն Թալիմի խու-
20 սուսունտա սիւալ էթտի։ Յիսուս օնա ՀԷվապ վերտի. Էպէն տիւն-
եայա աշիքեարէ սէօյլէտիմ. պէն տայիմա՝ ՀԷմի՛յէթ եէրինտէ վե

Digitized by Google

հէյքեչէտ՝ հեփ նէհուտիլէրին
ճեմ՝ օլտուգլարը մահալտե թա-
լիմ էթտիմ՝ վէ կիզլիտե հիչ պիր
21 շէյ սէօյլէմէտիմ ։ Պանա նիչիւն
սիւալ էտեր սին. իչիտէնլերէ սիւ-
ալ էյլէ քի՝ օնլարա նէ սէօյլէտիմ.
իչթէ պէնիմ սէօյլէտիյիմ շէյլերի
22 օնլար պիլիրլեր ։ Վէ պու շէյլէ-
րի սէօյլէյինճէ, օրատա տուրան
խըզմէթքեարլարըն պիրի՝ ᵇՅիսու-
սա պիր սիլլե վուրուպ տէտի. Պաշ
քեահինէ պէօյլէ՞ մի ճեվապ վէրիր-
23 սին ։ Յիսուս օնա ճեվապ վէրտի.
Նէյեր քէօթիւ սէօյլէտիմ իսէ, օլ
քէօթիւ իչիւն շէհատեթ էյլէ.
ամմա էյեր էյի սէօյլէտիմ իսէ,
ᵉ 24 պէնի նիչիւն տէօյէրսին ։ Ըննա օ-
նու պաղլը օլարագ Կայիափա պաշ
25 քեահինէ կէօնտէրմիշ իտի ։ Վէ
Պիմէն Պետրոս տուրուպ ըսրընյօր
իտի. իմտի ᶜօնա տէտիլէր. Պա-
գըն սէ՞ն տէ օնուն շայիրտլերին-
տէն օլմայասըն. օ՝ ինքեար էթտի,
26 վէ՝ Տէյիլ իմ տէտի ։ Պաշ քեա-
հինին գուլլարընտան պիրի՝ Լա՛նէ
Պետրոս օլ գուլաղընը քէստի յի
քիմսէնին խըսըմը՝ տէտի. Պէն
սէնի պաղչէտե օնուն իլէ պերա-
27 պէր կէօ՞րմէտիմ մի ։ Իմտի Պետ-
րոս եինէ ինքեար էթտի, ᵈվէ տէր
ա՛գապ խօրօս էօթտիլ ։
28 Էմտի Յիսուսու՝ Կայիափա-
տան տիվանխանէ յէ կէօթիւրտիւ-
լէր, վէ սապահ իտի. ᵉվէ օնլար՝
նամփաքլանմայալար՝ իլլա պասեքի
եէ յէլեր տէյիւ՝ տիվանխանէ յէ
29 կիրմէտիլեր ։ Իմտի Պիղատոս օն-
լարա էզգտը, վէ տէտի. Պու ա-
տէմին ա՛յէ՞ յինէ նէ՞ շիքեայէթ կէ-
30 թիրիր սինիզ ։ Ա՛նվապ վէրիպ՝ օ-
նա տէտիլէր. Էյեր պու քիմսէ
ֆէնաքեար օլմասայըտը, օնու սա-
31 նա թէսլիմ էթմէզ իտիք ։ Էմտի
Պիղատոս օնլարա տէտի. Օնու
սիզ ալըն, վէ քէնտի նոմօսունուզ-
ա կէօրէ՝ օնուն շէրատա՛թընը կէօ-
րիւն. իմտի Էհուտիլէր օնա տէ-
տիլէր. Պիզիմ՝ քիմսէ յի էօլտիւրմէ
յէ բուխսաթըմըզ եօք տուր ։
32 ᶠԱնա քի Յիսուսուն՝ նէ՞ էօլեւմ
իլէ էօլէճէք օլտուղունու պէ յան
էթմէք իչիւն՝ սէօյլէտիյի սէօզիւ
33 թէքմիլ օլա ։ Իմտի ᵍՊիղատոս
թէքրար տիվանխանէ յէ կիրտի,
մէ Յիսուսու չաղըրըպ օնա տէտի.
Էհուտիլէրին փատիշահը սի՞ն մի
34 սին ։ Յիսուս օնա ճեվապ վէր-
տի. Պունու սէն քէնտիլէյինտի՞ն
մի սէօյլէրսին, եօխսա պէնիմ
հագգըմա սանա ղայրիլէրի մի սէօյ-
35 լէտի ։ Պիղատոս ճեվապ վէրտի.
Պէն Էհուտի՞ մի իմ. սէնի քէնտի
միլլէթին վէ պաշ քեահինլեր պա-
նա թէսլիմ էթտիլեր. նէ՞ էյլէ-
36 տին ։ ʰՅիսուս ճեվապ վէրտի.
Ըպենիմ փատիշահլըղըմ պու տիւն-
եատան տէյիլ տիր. Էյեր պէնիմ
փատիշահլըղըմ պու տիւնեատան
օլսայըտը, պէնիմ խըզմէթճիլէ-
րիմ ճեհտ էտերլեր իտի՝ Էհ-
հուտիլերէ թէսլիմ օլմայըմ. ամ-
մա շիմտի պէնիմ փատիշահլըղըմ
37 պուրատան տէյիլտիր ։ Էմտի Պի-
ղատոս օնա տէտի. Էէօյլէ իսէ՝
սէն փատիշահ սըն ։ Յիսուս ճե-
վապ վէրտի. Քէնտին սէօյլէյօր-
սուն՝ քի պէն փատիշահ իմ. պէն
պունուն իչիւն տօղմուշում, վէ
պունուն իչիւն տիւնեայա կէլմիշ
իմ՝ քի՝ կերչէքլիյէ շէհատեթ է-
տէյիմ. հեր ⁱկերչէքլիքտէն օլան
քիմսէ՝ պէնիմ սեսիմի տինկլեր ։
38 Պիղատոս օնա տէտի. Կերչէքլիք
նէ՞ տիր. վէ պունու սէօյլէյինճէ՝
եինէ Էհուտիլերէ չըգրըպ օնլարա
տէտի. Ըպէն պունտա հիչ պիր
39 ճիւրմ պուլմայօրում ։ ᵏԸմմա ա-
տէթինիզ տիր քի՝ պասեքտէ սիզէ
պիր քիմսէ սալը վէրէյիմ. իմտի
խսթէ՞ր մի սինիզ սիզէ Էհուտի-
լէրին փատիշահընը սալը վէրէ-
40 յիմ ։ Էմտի եինէ հեփիսի պաղ-
ըրըշըպ տէտիլեր. Պունու տէյիլ՝
իլլա Բարաբբայը. ˡԲարաբբա իսէ
խըրսըզ իտի ։

ՊԸՊ ԺԱ

1 Էմտի օ զէման ᵐՊիղատոս Յի-
սուսու ալտը, վէ տէօյտիւ ։

1 Յիսուս Էրճենտիմիզին գամլըգ՝ իլէ տէօյիւլ-
մէտի, տինքենէրտէն թաճ իլէ թաճլանմա-
սը, վէ սիլէվէր վուրուլմասը. 4 Պիղատոս-
սուն՝ օնու հէր նէ գատար ազատ էթմէկ իս-
թէր իտի իսէ ան՝ Էհէհուտիլէրին հայգըմա-
լարընա պագարագ՝ օնու խաչլանմադա թէս-
լիմ էթմէսի. 23 Օնուն էսվապլարը իչիւն
գուրա՝ աթմէալարը. 26 վաչխաէսինի Յով-
հաննէսէ սրիարըչ էթմէսի. 28 վէճաթը. 31
օնուն պէօյրիւնիւն տէլինմէսի. 38 Հովսեփին
վէ Նիկոդիմոսուն օնա տէճին էթմէլերի ։

ԳՒ. Ի. 33։

Թ. Ի. 33։

ᵃ Նէեմ. Ի. 2։ Գար. Ի. 3։

ᵇ Մատ. Իզ. 37։

ᶜ Մատ. Իէ. 69, 71։ Մար. Ժէ. 69։ Ղու. Իէ. 58։

ᵈ Մատ. Իէ. 74։ Մար. Ժէ. 72։ Ղու. Իէ. 60։ Պ. Ժէ. 38։

ᵉ Մատ. Իէ. 2։ Մար. Ժե. 1։ Ղու. Իէ. 1։ Գործ. Է. 13։

ᶠ Գործ. Ժ. 28։ Ժա. 3։

ᵍ Մար. Ի. 19։ Պ. Ժէ. 33։ 33։

ʰ Մատ. Իէ. 11։

ⁱ Մատ. Իզ. 37։

ᵏ Մատ. Իէ. 4։ Մար. Ժէ. 69։ Ղու. Իէ. 58։

ˡ Մատ. Իէ. 2։ Մար. Ժե. 1։ Ղու. Իէ. 1։ Գործ. Է. 13։

ᵐ Մատ. Իէ. 19։ Մար. Ժե. 15։ Ղու. Իէ. 19։

ԳՒ. Ի. 33։

ᵃ Մատ. Ի. 13։

ᵇ Ղուկ. Ե. 44. Է. 14։ Ղու. Ժէ. 14։ Պ. Ղ. 15. Ը. 15։

ᶜ Պ. Ը. 47։ Յով. Է. 19. Ը. 8։

ᵈ Մատ. Իէ. 24։ Ղու. Իէ. 8։ Պ. Ժէ. 4, 6։

ᵉ Մատ. Իէ. 15։ Մար. Ժե. 6։ Ղու. Իէ. 17։

Ը Գործ. Է. 14։

ᶠ Ղու. Իէ. 19։

ᵍ Մատ. Ի. 19. Իէ. 26։ Մար. Ժե. 15։ Ղու. Ժէ. 33։

Digitized by Google

2 Վէ ա՛նքերիլէր տիքէնկէրտէն պիր
թաճ էօրիւա՝ օնուն պաշընա գօ-
տուլար , վէ օնա իսքերլէթ էսվապ
3 կիյտիրիպ՝ տէրլէր իտի . Ա՛կլամ
սանա՝ եա՛ Նէհուտիլէրին փատի-
շահը . վէ օնա սիլլէէր վուրուր-
4 լար իտի : Պիղատոս եինէ տիշարը
չզգըպ օնլարա տէտի . Իշլէթ օ-
նու սիզէ տիշարը կէթիրիրիմ՝ քի՝
օնտա հիչ պիր ճիւրմ պուլմատը-
5 ղըմը պիլէսինիզ . Իմտի Յիսուս՝
տիքէնտէն թաճը վէ իսքերլէթ
էսվապը կիյինմիշ տիշարը չզգտը .
վէ օ օնլարա տէտի . Իշլէթ օ ա-
6 տեմ : Իմտի ՙպաշ քեահինլէր վէ
խրզմէթքեարլար օնու կէօրիւնճէ ,
պաղըրշըպ տէտիլէր . Խաչա չը-
գար , օնու խաչլա . Պիղատոս օն-
լարա տէտի . Օնու սիզ ալըպ
խաչլայըն . զիրա պէն օնտա ճիւրմ
7 պուլմայօրում : Նէհուտիլէր օնա
ճէվապ վէրտիլէր . ՙՊիզիմ նոմօ-
սումուզ վար , վէ նոմոսումուզա
կէօրէ էօլիւմէ միւսթահագ տըր .
ՙզիրա քէնտինի Ընլահըն Օղլու
8 էյլէտի : Իմտի Պիղատոս պու
սէօզիւ իշիտինճէ , տահա զիյատէ
9 գօրգտուս : Վէ թէքրար տիվան-
խանէյէ կիրիպ Յիսուսա տէտի .
Պէն նէ՞րէտէն սին . Ղամմա Յիսուս
10 օնա ճէվապ վէրմէտի : Իմտի Պի-
ղատոս օնա տէտի . Պանա սէօյլէ-
մէ՞զ մի սին . պիլմէ՞զ մի սին քի՝
սէնի խաչա չզգարմաղա հիւքիւմ-
թիմ վար , հէմ սինի սալը վէրմէ-
11 յէ հիւքիւմէթիմ վար : Յիսուս
ճէվապ վէրտի . ՙՊէնիմ իւզէրի-
մէ հիչ պիր հիւքիւմէթին օլմազ
իտի , էյէր սանա եօգարըտան վէ-
րիլմէսէ յիտի . պունուն իչիւն պէ-
նի սանա թէսլիմ էտէնին կիւնա-
12 հը տահա պէօյիւք տիր : Պուն-
տան պէօյլէ Պիղատոս օնու սալը
վէրմէք իսթէր իտի , ամմա Նէ-
հուտիլէր պաղըրըպ տէրլէր իտի .
ՊԷյէր պունու սալը վէրիրսէն ,
Կայսրըն տօսթու տէյիլ սին . ՚Հեր
քէնտինի փատիշահ էտէն՝ Կայսրէ
13 զըտտ սէօյլէր : Իմտի Պիղատոս
պու սէօզիւ իշիտինճէ՝ Յիսուսու
տիշարը չզգարտը , վէ Քահ տէօ-
շէմէ՝ քի Ի՛պրանիճէ Կապպաթա
տէնիլէն մահալտե շէրաա՛թ քիւ-
14 սիւսիւնտէ օթուրտու : Վէ ՙպա-
սէքին Հազըրլըզ կիւնիւ օլուպ՝ սա-
ա՛թ ալթը սուլարընտա իտի , վէ
Նէհուտիլէրէ տէտի . Իշթէ փա-
15 տիշահընըզ : Ըմմա օնլար պա-
ղըրտըլար . Կալտըր՝ գալտըր , օ-
նու խաչլա . Պիղատոս օնլարա տէ-
տի . Փատիշահընըզը՞ մը խաչլա-
յըմ . պաշ քեահինլէր ճէվապ
վէրտիլէր . ՚Կայսրտէն զայրի փա-
16 տիշահընըզ եօգ տուր : Ա՛մտի օ
զէման օնու օնլարա թէսլիմ էթ-
տի քի , խաչլանա :
17 Վէ Յիսուսու ալըպ կէօթիւր-
տիւլէր . վէ օ՝ ՚Խաչընը գալտըրա-
րագ ՚Գաֆա եէրի տէնիլէն մահալէ
չզգտը , քի Ի՛պրանիճէ Գողգոթա
18 տէնիլիր . Կի օնու օրատա խաչ-
լատըլար , վէ օնուն իլէ պէրապէր
պաշգա իքի քիմսէ պիր եանտան
վէ օպիր եանտան՝ վէ օրթատա
19 Յիսուսու : ՚Լէմ Պիղատոս պիր
եաֆթա տախի ՚եազըպ՝ խաչընն իւ-
զէրինէ գօտու . վէ՝ ԵՒ ՀՈՒ-
ՏԻՆԻՆԻՆ ՓԸՏԻՀԸ-
ՂԸ ՆԱԶԱՐԻՆԻ
ՅԻՍՈՒՍ տէյիւ եազըլմըշ իտի :
20 Իմտի պու եաֆթայը՝ Նէհուտի-
լէրտէն չօգ քիմսէլէր օգուտուլար ,
զիրա Յիսուսուն խաչլանտըղը մա-
հալ՝ շէհրէ եագըն իտի . վէ Ի՛պ-
րանիճէ՝ Կունանիճէ՝ վէ Լաթինճէ
21 եազըլմըշ իտի : Իմտի Նէհուտի-
լէրին պաշ քեահինլէրի Պիղատոսա
տէրլէր իտի . Նէհուտիլէրին փա-
տիշահը եազմա , լաքին Եա՛զ քի օ՝
Նէհուտիլէրին փատիշահը իմ տէ-
22 տի : Պիղատոս ճէվապ վէրտի . ՚Նէ
քի եազմըշ իսէմ , եազմըշ ըմ :
23 ՚Իմտի ա՛նքերիլէր Յիսուսու
խաչլայընճա , օնուն էսվապլարընը
ալըպ տէօրթ փայ էթտիլէր՝ հեր
պիր ա՛նքերիյէ պիր փայ , վէ գաֆ-
թանը պօ՞ ալփըլար . վէ գաֆթան
տիքիշսիզ՝ պաշտան պաշա պիւս-
24 պիւթիւն տօգումա իտի : Իմտի
պիրի պիրինէ տէտիլէր . Օնու
երըթմայալըմ , իլլա օ քիմին օլա
տէյիւ՝ օնուն իչիւն գուրա՝ ա՛թա-
լըմ . Թա քի՝ ՚Ի՛սկայլարըմը քէն-
տիլէրինէ փայլաշտըլար՝ վէ գաֆ-
թանըմին իւզէրինէ գուրա՝ ա՛թը-
լար տէյէն եազը Թէքմիլ օլա .
իմտի ա՛նքերիլէր պու չէյլէրի էթ-
տիլէր

Digitized by Google

25 Ուխտ Յիսուսուն խաչը եանրնատ՝ օնուն վալիտէսի՝ վէ վալիտէսինին գըզ գարնտաշը Կղէովպայասըն գէպըքը Մարիամ՝ վէ Մագդաղենալը Մարիամ տուրուր իտի։
26 Ամտի Յիսուս վալիտէսինի կէօրիւնճէ՝ հէմ սէվտիյի շայիրտի՝ քի եանընտա տուրուր իտի, քէնտի վալիտէսինէ տէտի. Այ՝ գարը՝
27 իշթէ օղուն։ Ընտէն շայիրտէ տէտի. Իշթէ վալիտէն. վէ օ սաա՛թտան պէրու՝ օ շայիրտ օնու քէնտի էվինէ ալտը։
28 Պունտան սօնկրա Յիսուս արթըզ հէր շէյին թէմամ օլտուղունու պիլմէյիլէ, Ես ազը թէքմիլ օլմագ իշիւն՝ տէտի. Ծուսայօրում։
29 Ամտի օրպպա սիրքէ իլէ տօլու պիր գապ տուրուր իտի. Վէ օնլար պիր սիւնկէրի սիրքէ իլէ տօլտուրուպ՝ պիր գամըշա սարտըլար, վէ օնուն
30 աղզընա եագլաշթըրտըլար։ Ամտի Յիսուս սիրքէյի ալտըղընտա տէտի. Ամէմամ օլմուշ տուր. վէ պաշընը էյիպ՝ ճան թէսլիմ էթտի։
31 Ամտի Նէհուտիլէր՝ Հազըրլըգ կիւնիւ օլմաղլա՝ Հէֆէսէտլէր շաբաթ կիւնիւնտէ խաչ իւզէրինտէ գալմայալար տէյիւ՝ (չիւն օ շաբաթ պէօյիւք կիւն իտի,) Պիղատոս եալվարտըլար քի՝ օնլարըն ինճիքլէրի գըրըլսըն, վէ գալ-
32 տըրըլսընլար։ Ամտի ա՛սքէրիլէր կէլիպ՝ օնուն իլէ պէրապէր խաչ լանանլարըն պիրինին վէ օպիրի-
33 նին ինճիքլէրինի գըրտըլար։ Ըմմա Յիսուսա կէլտիքլէրինտէ, օնու արթըգ էօլմիւշ կէօրմէլէրի իլէ՝ օնուն ինճիքլէրինի գըրմա-
34 տըլար։ Ասքին ասքէրիլէրտէն պիրի՝ օնուն պէօյրինիւ մըզրագ իլէ տէլտի. Վէ տէր ա՛գազ գան վէ
35 սու չըգտը։ Ա՛ն պոռնո կէօրէն՝ շէհատէթի էթտի, վէ օնուն շէհատէթի կէրչէք տիր. վէ օ պիլմէր քի՝ կէրչէք սէօյլէր, Թա քի
36 սիզ տախի իման էտսինիզ։ Օխիրա պու չէյլէր վագի՝ օլտու քի՝ պու
37 եազը թէքմիլ օլա. Օնտան պիր քէմիք գըրըլմայաճագ։ Ա՛ն նինէ պաշգա պիր եազը տէր. Էտէլտիքլէրի քիմնէյէ պագալար։
38 Վ՛ա՛ն պու չէյլէրտէն սօնկրա Ը-

բրմաթիատան օլան Յովսէփ՝ քի Յիսուսուն շայիրտի՝ ամմա Նէհուտիլէրին գօրգուսունտան կիզլի իտի՝ Պիղատոսա եալվարտը քի՝ Յիսուսուն թէնինի գալտըրա, վէ Պիղատոս իզն վէրտի. իմտի կէլիպ Յիսուսուն թէնինի գալտըրը-
39 տը։ Էհէմ մուգատտէմա Յիսուսա կէչէ իլէ կէլէն Նիկոդէմոս տախի կէլտի, վէ եիւզ լիթրա գատար միւրրի սաֆի իլէ ուտա-
40 ղաճը թէրքիպի կէթիրտի։ Ամտի Յիսուսուն թէնինի ալտըլար, վէ Նէհուտիլէրին տէֆն էթմէտէ ա՛տէթի օլտուղու կիպի օնու պահարլար իլէ՝ չարշաֆլարա սարտը-
41 լար։ Վ՛ա՛ն օնուն խաչա չըգարըլտըղը մահալտէ պիր պաղչէ՛ վէ պաղչէտէ տահա Էլէնէ Հիչ պիր քիմսէ գօնմամըշ պիր եէնի մէզար
42 վար իտի։ Ամտի Նէհուտիլէրին՝ Հազըրլըգ կիւնիւ օլտուղու իշիւն՝ մէզար եագըն օլտուղունտան Յիսուսու օրայա գօտուրլար։

ՊԸՊ Ի

1 Մարիամըն մէզարա կէլմէսի։ 3 Պետրոս քէ Յովհաննէսին տախի՝ օնուն էօլիւէրտէն տիրիւտիյինի պիլմէյէրէք մէզարա կէմէյէրի։ 11 Յիսուս Նէֆենտիմիզին Մագդաղենալը Մարիամա, 19 վէ շայիրտլէրինէ կէօրիւնմէսի։ 26 Յովհաննէսն էվվէլա ինանմամասը, վէ անտէն ինանըպ իգըար էթմէսի։ 30 Ը՛զիզ Ղրիստոզըն խէլասէ քիճայէթ էթմէսի։

1 Վ՛ա՛ն հաֆթանըն իլք կիւնիւնտէ՝ տահա գարալըգ իքէն, սապահ հային Մագդաղենալը Մարիամ մէզարա կէլիպ՝ թաշը մէզարտան գալտըրմըշլար։
2 Ամտի սէյիրտիպ Սիմոն Պետրոսա՝ վէ Յիսուսուն սէվտիյի Ուսիր շայիրտէ կէլտի, վէ օնլարա տէտի. Ասպը մէզարտան գալտըրմըշլար, վէ օնու նէրէյէ գօտուգլարընը
3 պիլմէյիզ։ Ամտի Պետրոս վէ օպիր շայիրտ չըգտըլար, վէ մէզարա գրա կէլէրլէր իտի։ Վ՛ա՛ն իքիսի պէրապէր սէյիրտիրլէր իտի, վէ օպիր շայիրտ Պետրոստան իլէրի տահա չափուգ սէյիրտիպ՝ մէզարա էվվէլ
5 վէլ կէլտի։ Վ՛ա՛ն էյիլիպ կէօրտիւ քի՝ Ուչարշաֆլար տուրուր իտի.
6 Լաքին էչէրի կիրմէտի։ Ամտի օ-

ճո. Ի՛. 33։

ղ Մատ. իէ. 55։ Մար. ժէ. 49։ Ղա. իգ. 49։
ե Ղա. իէ. 18։
ե Պ. ժգ. 23։ է. 2։ Ես. 7, 20, 24։
յ Պ. է. 4։

ե Պ. ա. 11։ ժգ. 32։

է Ասղ. կԹ. 21։

ո Մատ. իէ. 48։

է Պ. ժէ. 4։

պ Խա. 42։ Մար. ժե. 42։ Լ է Օր. իա. 23։

ա Մատ. իգ. 1։ Մար. ժգ. 1։ Ղա. իգ. 1։

բ Պ. ժգ. 23։ ժԹ. 26։ Ես. 7, 20, 24։

գ Ղա. իէ. 12։

դ Պ. ժԹ. 40։

ճո. Ի՛. 33։

ե Պ. Թ. 22։ ժէ. 13։

յ Պ. գ. 1, 2։ է. 50։

ա Թագ. Ե. 6։

է Խա. 31։

ե Նա. ծգ. 9։

Digitized by Google

նուն արտընձա Սիմոն Պետրոս կէլտի , վէ մէզարա կիրտի , վէ կէօրտիւ քի՝ չարշաֆլար տուրուր
7 իտի ։ Էվ Էնուն պաշընտա օ-
լան մագրամա չարշաֆլար իլէ պէ-
րապէր տուրմազ իտի , իլլա այ-
րըճա պիր մահալտէ տիւրիւլմիւշ
8 իտի ։ Ինմոի օ զէման՝ էվվէլ մէ-
զարա կէլէն օպիր շայիրտ տախի
9 կիրիպ կէօրտիւ , վէ ինանտը ։ Օ՛ի-
րա տահա Ղեազըլը պիլմէզլէր ի-
տի , քի ոնա՝ էօլիւլէրտէն գալ-
10 մագ կէրէք տիր ։ Ինմոի շայիրտ-
լէր՝ Թէքրար մահալլէրինէ կիթ-
տիլէր ։
11 Էյմմա Մարիամ մէզարըն ետ-
նընտա տիշարըտա տուրուպ աղլար
իտի ։ իմոի օ աղլար իքէն , մէզա-
12 րըն իչինէ պագտը , վէ Յիսուսուն
Թէնի եամթարըզը մահալտէ՝ պիրի
պաշ Թարաֆընտա վէ պիրի այագ-
լար Թարաֆընտա՝ պէյազլար իչ-
էինտէ իքի մէլէք տուրուր կէօր-
13 տիւ ։ Վէ օնլար օնա տէտիլէր ։
Էյ գարը՝ նէ՞ աղլարսըն ։ օնլարա
տէտի ։ Ղիւն քի Տապպըմը մէ-
զարտան գալտրըտըլար , վէ օնու
14 Էներէյէ գօտուլար պիլմէմ ։ Ըզ Ոնուն-
լարը սէօյլէյինճէ , կէրիյէ տէօն-
տիւ ։ վէ Յիսուսու կէօրտիւ քի՝
տուբուչօր իտի , վէ Ցիսուս օ-
15 տուղունու պիլմէզ իտի ։ Յիսուս
օնա տէտի ։ Էյ գարը՝ նէ՞ աղլա-
չօրսուն , քիմի՞ արայօրսուն ։ օ՝
պաղչէվան տըր զանն էթմէյիլէ , օ-
նա տէտի ։ Էյ էֆէնտիմ՝ էյէր օ-
նու սէն գալտրըտըն իսէ , օնու նէ՞
րէյէ գօտուն՝ պանա սէօյլէ , վէ
16 պէն օնու գալտրըայըմ ։ Յիսուս
օնա տէտի ։ Էյ Մարիամ ։ օ տէօ-
նիւպ՝ օնա տէտի ։ Ռաբբունի , քի
17 խոճա տէմէք տիր ։ Յիսուս օնա
տէտի ։ Պանա տօգունմա ։ զիրա
տահա փէտէրիմէ չըգմամըշըմ ,
լաքին Ֆգարնտաշլարըմա վարըպ օն-
լարա տէ ։ Ինվէնիմ փէտէրիմ վէ
սիզին փէտէրինիզէ՝ Էվվէ պէնիմ
Ըլլահըմ վէ սիզին Ըլլահընըզա չը-
18 գարըմ ։ Էմագտաղենալը Մարիամ
կէլիպ՝ շայիրտլէրէ խապէր վէրտի ,
քի Տապպը կէօրտիւ , վէ օ օնա
պու չէյլէրի սէօյլէտի ։
19 Ինմոի Ֆհէման օլ կիւնտէ՝ հաֆ-
թանընն իլք կիւնիւնիւն ախշամըսը ,

շայիրտլէրին ճէմ՝ օլտուղու մա-
հալին գափուլարը տախի Նհուտ-
տիլէրին գօրգուսունատան գափալը
իքէն , Ցիսուս կէլիպ օրթատա
տուրտու , վէ օնլարա տէտի ։ Մէ-
20 լամ սիզէ ։ Վէ պուննու սէօյլէտի-
լինտէ , օնլարա քէնտի էլլէրինի
վէ պէօյրիւնիւ կէօսթէրտի ։ Ինմոի
շայիրտլէր Տապպը կէօրմէք իլէ՝
21 շազ օլտուլար ։ Ինմոի Ցիսուս
եինէ օնլարա տէտի ։ Մէլամ սի-
զէ ։ Ֆէտէր պէնի նիճէ կէօնտէր-
տի իսէ , պէն տախի սիզի կէօնտէ-
22 րիրէմ ։ Վէ պուննու սէօյլէյինճէ՝
Իսքէլէտի , վէ օնլարա տէտի ։ Ը՛-
23 զիզ Ռուհ ալըն ։ Ինմոի էրիմլէրին կիւ-
նահլարընը ածիվ էտէրսէնիզ , օն-
լարա ածիվ օլունմուշ ։ վէ քիմլէ-
րինքինի ալը գօրսանըզ , ալը գօ-
նուլմուշ տուր ։
24 Վէ օնիքիլէրտէն պիրի Ուդ-
քիզ տէնիլէն Թոմմաս՝ Ցիսուսուն
25 կէլտիյինտէ օնլար իլէ պէրապէր
տէյիլ իտի ։ Ինմոի օպիր շայիրտ-
լէր օնա՝ Տապպը կէօրտիւք տէ-
տիլէր ։ ամմա օ՝ օնլարա տէտի ։
Էյէր օնուն էլլէրինտէ մըխլարըն
նիշանընը կէօրիւպ՝ փարմաղըմը
մըխլարըն նիշանընա գօմազսամ ,
վէ էլիմի օնուն պէօյրիւնէ գօմազ-
սամ , ասլա ինանմայաճաղըմ ։
26 Վէ սէքիզ կիւնտէն սօնկրա՝
եինէ շայիրտլէր իչէրիտէ իտիլէր ,
վէ Թոմմաս պէրապէրլէրինճէ իտի ։ գափուլար գափալը իքէն՝
Ցիսուս կէլիպ օրթատա տուր-
տու , վէ տէտի ։ Մէլամ սիզէ ։
27 Ընտէն Թոմմասա տէտի ։ փար-
մաղընը պուրայա կէթիր , վէ էլ-
լէրիմէ պագ , վէ էլինի կէթիր ,
վէ պէօյրիւմէ գօ , վէ իմանընըզ
28 օլմա , լաքին իմանընը օլ ։ Թոմ-
մաս ճէվապ վէրիպ՝ օնա տէտի ։
Պէնիմ Տապպըմ վէ պէնիմ Ը՛-
29 լահըմ ։ Ցիսուս օնա տէտի ։ Պէ-
նի կէօրտիւիւն իչիւն ինանտըն ։
Նէ մութլու կէօրմէյիպ ինանան-
լարա ։
30 Ինմոի Ցիսուս՝ շայիրտլէրինին
էօնիւնտէ պաշգա չօգ միւ՛ճիզ-
զաթլար տահա էյլէտի , քի օնլար
պու քիթապտա եազըլմըշ տէյիլ-
31 լէր տիր ։ Էյմմա պունլար եա-
զըլտը , Թա քի Ցիսուսուն Ըլլա-

Digitized by Google

հՀՆ Օղու ՝Քրիստոս օլտուղունա իման էտէսինիզ , Ւվէ իման էթմէ- նիզէ՝ օնուն ատընտա հայաթա մա- լէք օլասընըզ :

ՊԱՊԻԱՅ

1 ՝Քրիստոս Ւչֆէնաիմիզին թէքրար չայիրտ- լէրինէ կէօրինիւպ՝ չօգ պալըգ թուլթուլմագ վա՛գասի իլէ օնլարա պիլինմէսի : 12 օնլար իլէ թաա՛մ էթմէսի : 15 գուզուլարընը կիւթ- մէյէ տէֆաա՛թլէ պէտրոսա օբիարըզ էթմէ- սի : 18 օնա՝ էօլէւմիւնիւ փէշին խապէր վէր- մէսի : 22 պէտրոսա Յովհաննէսին ախըրը խաւսուսաունտա սիւալի իչուն թա՛զէր էթմէ- սի : 25 Խաթէմէի քէլամ :

1 Պու շէյլէրտէն սօնկրա՝ Յիսուս թէքրար քէնտինի շայիրտլէրին- նէ Տիբերիա տէնիզինին կանընտա կէօսթէրտի . վէ պէօյլէ կէօսթէր- 2 տի : Ւիմոն Պետրոս վէ Ւնթիզ տէ- նիլէն Թովմաս վէ Գալիլեանըն Կանա շէհրինտէն օլան ՝Նաթա- նայէլ վէ ՝Օվբեդէոսուն օղուլ- լարը՝ վէ օնուն շայիրտլէրինտէն պաշգա իքի քիշի պիրլիքտէ իտի- 3 լէր : Ւիմոն Պետրոս օնլարա տէ- տի . Պալըգ ավլամաղա կիտէրիմ . օնա տէտիլէր . Պիզ տաճի պէրա- պէրինճէ կէլիրիզ . օնլար չըգըպ տէր ա՛գապ գայըղա պինտիլէր , վէ օր կէճէտէ հիչ պիր շէյ թուտմա- 4 տըլար : Վէ արթըգ սապահ օլուն- ճա , Յիսուս տէնիզ գէօյընընտա տուրտու . ամմա շայիրտլէր՝ ՝Յի- սուս օլտուղունու պիլմէզլէր իտի :

5 Իմտի ՝Յիսուս օնլարա տէտի . Ւյ՝ չօճուգլար՝ հիչ պիր եէյէճէ- յինիզ վա՞ր մը . օնա ճէվապ վէր- 6 տիլէր . Ւօ՛գ : Վէ օ՝ օնլարա տէտի . ՝Ընդը գայըղըն սաղ եա- նընա աթընը , վէ պուլաճագ սը- նըզ . իմտի աթտըլար , վէ օնու՝ պալըգլարըն չօգլուղունտան ար- թըգ չէքմէյէ գատիր օլմատըլար :

7 Ւիմտի Յիսուսուն սէվտիյի շա- յիրտ Պետրոսա՝ Թապպ տըր տէտի . իմտի Ւիմոն Պետրոս Թապպ օլ- տուղունու իշիտինճէ , չըփլագ օլ- մաղըլա՝ գաֆթանընը գուշանըպ՝ 8 քէնտինի տէնիզէ աթտը : Օպիր շայիրտլէր իսէ՝ գարատան ուզագ օլմայրպ՝ իքի եիւզ արշըն գատար ուլգիսա օլմալէրի իլէ , պալըգլա- րըն աղընը սիւրիւքլէյէրէք՝ գայըգ 9 իլէ կէլտիլէր : Իմտի օնլար գա- րայա չըգընճա , հացըր պիր քէօզ՝ վէ իւսթիւնտէ տուրուր պիր պա- 10 ղըդ՝ վէ էքմէք կէօրտիւլէր : Յիսուս օնլարա տէտի . Հիմտի թութ- տուղունուզ պալըգլարտան կէթի- 11 րին : Ւիմոն Պետրոս չըգտը , վէ եիւզ էլլի իւչ իրի պալըգ իլէ տօ- լու աղը գարայա չէքտի , վէ օնլար պու գատար չօգ իքէն՝ աղ ընը- 12 թըլմատը : Յիսուս օնլարա տէտի . Էկէլին՝ թաա՛մ եէյին . վէ շա- յիրտլէրին հիչ պիրի՝ Ւէն քի՞մսին տէյիւ օնու թէֆթիշ էթմէյէ ճէ- սարէթ էտէմէզ իտի . զնրա Թապպ 13 օլտուղունու պիլիրլէր իտի : Իմ- տի Յիսուս կէլտի , վէ էքմէյի ա- լըպ օնլարա վէրտի , քէզալէք պա- 14 ղըդը տախի : ԸՊու՝ հալա իւչիւն- ճիւ տէֆա՝ տըր քի՝ Յիսուս էօլիւ- լէրտէն գըյամ էթտիքտէն սօնկ- րա շայիրտլէրինէ կէօրիւնտիւ :

15 Իմտի օնլար թաա՛մ էթտիքտէն սօնկրա՝ Յիսուս Ւիմոն Պետրոսա տէտի . Ւա՞ Յովնան օղու Ւիմոն՝ պէնի պուննլարտան զիյատէ սէվըը միսին . օնա տէտի . Պէլի Ւա՞ Թապպ՝ սէն պիլիրսին քի՝ սէնի սէ- վէրիմ . օնա տէտի . Կուզուլա- րըմը կիւթ : Ւինէ օնա իքինճի 16 քէրրէ տէտի . Ւա՞ Յովնան օղու Ւիմոն՝ պէնի սէվըմիսին . օնա տէտի . Պէլի եա՞ Թապպ՝ սէն պի- լէրսին քի՝ սէնի սէվէրիմ . ՚Օնա 17 տէտի . Գօյունլարըմը կիւթ : Օ- նա իւչիւնճիւ քէրրէ տէտի . Ւա՞ Յովնան օղու Ւիմոն՝ պէնի սէ- վէ՞րմիսին . Պետրոս՝ օնա իւչիւն- ճիւ քէրրէ՝ պէնի սէվէ՞րմիսին տէ- տիյի իչիւն գասավէթլէնէպ օնա տէտի . Ւա՞ Թապպ՝ ՚սէն հէփի- սինի պիլիրսին , սէն պիլիրսին քի՝ սէնի սէվէրիմ . Յիսուս օնա տէ- 18 տի . Գօյունլարըմը կիւթ : Էկէր- չէք՝ կէրչէք տէրիմ սանա , սէն կէնճ իքէն՝ քէնտի քէնտինէ գու- շագ պաղլար իտին , վէ իսթէտիյին եէրտէ կէզէր իտին . ամմա իխ- թիարլանտըղըն զէմանի՝ էլլէրինի ուզատաճագսըն , վէ սանա պաշ- գասը գուշագ պաղլայաճագ , վէ իսթէմէտիյին եէրէ կէօթիւրէճէք : 19 Վէ պունու՝ Ըլլահը Ւնէ էօլիւմ իլէ ՚ֆզէթլէյէճէյինի պէյան էթ-

Digitized by Google

մէք իչխան սէօյլէտի • վէ պուռնու տէտիքտէն սօնկրա՝ օնա տէտի • 20 Ընտրմձա կել՝ վ՚է Պետրոս տէօ- նիւպ՝ Յիսուսուն Ըսկվտիյի՝ օղ աիշամ թաա՛մընտա օնուն կէօք- սիւնէ տիւշկէն՝ վէ նա՛ Բապ սէ- նի էլէ վէրէճէք քի՛մ տիր տէյէն չայիրտին արգատան կէլտիյինի 21 կէօրտիւ : Պետրոս պուռնու կէօ- 22 րիւնճէ՝ Յիսուսա տէտի • Նա՛ Բապ՝ ես պու նէ՞ : Յիսուս օ- նա տէտի • Ընչեր իսթերսեմ քի օ՝ ծթա պէն կելէնէտէք գալա , սանա նէ՞ • սէն արտըմձա կել : 23 Իմտի պու սէօզ գարնտաշլարա

տաղըլտը քի՝ օ չայիրտ էօլմէզ • վէ Յիսուս օնա տէմէտի քի՝ էօլ- մէզ , իլլա՝ Ընչեր իսթերսեմ քի՝ թա պէն կելէնէտէք օ գալա , սա- նա նէ՞ պէտի : 24 Պու շէյլէր իչիւն շէհատէթ է- տէն՝ վէ պու շէյլէրի եազան պու չայիրտ տիր , ՙվէ պիւլիրիզ քի՝ օ- 25 նուն շէհատէթի կէրչէք տիր : ՚Վ՚է Յիսուսուն էյլէտիյի ղայրի չօգ շէյլէր տահա վար , քի էյէր օն- լար պիրէր պիրէր եազըլաճագ օ- լուրսա , ՝զանն էտէրիմ քի՝ եա- զըլան քիթապլար՝ տիւնեայա պիւլէ սըղմազ • Ըմին :

ԳՈՐԾՔ ԱՌԱՔԵԼՈՑ

Ե՛ՒՆ

ԲՆՍՈՒԹԻՒՆ ԸՄԻՆԼԷՐԻ

ՊԸՊ Ը

1 ՎՐ բիստոս Ընֆէնտիմիզին քէնտի չայիրտլէրին կէօյէ չըգմասընը կէօրմէյէ հազըրլամա- սը , օնլարը զէյթունլուգ տաղընա ձէմ՛ էթ- մէսի , օնլարա Ներուսաղէմտէ Ը՛զիզ Բա- հուն էնմէսինէ պէգլէմէսինի թէնպիհ էթմէ- սի , օնու պիր գաչ կիւնտէն սօնկրա կէօն- տէրէճէյինի վա՛տ էթմէսի , քի օնուն քէ- իմմի իլէ՝ օնլար թա տիւնեանըն ուձալրընա տէք օնուն չահիտլէրի օլաճագլար իտի : 9 Օնուն կէօյէ չըգմասընաան սօնկրա , իբր մէլայիքլէրին չայիրտլէրէ կիտիպ՝ օնուն ի- քինճի կէվէսինին իւգէրինէ թէֆէբբութ էթմէյէ նասիհաթ էթմէլէրի : 12 Պաձնատան պէօյլէ՝ օնլարըն տէօնիւզ՝ տաւա՛ ու ի՛պա- տէթ իլէ մէղրու՛ օլմալարը , վէ Մատաթիայը Հնուդանըն եէրինէ Ընտքեաչ սէչմէլէրի :

1 Ե՛ա ՙԹէոփիլոս՝ էվվէլքի նագ- լիյէթի ճիւմլէ շու նէսնէլէ- րին խուսուսունտա էթտիմ , քի օնլարը Յիսուս կէրէք իճրա էյ- լէմէ յէ կէրէք էօյրէթմէյէ պաշ- 2 լատը , ԲԹա սէչտիյի առաքեալ- լարա Ը՛զիզ Բուհուն վասիդա- սի իլէ վասի յէթ էտէրէք՝ հեօգարը

3 ալընտրդը կիւնէտէք • ԴՀէմ տա- խի՝ էլէմ չէքտիքտէն սօնկրա գրդգ կիւն օնլարա կէօրիւնէրէք՝ վէ Ըլ- լահրն փատիշահլըդը խուսուսունա- տա սէօյլէյէրէք՝ չօգ իս՛պաթլար իլէ քէնտինի օնլարա տիրլի կէօս- 4 թէրտի : Ե՛վ՚է օնլար իլէ պուլուս- շուպ՝ օնլարա թէնպիհ էտէրէք պէխմէ • Ներուսաղէմտէն այրըլմա- յասընըզ , իլլա փէտէրին շօլ Ըպէնտէն իչիթտի յինիզ վա՛տընա 5 պէգլէյէ յէսինիզ : Ը՚Օհիրա կէրչի Յովհաննէս սու իլէ վաֆթիզ էյ- լէտի • Ըամմա սիզ՝ պու պիր գաչ կիւնտէն սօնկրա՝ Ը՛զիզ Բուհ իլէ 6 վաֆթիզ օլաճագ սընըզ : Իմտի օն- լար պիրլիքմիշլիքէն՝ օնա սօրուպ տէրլէր իտի • Ը՚նա՛ Բապ՝ ԴԻսրա- յէլէ փատիշահլըդը պու վագըթտա մը կէրի վէրէճէք սին : Վ՚է օնլարա 7 տէտի • Ը՚փէտէրին՝ քէնտի հիւքիւ- մէթինէ թախսիս էթտի յի վագըթ- լարը եա զէմանլարը պիլմէք սիզէ

Digitized by Google

8 տիւշմեզ : Լ՚աքին Ը՛զիզ Ր՚ուհ իւզերինիզե կէլմէքլէ՝ ե՚գուվմէթ աղըզ կերէք Յերուսաղէմտէ՝ վէ կերէք պիւթիւն Նէհուտիթանատա վէ Ա՚մարիատա վէ թա եէրին ուճունատէք՝ ժ՚պէնիմ շահիտլէրիմ
9 օլաճագ սընդզ : ի՚Վ է պու շէյլէրի սէօյլէյինճէ , օնլար կէօրմէքտէ իքէն՝ ի՚եօգաբը աղընտը , վէ օնլարըն կէօզլէրի էօնիւնտէն օնու
10 պիր պուլութ ալտը : Վ է օնլար կէօյէ տօղրու պագմատա օլուպ՝ օ վարմատա իքէն , իշլեե ի՚պէյազ էսմապալը իքի քիմսէ օնլարըն եա՛ նընձա տուրտուլար , հէմ տաճի օնլար տէտիլէր . Ն՚այ Վ՚ալիլեալը
11 ատէմլէր՝ նի՚չիւն կէօյէ պագըպ տուրուբ սուննուզ . պու սիզտէն կէօյէ եօգաբը ալընան Յիսուս՝ օնուն կէօյէ նէ թարզ իլէ վարտըղընը կէօրտիւնիւզ իսկ՝ ժ՚պէօյլէ կէլէճէք տիր :
12 ՚Օ զէման օնլար՝ զէյթունլուգ տէնիլէն տաղտան Յերուսաղէմէ տէօնտիւլէր , քի օ՛ շաբաթ եօլու միգտարի Յերուսաղէմէ եագընը տըր :
13 Վ է օնլար չ՚էրէ կիրինճէ , օլ՚իւսթ օտայա չըգտըլար , քի օրատա սաքին օլուչօրլար իտի Ն՚պետրոս վէ Յակոբոս վէ Յովհաննէս վէ Ընդրէաս՝ փիլիպպոս վէ Թովմաս՝ Բարթուղիմէոս վէ Ա՚ատթէոս՝ Ալփէոս օղլու Յակոբոս վէ Ջէլօ-
14 թէս Ն՚իմոն վէ ՚՚Յակոբոսուն գաղընպաղը Յուդա : Ն՚պունլարընն ճիւմլէսի՝ ՚՚գարըլար իլէ վէ Յիսուսուն վալիտէսի Ա՚արիամ իլէ Չվէ օնուն գարնտաշլարը իլէ կէօնիւլ պիր օլարագ՝ տուա՛յա վէ նիչյազա տէվամ էտէրլէր իտի :
15 Վ է պու կիւնլէրտէ Պետրոս Հայիրտլէրին օրթասընտա՝ եիւզ իւյիւմի քիշի գատար ճէմ՝ օ՛լմուշ
16 իքէն՝ գալըպ տէտի . Ն՚այ գարնտաշ ատէմլէր՝ Յիսուսու թուրթանլարա ՚՚գուլաղուզ օլան Յուդանըն Հագդընա Դաւիթին աղզը իլէ Ը՛զիզ Ր՚ուհուն ՚՚փէշին սէօյլէտիյի Ն՚պու եազը թէքմիլ օլ-
17 մագ կէրէք իտի . Ո՚իրա օ՛ պիզիմ սայրմըզտան իտի , վէ ՚՚պու խըզմէթին նասիպինի ալմըշ ըտը :
18 Ն՚մոի օ՛ ՚՚նահագլըղընն իւճրէթինէն տէն ժ՚պիր թարլա էտինտի , վէ թէ-
փէսի իւզերինէ տիւշիւպ՝ օրթասընտան չաթլատը , վէ հէփ պա-
19 ղըրսագլարը տէօքիւլտիւ : Վ է պու՝ Յերուսաղէմտէ հէփ սաքին օլանլարա մա՛լիւմ օլտու , չէօյլէ քի՝ օլ թարլա օնլարըն տիլինճէ Ը-
20 քէլտամա՝ եա՛նի գա՛ն թարլասը տէնիլտի : Ո՚իրա Պաղմոս քիթապընտա եազըլմըշ տըր . ՚՚Օնուն մէքեանը վիրան օլսուն , վէ օնտա սաքին օլան օլմասըն . հէմ՝ ՚Օնունուն նագարէթինի ղայրիսի ալսըն :
21 Ն՚մոի կէրէք տիր քի՝ Ի՚ապպ Յիսուսուն արամըզա կիրիպ չըգտըղը պիւթիւն ղէմանտէ պիզիմ իլէ պէրապէր ճէմ՝ օլան ատէմլէր-
22 տէն , ՚Յովհաննէսին վաքթիզնէտէն պալշայրպ ՚պիզտէն եօգաբը ալընտըղը կիւնէտէք՝ պունլարընն պիրի ՚պիւէմիզճէ օնուն դըյամ
23 էթմէսինին շահիտի օլա : Վ է իքի քիշի՝ ՚՚Բարսաբաս տէնիլէն Յուստոս լագըպլանմըշ Յովսէփի վէ Ա՚ատաթիայը տուրտուրտուլար :
24 Վ է տուա՝ էտիպ տէտիլէր . Ա՚յէն եա՛ ի՚հէփիսինին եիւրէյինի պիլէն Բապպ՝ պու իքի քիմսէնին պիրինի
25 սէչտիյին քիմ իսէ կէօսթէր . Ե՚ա քի ՚պու խըզմէթին վէ առաքեալլըղըն նասիպինի ալա , քի օնտան Յուդա խուրուշ էթտի , քի քէն-
26 տի մահալինէ վարա : Վ է օնլարըն գուրպա՛լարընը վէրտիլէր , վէ գուլա Ա՚ատաթիայա տիւշիւպ՝ օնպիր առաքեալլարըն սայրսընա կէչտի :

ՊԸՊ Ր

1 Ն՚առաքեալլարըն Ը՛զիզ Ր՚ուհ իլէ տօլմալէրի , վէ պա՛զըլարընտան մէհ՛ ախէրլէրինտէն խոք խթիհզա օլունմալարը . 14 Պետրոսուն օնլարա բէտտի քէլամ էտիպ՝ առաքեալլարըն Ը՛զիզ Ր՚ուհուն վահիթաը իլէ սէօյլէտիյինի՝ Հիսուս Ն՚ֆէնտիմիզին տիրիլտիյինի՝ կէօյէ չըգտըղընը՝ վէ պու կէօրտիւքլէրի Ը՛զիզ Ր՚ուհուն տէօքտիւյինիւ՝ վէ Մեսիա օլառագընունու խպաթ էթմէսի , եա՛նի քի օ էօյլէ պիր քիմսէ իտի՝ քի միւ՛ճիզաթլարը իլէ ա՛լամէթլէրի իլէ վէ ա՛ճայըպ իլէրի իլէ Ա՚ստահա մագպատ օլտուղունու քէնթիլէրի տօխի պիլէրլէր իտի , վէ խալխընմասը Ա՚լահըն թագտիր օլունմատ մուգատտէրի վէ փէշէն պիլմէսի իլէ օլառա : 37 Պետրոսուն իմանա տէօնմիւշ պիր չօգ քիմսէլէրի վահիթիզ էթմէսի . 41 պունլարըն՝ օնտան ծօնկրա մուհապպէթ իլէ վէ տքնաարլըգ իլէ պիրի պիրի իլէ ա՛լագա էթմէքլէրի . 43 առաքեալլարըն չօգ միւ՛ճիզաթլար իչէմէլէրի , վէ Ա՚լահըն՝ կիւնաէն կիւնէ քէնտի քիւճասընը չօղալճմասը :

թ . Ի՛ . 33 :

թ . Ի՛ . 33 :

Լ Ղ՚ա . իէ . 49 :
Ի Պ . ը . 1 , 4 :
Ծ Ղ՚ա . իէ . 48 : Յօհ . ժէ . 27 : Իսա . 22 : Պ . ը . 32 :
Ե Ղ՚ա . իէ . 51 : Յօհ . Չ . 63 :
Հ Իսա . 2 :
Ձ Մատ . իը . 3 : Մար . ժչ . 5 : Ղ՚ա . իէ . 4 : Յօհ . Ի . 13 : Պ . Ժ . 3 , 30 :
Ղ Պ . ը . 7 : ժչ . 31 :
Ճ Դան . է . 13 : Մատ . իէ . 30 : Մար . ժը . 26 : Ղ՚ա . իը . 27 : Յօհ . ժը . 3 : ա Յնխա . ա . 10 : ը . 15 :
Ջ Յնխա . ա . 10 : Յայտ . ա . 7 :
Ռ Ղ՚ա . իէ . 52 :
Ս Պ . ք . 37 , 39 : Ի . 8 :
Վ Մատ . Ժ . 2–4 :

Լ Ղ՚ա . չ . 15 :
Տ Յաւգ . 1 :
Լ Պ . ը . 1 , 46 :
Պ Ղ՚ա . իէ . 49 , 55 : իէ . 10 :
Ր Մատ . ժը . 55 :
Ս Մաղ . խա . 9 : Յօհ . ժը . 18 :
Տ Ղ՚ա . իբ . 47 : Յօհ . ժը . 3 :
Վ Մատ . Ժ . 4 : Ղ՚ա . չ . 16 :
Փ Իսա . 25 : Պ . ժը . 25 : Ի . 24 : իա . 19 :
Ք Մատ . իզ . 15 : ը Պնտ . ը . 15 :
Օ Մատ . իէ . 5 , 7 , 8 :

— Մաղ . կթ . 25 :

‡ Մաղ . ճթ . 8 :

† Մար . ա . 1 :

◦ Իսա . 9 :

‡ Յօհ . ժէ . 27 : Իսա . 8 : Պ . ը . 33 :

ա Պ . ժէ . 22 :

‡ ա Յնխագ . ժչ . 7 : ա Ա՚ն . իգ . 9 : իթ . 17 : Ն-ըեմ . ժա . 20 : ժէ . 10 : Պ . ժէ . 8 : Յայտ . ը . 23 :

‡ Իսա . 17 :

Digitized by Google

1 Եվ ՚պենտեկոստէ կիւնիւ կէլ-
տիքտէ , ՚էհէփիսի կէօնիւլ
պիր օլարագ պիրլիքտէ իտիլէր :
2 Եվ ափանսըդ կէօքտէն շիտտէթլի
էսէն բիւզկեար սէսի կիպի պիր սե-
տա զուհուր էտիպ՝ ՚օնլարըն օ-
թուրտուղու պիւթիւն էվի տօլ-
3 տուրտու : ՚Էմ օնլարա աթէշ
փէլէրինէ պէնզեր թագսիմ օլու-
նուր տիլլեր կէօրիւնտիւ , վէ օն-
լարըն հեր պիրինին իւզէրինէ օ-
4 թուրտու : ՚Եվ Է հէփիսի Ը՚զիզ
Ղուհ իլէ տօլուպ՝ ՚էպչյլի տիլլեր
իլէ սէօյլէմէյ պաչլատըլար , նիմէ
քի Ղուհ օնլարա թէքէլլիւմ էթ-
5 մէյէ գա՚պրէլի վէրիր իտի : Վէ
Ներուսաղէմտէ սաքին օլմուշ կէօք
ալթընտա օլան հեր թափիֆէտէն
ԿԷՂՅՀ Ի՚թիգաթլը ՆԷհուտիլէր
6 վար իտի : Վէ պու սէտա օ-
լունճա՝ խալգ պիրիքիպ հէյրան օ-
լուրլար իտի . զիրա հեր պիրի՚ օն-
լարըն քէնտի տիլինտէ սէօյլէտի-
7 յինի իշիտիր իտի : Ամտի հէփիսի
շաշըպ թա՚ճճիպ էտէրէք՝ պիրի
պիրինէ տէրլէր իտի . Ինչթէ պու
սէօյլէյէնլէրին ճիւմլէսի ՚Գալիլէ-
8 եալըլար տէյի՞լմի . Ամտի պիզ նի՞-
ճէ հեր պիրիմիզ՝ տօղտուղումուզ
քէնտի տիլիմիզ իլէ ՚էօյլէպէ+լէ-
9 րինէ իշիտիյօրուզ . Պիզ փարթե-
լեր վէ Մ՚արլար վէ Ենղամլըլար՝
Մ՚ինջագետտէ հէմ ՆէհՀուտիս-
թանտա վէ Կապադովքիատա՝ Պոն-
10 տոստա վէ Ը՚սիատա՝ հէմ փռիւ-
գիատա վէ Պամփիւլիատա՝ Մը-
սըրտա վէ Կիւրենէ թարաֆընտա
օլան Լիբէանըն սէմթլէրինտէ սա-
քին օլանլար՝ վէ միւսաֆիր Ր՚օմա-
լըլար՝ հէմ ՚ՈՒդէ ՆէհՀուտիլէր հէմ
11 տէօնմէյէր , Կիրիտլիլէր վէ Ը՚-
րապլար՝ Ըլլահըն ա՚զիմ իշլէրի-
նի քէնտի տիլլէրիմիզ իլէ օնլարըն
սէօյլէտիքլէրինի իշիտիյօրուզ :
12 Ամտի ճիւմլէսի շաշըպ թա՚ճճիպ
էտէրէք՝ պիրի պիրինէ տէրլէր ի-
տի . Ը՚ճապա պու նէ՞ օլմալը տըր :
13 Պաշգալարը տա զէվզէնէպ տէր-
լէր իտի քի՝ Հ՚իրա իլէ տօլմուշ-
լար տըր :
14 Ը՚մմա Պետրոս օնպիրլէր իլէ
պէրապէր տուրուպ՝ սէսինի գալ-
տըրտը , վէ օնլարա սէօյլէտի . Ա՚-
յա ՆէհՀուտի ատէմլէր՝ վէ Ներուսա-
15 ղէմտէ ՃհումլէՃ սաքին օլանլար՝ պու
սիպզ մա՚լիւմ օլսուն , վէ սէօզլէ-
րիմէ գուլագ վէրուուն : Ո՚վ իրա
պունլար՝ սիպզին զանն էթտիյինիպ
կիպի՝ սերբաշ տէյիլլեր . Ի՚չիւն քի
Հէնէ՜ղ կիւնիւն իւչիւնճիւ սաա-
16 թը տըր : Ա՚քին պու՝ Յովիլ
փէյղամպէրտէն տէնիլէն շէյ տիր .
17 Եվ Է օլա քի սօն կիւնլէրտէ՝ տէ-
յօր Ը՚լլահ՝ հեր թէնին իւզէրինէ
Ր՚ուհումտան տէօքէճճէյիմ , վէ
օղուլլարընըզ Ի՚չէմ գըզլարընըզ
փէյղամպէրլիք էտէճճէքլէր , վէ
կէնճլէրինիզ վահիլեր կէօրէճճէք-
լեր , վէ իխթիարլարընըզ տիւշ-
18 լեր կէօրէճճէքլեր : Վէ օլ կիւն-
լէրտէ գուլլարըմըն իւզէրինէ՝ վէ
խալայըզլարըմըն իւզէրինէ տաիի
Ր՚ուհումտան տէօքէճճէյիմ , վէ
19 ՚փէյղամպէրլիք էտէճճէքլեր : Կվէ
կէօքտէ եօգարըտա հիքմէթլէր՝ վէ
եէրտէ աշաղատա ալամէթլեր՝ գան
վէ աթէշ վէ թիւթիւն տիւմանը
20 վէրէճէյիմ . Լապպըն պէօյիւք վէ
մէչհուր կիւնիւ կէլմէդտէն էվվէլ՝
Ի՚կիւնէչ գարանլըղա վէ այ գանա
21 թէպտիլ օլաճագ : Վէ օլա քի՝
Ի՚չհեր քիմ Լապպըն ատընա նիտա
էտէրսէ , խէլաս պուլաճագ տըր :
22 Ա՚յ Իսրայէլլի ատէմլեր՝ պու
սէօզլէրի տինկլէյին . Ն՚ազարէթլի
Յիսուսու՝ Ը՚լլահտան Ղուվվէթ-
լի իշլեր վէ հիքմէթլեր վէ ա՚լա-
մէթլեր իլէ սիզէ իսպաթ օլունա-
մուշ ատէմի՝ (քի պունլարը քէնն-
տինիզին պիլտիյինիզ իւզրէ Ը՚լլահ
23 օրթանըզտա իճրա Է յլէտի՝) Ն՚Է-
լահըն թագտիր օլունմուշ թէտ-
պիրի վէ էվվէլտէն պիլմէսի իլէ
պունու էլէ վէրիլմիշ օլարագ Ձ՚է-
տընըզ , վէ պինամուսլարըն էլլերի
իլէ մըխլայարագ էօլտիւրտիւնիւզ :
24 Ն՚Վ Է Ը՚լլահ էօվիւմ աղըրլարընը
չէօզմէյիլէ՝ օնու տիրիլթտի . չիւն
քի օնտան ալըգօնմադա միւմքիւն
25 տէյիլ իտի : Ո՚վ իրա Դաւիթ օ-
նուն Հագգընտա տէր . ՚Ը՚պապը
Է օնիւմտէ՝ տայիմա էվվէլ կէօրիւր
իտիմ , զիրա սաղ ևանըմտա տըր ,
26 քի գըմըլտանմայըմ : Պունունն ի-
չիւն եիւրէյիմ մէսրուր օլուպ՝ տի-
լիմ շազլանտը , պունտան մատա՝
թէնիմ տախի իւմիտ իւզրէ սաքին
27 օլաճագ տըր : Ո՚վ իրա ճանըմը ՃՀ-

Digitized by Google

40 Ես եմ սայիր չօգ սեօզլեր իլե շե-
հատեթ էտիպ՝ եօյիւթ վէրէրեք
տէր իտի . պու թէրս նէսլտէն
41 գուրթուլուն : Իմտի օնուն սեօ-
զլունիւ սեվինճ իլե գապուլ էտէն-
լեր վաֆթիզ օլտուլար . վէ օլ
կիւն օնլարա իւչ պին ճան գատար
42 զամմ օլտու : Վե էն առաքեալլա-
րըն թա՛լիմինէ վէ իւհագլողա վէ
էքմէք փարէլէմէսինէ վէ տուա-
լարա տէվամ էթմէտե իտիլեր :
43 Վե էն էր ճանա գօրգու կէլտի .
Ես եմ առաքեալլարըն վասիդասի ի-
լե չօգ հիքմէթլեր վէ ա՛լամէթլեր
44 ինճրա օլտու : Վե իման էտնլերին
ճիւմլեսի պիր եէրտե իտիլեր , Ա վէ
հեփ շէյլերի արալարընտա միւշ-
45 թերէք իտի : Վե միւլքլերինի հեմ
վարիյէթլերինի սաթըպ Բ օնլարը
հեփիսինէ՝ հեր պիրինին միւհթաճ
օլտուղունա կէօրէ՝ թագսիմ է-
46 տերլեր իտի : Ես Գ էր կիւն կէօ-
նիւլ պիր օլարագ Դ հէ յքէլե տէ-
վամ էտերլեր իտի , վէ Ե էվլերտե
էքմէք փարէլէյերէք՝ շաղլօգ իլե
վէ եիւրէք սատէսի իլե պիրլիքէ-
47 տե թաամմ էտիպ , Զ Ա՛լլահա շիւքր
էտերլեր իտի , Է վէ ճիւմլե գավմըն
ի՛նտինտե լուքֆ պուլուրլար ը-
տը . Ը վէ Թապպ էր կիւն գուր-
թուլան քիմսէլերի՝ քիլիսայէ զամմ
էտեր իտի :

ՊԸՊ Գ

1 Պետրոսն՝ այաղը սաղալմըշ պիր թօփա-
լը կէօրմէյէ կէլէն խալգա վա՛զ էթմէսի .
12 վէ իգրար էթմէսի քի պու ասղաթմայը
իճրա էտէն գուվվէթ օնուն եահսոտ Յովհան-
նէսին սէյիլ իտի , իւլա Ա՛լլահըն վէ օնուն
Օղլու Յիսուս Ք Ր իստոսուն իտի , վէ պունա
օլան իման վասըթասը իլէ օլտու , 13 վէ պիր
թագրիպ իլէ օնլարա թա՛զիր էթմէսի քի օնու
խաչէլատըլար , 17 քի օնլար պունու պիլմէզլիք
իլէ էթտիլեր իսէ տէ , Ա՛լլահըն մեզգարէր
օլմուշ թագսիրինի՝ վէ Ա՛զիզ Ք Ր իստոսը-
րըն տէսթիկինի թէքմիլ էթտիլեր : 19 Օն-
լարա նասիհաթ էթմէսի քի թէվպէ իլէ վէ
իման իլէ օնուն իսմինտէ կիւնահլարընըն
ա՛ֆվընը վէ խէլաս տիլէսինլէր :

1 Վ Է Պետրոս իլէ Յովհաննէս
Ը պիրլիքտէ՝ Թ տուանըն վազիլը
օլան՝ տօգուղունճու սաա՛թտա
2 Բ հէյքէլէ չօգարլար իտի : Ք Վ Է
անասը բահմինտէն թօփալ օլուպ՝
պոլշեւլըքնըն հէօթիւրիւլիւր
պիր ատէմ վար իտի , քի օնու հէր

ԳԾ . Ի՛ . 33 :

ԳԾ . Ի՛ . 33 :

ՂՂ ՅԱԳ . Ը . 16 : Պ . ԺԴ . 36 :

Ա ՂՂ ՅԱԳ . Ը . 12, 13 : ՅԱՂ . ԺԸ . 11 : Ղ ԼՈ . Ա . 32, 69 : ՀՌՈՎ . Ա . 3 : Բ ՏԻՄ . Բ . 8 : Գ ՅԱՂ . ԺՁ . 10 : Պ . ԺԴ . 35 :

Դ ԼԿ . 24 : Ե Պ . Ա . 8 : Զ Պ . Ը . 31 : ՓԻԼ . Բ . 9 : ՆԲՐ . Ժ . 12 : Է ՀՈՎ . ԺՂ . 26 : ԺԸ . 26 : ԺՁ . 7 , 13 : Պ . Ա . 4 :

Ը Պ . Ժ . 15 : ՆՎԵ . Ղ . 8 :

Թ ՅԱՂ . ԽԺ . 1 : ՄԱՏ . ԻԲ . 44 : Ա ՅՈՎ . ԺԸ . 25 : ՆՎԵ . Ա . 20 : ՆԲՐ . Ա . 13 :

Ժ Պ . Ը . 31 :

Ի ՕԱՁ . ԺԲ . 10 : Ղ ԼՈ . Ղ . 10 : Պ . ԲՐ . 6 : ԺՁ . 30 :

Ր Ղ ԼՈ . ԻՂ . 47 : Պ . Ք . 19 :

Ձ ՅՈՎՀ . Բ . 28 : Պ . Ք . 25 :

Ղ Պ . Ժ . 15 : ԺԱ . 15, 18 : ԺՂ . 26 : ԺԸ . 3 , 8 , 14 : ՆՎԵ . Բ . 13, 17 :

Ա ՂՂ ՅԱԳ . Ը . 16 :

Բ ՂՂ ՅԱԳ . Ը . 14 : ՀՌՈՎ . ԺԲ . 12 : ԼՓԵՍ . Ղ . 18 : ԿՈՂ . Ք . 2 : ՆԲՐ . Ժ . 25 :

Գ ՄԱՐ . ԺՂ . 17 : Պ . Ք . 33 : Ե . 12 :

Դ Պ . Ք . 32 , 34 :

Ե ՆԱ . ԾԲ . 7 :

Զ Պ . Ա . 18 :

Է Ղ ԼՈ . ԽՃ . 53 : Պ . Ե . 42 :

Ը Պ . Ե . 7 :

Թ Ղ ԼՈ . Բ . 53 : Պ . Ք . 33 : ՀՌՈՎ . ԺՃ . 18 :

Ժ Պ . Ե . 14 : ԺԱ . 24 :

Ա ՅԱՂ . ՅԵ . 17 :

Բ Պ . Բ . 46 :

Գ Պ . ԺՃ . 7 :

Digitized by Google

կիւն՝ [ա]հէյքելէ կիրէնլէրտէն սա-
տագա տիլէմէք իչիւն՝ հէյքէլէն
կիւզէլ տէնիլէն գափուսու եանընա
3 գօրլար իտի: Պու՝ Պետրոսուն վէ
Յովհաննէսին հէյքէլէ կիրէճէք
օլտուգլարընը կէօրիւնճէ, սատա-
գասմագ իչիւն եալվարըը իտի:
Իմտի Պետրոս Յովհաննէս իլէ օնա
նազար էտիպ՝ Պիզէ պագ տէտի:
4 Վէ օ՝ օնլարտան պիր շէյ ալմագ
իւմիտի իլէ՝ օնլարա տիգգաթ էթ-
5 տի: Վէ Պետրոս տէտի. Պէնտէ
կիւմիշ վէ ալթուն եօգ տուր,
լաքին նէմ վար իսէ՝ սանա օնու
6 Վէրիրիմ. [ե]Նազարէթլի Յիսուս
Քրիստոսուն ատը իլէ գալգ, վէ
7 եիւրիւ: Վէ օնու սաղ էլինտէն
թութուպ գալտըրտը. վէ տէր ա-
գապ օնուն թապանլարը վէ թօ-
փուգլարը գուվվէթ պուլտուլար:
8 [ը]Վէ սըչրայըպ տուրտու, վէ կէզ-
տի. վէ եիւրիյէրէք հէմ սըչրայա-
րագ՝ վէ Ալլահա սէնա էտէրէք՝ օն-
լար իլէ պէրապէր հէյքէլէ կիրտի:
9 [ի]Վէ պիւթիւն գավմ կէօրտիւ քի՝
օ եիւրիյիւպ Ալլահա համտ էտէր
10 իտի. Վէ հէյքէլէնն կիւզէլ գա-
փուսունտա [ը]սատագա իչիւն օ-
թուրան պու տուր տէյիւ՝ օնու
թանըրլար իտի. վէ օնա վագի՝ օ-
լան շէյտէն էօթիւրիւ շաշըպ հայ-
րէթէ իլէ տօլտուլար:
11 Վէ օ՝ Պետրոսա վէ Յովհան-
նէսէ եափըշմըշ իքէն՝ պիւթիւն
գավմ թա[ճ]ճիւպ էտէրէք՝ [բ]Սողո-
մոնուն գուպպէսի անկրլան Ֆա-
հոլէ օնլարըն եանընա պիրիքտի:
12 Վէ Պետրոս կէօրիւնճէ, գավմա
ճէվապ էյլէտի. Նա՛ Իսրայէլլի
ատէմլէր՝ պունա նէ՞ թա[ճ]ճիւպ
էտէր սինիզ, եախօտ պունու քէն-
տի գուվվէթիմիզ եա տինտարլըղը-
մըզ իլէ եիւրիւթմիշիզ կիպի պիզէ
13 նի՞չիւն կէօզ տիքէր սինիզ: [բ]Ըբ-
րահամ վէ Իսահակ վէ Յակոբուն
Ալլահը՝ պապալարըմըզըն Ալլահը՝
[յ]Օղլու Յիսուսու ի՛զզէթլէտի,
Նօնու քի սիզ էլէ վէրտինիզ, վէ
Պիղատոսուն հուզուրունտա՝ օ օ-
նու սալը վէրմէյէ րէյ վէրմիշ ի-
քէն՝ [ե]օնու ինքեար էթմտինիզ:
14 Վէ սիզ՝ [բ]Ը՛զիզլի վէ [ս]Աատըղը ին-
քեար էտիպ՝ սիզէ պիր գաթիլ ա-
տէմ պաղըշլանմասընը տիլէտի-
15 նիզ. Ըմմա հայաթըն սէրվէրինի
էօլտիւրտիւնիւզ, [ք]ի Ալլահ օ-
նու էօլիլէրտէն գալտըրտը, [դ]Վէ
16 պիզ օնուն շահիտլէրի իզ: Վէ
օնուն ատընա օլան իման իլէ՝ [ղ]օ-
նուն ատը պու կէօրտիւյիւնիւզ
վէ պիլտի յինիզ քիմսէյի գավիլէ-
տի. վէ օնուն վասիդասի իլէ օլան
իման՝ հէփինիզին էօնիւնտէ օնա
17 պու թէքմիլ սաղլըղը վէրտի: Վէ
շիմտի՝ ե՛ գարնտաշլար՝ [զ]պիլիրիմ
քի հիւքիմտարլարընըզ կիպի՝ սիզ
տախի պիլմէզլիք իլէ էյլէտինիզ:
18 [է]Ըմմա Ալլահ՝ [ճ]իւմլէ փէյղամ-
պէրլէրինին աղզը իլէ Քրիստոսուն
էլեմ չէքմէսի խոսուսունտա էվ-
վէլտէն խապէր վէրտիյի շէյլէրի՝
19 պէօյլէ թէքմիլ [է]թտի: [ը]Իմտի
թէվպէ էտին, վէ տէօնիւն, քի
կիւնահլարընըզ սիլինէլէր. թա
քի Թապպէն հուզուրունտան րա-
20 հաթլըգ զէմանլարը կէլէլէր, վէ
սիզէ էվվէլտէն միւժտէ օլունմուշ
Յիսուս Քրիստոսու կէօնտէրէ.
21 [ո]Քի օնու՝ կէօք գապուլ էթմէլի
տիր, թա [բ]Ալլահըն էզէլտէն պէ-
րու ա՛զիզ փէյղամպէրլէրինին աղ-
զը իլէ սէօյլէտիյի [ւ]Հէփ շէյլէրին
իհրա օլունմասը վագթընատէք:
22 Կէրչի [Մ]ովսէս՝ պապալարա տէտի
քի՝ [Ա]Ալլահընըզ Թապպ գարըն-
տաշլարընըզտան սիզէ պէնիմ կի-
պի պիր փէյղամպէր գալտըրաճագ
տըր, օնու՝ սիզէ հէփ տէտիյի
շէյլէրտէ տինկլէյէսինիզ: Վէ օ-
լա քի՝ հէր օլ փէյղամպէրի տինկ-
լէմէյէն ճան՝ գավմէն արասընտան
23 հէլագ օլունաճագ տըր: Վէ հէփ
փէյղամպէրլէր տախի՝ Սամուէլ-
տէն հէմ սօնգրագիլէրտէն ճիւմլէ
սէօյլէյէնլէր՝ պու կիւնլէրի տախի
24 խապէր վէրտիլէր: [է]Սիզ փէյ-
ղամպէրլէրին վէ օլ ա՛հտըն օղուլ-
լարը սընըզ, քի օնու Ալլահ քէ-
սիշտի պապալարըմըզ իլէ [ը]բրա-
25 համա պո[ւ]նո՛ տէյէրէք. [Վ]Վէ
եէրին ճիւմլէ գապիլէլէրի սէնին
զիւրրիյէթինտէ պէրէքէթլէնէ-
26 ճէքլեր: Ալլահ քէնտի [Օ]ղլու-
նու տիրիլտիպ [Է]վվէլա սիզին ի-
չիւն Նօնու կէօնտէրտի քի՝ [տ]սի-
զին հէր պիրինիզի եարամազլըգ-
լարընըզտան տէօնտէրմէյիէ սիզի
միւպարէքէլէյէ:

Digitized by Google

1 Նէհուտիլէրին վիւճիւկէրինին պէտրոսուն վա՛զընա տարըլմա՛սըը , 2 վէ էյէրլէ օնու իչլէրին խալգտան պինէրձէ քիմսէլէր Ն՛ւսա՛հա տէօնտիւլէր իսէ տէ , օնլարըն օնու վէ Յովհաննէսի մահպատա էթմէսի ։ 3 օնատան սօնկրա Պետրոսան օլ թօփալըն եալընըզ Յիսուսան ատը իլէ սաղալտըղընը՝ վէ եալնըզ Յիսուսան խամ իլէ պիզ էլպէթթէ խէլսա պուլմա՛լըզ տէյիւ ճէսարէթ իլէ թաւդիրիր էթմէսի ։ 13 օնլարըն օնա վէ Յովհաննէսէ՝ արթըգ օլ իսիմտէ վա՛զ էթմէճէյէ թէնպիհ էտիպ՝ օնլարա թէհտիտ էթմէլէրի ։ 28 պունուն իւզէրինէ Յիսուսըն տուա՛ էթմէսի ։ 31 վէ Ն՛ւսա՛հ օնլարըն ճէմ՛ օլմա՛ւշ օլտուգլարը եէրի սարսըթմաղընա , օնլարըն տուա՛սընը գապաւ էթտիյինէ չէհատէթ էտիպ՝ Յիսուսայը Ն՛զիզ Ք՛ուհուն պախէյնի իւէ վէ պիրի պիրլէրինէ մուհապպէթ ու մէվէսաէթ իւէ մա՛մա՛ւր էթմէսի ։

1 Վ՛է օնլար խալգա սէօյլէր իքէն , Յ՛քահինլէր վէ Հէյքէլին սէրտարը Հէմ Պադուկեցիլէր՝ օնլա2րըն իւզէրինէ կէլտիլէր ։ Ո՛Չիւն քի օնլարըն խալգա թա՛լիմ էթտիքլէրի վէ Յիսուս իւէ էօլուլէրտէն տիրիլմէյի խասպէր վէրտիք3լէրի իչհուն կիւճէնտիլէր ։ Վ՛է օնլարըն իւզէրինէ էլ սալըպ՝ էրթէսի կիւնէտէք Հապտա գօտուլար ։ 4 Ղերա արթըգ ախշամ իտի ։ Վ՛է քէլամը իչհտէնլէրտէն չօգ քիմսէլէր իման էթտիլէր , վէ ատէմլէրին սայըսը պէշ պին գատար օլտու ։

5 Վ՛է օլտու քի էրթէսի կիւնտէ՝ օնլարըն հիւքիւմտարլարը վէ իհթիարլարը վէ քեաթիպլէրի՝ 6 Բհէմ պաշ քեահին Ն՛ւննա վէ Կաիփափա վէ Յովհաննէս վէ Ա՛ղէքսանդրոս վէ հէփ պաշ քեահին նէսլինտէն օլանլար՝ Ի՛րուսաղ7էմտէ ճէմ՛ օլտուլար ։ Վ՛է օնլարը օրթատա տուրտուրուպ սօրարլար իտի ։ Ո՞վիզ պունու նէ՞ գուվվէթ իւէ վէ Հա՞նկը ատ իւէ 8 էթտինիզ ։ Ո՛ զէման Պետրոս Ա՛զիզ Ք՛ուհ իւէ տօլուպ՝ օնլարա տէտի ։ Ի՛յ գավմին հիւքիւմտարլարը վէ Իսրայէլին իհթիարլարը , 9 էյէր պիզ պու կիւն պիր խասթա ատէմէ օլան էյլիք իչհուն՝ նէ՞ իւէ գուրթուլտու տէյիւ թէֆթիշ օ10լունույօր իսէք , հէփինիզէ վէ պիւթիւն Իսրայէլ գավմինա մա՛լիւմ օլսուն Ե՛քի՝ սիզին խաչլատըղընըզ՝ Ղվէ Ա՛ստուծ էօլուլէրտէն գալտըրդը Ն՛ազարէթլի Յիսուս Ք՛րիստոսուն ատը իլէ՝ պու քիմսէ էօնիւնիւզտէ օնուն վասիթասի 11իլէ սաղ տուրմուշ տուր ։ Բ՛պու՝ սիզ եափուճիլէրտէն թահգիր օլունան թաշ տըր , քի օ քէօշէ պա12շը օլտու ։ Ը՛վէ պաշդա հիչ պիր քիմսէնին վասիթասի իւէ խէլսա եօգ տուր ։ զերա կէօք ալըճընտա ատէմլէր արասընտա վէրիլմիշ պիր ղայրի ատ եօգ տուր քի՝ պիզ օնունն վասիթասի իւէ խէլսա պուլ13սագ կէրթէք օլա ։ Վ՛է օնլար Պետրոսուն հէմ Յովհաննէսին ճէսարէթինի կէօրիւնճէ , Բ՛օնլարըն օգուտմամըշ վէ ճահիլ ատէմ օլտուգլարընը աննկլամաղընա՝ թա՛ճճհիւպ էտէրլէր իտի , հէմ օնլարըն Յիսուսուն պիլէսինճէ օլտուգլա14ըրընը թանըղընար իտի ։ Ը՛մմա շէֆա պուլմուշ ատէմին Բ՛օնլար իւէ պէրապէր տուրտուղունու կէօրմէլէրի իւէ , գարշը սէօյլէմէյէ հիչ 15պիր շէյլէրի եօղ իտի ։ Վ՛է օնլարը ճէմաա՛թտան տրշարը չըգմաղա էմը էտիպ՝ արաւարընտա 16մեշվէրեթ էթտիլէր ։ Վ՛է տէտիլէր ։ Բ՛պու ատէմլէրէ նէ՞ էյլէյէլիմ ։ զերա օնլարըն վասիթասի իւէ պիր պէյլի միւ՝ճիզաթ օլտուղու՝ Ն՛ըրուսաղէմտէ հէփ սաքին օլանլարա մա՛լիւմ օլտու , վէ ին17քեար էտէմէզլիզ ։ Յ՛աքին խալգա տահա զէյատէ եայըլմամագ իչհուն՝ պու ատ իւէ արթըգ հիչ պիր ատէմէ սէօյլէմէմէյէ օնլարա շիտտէյլի թէհտիտ իւէ գօրգու վէ18րէլիմ ։ Ը՛վէ օնլարը չաղըրըպ՝ օնլարա թէնպիհ էթտիլէր քի՝ Յիսուսուն ատը իւէ ասլա սէօյլէ19մէյէլէր , վէ էօյրէթմէյէլէր ։ Ը՛մմա Պետրոս իւէ Յովհաննէս՝ օնլարա ճէվապ վէրիպ տէտիլէր ։ Բ՛յէր սիզի Ա՛ստուտան տահա զէյատէ տինկլէմէք՝ Ա՛ստուծն հոզուրունտա հագ իսէ , սիզ հիւքմ20էտին ։ Չիւն քի պիզ Ի՛կէօրտիւիւիւմիւզ վէ իչհիթտիիմիզ շէյլէրի Հսէօյլէմէմէյէ գատիր տէյիլիզ ։ 21 Ը՛մմա օնլար՝ Խալգըն սէպէպին տէն օնլարա ա՛զապ վէրմէյէ վէսիլէ պուլմատըգլարընտան՝ եինէ օնլարա գօրգու վէրիպ օնլարը սալը վէրտիլէր ։ չիւն քի հէփիսի՝ ղվա-

Բ Ա՛ղ • Ե՛ • 3։ Ղ՛ղ • Է • 2։ Ղ՛ոհ • ժ։ 40։ ժ՛ղ • 13։

Ե Նվ • Ը • 14։ Մաա • իա ։ 33։ Պ • է • 27։

Զ Ղ՛ղ • ժբ • 11, 12։

Է Պ • է • 6, 16։

Ը Պ • ը • 24։

Ա Մաա • իբ • 33։ Պ • իգ • 8։

Գ Պ • է • 11։

Դ Ղ՛ոհ • ժա ։ 47։

Ե Պ • է • 9, 10։

Զ Պ • Բ • 40։

Է Պ • Բ • 29։

Ը Պ • իբ • 15։ ա Ղ՛ոհ • ա • 1, 3։ Հ Պ. ա • 8։ ը • 32։

Թ Մաա • իա • 26 ։ Ղ՛ղ • Ի • 6, 19։ իբ • 2։ Պ • Ե • 26։

Ժ Պ • է • 7, 8։

Digitized by Google

գի՛ օլան շէյ իչիւն Ալլահա շիւքր
22 էտէրլէր իտի : Օ՚իրա օլ առէմ
քի՛ օնուն իւզերինտէ պու շիճա-
նըն միւ՚ճիզաթը օլմուշ իտի՛
գըրգ եաշընտան զիյատէ իտի :
23 Վ՚է օնլար սալը վէրիլտիքտէն
սօնկրա՝ ֆքէնտի արգատաշլարընա
կէլտիլէր , վէ պաշ քեահինլէրին
վէ իխթիարլարըն օնլարա ճիւմլէ
սէօյլէտիքլէրինի խապէր վէրտի-
24լեր : Վ՚է օնլար իշիտինճէ , կէօ-
նիւլպիր օլարագ սէօզլէրինի Ա՚լլա-
հա գալտըրըպ տէտիլէր . Այա՛
Ա՚ֆէնտիմ՛ կէօյիւ վէ եէրի վէ
տէնիզի վէ օնլարտա հէփ օլանըա-
25րը եարատան Ա՚լլահ՝ սէն սին . Ա՚ն
քի գուլուն Դաւիթին ազգը իլէ
տէտին . Ա՚նի՚չիւն Թայիֆէլէր
գուտուրտուլար , վէ գավմլէր պօշ
26չէյլէր տիւշիւնտիւլէր . Ա՚նէրին
փատիշահլարը հազըր տուրտուլար ,
վէ հիւքիւմտարլար պիրլիքտէ ճէմ՛
օլտուլար , Ա՚ապպա գարշը վէ օ-
27նուն Ա՚էսի՚հինէ գարշը : Ա՚Օ՚իրա
հագգան՝ պու շէհրտէ Ա՚մէհ էթ-
տիյին Ա՚ա՚զիզ Օղլուն Յիսուսա
գարշը՝ կէրէք Ա՚երուզէս կէրէք
Պօնտոսլու Պիղատոս՝ Թայիֆէլէր
վէ Իսրայէլ գավմլէրի իլէ ճէմ՛
28օլտուլար , Ա՚քի սէնին էլինին վէ
թէտպիրինին իճրա օլմադա հէփ
Թագտիր էյլէտիյի շէյլէրի էտէ-
29լեր : Վ՚է շիմտի եա Ա՚ապպ՛ օն-
լարըն գօրգուԹմալարընա պագ ,
վէ պու գուլլարընա իհսան էյլէ
քի՛ սէնին քէլամընը Ա՚թէքմիլ
30ճէսարէթ իլէ սէօյլէյէլեր , հէմ
սէն շիճա վէրմէք իչիւն էլինի ու-
զադի , վէ Ա՚զիզ Օղլուն Յի-
սուսուն Ա՚իսմի իլէ ա՚լամէթլէր վէ
Ա՚հիքմէթլէր իճրա օլունսունլար :
31Վ՚է օնլար տուա՝ էտինճէ , Էճէմ՛
օլմուշ իտիքլէրի եէր սարսըլտը ,
վէ հէփիսի Ա՚զիզ Ա՚ուհ իլէ տօլ-
տուս , Ա՚վէ Ա՚լլահըն սէօզլունու ճէ-
սարէթ իլէ սէօյլէյէլեր իտի :
32 Վ՚է իման կէթիրէնլէրին ճէմա-
ա՚թը Ա՚պիր հիւրէք վէ պիր ճան ի-
տի , Ա՚վէ Հիչ պիրի՛ քէնտի էշնա-
սընտան պիր շէյի իչիւն քէնտինին
տէմէզ իտի . լաքին հէփ շէյլէրի ա-
33րալարընտա միւշթէրիլէք իտի : Ա՚Վ՚է
առաքեալար պէօյիւք գուվվէթ
իլէ Ա՚ապպ Յիսուսուն տիրիլմէսի-

ՊԵՊՆ

1 Ա՚նանիա վէ գարըսը Սափիրան քէնտիլէ-
րին միւրայըզլըգլարը իչիւն Պետրոսուն Թա՚-
զիրի իլէ օնուն այագլարընա պիւչիւպ էօչ-
տիքտէն սօնկրա , 12 վէ պա՚զի առաքեալ-
լար չօգ միւ՚ճիզաթլար իշլէտիքտէն սօնկրա ,
14 չէօյլէ քի իման արթմը , 17 առաքեալ-
լարըն Թէքքար մահպաս օլունմասը , 19 վէ
օնլարըն պիր մէյէք եէտի իլէ հապսէնէն չը-
գարըլըպ՝ ճիւմլէյէ վա՚զ էթմէյէ էմր օ-
լունմասը , 21 պու վէճիւիլէ հէյքէլտէ վէ 29
միւլէթի մէճլիսի էօնիւնտէ վա՚զ էթմէլէրի ,
33 պաունան իչիւն էօլտիրիւլմէք Թէհլիքէ-
սինէ տիւշմիւշլէր իսէ տէ , Ա՚ֆհուտիլէրին
պիր պէօյիւք տանըշմէնտի օլան Վամանդէ-
լին նասիհաթը իլէ էօլտիւրիւլմէյէրի , 40
իլա եալընըզ տէօյիւլմէյէրի , պաունան Թ-
չիւն Ա՚լլահա շիւքր էթմէյէրի , վէ հիչ պիր
կիւն վա՚զ էթմէքտէն ֆարիղ օլմամալարը :

1 Վ՚է Ա՚նանիա ատընտա պիր ա-
՚տէմ՝ գարըսը Սափիրա իլէ
2 պիր միւլք սաթտը . Վ՚է գարըսընընն
տախի խապէրի օլարագ պահասըն-
տան չալտը . Ա՚վէ պիր փայընը կէ-
թիրիպ՝ առաքեալարըն այագլա-
3րընա գօտուս : Ֆ՚Վ՚է Պետրոս տէ-
տի . Ա՚յա՛ Ա՚նանիա՝ նի՚չիւն Ֆչէյ-
թան սէնին գալպինի տօլտուրտուս ,
քի Ա՚զիզ Ա՚ուհա եալան սէօյ-
լէյէսին , վէ Թարլանըն պահա-
4սընտան չալասըն : Տէյիլ մի քի՝
գալըր իքէն սէնտէ գալը յօր իտի ,
սաթըլտըգտա տէ՝ սէնին հիւքք-
միւնտէ իտի . եա նի՚չիւն պու շէ-
յի հիւրէյինէ գօտուս . ատէմ-
լերէ տէ յիլ՝ , իլլա Ա՚լլահա եա-
5լան սէօյլէտին : Վ՚է Ա՚նանիա պու

ՆՆին Ֆշէհատէթինի վէրիրլէր իտի .
Ֆվէ օնլարըն հէփիսինին իւզերինտէ
34պէօյիւք լուԹֆ վար իտի : Օ՚ի-
րա արալարընտա պիր միւՀԹաճ
քիմսէ տախի եօղ իտի . Ֆչիւն քի
հէփ Թարլալարա եա էվլէրէ մա-
լիք օլանլար սաթարլար իտի , Ֆվէ
սաթրլան շէյլէրին պահասընը կէ-
թիրիպ՝ առաքեալարըն այագլարը
էօնիւնէ գօրլար իտի . Ֆվէ հէր
պիրինէ՝ քիշինին Ի՚հթիաճընա կէօ-
35րէ էօլէշտիրիրլէր իտի : Վ՚է ա-
ռաքեալլարտան Ա՚առնաբաս՝ եանի
Թէսէլլի օղլու լագըպլանան պիր
Ղեւիլի՝ ճինսի Կրպրընը Յոսէ-
սին Ֆպիր Թարլասը օլմադըլա ,
սաթըպ՝ ագչէյի կէթիրտի , վէ
առաքեալլարըն այագլարընա գօ-
տու :

ՊԵՊՆ

1 Ա՚նանիա վէ գարըսը Սափիրանըն քէնտիլէ-
րին միւրայըզլըգլարը իչիւն Պետրոսուն Թա՚-
զիրի իլէ օնուն այագլարընա պիւչիւպ էօչ-
տիքտէն սօնկրա , 12 վէ պա՚զի առաքեալ-
լար չօգ միւ՚ճիզաթլար իշլէտիքտէն սօնկրա ,
14 չէօյլէ քի իման արթմը , 17 առաքեալ-
լարըն Թէքքար մահպաս օլունմասը , 19 վէ
օնլարըն պիր մէյէք եէտի իլէ հապսէնէն չը-
գարըլըպ՝ ճիւմլէյէ վա՚զ էթմէյէ էմր օ-
լունմասը , 21 պու վէճիւիլէ հէյքէլտէ վէ 29
միւլէթի մէճլիսի էօնիւնտէ վա՚զ էթմէլէրի ,
33 պաունան իչիւն էօլտիրիւլմէք Թէհլիքէ-
սինէ տիւշմիւշլէր իսէ տէ , Ա՚ֆհուտիլէրին
պիր պէօյիւք տանըշմէնտի օլան Վամանդէ-
լին նասիհաթը իլէ էօլտիւրիւլմէյէրի , 40
իլա եալընըզ տէօյիւլմէյէրի , պաունան Թ-
չիւն Ա՚լլահա շիւքր էթմէյէրի , վէ հիչ պիր
կիւն վա՚զ էթմէքտէն ֆարիղ օլմամալարը :

1 Վ՚է Ա՚նանիա ատընտա պիր ա-
՚տէմ՝ գարըսը Սափիրա իլէ
2 պիր միւլք սաթտը . Վ՚է գարըսընընն
տախի խապէրի օլարագ պահասըն-
տան չալտը . Ա՚վէ պիր փայընը կէ-
թիրիպ՝ առաքեալարըն այագլա-
3րընա գօտուս : Ֆ՚Վ՚է Պետրոս տէ-
տի . Ա՚յա՛ Ա՚նանիա՝ նի՚չիւն Ֆչէյ-
թան սէնին գալպինի տօլտուրտուս ,
քի Ա՚զիզ Ա՚ուհա եալան սէօյ-
լէյէսին , վէ Թարլանըն պահա-
4սընտան չալասըն : Տէյիլ մի քի՝
գալըր իքէն սէնտէ գալը յօր իտի ,
սաթըլտըգտա տէ՝ սէնին հիւքք-
միւնտէ իտի . եա նի՚չիւն պու շէ-
յի հիւրէյինէ գօտուս . ատէմ-
լերէ տէ յիլ՝ , իլլա Ա՚լլահա եա-
5լան սէօյլէտին : Վ՚է Ա՚նանիա պու

Ա՚ն Ա՚ատ . ԻԳ . 33 :

ա Ա՚ատ . ԻԳ . 3 : Ա՚ՂԱ . ԻՓ . 2 : ԻՔ . 1 , 8 :
բ Ա՚ՂԱ . Ա . 35 :
գ Ա՚ՂԱ . Ե . 18 : ՀՅՕ . Ժ . 36 :
դ Ղ . Ք . 23 : Ե . 18 :

Ղ ԽՕ . 33 , 31 : Ղ . Թ . 27 : ԺԳ . 46 : ԺՃ . 3 : ԺԹ . 8 : ԻԳ . 26 : ԻԸ . 32 : Լ՚ՓԵՍ . Գ . 19 :
զ ԽՕ . 27 :
է Ղ . Ճ . 6 , 16 :
ը Ղ . Ք . 43 : Ե . 12 :
թ Ղ . Ք . 2 , 4 : ԺԳ . 26 :
ժ ԽՕ . 29 :
ի Ղ . Ե . 12 : Ֆ՚ՈՒԼ . ԺԵ . 5 , 6 : Ք Ա՚ՈՐ . ԺՁ . 11 : ՓԻԼ . Ա . 27 : Ք . 2 : Ա ՊԱՀ . Գ . 8 :
լ Ղ . Ք . 44 :
խ Ղ . Ա . 8 :

ա Ղ . Ճ . 37 :
բ ՅԱԿ . Է . 2 : Ք ՕՐ . ԻՔ . 21 : ՀԱԳ . Բ . 4 :
գ Ա՚ՂԱ . ԻՔ . 3 :

ա Ղ . Ճ . 38 :
ֆ Ղ . Ա . 23 :
ֆ Ղ . Ք . 47 :
օ Ղ . Ք . 45 :
ֆ ԽՕ . 37 : Ղ . Է . 2 :
ա Ղ . Ք . 48 : Ղ . 1 :
բ ԽՕ . 34 , 35 : Ղ . Է . 1 , 2 :

Digitized by Google

սէօզլէրի իշխիրքէն , Դէկէլ տիւ-
շիւպ Ճանը չօգտը . վէ պունլարը
Հէփ իշխէնլէրին իւզէրինէ ա՛զիմ
6 գօրգու կէլտի : Վ՚է կէնճլէր գալ-
գըպ՝ օնու Ի՛քէֆէնլէտիլէր , վէ
տըշարը չօգարըպ կէօմիւլէր :
7 Վ՚է իւչ սաա՛թ միգտարի կէչին-
ճէ , օնուն գարըսը վագի՛ օլանը
8 պիլմէյէրէք՝ իչէրի կէլտի : Վ՚է
Պետրոս օնա ճէվապ վէրուի . Պա-
նա սէօյլէ , Թարլայը պո՛ղատա-
քա մը վէրտինիզ . վէ օ՛ Պէլի ,
9 պուղատարա տէմի : Վ՚է Պետ-
րոս օնա տէմի . Ո՞յիւն սիզ
Ղ՚ասպպըն ԼուՀուսնու ԹէՃրիպէ
էթմէյէ իմթիՀան էթտինիզ . իշ-
թէ սէնին գօճանը կէօմէնլէրին ա-
յագլարը գափուսնուն եանընտա
տրը , սէնի տէ չօգարաճագլար :
10 Ի՛Վ՚է օ՛ տէր ա՛գապ օնուն այագ-
լարընըն եանընա տիւշտիւ , վէ ճա-
նը չօգտը . վէ կէնճլէր՝ իչէրի կէ-
լիպ՝ օնու էօլմիւշ պուլտուլար ,
վէ տրշարը չօգարըպ՝ գօճասընըն
11 եանընա կէօմտիւլէր : Ը՛վ՚է պիւ-
թիւն քիւլիասընըն իւզէրինէ՝ Հէմ
պունլարը Հէփ իշխիտէնլէրին իւզէ-
րինէ պէօյիւք գօրգու կէլտի :
12 Ը՛Վ՚է առաքեալլարընն էլլէրի իւէ
գավմտա չօգ միւ՛ճիպաթլար վէ
Հիքմէթլէր օլտու . Ի՛վէ ճիւմլէսի
կէօնիւլպիրլէ Սողոմոնուն գուպ-
13 պէսինտէ իտիլէր . Ի՛Վ՚է սայիրլէր-
տէն Հիչ քիմսէ օնլար իւէ պիր-
լէշմէյէ ճէսարէթի էթմէզ ի-
տի , Ւամմա գավմ օնլարա թա՛-
14 զիմ էտէր իտի . Վ՚է իման կէթի-
րէն չօգ էրքէքլէր վէ գարըլար՝ տա-
Հա զիյատէսի իւէ Ի՛ապպա զամմ
15 օլուրլար ըտը . Ճ՚էօյլէ քի՝ խաս-
թալարը մէյտանլարա չըգարըրլար
իտի , վէ եաթագլար Հէմ տէօշէք-
լէր իւզէրինէ գօրլար իտի , Ի՛քի
Պետրոս կէլիրքէն՝ պարի օնուն
քէօլկէսի օնլարըն պիրի իւզէրինէ
16 տիւշէ : Ի՛էմ էթրաֆտա օլան
շէՀրլէրտէն չօգ խալգ տոպի՝
Ի՛խասթալար վէ նափաք րուՀլար-
տան ա՛զապ չէքէնլէր կէթիրէրէք՝
Ի՛էրուսաղէմէ ճէմ՝ օլուրլար իտի ,
վէ օնլարըն Հէփիսի սաղալըրլար
իտի :
17 Ի՛Վ՚է պաշ քեահէին Հէմ օնուն
պիւէսինճէ ճիւմլէ օլանլար՝ մէվ-
ճիւտ օլան Ա՚ագուկեցիլէրին Փըը-
գասը գալգըպ՝ Հասէտիւէ տօլտու-
18 լար . Ը՛Վ՚է էլլէրինի առաքեալլարըն
իւզէրինէ սալտըլար , վէ օնլարը
19 պէյլիք Հապսընա գօտուլար : Ի՛Մ-
մա Ի՛ապպըն մէյէի կէճէ իւէ զըն-
տանըն գափուսունու աչտը , վէ օն-
20 լարը չըգարըպ տէտի . Վ՚արըն , վէ
տուրուպ Հէյքէլտէ խալգա՝ Ղպու
Հայաթըն Հէփ սէօզլէրինի սէօյլէ-
21 յին : Վ՚է օնլար իշխինճէ՝ սա-
պահլայըն Հէյքէլէ կիրտիլէր , վէ
էօյրէտիրլէր իտի . վէ Ի՛պաշ քեա-
Հին Հէմ օնունլէ պէրապէր օլանը-
լար կէլիպ՝ Ճէմսաա՛թը վէ Ի՛սրայէլ
օղուլլարընըն Հէփ իխթիարլարընը
ճէմ՝ էթտիլէր , վէ օնլարը կէ-
թիրմէք իչիւն զընտանա ՈՓԽ կէօն-
22 տէրտիլէր : Ը՛մմա խրզմէթքեար-
լար վարըպ՝ օնլարը զընտանտա
պուլմատըլար . վէ տէօնիպ՝ խա-
23 պէր վէրտիլէր , վէ տէտիլէր քի՝
Կէրչի զընտանը թէքմիլ էմնիյէթ
իւէ գափալը՝ վէ պէքճիլէրի գա-
փուլարըն էօնիւնտէ տուրուր պուլ-
տուգ . ամմա աչընճա , իչէրիտէ
24 Հիչ քիմսէյի պուլմատըգ : Ի՛մտի
կէրէք պէօյի՛ֆ քեահէին՝ կէրէք
Ի՛հէյքէլին սէրտարը վէ պաշ քեա-
Հինլէր պու սէօզլէրի իշխիթիքլէ-
րինտէ , օնլարտան էօթիւրիւ՝ պու
նէ օլա տէյիւ՝ թա՛ճճիւպ էտէրլէր
25 իտի : Վ՚է պիր քիմսէ վարըպ՝ օն-
լարա խապէր վէրտի , վէ տէտի
քի՝ Իչթէ օլ Հապսա գօտուղուս-
նուզ ատէմլէր Հէյքէլտէ տիրլէր ,
վէ տուրուպ խալգա թա՛լիմ էտէ-
26 յօրլար : Օ՚լ զէման սէրտար խըզ-
մէթքեարլար իւէ վարըպ՝ օնլարը
կէթիրտի , ամմա զօր իւէ տէ-
յիւ . Ղ՚իրա՝ թաշլանմայալար տէյիւ
27 խալգտան գօրգարլար իտի : Վ՚է
օնլարը կէթիրիպ՝ ճէմսաա՛թտա
տուրտուրտուլար . վէ պաշ քեա-
28 Հին օնլարա սօրուպ տէտի . Ն՚ի-
զե պու ատ իւէ թա՛լիմ էթմէմէյէ
սըգը թէնպիՀ Ի՛թմէտիգ մի . վէ
իչթէ Ի՛էրուսաղէմի թա՛լիմինիզտէն
տօլտուրտունուզ , վէ պու ատէմին
Ի՛գանընը իւէրէրիմիզէ կէթիրմէք
՚իսթեր սինիզ :
29 Ը՛մմա Պետրոս վէ առաքեալլար
ճէվապ վէրիպ տէտիլէր . Ը՛տէմ-
լէրտէն տահա զիյատէ Ի՛լլահա

կիւն ՚հէ յքէլտէ վէ էվտէն էվէ
թա՛լիմ վէրմէքտէն վէ Յիսուս
Ի՛րիստոսու միւժտէ էթմէքտէն
էֆարիղ օլմազլար իտի ։

ՊԸՊ Ը

1 Ընաքեալլարըն՝ ֆեւգաբաալարըն թէնճէ կէ-
չինմէլէրինէ տիգգաթ օլունմազա արզուլէր
իքէն , ճանըն թաա՛մը օյան Ը՛լլահըն քէլա-
մը՛ընն վա՛զնտա քէնտիլէրի մէղղուլ օլմազա
իհթիմամ էթմէքտէ պուլունմագ իչիւն , 3
սարկաւագ խրզմէթինէ եէտի սէչմէկին քիմսէ-
լէր թա՛յին էթմէլէրի ։ 5 պուղարըն պիրի ի-
ման վէ Ը՛զիզ Ի՛ուհ իլէ տօղու օյան Այտիփան-
նոս նամ քիմսէնին օլտուղտու ։ 12 պուղուն՝
միւպահէեէտէ չալըշըմըշղա քիմսէլէրտէն
թաւթուլտուղտու ։ 13 վէ պուղտան սօնգրա՝
նօմսա վէ հէյքէլէ գարշը քիչքը էթաի տէ-
յիս իչիթիրա օլուղմասը ։

1 ՚Վ Է օլ կիւնլէրտէ շայիրտլէր
՚չօղալմաղլա , ի՚նունանիհէ
սէօյլէյէնլէրին Ի՛պրանիլէրէ գար-
շը մըրըլտայշըշը վագի՛ օլտու , քի
օնլարըն տուլ գարըլարը ՚հէր
կիւնքի խըզմէթտէ կէօզէտիլմէզլէր
2 իտի ։ Վ՚Է օն իքիլէր շայիրտլէրին
հէմսա՛թինը չաղըրըպ տէտիլէր ։
՚Ը՛լլահըն քէլամընը թէրք էտիպ՝
սօֆրալար խըզմէթ էթմէմիշ խօշ
3 տէյիլ տիր ։ Ի՛մտի եա՛ գարնտաշ-
լար՝ Է՚արանըզտան էյի շէհատէթ
օլունմուշ՝ Ը՛զիզ Ի՛ուհ իլէ վէ Ի՛լմ
իլէ տօղու եէտի տատէլէր սէչին ,
քի օնլարը պու մասլահաթըն իւ-
4 զէրինէ նասպ էտէլիմ ։ ՚Զպիզ
իսէ տուա՛յա վէ սէօզիւն խըզմէթի-
5 նէ տէվամ էտէլիմ ։ Վ՚Է պու
սէօզ՝ պիւթիւն ճէմսա՛թըն հու-
զուրունտա խօշ կէօրիւնտիւ ։ ՚Վէ
իման իլէ հէմ Ը՛զիզ Ի՛ուհ իլէ
տօղու օյան Այտիփանոս նամ քիմ-
սէյի՝ ՚Վէ փիլիպպոսու վէ Պրո-
քորոսու վէ ՚Նիկանորու վէ Տիմով-
նու վէ Պարմինայը վէ Ընթաքիալը
տէօնմէ ՚ՈՒնիկողայոսու սէչտիլէր ։
6 Վ՚Է օնլարը առաքեալլարըն հու-
զուրունտա տուրտուրտուլար , ՚վէ
տուա՝ էտիպ՝ ՚Էլլէրինի օնլարըն
7 իւզէրինէ գօտուլար ։ Վ՚Է ՚Ը՛լլա-
հըն սէօզիւ արթար իտի , վէ շա-
յիրտլէրին սայըսը Էրուսաղէմտէ
զայէթլէ չօղալըր իտի ։ Է՚քեահին-
լէրտէն տախի չօգ գալապալըգ ի-
մանա իդաա՛թ էտէրլէր իտի ։
8 Վ Է Այտիփանոս լութֆ վէ

ՃԻ ։ Ի՛ ։ 33 ։

—

Պ Պ ։ ՟Ջ ։ 13 ,
15 ։ իՅ ։ 14 ։
Ը Պ ։ Ժ ։ 39 ։
ժՁ ։ 29 ։
Պաղ ։ Ջ ։
13 ։ ա Պետ ։
Ք ։ 24 ։
՟՟ Պ ։ Բ ։ 33 ,
36 ։ Փիլ ։
Ք ։ 9 ։ Նբր ։
Ք ։ 10 ։ ժՁ ։
2 ։
՟ Պ ։ Ջ ։ 15 ։
Վ Ասա ։ ա ։
21 ։
՟՟ Ղօ ։ իՁ ։
47 ։ Պ ։ Ջ ։
26 ։ ժՁ ։ 38 ։
Նփես ։ ա ։
7 ։ Կաղ ։ ա ։
14 ։
Բ Հօհ ։ ժՅ ։
26 , 27 ։
Ց Պ ։ Ք ։ 4 ։
Ժ ։ 44 ։
՟ Պ ։ Բ ։ 37 ։
Ե ։ 54 ։
՟ Պ ։ իՔ ։ 3 ։

՟ Ընակ ։ իա ։
30 ։ Նա ։ Ը ։
10 ։ Աստ ։
ժՅ ։ 13 ։
՟ Ղօ ։ իա ։
15 ։ ա Կօր ։
ա ։ 25 ։
՟՟ Պ ։ Է ։ 51 ։
Ի ։ 5 ։ իՁ ։
9 ։
՟՟ Պ ։ Ջ ։ 18 ։
Ը Աստ ։ Ժ ։
17 ։ իԳ ։ 34 ։
Մար ։ ժՁ ։
9 ։
Ց Ասա ։ Ե ։
12 ։ ՟Հռով ։
Ե ։ 3 ։ Բ Կոր ։
ժՔ ։ 10 ։
Փիլ ։ ա ։
29 ։ Նբր ։
Ժ ։ 34 ։
Յակ ։ ա ։ 2 ։
ա Պետ ։ Ջ ։
13 , 16 ։

30 իթաա՛թ էթմէք կէրէք տիր ։ ՚Պա-
պալարըմըզըն Ը՛լլահը Է՚սիզին աղա-
ճա ասըպ Է՚օլտուրտուիւնիւզ Յի-
31 սուսու գալտըղտը ։ Ը՛լլահ ՚՟օնու՝
քէնտի սաղ Էլի իլէ եիւէթտի ,
քի ՚՟Էրվէը վէ Է՚Ղուրթարըճը օ-
լուպ ՚Էսրայէլէ Թէվպէ վէ կիւ-
32 նահ՚լար ա՛վՁլըղը վէրէ ։ Վ Է ՚սիզ
պու պէՀՏյինի՛ղ նէտնէլէրէ օնուն
շահիտլէրի իզ , Հէմ Ը՛լլահըն օնա
իթաա՛թ էտէնլէրէ ՚՟վէրտիյի Ը՛՟-
33 զիզ Ի՛ուհ տախի չահի՛պ պի՛ր ։ Վ Է
՟՟օնլար իչլէթտիքլէրինտէ՝ գու-
տուրուրլար իտի , վէ օնլարը Է՚օ-
տիւրմէյէ մէչվէրէթ էտէրլէր իտի ։
34 Ը՛մմա Ճիւմլէ գավմտա միւ՛թէ-
պէր օլան՝ նօմօս խօճասը ՚Գամա-
ղիէլ ատընտա պիր Փարիսեցի քիմ-
սէ Ճէմաա՛թտա գալգըպ՝ էմր Էյլէտի
քի՝ առաքեալլարը ազաճըզ տիշարը
35 չըգարալար ։ Վ Է օնլարա տէտի ։
Ե՛՟յ Իսրայէլ ատէմլէրի՛ պու քիմ-
սէլէրէ նէ էտէճէյինիզ խուսու-
սունտա՝ քէնտինիզի սագընըն ։
36 Օ՚իրա պու կիւնլէրտէն ագտէմ
Թէվթաս գալգըպ՝ քէնտիսի իչինէ
պիր պէօյէ՟՟ քիմսէ տիր տէր իտի ,
քի օնուն իլէ սայըտա տէօրթ եիւզ
գատար ատէմ պիրլէշտի ։ ամմա օ՚
Էօլտիւրիլտիւ , վէ օնա Հէփ իթա-
ա՛թ էտէնլէր տաղըլըպ Հիչ օլտուս-
37 լար ։ Պունտան սօնկրա թահրիրթաթ
կիւնլէրինտէ Գալիլեացը Յուդա
գալգըտը , վէ արտընա վաֆիր խալգ
ճէլպ էթտի ։ օ տախի Հէլաք օլ-
տու , վէ օնա Հէփ իթաա՛թ էտէն-
38 լէր տաղըլտըլար ։ Վ Է շիմտի սի-
զէ տէրիմ , պու ատէմլէրտէն ի-
րագ տուրուն , վէ օնլարը պրա-
գընը ։ ՚զնրա Է յէր պու թէտպիր
նախօտ պու ա՛մէլ ատէմլէրտէն ի-
39 սէ , պօզուլուր ։ Ը՛մմա Է յէր Ը՛լ-
լահտան իսէ , օնու պօզմազա գա-
տիր օլամազսընըզ ։ Ֆօլմայա Ը՛լ-
լահըլա ճէնկ էտեր տախի պու-
40 լունասընըզ ։ Վ Է օնա գայիլ օլ-
տուլար , վէ ՟՟առաքեալլարը չա-
ղըրըպ ՚՟տէօյտիւլէր , վէ Յիսու-
սուն ատը իլէ սէօյլէմէմէյ թէն-
պիհ էտիպ՝ օնլարը սալը վէրտի-
41 լէր ։ Ի՛մտի օնլար Բ՟՟ապլէն ատը ի-
չիւն ըէզալէթի չէքմէ յէ լայըգ օլ-
մալարը իլէ ճէմսաթըն էօնիւնտէն
42 ՚՟սէվինէրէք կիթտիլէր ։ Վ Է Հէր

ՃԻ ։ Ի՛ ։ 33 ։

—

Ը ։ Բ ։ 40 ։
Է ։ Ֆ ։ 20 ,
29 ։

՟՟ Պ ։ Բ ։ 41 ։
Ֆ ։ 4 ։ Ե ։ 14 ։
Խա ։ 7 ։
Բ Պ ։ Թ ։ 29 ։
Է Պ ։ Ֆ ։ 35 ։

՟ Նև ։ ժԷ ։
17 ։

Է Ը Օր ։ ա ։
13 ։ Պ ։ ա ։
21 ։ ժԷ ։ 3 ։
ա Տիմ ։ Է ։
7 ։
Ջ Պ ։ Բ ։ 12 ։

Է Պ ։ ժա ։
24 ։

Ը Պ ։ Ը ։ 5 ։
26 ։ իա ։ 8 ։

Ի Ցայտ ։ Ք ։
6 , 15 ։
Ժ Պ ։ ա ։ 28 ։
Է Պ ։ Ք ։ 17 ։
Թ ։ 17 ։ ժՁ ։
3 ։ ա Տիմ ։
Բ ։ 14 ։ Ե ։
22 ։ Բ Տիմ ։
ա ։ 6 ։
Լ Պ ։ ժԲ ։ 28 ։
ժԹ ։ 20 ։
Նաղ ։ ա ։ 6 ։
Է Հօհ ։ ժԲ ։
42 ։

Digitized by Google

գուվվէթ իլէ տօլու՝ խալգտա պէօ-
յիւք հիքմէթլէր վէ ա՛լամէթլէր
9 ինձրա էտէր իտի։ Վ֊է Յիսկէրթին-
լէրէ հէմ Կիւրինէլիլէրէ վէ Ը-
ղէքսանթրիալըլարա մախսուս օլան
ճէմաա՛թ եէրինտէն պազըլարը ,
հէմ Կիլիկիատան վէ Ըսիատան օ-
լանլարդն պա՛զսըր գալգըպ՝ Ստե-
փաննոս իլէ միաճատէլէ էտէրլէր
10 իտի ։ Վ֊է օնուն սէօյլէյիշինտէ
օլան ի՛լմէ վէ բուհա գարշը տուր-
11 մաղա գատիր տէյիլլէր իտի ։ Ո
ղէման էլ սլթընտան ատէմլէր գօ-
տուլար , քի օնլար՝ Պիզ պունուն
Մովսէսէ վէ Ըլլահա քիւֆր սէօղ-
լէրի սէօյլէտէյինի իշլէթտիք տէ-
12 տիլէր ։ Վ֊է խալգը հէմ լխթի-
արլարը վէ քեաթիպլէրի թահրիք
էթտիլէր , վէ իւզերինէ եիւրիւ-
յիւշ էտիպ՝ օնու գափտրլար , վէ
13 մէճլիսէ կէթիրտիլէր ։ Հէմ եա-
լան շահիտլերի տիքտիլէր , քի օն-
լար տէրլէր իտի . Պու ատէմ պու
ա՛զիզ մահալէ վէ նօմօսա գարշը
քիւֆր սէօզլէրի սէօյլէմէքտէն ֆա-
14 րիղ օլմազ ։ Ո֊իրա իշլէթտիք քի՝
Նազարէթլի Յիսուս՝ քէնտիսի
յպու եէրի պօզուպ Մովսէսին պի-
զէ թէսլիմ էթտիյի այրնլարը տէ-
15 յիշտիրէճէք տէտի ։ Վ֊է մէճլիս-
տէ օթուրանլարըն ճիւմլէսի օնա
կէօզ տիքիպ՝ օնուն եիւզիւնիւ մէ-
լէք եիւզիւս կիպի կէօրտիւլէր ։

ՊԱՏՊԱՆ

1 Մանփաննոսա՝ քիւֆր էթտի տէյիւ օնա էթ-
տիքլէրի իթթիրայէ ճէվապ վէրմէյէ բուխ-
սաթ վէրիւտիյի ։ 2 օնուն պէտյան էթ-
մէսի քի՝ Ըբրահամ Ըլլահա տօղրու թա-
րիգատ ի՛պատէթ էտէր իտի վէ Ըլլահ նի-
ճէ փէտէրլէրի սէմթիշ իտի՝ 20 Մովսէս տա-
հա տօղմազտան՝ վէ չատըր չէօլտէ գուրուլ-
մազտան էվվէլ ։ 37 Մովսէս քենահի տա-
խի Իսրհատոսա լէհատէթ էթտի ։ 44 վէ
տիլարդքի այն ու ա՛տէթլէր կէօքտէքի նուա-
մանէյէ կէօրէ վէրիւպ պիր զէմանէտէք գա-
լաճագլար իտի ։ 51 պու քիմսէլէրէ ա՛օբ-
լզգլարընը՝ վէ փէյղամպէրլէրին տիւնեայա
կէլէճէք ատէյիւ փէշին սէօյլէտիքլէրի ՛ագդ
օլան Իսրհատոսու գաթլ էթտիքլէրինէ ալդգ
սէօյլէմէսի ։ 54 Պունուն իւզերինէ օնլարդն
օնու թաչլայըպ՝ էօտիւրմէսի , վէ օնուն էօ-
քիւր իքէն քէնտի ճանընը Իսրհատոսա սըփա-
րըպ էթմէսի , վէ ալդգ կէօնիւլլիւք իլէ օն-
լար իշիւն տուա՝ էթմէսի ։

1 Վ֊է պաշ քահին տէտի ։ Ո՞ագ-
գան պու շէյլէր պէօյլէ՞ մի
2 տիր ։ Վ֊է օտէտի ։ Ո՞նք ատէմլէր՝
գարնտաշլար վէ պապալար՝ տինկ-
լէյին ։ Պապամըզ Ը֊բրահամ խա-
ռանտա սաքին օլմազտան էվվէլ՝
տահա Մ֊ի֊ջագետտէ իքէն , Ո՛էլիլ
Ըլլահ օնա կէօրիւնիւպ տէտի ։
3 Ի֊վ իլայէթինտէն վէ խըսըմլարընդն
եանընտան չըգ , վէ սանա կէօսթէ-
4 գրէճէյիմ տիյարա կէլ ։ Ո զէման
օ՝ Ի֊վհիլտանիլէր տիյարընտան չը-
գըպ՝ Խառանտա սաքին օլտու ։
օրատան տախի՝ պապասը էօլտիւք-
տէն սօնկրա՝ օնու պու շիմտի սի-
զին սաքին օլտուղդունուզ տիյա-
5 րա կէօչիւրտիւ ։ Վ֊է օնտա օնա
պիր այագ պասաճագ եէր պիլէ
միրաս վէրմէտի ։ վէ օնուն էվլատը
եօղ իքէն՝ օնա վէ օնտան սօնկրա
զիւրրիյէթինէ միւլք օլմագ իշիւն
օնու վէրմէյէ օնա Ի֊վնտ էյլէտի ։
6 Վ֊է Ըլլահ պէօյլէ սէօյլէտի քի՝
Ի֊Օնուն զիւրրիյէթի եատ տիյար-
տա միւսաֆիր օլաճագ , վէ տէօրթ
եիւզ եըլ օնա գուլլուղ էթտիրէ-
ճէքլէր , վէ ՛էզգիյէթ էտէճէքլէր ։
7 Վ֊է շօլ գուլլուղ էտէճէքլէրի
թայիֆէյի պէն հիւքմ էտէճէյիմ
տէտի Ըլլահ ։ վէ օնտան սօնկրա չը-
գըպ՝ Ի֊պու մահալտէ պանա ֆըպա-
8 տէ ։ Վ֊է օնա սիւննէթ
նէթ ա՛հտը վէրտի ։ Ի֊վէ պէօյլէ-
ճէ օնա Իսահակ տօղտու , վէ սէ-
քիզինճի կիւնտէ օնու սիւննէթի էյ-
լէտտի ։ Ի֊Իսահակա տախի Յակոբ՝
վէ Ի֊Յակոբա օն իքի նահապետլէր
9 պօղպօ ։ Ո֊վ֊է նահապետլէր Յով-
սէֆի գըզգանըպ՝ Ը֊ըսրըա կէօ-
ղէյ֊բէ֊ղէֆ իչի֊ն սաթդրլար ։ վէ
10 Ի֊Ըլլահ օնուն իլէ իտի ։ Վ֊է օնու
ճիւմլէ սըգընթըլարընտան գուր-
թարտը , Ի֊վէ օնա Մ֊ըսրը փատի-
շահը Փարաւոնուն հուզուրունտա
լութֆ վէ իլմ վէրտի ։ օ տա օնու
Մ֊ըսրըն վէ ճիւմլէ քէնտի էվինին
իւզերինէ սէրվէր նասպ էթտի ։
11 Ի֊Ո֊վ֊է պիւթիւն Մ֊ըսրը հէմ Ի֊Ա֊
նան տիյարը իւզերինէ գըթլըզ վէ
պէօյիւք սՙըգլէթ կէլտի , վէ պա-
պալարըմըզ զախիրէ պուլմազլար
12 իտի ։ Ո֊վ֊է Յակոբ Մ֊ըսրըտա
պուղտայ վար իտի֊յինի իշիտինճէ ,
իպթիտա պապալարըմըզը կէօնտեր-
13 տի ։ Ի֊վ֊է իքինճի տէֆա՛տա՝ Յով-
սէֆ քէնտինի գարնտաշլարընա

ՀԹ. Ի՛. 33։
— ա Պ. իք. 1։
բ Ելս. ժէ. 1։
գ Ելս. ժ. 31։ ժէ. 4, 5։
դ Ելս. ժ. 15։ Պ. Է. 39։ Պա՛գ Նէ. ՟. 12։ Նա. ծ՟. 17։ ¦ ՟. Ղ֊ապ. իե. 10, 13։ Մատ. իզ. 59, 60։
ե Ելս. ժէ. 7։ ժ՟. 15. ժէ. 3, 18։ ժէ. 8։ իզ. 3։
զ Ելս. ժէ. 13, 16։
է Նէ. ժէ. 40։ Գործ. ՟. 17։
ը Ելս. ժէ. 9, 10, 11։
թ Ելս. իե. 2, 3, 4։
ժ Ելս. իէ. 20։
ի Ելս. իթ. 31, ՀԱ. Է. 5, ՀԱ. Է. 18, 23։
լ Ելս. Է. 4, 11, 28։ Մաղ. ա՛. 17։
խ Ելս. Է. 2, 21, 28։
ծ Ելս. իա. 37։ իզ. 6։
կ Ելս. իա. 54։
հ Ելս. իզ. 1։
ձ Ելս. ժ. 4, 16։

Digitized by Google

պիլտիրտի · վէ Յովսէփին սօյու-
14 փարաւոնա մա՛լիւմ օլտու : ՆՂ Յովսէփ կէօնտէրիպ՝ քէնտի պա-
պասը Յակոբու ՙվէ հէփ խըսմլա-
րընը եէմիշ պէշ ձան օլարագ՝
15 տա՛վէթ էյլէտի : ՙՆ է Յակոբ
Ա՛ըսրըա էնտի , ՛վէ քէնտիսի հէմ
16 պապալարըմըզ էօլտիւլէր · ՝Նէ Ա՛իւքէմ կէօթիւրիւլտիւլէր , վէ
Ա՛բրահամըն՝ ՝Նիւքէմին պապաը
Ա՛մովրուն օղուլլարընտան ապչէ
գըյմէթի իլէ սաթուն ալմըշ իտի-
17 յի մէզարա գէնուլտուլար : ՚Վ է
Ա՛լլահըն Ա՛բրահամա եէմին իլէ էթ-
տիյի վա՛տըն զէմանը եագլաշտըգճա՝
Ա՛ըսրըտա Ղաւմ արթտը , վէ չօ-
18 ղալտը օլ վագթատէք քի՝ Յովսէ-
փի պիլմէյէն պիր ղայրի փատիշահ
19 գալգտը : Պու պիզիմ միլլէթիմիզէ
հիլէ գուրուպ՝ պապալարըմըզա է-
զիյէթ էյլէտի , չէօյլէ քի ՚օնլարըն
մա՛սումլարը սաղ գալմայալար տէ-
20 յիւ՝ տիշլարը աթտըտը : Վ է Ղօլ
զէմանտա Ա՛մովսէս տօղտու · ՚վէ
Ա՛լլահըն Հուզուրունտա կիւզէլ ի-
տի , վէ իւչ այ պապասըընն է-
21 վինտէ պէսլէնտի : ՚Վ է օ տիշլարը
աթըլմաղըլա՝ օնու փարաւոնուն
գըզը ալըպ՝ քէնտինէ օղուլ տէյիւ
22 պէսլէտի : Վ է Ա՛մովսէս Ա՛ըսրըլը-
լարըն հէր իւ՛լինտէ թէրպիյէ օ-
լտունտու · Նվէ սէօզլէրինտէ հէմ ա-
23 մէլլէրինտէ գուվվէթլի իտի : ՚Վ է
սինինին գըօգընճը եըլը թէմամ
օլտուգտա , օնուն գալպինէ կէլ-
տի քի գարնտաշլարընը՝ Իսրայէլ
24 օղուլլարընը զիյարէթ էտէ : Վ է
պիր քիմսէնին նահագլըգ չէքտի-
յինի կէօրմէքլէ՝ օնա թէսաննիւպ
էթտի · վէ Ա՛ըսրըլը,յը էօլտիւրիւպ՝
զուլմ չէքէնին հագգընը հագ էյ-
25 լէտի : Վ է զանն էտէր իտի , քի
գարնտաշլարը՝ Ա՛լլահ օնլարա օ-
նուն էլի իլէ գուրթուլուշ վէր-
տիյինի անկլայաճագլար · օնլար ի-
26 սէ անկլամտըլար : ՚Վ է էրթէսի
կիւն՝ օնլար նիզա՝ էտէրքէն օնլա-
րա կէօրիւնտու , վէ օնլարը սուլ-
Հա իպրամ էտիպ տէտի · Նա՞ա-
տէմլէր՝ սիզ գարնտաշլարսընըզ ,
նէ՞չիւն պիրի պիրինիզ նահագլըգ
27 էտէրսինիզ : Ա՛մմա գէնչուսուննա
նահագլըգ էտէն՝ օնու բէտտ է-
տիպ տէտի · ՚Անէնի պիզիմ իւզէ-
րիմիզէ հիւքիւմտար վէ գատը քիմ
28 թա՛յին էթտի · Անէն պէնի՝ տիւն
Ա՛ըսրըլը,յը էօլտիւրտիւյիւն վէճՀ
իւզրէ՝ էօլտիւրմէ՞ք մի իսթէրսին :
29 ՙՎ է Ա՛մովսէս պու սէօզտէն էօ-
թիւրիւ գաչըպ՝ Ա՛ադիամ տիյա-
րընտա ղարիպ օլտու , վէ օթատա
30 օնա իքի օղուլ տօղտու : ՚Վ է
գըզգ եըլ թէմամ օլուննճա , Անի-
նա տաղընըն չէօլիւնտէ պէօյիւրթ-
լէն ալթէչի ա՛լէվինտէ օնա Ղապ-
31 պըն մէլէյի կէօրիւնտիւ : Վ է
Ա՛մովսէս կէօրտիյիւնտէ , սէ յրա-
նա թա՛ճճիւպ էթտի · վէ պագմագ
իչինն եագընը վարըրքէն՝ օնա Ղապ-
32 պըն սէսի օլտու · ՚Պէն սէնին պա-
պալարընըն Ա՛լլահը՝ Ա՛բրահամըն
Ա՛լլահը վէ Ղահագընը Ա՛լլահը վէ
Յակոբուն Ա՛լլահը իմ · վէ Ա՛մովսէս
ղայէթէլ գօրգմաղըլա , պագմաղա
33 ճէսարէթ էտէմտի : ՚Վ է Ղապպ
օնա տէտի · Ա՛յագլարընտան այագ
գապընը չէօզ · զիրա տուրտուղուն
34 մահա՛լ՝ ա՛զիզ եէր ՛տիր : ՚Պէն՝
Ա՛ըսրըտա օլան գաւմըմըն էզիյէ-
թինի հէր վէճՀլէ կէօրիւպ՝ վէ օն-
լարըն ահընը իչինիպ օնլարը գուր-
թարմաղա էնտիմ · վէ չիմտի կէլ՝
35 սէնի Ա՛ըսրըա կէօնտէրէյիմ : Օն-
լարըն՝ Անէնի հիւքիւմտար վէ գա-
տը քիմ թա՛յին էթտի տէյէրէք
ինքեար էթտիքլէրի Ա՛մովսէսի՝ հէ-
36 ման օնու Ա՛լլահ պէօյրիւրթլէնտէ
օնա կէօրիւնէն ՚մէլէյին եէտի ի-
լէ՝ հիւքիւմտար վէ գուրթարըլճը
37 կէօնտէրտի : ՚Օնլարը՝ Ա՛ըսրը
տիյարընտա ՙվէ գըզըլ տէնիպտէ
վէ ՚էօլտէ գըզգ եըլ Հհիքմէթլէր
վէ ա՛լամէթլէր էյլէյէրէք՝ պու
37 չըգարտը : Պու օլ Ա՛մովսէս տիր քի՝
Իսրայէլ օղուլլարընա տէտի · Անի-
զէ Ա՛լլահընըզ Ղապպ գարնտաշ-
լարընըզտան պէնիմ կիպի ՚ասիր
փէ յղամպէր գալըրըաճագ , Հօնու
38 տինկլէյէսինիզ : ՚Պու տուր օլ
քիմսէ քի՝ օնա Անինա տաղընտա
սէօյլէյէն ՚մէլէք իլէ՝ վէ պապա-
լարըմըզ իլէ պէրապէր չէօլտէ քի-
լիսատէ իտի , քի օ պիրէ վէրմէք
իչինն ՙհայաթ Հսէօզլէրի ալտը ·
39 Պի օնա պապալարըմըզ միլթիւ
օլմագ իսթէմէտիլէր , իլլա բէտտ
էթտիլէր , վէ եիւրէքլէրի իլէ
Ա՛ըսրըա կէրի տէօնտուլէր · Նչիւն

Ծ · Ի՛ · 33 ։

ղ Նչն · խե · 9 , 27 ։
ե Նչն · խղ · 27 ։ ք Օր · Ժ · 23 ։
ե Նչն · խղ · 5 ։
յ Նչն · խթ · 33 ։ Նէ · ա · 6 ։
ն Նէ · ժգ · 19 ։ Հես · իդ · 32 ։
ղ Նչն · իգ · 16 ։ է · 19 ։
ո Նչն · ժե · 13 ։ Խա · 6 ։
է Նէ · ա · 7 , 8 , 9 ։ Պաղ · ձե · 24 , 25 ։
պ Նէ · ա · 22 ։
է Նէ · ք · 2 ։
ՙ Նբր · ժա · 23 ։
ո Նէ · ք · 3–10 ։
վ Ղու · իդ · 19 ։
փ Նէ · ք · 11 , 12 ։
բ Նէ · ք · 13 ։
ց Գագ Ղու · ժք · 14 ։ Պ · գ · 7 ։

Ծ · Ի՛ · 33 ։

ը Նչ · ժք · 19 ։ Ծառ · ք · 16 ։
բ Նէ · ժք · 41 ։ Ղգ · 1 ։
գ Նէ · է · ը · իթ · ժ · ժա · ժգ ։ Պաղ · ձե · 27 ։
դ Նէ · ժգ · 21 , 27 , 28 , 29 ,
ե Նէ · ժղ · 1 , 35 ։
զ Բ Օր · ժը · 15 , 18 ։ Պ · գ · 22 ։
է Պատ · ժե · 5 ։
ը Նէ · ժթ · 3 , 17 ։
ը Նա · կգ · 9 ։ Գաղ · գ · 19 ։ Նբր · բ · 2 ։
թ Նէ · իա · 1 ։ Բ Օր · է · 27 , 31 ։ Ղգ · 4 ։ Հօշ · ա · 17 ։
ի Հռով · գ · 2 ։
լ Նէ · ղբ · 1 ։

Digitized by Google

40 Ընհարոնա տէտիլէր. Պիզէ ալլահ-
լար եափ, քի օնլար էօնիւմիւզճէ
կիտէլէր. զիրա շու պիզի Ա՛ըսըր
տիյարընտան չզգարան Ա՛ովսէս՝
41 օնա նէ՛ օլտու պիլմէյիզ. Էվ է
օլ կիւնլէրտէ պուզաղը եափտը-
լար, վէ փուռթա գուրպան սու-
նու՛ք՝ քէնտի էլլէրինին ա՛մէլլէրի
42 իլէ սէֆա սիւրէրլէր իտի. Էվ է
Ալլահ օնլարդան տէօնիւք՝ օնլա-
րը կէօյիւն ա՛սքէրինէ ի՛պատէթ
էթմէյէ թէսլիմ էյլէտի, նիճէ
քի փէյղամպէրլէրին քիթապընտա
եազըլմըշ տըր. Լա՞ Իսրայէլ է-
վի՛ չէօլտե գըրդ երլ պանա հիչ
պօղազլանմըշ տավարլար վէ գուր-
43 պանլար սունտունո՞ւզ մու. Վէ է
Ա՛ողաքուն չատըրընը վէ ալլահընդզ
Ռեմիխանըն երլտըզընը՝ չօլ սէճտե
գըլմազա եափտըզընդզ սուրէթլէրի
ալըզ՝ կէղէրիմինէզ. պէն տախի սի-
զի՛ Լաբիլօնտան էօթէյէ ինթիգալ
44 էտէճէյիմ. Ճէհատէթ չատըրը
չէօլտե պապալարըմընզալա իտի,
նիճէ քի Ա՛ովսէսե սէօյլէյէն՝ ե՛օ-
նու կէօրտիւիւ էօրնէյէ կէօրէ
եափմազա թէնպիհ էյլէմիշ իտի.
45 Ղվի օնու պապալարըմընզ ալըզ՝
Հեսու իլէ պէրապէր՝ պապալա-
րըմընդըն էօնիւնտէն Ալլահընն սիւր-
տիւյիւ թայիֆէլէրինն միւլթիւ ի-
չինէ կէթիրտիւէր, թա Ղաւիթին
46 կիւնլէրինէտէք. Ղվի օ՛ Ալլահընն
Հուզուրունտա լութֆ պուլուա՝
Յակոբուն Ալլահընա պիր մէքեան
47 պուլմազ տիւէտի. Ընմմա Ա՛ողա-
48 մոն օնա պիր էվ եափտը. Ղ՝ալքին
ֆհամ՛լա էլ իլէ եափըլմըշ հէյ-
քէլլէրտե սաքին օլմազ, նիճէ քի
49 փէյղամպէր տէր. Ա՛կէօք թախ-
թըմ տըր, վէ եէր այագլարըմընն
պասամազը տըր. պանա նա՞սըլ
էվ պինա էտէճէքսինիզ՝ տէյօր
Տապպ, եախօտ բահաթլըզըմընն
50 մահալի հա՞նկըսը տըր. Պունլա-
րընն ճիւմլէսինի էլիմ եա՞փմատը
51 մը. Ղնա սէրթի պօյունլուլար Ա՛վէ
եիւրէյի հէմ գուլագլարը սիւն-
նէթսիզլէր՝ սիզ տայիմա Ա՛զիզ
Թուհա գարշը տուրուբսունուզ,
սիզ տէ պապալարընդզ կիպլի.
52 Ղպապալարընդզ փէյղամպէրլէրին
հա՞նկըսընը գօվալամատըլար. վէ
օնլար՝ Ա՛սատըզընն կէլմէսի խու-
սուսունտա էվվէլտէն սէօյլէյէն-
լէրի էօլտիւրտիւլէր, քի շիմտի
սիզ օնուն էլէ վէրիճիլէրի վէ գա-
53 թիլլէրի օլմուշսունուզ. Ա՛նիզ քի
նօմօսու մէլէքլէրին իտարէսի վա-
սիթասը իլէ ալտընդզ, վէ սագ-
լամատընդզ.
54 Էվ է օնլար պու շէյլէրի իչի-
տիրիքէն, եիւրէքլէրինտէ գու-
տուրուա՛ տիշլէրինի օնուն իզէրի-
55 նէ գըճըրտատըլար իտի. Ընմմա
օ՛ Ա՛զիզ Թուհ իլէ տօլու օլմա-
զըլա, կէօզլէրինի կէօյէ տիքիպ՝
Ալլահընն ճէլալինի՛ վէ Հիսուսու
Ալլահընն սաղ եանընտա տուրուր
կէօրտիւ, վէ տէտի. Իզլէթ կէօք-
լէրի աչըգ՝ վէ Ընտէմ Օղլունու
Ալլահընն սաղ եանընտա տուրուր
56 կէօրիյօրուս. Վէ օնլար եիւքսէք
սէս իլէ պաղըրըպ՝ գուլագլարընը
թրգատըլար, վէ ճիւմլէսի պիր-
տէն օնուն իւզէրինէ հիւճիւմ էթ-
57 տիլէր. Ա՛վէ չէհրտէն տիշարը
չըգարըպ՝ Թաշլարլար իտի. վէ
Շահիտլէր քէնտի էսվապլարընը՝
Ասղոս տէնիլէն պիր կէնճ ատէմին
58 այագլարը եանընա գօտուրլար. Վէ
Ստեփաննոսու թաշլարլար ըտը,
Քի նիտա էտիպ տէր իտի. Լա՞
Թապպ Հիսուս՝ Րուհումու գա-
59 պուլ էյլէ. Վէ Ա՛տիզ չէօքիւպ՝
պէօյիւք սէս իլէ չաղըրտը. Ֆ՝նա՞
Թապպ՝ պուննու օնլարա կիւնահ
սայմա. վէ պուննու սէօյլէյիպ ու-
յուտու. վէ Ասղոս օնուն գաթլե-
նէ րիզա վէրմիշ իտի.

ՊԸՊ Ր

1 Էրուսաղէմտէ վագի՛ օլան գօվալայըշ սէպէ-
պինտէն՝ 5 Ասմարիատա քիւհանուն իհտաս
օլմասը սարկաւագ Փիլիպպոսուն եէտի ի-
լէ, քի պու՝ վա՛զ էյլէտի, միւ՛ճիպաթլար
իչլէտի, վէ չօգ քիմսէլէր վաֆթիզ էյլէտի,
քի պունլարըն ապաօնտա՝ խալըզը ալտտանն
պիւյիւճիւ Սիմոն տախի վար իտի. 14 Պետ-
րոս իլէ Հովհաննէսին Ա՛իւհնասըզ սապիթ վէ
մա՛ժուր եթմէք իչիւն կէլիպ՝ տուա՛ իլէ վէ
էլլէր գօմագ իլէ Ա՛զիզ Թուհու վէրմէ-
լէրի. 18 Սիմոնուն պունու կէօրտիւքտէ՝
պու գուվվէթի քէնտիսի տախի սաթուն ալ-
մագ խալեմէսի. 20 Պետրոսուն օնուն միւ-
բաշըլ ըղզը իչիւն վէ թամա՛ր իչիւն չհտտեթ
իլէ թա՛զիր էտիպ օնա թէվպէ էթմէյէ նա-
սիհաթ էթմէսի, վէ Հովհաննէս իլէ պէրա-
պէր Տապպըն քէլամընը վա՛զ էտիպ՝ Նէ-
բուսաղէմ աէօնմէլէրի. 26 Մէլէյին փի-
լիպպոսու Հապէշի խատրմա էօյրէթմէյէ վէ
օնու վաֆթիզ էթմէյէ կէօնտէրմէսի.

Digitized by Google

1 Ա Է օր կիւնտէ Երուսաղէմտէ օ-
րէն քիւհասատէ պէօյիւք գօ-
վալայըշ օլտու , ՙվէ առաքեալ-
լարտան մա՛տա՝ Ճիւմլէսի Նէհու-
տիսթանըն վէ Յամարիանըն հէր
2 սէմթինէ տաղըլտըլար : Վէ Յտե-
փաննոսու պա՛զը տինտար ատէմլէր
կէօմէյէ կէօթիւրտիւլէր , ՚վէ
օնուն իւզէրինէ պէօյիւք ֆէրեատ
3 էթտիլէր : Վէ Յօղոս էվտէն էվէ
կիրիպ կէրէք էրքէքլէրի կէրէք
գարըլարը սիւրիւքլէյէրէք Հապսա
թէսլիմ էմէքլէ՝ ՚քիւհասյը խա-
րապ էտէր իտի :
4 ՚Իմտի տաղըլան քիմսէլէր՝ սէօ-
զիւ միւժտէ էտէրէք տօլաշտըլար :
5 ՚Վէ փիլիպպոս Յամարիանըն պիր
շէհրինէ էնիպ՝ օնլարա Ի՛րիստո-
6 սու վա՛զ էտէր իտի : Վէ խալգ
փիւհասպասուն էյլէտիյի միւ՛ճի-
զաթլարը իշիթմէլէրի վէ կէօրմէ-
լէրի իւէ՝ կէօնիւլ պիր օլարագ օ-
նուն սէօյլէտիքլէրինէ տիգգաթ է-
7 տէրլէր իտի : Ո՛Իրա նափաք
րուհլար՝ զապթ էթտիքլէրի չօգ
քիմսէլէրտէն՝ պէօյիւք սէս իւէ
պաղըրըպ չըգարլար իտի . հէմ
չօգ քէօթրիւմ վէ թօփալ քիմսէ-
8 լէր սաղալտըլար : Վէ օր շէհրտէ
9 պէօյիւք շաղլըգ օլտու : Վէ օր
շէհրտէ՝ էվվէլտէն պէրու Յիմոն
ատընտա պիր ատէմ վար իտի , քի
օ ՚էսիհիրպազլըգ էտէրէք Յամա-
րիանըն թայիֆէսինի հէյրան էթ-
մէքլէ՝ ՚քէնտիսի իշլուն պիր պէօյիւք
10 քիմսէ տիր տէր իտի : Վէ քիւ-
չիւքտէն պէօյիւէտէք հէփիսի օ-
նա՝ Ա՛ստուածը պէօյիւք գուվվէթի
պու տուր տէյէրէք՝ տիգգաթ է-
11 տէրլէր իտի : Վէ օնա տիգգաթ
էտէրլէր իտի . չիւն քի օնլարը՝
սիհիրլէր իւէ վաֆիր զէման հէյ-
12 րան էթմիշ իտի : Ա՛յնա ՚Ա՛ստուածը
փատիշահլըղը վէ Յիսուս Ի՛րիս-
տոսուն ատը խուսուսունտա միւժ-
տէ էտէն փիլէպպոսա ինանտըգ-
լարընտա՝ կէրէք էրքէքլէր կէրէք
գարըլար վաֆթիզ օլուրլար իտի :
13 Վէ Յիմոն՝ քէնտիսի տախի ինան-
տը , վէ վաֆթիզ օլուպ՝ տայիմա
փիլիպպոսուն եանընտա տուրուր
իտի . վէ իշարա օլունան ա՛լամէթ-
լէրի հէմ պէօյիւք գուվվէթլի իշ-
լէրի կէօրիւպ՝ հէյրան օլուր ի-
14 տի : Վէ Երուսաղէմտէ օլան ա-
ռաքեալլար՝ Յամարիանըն Ա՛ստուա-
սէօզիւնիւ գապուլ էթտիյինի ի-
շիթտիքլէրինտէ , օնլարա Պետրո-
սու վէ Յովհաննէսի կէօնտէրտի-
15 լէր . Որի օնլար էնիպ՝ օնլարտան
էօթիւրիւ տուա՝ էթտիլէր ՚քի՝
16 օնլար Ա՛ստուած Ո՛ւհ ալապլար : ՚Ո՛յ-
րա տահա օնլարըն հիչ պիրինին
իւզէրինէ Ո՛ւհ տիւշմէմիշ իտի .
լաքին եալընըզ ՚Ո՛տպպ Յիսու-
սուն ատընա ՚վաֆթիզ օլմուշ ի-
17 տիլէր : ՚Ո՛զման օնլարըն իւզէ-
րինէ էլլէրինի գօրլար իտի , վէ օն-
լար Ա՛ստուած Ո՛ւհ ալօրլար իտի :
18 Վէ Յիմոն՝ առաքեալլարըն էլլէր
գօմալէրի իւէ Ա՛ստուած Ո՛ւհ վէրիլ-
տիյինի կէօրիւնճէ , օնլարա ագչէ
19 սունուպ՝ տէտի . Պու հիւքիւմէ-
թի պանա տախի վէրին , թա քի
էլլէրիմի քիմին իւզէրինէ գօրսամ՝
20 Ա՛ստուած Ո՛ւհ ալսըն : Վէ Պետրոս
օնա տէտի . Ա՛գչէն սէնին իւէ հէ-
լաք օլսուն . զիրա ՚զանն էթտին
քի՝ Ա՛ստուածն պախշիշն ՚ագչէ իւէ
21 գազանըլըր : Պու շէյտէ սէնին
հիսսէն եա նասիպին եօք տուր .
զիրա եիւրէյին Ա՛ստուածն հուզու-
22 րունտա տօղրու տէյիլ տիր : Իմ-
տի պու քէօթիւլիյիւնտէն թէվ-
պէ էտիպ՝ Ա՛ստուա նիյազ էյլէ ,
՝պէյքի եիւրէյինին միւլահազասը
23 սանա ա՛վճ օլունա : Ո՛Իրա սէնի
կէօրիյօրում քի՝ նէօտա աճըլըղըն-
տա վէ նահագլըղըն պէնտինտէ
24 սին : Վէ Յիմոն ճէվապ վէրիպ
տէտի . ՙՊենիմ իչիւն սիզ Ի՛տպ-
պա նիազ էյլէյին , թա քի սէօյ-
լէտիյինիզ շէյլէրին հիչ պիրի իւ-
25 զերիմէ կելմէսին : Իմտի օնլար՝
Ի՛տպպըն սէօզիւնիւ շէհատէթ է-
տիպ սէօյլէտիքտէն սօնկրա՝ Ե-
րուսաղէմ տէօնտիւլէր . հէմ
Յամարիալըլարըն չօգ քէօյլէրինէ
միւժտէ էթտիլէր :
26 Վէ Ի՛տպպըն մէլէյի փիլիպպո-
սա սէօյլէյիպ տէտի . Գալգ , վէ
գըպլէյէ տօղրու Երուսաղէմտէն
Գազայա էնէն եօլա վար , ԹՀ պու՝
27 պիր շէօլ տիւր : Վէ գալգըպ կիթ-
տի . վէ իշթէ ՚Էպպէշի պիր խա-
տըմ քի ՚Էպպէշիլէրին մէլիքէսի
Կանթականըն՝ պիւթիւն խազինէսի
իւզէրինտէ օլան պիր պէյի իտի .

Digitized by Google

տէք՝ ճիւմլէ չէհրլէրտէ միւժտէ էտէր իտի ։

ՊԸՊ Թ

1 Մօղոսուն Դամասկոսա տօղրու կիթմէսի , 4 եէրէ չարփըլմասը , 10 առաքեալ օլմա- դա տա՛վէթ օլունմասը , 18 վէ Ընանիանըն եէտի իւէ վաֆթիդ օլունմասը . 20 օնուն Քրիստոս Իֆենտիմիզի ճէսարէթի իւէ վա՛դ էթմէսի . 13 Իհէուտիլէրին օնու էօլտիւ- մէք իչիւն վուսու գուրմալարը , 29 Իսու- նանիլէր տահի օնու էօլտիւրմէյէ գատտ էթ- տիլէր իսէ տի՝ օնուն կէրէք պունլարըն կէ- րէք Իհէուտիլէրին էլինտէն գուրթարմասը : 31 Քիլիկիա բահաթտա իրէն , Պետրոսոսուն Ինեասը քէօթրիւմ իւլէթինտէն սաղալ- մասը , 36 վէ Տաբիթայը տիրիլթմէսի ։

1 Եվ Մօղոս Իապպէն շայիրտլէ- րի իւզէրինէ տահա թէհտիտ վէ գաթլտան տէմ՝ վուրուպ՝ պաշ
2 քահհինին եանընա կիթտի . Վէ օնտան Դամասկոստա ճէմաաթլա- րա մէքթիւպլէր տիլէտի , չէօյլէ քի՝ էյէր պու մէզհէպտէն պա՛զը քիմսէյէր պուլաճաղ օլուրսա , կե- րէք էրքէք կէրէք գարը՝ օնլարը պաղլը օլարագ Իրուսաղէմ կե-
3 թթրէ : Եվ էյտէր իքէն , վագի՛ օլտու քի Դամասկոսա եագլաշըն- ճա , Հէման ափանըդ օնուն էթ- բաֆընա կէօքտէն պիր նուր փար-
4 լատը : Վէ եէրէ գափանըպ՝ պիր սէս իշիթտի , քի օնա տէր իտի . Ի՛ա Մաւուղ՝ Մաւուղ՝ Դպէնի նի-
5 չիւն գօվալայօրսուն : Վէ տէտի . Ի՛ա Իապպ՝ սէն քիմ՞ սին . Վէ Իապպ տէտի . Պէն՝ սէնին գօ- վալտորդըն Յիսուս իմ . Դէօյիւն- աիւրէչէրէ գարշը թէկմէք սանա
6 կիւճ օլուր : Վէ տիթրէյիպ շա- շարագ տէտի . Ի՛ա Իապպ՝ Ինի՞ իսթէքսին քի՝ էտէյիմ . Վէ Իապպ օնա պէկտ . Գալգ , վէ շէհրէ կիր , վէ սանա նէ էթմէք կէրէք
7 իսէ սէօյլէնէճէք տիր : Նվէ օնուն իւէ պէրապեր եօլա կիտէն ատէմ- լէր՝ սէսի իշիտիպ քիմսէյի կէօր- մէտիքլէրինտէն՝ միւթէհհայիր տու-
8 րուրլար իտի : Վէ Մօղոս եէրտէն գալգըպ կէօզլէրի աչըգ իքէն տա- խի՝ քիմսէյի կէօրմէդ իտի . Վէ օ- նու էլինտէն թութարագ՝ Դա- մասկոսուն իչինէ կէօթիւրտիւլէր :
9 Վէ իւչ կիւն կէօրմէդ օլտու . Վէ եէմէտի , հէմ իչմէտի :

ՃԹ . Ի՛ . 33 ։

ՃԹ . Ի՛ . 33 ։

ա Պ . Բ . 3 ։ Գործ . Ա . 13 ։ Ա Տիմ . Ա . 13 ։

ՃԹ . Ի՛ . 33 ։

պու քիմսէ Իէրուսաղէմ ՝սէճտէ
28 գըլմադա կէլմիշ իտի . Վէ կէ- րի տէօնէր իքէն գօչուսունտա օ- թուրուպ՝ Ագապի փէյղամպէրի օ-
29 գուր իտի : Վէ Իուհ փիլիպպո- սա տէտի . Իագլաշ , վէ պու գօ-
30 չույա եափըլ : փիլիպպոս տա եա- գընա սէյիրտիպ՝ օնուն Ագապի փէյղամպէրի օգուտուղունու ի- չիթտի , վէ տէտի . Ը՝ճապա օ- գուտուղուն շէյլէրի անկլ՞րմը
31 սըն : () տախի տէտի . Իա պիր քիմսէ պանա գուլաղուզ օլմազսա՝ նի՞ճէ գատիր օլայըմ . Հէմ փի- լիպպոս եալվարտը քի՝ չըգըպ օ-
32 նուն պիլէսինճէ օթուրա : Վէ օ- գուտուղու քիթապըն եէրի պու իտի . Ոլօյուն կիպի պօղազլան- մադա կէօթիւրիւլտիւ , վէ գու- զու՝ քէնտինի գըրգանըն էօնիւնտե սէսսիզ օլտուղու կիպի , օ՝ պէօյլէ-
33 ճէ աղզընը աչմազ . ()նուն ալէագ- լըղը միւտտէթինտե շէրաաթը գալ- տըրըլտը , վէ օնուն տէվրինի քի՞մ նագլ էտէճէք . զիրա է՝օմրիւ եէր-
34 տէն գալտըրըլըր : Իմտի խատըմ ճէվապ էտիպ՝ փիլիպպոսա տէտի . Սանա բէճա էտէրիմ՝ փէյղամպէր պունու քի՞մ՞ն իչիւն սէօյլէյօր . քէնտիսի՞ իչիւն մի , եօխսա պիր
35 ղայրի քիմսէ իչիւն մի : Վէ փի- լիպպոս քէնտի աղզընը աչըպ՝ Իպու եաղըտան պաշլայարագ՝ օնա Յի-
36 սուսու միւժտէլէտի : Վէ եօլտա կիտէրքէն , պիր սույա կէլտիլէր . վէ խատըմ տէտի . Իչէճէ սու , ՞պէնի վաֆթիդ օլմագտան նէ՞
37 մէն՝ էտէր : Վէ փիլիպպոս տէ- տի . Ինչէր պիւթիւն եիւրէքտէն իման էտէրսէն , ճայիզ տիր . Վէ օ ճէվապ վէրիպ տէտի . Դիման է- տէրիմ քի՝ Յիսուս Քրիստոս Ըլ-
38 լահ՞ն ()ղլու տուր : Վէ էմր էթ- տի քի՝ գօչու տուրա . Վէ իքիսի տէ՝ կէրէք փիլիպպոս կէրէք խա- տըմ սույա էնտիլէր , վէ օնու վաֆ-
39 թիզ էյլէտի : Վէ օնլար սու- տան չըգտըգլարընտա՝ Ըփիլիպպո- սու Իապպըն Իուհու գափտը , վէ խատըմ օնու հիչ արթըգ կէօրմե- տի . Վէ սէվինէրէք քէնտի եօլու-
40 նա կիտէր իտի : Վէ փիլիպպոս Ագովտոստա պուլունտու , վէ ազ- լաշըպ՝ թա Կեսարիայա կէլէնէ-

ա Պ . Բ . 3 ։ Գործ . Ա . 13 ։ Ա Տիմ . Ա . 13 ։

բ Պ . իէ . 6 ։ իղ . 12 ։ Ա Կոր . Ժէ . 8 ։

գ Մատ . իե . 40 ; ԼԸ ։

դ Պ . Ե . 39 ։

ե Գոր . է . 10 ։ Պ . Ը . 37 ։ ԺԲ . 30 ։

զ Գոծ . Ժ . 7 ։ Պ՚գ պ . իՌ . 9 ։ իԲ . 13 ։

ա Պ . Բ . 3 ։ Գործ . Ա . 13 ։ Ա Տիմ . Ա . 13 ։

բ Պ . իէ . 6 ։ իղ . 12 ։ Ա Կոր . Ժէ . 8 ։

գ Մատ . իե . 40 ; ԼԸ ։

դ Պ . Ե . 39 ։

ե Գոր . է . 10 ։ Պ . Ը . 37 ։ ԺԲ . 30 ։

զ Գոծ . Ժ . 7 ։ Պ՚գ պ . իՌ . 9 ։ իԲ . 13 ։

Ա Կոր . Ժ . 33 ։ Յ Գոհ . ԺԸ . 20 ։

Ն Ես . ԾԷ . 7 , 8 ։

Ղ Գա . իԿ . 27 ։ Պ . ԺԸ . 28 ։

Ո Պ . Ժ . 47 ։

Ե Մատ . իԸ . 19 ։ Մար . Ժգ . 16 ։ Դ Մատ . ԺԳ . 16 ։ Հգ . Գ . 70 ։ Թ . 35 , 38 ։ ԺՁ . 27 ։ Պ . Թ . 20 ։ Ձ Գոհ . Է . 15 ։ Ը . 5 , 43 ։

Ճ Է Ղատգ . ԺԸ . 12 ։ Ռ Ղատգ . Բ . 16 ։ Ղզեկ . Է . 12 , 14 ։

Digitized by Google

10 Ա֊ղ Պաւղոս ի Ընանիա իջ֊
ին՝ եւ մտին ի տունն. եւ դնելով
զձեռսն իւր ի վերայ նորա՝ ասէ
ցնա. Սաւղ եղբայր, Տէրն Յի֊
սուս որ երեւեցաւ քեզ ի ճանա֊
պարհին՝ որով գայիր, առաքեաց
զիս, զի դարձեալ տեսցես եւ լցի֊
ցիս Հոգւով Սրբով։ 18 Եւ անդէն
անկան ի նմանէ իբրեւ զթեփս
աչաց նորա, եւ տեսանելի եղեւ։
Եւ յարուցեալ մկրտեցաւ, 19 եւ
առեալ կերակրոյ՝ զօրացաւ։ Եւ
եղեւ Սաւղոս ընդ աշակերտսն
որ ի Դամասկոս էին աւուրս մի֊
նչեւ։ 20 Եւ անդէն ի ժողովա֊
րանսն քարոզէր զՅիսուս, եթէ
Նա է Որդի Աստուծոյ։ 21 Եւ
զարհուրեալ ամենեքեան որ լսէին
ասէին. Ոչ այս է որ էր հալածեալ
յԵրուսաղէմ զկոչեցեալսն զայս
անուն, եւ հոս եկեալ էր զի զա֊
նոնք կապեալ տարցէ առ քահա֊
նայապետսն։ 22 Սաւղոս ևս աւե֊
լի զօրանայր, եւ շփոթէր զհրեայսն
որ բնակէին ի Դամասկոս՝ հաս֊
տատելով եթէ Նա է Քրիստոս։
23 Եւ յետ լնուլ աւուրց բազմաց՝
խորհուրդ արարին հրեայքն սպա֊
նանել զնա։ 24 Եւ գիտաց Սաւղոս
զդաւս նոցա։ Եւ դարանակալէին
դռանցն զտուընջեան եւ զգիշերի
զի սպանցեն զնա։ 25 Եւ առեալ
աշակերտքն նորա զնա գիշերի՝
իջուցին զնա ի պարսպէ՝ ի զամ֊
բիւղի կապեալ զնա։ 26 Եւ եկեալ
Սաւղոս յԵրուսաղէմ՝ փորձէր
միանալ աշակերտացն. եւ ամենեքեան
երկնչէին ի նմանէ՝ չհաւատալով
եթէ աշակերտ է։ 27 Եւ Բառնաբաս
առեալ զնա՝ տարաւ առ առաքեալսն,
եւ պատմեաց նոցա զկերպ տեսլեան
որ երեւեցաւ նմա ի ճանապարհին,
եւ զի խօսեցաւ ընդ նմա, եւ զի֊
նչ յանդգնեցաւ ի Դամասկոս յա֊
նուն Յիսուսի։ 28 Եւ էր ընդ նո֊
սա մտանելով եւ ելանելով յԵրու֊
սաղէմ, 29 եւ յանդգնեալ յանուն
Տեառն Յիսուսի։ Եւ խօսէր եւ
հարցանէր ընդ հրեայսն որ էին
ազգաւ Հելլենացի. եւ նոքա ջան֊
կային սպանանել զնա։ 30 Եւ
գիտացեալ եղբարքն՝ իջուցին զնա
ի Կեսարիա, եւ առաքեցին զնա
ի Տարսոն։ 31 Եւ եկեղեցիքն
ամենայն որ էին յամենայն Հրէաս֊
տան եւ ի Գալիլեա եւ ի Սամա֊
րիա՝ հանգիստ ունէին, եւ շինէին
եւ գնային յերկիւղ Տեառն, եւ
լնուին մխիթարութեամբ Հոգւոյն
Սրբոյ։ 32 Եղեւ Պետրոս երթե֊
ալ ամենայն կողմանց, եկն եւ առ
սուրբսն որ բնակէին ի Լոդիա։
33 Եւ գտանէ անդ զմարդ մի ա֊
նուն Եննէաս, որ պառկեալ էր
ութ ամ ի մահիճս, եւ էր ծանր
ցաւագին։ 34 Եւ ասէ ցնա Պետ֊
րոս. Եննէաս, բժշկէ զքեզ Յի֊
սուս Քրիստոս. յարի եւ սարկ֊
զանդ զանկողինդ քո։ Եւ յարոյց
զնա անդէն։ 35 Եւ տեսին զնա
ամենեքեան որ բնակէին ի Լոդիա
եւ ի Սարովնա, եւ դարձան առ
Տէր։ 36 Եւ ի Յոպպէ աշակերտ
մի էր անուն Տաբիթա, որ թարգ֊
մանի Դորկաս. սա լի էր գործս
բարիս եւ ողորմութիւնս որ առնէր։
37 Եղեւ յաւուրսն յայնոսիկ հի֊
ւանդանալ նմա եւ մեռանել. եւ
լուացեալ զնա՝ եդին ի վերնատան։
38 Եւ որովհետեւ Լոդիա մերձ էր
Յոպպէի, եւ աշակերտքն լուան
եթէ Պետրոս անդ է, առաքեցին
երկուս առ նա՝ աղաչելով զնա
եւ ասելով. Մի՛ ծանրանար գալ
մինչեւ ցմեզ։ 39 Յարուցեալ Պետ֊
րոս գնաց ընդ նոսա. եւ որ֊
պէս հասին՝ տարան զնա ի վեր֊
նատունն, եւ կային առ նա ամե֊
նայն այրիքն լալով եւ ցուցա֊
նելով զպատմուճանսն եւ զհան֊
դերձս զոր արարանէր Դորկաս
նոցա ընդ նմին էր։ 40 Եւ հա֊
նեալ զամենեսեան արտաքս Պետ֊
րոս՝ եդ զծունկս եւ աղաւթս ա֊
րար. եւ դարձեալ առ մարմինն
ասէ. Տաբիթա, յարի։ Եւ նա
բացեալ զաչսն իւր՝ տեսեալ զՊետ֊
րոս՝ նստաւ։ 41 Եւ տուեալ նմա
ձեռն՝ յարոյց զնա. եւ կոչեալ
զսուրբսն եւ զայրիսն՝ կացոյց
զնա կենդանի։ 42 Եւ յայտնի
եղեւ ամենայն Յոպպէի զայն։
Եւ բազումք հաւատացին ի Տէր։
43 Եղեւ աւուրս բազումս մնալ
նմա ի Յոպպէ առ Սիմոն ոմն
կաշեգործ։

10 Ա֊ծ Եւ այր ոմն էր ի Կեսարիա
անուն Կոռնէղիոս, հարիւրապետ
որ ի գունդն որ կոչի Իտալացի,
2 երկիւղած եւ հաւատացեալ ա֊
մենայն տանն իւրով, եւ առատ
ողորմութիւնս առնէր ժողովրդեան
եւ միշտ աղաւթս կարդայր առ
Աստուած։ 3 Տեսանէ յերկնից
յայտնապէս հրեշտակ Աստուծոյ
մտեալ առ ինքն եւ ասեալ ցնա.
Կոռնէղիոս։ 4 Եւ նա հայեցեալ
ցնա եւ երկեալ՝ ասէ. Զի՞նչ է,
տէր։ Եւ ասէ ցնա. Աղաւթք քո
եւ ողորմութիւնք քո ելին յա֊
ռաջ Աստուծոյ եւ յիշեցան առ
նա։ 5 Եւ արդ առաքեա՛ առ ոմանս
ի Յոպպէ եւ կոչեցո՛ զՍիմոն մի
որ կոչի Պետրոս։ 6 Սա հիւրա֊
նայ առ Սիմոն ոմն կաշեգործ,
որ է տունն նորա մերձ ի ծով։
7 Եւ որպէս գնաց հրեշտակն որ
խօսեցաւ ընդ Կոռնէղիոսի՝ կոչեաց
երկուս ի ծառայից իւրոց եւ զա֊
ռաքեալ զինուորն երկիւղած ի
նոցանէ որ ընդ նմա կային։ 8 Եւ
պատմեալ նոցա զամենայն՝ առա֊
քեաց զնոսա յՅոպպէ։ 9 Ա֊ղ Եւ
յաւուրն միւսում՝ որ նոքա ճան֊
պարհորդէին եւ մերձենային ի
քաղաքն, ելանէ Պետրոս ի վեր֊
նատունն աղաւթս առնել ի վե֊
ցերորդ ժամ։ 10 Եւ եղեւ քաղցեալ
նմա՝ կամէր ճաշակել. եւ մինչ
պատրաստէին՝ եղեւ ի նա հան֊
գիպանել։ 11 Եւ տեսանէ զերկինս
բացեալ եւ իջանել ինչ իբրեւ զսա֊
ւան մի մեծ, չորեքկունդ ի վե֊
րայ երկրի իջուցեալ, 12 յորում
էին ամենայն չորքոտանիք երկրի
եւ գազանք եւ սողունք եւ թռչունք
երկնից։ 13 Եւ եղեւ ձայն ցնա.
Յարի, Պետրոս, սպան եւ կե֊
ր։ 14 Եւ ասէ Պետրոս. Ոչ եւ
ոչ, Տէր, զի ոչ երբէք կերի զա֊
մենայն պղծութիւն եւ անմաքուր։
15 Եւ ասէ ցնա ձայն երկրորդ֊
եան. Զոր Աստուած սրբեաց՝ դու
մի՛ պղծեր զայն։ 16 Եւ եղեւ
այդ երիցս. եւ անդէն առեալ
սաւանն՝ համբարձաւ յերկինս։
17 Եւ որպէս ինքն Պետրոս ի մտի
ունէր զի՞նչ իցէ տեսիլն զոր
տեսանէր՝ ահա արանքն որ առա֊
քեցան ի Կոռնէղիոսէ՝ հարցեալ
զտունն Սիմոնի՝ կային առ դրան֊
ն։ 18 Եւ կոչեալ՝ հարցանէին եթէ
Սիմոն որ կոչի Պետրոս հիւրա֊
նայ անդ։ 19 Եւ մինչ Պետրոս
խորհէր զտեսիլն՝ ասէ ցնա Հոգին
Սուրբ. Ահա արք երիք խնդրեն
զքեզ։ 20 Եւ դու յարեալ իջի՛ր
եւ երթիր ընդ նոսա՝ ոչինչ երկ֊
պառակտելով, զի ես առաքեցի
զնոսա։ 21 Եւ իջեալ Պետրոս
առ արանսն՝ ասէ. Ահա ես եմ
զոր խնդրէք. զի՞նչ է պատճառ
որոյ եկէք։ 22 Եւ նոքա ասեն.
Կոռնէղիոս հարիւրապետ, արդար
մարդ եւ երկիւղած Աստուծոյ,
որ վկայեցեալ է ամենայն ազգին
հրեայից, հրամայեցաւ սրբոյ հրե֊
շտակէ կոչել զքեզ ի տուն իւր
եւ լսել բանից ի քէն։ 23 Եւ
հրաւիրեալ զնոսա՝ հիւրասիրեաց։
Եւ յաւուրն միւսում յարեալ՝ գնաց
ընդ նոսա. եւ եղբարքն ի Յոպպէ
էին ընդ նմա։ 24 Եւ յաւուրն
միւսում մտին յԵրուսաղէմ. եւ
Կոռնէղիոս էր սպասելով նոցա՝
կոչեալ զազգականսն իւր եւ զսի֊
րելիսն մերձաւորս։ 25 Եւ եղեւ
որպէս մտանել Պետրոսի՝ ընդա֊
ռաջ եղեալ նմա Կոռնէղիոս եւ
անկեալ առ ոտս նորա՝ երկրպա֊
գեաց։ 26 Եւ Պետրոս յարոյց
զնա՝ ասելով. Կաց, ես եւ ինքն
մարդ եմ։ 27 Եւ ընդ նմա խօսե֊
լով՝ մտանէր եւ գտանէր բազումս
ժողովեալս։ 28 Եւ ասէ ցնոսա.
Դուք գիտէք զի անօրէն է այր
հրեայ միանալ կամ մերձենալ օտա֊
րազգւոյ. եւ ինձ Աստուած ցու֊
ցին զոչ մի մարդ անմաքուր կամ
պղծութիւն ասել։ 29 Վասն որոյ
եւ անարգել եկի՝ կոչեցեալ։ Ար֊
դ հարցանեմ զձեզ զի՞նչ պատճա֊
ռաւ կոչեցէք զիս։ 30 Եւ Կոռնէ֊
ղիոս ասէ. Չորեքտասան աւուր
է այսօր, մինչեւ ցայս ժամ պա֊
սեալ էի եւ աղաւթս կարդայի ի
տան իմում ի ժամ իններորդի, եւ
ահա այր մի կայր առաջի իմ հա֊
գեալ զգեստս պայծառս, 31 եւ
ասէ. Կոռնէղիոս, լուաւ աղաւթ֊
ից քոց եւ յիշեցան ողորմութիւնք
քո առ Աստուած։ 32 Արդ առա֊
քեա՛ առ Սիմոն որ կոչի Պետրոս.
սա հիւրանայ ի տան Սիմոնի կաշե֊
գործի, որ է տունն նորա մերձ ի
ծով։ 33 Եւ անդէն առաքեցի առ
քեզ, եւ դու լաւ արարեր եկեալ։
Արդ ահա մեք ամենեքեան առաջի
Աստուծոյ կայաք լսել զամենայն
որ պատուիրեցաւ քեզ ի Տեառնէ։
34 Եւ Պետրոս բացեալ զբերան
իւր՝ ասէ. Ճշմարտապէս գիտեմ
զի ոչ է աստուածապաշտ առ Աս֊
տուած, 35 այլ յամենայն ազգի
որ երկնչի ի նմանէ եւ գործէ զար֊
դարութիւն՝ ընդունելի է նմա։
36 Զբանն զոր առաքեաց առ որդիս
Իսրայէլի՝ աւետարանելով զխա֊
ղաղութիւն Յիսուսի Քրիստոսի,
նա է Տէր ամենայնի։ 37 Դուք
գիտէք զբանն որ եղեւ յամենայն
Հրէաստան, եւ սկսաւ ի Գալիլեա
յետ մկրտութեան զոր քարոզեաց
Յովհաննէս, 38 զՅիսուսէ Նազա֊
րեցւոյ, որպէս օծ զնա Աստուած
Հոգւով Սրբով եւ զօրութեամբ,
որ շրջեցաւ բարի առնելով եւ
բժշկելով զամենայն որ ի սատա֊
նայէ կալեալ էին, զի Աստուած
էր ընդ նմա։ 39 Եւ մեք վկայք
եմք ամենայնի զոր արար յաշխար֊
հի Հրէից եւ յԵրուսաղէմ, զոր
եւ սպանին՝ կախեալ ի փայտի։
40 Զսա յարոյց Աստուած երրոր֊
դում աւուր եւ ետ զնա յայտնի
լինել, 41 ոչ ամենայն ժողովրդեան,
այլ վկայեալ Աստուծոյ նախընտ֊
րելոց մերոց՝ մեզ որ կերաք եւ
արբաք ընդ նմա յետ յարութեան
նորա ի մեռելոց։ 42 Եւ պատուի֊
րեաց մեզ քարոզել ժողովրդեան
եւ վկայել զի նա է որ օրհնեալ
է ի Տեառնէ դատաւոր կենդանեաց
եւ մեռելոց։ 43 Եւ զսմա ամենայն
մարգարէք վկայեն՝ թողութիւն
մեղաց առնուլ ամենայն հաւատա֊
ցելոց յանուն նորա։ 44 Ա֊ղ Մինչ
դեռ խօսէր Պետրոս զայս բանս՝
եկն Հոգին Սուրբ ի վերայ ամե֊
նայն լսողացն զբանն։ 45 Եւ
զարհուրեալ հաւատացեալքն ի
թլփատութենէ՝ որ եկին ընդ Պետ֊
րոսի, զի եւ ի հեթանոսս շնորհ
Հոգւոյն Սրբոյ թափեցաւ, 46 զի
լսէին զնոսա խօսելով լեզուաւք
եւ մեծարելով զԱստուած։ Ա֊ղ
Յայնժամ պատասխանի ետ Պետ֊
րոս. 47 Միթէ զջուր ոք կարէ
արգելուլ՝ զի մի՛ մկրտեսցին սոքա
որ զՀոգին Սուրբ առին որպէս
եւ մեք։ 48 Եւ հրամայեաց նոցա
յանուն Տեառն Յիսուսի Քրիստոսի
մկրտել զնոսա։ Ապա խնդրեցին
ի նմանէ զի մնասցէ աւուրս ինչ։

11 Ա֊ղ Լուան առաքեալքն եւ
եղբարքն որ էին ի Հրէաստան
զի եւ հեթանոսք ընկալան զբան
Աստուծոյ։ 2 Եւ յորժամ ել Պետ֊
րոս յԵրուսաղէմ՝ վիճէին ընդ նմա
որ էին ի թլփատութենէ, 3 ասե֊
լով. Թէ մտեր առ այր անթլփատ
եւ կերեր ընդ նոսա։ 4 Եւ սկսեալ
Պետրոս՝ կարգէր նոցա ամենայն
կարգաւ՝ ասելով. 5 Ես էի յՅոպ֊
պէ քաղաքի աղաւթս կարդալով,
եւ տեսի ի մտի իմում տեսիլ մի,
իջանել ինչ իբրեւ զսաւան մի
մեծ, չորեքկունդ ի վերայ երկրի
իջուցեալ, եւ եկն մինչեւ ցիս։
6 Յոր հայեցեալ ես՝ տեսի եւ
զչորքոտանիսն երկրի եւ զգազան֊
ս եւ զսողունս եւ զթռչունս երկ֊
նից։ 7 Եւ լուայ եւ ձայն ասելոյ
ցիս. Յարի, Պետրոս, սպան եւ
կեր։ 8 Եւ ասացի. Ոչ եւ ոչ, Տէր,
զի ոչ երբէք մտին ի բերան իմ
ամենայն պղծութիւն եւ անմաքուր։
9 Եւ ասէ ցիս ձայն երկրորդեան
յերկնից. Զոր Աստուած սրբեաց՝
դու մի՛ պղծեր զայն։ 10 Եւ եղեւ
այդ երիցս. եւ դարձեալ համբարձ֊
ան զամենայն յերկինս։ 11 Եւ
ահա արք երիք անդէն կային առ
դրանն ուր էի ես, առաքեալք ի
Կեսարիայ առ իս։ 12 Եւ ասաց
Հոգին ինձ երթալ ընդ նոսա՝ ոչ֊
ինչ երկպառակտելով։ Եկին եւ
ես ընդ այսոսիկ վեցս եղբարս,
եւ մտաք ի տունն Կոռնէղիոսի։
13 Եւ պատմեաց մեզ զկերպ տե֊
սանելոյ հրեշտակին որ կայր ի
տանն իւրում եւ ասէր. Առաքեա՛
առ Սիմոն մի որ կոչի Պետրոս։
14 Սա խօսեսցի ընդ քեզ բանս
որով կեցցես դու եւ ամենայն
տունդ քո։ 15 Եւ որպէս սկսայ
ես խօսել՝ եկն Հոգին Սուրբ ի
վերայ նոցա որպէս եւ ի մեզ ի
սկզբան։ 16 Եւ յիշեցի զբանն
Տեառն որպէս ասէր. Եթէ Յով֊
հաննէս մկրտեաց զջրով, դուք
մկրտեսջիք զՀոգւով Սրբով։ 17 Եւ
եթէ զհաւասարն շնորհս ետ նոցա
որ հաւատացին ի Տէր Յիսուս
Քրիստոս որպէս եւ մեզ, ես ո֊
վ էի որ կարացի արգելուլ զԱս֊
տուած։ 18 Եւ լուեալ զայս՝ դա֊
դարեցան եւ փառաւորէին զԱս֊
տուած՝ ասելով. Արդարեւ եւ հե֊
թանոսաց ետ Աստուած զապաշ֊
խարութիւն ի կեանս։ 19 Ա֊ղ Եւ
որ ցրուեցան ի նեղութենէն որ
եղեւ վասն Ստեփանոսի՝ անցին
մինչեւ ի Փիւնիկէ եւ ի Կիպրոս
եւ ի Անտիոքիա՝ ոչ ոք խօսելով
զբանն Աստուծոյ՝ բայց միայն
Հրէից։ 20 Էին ոմանք ի նոցանէ
արք Կիպրացիք եւ Կիւրենացիք
որ մտեալ ի Անտիոքիա՝ խօսէին
եւ առ Հելլենացիսն՝ քարոզելով
զՏէր Յիսուս։ 21 Եւ ձեռն Տեառն
էր ընդ նոսա. եւ բազում թիւ
հաւատացելոց դարձան առ Տէր։
22 Եւ լուաւ բանն ի ականս ե֊
կեղեցւոյն որ էր յԵրուսաղէմ. եւ
առաքեցին զԲառնաբաս երթալ
մինչեւ ի Անտիոքիա։ 23 Որ եր֊
թեալ եւ տեսեալ զշնորհսն Աստ֊
ուծոյ՝ ուրախացաւ, եւ յորդորէր
ամենեսեան սրտիւ մնալ առ Տէր։
24 Զի էր նա այր բարի եւ լի
Հոգւով Սրբով եւ հաւատով։ Եւ
յաւելաւ ամբոխ բազում առ Տէր։
25 Եւ գնաց Բառնաբաս յԱրսա֊
ւղոս որ կոչի Սաւղոս, եւ գտեալ
զնա՝ տարաւ յԱնտիոքիա։ 26 Եւ
եղեւ նոցա ամ մի ամենայն ժո֊
ղովեալ ընդ եկեղեցւոյն եւ ուսու֊
ցանէին բազում ամբոխ. եւ կոչե֊
ցան աշակերտքն Քրիստոնեայք
նախ յԱնտիոքիա։ 27 Ա֊ղ Յայնմ
աւուրս իջին ի Յերուսաղէմէ մար֊
գարէք յԱնտիոքիա։ 28 Եւ յա֊
րեալ մի ի նոցանէ՝ որում անուն
Ագաբոս՝ նշանակէր ի հոգւոյն
սովոյ մեծի որ լինելոց էր յամե֊
նայն երկիր. որ եւ եղեւ ի ժա֊
մանակս Կղավդեայ կայսեր։ 29 Եւ
աշակերտքն որոշեցին որպէս զոր
ոք կարողանայր՝ ուղարկել ծա֊
ռայութիւն եղբարցն որ բնակէին
ի Հրէաստան։ 30 Եւ արարին
որպէս եւ ետուն ի ձեռս Բառնա֊
բասայ եւ Սաւղոսի առ երէցսն։

12 Ա֊ղ Յայնմ ժամանակի ձեռն
արկ Հերովդէս թագաւոր չարչա֊
րել զոմանս ի եկեղեցւոյն։ 2 Եւ
սրով սպան զՅակոբոս զեղբայր
Յովհաննու։ 3 Եւ տեսեալ զի
հաճոյ է հրեայսն՝ յաւելոյ առնել
եւ զառնալ զՊետրոս։ Եւ էին
աւուրք խմորոցն։ 4 Եւ բռնեալ
զնա՝ եդ ի բանտի՝ մատնելով չոր֊
ից զինուորաց պահել զնա, կամե֊
ցեալ զի զհետ զատկին հանցէ
զնա առ ժողովուրդն։ 5 Եւ Պետ֊
րոս պահեցեալ էր ի բանտին։
Եւ եկեղեցին անդադար աղաւթս
առնէր առ Աստուած վասն նորա։
6 Եւ յորժամ մերձենայր Հերովդէս
հանել զնա՝ նա էր ի գիշերին
յայնմիկ ննջեալ ի մէջ երկուց
զինուորաց կապեալ երկաթեղէն
շղթայիւք, եւ պահապանքն առ
դրանն պահէին զբանտն։ 7 Եւ
ահա հրեշտակ Տեառն եհաս, եւ
լոյս փայլեաց ի սենեակին. եւ
զարկեալ զկող Պետրոսի՝ արթնաց
զնա՝ ասելով. Յարի սրբեա՛ւ։
Եւ անկան շղթայքն ի ձեռաց նո֊
ր։ 8 Եւ ասէ հրեշտակն ցնա.
Զգեցի՛ր զհանդերձս քո եւ կա֊
պեա՛ զսանդալիս քո։ Եւ արար
նա այնպէս։ Եւ ասէ ցնա. Զգե֊
ցի՛ր զպատմուճան քո եւ հետեւի՛
ինձ։ 9 Եւ ելեալ հետեւէր նմա,
եւ ոչ գիտէր թէ ճշմարիտ է որ
լինի հրեշտակին՝ այլ թուէր նմա
թէ տեսիլ մի տեսանէ։ 10 Եւ
անցեալ զառաջին եւ զերկրորդ
պահապանսն՝ եկին առ դուռն
երկաթի որ ելանէ ի քաղաքն, որ
ինքեան բացաւ նոցա. եւ ելեալ
անցին զմի ոտանաւոր, եւ անդէն
հրեշտակն հեռացաւ ի նմանէ։
11 Եւ Պետրոս ի միտ առեալ՝ ա֊
սէ. Արդ գիտեմ ճշմարտապէս
զի առաքեաց Տէր զհրեշտակ իւր
եւ հանեալ զիս ի ձեռաց Հերովդի֊
ոսի եւ յամենայնէ ակնկալութե֊
նէ ազգին հրեայից։ 12 Եւ խոր֊
հեալ՝ եկն առ տունն Մարիամայ
մաւր Յովհաննու որ կոչի Մարկոս,
ուր էին ժողովեալ բազումք եւ
աղաւթս առնէին։ 13 Եւ զարկա֊
նելով զդուռն դրան՝ եհաս աղա֊
խին լսել որում անուն Հոդէ։
14 Եւ ճանաչեալ զձայն Պետրոսի՝
ոչ բացաւ զդուռն ուրախութենէ,
այլ վազեալ պատմեաց զի Պետ֊
րոս կայ առաջի դրանն։ 15 Եւ
նոքա ասեն ցնա. Խելագարեցար։
Եւ նա հաստատեալ ասէր թէ
նոյնպէս է։ Եւ նոքա ասեն. Հրե֊
շտակ նորա է։ 16 Եւ Պետրոս
կայր զարկանելով զդուռն։ Եւ
բացեալ տեսին զնա եւ զարհուրե֊
ցան։ 17 Եւ նա նշանակ արարեալ
նոցա ձեռամբ լռել՝ պատմեաց
նոցա որպէս հանեալ զնա Տէր ի
բանտէ. եւ ասէ. Պատմեցէ՛ք զայս
Յակոբոսի եւ եղբարցն։ Եւ ել
գնաց յայլ տեղի։ 18 Եւ յորժամ
եղեւ ցերեկ՝ լինէր խռովութիւն
ոչ փոքր ի զինուորսն՝ զի՞նչ եղեւ
Պետրոս։ 19 Եւ Հերովդէս որ֊
պէս խնդրեաց զնա եւ ոչ գտա֊
նէր՝ հարցեալ զպահապանսն՝ հրա֊
մայեաց տանել զնոսա. եւ իջեալ
ի Հրէաստանէ՝ անցանէր ի Կեսա֊
րիա եւ անդ կայր։ 20 Ա֊ղ Եւ
Հերովդէս բարկացեալ ընդ Տիւ֊
րոսացիսն եւ ընդ Սիդոնացիսն՝
եկին միաբանութեամբ առ նա։
Եւ համոզեալ զՂուկաս զսենեկա֊
պետ թագաւորին՝ հայցէին խա֊
ղաղութիւն, վասն զի սնանէին
երկիրք նոցա ի նմանէ։ 21 Եւ
յաւուր կարգեալ՝ Հերովդէս զգես֊
տեալ զթագաւորական զգեստսն՝
նստաւ ի դատաստանի եւ խօսէր
ընդ նոսա։ 22 Եւ ժողովուրդն
գոչէին. Աստուծոյ ձայն եւ ոչ
մարդոյ։ 23 Եւ անդէն հարին
զնա հրեշտակ Տեառն, վասն զի
ոչ ետ զփառս Աստուծոյ. եւ ե֊
լեալ որդուկք կերան զնա՝ եւ
մեռաւ։ 24 Ա֊ղ Եւ բանն Աստ֊
ուծոյ աճէր եւ բազմանայր։ 25
Ա֊ղ Եւ Բառնաբաս եւ Սաւղոս
դարձան յԵրուսաղէմ՝ լցեալ զպա֊
շտօնն, եւ առեալ զՅովհաննէս որ
կոչի Մարկոս։

13 Ա֊ղ Եւ էին յԱնտիոքիա ի
եկեղեցւոջն որ էր անդ մարգարէք
եւ վարդապետք՝ Բառնաբաս եւ
Սիմոն որ կոչի Նիգեր, եւ Ղուկիոս
Կիւրենացի, եւ Մանայէն որ էր
ընդ դայեակ Հերովդի չորեքտա֊
րեայի, եւ Սաւղոս։ 2 Եւ մինչ
պաշտէին զՏէր եւ պահս պահէին՝
ասէ Հոգին Սուրբ. Սահմանեցէ՛ք
ինձ զԲառնաբաս եւ զՍաւղոս ի
գործ զոր կոչեցի զնոսա։ 3 Եւ
յետ պահոց եւ աղաւթից՝ դնելով
զձեռսն իւր ի վերայ նոցա՝ արձա֊
կեցին զնոսա։ 4 Ա֊ղ Եւ նոքա
առաքեալ ի Հոգւոյն Սրբոյ՝ եկին
ի Սելեւկիա, եւ անտի նաւեցան
ի Կիպրոս։ 5 Եւ եղեալ ի Սաղա֊
միս՝ քարոզէին զբանն Աստուծոյ
ի ժողովարանսն հրեայից. եւ էին
նոցա Յովհաննէս ի սպասաւորու֊
թեան։ 6 Եւ անցեալ զամենայն
կղզին մինչեւ ի Պափոս՝ գտին
անդ այր մի մոգ սուտ մարգարէ
հրեայ, որում անուն Բարիսեան,
7 որ էր ընդ Սերգիոս Պաւղոս
անթիպատոսի իմաստասէր։ Սա
կոչեալ զԲառնաբաս եւ զՍաւղոս՝
կամեցաւ լսել զբանն Աստուծոյ։
8 Եւ դարձեալ ընդդիմանայր նոցա
Եղիմաս մոգ, զի այսպէս թարգ֊
մանի անուն նորա, խնդրելով
դարձուցանել զանթիպատոսն ի
հաւատոց։ 9 Ա֊ղ Եւ Սաւղոս որ
եւ Պաւղոս՝ լցեալ Հոգւով Սրբով
եւ հայեցեալ ցնա՝ 10 ասէ. Ո՛վ
լի ամենայն նենգութեամբ եւ ա֊
մենայն չարութեամբ, որդի սատ֊
անայի, թշնամի ամենայն արդա֊
րութեան, մի՞ դադարեսցես ի
խոտորել զուղիս Տեառն զարդա֊
րս։ 11 Եւ արդ ահա ձեռն Տեառն
ի քեզ, եւ կուրասցիս եւ ոչ տես֊
ցես զարեգակն մինչեւ ցժամանակ
մի։ Եւ անդէն անկաւ ի նա մա֊
ռութիւն եւ խաւար, եւ շրջեալ
խնդրէր որ առնուցուն զձեռն։
12 Եւ տեսեալ անթիպատոսն զգա֊
ցեալն՝ հաւատացեալ զարհուրեցաւ
ի վարդապետութենէ Տեառն։
13 Ա֊ղ Եւ ելեալ Պաւղոս եւ ընդ
նմա որ էին ի Պափոսէ՝ եկին ի
Պերգէ Պամփիլիոյ. եւ Յովհաննէս
բաժանեալ ի նոցանէ՝ դարձաւ
յԵրուսաղէմ։ 14 Եւ նոքա անցեալ
ի Պերգէ՝ եկին ի Պիսիդիա Անտ֊
իոքիա. եւ մտեալ ի ժողովարանն
յաւուր շաբաթուն՝ նստան։ 15 Եւ
յետ ընթերցուածոյ օրինացն եւ
մարգարէիցն՝ առաքեցին իշխանք
ժողովարանին առ նոսա՝ ասելով.
Արք եղբարք, եթէ իցէ ինչ ձեզ
բան ի խրատ ժողովրդեանս, ասա֊
ցէ՛ք։ 16 Եւ յարեալ Պաւղոս՝
եւ ձեռամբ լռեցուցեալ՝ ասէ. Արք
Իսրայէլացիք եւ որ երկնչիք ի
Տեառնէ, լուարո՛ւք։ 17 Աստուած
ազգիս Իսրայէլի ընտրեաց զհայրս
մեր, եւ զժողովուրդն մեծարեաց
յորժամ էին պանդուխտք յերկրի
Եգիպտացւոց, եւ բարձրաձեռն
հանեալ զնոսա ի նմանէ, 18 եւ
զքառասուն ամ ի տանջանս հան֊
դուրժեաց զնոսա յանապատի։
19 Եւ կորուսեալ զեօթն ազգս ի
երկրին Քանանացւոց՝ ետ զերկիր
նոցա ժառանգութիւն, 20 որ ամս
չորեքհարիւր եւ յիսուն։ Եւ ապա
ետ դատաւորս մինչեւ ցՍամուէլ
մարգարէ։ 21 Եւ ապա խնդրե֊
ցին թագաւոր, եւ ետ նոցա Աստ֊
ուած զՍաւուղ որդի Կիսայ, այր
ի ցեղէ Բենիամինի, ամս քառա֊
սուն։ 22 Եւ հանեալ զնա՝ յա֊
րոյց նոցա զԴաւիթ թագաւոր,
որում եւ վկայեաց եւ ասաց. Գտի
զԴաւիթ որդի Յեսսեայ, այր ըստ
սրտի իմում, որ արասցէ զկամս
իմ ամենայն։ 23 Յայսմանէ զա֊
ւակէ նորա ըստ խոստմանն ած֊
ուց Աստուած Իսրայէլի Յիսուս
Փրկիչ։ 24 Քարոզեաց Յովհան֊
նէս առաջի երեսաց մուտից նո֊
ր զմկրտութիւն ապաշխարութեան
ամենայն ազգի Իսրայէլի։ 25 Եւ
յորժամ լնոյր Յովհաննէս զընթա֊
ցս իւր՝ ասէր. Զոր ինձ կարծէք
զի՞նչ իցէ, ոչ եմ ես նա, այլ ա֊
հա գայ յետ իմ որում ոչ եմ ես
արժան լուծանել զկօշիկս ոտից։
26 Արք եղբարք, որդիք ազգի Ա֊
բրահամու եւ որ ի ձեզ երկնչին
ի Տեառնէ, մեզ է բան փրկութեան
այսորիկ առաքեալ։ 27 Զի որ
բնակեալքն յԵրուսաղէմ եւ իշխանք
նոցա՝ զայս չգիտացին եւ զձայնս
մարգարէիցն որ ամենայն շաբաթ
ընթեռնուին՝ դատապարտեալ լցին
զայնոսիկ։ 28 Եւ զոչ մի պատ֊
ճառ մահու գտեալ՝ խնդրէին ի
Պիղատոսէ սպանանել զնա։ 29
Եւ յորժամ լնուին զամենայն որ
գրեալ էին վասն նորա՝ առեալ
զնա ի փայտէ՝ եդին ի գերեզման։
30 Եւ Աստուած յարոյց զնա ի
մեռելոց։ 31 Եւ երեւեցաւ աւուրս
բազումս նոցա որ ելին ընդ նմա
ի Գալիլեայ յԵրուսաղէմ, որ են
ցայսմ ժամանակի վկայք նորա
առ ժողովուրդն։ 32 Եւ մեք աւե֊
տարանեմք ձեզ զխոստումն որ առ
հարսն եղեւ, 33 զի զայս Աստուած
լնոյ մեզ որդւոցս յարուցանելով
զՅիսուս, որպէս եւ ի սաղմոսին
առաջնում գրեալ է. Որդի իմ ես
դու, ես այսօր ծնայ զքեզ։ 34
Եւ զի յարոյց զնա ի մեռելոց՝ ոչ
եւս դարձեալ դառնալոց ի կոր֊
ծանումն, ասաց այսպէս. Տա֊
ցից ձեզ զսրբութիւնս Դաւթի
հաւատարիմս։ 35 Վասն որոյ եւ
յայլում ասէ. Ոչ տաս զսուրբ քո
տեսանել զկոծանումն։ 36 Զի Դա֊
ւիթ ի ժամանակի իւրում ծառայե֊
լով կամաց Աստուծոյ՝ ննջեաց եւ
եդաւ առ հարսն իւր եւ ետես զկո֊
ծանումն։ 37 Եւ զոր յարոյց Աս֊
տուած՝ ոչ ետես զկոծանումն։
38 Արդ արք եղբարք, ձեզ ծա֊
նուցանեմք զի ձեզ ի սմանէ քա֊
րոզի թողութիւն մեղաց, 39 եւ
յամենայնէ զորմէ ոչ կարացէք
արդարանալ ի հանդերձ Մովսէսի՝
ամենայն որ հաւատայ ի նմա ար֊
դարանայ։ 40 Տեսէ՛ք ուրեմն
զի մի՛ եկեսցէ ձեզ որ ասացեալ
է ի մարգարէսն. 41 Տեսէ՛ք, ան֊
հաւատք, եւ զարմացարո՛ւք եւ
կորիջարո՛ւք, զի գործ մի գործեմ
յաւուրս ձեր, գործ զոր ոչ հաւա֊
տասջիք եթէ ոք պատմեսցէ ձեզ։
42 Ա֊ղ Եւ ելեալ նոցա ի ժողո֊
վարանէն՝ խնդրէին զի յաւուրն
շաբաթուն միւսում խօսեսցին ցնո֊
սա զբանսդ զայսոսիկ։ 43 Եւ
յորժամ արձակեցաւ ժողովարանն՝
հետեւեցան բազումք հրեայից եւ
երկրպագաց հաւատացելոց Պաւղո֊
սի եւ Բառնաբասայ, որ խօսէին
ընդ նոսա եւ համոզէին զնոսա
մնալ ի շնորհսն Աստուծոյ։ 44
Ա֊ղ Եւ յաւուրն միւսում գրե֊
թէ ամենայն քաղաքն ժողովեցաւ
լսել զբանն Աստուծոյ։ 45 Եւ
տեսեալ հրեայսն զամբոխսն՝ լցան
նախանձու եւ հակառակէին ընդ
այնոսիկ որ ասէին Պաւղոսի։
46 Եւ Պաւղոս եւ Բառնաբաս
յանդգնեալ ասացին. Զձեզ էր
պարտ նախ խօսել զբանն Աստ֊
ուծոյ, եւ որպէս հր

1 Ա Է Կեսարիատա՝ Կոտալիալը տէ-
ղնիէն պէօլիւքտէն Կոռնելիոս
ատրնտա՝ պիր եիւզպաշը վար իտի
2 քի՝ տինտար վէ պիւթիւն էվի իլէ
Ըլլահտան գօրգար վէ խալգա չօգ
սատագա վէրէն վէ տայիմա Ըլլահա
տուա՝ էտէն պիր ատէմ իտի ։
3 Պու՝ քիմսէ կիւնտիւզ սահթ տո-
գուզ սուլարընտա բիւյառէ աշի-
քեարէ Ըլլահըն պիր մէլէյինի կէօր-
տիւ, քի իչէրի եանընա կէլիպ՝ օ-
4 նա ատէտի. Կօռնելիոս։ Ա Է օ
օնա կէօզ գալտըրըպ՝ գօրգուտան
տօլմաղըլա, տէտի. Նէ՞ տիր՝ եա
էֆէնտիմ. վէ օնա տէտի. Ա Է-
նին տուա՛լարըն վէ սատագալարըն
զնքը իչիւն Ըլլահըն հուզուրունա
5 չըգտըլար։ Ա Է չիմտի Յաֆիայա ա-
տէմներ կէօնտէր, վէ Պետրոս տէ-
6 նիէն Սիմոնու տա՛վէթ էյլէ։ Պու՝
տատպաղ Սիմոն նամ պիր քիմ-
սէնին եանընտա միւսաֆիր տիր, քի
օնուն էվի տէնիզին եանընտա տըր։
7 Ա Է օնա սէօյլէյէն մէլէք կիտինճէ,
էթպա՛սընտան իքի քիմսէ՝ վէ տա-
յիմա եանընտա օլանլարտան պիր
8 տինտար ա՛սքէրի չաղըրտը. Ա Է
օնլարա հէփսինի նագլ էտիպ՝ օն-
լարը Յաֆիայա կէօնտէրտի ։
9 Ա Է էրթէսի կիւնիւ՝ օնլար եօլ-
տա կիթմէքտէ օլուպ շէհրէ եագ-
լաշըրքէն, Պետրոս սահթ սըթը
սուլարընտա տուա՝ էթմէք իչիւն
10 տամա չըգտը։ Ա Է դայէթլէ ած
օլմաղըլա, թահա՛թ էթմէք իսթէր
իտի, վէ օնլար հազըրլար իքէն՝
օնուն իւզէրինէ հայրէթ տիւշ-
11 տիւ ։ Ա Է կէօրտիւ քի կէօք
աչըլըպ՝ պէօյիւք չարչաֆ կիպի
տէօրթ ուճունտան պաղը եէրէ
12 սարգըլմըշ պիր գապ էնէյօր. Ա Է
իչինտէ նէրին հէփ տէօրթ այագը
հայվա՛նլարը վէ ճանավա՛րլար վէ
սիւրթիւնէնլէր վէ կէօյիւն գուշ-
13 լարը վար իտի ։ Ա Է օնա պիր սէս
օլտու. Յա՛ Պետրոս՝ գալ զ, պօ-
14 ղազլա վէ եէ։ Ը՛մմա Պետրոս տէ-
տի. Հա՛շա՝ եա՛ Թապպ. Է զիրա
հիչ ասլա նափաք եա մուրտար չէյ
15 եէ՛մէտիր ։ Ա Է Թէքրար իքինճի
տէֆա՝ օնա սէս օլաու. Ը՛նչա-
հըն փաքէտիյի չէյլէրի սէն նա-
16 փաք սայմա ։ Ա Է պու իւչ քէրէյ
օլտու, վէ օ գապ եինէ կէօյէ եօ-

1 Կոռնելիոս պիր տինտար ատէմին՝ 6 պիր մէ-
լէք վասիթասի իլէ էմր օլունուպ՝ Պետրոսու
կեթիրթմէյէ կէօնտէրմէսի. 11 Պետրոսուն
պիր բիւյա վասիթասը իլէ Թ-այիֆէներէն
Թահդիր էթմէմէյէ Թա՛լիմ օլունմասը. 34
Պետրոս Կոռնելիոսա վէ օնուն իլէ պէրա-
պէր օլանլարա Ա՛Քրիստոսու վա՛զ էտեր ի-
քքէն, 44 Ը՛նդիզ Իուհոն օնլարըն իւզէրինէ
տիւշմէսի, 48 վէ օնլարըն վաֆթիզ օլմա-
լարը։

35 վէ Յ հւդդեատա հէմ Ա՛յտօն-
տա հէփ սաքին օլանլար օնու կէօր-
տիւլէր, Ե՛վէ օնլար Թապպա տէօն-
տիւլէր ։
36 Ա Է Նաֆիատա՝ Տաբիթա ատըն-
տա պիր գարը շայիրտ վար իտի,
քի Թէրճիւմէ օլունտուգտա Ա՛Է-
րան տէմէք տիր. Ե՛պու՝ էյլէտիյի
էյի ա՛մէլլէր վէ սատագալար իլէ
37 տօլու պիր գարը իտի ։ Ա Է վագի
օլտու քի օլ կիւնլէրտէ՝ օ խաս-
Թա օլուպ էօլտիւ. վէ օնու եայ-
38 գայըպ՝ Ե՛էվանա գօտուլար ։ Ա Է
Յ հւդդեա Նաֆիայա եագըն օլմա-
ղընլա՝ շայիրտլէր Պետրոսուն օնտա
օլտուղունու իչիտինճէ, օնա իքի
ատէմ կէօնտէրտիլէր քի՝ օնլարա
տօղրու կէչմէյէ կէճիքմէմէք իչիւն
39 եավլարալար ։ Ա Է Պետրոս գալ-
գընպ՝ օնլար իլէ կէլտի, վէ կէլտի-
յինտէ օնու էվանա չըգարտըլար.
վէ հէփ տուլ գարըլար օնուն եա-
նընա կէլիպ աղլարլար իտի, վէ
Ա՛էյրան պիլէէրինճէ օլտուղունա-
տա ճիւմլէ իչէտիյի գաֆԹանլա-
րը վէ էսվապլարը կէօսթէրիրլէր
40 իտի ։ Ա Է Պետրոս Ե՛հէփսինի
տիշարըյա չըգարմաղընլա՝ Ա՛տիզ
չէօքիւպ տուա՝ էյլէտի, վէ ճէ-
սէտէ տէօնիւպ Ե՛տէտի. Նա՛ Տա-
քիթա՝ գալգ. վէ օ՝ կէօզլէրինի
41 աչտը, վէ Պետրոսու կէօրմէքլէ՝
գալգընպ օթուրտու ։ Ա Է օնա է-
լինի վէրիպ՝ օնու գալտըրտը. վէ
ա՛զիզլ.րի հէմ տուլ գարըլարը
չաղըրըպ՝ օնու էօնլէրինէ տիրի իչ-
42 զար էյլէտի ։ Ա Է պիւթիւն Նա-
ֆիատա մա՛լիւմ օլտու. Ե՛վէ չօգ
քիմսէլէր Ի՛սպպա իման կէթիրտի-
43 լէր ։ Ա Է վագի՝ օլտու քի օ՝ Նա-
ֆիատա տատպաղ Ը՛Սիմոն նամ պիր
քիմսէնին եանընտա վաֆիր կիւնլէր
տուրտու ։

ՊԸՊ ԺՀ

Digitized by Google

17 գաղթը ալընտը : Իմտի Պետրոս օր
կէօրտիւլիւ բիւյա նէ՞ օլա տէյիւ
քէնտի քէնտիսինտէ միւթէհայիր
օլուր իքէն , իշթէ Կոռնելիոսուն
թարաֆընտան կէօնտէրիլէն ատէմ-
լէր Սիմոնուն էվինի սորմաղըլա՝
գափունուն եանընա եէթիշտիլէր :
18 Ա՛ն չաղըրըպ՝ Պետրոս տէնիլէն
Սիմոն պո՞ւրատամը միւսաֆիր տիր
19 տէյիւ սորարլար իտի : Ա՛ն Պետրոս
բիւյա իչինն միւլահազա էտէրքէն՝
Ը Գ. ԺՁ.12, Ը՛ուհ օնա տէտի . Իշթէ սէնի
Ժ Գ. ԺԵ. 7, 20 իւչ ատէմ արայոր : Իմտի գալ-
գըպ աշաղա էն , վէ հիչ պիր շիւպ-
հէ էթմէյէրէք՝ օնլար իլէ կիտի .
զիրա օնլարը պէն կէօնտէրմիշիմ :
21 Ա՛ն Պետրոս օր ատէմլէրէ էնիպ
տէտի . Իշթէ արատըղընըզ քիմ-
սէ պէն իմ . կէլմիսիզին սէպէպի
22 նէ՞ տիր : Ա՛ն օնլար տէտիլէր .
Ի Իսա . 1 , 2, Ձ : Իչիւզ պաշը Կոռնելիոս սատըգ
Ը Գ. ԽԲ. 12, վէ Ա՛ստուծոն գօրգան հէմ Նպիւ-
թիւն Իսէհուտի միլլէթինտէն էյի
շէհատէթ օլունմուշ ատէմ՝ պիր
ազիզ մէլէք եէտի իլէ վահի կէօր-
տիւ , քի սէնի էվինէ տանվէթ էտէ ,
վէ սէնտէն սէօզլէր տինկլէյէ :
23 Իմտի օնլարը իչէրի չաղըրըպ՝
դօնուդլատը . վէ էրթէսի կիւն օն-
Ի Իսա . 45 : Պ . ԺՁ. 12: լար իլէ պէրապէր չըգտը , Էվէ
Իաֆիատան օլան պա՛զը գարնտաշ-
լար օնուն պիլէսինճէ վարտըլար :
24 Ա՛ն էրթէսի կիւն Կեսարիայա կիր-
տիլէր . վէ Կոռնելիոս խըսըմլարընը
վէ խասս տօսթլարընը ճէմ՝ էտիպ՝
25 օնլարը պէքլէր իտի : Ա՛ն Պետրոս
իչէրի կիրինճէ , Կոռնելիոս օնու
գարշըլայըպ՝ օնուն այագլարընա
26 տիւշէրէք սէճտէ էյլէտի : Ը՛մմա
Ծ Գ. ԺԲ. 13: Պետրոս օնու գալտըրըպ տէտի .
Ծ՛ալգ , պէն քէնտիմ տախի ատէմ
27 իմ : Ա՛ն օնուն իլէ սէօյլէչէրէք ի-
չէրի վարտը , վէ ճէմ՝ օլմուշ չօգ
28 քիմսէլէր պուլտու : Ա՛ն օնլարա
տէտի . Ա՛իզ պիլիրսինիզ քի՝ պիր
Ի Իսէհուտի ատէմէ ղայրի միլլէթտէն
օլանա ալագա էթմէմէ՛ եախօտ եագ-
լաշմագ չէրի՝ տէյիլ տիր . ամմա
Ա՛ստուծ պանա կէօսթէրտի քի՝ հիչ
պիր ատէմէ նապիւք եա մուրտար
29 տէմէմէ՛ք կէրէք տիր : Պունուն ի-
չիւն տա՛վէթ օլունտուղումտա տա-
խի՝ մուխալիֆսէթ էթմէյէրէք կէլ-
տիմ . իմտի սիւալ էտէրիմ քի՝ պէ-
30 նի նէ՞ սէպէպտէն չաղըրտընըզ : Ա՛ն
Կոռնելիոս տէտի . Տէօրթ կիւն էվ-
վէլ՝ կէ՛նէ՛ն թա պու սաա՛թընա-
տէք օրուճ թուԹայօր իտիմ , վէ
սաա՛թ տօգուզտա էվիմտէ տուա՝
էտէյօր իտիմ . վէ իշթէ Ֆփարլագ
էսվապ իլէ էօնիւմտէ Ղպիր ատէմ
31 տուրտու . Ա՛ն տէտի . Ի՛ա՛ Կոռ-
նելիոս՝ Ֆտուան իշիտիլտի , վէ Ֆսա-
տագալարընը Ա՛ստուծոն հուզուրունա
32 տա զիքր օլունտուլար : Իմտի
նաֆպայա կէօնտէր , վէ Պետրոս
տէնիլէն Սիմոնու տա՛վէթ էյլէ .
պու՝ տէնիզին նանընտա տապպաղ
Սիմոնուն էվինտէ միւսաֆիր տիր .
քի օ կէլտիյինտէ՝ սանա սէօյլէյէ-
33 ճէք : Իմտի օ սաա՛թ սանա կէօն-
տէրտիմ , սէն տէ կէլտիյինէ էյի
էյլէտին . իմտի հալա հէփիմիզ
Ա՛ստուծոն հուզուրունտա հազըր
իզ , քի Ա՛ստուծտան սանա հէփ
էմր օլունմուշ շէյլէրի տինկլէյէ-
լիմ :
34 Ա՛ն Պետրոս աղզընը աչըպ՝ տէ-
տի . Ղ՛իէրիչէքտէն անկլայօրում
35 քի՝ Ա՛ստուծ խսեթրա պագմազ : Ֆա-
քին հէր թայիֆէտէ օնտան գօր-
գուպ սատագաթի իշլէյէն քիմսէ՝
36 օնա մազպուլ տուր : Իսրայէլ օ-
ղուլլարընա՝ Յիսուս Ք՛րիստոսուն
վասիթասի իլէ (Ֆ քի ճիւմլէնին
Ֆատպալը պու տիր) Ֆսէլամ՛թ միւժ-
տէլէյէրէք կէօնտէրտիյի քէլամը՝
37 Յովհաննէսին վա՛զ էթտիյի վաֆ-
թիզտէն սօնկրա՝ Ղգալիլէատան
պաշլայարագ պիւթիւն Ի՛սէհուտիս-
թանտա օլան քէլամը սիզ պի-
38 լիր սինիզ . Ֆնազարէթտէն օլան
Յիսուսու՝ Ֆնիճէ Ա՛ստուծ Ա՛զիզ
Ի՛ուհ իլէ վէ գուվվէթի իլէ օնու
մեսհ էյտի , քի օ էյլէյէ էտէրէք վէ
Ջէէյթանտան ճիւմլէ էզիյէթ չէ-
քէնլէրէ շիֆա վէրէրէք տօլաշտը .
չիւն քի Ա՛ստուծ օնուն պիլէսինճէ
39 իտի : Ֆա՛ն պիզ Ի՛սէհուտիլէրնին
տիյարընտա վէ Ի՛երուսաղէմտէ
հէփ էթտիյի շէյլէրին շահիտլէրի
իզ , Ֆքի օնու աղաճ իլղէրինէ պի-
40 լէ ատըպ էօլտիւրտիւլէր : Պունուս
Ֆ Ա՛ստուծ իւչիւնճիւ կիւնտէ գալ-
տըրըպ՝ օնա աշկիքսար կէօրիւնմէք
41 վէրտի , Ֆպիւթիւն գավմա տէյիլ՝
իլլա Ա՛ստուծոն էվվէլտէն նասպ
օլունմուշ շահիտլէրէ՝ Ֆա՛նէ պի-

Գ. Ի՛. 41:

3 Պ . Ա . 16:
Ղ Ա՛ստ . իջ. 3: Մա՛ր . ԺԳ. 5 : Ղա՛ւ . իՁ. 6 :
Ե Իսա . 6, Ճ: Ղա՛ն . Ժ . 12 :
Զ Նբր . Ղ . 10 :

Ժ Ա՛ր . Ժ . 17 . Ի Մ՛ն . ԺԹ . 7 : Հյոբ . ԼՁ . 19 : Ֆ՛ռով . ի՛ . 11 : Ղ՛ուղ . ի՛ . 6 : Ի՛ փես . Ի՛ . 9 : Կող . ֆ . 25: Ա . պետ . Ա . 17 :
Ը Պ . ԺԲ. 9: Ֆ՛ռով . ի՛ . 13 , 27 : ֆ . 22 , 29 : Ժ . 12 , 13 : Ա Կոր . ԺԲ . 13 : Գաղ . դ . 28 : Ի՛ փես . ի՛ . 18: 18 : ֆ . 6 :
Ե Իսա . 36 : 19 : Կփես . ի՛ . 14 , 16 : 17 : Կող . Ա . 20 :
Ժ Ա՛ստ . իջ. 18 : Ֆ՛ռով . Ժ . 12 : Ա Կոր . ԺԲ . 27 : Կփես . Ա . 20 , 23: Ա պետ . ֆ . 23 : Հյոբ . ԺԲ . 14 : ԺԹ . 16 :
Ե Ղ՛ա՛ . ֆ . 14 :
Ա՛ Ղա՛ . ֆ . 18 : Պ . ք . 22 : ֆ . 37 : Նբր . Ա . 9 :
Ը Հյոհ . ֆ . 2 :
Ա՛ Պ . ք . 33 :
Ա Պ . ի՛ . 30 :
Վ Պ . ք . 34 :
Ա՛ Հյոհ . ԺՁ . 17, 22 : Պ . ԺՁ . 31 :

Digitized by Google

զէ ՛քի՝ օ էօլիւլէրտէն տիրիլ-
տիքտէն սօնկրա օնուն իւէ պէ-
42 րապէր եէտիք , վէ իչտիք : ՚Վ է
պիզէ թէնպիհ էթտի քի՝ գավմա
վազ էտիպ չէհատէթ էտէլիմ ,
՚քի էօլիւլէրին վէ տիրիլէրին ՚Ըլ-
լահտան թայլին օլուռմուշ հաքիմի
43 օ տուր : ՛Ա՛իւմլէ փէյղամպէր-
լէր պուռնա չէհատէթ էտէրլէր ՛քի՝
օնա հէր ինանան օնուն ատրնըն
վասիթասը իւէ կիւնահլար ա՛ֆվը-
նը ալըր :
44 Պետրոս պու սէօզլէրի տահա
սէօյլէրքէն , սէօզիւ հէփ իշիտէն-
լէրին իւզէրինէ ՚Ը՛զիզ Լուհ տիշ-
45 տիւ : Վ է Պետրոսուն պիլէսինճէ
կէլէն՝ ՛սիւննէթտէն օլան հէփ
միւմինլէր հէյրան օլտուլար , ՚քի
Ը՛զիզ Լուհուն պախշիշի թայլի-
ֆէլէրին իւզէրինէ տախի տէօքիւլ-
46 տիւ : ՚Օ՚իրա իշիտիրլէր իտի՝ քի՝
օնլար ախէր տիլէր սէօյլէյէրէք
Ըլլահա թա՛զիմ էտէրլէր իտի .
օ զէման Պետրոս ՃէվԱպ էթտի .
47 պու ՛պիզիմ կիպի Ը՛զիզ Լուհու
ալան քիմսէլէր վաֆթիզ օլմայա-
լար տէյիւ՝ պիր քիմսէ սուչու մէն՝
48 էտէ պիլի՞ր մի : ՚Վ է էմր էթտի
քի՝ Ի՛ապպէն ատրնա վաֆթիզ օ-
լալար . օ զէման օնա եալվարտը-
լար քի՝ պիր գաչ կիւն եանլարըն-
տա գալա :

ՊԸՊ ԺՈՒ

1 Պետրոս թայիֆէլէրէ վարաը տէյիւ թէ-
շէէքքի օլուռնմազլա , 5 օնուն պու խուսուս
իչինն ՃէվԱպ վէրմէսի , 18 վէ օնուն Ճէվա-
պընըն գապուլ օլուռնմասը , 19 Ինճիլին
փինիկիէտէ՝ Իւզպրըստա՝ վէ Ընթաքեատա
եալը ըմասը , վէ Խառնաբասըն օնլարը սա-
պիթ էթմէյէ օրալարա կէօնտէրիլմէսի , 26
Հայիրուլէրին իպթիտա Ընթաքեատա Վը-
րիստոնի թէհմիյէ օլմալարը , 27 Ընլարըն
գըմթլըգ վաղթընտա՝ Ինէուռուսթանտա օլան
գարնտաշլարա խապատա կէօնտէրմէլէրի :

1 Վ է Ինէուռուսթանտա օլան ա-
՚ռաքեալլար Հէմ գարնտաշլար՝
թայիֆէլէրին տէ Ը՛ըհտըն սէօղիւ-
նիւ գապուլ էթտիքլէրինի իշիթ-
2 տիլէր : Վ է Պետրոս Ի՛երուսաղէ-
մէ չըգտըղը զէման ՛սիւննէթտէն
3 օլանլար օնուն իւէ չէքիշիրլէր ի-
տի . Վ է տէրլէր իտի քի՝ Բ՚ոյէն
սիւննէթսիզ օլան ատէմլէր Է՛լիզ
կիրտին , ՚վէ օնլար իւէ եէտուն :
4 Վ է Պետրոս պաշլայրագ՝ օնլարա
՚սըրասը իւէ նագլ էտէրէք տէտի .
5 ՚Պէն Ի՛աֆա չէհրինտէ տուա՝ է-
տէյօրտում . վէ հայրէթտէ պիր
րիւյա՝ Է՛՚նէ պէօյիւք չարչաճ կի-
պի տէօրթ ուճՃունտան սարգըլմըշ
կէօքտէն էնէն պիր գապ կէօր-
6 տիւմ , վէ պանատէք կէլտի . Վ՚ի
օնա կէօշ գալտըրըպ՝ միւլահազա
էտէրիտիմ , վէ եէրին տէօրթ ա-
յադը Հայվանլարընը վէ ճանավար-
լարը վէ սիւրթիւնէնլէրի վէ կէօ-
7 յիւն գուշլարընը կէօրտիւմ : Վ է
պիր սէս իշիթտիմ քի պանա տէ-
տի . Ի՛է Պետրոս՝ գալգըպ պօ-
8 զաղլա վէ եէ : Ը՚մմա պէն տէ-
տիմ . ՛Հաշա՝ եա՛ Ռապպ . զիրա
հիչ պիր նափաք եա մուրտար շէյ՝
9 ասլա աղզըմա կիրմէտի : Վ է ի-
քինճի տէֆա՝ կէօքտէն պիր սէս
պանա ՃէվԱպ վէրտի . Ը՚լլահընն
փաքլէտիյի շէյլէրի՝ սէն նափաք
10 սայմա : Պու իւչ տէֆա՝ օլտու ,
վէ եինէ հէփիսի կէօյէ շէքիլտի :
11 Վ է իշթէ օ սաաթի պէնիմ օլտու-
ղում էվէ՝ Կնսարիատան պանա
կէօնտէրիլմիշ իւչ ատէմ եէթիշ-
12 տի : ՚Վ է Լուհ պանա տէտի քի՝
հիչ պիր շէյ շիւպհէ էթմէյէրէք՝
օնլարըն պէրապէրինճէ կիտէյիմ .
՚վէ պէնիմլէ պէրապէր պու ալթը
գարնտաշ տախի կէլտի , վէ օ ա-
13 տէ՛ին էվինէ կիրտիք : ՚Վ է պիզէ
մէյէյի նիճէ կէօրտիւյիւնիւ նագլ
էթտի , քի էվինտէ տուրուպ օնա
տէտի . Ի՛աֆայա ատէմլէր կէօն-
տէր , վէ Պետրոս տէնիլէն Ա՛իմո-
14 նու տավլէթ էյլէ . Վ՚ի օ՚անա
սէօզլէր սէօյլէյէճէք , քի օնլար ի-
լէ սէն հէմ հէփ էվինն խէլաս օ-
15 լաճագսընըզ : Պէն տախի սէօյլէ-
մէյէ պաշլատըզմտա , Ը՚զիզ Լուհ
օնլարըն իւզէրինէ տիւշտիւ , ՚նի-
ճէ քի էվվէլտէն պիզիմ իւզէրիմի-
16 զէ տախի : Վ է Ի՛ապպէն ՛Կէրչէ
Յովհաննէս սու իւէ վաֆթիզ էթ-
տի , սիզ իսէ Ի՛՚զիզ Լուհ իւէ
վաֆթիզ օլաճագսընըզ՝ սէօյլէտիյի
սէօզիւնիւ խաթըրըմա կէթիրտիմ՛ :
17 Ի՚նմտի էյէր Ը՚լլահ օնլարա տախի՝
պիզ Ի՛ապպ Յիսուս Վ՚Րիստոսա
իման էտէնլէրէ վէրտիյի պախշիշի
վէրտի իսէ , ՛պէն քի՞մ իտիմ , քի
Ը՚լլահը մէն՝ էթմէյէ գատիր օլայըմ՛ :

Թ. Ի՛. 41 :
ք Գոռ . իէ . 30, 43 : Յով . իա . 13 :
ց Մատ . իէ . 19, 20 : Պ . ա . 8 :
ա Յով . է . 22, 27 : Պ . ժէ . 31 :
ե Հռով . ժէ . 9 , 10 : Ք Կոր . է . 10 :
բ Տիմ . Ք . 1 : ա Պետ . Ք . 5 :
գ Ի՛ա . ֆՔ . 11 : Նրեմ . լա . 34 :
դան . Թ . 24 : Միք . է . 18 . Ա՛ղաք . ժգ . 1 : Մաղ . գ . 2 : Պ . իէ . 22 :
ե Պ . ժէ . 9 : իէ . 18 : Հռով . ժ . 11 : Գործ . գ . 22 :
զ Պ . է . 31 :
է Ը . 15 , 16 , 17 : ժա . 15 :
ը Իսա . 23 :
թ Պ . ժա . 18 : Գործ . Ք . 14 :
ի Պ . ժա . 17 : ժէ . 8 , 9 : Հռով . ժ . 12 :
ժ ա Կոր . ա . 17 :
լ Պ . բ . 38 : Ը . 16 :
խ Պ . ժ . 45 : Գործ . բ . 12 :
ծ Պ . ժ . 28 : կ Գործ . բ . 12 :

ՃԹ . Ի՛ . 41 :
ր Գործ . ա . 3 :
ս Պ . ժ . 9 , ՃԸ :
տ Ղ . ա . 5 :
ւ Ես . ժ . 8 : Յով . ժ . 13 : Զաք . ժգ . 1 :
փ Ես . ժ . 8 :
ք Ես . ժ . 9 :
օ Ես . ժ . 10 :
ֆ Ես . ժ . 11 :
ա Ես . ժ . 12 :
բ Ես . ժ . 13 : Պ . ժ . 19 : ժէ . 7 :
գ Ես . ժ . 14 :
դ Պ . ժ . 23 :
ե Պ . ժ . 30 :
զ Պ . ժ . 31 :
է Մատ . գ . 11 : Յով . ա . 26 , 33 : Պ . ա . 5 : ժԹ . 4 :
ը Ես . խգ . 3 : Յովել . բ . 28 : գ . 18 :
թ Պ . ժ . 8 , 9 :
ժ Պ . ժ . 47 :

Digitized by Google

արլարա Յառնաբաս վէ Պօղոսուն եէտի իլէ կէօնտէրտիլէր ։

ՊԸՊ ԺՈՐ

1 Էրովդէս փատիշահըն Քրիստիանլարը գո-
վալամասը , Հակոբոսու գաթլ էթմէսի , վէ
Պետրոսու Հապսէ աթմասը , վէ քիհնա
տուա՝ էտէր իքէն , Պետրոսուն պիր մէյէք
եէտի իլէ Հապստէն չըգարըլմասը ։ 20 Է-
րովդէսին մաղրուրլանըպ՝ Ըլլահա մախսուա
օլան չան ու ի՛գէլթի քէնտի իւզէրինէ ալ-
մաղրլա , պիր մէյէք եէտի իլէ վաւրուլուպ՝
քէօթիւ պիր թարզ իլէ էօլմէսի ։ 24 Ը՛նտուն
էօլիւմիւնտէն սօնկրա Ըլլահըն Խօսքը
մէյտան պուլմասը ։

1 Վ Է օր զէմանտէ Էրովդէս փա-
տիշահ՝ քիլիսատէն օլանլարըն
պա՛զըսընա էգիյէթ էթմէկ էլ
2 սալտը ։ Վ Է Յովհաննէսին գա-
րընտաշը Յակոբոսու գըլըճով էօլ-
3 տիւրտիւ ։ Վ Է Յէհուտիլէրին
խօշունա կէլտիյինի կէօրիւնճէ՝
պունտան մա՛տա Պետրոսու տախի
թուռթուա , 4 վէ խամուրսուզ կիւն-
լէրի իտի ։ Զի օնու թուռթուպ
հապսա գօտու , վէ օնու պէքլէ-
մէք իչիւն՝ հէր պիրի տէօրտեր նէ-
ֆէրտէն իպարէթի տէօրթ թագըմ
ա՛քէրիլէրէ թէսլիմ էյլէտի , զի-
րա իսթէր իտի քի՝ օնու պասէք-
5 տէն սօնկրա խալգա չըգարա ։ Յմ-
տի Պետրոս Հապստա պէքլէնիր ի-
տի ։ ամմա օնուն իչիւն քիլիսատէն
Ըլլահա տէվամ իւզրէ տուա՝ օ-
6 լունուր իտի ։ Վ Է Էրովդէս օ-
նու չըգարմագ իւզրէ իքէն , օ կէ-
ճէ Պետրոս իքի զէնճիր իլէ պաղ-
լը օլարագ՝ իքի ա՛քէրինին ара-
սընտա ույուր իտի , վէ գափու-
նուն էօնիւնտէ պէքչիլէր Հապսը
7 կէօզէտիր իտի ։ Վ Է իւշէ Պապ-
պընն մէյլի կէլտի , վէ օր մահալ-
տէ պիր ըշըգ փարլատը ։ վէ Պետ-
րոսուն պէօյրիւնէ վուրուպ՝ օնու
գալտըրտը , վէ տէտի ։ Չափու-
ճագ գալգ ։ վէ օնուն էլլէրինտէն
8 զէնճիրլէր տիւշտիւլէր ։ Էմ մէ-
լէք օնա տէտի ։ Կուշան , վէ ա-
յագ գապալարընը պաղլա ։ վէ պէօյ-
լէ էյլէտի ։ վէ օնա տէտի ։ Յն-
վալընը կիյ , վէ արտընմա կէլ ։
9 Վ Է օ չըգըպ՝ օնուն արտընձա
կիմտի , 10 վէ մէյլին վահիթասը
իւլէ վագի՝ օլան շէյ կէրչէք օլտու-
ղունու պիլմէզ իտի , լաքին զանն

---

1 Էրովդէս փատիշահն Քրիստիանլարը գո-
վալամասը , Հակոբոսու գաթլ էթմէսի , վէ
Պետրոսու Հապսէ աթմասը , վէ քիհնա
տուա՝ էտէր իքէն , Պետրոսուն պիր մէյէք
եէտի իլէ Հապստէն չըգարըլմասը ։ 20 Է-
րովդէսին մաղրուրլանըպ՝ Ըլլահա մախսուա
օլան չան ու ի՛գէլթի քէնտի իւզէրինէ ալ-
մաղրլա , պիր մէյէք եէտի իլէ վաւրուլուպ՝
քէօթիւ պիր թարզ իլէ էօլմէսի ։ 24 Ը՛նտուն
էօլիւմիւնտէն սօնկրա Ըլլահըն Խօսքը
մէյտան պուլմասը ։

1 Վ Է օր զէմանտէ Էրովդէս փա-
տիշահ՝ քիլիսատէն օլանլարըն
պա՛զըսընա էգիյէթ էթմէկ էլ
2 սալտը ։ Վ Է Յովհաննէսին գա-
րընտաշը Յակոբոսու գըլըճով էօլ-
3 տիւրտիւ ։ Վ Է Յէհուտիլէրին
խօշունա կէլտիյինի կէօրիւնճէ՝
պունտան մա՛տա Պետրոսու տախի
թուռթուա , 4 վէ խամուրսուզ կիւն-
լէրի իտի ։ Զի օնու թուռթուպ
հապսա գօտու , վէ օնու պէքլէ-
մէք իչիւն՝ հէր պիրի տէօրտեր նէ-
ֆէրտէն իպարէթի տէօրթ թագըմ
ա՛քէրիլէրէ թէսլիմ էյլէտի , զի-
րա իսթէր իտի քի՝ օնու պասէք-
5 տէն սօնկրա խալգա չըգարա ։ Յմ-
տի Պետրոս Հապստա պէքլէնիր ի-
տի ։ ամմա օնուն իչիւն քիլիսատէն
Ըլլահա տէվամ իւզրէ տուա՝ օ-
6 լունուր իտի ։ Վ Է Էրովդէս օ-
նու չըգարմագ իւզրէ իքէն , օ կէ-
ճէ Պետրոս իքի զէնճիր իլէ պաղ-
լը օլարագ՝ իքի ա՛քէրինին ара-
սընտա ույուր իտի , վէ գափու-
նուն էօնիւնտէ պէքչիլէր Հապսը
7 կէօզէտիր իտի ։ Վ Է իւշէ Պապ-
պընն մէյլի կէլտի , վէ օր մահալ-
տէ պիր ըշըգ փարլատը ։ վէ Պետ-
րոսուն պէօյրիւնէ վուրուպ՝ օնու
գալտըրտը , վէ տէտի ։ Չափու-
ճագ գալգ ։ վէ օնուն էլլէրինտէն
8 զէնճիրլէր տիւշտիւլէր ։ Էմ մէ-
լէք օնա տէտի ։ Կուշան , վէ ա-
յագ գապալարընը պաղլա ։ վէ պէօյ-
լէ էյլէտի ։ վէ օնա տէտի ։ Յն-
վալընը կիյ , վէ արտընմա կէլ ։
9 Վ Է օ չըգըպ՝ օնուն արտընձա
կիմտի , 10 վէ մէյլին վահիթասը
իւլէ վագի՝ օլան շէյ կէրչէք օլտու-
ղունու պիլմէզ իտի , լաքին զանն

---

18 Իմտի օնլար պու շէ յլէրի իչէտին-
ճէ՝ սիւքիւթ էթտիլէր , վէ Ըլլա-
հա շիւքր էտիպ տէտիլէր ։ Ինչո-
լէ իսէ Ըլլահ հայաթ իչիւն թէվ-
պէյի թայիփէլէրէ տախի վէրտի ։
19 Իմտի Յտեփաննոսուն խուսու-
սունտա օլան սրգլէթտէն տաղը-
լանլար՝ քէլտը եալընըզ Յէհու-
տիլէրտէն մա՛տէ հիչ քիմսէյէ
սէօյլէմէյէրէք՝ թա փհինիկէյէ վէ
Կըպրոսա վէ Ընթաքեայատէք
20 կէչտիլէր ։ Վ Է օնլարտան պա՛զը-
լարը Կըպրըսլը վէ Կիւրենիլի ա-
տէմլէր իտի , քի օնլար Ընթա-
քեայա կէլիպ՝ Բապպ Յհսուսու
միւժտէլէյէրէք՝ Յունանիլէրէ վա՛զ
21 էտէրլէր իտի ։ Վ Է Բապպըն է-
լի օնլար իլէ իտի . վէ չօգ խալգ
իման էտիպ՝ Բապպա տէօնտիւ ։
22 Վ Է պու խապէր օնլարտան էօ-
թիւրիւ՝ Երուսաղէմտէ օլան քի-
լիսանըն գուլագլարընա եէթիշտի .
վէ Ղառնաբասը կէօնտէրտիլէր
քի՝ թա Ընթաքեայատէք վարա .
23 Ղի օ կէլիպ՝ Ըլլահըն լութֆու-
նու կէօրիւնճէ , շազ օլտու . վէ
հէփիսինէ նասիհաթ էթտի քի՝
նիւրէք գավիլիյի իլէ Բապպա սա-
24 տըգ գալալար . Օ , իրա Ը՛զիզ
Րուհ հէմ իման իլէ տօլու պիր է-
յի ատէմ իտի . 25 վէ Բապպա վա-
25 ֆիր խալգ զամմ օլունտու ։ Վ Է
Ղառնաբաս Թարսուսա չըգըպ ,
քի Պօղոսու արայա . վէ օնու պու-
26 լուպ՝ Ընթաքեայա կէթիրտի ։ Վ Է
օլտու քի՝ օնլար թէմամ պիր նըլ
քիլիսատէ ճէմ՝ օլուրլար իտի ,
վէ վաֆիր խալգա էօյրէթտիլէր .
հէմ շայիրտլէր՝ էվվէլա Ընթա-
քեատա Կրիսթիան անկըլտըլար ։
27 Վ Է օր կիւնլէրտէ Երուսաղէմ-
տէն Ընթաքեայա Ահիյաղամպէրլէր
28 էնտիլէր ։ Վ Է Ագաբոս ատընտա
օնլարըն պիրի գալգըպ՝ Րուհուն
վահիթասի իլէ պէյան էթտի քի՝
պիւթիւն տիւնեատա պիր պէօյիւք
գըթլըգ օլաճագ , քի պու՝ Կղօ-
թիոսուն կիւնլէրինտէ վագի՝ օլ-
29 տու ։ Վ Է շայիրտլէրին հէր պիրի
գուտրէթինէ կէօրէ հէր քէս Յէ-
հուտիսթանտա սաքին օլան գա-
րընտաշլարա Ւեարտըմ կէօնտեր-
30 մէյէ գարար գըլըտլար . Ը՛նի
պունու իճրա տախի էտիպ՝ իսթի-

---

18 Իմտի օնլար պու շէ յլէրի իչէտին-
ճէ՝ սիւքիւթ էթտիլէր , վէ Ըլլա-
հա շիւքր էտիպ տէտիլէր ։ 19 Ինչո-
լէ իսէ Ըլլահ հայաթ իչիւն թէվ-
պէյի թայիփէլէրէ տախի վէրտի ։
19 Իմտի Յտեփաննոսուն խուսու-
սունտա օլան սրգլէթտէն տաղը-
լանլար՝ քէլտը եալընըզ Յէհու-
տիլէրտէն մա՛տէ հիչ քիմսէյէ
սէօյլէմէյէրէք՝ թա փհինիկէյէ վէ
Կըպրոսա վէ Ընթաքեայատէք
20 կէչտիլէր ։ Վ Է օնլարտան պա՛զը-
լարը Կըպրըսլը վէ Կիւրենիլի ա-
տէմլէր իտի , քի օնլար Ընթա-
քեայա կէլիպ՝ Բապպ Յհսուսու
միւժտէլէյէրէք՝ Յունանիլէրէ վա՛զ
21 էտէրլէր իտի ։ Վ Է Բապպըն է-
լի օնլար իլէ իտի . վէ չօգ խալգ
իման էտիպ՝ Բապպա տէօնտիւ ։
22 Վ Է պու խապէր օնլարտան էօ-
թիւրիւ՝ Երուսաղէմտէ օլան քի-
լիսանըն գուլագլարընա եէթիշտի .
վէ Ղառնաբասը կէօնտէրտիլէր
քի՝ թա Ընթաքեայատէք վարա .
23 Ղի օ կէլիպ՝ Ըլլահըն լութֆու-
նու կէօրիւնճէ , շազ օլտու . վէ
հէփիսինէ նասիհաթ էթտի քի՝
նիւրէք գավիլիյի իլէ Բապպա սա-
24 տըգ գալալար . Օ , իրա Ը՛զիզ
Րուհ հէմ իման իլէ տօլու պիր է-
յի ատէմ իտի . 25 վէ Բապպա վա-
25 ֆիր խալգ զամմ օլունտու ։ Վ Է
Ղառնաբաս Թարսուսա չըգըպ ,
քի Պօղոսու արայա . վէ օնու պու-
26 լուպ՝ Ընթաքեայա կէթիրտի ։ Վ Է
օլտու քի՝ օնլար թէմամ պիր նըլ
քիլիսատէ ճէմ՝ օլուրլար իտի ,
վէ վաֆիր խալգա էօյրէթտիլէր .
հէմ շայիրտլէր՝ էվվէլա Ընթա-
քեատա Կրիսթիան անկըլտըլար ։
27 Վ Է օր կիւնլէրտէ Երուսաղէմ-
տէն Ընթաքեայա Ահիյաղամպէրլէր
28 էնտիլէր ։ Վ Է Ագաբոս ատընտա
օնլարըն պիրի գալգըպ՝ Րուհուն
վահիթասի իլէ պէյան էթտի քի՝
պիւթիւն տիւնեատա պիր պէօյիւք
գըթլըգ օլաճագ , քի պու՝ Կղօ-
թիոսուն կիւնլէրինտէ վագի՝ օլ-
29 տու ։ Վ Է շայիրտլէրին հէր պիրի
գուտրէթինէ կէօրէ հէր քէս Յէ-
հուտիսթանտա սաքին օլան գա-
րընտաշլարա Ւեարտըմ կէօնտեր-
30 մէյէ գարար գըլըտլար . Ը՛նի
պունու իճրա տախի էտիպ՝ իսթի-

Digitized by Google

Եսեր իտի քի՝ Ղրիւյա կէօրիւյօր։
10 Վ֊է պիրինճի հէմ իքինճի գարա֊
ուլու կէչիպ՝ չէհրէ կէօթիւրէն
տէմիր գափույա կէլտիլէր, Ե֊քի
օնլարա քէնտիլիյինտէն աչըլտը.
վէ օնլար չըգըպ՝ սօգաղըն պիրինի
կէչտիլէր, վէ տեր ան֊գապ մէլէք
11 օնտան այրըլտը։ Վ֊է Պետրոս քէն֊
տինէ կէլիպ տեսի. Ը֊իմտի կեր֊
չէքտէն պիլիրիմ Ը֊քի Ի֊ապպ քէն֊
տի մէլէյինի կէօնտէրիպ Ը֊պէնի
Հ֊երովդեսին ելինտէն վէ Իհ֊ուդ֊
տի գավմինըն հեր պէբլէտիքլերի
12 չէյտէն գուրթարտը։ Վ֊է միւս
Լահզա եսիպ՝ Ի֊արկոս Լագըպ֊
լանան Յովհաննէսին անասը Ի֊ա֊
րիամըն էվինէ կէլտի, քի օրա֊
տա վաֆիր քիմսէլեր ճէմ՝ օ֊
13 լուպ՝ Տտուա՝ եսերլեր իտի։ Վ֊է
ավլունուն գափուսունու չալտը֊
ղընտա՝ Հ֊ռովդէ ատընտա պիր
խալայըդ գուլագ վուրմազա կել֊
14 տի։ Վ֊է Պետրոսուն սէսինի տույ֊
մադրլա՝ սէվինճինտէն գափույու
աչմատը, իլլա իչերի սէյիրտիպ՝
Պետրոսուն գափունուն էօնիւնտէ
տուրտուղունու խապեր վերտի։
15 Վ֊է օնլար օնա տէտիլեր. Տէլի֊
լէսի յօրսուն. օ իսէ՝ պէօյլէ տիր
տէյիւ սէօզիւնտէ տուրուր իտի.
իմտի օնլար տետիլեր. Ե()նուն
16 մէլէյի տիր։ Պետրոս իսէ՝ չալըպ
տուրուրուտու. վէ օնլար աչտըգ֊
17 տա՝ օնու կէօրիւպ՝ շաշտըլար։ Վ֊է
Ե֊ելի իլէ օնլարա սիւքիւթ էթմէյէ
իշարէթ էտիպ՝ Ի֊ապպըն օնու հա֊
պըստան նիհէ չըպ արտըղընը օնլա֊
րա նագլ էթտի. հէմ տետի.
Պոու չէյլէրի Յակորոսա վէ գա֊
րընտաշլարա խապեր էտին. վէ չը֊
գըպ՝ պիգ պաշգա մահալէ կիմտի։
18 Վ֊է կիւնտիզ օլունճա, Պետրոս
ա՛ճապա նէ օլտու տէյիւ՝ ա՛սքէ֊
րիլէրին պէյնինտէ պիր չօգ վէլ֊
19 վէլէ օլտու։ Վ֊է Հ֊երովդէս օնու
արայըպ պուլմամադըլա, պէքճի֊
լէրի թէնթիչ էտիպ՝ գաթլ օլունե֊
մադա էմր էյլէտի. վէ Իհ֊ուդ֊
տիսթանտան էնիպ Կեսարիատա
20 էյլէնիր իտի։
Վ֊է Հ֊երովդէս Տիւրոսլուլերէ
վէ Ի֊իդոնլուլերէ քին սադլամագ֊
տա իտի. վէ օնլար կէօնիւլ պիր֊
լէ օնուն հուզուրունա կէլտիլէր,

վէ փատիշահըն խասս օտասը իւ֊
զերինէ օլան Ի֊ղաստոսու գանտը֊
րըպ՝ սուլհ տիլերլէր իտի. Ի֊չիւն
քի օնլարըն վիլայէթի՝ փատիշահըն
21 Ի֊լայէլինտէն պէսլէնիր իտի։ Վ֊է
պիր մուայէն կիւնտե Հ֊երովդէս
փատիշահանի էսվապ կիյինիպ՝
քիւրսիւտե օթուրարագ օնլարա
22 խիթապ էտեր իտի։ Վ֊է խալգ՝
Ի֊լլահ սէսի տիր վէ տէյիլ ատէմ
23 սէսի՝ պաղըրըր իտի։ Վ֊է անիտե
Հ֊օնու Ի֊ապպըն մէլէյի մուրտու,
չիւն քի Ի֊լլահա վէրմէ֊
տի. վէ գուրթլարա եէմ օլուպ՝
24 ճանը չըգտը։ Ը֊վ֊է Ի֊լլահըն
սէօզիւ արթար՝ վէ չօղալըր իտի։
25 Վ֊է Բառնաբաս իլէ Պօղոս Ի֊խըզ֊
մէթի թէքմիլ էտիպ՝ Ի֊արկոս լա֊
գըպլը Յովհաննէսի տե Ի֊պէրա֊
պերլէրինճէ ալմաղը՝ Իրուսա֊
ղէմտէն տէօնտիւլէր։

ՊԸՊ ԺԴ

1 Պօղոս իլէ Բառնաբասըն Թայիֆէլերէ կիթ֊
մէյէ սէչիմէլերի։ 7 Պէրգիոս Պօղոսուն՝
վէ պիւիւճիւ Իղիմասըն խուսուսու։ 14
Պօղոսուն՝ Ընթաքհատա Հիխուսուն Ի֊ուխ֊
տոս օլտուղունու վա՛զ էթմէսի։ 42 Ժո֊
յիթֆէլերին իման էթմէսի. 45 վէ Իհ֊ուդա֊
լերին պեվյէնիպ քիւֆր էթմէսի. 46 վէ
Ընաքհալըլարըն Թայիֆէլերէ վա՛զ էթմէ֊
սի։ 48 Հ֊այաթէ Թագտըր օլունմազ քիմ֊
սէլերին իման էթմէսի։

1 Վ֊է Ընթաքհատա օլան Ա֊քիլ֊
լասատէ պա՛զը փէյղամպէրլէր
վէ խօճալար վար իտի, նա՛նի
2 Բառնաբաս վէ Սիւքեր անկրլան
Ը֊մաւսն վէ Կիւրենէլի Ղ֊ուկիոս՝
հէմ րուպ՝ պաշը Հ֊երովդէս իլէ
պէրապեր պէսլէնմիշ Ա֊անայեն վէ
2 Պօղոս։ Վ֊է օնլար Ի֊ապպա խըզմէթ
էտիպ՝ օրուճ Թուրթարլար իքէն,
Ը֊զիզ Ի֊ուշ տետի. Ե֊ալա Հառա֊
նաբասը վէ Պօղոսու պանա այրըլն՝
Ե֊օնլարը տա՛վէթ էթտիյիմ իշ ի֊
3 չիւն։ Ը()զէման օնլար օրուճ
Թուրթուպ՝ տուա էթտիքտէն սօնկ֊
րա, էլլերինի օնլարըն իւզերինէ
գօտուլար, վէ սալը վէրտիլէր։
4 Ի֊մտի պուռնլար Ը֊զիզ Ի֊ուշ֊
տան կէօնտէրիլիպ՝ Ա֊իլէվկիայա
էնտիլէր, վէ օրատան Ե֊Կիպրըսա
5 կէչտիլէր։ Վ֊է Սաղամինատե ի֊
քէն՝ Ը֊նէհուտիլէրին ճէմի֊յէթ
եէրլէրինտե Ըլլահըն սէօզիւնիւ

ԹԴ. Ի՛. 44։
ՂՊ. Ջ. 3, 17։ ԺԱ. 5։ Է Պ. ԺՁ. 26։
Ը Պաղ. Լէ. 7։ Գան. Ք. 28։ Ղ. 22։ Ի֊բր. Ա. 11։
Բ Հնար. Է. 19։ Պաղ. Լ֊է. 18, 19։ Լէ. 22։ Խա. 2։ ՂԷ. 10։ Բ Պար. Ա. Ա։ Պես. Բ. 9։ Ջ Պ. ԺԷ. 37։ Է Պ. Դ. 23։ Լ Խա. 5։
Է Ընն. Խը. 10։ Պատ. ԺՂ. 10։
Ջ Պ. ԺԶ. 16։ ԺԹ. 33։ Խա. 40։

ԹԴ. Ի՛. 44։
Է Թ Հնագ. Ը. 9, 11։ Ի֊զեկ. Իէ. 17։
Հ Ա Հնագ. Իէ. 38։ Բ Հնագ. Իէ. 17։
Ե Պաղ. ՃԺԸ. 1։
Ղ Ի֊ա. ՃԸ. 11։ Պ. Գ. 7։ ԺԹ. 20։ Պաղ. Ա. 6։ Է Պ. ԺՁ. 29, 30։ Ը Խա. 12։ Ջ Պ. ԺՁ. 5, 13։ ԺԸ. 37։
— Պ. ԺՁ. 27։ ԺՃ. 25։ ԺԸ. 35։
Բ Պ. ԺՁ. 22–26։ Գ Հռով. ԺԷ. 21։
Դ Հնու. Ը. 14։ Պ. Թ. 15։ Իթ. 21։ Հռով. Ա. 1։ Կաղ. Ա. 15։ Բ. 9։ Ե Պատ. Թ. 38։ Պ. ԺՃ. 25։ Հռով. Ժ. 15։ Ի֊փես. Գ. 7, 8։ Ա Տիմ. Բ. 7։ Բ Տիմ. Ա. 11։ Ի֊բր. Ե. 4։ Զ Պ. Ի. 6։ Է Պ. Գ. 36։ Ը Խա. 46։

Digitized by Google

վա՛զ էտէրլէէր իտի. վէ [ա]Յովհաննէս տալի պիր խըզմէթճիլէրի վար
6իտի: Վէ պիւթիւն ատայը՝ պա-
փոսատէք տօլաշըպ՝ [բ]պիւյիւճիւ
վէ եալան փէյղամպէր Խարեյեսու
իսմինտէ պիր Եհեռւտի պուլտուս-
7լար. Ա՛րի օ՝ ա՛րիք պիր քիմսէ
օլան գայիմմագամ Ներգիոս պօ-
ղոս իլէ պէրապէր իտի. պու քիւ-
սէ Բառնաբաս իլէ Սօղոսու չաղը-
րըպ՝ Ա՛լլահըն սէօզիւնիւ տինկլէ-
8մէք իսթէտի: Ա՛մմա [բ]պիւյիւճիւ
Ելղիմաս՝ (չիւն օնուն ատը պէօյլէ
թէրճիւմէ օլունուր) գայիմմագա-
մը իմանտան տէօնտիւրմէյէ չա-
լըշմաղըլա, օնլարա գարշը տու-
9բուր իտի: Վէ Սօղոս եանի Պօ-
ղոս [գ]զիղ Րուհտան տօլուպ՝ օ-
10նա կէօզ տիքտի. Վէ տէտի.
Ելե՛ հէր հիլէ իլէ վէ հէր չիրքէթ
իլէ տօլու՝ [դ]իէլթան օղու՝ հէր
սատագաթըն տիւշմէնի՝ Ք[ե]ապպը
տօղրու եօլլարընը էյրի էթմէքտէն
11 Ֆէրագաթ էթմէ[զ]միսին: Վէ չիմ-
տի իլթէ սէնին իւզէրինէ [ե]Քապ-
պըն էլլի օլաճագ, վէ պիր զէման
նէտէք կիւնէչլի կէօրմէզ քէօր օ-
լաճագսըն. վէ անիտէ օնուն իւ-
զէրինէ տուման վէ գարանլըգ
տիւշտիւ, վէ տօլաշըպ՝ էլլինէ եա-
12 փըշաճագ ատէմ արար իտի: Ո
զէման գայիմմագամ՝ օլան չէյի
կէօրիւնճէ, Քապպըն թա՛լիմինտէն
հէյրան օլուպ՝ իման կէթիրտի:
13 Վէ Պօղոսուն պէրապէրինճէ օ-
լանլար Պափոստան գալգըպ՝ Պամ-
փիւլիանըն Պերգէ է[զ]հրինէ կէչ-
տիլէր. ամմա [է]Յովհաննէս օնլար-
տան այրըլըպ՝ Երուսաղէմ տէօն-
14տի: Վէ օնլար Պերգէտէն կէ-
չիպ՝ Պիսիդիանըն [ը]Ընթա-
քեայա կէլտիլէր. [թ]վէ շաբաթ կիւ-
նիւնտէ ճէմի[ը]էթպաշըլար օնլարա
15Թուրտուպար: [ժ]Վէ Նօմօս հէմ փէյ-
ղամպէրլէր օգուննտուգտան սօնկ-
րա, ճէմի[ը]էթպաշըլար օնլարա
կէօնտէրիպ տէտիլէր. Ե՛յ գա-
րընտաշ ատէմլէր՝ ըէյէր սիզտէ
գաւմա պիր նասիհաթ սէօզիւնիւզ
16վար իսէ, սէօյլէյին: Վէ Պօղոս
գալգտը, վէ [ի]էլի իլէ իշարէթի էյ-
լէյիպ տէտի. Ե՛յ Իսրայէլ ա-
տէմլէրի վէ [կ]Ա՛լլահտան գօրգան-
17լար՝ տինկլէյին: Պու գաւմըն Ըլ-

լահը՝ [լ]պապալարըմըզը սէչտի, վէ
գաւմը [մ]Ա՛ըսըր տիյարընտա զուր-
պէթտէ իքէն եիւճէլթտի, [ն]վէ
օնլարը օնտան եիւճէ գօլ իլէ չը-
18գարտը: Վէ [ծ]գըրգ իրլ գատար
զէման օնլարը չէօլտէ պէսլէտի:
19[ն]Վէ [չ]Ուանան տիյարընտա եէտի
թայիֆէ պօզուպ՝ [ո]օնլարըն վիլա-
յէթինի գուրա՝ իլէ օնլարա փայ-
20լաշտրթտը: Վէ պունտան սօնկ-
րա Նտէօրթ եիւզ էլլի երլ միգ-
տարի գատրլար վէրտի՝ [պ]թա Պա-
21մուէլ փէյղամպէրլէտէք: [ռ]Վէ օ
զէմանտէն սօնկրա փատիշահ տի-
լէտիլէր, վէ Ա՛լլահ օնլարա՝ գըրգ
երլ Կիս օղլու Պաւուղու վէրտի
քի՝ Հենիամին սըպգընտան պիր ա-
22տէմ իտի: [ս]Վէ օնու ա՛զլ է-
տիպ՝ օնլարա փատիշահ տէյիւ
[տ]Դաւիթի գալտրտը, քի օնուն
հագգընա չէհատէթ տախի էտիպ
տէտի, [ր]Յեսսէ օղլու Դաւիթի՝
[ց]քէնտի եիւրէյիմի մուվաֆըգ պիր
ատէմ պուլտում, քի օ՝ հէփ
իսթէտիքլէրիմի լէզրա էտէճէք:
23 Ա՛լլահ պունունն զիւրրիյէթինտէն՝
[փ]վա՛տա կէօրէ Խսրայէլէ [ք]Խէլաս
24էտիճի Յիսուսու գալտրտը. [օ]Օ-
նուն կէլմէսինտէն էվվէլ Յովհան-
նէս սիւթիւն Իսրայէլ գաւմընա
փէշինճէ Թէվպէ վաֆթիզի վա՛զ
25էթտի: Վէ Յովհաննէս՝ եօլու-
նու թէմամ էտէր իքէն տէրիտի.
[ֆ]պէն քիմ իմ զանն էտէրսինիզ,
պէն տէյիւլիմ. լաքին իշթէ պէն-
տէն սօնկրա կէլիյօր օլ զաթ քի՝
պէն օնուն այագ գապըրը չէօզմէ-
26յէ լայըգ տէյիւլիմ: Ե՛ա գարըն-
տաշ ատէմլէր՝ Ըբրահամ ճինսի-
նէն օղուլլարը՝ վէ սիզտէ Ա՛լլահ-
տան գօրգանլար՝ պու խէլասըն
27սէօզիւ [ա]սիպէ կէօնտէրիլտի: [ե]Քի-
րա Երուսաղէմտէ սաքին օլանլար
վէ օնլարըն հիւքիւմտարլարը՝ կէ-
րէք [բ]օնու կէրէք [գ]հէր շաբաթտա
օգուննան փէյղամպէրլէրին սէսլէ-
րինի պիլմէտիլէր, էլլա իւզէրինէ
[դ]հիւքմ էթմէ[զ]միլէ օնլարը եէրինէ
28կէթիրտիլէր: Վէ էէօլիւմէ հիչ
պիր սեպեպ պուլմամըշլար իքէն՝
Ղվիղատոստան տիլէտիլէր քի՝ օ

Digitized by Google

29 գաթը օլունա : Եվ է օնուն հագ-
գընա եազըլմըշ օլանլարըն ճիւմ-
լէսինի թէքմիլ էտինճէ , Ըաղաճ-
տան էնտիրիպ՝ մէզարա գօտուլար ։
30 Ընմա Ըլլահ օնու էօլիւլէրտէն
31 գալտըտը ։ Վէ օ՝ քէնտիսի իլէ
պէրապէր Ձ֊ալիւլեատան Ներու-
սաղէմ չըգանլարա Ձ֊չօգ կիւնլեր
կէօրիւնտիւ , քի չիմտի Ըօնլար
գալմա օնուն շահիտլերի տիր ։
32 Վէ պիզ Ե֊պապալարա օլան վա՛տը
33 սիզէ միւժտէ էտէրիշ , քի Ըլլահ
օնու՝ Յիսուսու տիրիլմէք իլէ՝
պիզ օնլարըն էվլատլարընա իճրա
էթմիշ տիր , նիճէ քի իքինճի Պաշ-
մոատա տախի եազըլմըշ տըր ։ Ժ֊Էն
Ո֊ղում սուն , սէնի պու կիւն
34 Թէվկիտ էյլէտիմ ։ Վէ օնու էօ-
լիւլէրտէն տիրիլտիպ՝ արթըգ չիւ-
րիւքլիւյէ տէօնմէյէճէք օլտուղու
խուսուսունտա պէօյլէ տէմիշ տիր ։
Ի֊Ռի սիզէ Ձ֊ասիթէ վ՛՚պ օլ֊նաճն
35 Էմին իհսանլարը վէրէճէյիմ ։ Օ-
նուն լչիւն ղայրի Պաղոատա տա-
խի տէր ։ Ղ՛՚զիզլինի չիւրիւքլիւք
36 կէօրմէյէ գօյվէրմէյէճէքսին։ Ձիւն
քի Ձ֊ասիթ քէնտի անրինտէ Ըլ-
լահըն իրատէթինէ խրզմէթ էթ-
տիքտէն սօնկրա՝ Յ֊ոյտուտու , վէ
պապալարընա զամ՛ օլտուննտու ,
37 վէ չիւրիւքլիւք կէօրտիւ ։ Ընմա
Ըլլահըն շօլ տիրիլմտիյի քիմսէ՝
38 չիւրիւքլիւք կէօրմէտի ։ Ի֊մտի սի-
զէ մա՛լիւմ օլսուն՝ Եա՛ դարնտաշ
ատէմլէր քի՝ սիզէ կիւնահլար ածվ-
լըզը Ղպունուն վասիթասը իլէ վա՛զ
39 օլուննույօր ։ Վէ հէր քիմ իման
էտէրսէ , Պ֊ովսէնին նօմոսու վասի-
թասը իլէ սատըգլըզ պուլմայա
գատիր օլմատըղընըզ ճիւմլէ չէյ-
լէրտէն՝ Ֆ֊պունուն վասիթասը իլէ
40 սատըգլըզ պուլուր ։ Ի֊մտի սադը-
նէն քի՝ Ֆ֊փէյղամպէրլէրտէ սէօյ-
լէնիլէն չէյ իւզէրինիզէ կէլմէսին ։
41 Պագդն Ըչ֊ խօրլայրճըլէր՝ վէ շա-
շըն , վէ հէլաք օլուն ։ զէրա սի-
զինն կիւնլէրինիզտէ պիր իշ իչլէ-
րիմ՝ պէօյլէ պիր իշ քի՝ էյէր սի-
զէ պիրի նագլ էտէրսէ , ասլա ի-
նանմայասընըզ ։
42 Վէ չըգտըզլարընտա , օնլարա
եաղմարըլար ըտը քի՝ պու սէօզ-
լէր օնլարա էրթէսի շաբաթտա
43 սէօյլէնէլէր ։ Վէ ճէմաաթի տաղը-
լընճա , Ձ֊Հուտիլէրտէն վէ տինէ
կէլմիշլէրտէն իթիգատլու չօգ քիմ-
սէլէր՝ Պօղոսուն վէ Բառնաբասըն
արտընճա կիթտիլէր , քի օնլարա
սէօյլէմէյիլէ՝ Ֆ֊օնլարը Ընհահըն
լութֆունտա Ե֊սապիթ տուրմաղա
44 գանտըրըրլար իտի ։ Վէ էրթէսի
շաբաթ կիւնիւնտէ թագրիպէն
պիւթիւն շէհր՝ Ընհահըն սէօզիւ-
նիւ տինկլէմէյէ ճէմ՛ օլտուլար ։
45 Վէ Ձ֊Հուտիլէր գալապալըղը
կէօրիւնճէ՝ հասէտ իլէ տօլտու-
լար , վէ Ղ֊Պօղոսուն սէօյլէտիյի
շէյլէրէ՝ զըտ սէօյլէյիպ քիւֆր է-
տէրէք՝ գարշը սէօյլէրլէր իտի ։
46 Ընմա Պօղոս իլէ Բառնաբաս ճէ-
սարէթ իլէ սէօյլէյիպ տէտիւլէր ։
Ընհահըն սէօզիւ՝ Ե֊վվէլա սիզէ
սէօյլէնմէք վաճիպ իտի ։ Ըամմա չիւն
սիզ օնու ըէտտ էտիպ՝ քէնտինիզի
էպէտի Հայաթա լայըգ կէօրմէպսի-
նիզ , Ղ֊իշթէ թայիֆէլէրէ տէօ-
47 նէրիզ ։ Ո֊Խրա Ֆատպ պիզէ պէօյ-
լէ թէնպհ էթմիշ տիր ։ Ղ֊Ընհի
թայիֆէլէրէ ըշըգ գօտուտ , քի
թա եէրին ուճճունատէք խէլաս ի-
48 չիւն օլսըն ։ Վէ թայիֆէլէր ի-
չիտիպ սէվինիրլէր իտի , վէ Ֆ֊ապ-
պընն քէչամընա ինզէթ վէրիրլէր ի-
տի ։ Ղ֊վէ հէփ էպէտի Հայաթա
թա՛յին օլունմուշլար հնանտընլար ։
49 Վէ Ֆ֊ապպընն սէօզիւ պիւթիւն
50 տիյարտա տաղըլըր ըտը ։ Ընմա
Ձ֊Հուտիլէր՝ Ի՛թիգատը վէ միւ՛-
թէպէր գարըլարը վէ շէհրին ա՛-
յանլարընը գանտըրտըրլար , Ղ֊վէ
Պօղոսուն հէմ Բառնաբասընը ի-
զէրինէ գօվալայըշ գալտըրտըլար ,
վէ օնլարը քէնտի սինօրլարընտան
51 չըգարտըլար ։ Ե֊վ է օնլար այագ-
լարընըն թօզունու օնլարա գարշը
52 սիլքիպ՝ Ֆ֊օնկայա կէլտիլէր ։ Վէ
Ձ֊այիրտիլէր Ղ֊շազլըգ իլէ վէ Ը՛զիզ
Ֆուհ իլէ տօլարլար իտի ։

ՊԸՊ ԺԴ

1 Պօղոս իլէ Բառնաբասըն Պ֊օնկատա գօ-
վալայրշ չէքմէլէրի ։ 7 Պօղոսուն Ձ֊իւսարա-
տէ անատան տօղմա պիր թօփալը սաղալ-
մասը իլէ , առաքեալարա օրանըն խոպզը
պլտհլար տըր տէյիւ գուրպանլար տունա-
ճագ օլտուգլարը ։ 19 Պօղոսուն Թաւլան-
մասը ։ 21 Պա՛զը քիւհաւէրտէն կէչերէք՝
Ձ֊այիրտիլէրի իմանտա վէ ասպրտա ասպիթ էթ-
մէլէրի ։ 26 Ընթաքնայա տէօնիւզ՝ Ընհահըն
օնլար իլէ նէ էթտիյինի նագլ էթմէլէրի ։

Թ֊Ի֊ . 45 ։

Ե֊Ղա֊ . ԺԲ . 31 ։ ԲԷ . 44 ։ Ղ֊օհ֊ . ԺԹ . 28 , 30 , 36 , 37 ։
Ը Մաա֊ . ԲԷ . 59 ։ Մար ։ ԺԷ . 46 ։ Ղա֊ . ԻԳ . 53 ։ Ղ֊օհ֊ . ԺԹ . 38 ։
Ե Մաա֊ . ԻԸ . 6 ։ Պ . Բ . 21 ։ Գ . 13 , 15 , 26 ։ Է . 30 ։
Ժ Մաա֊ . ԻԸ . 16 ։ Պ . ա . 3 ։ ա Կար . ԺԷ . 5 , 6 , 7 ։
Ի Պ . ա . 11 ։
Լ Պ . ա . 3 ։ Բ . 32 ։ Գ . 15 ։ Է . 32 ։
Խ Ղ֊ան . Գ . 15 ։ ԺԲ . 3 ։ ԻԳ . 13 ։ Պ . ԻԿ . 6 ։ Հ֊ռով . ի . 13 ։ Գաղ . Գ . 16 ։
Ծ Պաղ . Բ . 7 ։ Ղ֊ոբ . ա . 5 ։ Է . 5 ։
Կ Ղ֊ա . ԽԷ . 3 ։
Հ Պաղ . ԺԶ . 10 ։ Պ . Բ . 31 ։
Յ Ֆ ՚ի֊ագ . Բ . 10 ։ Պ . Բ . 29 ։
Ղ Ղ֊րեմ . Ղ֊ա . 34 ։ Ղ֊ան . Թ . 24 ։ Ղա . ԻԳ . 47 ։ ա Ղ֊օհ֊ . Բ . 12 ։
Մ Ղ֊ա . ԽԳ . 11 ։ Հ֊ռով . Գ . 28 ։ Ը . 3 ։ Ղ֊ոբ . Է . 19 ։
Ն Ղ֊ա . ԽԹ . 14 ։ Ը֊մով . ա . 5 ։

Թ֊Ի֊ . 45 ։

Յ Պ . ԺԱ . 23 ։ ԺԳ . 21 ։
Շ Տիա . Բ . 11 ։ Ղ֊ոբ . ԺԲ . 15 ։ ա Պետ . Ե . 12 ։
Ո Պ . ԺԲ . 6 ։ ա Պետ . Գ . 4 ։ Ըաւդ . 10 ։
Չ Մաա֊ . Ժ . 6 ։ Պ . Գ . 26 ։ Խա . 26 ։ Հ֊ռով . ա . 16 ։
Պ Ղ֊Ղ . ԼԲ . 10 ։ Բ Օր . ԼԲ . 21 ։ Ղա . ԽԵ . 5 ։ Մաա֊ . ԽԱ . 43 ։ Հ֊ռով . Ժ . 19 ։
Ջ Պ . ԺԲ . 6 ։ ԽԲ . 28 ։
Ռ Ղ֊ա . ԽԲ . 6 ։ ԽԹ . 6 ։ Ղ֊ա֊ . Բ . 32 ։ ա Պ . Բ . 47 ։
Ս Բ Տիմ . Գ . 11 ։
Վ Մաա֊ . Ժ . 14 ։ Մար . Ի . 11 ։ Ղ֊ա֊ . Թ . 5 ։ Պ . ԺԲ . 6 ։
Տ Մաա֊ . Է . 12 ։ Ըօհ . ԺԶ . 22 ։ Պ . Բ . 46 ։

Digitized by Google

1 Ա Է վագի օլտու քի օնլար Փօնտոսատա սիրլիքտե Յէհուտիլէրին ճէմի՛յէթի ևէրինէ կիրիպ՝ չէօյլէ սէօյլ՛տիլէր քի՝ կերիք Յէհուտիլերտէն կերիք Յունանլիլերտէն պիր 2 չօգ խալգ ինանըը։ Ը՛մմա իմանա կէլմէյէն Յէհուտիլէր՝ թայիֆէլերին բուհլարընը դարնտուշլարա գարշը թահրիք էտիպ՝ ֆկսա- 3 տե վ՛երտիլէր։ Ա՛մտի օնլար՝ քէնտի լուֆթունուն սեօղիւնէ Ո՞շէհատեթ էտէն՝ վէ օնլարընն էլլէրի վասիթասը իլէ ա՛լամէթլեր վէ հիքմէթլեր օլմադա գո՛վվէրէ վերէն Ա՛պպ իչիւն սերպերթ սէօյլէյերէք՝ վաֆիր պէման էյլէնտիլեր։ 4 Ա Է շէհրին գալապալըղը իբի փընգա օլտու. վէ պա՛զըլարը Յէհուտիլեր թարաֆընտան՝ պա՛զըլարը իսէ Ռառաքեալլար թարաֆընտան 5 օլտուլար։ Ա Է թայիֆէլերին հէմ տե Յէհուտի՛լերին՝ հիւքիւմտարլարը իլէ պէրապեր օնլարը Ւսէօյմէյե վէ թաշլամադա պիր հիւճիւմ 6 միւ օլմադըլա, օնլար տույուպ՝ Ի՛կայոնիանըն շէհրի՛լրի Լիւստրա իլէ Դ՛երբէյէ՝ վէ էթրափ սէմթերէ Ռգաշտրըլար. վէ օրատա միւժտե էտէրլեր իտի։ 7 Էվ Է Լիւստրատա՝ հիչ ասլա եիւրիւմէմի՛չ՝ անասընըն բահմինտէն թօփալօլան՝ սյագլարը գա՛յիփ պիր 8 ատէմ օթուրուր իտի։ Պու քիմսէ Պօղոսու՝ սէօյլերքէն տինկլէր իտի. վէ օնա կէօզ տիքիպ՝ Նօնուն գուրթուլմադա իմանը օլտուղունու կէօրմէյիլէ, պէօյիւք սես իլէ տէ- 9 տի. Ը՛Լյագլարըն իւղերինէ տօղրու գալգ. օ տախի սըչրատը, 10 վէ եիւրիւր իտի։ Ա Է գալապալըղ Պօղոսուն էյլէտիյի չէյի կէօրիւնճէ, սէսլերինի գալտըրըպ Լի՛կաոնիճէ տէտիլեր. Ը՛Ալլահլար ատէմլեր չէքլինէ կիրիպ՝ պիզե էն- 11 տիլեր. Ա Է Ռառնաբասա Դ՛իոս՝ Պօղոսա տե՝ սէօզ պաշը օ օլտուղունտան՝ Ջ՛երմէս չաղըրըրլար ի- 12 տի։ Ա Է չէհրին էօնիւնտե օլան Դ՛իոս փուբթունուն քեահինի գափուլարըն էօնիւնէ պուղալար վէ թաճլար կէթիրիպ՝ խալգ իլէ պէ- 13 բապէր Ը գուրպան էթմէք իսթէր իտի։ Ը՛մմա Ռառնաբաս իլէ Պօղոս առաքեալլար իշխտինճէ, Ժէվապլարընը երբթարլար, վէ գալապալըղըն իչինէ սըչրայըպ չաղըրըրլար 14 իտի. Ա Է տէրլեր իտի. Ո՛ա տէմէյէ՝ Ռպու չէյլերի նի՛շիւն էտէյօրսունուզ. Ռպիզ տախի սիզին կիպի էլէմ չէքմէյէ միւսլթէլա ատէմլեր իզ, քի սիզէ՝ Ռպու պաթըլ չէյլերտէն Ռկէօյիւ վէ եէրի վէ տէնիզի վէ օնլարտա հէփ օ- 15 լանը նարատան Ռտիրի Ալլահա տէօնմէյէ միւժտէ էտէրիզ. Ռ՛Ա՛յի օ՝ կէչմիշ տէվրլերտե հէփ թայիֆէլերի քէնտիլերին եօլլարընտա եիւրիւմէյէ Ռէյերչի գօյվէրտի ի- 16 սէտէ, էլլիք էտէրէք՝ Ղկէօքլերտէն սիզե եաղմուրլար վէ մահսուլտար մէվսիմլեր վէրիպ՝ եիւրէքլերինիզի թաա՛մտան վէ շադլըգտան տօլտուրմադըլա՝ քէնտինի չէհատէթ- 17 սիզ գօմատը։ Ա Է պունլարը սէօյլէմէքլէ՝ կիւճ իլէ գալապալըղը օնլարա գուրպան էթմէքտէն ֆէրագաթ էթտիրտիլէր։ 18 Ը՛մմա Ընթաքեատան վէ Փօնեատան Յէհուտիլէր կէլտիլեր, վէ գալապալըղը գանտրմադըլա՝ Պօղոսու թաշլատըլար, վէ օնու էօլմիւշ ղանն էթմէքլէ՝ չէհրին 19 տիշարըսընա սիւրիւքլէտիլեր։ Ա- քին չայիրտլեր օնուն էթրաֆընը ալմադըլա՝ գալզըպ չէհրին իչինէ կիրտի. վէ էրթէսի կիւն Ռառնաբաս իլէ Պօղոսը չօգտը։ 20 Ա Է օնլար օլ չէհրտե միւժտէ էտիպ՝ Ռվաֆիր քիմսէլերի չայիրտ էթտիքտէն սօնկրա, Լիւստրայա վէ Փօնեայա վէ Ընթաքեայա տէօն- 21 տիւլէր. Ա Է իմանտա տէվամ էթմէյէ Ռնասխաթ վէրէրէք՝ վէ պիզե Ընլահրն փատիշահլըղընա չօգ սըզլէթլեր իլէ կիրմէք կէրէք տիր Ռօբէյէրէ՛ չայիրտլէրին ճանլարընը գուվվէթլէնտիրիլեր իտի։ 22 Ա Է օնլար իչիւն հէր քիլիսայա իխթիարլար նասպ էտիպ՝ օրուճլար իլէ տուա՝ էթտիքտէն սօնկրա՝ օնլարը իման կէթիրտիքլերի Ռապ- 23 պա իՀալէ էթտիլեր։ Ա Է պիսիթիատան կէչիպ՝ Պամփիլիյա- 24 յա կէլտիլեր։ Ա Է պէրգէտե քէլամը սէօյլէյիպ՝ Ռտալեայա էն- 25 տիլեր։ Ա Է օրատան՝ տէնիվտէն Ընթաքեայա վըրտըլար, Ռօրատան քի թէմամ էթտիքլերի իշ իչիւն՝

168

Digitized by Google

գ. Թ՛. 46։

գ պ. ԺԶ. 40։

ղ պ. ԺԶ. 4, 12։ ի՜ա. 19։ — ա կոր. ԺԷ. 9։ ք կոր. բ. 12։ կո՜ղ. գ. 3։ Հայտ. ե. 8։

26 Ա՛ստուածն լուծիցէ զնա եւ զտունն նորա, եւ զքարինսն զոր շինեաց նա, եւ զանտառսն զոր տնկեաց նա։ 27 Եւ ոչ կարացին հրեայքն ի Բաբելոն դառնալ, զի ոչ ետուն նոցա ի սիրտ իւրեանց։ Եւ ոչ ետուն նոցա ի սիրտ իւրեանց, զի ոչ ետուն նոցա ի սիրտ իւրեանց։

ՊԸՊ ԺԹ

1 Ինչպէս խոստանում է Աստուած Իսրայէլին, որ նրանց կը դարձնի իրենց երկիրը, 6 Նեհեմիան պատրաստում է պարիսպների շինութիւնը, 22 ինչպէս է կարգադրում տաճարի սպասաւորութիւնը, 36 Պաղեստինի ազգաբնակութիւնը։

1 Եւ ի հինգերորդ ամսեան, ի տասներորդ աւուր ամսեանն, ի տասներորդ ամի թագաւորութեան Բաբելացւոցն, եկն Եզրաս քահանայ եւ գրագիր, եւ ամբաստանեցան առ նա ազգքն Իսրայէլի, եւ առ քահանայսն եւ առ ղեւտացիսն, եւ առ ամենայն ազգսն Իսրայէլի, ի վերայ կանանց օտարաց զորս առեալ էին ի Բաբելոնէ։ 2 Եւ ի յամսեանն եւս ի տասներորդ աւուր ամսեանն, ժողովեցան առ Եզրաս քահանայ եւ գրագիր, եւ ամենայն ազգքն Իսրայէլի, եւ ամբաստանեցան առ նա ի վերայ կանանց օտարաց զորս առեալ էին ի Բաբելոնէ։ 3 Եւ ի յամսեանն եւս ի տասներորդ աւուր ամսեանն, ժողովեցան առ Եզրաս քահանայ եւ գրագիր, եւ ամենայն ազգքն Իսրայէլի, եւ ամբաստանեցան առ նա ի վերայ կանանց օտարաց զորս առեալ էին ի Բաբելոնէ։

գ. Թ՛. 51։ — ա Գաղ. բ. 12։ բ Նհն. ԺԷ. 10։ Ղև. ԺԲ. 3։ գ Ելս. է. 22։ Իսա. 5։ Գաղ. Ե. 2։ փիլ. գ. 2։ կող. բ. 8, 11, 16։

գ. Թ՛. 52։ — դ Գաղ. բ. 1։ ե Ճառ. ԺԵ. 2ե։ ա կոր. ԺԷ. 6, 11։ ղ պ. ԺԲ. 26։

ե Իսա. 12։ պ. ԺԲ. 26։ ԹԻ. 19։

ը պ. ա.

գ. Թ՛. 52։ — ը պ. Ժ. 20։ ԺԱ. 12։

ա Ա՛ստուած իսրայէլի 9։ պ. ա. 24։ բ պ. Ժ. 44։ գ Ճառ. Ժ. 12։ դ Իսա. 15, 28, 43։ ա կոր. ա. 3։ ա պետ. ա. 22։ ե Ա՛ստ. իԷ. 4։ Գաղ. Ե. 1։ զ Ճառ. է. 24։ Լփետ. բ. 8։ Տիտ. բ. 11։ է. 4, 5։

1 Եւ ի հինգերորդ ամսեան, ի տասներորդ աւուր ամսեանն, ի տասներորդ ամի թագաւորութեան Բաբելացւոցն, եկն Եզրաս քահանայ եւ գրագիր, եւ ամբաստանեցան առ նա ազգքն Իսրայէլի, եւ առ քահանայսն եւ առ ղեւտացիսն, եւ առ ամենայն ազգսն Իսրայէլի, ի վերայ կանանց օտարաց զորս առեալ էին ի Բաբելոնէ։ 2 Եւ ի յամսեանն եւս ի տասներորդ աւուր ամսեանն, ժողովեցան առ Եզրաս քահանայ եւ գրագիր, եւ ամենայն ազգքն Իսրայէլի, եւ ամբաստանեցան առ նա ի վերայ կանանց օտարաց զորս առեալ էին ի Բաբելոնէ։ 3 Եւ ի յամսեանն եւս ի տասներորդ աւուր ամսեանն, ժողովեցան առ Եզրաս քահանայ եւ գրագիր, եւ ամենայն ազգքն Իսրայէլի, եւ ամբաստանեցան առ նա ի վերայ կանանց օտարաց զորս առեալ էին ի Բաբելոնէ։

գ. Թ՛. 53։ — ե Ճառ. ԺԵ. 2ե։ ա կոր. ԺԷ. 6, 11։ ղ պ. ԺԲ. 26։

ե Իսա. 12։ պ. ԺԲ. 26։ ԹԻ. 19։

ը պ. ա.

գ. Թ՛. 54։ — ը պ. Ժ. 20։ ԺԱ. 12։

ա Ա՛ստուած իսրայէլի 9։ պ. ա. 24։ բ պ. Ժ. 44։ գ Ճառ. Ժ. 12։ դ Իսա. 15, 28, 43։ ա կոր. ա. 3։ ա պետ. ա. 22։ ե Ա՛ստ. իԷ. 4։ Գաղ. Ե. 1։ զ Ճառ. է. 24։ Լփետ. բ. 8։ Տիտ. բ. 11։ է. 4, 5։

Digitized by Google

20 լեթ վերմէմեք կերեք տիր. Ղաքին
օնլարա՝ [a]փուլթլարըն մուրտարլըգ-
լարընտան վէ Ղզինատան վէ պօ-
ղուլմուշտան վէ [b]գանտան կերի
տուրմադա մէքթիւպ եազմագ կէ-
21 րեք տիր : Ո՛վ իրա [c]Պովսէսին՝ էս-
քի տէվրլերտէն պէրու՝ հեր շէ-
հիրտէ վա՛զ էտէնլերի վար. Ղիւն
հեր շաբաթ կիւնիւնտէ ՃԷմիյէթ
եերլերինտէ օգունուր :
22 Օզէման առաքեալլարա վէ իս-
թիարլարա՝ պիւթիւն քիլիսա իլէ
պէրապէր՝ միւնասիպ կէօրիւնտիւ,
քի քէնտիլերինտէն ատէմլեր սէ-
չիպ՝ գարնտաշլար արասընտա իլէր-
տե օլան քիմսելերի եա՛նէ [d]Կար-
սապա լագըպլանան Յուդայը վէ
Ղիլայը՝ Պօղոս վէ Ղառնաբաս
իլէ պէրապէր Ընթաքեայա կէօն-
23 տերելեր : Վէ օնլարըն եէտի իլէ
պու շէյլերի եազըրլար. Ըռաք-
եալլարտան վէ իխթիարլարտան վէ
գարնտաշլարտան՝ Ընթաքեատա վէ
Անէրիատա վէ Կիլիկիատա թա-
յիֆելերտէն օլան գարնտաշլարա
24 սելամ օլունուր : Ճիւն քի ի-
շիթտիք, քի պիզտէն Ելա՛զը
քիմսելեր ջըգըպ՝ սիւննէթ օլմաղա
վէ նօմօսու սագլամաղա [e]Լաղը
պըր տէյերէք՝ ճանլարընըզը պօ-
զուպ՝ սիզի սէօզլեր իլէ պուլանտը-
25 րըյօրլար, քի պիզ օնլարա ըս-
մարլամամըշըզ. Պիզ կէօնիւլ
պիրլէ ՃԷմ՝ օլուպ՝ պիզէ միւնասիպ
կէօրիւնտիւ քի ատէմլեր սեչիպ՝
26 [f]Բարնաբմըզ Յիսուս Ղրիստոսուն
իսմի ուղրունա ճանլարընը գօ-
յան ատէմլեր իլէ՝ եա՛նէ սէվգիւ-
լիւլերիմիզ Ղառնաբաս վէ Պօղոս
իլէ պէրապէր սիզէ կէօնտերելիմ :
27 Իմտի Յուդայը վէ Ղիլայը կէօն-
տերտիք, քի օնլար տախի սէօզ ի-
լէ Հէման պու շէյլերի խապեր է-
28 տելեր : Ո՛ւրա Ը՛զիզ Րուհա ՀԷմ
պիզէ միւնասիպ կէօրիւնտիւ քի՝
սիզին իւզերինիզէ պու իգիթիզլը
շէյլերտէն մա՛տա զըրի եիւք գօն-
29 մայա. [g]Նա՛նի փուլթլարա գուրպան
օլունմուշ շէյլերտէն Ղվէ գանտան
վէ պօղուլմուշտան վէ զինատան
կերի տուրաբաընըզ. քի քէնտիլերի-
նիզի պու շէյլերտէն կէօզլեմէկ յի-
լէ, էյի էտէՃՃքսինիզ. սաղ օլուն :
30 Իմտի օնլար սալըվերիլինՃԷ՝

Ընթաքեայա կէլտիլեր, վէ ՃԷմա-
ա՛թը թօփլայըպ՝ մէքթիւպիւ վեր-
1 տիլեր : Վէ օգուտուգլարընտա՝
թէսէլլիտէն էօթիւրիւ շազ օլտու-
32 լար : Ղէմ Յուդա իլէ Ղիլա
քէնտիլերի տախի փէյղամպերլեր
օլմաղըպ՝ [h]չօգ սէօզ իլէ գարըն-
տաշլարա թէսէլլի վէրտիլեր, վէ
33 գավիլէտիլեր : Վէ պիր զէման
էյլէնտիքտէն սօնկրա, [i]գարնտաշ-
լարտան սէլամԷթ իլէ առաքեալ-
34 լարա սալը վէրիլտիլեր : Ըմմա
Ղիլայա միւնասիպ կէօրիւնտիւ
35 քի՝ օրատա գալա : [j]Վէ Պօղոս իլէ
Ղառնաբաս Ընթաքեատե էյլէնիր-
լէր իտի, վէ Րապպէն սէօզլիւնիւ
չօգ ղայրի քիմսելեր իլէ պէրապէր
Թա՛լիմ էտէրէք միւժտե վէրիրլեր
իտի :
36 Վէ պիր գաչ կիւնտէն սօնկրա
Պօղոս Ղառնաբասա տէտի. Ղալա
տէօնիւպ՝ Րապպէն սէօզլիւնիւ շօղ
վա՛զ էթտիյիմիզ [k]Հեր պիր շէ-
հիրտէ գարնտաշլարըն նէՃԷ օլ-
տուգլարընը զիյարէթ էտէլիմ :
37 Վէ Ղառնաբաս [l]Ո՛արկոս անկրլան
Յովհաննէսի պէրապէր ալմագ իս-
38 թեր իտի : Պօղոս իսկ՝ [m]Պամփիւ-
լիատան օնլարտան այրրլագ պիլէ-
լերինՃԷ իշԷ կելմԷյէն քիմսէյի
պէրապէր ալմաղա լայըգ սայմա-
39 տը : Ղամտի նիզա՝ օլտու, շէօյլէ
քի պիրիպիրինտէն այրրլտրլար, վէ
Ղառնաբաս Ո՛արկոսու ալըպ՝ տէ-
40 նիզտէն Ղըպրընա վարտը : Պօղոս
տախի Ղիլայը սեչիպ՝ [n]գարըն-
տաշլարտան Ըլլահըն բ՛նայէթինէ
Ղհալէ օլունտուգտան սօնկրա ջըգ-
41 տը : Վէ Ասիւրիայը ՀԷմ Կիլի-
կիայը տօլաշըպ՝ [o]քիլիսաալերի սա-
պիթ էտէր իտի :

ՊԸՊ ՀՒՕ

1 [p]Վէ Դերբէյէ ՀԷմ Լիւստրայա
Դէթիշտի. վէ իշԷ օրատա

1 Պօղոսուն Տիմոթէոսու սիւննէթ էթմէսի : 7 Ը՛զիզ Րուհուն օնու պիր մէմլէքէթտէն պիր ղայրի մէմլէքէթէ տա՛վէթ էթմէսի : 14 Պօղոսուն Լիդիայը խանում տէօնտերմէսի. 16 ֆալՃըլըզ րուհտանան զապթ օլունմուշ պիր գըզը օնտան խէլաս էթմէսի. 19 պաւ-նում իչինէ Ղիլա իլէ պէրապէր տէօրիւլիւշ հապե սէթրլմեալարը. 26 հապսըն գափուլա-րը ալըլտըղը. 31 զընտան պէգՃիխինէն իման էթմէսի. 37 վէ օնլարըն ապատ օլմասը :

Digitized by Google

ա Ի՛. 53։

—

բ Պ. ԺԲ. 22։ Հռոմ. Ժգ. 21։ ա Կոր. Է. 17։ Փիլ. Բ. 19։ ա Թես. Գ. 2։ Տիմ. ա. 2։ Բ Տիմ. ա. 2։

գ Բ Տիմ. ա. 5։

դ Պ. գ. 8։

ե ա Կոր. Բ. 20։ Պա՛գ Գաղ. Բ. 3։ Ե. 2։

զ Պ. ԺԵ. 28, 29։

է Գ. ԺԵ. 41։

ը Բ Կոր. Բ. 13։ Բ Տիմ. Դ. 13։

թ Պ. Ժ. 30։

ժ Բ Կոր. Բ. 13։

ի Փիլ. ա. 1։

ե Տիմոթէոս իմինտէ պիր շայիրտ վար իտի , զ քի իմանէ կէլմիշ պիր Յէհուտի գարընդն օղլու օլուպ՝
2 պապասը Յունանի իտի . Պու՝ Լիւստրատա վէ Իկոնեատա օլան գարնտաշլարտան զէյի շէհատէթ
3 օլունուր իտի : Պօղոս իսթէտի քի՝ պու պէրապէրինճէ չըգա . վէ օ մահալլէրտէ օլան Յէհուտիլէրին սէպէպինտէն՝ ը օնու ալըպ սիւնէնէթլէտի . զերա հէփիսի օնուն պապասընըր պիլիրլէր իտի , քի
4 Յունանի իտի : Վ՚ը շէհրլէրտէն կէչէրլէրքէն , օնլարա Ղլրուսա-ղէմտէ օլան առաքեալլարտան վէ իհթիարլարտան միւնասիպ կէօրիւ-լէն գանունլարը սագլամաղա ըս-
5 մարլար իտի : ը Իմտի քիլիսալէր իմանտա սապիթ օլարագ՝ հէր կիւն սայրտա արթարլար իտի :
6 Վ՚ը փռիւգիատան հէմ Գա-ղատիա տիյարընտան կէչիպ՝ օնլար Ասիատա սէօզիւ սեօյլէմէյէ Ը՛զեզ
7 Լուհտան մէն՝ օլունմաղըլա , Մի-սիայա կէլիպ՝ Իւլթանիայա տօղ-րու կիթմէյէ չալըշըրլար իտի . վէ Յիսուսուն Լուհու օնլարը դօյ-
8 վէրմէտի : Վ՚ը Միւսիայը կէչիպ՝
9 ը Տրովադայա էնտիլէր : Վ՚ը Պօ-ղոսա կէճէ իլէ պիր բիւյա կէօրիւ-տիւ . թ Մակեդոնիա պիր ատէմ տուրուպ՝ օնա եալվարըր իտի , վէ տէր իտի . Մակեդոնիայա կէչիպ՝
10 պիզէ եարտըմ էյլէ : Վ՚ը բիւյայը կէօրիւնճէ , Թէզ ժ Մակեդոնիա-յա չըգմագ իսթէտիք . չիւն քի՝ անկլատըգ քի Լապպ պիզի՝ օնլա-րա վա՛զ էթմէյէ չաղըրմըշ տըր :
11 Իմտի պիզ Տրովադատան աչը-լըպ՝ Սամոթրակէյէ տօղրուլտուգ ,
12 վէ էրթէսի կիւն ժ Նէապօլիսէ , օ-րատան տախի Մակեդոնիա սէմ-թինին պաշ շէհրի՝ Նագլի իսքեան օլունմուշ մահալ օլան ի Փիլիպպէ-յէ վարտըգ . վէ պու շէհրտէ պիր
13 գաչ կիւն էյլէնտիք : Վ՚ը չարթի կիւնիւնտէ շէհրտէն տիշարը ըս-մաղըն եանընա չըգտըգ , օրատա քի՝ ա՛տէթա տուա՝ եէրի իտի . վէ օթուրուպ՝ ճէմ՝ օլունմուշ գարը-
14 լարա սէօյլէր իտիք : Վ՚ը Թիւա-տիր շէհրինտէն իսքերլէթի սաթան՝ատը Լիդիա՝ Ըլլահա ի՛թիգատ է-տէն պիր գարը տինկլէր իտի , քի
Ր՛ապպ պունուն եիւրէյինի աչտը , քի Պօղոստան սէօյլէնիլէն շէյլէրէ
15 տիգգաթ էտէ : Վ՚ը քէնտիսի հէմ էվի վաճթիգ օլմաղըլա , եալ-վարըպ տէտի . Էյէր պէնի Տապ-պա էմին սայտընըզ իսէ , էվիմէ կիրիպ գալըն . ե վէ պիզէ զօր էթ-
16 մի : Վ՚ը վագի՛ օլտու քի՝ պիզ տուա՛-յա կիտէրքէն , պիզէ ժ ֆալճըլըգ բուհու օլան պիր գըզ րասթ կէլ-տի , քի օ՝ ի ֆալճըլըգ էթմէյիլէ ա-ղալարընա չօգ քեար կէթիրիր ի-
17 տի : Պու գըզ Պօղոսուն վէ պի-զիմ արտընըզճա տիւշիւպ չաղը-րարագ տէր իտի . Պուատէմլէր՝ Ըլլահ Թաա՛լանըն գուլլարը տըր , քի օնլար պիզէ խէլաս եօլու վա՛զ
18 էտէրլէր : Վ՚ը պունու չօգ կիւն-լէրճէ էտէրիտի . վէ Պօղոս ի՛թա-ճիզ օլուպ՝ տէօնտիւ , վէ բուհա տէտի . Սանա՝ Յիսուս Ի՛րիստո-սուն ատը իլէ էմր էտէրիմ , քի օնտան չըգասըն . ի վէ օ սաաթ չըգ-
19 տը : Ղվ՚ը օնուն աղալարը՝ քեար-լարընըն իւմիտի քէսիլտիյինի կէօ-րիւնճէ , լ Պօղոսու վէ Շիղայը թուռնուպ՝ խ փազարա հիւքիւմ-
20 տարլարա սիւրիւքէտիլէր : Վ՚ը օնլարը սէրտարլարըն եանընա կէ-թիրիպ տէտիլէր . Պու ատէմ-լէր՝ Յէհուտիլէր իքէն՝ ծ չէհրիմիզի
21 ալթիսաթ էտէյօրլար . Վ՚ը պիզ Թօմալըլար իքէն , պիզէ գապուլ վէ ա՛մէլ էթմէյէ ճայիզ օլմայան
22 այինլէր վա՛զ էտէրլէր : Վ՚ը գա-լապալըգ օնլարըն իւզէրինէ հիւ-ճիւմ էյլէտի , վէ սէրտարլար օնլարըն էսվապլարընը էըրթըպ՝ ն տէօյիւլմէյէ էմր էտէրլէր իտի :
23 Վ՚ը օնլարա չօգ տէյինէք չալտըգ-տան սօնկրա՝ զընտանա աթըպ՝ զընտան պէքճիսինէ թէնպիհ էթտի-լէր քի՝ օնլարը գավիճէ սագլա-
24 յա . Կո՛ օ՝ պէօյլէ պիր թէնպիհ ալմաղըլա , օնլարը իշ զընտանա գօյուպ՝ այագլարընը թօմրուղա վուրտու :
25 Ըմմա կէճէ եարըսընտա Պօ-ղոս հէմ Շիղա տուա՝ էտիպ՝ Ըլլահա թէսպիհ էտէրլէր իտի . վէ մահպուսլար օնլարը տինկլէր
26 իտի : Ղվ՚ը ափանսըզ պիր պէօ-յիւք զէլզէլէ օլտու , չէօյլէ քի՝

ա Ի՛. 53։

ե Ղլա. ԽԷ. 45։

է Ղնդ. ԺԹ. 3 : Լ. 11։ Դատ. ԺԹ. 21 : Ղլա. ԽԷ. 29։ Նբր. Ժգ. 2։

ը ա Թագ. ԲԺ. 7։

թ Պ. ԺԹ. 24։

ժ Պ՚գ Կոր. ա. 25, 34։

ի Կոր. Ժգ. 17։

լ Պ. ԺԹ. 25, 26։

խ Բ Կոր. գ. 5։

ծ Գոր. Ժ. 18։

կ Ֆ Ծագ. Ժը. 17։ Պ. Ժէ. 6։

հ Բ Կոր. գ. 5 : Ժա. 23, 25։ ա Թես. Բ. 2։

Digitized by Google

զընտանեն թէմէլէրի սարսըլտը ,
Հէմ տէր ա՛գապ "Հէփ գափուլար
աչըլտը . վէ Հէփիսինին պաղլարը
27 չէօզիւլտիւ : Վ֊է զընտան պէքճի-
սի ուչամաղըլ՝ զընտանէն գա-
փուլարընը աչըգ կէօրիւնճէ , մահ-
պուսլար գաչտը զանն էթտիյին-
տէն՝ պիր պըչագ չէքիպ քէնտիսինի
28 Էօլտիւրէճէք օլտու : Ը֊մմա պօ-
ղոս ևիւքսէք սէս իւէ չաղըրըպ տե-
տի . Վ֊էնտինէ Հիչ պիր քէօ-
թիւ շէյ էթմէ , զիւրա Հէփիմիզ
29 պուրատա իզ : Վ֊է ըշըգ տիւէյիպ
իչէրի սըչրատը , վէ գօրգու իւէ
տօլուպ՝ Պօղոս վէ Ճ֊իլանէն Էօ-
30 նիւնէ տիւշտիւ : Վ֊է օնլարը տի-
շարըյա կէթիրիպ տէտի . Վ֊ի՞չ է-
ֆէնտիլէր՝ պանա նէ՞ էթմէք կէրէք
31 տիր քի՝ խէլաս պուլայըմ : Վ֊է
օնլար տէտիւէր . "Ը֊րապպ Յիսուս
Վ֊րիստոսա իման կէթիր , վէ քէն-
տին Հէմ էվինի խէլաս պուլասը-
32 նըզ : Վ֊է օնա Հէմ օնուն էվինտե
Հէփ օլանլարա Ը֊ապպըն սէօզիւնիւ
33 սէօյլէտիւէր : Վ֊է օնլարը կէճէնինի
Հէման օ սաա՛թընտա ալըպ՝ եարա-
լարընը եայգատը . վէ տէր ա՛գապ
քէնտիսի վէ Հէփ օնա միւթա՛ւիզ
34 օլանլար վաֆթիզ օլտուլար : Վ֊է
օնլարը էվինէ չըգարըպ՝ Ւսօֆքրա
գուրտու , վէ Ը֊լլահա իման կէ-
թիրիպ պիւթիւն էվի իւէ մէսրուր
35 օլտու : Վ֊է կիւնտիւզ օլունճա ,
սէրտարլար չաուշլարը կէօնտէրիպ
տէտիւէր . Օ ատէմլէրի սալը վէր :
36 Վ֊է զընտան պէքճիսի պու սէօզ-
լէրի Պօղոսա խապէր վէրտի , քի
Ա֊յրտարլար սալը վէրիւէսինիզ տե-
չիւ կէօնտէրտիւէր , իմոի Հալա
37 չըգըպ՝ սէլամթի իւէ կիւսին : Ը֊մ-
մա Պօղոս օնլարա տէտի . "Պիզ
Ւօմալը ատէմլէր իքէն՝ պիզի պիւա
միւհաքէմ աչինքարէ տէօյիւպ զըն-
տանա գօտուլար , վէ շիմտի պի-
զի կիզլի՞մի չըգարըյօրլար . էօյլէ
օլմազ , իւլա կէլիպ պիզի քէնտի-
38 լէրի չըգարսըն՚լար : Վ֊է չաուշլար
պու սէօզլէրի սէրտարլարա խապէր
վէրտիւէր . վէ Ւօմալը օլտուգ-
լարընը իչտինճէ՝ գօրգտուլար ,
վէ կէլիպ օնլարա թէսէլլի վէր-
39 տիւէր . Վ֊է տիշարըյա չըգարըպ՝
"Նավլաարըրլար իտի , քի չէհրտէն
40 չըգալար : Վ֊է զընտանտան չը-

գըպ՝ Վ֊իդիանըն էվինէ կիրտի-
լէր , վէ գարնտաշլարը կէօրիւպ՝
օնլարա թէսէլլի վէրտիքտէն սօնկ-
րա չըգտըլար :

ՊԸՊ ԺՒ

1 Պօղոսուն Ա֊լէքսանիյէ վարմասը . 4 օրատա
պա՛զլարընն իման էթմէսի , վէ պա՛զլարընն
օնու գօվլամալարը . 10 օնուն Ք֊րիստոյա
կէօնտէրիլիպ՝ օրատա վա՛զ էթմէսի . 13
Ա֊լէքսանդրէ գօվլանմաղըլա՝ 15 Ը֊թինայա
վարմասը , վէ օրատա միւսաֆիռ էթմէսի ,
վէ օնլարա նա մա՛լիւմ օլան Ը֊լլահը վա՛զ
էթմէսի . 34 վէ պա՛զը քէմսէյէրին աէօնիւէ
իման էթմէյէրի :

1 Վ֊է Ը֊մփիպօլիս Հէմ Ը֊պողո-
նիատան կէչիպ Ա֊լէքսանիյէ կէլ-
տիլէր , քի օրատա Ը֊Հուտիլէ-
2 րին Ճէմ՚յէթի եէրի վար իտի : Վ֊է
Պօղոս ա՛տէթի իւզրէ՝ "օնլարա
կիրտի , վէ իւչ շաբաթ կիւնիւ՝
օնլար իւէ քիթապլարտան աէօյ-
3 լէշիր իտի . Վ֊է թէֆսիր էտէր
իտի Հէմ՝ պէյան էտէր իտի քի՝
Ք֊Ր֊իստոսա էյէմ չէքմէք վէ Հօ-
լիւէրտէն գրյամ էթմէք լազըմ
իտի , Հէմ քի՝ պէնիմ սիզէ խա-
պէր վէրտիյիմ Յիսուս՝ Վ֊րիստոս
4 պու տուր : Ե֊Վ֊է օնլարտան պա՛-
զլարը գանտըլար , վէ Պօղոսա
Հէմ Ե֊Ր իղայա գաթըլտըլար ,
Հէմ ի՛թիգատլու Ը֊ունանիէրտէն
չօգ քիմսէյէր՝ վէ իւէրիտէ օլան
գարըլարտան նէչէյէրի տախի :
5 Ը֊մմա իման կէթիրմէյէն Ը֊Հու-
տիլէր Հասէտ էթմէյիւէ՝ այագ
թագըմը պա՛զը եարամաղ քիմսէ-
յէրի պէրապէր ալըպ , ճիւմ՚ի՛ւը
էթմէքւէ՝ չէհրի վէլվէլէյէ վէ-
րիրլէր իտի , Ե֊վ Յասոնուն էվի-
նէ Հիւճիւմ էտիպ՝ օնլարը ճիւմ՚
Հիւրէ կէթիրմէյէ արարլար իտի :
6 Վ֊է օնլարը պուլմամաղըլա , Յա-
սոնու վէ պա՛զը գարնտաշլարը շէհ-
րին զապիթլէրինէ սիւրիւքլէյիպ
պաղըրըրլար իտի քի՝ "Հինենայը
պու ալէմիւսթ էտէն քիմսէյէր
7 պուրայա տախի կէլտիւէր . Վ֊ի օն-
լարը Յասոն գապուլ էթտի . վէ
պունլարընն Հէփիսի Ա֊յսէրլին ֆէր-
մանլարընա գարշը ա՛մել էտէրլէր ,
չիւն քի պիր պա՛զրի քիմսէ՝ եա՛նի
Յիսուս փատիշահ տըր Ե֊տէյօրլար :
8 Վ֊է օնլար՝ պու շէյլէրի իշիտէն

ՃԹ . Լ՛ . 53 :
Վ Խ . 14 :
ՀԱ . 16 :
Ղ Ղ . 16 ; Պ . Բ . 20 ; ԺԷ . 5 , 14 ; ԺԱ . 1 ; ԺՂ . 13 ; ԺԹ . 8 :
Բ Ղ . ԻԴ . 26 , 46 ; Պ . ԺԲ . 28 ; Ղ ա ջ . 4 . 1 :
Գ Պ . ԺԲ . 24 :
Դ Պ . ԺԲ . 23 , 27 , 32 , 40 :
Ե Ա֊ռ ջ . ԺՂ . 21 :
Զ Պ . ԺՂ . 20 :
Է Ղ . ԻԴ . 2 ; Հ օ Հ . ԺԲ . 12 ; Ա Պ ա ռ . Բ . 15 :
ՃԹ . Լ՛ . 53 :
Ա Պ . Է . 19 ; ԺԲ . 7 , 10 :
Է Ղ ու . գ . 10 ; Պ . Բ . 37 ; Թ . 6 ;
Պ Հ օ Հ . Գ . 16 , 36 ; Ձ . 47 ; Ա Հ օ Հ . Է . 10 ;
Ղ Ղ ու . Է . 29 ; ԺԹ . 6 ;
Ա Պ . ԻԲ . 25 :
Ա Պատ . Շ . 34 :

Digitized by Google

գալապալըդը վէ շէհրին զապխթ-
9 լէրինի թահրիք էթտիլէր : Վէ
օնլար Յասոնտան հէմ գալանլար-
տան քէֆալէթի ալըպ՝ օնլարը սա-
ղ Գ. Թ. 25։ 10 լը վէրտիլէր : Ըվէ գարնտաշլար
խա. 14։ տէր ագապ կէձէ իլէ՝ կէրէք Պօ-
ղոսու կէրէք Շ՝իղայը Լհերիայա
կէօնտէրտիլէր • վէ օնլար օրայա
վարընճա , Նէհուտիլէրին ճէմի՝-
11 յէթի եէրինէ կիթտիլէր : Վէ պուն-
լար՝ Մէլանիքտէ օլանլարտան տա-
հա ասըլզատէ օլմալէրի իլէ , սէօզիւ
ճանի կէօնիւլտէն գապուլ էտիպ՝
պու շէյլէր պէօյլէմի տիր տէյիւ՝
ի ԻՀ. Լէ. 16 ։ Ղ. ԺՂ. 29 ։ Ըհր. Ե. 39։ Ըհէր կիւն Վիթապլարը թէֆթիհ
12 էտէրլէր իտի : Նմտի օնլարտան
չօգ քիմսէլէր՝ հէմ Նունանիյէ
միւթէպէրէ գարըլարտան հէմ էր-
քէքլէրտէն նէչէլէրի ինանտըլար :
13 Վէ Մէլանիքտէն օլան Նէհուտի-
լէր՝ Ըլլահըն սէօզիւնիւն Պօղոստան
Լհերիատա վա՛զ օլունտուղունու
տույտուգլարընտա , խալգը թահ-
րիք էտէրէք՝ օրայա տախի կէլտի-
ի Մատ. Ժ. 14 ։ 28 ։ 14 լէր : Վէ ի՞օզման անիտէ գարըն-
տաշլար Պօղոսու տէնիզտէք կիթ-
մէք իչիւն կէօնտէրտիլէր • ամմա
կէրէք Շ՝իղա կէրէք Տիմոթէոս
15 օրատա գալտըլար : Վէ Պօղոսա
եօլտաշ օլանլար՝ օնու Ըթինայէ-
յ Պ. ԺԷ. 5։ տէք կէթիրտիլէր • Ի՛վէ Շ՝իղա իլէ
Տիմոթէոսուն Հագգընտա պիրան
էվվէլ՝ օնա կէլսինլէր տէյիւ թէն-
պիհ ալտըգտան սօնկրա տէօնտիւ-
լէր :
16 Վէ Պօղոս Ըթինատա օնլարը
ղ. Ի՛. 54։ պէքլէր իքէն , շէհրի փութլարտան
տօլու օլտուղունու կէօրտիւիւն-
լ Պետ. Բ. 8։ տէն՝ Ւրուհու տէրուննտէ հէրա-
17 ըէթլէնիր իտի : Նմտի ճէմի՝յէթ
եէրինտէ Նէհուտիլէր իլէ վէ ի՛-
թիգատլը քիմսէլէր իլէ՝ վէ չար-
շուտա հէր կիւն բասթ կէլէնլէր իլէ
18 սէօյլէշիր իտի : Վէ Նպիկուրի հէմ
Ստոյիկի փէյլէսօֆլարտան պաղըսը
օնուն իլէ միւճատէլէ էտէրլէր ի-
տի • վէ պա՛զլարը՝ Պու սէօզ
տաղըտըճը նէ՞ տէմէք իսթէյօր ,
պա՛զլարը իսէ՝ Նյատ ալլահ՝լար
վա՛զ էտիճիսի օլմալը տըր տէրլէր
իտի • զիրա օնլարա Յիսուսու վէ
գըյամէթի միւժտէ էտէր իտի :
19 Վէ օնու թուտուպ՝ Ըրիսպագ
Ղհ՛ֆէհլէրինէ կէօթիւրտիւլէր , վէ
տէտիլէր • Պու սէնտէն սէօյլէնէն
եէնի թա՛լիմին նէ՞ օլտուղունու
անկլամազա գատիր օլո՞ւրմույուզ •
20 Օ՝իրա սէն գուլագլարըմըզա պա՛զը
եատ շէյլէր կէթիրիյօրսուն • իմտի
օնլարըն նէ՞ օլտուղունու անկլա-
21 մագ իսթէրիզ : Ձէփ Ըթինալըլար
իսե՝ վէ միւսաֆիր եապանճըլար՝
պիր եէնի շէյ սէօյլէմէքտէն վէ
տինկլէմէքտէն ղայրի շէյէ տիգգաթ
22 էթմէզլէր իտի : Նմտի Պօղոս Ը-
րիսպագըն օրթասընտա տուրուպ
տէտի • Նա՞ Ըթինալը ատէմլէր՝
սիզի հէր վէճհ իլէ ղայէթ էչլի
23 մէզհէպ կէօրիյօրում : Օ՝իրա
տօլաշըպ սիզին ի՛պատէթ եէրլէ-
րինիզի սէյր էտէր իքէն , պիր մէզ-
պահ տախի պուլտում , քի օնուն
իւզէրինտէ՝ Նամա՛լիւմ օլան Ըլ-
լահա եաղըլմըշ տըր • իմտի սիզէ
մա՛լիւմ օլմայրպ ի՛պատէթ էթ-
տիյինիզի՝ սիզէ հէման օնու խա-
24 պէր էտէրիմ : Ի՞տիւնեայը վէ օն-
տա հէփ օլանը նարատան Ըլլահ՝
կէօյիւն վէ եէրին ի՞պապը օլմա-
ղըլա , Ի՛էլ իլէ եափրլմըշ հէյ-
ի Պ. Է. 38։ 25 քէլլէրտէ սաքին օլմազ • Ձէմ օ-
նա՝ Ի՞պիր շէյէ միւհթաճ կիպի՝
ատէմլէր էլլէրի իլէ խրզմէթ օ-
Ղ Պաղ. Ե. 10–13։ լունմազ • Ի՞չիւն քի հէփիսինէ
յ Ծան. Ք. 7։ Ի՞օմրիւ վէ նէֆէսի վէ հէր շէյի
Ղ Ա. Ժ. 22 ։ Յոբ. Ժէ. 3 ։ Լէ. 4 ։ Նա. Խբ. 5։ Ծէ. 16 ։ Ովաբ. Ժբ. 1 ։ Ղ Բ Օր. Լբ. 8 ։ Ե Ձոսվ. Ա. 20։ Ե Պ. Ժէ. 16։ Ը Պաղ. Ա. 17 ։ Նբր. Ա. 3 ։ Ն Տիտ. Ա. 12 ։ Ղ Ա. Ի՛. 54։ Ի՞վէ Շ՝իղա իլէ Տիմոթէոսուն հագգընտա պիրան էվվէլ՝ օնա կէլսինլէր տէյիւ թէն-
պիհ ալտըգտան սօնկրա տէօնտիւ-
լէր :
16 Վէ Պօղոս Ըթինատա օնլարը
պէքլէր իքէն , շէհրի փութլարտան
տօլու օլտուղունու կէօրտիւիւն-
տէն՝ Ւրուհու տէրուննտէ հէրա-
17 ըէթլէնիր իտի : Նմտի ճէմի՝յէթ
եէրինտէ Նէհուտիլէր իլէ վէ ի՛-
թիգատլը քիմսէլէր իլէ՝ վէ չար-
շուտա հէր կիւն բասթ կէլէնլէր իլէ
18 սէօյլէշիր իտի : Վէ Նպիկուրի հէմ
Ստոյիկի փէյլէսօֆլարտան պաղըսը
օնուն իլէ միւճատէլէ էտէրլէր ի-
տի • վէ պա՛զլարը՝ Պու սէօզ
տաղըտըճը նէ՞ տէմէք իսթէյօր ,
պա՛զլարը իսէ՝ Նյատ ալլահ՝լար
վա՛զ էտիճիսի օլմալը տըր տէրլէր
իտի • զիրա օնլարա Յիսուսու վէ
գըյամէթի միւժտէ էտէր իտի :
19 Վէ օնու թուտուպ՝ Ըրիսպագ
Ղհ՛ֆէհլէրինէ կէօթիւրտիւլէր , վէ
տէտիլէր • Պու սէնտէն սէօյլէնէն
եէնի թա՛լիմին նէ՞ օլտուղունու
անկլամազա գատիր օլո՞ւրմույուզ •
20 Օ՝իրա սէն գուլագլարըմըզա պա՛զը
եատ շէյլէր կէթիրիյօրսուն • իմտի
օնլարըն նէ՞ օլտուղունու անկլա-
21 մագ իսթէրիզ : Ձէփ Ըթինալըլար
իսե՝ վէ միւսաֆիր եապանճըլար՝
պիր եէնի շէյ սէօյլէմէքտէն վէ
տինկլէմէքտէն ղայրի շէյէ տիգգաթ
22 էթմէզլէր իտի : Նմտի Պօղոս Ը-
րիսպագըն օրթասընտա տուրուպ
տէտի • Նա՞ Ըթինալը ատէմլէր՝
սիզի հէր վէճհ իլէ ղայէթ էչլի
23 մէզհէպ կէօրիյօրում : Օ՝իրա
տօլաշըպ սիզին ի՛պատէթ եէրլէ-
րինիզի սէյր էտէր իքէն , պիր մէզ-
պահ տախի պուլտում , քի օնուն
իւզէրինտէ՝ Նամա՛լիւմ օլան Ըլ-
լահա եաղըլմըշ տըր • իմտի սիզէ
մա՛լիւմ օլմայրպ ի՛պատէթ էթ-
տիյինիզի՝ սիզէ հէման օնու խա-
24 պէր էտէրիմ : Ի՞տիւնեայը վէ օն-
տա հէփ օլանը նարատան Ըլլահ՝
կէօյիւն վէ եէրին ի՞պապը օլմա-
ղըլա , Ի՛էլ իլէ եափրլմըշ հէյ-
25 քէլլէրտէ սաքին օլմազ • Ձէմ օ-
նա՝ Ի՞պիր շէյէ միւհթաճ կիպի՝
ատէմլէր էլլէրի իլէ խրզմէթ օ-
լունմազ • Ի՞չիւն քի հէփիսինէ
է՞օմրիւ վէ նէֆէսի վէ հէր շէյի
26 վէրէն օ տուր • Վէ եէրին պիւ-
թիւն եիւզիւ իւզէրինէ սաքին օլ-
մազա՝ պիր գանտան ատէմլէրին
հէր միլլէթինի եարաթտը , վէ
մուայինն վագըթլարա Ղհէմ օնլա-
րըն մէքանլարընն սինօրլարընա
27 հուտուտ գօտու , թա ՞Ըլլահը ա-
բայալար , քի պէլքի օնու էլլէր իլէ
եօգլայըպ պուլալար , ՞էյէրլի օ՝
պիզիմ հէր պիրիմիզտէն ուզագ
28 տէյիլ իսե տէ : Օ՝իրա ՞օնուն իլէ
եաշարըզ , վէ թէփրէնիրիզ , վէ վար
ըզ , Ի՞նիճէ քի սիզին շա՛իրլէրինիզ-
տէն տախի պա՛զլարը տէտիլէր քի՝
29 Օ՝իրա հէմ օնուն ճինսի իզ : Նմտի
պիզ Ըլլահըն ճինսի օլտուղումուզ
թագտիրտե՝ Ղհ՛ըլլահ՛լըզը ալթունա
եա կիւմիւշէ եա թաշա՝ ատէմ սա-
նաա՛թընըն վէ հիւնէրինին օյմասը-
նա պէնկզէր զանն էթմէք կէրէք
30 տէյիլ իզ : Նմտի Ըլլահ ՞ճահիլլի-
յին վագըթլարընը կէօրմէզլիյէ
վուրուպ՝ Ղհմտի ատէմլէրին հէ-

Digitized by Google

փիսիհնէ հէր եէրտէ թէնպիհ էտէր ,
31 քի թէվպէ էտէլէր . Օ֊իրա պիր կիւն թագտիր էթտի , ֊ քի օնտա տիւնեայը ա՛տալէթ իւզրէ հիւքմ էտէ , պիր թա՛յին էթտիի ատէմին վասիթասը իլէ քի՝ օնու Էօլիւ֊ լէրտէն գալտրմագ իլէ՝ հէփիսի֊ նէ ֆիթիմատ վէրտի :
32 Վ֊է օնլար Էօլիւլէրտէն գալգ֊ մայը իշհտինճէ՝ պա՛զըլարը զէվգ֊ լէնիրլէր իտի , վէ պա՛զըլարը տէ֊ տիլէր . Պու խուսուստա սէնի
33 եինէ տինկլէ յէլիմ : Վ֊է Պօղոս պունճիլէյին՝ օնլարըն օրթասընտան
34 չըգտը : Ա՛մմա պա՛զը ատէմլէր օնա միւլհագ օլուպ ինանտըլար , քի օնլարըն արասընտա Ա֊րիսպագը Դիոնեսիոս հէմ Դամարիս նամ պիր գարը՝ վէ պունլար իլէ պէրա֊ պէր ղայրի քիմսէլէր տախի վար իտի :

ՊԸՊ ԺՈ֊

3 Պօղոսուն՝ Կորնթոստա սանսա՛ըրը իւլէմ֊ սի՝ վէ Թայիֆէլէրէ վա՛զ էթմէսի : 9 Բապ֊ պըն օնա պիր բիւյուտ ղայրէթ վէրմէսի : 12 Օնուն Դաղիոն նամ գայիմմագամըն հու֊ զուրունտա թէչէգքի օլուպ՝ ազատ օլմասը : 18 Օնտան սօնկրա չէհրտէն չէհրէ կէչիպ՝ չայիրտլէրի գավլէմէսի : 24 Ա՛պողոսուն՝ Ակիւլաս վէ Պրիսկիղանըն վասթասը իլէ տոհա թէքմիլճէ եօյրէնմէսի , 28 վէ Ա֊ բիստոսա վա֊զ էտիպ՝ չօգլարըն իման կէ֊ թէրմէսի :

1 Վ֊է պունլարտան սօնկրա՝ Պօղոս Ա֊թինատան այրըլըպ Կորնթո֊
2 սա կէլտի : Վ֊է Ճինսի Պոնտոսլու Ա֊կիւլաս նամ պիր Ա֊հուտիի վէ օնուն գարըսը Պրիսկիղայը պու֊լ֊ տու քի՝ Կղօթիոս Կայսէրին հէփ Ա֊հուտիլէր Րօմատան այրըլմաղա էմր էթտիյինէն՝ Իտալիատան եէ֊ նի կէլմիշլէր իտի , վէ օնլարըն եա֊
3 ընա վարտը : Վ֊է պիր սանատա֊թ֊ տան օլմաղըա՝ օնլարըն եանընտա գալտը , Բվէ իշլէր իտի . զէրա սանատա֊թլարը չատրըճըլըգ իտի :
4 †Վ֊է հէր շաբաթ կիւնիւնտէ Ճէ֊ մի՛յէթ եէրինտէ սէօյլէր իտի , վէ Ա֊հուտիլէրի հէմ Ա֊ունանիլէրի
5 գանտըրըր իտի : Ցվ֊է Ճ֊իղա իլէ Տիմոթէոս Մ֊ակեդոնիատան էն֊ տիքլէրինտէ՝ Էպօղոս բուհտա սը֊ գըրլարագ՝ Ա֊հուտիլէրէ՝ Յիսուս֊ սուն Ք֊րիստոս օլտուղունու շէ֊
6 հատէթ էտէր իտի : Ուվ֊է օն֊

ֆ . Ի՛ . 54 :

պ Պ . Ժ . 42 : Հռոմ . ը . 16 : ժգ . 10 :

ղ Պ . ը . 24 :

ա Հռոմ . ժգ . 3 : ա Կոր . ժգ . 19 : բ Տիմ . գ . 19 :

բ Պ . ի . 34 : ա Կոր . ե . 12 : ա Հնես . ը . 9 : բ Հնես . գ . 8 :

գ Պ . ժէ . 2 : դ Պ . ժէ . 14 , 15 :

ե Յոբ . Լը . 18 : Պ . ժէ . 3 : Խա . 28 :

զ Պ . ժէ . 45 : ա Պետ . գ . 8 :

ֆ . Ի՛ . 51 :

է Ղևտ . ե . 13 : Մատ . Ժ . 14 : Պ . ժգ . 51 :

ը Ղ . Ա . ի . 9 , 11 , 12 : բ Հռոգ . ա . 16 : Նղկ . ժը . 13 : Ա֊ . 4 :

ը Նղկ . գ . 18 , 19 : Լգ . 9 : Պ . ի . 26 :

թ Պ . ժգ . 46 : իը . 28 :

ի ա Կոր . ա . 14 :

լ Պ . իգ . 11 :

ի Կրկ . ա . 18 , 19 : Մատ . իը . 20 :

ֆ . Ի՛ . 55 :

ժ Պ . իգ . 29 : իե . 11 , 19 :

ի Ա Կոր . ա . 1 :

Digitized by Google

քիւՀը էԹմէսի , թի պու Թա՛լմաԹ միւ՛ռ ՃիզաԹէլէր իւէ սապիԹ օլուլյոր խի : 13 Ն՛էհՀուտի էՆնաուսումՃուլէր խուսաուսունտա քի՝ 16 օնլար ՃինլուտէՆ տէօյիւլուիւլէր : 19 Ը՛ճայըպ չէյլեր իւլէյէՆլէրին քիԹապլարընը եագարգլարը : 24 Ի՛սմէտրիոս Նամ՝ քիմմա՛ՆՆին քեաբ Թամաը՝ իւէ խալգը իմԹիւալէ վէրիպ Պօղոսան իւգէրինէ գալորըմասը : 35 Ը՛էհՀիր քեաԹիպՀինին խալգը Թէսքին էԹմեսի :

1 Ա է վագի՝ օլտու քի՝ Ը՛ապօղոս Ն՛կորնԹոստա իքէՆ , Պօղոս եօ-
գարքի սէմմէլէրի տօլաշարագ Ն-
փեսոսա կէլտի . վէ պա՛զը շայիրտ-
2 լէրի պու՛ռու՛ազ՝ օնլարա տէտի . Ի-
նանտըղընըզտա Ը՛զիզ Բուհ ալ-
տընը՞զ մը . վէ օնլար օնա տէտի-
լէր քի՝ Բ՛Ը՛զիզ Բուհ վար օլտու-
3 ղունու պիլէ իչԹիմէտիք : Ա է
օնլարա տէտի . Ի՛մտի նէյՀ՞ վաֆ-
ԹիզՀ օլտուՆուզ . վէ օնլար՝ Բ՛Յով-
հաննէսին վաֆԹիզլինէ տէտի-
4 լէր : Ա է Պօղոս տէտի . Կէրչի Բ՛Յով՛հաննէս խալգա՝ օնտան սօնկ-
րա կէլէնէ՝ եա՛նի Ք՛րիստոս Յիսու-
սա իՆանալար տէյէրէք՝ ԹէվպիՀ
5 վաֆԹիզէ վաֆԹիզ էյլէտի : Ա է
օնլար իչէտինճէ , Բ՛ապպ Յիսու-
սուն ատընա վաֆԹիզ օլտուլար :
6 Ա է Պօղոս Ը՛օնլարընը իւգէրինէ էլ-
լէրինի գօմաղըլա՝ Ը՛զիզ Բուհ
օնլարընը իւգէրինէ կէլտի , վէ Բ՛ղոյբէ
տիլլէր իւէ սէօյլէյիպ՝ փէյղամ-
7 պէրլիք էտէրլէր իտի : Ա է Հէ-
փիսի օն իքի ատըմ գատար իտի :
8 Բ՛Ա է ՃէմիյէԹ եէրինէ կիրիպ՝ իւ-
այ Բ՛Ըլլահ՛ընը փատիշահլըղը խու-
սուսունտա սէօյլէյիպ գանտըրա-
9 րագ՝ սէրպէսԹ սէօյլէր իտի : Բ՛Ա է
պա՛զը քիմսէյէր ՃէմմաՀԹըն էօ-
նիւնտէ Բ՛պու մէզՀէպէ քէօՀԹիւ
սէօյլէյէրէք գաԹըլանըպ՝ իՀԹիաԹը
էԹմէտիքլերի Թագտիրտը՝ հանլա-
ըընտան չէքիլիպ՝ շայիրտլերի ա-
յըրտը , վէ Հէր կիւն Տիւրան Նամ
պիր քիմսէնին մէտրէսէսինտէ սէօյ-
10 լէր իտի : Ա է պու՝ իքի եըլ սիւր-
տիւ . շէօյլէ քի՝ Ը՛սիատա Հէփ
սաքին օլանլար՝ կէրէք Ն՛էհՀուտի-
լէր կէրէք Ն՛օնանիլէր Բ՛ապպ Յի-
սուսուն սէօղիւնիւ իչԹիտիլէր :
11 Բ՛Ա է Ը՛ըլլահ Պօղոսուն էլլէրի իւէ
ա՛ճայըպ մի՛ճիզէլէԹլար գըլար իտի :
12 Բ՛Շ էօյլէ քի՝ օնուն ՃէՀսէտինտէՆ
խասԹալարըն իւգէրինէ պիլէ մախ-

ա ա Կոր . ա՛ . 12 : գ . 5, 6 :

գ . Ի՛ . 56 :

ղ Կոր . ա՛ . 16 : Գաղ . ա՛ . 2 : գ . 14 :

զ Պ . ժգ . 21 : ժե : 33, 41 :

է ա Կոր . ա՛ . 12 : գ . 5, 6 : դ . 6 : Տիտ . գ . 13 :

ը Գործ . ժ . 11 :

թ Պ . ժԹ . 3 :

ժ Ա Կոր . գ . 6 :

ժա Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

ժբ Պ . ժ . 55 :

ժգ Գործ . ժգ . 1 :

ժդ Գործ . գ . 18 : Պ . Իա . 28 :

ժե Կոր . գ . 19 : Նբր . գ . 3 : Յակ . գ . 15 :

ժզ Կաղ . ա՛ . 2 : դ . 14 :

ժէ Պ . ժգ . 21 : ժե : 33, 41 :

ժը Ա Կոր . ա՛ . 12 : գ . 5, 6 : դ . 6 : Տիտ . գ . 13 :

ժթ Գործ . ժ . 11 :

ի Պ . ժԹ . 3 :

իա Ա Կոր . գ . 6 :

իբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իգ Գործ . ժ . 11 :

իդ Պ . ժԹ . 3 :

իե Ա Կոր . գ . 6 :

իզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իէ Գործ . ժ . 11 :

իը Պ . ժԹ . 3 :

իթ Ա Կոր . գ . 6 :

իժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իի Գործ . ժ . 11 :

իժ Պ . ժԹ . 3 :

իժա Ա Կոր . գ . 6 :

իժբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իժգ Գործ . ժ . 11 :

իժդ Պ . ժԹ . 3 :

իժե Ա Կոր . գ . 6 :

իժզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իժէ Գործ . ժ . 11 :

իժը Պ . ժԹ . 3 :

իժթ Ա Կոր . գ . 6 :

իի Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իժ Գործ . ժ . 11 :

իի Պ . ժԹ . 3 :

իիա Ա Կոր . գ . 6 :

իիբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիգ Գործ . ժ . 11 :

իիդ Պ . ժԹ . 3 :

իիե Ա Կոր . գ . 6 :

իիզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիէ Գործ . ժ . 11 :

իիը Պ . ժԹ . 3 :

իիթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիի Գործ . ժ . 11 :

իիժ Պ . ժԹ . 3 :

իիժա Ա Կոր . գ . 6 :

իիժբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիժգ Գործ . ժ . 11 :

իիժդ Պ . ժԹ . 3 :

իիժե Ա Կոր . գ . 6 :

իիժզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիժէ Գործ . ժ . 11 :

իիժը Պ . ժԹ . 3 :

իիժթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիի Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիժ Գործ . ժ . 11 :

իի Պ . ժԹ . 3 :

իիիա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիգ Գործ . ժ . 11 :

իիիդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիէ Գործ . ժ . 11 :

իիիը Պ . ժԹ . 3 :

իիիթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիի Գործ . ժ . 11 :

իիիժ Պ . ժԹ . 3 :

իիիժա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիժբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիժգ Գործ . ժ . 11 :

իիիժդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիժե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիժզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիժէ Գործ . ժ . 11 :

իիիժը Պ . ժԹ . 3 :

իիիժթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիի Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիժ Գործ . ժ . 11 :

իիի Պ . ժԹ . 3 :

իիիիա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիի Գործ . ժ . 11 :

իիիիժ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիժա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիժբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիժգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիժդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիժե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիժզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիժէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիժը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիժթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիի Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիժ Գործ . ժ . 11 :

իիիի Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիի Գործ . ժ . 11 :

իիիիիժ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիժա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիժբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիժգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիժդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիժե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիժզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիժէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիժը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիժթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիի Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիժ Գործ . ժ . 11 :

իիիիի Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիի Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիժ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիժա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիժբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիժգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիժդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիժե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիժզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիժէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիժը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիժթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիի Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիժ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիի Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիի Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիժ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիժա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիժբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիժգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիժդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիժե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիժզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիժէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիժը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիժթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիի Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիժ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիի Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիի Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիժա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիժբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիժգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիժդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիժե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիժզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիժէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիժը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիժթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիի Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիժ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիի Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիի Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիժա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիժբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիժգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիժդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիժե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիժզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիժէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիժը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիժթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիժ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիի Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիի Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիժա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիժբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիժգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիժդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիժե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիժզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիժէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիժը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիժթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիժ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիի Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիժա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիժբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիժգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիժդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիժե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիժզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիժէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիժը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիժթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիժ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիի Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիժա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիժբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիժգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիժդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիժե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիժզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիժէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիժը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիժթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիժ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիի Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիժա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիժբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիժգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիժդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիժե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիժզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիժէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիժը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիժթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիժ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիի Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիժա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիժբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիժգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիժդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիժե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիժզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիժէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիժը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիժթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիժ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիի Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիժա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիժբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիժգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիժդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիժե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիժզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիժէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիժը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիժթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիժ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիիդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիիը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիի Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիժա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիժբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիժգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիիժդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիժե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիժզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիժէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիիժը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիժթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիժ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիի Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիժա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիժբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիժգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիժդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիժե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիժզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիժէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիժը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիժթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիժ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիի Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիժա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիժբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիժգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիժդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիժե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիժզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիժէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիժը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիժթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիժ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիի Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիիա Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիիբ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիիգ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիիդ Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիիե Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիիզ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիիէ Գործ . ժ . 11 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիիը Պ . ժԹ . 3 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիիթ Ա Կոր . գ . 6 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիիժ Պ . ժԹ . 22 : ժէ . 3 : Յով . 5 :

իիիիիիիիիիիիիիիիիիիի Գործ . ժ

թ. Ի'. 57։

—

թ. Ի'. 58։

—

ՅՄատ. ԺԲ. 27։

Հ Պետ. Ա'. Թ. 38։ Ղու. Թ. 49։

ռամալար եախօտ փէչէթիմալլար կէօթիւրիւրլէր իտի, վէ խասթալըգլարընտան սաղալըրլար իտի, հէմ եարամազ բուհլար չըգար իտի։

13 ԱՀէ տօլաշան էֆսունճու նէհուտիլէրտէն պա՛զլարը՝ եարամազ բուհլարը օլան քիմսէլէրին իւզէրինէ Պապպ Յիսուսուն ատընը զիքր էթմէյէ՞ էլ գօյուպ տէրլէր իտի. Պօղոսուն վազ էթտիյի Յիսուս իլէ սիզէ անտ վէրիրիզ։

14 ԱՀէ պունու էտէնլէր՝ Ա՛կևա Նամպիր նէհուտի պաշ քահինին եէ-

15 տի օղուլլարը իտի։ ԱՀէ եարամազ բուհ ճէվապ վէրիպ տէտի. Յիսուսու թանըրըմ, Պօղոսու տէ պիլիրիմ. լաքին սիզ քիմլէ՞ սի-

16 նիզ։ ԱՀէ օլ եարամազ բուհու օ-լան քիմսէ օնլարըն իւզէրինէ սըչ-րայըպ՝ օնլարը զապթ էթմէյիլէ, իւզէրլէրինէ զալիպ կէլտի. չէօյլէ քի օնլար օ էվտէն չըփլագ վէ եա-

17 րալանմըշ դաչտրլար։ ԱՀէ պու՝ Նփեսոստա հէփ սաքին օլան կէ-րէք նէհուտիլէրէ կէրէք Նիւնա-նիլէրէ մա՛լիւմ օլտու. ԱՀվէ հէ-փիսինին իւզէրինէ գօրգու տուշ-տու, վէ Պապպ Յիսուսուն ատը-

18 նա թա՛զիմ օլունուր իտի։ ԱՀէ իման կէթիրէնլէրտէն չօգ քիմսէ-լէր կէլիպ՝ ղա՛մէլլէրինի իթրաֆ է-

19 տէրէք խապէր էտէրլէր իտի։ ԱՀէ պիւյիւճիւլիւք իշլէյէնլէրտէն վա-զիր քիմսէլէր քիթապլարընը ճէմ՛ էտիպ՝ հէփիսինին էօնիւնտէ եա-գարլար իտի. վէ օնլարըն գըյմէ-թինի հիսապ էտիպ պուլտուլար քի՝ էլլի պին գրթա՝ կիւմիւշ ի-

20 տի։ ԱՀէօյլէճէ՛ Պապպըն սէօզիւ գուվվէթի իլէ արթըպ գուվվէթլէ-նիր իտի։

21 ԱՀէ պու չէյլէր թէքթմիշ օլունճա, ԱՀօղոս միւրատ էթտի քի՝ Ա՛ակեդոնիատան վէ Ըքայիատան կէչիպ՝ Ա՛երուսաղէմէ վարա. վէ տէտի քի՝ Օրայա վարտընըզմտան սօնկրա՝ ԱՀո՛մայը տախի կէօրմէմ

22 կէրէք տիր։ ԱՀէ օնա խրզմէթ էտէնլէրտէն իքի քիշի՝ Տիմոթէոսու վէ Ա՛երաստոսու Ա՛ակեդոնիա-յա կէօնտէրիպ՝ քէնտիսի պիր զէ-ման Ըսիատա էյլէնտի։

23 ԱՀէ օլ զէմանտա՝ պու Ա՛մէզ-

հէպ իչիւն չօգ վէլվէլէ օլտու։

24 ԱՀիրա Դեմետրիոս ատընտա պիր դույումճու՝ կիւմիւշտէն Ըրտեմիս փութունուն էֆէ՛սէ հէյքէլլէրի-նի եափմաղըլա, սէնաաթ սահիպ-լէրինէ Ա՛վաֆիր գազանճ կէթիրիր

25 իտի։ ԱՀամի օնլարը վէ պու մի-սիլլու շէյլէրի իշլէյէն քիմսէլէրի ճէմ՛ էտիպ տէտի. ԱՀա՛ ատէմ-լէր՝ պիլիրսինիզ քի՝ պիզիմ կէչին-

26 մէմիզ պու իշտէն տիր։ ԱՀէ կէօ-րիյօրսունուզ հէմ իշիտյօրսու-նուզ քի պու Պօղոս՝ Ա՛էլլէր իլէ եափրլանար ալլահլար տէյիլ տիր տէյէրէք՝ տէյիլ եալընըզ Նփե-սոսուն՝ իլլա հէման պիւթիւն Ը-սիանըն վաֆիր խալգընը գանտըրըպ

27 սափրթտը։ ԱՀէ տէյիլ եալընըզ պու սէնաաթլմըզ խօրլուղա տիւշ-մէք թէհլիքէսինտէ տիր, իլլա պէօյիւք Ըրտեմիս ալլահընն հէյ-քէլի տախի հիչ սայըլաճագ, հէմ օնուն՝ պիւթիւն Ըսիանըն վէ տիւնեանընն տախի ի՛պատէթ էթ-տիյի ա՛զամէթի իպթալ օլաճագ։

28 ԱՀէ օնլար իշիտինճէ, էօվքէտէն տօլմաղըլա՝ պաղըրըպ տէտիլէր. Նփեսոսլուլարընն Ըրտեմիսի պէօ-

29 յիւք տիւր։ ԱՀէ պիւթիւն շէհիր գարըշգընըգ իլէ տօլտու. վէ Պօ-ղոսուն եօլտաշլարը Ա՛ակեդոնլու Ա՛րիստարքոսու գա-փրպ պիրօղուրտան մէյտան եէրի-

30 նէ հիւրիւշիւշ էթտիլէր։ ԱՀէ Պօ-ղոս ճիւմհիւրէ կիրմէք իսթէյին-ճէ՝ շայիրտլէր օնու դօյմէրմէզլէր

31 իտի։ ԱՀէմ Ըսիա հիւքիւմտար-լարընտան տախի պա՛զը քիմսէլէր օնուն տօսթլարը օլմաղըլա, օնա կէօնտէրիպ եալվարըրլար իտի, քի քէնտիսինի մէյտան եէրինէ վէրմէ-

32 յէ։ ԱՀէ քիմի պիր շէյ քիմի տախի պաշգա շէյ պաղըրըր իտի. զէրա ճիւմհիւր սլթիւսթ իտի, վէ չօղու՝ նէ իչիւն ճէմ՛ օլտուգլարընը պիլ-

33 մէզլէր իտի։ ԱՀէ Ըղէքսանդրոսու խալգտան իլէրի սիւրտիւլէր, չիւն քի Նէհուտիլէր օնու թաշտիմ էթմիշլէր իտի. վէ Ա՛ղէքսանդրոս էլինի սալլայըպ՝ ճիւմհիւրէ ճէ-

34 վապ վէրմէք իսթէր իտի։ ԱՀէ Նէ-հուտի օլտուղունու անկլատգլա-ըընտա, հէփիսինտէն պիր սէս օլուպ իքի սաաթ միգտաո՛ Նա-

թ. Ի'. 59։

—

ՅՊետ. Ա'. Ե. 22։ Յ Հռով. ԺԵ. 25։ Գաղ. Բ. 1։ Ն Պ. Թգ. 11։ Հռով. ԺԵ. 24–28։ Ը Պ. ԺԳ. 5։ Ո Հռով. ԺՁ. 23։ Բ Տիմ. Դ. 20։ Ը Բ Կոր. Ա. 8։ Պ Պա՛գ Պ. Բ. 2։

ԶՊ. Ժ'. 16, 19։

— Ասպ. ԺԷ. 4։ Նա. Թգ. 10–20։ Նբեմ. Ժ. 3։

Ա Հռով. ԺՁ. 23։ Ա Կոր. Ա. 14։ Ը Պ. Բ. 4։ Թէ. 2։ Կղ. Գ. 10։ Փիլ. Ա. 24։

Ա Տիմ. Ա. 20։ Բ Տիմ. Դ. 14։ Ը Պ. ԺԲ. 17։

Digitized by Google

փեսոսլուլարըն Ընտեմիսի պեջոյիւք տիւր տէյիւ պաղըրըլար իտի ։
35 Ըմմա քեաթիպ գալապալըղը տինկ-
տիրիպ տէտի . Եա՛ Էփեսոսլու ատէմլէր՝ հա՞նկը ատէմ վար քի Էփեսոսլուլար չէհրինին՝ պէջոյիւք Ընտեմիսին վէ Դիւոտան տիւչէն փութուն լ՚պատէթ էտիճիսի օլ-
36 տուղունու պիլմէյէ ։ Իմտի պու չէյլէրէ գարշը սէջոյէննէզ իքէն , սիզէ կէրէք տիր քի՝ բահաթ տու-
բասընընզ , վէ հիչ պիր նամա՛գուլ
37 Հարաքէթ էթմէյէսինիզ ։ Օֆիրա պու ատէմլէրի կէթիրտինիզ քի՝ հէյ քէչ սոյուճուլար եախօտ ալ-
լահընընզա քիւֆր էտիճիլէր տէ-
38 յիլէր ։ Իմտի էյէր Դեմետրիո-
սուն վէ օնուն պիլէսինճէ սէնաաթ սահիպլէրինին պիր քիմսէ իլէ տա՛-
վալարը վար իսկ , տիւան կիւն-
լէրի կէլիր , վէ գայիմմագամլար
39 վար , մուրաֆա՛ օլսունլար ։ Ըմ-
մա էյէր ղայրի չէյլէրտէն պիր նէսնէ թալապ էտէրսէնիզ , գա-
նուն իւզրէ գուրուլմուշ մէճլիստէ
40 ֆասլ օլունաճագ ։ Օֆիրա պու-
կիւնքի իխթիլալտէն էօթիւրիւ չի-
քեայէթ օլունմագ թէհլիքէսինի-
տէյիղ , հիչ պիր սէպէպ եօղ ի-
քէն՝ քի պու գարգաշարլըգ իչիւն ճէվապ վէրմէյէ գատիր օլալըմ .
վէ պու չէյլէրի սէջոյէյինճէ ,
ճիւմհիւրիւ տաղըթտը ։

ԳԸԳ Ի

1 Պօղոսան Մակեդոնիայա կէթմէսի . 7 Թագ-
պըն ախչամ թաա՛մընը իճրա էթմէսի , վէ վ՚ա՛զ էյլէմէսի . 9 Նէտիքասուն աչադա տիւ-
չիւպ էօլմէսի , 10 վէ օնուն տիրիլմէսի ։ 17 Պօղոսուն Մելիտոսաա քիւհանընըն իխթիար-
լարընը եանընա չաղըրըպ՝ օնլարա քէնտինին պաչընա կէլէճէք չէյլէրի փէչին խապէր վէր-
մէսի , 28 Ընչէտրն սիւրիւսիւնու օնլարա սը-
փարըշ էտիպ՝ 32 օնլարը տաճի Ընչտա
ասփարըշ էթմէսի , 36 վէ օնլար իչէ տուա՛
էտիպ օրատան կիթմէսի ։

1 Վ Է վէլվէլէ տինտիքտէն սօնկրա՝
Պօղոս շայիրտլէրի չաղըրըպ
վիտալաչընընճա , Մ՚ակեդոնիայա
2 կիթմէյէ չէգտը ։ Վ Է օ թարաֆ-
լարը տօլաչընպ՝ օնլարա չօգ սէօզ իլէ թէսսէլլի վէրտիքտէն սօնկրա ,
3 Ընունանիսմանա կէլտի ։ Վ Է իւչ այ էյլէնիպ՝ Սիւրիայա կէչէճէք իքէն , Ըհնուտիլէր օնա պիր հի-

ա Կոր . ժգ . 5 ։ ա Տիմ . ա . 3 ։

ճա . Ի՛ . 60 ։

բ Գ . Թ . 23 ։ իգ . 12 ։ իմ . 3 ։ բ Կոր . ժա . 26 ։

թ . Ի՛ . 59 ։

լէ գուրմաղըլա , Մ՚ակեդոնիատան
4 տէօնմէյէ գարար գըլընտը ։ Վ Է թա Ընսիայատէք օնուն իլէ՝ Ան-
րիալը Պօպատրոս վէ Պէլանիքլե-
լէրտէն ։ Ընրիստարքոս իլէ Պե-
կունդոս՝ վէ Գերբէլի ։ Գայիոս վէ ։ Տիմոթէոս՝ վէ Ընսիալըլարտան
։ Տիւքիկոս վէ ։ Տրոփիմոս եօլտաշ
5 օլտուլար ։ Գունլար իլէրի վա-
րըպ՝ պիզի Տրովադատա պէքլէր-
6 լէր իտի ։ Պիզ իսկ ։ Խամուրսուզ կիւնլէրինտէն սօնկրա՝ Փիլիպպէ-
տէն տէնիզ իւզրէ չօգտրգ , վէ պէշ կիւնտե եանլարընա ։ Տրով-
դայա կէլտիք . վէ օրատա եէտի կիւն էյլէնտիք ։
7 ։ Վ Է հաֆթանըն իւլք կիւնիւն-
տէ՝ պիզ ։ Էքմէք տօղրամաղա ճէմ՚
օլմուշ իքէն , Պօղոս էրթէսի կիւնտե չօգաճագ օլմաղըլա՝ օնլա-
րա սէօյլէր իտի . վէ սէօզիւ կէճէ
8 եարըսընտէք ուզաթտը ։ Վ Է օլ ճէմ՚ օլմուշ իտիյիմիզ Իւսթ օտա-
տա՝ վաֆիր մաշա՛լէլէր վար իտի ։
9 Վ Է Լաւտիքոս ատընտա պիր կէնճ՝ փէնճէրէէտե օթուրուր իքէն , տէ-
րին ույգույա տալըպ՝ Պօղոս զիյա-
տէսի իւէ սէօյլէրքէն , ույգուտան եէնիլիպ՝ իւչ Թապագատան աշա-
ղա տիւշտիւ , վէ էօլմիւշ գալտը-
10 րըլտը ։ Վ Է Պօղոս էնիպ՝ ։ օնուն իւզէրինէ տիւշտիւ , վէ գուճագ-
լայըպ տէտի . ։ Լուկաշ էթմէն ,
11 զիրա օնուն ճանը օնտա տրը ։ Վ Է եօգարը վարըպ՝ էքմէք տօղրատը ,
վէ եէտիքտէն սօնկրա՝ հէմ Թա
չաֆագ սէօքէնէտէք վաֆիր սէօյ-
լէտիքտէն սօնկրա , էօյլէ չօգտը ։
12 Վ Է օլ կէնճի տաղ կէթիրտիլէր , վէ
դայէթլէ միւթէսէլլի օլտուլար ։
13 Պիզ իսկ իլէրի կէմիյէ վարտրգ ,
վէ Ընտնա աչըլտրգ , քի Պօղոսու օրատան ալաճաղըտրգ . զիրա քէն-
տիսի եայան կիտէճէք օլմաղըլա ,
14 պէօյլէ ըսմարլամըշ իտի ։ Վ Է Ընտն տա պիզէ գավուշունճա , օնու եօգարը ալըպ՝ Մ՚իտիլլույէ կէլ-
15 տիք ։ Վ Է օրատան աչըլըպ՝ էր-
թէսի կիւն Սագըզըն գարշընտընա եէթիշտիք , վէ օպիր կիւն Սա-
մոսա եատնաշտրգ . վէ Տրոգիլիոն-
տա գալըպ՝ էրթէսի կիւն Մ՚ելի-
16 տոսա կէլտիք ։ Օֆիրա Պօղոս՝ Ընսիատա վագըթ կէչիրմէմէք իչիւն՝

ճա . Ի՛ . 60 ։

է Պ . ժԹ . 29 ։ իէ . 3 ։ կաղ . ի . 10 ։ ը Պ . ժԹ . 29 ։ թ Պ . ժգ . 1 ։ ժ Նփես . ի . 21 ։ կաղ . ի . 7 ։ բ Տիմ . ի . 12 ։ Տիտ . ի . 12 ։ գ Պ . իա . 29 , բ Տիմ . ի . 20 ։ դ Նհ . ժբ . 14 , 15 ։ իգ . 15 ։ ե Պ . ժգ . 8 ։ զ Կոր . բ . 12 ։ է Տիմ . ի . 13 ։ ը Ա Կոր . ժգ . 2 ։ Գայտ . ա . 16 ։ թ Պ . է . 42 , 46 ։ ա Կոր . ժ . 16 ։ ժա . 20 , իա ։ ժ Պ . ա . 13 ։

ի Ճ Գաղ . ժէ . 21 ։ ճ Գաղ . ի . 24 ։ ձ Ասա . թ . 24 ։

Digitized by Google

կէմ իւէ Նփեսոստան կէչիսկ՝ կիթ-
մէյէ միւնասիպ կէօրտիւ . զիրա
ա՛ճէլէ էտէր իտի քի՝ էյէր օնա
միւմքին իսկ՝ պէնտէկոսթէ կիւ-
նէնտէ Նրուսաղէմտէ օլա :
17 Վ֊է Մ֊եղիտոստան Նփեսոսա
կէօնտէրիպ՝ քիղիսաներն իսթիար-
18 լարընը չաղըրտը : Վ֊է օնլար օնա
կէլտիքէրինտէ , օնլարա տէտի .
Ըսիայա կէլտիյիմ ղիւք կիւնտէն
պէրու՝ պիւթիւն վագըթտա սիզին
իւէ նիճէ օլտուղումու սիզ պիլիր
19 սինիզ . Ինի Թապպա՝ թէքմիլ
ալչագ կէօնիւլլիւք իւէ վէ չօգ
կէօզ եաշլարը իւէ՝ վէ Նէհուա-
տիէրին ֆէնտէրի սէպէպինտէն
պանա վագի՝ օլան թէզրիւպէլէր
20 իւէ խըզմէթ էթտիմ . Նիճէ ֆա-
յիտալը օլան չէյէրտէն հիչ պի-
րինի սիզ խապէր վէրմէքտէն՝ վէ
սիզ աշիքեարէ հէմ էվտէն էվէ
թա՛լիմ էթմէքտէն չէքինմէտիմ .
21 Իւլա Ըլլահա թէվպէյի վէ Ի֊ապ-
պըմըզ Յիսուս Ինրիստոսա իման
նը՝ Նկէրէք Նէհուտիէրէ կէրէք
Նունանիէրէ չէհատթէ էյլէ-
22 տիմ : Վ֊է չիմտի Նիշթէ պէն
րուհտա պաղլը՝ Նէրուսաղէմէ կի-
տէյօրում , վէ պանա օրատա վագի՝
23 օլաճագ չէյլէրի պիլմէմ . Ընճագ
պո՞նո՞ քի՝ Ը֊զիզ Իուհ չէհրը-
տէն չէհրէ պանա չէհատթէ է-
տիպ տէր քի՝ պէնի պաղլար վէ
24 սրգլէթլէր պէքլէյօրլար : Նի֊ա-
քին հիչ պիրինի սայմամ , վէ ճա-
նըմը քէնտիմէ դըյմէթլի թուութ-
մամ . Ղթա քի եօլումու՝ հէմ Ըլ-
լահէն լութֆունուն աւետարանըը
չէհատթէ էթմէք իչիւն Ի֊ապպ
Յիսուստան ալտըղըմ Խըզմէթի
25 չաղըղ իւէ թէմամ էտէյիմ : Վ֊է
չիմտի իչինէ պէն պիլիրիմ , քի
սիզ հէփինիզ՝ քի արաներտա Ըլ-
լահէն փատիշահլըղընը վա՛զ էթ-
մէյէ տօլաշտրմ՝ նիւզուսիու աբ-
26 թըզ կէօրմէյէճէք սինիզ : Օնուն
իչիւն սիզէ պուկիւնքի կիւնտէ չէ-
հատթէ էտէրիմ , քի պէն Նհէփի-
27 սինին գանընտան փաք իմ . Օ֊ի-
րա սիզէ Ըլլահէն հէփ միւրատը-
նը խապէր էթմէքտէն Սագրնմա-
28 տրմ : Իմտի քէնտինիզէ՝ վէ Ը֊-
զիզ Իուհուն սիզի շօլ իւզերինէ
Նաղըրլար գօտուղու պիւթիւն
սիւրիւյէ սագրնըն , քի Ըլլահէն՝
Քէնտի գանը իւէ Գազանտրղը
29 քիւլհասաըը կիւտէսինիզ : Օ֊ւրա
պէն պունու պիւլիրիմ քի՝ պէնիմ
կիթմէմտէն սօնկրա՝ արանըզա սիւ-
րիյիւ էսիրկէմէզ Ազղուն գուրտ-
30 լար կիրէճէք : Վ֊է սիզին քէնտի
արանըզտան տախի՝ շայիրտլէրի
քէնտի արտլարընճա չէքմէք իչիւն՝
Թէրս չէյլէր սէօյլէյէն ատէմլէր
31 գալգաճագլար : Պունուն իչիւն
ույանըգ տուրուն , վէ խաթրընըզ-
տա թութմուն Քի՝ իւչ եըլ կէճէ
վէ կիւնտիւզ հէր պիրինիզէ կէօզ
եաշլարը իւէ նասիհաթ վէրմէքտէն
32 Ֆէրաղաթ էթմէտիմ : Վ֊է չիմտի
սիզի՝ եա գաբնտաշլար՝ Բմա՛մուր
էթմէյէ վէ սիզէ Հէփ ա՛ղիզլէն-
միշլէրին արասընտա միրաս՝ վէրմէ-
յէ գատիր օլան Ըլլահա վէ Տօնուն
լութֆունուն սէօզիւնէ ըսմարլա-
33 րըմ : Հ֊ալիչ պիրինէն կիւմիշլիւ-
նէ եա ալթունունա եա էսվապլա-
34 րընա թամա՝ էթմէտիմ : Կէն-
տինիզ պիլիրսինիզ քի՝ քէնտիմ
միւհթաճ օլտուղում չէյլէրէ վէ
պէրապէրիմճէ օլանլարընքինէ Ղարու
35 էլլէր խըզմէթ էթտիլէր : Անիզ
հէփ չէյլէրի կէօսթէրտիմ Հ֊քի՝
պէօյլէ չալըշըպ զայի՛փլէրէ իմտատ
էթմէք՝ հէմ Բապպ Յիսուսուն
սէօզլէրինի խաթրտա թութմապ
կէրէք տիր , քի քէնտիսի տէտի .
Վ֊էրմէք՝ ալմագտան տահա զիյա-
36 տէ միւպարէք տիր : Վ֊է պու չէյ-
լէրի սէօյլէյինճէ , Ըտիզ չէօքիւպ
օնլարըն ճիւմլէսի իւէ տուա՝ էյլէ-
37 տի : Վ֊է հէփիսինտէն պիր վա-
փիր աղլայըշ օլտու . վէ Պօղոսուն
Ըպօյնու իւզերինէ տիւշիւպ՝ օնու
38 Էօփէրլէր իտի : Պախուսուս Հսէօյ-
լէտիյի սէօզտէն էօթիւրիւ գա-
սավէթ չէքէրլէր իտի քի՝ արթընզ
օնուն եիւզլիւնիւ կէօրմէյէճէքլէր .
վէ օնա կէմիյէտէք կէօնտէրի կիթ-
տիլէր :

ՊԸՊ ԻՈ

1 Պօղոսուն՝ Նրուսաղէմէ կիթմէք Նիյէթինի
հիւ պիր վէհ իւէ թէզը էթմէյէ խթէմ-
մէսի : 9 Փիլիպպոսուն գըզլարը քի փէյ-
ղամպէր իտիլէր : 17 Պօղոսուն Նրուսաղէ-
մէ կէլմէսի . 27 օնուն օրատա թութաւըլուպ
պէօյիւք թէհլիքէյէ տիւշմէսի , 31 լաքին
եիւզ պաշընըն եէտի իւէ գուրթաւլուպ՝ խալ-
գա սէօյլէմէյէ օնա բուխաստի վէրիլտիյի :

Digitized by Google

1 Ա՛ և վագի՛ օլտու՛ քի պիզ աչելըպ
՝օնլարտան այրըլտըգտան ասնկ-
րա՝ տողրուլուպ Աթանքեօյե կել-
տիք, վե երթեսի կիւն Յօտօսա՝ վե
2 օրատան Պատարայա վարդպե՛տ: Ա՛ե
փիւնիկէյե կեչէն պիր կեմի պուլ-
3 մաղելա, պինիպ աչելտըգ: Ա՛ե
Կըպրըսը կեօրիւպ օնու սօլտան
պրագմաղելա՝ Սիւրիայա կիտեյօր
իտիք, վե Տիւրոսա եերթիշտիք.
չիւն քի կեմի եիւքիւնիւ օրատա
4 պօչատաճաղըտը: Ա՛ե շայիրտլե-
րի պուլուպ՝ օրատա եէտի կիւն
գալտըգ, քի օնլար Պօղոսա Իու-
՝ Ղ. ԽԵ. 12:
Գ. Ք. 23:
Հուն վասիթասի իլե ՝տերլեր իտի
5 քի՝ Երուսաղեմ չըգմայա: Ա՛ե
պիզ օլ կիւնլերի թէքմիլ էթտիք-
տէն սօնկրա՝ չըգըպ կիտեյօրտուգ.
վե Հեփիսի՝ գարըլար Հեմ չօճուգ-
լար պերապեր օլարագ՝ չէհրին տի-
շարըսընատեք պիզե կեօնտերի կել-
Ե Գ. Ք. 36:
տիլեր. վե Բտէնիզ գըյրսընտա
տիզ չեօքիւպ՝ տուա՝ էյլետիք:
6 Ա՛ե պիրի պիրիմիզ իլե վիտալաչըպ
Ե ՃՕՀ. Ա. 11:
կեմիյե պինտիք, օնլար տա Բքէն-
7 տի մահալլերինե տեօնտիւլեր: Ա՛ե
պիզ տէնիզ եօլճուլուղունու թէք-
միլ էթտիքտէն սօնկրա՝ Տիւրոստան
Պտողեմայիսե եէթիշտիք. վե գա-
բրնտաշլարը սէլամլայրպ՝ պիր կիւն
8 օնլարըն եանընտա գալտըգ: Ա՛ե
էրթեսի կիւն չըգըպ՝ Կեսարիայա
Ը ՀԲԾ. Ի. 11: Գ ՏԻՄ. Ի. 5:
կէլտիք. վե ՝տէտիլերտէն օլան
Բփիլիպպոս աւետարանիչին եվինէ
կիրիպ՝ օնուն եանընտա գալտըգ:
Ի Պ. Ղ. 5:
Ը. 26, 40:
9 Ա՛ե պունուն տէօրթ պիքրե գըզ-
Ը Ծ՞ՎԼ. Ք. 28: Պ. Բ. 17:
լարը վար իտի, Ընքի փէյղամպեր-
10 լինք էտերլեր իտի: Ա՛ե պիզ օ-
Ի Պ. ԺԳ. 28:
րատա տահա չօգ կիւնլեր գալըր
իքէն, Ագաբոս ատընտա պիր փէյղամպեր էն-
11 տի. Ա՛ե եանըմըզա կելիպ՝ Պօ-
ղոսուն գուշաղընը ալտը, վե
քենտի էլլերինի վե այագլարընը
պաղլայըպ տէտի. Ը՛զիզ Բուհ
պէօյլէ տեր. Պու գուշաղընն սա-
Ը Խ. 33:
Գ. Ք. 33:
հիպի օլան ատէմի Ը՛երուսաղէմտէ
Ագհուտիլեր պէօյլէ պաղլայա-
ճագլար, վե թայիֆիլեր էլլերինէ
12 թէսլիմ էտեճէքլեր: Ա՛ե պիզ
պու շէյլերի իշիտինճէ, կէրեք
պիզ կէրեք ևէրլիլեր օնա եալվա-
րըր իտիք քի՝ Երուսաղէմ չըգ-
13 մայա: Ը՛մմա Պօղոս ճէվապ վեր-

տի. Բ՛ղամագ իլե վե եիւթէյիմի
էզմէք իլե նէ՞ էտէյօրսունուզ.
զերա պէն տէյիլ եալընըզ պաղլան-
մաղա՝ իլլա Երուսաղէմտե Բապպ
14 Յիսուսուն ատը իչիւն էօլմէյե
տախի Հազըրըմ: Ա՛ե օ գանմայըն-
ճա, պիզ Բտապպըն միւրատը օլ-
սուն տէյերէք սիւքիւր էթտիք:
15 Ա՛ե պու կիւնլերտէն սօնկրա՝ թէ-
տարիք կեօրիւպ Երուսաղեմե չը-
16 գայօրտուգ. Ա՛ե Կեսարիատան պէ-
րապէրիմիզէ շայիրտլէրտէն պո՛-
պ. Ա. 10: ԻԳ. 42:
Ղ. ԺԱ. 2: ԻԲ. 42:
ղըլտըը չօղ եանընտա գօնագ էտե-
ճէյիմիզ Էսքի շայիրտ օլան Կիպ-
րըսլը Ընասոնու կեթիրիպ՝ պէ-
րապեր կելտիլեր:
17 Բվ՛ե պիզ Երուսաղեմե կելտի-
Է. Պ. ԺԶ. 4:
յիմիզտե, գարնտաշլար պիզի սե-
18 վինճ իլե գապուլ էթտիլեր: Ա՛ե
էրթեսի կիւն՝ Պօղոս պիզեմ իլե
պէրապեր Ը՛Յակոբոսա կիւիթտի, վե
Ը Գ. ԺԵ. 13:
Կ՚ԱՂ. Ա. 19: Բ. 9:
19 Հեփ իւխթիարլար կելտիլեր: Ա՛ե
օնլարը սէլամլատըգտան սօնկրա՝
Ը.լուհըն Բօնուն խրզմէթի վասիթա-
Ի Գ. ԺԵ. 1, 12: ՀՌՈՄ. ԺԵ. 18, 19:
սի իլե թայիֆելերտե էթտիլի շէյ-
լերի պիրեր պիրեր Բնագլետեր ի-
20 տի: Ա՛ե օնլար իշիտինճէ՝ Ը.լ-
Ե Գ. Ա. 17:
Ր. 24:
լահա շինըր էտերլեր իտի. վե օ-
նա տէտիլեր. Կէօրիւյօրսուն՝ եա՞
գարնտաշ՝ իման կէթիրմիշ Երհու-
տիլերտէն նէ գատար չօգ պին քիմ-
սէլեր վար, վե Հէփիսի՝ Բնօմօսուն
21 ղայրէթքէշտիրլեր: Ա՛ե սէնտէն
Ի Գ. ԻԲ. 3:
ՀՌՈՄ. Ժ. 2: Գ.ԱՂ. Ա. 14:
էօթիւրիւ էօյրէնտիլեր քի՝ սէն
թայիֆելերին արասընտա օլան Հէփ
Երհուտիլերե՝ եվլատլարընը սիւն-
նէթ էթմէմէյե վե այնլար իւզրե
եիւթիւմէմէյե՝ Մովսեստէն ատըլըգ
22 թա՛լիմ էտերսին: Բմմի նէ՞ օ-
լա. Հեր վէճհ իլե չօգ խալգ պի-
րիքսե կէրէք, զերա սէնին կելտի-
23 յինի իշիտէճէքլեր: Բմմի պու
պիզեմ սանա սէօյլէտիյիմիզի էյլե.
24 Գիզտե տէօրթ ատեմ վար, քի
օնլարըն ատաղը վար. պունլարը
ալըպ՝ օնլար իլե պէրապեր քէն-
տինի փաքլե, վե օնլարըն իւզերի-
նե մասրաֆի էյլե, քի Բպաշլարը-
Հ ՀԱՒ. Ջ. 2, 13, 18: Վ. ԺԲ. 18:
նը թրաշ էտելեր. վե Հէփիսի
անկլայալար քի՝ սէնին հագգընա
էօյրէնտիլերի շէյլերին հիչ պի-
րինին ասլը եօգ տուր, իլլա քէն-
տին տախի Նօմօսու սագլայարագ
25 Հարաքէթ էտերսին: Ը՛մմա իման

Digitized by Google

կէթիրմիշ թայիֆէլէր խուսուսունտա՝ 3պիզ միւնասիպ կէօրիւպ՝ մէքթիւպ կէօնտէրտիք քի , հիչ պէօյլէ պիր չէյ սագլամայալար , իլլա սալթ փութլարա պօղազլանմըշտան վէ գանտան վէ պօղուլմուշտան վէ զինատան սագընալար :

26 () զէման պօղոս օ ատէմիէրի առըպ՝ էրթէսի կիւն օնլար իլէ փաքլէնտիքտէն սօնկրա՝ 2հէյքէլէ կիրիպ՝ 6փաքլէմէ կիւնլէրինին թէքմիլ օլմասընը խապէր էտէր իտի , թա քի օնլարըն հէր պիրի իչիւն հէտիյէ սունուլա :

27 Ա՝Է եէտի կիւն թէմամ օլաճագ իքէն՝ , Ա՝սիատան օլան 5Ա՝հէտուտիլէր օնու հէյքէլտէ կէօրմէք իլէ՝ պիւթիւն գալապալըղը գարագաշարլըղա վէրտիլէր , 3վէ էլլէրին օնուն իւզէրինէ սալտրլար • Ա՝Է

28 պաղըրըլար իտի • Ա՝ա՛ Իսրայէլլի ատէմլէր՝ եարտըմ էտին , գավմա վէ նօմօսա վէ պու մահալէ գարչը հէփիսինէ 2հէր եէրտէ թա՛լիմ էտէն ատէմ պու տուր • վէ հէմ տախի հէյքէլէն իչինէ Ա՝ունանիլէր կէթիրիպ՝ պու ա՛զիզ մահալի

29 նափաքէւտի : Ա՝իւն քի՝ պունուան էվվէլ օնուն պիլէսինճէ չէհրտէ Ա՝փեսոսլու 2Տրոփիմոսու կէօրմիշլէր իտի , քի օնու պօղոս հէյքէլէն իչինէ կէթիրտի զանն էտէրլէր իտի :

30 "Ա՝Է պիւթիւն չէհր հարաքէթէ կէլտի , վէ գալապալըգ եւրթիւ չիւշ էթտի • վէ պօղոսու թուրթուպ՝ օնու հէյքէլտէն տիշարը չէքէրլէր իտի • վէ տէր ա՛գապ գա-

31 փուլար գափանտը : Ա՝Է օնլար օնու էօլտիւրմէյէ արար իքէն , պէօյլիւյիւն պինպաշըսընա խապէր եէթիշտի քի՝ պիւթիւն Ա՝ըուսա-

32 ղէմ ալթ իւսթ իտի : 2Ա՝Է անիտէ ա՛սքէրիլէր վէ եիւզ պաշըլար ալըպ՝ օնլարըն իւզէրինէ սէչիրթտի • վէ օնլար պին պաշըյը վէ ասքէրիլէրի կէօրիւնճէ , պօղոսու վուրմագտան

33 փէրաղաթ էթտիլէր : Օ՝լ զէման պին պաշը եագըն կէլիպ՝ օնու թուրթուու , "վէ իքի զէնճիր իլէ պաղլանմադա էմը էթտի • վէ քիմ օլտուղունու հէմ նէ էթմիշ իտի-

34 յինի սօրար իտի : Ա՝Է գալապալըգտա քիմի պիր չէյ վէ քիմի պաշգա չէյ պաղըրըլար իտի • վէ

կիւրիւլթիւտէն սահիհինի անկլամադա գատիր օլմամաղըձա , էմը էթտի քի օ՝ օրտույա կէօթիւ-

35 րիւլէ : Ա՝Է 2ներտիպանէ եէթիշտիյինտէ , վագի՝ օլտու քի՝ գալապալըղըն զօրունտան՝ ա՛սքէրիլէրտէն

36 գալ՝տըրըլար իտի : Օ՝իրա խալգըն ճիւմհիւրիւ արտտան կէլիպ՝ Հ()-

37 նու գալտրը՝ պաղըրըր իտի : Ա՝Է պօղոս օրտունուն իչինէ կէօթիւրիւլէճէք իքէն , պին պաշըյա տէտի • Ա՝անա պիր չէյ սէօյլէմէյէ պանա իզն վար մը • վէ օ տէտի •

38 Ն՝ունանիճէ պիւր՝ը մի սին • "Ը՝-ճապա պու կիւնլէրտէն ագտէմ պաշ գալտրըրպ՝ չէօլէ տէօրթ պին եօլ քէսիճի քիմսէէրի չըգարան շօլ Ա՝ըսըրլը սէն տէյիր մի

39 սին : Ա՝Է պօղոս ատէտի • "պէն՝ Կիլիկիանըն մէշհուր շէհրինին շէհրիսի՝ Թարսուսլու Ա՝հէուտի ատէմ իմ • վէ սանա եալվարըրըմ՝ պանա մուսաա՛տէ էյլէ գավմա

40 սէօյլէյիմ : Ա՝Է օ՝ օնա մուսաա՛տէ էտինճէ , պօղոս ներտիպանտէ տուրարագ՝ Հգավմա էլ իլէ իշաթէթ էթտի • վէ ա՛զիմ սիւքիւթ օլմաղըձա , Ի՛պրանի լհսանընտա սէօյլէյիպ տէտի քի՝

ՊԸՊԻՐ

1 պօղոսուն՝ նիճէ խմանա կէլտիյինի , 17 վէ առաքեալ օլմադա տա՛վէթ օլտուղունու ա-չէքեաբէ թագրիր էթմէսի : 22 ()նուն Թա-յիֆէլէրին իսմինի զիքր էթտիյէ կիպի՝ խալ-գըն օնա գարչը պաղըրտրղը • 24 տէօյիւ-լէճէք օլաուղա , 25 վէ Ի՛օմալը օլտուղունու խապէր վէրինճէ , տայագատն գուրթուլմասը :

1 Ն՝ա՛ ատէմլէր՝ "գարնտաշլար վէ պապալար՝ Հալա քէնտի Հագդրմա սիզէ օլան ճէվապըմը տինկ-

2 լէյին : Ա՝Է օնուն օնլարա Ի՛պրանի լհսանընտա սէօյլէտիյինի իշտինճէ , տահա զիյատէ սիւքիւթ է-

3 տէրլէր իտի • Ա՝Է օ տէտի • 5պէնէն կէրչի Հէհուտի ատէմ իմ՝ քի՝ Կիլիկիանըն Թարսուս ՀՀբէնտե տօղտում • ամմա պու շէհրտէ թէրպիյէ օլուննուպ՝ 6Գամալիէլին տա-յագլարընտա 7պապալար նօմօսունտա տիգգամլըճճա թէտիպ օլուննմուշ՝ պու կիւն Ա՝սիզն հէփինիզին օլտուղու կիպի՝ 8Ա՝լլահըն ղայրէթ-

Digitized by Google

4 քեզի իսիմ . ըՎՒի էրքէքլէրի վէ
գարըլարը պաղլայըպ հապալարա
թէսլիմ էտէրէք՝ պու մէզհէպի էօ-
լիւմ տէրէճէսինէ գօվալատըմ :
5 Նիճէ քի պաշ քահին տախի ըՀէմ
պիւթիւն իխթիարլարըն ճէմի՛յէթի
հագգըմա չէհատէթ էտէրլէր .
քի օնլարտան գարնտաշլարա մէք-
թիւպլէր տախի ալըպ՝ Տըմրըզա
կիտէյօրուտում , քի օրատա օլան-
լարը տախի Իրուսաղէմէ պաղլը
կէթիրէյիմ , քի թէտիպ օլունա-
6 լար : Ի՛նչ պանա՝ կիտէր վէ Տը-
մրըզա եագլաղըրքէն՝ վագի՛ օլտու
քի , էօյլէն մէհէլինտէ ափանսըզ
կէօքտէն էթրաֆըմա ա՛զիմ նուր
7 փարլատը : Ի՛նչ եէրէ գափանըպ՝
պիր սէս իչէթտիմ , քի պանա տէր
իտի . Իյա՛ Աւուղ՝ Աւուղ՝ պէնի
8 նի՛չիւն գօվալայօրսուն : Ի՛նչ պէն
ճէվապ վէրտիմ . Իյա՛ Ադոպ՝ սէն
քի՛մ սին . վէ պանա՝ Պէն սէնին
գօվալատըղըն Ազարէթլի Յի-
9 սուս իմ տէտի : Ի՛նչ պիլէմճէ օ-
լանլար՝ կէրչի նուրու կէօրտիւլէր ,
վէ գօրգու իլէ տօլտուլար , ամմա
պանա աէօյլէյէնին սէօսինի իչէթ-
10 մէտիլէր : Ի՛նչ տէտիմ . Իյա՛
Ադոպ՝ նէ՞ էյլէյիմ . վէ Ադոպ
պանա տէտի . Գալգըպ Տըմրըզա
վար , վէ օրատա՝ սէնին իչինն թա՛-
յին օլունան ճիւմլէ նէսնէլէրին
հագգընտա՝ սանա սէօյլէնէճէք
11 տիր : Ի՛նչ օ նուրուն ճէլալինտէն
կէօրմէզ՝ օլտուղումտան՝ պէրա-
պէրիմճէ օլանլար էլիմէ եափըշա-
12 րագ՝ Տըմրըզա կէլտիմ : Ի՛նչ օ-
ղոպա հէփ սաքին օլան ըՅհՀուս-
տիլէրտէն ՚էյի չէհատէթ օլունուր
նօմօս միճէպինճէ տինտաբ ՚Ըննա-
13 նիա նամ պիր ատէմ՝ պանա կէ-
լիպ եանըմտա տուրտու , վէ պա-
նա տէտի . Իյա՛ Աւուղ գարընը-
14 տաչ՝ թէքքար պագ : Ի՛նչ պէն օ
սաա՛թտա օնա պագտըմ՝ . վէ օ
տէտի . ՀՊապալարըմըզըն Ըլլահը
՚սէնի՝ օնուն իրատէթինի պիլմէյէ
վէ ՚Ադոտըղը ՚կէօրմէյէ ՚Հէմ օ-
նուն աղըընտան սէս իչէթմէյէ թա-
15 յին էյլէտի : ՚Ո՛վ իրա կէօրտիւ-
յին վէ իչէթտիյին չէյլէրտե՝ ՚Հէփ
ատէմլէրէ օնուն շահիտի օլաճագ
16 սըն : Ի՛նչ շիմտի նէ՞ կէճիքիր սին .
գալգ , վաֆթիլ օլ , վէ օնուն Հա-
տրնա նիտա էտիպ՝ ՚կիւնահլարըն-
17 տան եայգան : ՚Ի՛նչ վագի՛ օլտու քի
պէն Իրուսաղէմէ տէօնիւպ՝ Հէյ-
քէլտէ տուա՝ էտէրքէն Հայրէթէ
տիւշտիւմ , վէ ՚օնու կէօրտիւմ ,
18 քի պանա տէյօր իտի . Ը՛ՐՀէլէ է-
տիպ՝ թէզ Իրուսաղէմտէն չըգ .
զիրա պէնիմ իչինն չէհատէթինի
19 գապուլ էթմէյէճէքլէր : Պէն տախի
տէտիմ . Իյա՛ Ադոպ՝ ՚օնլար էյի
պիլէրլէր քի՝ պէն սանա ինանան-
լարը ՚Ճէմի՛յէթ եէրլէրինտէ տէօ-
յէր իտիմ , վէ Հապտա վէրիր ի-
20 տիմ . Ի՛նչ շահիտին Աոտփաննո-
սուն գանը տէօքիւլիւբ իքէն՝ պէն
տախի օրատա Հազըր իտիմ , ՚վէ
օնուն գաթլինէ րիզա վէրիպ՝ օ-
նու էօլտիւրէնլէրին էսվապլարընը
21 պէքլէր իտիմ : Ի՛նչ պանա տէտի .
Կիթ , ՚զիրա պէն սէնի ուզաղա՝
թա՛իֆէլէրէ կէօնտէրէճէյիմ :
22 Ի՛նչ պու սէօզէ գատաբ օնու
տինկլէրլէր իտի , անտէն սէս-
լէրինի գալտրըպ տէտիլէր .
՚Պունճիլէյին քիմսէյի եէրտէն
գալտը , ՚զիրա օնա եաշամագ
23 լայըգ տէյիլ տիր : Իմտի օնլար
պաղըբարագ էսվապլարընը սավու-
րուպ՝ րիւզկեարա թօզ աճմագ
24 իլէ , պին պաշը էմր էթտի քի օ՛
օրտուչա կէօթիւրիւլէ , վէ գամչը
իլէ թէֆթիշ օլունա տէտի . թա
քի օնուն իւզէրինէ նէ սէպէպտէն
պէօյլէ պաղըը շըր իտիքլէրինի պի-
25 լէ : Ի՛նչ օնու գայըշլար իլէ կէ-
րիպ՝ պաղլարլար իքէն , Պօղոս օ-
րատա տուրան եիւզ պաշըչա տէ-
տի . Ադոզ՝ ՚Ո՛օմալը վէ չէրաա՛թը
կէօրիւլմէյիշ ատէմի տէօյմէք ճա-
26 յիզ մի : Ի՛նչ եիւզ պաշը իչինին-
ճէ՝ վարտը , վէ պին պաշը չա խա-
պէր վէրիպ տէտի . ՚Նէ՞ էտէճէք
սին . զիրա պու ատէմ ՚Ո՛օմալը
27 տըը : Ի՛նչ պին պաշը եանընա կէ-
լիպ՝ օնա տէտի . Պանա սէօյլէ ,
սէն Ո՛օմալըմը սըն . վէ օ՛ տէտի .
28 Պէլլի : Ի՛նչ պին պաշը ճէվապ
վէրտի . Պէն պու հիմայէթի չօգ
նագտ իլէ էտինտիմ . վէ Պօղոս
տէտի . Պէն իսկ Հէման Էօյլէ
29 տօղմուշում : Իմտի օնու թէֆ-
թիշ էտէճէք օլան քիմսէլէր՝ տէր
ա՛գապ օնուն եանընտան չէքիլ-
տիլէր . Հէմ պին պաշը տախի

Digitized by Google

ՀԹ. Ի'. 60։

օնուն Իօմալը օլտուղունու տուշտուղունտա՝ օնու պաղլամրշ իտիյի իչիւն գօրգ տու ։
30 Վ֊է էրթէսի կիւն՝ Նէհուտիլէրտէն նէ իչիւն շիքեայէթ օլունտուղունուն սահիհինի պիլմէք իսթէմէյիլէ, օնու պաղլարտան չէօզտիւ, վէ էմր էթտի քի՝ պաշ քահինլեր հէմ օնլարըն հէփ ճէմաաթը պիրիքէ, վէ Պօղոսու էնտիրիպ՝ էօնլէրինէ իհզար էյլէտի ։

ՊԸՊԻԿ

1 Պօղոս քէնտի տա՛վասը խուսուսունտա սէօյլէր իքէն, 2 Ընանիանըն օնուն աղզընա վուրալար տէյիւ եմր էթմէսի, 7 Օնտան թէչէքքի հտնէլէրին արասընա տիւշէն իսթիլաֆ։ 11 Նլլահրն օնա ղայրէթ վէրմէսի։ 12 Նէհուտիլէրին Պօղոսա փուսու գուրմալարը, 20 վէ պու քէյֆիյէթին եիւզ պաշըյա խապէր վէրիլմէսի, 27 օնուն տախի Պօղոսու փէլէքա վալիյէ կէօնտէրմէսի ։

1 Վ֊է Պօղոս ճէմաաթա կէօզ գալտըրըպ տէտի ։ Նա՛ գարըն֊տաշ ատէմլէր՝ ՙպէն պու կիւնէտէկին՝ Ընլլահրն ի՛նտինտե թէքմիլ
2 էյի զամիր իլէ կէչինտիմ։ Վ֊է պաշ քահինի Ընանիա՝ եանընտա տուրանլարա էմր էթտի քի՝ ᵇօնուն
3 աղզընա վուրալար ։ Օլ զէման Պօղոս օնա տէտի ։ Ասէնի Ընլլահ վուրաճագ տրը՝ եա պատանալը տիվար ։ սէն նօմօս միւճհիպինճէ պէնիմ չէրաա՛թըմը կէօրմէյէ օթուրուր իքէն տէ՝ ᵈնօմօսու պօղուպ՝ պանա վուրուվմաղա՞ մը էմր էնտ
4 տէր սիւն ։ Վ֊է օրատա տուրանլար տէտիլէր ։ Ընլլահրն պաշ
5 քահինինի՞ մի սէօյէր սիւն ։ Պօղոս տախի տէտի ։ Նա՛ գարնտաշլար՝ ᵉօնուն պաշ քահին օլտուղունու պիլմէզ իտիմ ։ զէրա եազըլմրշ տրը ։ ᶠԵհաւմընրն հիւքիւմտարը֊
6 նա քէօթիւ սէօյլէմէյէսին ։ Վ֊է Պօղոս՝ պիր թարաֆ Սադուկեցիլէր վէ օ պիր թարաֆ փարիսեցիլէր օլտուղունու տուչմաղըլա, ճէմաաթտա պաղըրտը ։ Նա՛ գաբընտաշ ատէմլէր՝ ՙպէն փարիսեցի օղլու փարիսեցի իմ ։ պէն էօլիւլէրին հիւմիտի վէ գըյամէթի իչիւն մռհաքէմէ օլունուչօրում ։
7 Վ֊է օ պունու սէօյլէյինճէ, փարիսեցիլէր իլէ Սադուկեցիլէրին ա֊

ՀԹ. Ի'. 60։

բասընտա նիզա՝ գօփտու, վէ գա֊
8 լապալըգ պէօլիւնտիւ ։ ᵍՕՀիրա Սադուկեցիլէր տէրլէր քի՝ գրյա֊մէթ եօգ՝ վէ մէլէք եօգ՝ վէ րուհ եօգ տուր ։ ամմա փարիսեցիլէր ի֊
9 քիսինի տէ իգրար էտէրլէր ։ Վ֊է պէօյիւք շամաթա օլտու ։ վէ փա֊րիսեցիլէր թարաֆընէն քեաթիպ֊լէրի գալգըպ՝ չէքիչէրէք տէրլէր իտի ։ ʰՊու ատէմտէ հիչ պիր քէօ֊թիւ շէյ պուլմատըգ, ⁱֆագաթ օնա պիր րուհ եա մէլէք սէօյլէտի ։
10 Վ֊է չօգ նիզա՝ օլմաղըլա, պին պաշը՝ օլմայա Պօղոս օնլարտան փարալանա տէյիւ գօրգուպ՝ ա՛ս֊քերէ էմր էթտի քի էնիպ՝ օնու օնլարըն օրթասընտան գափա, վէ օրտույա կէթիրէ ։
11 Էվ֊է էրթէսի կէճէ Րապպ օնուն եանընա կէլիպ տէտի ։ Նա՛ Պօ֊ղոս՝ ճէսարէթլէն, զէրա Նըրուսա֊ղէմտե պէնիմ հագգրմա շէհա֊տէթ էթտիյին կիպի՝ Իօմատա տախի էօյլէ շէհատէթ էթմէք կէ֊
12 րէք սին ։ Վ֊է կիւնտիւզ օլուն֊ճա, Կնէհուտիլէրտէն պա՛զըլարը իթթիֆագ էտէրէք քէնտիլէրինի լա՛նէթ իլէ պաղլայըպ տէտիլէր քի՝ թա Պօղոսու էօլտիւրէնէտէք՝
13 եէմէյէլէր, վէ իչմէյէլէր ։ Վ֊է պու֊ան իլէ իթթիֆագ էտէնլէր՝ դըրգ
14 քիշլտէն զիյատե իտի ։ Վ֊է օնլար պաշ քահինլերին վէ իխթիար֊լարըն եանընա կէլիպ տէտիլէր ։ ՙՔէնտիմիզի՝ ա՛զիմ լա՛նէթ իլէ պաղլատըգ, քի թա Պօղոսու էօլ֊տիւրէնէտէք՝ հիչ պիր շէյ տաթ֊
15 մայալըմ ։ Նա՛մտի հալա սիզ ճէ֊մաա՛թ իլէ պէրապէր պին պաշըյա տուչուրուն քի՝ օնու եարըն սիզէ էնտիրէ, կէօյա քի օնուն հագդր֊նա տահա տիգգաթլըճա թէֆթիշ էտէճէք սինիզ ։ պիզ իսկ՝ օ տահա եէթիշմիզտէն՝ օնու էօլտիւրմէյէ
16 հազըրըգ ։ Վ֊է Պօղոսուն գըզ գարնտաշընէն օղլու պու ֆէնտի իչէթմէյիլէ, վարըպ օրտույա կիր֊տի, վէ Պօղոսա խապէր վէրտի ։
17 Վ֊է Պօղոս եիւզ պաշլարըն պի֊րինի եանընա չաղըրըպ տէտի ։ Պու ուշաղը պին պաշըյա կէօթիւբ, զէրա օնա պիր խապէր էտէճէք շէ֊
18 յի վար ։ Օ տախի օնու ալըպ պին պաշըյա կէօթիւբտիւ, վէ տէտի ։

ՀԹ. Ի'. 60։

ը Սաա. իբ. 23 ։ Սար. ժբ. 18 ։ Ղու. ի. 27։

ր Պ. իե. 25։ իչ. 31 ։
ս Պ. իբ. 7, 17, 18։

է Պ. ժբ. 9։ իբ. 23, 24։

և Խա. 21, 30 ։ Պ. իե. 3 ։

Digitized by Google

Պահպուս Պօղոս պէնի չաղըրըպ եալվարտը քի՝ պու ուշաղը սանա կէթիրէյիմ , քի սանա սէօյլէյէ-
19 ճէյի վար : Վ֊է պին պաշը օնուն էլինի թուԹուպ՝ պիր թէնհա մա-
հալէ վարտը , վէ սօքտուս . Պանա
20 խապէր էտէճէյին նը֊ տիր : Վ֊է
օ տէտի . ᵉԼ֊էհուտիլէր գավլի գարար էթտիլէր քի՝ սանա եալ-
վարալար քի՝ եարըն Պօղոսու ճէ-
մաա՛թա էնտիրէսին , կէօյա քի՝
օնուն հագգընա տահա տիգգաթ-
21 լըճա թէֆթիշ էտէճէքլէր : Իմտի
սէն օնլարը տինկլէմէյէսին . զերա
օնլարտան գըրգտան զէյատէ ա-
տէմ օնու փուսուտա պէքլէյօր-
լար , քի օնլար՝ թա օնու էօլտիւ-
րէնէտէք նէմէմէյէ վէ իչմէմէյէ
քէնտիլէրինի լա՛նէթ իլէ պաղլա-
տըլար . վէ շիմտի օնլար հազըր
օլուպ՝ սէնտէն օլաճագ խապէրի
22 պէքլէրլէր : Իմտի պին պաշը ու-
շաղա՛՝ Պունլարը պանա պէյան
էթտիյինի քիմսէյէ սէօյլէմէ տէ-
յիւ՝ թէնպիհ էտիպ սաղըվէրտի :
23 Վ֊է եիւզ պաշըլարտան իբի քիմ-
սէ չաղըրըպ տէտի . Կէճէ սաա՛թ
իւչտէ՝ իբի եիւզ ա՛սքէրիլէր վէ
եէթմիշ աթը վէ իբի եիւզ մըզ-
րագը Հազըրլայըն , քի Կեսարիա-
24 յատէք վարալար . ՚Այվանլար
տախի կէթիրիլսին , քի Պօղոսու
պինտիրիպ՝ սաղ սէլիմ փելիքս
25 վալիյէ կէօթիւրէլէր : Վ֊է պու
մէֆհում իւզրէ պիր մէքթիւպ եազ-
26 տը . Կղօդիոս Լ֊իւսիաս՝ գուտ-
րէթլու փելիքս վալիյէ սէլամ է-
27 տէր : ᵇՊու ատէմի՝ Լ֊էհուտիլէր-
տէն թուԹուղուպ օնլարտան էօլ-
տիւրիւլէճէք օլմաղըլա , օնուն Ր֊օ-
մալը օլտուղունու էօյրէնտիյիմտե՝
ա՛սքէր իլէ եէթիշիպ օնու գուր-
28 թարտըմ : ᵍՎ֊է օնլարըն օնտան
շիքեայէթ էթտիքլէրինին սէպէ-
պինի էօյրէնմէք իսթէմէյիլէ , օ-
նու օնլարըն ճէմաա՛թըննա էնտիր-
29 տիմ : Վ֊է պուլտում քի՝ ʰօնլարըն
նօմօսունուն մեսէլէլերի խուսու-
սունտա օնտան շիքեայէթ օլունուր
իտի , ᶦամմա էօլիւմէ եա պէնտէ-
րէ միւսթահազ ճիւրմիւ եօգ տուր :
30 Վ֊է պու ատէմէ Լ֊էհուտիլէրին
փուսու գուրաճագլարը պանա խա-
պէր վէրիլմէյիլէ , անիտէ սանա
կէօնտէրտիմ , ᵏՀէմ տա՛վաճըլա-
րա տախի օնունլա տա՛վալարընը
սէնին հուզուրունտա սիւրմէյէ էմր
էթտիմ : Պաղ օլ :
31 Իմտի ա՛սքէրիլէր՝ օնլարա էմր
օլունանա կէօրէ Պօղոսու ալըպ՝
կէճէ իլէ Ընտիպատրոսա կէթիր-
32 տիլէր : Վ֊է էրթէսի կիւն օնուն
իլէ վարմաղա աթըլարը պրաղըպ՝
33 օրտույա տէօնտիւլէր . Վ֊է պուն-
լար Կեսարիայա կիրիպ՝ մէքթիւպիւ
վալիյէ վէրտիլէր , Հէմ Պօղոսու
տախի օնուն հուզուրունա չըգար-
34 տըլար : Վ֊է վալի օգույուպ՝ հան-
կը էյալէթտէն օլտուղունու սիւալ
էթտիքտէն՝ վէ ᶨԿիլիկիատան օլ-
տուղունու էօյրէնտիքտէն սօնկրա ,
35 տէտի . ʲՏա՛վաճըլարըն տախի կէլ-
տիքտէ՝ սէնի տինկլէյէճէյիմ . Վէ
էմր էթտի քի՝ ᵐԵրովդէսին տի-
վանխանէսինտէ հրճիզ օլունա :

ՊԸՊ ԻԴ

1 Պօղոս Ընաքեալըն՝ Տէրտիւղոս Հսկէքելամ-
տէն Թէչէքբի օլունմասը իլէ՝ 10 քէնտի ա՛-
մէլ ու հարաքէթի՝ վէ վա՛զ էթտիյի Թա՛-
լիմթը խուսուսունտա ճէվապ վէրմէսի . 24
վալիյէ վէ գարըսընա Ֆրիստոսու վա՛զ էթ-
մէսի : 26 Վ֊ալինին բիւչվէթ մէմիւ էտիպ՝
օնա հիչ պիր չէյ վէրիլմէտիյի . 27 Ենճամը
մանուսպտոնտան ա՛զ օլմաղընա՝ Պօղոսու
հապտա պրագմասը :

1 Վ֊է ՚պէշ կիւնտէն սօնկրա պաշ
ՙքահին ᵇԸնանիա՝ իխթիաըլար
վէ Տէրտիւղոս նամ պիր էհլի քէ-
լամ իլէ էնտի , վէ օնլար Պօղոսա
գարշը վալինին հուզուրունա չըգ-
2 տըլար : Վ֊է օ չաղըրըմաղըա ,
Տէրտիւղոս շիքեայէթ էթմէյէ
3 պաշլայըպ տէտի . Ընա՛ գուտրէթ-
լու փելիքս՝ պիզ սէնին վասիթան
իլէ չօգ սէլամէթ նայիլ օլուպ՝
պու միլլէթէ սէնին թէտպիրին ի-
լէ պէօյիւք իշլեր իճրա օլմաղընա ,
տայիմա վէ էվր եէրտէ թէքմիլ
թէշէքքիւր իլէ պո֊ՙլոյը գապուլ
4 էտէրիզ : Լ֊աքին սէնի պուն֊տան
զէյատէ թա՛ճիզ էթմէյիմ տէյիւ՝
բէճա էտէրիմ , քի պիզի միւրիւվ-
վէթինէ մուխթասարճէ տինկլէյէ-
5 սին : ᵈՕ֊իրա պիզ պու ատէմի
ֆէսատ էտիճի՝ վէ տիւնեատա օլան
հէփ Լ֊էհուտիլէրի իխթիլալէ գալ-
տըրըճը հէմ ᵉՆասարանիլէր ֆըրգա-

Digitized by Google

սընձն էրպաշըսը օլտուղունու պուլ-
6 տուգ , Ընչի հէյքէլի պիլէ մուր-
տարլամաղա չալըշը • վէ օնու
թուԹուպ՝ էքէնտի նօմօսուսմուզ
միւճիպինճէ օնուն շէրաա՛թընը
7 կէօրմէք իսԹէտիք : Ըմմա Ղպին
պաշը Իսիաս կէլիպ՝ ալդիմ ճէպր
8 իլէ էլէրիմիզտէն ալտը : Էվ է օ-
նուն տա՛վաճըլարընա՝ սանա կել-
մէյէ էմր էթտի , քի սէն օնու
թէֆԹիշ էթտիյինտէ՝ պիզիմ օն-
տան շնքեայէթ էթտիյիմիզ հէփ
պու շէյլէրին խուսուսունտա անկ-
9 լամաղա գատիր օլասըն : Վ Ընչ-
հուտիլէը տախի՝ պու շէյլէը պէօյ-
լէ տիր տէյիւ՝ Թաստըգ էթտիլէր :
10 Վ Պօղոս՝ վալէնին օնա սէօյ-
լէմէյէ իշարէթ էթմէսիյիլէ՝ ճէ-
վապ վէրտի • Ջօգ սէնէտէն պէրու՝
սէնին պու միլլէթին հաքիմի օլ-
տուղունու պիլտիյիմտէն՝ քէնտի-
մին խուսուսունտա տահա զիյատէ
խօշնուտլուգ իլէ ճէվապ վէրիրիմ :
11 Ջիւն քի սէն անկլամաղա գատիր
սին քի՝ Ընրուսաղէմտէ ԷսէՃտէ
դըլմաղա չըգտըղըմտան պէրու՝ օն
Իքի կիւնտէն զիյատէ տէյիլտիր :
12 Ըվ է սէնի հէյքէլտէ պիր քիմսէ
իլէ միւպահէսէ էտէրքէն՝ նախօտ
ճէմիյէ՛թ եէրլէրինտէ եա չէհրտէ
գալապալըղը այապա գալտըրըրքէն
13 պուլմատըլար : Էմմ տախի շիմ-
տի պէնտէն շնքեայէթ էթտիքլէրի
շէյլէրի իսպաթ էթմէյէ գատիր
14 տէյիլլէը : Ըմմա սանա պուննու
իգրար էտէրիմ քի՝ Ժպունլարըն
ֆըրգա տէյտիքլէրի մէզհէպ միւճի-
պինճէ՝ Ընօմօստա հէմ փէյղամ-
պէրլէրտե հէփ եաղըը օլան շէյ-
լէրէ իման կէթտիրէրէք՝ Նպապալա-
րըմ Ըլլահընա պէօյլէ ի՛պատէթ
15 էտէրիմ • Ըվ է Ըլլահ՝ քէնտիլէ-
րին տախի պէքլէտիքլէրինէ կէօրէ
իւմիտիմ վար , քի էօլիւլէրին՝
Ժկէրէք սատըդլարըն կէրէք նա-
հագլարըն՝ դըյամէթի օլաճագ :
16 Ըվ է քէնտիմ պունա սավաշըրըմ
քի՝ հէր տէմ Ըլլահընն վէ ատէմ-
լէրին գըԹընտա սիւրըմէզ զամիրիմ
17 օլա : Վ է չօգ երլլարտան ասնկրա՝
Ըմիլլէթիմէ սատագալար վէ հէտի-
18 յէլէը էթմէյէ կէլտիմ : Ժպու շէյ-
լէրին արասընտա՝ Ըսիատան պա՛-
զը Ընչհուտիլէը պէնի հէյքէլտէ
փաքլէնմիշ պուլտուլար՝ գալապա-
լըզ իլէ տէյիլ՝ վէ գարդաշարլըգ
19 իլէ տէյիլ • Ընչի օնլարա տախի
կէրէք իտի քի՝ սէնին հուզուրուս-
նա կէլիպ՝ էյէր պանա գարշը պիր
շէյլէրի վար իսէ շնքեայէթ էտէ-
20 լէր : Նախօտ պունլար քէնտիլէ-
րի տախի՝ ճէմաա՛թընն հուզուրուն-
տա տուրտուղումտա պէնտէ նէ
գապահլաթ պուլտուլար , սէօյլէ-
21 սինլէր • Իլլա եալընըզ պու պիր
սէս իշիւն քի՝ արապարընտա տուռ-
րուպ չաղըրտըմ • Ժպէն պու կիւն
սիզտէն՝ էօլիւլէրին դըյամէթի ի-
չիւն մուհաքէմէ օլունույօրում :
22 Վ է փեղիքս պու մէզհէպին խուս-
սուսունտա տահա սահիհճէ պիլ-
մէյիլէ՝ օնլարա պիր ղայըի վագըթ
Թա՛յին էտիպ տէտի • Ժպին պա-
շը Իսիաս էնտիյի զէման՝ սիզէ
տայիր օլանը թէֆթիշ էտէճէ-
23 յիմ : Վ է եիւզ պաշըյա թէն-
պիհ էթտի քի՝ պօղոս հրֆզ օ-
լունա , հէմ օնուն րահաթլըղը օ-
լա , Ըվէ քէնտի ատէմլէրինտէն օ-
նա խրղմէթ էթմէյէ եախօտ եանը-
նա վարմաղա քիմսէյէ մանի՝ օլ-
մայա :
24 Վ է պիր գաչ կիւնտէն սօնկ-
րա փեղիքս Ընչհուտի օլան քէնտի
գարընը Ֆրուսիղա իլէ կէլիպ՝ պօ-
ղոսու չաղըրտը , վէ օնու Ժկրիս-
տոսա օլան իման խուսուսունտա ի-
25 չէթտի : Վ է օ՝ սատագաթ վէ
նէֆսի զապթ էթմէք վէ կէլէճէք
հիւքմ խուսուսունտա սէօյլէրքէն ,
փեղիքս գօրգու իլէ տօղուպ ճէվապ
էթտի • Ըմմոլիլիք կիւն , վէ վագ-
թըմ օլուրսա՝ սէնի եիւնէ չաղըրա-
26 ճաղըմ : Էմ տախի՝ Ժպօղոստան
քէնտինէ ագէէ վէրիլէճէք տէյիւ
իւմիտ էթմէքլէ , օնու տահա սըգ-
ճա չաղըրըպ՝ օնունլա սէօյլէշիր ի-
27 տի : Վ է քէի եըլ թէմամ օլունճա ,
փեղիքսին եէրինէ Պորկիոս
Ֆեստոս կէլտի • վէ փեղիքս Ընչհ-
ուտիլէրին խաթրընը խօշ էթմէք
խԹէմէյիլէ , պօղոսու մահպուս
պրագտը :

ՊԸՊԻՆ

2 Ընչհուտիլէրին՝ փեստոսուն հաղուրսընտա պօղոս առաքեալըն Թէղէքքի էթմէկէրի : 8 Օնուն ճէվապ վէրմէսի , 11 վէ կայսէրին

Digitized by Google

Հուզուրունա չզգմաղա խթիտա՝ էթմէսի ։ 14 Պաւնաան սօնկրա՝ պու մատաէյի փեսատոսուն Ընդրիպաս փատիշահա իքսաէ էթմէսի , 23 վէ Պողոսուն հուզուրա կէթիրիլէսի ։ 25 փեսատոսուն Պողոսու՝ էօլիւմէ միւսթահագ պիր շէյ էթմէսի տէյիւ փագա չզգարմասը ։

Ը՛մմի փեստոս էյալէթէ եէթիշիհնէ , իւչ կիւնտէն սօնկրա կեսարիատան Յրուսաղէմ չզգ-
տը ։ Ը՛և պաշ քեհաին հեմ Յէհուտիլէրին պէօյիւքլէրի Պողոսա գարշը հուզուրունա չզգըլ՝ օնա
3 եավարըլըար իտի ։ Վ՛է օնուն ա՛լէյհինէ պիր ի՛նայէթ տիլէրլէր իտի , քի օնու Յերուսաղէմ կէօնտէրէ ։ Բվէ օնու եօլտա էօլտիւրմէք իչիւն փուսու գուրարլար իտի ։
4 Ը՛մմի փեստոս ճէվապ վէրտի քի՝ Պողոս կեսարիատա հրզգ օլունա , քէնտիսի տախի թէզ օրայա կիտէ-
5 ճէք իտի ։ Ը՛մմի տէտի ։ Ա՛իզտէն գուտուրէթ սահիպլէրի օլանլար՝ պէ-նիմ իլէ էնսիլէր , Բվէ պու ա-
տէմէ գարշը նէ վար իսկ , օնտան
6 չնքեայէթ էթսինլէր ։ Վ՛է օնլարըրն եանընտա սէքիզ եա օն կիւնտէն զիյատէ էյլէնմէյիսի՝ կեսարիայա էնտի , վէ էրթէսի կիւն՝ շէրաա՛թ քիւրսիւսիւնտէ օթուրուպ՝ Պողոս կէթիրիլէ տէյիւ էմր
7 էյլէտի ։ Վ՛է օ կէլինճէ , Յրուսաղէմտէն էնէն Յէհուտիլէր հուզուրունա չզգըլ՝ Պողոսա գարշը
Բչօդ վէ աղըր շնքեայէթլէր կէթիրտիլէր , քի օնլարը իսպաթ էթմէյէ գատիր տէյիլլէր իտի ։
8 Ձիւն քի օ՝ ճէվապ վէրիր իտի քի՝ Ի՛նէհուտիլէրին նօմսուսունա եա հէյքէլէ եախօտ կայսերէ գարշը
9 պիր ճիւրմ իշլէմետիմ։ Ը՛մմա փեստոս Յէհուտիլէրին խաթրընը խոշ էթմէք Ը՛իսթէմիյլէ , Պողոսա ճէվապ վէրիպ տէտի ։ Ի՛Յրուսաղէմէ չզգըլ՝ պու շէյլէրին խուսուսունտա պէնիմ հուզուրումտա օրատա մուհաքէմէ օլմագ իսթէ՞ր մի սին ։
10 Ը՛մմա Պողոս տէտի ։ Պէն կայսերին շէրաա՛թ քիւրսիւսիւնիւն էօնիւնտէ տուրույօրում , նէրէտէ քի պանա մուհաքէմէ օլմագ կէրէք տիր ։ Յէհուտիլէրէ՝ սէնին տա-
խի փէք էյի պիլտիյին կիպի՝ հիչ
11 պիր նահագլըգ էթմէտիմ ։ Ը՛Օ՛ի-
րա էյէր նահագլըգ էտեր տէ՝ էօ-

թ. Ի՛. 62 ։

լիւմէ միւսթահագ պիր շէյ իշլէ-
միշ իսէմ , էօլմէքտէն գաչըճմամ ։
ամմա էյէր պունլարըն պէնտէն շի-
քեայէթ էթտիքլէրի հիչ պիր շէ-
յին սալը եօղ իսկ , պէնի օնլարա
հիչ քիմսէ պաղըշլայամազ ։ Ը՛Կայ-
սերէ իսթիտա՝ էտէրիմ ։ Ո՛ զէ-
ման փեստոս շուրա իլէ սէօյլէշիպ՝
ճէվապ վէրտի ։ Կայսերէ իսթիտա՝
էթտին , կայսերէ վարաճագսըն ։
13 Վ՛է պիր գաչ կիւն կէչտիքտէն
սօնկրա՝ Ընդրիպաս փատիշահ վէ
Յերինիկէ՝ փեստոսու սէլամլամա-
14 ղա կեսարիայա եէթիշտիլէր ։ Վ՛է
օրատա չօգ կիւնլէր էյլէնմէլէրի ի-
լէ , փեստոս Պողոսուն խուսուս-
սունու փատիշահա զիքր էյլէյիպ
տէտի ։ փեւլիքտէն գալմըշ մահ-
15 պուս Ըպիր ատէմ վար ։ Էրկի օն-
տան էօթիւրիւ՝ պէն Յերուսաղէմէ
վարտըղըմտա՝ Յէհուտիլէրին պաշ
քեահինլէրի վէ իհթիարլարը հու-
զուրա կէլիպ՝ օնուն իւզէրինէ
16 հիւքմ տիլէտիլէր ։ Էվ՛է օնլարա
ճէվապ վէրտիմ , քի Ը՛օմալըլարըն
ա՛տէթի տէյիլ տիր քի՝ պիր ատէմի
հէլաքէ պախշ էտէլէր , շնքեայէթ
օլունան քիմսէ շնքեայէթճիլէրի
իլէ եիւզ պէ եիւզ կէլիպ՝ ճիւր-
միւ իչիւն ճէվապ վէրմէյէ րուխ-
17 սաթ ալմազտան էվվէլ ։ Ը՛մմի օն-
լար պուրատա ճէմ՝ օլտուգլարըն-
տա , Բհիչ կէճիքմէզտէն՝ էրթէսի
կիւն շէրաա՛թ քիւրսիւսիւնտէ օ-
թուրուպ՝ օլ ատէմ կէթիրիլէ տէ-
18 յիւ էմր էթտիմ ։ Վ՛է օնուն շի-
քեայէթճիլէրի հաղըր օլտուգտա ,
օնուն հագգընա պէնիմ զանն էթ-
տիյիմ շէյլէրտէն հիչ պիր ճիւրմ
19 կէթիրմէտիլէր ։ Ը՛մմա քէնտիլէ-
րին տինի խուսուսունտա՝ վէ Պո-
ղոսուն տիրի տիր տէտիյի էօլմիւշ
Յիսուս նամ պիր քիմսէնին խուս-
սուսունտա՝ օնա գարշը պա՛ղը մէ-
20 սէլէլէրի վար իտի ։ Վ՛է պէն պու
տա՛վանըն ֆասլի խուսուսունտա
շիւպհէտէ օլմամըլա՝ տէտիմ ։ Ի՛-
յէր իսթէրսէ Յրուսաղէմէ վարա ,
վէ պու շէյլէր իչիւն օրատա մու-
21 հաքէմէ օլունա ։ Ը՛մմա Պողոս՝ Ը՛-
լիշանըն հիւքմիւնէ հրզգ օլուն-
մադա իսթիտա՝ էթմէքլէ , էմր էթ-
տիմ քի՝ թա պէն օնու կայսերէ
22 եօլայանատէք հրզգ օլունա ։ Ի՛Վ՛է

թ. Ի՛. 62 ։
ը պ. խգ. 32 ։ իգ. 19։
ա պ. իգ. 1։ իա. 15 ։
բ պ. իգ. 12, 15 ։
դ պ. ժը. 14 ։ իա. 18 ։
զ իա. 6 ։
է Մար. ժե. 3 ։ Ի՛ա. ։ իգ. 2, 10 ։ պ. իգ. 5, 13 ։
ը պ. գ. 13 ։ իգ. 12։ իը. 17 ։
թ պ. ժը. 15։ իգ. 29 ։
ժ պ. իե ։ 27 ։
ի իա. 20 ։
ձ իա. 25 ։ պ. ժը. 14։ իգ. 29։ իգ. 31 ։
ղ պ. թ. 15։

Digitized by Google

Գր. Ե'. 62.

Ընդ ինքեան փեստոսա տէտի. պէն քէնտիմ տախի պու ատէմի տինկէմէք իսթեր իտիմ. վէ օ՝ նարըն օնու իշխտիրսին տէտի։

23 Նմոի էրթէսի կիւն Ընդրիպպաս իլէ Նէրինիկէ չօգ տարաթ իլէ կէ-լնպ՝ պին պաշըլար վէ շէհրին էն քիպար քիմսէլէրի իլէ տիվանխանէ-յէ կիրտիլէր. վէ փեստոս էմր էթ-

24 մէյիլէ, պօղոս կէթթիլտի։ Ալ է փեստոս տէտի. Նա՛ փատիշահ Ընդրիպպաս վէ հէփ պիլէմիզճէ օ-լան ատէմլէր՝ պունու կէօրիւն, քի հէմ Նէրուսաղէմտէ հէմ պու-րատա Նէհուտիլէրին հէփ ճիւմ-հիւրիւ՝ ³օնա արթըգ եաշամագ կէ-րէք տէյիլտիր տէյիւ պաղըրարագ՝

25 պանա կէլտիլէր։ Ըմմա պէն՝ ես օ-նուն էօլիւմճ միւսթահագ պիր շէյ էթմէտիյինի անկլամաղըլա, ⁵հէմ քէնտիսի տախի Ըլէշանա իսթիտա՝ էթմէյիլէ, օնու կէօնտէրմէյէ մա՛-

26 գուլ կէօրտիւմ։ Ըմմա օնուն հագգընա էֆէնտիմիզէ եազմագ պիր սահիհ շէյիւմ եօգ տուր. օն-տան էօթիւրիւ օնու սիզին էօնիւ-նիւզէ կէթիրտիմ, վէ պախուսուս սէնին հուզուրունա՝ եա՛ փատիշահ Ընդրիպպաս՝ թա քի թէֆթիշ օ-լունմաղըլա պիր եազմագ շէյիմ

27 օլա։ Ոչիրա պիր մահպուս կէօն-տէրիպ՝ օնուն ճիւրմլէրինի տախի պէյան էթմէմէք՝ պանա միւնասի-պէթսիզ կէօրիւնիւր։

ՊԸՊ Ի ՕՀ

2 Պօղոսուն՝ Ընդրիպպասըն հուզուրունտա քէն-տինին չօճուղուդունտան պէրու կէչիրտիյի է'օմրիւ՝ 12 վէ նիհէ մի'ւէյդամլըը պիր թարդ իլէ Ալիստահիւըդա տէօնիւպ առաքիալ. օլ-մաղըլա տա'վէթ օլունտու դունու թագուիր էթ-մէսի։ 24 վեստոս օնա տէյիսին տէմէ-տէ, օնուն պունա ա'գըլընէ ճէվապ վէրմէսի։ 28 Ընդրիպպասըն ազ գալսր Ալրի թէհան օլ-մադա գանմասր։ 31 Պիւթիւն մէճլիսին պօ-ղոսու գապահաթսըզ թագուիր էթմէսի։

Գր. Ե'. 62.

1 Ալ է Ընդրիպպաս Պօղոսա տէտի. Ձէնտին իչիւն սէօյլէմէյէ բուխսաթըն վար. օ զէման Պօղոս էլինի ուզատըպ՝ քէնտիսի իչիւն

2 ճէվապ վէրտի. Նա՛ փատիշահ Ընդրիպպաս՝ Նէհուտիլէրտէն հէփ շէհքիայէթ օլունտուղում շէյլէր ի-չիւն՝ պու կիւն սէնին հուզուրունտա ճէվապ վէրէճէք օլտուղում քէն-

3 տիմի մութլու սայարըմ. Պախու-սուս քի Նէհուտիլէրին հէփ ային-լէրինէ վէ մէսէլէլէրինէ ակհաօնըն. պու սէպէպտէն սանա եալվարըրըմ քի՝ թէհամմիւլ իլէ պէնի տինկլէ-

4 յեսին։ Նմոի իսթիտատէն պէրու միլլէթիմին արասընտա՝ Նէրուսա-ղէմտէ կէնճլիյիմտէն պէրու սիւր-տիւյիւմ է'օմրիւ՝ Նէհուտիլէրին

5 հէփիսի պիլիր։ Ըիւն եվվէլտէն պէրու պէնի պիլիրլէր, շէհատէթ էթմէք իսթէրլէրսէ, ²քի տինիմի-զին էն տիգգաթլը ֆըրգասընճա՝

6 փարիսեցի եաշատըմ։ ³Ալ է չիմ-տի՝ պապալարըմըզա Ըլլահտան օ-լան ⁴վա'տին իւմիտի իչիւն մուհա-

7 քէմէ օլմաղա տուրույորում. ⁵Տվիք օն իքի սըպթտան օլան ֆէլէֆիմիզ է կէճէ վէ կիւնտիւզ տէվամ իւզրէ ի'պատէթ էտէրէք՝ Նօնա եէմիշճէ-յէ իւմիտ էտէր, քի օլ իւմիտ ի-չիւն Նէհուտիլէրտէն շիքայէթ օլունույորում՝ եա՛ փատիշահ Ընդ-

8 րիպպաս. ⁶Նիչ, Ըլլահըն էօլիւ-լէրի տիրիլթտիյի՝ ի'նանըլմազ պիր շէյ մի գրյաս օ-

9 լունուր։ ⁷Էվէրչի պէն քէնտիմճէ՝ Նազարէթլի Նիսուսուն ատը իչիւն չօգ զոր շէյլէր պանա եափմագ կէ-

10 րէք տիր զանն էթտիմ. ⁸Ինոր քի՝ Նէրուսաղէմտէ իգրա տախի էթտիմ. ⁹վէ պաշ քահինլէրտէն հիւքիւ-մէթ ալմաղըլա, ա'ղիւլէրտէն չօգ քիմսէլէրի հապսէլարա գափթարըմ. վէ օնլար էօլտիւրիլիւրքէն՝ րիզա

11 վիրտիմ։ ¹⁰Ալ է հէփ ճէմ'իյէթի նէր-լէրինտէ չօգ տէֆա՝ օնլարա ա'-զապ էտիպ՝ քիւֆր էթմէյէ զորլար իտիմ. վէ իւզլերլէրինէ զիյատէտ իլէ գուտտուրուպ՝ թա սիշարըքի շէհրլէրտէ տախի զօվալար ըրըմ։

12 ¹¹Ինոր վէճհ իլէ պաշ քահինլէրին հիւքիւմէթի վէ վէքիլլէթի իլէ

13 Տըմըշգա տախի կիտըրքէն, եօլտա կիւնիւն օրթասընտա՝ եա՛ փատի-շահ՝ կէօքտէն էթրաֆըմա վէ պի-լէմէճէ վարանլարըն էթրաֆընտա կիւնէշլին փարլապ լըղընտան զիյատէ փարլայան պիր նուր կէօրտիւմ։

14 Ալ է պիլիմ հէփիմիզ նէրէ գափա-նըպ՝ պանա սէօյլէյին վէ Ի'պրանի լհսանընտա՝ Նա՛ Ինաուուղ Ինաուուղ՝ պէնի նիշլհւն ղօվալայօրսուն՝ սա-նա էօյիւնտիւրլէրէ տէփմէսի կիւճ

Digitized by Google

օլուր տէյէն պիր սէս իշլեթտիմ ։
15 Վ է պէն տէտիմ . Ո՞վն քի՞մ սին՝
եա՞ Պապպ . վէ օ տէտի . Պէն
սէնին գօվալատըղըն Յիսուս իմ ։
16 Լաքին գալգ , վէ այագլարընտա
տուր . զիրա սանա պունուն իչիւն
կէօրիւնտիւմ , Հքի սէնի՝ կէրէք
կէօրտիւյիւն կէրէք սանա կէօսթէ-
րէճէյիմ շէյլէրին խրկմէթճիսի վէ
17 շահիտի թա՛յին էտէյիմ . Վ է սէ-
նի՝ օլ գավմտէն վէ թայիֆէլէրտէն
գուրթարաճաղըմ , Հքի օնլարա սէնի
18 կէօնտէրիրիմ , Հքի օնլարըն կէօզ-
լէրինի աչասըն , Հշէյլէ քի գարան-
լըգտան ըշըղա՝ վէ շէյթանըն հիւ-
քիւմէթինտէն Ըլլահա տէօնէլէր ,
Հքի օնլար՝ պանա օլան իմանըն վա-
սիթասի իլէ՝ կիւնահլար ա՛վֆլըղը
վէ Յա՛զիզէնմիշլէրին աթասընտա
19 Ղմիրա՝ ալալար ։ Պունուն իչիւն՝
եա՞ փատիշահ Ըղրիպպաս՝ բիւյայէ
20 իմաա՛թսըղ օլմատըմ . Հիլա էվ-
վէլա Տըմըշդտա վէ Ընրուսաղէմտէ
օլանլարա հէմ պիւթիւն Յհէհու-
տիլէր պէնի հէյքէլտէ թուղթուպ՝
22 էօլտիւրմէյէ չալըշտըլար ։ Ւմմի
Ըլլահտան օլան եարտըմա նայիլ
օլուպ՝ պու կիւնէտէքը տուրույօ-
րում , վէ քիւչիւյէ հէմ պէօյիւյէ
շէհատէթ էտէրէք՝ Հփէյղամպէր-
լէրին հէմ տախի Ղովսէփին օ-
լաճագ տէտիքլէրի շէյլէրտէն մա՛-
տա՝ Հեա՛նի Ղրիստոսուն էլեմ չէ-
քէճէյի՝ Ղվէ օնուն էօլիւլէրին գը-
յամէթինտէն իլք օլուպ՝ Հգավմա
վէ թայիֆէլէրէ ըշըգ խապէր է-
տէճէյի խուսուսունտան մա՛տա՝
հիչ պիր շէյ սէօյլէմէյօրում ։
24 Վ է օ քէնտի հագգընա պու
շէյլէրի ճէվապ վէրիրքէն , փես-
տոս պէօյիւք սէս իլէ տէտի . ՋՏէ-
լէրիյօրսուն՝ եա՞ Պօղոս , չօգ օ-
գումագ սէնի տէլիլիյէ չէվիրիյօր ։
25 Վ է օ՝ Տէլիրմէյօրում՝ եա՞ գուտ-
րէթլու փեստոս , իլա կէրչէքլիք
վէ թամ ա՛գըլ սէօզլէրի սէօյլէ-
26 յօրում տէտի ։ Օ յիրա պունլարըն
հագգընտա փատիշահ տախի ա-
կեահ տըր , քի հուզուրունտա ճէ-
սարէթ իլէ սէօյլէյօրում . զիրա
հինանմամ քի՝ պու շէյլէրին պիրի
օնա մա՛լիւմ օլմայա . չիւն քի պու
շէյ՝ պիր քէօշէտէ օլմամըշ տըր ։
27 փէյղամպէրլէրէ հինանը՞ր մը սըն՝
եա՞ փատիշահ Ագրիպպաս . պիլիր-
28 իմ քի՝ հինանըր սըն ։ Վ է Ագրիպ-
պաս Պօղոսա տէտի . Ընչ գալը-
յօր՝ պէնի Քրիսթիան օլմաղա գան-
29 տրբասըն ։ Վ է Պօղոս տէտի .
Ո՛Հնաշքի Ըլլահ վէրէյիտի՝ կէրէք
ազտան կէրէք չօգտան՝ տէյիլ եա-
ղընըզ սէն իլլա պու կիւն պէնի
տինկլէյէնլէրին հէփիսի տախի
պէօյլէճէ հէման պէնիմ օլտու-
ղում կիպի օլալար՝ պու պաղլար-
տան մա՛տա ։
30 Ւմմի փատիշահ հէմ վալի վէ
Ղվէրնիկէ վէ օնլար իլէ պէրապէր
31 օթուրանլար գալգտրլար ։ Վ է կի-
տէրլէրքէն՝ արալարընտա սէօյլէշիպ
տէրլէր իտի քի՝ Ոպու ատէմ՝ էօ-
լիմէ եա պաղլարա միւսթահագ
32 հիչ պիր շէյ իչլէմէյօր ։ Վ է Ագ-
րիպպաս փեստոսա տէտի . Պու
ատէմ՝ Էէյէր կայսերէ խսթիտա՝
էթմեսէ իտի , սալը վէրիլէ պիլիր
իտի ։

ՊԸՊ ԻՆ

1 Պօղոսուն Թօմայա տօղրու վարմաղա կէմիյէ պինս-իրիմէսի . 10 օնուն պու տէնիզ սէֆէ-
րինին Թէհլիքէլի օլաճաղընը փէշին խապէր վէրմէսի , 11 վէ օնուն սէօզիւնէ հնանմատըգ-
լարը . 14 Ֆուրթուռնատէն տէնիղէ էօթէ պէրի չալդանմայարը , 41 կէմիրին գարայա
տիւշմէսի , 44 վէ ճիւմլէսինին սէլամէթ իլէ գարայա չըգմալարը ։

1 Ո՞վ է տէնիզտէն Իտալիայա վար-
մամըզ գարար գըլընտրգտա ,
կէրէք Պօղոսու կէրէք պա՛զը սա-
իր մահպուսլարը՝ Ցիւլիան պէօլիւ-
կիւնիւն Յուլիոս ատընտա պիր
եիւզ պաշընընա թէսլիմ էթտիլէր ։
2 Վ է Ընսիա գըյըլարընա վարաճագ
պիր էտրէմիտ կէմիսինէ պինիպ՝
Ակէլանիքտէն օլան Արիսթարքոս պէրապէրիմիզճէ օ-
3 լարագ՝ աչըլտրգ ։ Վ է էրթէսի
կիւն Սիդոնա եէթիշտիք . վէ Յու-
լիոս՝ Պօղոսա միւրիւվվէթանէ հա-
րաքէթ էթմէքլէ՝ Հրուսսաթ վէր-
տի , քի տօսթլարընա վարըպ բա-
4 հաթլըգ պուլա ։ Վ է օրատան ա-

ՀԹ. Ի'. 62.

չելոպ՝ բիւզկեարլար գարշը օլմաղըլա՝ Փրպրրսըն ալթընտան կէչ-
5 տիք : Վ֊է Կիլկիա հէմ Պամփիւլիանըն թարաֆընտա օլան էն-
կինին օրթասընտան կէչիպ՝ Իկիա-
6 նըն Ի՝իտա ընհրընէ կէլտիք : Վ֊է
եիւզ պաշը օրատա Իտալիայա վա-
րան պիր Իսքէնտրիյէ կէմիսի
պուլմաղըլա , պիզի օնա պինտիր-
7 տի : Վ֊է վաֆիր կիւնլէր կէմի իլէ
աղըր կիթտիյիմիզտէն՝ կիւճիւլէ
Կնիդոսա եէթիշտիք . ամմա րիւզ-
կեար պիզի իլէրիյէ սիւրմէտիյին-
տէն՝ Իաղմընատէն եանա Կիրիտին
8 ալթընտան կէչտիք : Վ֊է կիւճ ի-
լէ օնուն գըյըսընտան կէչիպ՝ Կիւ-
ղել լիմանլար տէնիլէն պիր մահա-
լէ կէլտիք , քի օնա եագընն Կ՝աս-
եա նամ պիր շէհր վար իտի :
9 Վ֊է չօգ զէման կէչիպ՝ արթըգ
տէնիզ եօլճուլուղուս մուխաթարալը
օլմաղըլա , Ւշիւն քի օրուճ վագթը
տախի արթըգ կէչմիշ իտի , Պօղոս
նասիհաթ էտիպ՝ օնլարա տէր իտի .
10 Ե՝ա ատէմլէր՝ կէօրիյօրում քի՝
պու տէնիզ եօլճուլուղուս՝ տէյիլ
եալընըզ եիւքե վէ կէմիյէ՝ իլլա
քէնտի ճանլարըմըզդա տախի զահ-
մէթլի վէ չօգ զարարլը օլաճագ :
11 Ը՝մմա եիւզ պաշը Պօղոսուն սէօզ-
լէրինտէն զիյատէ՝ տիւմէնճիյէ վէ
12 բէհսէ ինանըը իտի : Վ֊է օլ լի-
ման գըշլամաղա ույղունսուզ օլ-
մաղըլա , չօգլարը թէտպիր էթտի-
լէր քի՝ օրատան տախի աչըլըպ՝
պէլքի գըպկէյէ վէ գարա եէլէ
պագան Կիրիտին փիւնիկէ լիմանը-
նա՝ գըշլամագ իչիւն եէթիչմէյէ
13 գատիր օլալար : Վ֊է պիր եավաշ
լօտօս էսիպ՝ մագսուտլարընա էր-
տիլէր զանն էթմէլէրի իլէ , գալ-
գըպ գըյըսըրա Կիրիտի կէչէրլէր ի-
14 տի : Վ֊է չօգ կէչմէզտէն՝ օնա գար-
շը Եւրաքիկլոն տէնիլէն պիր սա-
15 ղանագլը բիւզկեար գալգտը : Վ֊է
կէմի պիրտէն գափրըլպ՝ բիւզկեարա
գարշը տայանամամաղըլա՝ օ՚ո՚ սա-
լը վէրիպ՝ կէօթիւրիւլիյօրուտուգ :
16 Վ֊է Կղօդա տէնիլէն պիր քիւչիւք
ատանըն ալթընա եիւրիւտիւք , վէ
կիւճիւլէ սանտալը զապթ էթմէյէ
17 գատիր օլտուգ . Ռի օնու գալտը-
րըպ՝ եարտըմլար գուլլանարագ՝ կէ-
միյի ալթընտան գուշատըրլար իտի .
վէ սըղալ տիւշմէյէլէր տէյիւ գօրգ-
տուգլարընտան՝ եէլքէնի էնտիրիպ՝
18 էօյլէ կէօթիւրիւլիւրլէր իտի : Վ֊է
պիզ շիտտէթլի փուրթունատա
օլմաղըլա , էրթէսի կիւն էշեա-
19 յը տէնիզէ աթարլար իտի : Վ֊է
իւչիւնճիւ կիւնտե քէնտի էլլէրի-
միզ իլէ Իկէմինին թագըմընը աթ-
20 տըգ : Վ֊է չօգ կիւնլէրճէ կիւնէշ
եախօտ եըլտըզլար կէօրիւնմէյիպ՝
չօգ փուրթունա պասմաղըլա , ար-
թըգ գուրթուլմամըզդա հիչ իւմիտ
21 գալմայօր իտի : Վ֊է չօգտան թա-
ա՚մընըզ գալմըշլար իքէն՝ Պօղոս օն-
լարըն օրթասընտա տուրուպ տէ-
տի . Ե՝ա ատէմլէր՝ պէնիմ սէօյ-
լէտիյիմէ գանըպ Կիրիտէն աչըլ-
մամագ՝ վէ պու զահմէթէ հէմ
զարարա կիրիֆթար օլմամագ կէ-
22 րէք իտինիզ : Ը՝մմա շիմտի սիզէ
էօյիւթ վէրիրիմ քի՝ շէն օլասըը-
նըզ . զնրա կէմիտէն մա՚տա սիզ-
տէն հիչ պիր ճանա զիյան օլմայա-
23 ճագ : Ը՝Օիրա պու կէճէ պէնիմ
շօլ օլտուղումա Իվէ ի՚պատէթ էթ-
տիյիմ Ը՝լլահըն մէլէյի եանըմա
24 կէլիպ՝ տէտի . Փօրգմա՝ եա՞ Պօ-
ղոս , սանա կայսէրին Հուզուրունա
տա տուրմագ կէրէք տիր , վէ իշ-
թէ Ը՝լլահ սէնին իլէ պէրապէր կէ-
միտէ հէփ օլանլարը սանա պաղըշ-
25 լամըշ տըր : Պունուն իչիւն՝ եա
ատէմլէր՝ շէն օլուն . ըզիրա Ը՝լ-
լահա ինանըրըմ քի՝ հէման պանա
սէօյլէնէն վէճհ իւզրէ օլաճագ :
26 Ը՝մմա պիզ՝ Ըպիր ատայա տիւշէք
կէրէք :
27 Վ֊է պիզիմ Ը՝զրիա Էնէլինէոթ
չալգանտրաղըմըզըն օն տէօրտիւնճիւ
կէճէսի օլունճա , կէմիճիլէր կէ-
ճէնին եարըսընտա դըյաս էթտիլէր
28 քի՝ գարայա եագլաշըյօրլար : Վ֊է
իսքէնտիլի սարգըտըպ՝ իյիրմիգու-
լաճ պուլտուլար . վէ պիրագ իլէ-
րի վարըպ՝ եինէ իսքէնտիլի սար-
գըտընճա , օն պէշ գուլաճ պուլ-
29 տուլար : Վ֊է սարպ եէրլէրէ տիւշ-
մէյէլէր տէյիւ գօրգուսպ՝ գըշտան
տէօրթ տէմիր աթտըլար , վէ
կիւնտիւզ օլմաղա Հասրէթ չէքէր-
30 լէր իտի : Վ֊է կէմիճիլէր կէմի-
տէն գաչմաղա արայըպ՝ պաշտան
տէմիրլէր աթաճագ պէհանէսի իլէ՝
սանտալը տէնիզէ էնտիրտիքլէրին-

ՀԹ. Ի'. 62.

Ի Ցովե. Ա. 5 :

Ի Ա՚ես. Ա. 6 :

Ի Ա՚ես. Ա. 6 :

Ի Ա՚ես. Ա. 6

թ. Ի՛. 62։

31 տէ ; Պօղոս եիւզ պաշը յա վէ աս-
քէրիլէրէ տէտի . Լ՚յէր պուՆլար
կէմիտէ գալմազլարսա , սիզ գուր-
32 թուլամազ սընըզ : Օ զէման ա՛ս-
քէրիլէր սանտալըն իփլէրինի քէս-
տիլէր , վէ օնու աշաղա տիւշմէյէ
33 սալը վէրտիլէր : Վ՚է կիւնտիւզ
օլմադա պաշլայընճա , Պօղոս հէ-
փիսինէ եավլարըը իտի քի՝ Թաա՛մ
էտէլէր , վէ տէր իտի . Պու կիւն
օն տէօրտիւնճիւ կիւն տիւր քի՝
պէքլէյիլ հիչ պիր չէյ ալմայա-
34 բադ Թաա՛մըզ գալտընըզ : Պու
էհիլտէն սիզէ եավլարըըմ քի՝
Թաա՛մ էտէսինիզ . զնրա պու՝ սի-
զին խէլասընըզդա եարար . Ւչիւն սի-
զին հիչ պիրինիզին պաշընտան պիր
35 գըլ տիւշմէյէճէք տիր : Վ՚է պու
չէյլէրի սէօյլէյինճէ , էքմէք ա-
լըպ՝ Ւհէփիսինին էօնիւնտէ Ըլլահա
շիւքը էթտի , վէ տօղրայըպ եէ-
36 մէյէ պաշլատը : Վ՚է հէփիսի չէն
օլուպ՝ օնլար տախի Թաա՛մ էմ-
37 տիլէր : Վ՚է կէմինին իչինտէ հէ-
փիմիզ իքի՝ եիւզ եէթմիշ ալթը
38 Ճան իտիք : Վ՚է Թաա՛մտան տօ-
յունճա , պուղտայը տէնիզէ աթա-
րադ՝ կէմիյի Հաֆիֆլէտիրլէր իտի :
39 Վ՚է կիւնտիւզ օլտուգտա , օ
եէրի Թանըմազլար իտի . ամմա գը-
յըսը օլան պիր քէօրֆէզ սէզէբլէր
իտի , քի օնա՝ Էյէր գատիր օլուբ-
լար իսէ՝ կէմիյի սալտըրմադա միւ-
40 րատ էթտիլէր : Վ՚է էթրաֆտան
տէմիրլէրի գալտըրըպ՝ Հէմ տիւ-
մէնին տիւյիւմլէրինի չէօզտիւքտէն
օօնկրա՝ տէնիզէ սալը վէրտիլէր .
վէ մախսէթայը բիւզկնարա գալտը-
41 ըրպ՝ գըյըյա չէքիլիլըլէր իտի : Լ՚մ-
մա իքի Թարաֆը տէնիզ օլան
պիր մահալէ տիւշիւպ՝ Ւկէմիյի օ-
Թուրթուլար . վէ պաշը սափլան-
մադըլա գըմըլտանմազ գալտը ,
գըչը իսէ՝ տալղալարըն զօրունտան
42 տաղըլըյօր իտի : Վ՚է ա՛քէրիլէր
մէշվէրէթ էթտիլէր քի՝ մահպուս-
լարը էօլտիւրէլէր , օլմայա քի
43 պիրի եիւզիւպ գաչա : Լ՚մմա եիւզ
պաշը Պօղոսու գուրթարմադ իս-
Թէմէյիլէ , օնլարը նիյէթլէրինտէն
մէն՝ էթտի . Հէմ էմր էթտի քի՝
եիւզմէյէ գատիր օլանլար էվվէլա
տէնիզէ աթրըլըպ գարայա չըգալար .
44 Գալանլարը իսէ՝ պա՛զըլարը Թախ-

թ. Ի՛. 62։

թալար իւզէրինտէ՝ պա՛զըլարը տա
կէմինին չէյլէրինին պիրի իւզէրին-
տէ ղըվալար . վէ պէօյլէ օլտու քի՝
Ւհէփիսի գարայա սաղ չըգտըլար :

ՊԵՊ ԻՐ

1 Պօղոս գարայա տիւշտիւքտէն աօնկրա , բար-
բարոսլարըն օնու բաղպէթ իլէ գապուլ էթ-
մէյէրի . 5 էլինէ եափը չան էնկէրէք եըլանը-
նըն օնա զարար վէրմէմէսի . 8 օնուն օլ ա-
տատա չօգ խասԹալարա չէփա վէրմէսի : 11
Բօմայա տօղրու կիթմէյէրի : 17 Պօղոսան
Ւնէհաւտիյէէ՝ կէլմէսինին սէպէպինի Թագ-
րիր էթմէսի . 24 օնուն վա՛զ էթմէսինէն
ասօնկրա պա՛զըլարըն գանըզ՝ պա՛զըլարըն խ-
ման էթմէյէրի . 30 վէ օնուն օրատա իքի
եըլ վա՛զ էթմէսի :

1 Վ՚է օնլար գուրթուլտուգլարը
՝զէման անկլատըլար քի՝ ՚օ ա-
2 տանըն իսմի Վ՚ելիտէ իմիշ : Բվ՚է
բարբարոսլար պիզէ պիր չօգ ինսա-
նիյէթի կէօսթէրտիլէր . զնրա ամէյէ
եագըպ՝ եաղան եաղմուրուն վէ սօ-
ուղուն սէպէպինտէն պիզիմ Հէ-
3 փիմիզի գապուլ էթտիլէր : Վ՚է
Պօղոս չօգ գուրու չալը տէվզնրիպ՝
ամէյէնն իւզէրինէ գօմաղընա , ընը-
Ճագտան պիր էնկէրէք եըլանը չը-
4 գըպ՝ օնուն էլինէ եափըշտը : Վ՚է
բարբարոսլար Ճանաւարըն օնուն էն-
լինտէն սարգըլտընըը կէօրիւնճէ ,
արաչարընտա աէրլէր իտի . Պու
ատէմ էլպէթթէ գամիլ տիր , քի
օ՝ տէնիզտէն գուրթուլտու իսէ
տի՝ Հիւքմի իլահի օնու եաշամազա
5 պրագմատը : Լ՚մտի օ՝ Ճանաւարը
ամէյէէ սիլքիպ՝ ՚Հիչ պիր քէտէր
6 կէօրմէտի : Օնլար իսէ օնուն շի-
շէճէյինի՝ եախօտ ափանսընը էօլ-
միշ եէրէ տիւշէճէյինի կէօզէտիր-
լէր իտի . վէ օնլար չօգ զէման պէք-
լէյիպ՝ օնա Հիչ պիր քէտէր օչ-
մատըղընը կէօրտիւքլէրինտէ , ֆի-
էէյլէրինէ տէյիշտիրիպ՝ ՚օնա ալ-
7 լահ տըր տէրլէր իտի : Վ՚է Պօպ-
ղէոս ատրնտա ատանընն սէբտարը օ-
լանընն՝ օրալարտա չէֆֆլէքլէրի վար
իտի , վէ պիզի գապուլ էտիպ՝ իւչ
8 կիւն իքրամ իլէ գօնուգլատը : Վ՚է
վագի՝ օլտու քի՝ Պօպղէոսուն պա-
պասը ըսըթմատան վէ իսհալտան
թուէթուէլմուշ եաթայօր իտի . վէ
Պօղոս օնա վարըպ՝ ՚տուա՝ էթմէ-
յիլէ , ՚ընէլէրինի օնուն իւզէրինէ գօ-
9 յուպ՝ օնա շիֆա վէրտի : Լ՚մտի պու
օլունճա , ատատա խասԹալըգլարը

թ. Ի՛. 62։

ի Խա. 22։

ա Պ. իէ. 26։

բ Հռով. ա. 14։ ա Կոր. ժգ. 11։ Կող. գ. 11։

դ Կոր. ժգ. 18։ Յաղ. գ. 11։ Պ. ժԹ. 11, 12։ ա Կոր. ժգ. 9, 28։

Digitized by Google

ՀԱ. Ի'. 62.

օլան պագիլէրի տախի կէլիպ սա-
10 ղալըրլար իտի : Վ Է օնլար պիզէ
չօգ Ի՛բրամլար իլէ Իբրամ էթտի-
լէր , վէ այրըլարդանմըզտա՝ պիզէ
իգթիպա օլան շէյլէրի վէրտիլէր :

ՀԱ. Ի'. 63.

11 Վ Է Իւշ այտան սօնկրա՝ օլ ա-
տատա գըշլամըշ՝ Գիհոսկուրոս նի-
շանը իլէ օլան Իսքէնտէրիյէլի պիր
12 կէմի իլէ սէյրլարգ : Վ Է Ի՛րա-
կուսայա եէթիշիպ՝ Իւշ կիւն գալ-
13 տըգ : Օրատան տօղաշըպ՝ Ո՛ռե-
գիոնա եէթիշտիք . վէ պիր կիւն-
տէն սօնկրա Լօտոս էսմէյիլէ՝ Իքին-
ճի կիւնտէ Պատիոդոսա կէլտիք .
14 Գի օրատա պա՛զը գարնտաշլար
պուլմադըլա , պիզէ նավլարտըլար
քի՝ օնլարըն ետնընտա եէտի կիւն
գալալըմ . վէ պէօյլէճէ Ի՛օմայա
15 կէլտիք : Վ Է օրատան գարնտաշ-
լար պիզտէն էօթիւրիւ Իշլիմէյի-
լէ , թա Ի՛պիոս փագարընա վէ Իւշ
խանլարատէք՝ պիզի գարշըլամադա
չըգտըլար . քի Պօղոս օնլարը կէօ-
րիւնէճ , Ի՛լահա շիւքր էտիպ՝ ճէ-
սարէթ քէսպ էթտի :

16 Վ Է Ի՛օմայա կէլտիյիմիզտէ ,
եիւզ պաշը մահպուսլարը օրտու
ը պ. իգ. 25, իէ . 3 : սերտարընա թէսլիմ էթտի . Ըպօ-
ղոսա իսէ՝ օնու պէգլէյէն ա՛սքէրի
իլէ՝ այրըճա տուրմադա բուխսաթ
17 վէրիլտի : Վ Է վագի՛ օլտու քի Իւշ
կիւնտէն սօնկրա՝ Ի՛նէհուտիլէրին
վիւճիւհլէրի օլան քիմսէլէրի չա-
ղըրտը , վէ օնլար ճէմ՛ օլունճա՝
օնլարա տէտի . Ի՛սի գարնտաշ ա-
տէմլէր՝ Ըպէն գալմա եախօտ պա-
պալարըմըզըն այինլէրինէ գարշը
ի՛ պ. իա. 33: հիչ պիր շէյ էթմէմիշ լիքէն , Ըի-
րուսաղէմտէն Իօմալըլարըն էլլէրի-
նէ մահպուս թէսլիմ օլունտում :
ի պ. իբ. 24: իէ . 10: ի՛. 18 Վ Է օնլար Ըպէնի թէթիթիշ էտիպ՝
8: իգ. 31: սալը վէրմէք իսթէտիլէր , չիւն քի՝
պէնտէ էօլիւմէ միւսթահագ հիչ
19 պիր գապահաթ եօղ իտի : Ի՛մմա
Ի՛նէհուտիլէրին պո՛նա զըտ սէօյ-
լէտիքլէրինտէն՝ Կայսէրէ իսթի-
տա՝ էթմէկէ մէճպուր օլտում , լա-
ֆէն միլլէթիմտէն շիքեայէթ էտէ-
ճէք պիր շէյիմ վար կիպի տէյիլ :
20 Իմտի պու սէպէպտէն սիզի հանը-
մա՝ կէօրմէք վէ սէօյլէշմէք իչիւն
չաղըրտըմ . զիրա պէն Ըպու զէն-
ճիրի՝ Ի՛սրայէլին իւմիտի իչիւն
21 Թաշը Յօրտում : Վ Է օնլար օնա տէ-

ՀԱ. Ի'. 63.

տիլէր . Պիզ սէնին իչիւն նէ Ի՛նէ-
հուտիսթանտան մէքթիւպլէր ալ-
տըգ , նէ տէ գարնտաշլարըն պիրի
կէլիպ՝ սէնին հագգընա պիր քէօ-
թիւ նէսնէ խապէր վէրտի , եա
22 սէօյլէտի : Լ՛աքին նէ ֆիքրտէ օլ-
տուղունու՝ սէնտէն տինկլէմէք իս-
թէրիզ . զիրա պու ֆըրզանըն խու-
սուսունտա՝ պիզէ մա՛լիւմ տիւր
քի՝ հէր եէրտէ Ըզատ սէօյլէնիյօր :
23 Վ Է օնա պիր կիւն թա՛յին էտիպ՝
օնուն հանընա գօնաղա չօգլար կէլ-
տիլէր , Հքի օնլարա Ի՛լլահընի փա-
տիշահլըղընը շէհսատէթ էտէրէք՝
վէ Ֆկէրէք Ի՛ովսէփին նօմօսունտան
կէրէք փէյղամպէրլէրտէն Յիսու-
սուն խուսուսունտա դանտրարագ՝
սապահտան ախշամատէք պէյտան
24 էտէր իտի : Ղվ Է պա՛զլարը սէօյ-
լէնէն շէյլէրէ Ի՛նանըրլար իտի ,
պա՛զլարը իսէ Ի՛նանմազլար իտի :
25 Վ Է պիրի պիրինէ Իթթիֆագլէրի
օլմայարագ՝ տաղլըրլար իտի , Պօ-
ղոս պիր սէօզ սէօյլէմէյիլէ քի՝
Ն՛զիզ Ի՛ուհ Ի՛սայի փէյղամպէրին
վասիթասի իլէ պապալարըմըզա էյի
26 սէօյլէյիպ՝ տէտի . Ֆ՛պու գավմա ե պ. Իա. 9:
վար , վէ տէ . Իշլիմէք իլէ իշլտէ- Ի՛ըմմ. է.
ճէք սինիզ , ամմա ասլա անկլամա- 21 : Ի՛գԿԿ.
յասընըզ , վէ պագարագ պագա- ժբ . 2 :
ճագ սընըզ , ամմա ասլա կէօրմէյ- Ա՛ատ. ժդ.
սինիզ : Օ՛նրա պու գավմըն եիւրէյի 14 , 15 :
գաթըլաշտը , վէ գուլագլարը իլէ Ա՛ար . ճ .
աղըր իշլիթտիլէր , վէ կէօզլէրինի 12 : Ի՛ու.
եուսմտուլար , օլմայա քի՝ կէօզլէրի ը. 10: Յօհ.
իլէ կէօրէլէր վէ գուլագլարը իլէ ժբ . 40 :
իշխտէլէր վէ եիւրէք իլէ անկլայա- Ֆռոմ. ժա.
լար վէ տէօնէլէր , վէ օնլարա 8 :
28 Հիֆա վէրէլիմ : Իմտի սիզէ մա՛-
լիւմ օլսուն քի՝ Ի՛լլահըն խէլասը
ֆ Ա՛ատ. իա. թայիֆէլէրէ կէօնտէրիլտի , վէ օն- 41 , 43 : պ.
29 լար տինկլէյէճէքլէր : Վ Է օ պու ժդ. 46, 47:
շէյլէրի սէօյլէյինճէ , Ի՛նէհուտի- ժը . 6 : իբ.
լէր՝ արալարընտա չօգ միւճատէէ- 21. իգ. 17,
լէրի օլարագ կիլթտիլէր : 18 : Ֆռոմ.
30 Վ Է Պօղոս՝ քէնտինին քիրա իլէ ժա . 11 :
թուլթտուղու էվտէ թէմամ իքի
31 նըլ գալտը , վէ հէփ օնա կէլէն-
32 լէրի գապուլ էտէր իտի . Վ Է
քիմսէ մանի՝ օլմայարագ՝ թէքմիլ
սերպէսթիլիք իլէ Ի՛լլահընի փատի- ե պ. ի. 31:
շահլըղընը վա՛ղ էտէր իտի , վէ Նփես. Գ.
Ի՛ապտ Յիսուս Ֆքրիստոսուն խու- 19 :
սուսունտա թա՛լիմ էտէր իտի :

Digitized by Google

ՊՕՂՈՍ

ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԹՈՒՂԹՔ

ՄԻՉԿԹԻՈՊԻՈՒ

ա Կոր. իբ. 21. ա Կոր. ա. 1. Գաղ. ա. 1. ա Տիմ. ա. 11. Տիմ. ա. 11. բ Կոր. թ. 15. ժգ. 2. Գաղ. ա. 15.
է Պ. գ. 21. ժգ. 26. Գաղ. գ. 8. թ Պագ Կոր. իզ. 6. Տիտ. ա. 2.
ի Ցոհ. ա. 14. Գաղ. գ. 4.
լ Մատ. ա. 6, 16. Գործ. ա. 32. Կոր. բ. 30. բ Տիմ. բ. 8.
խ Կոր. ժգ. 33.
ձ Նբր. թ. 14.
ղ Պ. ժբ. 3. ժե. 15. ա Կոր. ժե. 10. Գաղ. ա. 15. բ. 9. Եփես. գ. 8.
ծ Կոր. ձ. 7. Պ. ժշ. 26.
կ Կոր. թ. 15.
հ Պ. թ. 24. ա Կոր. ա. 2. ա Յովհ. գ. 7.
ձ ա Կոր. ա. 3. բ Կոր. ա. 2. Գաղ. ա. 3.
ղ ա Կոր. ա. 4. փիլ. ա. 3. Կող. ա. 3, 4. ա Յովհ. ա. 2. Փիլմ. 4.

ԳԼՈՒԽ Ը

1 Պօղոս Յիսուս Քրիստոսուն գուլու՝ տա'վէթ օլունմուշ առաքեալ՝ Ըլլահըն աւետարանընա
2 Բայրըլմըշ, օնու քի՝ ա'զիզ Քիթապլարտա քէնտի փէյղամպէրլէրի վասխթասի իլէ Փէղին Ա'տ
3 էյլէտի. քէնտի Օղլու խուսուսունտա քի՝ Եթէն Հասէպինճէ Դաւիթին զուրբիյէթինտէն օլուպ՝ Ա'զիզլիին Ռուհու Հասէպինճէ էօլիւէր գըյամէթինտէն Եգուտրէթ իլէ Ըլլահըն Օղլու
4 թա'յին օլունտու, Խա'նէ Յիսուս Քրիստոս Ի'ապպըմըզ խուսուսունտա
5 տա. Քի օնուն վասրթասի իլէ՝ հէմ թայիֆէլէրտէ Ե'օնուն ատը իչիւն Ի'մանա իթաա'թ օլունա տէյիւ Ի'լուէֆ վէ բէսաւէթ ալտըգ,
6 քի օնլարըն արասընտա սիզ տախի Յիսուս Քրիստոսուն տա'վէթ օ-
7 լունմուշլարը սընըզ. Ի'օմատա օլան Ըլլահըն հէմ սէվիւիւլիւէրի՝ Տա'վէթ օլունմուշ ա'զիզլէրէ. սիզէ՝ փէտէրիմիզ Ըլլահտան վէ Ի'ապպ Յիսուս Քրիստոստան Է'ինայէթ վէ սէլամէթ օլսուն։
8 Իվվէլա՝ Ի'Ըլլահըմա Յիսուս Քրիստոսուն վասխթասի իլէ հէփինիզ իչիւն շիւքը էտէրիմ քի՝ Ի'մանընընզ պիւթիւն տիւնեատա
9 նագլ օլունույօր։ Օ'իրա քէնտի Օղլունուն աւետարընտա րուհումա իլէ Խըզմէթ էթտիյիմ Ըլ-
10 զի էքսիքսիզ զիքր էտէրիմ. վէ տայիմա տուա'լարըմտա Ե'նիյազ էտէրիմ քի՝ հալա պիր զէման օլա-
11 քի Ըլլահըն իրատէթի իլէ սիզէ կէլմէյէ եօլում ասան օլա։ Օ'իրա սիզի կէօրմէյէ արզու չէքէրիմ, թա քի գավիլէնէսինիզ տէյիւ Ն'ա-
12 զի ըուհանի պիր պախշիշէ իլհագ էտէյիմ. Ի'ա'նի կէրւէք սիզին կէրէք պէնիմ պէյնիմիզտէ օլան իման իլէ՝ Ե'սիզին իլէ պէրապէր թէ-
13 սէլլի պուլայըմ։ Վէ իսթէմէմ՝ եա՞ գարնտաշլար՝ քի պիլմէյէսինիզ, Ե'քի չօգ քէրրէ սիզէ կէլմէյէ նիյէթ էթտիմ [Ա'վէ չիմտիյէտէք մէքա' օլունտում], Ե'թա քի սիզին արանըզտա տախի պաշգա թայիֆէլէրին արասընտա կիպի՝ պիր
14 մէյվէմ օլա։ Կէրէք Ի'ունանիյէրէ կէրէք բարբարոսլարա՝ հէմ ա'լիմլէրէ հէմ ճահիլլէրէ՝ Ա'պէն
15 պօրճլույում։ Պունճհիլէյին պէնճէ՝ սիզ Ի'օմատա օլանլարա տախի աւետարանը վա'զ էթմէյէ հավէսիմ վար։
16 Օ'իրա Քրիստոսուն աւետարընընտան էօթիւրիւ Նուֆանմամ. զիրա՞ հէր իման կէթիրէնէ՝ էվվէլա Ե'հուտիյէ հէմ տէ Ի'ունանիյէ խէլաս իչիւն Ա'Ըլլահըն գուվվէթի
17 տիր։ Օ'իրա օնուն վասխթասի իլէ՝ Ե'Ըլլահըն իմանտան օլան սաատագաթը իմանա աշիքաար օլուր, Նիճէ քի եազըլմըշ տըր. Ա'ատըգ իսէ՝ իման իլէ եաշայաճագ։
18 Օ'իրա կէրչէքլիյի նահագլըգ իլէ սագլայան ատէմլէրին հէր ֆըսգը վէ նահագլըգ իւէլէրինէ կէօքտէն Ա'Ըլլահըն զաղապը աշիքաար

ՀԱ. Ի'. 60.

Ի Պ. ժգ. 19. ա Յովհ. ա. 8.
Հ Պ. թ. 1. բ Կոր. ա. 28. Փիլ. ա. 8. ա Յովհ. բ. 5.
Յ Կոր. խէ. 23. բ Տիմ. ա. 3.
Ղ ա Յովհ. գ. 10.
ճ Պ. ժէ. 23, 32. ա Յովհ. գ. 10.
Ճ Յակ. գ. 15.
յ Պ. ժէ. 29.
Ն Տիտ. ա. 4. բ Պետ. ա. 1.
Շ Պ. ժէ. 23.
ո Պագ Կոր. ժգ. 7. ա Յովհ. բ. 18.
Չ Փիլ. գ. 17.
պ ա Կոր. իզ. 16.
Ջ Ղաղ. ե. 9, 10. Ա'ար. բ. 38. բ Տիմ. ա. 8.
ռ ա Կոր. ա. 18. ժե. 2. ո Ղուկ. բ. 30, 31, 32. իդ. 47. Գործ. գ. 26. ժգ. 26, 46. Պ. բ. 9.
Վ Պ. գ. 21.
տ Ա'մբ. բ. 4. Ցօհ. գ. 36. Գաղ. գ. 11. Փիլ. գ. 9. Նբր. Յ. 38.
ր Կոր. ժէ. 30. Եփես. ե. 6. Կող. գ. 6.

Digitized by Google

19 օլուննուր : ՙՕ՚իրա ՚Ըլլահըն հագ-
գընտա մա՛լիւմ օլաճադ շէյ՝ օն-
լարըն արաբընտա պէյան տըր , զի-
րա ¯Ըլլահ օնլարա պէյան էյլէտի :
20 ՙՕ՚իրա օնուն ⁺կէօրիւնմէզ շէյլէ-
րի՝ եա՛նի օնուն էպէտի գուվվէթի
վէ ալլահլըղը՝ տիւնեանըն եարա-
տըլմասընտան պէրու՝ եարատըլ-
մըշ շէյլէրին վասթեասի իլէ անկ-
լաշըլըպ կէօրիւնիւր . շէյլէ քի՝
21 օնլար է՛օզիւրսիւզ գալալար : ՙՕ՚ի-
րա օնլար Ըլլահը պիլմիշլէր իքէն ,
Ըլլահ կիսի օնա ի՛զզէթ վէրմէտի-
լէր , վէ շիւքր էթմէտիլէր . ⁺իլլա
քէնտի էֆքեարլէրինտէ պաթըլ
օլտուլար , վէ օնլարըն ֆէկմիզ
22 եիւրէյի գարարտը : ՚Ը՛լեմլեր իզ
23 տէրլէրքէն՝ տիւանէ օլտուլար . վէ
պօզուլմադտան պէրի օլան ⁴Ըլլա-
հըն ի՛զզէթինի՝ չիւրիւր օլան ատէմ
վէ գուշլար վէ տէօրթ այագլըլար
վէ սիւրթիւնէն հայվանլար սիւրէ-
24 թի միսլինէ թէպտիլ էթտիլեր :
ՙՊուննուն իչիւն տախի Ըլլահ օն-
լարը՝ ⁵թէնէլէրինի ⁶արալարընտա
րէզիլ էթմէք իչիւն՝ եիւրէքլէրի-
նին շէհվէթլէրինտէ մուրտարլըղա
25 թէսլիմ էյլէտի . վէ՛ի օնլար Ըլ-
լահընը ⁷հէրչէքլիյինի ⁸եալանա
թէպտիլ էթտիլեր , վէ եարատըլ-
մըշ շէյլէ՝ Նարատանտան զիյատէ
բաղըշէթ վէ ի՛պատէթ էթտիլեր ,
քի օ՝ էպէտէն միւթեպարէք տիր .
26 ամին : Պու սէպէպտէն Ըլլահ
օնլարը՝ ՚ըրէզալէթ հավէսլէրինէ
թէսլիմ էյլէտի . զիրա օնլարընն
տիշ էհլիլէրի տախի թապիա՛թի
իսթի՛մալի՝ թապիա՛թտան տիշարը
27 օլանա թէպտիլ էթտիլեր : ՚Էմ
քէզալիք էրքէքլեր տախի տիշ
էհլինին թապիա՛թի իսթի՛մալինի
թէրք էտիպ՝ քէնտի իշթահարընը-
տա պիրի պիրի իլէ գըղըշըլըլար ,
վէ չերքէֆի էրքէքլեր էրքէքլեր ի-
լէ իշէյէրէք՝ քէնտիլէրին ազդըն-
լըգլարընըն միսլթահագ օլան էճ-
28 րինի իւզերլէրինէ ալտըլար : վէ՛
Ըլլահը պիլմէյի բէտտ էթտիքլէրի
միսիլու՝ Ը՚լլահ տախի օնլարը նա-
մա՛գուլ ա՛գրլա թէսլիմ էթտի ,
էքի լայըգ օլմայան շէյլէրի իշէ-
29 յէլեր : Ձիւն հէր նահագլըգտան՝
զինաքեարլըգտան՝ եարամագլըգ-
տան՝ թամա՛քեարլըգտան՝ քէօթիւ-
լիւքտէն տօլմուշլար , վէ հասէտ՝
գաթը՝ նիզա՝ հիլէ՝ քէմլիք իլէ
30 տօլու տուրլար . Պ՚ամազլար՝ ղէյ-
պէթ էտիճիլէր՝ Ըլլահ տիւշմէնլէ-
րի՝ սէօյիւճիւլէր՝ մաղդուրլար՝ ֆօ-
տուլլար՝ քէօթիւլիւքլեր պուլու-
ճուլար՝ ալաալարա իթաա՛թըզլար՝
31 ֆէհմիզլէր՝ ա՛հտ պօզուճուլար՝
միւվէտտէթսիզլէր՝ պարըշմազլար՝
32 մէրհամէթսիզլէր տիր . ԸՎի օն-
լար Ըլլահըն շէրիա՛թընը պիլդիրլէր
իքէն՝ քի պուննլարը իշլէյէնլէր ՚էօ-
լիւմէ միսլթահագ տըրլար՝ տէյիլ
եալընըզ պու շէյլէրի իշլէրլէր ,
⁺իլլա իշլէյէնլէրէ տախի բիզա վէ-
բիրլէր :

ՊԸՊ Ր

1 Պիւնահ իշլէյէնլէր՝ էյէրչի կիւնահը ախէր-
լէրինտէ զէմմ էտէրլէր իսկ տէ , քէնիսլէրի-
նի մա՛զուր թուլթամայաճագլարը , 6 վէ Ըլ-
լահըն հիւքմի ա՛զապընտան գուլթուլամա-
յաճագլարը՝ 9 օնլար Նէհուտի օլսուն թա-
յիֆէլէրտէն օլսուն : 14 Ջահիֆէլէրտէն օ-
լանլար Ըլլահըն հիւքմի ա՛զապընտան գուլ-
թուլամայաճագլար , 17 հաքէզա Նէհուտի-
լէր տախի . 25 քի օնլար էյէր նօմօսու թէքէ-
միլէն թուլթմազլար իսկ , օնլարա սիւննէթ
ֆայիտէ էթմէյճէքէ տիր :

1 Պուննուն իչիւն եա՛ ատէմ՝ ՙհէր
քիմ իսէն քի հիւքմ էտէրսին՝
էօ՚զիւրսիւզլիւն . ⁵զէրա զայրի
քիմսէյի հիւքմ էթտիյին շէյտ՝
քէնտի իւզէրինէ հիւքմ էտէրսին .
զէրա սէն հիւքմ էտէն՝ հէման օ
2 շէյլէրի իշլէրսին : Ըմմա պիլէրիզ
քի՝ Ըլլահըն հիւքմիւ կէրչէքլիք
իւզրէ պէօյլէ շէյլէրի իշլէյէնլէ-
3 րին հիւքմ էտէր տէ՝ օնլար-
րը քէնտին իշլէրսին , զանն էտէր
միսլին քի Ըլլահըն հիւքմիւնտէն
4 գուրթուլաճագսըն : ⁴Նօսսա Ըլ-
լահընը էյլէյի սէնի թէվպէյէ կէ-
թիրտիյինի պիլմէմէյիլէ՝ ՚օնուն
էյլէյինին էսապըրընըն ՚վէ թէ-
համմիւլհիւնիւն զանիմէթինի թահ-
5 գի՛ր մի էտէր սին : Ըմմա սէնին
սէրթլիյինէ վէ թէվպէյէ կէլմէզ
եիւրէյինէ կէօրէ քէնտինէ Ի՚զազա-
պըն՝ վէ Ըլլահըն հադ շէրաա՛թը
աշկիքաար օլմասընըն կիւնիւ իչիւն
6 ղազապ եըղարսըն , ՚էքի օ՝ հէր
քէսէ՝ օնուն ա՛մէլլէրինէ կէօրէ
7 էօտէյճէքէ . Ենյի ա՛մէլ տէվամը

ՃՈ . Ի՛ . 60 :

ջ Պոր . ԺՔ . 16 :
ռ Հյօ . ա . 9 :
ս Սաղ . ԺԲ . 1, ԼԱ : Պոր . ԺՔ . 16 : ԺՔ . 27 :

ՃՈ . Ի՛ . 60 :

ը Պ . Ք . 2 :

ր Պ . Ջ . 21 :

ֆ Ա՛ճապ . ԺՔ . 15 : Ես բեմ . Բ . 5 : Նփես . Գ . 17 , 18 :
օ Երեմ . Ժ . 14 :
ֆ Բ Օր . Գ . 16 , ԼԱ : Սաղ . ՃՁ . 20 : Նա . Ե . 18 , 25 : Նբեմ . Բ . 11 : Նշեկ . Ը . 10 : Պոր . ԺՔ . 29 :
ա Սաղ . ՃԱ . 12 : Պոր . Ջ . 42 : Նփես . Գ . 18, 19 : Բ Ճահս . Բ . 10 :
բ Ի՛ես . ԺԲ . 22 :
գ ա Կոր . Գ . 18 : ա Ճահս . Գ . 4 : ա Պետ . Գ . 3 : դ ա Ճահս . ա . 9 : ա Հյօհ . Ե . 20 :
ե Նա . խԳ . 20 : Նբեմ . Ժ . 14 : ԺՔ . 25 : Ն՚մով . Բ . 4 :
զ Ի՛ես . ԺԲ . 22, 23 : Նփես . Ե . 12 : Հուդ . 10 :

է Նփես . Ե . 4 :

Digitized by Google

իւզրե ի՛զգէթ վէ իքրամ վէ էօ-
լիւմիւզլիւք արայանլարա՝ էպէ-
8 տի հայաթ , ամմա ղավղաճըլարա՝
ՙվէ կէրչէքլիյէ իթաա՛թ էթմէյիպ՝
նահագլըղա միւթիւ՝ օլանլարա՝
9 խըշմ ու ղազապ օլաճագ : Ֆէօ-
թիւլիւյիւ իշլէյէն հէր ատէմին՝
ՙէվվէլա նէհուտինին հէմտե նօ-
նանինին ճանընա՝ ս՛ըգլէթ վէ սը-
10 գընթը օլաճագ : ՙՆ՛ամմա հէր խայ-
րի իշլէյէն քիմսէյէ՛ էվվէլա նէ-
հուտիյէ հէմ տե նօնանիյէ՛ ի՛զ-
զէթ վէ իքրամ վէ սէլամէթ օլա-
11 ճագ : ՙՕյնն քի Ըլլահըն ի՛ն-
տինտե խաթրա պագմագ եօզ
12 տուր : Օ՛իրա հէփ նօմօսսուզ
կիւնահ իշլէյէնլէր՝ նօմօսսուզ տա-
խի հէլաք օլաճագլար , վէ հէփ
նօմօստա կիւնահ իշլէյէնլէր՝ նօ-
մօս իլէ հիւքմ օլունաճագլար :
13 (՝Օ՛իրա Ըլլահըն ի՛նտինտե՝ նօ-
մօսու իշինտէնլէր սատըգ տէյիլլէր ,
իլլա նօմօսու իճրա էտէնլէր սա-
14 տըգ չըգաճագլար : Օ՛իրա նօմօ-
սու օլմայան թայիֆէլէր թագի-
ա՛թտան նօմօս միւճիպինճէ ա՛մէլ
էթտիքլէրի թագտիրտե՝ օնլարըն
նօմօսու եօղ իսէտե՝ քէնտիլէրի
15 քէնտիլէրինէ նօմօս տուրլար . Ո՛ի
օնլար՝ նօմօսուն ա՛մէլինի քէնտի
եիւրէքլէրինտե նազըլը կէօսթէրիր-
լէր . չիւն քի օնլարըն զամիրի պէ-
րապէր չէհատէմ էտէր , վէ պիրի
պիրի արտըրըրա ֆիքըրլէր թա՛զիր
էտէրլէր , նախօտ էօ՛զը տախի տի-
16 լէրլէր .) ՙՕլ կիւնտե քի Ըլլահ
ՙպէնիմ աւետարանըմ միւճիպինճէ
ՙՅիսուս Ֆրիստոսուն վասիթասի
իլէ ատէմլէրին սըղըլարընը հիւքմ
էտէճէք :
17 ՙԻշթէ սէն նէհուտի տէնիլլիր-
սին , ՙվէ նօմօսա տայանըրսըն ,
18 ՙվէ Ըլլահտա էօյիւնիւրսիւն , ՙվէ
իրատէթինի պիլիրսին , վէ նօմօս-
տան էօյրէնմէյիլէ ՙա՛լա չէյլէրի
19 այըրտ էտէրսին : ՙՆէ քէնտինէ
կիւվէնիրսին քի՝ քէօրլէրին գուլա-
ղուզուզ՝ գարանլըգտա օլանլարընն
20 ըշըղը՝ ճահիլլէրին թէտիպ էտի-
ճիսի՝ մա՛սումլարըն խօճասրսըն ,
ՙվէ նօմօս իլէ՝ պիլգինին վէ կէր-
չէքլիյին սուրէթինէ մալիք սին :
21 ՙԻմտի սէն քի ղայրիյէ թա՛լիմ է-
տէրսին՝ քէնտինէ թա՛լիմ էթմէզ-
մի սին , սէն քի խըրսըզլըգ էթմէ-
մէք վա՛զ էտէրսին , խըրսըզլըգ է-
22 տէ՛ր մի սին . սէն քի զինա էթմէ-
մէք տէրսին , զինա էտէ՛ր մի սին .
Ըսէն քի փութլարտան իքրահ է-
տէրսին , հէյքէլի սօյա՛ր մը սըն .
23 ՙՍէն քի նօմօստա էօյիւնիւրսիւն ,
նօմօսու պօզմաղըլա Ըլլահը թահ-
24 գիր էտէ՛ր մի սին : Օ՛իրա սիզին ի-
չիւն՝ թայիֆէլէրին արասընտա Ըլ-
լահըն ատընա քիւֆր օլունուր ,
Ընճէքի եազըլմըշ տըր :
25 Օ՛իրա ՙսիւննէթ՝ էյէր նօմօսու
հըֆզ էտէրսէն , ֆայիտէ էտէր .
ամմա էյէր նօմօսու պօզարսան ,
սիւննէթին՝ սիւննէթսիզլիք օլմուշ
26 տուր : ՙԻմտի էյէր սիւննէթսիզ-
լիք՝ նօմօսուն հուգուգլէրինի սագ-
լարսա , օնուն սիւննէթսիզլիյի՛
27 սիւննէթ սայը՛լմայաճագ մը . Վ՛է
նօմօսու իճրա էտէն՝ թատիա՛թտան
օլան սիւննէթսիզլիք՝ սէն եազընըն
վէ սիւննէթին մալիքի իքէն նօմօ-
սու պօզանը Ո՛հիւքմ է՛թմէյէճէք
28 մի : Օ՛իրա աշիքաարէտե օլան՝
ՙՆէհուտի տէյիլ տիր . վէ աշի-
քեաարէտե թէնճէ օլան՝ սիւննէթ
29 տէյիլ տիր : Իլլա ՙկիզլէտե օլան՝
Նէհուտի տիր , ՙվէ սիւննէթ՝
եիւրէքտէն օլան տըր , ՙրուհ իլէ՝
տէյիլ եազը իլէ , ՙքի օնուն մէտ-
հի ատէմլէրտէն տէյիլ՝ իլլա Ըլ-
լահտան տըր :

ՊԸՊԳ Գ

1 Նէհուտիլէրին իմթիազաթը 3 քի օնլարը
ղայպ էթմէտիլէր . 9 պու ճիւմլէ իլէ նօմօս
օնլարը տաթի կիւնահքեար չըգարըր . 20
պաւնուն իչիւն՝ նօմօս վասիթասը իլէ հիչպիր
թէն սաաթգէնամագ . 28 իլլա հէփիտի՝ պի-
լա ֆարգ՝ եազընըգ իման վասիթասը իլէ
սաաթգէնլիրլար , 31 վէ պու ճիւմլէ իլէ նօ-
մօս իմՇա ու լաղվ օլմաաը :

1 Իմտի Նէհուտինին ֆազիլէթի
նէ՞ տիր . նախօտ սիւննէթին
2 ֆայիտեսի նէ՞ տիր : ՙէր վէճհ
իլէ չօգ տուր . չիւն էվվէլա պո-
պո՞ր քի՝ ՙԸլլահըն սէօզլէրի օն-
3 լարա էմանէթի օլունտու : ՙՕ՛ի-
րա նէ՞ օլա , էյէր պա՛զլարը ի-
նանմատլար իսէ , հիչ ՙօնլարըն
իմանսըզլըղը Ըլլահըն էմինլիյինի
4 ֆիպէթալ էտէճէ՞ք մի : ՙՇա՛շա-
լաքին ՙԸլլահ կէօրչէք՝ վէ հէր

Digitized by Google

ատեմ եալանձը օլսուն , նիձէ քի եազըլմըշ տըր • Ձնա քի Ըսէօզլե-
ըինտե թաստըգ օլասըն , վէ մու-
հաբէմե օլուննտուղունտա եէննէսին :
5 Ըմմա էյէր պիզիմ նահագլըղմըղ Ալլահըն ա՛տալէթինի իզհար էտեր-
սէ , նէ՞ տէյէլիմ • ղազապը կէթի-
րէն Ալլահ նահա՞գ մը , Ըատէմձէ
6 սէօյլէրիմ • հա՛շա • Ըէնձն քի Ալ-
լահ տիւննայը նա՞սըլ հիւքմ էտէ-
7 ձէք : Ձիրա էյէր Ալլահըն կեր-
չէքլիյի պէդիմ եալանըմ իլէ օնուն
ի՛զզէթի իչինն արթտը իսկ , պէդ
արթըգ նի՞չինն կիւննահքեար կիպի
8 հիւքմ օլուննույօրում • վ Ի՛ տէ-
յիլ զէմմ օլուննտուղումուզ կիպի
վէ պա՛զլարըն հագգըմըզա տէ-
տիքլէրի կիպի քի՝ ՛Ռէօթիւլիւյիւ
իշլէյէլիմ , թա քի էյլիք կէլէ տէ-
րիզ • քի օնլարըն ա՛զապը հագ
տըր :
9 Ամոի նէ՞ , օնլարդան էյի՞մի
իզ • հիչ ասլա • զիրա կէրէք Նէ-
հուտիլէրի կէրէք Նունանիլէրի
փէշինն կէօսթէրտիք քի՝ ՛Կհէփիսի
10 կիւննահ ալթընտա տըր • ՛Կիձէ եա-
զըմըշ տըր քի՝ ՛՚հիչ պիր սատրգ
11 եօգ՝ պիր պիւէ եօգ տուր • Ձէհմ
էտէն եօգ՝ Ալլահը արայան եօգ
12 տուր • Ռ՛իւմլէսի սաֆտրլար • պիրտէն քէօթիւ օլտուլար • էյլիք
իշլէյէն եօգ տուր , պիրէ վարնա-
13 տէք եօգ տուր : ՛Օնլարըն պօ-
ղազը աչըլմըշ մէզար տըր , տիւէ-
րի իւէ հիւէ իշլէտիւէր , ՛օնլարըն
տուտագլարը ալթընտա սաղըր նը-
14 լան զէհիրի վար : ՛Օնլարըն աղզը
պէտտուա՝ վէ ածըլըգ իւէ տօլու-
15 տուր : ՛Օնլարըն այագլարը՝ գան
16 տէօքմէյէ եէյնի տիր : Օնլարըն
եօլլարընտա գըրղընն վէ սէֆիւլլէք
17 վար : Վ Է սէլամէթ եօլուննու պիւ-
18 մէտիւէր : ՛Օնլարըն կէօզլէրինին
էօնիւննտէ Ալլահ գօրգուսու եօգ
19 տուր : Վ՛ աքին պիւէրիզ քի՝ նօ-
մօս հէր սէօյլէտիյինի՝ նօմօստա
օլանլարա սէօյլէր • ՛թա քի հէր
աղզդ թըգդանա , ՛վէ ձհիմձէ ա՛լէմ
Ալլահըն ի՛նտինտէ սուչլու օլա :
20 ՛Ձիրա օնուն հուզուրունտա հիչ
պիր թէն նօմօս ա՛մէլլէրի իւէ սա-
տրգ չըգմայաճագ • չիւն քի ՛կիւ-
նահը պիլմէք՝ նօմօս վասիթասի ի-
լէ օլուր :
21 ՛Հ՚իմտի իսէ ՚՚նօմօստան Ւվէ
փէյղամպէրլէրտէն շէհատէթ օ-
լունարագ՝ Ալլահըն ա՛տալէթի՝ նօ-
մօսուզ պէյան օլուննմուշ տուր •
22 Նա՛նի Ալլահըն ՚՚Յիսուս Ռրիս-
տոսա օլան իմանըն վասիթասի իլէ
օլան ա՛տալէթի քի՝ ինանանլարըն
հէփիսինէ վէ հէփիսինին իւզէրինէ
օլուր • չիւն քի Ըֆարգ եօգ տուր :
23 ՚՚Ձիրա հէփիսի կիւննահ իշլէտի-
լէր , վէ Ալլահըն ի՛զզէթինտէն
24 եատ օլտուլար • ՚՚Վ Է օնուն լուԹ-
ֆու իւէ՝ ՛Ռրիստոս Յիսուստա
օլան ֆիտանըն վասիթասի իլէ՝ ճա-
25 պա սատրգ չըգարլար • Ռի Ալլահ
օնու քէֆարէթի թագտիր էյլէտի
քի՝ ՚՚օնուն գանընա օլան ՚իմանըն
վասիթասի իլէ քէնտի ա՛տալէթի-
նի կէօսթէրէ , Ալլահըն թէհամ-
միւլիւ իւէ ՚՚էվվէլտէն օլմուշ կիւ-
26 նահլարըն ՚՚ա՛ֆվլըղը իչինն՝ շիմ-
տիքի զէմանտէ քէնտի ա՛տալէ-
թինի կէօսթէրէ , չէօյլէ քի՝ քէն-
տիսի սատրգ օլա , վէ Յիսուսա
իման կէթիրէնի սատրգ չըգարա :
27 ՛Ամտի էօյիւնմէք նէ՞րէտէ տիր •
իպթալ օլուննտու • Հա՞նկը նօմօս
իւէ , ա՛մէլլէրի՞ն մի • տէյիւ , իւէ-
28 լա իմանըն նօմօսու իւէ : Ամտի
գարար գըլարըզ քի՝ ՛ատէմ նօ-
մօս ա՛մէլլէրինի իշլէմէքսիզին իման
29 իւէ սատրգչըլընը : Նօխսա Ալլահ
եալընըզ Նէհուտիլէրի՞ն մի , վէ
Թայիֆէլէրին տախի տէյի՞լ մի •
պէլի՝ Թայիֆէլէրին տախի տիր •
30 ՛Չիւն քի սիւննէթի իման իւէ՝ վէ
սիւննէթսիզլիյի իման վասիթասի
իւէ սատրգ չըգարաճագ Ալլահ պիր
31 տիր : Ամտի իման իւէ նօմօսու իպ-
թալ մը էտէրիզ • հաշա , իւէա
նօմօսու ս՛ապիթ էտէրիզ :

ՊԸՊ Դ

1 Ըբրահամըն իմանը քէնտինէ սատագաթի սա-
յըլմըշտը՝ 10 օ տահա սիւննէթի օլմագտան եվ-
վէլ • 13 Ըբրահամ վէ օնուն զիւրրիյէթի՝
վա՛տէ եալընըզ իման վասիթասը իւէ նայիւ
օլաագլարը : 16 Ըբրահամըն՝ Ձհիմձէ իման
էտէնլէրին փէյգէրի օլտուղտա : 24 Պիզիմ
տահի իմանըմըզդըն պիզէ սատագաթի սայը-
լաճաղը :

1 Ամտի պապամըզ ՚՚Ըբրահամ՝
Թէնտէն եաման նէ՞ պուլտուտ տէ-
2 յէլիմ : Ձիրա էյէր Ըբրահամ

Digitized by Google

ա՛մէլեբտէն սատրգ չզգաս իսի , էօյիւնմէ ակպէպէլ օլուր իսի . լա- քին Ըլլահըն ի՛նտինտէ տէյիլ : 3 Օ՚իրա Վհիթապ նէ՞ տէր . ե՚վ է Ըբրահամ Ըլլահա ինանտը , վէ օնա սատագաթ իչիւն սայրլտը : 4 ե՚Ըմմա իչլէյէնէ՝ իւհրէթ ի՛նայէթ- տէն սայրլմազ , իլլա պօրճտան : 5 Ըմմա իչլէմէյէնէ՝ իլլա ե՚ֆասրդը սատրգ չզգարան զաթա ինանանա՝ օնուն իմանը սատագաթ իչիւն սա- 6 յրլըր : ՚Նիհէ քի Վաւիթ տախի՝ Ըլլահըն ա՛մէլսիզ սատագաթ սայ- տրդը ատէմին մութլուլուղունու 7 սէօյլէր . ՚Ն՚է՛ մութլու օլ քիմ- սէլէրէ քի՝ օնլարըն պինամուսլուգ- լարը ա՛ֆվ օլունտու , վէ օնլարըն 8 կիւնահլարը էօրթիւլտիւ : ՚Նէ՛ մութլու օլ ատէմէ քի՝ Բապպ օ- նա ասլա կիւնահ սայմայաճագ : 9 Ի՛մտի պու մութլուլուգ սիւննէթի՞ մի՝ եօխսա սիւննէթսիզլիկ՞ տախի մի տիր . զիրա տէրիզ քի՝ Ըբրա- համա իման սատագաթ իչիւն սա- 10 յրլտը : Իմտի նի՞ճէ սայրլտը , օ՝ սիւննէթտէ՞ մի եօխսա սիւննէթսիզ- լիկտէ՞ մի իքէն . սիւննէթտէ իքէն տէյիլ , իլլա սիւննէթսիզլիկտէ ի- 11 քէն . վէ սիւննէթսիզլիկտէ օլան իմանըն սատագաթը միհիւրիւ ի- չիւն ե՚սիւննէթ նիշանը ալտը , թա քի սիւննէթսիզլիկտէ ՚Ըհէվ ինա- նանլարըն պապասը օլա , քի օնլա- 12 րա տախի սատագաթ սայրլա . ՚Էմ սիւննէթին պապասը օլա , տէյիլ եալընըզ սիւննէթտէն օլանլարըն՝ իլլա պապամըզ Ըբրահամըն սիւն- նէթսիզլիկտէ օլան իմանընըն իզ- լէրինտէ եւրիւյէնլէրին տախի : 13 Օ՚իրա Ըբրահամ՝ եախսա օնուն զիւրրիյէթինէ՝ ե՚տիւնեանըն վարիսի օլմասընա օլան վա՛տ՝ նօմսս իլէ օլմատը , իլլա իմանըն սատագաթը 14 իլէ օլտու : ՚Օ՚իրա Էյէր նօմսս- տան օլանլար՝ վարիսլէր իսէ , իման նաֆիլէ՝ վէ վա՛տ իպթալ օլտու : 15 ՚Օ՚իրա նօմսս ղազապ կէթիրիր . չիւն քի նօմսս օլմատըդը եէրտէ՝ 16 սօրլըգ տախի եօգ տուր : Պու- նուն իչիւն սոսպօգՈ իմանտան տրը , թա քի Ւի՛նայէթտէն օլա , չէօյլէ քի ե՚վա՛տ պիւթիւն զիւր- ըկյէթէ սահիհ օլա , տէյիլ եալը- նըզ նօմսստան օլանա՝ իլլա ՚հէ- փիմիզին պապասը օլան Ըբրահամըն 17 իմանընտան օլանա տախի , նիճէ քի եաղըլմըշ տրը . ՚Ալէնի չօգ թա- յիֆէլէր պապասը էյլէսիմ՝ օնուն իման կէթիրտիյի Ըլլահըն հուզու- րունտա քի՝ ՚հօլիւլէրի տիրիլտիր , 18 ՚վէ մէվճուտ օլմայան չէյլէրի՝ մէվ- ճուտլէր կիսի չաղըրըը : Ւ՚Ըմի օ՝ Ալէնին զիւրրիյէթին պէօյլէ օլա- ճագ տէյիւ սէօյլէնէն սէօզէ կէօրէ՝ իւմիտտէն տիշարը իւմիտ իլէ չօգ թայիֆէլէրին պապասը օլաճաղընա 19 ինանտը : Վ՚է իմանտա զա՛յիֆլէն- մէյիպ՝ եիւզ եաշընտա մըգտարի ի- քէն ՚քէնտի թէնինին արթըգ էօլ- միւշ իտիյինի վէ Աառանըն բահմի- նին էօլմիւշ օլտուղունու ա՛գլընա 20 գօմատը . ՚Էմ Ըլլահըն վա՛տընա իմանսրգլըգ իլէ շևւապէլէնմէտի . իլլա Ըլլահա շևւգը էտէրէք՝ իման 21 իլէ գուվվէթլէնտի : Վ՚է սահիհ պիլտի քի՝ վա՛տ էթտիյինի ՚իճրա 22 էթմէյէ տախի գատիր տիր : Պու- նուն իչիւն տախի օնա սատագաթ իչիւն սայրլտը :

23 Ւ՚վ՚է եալընըզ օնուն իչիւն եա- 24 զըլմատը քի օնա սայրլտը՝ իլլա պի- զիմ իչիւն տախի սայրլաճագ տրը ՚նէ՛ Ի՚ապպրմըզ Հիսուս էօլիւ- 25 լէրտէն տիրիլտինէ ինանըրըզ . ՚Ւ՚Ըմի օ՝ սուչլարըմըզ իչիւն էլէ վէրիլ- տի , վէ ՚պիզի սատրգ չզգարմագ իչիւն տիրիլտի :

ՊԵՊ Ե

1 Ի՚մտի վահիթասը իլէ սատրգլանտըղմըզտա , Ըլլահըն գըթընտա սէլամէթէ՛ 2 վէ իւմիտ իլէ սէվինճէ մալէք օլտուղումուզ . 3 չիւն քի պիզ տահա տիւշմէն էքէն՝ օնուն գանը վա- հիթասի իլէ պարըշմըշըզ , 10 վէ պարը շմըշ էքէն կլպէթթէ խէյաս պուլաճաղըզ : 12 Կիւնահ վէ էօլիւմ Ընդամըն վասի- թասը իլէ հէլտիյի կիպի՝ 17 Հիսուս Ի՚Ըրիստոս վասի- թասը իլէ տահա զիյատէ սատագաթ կէլէ- ճէք : 20 Կիւնահըն չօգ օլտուղու եէրտէ , ի՛նայէթ տախի տահա չօգ զիյատէ օլմասը :

1 ՚Ի՚մտի պիզ իմանտան սատրգ չզգմաղըլա , ե՚Բապպրմըզ Հի- սուս Վհրիստոսուն վասիթասի իլէ Ըլլահըն գըթընտա սէլամէթիմիզ 2 վար . ե՚Նի օնուն վասիթասի իլէ՝ իման իլէ ՚պու օնտա տուրտուղու- մուզ ի՛նայէթէ իհզար օլմագլըղա մալէք օլտուգ , վէ ե՚Ըլլահըն ի՛չ- զէթինին իւմիտի իլէ էօյիւնիւրիւզ :

Digitized by Google

3 Վ֊է տէյիլ եալընըզ պո՛ւ՝ Ուիլլա
մէշագդաթլարտա տախի էօյիւնիւ֊
րիւզ · Էլիւն պիւկրիւզ քի՝ մէշագ֊
4 գաթ՝ սապր կէթիրիր · Սապր տա֊
խի Թէճրիւպէ՝ Թէճրիւպէ տէ իւ֊
5 միտ ՚էնվէյրր · Իւմիտ իսկ ուժան֊
տրըմազ · Ձրնրա պիզէ վէրիլէն Ը՚֊
զնզ Բուհուն վասիթասի իլէ՝ Ը֊
լահ֊ըն մուհապպեթի ևիւրէքլէրի֊
6 միզէ տէգթիւլմիւշ տիւր · Ձիւն քի
պիզ տահա զայի՚ֆլէր իքէն, Ի֊Ռը֊
րիստոս՝ վագթը իւլէ ֆասըգլարըն
7 ուղուրունա էօլտիւ · Ա֊իրա պիր
քիմսէ սատրզըն ուղուրունա կիւ֊
ճիւլէ էօլիւր · Ձիւն քի էյի քիմ֊
սէնին ուղուրունա պէլթի պիր քիմ֊
8 սէ էօլմէյէ ճէսարէթի էտէ · Կ՚մ֊
մա Ը֊լահ պիզէ օլան քէնտի մու֊
հապպեթինի իզհար էտեր · Չիւն քի
պիզ տահա կիւնահքեարլար իքէն,
Ի֊Ռրիստոս պիզիմ իչիւն էօլտիւ ·
9 Ե՚Ռ իմոի իսէ օնուն գանը իւլէ սա֊
տրգ չըգտրղըմըզ Թագտիրտէ՝ ՚օ֊
նուն վասիթասի իւլէ ղազապտըն
տահա զնյատէ խէլաս պուլաճա֊
10 ղըզ · ՚Ա֊իրա էյէր տիւշմէնլէր ի֊
քէն՝ Օղլունուն էօլիւմիւ վասիթա֊
սի իւլէ Ա՚Ը֊լահ իւլէ սուլհ օլտուգ
իսկ, սուլհ օլտուգտան սօնկրա
՝օնուն էօ՚մրիւ իւլէ տահա զնյատէ
11 խէլաս պուլաճաղըզ · Վ֊է եալընըզ
պո՛ւ տէյիլ, Ուիլլա տախի Բապպը֊
մըզ Յիսուս Ռրիստոս իւլ՚ քի օ֊
նուն վասիթասի իւլէ հալա սուլհու
քէսպ էթտիք՝ Ը֊լահտա էօյիւնիւ֊
12 րիւզ · ՚Օնուն իչիւն նիճէ պիր ատէ֊
մին վասիթասի իւլէ տիւնեայա կիւ֊
նահ՝ ՚վէ կիւնահ֊ըն սէպէպիւնտէն
էօլիւմ Կիրտի իսկ, պու վէճհ իւլէ
տախի էօլիւմ հէփ ատէմլերէ կէչ֊
տի, չիւն քի հէփիսի կիւնահ իշլէ֊
13 տիւլէր · Ա֊իրա նօմօսատէք տիւն֊
եատա կիւնահ վար իտի · Յամմա
նօմօս եօղիքէն կիւնահ սայրլմազ ·
14 Ա֊քին Ըդամտան թա Մ՚ուսէսէ֊
տէք՝ ՚օլ կէլէճէք զաթըն նու֊
մունէսի օլան Ըդամըն ա՚սրլըղընա
պէնկզեր կիւնահ իշլէմէյէնլէրին իւ֊
զերինէ տախի էօլիւմ փատիշահլըգ
15 սիւրտիւ · Ա֊քին սուչ նասլ իսկ,
պախշիշ տախի էօյլէ տէյիլ տիր ·
զնրա էյէր պիրինին սուչու իւլէ չօգ֊
լար էօլտիւլէր իսկ, տահա զնյա֊
տէ Ը֊լահ֊ըն ի՚նայէթի վէ պիր ա֊

տէմ օլան Յիսուս Ռրիստոսուն
ի՚նայէթի իւլէ պախշիշ՝ Ուչօգլարա
16 արթտը · Վ֊է պախշիշ՝ պիր կիւ֊
նահ էտէնին հէ֊փ֊հ֊նոփէն կիւպի
տէյիլ · զնրա հիւքմ պիր սուչտան
տըր՝ հիւքմի ա՚զապ օլունմազ իչ֊
չիւն, ամմա պախշիշ չօգ սուչլար֊
տան տըր՝ սատրգլանմազ իչիւն ·
17 Ա֊իրա էյէր պիրինին սուչու իւլէ
էօլիւմ պիրինին վասիթասի իւլէ
փատիշահլըգ սիւրտիւ իսկ, տահա
զնյատէ ի՚նայէթին՝ վէ սատագաթըն
պախշիշինին դանիմէթինի ալանլար՝
պիրինին Է֊՚նէ Յիսուս Ռրիստո֊
սուն վասիթասի իւլէ հայաթտա փա֊
18 տիշահլըգ սիւրճէքլէր · Իմոի պու
թագտիրտէ նիճէ քի պիրինին սու֊
չու վասիթասի իւլէ հէփ ատէմլերէ
հիւքմի ա՚զապ օլունմազ իչիւն
հէ֊փ օլտու իսկ, պէօյլէճէ պիր֊
րինին սատագաթը իւլէ տախի ՚հէփ
ատէմլերէ հայաթ վէրէն սատա֊
գաթ իչիւն պաճլէ օլմուշ տուր ·
19 Ա֊իրա նիճէ քի պիր ատէմին ի֊
թաա՚թսըզլըղը վասիթասի իւլէ չօգ֊
լարը կիւնահքեար օլտուլար իսկ,
պունճիւլէյին պիրինին ևիթաաթը ի֊
լէ տախի չօգլարը սատրգ օլաճագ֊
20 լար · Վ֊է նօմօս արայա կիրտի քի՚
սուչ չօղալա · վէ կիւնահ֊ըն չօ֊
ղալտըղը եէրտէ՝ ՚ի՚նայէթ հատտէն
21 զնյատէ արթմըշ տըր · Ձնա քի
կիւնահ նիճէ էօլիւմ իւլէ փատի֊
շահլըգ սիւրտիւ իսկ, պէօյլէճէ
ի՚նայէթ տախի՚ Յիսուս Ռրիստոս
Բապպըմըզըն վասիթասի իւլ՚ սա֊
տագաթ իւլէ էպէտի հայաթա փա֊
տիշահլըգ սիւրէ ·

ՊԸՊ Ա

1 Կիւնահտա եաշամմալը իչ, 2 չիւն քի օնա էօլմիչիւզ՝ 3 վաֆթիզատն կէօրիւնիւ֊
յիւ կիպի · 12 Կիւնահ՝ արթըգ իւզէրիմիզէ
հիւքիւմէթ սիւրմէքտիր · 18 չիւն քի պիզ
քէնահիմիզի սատագաթըն խըզմէթինէ թէօլիմ
էթմիշիզ · 23 Կիւնահ֊ըն իւգրէթի էօլիւմ օ֊
մուզդու ·

1 Ի՚մոի նէ՞ տէյէլիմ · ի՚նայէթ չօ֊
ղալա տէյիւ ՚կիւնահտա տէ֊
2 վամ էտէլի՞մ ի · Ե՚աշա · ՚պիզ քի
կիւնահա էօլտիւք, արթըգ օնտա
3 նի՞ճէ եաշայալըմ · Ի֊օհսսա պիլ֊
մէզմիսինիզ քի՝ ՚պիզ Ռրիստոս
Յիսուստա հէփ վաֆթիզիզ օլանլար՝

Ղ Ա՚՚՚ · Է · 11, 13 · Գաբ · Է · 41 · Ք Կոր · Ժբ · 10 · Վիլ · Բ · 17 · Յակ · ա՚ · 2, 13 · ա՚ Պետ · է · 14 ·
Ե Յակ · ա՚ · 3 ·
Ը Յակ · ա՚ · 13 ·
Ր Փիլ · ա՚ · 20 ·
Ժ Ք Կոր · ա՚ · 22 · Գաղ · է · 6 · Ի֊փես · ա՚ · 13, 14 ·
Ի Իա՚ · 8 · Պ · Բ · 25 ·
Լ Յօհ · ժէ · 13 · ա՚ Պետ · է · 18 · ա՚ Յօհ · Բ · 16 · Բ · 9, 10 ·
Խ Պ · Ճ · 25 · Կփես · Ք · 13 · ԵՒբր · Թ · 14 · ա՚ Յօհ · ա՚ · 7 ·
Ծ Պ · ա՚ · 18 · ա՚ Թես · ա՚ · 10 ·
Կ Պ · Ը · 32 · Հ Ք Կոր · Ե · 18, 19 · Ի֊փես · Ք · 16 · Կող · ա՚ · 20, 21 ·
Հ Հօհ · Ե · 26 · Ժ֊Ճ · 19 · Ք Կոր · Ր · 10, 11 ·
Ղ Պ · Բ · 17 · Ճ · 29, 30 · Գաղ · Դ · 9 ·
Ճ Ղ՚՚ · Ր · 6 · ա՚ Կոր · Ժէ · 21 ·
Ֆ Ղ՚՚ · Ք · 17 · Պ · Ը · 23 · ա՚ Կոր · Ժէ · 21 ·
Յ Պ · Դ · 15 · ա՚ Յօհ · Է · 4 ·
Ն ա՚ Կոր · Ժէ · 21, 22, 15 ·

Ւ Ն՚՚ · Ծճ · 11 · Մաա · Ի · 28 · Ի֊Ը · 28 ·

Ա Յօհ · Ժբ · 32 · ԵՒբր · Բ · 9 ·

Ե Յօհ · Ժբ · 22 · Պ · Ճ · 20 · Դ · 15 · Է · 8 · Գաղ · Է · 19, 23 · Պ Ի֊ա · Է · 47 · ա՚ Տիմ · ա՚ · 14 ·

Ա Պ · Գ · 8 · Իա՚ · 15 ·
Բ Իա՚ · 11 · Պ · Է · 8 · Գաղ · Ք · 19 · Ջ · 15 · Գ Կող · Է · 3 · ա՚ Պետ · Ք · 24 ·

Digitized by Google

Թ. Ի'. 60։

Ղ Ա Կող. 28։

Ի Կող. Բ. 12։

Ղ Ցօհ. Բ. 11։ Ա Կող. Ժ. 40։

Ի Պ. Ը. 11։ Ա Կող. Գ. 14։ Բ Կող. Ժգ. 4։

Ը Գաղ. Գ. 15։ Լփես. Բ. 23, 28։ 24։ Կող. Գ. 10։

Բ Փիլ. Գ. 10, 11։

Ժ Գաղ. Բ. 20։ Ե. 24։ Գ. 14։ Եփես. Դ. 22։ Կող. Գ. 5, 9։

Ի Կող. Բ. 11։

Լ Ա Պետ. Դ. 1։

Ի Բ Տիմ. Բ. 11։

Ծ Ցայտ. Ա. 18։

Ի Նբր. Թ. 27, 28։

Հ Կ. Ի. 38։

Ի Խտ. 2։

Ղ Գաղ. Բ. 19։

Ժ Կաղ. Ժ. 13։ ԺԹ. 133։

Ր Պ. Է. 5։ Կող. Գ. 5։ Ցակ. Դ. 1։

Ր Պ. Ժ. 1։

Ա Պետ. Բ. 24։ Գ. 2։

Ն Պ. Է. 4, 6։ Ը. 2։ Գաղ. Ե. 18։

Լ Ա Կոր. Թ. 21։

Ա Մտթ. Գ. 24։ Ցօհ. Ը. 34։ Բ Պետ. Բ. 19։

Օծուն էօլիւմիւնէ վաֆիթիզ օլ-
4տուգ։ Իմոի էօլեւմէ վաֆիթիզին վասիթասի իլէ Էօծունլա կէօմիւլ-տիւք, թա քի Քրիստոս՝ Ըֆէ-տերին ճէլալի իլէ նիհճէ Էօլիւ-լերտէն տիրիլտի իսէ, Էպիզ տախի պէօյլէճէ Էօմիւր ենկիւլիյնտէ եիւ-
5րիւյելիմ։ Ի՞Օ Իրա էյէր օնուն իլէ պէրապեր էօլեւմիւնիւն էմսալինէ տիքիլմիշ ֆիտան օլտուգ իսէ, էլ-պէթթէ գըյամէթինին տախի օլա-
6ճաղըզ։ Ողիւն պուննու պիլդիրիզ քի՝ Ոպիգիմ էսքի ատէմիմիզ պէ-բապեր խաչա չզգարըլտը, Էթա քի կիւնահըն թէնէի իպթալ օլունա, քի արթըզ կիւնահա գուլլուգ էթ-
7մէյելիմ։ Ի՞Օ Իրա էօլէն՝ կիւ-
8նահտան ազատ օլմուշտուր։ Էվ էյէր Քրիստոս իլէ պէրապեր էօլ-տիւք իսէ, ինանըրզը քի՝ օնուն պիլէսինճէ տախի եաշայաճաղըզ։
9Ողիւն պիլդիրիզ քի՝ Ոքրիստոս էօ-լիւլէրտէն տիրիլտիքտէն սօնկրա՝ արթըզ էօլմէզ։ Էօլիւմ օնա արթըզ
10հիւքիւմդէթ սիւրմէզ։ Օ՞Իրա պու էօլտիւյիւ՝ Ոպիր քէրրէ կիւնահ իւ-չիւն էօլտիւ։ Վէ պու եաշատըղը՝
11Ուլահ իչիւն եաշար։ Ոպէօյլէճէ սիզ տախի՝ քէնտիլէրինիզի կիւնահա էօլմիւշլեր՝ Տամմա Քրիստոս Յիսուս Բապպըմըզտա Ուլահա եա-
12շայանլար սայըն։ Գոմոի սիզին էօ-լիւմլիւ թէնինիզտէ կիւնահ սալ-թանաթ սիւրմէկին, քի օնուն շէհ-վէթլէրինէ իթաա'թ էտեսինիզ։
13Ոյէմ ա՛զալարընըզը՝ կիւնահա նա-հադլըգ ալէթլէրի սունման։ Իլլա քէնտիլէրինիզի Ուլահա՝ էօլիւլեր-տէն տիրիլէնլեր կիպի՝ վէ ա՛զալա-րընըզը Ուլահա սատագաթ ալէթ-
14լէրի սունուն։ Ի՞Օ Իրա կիւնահ սիզէ հիւքիւմդէթ էթմէյէճէք. չիւն քի նօմօս ալէթընտա տէյիլ սինիզ, իլլա Ի՛նայէթ ալէթընտա սընըզ։
15 Գոմոի նէ՞, Ընօմօս ալէթընտա օլ-մայընա՝ Ի՛նայէթ ալէթընտա օլտու-ղումուզ իչիւն կիւնահ իչլէյէլի՞մ
16մի. Հայա։ Պիլմէզ մի սինիզ քի՝ "քէնտիլէրինիզի իթաա'թ իչիւն քի-մէ գուլ տէյիւ սունաբսանընըզ, Ի-թաա'թ էթտիյինիզ քիմսէյէ գուլ սունուզ՝ եա էօլիւմ իչիւն կիւնա-հա եախօտ սատագաթ իչիւն Ի-
17թաա'թ։ Ոմմա Ուլահա շիւքր

օլսուն քի՝ կիւնահըն գուլլարը Ի-տինիզ իսէտե, Նսիզէ թէօլիմ օ-
18լունան թա'լիմին բէսմինէ եիւրէք-տէն իթաա'թ էթտինիզ։ Պվ է կիւնահտան ազատ օլունմագ իլէ սատագաթա գուլ օլտուննուզ։
19Թէնինիզին զայիֆլիկի իչիւն՝ ին-սանճա սեօյլէրիմ. զերա ա'զալա-րընըզը նափաքլըզա վէ պինամուս-լուգ իչիւն պինամուսլուգա գուլ սունմուշ իտիյինիզ վէճճ իւզրէ՝ շիմտի տախի պէօյլէ՝ ա'զալարընը-զը սատագաթա ա'զիզլիք իչիւն
20գուլ սունուն։ Ի՞Օ Իրա կիւնա-հընն գուլլարը օլտուղունուզ զէ-մանտէ՝ սատագաթտան ազատ ի-
21տինիզ։ Ոիմտի օ զէման՝ շիմտի չօլ ուէանտրղընըզ շէյլէրտէն նէ՞ մէյվէնիզ վար իտի. Ոզերա օնլարըն
22նէթիճէսի էօլիւմ տիւր։ Ոէ՞մ-տի իսէ կիւնահտան ազատ օլուն-մագ իլէ՝ Ուլահա գուլ օլտուղուս-նուզ թագտիրտէ՝ մէյվէնիզ ա'-զիզլիք իչիւն օլուր, վէ նէթիճէսի
23էպէտի հայաթ տըր։ Ո՞Օ Իրա կիւ-նահըն իւճրէթի՝ էօլիւմ տիւր. Ոամմա Ուլահըն պախշիշի՝ Քրիս-տոս Յիսուս Բապպըմըզտա էպէ-տի հայաթ տըր։

ՊԸՊ Ի

1 Հիւ պիր նօմօսուն՝ ատէմին է՛օմիւս միւտա-ւէթինէն էօթէյէ օնուն իւզերինէ հիւքիւ-մէթի օլմաուզը։ 4 Պիզիմ նօմօսա էօլմիւշ օլտուղումուզ։ 7 Ոնօմօսուն կիւնահ օլմասը-ղը, 12 իլա ա'զիզ՝ հագգ՝ վէ էյի օլտուս-ղու. 16 նիհճէ քի պէն պունու՝ նօմօսա ատգ-լայմամտաղընմա գաասվէթլէնմէյիմ իլէ իգ-նար էաէրիմ։

Թ. Ի'. 60։

Լ Ա Տիմ. Ա. 13։

Պ Ցօհ. Ը. 32. Ա Կոր. Է. 23. Գաղ. Ե. 1. Ա Պետ. Բ. 16։

Ղ Ցօհ. Ը. 34։

Ո Պ. Է. 5։

Ո Պ. Ա. 32։

Վ Ցօհ. Ը. 32։

Ո Ծն. Բ. 17. Պ. Ե. 12. Ցակ. Ա. 15։

Ր Պ. Բ. 7. Ե. 17, 21. Ա Պետ. Ա. 4։

1 Լօհսա պիլմէզ մի սինիզ՝ եա գա-
րընտաշլար, զերա նօմօսու պի-լէնլէրէ սէօյլէյօրում, քի նօմօս ատէմ՝ նէ գատար զէման եաշար-
2սա հիւքիւմդէթ սիւրէր։ Ո՞Օ Իրա էվվէնիզ օլան գարը՝ եաշայան գօ-ճայա նօմօս իլէ պաղլանմըշ տըր. ամմա էյէր գօճա էօլիւրսէ, գօ-ճանըն նօմօսունտան չէօզիւլիւր։
3Իմոի էօյլէ իսէ, Ոէյէր գօճասը հայաթտա իքէն պաշգա գօճայա վարըրսա, զինաքեար օլուր. ամմա էյէր գօճասը էօլիւրսէ, նօմօստան ազատ տըր քի՝ էյէր ղայրի գօճա-յա վարըրսա, զինաքեար օլմայա։

Ա Մտթ. Է. 32։

4 Պէօյլէճէ՝ եա՛ գարնատաշլարըմ՝ սիզ տախի Ք՚Քրիստոսուն թէնի վասիթասի իլէ նօմօսա էօլտիւրիւլտիւնիւզ , քի ղայրիյէ՝ էօլիւլէբտէն տիրիլէննէ վարասընըզ , Ք՚թա քի 5 Ա՚լահա մէյվէ կէթիրէլիմ ։ Ո՚վրա պիզ թէնտէ իքէն , կիւնահ՚լա՚ըն՝ նօմօսուն վասիթասի իլէ օլան հէվէսլէրի՝ Ե՚էօլիւմ մէյվէ վէրմէք իչիւն՝ Ն՚ա՚զալարըմըզտա ա՚մէ Է՚ 6 տէրլէր իտի ։ Հ՚իմտի իսկ զապթ օլունտուզումուզ չէյտէ էօլմէք՚լէ՝ նօմօստան չէօզիւլտիւք , չէօյ՚լէ քի՝ Ե՚րուհ եէնիւլէյինտէ վէ տէ՚յիլ եազը էսքիւլէյինտէ խըզմէթ Է՚ տէլիմ ։

7 Իմտի նէ՞ տէյէլիմ , նօմօս կիւ՚նահ՚՞ մը . հաշա . Ը՚իլլա նօմօս օլ՚մատըգճա՚ կիւնահը պիւլմէզ իտիմ. զերա էյէր նօմօս՝ Ը՚Ա՚ղու էթմէ՚ տէմէսէյիտի , արզուլու պիւլմէզ ի՚ 8 տիմ ։ Ժ՚Ա՚մմա կիւնահ թէնպիհին վասիթասի իլէ ֆուրսաթ ալըպ՝ պէնտէ էէր կէօնէ արզուլու հու՚սուլէ կէթիրտի . Ե՚զերա նօմօս օլ՚մայընճա՚ կիւնահ էօլիւ տիւր ։

9 Պէն խսկ պիր վագըթի նօմօսսուզ եաշայօր իտիմ . ամմա թէնպիհ՚ 10 կէլինճէ՚ կիւնահ տիրիլտի , վէ պէն էօլտիւմ . վէ Հ՚այաթ իչիւն օլան թէնպիհ՚ քէնտիսի՚ պանա էօլիւմ 11 իչիւն պուլունտու ։ Ո՚վրա կիւ՚նահ թէնպիհին վասիթասի իլէ ֆուրսաթ ալըպ՝ պէնի ալտաթտը , վէ օնուն սէպէպի իլէ էօլտիւր՚ 12 տիւ ։ Ք՚Հ՚էօյլէ քի նօմօս ա՚զիզ՝ հէմ թէնպիհ՚ ա՚զիզ վէ հագգ վէ էյի տիր ։

13 Իմտի պու էյի շէ՚յ մի պանա էօլիւմ իչիւն օլտու . հաշա , իլլա կիւնահ . թա քի կիւնահ՚՝ էյի շէ՚յին վասիթասի իլէ պանա էօլիւմ հու՚սուլէ կէթիրմէյիլէ , պէյան օ՚լունա . թա քի կիւնահ՚՝ թէնպիհ՚ին վասիթասի իլէ ղայէթ կիւ՚ 14 նահ՚քեար օլա ։ Ո՚վրա պիւլիրիզ քի՚՝ նօմօս բուհանի տիր , պէն իսկ Ք՚կիւնահ՚ ալթընտա սաթըլմըշ ճիս՚ 15 մանի իմ ։ Ո՚վրա իչլէտիյիմի թա՚ նըմամ. չիւն քի Ի՚սթէտիյիմի էթ՚մէյօրում , իլլա իքրահ էթմէտիյիմ 16 նէնընէյի իչլէյօրում ։ Իմտի էյէր իսթէմէտիյիմի իչլէյօրսամ , նօմօ՚սուն էյի օլտուղունա բիզա վէրմիշ՚ 17 օլույօրում ։ Հ՚իմտի իսկ՝ արթըգ օնու իչլէյէն պէն տէյիլիմ , իլլա տէրունիմտէ սաքին օլան կիւնահ ։ 18 Ո՚վրա պիւլիրիմ քի Հ՚տէրունիմտէ՝ եա՚նի թէնիմտէ էյի շէյ սաքին տէ՚յիլ տիր . զերա պէնտէ՝ իսթէմէք Հ՚ազըր տըր , ամմա էյի շէյի իճրա 19 էթմէյի պուլմայօրում ։ Ո՚վրա իսթէտիյիմ էյի շէյի իչլէմէյօրում , իլլա իսթէմէտիյիմ քէօթիւ շէյի՚ 20 եափայօրում ։ Վ՚Է էյէր պէն իսթէ՚մէտիյիմ շէյի իչլէյօրսամ , արթըգ օնու եափան պէն տէյիլիմ , իլլա տէրունիմտէ սաքին օլան կիւնահ ։ 21 Իմտի պէն էյի շէյի էթմէսինի իսթէր իքէն , պու նօմօսու պուլուշ՚օ՚րում քի՚ քէօթիւ շէյ պէնտէ հա՚ 22 զըր՚տըր ։ Ե՚Ո՚վրա իչէրիքի ատէ՚մէ կէօրէ՚ Ը՚Լլահ՚ըն նօմօսունատան 23 հազը էտէյօրում ։ Ֆ՚Ամմա ա՚զալարըմտա՝ Ֆ՚ա՚գլըմըն նօմօսու իլէ ճէնքլէշիր պիր ղայրի նօմօս կէօ՚ բիւյօրում , քի պէնի ա՚զալարըմ՚ տա օլան կիւնահ՚ըն նօմօսունա է՚ 24 սիր էտէյօր ։ Պէն նէ՞ պիչարէ ա՚տէմ իմ. պէնի պու էօլիւմիւն թէ՚ 25 նինտէն քի՚մ խէլաս էտէճէք . Ե՚Յի՚սուս Ք՚Քրիստոս Բ՚ապպըմըզըն վա՚սիթասի իլէ Ը՚Լլահ՚ա համո էտէր իմ ։ Իմտի էօյլէ խսկ , պէն քէնտիմ ա՚գլ իլէ Ը՚Լլահ՚ըն նօմօսու՚նա՝ ամմա թէն իլէ կիւնահ՚ըն նօ՚ մօսունա գուլլուղ էտէրիմ ։

ՊԸՊ Ը

1 Ք՚Քրիստոստա օլուպ Բ՚ուհտա է՚սմիւր կէչիքէնէ՚ լէրին հիւքմի ա՚զապչէն ազատ օլտուգլարը ։ 5, 13 Թիթոսէ՚ սուտուր էտէն զերա՚՝ 6 , 14 վէ Բ՚ուհտան սուտուր էտէն ֆայիտէնին նէ օլտու՚ղու . 17 վէ Ը՚Լլահ՚ըն էվլատը օլմանըն ֆայի՚տէսի տախի նէ օլտուղու . 19 Ը՚Լլահ՚ըն ճէ՚ լիւ խէլաօընը ճիւմլէ մախլուգաթ՚լարըն տու՚ղուլէտիյի , 29 քի օլ խէլաօը Ը՚Լլահ Թագ՚ տիր էյլէմիշ՚ տիր ։ 38 Ը՚Լլահտան պիզիմ չո՞՚ կը չէյ այըրա պիւյիր ։

1 Պէօյլէ խսկ՝ չիմտի Ք՚Քրիստոս Յի՚ սուստա օլուպ՝ թէնճէ տէ՚յիլ իլլա Բ՚ուհճա եիւրիյէնլէրէ հիչ պիր հիւքմի ա՚զապ եօգ տուր ։ 2 Ո՚վրա Ք՚Քրիստոս Յիսուստա օ՚ լան հայաթըն Բ՚ուհունուն Ե՚նօմօ՚ սու՝ պէնի Ֆ՚կիւնահ՚ըն վէ էօլիւ՚ միւն նօմօսունատան ազատ էյլէտի ։ 3 Ֆ՚Ո՚վրա թէնին զա՚իֆիչլիյի սէպէ՚ պինտէն նօմօսուն իճրա էթմէյէ

ՀԲ . Ի՚ . 60 ։

Ֆ Պ . Ը . 2 ։ Գ՚ալ . Բ . 19 ։ Է . 18 ։ Ի՚ֆես . Բ . 15 ։ Ա՚ղ . Բ . 14 ։ Ժ Գ՚ալ . Է . 22 ։

Ի Պ . Ձ . 13 ։

Ղ Պ . Ձ . 21 ։ Գ՚ալ . Ե . 19 ։ Յ՚ակ . Ա . 15 ։

Ի Պ . Բ . 29 ։ Բ Կոր . Գ . 6 ։

Ը Պ . Գ . 20 ։

Ը Ես . Ի . 17 ։ Բ Օր . Է . 21 ։ Գ՚ար . Ի . 33 ։ Պ . Ժէ . 9 ։

Ժ Պ . Գ . 15 ։ Է . 20 ։

Ի Ա Կոր . ժ՚Է . 56 ։

Լ Ղ՚Ե . Ժ՚Ը . 5 ։ Ի՚զեկ . Ի . 11 , 13 , 21 ։ Բ Կոր . Գ . 7 ։

Ի Սաղ . ժ՚Թ . 8 ։ Ճ՚Ժ՚Թ . 38 , 137 ։ Ա Տիմ . Ա . 8 ։

Ֆ Գ Ծ՚ագ . ի՚Ա . 20, 25։ Գ Ծ՚ագ . ժ՚Է . 17 ։ Ի Գ՚ալ . Ն . 17 ։

ՀԲ . Ի՚ . 60 ։

Հ Ա՚ղն . Պ . 5 ։ Ը . 21 ։

Յ Բ Կոր . Գ . 16 ։ Ի՚ֆես . Գ . 16 ։ Կող . Գ . 9 , 10 ։ Ղ Սաղ . Ա . 3 ։ Ե Գ՚ալ . Է . 17 ։ Ժ Պ . Ձ . 18 , 19 ։

Ե Ա Կոր . ժ՚Է . 57 ։

Ա Ա Կոր . ժ՚Է . 45 ։ Բ Կոր . Գ . 6 ։ Ը Հ՚ով . Ը . 36 ։ Պ . Ձ . 18 , 22 ։ Գ՚ար . Բ . 19 ։ Ե . 1 ։ Ի Պ . Է . 24, 25 ։ Ժ Գ՚ար . ժ՚Գ . 39 ։ Պ . Գ . 20 ։ Ի՚րէ . Է . 18 , 19 ։ Յ . 1, 2, 10, 14 ։

Digitized by Google

գատիր օմմատրըղնը՝ Էլլեայ քէնտի Օղլունու կիւնահ թէնինին շէք-
լինտե հէմ կիւնահ ֆէֆիրիվի ի-
չիւն կէօնտերմէյիլէ ինճա էյլէյիօ՝
թէնտե կիւնահրըն իւզերինէ հիւքմ
4էյլէտի։ Թունա քի նօմօսուն սատա-
գաթը պիզտե՝ ղրէնճէ տէյիլ իլլա
Րուհճա եիւրիյէնլերտե թէքմիլ
5օլա։ Ը՚Օ֊իրա թէնճէ օլանլար
թէնե միւթալիգ շէյլերի՝ վէ Րուհ֊
ճա օլանլար Ը՚Ուհա միւթա՚լիգ
6շէյլերի ֆիքը էտերլեր։ Ը՚Օ֊իրա
թէնին ֆիքըրի՝ էօլիւմ տիւր. ամմա
Րուհուն ֆիքըրի՝ հայաթ վէ սէլա-
7մէթ տիր։ Ժ՚Օ֊իրա թէնին ֆիքըրի
Էլլահա տիւշմէնլիք տիր. չիւն քի
Էլլահըն նօմօսունա իթաա՚թ էթ-
մէզ, Ի՚զերա էթմէյէ տախի գատիր
8տէյիլ տիր։ Իմտի թէնտե օլան-
լար՝ Էլլահա մագպուլ օլմադա
9գատիր տէյիլլեր։ Միզ իսկ թէնտե
տէյիլ սինիզ, իլլա էյեր Նսիհտե
Էլլահըն Րուհու սաքին իսկ՝ Րուհ-
տա սընըզ. Ե՚վէ էյեր պիր քիմսե-
տէ Քրիստոսուն Րուհու նօղխէ,
10օ՚ օնուն տէյիլ տիր։ Վ՚Է էյեր
Քրիստոս սիզտե իսկ, կերչի թէն
կիւնահ իչիւն էօլիւ տիւր, Րուհ
իսէ սատագաթ իչիւն հայաթ տըր։
11Վ՚Է էյեր Հէյսուսու էօլիւլէրտէն
Ժ՚տիրիլտէնին Րուհու սիզտե սաքին
իսկ, Ի՚Քրիստոսու էօլիւլէրտէն
տիրիլտէն՝ սիզտե սաքին օլան օ-
նուն Րուհու վասիթասի իլէ՝ սիզին
էօլիւմիւ թէնլէրինիզէ տախի հա-
յաթ վէրէճէք տիր։
12Ի՚մտի պու սուրէթտե եա՞ գա-
րընտաշլար՝ թէնճէ եաշամադա թէ-
13նէ պօրձլու տէյիլիզ։ Ի՚Օ֊իրա էյեր
թէնճէ եաշարսանըզ, էօլէճէքսի-
նիզ. ամմա էյեր Րուհ իլէ ղրէ-
նին ա՚մէլլէրինի էօլտիւրիւրսէնիզ,
14եաշայաճագսընըզ։ Ի՚Օ֊իրա հէփ
Էլլահըն Րուհու իլէ գուլաղուզ-
լանանլար՝ օնլար Էլլահըն օղուլ-
15լարը տըրլար։ Ի՚Օ֊իրա սիզ երինէ
Ի՚գօրգու իչիւն գուլլուգ բուհու
ալմատընըզ, Ի՚իլա օղուլլուգ բու-
հու ալտընըզ, քի օնուն իլէ Ի՚Ա-
16բա՝ Փէտեր չաղըրըրըզ։ Ի՚Օ Րուհ
քէնտիսի պիզիմ բուհումուզ իլէ
պէրապէր շէհատէթ էտեր քի՝ պիզ
17Էլլահըն էվլատլարը իզ։ Վ՚Է է-
յեր էվլատլար իսէք, միրասճիլէր
տախի իզ. Ի՚Էլլահըն միրասճիլէ-
րի՝ վէ Ի՚բրիստոսուն միրաստաշլարը
իզ, Ի՚թա քի էյեր պէրապէր էլէմ
չէքէրսէք, պէրապէր տախի ճէլա-
լէ նայիլ օլալըմ։
18Ի՚Օ֊իրա պէօյլէ սայարըմ քի՝
Ի՚շիմոի քի զէմանըն էլէմլերի՝ պի-
զէ աշիքեար օլամագ ճէլալ իլէ
բուպար օլմադա լայըգ տէյիլլեր
19տիր։ Ի՚Ահիւն քի մախլուգուն ար-
զու իլէ պէքլէյիշլի՝ Էլլահըն օ-
ղուլլարընըն աշիքեար օլմասընը
20պէքլեր։ Ի՚Օ֊իրա մախլուգ պա-
թըլըղա իրատէթի իլէ թապի՝
օլմատը, իլլա թապի՝ էթտիրէնին
21սէպէպինտէն, պու իւմիտ իլէ քի՝
մախլուգ քէնտիսի տախի ֆէսատըն
գուլլուղունտան գուրթուլուպ՝ Էլ-
լահըն էվլատլարընըն ճէլալինին
22ազատլըղընա էրիճէք։ Ի՚Օ֊իրա պի-
լիրիզ քի՝ պիւթիւն մախլուգ՝ չիմ-
տիյէտկին՝ Ի՚պէրապէր ահ վէ աղ-
23րը չէքեր։ Վ՚Է եալընըզ պո-
տէյիլ՝ Ի՚իլա պիզ Րուհուն իլէ
մէյվէսինէ մալիք օլանլար տախի՝
Ի՚օղուլ օլմագլըղը եա՞նէ Ի՚թէնիմիզին
խէլասընը պէքլէյէրէք՝ Ի՚պիզ քէն-
տիմիզ տախի քէնտիմիզտէ ահ չէ-
24քերիզ։ Ի՚Օ֊իրա իւմիտ իլէ խէլաս
պուլտուգ, Ի՚ամմա կէօրիւնէն իւ-
միտ՝ իւմիտ տէյիլ տիր. զէրա պիր
քիմսէ կէօրտիւյիւ չէյէ նէ՞ իչիւն
25իւմիտ տախի էտէ։ Ի՚ամմա էյեր
կէօրմէտիյիմիզ չէյէ իւմիտ էտեր-
26սէք, սապր իլէ պէքլէրիզ։ Վ՚Է
պուռնճիլէյին՝ Րուհ տախի զա՚յիֆ-
լիքլէրիմիզէ եարտըմ էտեր. Ի՚զերա
վաճիպ օլտուղունա կէօրէ նէ տուա՚
էտէճէյիմիզի պիլմէզիզ. Ի՚ամմա
Րուհ քէնտիսի թա՚պիր օլուռնմագ
ահլեր իլէ պիզիմ իչիւն չէֆաա՚թ
27էտեր։ Ի՚Վ՚Է եիւրէքլէրի թէֆթիշ
էտէն՝ Րուհուն միւթատը նէ՞ իտի-
յինի պիլիր. Ի՚զերա Էլլահըն իրա-
տէթինէ կէօրէ՝ ա՚զիզլեր իչիւն շէ-
ֆաա՚թ էտեր։
28Վ՚Է պիլիրիզ քի Էլլահը սէ-
վինլերի՝ Ի՚մուգատտեր իւզրէ տա՚-
վէթ օլմուշլարա՝ հեր շէյ էյլէյէ
29եարտըմ էտեր։ Ի՚Օ֊իրա փէշին
պիլտիյի քիմսէլերի՝ Ի՚քէնտի Օղ-
լունունն սուրէթինէ պէնկզեր օլմա-
ղա Ի՚թագտիր էյլէտի, Ի՚շէյլէ քի՝

թ. Ի՚. 60։

ի գալ. է. 13։ է կոր. ե. 21։
ղ Ի՚ա. 1։
ի Ցօհ. է. 6։ ա կոր. բ. 14։
ը գալ. ե. 23, 25։
ի պ. գ. 21։
Իա. 13։ գալ. գ. 8։
ի Ցակ. է. 4։
ի ա կոր. բ. 14։
լ ա կոր. է. 16։ գ. 19։
ի Ցօհ. է. 34։ գալ. է. 6։ փիլ. ա. 19։ ա գնա. ա. 11։
ի գալ. բ. 24։
ի պ. գ. 4, 5։ ա կոր. գ. 14։ է կոր. է. 14։ Ն-փես. է. 5։ պ. գ. 7, 14։
Իա. 6։
ի գալ. գ. 8։
ղ Ն-փես. է. 22։ կող. է. 5։
ճ գալ. ե. 18։
ի ա կոր. բ. 12։ Նբր. է. 15։
ի Ի՚Տիմ. ա. 7։ ա Ցօհ. է. 18։
ն Նա, ծղ. 5։ գալ. է. 5, 6։
լ Մար. ժէ. 36։
ո Ի՚կոր. ա. 23։ ե. 5։ Նփես. ա. 13։ է. 30։

գատիր օմմատրըղնը՝ Էլլեայ քէնտի Օղլունու կիւնահ թէնինին շէք-
լինտե հէմ կիւնահ ֆէֆիրիվի ի-
չիւն կէօնտերմէյիլէ ինճա էյլէյիօ՝
թէնտե կիւնահրըն իւզերինէ հիւքմ
4էյլէտի։ Թունա քի նօմօսուն սատա-
գաթը պիզտե՝ ղրէնճէ տէյիլ իլլա
Րուհճա եիւրիյէնլերտե թէքմիլ
5օլա։ Ը՚Օ֊իրա թէնճէ օլանլար
թէնե միւթալիգ շէյլերի՝ վէ Րուհ֊
ճա օլանլար Ը՚Ուհա միւթա՚լիգ
6շէյլերի ֆիքը էտերլեր։ Ը՚Օ֊իրա
թէնին ֆիքըրի՝ էօլիւմ տիւր. ամմա
Րուհուն ֆիքըրի՝ հայաթ վէ սէլա-
7մէթ տիր։ Ժ՚Օ֊իրա թէնին ֆիքըրի
Էլլահա տիւշմէնլիք տիր. չիւն քի
Էլլահըն նօմօսունա իթաա՚թ էթ-
մէզ, Ի՚զերա էթմէյէ տախի գատիր
8տէյիլ տիր։ Իմտի թէնտե օլան-
լար՝ Էլլահա մագպուլ օլմադա
9գատիր տէյիլլեր։ Միզ իսկ թէնտե
տէյիլ սինիզ, իլլա էյեր Նսիհտե
Էլլահըն Րուհու սաքին իսկ՝ Րուհ-
տա սընըզ. Ե՚վէ էյեր պիր քիմսե-
տէ Քրիստոսուն Րուհու նօղխէ,
10օ՚ օնուն տէյիլ տիր։ Վ՚Է էյեր
Քրիստոս սիզտե իսկ, կերչի թէն
կիւնահ իչիւն էօլիւ տիւր, Րուհ
իսէ սատագաթ իչիւն հայաթ տըր։
11Վ՚Է էյեր Հէյսուսու էօլիւլէրտէն
Ժ՚տիրիլտէնին Րուհու սիզտե սաքին
իսկ, Ի՚Քրիստոսու էօլիւլէրտէն
տիրիլտէն՝ սիզտե սաքին օլան օ-
նուն Րուհու վասիթասի իլէ՝ սիզին
էօլիւմիւ թէնլէրինիզէ տախի հա-
յաթ վէրէճէք տիր։
12Ի՚մտի պու սուրէթտե եա՞ գա-
րընտաշլար՝ թէնճէ եաշամադա թէ-
13նէ պօրձլու տէյիլիզ։ Ի՚Օ֊իրա էյեր
թէնճէ եաշարսանըզ, էօլէճէքսի-
նիզ. ամմա էյեր Րուհ իլէ ղրէ-
նին ա՚մէլլէրինի էօլտիւրիւրսէնիզ,
14եաշայաճագսընըզ։ Ի՚Օ֊իրա հէփ
Էլլահըն Րուհու իլէ գուլաղուզ-
լանանլար՝ օնլար Էլլահըն օղուլ-
15լարը տըրլար։ Ի՚Օ֊իրա սիզ երինէ
Ի՚գօրգու իչիւն գուլլուգ բուհու
ալմատընըզ, Ի՚իլա օղուլլուգ բու-
հու ալտընըզ, քի օնուն իլէ Ի՚Ա-
16բա՝ Փէտեր չաղըրըրըզ։ Ի՚Օ Րուհ
քէնտիսի պիզիմ բուհումուզ իլէ
պէրապէր շէհատէթ էտեր քի՝ պիզ
17Էլլահըն էվլատլարը իզ։ Վ՚Է է-
յեր էվլատլար իսէք, միրասճիլէր
տախի իզ. Ի՚Էլլահըն միրասճիլէ-
րի՝ վէ Ի՚բրիստոսուն միրաստաշլարը
իզ, Ի՚թա քի էյեր պէրապէր էլէմ
չէքէրսէք, պէրապէր տախի ճէլա-
լէ նայիլ օլալըմ։
18Ի՚Օ֊իրա պէօյլէ սայարըմ քի՝
Ի՚շիմոի քի զէմանըն էլէմլերի՝ պի-
զէ աշիքեար օլամագ ճէլալ իլէ
բուպար օլմադա լայըգ տէյիլլեր
19տիր։ Ի՚Ահիւն քի մախլուգուն ար-
զու իլէ պէքլէյիշլի՝ Էլլահըն օ-
ղուլլարընըն աշիքեար օլմասընը
20պէքլեր։ Ի՚Օ֊իրա մախլուգ պա-
թըլըղա իրատէթի իլէ թապի՝
օլմատը, իլլա թապի՝ էթտիրէնին
21սէպէպինտէն, պու իւմիտ իլէ քի՝
մախլուգ քէնտիսի տախի ֆէսատըն
գուլլուղունտան գուրթուլուպ՝ Էլ-
լահըն էվլատլարընըն ճէլալինին
22ազատլըղընա էրիճէք։ Ի՚Օ֊իրա պի-
լիրիզ քի՝ պիւթիւն մախլուգ՝ չիմ-
տիյէտկին՝ Ի՚պէրապէր ահ վէ աղ-
23րը չէքեր։ Վ՚Է եալընըզ պո-
տէյիլ՝ Ի՚իլա պիզ Րուհուն իլէ
մէյվէսինէ մալիք օլանլար տախի՝
Ի՚օղուլ օլմագլըղը եա՞նէ Ի՚թէնիմիզին
խէլասընը պէքլէյէրէք՝ Ի՚պիզ քէն-
տիմիզ տախի քէնտիմիզտէ ահ չէ-
24քերիզ։ Ի՚Օ֊իրա իւմիտ իլէ խէլաս
պուլտուգ, Ի՚ամմա կէօրիւնէն իւ-
միտ՝ իւմիտ տէյիլ տիր. զէրա պիր
քիմսէ կէօրտիւյիւ չէյէ նէ՞ իչիւն
25իւմիտ տախի էտէ։ Ի՚ամմա էյեր
կէօրմէտիյիմիզ չէյէ իւմիտ էտեր-
26սէք, սապր իլէ պէքլէրիզ։ Վ՚Է
պուռնճիլէյին՝ Ի՚Րուհ տախի զա՚յիֆ-
լիքլէրիմիզէ եարտըմ էտեր. Ի՚զերա
վաճիպ օլտուղունա կէօրէ նէ տուա՚
էտէճէյիմիզի պիլմէզիզ. Ի՚ամմա
Րուհ քէնտիսի թա՚պիր օլուռնմագ
ահլեր իլէ պիզիմ իչիւն չէֆաա՚թ
27էտեր։ Ի՚Վ՚Է եիւրէքլէրի թէֆթիշ
էտէն՝ Րուհուն միւթատը նէ՞ իտի-
յինի պիլիր. Ի՚զերա Էլլահըն իրա-
տէթինէ կէօրէ՝ ա՚զիզլեր իչիւն շէ-
ֆաա՚թ էտեր։
28Վ՚Է պիլիրիզ քի Էլլահը սէ-
վինլերի՝ Ի՚մուգատտեր իւզրէ տա՚-
վէթ օլմուշլարա՝ հեր շէյ էյլէյէ
29եարտըմ էտեր։ Ի՚Օ֊իրա փէշին
պիլտիյի քիմսէլերի՝ Ի՚քէնտի Օղ-
լունունն սուրէթինէ պէնկզեր օլմա-
ղա Ի՚թագտիր էյլէտի, Ի՚շէյլէ քի՝

թ. Ի՚. 60։

Ե Գործ. իզ. 18։ Գալ. է. 7։
պ Գործ. ժէ. 21։ փիլ. ա. 29։ է Տիմ. է. 11, 12։
Ը է Կոր. է. 17։ ա Պետ. ա. 6, 7։ է. 13։
ա է Պետ. է. 13։
ա ա Ցօհ. է. 2։
Վ Իա. 22։ Յհն. է. 19։
ա Նբեմ. ժէ. 11։
ը է Կոր. Ե. 5։ Նփես. ա. 14։
ի է Կոր. Ե. 2, 4։
Ա Ղու. Ի. 36։
է Ղու. իա. 28։ Նփես. է. 30։
է է Կոր. Ե. 7։ Նբր. ժա. 1։
օ Պատ. Ի. 22։ Ցակ. է. 3։
է Ա՚օաք. ժբ. 10։ Նփես. Ը. 18։
ա ա Պն. իբ. 9։ Պաղ. Ը. 9։ Ընակ. ժէ. 3։ Նբեմ. ժա. 20։ ժէ. 10։ Ի. 12։ Գործ. ա. 24։ ա Ցնես. բ. 4։ Հայտ. է. 23։
Ը ա Ցօհ. Ե. 14։
է պ. Թ. 11, 23, 24։ է Տիմ. ա. 9։
ա Նբ. Ա. 12, 17։ Պաղ. ա. 6։ Նբեմ. ա. 5։ Պատ. Ը. 28։ պ. ժա. 2։ է Տիմ. բ. 19։ ա Պետ. ա. 2։
է Նփես. ա. 5, 11։
ղ Ցօհ. ժէ. 22։ է կոր. է. 18։ փիլ. է. 21։ ա Ցայտ. ա. 5։

Digitized by Google

1 ¶ Քրիստոստա կէրչէք սէօյլէրիմ՝ եալան սէօյլէմէմ՝ պանա զա-
միրիմ տախի Ը՝զրէզ Ր՝ուհտա շէ-
2 հատէթ էտէր ։ [բ]քի պէօյիւք գա-
սավէթիմ՝ վէ եիւրէ յիմտէ տայիմ
3 տէրտիմ վար ։ [գ]Օ՝իրա քեաշքի
գարնտաշլարըմըն՝ թէնճէ խըսըմ-
լարըմըն ուղրուունա՝ պէն քէն-
տիմ Քրիստոստան լա՝նէթ օլա ի-
4 տիմ ։ [դ]օնլար քի Իսրայէլլիէր
տիր ։ [ե]քի օղուլ օլմագլըզ Ղվէ
ի՝զզէթ Էվէ ա՝հտլէր Էվէ նամօս
վէրմէսի [զ]վէ ի՝պատէթ [է]վէ վա՝տ-
5 լէր օնլարըն տըր ։ [ը]քի պապալար
օնլարըն տըր ։ Ո՝հէմ քի Քրիստոս
թէնճէ օնլարտան տըր ։ [թ]օ քի
ճհումլէնին իւզէրինէ էպէտէն միւ-
6 թէպարէք Ը՝լահ տըր ։ ամին ։ [ժ]Ը՝մ-
մա գապիլ տէ յիւտիր քի՝ Ը՝լահ՝ըն
սէօզիւ տիւշմիւշ օլա ։ [ի]զրա հէվ
Իսրայէլտէն օլանլար՝ Իսրայէլլի
7 տէյիլլէր ։ [ժ]Ո՝հէմ Ը՝բրահամ զիւր-
րիյէթի օլտուգլարը իչհուն՝ հէփի-
սի էվլատ տէյիլլէր ։ [ի]լլա՝ Սանա
զիւրրիյէթ Իսահակտա անկրլա-
8 ճագ փէնիլտի ։ [լ]ա՝նի՝ թէնինն էվ-
լատլարը օլանլար՝ Ը՝լահ՝ըն տախի
էվլատլարը տէյիլլէր ։ Ղիլլա զիւր-
րիյէթ՝ վա՝տըն էվլատլարը սայը-
9 լըր ։ [խ]Օ՝իրա վա՝տըն սէօզիւ պու
իտի ։ [ծ]Պու վագըթտա կէլէճէ-
յիմ՝ վէ Սառանըն օղլու օլաճագ ։
10 Վ՝է եալընըզ պո՝ տէյիլ ՝ [կ]իլլա
Ռէբեկա տախի պիր քիմսէտէն՝
է՝ո՞վ պապամըզ Իսահակտան հա-
11 միլէ օլունճա ՝ տահա տօղմամըշ-
լար իքէն ՝ վէ պիր էյի եա քէօ-
թիւ շէյ էթմէմիշլէր իքէն ՝ Ը՝լա-
հ՝ըն սէչմէ իւզրէ օլան թագտիրի՝
ա՝մէլլէրտէն տէյիլ ՝ [հ]իլա տա՝վէթ
էտէնտէն իտիյի սապիթ օլմագ ի-
12 չիւն ՝ օնա տէնիլտի քի՝ [ձ]պէօյիւյիւ
քիւչիւյիւնէ գուլլուգ էաէճէք ։
13 [ղ]Նիճէ քի եազըլմըշ տըր ։ [ճ]Յակո-
բու սէվտիմ ՝ Եսաւտան իսէ իք-
րահ էթտիմ ։
14 Իմտի նէ՞ տէյէլիմ ։ "Ը՝լահ՝ըն
ի՝նտինտէ նահագլը՞գ մը վար ։
15 Հաշա ։ [մ]Ձիւն քի Մ՝ոլսէսէ տէր ։
Ո՝Մէրհամէթ էթտիյիմ մէրհամէթ

Թ. Ի՝. 60։

ա Պ. Ա. 9։ բ Ա՝ար. Ա. 23։ ժ Ա. 31։ ժբ. 19։ Կ՝ած. Ա. 20։ փէլ. Ա. 8։ Ա Տիմ. բ. 7։ գ Պ. Ժ. 1։ դ Նէ. Լ՝. 32։ ե Բ Օր. է. 6։ զ Նէ. է՝. 22։ Ը Օր. ժ՝. 1։ թ Ա՝ար. ի՝. 21։ ժ Ա՝ար. ի՝. 21։ ի Օր. ժ՝. 1։ Նէեմ. Լ՝Ա. 9։ ձ Ա Թագ. ի՝. 21։ ղ Թագ. ի՝. 11։ Սաղ. կգ. 3։ Ես. 61։ ճ Կած. ի՝. 25։ Նէե. Ը. 8, 9, 10։ ը Սաղ. ճկէ. 19։ թ Նէե. Թ. 1։ ժ Կած. ժգ. 32։ Պ. ի՝. 2։ Նվես. բ. 12։ ի Բ Օր. Ժ. 15։ Պ. ժա. 28։ լ Յոե. է՝. 23։ Պ. Ա. 3։ խ Նէեմ. իգ. 6։ Հօհ. Ա. 1։ Կած. ի՝. 28։ Նէե. Ա. 8։ Հօհ. ե. 20։ ծ Թագ. իգ. 19։ Պ. գ. 3։ կ Հօհ. է՝. 39։ Պ. բ. 28, 29։ գ. 12, 16։ Կաղ. Կ. 16։ հ Կաղ. ի՝. 23։ յ Նչմ. իա. 12։ Նէե. ժա. 18։ ղ Կաղ. գ. 28։ ճ Նչմ. ժբ. 10, 14։ ն Նչմ. իե. 21։

յ Պ. ի՝. 17։ ջ. 28։ ն Նչմ. իե. 23։ շ Ա Սաղ. Ա. 2, 3։ պաւղ Բ Օր. իա. 15։ Ըռութ. ժգ. 25։ Ա Սամ. է. 37։ Յոե. ժգ. 26։ Հօհ. ժբ. 25։ ո Բ Օր. Լբ. 4։ բ Ա՝ն. ժբ. 7։ Հօր. է. 3։ Լգ. 10։ Ա Սաղ. ղբ. 15։ շ Նէ. Լգ. 19։

Թ. Ի՝. 60։

չօգ գարնտաշլար արասընտա օ իւլք
30 տօղուշ օլա ։ Վ՝է թագտիր էթտի-
յի քիմսէլէրի՝ Ը՝հէման օնլարը տա-
վէթ էյլէտի ։ վէ տա՝վէթ էթտի-
յի քիմսէլէրի՝ Ը՝հէման օնլարը սա-
տրգլատը ։ վէ սատրգլատրղը քիմ-
սէլէրի՝ Ը՝հէման օնլարը ի՝զզէթլէ-
31 տի ։ Իմտի պու շէյլէր իչհուն նէ՞
տէյէլիմ ։ Ը՝էյէր Ը՝լահ պիզտէն
թարաճա իսէ ՝ պիզէ գարշը քի՞մ
32 օլա պիլիր ։ [ե]Օ քի քէնտի Օղ-
լունու էսիրկէմէտի ՝ Իիլա օնու
պիզիմ Հէփիմիզ իչհուն թէսլիմ
էյլէտի ՝ նի՞ճէ օնուն իլէ պէրա-
պէր տախի Հէր շէյի պիզէ պաղըշ-
33 լամայաճագ տըր ։ Ը՝լահ՝ըն սէ-
չիլմիշլէրի իւզէրինէ քի՞մ տա՝վա
գալտրըրաճագ ։ [ժ]սատրգ չօգ արան՝
34 Ը՝լահ տըր ։ [ի]՞ւքամ էտէն քի՞մ
տիր ։ Էօլէն՝ պախուսուս Հէմ տի-
րիլէն պիլէ՝ Քրիստոս տուր ՝ [լ]քի
օ՝ Ը՝լահ՝ըն սաղ եանընտա տըր ՝
35 [խ]Հէմ տախի պիզիմ իչհուն շէֆա-
ա՝թ էտէր ։ Պիզի Քրիստոսուն
մուհապպէթինուէն քի՞մ այրըա-
ճագ ։ սրդլէ՞թ մի՝ եա սրդընըթը մը՝
եա գօվալայրղ մը՝ եա աճը՞գ մը՝
եա չօփլագը՞գ մը՝ եա մուխամա-
36 րա՞ մը՝ եա պըչա՞գ մը ։ [ծ]Նիճէ եա-
զըլմըշ տըր քի՝ Ը՝նէնին ուղուրու-
նա պիւթիւն կիւն էօտիւրիւլիյօ-
րուզ ՝ պօղազլանաճագ գօյունլար
37 Հիսապընտայըզ ։ [կ]Ը՝մմա պուննա-
րըն ճհումլէսինտէ՝ պիզի սէվէնին
վասիթասի իլէ պիլ քիւլլէյէ եէնէ-
38 րիզ ։ [հ]Օ՝իրա սահիհ պիլիրիմ քի՝
նէ էօլիւմ նէ է՝օմիւր՝ նէ մէլէք-
լէր ՝ նէ հիւքիւմէթլէր՝ նէ հազըր
չէյլէր նէ կէլէճէք չէյլէր՝ նէ
39 գուվվէթլէր՝ նէ եիւքսէքլիք նէ
տէրինլիք՝ նէ պիր ղայրի մախլուգ՝
Բապալմըզ Քրիստոս Յիսուստա
օլան Ը՝լահ՝ըն մուհապպէթինտէն
պիզի այրմադա գատիր օլաճագ
տըրը ։

ՊԸՊ Թ

1 Պօղոսուն նէհեուտիլէր իչհուն գասավէթ չէքմէյի ։ 7 Ը՝բրահամըն հեվի գիւրրիյէթի վա՝տըն օղուլլարը օլմաորդլարը ։ 18 Ը՝լլահ՝ըն խոթէխտիյինէ մէրհամէթ էթտիյի ։ 21 Ղեօ՝ղմէգճինին՝ քէնտի չամանըուունա խոթէխտիյինի եատմըզգը ։ 25 Ահայիֆէլէրին տա՝վէթ՝ վէ նէհեուտիլէրին րէտտ օլաճամալէրինին փէչին խապէր վէրիլմէսի ։ 32 Պօե գատարը ազ նէհեուտի իմանտատն օլան ատատագութըն գապազ էթմէլէրինին սէպէպի ։

Digitized by Google

էտէճէյիմ , վէ աճըտըղըմա աճը-
16 յաճաղըմ : Լմմոի էօյլէ իսէ , իս-
թէյէնին եախօտ սէյիրտէնին էլլին-
տէ տէյիլ , իլլա մէրհամէթ էտէն
17 Ըլահՙըն էլինտէ տիր : Ո՚Օ,իրա
Վհիթապ փարաւոնա տէր քի՝ Ը՚Ա-
նի հէման պուհնուն իչիւն գալտըր-
տըմ , թա քի սէնտէ գուվվէթիմի
կէօսթէրէյիմ , վէ թա քի ատըմ
պիւթիւն կէրտէ նագլ օլունա :
18 Լմոի էօյլէ իսէ , իսթէտիյինէ
մէրհամէթ էտէր , վէ իսթէտիյինի
19 սէրթլէտիր : Լմոի պանա տէյէ-
ճէքսին • Լ՚օյլէ իսէ , նի՚չիւն ար-
թըդ գապահաթ պուլուր • ՚զիրա
օնուն իրատէթինէ քի՚մ գարշը
20 տուրտու : Ը՚մմա եա՞ ատէմ՚ սէն
քի՚մ սին քի Ըլլահա գարշը ճէ-
վապ վէրիրսին • ՚եափըլմըշ շէյ
եափանա՝ պէնի նի՚չիւն պէօյլէ է յ-
21 լէտին տէյէ պիւի՚ր մի : Ի՚նօխսա
չէօլմէքճինին՝ պալչըղըն հէման պիր
խամուրունտան ՚պիր գապ ի՚ղղէթ
իչիւն վէ պիր գապ հագարէթի ի-
չիւն եափմաղա հիւքիւմէթի եո՞ղ
22 մու : Վէ՚ էյէր Ըլլահ ղազապը
կէօսթէրմէք վէ գուտրէթինի պիլ-
տիրմէք իսթէտիյի թագտիրտէ՝ չօգ
սապը իւէ ՚ըհէլաքէ հազըրլանմըշ
՚ղազապ գապլարընա թէհամմիւլէ-
23 տէրսե , ՚վէ քէնտի ճէլսլինինի՝ ղա-
նիմէթինի՝ Ի՚՝ զդէթէ էվվէլտէն հա-
զըրլատըղը մէրհամէթ գապլարընա
պիլտիրմէք իմի՚նէրսէ , Ի՚՝ օ գաւրլա-
24 պէյէր , պիզի քի Ի՚եալընըզ Նէ-
հուտիէրտէն տէյիլ՝ իլլա թայի-
ֆէլէրտէն տախի տա՚վէթ էյլէտի :
25 Ի՚նիճէ քի Ավվէէտէ տախի տէր •
՚Խալգըմ օլմայանա խալգըմ՝ վէ
սէվիլմիշ օլմայանա սէվիլմիշ չա-
26 ղըրաճաղըմ : Ի՚Վ է օլա քի օնլա-
րա՝ Սիզ խալգըմ տէյիլսինիզ
տէնիլտիյի եէրտէ՝ օրատա տիրի
Ըլլահՙըն օղուլլարը չաղըրլաճագ-
27 լար : Ի՚՝էմ Ի՚սայի Իսրայէլին
հագդընտա չաղըրը • ՚Ի՚յէր Ի՚սա-
րայէլ օղուլլարընըն սայըսը տէնի-
զին գումու գատար օլսա , Ի՚ան-
ճագ պիր պագիյէ գուրթուլաճագ :
28 Օ,իրա սատագաթ իւէ գարար դըլ-
տըղը սէօզիւ պիհիրէճէք • չիւնքի
Ի՚՝ապագ եէրին իւզէրինտէ մուգար-
29 րէր սէօզիւ իճրա էտէճէք : Ի՚՝էմ
Ի՚սայի փէշէնն տէտիյի կիսի •

Ի՚՝էյէր ա՚սքէրլէրին Իապագը պիզէ
զիւըրիյէթ պրագմասայըտը , Ի՚Օ-
գում՝ կիսի օլուրուտուգ , վէ Գո-
մորա պէնկզէմիշ օլուրուտուգ :
30 Լմոի նէ՞ տէյէլիմ • Ղքի սատա-
գաթըն արտընճա սէյիրթմէյէն թա-
յիֆէլէր՝ սատագաթա Ի՚եաՙնի իման-
տան օլան սատագաթա էրիշտիլէր •
31 Ը՚մմա Իսրայէլ՝ սատագաթ նօմօ-
սու արտընճա սէյիրտիր իքէն , Ի՚սա-
32 տագաթ նօմօսունա էրիշմէտի : Ի՚նճ
իչիւն , չիւն քի իման իլէ տէյիլ՝
իլլա նօմօս ա՚մէլլէրի իլէ կիսի ա-
թոպը • Ի՚զիրա Թէօքէզին Թաշընա
33 Թէօքէզտիւէր • Ի՚սիճէ քի եա-
ղըմըշ տըր • Ի՚Ի՚չթէճ Աիօնտա պիր
Թէօքէզ Թաշը՝ Ի՚վէ պիր սիւրմէք
գայասը գօրում • վէ օնա Հէր ի-
նանան՝ ուԹանմայաճագ տըր :

ՊԸՊ Ժ

5 Ը՚զիզ Վհիթապլարըն՝ նօմօսուն վասիթասի իլէ վէ իմանըն վասիթասի իլէ օլան սատա-գաթըն պէյնինտէքի ֆարգը կէօսթէրմէսի • 11 վէ իման էտէնլէրին հէվէսի՝ Ի՚Էհուտիէրտՙըն օլսուն Թայիֆէլէրտէն օլսուն ուԹանմա-յաճագլարը : 19 Իսրայէլին պու չէյլէրի պիլմէգ տէյիլ իմիշ :

1 Ե՞ գարնտաշլար՝ պէնիմ եիւբէ-
յիմին արզուսու՝ վէ Ըլլահա նի-
յազըմ օնլարըն հագգընա խէլաս
2 իչիւն տիւր : Օ,իրա օնլար իչիւն
չէհատէթ էտէրիմ քի՝ ՚Ըլլահա
ղայրէթլէրի վար , ամմա պիլգի իւզ-
3 րէ տէյիլ : Ի՚Ճիւն քի օնլար Ը՚Ը-
լահՙըն սատագաթըը պիլմէյիմ՝
Ի՚քէնտիլէրին սատագաթըն սա-
պիր եիմէյէ արատրգլարընտան՝
Ըլահՙըն սատագաթընա թապի՚
4 օլմատըլար : Ո՚Օ,իրա Հէր ինանա-
նա սատագաթ իչիւն նօմօսուն նի-
Հայէթի՝ Վհրիստոս տուր :
5 Ճիւն քի Մովսէս նօմօստան օ-
լան սատագաթ իչիւն եազար քի՝
Ի՚Պունլարը իճրա էտէն ատմ՝
6 պունլար իլէ եաշայաճագ : Ը՚մմա
իմանտան օլան սատագաթ պէօյլէ
տէր • Ղ՚Էմէյէսին քէնտի եիւբէ-
յինտէ քի՝ Վհրիստոսու էնտիրէ •
7 եա՞նի քի Վհրիստոսու էօլիւլէր-
8 տէն չըգարա : Իլլա օ նի՞ տէր •
Ի՚Ալէօզ՝ եա՞նի վա՞զ էթտիյիմիզ ի-

Digitized by Google

մանըն սէօզիւ սանա եագըն տըր , աղզընտա վէ եիւրէյինտէ տիր : 9 Օ֊իրա Էէյէր աղզըն իլէ Բապպ Յիսուսու իգրար էտէրսէն , վէ եիւրէյին իլէ ինանըըսան քի՝ Ըէ֊լահ օնու էօլիւլէըտէն տիրիլթտի , 10 խէլաս պուլաճագսըն : Օ֊իրա սա֊տագաթ իչիւն եիւրէք իլէ իման կէթիրիլէր , վէ խէլաս իչիւն աղզը 11 իլէ իգրար օլուննուր : Օ֊իրա Ռիւ֊թապ տէր . Ր Օնա չէր ինանան՝ 12 ուԹանմայաճագ տըր : Ձիւն քի Ժ֊նունանի իլէ Նէհուտիին ֆարգը եօգ տուր . Էզէրա Հէփիսինին Բապպը՝ Հէման օ տուր , Էքի օնա ճիւմլէ Նիտա էտէնլէրէ զանի տիր : 13 Օ֊իրա՝ Ի֊Բապպըն ատընա Հէր Ժ֊նի֊տա էտէն՝ խէլաս պուլաճագ տըր : 14 Իմտի ինանմատըգլարը զաԹա նի՞ճէ Նիտա էտէլէր . վէ իչիԹ֊մէյինճէ՝ նի՞ճէ ինանալար , Ժ֊վէ վայ էտէն օլմայընճա՝ նի՞ճէ իչի֊15 տէլէր . Վ֊է կէօնտէրիլմէտիքճէ՝ նի՞ճէ վա՛յ էտէլէր . Նիճէ քի եա֊զըլմըշ տըր . Ո֊Հէլամէթ միւժտէ էտէնլէրին՝ խայըրլը չէյլէրի միւժ֊տէ էտէնլէրին այագլարը նէ՞ կիւ֊16 զէլ տիր : Յ֊աքին միւժտէյէ Հէփիսի իԹաա՛թ էԹմէտիլէր . զի֊բա Նէսայի տէր . Ո֊Նա՞ Բապպ՝ պի֊զիմ խապէրիմիզէ քի՞մ ինանտը : 17 Իմտի իման իչիԹմէքտէն՝ վէ ի֊չիԹմէք Ըէլահրն սէօզիւ վասրԹա֊18 սը իլէ օլուր : Յ֊աքին տէրիմ . Ի֊չիԹմէտիլէր մի . Ֆպէյլ , Օնա֊ըրն սէտասը պիւԹիւն եէրէ՝ Ֆվէ օնլարրն սէօզլէրի տիւնեանըն ուճ֊19 լարրնա տէք չըգմըշ տըր : Յ֊աքին տէրիմ , Իսրայէլ պի՞լմէտի մի . Էվվէլա Մ֊ովսես տէր . Ֆպէն սիզի ԹայիֆԷ օլմայան Խալ֊ք իլէ գըզ֊գանտըրաճաղըմ , Ֆսիզի ֆէհմինիզ 20 Թայիֆէ իլէ տարըլտաճաղըմ : Ն֊սայի իսէ ճէսարէթ էտիպ տէր . Ֆպէնի արամայանլարտան պուլուն֊տուր . պէնիմ իչիւն օսրմայանլարա 21 աշիքեար օլտուր : Ըմմա Իսրայէլ իչիւն տէր . ՖպիԹիւն կիւն էլլէ֊րիմի՝ իԹաաթ էԹմէյէն վէ զըտ սէօյլէյէն գավմա ուզաԹտըմ :

ՊԸՊ ԺԸ

1 Ընլահրն Իսրայէլի բէտտ էԹմիշ օլմատրգը : 7 Պա՛զըլարընն սէչիլտիքլէրի , վէ պա՛զ֊լարընն տէ գաԹըլանտրգլարը : 16 Օնլարրն տէօնէնէչինէ իւմիտ վար օլուննուր : 18 Ժա֊յիֆելէրին օնլարա սիԹմ էԹմէմէլի խոիք֊լէրի . 26 զիրա օնլարրն խէլասը խուսուս֊սունտա պիր վա՛տ վար խոյի : 33 Ընլա֊հրն հիքմէԹլէրի ԹէֆԹիշ օլուննուզ օլուս֊ղու :

1 Իմտի տէրիմ . Ֆընլահ քէնտի խալգընը ըՓտտ մի էԹտի . Հա֊շա . Ֆզիրա պէն տախի Իսրայէլի֊լի՝ Ըբրահամ զիւրրիյէԹինէն՝ 2 Յենիամին սըպԹընտան : Ընլահ փէշին Ֆպիլտիյի քէնտի խալգընը ըէտտ էԹմէտի . եօխսա Ընղնատա Ռիթապը նէ տէտիյինի պիլմէ֊զ մի սինիզ , նիճէ Ընլահա Իսրայէ֊լին ա՛լէհինէ չէքվա էտիպ տէր . 3 Ցնա Բապպ՝ սէնին փէյղամպէր֊լէրինի էօլտիւրտիւէր , վէ մէզ֊պահլարընը երգտրլար . վէ պէն եալընըզ գալտըմ , վէ ճանըմը ա֊4 բայօրլար : Յ֊աքին իլհամի իլահի օնա նէՓ տէր . Ֆյենտիմէ Խահաղա տիզ չէօքմէմիշ եէտի պին ատէմ 5 պագի գօտուա : Ըիմտի շիմտիքի վագԹտէ տախի պէօյլէ՝ ի՛նայէԹ սեչմէսինէ կէօրէ՝ պիր պագիյէ 6 օլտու : Ֆվէ էյէր ի՛նայէԹտէն ի֊սէ , արԹըգ ա՛մէլլէրտէն տէյիլ տիր . եօխսա ի՛նայէԹ արԹըգ ի՛նա֊յէԹ օլմազ . վէ էյէր ա՛մէլլէր֊տէն օլուրսա , արԹըգ ի՛նայէԹ տէյիլ տիր . եօխսա ա՛մէլ՝ ար֊7 Թըգ ա՛մէլ օլմազ : Իմտի նէՓ օլ֊տու . Ըիսրայէլ արատրղը շէյէ էրմէտի . ամմա սէչիլմիշլէր էր֊տիլէր , պագիլէրի իսէ գաճըլան֊8 տըլար . Ֆնիճէ քի եաղըլմըշ տըր . Ըընլահ օնլարա ԹԹա պու կիւնէ տէք պիր սերսէմիլիք բուհու՝ Ֆկէօր֊մէմէյէ կէօզլէր վէ իշիԹմէմէյէ 9 գուլագլար վէրտի : ԳաւիԹ տա֊խի տէր . Ֆնլարրն սօփրասը քէն֊տիլէրինէ՝ տուզագ իչիւն վէ շի֊քեար իչիւն վէ Թէօքէզ իչիւն վէ 10 ճէզա իչիւն օլա . Ֆնլարրն կէօզ֊լէրի՝ կէօրմէմէք իչիւն գարաբսըն֊լար , վէ օնլարրն սըրԹընը՝ տայի֊մա գանպուրլաթ :

11 Իմտի տէրիմ . Օնլար տիւշէ֊լէր տէյիւ մի եանղըլտրլար . Հա֊շա , Էիլլա օնլարրն տիւշմէսի իլէ ԹայիֆԷլէրէ խէլաս կէլէ , Թա֊քի օնլարը գըզգանճլըղա Թահրիք 12 էտէ : Վ֊է էյէր օնլարրն տիւշմէսի

ԹՆ . Ի՛ . 60 :

ԹՆ . Ի՛ . 60 :

ա ա ՀԱԹ . ԺՔ . 23 : Նըմ . Ը . 37 :

բ Բ Կոր . Ժ . 22 : Փիլ . Գ . 5 :

գ Պ . Ը . 29 :

դ Ֆ ՀԱԹ . ԺԹ . 10 , 14 :

ե Ֆ ՀԱԹ . ԺԹ . 18 :

զ Պ . Ի . 27 :

է Պ . Գ . 4 , 5 : Պաղ . Ե . 4 :

ը Պ . Ի . 31 : Յ . 3 : Բ Կոր . Գ . 14 :

Ը Նա . ԻԲ . 10 :

ժ Բ Օր . ԻԲ . 4 : Նա . Ջ . 9 : Նրեմ . Ե . 21 : Նզեկ . ԺԷ . 2 : Ասա . ԺԳ . 14 : Ցօհ . ԺՔ . 40 : Պօր . ԻԸ . 26 , 27 :

ի Պաղ . ԿՔ . 22 :

լ Պաղ . ԿՔ . 23 :

խ Պօր . ԺԳ . 46 : ԺՔ . 6 : ԻԲ . 18 , 21 : ԻՔ . 24 , 28 : Գ . Յ . 19 :

Ը Ասա . Յ . 32 : Նա . ԺՔ . 8 : Պօր . Ը . 37 :

Ր Նա . ԻԸ . 16 : ԽԹ . 23 : Նրեմ . ԺԷ . 7 : Պ . Թ . 33 :

Ք Պ . Ֆ . 22 : Պօր . ԺԷ . 9 : Պաղ . Ֆ . 28 :

Ւ Պօր . Յ . 36 : Պ . Ֆ . 29 : Ա Տիմ . Ե . 5 :

Հ Նփես . Ա . 7 : Ք . 4 , 7 :

Ն Պօր . Թ . 14 :

Շ Հռովհ . Ը . 32 : Պօր . Ը . 21 :

Ո Տիտ . Ա . 3 :

Չ Նա . ՃՔ . 7 : Նաա . Ա . 15 :

Ջ Պ . Ֆ . 3 : Նբր . Դ . 2 :

Ռ Նա . ՃՖ . 1 : Հօհ . ԺՔ . 38 :

Ս Ասղ . ԺԹ . 4 : Ասա . ԻԹ . 14 : ԻԸ . 19 : Մար . ԺՀ . 15 : Ասղ . Ա . 6 , 23 :

Վ Պա՛գ Ֆ ՀԱԹ . ԺԸ . 10 : Ասա . Ֆ . 8 :

Տ Ը Օր . ԼԸ . 21 : Պ . ԺԱ . 11 :

Ց Տիտ . Ֆ . 3 :

Ւ Նա . Կե . 1 : Պ . Թ . 30 :

Փ Նա . Կե . 2 :

Digitized by Google

տիւնեանն ղանիմէթի՝ վէ օնլարրն
էքսիլմէսի թայիֆէլէրին ղանիմէթի
օլտու իսէ , օնլարրն տօղուլուղու
նէ գատար զիյատէ ղանչէլէ օլա-
13 ճագ : Վ Է սիզ թայիֆէլէրէ տէ-
բիմ . ՚պէն թայիֆէլէրին առաք-
եալը օլտուգճա՝ խրզմէթիմի ի՛զ-
14 զէթլէբիմ . Պէլքի թէնիմտէն օ-
լանլարը գըզգանճլըդա թահրիք է-
տիպ՝ ՚օնլարտան պա՛զըլարընը գու-
15 թարայըմ : Օ՚իրա էյէր օնլարրն
բէտտ օլունմասը տիւնեանդն սուլ-
հու իսէ , գապուլ օլունմասը՝ էօ-
լիւլէրտէն էօ՛միւր օլմագտան ղայրի
16 նէ՞ օլա : Վ Է էյէր թուրֆանտա
ա՛զիզ իսէ , խամուր տա . վէ էյէր
քէօբ ա՛զիզ իսէ , տալլար տախի
17 Էօյլէ տիր : ՚Վ Է էյէր տալլարրն
պա՛զըսը գօփարըլտը տա՝ Ւսէն եա-
պանի զէյթունն աղաճը իքէն օն-
լար իլէ աշլանտրն՝ վէ զէյթունն ա-
ղաճընն քէօքիւնիւն վէ սէմիզ-
լէյինին հիսսէտսրը օլտուն իսէ ,
18 ՙտալլարրն իւզէրինէ էօյիւնմէ .
ամմա էյէր էօյիւնիւբ իսէն , սէն
քէօքիւ գալտրըմայօրսուն , իլլա
19 քէօք սէնի : Ւմտի տէյէճէքսին .
Տալլար գօփարըլտըլար քի՝ պէն
20 աշլանայըմ : փէք էյի . օնլար ի-
մանսըզլըգ իչիւն գօփարըլտըլար ,
վէ սէն իման իլէ տուրսույօրսուն .
21 ՚մաղրուրլանմա , ՚իլլա գօրգ : Օ՚ի-
րա էյէր Ըլլահ գապլիա՛թտէն օ-
լան տալլարը էսիրկէմէտի իսէ ,
սագրն սէնի տախի էսիրկէմէյէ .
22 Ւմտի Ըլլահրն էյլիյինէ վէ շիտ-
տէթինէ պագ . տիւշէնլէրէ շիտ-
տէթ , սանա իսէ էյլիք՝ ՚էյէր
էյլիքտե գալըրսան , եօխսա Ւսէն
23 տախի քէսիլէճէքսին : "Էմ օն-
լար տախի՝ էյէր իմանսըզլըգտա
գալմազլարսա , աշլանաճագլար .
զիրա Ըլլահ օնլարը եինէ աշլամա-
24 ղա գատիր տիր : Օ՚իրա սէն էյէր
թապիա՛թտէն օլան եապանի զէյ-
թունն աղաճրնտան քէսիլիպ՝ թա-
պիա՛թտէն տիշարը խասս զէյթուն
աղաճրնա աշլանտրն իսէ , նէ գա-
տար զիյատէ՝ պու թապիա՛թտէն
օլանլար քէնտիլէրին զէյթունն ա-
25 ղաճրնա աշլանաճագլար : Օ՚իրա
եա՛ գարընտաշլար՝ իսթէմի՛ քի՝
սիզ պու սըրրը պիլմէյէսինիզ ,
Ւթա քի քէնտինիզին ի՛նտինտէ ա-
գըլըրլար օլմայասրնըզ , "քի Ւս-
րայէլին պիր գըսմրնա գաթրլըգ
վագը՝ օլտու , Ւթա թայիֆէլէրին
26 տօղուլուղու կիրէնէ տէբ : Վ Է
պէօյլէճէ պիւթիւն Ւսրայէլ գու-
թուլաճագ տրր , նիճէ քի եազը-
մըշ տրր . "Ամօնտան Գուրբա-
ըրճը կէլէճէք , վէ Յակոբտան ֆա-
27 սրգլըգլարը տէօնտէրէճէք : "Վ Է
օնլարրն կիւնահլարընը կիտերտի-
յիմ զէման՝ թարաֆըմտան օնլա-
28 րա օլան ա՛Ճտ պու տուր : Կէր-
չի աւետարանա կէօրէ՝ սիզին սէ-
պէպինիզտէն օնլար տիւշմէն տիր .
ամմա սէչմէյէ կէօրէ՝ Ւպատպալա-
րրն սէպէպինտէն սէվգիւլիւլէր
29 տիր : Օ՚իրա Ըլլահրն պահշիշ-
լէրի վէ տա՛վէթի՝ "նէտտամէթսիզ
30 տիր : ՚Օ՚իրա սիզ պիր զէման Ըլ-
լահա իթաա՛թսըզ օլուպ՝ շիմտի
օնլարրն իթաա՛թսըզլըղը սէպէպին-
տէն մէրհամէթէ նայիլ օլտուղուս-
31 նուզ կիւլի , օնլար տախի պէօյլէ
շիմտի իթաա՛թ էթմէտիլէր , թա
քի սիզին մէրհամէթինիզ իլէ օնլար
32 տախի մէրհամէթ պուլալար : ՚Օ՚ի-
րա Ըլլահ հէփիսինի իթաա՛թսըզ-
լըգ ալէթընա գափատը , թա քի
հէփիսինէ մէրհամէթ էտէ :
33 Ւ՚Յ՝ Ըլլահրն զանիմէթինին վէ
ի՛լինին վէ պիլգիսինին տէրինլէյի .
՚օնուն հիքմէթլէրի նէ՞ եօգլանըլ-
մազ՝ ՚վէ եօլլարը նէ՞ թէֆթիշ օ-
34 լունմազ տրր : ՚Օ՚իրա Բապպրն
ա՛գլընը քի՞մ պիլտի , °եախօտ օնուն
35 տանըշմէնտի քի՞մ օլտու : ՚Կա-
խօտ օնա քիմ էվվել ՚ղէյ վէրտի ,
36 քի օնա պէտէլի վէրիլէ : "Օ՚իրա
Ճհէմլէսի օնտան՝ վէ օնուն վասի-
թասի իլէ՝ վէ օնուն իչիւն տիւր .
՚օնա էպէտէն համտ օլսուն . ամին :

ՊԸՊ ԺՒ

1 Ըլլահրն մէրհամէթլէրի՝ պիզե Ըլլահա մազ-
պու օլմազա թահրիք էթմէյի օլտուգլարը : 3 Էյի
պիր ատմ քէնտինի փէք էյի զանն
էթմէմէյի օլտուղու , 6 իլլա հէր քէս թապային
օլտուղու խրզմէթին իճրասընա տիգգաթ
էթմէք կէրէք իտի : 9 Պիզտէն մուհապպէթ
վէ ախէր սայիր ֆարզլէրին իճրասը մաթլուպ
օլտուղու : 19 Ւնթիգամ այմանրն մախսուս-
սէն եասագ վէ նէհճի օլտուղու :

1 "Ւմտի եա՛ գարընտաշլար՝ սիզէ
Ըլլահրն մէրհամէթլէրի իչիւն

ՓԱ . Ի՛ . 60 :

ՓԱ . Ի՛ . 60 :

Պ Ի . Թ . 15 : ԺԷ . 2 : ԻԷ . 21 : Պ . ԺԵ . 16 : Ի . Ա . 16 : Բ . 2 , 7 , 8 , 9 : Ն-ՓԵ . Է . 8 : Ա Տիմ . Բ . 7 : Բ Տիմ . Ա . 11 :

Ե Ա Կոր . Է . 16 : Թ . 22 : Ա Տիմ . Է . 16 : Ճակ . Է . 20 :

Հ Վ Հ . ԻԳ . 10 : ՓԱ . ԺԵ . 18 , 19 , 20 , 21 :

Յ Նբեմ . ԺԱ . 16 :

Ղ Ի . Բ . 39 : Նփես . Բ . 12 , 13 :

Ե Ա Կոր . Ժ . 12 :

Ր Պ . ԺԲ . 16 :

Ց Ըառկ . ԻԸ . 18 : Նա . Կ . 2 : Փհլ . Բ . 12 :

Ն Ա Կոր . ԺԵ . 2 : Նբր . Է . 6 , 14 :

Շ Ճօհ . ԺԵ . 2 :

Ո Բ Կոր . Է . 16 :

Չ Պ . ԺԲ . 16 :

տ Ա Կոր . Ժ . 1 :

հաւվարրըրմ; [ք]քի [է]թէնկէրինիզն Ըն-
լահա մագպուլ՝ [ր]տիրի՝ ածիզ գուր-
պան սունասընըզ, քի պու՝ ի՛պա-
2 տէթի ագլնկէնիզ տիր : [է]կ է պու
տիւնեանըն շէքլինէ կիրմէն . Նիլ-
լա ա՛գլընըզըն եէնիլէնմէսի իլէ
թէպտիլ օլուն , [հ]շէյլէ քի՝ Ըն-
լահըն էյի վէ մագպուլ վէ թէք-
միլ օլան իրատէթի նէ օլտուղու-
նու թէհրիւպէ էթմէքտէ օլասը-
3 նըզ : [ը]Ոչիրա պանա վէրիլէն ի՛-
նայէթին վասիթասի իլէ արանըզտա
օլան հէր քէսէ տէրիմ [բ]քի՝ քէն-
տիսի իչիւն ֆիքը էթմէյէ կէրէք
օլանտան զիյատէ պիր շէյ ֆիքը
էթմէսին , [ի]իլա Ըլլահըն հէր քէ-
սէ վէրտիյի իմանըն հիսսէսի միգ-
տարընա կէօրէ թամ ա՛գրլ իլէ
4 ֆիքը էթսին : [ո]Ոչիրա [է]նիճէ քի
պիր թէնտէ չօգ ա՛զալարըմըզ վար ,
վէ ա՛զալարըն հէվիսինին իչի հէ-
5 ման պիր տէյիլ տիր . [ա]Պուննճի-
լէյին պիզ չօգ օլանլար՝ Քրիս-
տոստա պիր թէն՝ վէ հէր պիրի՝ պի-
6 րի պիրիմիզնն ա՛զալարը իզ : [է]Ըմ-
մա պիզէ վէրիլէն ի՛նայէթէ կէօ-
րէ՝ [հ]կէօնա կէօն պախշիչիէրիմիզ
օլմաղըլա , [կ]կէրէք փէյղամպէրլիք՝
7 իմանըն միգտարընճա օլսուն . Կէ-
րէք խըզմէթ՝ խըզմէթտէ օլսուն ,
[ՀԿ]կէրէք թա՛լիմ էտէն՝ թա՛լիմտէ
8 օլսուն . [յ]Կէրէք նասխաթ վէրէն՝
նասխաթտէ օլսուն . Ղէօլէշտի-
րէն՝ սատէ տիլ իլէ էթսին , [պ]պաշ-
տա օլան՝ ճէհտ իլէ օլսուն , մեր-
համթէ էտէն՝ [ֆ]չէն եիւրէք իլէ էթ-
9 սին : [յ]Պուհապպէթ՝ միւրայըլըգ-
սըզ օլսուն . [ք]քէմլիքտէն թիթ-
10 սինիա՝ էյլիյէ եափըլըն : [ս]Պարըն-
տաշ մուհապպէթինտէ՝ պիրի պի-
րինիզէ միւվէտտէթլու օլուն . [ի]իք-
րամ էթմէքտէ՝ պիրի պիրինիզտէն
11 իլէրի օլուն : [Ա]Էհտտէ թէնպէլ
օլման . բուհտա հէբարէթլու օ-
12 լուն . [ս]Պապա խըզմէթ էտին : [Ն]Ու-
միտտէ սէվինին . [ո]սրգրնթրտա սա-
պըրլը օլուն . Նտուամտէ տէվամ է-
13 տին : [Ը]Ը՛զիզէրին միհրթաճլըգ-
լարընա իլճագ օլուն . [մ]միւսաֆիր
գապուլ էթմէյի՝ էլտէն պրագման :
14 [Ա]Այիզի գօվալայանլարա խայր տուա
էտին . խայր տուա էտին , վէ պէտ-
15 տուա էթմէն : [ո]Ըազ օլանլար ի-
լէ շազ օլուն , վէ աղլայանլար իլէ
16 աղլայըն : [ռ]Պիրի պիրինիզ իլէ պիր
ֆիքրտէ օլուն . [ն]Նիւքսէք շէյլէրի
ֆիքը էթմէն , իլլա ալչագ կէօնիւլ-
լիւէրէ ուչուն . [ք]քէնտինիզն ի՛նա-
17 տինտէ ագրլուրլար օլման : [է]Ի՛չ
քիմսէյէ քէմլիք պէտէլինէ քէմլիք
վէրմէն . [ւ]Կէփ ատէմլերին էօնիւն-
տէ էյի օլան շէյլէրէ մուգայէտ
18 օլուն : [Ա]Այէր միւմքին իսէ , էլթ-
նիզտէն կէլտիյի գատար [ւ]Կէփ ա-
19 տէմլէր իլէ պարրշըգ օլուն : [է]Այ-
սէվկիւլիւէր՝ քէնտինիզ իչիւն
ինթիգամ ալման , իլլա ղաղէպէ
եէր վէրին . չինքի եազըլմըշ տըր .
[ա]Ինթիգամ պէնիմ տիր , ճէզայը
20 պէն վէրիրիմ՝ տէյօր [Տ]Տապ : [բ]Իմ-
տի էյէր տիւշմէնին աճ իսէ , օնա
եէմտիր . էյէր սուսամըշ իսէ , օնա
իչէր . զիրա պուննու էթտիյինտէ՝ օ-
նուն պաշընա աթէշ քէօզլէրի նը-
21 ղաճագ սըն : [Հ]Էրտէն եէնիլմէ ,
իլլա խայր իլէ՝ շէյրի եէն :

ՊԸՊ ՀՓ

1 Պիզէ՝ զապթիէրէ ինթսա՛թ վէ սխէր չօգ պօրճլարընը իճրասը ֆարզ օլտուղու : 8 Մա-
հապպէթին՝ նօմօսուն թէքմիլ իճրասը օլ-
տուղու : 11 Ո՛չնչ ու սէֆա վէ սէրխօշլուգ
վէ գարանլըղըն հէփ ա՛մէլլէրի՝ Ինձիլ գա-
պուլ էտինէրէ եագըշմազ շէյլէր օլտուղու :

1 [ա]Էր ճան՝ պաշտա օլան հիւ-
քիւմտարլարա ինթսա՛թ էտէ .
[ե]զիրա հիւքիւմէթ եօզ տուր քի՝
Ըլլահտան օլմայա . վէ օլան հիւ-
քիւմէթլէր՝ Ըլլահտան թէյին օ-
2 լունմուշլար տըր : [Հ]Էյլէ քի՝
[ֆ]հիւքիւմէթէ գարշը տուրան՝ Ըլ-
լահըն թէրթիպինէ գարշը տու-
րուր . վէ գարշը տուրանլար՝ քէն-
տիլէրինէ հիւքմի ա՛զասլ ալաճագ-
3 լար : [Ո]Ոչիրա հիւքիւմտարլար՝ էյի
ա՛մէլլէրէ գօրգու տէյիլլէր , իլլա

ՃՓ . Ի՛ . 60 :

ք ա պէտ . ք . 5 :
է Պաշ . ճ . 13 , 14 : պ . ջ . 13 , 16 , 19 : ա կոր . ջ . 13 , 20 :
ր Նբր . ժ . 20 :
ի ա պետ . ա . 14 : ա Հօհ . ք . 15 :
ղ Նփես . ա . 18 : ջ . 23 : Պաղ . ա . 21 , 22 : ֆ . 10 :
ե Նփես . ե . 10 , 17 : ա Ցնես . ֆ . 3 :
ը պ . ա . 5 : ժէ . 15 : ա կոր . ֆ . 10 : ժէ . 10 : Գաղ . ք . 9 : Նփես . գ . 2 , 7 , 8 :
ը Ռոակ . իե . 27 : Ժող . է . 16 : պ . ժա . 20 :
ժ ա կոր . ժք . 7 , 11 : Նփես . ջ . 7 :
ի ա կոր . ժք . 12 : Նփես . ջ . 16 :
լ ա կոր . ժ . 17 : ժք . 20 , 27 : Նփես . ա . 23 : ֆ . 25 :
խ ա կոր . ժգ . է : ա պետ . ֆ . 10 , 11 :
ծ խա . 3 :
կ Գոր . ժա . 27 : ա կոր . ժք . 10 , 28 : ժֆ . 2 : ժջ . 1 , 6 , 29 , 31 :
հ Գոր . ժջ . 1 : Նփես . ֆ . 11 : Գաղ . ջ . 6 : ա Տիմ . է . 17 :
յ Գոր . ժե . 32 : ա կոր . ժֆ . 3 :
ղ Ռաա . գ . 1 , 2 , 3 : ք կոր . ը . 2 :
ճ Գոր . ի . 28 : ա Տիմ . է . 17 : Նբր . ժգ . 7 , 24 : ա պետ . է . 3 :
ն ք կոր . ք . 7 :

16 : ա Հօհ . է . 17 : ա ա Տիմ . է . 2 : Տիտ . ա . 8 : Նբր . ժջ . 2 : ա պետ . ֆ . 9 : վ Ռաա . ե . 44 : Պաղ . ջ . 28 : իջ . 34 : Գոր . է . 59 : ա կոր . ֆ . 12 : ա պետ . ք . 23 : է . 9 : ա ա կոր . ժք . 26 : բ պ . ժե . 5 : ա կոր . ա . 10 : փիլ . ք . 2 : ֆ . 16 : ա պետ . ֆ . 8 : ց Ռաղ . ձլա . 1 , 2 : Նբեմ . խե . 5 : ա Ռաակ . ֆ . 7 : իղ . 12 : Նա . ե . 21 : պ . ժա . 25 : ֆ Ռաակ . ի . 22 : Ռաա . ե . 39 : ա Ցնես . ե . 15 : ա պետ . ֆ . 9 : ֆ պ . ժջ . 16 : ք կոր . ը . 21 : ա Ռաբ . ք . 49 : պ . ժջ . 19 : Նբր . ժք . 14 : ֆ Ղա . ժք . 18 : Ռաակ . իդ . 29 : Խա . 17 : ա ք Օր . ղք . 35 : Նբր . ժ . 30 : ք Նւկց . իջ . 4 , 5 : Ռաակ . իե . 21 , 22 : Ռաա . ե . 44 : ա Տիտ . ֆ . 1 : ա պետ . ք . 13 : ք Ռաակ . ը . 15 , 16 : Գաղ . ք . 21 : ֆ . 32 : Հօհ . ժք . 11 : ֆ Տիտ . գ . 1 :

Digitized by Google

ՃԻ. Ի'. 60։

ա ա պետ. բ. 14։ ե. 13։

ի յոզ. ը. 2։

ղ ա պետ. բ. 19։

ի Մատ. իբ. 21։ Մար. ժբ. 17։ Լու. ի. 25։

ը Խա. 10։ գաղ. ե. 14։ կող. գ. 14։ ա Տիմ. ա. 5։ Յակ. բ. 8։

ի նհ. ի. 13, ճէ։ բ Օր. ե. 17, ճէ։ Մատ. ժբ. 18։

ի Ղե. ժբ. 18։ Մատ. իբ. 39։ Մար. ժբ. 31։ գաղ. ե. 14։ Յակ. բ. 8։

ի Մատ. իբ. 40։ Խա. 8։ ղ ա կոր. ժե. 34։ Նփես. ե. 14։ ա Թես. ե. 5, 6։

ի Նփես. ե. 11։ կող. գ. 8։

ծ Նփես. ը. 13։ ա Թես. ե. 8։

ի փիլ. գ. 8։ ա Թես. գ. 11։ ա պետ. գ. 3։

ե ա պետ. ե. 5։

ղ Յակ. գ. 14։

ի գաղ. է. 27։ Նփես. գ. 24։ կող. գ. 10։

տ գաղ. ե. 16։ ա պետ. բ. 11։

քէօթիւ ամէլէրէ. Էվէ հիւքիւմէթտէն գօրգմամագ իսթէր մի սին, էյի օլանը էյլէ, վէ օնտան
4 մէտհ օլունաճագ սրն։ Ձիւնքի սանա էյլիք իչիւն Ալլահըն խըզմէթճիսի տիր. ամմա էյէր քէօթիւ օլան շէյի իչլէրսէն, գօրգ. զնրա գրլըճը պօշունա թաշըմայօր. զնրա քէօթիւ օլան շէյի իչլէյէնէ՝ ղազապ իլէ ինթիգամ ալմազա
5 Ալլահըն խըզմէթճիսի տիր։ Էզու էճհիլտէն տէյիլ եալընըզ ղազապ իչիւն՝ Էիլա զամիր իչիւն տախի
6 իթաաթ էմմէք ֆարզ տրր։ Ձիւնքի պու սէպէպտէն խարաճ տախի վէրիրսինիզ. զնրա օնլար Ալլահրն՝ հէման պու շէյէ տէվամ է-
7 տէն խըզմէթճիլէրի տիր։ Իմոի էճհիմլէյէ պօրճունուզու՝ խարաճ լազըմ կէլէնէ խարաճը՝ կէօմրիւք լազըմ կէլէնէ կէօմրիւյիւ՝ գօրգու լազըմ կէլէնէ գօրգուլույու՝ ի՛զզէթ լազըմ կէլէնէ ի՛զզէթի էտա էյլէ-
8 յին։ Պիրի պիրինիզի սէվմէքտէն մա՛տա՝ հիչ քիմսէյէ հիչ պիր շէյ պօրճլու օլման. Էզնրա ղայրիյի սէվլէն՝ նօմօսու թէքմիլ էթտի։
9 Ո՛Օյիրա շու՝ Օ՛յինա էթմէյէսին՝ Գաթլ էթմէյէսին՝ Խըրսըզլըգ էթմէյէսին՝ Եալան չէհատէթ էթ-մէյէսին՝ Ըրզու չէքմէյէսին՝ վէ ղայրի նէ թէնպիհ վարըսա պու սէօզտէ Ե՛ան Գօնշուունու քէնտին կիպի սէվէսին ընէնպէհաթ մէվճիւտ
10 տիւր։ Ա՛ուհապպէթ՝ գօնշույա քէմլիք իչլէմէզ. իմոի Էմուհապ-պէթ՝ նօմօսուն թէքմիլէյի տիր։
11 Վ՛է պախուսուս քի վագթը պի-լէրիզ, Էքի չիմոի պիզիմ ույգու-տան ույանմամըզըն վագթը տրր. զնրա պիզիմ խէլասըմըզ պիդէ չիմ-տի՝ ինանտըղըմըզ զէմանտա օ-
12 տուղունտան՝ եագըն տրր։ Նէճճ կէչտի, վէ կիւնտիւզ եագլաշտը. Էիմոի գարանլըղըն ամէլէրինի պէր թարաֆ էտէլիմ, Ե՛վէ ըլըղըն սի-
13 լահ՛լարընը կիյինէլիմ։ Ի՛կիւնտիւ-զիւն կիպի հիւանիւ հարաքէթլէ եիւրիյէլիմ, Հզէվգ ու սէֆալար-տա վէ սէրիօշլուգտա տէյիլ, Ֆֆաճէյր եաճագլարտա վէ էտէպ-սիզլիքտէ տէյիլ, Ղաղվա վէ հա-
14 սէտտէ տէյիլ. Ի՛լլա Իապպ Յի-սուս Քրիստոսու կիյինին, վէ շէհվէթլէրտէն էօթիւրիւ թէն ի-չիւն թէտարիք կէօրմէն։

ՊԷՊ ՅԴ

3 Քրիստիանլարըն պիրի պիրինի՝ մէհէլէթգ շէյլէրսէ սուչլու չըգարըպ՝ հիւքմ էթմէք ղայրէթինտե օլմամագ՝ 13 լաքին եօյլէ շէյ-լէրտե պիրի պիրինէ թէօքեգ վէրմէմէք ջէհ-տինտե օլմագ պօրճլու օլտուգըրը. 15 չիւն քի պուննուն չէրի՝ օլմատըղընը՝ առաքեալ չօգ սէպէպլէր՝ կէօսթէրէրէք իսպաթ էտէյօր։

ՃԻ. Ի'. 60։

1 Ա՛վէ իմանտա զայի՛ֆ օլանը գա-՝պուլ էտին, շիւապհէլի մի-
2 պահէսէլէր իչիւն տէյիլ։ Պիրի ի-նանըր քի՝ Բհէր շէյի եէյէ պիլիր. զայի՛ֆ օլան իսկ, սէպէպէվաթ եէր։
3 Նէյէն՝ եէմէյինի թահգիր էթմէ-սին. Էվէ եէմէյէն՝ եէյէնին իւզէ-րինէ հիւքմ էթմէսին. զնրա Ալ-լահ օնու գապուլ էթմիշ տիր։
4 Տ՛Պէն քի՛մսին քի՝ էլին խըզմէթ-քեարընըն իւզէրինէ հիւքմ էտէր-սին. օ՝ քէնտի էֆէնտիսինէ տու-բուր, եա տիւշէր. ամմա տուրա-ճագ տրր. զնրա Ալլահ օնու տուր-
5 տուրմադա գատիր տիր։ Էվկիմի՝ պիր կիւնիւ պիր կիւնտէն ֆարգը սայար, քիմի իսկ՝ հէր կիւնիւ պիր սայար. հէր քէս քէնտի ա՛գլընտա
6 թէքմիլ գանսըն։ Վկիւնիւ կէօզէ-տէն՝ Բապպ իչիւն կէօչէտիր, վէ կիւնիւ կէօզէթմէյէն՝ Բապպ իչիւն կէօզէթմէզ. վէ եէյէն՝ Բապպ ի-չիւն եէր, Էզնրա Ալլահա շիւքր էտէր. վէ եէմէյէն՝ Բապպ իչիւն եէմէզ, վէ Ալլահա շիւքր էտէր։
7 Է՛Օյիրա պիզտէն հիչ քիմսէ քէն-տիսի իչիւն եաշամազ, վէ հիչ
8 քիմսէ քէնտիսի իչիւն էօլմէզ։ Օ՛յի-րա՝ կէրէք եաշարսագ՝ Բապպ իչիւն եաշարըզ, վէ կէրէք էօլիւրսէք՝ Բապպ իչիւն էօլիւրիւզ. իմոի կէ-րէք եաշարսագ՝ կէրէք էօլիւրսէք՝
9 Բապպըն իզ։ Օ՛յիրա Ե՛Քրիստոս պուննուն իչիւն հէմ էօլտիւ, հէմ տիրիլտի, Բթա քի հէմ էօլմիւշ-լէրէ հէմ եաշայանլարա հիւքիւ-
10 մէթ սիւրե։ Ամմա սէն նի՛չիւն գա-բընտաշընըն իւզէրինէ հիւքմ է-տէրսին, եախօտ սէն տախի նի՛չիւն գարնտաշընը թահգիր էտէրսին. Էզնրա հէվիմիզ Քրիստոսուն տի-վանը հուզուրունտա տուրաճաղըզ։
11 Օ՛յիրա եաշըլմըշ տրր։ Էպէն սա-

ա Պ. ժէ. 1, 7։ ա կոր. ը. 9, 11։ թ. 22։

բ Խա. 14։ ա կոր. Ժ. 25։ ա Տիմ. գ. 4։ Տիտ. ա. 15։

ի կող. բ. 16։

դ Յակ. դ. 12։

ե գաղ. է. 10։ կող. բ. 16։

զ գաղ. է. 10։

է ա կոր. Ժ. 31։ ա Տիմ. դ. 3։

ը ա կոր. է. 19, 20։ գաղ. բ. 20։ ա Թես. ե. 10։ ա պետ. գ. 2։

ը բ կոր. ե. 15։

ի գաղ. Ժ. 36։

ի Մատ. իբ. 31, 32։ գաղ. Ժ. 42։ ժէ. 31։ բ կոր. ե. 10։ Յուդ. 15, 15։

լ նա. խե. 23։ փիլ. բ. 10։

Digitized by Google

լանտարըմաղա պագմամալք օլաուղուտուզ • 3 չիւն քի Ք֊րիստոս Յ֊ինչխոմիզ տախի պէզլէ էյլէտի ։ 7 Պիզէ կէրէք տիր քի՝ պիրի պիրիմիզի գապուլ էտելիմ՝ նիՀէ քի Ք֊րիստոս Յ֊ինչխոմիզ պիզիմ Հէփիմիզի գապուլ էյլէտի , 8 կէրէք Նէհուտիէլի , 9 վէ կէրէք Թայիֆէլէրի ։ 15 Պօղոսան եազ֊ըղընա է՛օզիւր տիւէյիմ՝ 28 օնլարը կէօր֊մէյ վա՛ա էթմէսի , 30 վէ օնլարըն առաջ֊լարընը Թալապ էթմէսի ։

1 ՚Ա Է պիզ գուվվէթլիէր պօրճ֊ Յուլյուզ քի՝ ՚գուվվէթսիզլէ֊րին զայիֆլիքլէրինի գալտըրալըմ , վէ տէյիլ քի քէնտիլէրիմիզի խօշ֊
2 լանտըրալըմ ։ ՚Ո֊իրա Հէր պիրիմիզ֊ ՚տմամուր էթմէք իչիւն՝ էյի շէյտէ գօնշուսունու խօշնուտ էթսին ։
3 ՚Հիւն քի Ք֊րիստոս տախի քէնտի֊սինի խօշլանտըրմատը , իլլա եազըլ֊մըշ օլտուղուս կիպի քի՝ ՚Պանա սի֊թէմ էտէնլէրին սիթէմլէրի իւզէ֊
4 րիմէ տիւշտիւ ։ ՚Ո֊իրա էվվէլտէն Հէփ եազըլան շէյլէր՝ պիզիմ թա֊լիմիմիզ իչիւն եազըլտըլար • շէյ֊լէ քի սապը իլէ վէ Ք֊ինթապլարըն թէսէլլիսի վասըթասը իլէ իւմիտէ
5 մալիք օլալըմ ։ ՚Վ Է սապըրն Հէմ թէսէլլինին Ընկահը սիզէ՝ Ք֊րիս֊տոս Յիսուսա կէօրէ՝ պիրի պիրի֊նիզ իլէ պիր ֆիքըրլի օլմագ Է֊Հաա֊
6 ՚Նէ՞ը վէրէ ։ ՚Ի֊նա քի կէօնիւլ պիր֊լէ՝ պիր աղըզտան Ընկահ՝ եաՀնի Թապպըմըզ Յիսուս Ք֊րիստոսուն
7 փէտէրինէ Համտ էտէսինիզ ։ ՚Օ֊նուն իչիւն պիրի պիրինիզի գապուլ էտին , ՚նիՀէ քի Ք֊րիստոս տախի սիզի Ընկահըն ի՛զէթի իչիւն գա֊պուլ էյլէտի ։
8 Վ Է տէրիմ ՚Էքի Յիսուս Ք֊րիս֊տոս՝ Ընկահըն կէրէքլիլի իչիւն սիւննէթին խըզմէթՀիսի օլտուս , ՚քի պապալարա օլան վա՛տլարը սա֊
9 պիթի էյլէյէ ։ ՚Վ Է թայիֆէլէր Ընկահ՝ մէրհամէթինտէն էօթիւրիւ շիւքը էտէլէր ։ նիՀէ քի եազըլմըշ տըր ։ ՚Պունուն իչիւն սանա թա֊յիֆէլէրտէ Համտ էտէՀէյիմ , վէ սէնին ատընա իլահի օգուչաՀա֊
10 ղըմ ։ Վ Է եինէ տէր ։ ՚Նա՞ թայի֊ֆէլէր՝ օնուն գավմը իլէ պէրապէր
11 շաղ օլուն ։ Վ Է եինէ ։ ՚Պապա Համտ էտին՝ նա՞ հէփ թայիֆէլէր , վէ օնու մէտհ էտին՝ հէփ գավմլէր ։
12 Վ Է եինէ Նասյի տէր ։ ՚Ղէսսէ֊տէն պիր քէօք՝ վէ թայիֆէլէրէ

ՊԵՊ ԺԱ

1 Դուվվէթլիլէր՝ զայիֆլէրէ թէՀամիւլ էթ֊մէք կէրէք օլտուղուս ։ 2 Ռէնխիմիզ խօշ֊

ՃԱ • Ի՛ • 60 ։

ղըմ տէյօր Ի֊ապպ քի՝ Հէր տիզ պանա չէօքէճէք , վէ Հէր տիլ Ըլ֊
12 լահա իգըար էտէճէք • ՚Իմտի Էօյ֊լէ իսէ , պիզլէրտէն Հէր պիրի՝ քէնն֊տիսի իչիւն Ընկահա Հիսապ վէրէ֊
13 ճէք ։ Իմտի արթըգ պիրի պիրիմի֊զէ Հիւքմ էթմէյէլիմ • լաքին տա֊Հա զէյատէ պուննու Հիւքմ էտին քի՝ գարնտաշա ՚թէօքէճ֊ ևա սիւրչ֊
14 մէքլիք գօմայասընըզ ։ Պիլդիրիմ , վէ Ի֊ապպ Յհսուստա գանմըշըմ քի՝ ՚Հիչ պիր շէյ քէնտի զաթըն֊տա մուրտար տէյիլ տիր • իլլա քի ՚պիր շէյի մուրտար տըր տէյիս սայան քիմսէյ՛ օնա մուրտար տըր •
15 Ի֊մմա էյէր գարնտաշըն եէմէք ի֊չիւն գասավէթ չէքէրսէ , արթըգ մուՀապպէթ իւզրէ եիւրիւմէյօր֊ սուն • ՚Թաա՛մըն իլէ օլ քիմսէյի Հէլաք էթմի՝ քի Ք֊րիստոս օնուն
16 իչիւն էօլտիւ ։ Ղ֊Իմտի սիզին խայ֊
17 րընըզ զէմմ օլունմասըն ։ ՚Ո֊իրա Ընկահըն փատիշահլըղը Թաամ վէ իչքի տէյիլ տիր • իլլա Ը՛զիզ Ի֊ուհտա սատաճաթ վէ սէլամէթ վէ
18 շաղլըգ տըր ։ ՚Ո֊իրա պունլար իլէ Ք֊րիստոսա խըզմէթ էտէն՝ ՚Ընկահա մագպուլ՝ վէ ատմէյէրին ի՛նտինտէ
19 պէյէնիլմիշ տիր ։ ՚Իմտի էօյլէ ի֊սէ սէլամէթին՝ ՚նվէ պիրի պիրիմիզի մանմուր էթմէյէ միւճա՛լիգ օլան շէյլէրին արգասընա սէյիրտէլիմ ։
20 ՚Ղաա՛մ իչիւն՝ Ընկահըն անէլինի պօզմա • ՚կէրչի Հէր շէյ փաք տըր , Համմա թէօքէճ օլարագ եէյէն ա֊
21 սէմէ՝ քէօթիւ տիւր ։ ՚Ի֊չթ եէմէ֊մէսի վէ շարապ իչմէմէսի՝ ևա գա֊բընտաշընըն թէօքէճտիւյի եախօտ սիւրչտիւյիւ եախօտ զայիֆ օլտուս֊
22 ղու շէյի էթմէմէսի՝ էյի տիր ։ Ո֊նէ֊նին իմանըն վա՞ր մը • օնու քէն֊տինտէ՝ Ընկահըն Հուզուրունտա սագլա • Ընո՛ մութլու օլ քիմսէյէ քի՝ մանգուլ կէօրտիւյիւ շէյտէ քէնտի քէնտինէ Հիւքմ էթմէզ ։
23 Ի֊մմա շիւպՀէ էտէն՝ էյէր եէբսէ՝ Հիւքմ օլունմուշ տուր , զիրա ի֊մանտան եէմէյօր • ՚Վէ Հէր իման֊տան օլմայան շէյ՝ կիւնահ տըր ։

ՃԱ • Ի՛ • 60 ։

ա Գաղ • Ի֊ 1 ։
բ Պ • ժէ֊ • 1։
գ ա Կոր • Ճ֊ 19 , 22 ։ Ժ֊ 21 , 33 ։ ժէ֊ 5 ։ Փիլ • բ֊ 4 , 5 ։
դ Պ • ժէ֊ • 19։
ե Մատ • Իզ • 39 ։ Յօհ • Ե֊ • 30 ։ Է֊ • 38 ։
զ Սաղ • կԸ֊ • 9 ։
է Պ • ֊ • 23։ 24 ։ ա Կոր • Ճ֊ • 9 , 10 ։ Ժ֊ • 11 ։ բ Տիմ • ֊ • 16, 17 ։
ը Պ • ժէ֊ • 16։ ա Կոր • ա֊ • 10 ։ Փիլ • ֊ • 16 ։
թ Գոր • ֊ • 24 , 32 ։
ժ Պ • ժէ֊ • 1, 3 ։
ի Պ • Ե֊ • 3 ։
լ Մատ • ԺԵ֊ 24 ։ Յօհ • ա֊ • 11 ։ Գոր • Ճ֊ • 25 , 26 ։ ժ֊ • 46 ։
խ Պ • ֊ • 3 • Ճ֊ Կոր • ա֊ • 20 ։
ծ Յօհ • Ժ֊ • 16 ։ Պ • Ճ֊ • 24 ։
կ Սաղ • ժԷ֊ • 49 ։
հ Ե֊ Օր • ԼԸ֊ • 43 ։
ձ Սաղ • ԿԺԷ֊ 1 ։
ղ Ես • ժա֊ • 1, 10 ։ Յայտ • Ե֊ • 5 ։ ԻԷ֊ • 16 ։

Digitized by Google

Հիւքիւմէթ սիւրմէյէ գալգաճագ
քիմսէ օլաճագ , քի թայիֆէլէր օնա
13 իւմիտ էտէճէքլէր : Ո՞վ է իւմիտին
Ըլլահը սիզի՝ ինանմագտա հէր
շազլըգ վէ սէլամէթ իլէ տօլտուր-
րա , թա քի սիզ Ը՛զիզ Ռուհուն
գուվվէթի իլէ իւմիտտէ արթմագ-
տա օլասընըզ :
14 Ո՞վ է պէն քէնտիմ տախի սիզ-
տէն էօթիւրիւ գանմըշըմ՝ եա՛ գա-
րընտաշլարըմ քի՝ սիզ տախի էյլիք
իլէ տօլու օլուպ Ո՛հէր ի՛լմ իլէ
տօլմուշսունուզ , վէ պիրի պիրի-
նիզէ տախի նասի՛հաթ էթմէյէ գա-
15 տիր սինիզ : Ը՛մմա սիզ եա՛ գա-
րընտաշլար՝ պիր թարաֆտան տա-
հա ճէսարէթլի նազըրմ , խաթերը-
նըզա կէթիրիր կիպի քի՝ Ը՛լլահ-
տան պանա վէրիլէն ի՛նայէթին սէ-
16 պէպինտէն՝ Ո՛թայիֆէլէրէ Յիսուս
Ք՛րիստոսուն խըզմէթճիսի օլարագ՝
Ը՛լլահըն աւետարանընըն խըզմէթինի
էտէյիմ՛ թա քի Ը՛զիզ Ռուհուն վա-
սիթասի իլէ Ո՛թայիֆէլէրին հէտիյէ
օլմասը ա՛զիզլէնիպ մագպուլ օլա :
17 Ո՛Իմտի Ը՛լլահա միւթա՛լիգ շէյլէր
հագգընտա՝ Ք՛րիստոս Յիսուստա
18 իֆթիխարըմ վար : Ո՞վ իրա ճէ-
սարէթ էթմէյէճէյիմ քի՝ պէնիմ
վասիթամ իլէ Ո՛թայիֆէլէրին ի-
թաա՛թը խլհուն Ք՛րիստոսուն իշլե-
մէտիյի շէյլէրտէն պիր շէյ աէօյ-
լէյիմ՛՝ սէօզ իլէ վէ ա՛մէլ իլէ՝
19 Ո՞ալամէթլէր վէ հիքմէթլէր գուվ-
վէթի վասիթասը իլէ՝ Ը՛զիզ Ռու-
հուն գուվվէթի վասիթասի իլէ .
շէօյլէ քի Ո՛ղուսաղէմտէն վէ էթ-
թաֆտան թա Ո՛իւրիկայատէք օրա-
լարը Ք՛րիստոսուն աւետարանըն-
20 տան տօլտուրտուս : Ո՞վ է աւետա-
րանը վա՛զ էթմէյէ պէօյլէ ղայրէթ
էթտիմ՛՝ Ք՛րիստոսուն իսմի անկըլ-
տըղը մահալտէ տէյիլ , թա քի
Ո՞եատլարըն թէմէլի իւզէրինէ պինա
գուրմայըմ . իլլա եազըլմըշ օ-
21 տուղու կիպի՝ Ո՛Օնտան էօթիւրիւ
խապէր վէրիլմէտիյի քիմսէլէր կէօ-
րէճէքլէր , վէ իշլէմիշ օլմայան-
22 լար անկլայաճագլար : Ո՞Օնուն ի-
չինն տախի սիզէ կէլմէքտէն էքսէ-
23 րի մէքս օլունտուս : Ը՛մմա շիմտի
արթըգ պու իգլիմլէրտէ մահալիմ
օլմատըղընտան՝ Ո՞վ չօգ նըլլար-
տան պէրու սիզէ կէլմէյէ արզուս
24 օլտուղու էճիլտէն , Ասպանիայա
վարըրքէն՝ ո՞ւմարըմ քի՝ կէչէրքէն
սիզի կէօրէյիմ՝ վէ էվվէլա պիր թա-
րաֆտան սիզտէն տօյուսա՝ իլէրիյէ
25 սիզտէն կէօնտէրիլէյիմ : Ո՞Իմտի
իսէ՝ ա՛զիզլէրէ խըզմէթ էթմէյէ՝
26 Ի՛ըրուսաղէմէ վարըյօրում : Ո՞Իրա
Մակեդոնիա վէ Ա՛քաիա գէօնպուլ-
լորընա՝ Ի՛ըրուսաղէմտէ օլան ա՛զիզ-
լէրին ֆուգարալարընա պիր իւհագ-
լըգ էթմէյէ խօշ կէօրիւնտիւ :
27 Ձիւնքի օնլարա խօշ կէօրիւնտիւ .
հէմ օնլարա պօրճլու տուրլար .
Ո՞զիրա թայիֆէլէր էյէր օնլարըն
բուհանի շէյլէրինէ իւհագ օլտուլար
իսէ , Ո՞թէնէ տայիր շէյլէրտէ տախի
օնլարա խըզմէթ էթմէյէ պօրճլու-
28 տուրլար : Ի՛մտի պունու թէքմիլ
էտիպ՝ Ո՞օնլարա պու մէյվէյի միւ-
հիւրէտիքտէն սօնկրա , սիզտէն
29 կէչէպ Ասպանիայա կիտէճէյիմ : Ո՞վ է
պիլիրիմ քի՝ սիզէ կէլտիյիմտէ՝
Ք՛րիստոսուն աւետարանընըն պէ-
րէքէթինէն տօլուլտուղու իլէ կէլէ-
ճէյիմ :
30 Վ է սիզէ եա՛ գարնտաշլար՝
Բապպըմըզ Յիսուս Ք՛րիստոս ի-
լէ Ո՞վ Ռուհուն մուհապպէթի իլէ
31 եալվարըրըմ , Ո՞քի պէնտէն էօ-
թիւրիւ Ը՛լլահա տուա՛լէրտէ պէ-
նիմ իլէ պէրապէր ճէհտ էտէսի-
նիզ . Ո՞թա քի Ի՛էհուտիսթանտա
իթաա՛թսըզլարտան խէլաս պուլա-
լըմ , Ո՞վ թա քի Ի՛ըրուսաղէմ ի-
չինն օլան խըզմէթիմ ա՛զիզլէրէ
32 մագպուլ օլա : Ո՞Չէօյլէ քի Ը՛լ-
լահըն իրատէթի իլէ Ո՞սիզէ շազլըգ
իլէ կէլէյիմ , Ո՞վ պէրապէրլէ-
33 րինիզճէ րահաթլանայըմ : Ո՞Վ է
սէլամէթին Ը՛լլահը ճիւմլէնիզ իլէ
օլա . ամին :

ՊԸՊ ԺՕ

3 Պօղոսուն գարնտաշլարա՝ պա՛զըլարընա մախ-
սուս սէլամլարընը իֆատէ էթմէյէ իլթիմաս՝
17 վէ իսթիւֆէլէր հէմ թէօբէգլէր օլմազա
սէպէպ օլանլարտան սագընմադա նասի՛հաթ
էթմէսի , 21 վէ չօգ սէլամլարտան սօնկրա՝
Ը՛լլահա թէգէբքիւր էտէրէք մէքթիւպինէ
խիթամ վէրմէսի :

1 Ո՞Վ է կէնքրա քիւլիսասընըն խըզ-
մէթճիսի օլան գըզգարնտաշ-
շըմըզ փիրէյի սիզէ սըփարըզ է-
2 տէրիմ : Ո՞թա քի օնու Բապպտա

Digitized by Google

գալուլ էտէսինիզ՝ ազիզլերէ լայըզ օլտուղու կիպի , վէ սիզէ հէր նէ շէյտէ միւհթաճ օլուբսա , օնա եարտըմ էտէսինիզ • զիրա քէնտիսի տախի չօգլարա՝ պիզզաթ պանա
3 տախի եարտըմճը օլտու : Ե՚Քրիստոս Յիսուստա պիլէմճէ իշլէմիշ օլան Պրիսկիղա վէ Ակիւղասէ սէ-
4 լամ էտին • Ո՚ր ընլար ճանըմըն ուղուրունա քէնտի պօյունլարընը գոտուլար , քի օնլարտան եալընըզ պէն տէյիլ՝ իլլա Թայիֆէլէրին հէփ քիլիսալէրի մէմնուն տուրլար •
5 Ը՚Օնլարըն էվինտէ օլան քիլիսայէ տախի ահլամ էփին : Մուհապպէթլիմ օլան Էպենէտոսա սէլամ էտին , Ը՚քի օ՚ Ասիանըն Քրիստոսա
6 Թուրքանտասը տըր : Պիզիմ իչիւն չօգ զահմէթ չէքմիշ օլան Մարիա-
7 մա սէլամ էտին : Իսրըմլարըմ վէ մահպուստաշլարըմ օլան Անդրոնիկոս վէ Յունիայէ սէլամ էտին , քի օնլար առաքեալլարըն արասընտա մէշհուրլէր տիր , Ը՚քի օնլար՝ պէնտէն տախի իլէրի Քրիստոսա
8 կէլտիլէր : Բապպտա մուհապպէթլիմ օլան Ամպղիայա սէլամ էտին :
9 Քրիստոստա պիլէմիշճէ իշլէյէն Ուրբանոսա՝ վէ մուհապպէթլիմ
10 Յտաքէսէ սէլամ էտին : Քրիստոստա թէճրիւպէ օլունմուշ Ապէղէսէ սէլամ էտին • Արիստոբուղոսուն էվինտէն օլանլարա սէ-
11 լամ էտին : Իսրըմլըմ Հերովդիոնա սէլամ էտին • Նարկէսին էվինտէն օլանլարա սէլամ էտին , քի
12 օնլար Բապպտա տըր : Բապպտա զահմէթ չէքէն Տրիփոնէյէ վէ Տրիփոսէյէ սէլամ էտին • Բապպտա չօգ զահմէթ չէքէն սեվկիւլիւ Պէր-
13 սիդէյէ սէլամ էտին : Բապպտա Ռսէչկին օլան Ռուփոսա՝ վէ օնուն հէմ պէնիմ օլան՝ անասընա սէ-
14 լամ էտին : Ասինկրիտոսա վէ Փլեգոնա՝ Հրմասէ՝ Պատրոբայէ՝ Հրմեսէ՝ վէ օնլարըն պիլէսինճէ օլան
15 գարնտաշլարա սէլամ էտին : Փիղողոգոսէ վէ Յուլիայէ՝ Նիրէոսէ՝ վէ օնուն դըզ գարնտաշընա՝ վէ Ողիմպասէ՝ վէ օնլարըն պիլէսինճէ օլան հէփ ազիզլերէ սէլամ էտին :
16 Ըզիրի պիրինիզի ազիզ էօփիւշ իլէ սէլամլայըն • Քրիստոսուն հէփ քիլիսալէրի սիզէ սէլամ էտէրլէր :
17 Վէ սիզէ բիճա էտէրիմ՝ եա գաբրնտաշլար Ը՚քի՝ էօյրէնտիյինիզ Թանըմէ գարշը նիզալարը վէ Թէօքէզլերի էտէնլէրի կէօզէտէսինիզ , Ը՚վէ օնլարտան կէրի տուրասընըզ :
18 Օ՚իրա պէօյլէ քիմսէյէր Բապպըմըզ Քրիստոսա խըզմէթ էթմէզլէր , Ի՚լլա քէնտիլէրին գարնընա • Ւվէ կիւզէլ սէօզլէր հէմ խօշ քէլամլար իլէ քէօթիւլիւք տիւշիւնմէյէն քիմսէյէրին եիւրէքլէրինի
19 ալտաթըրլար : Է՚Օ՚իրա սիզին իթաաթընըզ հէփիսինէ էրիշտի • իմտի սիզտէն էօթիւրիւ սէվինիրիմ • Ը՚ամմա իսթէրիմ քի սիզ՝ էյլիքտէ ալիմլէր՝ վէ քիմլիքտէ զարարսըզ
20 օլասընըզ : Ի՚վէ սէլամէթին Ընլյսհը թէզիյէ՝ Հշէյթանը այագլարընընըզըն ալթընտա էզէ : ՅԱպպըմըզ Յիսուս Քրիստոսուն ի՚նայէթի պիլէնիզճէ օլսուն • ամին :
21 ԼԶիլէմճէ իշլէմիշ օլան Տիմոթէոս՝ վէ խըսըմլարըմ Ոլուկիոս Ը՚վէ Յասոն Ը՚վէ Սոսիպատրոս սիզէ
22 սէլամ էտէրլէր : Պէն մէքթիւպիւ եազան Տերտիոս սիզէ Բապպտա
23 սէլամ էտէրիմ : Պէնիմ վէ պիւթիւն քիլիսանըն միւսաֆիր գապուլ էտիճիսի Գայոս՝ սիզէ սէլամ էտէր • սիզէ՝ Հշէհրին քէտխիւտասը Էրաստոս՝ վէ գարնտաշ
24 Կուարտոս սէլամ էտէրլէր : Բապպըմըզ Յիսուս Քրիստոսուն ի՚նայէթի ճիւմլէնիզ իլէ օլսուն • ամին :
25 Հ՚Իմտի օնա՝ քի գատիր տիր սիզի սապիթ էթմէյէ՝ Ասւետարանըմա վէ Յիսուս Քրիստոսուն վա՚զընա կէօրէ , Հօլ սըրրըն քէշֆի միւճէպինճէ քի՝ Ըպէտի տէհրլէրտէն
26 պէրու սիւքիւթ օլունմուշ՝ Ը՚վէ շիմտի փէյղամպէր քիթապալարընըն վասիթասը իլէ աշկյաար օլունմուշ՝ էպէտի Ընլահըն էմրի իւզրէ ճիւմլէ թայիֆէլէրէ Հիման իթաաթը իչիւն պիլտիրիլմիշ տիր , Եա՚նի
27 Ը՚եալընըզ ալիմ Ընլահա Յիսուս Քրիստոսուն վասիթասի իլէ էպետէն Համտ օլսուն • ամին :

Թօմալըլարա օլան Ռէոմի—ա կողընդոպան՝ Ալէնդրա էյլեսասընդեն խրկըլմիճնի օլան Փիբէնէն վասիթասի իլէ Եապըլմըշ փըր :

Digitized by Google

ՊՕՂՈՍ

ԱՌԱՔԵԱԼՆ ԿՈՐՆԹՈՍԱԼՈՒԱՑՒՆ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԻՋԹՈՒՊԻՆ

ՊԵՊ Ը

1 Պօղոս Առաքեալըն՝ սէլամեան վէ համիս ու սէնատան սօնկրա ։ 10 Սորնթոսալուացրա խթ-
թիքագտէ օլմաղա նաօխտէթ էտիպ՝ 12 ա-
թաալարընտա օլան խնթիլգիչէր խլուն օնլարը
թա՛զիր էթմէսի ։ 18 Ուլահ ա՛լիմլէրին ի՛ւ-
միրի՝ 21 վա՛զըն տիվանէլիյի վասխթաօի
իլէ պօղար ։ 26 վէ տէյիլ ա՛լիմլէրի՝ դուվ-
վէթլուլէրի՝ վէ քիչի զատէլէրի՝ իլլա տիվա-
նէլէրի՝ զա՛յիֆլէրի՝ վէ էտնա քիմսէլէրի ա-
վէթ էտէր ։

1 Պօղոս՝ Աստուծոյ կամքովը Յիսուս Քրիստոսուն տա՛վէթ
օլունմուշ առաքեալը՝ Էֆէմ Սոս-
2 թենէս գարնտաշ ,
3 Ընդհատ էտէնլէր իլէ պէրապէր ։ Ա՛մի-
զէ փէտէրիմիզ Ուլահտան վէ
Տապղ Յիսուս Քրիստոստան ի՛-
նայէթ վէ սէլամէթ օլսուն ։
4 Ա՛յիզին իչիւն՝ Քրիստոս Յիսուս-
տա սիզէ վէրիլէն Ուլահըն ի՛նայէ-
թի իչիւն տայիմա Ուլահըմա շիւքր
5 էտէրիմ , քի օնուն իլէ հէր խու-
սուստա՝ Էհէր սէօզտէ վէ հէր պիլ-
6 գիտէ զէնկինլէնտիրիզ ։ Ա՛նձէ քի
Քրիստոսուն շէհատէթի սիզտէ սա-
7 պիթի օլտու ։ Հէօյլէ քի՝ Տապ-
պղմիզ Յիսուս Քրիստոսուն աշի-
քեար օլմասընը պէքլէյէրէք՝ հիչ
պիր պախշիշտէ էքսիք տէյիլսինիզ ։
8 Ա՛քի օ սիզի սապիթ էտէճէք Տ՝
սօնունատէք Տապղմիզ Յիսուս
Քրիստոսուն կիւնիւնտէ Տսուչսուզ
9 պռոլոնաոչնըզ ։ Ա՛ւլահ էմին
տիր , քի օնուն վասխթասի իլէ՝
ղէնտի Օղլու Յիսուս Քրիստոս
Տապղմղզըն իլհագլըղընա տա՛-
վէթ օլունտունուզ ։
10 Վէ սիզէ Տապղմղզ Յիսուս
Քրիստոսուն խամի իլէ եալվարը-
ըմ եա՞ գարնտաշլար քի՝ Տհէփի-
նիզին սէօզիւ պիր օլսուն , վէ ա-
րանըզտա ֆըրգալար օլմասըն , լա-
քին պիր ֆիքըրտէ վէ պիր կէօնիւլ-
11 տէ քեամիլ օլասընըզ ։ Օ՚իրա պա-
նա՝ Ռղուէնին էվինտէն օլանլար-
տան սիզտէն էօթիւրիւ՝ եա՞ գա-
ըընտաշլարըմ՝ պէյան օլունտուս քի՝
12 արանըզտա նիզա՛լար վար ։ Վէ
շունուս տէրիմ քի՝ Տսիզտէն հէր
պիրի՝ պէն Պօղոսուն իմ , վէ
պէն Ա՚պողոսուն իմ , պէն տէ
Ղկեփասըն իմ , վէ պէն Քրիստո-
13 սուն իմ տէր ։ Ռ՚Քրիստոս թագ-
սըմ մի օլտու , սիզին իչիւն Պօ-
ղոս մու խաչա չըգտը , եօխսա Պօ-
ղոսո՞ւն ատընա մը վաֆթիզ օլուն-
14 տունուզ ։ Ուլահա շիւքր էտէրիմ
քի սիզտէն՝ Ակրիսպոս իլէ Ղայիոս-
տան մնտա քիմսէյի վաֆթիզ էթ-
15 մէտիմ ։ Յա՛ քիմսէ տէմէյէ քի՝
պէնիմ քէնտի ատըմա վաֆթիզ
16 էթտիմ ։ Ո՞Է՛մ Ստեփաննեսին է-
վինի տախի վաֆթիզ էթտիմ . ար-
թըգ պիր ղայրի քիմսէ վաֆթիզ
էթտիմ մի պիլմէմ ։
17 Օ՚իրա Քրիստոս պէնի վաֆ-
թիզ էթմէյէ կէօնտէրմէտի՝ իլլա
աւետարանը վազ էթմէյէ , Ի՛լմ
սէօզլերի իլէ տէյիլ՝ թա քի Քրիս-
տոսուն խաչը նաֆիլէյէ օլմայա ։
18 Ո՞Օ՚իրա խաչըն քէլամը Հէլաք օլ-
մուշ քիմսէլէրէ Ո տիվանէլիք տիր ։
Համմա պիզ խէլաս ալուշմուշլարա՝
19 Ո՞Ուլահըն գուվվէթի տիր ։ Օ՚իրա
եազըլմըշ տըր . Ո՚Ա՛լիմլէրին ի՛-

Digitized by Google

1 Ա է պէն՝ եա՞ գարնտաշլար՝ Ըլ-
լահրն շէհատէթինի սիզէ խա-
պեր վէրմէյէ սիզէ կէլտիյիմտէ ,
ըսէօզ եա ի՛լմ ա՛զամէթի իլէ կէլ-
2 մէտիմ : Օ՚իրա արանըզտա հիչ
պիր շէյ պիլմէք միւնասիպ կէօր-
մէտիմ , ՚իլլա Յիսուս Ք՚րիստոսու՝
3 օնու տախի խաչա չըգարըլմըշ : ՚Ա է
պէն ՚եանընըզտա զայի՛ֆլիք իլէ վէ
գօրգու իլէ հէմ չօգ տիթրէմէք ի-
4 լէ օլտում : ՚Ա է սէօզլէմ հէմ
վա՛զըմ ատէմ ի՛լմինին գանտըրըճը
սէօզլէրի իլէ տէյիլ՝ ՚իլլա Ք՚ուշ վէ
5 գուվվէթի իսպաթը իլէ իտի : Քնա
քի իմանընըզ ատէմլէր ի՛լմի իլէ
տէյիլ՝ ՚իլլա Ըլլահրն գուվվէթի
6 իլէ օլա : ՚Ըմմա քեամիլլէրին ա-
քասընտա ի՛լմ սէօյլէրիզ . ՚լաքին
պու ա՛սիրին՝ եախօտ պու ա՛սիրին
՚իպթալ օլուննուր հիւքիւմտարլա-
7 րընրն ի՛լմինի տէյիլ . Ինչա սըրրտա
կիզլէնմիշ օլան Ըլլահրն ի՛լմինի
սէօյլէրիզ , ՚նքի Ըլլահ օնու ի՛զ-
զէթիմիզ իչինէ էզէլտէն Թագտիր
8 էյլէտի . ՚Ա՛ի օնու՝ պու ա՛սիրին
հիւքիւմտարլարընրն հիչ պիրի պիլ-
մէտի . ՚զերա էյէր պիլսէյէր իտի ,
ճէլալին Թապպընրը խաչա չըգար-
9 մազար իտի : Լ՚աքին եազըլմըշ օլ-
տուղու կիպի՝ ՚Ըլլահրն քէնտինի
սեվկէնլէրէ հազըրլատընը շէյլէր՝
կէօզ կէօրմէմիշ վէ գուլագ իչէթ-
մէմիշ վէ ատէմին ֆիքրինէ կէլ-
10 մէմիշ շէյլէր տիր : Ը՚մմա Ըլլահ
օնլարը պիզէ՝ Քուհու վասիթա-
սի իլէ աշքէարտ էյլէտի . զերա
Քուհ էր շէյի՝ Ըլլահրն տէ-
րինլիքլէրինի տախի թէֆթիշ է-
11 տեր : Օ՚իրա ատէմլէրտէն՝ ատէ-
մին շէյլէրինի հա՞նկընը պիլիր՝ ՚օն-
տա սաքին օլան ատէմ Քուհուն-
տան մ՚ատա . Ղպունճիլէյին Ըլլա-
հրն շէյլէրինի տախի հիչ քիմսէ
պիլմէզ՝ Ըլլահրն Քուհունտան մա՛-
12 տա : Պիզ իսկ տիւնեանրն Քու-
հունու ալմատըզ , ՚իլլա Ըլլահ-
տան օլան Քուհու , Թա քի՝ Ը-
լահտան պիզէ պաղըշլանմըշ շէյ-
13 լէրի պիլէյիմ . ՚Ա՛ի օնլարը հէմ
սէօյլէրիզ՝ տէյիլ ատէմ ի՛լմինին
էօյրէթտիյի սէօզլէր իլէ՝ իլա Ը՚-
զէզ Քուհուն էօյրէթտիյի սէօզ-
լէր իլէ , վէ Քուհանի շէյլէրի՝ Քու-
14 հանիլէր իլէ Քուպար էտէրիզ : Ո՚ա-

Թ· Ի՛· 59։

՟ Պ· ա՛· 6։
Բ Պ· ա՛· 17։
Յով· 4, 13։
Բ Կոր· Ժ՛· 10 ։ Ժա՛· 6։
գ Պաղ· Ի՛· 14 ։ Փիլ· գ՛· 8 ։
՟ Բ Կոր· դ՛· 7։ Ժ՛· 1, 10։
Ժա՛ · 30 ։
Ժ՛Բ· 5, 9 ։
Պաղ· դ՛·13։
Ե Կոր· Ժ՛Ը· 1, 6, 13 ։
Ղ Յով· 1։ Պ· ա՛ · 17 ։ Բ Պետ· ա՛ · 16 ։
Ե Հռոմ· ժ՛Ե· 19։ ա՛ Թես· ա՛ · 5 ։
Ը Բ Կոր· դ՛· 7։ Ի՛· 7 ։
Ը Պ· Ժ՛Ե· 20։
Նփես · դ՛ · 13 ։ Փիլ · դ՛· 15։ Նբր· Ե · 14 ։
Ժ Պ· ա՛· 20։
դ՛· 19 ։ Յով· 1 , 13 ։ Բ Կոր · ա՛·12։
Յակ· դ՛·15։
Ի Պ· ա՛ · 28։
Լ Հռոմ·ժ՛Ղ· 25 , 26 ։ Ի՛· փես · դ՛ · 5։ 9 ։ Կող· ա՛ · 26 ։ Բ Տի՛մ· ա՛ · 9 ։
Ի Պառ· ժ՛ա· 25։ Հյօհ· Ե· 48 ։ Կար · ժ՛Դ · 27 ։ Բ Կոր · գ՛· 14։
Ժ Ի՛ղ· կ՛· 4։
Հ Պառ· ժ՛Դ · 11։ ժ՛Ղ· 17։ Հյօհ · ժ՛Դ · 26։ ժ՛Ղ· 13։
ա՛ Հյօհ· Բ · 27 ։
Յ Ի՛ռակ · Ք· 27։ ի՛Ե · 19։ Նբրմ· ժ՛Է· 9 ։
Ղ Հռոմ·ժ՛ա՛· 33 , 34 ։
Ե Հռոմ· Ը· 15 ։
Ք Բ Պետ· ա՛· 16։ Պ· ա՛· 17։ Յով· Ե։
Յ Պառ· ժ՛Ղ· 23։

Թ· Ի՛· 59։

մինի Թէլէֆ էտէճէյիմ , վէ ֆէ-
հիմլէրին ֆէհմինի եօղ էտէճէյիմ :
20 ՚Է՞՚նի ա՛լիմ , հա՞նի եազըճը ,
հա՞նի պու ա՛սիրին միւպահէսէ է-
տիճիսի . ՚Ըլլահ պու տիւնեանրն
ի՛լմինի տիվանէլիյէ տէօնտէրմէտի
21 մի : Օ՚իրա Ըլլահրն ի՛լմինտէ՝
՚տիւնեա՝ ի՛լմին վասիթասը իլէ Ը-
լահը պիլմէտիյի սէպէպտէն՝ Ը-
լահա խօշ կէօրիւնտիւ քի՝ վա՛զըն
տիվանէլիյի վասիթասի իլէ ինա-
22 նանլարը խէլաս էտէ : ՚Ա՛իւն քի
նէհուտիլէր ա՛լամէթլէր Թալապ
էտէրլէր , վէ նէուանիլէր ի՛լմ ա-
23 րարլար : Պիզ իսկ խաչա չըգարըլ-
մըշ Ք՚րիստոսու վա՛զ էտէրիզ , ՚է
նէհուտիլէրէ Թէօքէզ վէ նէու-
24 նանիլէրէ ՚տիվանէլիք տիր , ամմա
չօղ տա՛վէթի օլուննուշ կէրէք նէ-
հուտիլէրէ կէրէք նէուանիլէրէ՝
Ըլլահրն գուվվէթի ՚վէ Ըլլահրն
25 ի՛լմի Ք՚րիստոս տուր : Օ՚իրա Ը-
լահրն տիվանէլիյի ատէմլէրտէն ա՛-
լիմ տիր . վէ Ըլլահրն զայի՛ֆլիյի
ատէմլէրտէն գուվվէթլի տիր :
26 Օ՚իրա եա՞ գարնտաշլար՝ տա՛վէթի-
նիզն կէօրիւրսինիւզ քի՝ ՚Թէնճէ
չօղունուզ ա՛լիմլէր տէյիլ՝ չօղու-
նուզ գուվվէթլիլէր տէյիլ՝ չօղու-
27 նուզ ասըլզատէլէր տէյիլ տիր : ՚Ի-
լա Ըլլահ տիւնեանրն տիվանէ շէյ-
լէրինի սէչտի , քի ա՛լիմլէրի ուԹան-
տըրա . վէ Ըլլահ տիւնեանրն զա՛-
լիֆ շէյլէրինի սէչտի , քի գուվ-
28 վէթլի շէյլէրի ուԹանտըրա . Վ՚է
Ըլլահ տիւնեանրն ալէագզատէ վէ
խօր կէօրիւլմիւշ՝ ՚վէ օլմայան շէյ-
լէրինի սէչտի , ՚նքի օլան շէյլէրի
29 իպթալ էտէ : ՚Թա քի Ըլլահրն
հուզուրունտա հիչ պիր Թէն էօյլուն-
30 մէյէ : Վ՚է սիզ՝ օնտան Ք՚րիստոս
Յիսուստա սընըզ , ՚քի օ սիզէ Ը-
լահտան ի՛լմ՝ ՚վէ սաւտագաԹ՝ ՚վէ
31 ա՛զիզլիք՝ ՚վէ ֆիտա օլտու : Քնա
քի եազըլմըշ օլտուղու կիպի , ՚Ո՚օ-
յիւնէն՝ Բապպտա էօյիւնսիւն :

ՊԸՊ Ր

1 Ը՚նաքեալըն Թագըրիր էթմէսի քի քէնտի-
նէն վա՛զ էյերչի ինսան ի՛լմինին ա՛յա սէօյ-
լէյէյէրինտէն ի՛պարէթ տէյիլ իսկ տա՛ 4
Ըլլահրն գուվվէթի իլէ տիր , 6 վէ պու տիւն-
եանրն ի՛լմինտէն՝ 9 վէ ինսանրն ֆէհմինտէն
իւսԹիւն տիր , 14 չէօյլէ քի ատէմ քէնտի
Թապա՛սԹը իլէ օնու անկլայամազ :

Digitized by Google

քինն Էֆեսոսի ատեմ՝ Ըլլահըն Իու-
հոնուն շէյլերինի գապուլ էթ-
մէզ · Նզիրա օնա տիվանէլիք կէօ-
բիւնիւր , Նվէ անկլամաղա գատիր
տէյիլ տիր · չիւն քի բուհանիձէ
15թէֆթիշ օլուր : Ըմմա բուհանի
քիմսէ՝ հէր շէյի թէֆթիշ էտէր ,
վէ քէնտիսի հիչ պիրինտէն թէֆ-
16թիշ օլունմազ : Նօյրա Իապպըն
ֆիքրինի քիմ պիլտի , քի օնա
էօյրէտէ · Նամմա պիզտէ Քրիս-
տոսուն ֆիքրի վար :

ՊԸՊ Գ

2 Ըօճուգլարա միւնասիպ օլան՝ սիւտ օլտուս-
ղու : 3 Նիզա՝ վէ ֆըրգալարըն՝ ճիսմանի ա'գա-
լըն խապաթլարը օլտուղու : 7 Տիքէն վէ սուս-
վարանըն հիչ պիր շէյ տէյիլ իտիլի : 9
Նձիլ խըղմէթճիլէրինին՝ Ըլլահըն իչտաշչա-
րը օլտուղու : 11 Քրիստոս Նֆէնտիմիզին
եալընըզ թէմէլ օլտուղու : 16 Ըտէմին՝ Ըլ-
լահըն հէյքէլի օլտա՝ 17 ա'զիզ հըֆզ օլտան-
մադ կէրէք օլտուղու : 19 Պու տիւնեանընն
իլլինին՝ Ըլլահըն ի'նտինաճ տիվանէլիք օլ-
տուղու :

1Վէ պէն եա՜ գարնտաշլար՝ սիզէ
Նբրահանիլէր կիպի սէօյլէմէյէ
գատիր օլմատըմ , Բիլլա ճիսման-
նիլէր կիպի՝ Քհրիստոստա մնատըմ-
2լար կիպի : Ռմիզէ սիւտ իչէրտիմ ,
վէ տէյիլ թաամ · Էզիրա տահա
գատիր տէյիլ իտինիզ , հէմ շիմ-
տի պիլէ տահա գատիր տէյիլ սի-
3նիզ : ՂՀիւն քի տահա ճիսմանի-
լէր սինիզ · զիրա արանըզտա հա-
սէտ վէ ղավգա վէ նիզա՝ օլտուգ-
ճա՝ ճիսմանի տէյիլմի սինիզ , վէ
ատեմի թարզ իւզրէ եիւրիւմէզ մի
4սինիզ : Օիրա պիրի՝ Ղպէն Պօղո-
սուն իմ , վէ ղայրիսի՝ Պէն Ըպո-
ղոսուն իմ տէտիյի թագտիրտէ՝
5ճիսմանիլէր տէյիլմի սինիզ : Իմ-
տի Պօղոս քիմ՝ վէ Ըպողոս քիմ
տիր , Բիլլա խըզմէթքէարլար՝ քի
օնլարըն վասիթասի իլէ հնանտը-
նըզ , Ռհէման Իապպըն հէր քէսէ
6վէրտիյինէ կէօրէ : Նպէն տիքտիմ՝
Ընպողոս սուվարտը , Նլաքին Ըէ-
7լահ պէօյիւթտիւ : Ե էօյլէ քի
տիքէն պիր շէյ տէյիլ տիր , վէ
սուվարան պիր շէյ տէյիլ տիր , իլ-
8լա պէօյիւտէն Ըլլահ : Ըմմա տի-
քէն վէ սուվարան պիր տիրլեր ,
Նլաքին հէր պիրի՝ քէնտի զահմէ-
թինէ կէօրէ քէնտի իւհրէթինի ա-
9լաճագ տըր : Օիրա պիզ Ըլլահ
իլէ պէրապէր իչլէյէնլէրիզ · սիզ
ինէ Ըլլահըն էքինլիյի՝ Ըլլահըն
10պինասը սընըզ : Ըլլահըն պանա
վէրիլէն ի'նայէթինէ կէօրէ՝ Նալիմ
մի'մար կիպի թէմէլ գօստում , ամ-
մա իւզէրինէ զայրիսի պինա գու-
բար · Նվէ հէր քէս պագսըն քի՝
11նի՞ճէ պինա գուբար : Օիրա Նգօն-
մուշ օլանտան մնտա Նքի օ Քրիս-
տոս տուր՝ հիչ քիմսէ զայրի թէ-
12մէլ գօյամազ : Վէ էյէր պիր քիմ-
սէ պու թէմէլին իւզէրինէ ալթուն՝
կիւմիւշ՝ ճէվահիր թաշլարը՝ ա-
ղաճ՝ օթլուգ՝ գամըշ պինա գու-
13բարսա , Նհէր քէսին ամէլի աշի-
քեար օլունաճագ · Նզիրա կիւն օնդա
պէյան էտէճէք տիր · Նչիւն քի ա-
թէշ իլէ քէշֆ օլունուր , վէ հէր
պիրինին ամէլի նէ տիւրլիւ օլտու-
ղունու աթէշ սընայաճագ տըր :
14Էյէր պիր քիմսէնին պինա գուբ-
տուղու ամէլի գալըրսա , Նիւճրէթի
15ալաճագ : Էյէր պիր քիմսէնին ա-
մէլի եանարսա , զարար չէքէճէք
տիր · Նամմա քէնտիսի աթէշտէն
16կիպի գուրթուլաճագ : ԶՊիլմէ՞զմի
սինիզ քի՝ սիզ Ըլլահըն հէյքէլի
սինիզ , վէ սիզտէ Ըլլահըն Իու-
17հու սաքին օլուր : Էյէր պիր քիմ-
սէ Ըլլահըն հէյքէլինի պօզար ի-
սէ , Ըլլահ օնու հէլաք էտէճէք ·
զիրա Ըլլահըն հէյքէլի ածիզ տիր ,
քի օ՝ սիզ սինիզ :
18 Նե՞իչ քիմսէ քէնտինի ալտաթ-
մասըն · էյէր արանըզտա պիր քիմ-
սէ պու անիրտէ քէնտինի ա՛լիմ
զանն էտէրսէ , տիվանէ օլսունա , թա
19քի ա՛լիմ օլա : Նօիրա պու տիւն-
եանըն ի'լմի՝ Ըլլահըն ի'նտինտէ տի-
վանէլիք տիր · զիրա եազըլմըշ տըր ·
Ն'Ը'լիմլերի քէնտիլէրին ֆէրզան-
20լըղընտա դուրթան օ տուր : Վէ եի-
նէ Էաղըլմըշ թըր · Նապպ ա՛լիմլէ-
րինն ֆիքրլէրինի պիլիր քի՝ պաթըլ-
21լար տըր : Ճ էօյլէ քի՝ Նհիչ քիմսէ
22ատեմլեր իլէ էօյիւնմէսին · Նօի-
րա հէր շէյ սիզին տիր , կէրէք Պօ-
ղոս՝ կէրէք Ըպողոս՝ կէրէք կե-
փաս՝ կէրէք տիւնեա՝ կէրէք Ե'օմիւր՝
կէրէք էօլիւմ՝ կէրէք շիմտիքի
շէյլեր՝ կէրէք օլաճագ շէյլեր՝ հե-
23փիսի սիզին տիր , Ռսիզ տէ Քրիս-
տոսուն սունուզ , վէ Քրիստոս Ըէ-
լահըն տըր :

Digitized by Google

ՊԱՏԳԱ Դ

1 Ինձել խըղճմեթձիլէրինին նէ ի՛թթպարտէ
թուրթուլմագ կէրեք իտիքլէրի · 7 պիզէ վէ-
րիլմիշիչ օլան հիչ պիր չէյիմիզ եօգ իտի ի՛ր ·
9 Ընաքեալլարըն տիւնեայէ՛ կէրեք մէլէք-
լէրէ վէ կէրեք ինսանլարա պիր սէյրան՝ 13
վէ տիւնեանըն չէօր չեօփ վէ սիւրիւնիւթիւ-
լէրի սայըլաճգլարը · 15 վէ պու ճիւմլէ իլէ
պիզիմ Ջրիստոստա փէտէրլէրիմիզ օլուպ՝ 16
ծնլարըն եիւրիւտիւքլէրի եօլտա եիւրիւտէլ
օլտուղումուզ ։

1 Պիզի պիր ատէմ պէօյլէ՝ Եաննէ
Ջրիստոսուն խըղմեթքեարլա-
րը Էվե Ըլլահըն սըրրլարընըն վէ-
2 քիլևարճլարը կիպի սայսըն ։ Յա-
տի գալտը քի՝ վէքիլևարճլարտան
մաթլուպ օլուռնան պո՛ պո՛ը էի՛
3 պիր քիմսէ էմին պուլունա ։ Ը՛մմա
պանա՝ սիզտէն եախօտ ատէմ հիւք-
միւնտէն հիւքմ օլուռնմասը փէք
քիւչիւք շէյ տիր · քէնտիմ պիլէ
4 քէնտիմի հիւքմ էթմէմ · Ո՛իրա
քէնտիմտե պիր թագսիրաթ պիլ-
մէմ իսէ տէ , Էպուռնուն իլէ քէն-
տիմի սաւորգ չըգարմամ · ամմա
պէնի հիւքմ էտէն՝ Յապպ տըր ։
5 Էմտի վագըթտան էվվէլ հիչ պիր
շէյէ հիւքմ էթմէն , թա Յապպ
կէլէնէ տէք , Էքի օ՝ հէմ գարան-
լըղըն կիզլի շէյլէրինի ըլըղա չըգա-
բաճագ , հէմ եիւրէքլէրին թէտ-
պիրլէրինի աշկաբար էտէճէք · Էվե
օ զէմանն հէր քէսին մէտհի Ըլ-
լահ՛տան օլաճագ ։
6 Էվ է պուռնլարը սիզին իչիւռ՝ եա
գարնտաչլար՝ քէնտիմէ վէ Ըպողո-
սա թէմմիզ էթտիմ · Էթա քի էմ-
սալիմիզտէն՝ եազըլմըշ օլանտան
զիյատէ ֆիքը էթմէմէյի էօյրէնէ-
սինիզ , Էքի պիրինիզ պիրինի իչիւռ
ղայրի քիմսէյէ գարշը քէպիրլէնս-
7 մէյէ ։ Ո՛իրա սէնի ֆարգը է-
տէն՝ ք՚իմ տիր · Էվէ սէնտէ նէ՞
վար քի՝ օնու ալմամըշ օլասըն · վէ
էյէր ալտըն իսէ , նի՞չիւն ալմամըշ
կիպի էօյիւնիւբսիւն ։
8 Ըրթըգ տօյմուշ սունուզ , Էար-
թըգ զէնկինլէնտինիզ , պիզսիզ փա-
տիշահ օլտուռնուզ · վէ քեաշքի
փատիշահ օլայտրնըզ , քի պիզ տա-
խի սիզնի իլէ պէրապէր փատիշահ-
9 լըգ սիւրթէլիմ ։ Ո՛իրա զանն էտէ-
րիմ քի՝ Ըլլահ պիզ առաքեալլա-
րը էտնա քիմսէյէ՝ Էօլիւմէ հիւքմ

օլմուշլար կիպի կէօսթէրտի · Էհիւն
քի տիւնեայա՝ հէմ մէլէքլէրէ հէմ
10 ատէմլէրէ՝ սէյրան օլտուգ ։ Ձպիզ
Էհրիստոս իչիւռ տիվանէ իզ , ամ-
մա սիզ՝ Ջրիստոստա ա՛գըլըը սը-
նըզ · Էպիզ զայի՛ֆ իզ , լաքին սիզ
գուվվէթլի սինիզ · սիզ ի՛զէթլի
սինիզ , լաքին պիզ բաղպէթսիզ իզ ։
11 Ճ՚իմտիքի սաամթա տէք հէմ աճ-
ըգ հէմ սուսուզլուգ չէքէրիզ ,
Էհէմ չըփլագ գալըրըզ , Էհէմ
տէօյիւնէրիւզ , հէմ տուրագ-
12 սըզ օլուրուզ · Էհէմ քէնտի էլ-
լէրիմիզ իլէ իչէյէրէք զահմէթ
չէքէրիզ · Ձսէօյիւտիւյիւմիւզտէ՝
խայր տուա էտէրիզ · գօվալան-
տրղմըզտա՝ թէհամմիւլ էտէրիզ ·
13 Ո՛էմմ օլուռնտուղումուզտա՝ եալ-
վարըրըզ · Էչիմտիյէտէք տիւնեա-
նըն սիւփրիւնթիւսիւ՝ ճիւմլէնին
14 գազընթըսը կիպի օլտուգ ։ Պուն-
լարը՝ սիզի ուէթանտրըմագ իչիւռ
եազմայօրում , Էիլլա սէվվիւլիւ եվ-
լատլարըմ կիպի նասիհաթ էտէ-
15 րիմ ։ Ո՛իրա էյէր Ջրիստոստա օն
պին խօճանըզ օլսա տէ՝ չօգ փէ-
տէրլէրինիզ եօգ տուր · Էզերա սիզի՝
Ջրիստոս Յիսուստա աւետարա-
նըն վասիթասի իլէ պէն տօղուր-
16 տում ։ Յմտի սիզէ եալվարըրըմ ,
17 Էպանա պէնկէր օլուն ։ Ամիզէ Էսէվ-
կիւլիւ վէ Թապպտա էմին էվլատըմ
օլան ԸՏիմոթէոսու պուռնուն իչիւռ
կէօնտէրտիմ , Էքի օ սիզէ Ջրիս-
տոստա օլան եօլլարըմը խաթրընըզա
կէթիրէճէք , Էնիճէ քի հէր եէր-
տէ հէր քիլիսատէ Էթալիմ էտէ-
18 րիմ ։ Էվ է սիզէ կէլմէյէճէյիմ
կիպի՝ պաղը քիմսէյէր քիպիրլէնտի-
19 լէր ։ Ը՛մմա էյէր Թապպըն միւրա-
տը օլուրսա , Էթէզ սիզէ կէլէճէ-
յիմ , վէ քիպիրլէրին՝ տէյիլ սէօ-
զինիւ՝ իլլա գուվվէթինի անկլա-
20 յաճաղըմ ։ Էօ՛իրա Ըլլահըն փա-
տիշահլըղը սէօզ իլէ տէյիլ՝ իլլա
21 գուվվէթ իլէ տիր ։ Էն՚ խօթէր
սինիզ , Էսիզէ տէ յնէ՛ք իլէմի կէլէ-
յիմ , եօխսա մուհապպէթ իլէ վէ
եավաշլըգ բուհուռ իլէ ։

ՊԱՏԳԱ Ե

1 Ը՚մէլ ու հարաքէթի մուբտաթ օլան քիմսէ-
նէին՝ 6 տէյիլ սէպեպի իթթիխաթ՝ իլլա սէ-
պեպի ա՛ր օլտուղու · 7 Ձսքի մայալը փաք-

ՃԱ · Ի՛ · 59 ։

ա Մատ · իգ · 45 ։ պ · ջ · 5 ։ թ՛ · 17 ։
բ Կոր · Ձ · 4 ։ Կող · ա · 25 ։
գ Ղաւ · ժբ · 42 ։ Տիտ · ա · 7 ։ ա պետ · ջ · 10 ։
դ Յոբ · թ՛ · 2 ։ Պաղ · ճՂ · 3 ։ Ճսիգ · 2 ։ Ընակ · իա · 2 ։ Հռով · ջ · 20 ։ ջ · 2 ։
ե Մատ · է · 1 ։ Հռով · ի՛ · 1, 16 ։ ժջ · 4, 10, 13 ։ Հայտ · ի · 12 ։
զ պ · ջ · 13 ։ Է Հռով · ի՛ · 20 · բ Կոր · Ը · 10 ։
է պ · ա · 12 ։ ջ · 4 ։
ը Հռով · ժբ · 3 ։
Ը պ · ջ · 21 ։ Ե · 2, 6 ։
ժ Յօհ · գ · 27 ։ Յակ · ա · 17 ։ ա պետ · ջ · 10 ։
ի Հայտ · ջ · 17 ։
լ Սաղ · խԹ · 22 ։ Հռով · Ձ · 36 ։ պ · ժԵ · 30, 31 ։
խ Կոր · ջ · 11 ։ Ղ · 9 ։
ծ Նբր · Ժ · 33 ։
կ պ · ի՛ · 3 ։
հ Կոր · ժԵ · 18 ։ իԹ · 24 ։ պ · ա · 18 ։ Ճ ։ ի՛ · 14 ։ ջ · 18 ։ պագ գ ճԱագ · ի՛ · 11 ։

ՃԱ · Ի՛ · 59 ։

Հ ի՛ Կօր · ժջ · 9 ։
յ ի՛ Կող · ջ · 8 ։ ժա · 23–27 ։ փԼ · ջ · 12 ։
ղ Յոբ · իի՛ · 6 ։ Հռով · ի՛ · 35 ։
ճ Կոր · իջ · 2 ։
Ճ Կոր · ժը · 3 ։ ի՛ · 34 ։ ա Ճնհս · ի՛ · 9 ։ ի՛ Ճնհս · ջ · 8 ։ ա Տիմ · ջ · 10 ։
յ Մատ · Ե · 44 ։ Կաւ · ջ · 28 ։ իջ · 34 ։ Գոր · Է · 59 ։ Հռով · ժջ · 14, 20 ։ ա պետ · ի՛ · 23 ։ ջ · 9 ։
ն Ռղե · ջ · 45 ։
շ ա Ճնհս · ի՛ · 11 ։
ո Կոր · ժԲ · 11 ։ Հռով · ժԲ · 20 ։ պ · ջ · 6 · Կող · ջ · 19 · փԲ · լԵմ · 10 ։ Հյակ · ա · 18 ։
չ պ · ժա · 1 · փԼ · ջ · 17 · ա Ճնհս · ա · 6 · ի՛ Ճնհս · ջ · 9 ։
պ ա Տիմ · ա · 3 · ի՛ Տիմ · ա · 2 ։
ջ Գոր · ժԹ · 22 · պ · ժՂ · 10 · փԼ · ի՛ · 19 · ա Ճնհս · ջ · 3 ։
ռ պ · ժա · 2 ։
ս պ · ժջ · 33 ։
վ պ · Է · 17 ։
տ պ · Է · 2 ։
ր Կոր · ժը · 21 ։ Հռով · ժԵ · 32 ։ Նբր · Ղ · 3 ։ Հյակ · ջ · 15 ։
ց Կոր · ժԹ · 21 · պ · ժՂ · 5 · ի՛ Կոր · ա · 15, 28 ։
ւ պ · ի՛ · 5 ։ ա Ճնհս · ա · 5 ։
փ ի՛ Կոր · ժ · 2 · ժջ · 10 ։

Digitized by Google

ՀԱ · Ի՛ · 59 ·

լեմեյէ վաճիպ օլտուղուս : 10 Ֆէհատքեար քիմսեյէրսէն սագընըզ գաչընմագ կէրէք օլտուղուս :

1 Ընէսէվէի՝ արանըզտա զինա իշխտիլէր , վէ պէօյլէ զինա քի՝ Թայիճիէլէրտէ պիլէ եօգ տուր , 2 բրսըրը ԷթուԹայօր : Տվ Է սիզ քիպիրլէնմիշ սինիզ , Էվէ պահուտուս եաս չէքմէտինիզ , Թա քի պու ա՜մէլի էտէն՝ սիզին արանըզտան կիճ- 3 տէրիլէ : Ը՝Օիրա պէն Թէնիմ իլէ սիզտէն ուզագ իսէմ տէ՝ բուս հումմ իլէ եանընըզտա կիպի օլտուղումտան , Հալա եանընըզտա կիպի՝ ճայիզ կէօրտիւմ քի՝ պու շէյի պէօյլէ իշլէյէն քիմսէյի , 4 Էրապպըմըզ Յիսուս Քրիստոսուն ատը իլէ սիզ Հէմ պէնիմ բուհումմ ճէմ՝ օլուպ՝ Էրապպըմըզ Յիսուս 5 Քրիստոսուն գուվվէԹի իլէ պէօյլէ քիմսէյի Թէնին Հէլաքի իչիւն՝ ԸշէյԹանա ԷԹէսլիմ էտիսինիզ , քի Էրապպ Յիսուսուն կիւնիւնտէ բուհ 6 խէլաս պուլա : Ամիզին էօյիւնմէնիզ էյի տէյիլ տիր . պիլմէ՜զմի- սինիզ քի՝ Էազ մայա պիԹիւն խա- 7 մուրու մայալար : Լաքի մայայը կիտէրին , քի եէնի խամուր օլասընըզ , նիճէ քի խամուրսուզ սունուզ . Էչիւն քի Էպասէքիմիզ Քրիստոս՝ պիզիմ իչիւն գուրպան օլունտու : 8 Էմմի պայրամ էտէլիմ , Էտէյիլ էսքի մայա իլէ վէ տէյիլ քէօԹիւ- լիւք վէ եարամազլըզ մայասը իլէ՝ իլլա խուլուսի փաք վէ կէրչէքլիք 9 խամուրսուզու իլէ : Ամիզ մէքԹիւպտէ եազտըմ քի՝ Էզինաքեարլար իւ- 10 լէ գարըշմայասընըզ . Վ Է էլպէԹԹէ՝ Էպու տիւնեանըն Էզինաքեար- լարը իլէ եա Թամամքեարլար իլէ եա գափըճլար իլէ եա փուԹփէրէսԹ- լէր իլէ տէյիլ . չիւն քի էօյլէ օլ- սա , Էսիզէ պու տիւնեատան չըգ- 11 մագ լազըմ կէլիր : Ըմմա Հալա սի- զէ եազտըմ քի՝ գարըշմայասընըզ , Էէյէր գարնտաշ անկըլան պիր քիմ- սէ զինաքեար եա Թամամ՝քեար եա փուԹփէրէսԹ եա սէօյիւճիւ եա պէքտի եա գափըճը օլուրսա , Էպէօյ- լէ քիմսէ իլէ պէրապեր Թամամ պի- 12 լէ եէմէյէսինիզ : Է՜Օիրա պանա նէ՜քի՝ տիշարըքի քիմսէլէրի տա- խի հիւքմ էտէյիմ . Էյէրիքի քիմ- սէլէրի սիզ հիւքմ ԷՊմէյօրմուս- 13 սունուզ : Ըմմա տիշարըքի քիմսէ- լէրի Ըլլահ հիւքմ էտէր . Էիմտի եարամազը քէնտի արանըզտան կի- տէրէսինիզ :

ՊԸՊ ՀՕ

1 Պարնաշաւարա սըզընԹը վէչէրէք օնլարը չէրաա՜Թլարա՝ 6 վէ ա՜լէչ խուսուս իմանսըզ քիմսէլէրին հուզուրունա սիւրիւլէմմէք վա- ճիպ օլտուղուս : 9 Էյահագ քիմսէլէրին՝ Ըլ- լահըն փառիչհալըղընա վարիս օլմայաճագլա- րը : 15 Ցինէլէրիմիզին՝ Քրիստոս Յէֆէնեի- միզին ա՜զալարը՝ 19 վէ Ը՝զիզ Թուհան հէյ- քէլլէրի օլտուղուս : 16 Պու սէպէպտէն օնլա- րը մաւրատալամմագ վաճիպ օլտուղուս :

ՀԱ · Ի՛ · 59 ·

Ա Մար · Է · 11 · Կող · Է · 5 · ՙ Ցհ · Է · 11 · ՙՙ Տիմ· Գ · 7 :

՚՚ Պ · Ց · 1 , 2 , 3 , 4 :

Ե Բ Օր ժԳ · 5 · ժԸ · 7 : Թՙՙ · 21 : ԲԸ · 21 , 22 , 24 :

1 Ամէտէն պիր քիմսէնին ղայրիսի իլէ պիր մասլահաԹը օլուբսա , ածիզլէրին էօնիւնտէ տէյիլ՝ իլլա նահագլարրն էօնիւնտէ մուհաքէմ 2 օլմազա ճէսարէԹ էտԸր մի : ՙՙՊիլ- մէ՞զմի սինիզ քի տիւնեանըն շէ- բաա՜Թընը ածիզլէր կէօրէճէք . վէ էյէր տիւնեանըն շէրաա՜Թը սիզ- տէն կէօրիւլիւբսէ , էն քիւչիւք մասլահաԹլարրն շէրաա՜Թընը կէօր- 3 մէյէ լայըգ տէյի՞լմի սինիզ : Էպիլ- մէ՞զմի սինիզ քի մէլէքլէրին շէ- բաա՜Թընը կէօրէճէյիզ . գաՙնտէ գալտը պու է՜օմրիւն շէյլէրինին : 4 Էմտի էյէր պու է՜օմրէ տայիր մուհաքէմէլէրինիզ վար իսէ , քիլ- սատէ խօր կէօրիւլմիւշ քիմսէլէ- 5 րի՞մի օԹուրտուր սունուզ : ՈւԹա- նասընըզ տէյիւ սէօյլէրիմ . պՙՈւն- ճիլէյին մի արանըզտա հիչ պիր ա- լիմ քիմսէ եօգ տուր քի՝ գարնտաշ- լարրընը արասընտա շէրաա՜Թ կէօր- 6 մէյէ գատիր օլա : Լաքին գարընը- տաշ գարնտաշ իլէ մուհաքէմէ օ- լուր , պու տարխի իմանսըզլարրն 7 Հուզուրունտա : Էմտի Հալա պիւ- ԹիւՈ պիւԹիւնէ սիզէ գապահաՀԹ տըր քի՝ պիրի պիրինիզ իլէ տա՜- վալարրընը վար . ՚՚ՆիՀչիւն ֆիլ- վագի՝ նահագլըգա գաթլանմագ սըրնըզ . ՆիՀչիւն ֆիլվագի՝ էքսիքլիք չէքմէյէ գայիլ օլմագ սըրնըզ : 8 Իլլա քէնտինիզ նահագլըգ տէյր սինիզ , վէ էքսիքլիք կէԹիրիր սինիզ , Էպունուս տարխի գարրն- 9 տաշլարա էպէր սինէչ : Էօխտա պիլմէ՞զմի սինիզ քի՝ նահագ քիմ- սէլէր՝ Ըլլահրն փառիչհալըղընա

՚՚ Ատչ · խԳ · 14 · Գան է · 22 : Ատտ · ժԹ · 28 : Ղ՜ու · խԲ · 30 : Հայտ · Բ · 26 : Գ · 21 : Ի · 4 :

Բ Բ Պետ · Բ · 4 : Հուդ · 6 :

Գ Պ · Ե · 12 :

Դ Ռաակ · Է · 22 : Ատտ · Ե · 39 , 40 : Ղ՜ու · Կ · 29 : Հռով · ժԸ · 17, 19 : ՚՚ Ցհ · Ե · 15 :

Է ՚՚ Ցհ · Գ · 6 :

Ա Մատ · ժԲ · 13 : Մար · Ը · 15 : Ղ՜ու · ժԶ · 1 :

Բ Պա՛գ Խա · 2, 7 : Բ Կոր · Ջ · 14 : Ես · փես · Ե · 11 : Բ Ցհ · Գ · 14 :

Գ Պ · ՚՚ · 20 :

Դ Պ · Ժ · 27 :

Ե Հօ · ժԷ · 15 : ՚՚ Հօ · Ե · 19 :

Զ Ատ · ժԸ · 17 : Հռով · ժՁ · 17 : Բ Ցհ · Գ · 6, 14 : Բ Հօ · 10 :

Է Գաղ · Բ · 12 :

Ը Ես · Ե · 3 :

Թ Ղ · Ա · ժԸ · 8 : Բ Օր · ԲԸ · 30 : ԻԷ · 20 :

Ժ Բ Կոր · Է · 12 :

ԺԱ Պ · Գ · 18 :

ԺԲ Կոր · Է · 7, 10 :

ԺԳ Կող · Բ · 5 ·

ԺԴ Ատտ · ժՁ · 19 : ժԸ · 18 : Հօ · Ի · 23 :

ԺԵ Կոր · Բ · 10 : ժՃ · 3, 10 :

ԺԶ Գոր · ԻՁ · 18 :

ԺԷ Հոբ · Բ · 6 : Ատ · ԽԹ · 6 : ՚՚ Տիմ · ՚՚ · 20 :

ԺԸ Խա · 2 : Պ · Գ · 21 : Գ · 19 : Հակ · Գ · 16 :

ԺԹ Պ · ժԷ · 33 : Գաղ · Է · 9 : Բ Տիմ · Բ · 17 :

Ի Ես · ՅԳ · 7 : Հօ · ՚՚ · 29 : Պ · ժԷ · 3 : ՚՚ Պետ · ՚՚ · 19 · Հայտ · Է · 6, 12 :

ԻԱ Հօ · ժԹ · 14 :

ԻԲ Ես · ժԲ · 15 : ժԳ · 6 :

ԻԳ Բ Օր · ժՁ · 3 :

ԻԴ Մատ · ժՁ · 6, 13 : Մար · Ը · 15 : Ղ՜ու · ժԶ · 1 :

ԻԵ Պա՛գ Խա · 2, 7 : Բ Կոր · Ձ · 14 : Ես · փես · Է · 11 : Բ Ցհ · Գ · 14 :

ԻԶ Պ · Գ · 20 :

ԻԷ Պ · Ժ · 27 :

ԻԸ Հօ · ժԷ · 15 : ՚՚ Հօ · Է · 19 :

ԻԹ Մատ · ժԸ · 17 : Հռով · ժՁ · 17 : Բ Ցհ · Գ · 6, 14 : Բ Հօ · 10 :

ԺԱ Գաղ · Բ · 12 :

Digitized by Google

գօլշլըղլը՝ չէօգիւլմէնէք վանգիպ օլտուղաս-
նու թագըր էթմէսի ։ 18 Հէր պիր ատէմ
տա՛կէթ օլունտուղու տա՛կէթուէ ատէտամ էթ-
մէյէ կէրէք խոխի ։ 25 Պիքէրլիկին նէ հիւղ-
ատէն մագսուղ օլտուղու . 34 վէ նէ մըրամ
իլէ էվլէնմէք՝ եախօտ էվլէնմէմիշ գալմագ
կէրէք խոխի ։

1 Վ Է պանա եազտըգլարընըզ խուս-
տուսունտա՝ ատէմէ էյի տիր
2 քի գարըյա տօգունմայա ։ Ըմմա
զինալար սէպէպինտէն՝ հէր քէսին
քէնտի գարըսը օլսուն, վէ հէր գա-
3 րընէն գօձասը օլսուն ։ Եգօձա՝
գարըսընա պօղձլու օլտուղու էյի
էտա էթխին, հէմ քէզալէք գարը
4 տախի քէնտի գօձասընա ։ Գարը
քէնտի թէնինէ հիւքիւմէթ էթմէզ՝
իլլա գօձասը ։ Հէմ քէզալէք գօ-
ձա տախի քէնտի թէնինէ հիւքիւ-
5 մէթ էթմէզ՝ իլլա գարըսը ։ Եպիրի
պիրինիզի մահրում գօսան, մէյէր
քի ի՛պատէթէ վագթընըզ օլմագ
իչուն՝ պիր զէմանատէք սէօզ պիր-
լէյի իլէ օլա ։ վէ երինէ պիր եերտէ
օլուն, թաքի քէնտինիզի զապթ
էթմէմէնիզ իչուն՝ Ըշէյթան սիզէ
6 իղվա վէրմէյէ ։ Վ Է պուննու՝ իճա-
զէթ իւզրէ սէօյլէրիմ, էվէ տէ-
7 յիլ թէնապհ իւզրէ ։ Ը Օ իրա խա-
թէրիմ քի՝ հէփ ատէմլէր Էպէն
քէնտիմ կիպի օլալար ։ Ըլաքին քի-
մինին չէօյլէ՝ քիմինին պէօյլէ՝ հէր
պիրինին Ա լլահտան պիր մախսուս
8 պախշիշի վար ։ Ըմմա էվլէնմէմիշ-
լէրէ վէ տուր գարըլարա տէրիմ
Ընքի օնլարա՝ էյէր պէնիմ օլտուս-
ղում կիպի գալըրլարսա՝ էյի տիր ։
9 Ըմմա էյէր քէնտիլէրինի զապթ
էտէմէզլէրսէ, էվլէնսինլէր ։ զի-
րա էվլէնմէք՝ աթէշլէնմէքտէն էյի
10 տիր ։ Լաքին էվլի քիմսէյէրէ
թէնապհ էտէրիմ, էտէյիլ պէն՝
իլլա Թապպ, Էքի գարը՝ գօձասընա
11 տան այրըլմայա, (վէ էյէր այրը-
լըրսա տախի էվլէնմէմիշ գալսըն,
եախօտ գօձասը իլէ պարըշսընն) եր-
քէք տախի գարըյը պրագմայա ։
12 Ըմմա պագի գալան քիմսէյէրէ
պէն տէրիմ՝ էտէյիլ Թապպ ։ Լ-
յէր պիր գարընտաշընն իմանսըզ գա-
րըսը վար տէ՝ օ օնուն իլէ պէրա-
պէր սագին օլմադա բագի իսէ, օ-
13 նու պրագմասըն ։ Պիր գարընըն
տախի իմանսըզ գօձասը օլուր տա՝
օ օնուն իլէ պէրապէր սագին օլ-

գն · Ի՛ · 59 ։

— Ա Խ · 8, 26 ։

բ Նհ · իե · 10 ։ ա Պետ. է · 7 ։

գ Յովհ. ե · 16 ։ Օգք. է · 3 ։ Պա՛տ Նհ. ժբ · 15 ։ ա Ի՛սագ · իա · 4, 5 ։

դ ա Գծ · է · 5 ։

ե Ես · 12, 25 ։ բ Կոր. ը · 8 ։ ժա · 17 ։

զ Կոր · իզ · 29 ։

է Պ · ք · 5 ։

ը Մատ. ժբ · 12 ։ Պ · ժբ. 11 ։

ը Ես. 1, 26 ։ ժ ա Տիմ. ե · 14 ։

ի Պա՛գ Ես · 12, 25, 40 ։

լ Մաղ · բ · 14, 16 ։ Մատ · է · 32 ։ ժբ · 6, 9 ։ Մար. ժ · 11, 12 ։ Ղա. ժգ · 18 ։

ի Ես · 6 ։

գն · Ի՛ · 59 ։

— ա Ես · 8, 26 ։

բ Նհ · իե · 10 ։ ա Պետ. է · 7 ։

գ Յովհ. ե · 16 ։ Օգք. է · 3 ։ Պա՛տ Նհ. ժբ · 15 ։ ա Ի՛սագ · իա · 4, 5 ։

դ ա Գծ · է · 5 ։

ե Ես · 12, 25 ։ բ Կոր. ը · 8 ։ ժա · 17 ։

զ Կոր · իզ · 29 ։

է Պ · ք · 5 ։

ը Մատ. ժբ · 12 ։ Պ · ժբ. 11 ։

ը Ես. 1, 26 ։ ժ ա Տիմ. ե · 14 ։

ի Պա՛գ Ես · 12, 25, 40 ։

լ Մաղ · բ · 14, 16 ։ Մատ · է · 32 ։ ժբ · 6, 9 ։ Մար. ժ · 11, 12 ։ Ղա. ժգ · 18 ։

ի Ես · 6 ։

վարի՛ս օլմայաճագլար · ալտանման, կէրէք ՃահիշլԷր Ղկէրէք փուԹ-փէրէսԹլէր կէրէք զինագեաթլար կէրէք մուխէննէսլէր կէրէք լու-
10 Թիլէր կէրէք խըրսըղլար կէրէք Թա-մա՛գեաթլար կէրէք պէգբրիլէր կէ-րէք սեօյիւճիւլէր կէրէք գափըճը-լար՝ Ա լլահըն փատիշահլըղընա վա-
11 րի՛ս օլմայաճագլար ։ Եվ Է պա՛զը-լարընըզ պէօյլէ խոնիզ · Ըլագին Թապպ Յիսուսուն ատը իլէ վէ Ա լ-լահլմրզըն Թուհու իլէ եայգան-տընըզ, լագին ա՛զիզլէնտինիզ լա-քին սատըգլանտընըզ ։
12 Ըպանա Հէր շէյ ճայիզ տիր, ամմա Հէր շէյ ֆայիտէլի տէյիլ · պանա Հէր շէյ ճայիզ տիր, ամմա պէն հիչ պիր շէյէ Թապա՛՝ օլուն-
13 մայաճաղմ ։ Ժ Թաամլար գարըն իչիւն՝ վէ գարըն Թաա՛մլար իչիւն տիւր · ամմա Ա լլահ՝ հէմ օնու հէմ օնլարը իպգԹալ էտէճէք տիր · լագին Թէն ֆահիշլիք իչիւն տէյիլ՝ Էիլլա Թապպ իչիւն տիւր, Նվէ Թապպ
14 Թէն իչիւն տիւր ։ Եվ Է Ա լլահ՝ հէմ Թապպը տիրիլԹտի, Ժհէմ պիզի քէնտի գուվվէԹի իլէ տիրիլտէճէք
15 տիր ։ Պիլմէ՞զմի սինիզ քի՝ ԸԹէն-լէրինիզ Ք րիստոսուն ա՛զալարը տըր · իմտի Ք րիստոսուն ա՛զալա-րընը ալըպ՝ ֆահիշէ՞ ազալարը մը
16 էտէյիմ · հա՛յա ։ Լօխսա պիլմէ՞զ-միսինիզ քի՝ ֆահիշէյէ եափըշան՝ պիր Թէն տիր · Հչիւն քի տէր · Ի-
17 քիսի պիր Թէն օլաճագլար ։ Ը Ըմ-մա Թապպա եափըշան՝ պիր բուհ
18 տուր ։ Ղ ֆահիշլիքտէն գաչըն · ատէմ Հէր նէ կիւնահ էտէրսէ, Ժէնապ Թէնինտէն տիշարը տըր · ամմա զինա էտէն՝ Ժ քէնտի Թէնինէ
19 կիւնահ էտէր ։ Ը Լօխսա պիլմէ՞զ-մի սինիզ քի Թէնինիզ՝ Ա լլահտան մալիք օլտուղունուզ սիզտէ օլան Ե՛զիզ Բուհուն Հէյքէլի տիր, Ժվէ քէնտիլէրինիզին տէյիլսինիզ ։
20 Ն Ձիւն քի պահա իլէ սաֆուն ա-լընտընըզ · իմտի Թէնինիզ իլէ վէ բուհունուզ իլէ Ա լլահը ի՛զզԹլէ-յին, քի օնլար Ա լլահըն տըր ։

ՊԵՊ Ի

2 Ը ռաքհալըն էվլէնմէք խուսուսունտա ատէյ-լէյիզ՝ Ձ զինայա գարըք պիր ի՛լաճ օլտուս-ղունու կէօսԹէրմէսի, 10 վէ օնուն պէնտի

մաղա բաղե իսէ , օնու պրագմա-
14 սըն : Ո՞իրա իմանսըզ օլան գօ-
ճա՝ գարընըն վասիթասի իլէ ա՛-
զիզլէնիր , վէ իմանսըզ օլան գարը
գօճանըն վասիթասի իլէ ա՛զիզլէ-
նիր · [3]զերա էօյլէ օլմասա՝ չօճուգ-
լարընըզ մուրտար օլուրլար իտի ,
15 ամմա շիմտի ա՛զիզ տիրլեր : Ը՛մմա
էյէր իմանսըզ օլան այրընըրսա ,
այրընսըն · գարնտաշ եախօտ գըզ-
գարնտաշ պէօյլէ շէյլերտէ գուլ-
լուղա պաղլանմամըշ տըր · [4]լաքին
Ը՛լլահ պիդի սէլամէթ տա՛վէթ էյ-
16 լէտի : Ո՞իրա նէ՞ պիլիրսին եա՞
գարը՝ [5]պէլքի գօճանը գուրթա-
րաճագսըն · եախօտ նէ՞ պիլիրսին
եա՞ գօճա՝ պէլքի գարընը խէլաս է-
17 տէճէքսին : Յադաթի Բապպ հէր
քէսէ նիճէ գրսմէթ էթտի իսէ՝ հէր
քէսի Ը՛լլահ նիճէ տա՛վէթ էթտի
իսէ , էօյլէ եիւրիւսիւն · [6]վէ պուն-
ճիլէյին հէփ քիլիսալերտէ թէնպիհ
էտէրիմ :
18 Պիր քիմսէ սիւննէթլի՞ մի տա՛-
վէթ օլունտու , սիւննէթսիզլէնմէ-
սին · պիր քիմսէ սիւննէթսիզլի՞ք-
տէմի տա՛վէթ օլունտու , Ըսիւն-
19 նէթլէնմէսին : [7]Սիւննէթ հիչ պիր
շէյ տէյիլտիր , վէ սիւննէթսիզլիք
հիչ պիր շէյ տէյիլտիր , [8]իլլա Ը՛լ-
լահ[ը]ն թէնպիհ[լ]էրինին սագլանմա-
20 սը : [9]Էր քէս՝ տա՛վէթ օլունտու-
21 ղու տա՛վէթտէ գալսըն : Կո՞ւլ
մու տա՛վէթ օլունտուն , հաճէթին
օլմասըն · լաքին էյէր ազատ օլուն-
մաղա գատիր իսէն , տահա էյի
22 պո՞նո՞ էլէ կէթիր : Ո՞իրա
Բապպտա տա՛վէթ օլունան գու-
[10]Բապպէրն ազատլըսը տըր · քէզա-
լիքէ տա՛վէթ օլունան ազատլը՝ [11]Քը-
23 րիստոսուն գուլու տուր : [12]Զահա
իլէ սաթուն ալընտընրզ , ինսան
24 գուլլարը օլման : [13]Էր քէս՝ [14]եա՞
գարնտաշլար՝ նէտէ տա՛վէթ օլուն-
տու իսէ , Ը՛լլահըն ի՛նտինտէ՝ օն-
տա գալըրսն :
25 Վ՚է պիքրէլէր խուսուսունտա՝
[15]Բապպտան թէնպիհիմ եօգ տուր ·
ամմա պէն Բապպտան [16]էմին օլ-
մաղա Ը՛մէրհամէթ պուլմուշ մ-
26 գամընտա՝ ըէյ վէրիրիմ : Յմոի
զանն էտէրիմ քի՝ հազըր օլան զէ-
րուրէթին սէպէպինտէն [17]պու էյի
տիր քի՝ ատէմէ պէօյլէ գալմագ

27 խայըրլը տըր : Գարըյա պաղը՞մը
սըն , չէօզիւլմէք արամա · գարը-
տան չէօզիւլմի՞չիւսիւն , գարը
28 արամա : Ը՛մմա էվլէնսէն տէ՝ կիւ-
նահ էթմէզսին , վէ պիքրէ էվլէնսէ՝
կիւնահ էթմէզ · լաքին պէօյլէ
քիմսէլէրին թէնտէ սրգունթըլարը
օլաճագ , պէն իսէ սիզի էսիրկէրիմ :
29 [18]Վ՚է պուննու սէօյլէրիմ եա՞ գա-
րընտաշլար քի՝ վագըթ տար տըր ·
գալըր քի գարըլարը օլանլար տա-
խի՝ գուրբօր օլմայանլար կիպի օլ-
30 սուն · Վ՚է աղլայանլար աղլամա-
յանլար կիպի՝ վէ սէվինէնլէր սէ-
վինմէյէնլէր կիպի՝ վէ սաթուն ա-
լանլար մալըք օլմայանլար կիպի օլ-
31 սունլար · [19]Էմ պու տիւնեայը
գուլլանանլար՝ օնո՞ [20]էքսօրթիւէ
գուլլանմայանլար կիպի օլսունլար ·
[21]զերա պու տիւնեանըն շէքլի կէ-
32 չէր : Պէն իսէ իսթէրիմ քի՝ սիզ
գայղուսուզ օլասրնըզ · [22]էվլի օլ-
մայան քիմսէ Բապպա խօշ կէօ-
րիւնմէք իչիւն՝ Բապպըն շէյլերի
33 հագգընա գայղու չէքէր · Ը՛մմա
էվլէնմիշ օլան՝ գարըյա խօշ կէօ-
րիւնմէք իչիւն՝ տիւնեանըն շէյլերի
34 հագգընա գայղու չէքէր : Գարը
իլէ պիքրէնին ֆէրգի վար · [23]էվլէն-
մէմիշ օլան՝ թէնճէ վէ լուհճա ա՛-
զիզ օլա տէյիւ՝ Բապպըն շէյլերի
հագգընա գայղու չէքէր · ամմա
էվլէնմիշ օլան՝ գօճայա խօշ կէօ-
րիւնմէք իչիւն՝ տիւնեանըն շէյլերի
35 հագգընա գայղու չէքէր : Վ՚է
պուննու՝ սիզին քէնտի ֆահիւէնիզ
իչիւն սէօյլէրիմ · տէյիւ քի իւզէ-
րինիզէ քէմէնտ աթայըմ , իլլա
Բապպա հիւսնիւ սուրէթի իլէ զա-
յիլէսիզ միւլազիմէթ էտէսինիզ :
36 Ը՛մմա էյէր պիր քիմսէ քէնտի պիքր-
րէսի իչիւն՝ եաշտա կէչինի օլմասը
ա՛յըպ օլուր զանն էտէրսէ , վէ
պէօյլէ օլմագ լազըմ իսէ , նէ իս-
թէրսէ էթսին , կիւնահ էթմէզ ·
37 էվլէնսինլէր : Ը՛մմա քիմ քի եիւ-
րէքտէ գավի տուրսա , մէճմուր
տէյիլ իքէն , վէ քէնտի իրատէթի
էլինտէ իքէն , վէ եիւրէյինտէ պու-
նու միւնասիպ կէօրտիւ քի՝ քէնտի
պիքրէսինի սագլայա , էյի էտէր :
38 [24]Շէյլէ քի էվլէնտիրէն տէ էյի
էտէր , էվլէնտիրմէյէն տէ տահա
էյի էտէր :

Digitized by Google

39 †Պարը գօճասը իւէ սաղ օլ-
տուգճա՝ նօմօս իւէ պաղլը տըր ·
ամմա էյէր գօճասը վէֆամի էտէր-
սէ , հանկը գօճայա վարմագ իս-
թէրսէ՝ ազատ տըր , †ֆագամի Յապպ
40իւէ օլսուն : °Ըմմա տահա զիյատէ
նէ մուխլուս օնա քի՝ էյէր պէնիմ
ըէյիմ իւզրէ էօյլէ գալըրսա · ‡վէ
զանն էտէրիմ քի՝ պէնտէ տախի
Ըլլահըն Յուհու վար :

ՊԸՊ Ը

1 փուխլարա սունուլան հայվանլարըն էթինա-
էն էէմէմէզ կէրէք օլտուղու : 8 Ղրիսթիան
ազատլողմըզդա ֆէնայա գուշլանմագ՝ գա-
րընտաշլարըմըզա թէօքէզ օլմամագ պօրճ-
լու օլտուղումուզ : 11 վէ մա՛լիւմաթըմըզը
մաւհապպէր իւէ գուշլանմագ պիզէ վաճիպ
օլտուղու :

1 °Վէ փուխի գուրպանլարը խու-
սուսունտա՝ †պիւլիրիզ քի՝
հէփիմիզին ի՛լմի վար · ‡ի՛լմ՝ քի-
պիրլիք կէթիրիր , ամմա մուհապ-
2 պէթի մա՛մուր էտէր : °Վէ էյէր
պիր քիմսէ պիր շէյ պիւլիր զանն է-
տէրսէ , պիւլմէյէ լազըմ օլտուղու
կիւպի տահա հիչ պիր շէյ պիւլմէզ :
3 Ըմմա էյէր պիր քիմսէ Ըլլահը
սէվէրսէ , †օնտան պիւլինմիշ տիր :
4 Յմտի փուխի գուրպանըն էնէմսի
խուսուսունտա՝ †պիւլիրիզ քի տիւն-
եատա փուխի հիչ պիր շէյ տիր ,
†վէ քի՝ պիրտէն զայրի Ըլլահ եօգ
5 տուր : †Օյիրա կէրէք կէօքտէ կէ-
րէք եէրտէ ալլահլար տէնիւէնէլէր
վար իսէ տէ՝ նիճէ քի չօգ ալլահլար
6 վէ չօգ բապպլար պէնէյնէ , †պիզիմ
Ըլլահըմըզ պիր՝ փէտէր տիր , ‡քի
հէր շէյ օնտան տըր , վէ պիզ օնուն
իչինէն իզ · †վէ Յապպըմըզ պիր՝
Յիսուս Ղրիստոս տըր , †քի հէր շէյ
օնուն վասիթասի իւէ տիր , հէմ պիզ
7 օնուն վասիթասի իւէ իզ : Ըմմա
պու իւլմ հէր քէստէ եօգ տուր , †վէ
պա՛զլարը շիմտիյէտէք փուխուն
նիյէթի իւէ՝ փուխի գուրպանը տէ-
յիւ եէրլէր , վէ օնլարըն զամիրի
զայի՛ֆ օլմաղըլա †մուրտարլանըր :
8 †Իլաքին սիզի թա՛մամ Ըլլահա մագ-
պու՛լ էթմէզ · զնրա էյէր եէրսէք՝
արթմազը , վէ էյէր եէմէզսէք՝
9 էքսիլմէզսէ : †Յմտի պագըն քի՝
պու հիւքիւմէթինիզ †զայի՛ֆլէրէ
պիր վէճհ իւէ թէօքէզ օլմայա :

10 †Օյիրա սէն ի՛լմի մալիէք օլանը՝ է-
յէր պիր քիմսէ փուխխանէտէ սօֆ-
րատա օֆուրուր կէօրիւրսէ , †օ
զայի՛ֆ իքէն՝ օնուն զամիրի փուխ
գուրպանլարընը եէմէյէ ճէսարէթ
11 ալմա՞զմը · †Վէ սէնին ի՛լմին իւէ՝
զայի՛ֆ օլան գարնտաշ՝ քի Ղրիս-
տոս օնուն իչինն էօլտիւ՝ հէլաք
12 օլմա՞զ մը : †Ըմմա պունճիլէյին՝
գարնտաշլարա կիւնահ էտիպ՝ օնլա-
րըն զայի՛ֆ օլան զամիրինէ վուր-
մաղըլա , Ղրիստոսա կիւնահ էտէր-
13 սինիզ : Պու սէպէպտէն դէյէր
գարնտաշըմը թա՛մամ թէօքէզլի-
տիրսէ , գարնտաշըմը թէօքէզլիթ-
մէյիմ տէյիւ՝ էպէտէն ասլա էթ
եէմէյէճէյիմ :

ՊԸՊ Թ

1 Պօղոս Ըռաքեալըն կէօսթէրմէսի քի՝ քէն-
տիսի ազատ իտի , 7 վէ Ինճիլ խըզմէթճի-
լէրէ լազըմ տըր քի՝ Ինճիլտէն կէչինէլէր ·
15 վէ պու ճիւմլէ իւէ քէնտիսի քէնտիլիչին-
տէն կէրի տուրսուս , 18 օնլարա եիւք օլ-
մագտան տա , 22 պիր քիմսէյէ թէօքէզ օլ-
մագտան տա · 24 Ի՛օմիւմուզիւն պիր մէյ-
տան եարըչնա պէնկէտիյի :

1 Պէն՝ ազատ տէյի՞լմիյիմ , ‡Ա-
ռաքեալ տէյի՞լմիյիմ , †Յիսուս
Ղրիստոս Ֆապպըմըզը կէօրմէ-
տիմմի , †պէնիմ ա՛մէլիմ Ֆապպ-
2 տա սիզ տէյի՞լմիսինիզ : Ինչէր
պաշգալարընա առաքեալ տէյիւ
իսէմ , լազքին սիզէ էլպէթթ ·····
էեալ իմ · †զնրա առաքեալլըղը-
մըն միւհիւրիւ Ֆապպտա սիզ սի-
3 նիզ : Պէնի թէքճիւէ էտինլէրէ
4 ճէվապըմ պու տուր · †Ինչէմէյէ
վէ իչմէյէ հիւքիւմէթիմիզ եօ՞ք
5 մու : Պաքի առաքեալլար՝ †վէ
Ֆապպըն գարնտաշլարը՝ †վէ Կե-
փաս կիպի տախի՝ գըզ գարնտաշ
գարը պէրաբեր կէզտիրմէյէ հիւ-
6 քիւմէթիմիզ եօ՞ք մու : Ինօխսա
եալընըզ պանա վէ Ֆառնաբասա՞-
մը †ըռուսխաթ եօգ՝ քի իշլէմէյէ-
7 լիմ : †Ինէնտի մասրաֆը իւէ հիչ
ճէնկէ կիտէն օլո՞ւր մու · ‡քի՞մ
պաղ տիքեր տէ՝ օնուն մահսուլուն-
տան եէմէզ · եօխսա †քի՞մ սիւրիւ
կիւտէր տէ՝ սիւրիւնիւն սիւտիւն-
8 տէն եէմէզ · Պու՞նլարը ատի՞մճէ
մի սէօյլէրիմ · եօխսա նօմօս տախի
9 պունլարը տէմե՞զմի : Օյիրա Մո-
սէսին նօմօսունտա եազըլմըշ տըր ·

ղ Պ · Ժ · 28, 32 ·

ճ Հռով. ժէ· 15, 20 :

ՀՄատ · իե· 40, 45 :

յ Հռով. ժէ· 21 · բ Կոր · ժա · 29 :

ա Գոր · ժ · 20, 29 · Պ · Ժ · 19 :

բ Հռով. ժէ· 14, 22 :

գ Հռով. ժէ· 3, 10 :

դ Պ · ժէ · 8, 9, 12 · Գաղ· գ· 3· ա Տիմ· գ· 4· ե Նէ· լէ· 12, 17 · Նաա · ա· 7· Մատ · է· 23· Գաղ· է· 9· բ Տիմ· բ · 19 :

զ Նա · խա · 24 · Պ · Ժ · 19 :

է բ Օր · է· 39 · ը· 4 · Նա · խէ· 8· Մար · ժբ · 29· Նա · 6· Նփես· է· 6· ա Տիմ· բ·5·

ը Ցօհ · Ժ · 34 :

ի Մաղ · բ · 10 · Նփես · է · 6 :

ժ Գոր · ժէ · 28 · Հռով · ժա · 36 :

ի Ցօհ · ժէ· 13 · Գոր · բ · 36 · Պ · ժբ · 3 · Նփես · է · 5 · Փիլ· բ · 11·

լ Ցօհ· ա· 3· Կող · ա · 6 · Նբր· ա· 2 ·

խ Պ · Ժ · 28, 29 ·

ծ Հռով· ժէ· 14, 23 ·

կ Հռով· ժէ· 17 ·

հ Գաղ· ե · 13 ·

յ Հռով· ժէ· 13, 20 ·

ղ Պ · Ժ · 28, 32 ·

ճ Հռով. ժէ· 15, 20 :

ՀՄատ · իե· 40, 45 :

յ Հռով. ժէ· 21 · բ Կոր · ժա · 29 :

ա Գոր · թ · 15· ժէ · 2 · իգ · 17 · բ Կոր · ժբ · 12 · Գաղ· բ · 7, 8 · ա Տիմ· բ · 7 · բ Տիմ· ա· 11·

բ Գոր · թ · 3, 17 · ժէ· 9 · իբ · 18 · 18· ի· 11· Պ · ժ · 8 ·

գ Պ · ք · 6 · է· 15 ·

դ բ Կոր · է · 2 · ժբ · 12·

ե Նա · 14 ·

զ Ա · բ · 6 · բ Նա · 9 ·

է Մատ · ժգ · 55 · Մար · գ · 3· Ղու· ղ · Գաղ· ա· 19 ·

ը Մատ · բ · 14 ·

ի բ Նա · ժ · 8, 9 ·

ժ բ Կոր · ժ · 4· ա Տիմ· ա · 18 · գ· 12 · բ Տիմ· բ · 3 · է· 7·

լ բ Օր · ի· 6 · Յակ· իէ · 18 · Պ · ք · 6, 7, 8·

խ Ցօհ · իա · 15· ա Պետ· է · 2 ·

Digitized by Google

Հայաման տէօյէն էօքիւզլիւն աղ-
զընը պաղլամայասըն · էօքիւզլէր ի-
10չիւն Ըլլահըն հաճեմի՞ մի : Յօխ-
սա հէր վէճՀ իլէ պիզի՞մ իչիւնմիւ
սէօյլէր · չիւնքի պիզիմ իչիւն եա-
զըլըը քի՝ Ե՛չիվիմ սիւրէն իւմիտ իլէ
սիւրմէյէ կէրէք տիր · վէ խարման
տէօյէն՝ իւմիտ իլէ էոխ +ի՝ իւ-
11միտնէն հիսէտար օլա : Ե՛յ էր
պիզ սիզէ բուհանի չէյլէրի էք-
տիք իսէ , սիզտէն ճիսմանի չէյլէրի
12պիչէրսէք՝ պէօյիք չէ՞յ մի : Յ՛յէր
իւզէրինիզէ պու հիւքիւմէթտէն
սայրիլէրի հիսէտարլէր իսէ , պիզ
տահա զիյատէ օլմալը տէյի՞լ մի
իզ · Ի՛լաքին պու հիւքիւմէթի գուվ-
լանմատըգ , իլլա հէր չէյէ թէ-
համմիւլ էտէրիզ , Ե՛թա քի Քրիս-
տոսուն աւետարանընա պիր վէճՀ ի-
13լէ մանի՞ օլմայալըմ : Ե՛պիլմէ՞զ մի սի-
նիզ քի՝ հէյքէլէն իչէրինտէ իչէ-
յէնլէր հէյքէլտէն եէրլէր , վէ մէզ-
պահը պէքլէյէնլէր՝ մէզպահտան
14հիսէ ալըրլար : Ե՛պապ տախի պէօյ-
լէՀէ՝ Ե՛աւետարանը վա՛զ էտէնլէր
աւետարանտան կէչինէլէր տէյիւ
15թանզիմ էյլէտի : Ը՛մմա պէն
պէօյլէ չէյլէրին հիչ պիրինի գուվ-
լանմատըմ · վէ պու չէյլէրի՝ պէն-
տէ պէօյլէ օլսուն տէյիւ եազմա-
տըմ · Ե՛զիրա պանա՝ պիր քիմսէ
իֆթիխարըմմը պօշա չըգարմագտան
16իսէ՝ էօլմէսի տահա էյի տիր : Ը՛վի-
րա էյէր աւետարանը վա՛զ էտէր-
սէմ , պանա իֆթիխար տէյիլ տիր ,
Ե՛չիւն քի իւզէրիմէ ֆարզ տըր , վէ
էյէր աւետարանը վա՛զ էմմէզսէմ ,
17վա՛յ պանա : Ը՛վիրա էյէր պուննու ի-
րատէթիմիզէ էտէրսէմ , Ի՛իճրէթիմ
օլուր · էյէր իրատէթսիզ տէ էտէր-
սէմ , Ե՛պանա պու չէյինի իտարէսի
18ըտմարլանմըշ տըր : Յ՛մտի իւճրէ-
թիմ նէ՞ օլուր · Նաւետարանը վա՛զ
էմտի՛յիմտէ՝ Քրիստոսուն աւետա-
րանընը մասրաֆսըզ էտէյիմ , Ե՛թա
քի աւետարանտա հիւքիւմէթիմի
19քէօթիւյէ գուլլանմայըմ : Ը՛վիրա
հէփիսինտէն ազատ իքէն , Ե՛չօգ-
լարընը գազանայըմ տէյիւ՝ Ե՛քէն-
20տիմ հէփիսինէ գուվ էմտիմ : Ենվ է
Յէհուտիլէրի գազանայըմ տէյիւ՝
Յէհուտիլէրէ Յէհուտի կիսի օլ-
21տում · նօմօս ալէընտա օլանլարը
գազանայըմ տէյիւ՝ քէնտիմ նօմօս

ալէընտա տէյիլ իքէն՝ նօմօս ալ-
էընտա օլանլարա նօմօս ալէընտա
կիսի օլտում · Ե՛Ըլլահըն ի՛նտինտէ
նօմօսուզ տէյիլ՝ իլլա Քրիստոս
իլէ նօմօստա իքէն՝ նօմօսուզլարը
գազանմագ իչիւն Ե՛նօմօսուզլարա
22նօմօսուզ կիսի օլտում : Ը՛Օ՛ղլի՛ֆ-
լէրի գազանայըմ տէյիւ՝ Ե՛զայի՛ֆ-
լէրէ զայի՛ֆ կիսի օլտում · Ե՛հէ-
փիսինէ հէր շէյ օլտում , Ե՛թա քի
հէր վէճՀիլէ պա՛զըլարընը խէլաս
23էտէյիմ : Վ՛է պունու աւետարան
իչիւն էտէրիմ , թա քի օնուն իլ-
24հագը օլայըմ : Պիլմէ՞զմի սինիզ
քի՝ մէյտանտա սէյիրտէնլէրին հէ-
փիսի սէյիրտիր , ամմա իֆթիխար
նիշանընը պի՛ր քիմսէ այըը · Ե՛պու-
ճիլէյին սէյիրտին , քի եէթիշէսի-
25նիզ : Վ՛է հէր ճիհատ էտէն՝ հէր
շէյտէն քէնտինի զայըֆ էտէր · օն-
լար իսէ պիր ֆանի թաճ այմագ ի-
չիւն էոխըյէր , Ե՛լաքին պիզ ֆանի
26օլմայան ըաճ իչիւն : Յ՛մտի պէն
պէօյլէ սէյիրտիրիմ , Ե՛պէլլիսիզ
պէր շէյ էյլե՞ն կիսի տէյիլ · պէօյ-
լէ եուսրուգ չալարըմ , բիւզիհաբը
27տէօյէր կիսի տէյիլ : Ե՛Ի՛լլա թէ-
նիմ ճէֆա վէրիր՝ Ե՛վէ գուլլուղա
չէքէրիմ , օլմայա քի ղայրիլէրէ
վա՛զ էֆտիքտէն ասնկրա , Ե՛քէն-
տիմ բէտտ օլուննուշ օլայըմ :

ՊԸՊ ԺՀ

1 Յ՛հէհուտիլէրին սըրըլարը 6 պիզիմքիլէրին թէչպիհ՛էրի՝ 7 վէ օնլարըն թէքտիրլէրի 11 պիզիմքիլէրին նաւմունէլէրի օլտուղու · 14 փոխիէրէթլիքտէն գաչմալը օլտուղունուզ՝ 21 Ի՛ապըն ասֆրասըը չէյֆանկաբ սօֆրա-սը էքմէմէլի օլտուղունուզ · 24 վէ մէհէլսիզ չէյլէրտե գարնտաշլարըմըզը՝ խաթրընը էքս-պէթմէլի օլտուղունուզ ՝

1Վ՛է խաթէմէմ քի պիլմէզ օլա-
՝սընըզ եա՞ գարնտաշլար՝ Ե՛քի
պապալարըմըզըն հէփիսի պուլուխ-
թուն ալէընտա իտիլէր , Ե՛վէ հէ-
2փիսի աէնիզտէն կէչտիլէր · Վ՛է
հէփիսի պուլուխթտա վէ տէնիզտէ՝
3Վ՛ոմսէսէ վաֆթիզ օլտուլար · Ե՛Վ է
հէփիսի հէման օ բուհանի թաա՛մը
4եէտիլէր , Ե՛վէ հէփիսի հէման օ
բուհանի իչքիյի իչտիլէր · զիրա
արտլարընձա կիտէն բուհանի գա-
յատան իչէրլէր իտի , վէ պու գայա
5Յ՛Քրիստոս իտի : Լ՛աքին Ըլլահ օն-

Digitized by Google

լարքն չօգուտնտան բաղե օլմատը · Ե զնրա չէօլտե եէրէ սէրիլտիլէր :
6 վ Է պու շէյլէր պիզե ի՝պրէթ ի-չիւն օլտուղար · Թա քի քէսթիւ շէյլէրէ արդու չէքէնլէր օլմայա-ղըմ , ղնիձէ օնլար տախի արդու
7 չէքտիլէր : Է՛էմ փուԹփէրէսթ-լէր օլմանն՝ օնլարրն պա՝զլարը կի-պի , նիձէ քի ևաղըլմըշ տըր · Ե՛ստազ եէմէյէ վէ իչմէյէ օթուր-տու , վէ օյնամադա գալգտըղար :
8 Ը՛էմ զինա էթմէյէղըմ , նիձէ քի օնլարտան պա՝զլարը զինա էթտի-լէր , Ե՛վէ պիր կիւնտե իյիրմի իւչ
9 պին քիմսէ տիւշտիւ : Է՛էմ Ի՛Ր-ըիստոսու Թէձրիւպէ էթմէյէղըմ , Ենիձէ քի օնլարտան պա՝զլարը տա-խի Թէձրիւպէ էթտիլէր , Նվէ եը-լանլարտան հէլաք օլուննտուղար :
10 Է՛էմ մըրըլտանմանն , Ընիձէ օնլար-տան պա՝զլարը տախի մըրըլտան-տըղար , Ե՛վէ Թէյէֆ էտիձիտէն Ի՛էչ-
11 լաք օլուննտուղար : Ի՛ամի պուն-լարրն ձիւմլէսի օնլարա ի՝պրէթ ի-չիւն վադի՝ օլուրլար իտի · Ե՛վէ պիզ տէվրլէրին սօնունա եէթիյէնլէ-րին Ե՛նասիհաթը իչիւն եաղըլտը :
12 Ը՛Հ էօյլէ քի՝ քէնտինի տուրտուր զանն էտէն՝ սագ ընսըն քի տիւշմէ-
13 սին : Ա՛իպէ ինսսնի ԸէՀրի—պէտէն մա՝տա պիր Թէձրիւպէ վադի՝ օլ-մատը · Ե՛ամմա Ի՛լլահ էմին տիր ՛քի՝ օ սիզի գատիր օլտուղունտուզտան զնյատե Թէձրիւպէ օլուննմադա գօ-մայտաձագ , Ի՛իլլա սիզ Թէյամմիլ էթմէյէ գատիր օլմագ իչիւն՝ Թէձ-րիւպէ իլէ իւէլտասը տախի վէրնձէք :
14 Պունուն իչիւն՝ եա՛ սէվկիլիւլու-լերիմ՝ Ե՛փուԹփէրէսթլիքտէն գա-
15 զըն : Ը՛գլլըլարա կիպի սէօյլե-րիմ · սէօյլէսթիյիմքէնտինիզ փերգ
16 էտին : Ը՛Իւպարէքլէսթիյիմիզ սէ-րեքէթին գատէհի՝ Վ՛Ըիստոսուն գանընըն իլՀագլըղը տէյրլ մի · Ե՛փարէլէսթիյիմիզ էքմէք՝ Վ՛Ըիս-տոսուն Թէնինին իլՀագլըղը տէյրլ
17 մի : Ղ՛Հիւն քի պիզ չօգ էքէն , պիր էքմէք՝ պիր Թէն իղ · զնրա Հե-փիմիզ օլ պիր էքմէքտէն Հիսսէ-
18 տար օլուրուղ : Ընիձէնձէ Ը՛նսրա-էլէ պագդն · Ը՛գուրպանլարը նէ-յէնլէր՝ մէզպահլըն Հիսսէտարլարը
19 տէյիլլէր մի : Ի՛ամի նէ՞ տէրիմ · Ե՛փուԹ պիր շէյ մի , եախօտ փուԹ
գուրպանը պիր շէյ մի · Խայըը ,
20 Ի՛լլա Ը՛Թա՝յիֆէլէրին գուրպան էթտիյի շէյլէրի՝ շէյԹանլարա գուրպան էտէրլէր՝ վէ տէյիլ Ի՛լ-լահա · վէ իսԹէմէմ քի՝ սիզ շէյ-Թանլարրն իլՀագլարը օլսընըզ ·
21 Ը՛պապլըն գատէհինի Ըվէ շէյԹան-լարրն գատէհինի իչմէյէ գատիր օ-
22 լամազ սընըզ · Ի՛պապլըն սօգրա-սընտան հէմ շէյԹանլարրն սօֆ-բասընտան հիսսէտար օլմադա գա-
23 տիր օլամազըընըզ : Ը՛նօխսա Ը՛պապ-պը մը գըզգանձ՛ըղա Թահրիք է-տէրիզ · Ը՛օնտան գուվվէթլի՞ մի իզ :
24 Ը՛պանա հէր շէյ ճայիզ տիր , լաքին հէր շէյ ֆայիտէլի տէյիլ · պանա հէր շէյ ճայիզ տիր , ամ-մա հէր շէյ մա՝մուր էթմէզ :
25 Ը՛իչ քիմսէ քէնտի Ղենֆաս՝ըընը արամասըն , իլլա հէր քէս ղայրի-
26 Ենինքինի : Ը՛պասսապ տիւքանընտա հէր սաԹըլանտան՝ զամիր իչիւն հիչ պիր շէյ ԹէՓԹիհ էթմէյէրէք՝ նէ-յին · Ը՛Օ՞իրա եէր վէ օնունն տօ-
27 լուղուզ Ի՛պապլըն տըը : Ի՛ամի էյէր իմանսըզլարտան պիրի սիզե տա՝վէթ էտեր տէ՝ սիզ կիթմէք իս-Թէսնինիզ , Ը՛օնիւնիւզէ հէր գօ-նուլան շէյի՝ զամիր իչիւն հիչ պիր շէյ ԹէՓԹիհ էթմէյէրէք՝ եէյին :
28 Ի՛մմա էյէր պիրի սիզե՝ պու փուԹ գուրպանը տըը տէրսէ , Ը՛օլ սիզե իսապէր վէրէնին՝ վէ զամիրին սէպէ-
29 պինուն նէմէն : Վ՛է զամիր տէ-բիմ , սէնին քէնտի զամիրին իչիւն տէյիլ , իլլա օպիրինին · Ը՛զնրա պէնիմ ազատլըղըմ՝ նի՞չիւն զայրի
30 զամիրտէն հիւքմ օլուննա : Վ՛է էյէր պէն ի՝նայէթ իլէ հիսսէտար օլուրսամ , նի՞չիւն Ը՛չիւքր էթ-տիյիմ շէյտէն էօթիւրիւ քիւՓր
31 օլուննայըմ : Ղ՛ամի կէրէք նէրսէ-նիզ , վէ կէրէք իչէրսէնիզ , վէ կէրէք պիր շէյ էտէրսէնիզ , հէր շէյի Ի՛լլահըն ի՝զէթի իչիւն էյ-
32 լէյին : Ե՛կէրէք Ի՛էհուտիլէրե կէ-րէք Ի՛ունանիլէրե՝ Ե՛կէրէք Ի՛լլա-հըն քիլիսասընա Թէօքեզ օլման :
33 Ը՛Կիձէ քի պէն տախի հէր շէյտե էէ փիսինէ պէյէնիլիրիմ , Ե՛վէ քէն-տի մէնՓաաթըմը արամամ՝ իլլա չօգլարընքինի , Թա քի խէլաս պուս-լալար :

Digitized by Google

ՊԸՊ ԺԸ

1 Ընաքեալքն Կորնթոսուլաբը թէքտիր էթ-
ՄԷսի՝ չիւն քի ա՛զիզ ՃԷմի՛յէթլէքտաՀ՝ 4 օն-
լարըն էրքէքլէրի էօրթիւլմուշ պաշ իլէ՝ 6
վէ զարըլար աչզ պաշ իլէ տուա՝ էտերլէր
իտի , 17 վէ չիւն քի օնլարըն ՃԷմաա՛թլարը՝
էքսէրիյէ տահա էյիյէ տէյիլ՝ իլլա տահա
ֆէնայէ պալ՛ս օլուրլար իտի . 21 ՄԷսէյա՝ քէն-
տիլէրին զիյաֆէԹլէրի իլէ Ըապպըն Ընիշամ
Թաա՛մընը մուրտաբլարլար իտի ; 23 Նիհայէ-
թի Ընաքեալ օնլարա՛ պուս ա՛զիզ այնին իլէ
իհտաս օլմասընը զիքր էտէյօր ։

1 Ըպանա պէնիկլէր օլուն , նիՃէ քի
պէն տախի Ըրիստոսա օլպո՞մ ։
2 Վ՚է եան դարնտաչլար՝ սիզի մէտո
էտերիմ ։քի՝ պէնի հէր շէյտէ
խամըրընըզա կէմիրիր սինիզ , ։վէ
սիզէ ըսմարլատըզըմ կիսի Թէն-
3 պիհլէրի հրիզ էտէր սինիզ ։ Չէմ
իսմէրիմ պիլէսինիզ ։քի՝ հէր էր-
քէյին պաչը Ըրիստոս տուր , ։վէ
գարընըն պաչը գօճասը տըր , վէ
Ըրիստոսուն պաչը Ընլլահ տըր ։
4 Չէր էրքէք քի՝ պաչը էօրթիւ-
լիւ ի՛պատէթ եան վէյղամպէրլիք
էտէր , քէնտի պաչընը ուԹանտը-
5 րըր ։ Վ՚է պաչը էօրթիւսիւզ հէր
ի՛պատէթ նա վէյղամպէրլիք է-
տէն գարը՝ քէնտի պաչընը ուԹան-
տըրըր . զիրա Չէման ։Թրաշ օլ-
6 մուշ կիսի տիր ։ Օ՚իրա էյէր գա-
րը էօրթիւնմէզսէ , սաչընը տախի
քէսսին . ։ամմա էյէր գարըյա սա-
չընը քէսմէք նա Թրաշ օլմադ այրպ
7 իսկ , էօրթիւնսիւն ։ Է՚Օ՚իրա էր-
քէք՝ Ընլլահըն Թաասիլրի վէ ի՛զէ-
Թի օլմաղընա՝ պաչընը էօրթմէյէ
պօրճլու տէյիլ տիր . ամմա գարը՝
8 էրքէյին ի՛զէԹի տիր ։ Է՚Օ՚իրա
էրքէք գարըտան տէյիլ՝ իլլա գա-
9 րը էրքէքտէն տիր ։ Է՚Չիւն քի էր-
քէք գարը իչիւն եարատըլմատը ,
10 իլլա գարը էրքէք իչիւն ։ Ձպու
սէպէպտէն գարը պօրճլու տուր քի՝
։մէյէքլէր իչիւն պաչընտա հիւքիւ-
11 մէր Նէ՚լանէ օլա ։ Ի՚նձադ Ըապպ-
տա՝ նէ գարը էրքէքսիզ՝ նէ տէ էր-
12 քէք գարըսըզ օլուր . Օ՚իրա նի-
ՃԷ գարը էրքէքտէն իսկ , պուն-
Ճիկէյինն էրքէք տախի գարընըն
վասիհասի իլէ տիր . ։Յաքին հէ-
13 փիսի Ընլլահտան տըր ։ Ձիզ քէն-
տի արանըզտա հիւքմ էտին , գա-
րըյա էօրթիւսիւզ՝ Ընլլահա ի՛պա-
14 տէթ էմմէք եաչընըզ՞ մը ։ Ե՚օխսա
Թաալիմի՝ քէնտիսի տախի սիզէ
էօյրէթմէ՞կ մի՝ քի՝ էյէր էրքէյին
ուզուն սաչը օլուրսա , օնա ա՛յրպ
15 տըր ։ Ը՚մմա էյէր գարընըն ուզուն
սաչը օլուրսա , օնուն չանը տըր .
զիրա սաչ օնա նիգապ պէտէլինէ
16 վէրիլմիշ տիր ։ Ը՚մմա էյէր պիր
քիմսէ մուՃահատէլէճի օլմադ իսԹէր-
սէ , պիզիմ պէօյլէ ա՛տէթիմիզ եօգ
տուր , ։նէ տէ Ընլլահըն քիլիսա-
լարընընը ։
17 Վ՚է պու ըսմարլայաճաղըմ չէյ-
տէ՝ ։ինկէ մէտո էթմէմ . զիրա տա-
հա էյի չէյ իչիւն տէյիլ՝ իլլա
տահա քէօթիւ իչիւն Ճէմ՝ օլուէյօր
18 սունուզ ։ Օ՚իրա էվվէլա՝ սիզ քի-
լիսաուէ Ճէմ՝ օլտուղունուզտա ,
։իչլիտիրիմ քի՝ արանըզտա ֆըրգա-
լար վար . վէ պիր Թարաֆտան ի-
19 նանըրըմ ։ Օ՚իրա ։արանըզտա ֆըր-
գալար տախի օլսա կիրէք տիր ,
։Թա քի արանըզտա՝ մագպուլ օ-
20 լանլար պէյան օլալար ։ Խմտի պիր
եէրէ Ճէմ՝ օլտուղունուզտա , Թապ-
պըն Ընիշամ Թաա՛մընը եէմէք ի-
21 չիւն տէյիլ տիր ։ Օ՚իրա հէր պի-
րինիզ եէմէքտէ՝ քէնտի ախշամ
Թաա՛մընը փէչիւն ալըր , վէ քիմի
աՃ գալըր , Էքիմի իսկ սէրհօշ օ-
22 լուր ։ Նէմէք վէ իչմէք իչիւն էվ-
լէրինիզ եօ՞ղ մու . ։Եօխսա Ընլլա-
հըն քիլիսասընը՞ մը Թահգիր էտէր
սինիզ , ։վէ պիր շէյի օլմայանլա-
րը ուԹանտըրըրսընըզ . սիզէ նէ՞
տէյիմ , սիզի մէտո էտէյի՞մ մի .
23 պու շէյտէ մէտո էթմէմ ։ Ը՚Օ՚ի-
րա պէն Ըապպտան՝ սիզէ տախի
Թէսլիմ էթտիյիմի ալտըմ , Էքի
Ըապպ Յիսուս՝ էլէ վէրիլտիյի կէ-
24 ճէտէ էքմէք ալտը , վէ շիւքր է-
տիպ փարէչէտի , վէ տէտի . Ընլըն ,
եէյին , պու՝ սիզին իչիւն պէնիմ
փարէչէնէն Թէնիմ տիր . պունու
25 զիքրիմ իչիւն էյլէյին ։ Վէճալիք
ախշամ Թաա՛մը էմԹիքտէն սօնկ-
րա՝ գաահէի տախի ալըդ տէտի .
Պու գատէհ՝ պէնիմ գանըմտա նէ-
նի ա՛հտ տըր . հէր իչտիյինիզտէ
պունու պէնիմ զիքրիմ իչիւն էյ-
26 լէյին ։ Օ՚իրա հէր պու էքմէյի նէ-
տիյինիզտէ՝ վէ պու գատէհի իչ-
տիյինիզտէ , Ըապպըն էօրիւմիւնիւ
ի՛լան էտէր սինիզ՞ Թա կէլէնէ-
27 տէք ։ Ը՞Ր էօյլէ քի՝ հէր քիմ՞ քի
լայըգօզ Թարզ իլէ պու էքմէյի

ա՛ Պ · Ջ · 16 ։ Ա՛ղեա. Ե 1 ։ Փիլ · Ջ · 17 · ա՛ ԹՆԵս · ա՛ . 6 · բ՛ ԹՆԵս · Ջ · 9 ։ Բ Պ · Դ · 17 · Գ Պ · Է · 17 · բ՛ ԹՆԵս · բ՛ . 14 · Ջ · 6 ։ Դ Ա՛ղեա · Ե · 23 ։ Ե Ե՛ն Ջ · 16 ։ ա՛ Տիմ · բ՛ . 11 , 12 ։ ա՛ Պետ · չ՛ 5 , 6 ։ Զ Հօհ · ժէ · 28 ։ Պ · Ջ · 23 ։ ժԷ . 27 , 28 ։ Փիլ · բ՛ · 7 , 8 , 9 ։ Է Պ · ժէ . 10 , 28 ։ ժՂ · 1 , ԼԸ ։ Ը Գոր · լա՛ . 9 ։ Ը բ՛ Օր · լա՛ . 12 ։ Ժ ԹՆԵ · Է · 18 ։ բ՛ Օր · բ՛ . 5 ։ Ի Ե՛ն · ա՛ . 26 , 27 , Է . 1 ։ Լ՛ · 6 ։ Լ Ե՛ն · բ՛ . 21 , 23 ։ Խ Ե՛ն · բ՛ . 18 , 21 , 23 ։ Ծ Ե՛ն · ի՛Ե · 65 , Կ Յ.ոզ. Է . 6 ։ Հ Գործ. Գ · 28 ։ Ձ Հռով. ժա. 36 ։

Էօյրէթմէ՞կ մի՝ քի՝ էյէր էրքէյին ուզուն սաչը օլուրսա , օնա ա՛յրպ
15 տըր ։ Ը՚մմա էյէր գարընըն ուզուն սաչը օլուրսա , օնուն չանը տըր .
զիրա սաչ օնա նիգապ պէտէլինէ
16 վէրիլմիշ տիր ։ Ը՚մմա էյէր պիր քիմսէ մուՃահատէլէճի օլմադ իսԹէր-
սէ , պիզիմ պէօյլէ ա՛տէթիմիզ եօգ
տուր , ։նէ տէ Ընլլահըն քիլիսա-
լարընընը ։
17 Վ՚է պու ըսմարլայաճաղըմ չէյ-
տէ՝ ։ինկէ մէտո էթմէմ . զիրա տա-
հա էյի չէյ իչիւն տէյիլ՝ իլլա
տահա քէօթիւ իչիւն ՃէմՃ օլուէյօր
18 սունուզ ։ Օ՚իրա էվվէլա՝ սիզ քի-
լիսաուէ ՃէմՃ օլտուղունուզտա ,
։իչլիտիրիմ քի՝ արանըզտա ֆըրգա-
լար վար . վէ պիր Թարաֆտան ի-
19 նանըրըմ ։ Օ՚իրա ։արանըզտա ֆըր-
գալար տախի օլսա կիրէք տիր ,
։Թա քի արանըզտա՝ մագպուլ օ-
20 լանլար պէյան օլալար ։ Խմտի պիր
եէրէ ՃէմՃ օլտուղունուզտա , Թապ-
պըն Ընիշամ Թաա՛մընը եէմէք ի-
21 չիւն տէյիլ տիր ։ Օ՚իրա հէր պի-
րինիզ եէմէքտէ՝ քէնտի ախշամ
Թաա՛մընը փէչիւն ալըր , վէ քիմի
աՃ գալըր , Էքիմի իսկ սէրհօշ օ-
22 լուր ։ Նէմէք վէ իչմէք իչիւն էվ-
լէրինիզ եօ՞ղ մու . ։Եօխսա Ընլլա-
հըն քիլիսասընը՞ մը Թահգիր էտէր
սինիզ , ։վէ պիր շէյի օլմայանլա-
րը ուԹանտըրըրսընըզ . սիզէ նէ՞
տէյիմ , սիզի մէտո էտէյի՞մ մի .
23 պու շէյտէ մէտո էթմէմ ։ Ը՚Օ՚ի-
րա պէն Ըապպտան՝ սիզէ տախի
Թէսլիմ էթտիյիմի ալտըմ , Էքի
Ըապպ Յիսուս՝ էլէ վէրիլտիյի կէ-
24 ճէտէ էքմէք ալտը , վէ շիւքր է-
տիպ փարէչէտի , վէ տէտի . Ընլըն ,
եէյին , պու՝ սիզին իչիւն պէնիմ
փարէչէնէն Թէնիմ տիր . պունու
25 զիքրիմ իչիւն էյլէյին ։ Վէճալիք
ախշամ Թաա՛մը էմԹիքտէն սօնկ-
րա՝ գաահէի տախի ալըդ տէտի .
Պու գատէհ՝ պէնիմ գանըմտա նէ-
նի ա՛հտ տըր . հէր իչտիյինիզտէ
պունու պէնիմ զիքրիմ իչիւն էյ-
26 լէյին ։ Օ՚իրա հէր պու էքմէյի նէ-
տիյինիզտէ՝ վէ պու գատէհի իչ-
տիյինիզտէ , Ըապպըն էօրիւմիւնիւ
ի՛լան էտէր սինիզ՞ Թա կէլէնէ-
27 տէք ։ Ը՞Ր էօյլէ քի՝ հէր քիմ՞ քի
լայըգօզ Թարզ իլէ պու էքմէյի

Digitized by Google

եէրսէ , եա Թապպէրն գատէհինի իչէրսէ , Թապպէրն թէհինէ վէ գա-
28նընա սուչլու օլուր : Իմոի Եատէմ՝ քէնտինի սընասըն , վէ պու վէճհ ի-
լէ էքմէքտէն եէսին , վէ գատէհտէն
29իչսին : Օվիրա լայըգսըզ թարզ իլէ եէյէն վէ իչէն՝ Թապպէրն թէ-
հինի ֆարգ էթմէտիյինտէն՝ քէն-
տինէ հիւքմի ա՛զապ էկ՚ն եէր վէ
30իչէր : Պու սէպէպտէն արանըզտա
չօգ զայի՛ֆլէր վէ խասթալար վար ,
վէ վաֆիր քիմսէյէր վէֆաֆ էտեր-
31լէր : Օվիրա էյէր քէնտիէրիմիզի
թէֆթիշ էթսէյիտիք , հիւքմ օ-
32լունմազըտըգ : Ըմմա հիւքմ օլունը-
տուղումուզտա , Թապպատան թէ-
տիպ օլունուրուզ . թա քի տիուն-
եա իլէ պէրապէր հիւքմի ա՛զապէ
33տիուշմէյէլիմ : Իմոի եա՛ գարընը-
տաշլարըմ՝ եէմէյէ ճէմ՝ օլունը-
տուղունուզտա , պիրի պիրինիզի
34պէքլէյին : Ըմմա էյէր պիր քիմ-
սէ աճ իսէ , Եվմէ եէսին , թա քի
հիւքմի ա՛զապ իչիւն ճէմ՝ օլմա-
35յասընըզ : Վէ պագի շէյլէրի՝ կել-
տիյիմ զէման Նիզամա գօրուամ :

ՊԸՊ ԺԴ

1 Իուհանի պախչիչէրին է կէօնա կէօն օլտուղու , 7 վէ պու ճիւմլէ իլէ հէփհսինին՝ ֆա-
յիտէ Թահսիլ էթմէք իչիւն օլտուղու , 8 վէ պունուն իչիւն տիւրլիւ տիւրլիւ վէրիլմիշ
օլտուգլարը . 12 շէօյլէ քի վիւճիւտիւն ազա-
լարը կիպի՝ 22 պիրի պիրինէ եարտըմ՝ 22 վէ
պիւթիւն վիւճիւտիւն մուհաֆազասընա եա-
քար օլալար . 27 պու վէճհ իլէ պիզ տաիի
պիրի պիրիմիզէ եարտըմ էթմէկիյիզ քի Իս-
րիատասան բուհանի վիւճիւտիւնիւ թէքմիլ
հընթգ էտեկմի :

1 Վէ բուհանի պախչիչէրէր խոս-
տասունտա՝ եա՛ գարնտաշլար՝
խոթէրիմ քի պիլմէզ օլմայասընըզ :
2 Պիլտըրսինիզ Քի թայիֆէլէր իքէն՝
Հսէսսիզ փութլարա՝ կէօթիւրիւլ-
տիյինիզ կիպի սիւրիւքէնիր ի-
3 տինիզ : Օնուն իչիւն սիզէ պիլտի-
րիրիմ Քի՝ հիչ քիմսէ Ըլլահըն
Բուհու իլէ սէօյլէրքէն՝ Յիսուսա
լա՛նէթ տէմէզ . Եվէ հիչ քիմսէ
Յիսուսա Թապպ տէյէմէզ , իլլա քի՝
4 Ը՛ղիզ Բուհ իլէ օլա : Ղէմ պախ-
շիչէրը Թագսիմլէրի վար իսէ տէ՝
5 Ետրուհ հէման օ տուր : Ըվ՚ն խրզ-
մէթլէր Թագսիմլէրի վար , ամմա
6 Թապպ հէման օ տուր : Էմ ա՛-
մէլլէր Թագսիմլէրի վար , Ըամմա
հէփհսինտէ հէր շէյի ա՛մէլ էտէն
7 Ըլլահ՝ հէման օ տուր : Ինվ՚ն հէր
քէսէ՝ Բուհուն աշիքեար օլմասը
8 յայիտէ իչիւն վէրիլլիր : Ինվ՚իրա
քիմինէ՝ Բուհուն վասիթասի իլէ
ի՛լմ սէօզիւ վէրիլլիր , Ղայրիյէ
իսէ՝ հէման օ Բուհա կէօրէ պիլմէի
9 սէօզիւ վէրիլլիր . Եպաշգասընա տա-
խի հէման օ Բուհ իլէ խման՝ Ինվէ
ղայրիսինէ հէման օ Բուհ իլէ շի-
10 ֆալար պախչիչի վէրիլլիր . Ինվ՚ն
ղայրիսինէ գուվվէթլի իչէր իֆրա-
սը՝ Եվէ պաշգասընա փէյղամպէր-
լէք՝ Ղայրիսինէ տախի բուշլար
ֆարգ էթմէսի՝ Նվէ ղայրիսինէ
տիւրլիւ լիսանլէր՝ վէ ղայրիսինէ
11 լիսանլէր թէրճիւմէսի վէրիլլիր : Վէ
պունլարրն հէփհսինի հէման օ պիր
Բուհ՝ Ինսթէտիյինէ կէօրէ Հէր
քէսէ պաշգաճա թագսիմ էտէրէք՝
ա՛մէլ էտեր :
12 Ովիրա Նիճէ քի թէն պիր իքէն՝
չօգ ա՛զասը վար , վէ պիր թէնին
հէփ ա՛զասը չօգ իքէն՝ եինէ պիր
թէն տիր , Պունճիլէյին Վրիսատս
13 տախի : Ըվիւն քի պիզ հէփհմիզ
պիր Բուհուն վասիթասի իլէ պիր
թէն իչիւն վաֆթիշ օլաուգ ,
Վհէհուտիլէր տէ՝ Նունանիլէր տէ՝
գուլլար տէ՝ ազատլըլար տէ , Ըհէ-
փհմիշ տէ պիր Բուհա սուվարըլ-
14 տրգ : Ըիւն քի թէն տախի պիր
ա՛զա տէյիլ՝ իլլա չօգ ա՛զալար տըր :
15 Նյէր այագ՝ պէն էլ օլմատրղըմ
իչիւն թէնտէն տէյիլիմ տէրսէ ,
օնուն իչիւն թէնտէն տէյի՛լմի տիր :
16 Վէ էյէր գուլագ՝ պէն կէօզ օլ-
մատրղըմ իչիւն թէնտէն տէյիլիմ
տէրսէ , պունուն իչիւն թէնտէն
17 տէյի՛լ մի : Նյէր պիւթիւն թէն
կէօզ օլասյըտը , իչէթմէք նէ՛ըետ
օլուրուտու . վէ էյէր հէփհսի գու-
լագ օլասյըտը , գօգու ալմագ նէ՛-
18 ըետ օլուրուտու : Ո՛ՀՀմոի իսէ
Ըլլահ՝ ա՛զալարըն հէր պիրինի
թէնտէ Հսթէտիյի կիպի գօտու :
19 Վէ էյէր օնլարրն հէփհսի պիր
ա՛զա օլասյըտը , թէն նէ՛ըետ օ-
20 լուրուտու : Ըմմա չհմոի ա՛զալար
21 չօգ իսէ տէ , թէն պիր տիր : Կէօզ
էլէ՝ Ընճոէն իհթիաճըմ եօգ տուր ,
եաիսօտ եինէ պաշ այագլարա՝
Նիզտէն իհթիաճըմ եօգ տուր տէ-

ԹԱ · Ի՛ · 59 ։

ը Նչփես · ա · 23 ։
ժ Հնռով · ժբ · 6 , 7 , 8 ։ պ · ժգ · 26 ։ Նփես · գ · 7 ։ ա պաս · գ · 10 , 11 ։
ի պ · բ · 6 , 7 ։ ղ պ · ա · 5 ։ ժգ · 2 ։ բ Կոր · բ · 7 ։
ր Պատ · ժէ · 19 · պ · ժգ · 2 ։ բ Կոր · գ · 13 ։
ժ Պար · ժղ · 18 ։ Հակ · ե · 14 ։
ի Իսա · 28 , 29 ։ Պար · ժղ · 17 ։ Պաղ · գ · 5 ։
ձ Հնռով · ժբ · 6 ։ պ · ժգ · 2 · ժգ · 1, ճ ։
յ պ · ժգ · 29 ։ ա Հյօհ · գ · 1 ։
ղ Գոր · բ · 4 ։ յ · 46 ։ պ · ժգ · 1 ։
ճ Հյօհ · գ · 8 ։ Նբր · բ · 4 ։
ն Հնռվ · ժբ · 6 · պ · է · 7 ։ բ Կոր · յ · 13 ։ Նփես · գ · 7 ։
յ Հնռվ · ժբ · 4 , 5 ։ Նփես · գ · 4 , 16 ։
շ Իսա · 27 ։ Պաղ · գ · 16 ։
չ Հնռվ · Ղ · 5 ։
ո Պաղ · գ · 28 ։ Նփես · բ · 13 , 14 , 16 ։ Կող · գ · 11 ։
չ Հյօհ · Ղ · 64 ։ է · 37 , 38 , 39 ։
պ Իսա · 28 ։
ջ Հնռվ · ժբ · 3 ։ պ · գ · 5 ։ Իսա · 11 ։

ԹԱ · Ի՛ · 59 ։

է Ը Կար · ժգ · 5 ։ Գաղ · Ղ · 4 ։ Հռով · ժգ · 2 ։
փ Սաղ · լԸ · 5 ։ ա Հյօհ · ա · 9 ։
բ Սաղ · ղգ · 12 , 13 ։ Նբր · ժ · 5–11 ։
ց Իսա · 21 ։
ւ Իսա · 22 ։
ք պ · գ · 19 ։
ր պ · է · 17 ։ Տիտ · ա · 5 ։
ա պ · ժգ · 1 , 37 ։
բ պ · Ղ · 11 ։ Նփես · Ը · 11 , 12 ։ ա Թես · ա · 9 ։ Տիտ · գ · 3 ։ ա պետ · ի · 3 ։
գ Սաղ · ճժե · 5 ։
դ Մար · Ը · 38 ։ ա Հյօհ · գ · 2 , 3 ։
ե Սատ · ժդ · 17 ։ Հյօհ · ժե · 26 ։ Հ Կոր · գ · 5 ։
զ Հռով · ժԸ · Հ , ճ ։ Նբր · ի · 4 ։ ա Պետ · գ · 10 ։
է Նփես · գ · 4 ։
ը Հնռով · ժԸ · 6 , 7 , 8 ։ Նփես · գ · 11 ։

Digitized by Google

22 Յեմէզ : Իլլա թէնին զայի՛ֆ օլմագ
կէօրիւնէն ա՛զալարը՝ տահա չօգ
23 իգթիզալը տըրլար : Վ֊է թէնին՝ ի֊
թիպարը ազ տըր զանն էթտիյիմիզ
ա՛զալարընա՝ տահա զիյատե ի՛թի֊
պար վէրիրիզ · վէ չիրքին ա՛զալա֊
րըմըզըն տահա զիյատե հիւսիւնլէ֊
24 րի վար : Ըմմա հիւսնիւ օլան ա՛֊
զալարըմըզըն իհթիաճը եօգ տուր ·
լաքին Ըլլահ թէնի պէօյլէ իմ֊
թիզաճ էթտի քի՝ էքսիքլիյի օ֊
լան ա՛զայա տահա զիյատե ի՛թի֊
25 պար վէրտի : Ցա քի թէնտե ֆըր֊
գա օլմայա , իլլա ա՛զալար իթթի֊
ֆագ իւզրե պիրի պիրինի գայըրա֊
26 լար · Վ֊է կէրէք պիր ա՛զա աղըր
չէքէրսէ՝ հէփ ա՛զալար պէրապէր
աղըր չէքէր , կէրէք պիր ա՛զա ի՛զ֊
զէթլէնիրսէ՝ հէփ ա՛զալար պէրա֊
27 պէր շազ օլուր : Ըմտի սիզ Կրիս֊
տոսուն թէնի՝ "վէ պաշգա պաշգա
28 ա՛զալարը սընըզ : Վ֊է Ըլլահ քի֊
լիսատա պա՛զալարընը թայի՛ն էյ֊
լէտի · "Էվվէլա առաքեալլար՝ ի֊
քինճիսի փէյղամպէրլէր՝ իւչիւն֊
ճիւսիւ խօճալար՝ ՝անտէն գուվ֊
վէթլէր՝ ֊անտէն չիֆալար պախ֊
չիչէրի՝ ՙեարտըմչար՝ ՚միւտիրլէր՝
29 տիւրլիւ լիսանլէր : Էֆիսի ա֊
ռաքեալլէ՞ր մը , հէփիսի փէյղամ֊
պէրլէ՞ր մի , հէփիսի խօճալա՞ր մը ,
30 հէփիսի գուվվէթլէ՞ր մի , հէփի֊
սինտե չիֆալար պախչիչէրի վա՞ր
մը , հէփիսի լիսանլէր իլէ սէօյլէր֊
լէ՞ր մի , հէփիսի թէրճիւմէ էտեր֊
31 լէ՞ր մի : ՚Ըմտի էն էյի պախչիչէր
իչիւն ղայրէթ էտին · վէ սիզէ տա֊
հա ա՛լա եօլ կէօսթէրիրիմ :

ՊԸՊ ԺՈ

1 Էֆ պախչիչէր՝ հէր նէ գատար ա՛լա խսէլէր
տէ՝ 3 մուհապպէթիզ հիչ տիրլէր : 4 Ա՛ու֊
հապպէթին մէտհի՝ 13 վէ խմանտան հէմ իւ֊
միտէն եվլա օլուռղու :

1 Ըյէր ատէմլէրին վէ մէլէքլէրին
լիսանլէրի իլէ սէօյլէրսէմ , վէ
մուհապպէթիմ օլմասա , էօթթէն
պագըր՝ եահօտ շամթա էտէն
2 զիլ օլմուշում : Վ֊է էյէր փէյ֊
ղամպէրլիյիմ օլսա , վէ հէփ սըրր֊
լարա վէ հէփ պիլգիյէ վուգուճ
օլուրսամ , վէ էյէր պիւթիւն իմա֊
նա մալիք օլուրսամ , ֊իշէյլէ քի
տաղլարը եէրինտէն գալտըրայըմ ,
ամմա մուհապպէթիմ օլմասա ,
3 հիչ պիր շէյ տէյիլիմ : Վ֊է էյէր
հէփ վարիյէթիմի ֆագֆըլէրէ եէ֊
տիրիրսէմ , վէ էյէր թէնիմի եան֊
մաղա թէսլիմ էտերսէմ , ամմա
մուհապպէթիմ օլմասա , հիչ պիր
4 ֆայիտէմ օլմազ : ՚Մուհապպէթ՝
թէհամմիւլ էտեր , լուբթի իլէ հա֊
րաքէթ էտեր · մուհապպէ՝ հա֊
սէտ էթմէզ · մուհապպէթ ֆօ֊
5 տուլլանմազ , քիպիրլէնմէզ , ա՛ր֊
սըզլըգ էթմէզ , ֊քէնտի ֆայիտե֊
սինի արամազ , խըրսլանմազ , քէօ֊
6 թիւլիյիւ տիւշիւնմէզ , ՚նահագ֊
լըգտա շազ օլմազ , ֊լաքին կէր֊
7 չէքլիքտե շազ օլուր · ֊Ըէր շէյէ
գաթլանըր՝ , հէր շէյէ ինանըր , հէր
շէյէ իւմիտ էտեր , հէր շէյէ սապր
8 էտեր : Ա՛ուհապպէթ ասլա զէվալ
պուլմազ · ամմա կէրէք փէյղամ֊
պէրլիքլէր՝ պաթթալ օլաճագլար ,
կէրէք տիլլեր՝ ֆէրաղաթ օլաճագ֊
լար , կէրէք պիլգի պաթթալ օլա֊
9 ճագ : ֊Ը֊Օրա պիր միգտար պիլի֊
րիզ , վէ պիր միգտար փէյղամպէրլիք
10 էտերիզ : Ըմմա քէմալ կէլտիյի
զէման , օր տէմ պու պիր միգ֊
11 տար՝ պաթթալ օլաճագ : Պէն մա֊
սում իքէն՝ մա՛սում կիպի սէօյ֊
լէրիտիմ , մա՛սում կիպի ֆիքր է֊
տէրիտիմ , մա՛սում կիպի տիւշիւ֊
նիւրիւտիւմ · ամմա քեամիլ ատէմ
օլուռնճա , մա՛սումուն շէյլէրինի֊
12 պէր թարաֆ էթտիմ : ֊Ը֊Օրա
շիմտի այինէտէն կիպէ բէմզ իլէ
կէօրիւրիւզ , ֊ամմա օ զէման եիւզ
եիւզէ կէօրճէյէ֊ · շիմտի պիր միգ֊
տար պիլիրիմ , ամմա օ զէման՝ թէքք֊
միլ պիլինտիյիմ կիպի՛ թէքքմիլ
13 պիլէճէյիմ : Վ֊է շիմտի պու իւչ
շէյլէր՝ իման՝ իւմիտ՝ մուհապպէթ
գալըր · ամմա պուննլարընն ա՛զիմի՝
մուհապպէթ տիր :

ՊԸՊ ԺՈ

1 Փէյղամպէրլիյին ասէր պախչիչէրտէն եվլա
սայրլմասը · 6 վէ մուզիգա ալէթլէրինտէն
պուննա պիր էմսալ կէօսթէրիլտիյի · 12 Ա՛կէրէք
փէյղամպէրլիք վէ կէրէք ասէր պախչիչէր՝
մա՛մուր էթմէք իչիւն օլուռ՝ 22 օնլարընն սաա֊
հիհ խրպէթի պու օլտուղու · 26 Էէր պիր
պախչիչի նասըլ գուլանմալը խոյի · 34 Գնա֊
րըլարա քիլեսատե սէօյլէմէսի մէհիւռ՝ օլտուղու :

Digitized by Google

ՃԹ · Ի՝ · 59 ։

ա Պ · ԺԲ · 31 ։
բ Հնար · ԺՁ · 25, 29 ։
գ Կոր · Ի · 4 ։ Ժ · 46 ։ ԽԲ · 9 ։

1 Պ՚ուհապպէթին արտընձա վարըն · ՚ՀԷմ բուհանի պախէլէլերե՝ ե՚վչ պախուսուս փէյղամպէրլիք էմմէյէ
2 ղայրէթ էտին ։ Ո՚ղիրա ։ եաա լիսան իլէ սէօյլէյէն՝ ատէմլերէ սէօյլէմէզ , իլլա Ա՚լլահա · վէրա Յուհոտա սըրրլար սէօյլեր խսէ տէ ,
3 քիմսե անկլամազ ։ Ը՚մմա փէյղամպէրլիք էտէն՝ ատէմլերէ մա՚մուր օլմազ վէ նասիհաթ վէ թէ-
4 սէլլի վէրմէք իչ՚ն սէօյլեր ։ Ե՚սա լիսան իլէ սէօյլէյէն՝ քէնտինի մա՚մուր էտեր · ամմա փէյղամպէրլիք էտէն՝ քիլիսայը մա՚մուր էտեր ։
5 Վ՚է իսթէրիմ քի՝ սիզ հէփինիզ եաա լիսանլեր սէօյլէյէսինիզ , ամ մա պախուսուս վէյղամպէրլիք է-տէսինիզ · զիրա վէյղամպէրլիք է-տէն՝ եաա լիսանլեր իլէ սէօյլէյէն-տէն իւսթիւն տիւր , մէյեր քի՝ թէրճիւմէ էտէ , թա քի քիլիսա մա՚մուր օլա ։
6 Վ՚է չիմտի եա՚ գարնտաշլար՝ է-յեր սիզէ կէլիպ եաա լիսանլեր իլէ սէօյլէսէմ , էյեր սիզէ ՚եաա այըպ քէլամ իլէ եափսա պիլմի իլէ եա վէյղամպէրլիք իլէ եա թա՚լիմ ի-լէ սէօյլէմէզսէմ , սիզէ նէ՞ ֆայիտէ
7 էտերիմ ։ Ճէմ սէս վէրէն ճան-սըզ չէյլեր պիլէ՝ տիւտիւք օլսուն թանպուր օլսուն՝ էյեր սէտալարը իլէ ֆարգ կէօսթէրմէղլերսէ , տիւ-տիւք իլէ եա թանպուր իլէ չալը-նան նէ՞ օլուռղու նի՞ճէ անկլաշը-
8 լաճագ ։ Ո՚ղիրա պօրու տափսի է-յեր պէլլիսիլ սէս վէրիրսէ , ճէնկէ
9 քի՚ր Հաղ՚րլանաճագ ։ Պուռնճիլէյին սիզ տափսի՝ տիլ իլէ էյեր անկլա-շըլըր սէօզ սէօյլէմէզսէնիզ , սէօյ-լէնիլէն նի՞ճէ անկլաշըլաճագ · զի-րա Հավայա սէօյլէմիշ օլուրսուռ-
10 նուզ ։ Ա՚էսէլա՝ տիւնեատա պու-գատար ափուրլիւ սէօզլեր վար , վէ օնլարըն Հիչ պիրի մա՚նասըզ տէ-
11 յիլ տիր ։ Ի՚մտի էյեր սէսին գուվ-վէթինի պիլմէզսէմ , պէն սէօյլէ-յինէ բարըարսա օլուրսուռ , սէօյլէ-յէն տափսի պանա բարըարսա օլուր ։
12 Պէօյլէճէ սիզ տափսի՝ չիւն քի րուհանի պախէլէլերին զայրէթքէշլերի սինիզ , քիլիսանըն մա՚մուր օլմասը
13 իչ՚ւն արթմաղա ճէչտ էտին ։ Պու սէպէպտէն եաա լիսան իլէ սէօյ-լէյէն՝ տուա էթմէն քի՝ ֆէօյլէ-
14 պէյնէ թէրճիւմէ էտէ ։ Ո՚ղիրա է-յեր եաա լիսան իլէ տուա էտեր-սէմ , բուհում տուա էտեր , ամ-
15 մա ա՚գըլմ մէյվէսիզ տիր ։ Ի՚մտի նէ՞ տիր · բուհ իլէ տուա էտէյիմ , ամմա ա՚գըլ իլէ տափսի տուա՝ է-տէյիմ · Ի՚բուհ իլէ Իլահի օգուլա-յըմ՝ Համմա ա՚գըլ իլէ տափսի Իլահի
16 օգուլայըմ ։ Ձիւն քի էյեր բուհ իլէ պէրէքէթի օգուրսան , ճահիլին մէ-դամընտա օլան քիմսէ սէնին շիւք-բիւնէ՝ Ը՚մին նի՞ճէ տէյէ պիլիր ·
17 չիւն քի սէնին նէ տէտիյինի պիլ-մէզ ։ Ո՚ղիրա կէրչի սէն՝ էյի շիւքր էտէյօրսուն , լաքին զայրիսի մա՚-
18 մուր օլմազ ։ Ա՚լլահա շիւքր էտէ-րիմ քի՝ սիզին հէփինիզտէն զիյա-
19 տէ լիսանլար իլէ սէօյլէրիմ ։ Ձա-քին քիլիսատէ իսթէրիմ քի՝ ա՚գ-լամ իլէ պէշ սէօզ սէօյլէյիմ , թա քի զայրիլէրէ տափսի էօյրէտէյիմ , վէ տէյիլ եաա լիսան իլէ օն պիշ սէօզ ա՚էյլէյիմ ։
20 Ձա՚ գարնտաշլար՝ Ը՚ագըլտա չօ-ճուգ օլման , Ը՚իլա քէօթիւլիւք-տէ մա՚սում օլուն , ամմա ա՚գըլ-
21 տա քիտաբլէր օլուն ։ Ժ՚ամսուտա Եաագըլմըշ տըր քի՝ պու խալգա եաա լիսանլեր իլէ վէ եաա տուտագ-լար իլէ սէօյլէյէճէյիմ , վէ պէօյլէ տափսի պէնի տինլէմէյէճէք՝ տէ-
22 յօր Ի՚սպպ ։ Ի՚մտի լիսանլեր նիշան իչ՚ւն ափուր , տէյիլ ինանանլարա՝ իլլա ինանմայանլարա , ամմա փէյ-ղամպէրլիք ինանմայանլար իչ՚ւն տէյիլ՝ իլլա ինանանլար իչ՚ւն տիւր ։
23 Ի՚մտի է յեր պիւթիւն քիլիսա պիր Եէրէ ճէմ՝ օլուր տա՝ Հէփիսի եաա լիսանլար իլէ սէօյլէրլէրսէ , վէ ի-չերիյէ ճահիլլեր եափսա իմանըզ-լար կէլիրլէրսէ , Եա՚ժ՚էճէքլեր
24 մի քի՝ տէլի օլուռնուզ ։ Ը՚մմա է-յեր Հէփիսի փէյղամպէրլիք էտեր-լէր տէ՝ իչ՚ւերի պիր իմանըզ եա-փսա ճահիլ կէլիրսէ , Հէփիսինտէն թա՚պիր օլուռնուր , Հէփիսինտէն
25 իլգամ օլուռնուր , օնուն ևիւրէյինին կիզլի չէյլերի պէչան օլուռնուր , վէ պուռնճիլէյին՝ Է՚լլահըն հագիգաթ արանըզտա օլտուղուռնու իգրար է-տէրէք՝ ևիւզիւ գօյուն տիւչիւպ Ա՚լլահա սէճտէ գըլաճագ տըր ։
26 Ի՚մտի նէ՞ տիր՝ եա՚ գարնտաշ-լար , ճէմ՝ օլտուղուռնուզ զէման՝

ՃԹ · Ի՝ · 59 ։

ե Լփես · է · 19 ։ Կող · փ · 16 ։
զ Ա՚աղ · խէ · 7 ։
է Պ · ԺՁ · 24 ։
ը Ա՚աղ · ՃՁ · 2 ։ Ա՚տտ · ԺՁ · 25 ։ ԺԸ · 3 ։ ԺՅ · 14 ։ Հռով · ԺՂ · 19 ։ Պ · փ · 2 ։ Լփես · փ · 14 ։ Ներ · ե · 12, 13 ։
ը Ա՚տտ · ԺԸ · 3 ։ ա Պետ · ք · 2 ։ Պ · ք · 6 ։
թ Հօհ · ԺՇ · 34 ։
ժ Նա · ԽԲ · 11, 12 ։
ժա Կոր · ք · 13 ։
ժբ Նա · խե · 14 ։ Օաք · ք · 23 ։

Digitized by Google

ՀԵՐ պիրինիզին սաղմոսու վար՝ ²թա-
լիմի վար՝ եատ լնսանը վար՝ իլհա-
մը վար՝ թէրճիւմէսի վար · ³ճիւմ-
լէսի մա՛մուր էթմէք իչիւն օլսուն :
27 Վ֊է էյէր պիր քիմսէ եատ լնսան
իլէ սէօյլէրսէ , իքիչէր եախօտ չօ-
ղու իւչէր քիչի՝ վէ նէվպէթի իլէ
օլսուն , պիրի տախի թէրճիւմէ էթ-
28 սին : Ըմմա էյէր թէրճիւմէ էտէն
եօղ իսէ , քիլիսատէ սիւբիւթ էթ-
սին , վէ քէնտիսինէ հեմ Ալլահա
29 սէօյլէսին : Վ֊է փէյղամպէրլէր՝ ի-
քի եա իւչ քիչի սէօյլէսին , ⁴վէ
30 ղայրիլէրի թէֆթիչ էթսինլէր : Վ֊է
օ մէճլիստէ պիր ղայրիյէ իլհամ
կէլիրսէ , ⁵էվէլքիսի սիւքիւթ էթ-
31 սին : ⁶Օ֊իրա հէփինիզ պիրեր պի-
րէր փէյղամպէրլիք էտէ պիլէր
սինիզ · թա քի հէփիսի էօյրէնէ ,
32 վէ հէփիսի թէսէլլի պուլա : ⁷Ե֊եմ
փէյղամպէրլէրին բուհլարը՝ փէյ-
33 ղամպէրլէրէ իթաաթ էտէր : ⁸Օ֊ի-
րա Ալլահ՝ նիղամօրդլրդէն տէյիլ
տիր , իլլա ⁹ածիղլէրին հէփ քիլի-
սալէրինտէ կիպի՝ սէլամէթին տիր :
34 ¹⁰Վարրլարընդ՝ քիլիսալէրտէ
սիւքիւթ էթսինլէր · զիրա օնլարա՝
սէօյլէմէյէ բուխսաթ եօղ տուր ,
¹¹իլլա միւթի՛ւ օլալար՝ ¹²նօմօսուն
35 տախի տէտիյի կիպի : Ըմմա էյէր
պիր չէյ էօյրէնմէք իսթէրլէրսէ ,
էվտէ քէնտի գօճալարընա սիւալ
էթսինլէր · զիրա քիլիսատա սէօյ-
36 լէմէք գարրլարա այլալ տըր : Ւօխա-
սա Ալլահըն սէօզիւ սիզտէ՞ն մի
չըգտը , եա եալընդը սիզէ՞ մի եէ-
37 թիշտի : ¹³Ւյէր պիր քիմսէ քէն-
տինի փէյղամպէր եա բուհանի տիր
զանն էտէրսէ , սիզէ եաղտրդըմ
չէյլէրի անկլասըն քի՝ ¹⁴ապպընն
38 թէնպիհլէրի տիր : Ըմմա էյէր պիր
39 քիմսէ պիլմէզսէ , պիլմէսին : Ւմ-
տի եա՛ գարնտաշլար՝ ¹⁵փէյղամ-
պէրլիք էթմէյէ ղայրէթ չէքին ,
վէ եատ լնսանլէր իլէ սէօյլէմէյի
40 մէն՝ էթմէն : ¹⁶Վ֊է էր չէյ՝ հիւս-
նիւ Հարաքէթ վէ նիղամ իլէ օլ-
սուն :

ՊԸՊ ԺԱ

3 Ուռաքեալն՝ Ա֊րիստոս էքենտիմիզին տիրիլ-
մէսի իլէ՝ 12 Հիւմլէ Թէնին գըյամէթինի ին-
քեաբ էտէնլէրէ գարշը՝ Թէնլէրիմիզին տի-
րիլմէսի իգթիզալը օլտուղունու իսպաթ էթ-
մէ՛ն : 21 Օնուն մէյդէսի՝ 35 վէ նէ Թարզ
օլաճաղը · 51 վէ սօնկ կիւնտէ սաղ պուլուն-
նաճագ քիմսէլէրին Թէպտիլ օլաճաղը :

1 Վ֊է եա՛ գարնտաշլար՝ ¹⁷սիզէ վաղ
²էմմտիյիմ աւետարանը սիզէ
պիլտիրիրիմ՝ օնու քի գապուլ էմ-
տինիզ , ³հէմ օնտա քի տուրուր
2 սունուզ , ⁴քի օնուն վասիթասի
իլէ խէլաս տախի պուլուր սունուզ ,
էյէր սիզէ վաղ էմտիյիմ կիպի
Թուէթարսանըզ , ⁵մէյէր քի՝ նա-
3 ֆիլէյէ ինանմըզ օլսընըզ : ⁶Օ֊ի-
րա սիզէ էվվէլա՝ պէնիմ տախի
գապուլ էմտիյիմի ²մէէսլիմ էյ-
լէտիմ , քի ⁸Ա֊րիստոս կիւնահլա-
րըմըզ իչիւն՝ ⁹Կիթապլարա կէօրէ
4 էօլտիւ · ¹⁰Եմ քի կէօմիւլտիւ ,
հեմ իւչիւնճիւ կիւնտէ տիրիլտի՝
5 ¹¹Կիթապլարա կէօրէ . ¹²Եմ քի
Կեփասա՝ ¹³անտէն օն քի չայէրդլէրէ
6 կէօրիւնտիւ · Օնտան սօնկրա հէման
պիր տէֆա՝ պէշ հիւզուէն զիյատէ
դարնտաշլարա կէօրիւնտիւ , քի օն-
լարընն չօղու շիմտի յէ գատար գա-
լըրլար , ամմա պազըլարը տախի ու-
7 յուտուլար : Ընտէն սօնկրա Յա-
կոբոսա՝ ¹⁴անտէն հէփ առաքեալլա-
8 րա կէօրիւնտիւ . ¹⁵Վ֊է հէփիսին-
տէն սօնկրա պիր տիւհիւնէ կիպի՝
9 պանա տախի կէօրիւնտիւ : ¹⁶Օ֊ի-
րա պէն առաքեալլարընն էն էտնասը
իմ , վէ առաքեալ տէնիլմէյէ լա-
յընդ տէյիլիմ . ¹⁷զիրա Ալլահընն քի-
10 լիսասընըն գօվալատըմ : ¹⁸Ըմմա հէր
նէ իսէմ , Ալլահըն ի՛նայէթի իլէ
իմ · վէ օնուն պանա օլան ի՛նայէ-
թի՝ պօշունա օլմատը , ²⁰իլլա օն-
լարընն հէփիսինտէն զիյատէ չա-
լըշտըմ · ²¹Եաքին պէն տէյիլ՝ իլլա
պէնիմլէ օլան Ալլահընն ի՛նայէթի :
11 Ւմտի կէրէք պէն կէրէք օնլար՝
պէօյլէ վա՛ղ էտէրիզ , վէ պէօյլէ
12 ինանտընըզ : Վ֊է էյէր Ա֊րիստոս էօլիւլէր-
տէն տիրիլտի տէյիւ վա՛ղ օլու-
նուր իսէ , արանըզտա պա՛զը քիմ-
սէլէր նի՞ճէ էօլիւլէր գըյամէթի
13 հօղ տուր տէրլէր : Վ֊է էյէր էօ-
լիւլէր գըյամէթի եօղուսա , Ա֊ր-
րիստոս տախի տիրիլմէմիշ տիր :
14 Վ֊է էյէր Ա֊րիստոս տիրիլմէմիշ
իսէ , օլմուշ օլտուս քի՝ վաղըմըզ
պօշ հէմ սիզին իմանընըզ տախի
15 պօշ տուր : ²²Եմ պիզ Ալլահըն եա-

ՃԹ · Լ՝ · 59 ։

ՃԹ · Լ՝ · 59 ։

Digitized by Google

լան չահիտլերի տախի պուլունմուշ
օլուրուզ · ՚զերա Ըլլահրն հագ-
գընա չէհատեթ էթտիք քի՝ Քրիս-
տոսու տիրիլթտի , օնու քի՝ էօ-
լիւլէր տիրիլմէզլէր իսէ՝ տիրիլթ-
16 մէմիշ տիր : ՚Օ՚իրա էյէր էօլիւ-
լէր տիրիլմէզլէրսէ , Քրիստոս տա-
17 խի տիրիլմէմիշ տիր : Վ՚է էյէր
Քրիստոս տիրիլմէմիշ իսէ , սիզնի
իմանընըզ պաթըլ տըր · ՚տահա
18 կիւնահ՚լարընըզտա սընըզ : Օլմուշ
օլտու քի՝ Քրիստոստա ուլույան-
19 լար տախի հէլաք օլտուլար : Յ՚էյէր
Քրիստոստա եալընըզ պու էօ՚միւր-
տէ իւմիտ էթմիշ իսէք , ատէմլէ-
րին հէփիսինտէն սէֆիլ իզ :
20 Ը՚ամմա հալա Քրիստոս էօլիւ-
լէրտէն տիրիլիպ՝ Նուհումուշլարըն
21 իլք մէլվէսի օլտու : ՚Օ՚իրա չիւն
քի էօլիւմ ատէմ վասիթասի իլէ
կէլտի , Էօլիւլէրին գըյամէթի տա-
խի ատէմ վասիթասի իլէ կէլէճէ :
22 Օ՚իրա նիհէ քի Ը՚դամտա հէփիսի
էօլտիւլէր իսէ , պէօյլէճէ Քրիս-
տոստա տախի հէփիսի եաշայաճագ-
23 լար : ՚Վ՚աքին հէր քէս քէնտի սը-
բասընտա՝ իլք մէլվէ Քրիստոս՝
անտէն Քրիստոսունքիլէր՝ օնուն
24 կէլիշինտէ · Ը՚նտէն՝ փատիշահ՚լը-
ղը Ըլլահ վէ փէտերէ թէսլիմ էթ-
տիքտէն՝ վէ հէր սալթանաթը հէմ
հէր հիւքիւմէթի վէ հէր գուվվէ-
թի պաթթալ էթտիքտէն սօնկրա՝
25 սօնկ օլաճագ : Օ՚իրա ՚թա հէփ
տիւշմէնլէրիւի այագլարը ալթընա
գօյանատէք՝ փատիշահ՚լըգ սիւրսէ
26 կէրէք տիր : ՚Պաթթալ օլաճագ
27 սօնկ տիւշմէն՝ Յ՚օլիւմ տիւր : Օ՚իրա
Հ՚էր չէյի օնուն այագլարը ալթը-
նա թապի՝ էյլէտի · վէ հէր չէյ
թապի՝ օլմուշ տուր տէտիյինտէ ,
պէնլի տիր քի՝ հէր չէյի օնա թա-
28 պի՝ էտէնտէն մա՚տա տըր : ՚Վ՚է
հէր չէյ օնա թապի՝ օլունձա , ՚օ
զէման Օղուլ քէնտիսի տախի՝ օ-
նա հէր չէյի թապի՝ էտէնէ թապի՝
օլաճագ · թա քի Ըլլահ հէր չէյ-
29 տէ հէր չէյ օլսուն : Յ՚էօյլէ իսէ՝
էօլմիշլէր իչիւն վաճթիիզ օլանլար
նէ՞էտէճէքլէր · էյէր ապա էօլիւ-
լէր տիրիլմէզ իսէ , ՚ոնի՞չիւն տախի
էօլիւլէր իչիւն վաճթիիզ օլուրլար :
30 Պիզ տախի նի՞չիւն հէր սաա՚թ
31 թէհ՚լիքէյէ կիրէրիզ : ՚Քրիստոս

Յիսուս Յապպըմըզտա մալիք օլ-
տուղումմ սիզին իճթիհատըրընըզըն
հագդը իչիւն : ՚Հէր կիւն էօլիւյօ-
32 րում : Յ՚էյէր պէն ՚Յ՚փեսոստա ա-
տէմ ա՚տէթիհնէ ճանավարլար ի-
լէ ճէնքլէշտիմ իսէ , պանա նէ՞
փայիտէ վար · էյէր էօլիւլէր տի-
րիլմէզ իսէ , ՚նէ յէլիմ , վէ իչէ-
33 լիմ · զերա եարըն էօլիւրիւզ : Ըլ-
տանման , ՚քէօղթիւ իւլքիթլէր՝ է-
34 յի մէշղէպի պօզարլար : ՚Պատա-
գաթլէ ուլանըն , վէ կիւնահ էթ-
մէն · ՚զերա պա՚զը քիմսէլէրտէ՝ Ըլ-
լահը պիլմէմէք վար · ՚ուէթանմա-
նըզ իչիւն սէօյլէրիմ :
35 Ը՚մմա պիրի տէյճէք · ՚Յ՚օլիւ-
լէր նի՞ճէ տիրիլիրլէր · վէ նէ՞ թէն
36 իլէ կէլիրլէր : Յ՚Ա՚գըլսըզ՝ ՚սէ-
նին էքտիյին չէյ՝ էօլմէյինճէ եա-
37 շամազ : Վ՚է էքտիյին չէյի՝ օլա-
ճագ թէնի էքմէզսին , իլլա չըփլագ
տանէյի , պէլքի պուղտայըն եա
38 պիր ղայրի չէյին : Վ՚է Ըլլահ օնա
իսթէհտիյի կիպի թէն՝ վէ հէր պիր
թօխտումա քէնտինէ մախտուս թէն
39 վէրիր : ՚Հէր պիր թէն՝ հէման պիր
թէն տէյիլ տիր · իլլա ատէմին թէ-
նի պաշգա՝ վէ տավարլարըն թէնի
պաշգա՝ վէ պալըգլարըն թէնի պաշ-
գա՝ վէ գուշլարըն թէնի պաշգա
40 տըր : ՚Հէմ սէմավի թէնլէր՝ հէմ
եէր թէնլէրի վար · լաքին սէմավի-
լէրին շէրէֆի պաշգա՝ վէ եէրտէն
41 օլանլարըն պաշգա տըր : Վ՚է կիւ-
նէշլին շէրէֆի պաշգա՝ վէ այըն շէ-
րէֆի պաշգա՝ վէ եըլտըզլարըն շէ-
րէֆի պաշգա տըր · զերա եըլտըզ
եըլտըզտան շէրէֆտէ ֆարգը տըր :
42 Ը՚նօլիւլէրին գըյամէթի տախի
պէօյլէ տիր · Ըլէն չիւրիւքլիւքտէ
էքիլիր , չիւրիւքսիւզլիւքտէ գալ-
43 գար : Ե՞ր էրէֆսիզլիքտէ էքիլիր ,
շէրէֆտէ գալգար · զայիֆլիքտէ
էքիլիր , գուվվէթտէ գալգար ·
44 Ը՚նէֆսանի թէն էքիլիր , քուհանի
թէն գալգար · նէֆսանի թէն վար ,
45 բուհանի թէն տախի վար : ՚Հէմ
պէօյլէ եազըլմըշ տըր · Իլք ատէմ
Ը՚դամ՝ ըեաշայան ճան օլտու ·
Ը՚սօնկ Ը՚դամ՝ ՚Հայաթի վէրէն բուհ
46 օլտու : Յ՚աքին իլք բուհանի տէ-
յիլ՝ իլլա նէֆսանի տիր , վէ բու-
47 հանի անտէն սօնկրա տըր : Ի՚լք ա-
տէմ՝ եէրտէն Ը՚թօփրագտան իտի ·

Digitized by Google

թ · Ի՛ · 59 ։

—

Ի ՅՈՎ · Ք · 13 , 31 ։
Ե Փիլ · Ջ · 20 , 21 ։
Ձ ՅՈՆ · Ե. 3։

Հ Ա՛ռաւ · Ը · 29 ։ Բ Կոր · Ք · 18 ։ Ջ · 11 ։ Փիլ · Ք · 21 ։ Ա ՅՈՎ · Ջ · 2 ։ Յ Ա՛ռաւ · Ժգ · 17 ։ ՅՈՎ · Ք · 3 , 5 ։

Ղ Ա ԹԱԳ · Ջ · 14, 15 , 16 ։ Ո Փիլ · Ք · 21 ։ Ր ՕԱՁ · Թ · 14 ։ Ա՛ռաւ · ԻՁ · 31 ։ ՅՈՎ. Ե. 25։ Ա ԹԱԳ · Ջ · 15 ։

Ր Բ Կոր · Ե · 4 ։

Ն Նա · ԼԸ. 8։ Նբր · Բ · 14 , 15 ։ ՅԱՅ · Ի · 14 ։ Ւ Ոէմ · Ժէ · 14 ։ Ա Հ՛ռավ · Ջ · 15 · Ե · 13 ։ Է · 5 , 13 ։ Ւ Հ՛ռավ · Է · 25 ։ Գ Ա ՅՈՎ. Ե. 4 , 5 ։ Ձ Բ ԳԱԳ · Ջ · 14 ։

Ռ Պ · Ջ · 8։

Ռ ԳԱՐ · ԺԱ · 29· ԻԶ · 17։ Հ՛ռավ · Ժ Ե · 28 · Բ Կոր · Ը · 4 · Թ · 1, 12 ։ ԳԱՂ · Բ · 10 ։

խքինճի ատեմ՝ Ի՛կէօքտէն Լապպ
48 տըը ։ Թէօփրագտան օլան նիՀէ ի՛սէ , Թէօփրագտաքիլէը տախի էօյլէ տիր · Ի՛վ կէօքտէն օլան նիՀէ իսէ ,
49 կէօքտէքիլէը տախի էօյլէ տիր ։ Ի՛վ է Թէօփրագտան օլանըն Թասվիբինի նիՀէ կիյտիք իսէ , Ի՛կէօքտէն օլա՛նըն Թասվիբինի տախի կիյէՀէյիզ ։
50 Վ՚է պուննու ուերիմ եա՛ գարնտաշ՚լար քի՝ Ի՛ԹԷն վէ գան Ը՚լահ՚ըն փա՛տիշահ՚լըղ՚ընա վարիս օլմադա գա՛տիր տէյիլլէր · նէ չիւրիւքլիւք տա՛խի՝ չիւրիւքսիւղլիւյէ վարիս օլուր ։
51 Ի՚չԹէ սիզէ պիր սըղր սէօյլէրիմ · Ղվէրչի Հէփիմիզ ուլուամայաճաղըզ · Ի՛ամմա Հէփիմիզ Թէպտիլ օլաճա՛Ղ ։
52 ղըզ , պիր անտ՝ կէօզ գըրփրմընտա՝ սօնկ պօրուտա · Ի՛չիւն պօրու չա՛լընաճագ , վէ էօլիւլէր չիւրիւքլիւք պուլմազ գըյամ էտէճէքլէր , Հէմ
53 պիզ Թէպտիլ օլաճաղըզ ։ Ո՚Ղիրա պու չիւրիւր Ը՚լէն չիւրիւքսիւղլիւք կիյմէյէ՝ Ի՛վ պու էօլիւմլիւ՝ էօ՛լիւմսիւղլիւք կիյմէյէ լազըմ տըը ։
54 Վ՚է պու չիւրիւր Ը՚լէն չիւրիւքսիւղ՛լիւք կիյտիքտէն սօնկրա , Հէմ պու էօլիւմլիւ՝ էօլիւմսիւղլիւք կիյտիք՛տէն սօնկրա , ո զէման եազըը օլան սէօզ Թէքմիլ օլաճագ · Ի՚էօլիւմ
55 ղալէպէյէ եուստուլտու ։ Ո՚նա էօ՛լիւմ՝ սէնին տիքէնին Հա՛նի · եա՛մմա էօլիւմիւն տիքէնի կիւնահ տըը , Ո՛վ կիւնահ՚ըն գուվվէթի նօմօս
57 տուը ։ Ո՚ղաքին Ի՛սպպրմըզ Յիսուս Ք՚րիստոսուն վասիթասի իլէ պիզէ Ո՛ղալէպէյի վէրէն Ը՚լահ՚ա չիւքր
58 օլսուն ։ Ո՚մմի եա՛ սէվկիւլիւ գա՛ըընտաշ՚լարըմ՝ մէօՀքէմ օլուն , Թէփրէնմէղլէր օլուն , տայիմա Ի՛սպպրն ա՛մէլինտէ արթմադտա օլուն , Ո՛վ պիլին քի՝ Ի՛սպպտա զահմէթինիզ նաֆիլէյէ տէյիլ տիր ։

ՊԵՊ ՀՈՎ

1 Ընաքեալըն Կորնթոսլուլարա՝ Ը՚ռուսաղէմ՛ա օլան գարնտաշ՚լարա եարըմըր էթմէյէ նա՛սիհաթ էթմէկէ · 13 վէ պիր միգտար տօս՛թանէ նասիհաթլարտան սօնկրա՝ 16 մէքթու՛պինէ՝ պա՛զարընա մահասուս սէլամ՚լար իլէ՝ խիթամ վէրմէկէ ։

1 Ա՛վ է ա՛զիզլէր իչիւն օլան ոգիէ՛ տէվ՚հիրմէսի խոսուսունտա՝

թ · Ի՛ · 59 ։

Բ Կոր · Ի. 7։ ՅԱՅ · Ա · 10 ։

Գ Բ Կոր · Ը · 19 ։
Դ Բ Կոր · Ը · 8 , 19 ։
Ե Կոր · ԺԹ · 21 ։ Բ Կոր · Ա · 16 ։
Զ Կոր · ԺԸ · 3 · ԺԷ · 15 ։ ԹԱ · 5։ Հ՛ռավ · ԺԸ · 24 ։ Բ Կոր · Ա · 16 ։
Է Կոր · ԺԸ · 21 ։ Պ · Ջ · 19 ։ ՅԱԿ · Ջ · 15 ։
Ը Կոր · ԺԸ · 26 ։ Բ Կոր · Բ. 12։ Կող · Դ·3։ ՅԱՅ· Ջ · 8 ։
Ը Կոր · ԺԹ. 9 ։
Ժ Կոր · ԺԹ. 22 ։ Պ · Ջ · 17 ։
Ի Հ՛ռավ · ԺՁ · 21 ։ Փիլ · Բ · 20 , 22։ Ա ԹԱԳ · Ե · 3 ։
Լ Ա Տիմ· Ջ · 13 ։
Խ Կոր · ԺԲ · 33 ։
Ծ Պ · Ա · 12։ Ջ · 5 ։
Կ Ա՛ռաւ · ԻԶ · 42։ ԼԲ · 13։ Ա ԹԱԳ · Ե · 6 ։ Ա Պետ · Ե · 8 ։
Հ Պ · ԺԲ · 1։ Փիլ · Ա · 27։ Ջ · 1։ Ա ԹԱԳ · Ջ · 8 ։ Բ ԹԱԳ · Բ · 14։
Յ Նփես · Ձ · 10 ։ Կող · Ա · 11։
Ղ Պ · ԺՁ · 1։ Ա Պետ · Է · 8 ։
Ճ Պ · Ա · 16։
Մ Հ՛ռավ· ԺՁ· 5 ։
Յ Բ Կոր · Ը · 4 ։ Բ · 1 ։ Նբր · Ձ · 10 ։
Ն Նբր · ԺՁ · 17 ։

Բ Կոր. Ի. 7։ ՅԱՅ · Ա · 10 ։

Գ Բ Կոր · Ը · 19 ։
Դ Բ Կոր · Ը · 8 , 19 ։
Ե Կոր · ԺԹ · 21 ։ Բ Կոր · Ա · 16 ։
Զ Կոր · ԺԸ · 3 · ԺԷ · 15 ։ ԹԱ · 5։ Հ՛ռավ · ԺԸ · 24 ։ Բ Կոր · Ա · 16 ։
Է Կոր · ԺԸ · 21 ։ Պ · Ջ · 19 ։ ՅԱԿ · Ջ · 15 ։
Ը Կոր · ԺԸ · 26 ։ Բ Կոր · Բ. 12։ Կող · Դ·3։ ՅԱՅ· Ջ · 8 ։
Ը Կոր · ԺԹ. 9 ։
Ժ Կոր · ԺԹ. 22 ։ Պ · Ջ · 17 ։
Ի Հ՛ռավ · ԺՁ · 21 ։ Փիլ · Բ · 20 , 22։ Ա ԹԱԳ · Ե · 3 ։
Լ Ա Տիմ· Ջ · 13 ։
Խ Կոր · ԺԲ · 33 ։
Ծ Պ · Ա · 12։ Ջ · 5 ։
Կ Ա՛ռաւ · ԻԶ · 42։ ԼԲ · 13։ Ա ԹԱԳ · Ե · 6 ։ Ա Պետ · Ե · 8 ։
Հ Պ · ԺԲ · 1։ Փիլ · Ա · 27։ Ջ · 1։ Ա ԹԱԳ · Ջ · 8 ։ Բ ԹԱԳ · Բ · 14։
Յ Նփես · Ձ · 10 ։ Կող · Ա · 11։
Ղ Պ · ԺՁ · 1։ Ա Պետ · Է · 8 ։
Ճ Պ · Ա · 16։
Մ Հ՛ռավ· ԺՁ· 5 ։
Յ Բ Կոր · Ը · 4 ։ Բ · 1 ։ Նբր · Ձ · 10 ։
Ն Նբր · ԺՁ · 17 ։

Գաղատիանըն քիլիսալէրինէ Թանզիմ էթտիյիմ կիլպի՝ սիզ տախի էօյ-
2 լէ էյլէյին ։ Ի՛ֆթանըն իլք կիւնէ՛ունտէ սիզին հէր պիրինիզ էլինտէն կէլտիյինի ՃԷմ՝ էտիպ՝ Հանըն՛տա՛ալը գօսուն · Թա քի պէնիմ կէլտիյիմտէ , տէվՀիրմէլէր օ զէման
3 օլմասըն ։ Վ՚է կէլտիյիմ զէման՝ Ի՛քիմլէրի քի միւնասիպ կէօրիւսէ՛նիզ , օնլարը մէքթիպլէր իլէ Իհ՛սանընըզը Ե՚րուսաղէմէ կէօթիւր՛
4 մէյէ կէօնտէրէճէյիմ ։ Ո՚վ է էյէր պանա տախի կիթմէք միւնասիպ Ի՛-
5 սէ , պէնիմ իլէ վարաՃագ՚լար ։ Վ՚է սիզէ՝ Մ՚ակէդոնիայը կէզտիքտէն սօնկրա կէլէՃէյիմ · Ի՛չիւն Մ՚ակէ՛-
6 դոնիայը կէզէՃէյիմ ։ Վ՚է գապիլ տիր քի եանընըզտա գալայ՚լըմ , պէ՛լքի տէ՝ գըշը կէչիրէյիմ · Ո՛ղա քի վարտըղըմ եէրէ պէնի սիզ կէօն՛-
7 տէրէսինիզ ։ Ո՚Ղիրա իսթէճէմ քի սիզի՛ չիմտի եօՀճու կիպի կէօրէ՛յիմ , ամմա ուամարըմ քի՝ Ի՛չիլէր Մ՚ապպ իզնի վէրիրսէ՝ եանընըզտա
8 պիր զէման գալայ՚լըմ ։ Ո՚Հաքին պէ՛նտեկոստէ յէտէք՝ Ա՚փեսոստա գա՛-
9 լաճաղըմ ։ Ը՚Ո՚Ղիրա պանա պիր պէօ՛յիւք վէ իշլէք գափու աչըլտը , Ի՛վ գարշը տուրանլար չօգ տուր ։
10 Ի՛վ է էյէր Տիմոթէոս կէլիրսէ , պագընը՛ն քի՝ եանընըզտա գօրգու՛սուզուղուլա օլա · Ի՛զիրա՝ պէնիմ կիպի՝ օ տախի Մ՚ապպընը ամէլինի
11 իշլէյօր ։ Ի՛մտի Ե՛օնու քիմսէ Թահ՛գիր էթմէսին · Ի՛իլա օնու՝ պանա կէլմէյէ սէլամէթ իլէ կէօնտէրին · զիրա օնու գարնտաշ՚լար իլէ պէ՛-
12 րապէր պէքլէյօրում ։ Ի՚պողոս գարնտաշընը խոսուսունտա իսէ՝ օնա չօգ եալվարտըմ՝ քի՝ գարնտաշ՚լար իլէ պէրապէր սիզէ կէլէ , լաքին չիմտի կէլմէյէ՝ ասլա միւրաատը եօղ՛-
ուստու · ամմա ֆուրսաթի պուլուր՛սա , կէլէճէք տիր ։
13 Ի՚Ոյանըզ օլուն · Հիմանտա տուր՛ուն · ՃէՀսուր օլուն · Ի՚գուվվէթ՛-
14 լէնին ։ Ո՚Ղիզին հէր շէյինիզ մու՛հապպէթ իլէ օլսուն ։
15 Վ՚է սիզէ եալվարըրըմ՝ եա՛ գա՛ըընտաշ՚լար՝ Ի՚ստեփաննեսին էվինի պիլիրսինիզ՝ քի՝ Ը՚քայիանընը իլք մէյվէսի տիր , Ի՛վ քէնտիլէրինի ա՛զիզլէրին խըզմէթինէ թայ՚ին էթտի-
16 լէր , Ի՛քի սիզ տախի էօյլէյէ՛ք՝ վէ

Digitized by Google

ՀԷր պէրապէր իշլէյենէ Ուվ զահմէթ չէքենէ միւթիւ՝ օլասընըզ ։
17 Վ Է Ա՛տեփաննեսին հէմ փորտու-
նատոսուն վէ Ըքայիկոսուն կէլմէ-
լէրինէ շաղ օլտում ։ Ո՞զերա սիզին
էքսիքլիյինիզի օնլար տօլտուրտու-
18 լար ։ Ո՞Հիւն քի պէնիմ րուհումու՝
հէմ սիզինքինի բահաթլանտըրտը-
լար ։ Ո՞իմտի պէօյլէլերի թանըյըն ։
19 Ըսիանըն քիլիսալէրի սիզէ սէ-
լամ էտերլէր ։ Ըկիւղաս հէմ
Պրիսկիլլա՝ Ուվվէրինտէ օլան քիլի-
սա իլէ՝ Բապպտա սիզէ չօգ սէլամ
20 էտերլէր ։ Ա՛էփ գարնտաշլար սիզէ
սէլամ էտերլէր ։ Ո՞պիրի պիրինիզէ

ՀԱ· Ի՛· 59·

ա Նբբ· Չ· 10·

ա Բ Կօր· ԺԸ· 9· փիլ· Բ· 30· փիլիմ· 13·

բ Կողբ· Դ· 8·

գ Ա ԹԱես· Ե· 12· փիլ· Բ· 29·

դ Ֆռավ· ԺՁ· 5, 15· փիլիմ· 2·

ե Ֆռավ· ԺՁ· 16·

ՀԱ· Ի՛· 59·

ա Կող· Դ· 18· Բ ԹԱես· Դ· 17·

Վ Նփես· Չ· 24·

ա Գաղ· Ը· 8, 9·

բ Յաղ· 11, 15·

գ Ֆռավ· ԺՁ· 20·

ՀԱՅՈՑ ԼԵԶՎՈՅ ՊԱՏԱՐԱԳԱՐԱՆ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԳՐՈՑ

ՊՕՂՈՍ

ԱՌԱՔԵԱԼՆ ԿՈՐՆԹՈՍԱՑՈՒՆԵՐՈՒՆ

ԻԿՈՆԻՈՒ ՄԻՋԹԻՒՊԻՒ

ՊԸՊ Ը

3 Պօղոս Ընաքեալըն Կորնթոսցուլարա՝ քէնտի-
նէն հէփ էքզէրթիւ սօզընընթըլարտան վէ միհ-
նէթլէրինտէն խէլաս պուլմասընը էօրնէք
կէօսթէրէրէք , օնլարա՝ սըզընընթը վէ միհ-
նէթլէրէ տայանմազա ղայրէթ վէրմէսի ։ 8
վէ օնլարա ա՛յէվ խուսուս Ընթատա էքզտի-
կինի գիքր էթմէսի ։ 12 Վ Է Ինձիյէն սապիթ
կէրէքէյինի վա՛զ էյլէսիւի խիւլասանէ
Թարզը իչիւն՝ քէնտինին հէմ օնլարըն զամ-
րինին չէհատէթինէ պրագմասը ։ 15 վէ օն-
լարա վարմատընընա էօ՛զիւրիւ՝ տէյիլ օնլար
իչիւն վազիֆէ էտինմէսի յի՝ իւլա օնլարը է-
սիրկէմէսի օլտուղունու կէօսթէրմէսի ։

1 Պօղոս՝ Ըլլահըն իրատէթի իլէ
Յիսուս Քրիստոսուն առաք-
եալը՝ վէ Տիմոթէոս գարնտաշ՝ Ը-
լլահըն Կորնթոստա օլան քիլիսասը-
նա պիւթիւն Քըայիատա օլան
2 ճիւմլէ այնզլէր իլէ ։ Փէտէրիմիզ
Ըլլահ Թարաֆընտան վէ Բապպ
Յիսուս Քրիստոստան սիզէ ի՛նա-
յէթի վէ սէլամէթ օլսուն ։
3 Ո՞Ըրհամէթլէրէն փէտէրի վէ
ճիւմլէ Թէսէլլինին Ըլլահը՝ Բապ-
պըմըզ Յիսուս Քրիստոսուն փէ-
տէրի Ըլլահ միւթէվարէք օլսուն ։
4 Օ՛Լ քիմ պիզէ հէր սըզընընթըզտա
Թէսէլլի վէրիր , թա քի քէնտի-
միզ Ըլլահտան միւթէսէլլի օլ-
տուղումուզ Թէսէլլի իլէ՝ հէր սը-
զընընթըտա օլանլարա Թէսէլլի վէր-
5 մէյէ գատիր օլալըմ ։ Է՛Օ՛նրա
Քրիստոսուն էլէմլէրի պիզտէ չօ-
ղալտըզընա կէօրէ՝ Քրիստոսուն
վասիթասի իլէ Թէսէլլիմիզ տա-
6 խի պէօյլէ չօղալըր ։ Ի՛մտի էյէր
սըզելէր չէքէրսէք , պիզիմ տախի
չէքտիյիմիզ հէմանի օ էլէմլէրին
սապրը իլէ իճրա օլունան Ո՞Թէսէլ-
լինիզ վէ խէլասընընզ իչիւն տիւր ։
վէ էյէր Թէսէլլի պուլուրսագ , սի-
զին Թէսէլլինիզ վէ խէլասընընզ ի-
7 չիւն տիւր ։ Վ Է սիզին իչիւն իւմիտի-
միզ սահիհ տիր , Ե՛չիւն պիլիրիզ քի՝
էլէմլէրէ իւհտագ օլտուղունուզ կի-
պի՝ պէօյլէճէ Թէսէլլիյէ տախի օ-

ՀԱ· Ի՛· 60·

ա Ա Կօր· Ա· 1· Էփես· Ա· 1· Կող· Ա· 1· Ա Տիմ· Ա· 1· Բ Տիմ· Ա· 1·

բ Պիլ· Ա· 1· Կող· Ա· 2·

գ Ֆռավ· Ա· 7· Ա Կօր· Ա· 3· Գաղ· Ա· 3· Փիլ· Ա· 2· Կող· Ա· 3· Ա ԹԱես· Ա· 2·

դ ԹԱես· Ա· 2· Փիլիմ· 3·

ե Նփես· Ա· 3· Ա Պետ· Ա· 3·

ՀԱ· Ի՛· 60·

ա Յող· Ֆ· 18· Բ ԹԱես· Ֆ· 17·

բ Յհ Ա· 2· 24·

գ Գործ· Ը· 8, 9· Գ· Ֆ· 10· Կող· Ա· 24·

դ Ա Կոր· Ա· 15·

ե Ֆռավ· Ը· 17· Բ Տիմ· Բ· 12·

Digitized by Google

8 լուբսունուզ : Ոչիրա եա՞ գարբն-
տաշլար՝ Ընպիզէ Ընսիատա վագի՝ օ-
լան սրգընթըմըզդըն խուսուսունտա՝
խոթէմմէզիզ քի պիլմէզ օլասընըզ ,
քի թագաթրմըզտան զկյատէ ղա-
կէթ չօգ աղըրլըզ չէքտիք , շէօյլէ
քի՝ եաշամագտան պիլէ իւմիտիմիզի
9 քէստիք : Լաքին պիզիմ քէնտիմիզ-
տէ՝ էօլիւմ՚ւն սհձիլի վար իտի , Ըթա
քի քէնտիմիզէ կիւվենմէյէլիմ , իլլա
10 էօլիւլէրի տիրիլտէն Ըլլահա ՝Օլ-
քիմ պիզի օգատար պէօյիւք էօ-
լիւմտէն խէլաս էթտի , հէմ խէլաս
էտէր · քի օնա իւմիտ էտէրիզ քի՝
11 տահա խէլաս էտէձէք · Ձիւն քի
Ընպիզիմ իչ՚ւն տուա՚տա սիզ տա-
խի եարտըմ էթտինիզ , Թա քի պի-
զէ օլան իհսան Ընչօգ քիմսէլէրտէն
օլմաղըլա՝ չօգ քիմսէլէր պիզիմ ի-
չիւն շիւքր էտէլէր :
12 Ոչիրա պիզիմ իֆթիխարըմըզ
պուտտուր , զամիրիմիզին չէհատէթի
քի՝ տիւնեատա վէ պախսուսուս սի-
զին եանընըզտա սատէ տիրէվէ Ըլ-
լահՀն խիւլիւսի փաք իլէ՝ ՚ղթէն
իլմի իւէ տէյիլ՝ իլլա ԸլլահՀն
13 լութֆու իւէ կէչինտիք : Ոչիրա
սիզէ՝ օգուտտուղունուզ եախօտ անկ-
լատըղընըզտան մա՚տա շէյլէր եազ-
մայօրուզ · վէ ումարըմ քի՝ հէման
ա՚գըպէթէտէք անկլայաճադսընըզ ,
14 Նիձէ քի պիզի պիր միգտարընըզ
տախի անկլատը քի՝ Բապպ Յի-
սուսուն կիւնիւնտէ Ճպիզ սիզին
իֆթիխարընըզ իւ , Հնիձէ քի սիզ
տախի պիզիմ :
15 Վ է պու ի՚թիգատ իւէ Ճսի-
զէ էվվէլա կէլմէք իսթերսիտիմ ,
Ղթա քի իքինճի քէրէմէ Նայիլ օ-
16 լասընըզ : Վ է սիզտէն Ա՚ակե-
դոնիայա կէչէյիմ , ՚վէ Ա՚ակեդո-
նիատան եինէ սիզէ կէլէյիմ , վէ
սիզտէն Յէհուտիսթանա կէօնտէ-
17 րիչէյիմ : Յմ՚ոի պուննու տիւշիւնե-
մէմտէ՝ ա՚ճապա խաֆիֆլի՞ք մի
էթտիմ , եօխսա տիւշիւնտիւյիւմ
չէյլէրի ՚թի՞նճէ մի տիւշիւնիւրիւմ ,
Թա քի պէնտէ՝ պէլի պէլի՝ վէ
18 եօգ եօգ օլսուն : Ըմմա Ըլլահ Հ-
մին տիր քի՝ պիզիմ սիզէ օլան սէօ-
զիւմիւզ՝ պէլի վէ եօգ օլմատը :
19 ՚Ոչիրա պիզտէն՝ Էաֆէ պէնտէն
վէ Միղուանոստան վէ Տիմոթէոս-
տան արանըզտա վա՚զ օլունան Ըլ-
լահՀն Օղլու Յիսուս ՚Քրիստոս՝
պէլի հէմ եօգ օլմատը · ՚Ի լլա օն-
20 տա պէլի օլտու : ՚Ոչիրա ԸլլահՀն
նէգատար վա՚տլէրի վարըսա , օնտա
պէլի վէ օնտա ամին տիր , Ըլլա-
հՀն ճէլալի իչ՚ւն վասըթամըզ ի-
21 լէ : Վ է պիզի սիզին իւէ պէրա-
պէր Քրիստոստա սապիթ էտէն ՚վէ
22 պիզի մէսՀ էտէն՝ Ըլլահ տըր · ՚Օլ
քիմ պիզի միւհիւրլէտի տախի , ՚վէ
եիւրեքլէրիմիզտէ Քուհուն փէհլիվի
23 վէրտի : Չպէն իսէ ճանըմա ԸլլահՀը
շահիտ թուԹաբըմ , ՚քի արթըզ
կորնԹոսա՝ սիզի էսիրկէտիյիմտէն
24 կէլմէտիմ՚։ ՚Տէյիւ քի՝ պիզ սիզին ի-
մանընըզա հիւքիւմտարլըզ էտէրիզ ,
իլլա սիզին սէվինճինիզէ եարտըմըզ-
լար իզ · Ղզրա սիզ իմանտա տուս-
բուրսունուզ :

ՊԸՊ Ր

1 Օնլարա վարմատընըզընըն սէպէպինի կէօնթէր-
տիքտէն սօնկրա , 6 օնլարտան ԹաչապՀ էթ-
մէսի քի՝ օՀ քիլիսատէն քէտիքլէրի քիմ-
սէյէ ա՚վՁ էտիպ՝ օնա Թէսէլլի վէրէյէր ,
10 նիձէ քէնտիսի տախի՝ օնուն սահիհ Թեվ-
պէսի իչ՚ւն օնա ա՚ՁվՀ էյլէտի · 12 հէմ ա՚Ձ
նիչ՚ւն Տրովաստան մակեդոնիայա կիհթիյի-
նի՝ 14 վէ ԸլլահՀն հէր եէրտէ օնուն վա՚զը-
նա իհսան էյլէտիյի պէրէքէթի պէյտն էթ-
մէսի :

1 Վ է քէնտիմէ պուննու միւնասիպ
՚կէօրտիւմ , ՚քի սիզէ եինէ
2 գասավէլէթ իւէ կէլմէյիմ : Ոչիրա
էյէր սիզի պէն գասավէլէյէնտի-
րիրսէմ , եա պէնի սէվինտիրէձէք
քի՞մ տիր , պէնտէն գասավէլէյէ-
3 նէն քիմսէ տէ՞յիլ մի : Վ է սիզէ
հէման պուննու եազտըմ քի՝ կէլ-
տիյիմ զէման Ճպանա շազ օլմադա
կէբէք օլան քիմսէլէրտէն գասավէ-
թիմ օլմասընը · չիւն Հէհֆինիզտէն
էօթիւրիւ կիւվենիրիմ՝ քի՝ պէնիմ
շազըղըզըմ սիզին հէվինիզին տիր :
4 Ոչիրա չօգ սըգյէթտէն վէ եիւրեքք
սըգընթըսընտան՝ սիզէ չօգ կէօզ
եաշլէրի իւէ եաղտըմ , Տտէյիլ քի
գասավէլէյէնէսինիզ , իլլա պէնիմ
սիզէ զկյատէսի իւէ օլան մուհապ-
պէթիմի անկլայասընըզ :
5 Ճվ է էյէր պիր քիմսէ գասա-
վէլէյէնտիրտի իսէ , Ղպէնի գասա-
վէլէյէնտիրմէտի՝ իլլա քի պիր Թա-
րաֆտան , Թա քի հէվինիզէ աղըր

Ա · Կ · 60 ·

ե Գործ · ԺԹ · 28 · ա կոր · ԺԷ · 32 · ԺՁ · 9 ·

ը Ներեմ · ԺԷ · 5 , 7 ·

թ · ե պետ · ե · 9 ·

ժ Հռոմ · ԺԷ · 30 · վնհ · ա · 19 · փիլ · կամ · 22 ·

լ Պ · ե · 15 ·

խ Պ · ե · 17 · ե · 2 ·

ծ ա կոր · ե · 4 , 13 ·

կ Պ · Ճ · 13 · հ վնհ · բ · 16 · է · 1 · ա Գործ · ե · 19 , 20 ·

յ ա կոր · է · 19 ·

ղ Հռոմ · ա · 11 ·

մ ա կոր · ԺՁ · 5 , 6 ·

ն Պ · Ժ · 2 ·

շ Ա՚ր · ա · 1 · Գաղ · ա · 35 · գոր · ե · 20 ·

Ա · Կ · 60 ·

ն Ներեմ · ԺԷ · 8 ·

շ Հռոմ · ԺԹ · 8 , 9 ·

ո ա Կոչ · ե · 20 , 27 ·

չ Ներեմ · ա · 13 · է · 30 · բ Տիմ · ե · 19 · Հայտ · ե · 17 ·

պ Պ · Ճ · 5 · Ներեմ · ա · 14 ·

ջ Հռոմ · ա · 9 · Պ · ԺՁ · 31 · գաղ · ա · 20 · փիլ · ա · 8 ·

ռ ա կոր · է · 21 · Պ · բ · 3 · ԺԵ · 20 · ԺՁ · 2 , 10 ·

ս ա կոր · է · 5 · ա պետ · Ճ · 3 ·

վ Հռոմ · ԺԱ · 20 · ա կոր · ԺԷ · 1 ·

ա կոր · ա · 23 · ԺԵ · 20 , 21 · ԺԳ · 10 ·

բ Պ · ԺԵ · 21 ·

գ Պ · Է · 16 · Ե · 22 · գաղ · Ճ · 10 ·

դ Պ · Է · 8 , 9 , 12 ·

ե ա կոր · Ճ · 1 · Գաղ · է · 12 ·

Digitized by Google

գԹ· Ի՛· 60։

—

է ա Կոր· է· 4, 5։ ա Տիմ· է· 20։ ը Գաղ· գ· 1։

ը գ· է· 15։ Ժ· 6։

ժ Գոր· ժգ· 8։ ի· 6։

ի ա Կոր· ժգ· 9։

է պ· է· 5, 6։

ի Նրգ· ա· 3։

ի ա Կոր· ա· 18։

ի պ· ի· 3։

հ Գաղ· ի· 24։ Հօհ· ի· 39։ ա Պես· ի· 7, 8։

ի ա Կոր· ժե· 10։ պ· ի· 5, 6։

ղ պ· ի· 2։ ժա· 13։ ի Պես· ի· 3։ ւ պ· ա· 12։ ի· 2։

6 օլմայրմ ։ Պէօյլէ քիմսէյէ՝ Ըչօգ քիմսէլէրտէն օլան պու թէքքտիր
7 եէթէր ։ Ը՞Ր էօյլէ քի պէր ա՛քս՝ սիզ տահա զիյատէ պաղըշլայըգ թէ-սէլլի վէրմէք կէրէքսինիզ, քի պու միսիլիւ քիմսէ փէք գասավէթտէն
8 եուտուլմայա ։ Օնտան էօթիւրիւ սիզէ եալվարըրըմ քի՝ օնա մու-հապպէթ մուգաբրէր էտէսինիզ ։
9 Օ՞իրա հէման պունուն իչիւն տախի եազտըմ, Ը՞թա քի հէր շէյտէ միւ-թի՛ւ միսինիզ տէյիւ թէհթիւպէննիզի
10 պիւէյիմ ։ Վ՚է քիմէ քի պիր շէյ պա-ղըշլարսանըզ, պէն տախի պաղըշ-լարըմ ։ զիրա պէն տախի՝ պաղըշլա-տըղըմը՝ էյէր պիր շէյ պաղըշլամըշ խէմ, Քրիստոսուն հուզուրունտա
11 սիզին իչիւն պաղըշլամըշըմ, թա քի շէյթանա ալը օլմայալըմ ։ զիրա օնուն գաստլարընը պիլմէզ տէյիւիզ ։
12 Ի՛մտի Քրիստոսուն աւետա-րանը իչիւն Տրոասա կէլտիյիմտէ, էպանա Թապպտէն գափու աչըլմըշ
13 օլմադըգա, գարնտաշըմ Տիտո-սու պուլմադըղմտան՝ Ը՛րուհումտա բահաթըմ օլմատը ։ լաքին օն-լար իւլէ վէտալաշըպ՝ Մ՚ակեդոնիա-յա չըգտըմ ։
14 Ը՚մմա պիզէ տայիմա Քրիստոս իւլէ զաֆէր վէրէն՝ վէ հէր եէրտէ պիզիմ վաստիթամըզ իւլէ օնուն պիւկիսինին Էրահհասընը պէյան էտէն Ը՚ւլահա
15 շիւքը օլսուն ։ Օ՚իրա կէրէք Թխէ-լաս պուլաճագ կէրէք Ւհէվլաք օլա-ճագ քիմսէլէրին արասընտա՝ Ը՚ւլա-հա Քրիստոսուն խօշ բահհասը իզ։
16 Հզ՚ազըլարընա էօլիւմ իչիւն էօլիւմ բահհասը՝ պազըլարընա իսէ հայաթ իչիւն հայաթ բահհասը իզ ։ Ֆվէ պու շէյլէրէ քի՞մ գատիր տիր ։
17 Օ՞իրա չօգլարը կիսի Ը՚ւլահըն սէօզիւնիւ թէզկիւր էտէնլէր տէյիւ իզ, իւլա Խիւլիւսի փաքտէն կի-սի՝ իւլա Ը՚ւլահտան կիսի՝ Ը՚ւլահը հուզուրունտա Քրիստոստա սէօյ-լէրիզ ։

ՊԸՊ Գ

1 Օլմայա քեազիպ խօճալար օնու մաղրուբ-լանըր տէյիւ զէմմ էտէլէր, Ը՚ոաքեալ կէօս-թէրիյօր քի Կորնթոսլուլարըն իմանը վէ օն-լարա իհսան օլունան ի՚նայէթլէր՝ օնուն մէ-մուրիյէթ ու խըզմէթինին նաֆիզ օլտուղուն-նա պիր իապաթ տըր ։ 6 Պունուն իւգերի-նէ՝ նօմօս իւէ լինգիւին խըզմէթգիլերինի ըտա-պար էթմէտի, 12 վէ լինգիւին հղմէթի՝ նօմօսունքինտէն ա՛լ վէ ճէվիլ օլտուղունու կէօսթէրմէտի ։

1 Ե՞ւինէ քէնտիմիզի թավսիյէ՞ մի էթմէյէ պաշլարըզ · նօխսա պա՛զըլարը կիսի՞ Էթարաֆընըզա թավսիյէ մէքթիւպլէրինէ՝ նախօտ թարաֆընըզտան թավսիյէլէրէ՞ մի
2 միւհթաճ իզ ։ Ֆնիւրէքլէրիմիզտէ եազըլմըշ՝ հէփ ատէմլէրտէն թա-նընըր վէ օգունուր մէքթիւպիմիզ
3 սիզ սինիզ · Չիւն պէլլիսինիզ քի՝ պիզտէն իճրա օլունմուշ՝ Ը՞Ռը-բիստոսուն մէքթիւպիւ սիւնիզ, քի տէյիլ միւրէքքէպ իւլէ՝ իւլա տի-րի Ը՚ւլահընը Ռուհու իւլէ եազըլ-տը, Էտէյիլ թաշ լէվհալարը-նա՝ Ւիւլա եիւրէյին էթտէն լէվհա-
4 լարընա ։ Վ՚է Քրիստոսուն վասի-թասի իւլէ Ը՚ւլահա պէօյլէ Ւ՚թիմա-
5 տըմըզ վար ։ Ըտէյիլ քի քէնտիմիզ-տէն պիր շէյ՝ քէնտիւլիյիմիզտէն կիսի տիւշիւնմէյէ գատիրիզ, Ըիւլա պիզիմ գատիր օլմամըզ Ը՚ւլահտան
6 տըր · Ֆի օ՝ պիզի Ըեէնի ա՛հտըն Ժխըզմէթճիլէրի օլմօլա գատիր էյ-լէտի, Էտէյիլ եազընըն իւլա րուհունն · Ւզիրա եազը էօլտիւրիւր,
7 Էամմա րուհ հայաթ վէրիր ։ Ֆվ՚է էյէր էօլիւմիւն՝ Ւեազըլար իւլէ թաշ-լարտա րէխմ օլունան խըզմէթի ճէ-լալ իւլէ օլտու խսէ՝ Հշէօյլէ քի Ա-րայէլ օղուլլարը Մ՚ովսէսին եիւ-զիւնէ՝ օնուն եիւզիւնիւն պաթ-թալ օլունուր ճէլալի սէպէպին-տէն՝ պագմադա գատիր տէյիւլէր
8 իտի, Ֆրուհուն խըզմէթի նի՞ճէ տահա զէյատէ ճէլալ իւլէ օլմա-
9 յաճագ տըր ։ Օ՞իրա էյէր ա՛զապ հիւքմ օլմանըն խըզմէթի ճէլալ իսէ, Ւտահա չօգ զէյատէ սատա-գաթըն խըզմէթի ճէլալտէ արթա-
10 ճագ տըր ։ Օ՞իրա ճէլիլ օլան շէյ՝ ճէլալին ղայէթի ա՛լա օլտուղուն-տան՝ պու թաթաֆտա ճէլիլ օլմա-
11 տը ։ Չիւն քի էյէր իպթալ օլու-նան՝ ճէլալտէ իտի իսէ, նէ՞ գա-տար զէյատէ պագի օլան՝ ճէլալտէ
12 օլաճագ ։ Ըմտի պէօյլէ իւմիտիմիզ վար իքէն, Ֆչօգ ճէսարէթի իպթի՝-
13 մալ էտէրիզ · Վ՚է տէյիլ Ֆ՚Մով-սէս կիսի քի՝ քէնտի եիւզիւնէ էօր-թիւ գօրտուտու, Ֆտա քի Իսրայէլ

գԹ· Ի՛· 60։

—

ա պ· է· 12։ Ժ· 8, 12։ ժբ· 11։ ը Կոր· ժէ· 27։

ի ա Կոր· ի· 2։

ի ա Կոր· ի· 5։

է Ղև· իէ· 12։ Լի· 1։ ղ Սաղ· ի· 8։ Նրեմ· Լա· 33։ Նզեկ· ժա· 19։ Լէ· 26։ Նբր· ը· 10։ է Ցօհ· ժե· 5։ պ· ի· 16։

ը ա Կոր· ժե· 10։ փիլ· ի· 13։

ը Նրեմ· Լա· 31։ Մտա· իէ· 28։ Նբր· է· 6, 8։

ի ա Կոր· ի· 5։ ժե· 10։ պ· է· 18։ Նփես· գ· 7։ Սղ· ա· 25, 29։ ա Տիմ· ա· 11, 13։ ի Տիմ· ա· 11։

ի Հռով· ի· 27, 29։ է· 6։

է Հռով· գ· 20։ դ· 15։ է· 9, 10, 11։ Գաղ· գ· 10։

է Հյօհ· է· 6ի։ Հռով· ը· 2։

ժ Հռով· է· 10։

ի Ղև· Լդ· 1, 28։ ի Օր· ժ· 1։ ա Ղև· Լէ· 29, 30, 35։

ւ Գաղ· է· 5։

ղ Հռով· ա· 17։ գ· 21։

ւ պ· է· 4։ Նփես· է· 19։

ւ Ղև· Լէ· 33, 35։

ւ Հռով· ժ· 4։ Գաղ· գ· 23։

Digitized by Google

Ը · Ի · 60 ։

Ե Լա · Ջ · 10 ։ Ա՜ա · ժէ · 11 , 14 ։ Ցօհ · ժբ · 40 · Գոր · իբ · 26 ։ Հռով · ժա· 7 , 8 , 25 ։ Պ · է · 4 ։

Ը Նշ · Լէ · 34 ։ Հռով · ժա· 23, 26 ։ ա Նա· իբ· 7 · Ե Խա · 6 ։ ա Կոր · ժբ · 15 ։ Պ · է · 4 , 6 ։ ա Տիմ · ա · 11 ։ Ջ ա Կոր · ժէ· 12 ։ ա Հռով · Ը· 29 ։ ա Կոր · ժբ · 49 ։ Կաղ · է· 10 ։

ա Պ · է · 6 ։ Բ ա Կոր · Է · 25 ։ ա Տիմ· ա · 13 ։ Է Պ · Բ · 17 ։ ա Յակո · Բ· 3 , 5 ։ Գ Պ · Ջ · 4 , 7 · Է · 14 ։ Ե Պ · Ե · 11 ։ Ջ ա Կոր · ա · 18 ։ Պ · Բ · 15 ։ Բ Յհաս · Բ · 10 ։ Ե Ցօհ · ժբ · 31 ։ ժէ · 30 ։ ժջ · 11 ։ Նփես · Ջ · 12 ։ Ը Նա · Ջ · 10 ։ Ցօհ · ժբ · 40 ։ Պ · է · 14 ։ Ը Ցօհ · ա · 18 ։ ժբ · 45 ։ ժէ · 9 ։ փիլ · Բ · 6 ։ Կող · ա·15 ։ Նբր · ա · 3 ։ Ժ Պ · է · 8 , 9 , 11 , 18 ։ Խա · 6 ։ Ի ա Կոր · ա· 13 , 23 ։ Ժ · 33 ։ Լ ա Կոր · Թ· 19 ։ Պ · ա · 24 ։ Խ Նհ· ա· 8 ։

օղուլլարը իպիթալ օլաճագ ճէլա-
14 լէն սօնունա պագմայալար ։ Ը մա-
մա օնլարըն ա՛գըլլարը ույուշտու-
պիրա թա պու կիւնէտէք Լ՚աքի
Ը՚հտըն օգունտուղունտա՝ օլ էօր-
թիւ տուրու յօր , գալտըրըլմամըշ
տըր , չիւն քի՝ Ք՚րիստոստա պաթ-
15 թալ օլունուր ։ Լ՚աքին թա պու
կիւնէտէք Ա ովնէսին օգունտուղու
զէման՝ օնլարըն եիւրէյի իւզերինտե
16 էօրթիւ եաճայօր ։ Ը՚մմա օնլար
Բ՚ապպա ուէօնտիւյիւ զէման՝ ՚էօր-
17 թիւ գալտըրըլըր ։ Ա՛ Բ՚ապպ՚ օլ
Բ՚ուհ տուր , վէ Բ՚ապպըն Բ՚ուհու
օլտուղու եէրտէ՝ ազատլըգ օրատա
18 տըր ։ Պիզ իսկ հէփիմիզ էօրթիւ-
սիւզ եիւզ իլէ ՚Բ՚ապպըն ճէլալի-
նի Հայինէտե կիպի սէյր էտէրէք՝
՚՚հէման օ սուրէթէ Բ՚ապպըն Բ՚ու-
հունտան կիպի՝ ճէլալտէն ճէլալէ
թէպտիլ օլուրուզ ։

ՊԸՊ Դ

1 Ը՚ռաքեալքն՝ ինձիւ վա՛զ էթմէքտէ կէօս-
թէրտիյ խիւլիւս ու ղայբէթի թագրիր էթ-
մէսի ։ 7 վէ օնուն իչիւն՝ տայիմա չէքտիյի
սրգընթըլարըն վէ գօվալայըչլարըն Ա՚լահ՚ըն
գուվվէթինին չան ու ի՛զզէթինէ՝ 12 վէ քի-
լիսանքն Ֆայիտէսինէ՝ 16 վէ առաքեալքն
քէնտի էպէտի չանընա պա՛խ օլտուղունու
թագրիր էթմէսի ։

1 ՚՚Ո՛նտան էօթիւրիւ պու խրզմէթ
պիզտէ վար իքէն՝ ի՛պիզ մէր-
համէթ օլունտուղունա կէօրէ՝ օ-
2 սանմազըզ ։ Իլա բէզալէթին կիզ-
լի Հ՚էյլէրինի բէտտ էտիպ՝ ֆէնտ
իլէ վարընմազըզ , ՚էհէմ Ա՚լահ՚ըն
սէօզիւնէ հիլէ գաթմազըզ ։ ՚՚իլա
Ա՚լահ՚ըն Հուղուրունտա կէրչէքլիյին
պէյանի իլէ Ի՛քէնտիլէրիմիզի հէփ
ատմիլէրին զամիրինէ թավսիյէ է-
3 տէրիզ ։ Ա՛ Է՚յէր պիզիմ աւետարա-
նըմըզ էօրթիւլիւ իսկ տախի՝ Ո՚հէ-
լաք օլաճաք քիմսէլէրէ էօրթիւլիւ
4 տիւր ։ Ի՛Ք օնլարտա պու տիւնեա-
նըն ալահ՚ը՝ Ո՚իմանսըզլարըն ագլընը
քէօր էթտի , Ի՛քի Ա՚լահ՚ըն թասվիրի
օլան Ք՚րիստոստն ճէլալինին աւե-
տարանըընն նուրու օնլարա տօղմա-
5 յա ։ Ի՛Օ՚իրա քէնտիմիզի վա՛զ էթ-
մէյօրուզ՝ իլլա Ք՚րիստոս Յիսուս
Բ՚ապպը , Ո՚վէ քէնտիմիզի Յիսուս
6 իչիւն սիզէ գուլլար ։ Ի՛Օ՚իրա գա-
բանլըգտան ըղըգ փարլամաղա տէյէն
Ա՚լահ՚ Յիսուս Ք՚րիստոսն եիւ-
զիւնտէ Ա՚լահ՚ըն ճէլալի պիլգիսի-
նին նուրունու վէրմէք իչիւն՝ ՚եիւ-
7 րէքլէրիմիզէ օ ըղըգ վէրտի ։ Ա՛ Ի՛
պու խազինէյի Հ՚թօփրագ գապլար-
տա ԹուԹարըզ՝ ՚թա քի գուվվէթին
չօգ զիյատէ օլմասը՝ Ա՚լահ՚ատն օ-
8 լա , վէ տէյիլ պիզտէն ։ Ո՛՚էր չէյ-
տէ սրգընթը չէքէրիզ , լաքին ս՚րգ-
լէթէ կէլմէզիզ ։ Նաչարլըգ չէքէրիզ
9 լաքին իւմիտսիզ գալմազըզ ։ Գօվա-
լանըրըզ , ամմա Թէրք օլունմազըզ ։
՚եէրէ չարփըլըրըզ , ամմա Հ՚էլաք
10 օլունմազըզ ։ ՚Յիսուսուն էօլիւ-
միւնիւ տայիմա Թէնիմիզտե Թա-
չըրըզ , ՚՚թա քի Յիսուսուն է՛օմ-
րիւ տախի Թէնիմիզտե պէյան օ-
11 լունա ։ Ո՛Օ՚իրա պիզ եաշայան-
լար՝ ՚Յիսուս իչիւն տայիմա էօ-
լիւմէ Թէսլիմ օլունուրուզ , Թա-
քի Յիսուսուն է՛օմրիւ տախի պի-
զիմ էօլիւմլիւ Թէնիմիզտե պէյան
12 օլունա ։ Ո՛Հ՚էյլէ քի պիզտե էօ-
լիւմ՚՚ սիզտե իսկ է՛օմիւր ա՛մէլ է-
13 տէր ։ Ո՚վ է իմանըն Հ՚էման օ րու-
հունա մալ՚իք օլտուղումուզ Հ՚էհլի-
տէն՝ Հ՚նանտըմ՝ օնուն իչիւն սէօյ-
լէտիմ՚՚ եաղըլմըզ օլտուղու կիպի ,
պիզ տախի հինանըրըզ , օնուն իչիւն
14 տախի սէօյլէրիզ ։ Ո՛Հէն քի պիլի-
րիզ քի՝ ՚՚Բ՚ապպ Յիսուսու տիրիլ-
տէն՝ պիզի տախի Յիսուսուն վա-
սիֆեսի իլէ տիրիլտէճէք , վէ սի-
զնն իլէ Հուզուրա կէթիրէճէքտիր ։
15 Ո՛Օ՚իրա Հ՚էր Հ՚էյ պիզնն իչիւն տիւր ,
՚՚թա քի ի՛նայէթ չօղալըպ՝ չօգլա-
րըն չիւքրիւ իլէ Ա՚լահ՚ըն ճէլալինէ
արթա ։
16 Պունուն իչիւն օսանմազըզ ։ Լա-
քին Է՚յէր պիզիմ տիշարըքի ատմիլ
միզ չիւրիւր իսկ տախի՝ ՚՚կիւն պէ
17 կիւն իչէրիքի Թազէլէնիր ։ Ո՛Օ՚ի-
րա պիզիմ զէմանի օլան Հ՚ափիֆ
սրգլէթիմիզ պիզէ ղայէթ չօգ՝
խատտան զիյատէ էպէտի ճէլալ
18 աղըրլըղը ամէլ էտեր ։ ՚՚Հիւն քի
կէօրիւնէն Հ՚էյլէրէ պագմազըզ ,
իլլա կէօրիւնմէյէնլէրէ ։ զիրա կէօ-
րիւնէնլէր զէմանի տիր , ամմա կէօ-
րիւնմէյէնլէր էպէտի տիր ։

ՊԸՊ Ե

1 Ը՚ռաքեալքն Թագրիր էթմէսի քի քէնտի-
նին էպէտի ճէլալէ օլան սահիհ իւմիտինտէ՝

Ը՚Ի · 60 ։

Ե Խա · Ե · ա Պետ · Բ· 9 ։ Ե Բ Պետ · ա· 19 ։ Հ Պ · Է · 1 ։ Ե ա Կոր · Բ· 5 ։ Պ · ժբ· 9 ։ Ղ Պ · Է · 5 ։

Ե Պաղ · Լէ · 24 ։ Ե ա Կոր· ժէ· 31 ։ Պ · ա· 5 , 9 ։ Ե Գաղ · Ջ · 17 ։ Փիլ · Բ · 10 ։ Հռով · Ը· 17 ։ Բ Տիմ · Բ · 11 , 12 ։ ա Պետ · Ե · 13 ։ Ն Պաղ· Խե· 22 ։ Հռով · Ը · 36 ։ ա Կոր · ժէ · 31 , 49 ։ Պ ա· 8 , 9 ։ Է Պ · ժբ · 9 ։ ո Հռով · ա· 12 ։ Բ Պետ· ա · 1 ։ Է Պաղ· ՃԺԹ· 10 ։ Պ Հռով · Ը· 11 ։ ա Կոր · Ջ · 14 ։

Ջ ա Կոր · Բ · 22 ։ Պ · ա· 6 ։ Կող· ա· 24 ։ Բ Տիմ· Բ · 10 ։ ո Պ · ա· 11 ։ Ը · 19 ։ Թ · 11 , 12 ։ ո Հռով· Է · 22 ։ Նփես · Գ· 16 ։ Կող· Գ · 10 ։ ա Պետ· Գ· 4 ։ Է Պաա · Ե · 12 ։ Հռով· Ը · 18 ։ ա Պետ· ա· 6 ։ Ե · 10 ։ Պ Հռով · Ը· 24 ։ Պ · Ե · 7 ։ Նբր · ժա · 1 ։

Digitized by Google

9 վէ օնու հէմ ո՛ւմումի մահէրը ու չէրսա՛թը պէքլէմէսինաէ՝ փաք զամըր սաղլամաղա ձեհտ էյլէտի , 12 տէյիլ քի պունուն իլէ քենտիսի էօյիւնսիւն , 14 իլա քի Ա֊րիստոսատան հայաթ ալմըշ պիր քիմսէ կիսի՝ եալընդզ Ա֊րիստոստա պիր եհենի մախլուգ միսիլու եալամադ պօրձունու իհթա էյլէսին , 18 վէ քենտինէ իհսալէ օյան պարըշմագ խըզմէթի վասիթասի իլէ՝ ախերլերինի տախի Ա֊րիստոստա Ընլահ իլէ պարըշըրսըն ։

1 Օ֊Իրա պիլիրիզ քի՝ Էյէր մէսքեանըմըզընն տիւնեամի էվի պօզուլուրսա , Ընլահտան՝ էլ իլէ եափըլմամըշ էմ կէօքլէրտէ էպէ֊
2 տի պիր պինամըզ վար ։ Բ֊Ձիւն քի պունտա՝ կէօքտէն օլան մէսքեանը֊մըզը կիյինմէյէ հասրէթ էտէրէք
3 ահ չէքէրիզ ։ Ձիւն Գկիյինմիշ օլուպ՝ չըպալագ պուլունմայաճաղըզ ։
4 Օ֊Իրա պիզ պու մէսքեանտա օլանլար՝ եիւք ալթընտա ահ չէքէ֊րիզ ։ պունուն իչհէն քի սօյունմագ իսթէմէզիզ , Դիլլա իւսթտէն կիյինմէք ։ թա քի էօլիւմլիւ ճէնէպ հա֊
5 յաթտէն եուտուլա ։ Ը֊Մմա պիզի հէման պու չէյէ հայըրլայան՝ Ընլահ տըր , Ըքի օ պիզէ Բուհուն
6 փէհլինի տախի վէրտի ։ Ի֊մտի տա֊յիմա ճէսարէթ էտէրիզ , զէրա պիլիրիզ քի՝ պիզ թէնտէ հազըր ի֊
7 քէն՝ Բապպտան ուզաղըզ ։ Է֊Օ֊Իրա իման իլէ եիւրիւրիւզ , վէ տէ֊
8 յիլ կէօրիւշ իլէ ։ Ի֊մտի ճէսարէթ էտէրիզ , Ըվէ բազի իզ քի՝ պախուսուս թէնտէն ուզագ՝ վէ Բապպէն
9 եանընտա հազըր օլալըմ ։ Օնուն իչհէն տախի ղայրեթ էտէրիզ քի՝ կէրէք հազըր իսէք կէրէք ուզագ
10 իսէք , օնա մագ պուլ օլալըմ ։ Բ֊Օ֊Իրա կէրէք տիր քի՝ Հէփիմիզ Ա֊րիստոսուն տիվանը Հուզուրունտա կէօրիւնէլիմ , Գթա քի Հէր քէս քենտի թէնի իլէ էթուիլի ամէլլէրէ կէօրի՝ կէրէք էյի կէրէք քէօթիւ ի՛վազընը ալա ։
11 Գի֊մտի պիզ Բապպէն գօրգուսունու պիլմէյ իլէ՝ ատէմլերի գանտրըրըզ , ԵՒվէ Ընլահա աշկեքեար իզ ։ վէ ումարըմ քի՝ սիզին զամիլէրինիզտէ տախի աշկեքեար օ֊
12 մուշուզ ։ Է֊Օ֊Իրա քենտիմիզի եի֊նէ սիզէ թամսիյէ էթմէյօրուզ , Գիլլա սիզէ պիզտէն էօթիւրիւ իֆ֊թիխար սէպէպի վէրիրիզ ։ թա քի եիւզտէ վէ տէյիլ եիւրէքտէ իֆ֊թիխար էտինլէրէ աէօղէնիւզ օլ֊
13 սուն ։ Ի֊Օ֊Իրա էյէր պիհսուտ օլտուգ իսէ , Ընլահ իչհէն տիւր ։ վէ էյէր ա՛գլըմըզ թամ իսէ , սի֊
14 զին իչհէն տիւր ։ Ձիւն քի Ա֊րիստոսուն մուհապպէթի պիզէ զօր էտէր ։ զիրա պէօյլէ գըյաս էտէ֊րիզ քի՝ Գէյէր պիրի հէփիսի իչհէն էօլտիւ իսէ , օլմուշ օլտու քի՝ հէ֊
15 փիսի էօլտիւլէր ։ Վ֊Է հէփիսինին ուղուրունա էօլտիւ , Գթա քի ար֊թըգ եաշայանլար քենտիլերի իչհէն եաշամայալար , իլլա քենտիլէրին ուղուրունա էօլէն հէմ տիրիլէն
16 իչհէն ։ Ը֊Հէօյլէ քի պիզ շիմտէն սօնկրա քիմսէյի թէնճէ պիլմէզիզ ։ վէ էյէր Ա֊րիստոսու թէնճէ պիլ֊տիք իսէ ուէ՝ Ցլաքին շիմտի արթըգ
17 պիլմէզիզ ։ Ը֊Հէօյլէ քի էյէր պիր քիմսէ Ա֊րիստոստա իսէ , Գնէնի մախլուգ ուտը ։ Նէսքի շէյլէր կէչ֊
18 տի , իշթէ հէր շէյ եէնի օլտու ։ Վ֊Է հէփիսի Ընլահտան տըր Ըքի՝ պիզի Յիսուս Ա֊րիստոսուն վասիթասի իլէ քենտիսի իլէ սուլհ էթտիրտի , վէ պիզէ սուլհուն խըզմէթինի վէր֊
19 տի ։ Նայնի քի Ընլահ Ա֊րիստոստա տիւնեայլ՝ օնլարըն սուչլարընը սայ֊մայարագ՝ քենտիսի իլէ սուլհ էթ֊տիրտի , վէ սուլհուն սէօզլիւնիւ
20 պիզէ թէսլիմ էթտի ։ Ի֊մտի Ընլահ պիզիմ վասիթամըզ իլէ եավվարը կիսի՝ Ա֊րիստոսուն թարաֆընտան Գէլչիլիք էտէրիզ , Ա֊րիստոս իչհէն բէճա էտէրիզ , Ընլահ իլէ սուլհ
21 օլուն ։ Ը֊Օ֊Իրա կիւնահ պիլմէյ֊նի՝ պիզիմ իչհէն կիւնահ գո֊բուլա֊նը էյլէտի , Ըթա քի պիզ օնուն իլէ՝ Ընլահըն սաատագաթը օլալըմ ։

ՊԸՊ ՕՐ

1 Ա֊Ռէնտինի Ա֊րիստոսուն պիր քմին խըզմէթ֊ձիսի կէօսթէրմէսի , կէրէք նասիհաթլէրի իւլէ 3 կէրէք ա՛մէլ ու հարաքէթինին իսթի֊գամէթի իլէ , 4 վէ ինձիլ իչհէն հէր կէօնա սըզընըթը վէ սիթէմի սապը իլէ չէքմէսի իլէ ։ 10 պունուն իչհէն օնլարա ձէսաբէթի իլէ սէօյ֊լէր ։ չիւն քի եիւրէյի օնլարա աչըգ տըր , 13 վէ մէմիւլ էտէր քի՝ օնլար տա օնու էօյլէ սէվէրլէր ։ 14 Օնուն օնլարա՝ փուֆփէքսըթ֊լէր իլէ իւլէֆէթ էթմէմէյէ նասիհաթ էթմէսի, չիւն քի քենտիլէրի տիրի Ընլահընն հէյքէլէ տիրլէր ։

1 Ա֊մտի Ա֊պէրապէր իշլէր իքէն , Բեավվարըրըզ տախի քի՝ սիզ

Digitized by Google

Ա. Ի· 60։

Ա Կոր· ժբ· 15։
Բ Նա· խթ· 8։

Ե Հռով· ժդ· 13։ Ա Կոր· թ· 12։ Ժ· 38։

Զ Ա Կոր· գ· 1։

Ե Պ· ժա· 23, ըէ։

Բ Պ· գ· 2։ Ե· 14։
Ը Ա Կոր· բ· 8։
Ժ Պ· Ժ· 8։ Նփես· Ձ· 11, 13։ Բ Տիմ· գ· 7։

Ի Պ· գ· 2։ Ե· 11։ ժա· 6։
Լ Ա Կոր· դ· 9։ Պ· ա· 9։ գ· 10, 11։
Խ Սաղ· ճԺբ· 18։

Ժ Պ· Է· 3։

Ի Պ· ժբ· 15։

Հ Ա Կոր· գ· 14։

Յ Բ Օր· Է· 2, 3։ Ա Կոր· Ե· 9։ Է· 39։

Ղ Ա Թես· Ե· 2, 3։ գ Թես· Ժ· 21։ Ա Կոր· Ժ· 20, 21։ Նփես· Ե· 7, 11։

Ճ Ա Կոր· գ· 16։ Ձ· 19։ Նփես· Բ· 21, 22։ Նբր· գ· 6։

Ելևհ՚ն ի՚նայեթէնի Ենաֆիլէյ գապու Էթմիշ օլմայասընըզ ։
2 Ո՚Օ իրա տեր քի՚ Այնի մագպուլ զէմանտա տինկլէտիմ , վէ սանա խելաս կիւնիւնտէ եարտըմ էթտիմ. իչթէ չիմտի մագպուլ զէման՝ իշ-
3 թէ չիմտի խելաս կիւնիւ ։ Ե՚իչ պիր շէյտե՝ պիր թէօքեզ վէրմէզիզ , թա քի խրզմէթ գուսուրլու-
4 օլմայա ։ Իւլա հէր շէյտե քէնտիմիզի Ելևհ՚ն խրզմէթճիլէրի կիւպի թագտիմ էտէրիզ , չօգ սապր իլէ՝ սըգընթըլար իլէ՝ տէրտլէր ի-
5 լէ՝ սըգէնթըլար իլէ՝ Եքէօթէքլէր իլէ՝ հապսլար ըլա՝ տէտիրկինլիքլէր իլէ՝ զահմէթլէր իլէ՝ ույգուսուզ-
6 լուգլար ըլա՝ աճըգլար ըլա՝ փաքլըղ ըլա՝ պիլկի իլէ՝ սապր իլէ՝ լէթաֆէթ իլէ՝ Ը՚զիզ Րուհ իլէ՝
7 միւրայըսըզ մուհապպէթ իլէ՝ Ըկէր-չէքլիք սէօզիւ իլէ՝ Ը՚Ելևհ՚ն գուվվէթի իլէ՝ Ե՚սատագաթըն սաղտան
8 վէ սօլտան սիլահլարը իլէ՝ ի՚զզէթ վէ ի՚թիպարսըզլըգ իլէ՝ պէտնամլըգ վէ նամ ու շան իլէ ։ ալտա-տրճըլար՝ վէ կէրչէք քիմսէյէր կի-
9 պի , պէլլիսիզ՝ Ի՚վէ պէլլի քիմսէյէր կիպի , Ը էօլմիւշ քիմսէյէր կիպի՝ ամմա իչթէ եաշայօրուզ , Ե թէսիպ օլունան՝ ամմա էօլուրլիւմէյէն
10 քիմսէյէր կիպի , գասավէթտէ օլան՝ ամմա տայիմա սէվինէն քիմսէյէր կիպի , ֆագիրլէր՝ ամմա չօգլարընը զէնկին էտէն քիմսէյէր կիպի , հիչ պիր շէյի օլմայանլար՝ ամմա հէր շէյի զապթ էտէնլէր կիպի իզ ։
11 Ը՚ղղմըզ սիզէ աչըլմըշ տըր՝ եա կորնթոսլուլար , Ե՚եիւրէյիմիզ կէ-
12 նիշլէնմիշ տիր ։ Պիզտէ տարլըգ չէքմէյօրսունուզ , Ի՚լաքին քէնտի պաղըլարընըզտա տարլըգ չէքէր սի-
13 նիզ ։ Վ Է՚ Էվլատլարա կիպի սէօյլէրիմ , պուննա պէտէլ սիզ տախի կէնիշլէնին ։
14 Ի՚մանսըզլար իլէ պիր պօյուն-տուրուզա կիրմէն . Ղէրբա սատագաթըն նահագլըգ իլէ նէ՞ հիսսէ-տարլըղը՝ վէ ըշըղըն գարանլըղ ըլա
15 նէ՞ իլհագլըղը վար ։ Վ Է՚ Կրիս-տոսուն՝ Լևելիար իլէ նէ՞ իթթիֆագը , եախօտ միւմինին՝ իմանսըզ իլէ
16 նէ՞ հիսսէսի վար ։ Վ Է Ելևհ՚ն հէյքէլինին՝ փուլթլար իլէ նէ՞ միւ-նասիպէթի վար . Ը՚զիրա սիզ՝ տիրրի

Ելևհ՚ն հէյքէլի սինիզ , նիճէ քի Ելևհ տէտի . Ո՚Օնլարըն արասընտա սաքին օլաճաղըմ , վէ տրալա-
17 րընտա կէզէճէյիմ , վէ օնլարըն Ելևհ՚ը օլաճաղըմ , վէ օնլար գավ-մըմ օլաճագլար ։ Պունունն իչիւն օնլարըն օրթասընտան չըգըն , վէ այրըլըն՝ տէյօր Բապպ , վէ նափաք
18 չէյէ տօգունման . Վ Է պէն սիզի գապու Էտէճէյիմ , Ե՚վէ վէտէրի-նիզ օլաճաղըմ , վէ սիզ օղուլլա-րըմ վէ գրզլարրմ օլաճագ սընըզ՝ տէյօր Է՚եր չէյէ գատիր Բապպ ։

Ա. Ի· 60։

Տ Ներ· իԹ· 45։ Վև· 12։ Նրեմ· լա· 33։ ԼԹ· 38։ Ինզեկ· ժա· 20։ ԼՁ· 28։ լէ· 26, ըէ։ Ծաք· Բ· 8։ ժԹ· 9։ Յ Նա· ծբ· 11։ Պ· Է· 1։ Հայտ· ժԲ· 4։
Ն Ներեմ· լա· 1, 9։ Հայտ· ֆա· 7։

ՊԱՊԱՆ

1 Ընաքեալըն օնլարա ա՛մէզ ատ հարաքէթ փաքլըղընա ըարքի տիզգաթ էթմէյէ՝ 2 վէ օնլարը սէվտիյի կիպի՝ օնլար տախի օնու սէվ-մէյէ նասխաթ էթմէսի ։ 3 Պունուն իչիւն քէնթիսի չիւպհէտէ կէօրիւնմէյէ տէյիւ թագիրիր էթմէսի քի՝ Տիտոսուն օնա օնլարընն պէյնինտէ պունտան ագտէմքի մէքթիւպիս-նիւն նէ տէրէճէ գասավէթ իչլէտիյինի խա-պեր վէրմէսինտէ՝ 13 հէմ տէ Տիտոսա կէօ-թէրտիքլէրի միւրիւվվէթ ատ իթաա՛թ՝ քէնտինէ սըգընթըլարը արասընտա ա՛զիմ թէսսէլէյէ պաի՛ա օլտու ։

1 Ամտի եա սէվկիւլիւլէր՝ Ասլու վատէրիմիզ վար իքէն , քէնտիմիզի թէնին վէ րուհունն հէր մուրտարլըղընտան փաքլէյէրէք՝ Ելևհ՚ն գօրգուսու իլէ ազիզլիք իւզրէ ա՛մէզ էտէլիմ ։
2 Պիզի գապուլ էտին . հիչ քիմսէյէ նահագլըգ էթմէտիք , հիչ քիմսէյի փէսատա վէրմէտիք ,
3 քիմսէյէ զատր էթմէտիք ։ Ե՚իքմ իչիւն սէօյլէմէյօրում . Ը զիրա փէչինն սէօյլէտիմ քի՝ պէրապէր էօլմէք վէ պէրապէր եաշամագ իչիւն
4 եիւրէքլէրիմիզտէ սինիզ ։ Ը՚Ն՚տիզտէ չօգ ճէսարէթիմ վար , Ե սիզ-տէն էօթիւրիւ չօգ իֆթիխարըմ վար . Ը՚թէսէլլիտէն տօլմուշում , ճիւմլէ սըգընթըմըզտա՝ շաղլըգ-
5 տան թաշգընըմ ։ Ը՚Նիւն քի պիզ Մակեդոնիայա կէլտիքտէ , վիւճիւ-տիւմիւզիւն հիչ պիր բահաթլըղը օլմատը , Ե իլլա հէր շէյտե սըգընթըտա օլտուգ . Ը տիշարըտան ղավ-ղալար՝ իչէրիտէն գօրգուլար վար
6 իտի ։ Ը՚նքին ալչագ կէօնիւլլիւ-լէրէ թէսէլլի վէրէն Ելևհ՚՝ Ե՚Տի-տոսուն կէլմէսի իլէ պիզի միւթէ-
7 սէլլի էթտի ։ Վ Է եալընըզ օնուն

Ա Պ· Ձ· 18։ Ա Յօհ· ֆ· 3։

Բ Գոր· Ի· 33։ Պ· ժԲ· 17։
Գ Պ· Ձ· 11, 12։

Դ Պ· Ֆ· 12։
Ե Ա Կոր· Ա· 4։ Պ· Ա· 14։
Զ Պ· Ա· 4։ Փիլ· Բ· 17։ Կող· Ա· 24։
Է Պ· Ի· 13։

Ը Պ· Ի· 8։
Ժ Բ Օր· Լ· 25։

Ի Պ· Ա· 4։
Լ Պ՚գ Պ· Բ· 13։

Digitized by Google

կէլմէսի իլէ տէյիլ՝ իլլա օնուն սիզ-
տէն էօթիւրիւ թէսէլլի օլունտու-
ղու թէսէլլի իլէ տախի , չիւն քի
պիզէ սիզին հասրէթինիզի՝ սիզին
ֆիղանընըզը՝ պէնիմ իչիւն սիզին
ղայրէթինիզի խապէր վէրտի· չէօյ-
լէ քի պէն տահա զիյատէ սէվին-
8տիմ : Օ՚իրա էյէր սիզի մէքթիւպ
իլէ գասավէթլէնտիրտիմ իսէ ,
Ւփիշման օլուէօրուտում իսէտ՝
փիշման տէյիլիմ · զիրա կէօրիւ-
յօրում քի՝ օ մէքթիւպ սիզի գա-
սավէթլէնտիրտի , անճագ պիր զէ-
9մանէտէ : Ը՚իմտի սէվինիրիմ ,
տէյիլ քի գասավէթլէնտինիզ , իլ-
լա քի թէվպէ իչիւն գասավէթ-
լէնտինիզ · զիրա Ա՚լլահըն խո՚ի-
պէյինէ կէօրէ գասավէթլէնտինիզ ,
թա քի պիզտէն հիչ պիր շէյտէ
10զարար չէքմէյէսինիզ : Ի՚Օ՚իրա
Ա՚լլահըն խո՚ի պէյինէ կէօրէ օլան
գասավէթ՝ խէլաս իչիւն փիշման
օլունմազ թէվպէ հասիլ էտէր ·
11ամմա տիւնեանըն գասավէթի՝ էօ-
լիւմ հասիլ էտէր : Օ՚իրա իչ-
թէ հէման պու՝ Ա՚լլահըն խո՚ի-
պէյինէ կէօրէ գասավէթլէնմէ-
նիզ՝ սիզէ նէ՚ գատար ճէհտ՝ նէ՚
գատար է՚օզը՝ նէ՚ գատար տարըլ-
մագ՝ նէ՚ գատար գօրգու՝ նէ՚ գա-
տար հասրէթ՝ նէ՚ գատար ղայրէթ՝
նէ՚ գատար ինթիգամ հասիլ էթ-
տի · հէր վէճհլէ քէնտինիզին պու
շէյտէ փաք օլտուղունու կէօս-
12թէրտինիզ : Իմտի սիզէ եաղտըմ
իսէ տէ՝ նահագլըգ էտէն իչիւն՝
եախօտ նահագլըգ չէքէն իչիւն
տէյիլ իտի , ի՚իլա քի՝ Ա՚լլահըն
Հուզուրունտա պիղիմ սիզտէն էօ-
թիւրիւ օլան ճէհտիմիզ սիզէ պէ-
13յան օլա : Օ՚նուն իչիւն սիզին թէ-
սէլլինիզտէն էօթիւրիւ միւթէսէլ-
լի օլտուգ · վէ պախուսուս տահա
զիյատէ Տիտոսուն սէվինճինէ սէ-
վինտիք ի՚քի՝ օնուն րուհու սիզին
14հէփինիզտէն րահաթլանտը : Օ՚Ի-
րա սիզտէն էօթիւրիւ օնա էյէր
պիր շէյտէ էօյիւնտիւմ իսէ , րէ-
զիլ օլմատըմ · լաքին նիճէ քի՝
սիզէ հէր շէյի կէօրէճէլիք իլէ սէօյ-
լէտիք իսէ , պէօյլէճէ պիղիմ Տի-
տոսա օլան էօյիւնմէմիզ տախի կէր-
15էյէ չըգտը : Վ՚է օնուն գալպի
տահա զիյատէ սիզին իլէ տիր ·

չիւն քի հէփինիզին իթաաթըն՝
օնու նիճէ գօրգու իլէ վէ տիթրէ-
մէ իլէ գապուլ էթտիյինիզի խաթ-
16րընտա թուրաբ : Իմտի սէվինիրիմ
ղքի՝ հէր շէյտէ սիզէ իթիմատըմ
վար :

ՊԸՊ Ը

1 Ընաքեալըն Կրետացէմտե օլան ա՚զիզէր
ֆագիրլէրինէ՝ Մակեդոնլուլարըն ի՚պրէթի
իլէ , 2 քէնտիլէրին ախէր զէմանտէ տախի
պու խուսուսա կէօսթէրտիյի ղայրէթլէրի իլէ ,
3 Կրիստոսուն ի՚պրէթի իլէ , 14 վէ պուն-
ատան քէնտիլէրինէ կէլճէք օլան ա՚զիմ ֆա-
յիտէ իլէ օնլարա ղանխիթ իլէ եարտըմ
ճէմ՝ էթմէյէ ղայրէթ վէրմէսի · 16 վէ պու
խուսուս իչիւն օրայա վարան Տիտոս իլէ ախէր
գարնտաշլարը Թալօթիյէ էթմէսի :

1 Ամտի եա՚ գարնտաշլար՝ Մակեդո-
նիա քիլիսալէրինէ վէրիլմիշ օ-
լան Ա՚լլահըն ի՚նայէթինի սիզէ պիլ-
2տիրիրիզ · Կի չօգ սըգընթը թէճ-
րիւպէսինտէ՝ օնլարըն շազլըղընըն
չօղալմասը ա՚վէ օնլարըն շէհտիտ
ֆագիրլիյի՝ օնլարըն ղանի ճէօ-
3մէրտլիյի իլէ ղանխիթ օլտու: Օ՚ի-
րա շէհատէթ էտէրիմ քի՝ գուտ-
րէթլէրինճէ՝ վէ գուտրէթլէրինտէն
տախի զիյատէ իրատէթի կէօսթէր-
4տիլէր : Ամմա քիւն քի պիզէ չօգ նիյազ-
լար իլէ եալվարտրլար քի՝ պու իհ-
սանը՝ վէ ի՚ձիզլէրէ օլան խըզմէ-
թին իլհագլըղընը գապուլ էտէ-
5լիմ : Վ՚է իւմիտ էթտիյիմիզ կի-
պի տէյիլ՝ իլլա էվվէլա քէնտիլէ-
րինի Ի՚սպպա Թէսլիմ էթտիլէր ,
անտէն Ա՚լլահըն իրատէթի իլէ պի-
6զէ · Ի՚Հէյլէ քի՝ Տիտոսա րէճա
էթտիք քի՝ էվվէլտէն պաշլատրդը
կիպի՝ հէման էյլէ պու իհսանը
7սիզտէ թէքմիլ էտէ : Ի՚Ձքին նի-
ճէ քի հէր շէյտէ՝ իմանտա վէ սէօզ-
տէ վէ պիլիկտէ վէ հէր ճէհտտէ
վէ սիզտէն պիղէ օլան մուհապպէթ-
տէ արթար իսէնիզ , ի՚պու ի՚նայէթ-
8տէ տախի արթասընըզ : Ղո՚նէն-
պիհ էտէրէք սէօյլէմէյօրում՝ իլլա
ղայրիլէրին ճէհտի սէպէպինտէն՝
վէ սիզին մուհապպէթինիզին հա-
լիա օլտուղունու սընայարագ ա՚ճօյ-
9լէյօրում : Օ՚իրա Ի՚սպպրմըզ Ճի-
սուս Կրիստոսուն ի՚նայէթինի պի-
լիյոր սինիզ , ի՚քի զէնկին իքէն՝ սի-
զին իչիւն ֆագիր օլտու , թա քի
սիզ օնուն ֆագիրլիյի իլէ զէնկին-

3 Պ· Բ· 9· Փիլ· Բ· 12· Ղ Թես. Գ· 3· Փիլ· 3, 21·

Թ· Ի՚· 60·

Ա Մակ· ԺԲ· 18·

Բ Պօր· ԺԱ· 29· իԲ· 17· Հռով· ԺԲ· 25, 26· Ա Կօր· Ժ· 1, 3· ի· Պ· Թ· 1·

Գ Խա· 17· Պ· Ժ· 18·

Դ Ա Կօր· Ա· 5· Ժ· 8·

Ե Պ· Թ· 8·

Զ Ա Կօր· է· 6·

Է Ա Տես· Ը· 20· Ղ Տես· Թ· 58· Փիլ· Բ· 6, 7·

Digitized by Google

10 լէնէսթինիզ ։ Եվ է պունտա րէյ վէրիրիմ ։ Ի զիրա սիզէ պու ֆայիտէլի տիր , քի սիզ կէչէն սէնէտէն պէրու եալընըզ էյլէմէյի տէյիլ՝ ի՛լլա իսթէմէյի տախի փէշէին
11 պաշլատընըզ ։ Հիմտի իսէ իհրասընը տախի թէքթիւ էտին . թա քի իսթէմէնին հազըր կէօնիւլլիւյիւ նիձէ իսէ , վարլըզընա կէօրէ թէքէ-
12 միլ էթմէք տախի էօյլէ օլա ։ Էօյիրա հազըր կէօնիւլլիւք վար իսէ , պիր քիմսէ մալիք օլոուղունա կէօրէ մագպուլ տուր , տէյիլ մալիք
13 օլմատըզընա կէօրէ ։ Օյիրա ղայրիլէրէ բահաթ՝ սիզէ իսէ սըգընթըր
14 օլմագ իչիւն տէյիլ , իլլա հալ պիր օլուպ՝ շիմտիքի զէմանտէ սիզին արթըղընըզ օնլարընը էքսիքլիյի իչիւն օլա . օնլարընն արթըղը տախի սիզին էքսիքլիյինիզ իչիւն օլա , թա քի հալ պէրապէրլիյի օլա ։
15 Նիձէ քի եաղըլմըշ տըր . Հ՚Ցօղու օլանընն՝ արթմատը , վէ ազը օլանընն՝
16 էքսիլմէտի ։ Յ՚մմա սիզտէն էօթիւրիւ պու ճէհտի Տիտոսուն եւրէյինէ վէրէն Ա՚լահա շուքր օլսուն .
17 Ո՛վ օ՝ կէրչի Բրէձայը գապուլ էյլէտի , ամմա տահա ճէհտուլու օլմաղըլա՝ քէնտի իրատէթի իլէ
18 սիզէ չըգտը ։ Վ՚է օնուն իլէ պէրապէր՝ Ծհէփ քիլիսալէր արասընտա աւետարանտա մէտհ օլունան
19 գարնտաշը կէօնտէրտիք . Վ՚է եալընըզ պու տէյիլ՝ իլլա Ֆպու պիզիմ խրզմէթ էթտիյիմիզ Ա՚ապպըն քէնտի ի՛զէթի իչիւն վէ հազըր կէօնիւլլիւյիւմիւզ իչիւն օլան իհսան իլէ պէրապէր՝ Հքիլիսալէրտէն
20 պիզէ եօլտաշ նասպ օլունտու ։ Վ՚է պունտան իհթիրազ էտէրիզ քի՝ օլմայա պու խրզմէթ էթտիյիմիզ դանիմէթտէ պիր քիմսէ պիկէ գու-
21 սուր պուլա ։ Ա՚իւն քի էյի չէյլէր իչիւն գայտ էտէրիզ , տէյիլ եալընըզ Ա՚պպըն Հուզուրունտա՝ Յիլլա ատէմլէրին Հուզուրունտա
22 տախի ։ Վ՚է օնլար իլէ պէրապէր օլ գարնտաշըմըզը կէօնտէրտիք , օնու քի նէյէ չէյլէրտէ չօգ տէջա՛ սընտըզ քի ճէհտ սահիպի տիր . ամմա շիմտի սիզէ օլան չօգ իթթիմատտան էօթիւրիւ տահա չօգ ճէհտ-
23 լու տուր ։ Տիտոս իսէ , Ղսլէնիմ իլհագըմ վէ սիզին իչտաշընըզ տըր .

ամմա գարնտաշլարըմըզ՝ քիլիսալէրին մէմուրլարը վէ Ա՚րիստոսուն
24 շանը տըրլար ։ Հմտի սիզին մուհապէթինիզին՝ Ֆվէ պիզիմ սիզին իչիւն իթթիհսարըմըզըն ի՛սպաթընը օնլարա քիլիսալարըն հուզուրունտա կէօսթէրին ։

ՊԸՊ Թ

1 Յչպու իմտատ խուսուսունտա հազըր օլտուգլարընը պիլէր իքէն , Ե՚ֆէսուս Տիտոսու վէ ախէր գարնտաշլարը փէշէն կէօնտէրտիյինի պէյան էթմէսի . 6 վէ սատագա վէրմէք՝ թօխտամ էքմէք միսալի պիր չէյ օլուպ՝ 10 օնլարա ղանի մահսուլ կէթիրէձէք՝ 13 վէ Ընէհա պիր թէչէքքիւր գուրպանը սունմագա պիր վէսիլէ օլաձագ տէյիւ պու խայրաթա օնլարա ղայրէթ վէրմէսի ։

1 Օ՚ իրա սէզիզէր իչիւն օլան խըզմէթին խոսուսուսունտա՝ սիզէ
2 եաղմագ պանա զիյատէ տիր ։ Բ՚Ցիւն քի սիզին հազըր կէօնիւլլիւյիւնիւզիւ պիլիրիմ , Ե՚քի օնուն իչիւն սիզտէն Էօթիւրիւ Ա՚ակեդոնլուլարա իֆթիխար էտէրիմ Ե՚քի Ը՚քայիա կէչէն եըլտան պէրու հազըր տըր , վէ թարաֆընըզտան օլան ղայրէթ՝ չօգ-
3 լարընը հարաքէթէ կէթիրտի ։ Եվ է գարնտաշլարը կէօնտէրտիմ՝ քի՝ պիզիմ սիզտէն Էօթիւրիւ իֆթիխարըմըզ պու խուսուստա պօշունա չըգմայա . թա քի տէոտիյիմ կի-
4 պի՝ հազըրլանմըշ օլասընըզ ։ Օլմայա քի՝ էյէր պէրապէրիմճէ Ա՚ակեդոնլուլար կէլիրսէ՝ վէ սիզի հազըրլանմամըշ պուլուրլարսա , պիզ՝ տէմէյէլիմ սիզ՝ պու իֆթիխարընն
5 ճէսարէթինտէ րէզիլ օլալըմ ։ Յմտի իպթիտալը սայտըմ քի՝ գարընտաշլարա եալվարայըմ , քի սիզէ էվվէլ կէլէլէր , վէ սիզին փէշէն խապէր վէրիլմիշ պէրէքէթինիզի էվվէլճէ հազըր էտէլէր , քի պու մինվալ իւզէ պէրէքէթ կիպի վէ տէյիլ թամա՛քեարլըգ կիպի հա-
6 զըր օլա ։ Ը՚֊լմ պունու փէրիմ ֆի՛ նէքէսլիք իլէ էքէն՝ նէքէսլիք իլէ տախի պիչէճէք , վէ պէրէքէթ իլէ էքէն՝ պէրէքէթ իլէ տախի պիչէ-
7 ճէք ։ Ա՚էր քէս՝ կէօնլուննէն իրատէթ էթտիյինէ կէօրէ վէրսիյէն . Է՚գասափէթ իլէ՝ եա ճէպր իլէ տէ-
յիլ . Ըզիրա Ա՚լահ՝ չէն վէրիճիյի
8 սէվէր ։ Ի՚վ է Ա՚լլահ՝ սիզէ հէր բինայէթի արթըմաղա գատիր տիր .

Թ. Ի՛. 60 ։

ը ՚ա Կոր . է . 25 ։

ի Ըռակ . ժէ . 17 ։ Մաա . Ժ . 42 ։ ա Տիմ . գ . 18 , 19 ։ Կբր . ժգ . 16 ։

ֆ պ . ք . 2 ։

ի Մար . ժէ . 43 , 44 ։ Ղաւ . իա . 3 ։

լ Կն . ժգ . 18 ։

ի Խա 6 ։

ֆ պ . ժք . 18 ։

ի պ . գ . 15 ։

հ ա Կոր . ժգ 3 , 4 ։ Խա 4 , 6 , 7 ։ պ . ք . 8 ։

յ Հռով . ժք . 17 ։ Փիլ . գ . 8 ։ ա պետ . ք . 12 ։

ղ Փիլ . ք . 25 ։

ա Պար . ժա . 29 ։ Հռով . ժ . 26 ։ ա Կոր . ժգ . 1 ։ պ . ը . 4 ։ Գաղ . ք . 10 ։

բ պ . ը . 19 ։

գ պ . ը . 24 ։

դ պ . ը . 10 ։

ե պ . ը . 6 , 17 , 18 , 22 ։

զ Ըռակ . ժա 24 ։ ժք . 17 ։ իբ . 9 ։ Գաղ . գ . 8 , 9 ։

է ը Օր . ժե . 7 ։

ը Կն . ք . 2 ։ Ը . 5 ։ Ըռակ . ժա . 25 ։ Հռով . ժք . 8 ։ պ . ը . 12 ։

թ Ըռակ . ժա . 24 , 25 ։ իբ . 27 ։ Փիլ . գ . 19 ։

Digitized by Google

գ· Ի՛· 60·

3 Ո՛չիրա թէն իւէ կէզէր իսէք տէ՝ 4 թէնճէ ճէնք էթմէյօրուզ : 5 Ղիւն քի ճէնկիմիզին Ե սիլահլարը ճիսմանի տէյիլլէր , լաքին Ը Հիսարլար երգմագ իչիւն՝ Ը Ալլահ իւէ գումը- 5 վէթլի տիրլէր : Վ Է գուրունթուլարը Հեմ Ը Ալլահըն պիլգիսի իւզերինէ եիւճէլէնէն Հէր եիւքսէքլիկի երգարըզ , վէ Հէր միւսլահազայը Ո՛րիստոսուն իթաաթընա էսիր է- 6 տէրիզ · Ը Վ Է իթաաթընըզ թէքմիլ օլտուղու թագտիրտէ՝ Ե Հէր իթաաթսըզլըգտան ինթիգամ ալ- 7 մաղա Հազըրըզ : Ը Նիւզտէ օլան շէյլէրըմ մի պագարսընըզ · Ւէյէր պիր քիմսէ քէնտիսինէ կիւվէնիրսէ քի՝ Ո՛րիստոսուն տուր , քէնտիլիյինտէն եինե պուննու տիւշիւնսիւն քի՝ օ նիձէ Ո՛րիստոսուն իսէ , Ե պիզ տախի էօյլէ Ո՛րիստոս- 8 ոո՜նո՜ո՜ղ : Ո՛չիրա էյէր Ե Ա՛պպոլն պիզե՝ մա՛մուրիյէթինիզ իչիւն վէ տէյիլ երգըլմանըզ իչիւն՝ վերտիյի հիւքիւմէթտէն էօթիւրիւ պիրազ տահա զիյատէճէ իֆթիհիսար էտեր իսէմ տէ , Ը ութանմայաճաղ- 9 ղըմ · Թա քի մէքթիւպլէր իւէ սիզե գօրգուտուր կիսլի կէօրիւնէ- 10 մէյիմ : Ո՛չիրա պէրի տեր քի՝ մէքթիւպլէր աղըր վէ գուվվէթլի տիրլէր , Ը համմա թէն Հուզուրա կէլտիքտե զայիֆ՝ Ե վէ սէօզ Հագիր 11 տիր : Պու միսիլլու քիմսէ պուննու տիւշիւնսիւն քի՝ պիզլեր Հազըր տէյիլ իքէն մէքթիւպլէր իւէ սէօզտե նիհէ իսէք , Հուզուրա կէլտիյիմիզտե ամէ իւէ տախի էօյլէ իզ : 12 Ո՛չիրա քէնտիմիզի՝ քէնտիլէրինի թավսիյէ էտէն պանը քիմսէլէրտէն էվվա սայմաղա՝ եա ծէլթա րիւպար էթմէյէ ճէսարէթ էթմէզլիզ · Լաքին օնլար՝ քէնտիլէրինի քէնտիլէրի իւէ էօյտիւքլէրինտէն՝ վէ քէնտիլէրինի քէնտիլէրինէ րիւպար էթտիքլէրինտէն՝ ֆէհմսիզ տիրլէր : 13 Ը Ա՛մմա պիզ՝ էօյէիւտէն աշըրը նէսնէյէր իւէ իֆթիհսար էթմէյէճէյիզ , իւէ Ը Ալլահըն պիզե թագսիմ էթտիյի գանունուն էօյէիսսինէ կէօ- 14 գրե , քի սիզետէք եէթիշէլիմ : Ո՛չիրա սիզ եէթիշմէյօրուզ կիսլի՝ քէնտիմիզի խատտէն զիյատէ ուզամմազըզ · Ը զիրա Ո՛րիստոսուն աւետարանը իւէ՝ սիզե տէք տախի

գ· Ի՛· 60·

ր ա Տէմ· աա· 18 : բ Տէմ· բ· 8 :
է Ւ֊փես· գ· 13 : ա Թես· է· 6 :
է Ւբեմ· աա· 10 :
է Գաղ· է· 22 : ա Կաղ· բ· 5 : Պ· գ· 7 : ժէ· 8, 4 :
ը ա Կոր· աա· 19 : գ· 19 :
ը Պ· բ· 9 : է· 15 :
ժ Պ· ժգ· 2, 10 :
ի Յօհ· է· 24 : Պ· է· 12 : ժա· 18 :
լ ա Կոր· ժէ· 37 : ա Յօհ· ը· 6 :
խ ա Կոր· գ· 23 : բ· 1 : Պ· ժա· 23 :
ծ Պ· ժգ· 10 ·
կ Պ· է· 14 : ժբ· 6 :
հ ա Կոր· բ· 3, 4 : խա 1 : Պ· ժբ· 5, 7, 9 : Ի֊աղ· ը· 13 :
յ ա Կոր· աա· 17 : բ· 1, 4 : Պ· ժա· 6 :
ղ Պ· է· 1 : է· 12 :

1 Օնուն զաթի զայի՛ֆլէյինի վէ վիւճիւտիւնիւն Հուզուրաունու Թահգիր էտէն եալան աուաքեաալյաա գալըզ՝ ձիւմլէ տիւշմէն գուվվէթինի գարչը գօմաղա սիլահլանմըզ օլտուաղու բուհանի գուվվէթ ու հիւքիւմէթինի գօմասը · 7 Կորնթոսլուլարա՝ կէտեյի վագըթ էլմոի եազը իւէ գուվվէթլի կէօրիւնտիւիւ գաուար սէօզ իւէ տախի օ գաուար գուվվէթլի պուլունաճաղընը Թագրիր էթմէսի , 12 վէ ախէրլէրին իչինէ գարըշմալարը իւէ՝ Հաուլէրինտէն Թէճավուզ էթտիքլէրի իչիւն օնլարա Թա՛զիր էթմէսի :

1 Վ Է պէն Պօղոս քէնտիմ՝ Ո՛րիստոսուն մահճուպլուղու վէ լաթիֆլիյի իւէ սիզե եալվարըրըմ քի՝ արանըզտա եիւզ եիւզե իքէն՝ ալչագ կէօնիւլլիւ իտիմ , ամմա ուզագ իքէն սիզե ճէսարէթլի օ- 2 լուրում , վէ բէճա էտէրիմ Ե քի եանընըզտա օլտուղումտա՝ պիզի Թէնճէ կէզեր կիսլի զանն էտէն պաղը քիմսէլէրէ՝ զանն էթտիյիմ ի՛Թիմատ իւէ ճէսարէթ էթմէյիմ :

Digitized by Google

15 եկեթիշտիք ։ Պ այրիկերին էմէքլէ-
րինէ՝ էօլէլուտէն աշըրը շէյլէր իւէ
իֆթիխար էթմէյէճիզ · լաքին
իւմիւտիմիզ վար քի՝ իմանընըզ
արթորգճա՝ գանուննումուզա կէօրէ
սիզին իւէ զէյատէսինճէ պէօյիւյէ-
16 լիմ · Ովի աւետարանը սիզտէն էօ-
թէ օլան եկրկերէ վազ էտէլիմ ·
տէյիւ քի ախէրկերին գանուննու ի-
լէ՝ Հազըր շէյլերւէ իֆթիխար էտէ-
17 լիմ ։ Ն Ըմմա իֆթիխար էտէն՝ Ի ապպ
18 իւէ իֆթիխար եթսին ։ Ն Օ իրա
քէնտի քէնտինի թաւսիյէ էտէն
մագպուլ տէյիլ՝ Ըիւա Ի ապպըն
թաւսիյէ եթտիյի քիմսէ Ֆոգ-
պոռ պոռ ։

ԳԼՊ ԺԸ

1 Օնտան զէյատէ եալան առաքեալարա ի-
թիպար կէօսթէրտիքէրի իչիւն Կորնթոսու-
լարը էսիրկէտիյինտէն՝ քէնտինի մէտ եթ-
մէյէ ամէճպուր օլարագ՝ 5 ախեր առաքեալ-
լարըն պէրապէրի օլտուղունու 7 վէ օնլա-
րա ինճիլի Հազա վ՛ազ եթտիյինի գէքր է-
տէրէք՝ 13 օ եալանճը քիմսէյէրտէն Ժիշ պիր
խուսուստա էտնա օլմայըպ՝ 23 Ուրիստոսուն
խըզմէթինտէ՝ վէ ամմուրիյէթի իչիւն Ժեր
կէօնա սըզրնիթը չէքմէքտէ օնլարտան չօգ
իւսթիւն օլտուղունու կէօսթէրմէսի ։

1 Պ Հեաշքի ՞ագըլսըզ լօղմա պիր
ազ թէհամմիւլ էտէյիտի-
նիզ , լաքին ֆիլվագի պանա թէհ-
2 համմիւլ էտէբսինիզ ։ Ի Օ իրա սի-
զին իչիւն՝ Ըլլահըն ղայրէթի իւէ
ղայրէթ չէքերիմ · չիւն քի սիզի
Ի Կրիստոսա Ֆփաք պիքիր իհզար
էտէյիմ ուէյիւ՝ Էպի՛ր էրքէյէ
3 Նիշանլատըմ ։ Ըմմա գօրգարըմ
քի՝ Ընըլան ֆիլթնէլէյի իւէ Ն-
վայը Նիճէ ալտաթտը իսկ , Ի օլ-
մայա քի սիզին ֆիքրինիզ տէ պէօյ-
լէ՝ Կրիստոստա օլան սաֆտէրուն-
4 լուգտան ֆէսատէ վարա ։ Օ իրա
էյէր կէլէն քիմսէ՝ պիզիմ վազ
էթմէտիյիմիզ ղայրի Յիսուս վազ
էտէրսէ , եախօտ ալմատըղընըզ պիր
ղայրի րուհ՝ Ընա գապուլ էթմէ-
տիյինիզ ղայրի աւետարան ալըր-
սանըզ , էյի թէհամմիւլ էտէր ի-
5 տինիզ ։ Օ իրա գըյաս էտէրիմ
քի՝ Ի էն պէօյիւք առաքեալարտան
6 Հիչ պիր էքսիյիմ եօգ տուր ։ Պ Է
էյէր տախի սէօզտէ ճահիլ իսէմ ,
Ի լաքին ի՛լմտէ տէյիլիմ · Ն չիւն քի
հէր շէյտէ՝ հէփիսինտէ սիզէ պէ-
7 յան օլտուգ ։ Յօխսա սիզ եիճճէ-
լէնէսինիզ տէյիւ քէնտիմի ալ-
չագլատըմ իսէ , կիւնա Հ մը իշ-
լէտիմ · Ի զիրա Ըլլահ՛ն աւետարա-
8 Նընը սիզէ ճապա վազ էթտիմ ։ Պի-
զին խըզմէթինիզ իչիւն՝ ի՛ւլիւֆքէ
ալարագ ղայրի քիլիսալարը սօյ-
9 տում ։ Պ Է սիզին եանընըզտա ի-
քէն՝ եօգսուլլուգ չէքտիմ իսէ տէ ,
Ի հիչ քիմսէյէ աղըրլըգ վէրմէտիմ ·
Ի զիրա Պ՝ակեդոնիատան կէլէն գա-
րընտաշլար էքսիքլիյիմի տօլտուր-
տուլար · Հ վէ քէնտիմի՝ հէր շէյտէ
սիզէ եիւք օլմագտան սագլատըմ ,
10 Հէմ սագլայամաղըմ ։ Ի պէնտէ Կր-
իստոսուն կէրչէքլիյի վար Ղքի՝ պու
իֆթիխարըմ Ը քայիանըն սէմթլէ-
11 րինտէ քէսիլմէյէճէք ։ Ա՛ի՞չիւն ·
Ֆ սիզի սէ՞վմտիյիմ իչիւն մի · Ը Ա-
12 լահ պիլիր ։ Ը մմա էթտիյիմ շէ-
յի՝ Հէվան էտէճէյիմ · Ֆ շէօյլէ
քի իֆթիխար էթտիքլերի շէյտէ՝
պիզիմ կիպի պուլունմադա սէ-
պէպ իսթէյէնլերին սեպեպինի քէ-
13 սէյիմ ։ Ն Օ իրա պուննճիլէյին
եալան առաքեալար՝ Կրիստոսուն
առաքեալարը քիսվէթինէ կիրէն
14 Ի հիլէպազ իշճիլեր տիր ։ Պ Է ա՛-
ճայըպ տէյիլ · զիրա շէյթան
քէնտիսի պոխէ Ընշըգ մէլեյի սու-
15 րէթինէ կիրեր ։ Ի մտի օնուն
խըզմէթճիլերի տախի՝ ՞սատագաթ
խըզմէթճիլերի քիսվէթինէ կիրեր-
լեր իսէ , պէօյիւք շէյ տէյիլտիր ·
ամմա Ւօնլարըն սօնու՝ ամէլէրինէ
16 կէօրէ օլաճագ ։ ՞Ղինէ սէօյլերիմ
քի՝ պէնի քիմսէ ա՛գըլսըզ սանմա-
սըն · եօղ իսէ , պէնի պարի ագըլ-
սըզ կիպի գապուլ էտին , քի պէն
տախի պիրազ իֆթիխար էտէյիմ ·
17 Ը Պու իֆթիխարըն էթիմտը խու-
սուսունտա սէօյլէտիյիմի՝ ՞Պապ-
պա կէօրէ սէօյլէմէյօրում , իւ-
18 լա ագըլսըզլըգտան կիպի ։ ՞Հիւն
քի չօգ քիմսէյէր թէնճէ իֆթիխար
էտերլէր , պէն տախի իֆթիխար
19 էտէճէյիմ ։ Օ իրա Ն սիզ ագըլ-
լըլար օլմադ ըլա , ագըլսըզլարա
կէօնիւլ խօշնուտլուղում իւէ թէ-
20 Համմիւլ էտէր սինիզ ։ Օ իրա սի-
զի ՞էյէր պիր քիմսէ գուլ էտէր-
սէ , էյէր պիր քիմսէ Ֆալընըզը ա-
սէ , էյէր պիր քիմսէ Ելեաՙըզը ա-

Digitized by Google

ղբրսա ՝ էյէբ պիբ քիմնէ թէքէպ-
պիւբ էտէրսէ ՝ էյէբ պիբ քիմնէ
եիւզիւնիւզէ վուբուբսա ՝ թէկամ-
21 միւղ էտէրսինիզ ։ Ը՝յըզպ իչիւն
սէօյլէյօրում ՝ [ա]կէօյա քի պիզ զա-
յիֆ խոխք ։ [բ]ամմա պիբ քիմնէնին
ճէսաբէթ էթտիյի շէյտէ՝ ա՛գբը-
սըզլըգ իւէ սէօյլէբիմ՝ պէն տախի
22 ճէսաբէթ էտէրիմ ։ Օ՛նլար Ի՛պ-
րանիւէ՛ր մի տիր ՝ [գ]պէն տախի ·
Իսրայէլիւէ՛ր մի տիր ՝ պէն տախի ·
Ա՛բրահա՛մ զնւբրիյէթի մի տիրլեր ՝
23 պէն տախի · Ք՛րիստոսուն խըզմէթ-
ճիլէրի՛ մի տիր ՝ ա՛գբը եօգ կիպի
սէօյլէբիմ՝ պէն զնյատե· [դ]զահմէթ-
լէրտէ՝ տահա զնյատե ՝ [ե]քօթէք-
լէրտէ՝ հատտէն զնյատե ՝ հապա-
լարտա՝ տահա զնյատե ՝ [զ]օլիւմ-
24 լէրտէ՝ չօգ քէրրէ · Ն՛էհուտիլէրտէն
պէշ քէրրէ [է]գբըգտան պիր էքսիք
25 փէյ՛նէ+ եէտիմ· [ը]ւչ տէֆա՝ տէօ-
յիւլտիւմ ՝ [թ]պիբ տէֆա՝ թաշլան-
տըմ · [ժ]իւչ տէֆա՝ կէմի իւէ գա-
բայա տիւշտիւմ ՝ պիբ կիւէն պիբ
26 կէճէ էնկինտե գալտըբ՝ Ձօգ տէֆա՝
եօբճուլուգտա՝ ըբմագլար թէհլի-
քէլէբի՛՝ խրոսբզլար թէհլիքէլէբի՛՝
[ի]միւէթիմտէն թէհլիքէլէբ՝ [լ]թայի-
ֆէլէբտէն թէհլիքէլէբ՝ շէհրտե
թէհլիքէլէբ՝ չէօլտե թէհլիքէլէբ՝
տէնիզտե թէհլիքէլէբ՝ եալան գա-
բընտաշլար արասբնտա թէհլիքէ-
27 լէբ չէքտիմ ։ Օ՛գահմէթտե վէ միհ-
նէթտե՝ Ը՛չօգ տէֆա՝ ույգուստզ-
լուգտա՝ [ճ]աճլըգ վէ սուստզլուգ-
տա՝ չօգ տէֆա՝ օրուճտա՝ սօղուգ-
28 տա վէ չըփլագլըգտա օլտուս ։ Տի-
շարըքի շէյլէբտէն մ՛ատա՝ հէր
կիւնքի տաղտաղամ՝ [ը]հէփ քիւիւ-
29 սալէբին գայղուստ օլտու ։ [ր]Ի՛մ
զայի՛ֆլէնիբ տա պէն զայի՛ֆլէնմէմ·
քի՛մ՝ սիւրէբ տէ՝ պէն աճէշլէն-
30 մէմ ։ Ն՛յէր իֆթիխար էթմէք լա-
զըմ կէլսէ ՝ [զ]զայի՛ֆլէնիյիմ խուստս-
սունտա իֆթիխար էտէճէյիմ ։
31 [ի]Նպէտէն միւպարէք օլան՝ Ի՛պ-
պըմըզ Յիսուս Ք՛րիստոսուն Ը՛լ-
լահը վէ փէտէրի պիւիր քի՝ եալան
32 սէօյլէմէմ ։ [ե]Տըմըշտա՝ Ը՛րեւտ փա-
տիշահը՛ն միւլէթպաշըսը՝ պէնի
թուճմաղա իսթէյէրէք՝ Տըմըշգ-
լըլարըն շէհրինի կէօզէտիր իտի ·
33 Ա՛յ հիսարտան աշաղա պիր փէնճէ-
բէտէն սէփէտ իւէ սարգըտըլըբմ՝
վէ օնուն էլլէբինտէն գաչտըբմ ։

ՊԸՊ ԺՒՌ

1 Ը՛ստաքհալըգընըն մի՛ւթէպէբ օյաուղանուս կէօսթէբմէք իւէն՝ կէօբտիւիւ ա՛ճայըպ իւ-
համլարը իւէ իֆթիխար էտէպիւէր իւէն ՝ 9 քէնտինին զայի՛ֆլէգլերի իւէ իֆթի-
խար էթմէպէ ՝ 11 վէ Ա՛ստնթօսուլարը՛ օնու-
պէպիւէ պօշ իֆթիխարա իսթէքբատ էթմէ-
յէ ա՛ճապուբ էթտիգլերի իւէն գապահաթ-
լը կէօսթէբմէպէ ՝ 14 Օ՛նլարա կէլմէյէ վա՛ա
էթմէսի քիւլլէն պիր փէտէբ մուհապպէ-
թի իւէ ՝ 20 լաքին արապլարընտա չօգ գա-
պահաթլըլար վէ ա՛լէսսէվի սէյղամնասուգլըգ-
լար պուլսաչ՝ գասամլէթէ տիւյէչէբ տէյին
գօրգտուղանուս պէյան էթմէպէ ։

1 ◆ ագգան իֆթիխար էթմէք՝ պա-
նա ֆայիտէ էթմէզ · զիրա Ի՛սպ-
պէն բիւյալարընա վէ իւչամլարը-
2 նա կէլէճէյիմ ։ Օ՛ն տէօրթ եըլ-
տան էվվէլ ՝ Ք՛րիստոստա պիր ա-
տէմ պիլտիմ՝ [թէնտե մի՛ պիլ-
մէմ ՝ եօխսա թէնտէն խարիճ մի՛
պիլմէմ ՝ Ա՛լլահ պիլիբ ՝] [բ]քի օլ
քիմսէ իւչիւնճիւ կէօյէտէք գափըլ-
3 տը ։ Վէ պուննճիլէյին քիմսէյի
պիլտիմ՝ [թէնտե մի՛ թէնտէն խա-
րիճ մի՛ պիլմէմ ՝ Ա՛լլահ պիլիբ ՝
4 քի օ՛ [գ]ճէննէթէ գափըլտը ՝ վէ
սէօյլէնմէզ սէօզլէր իշլիթտի ՝ քի
օնլարը սէօյլէմէք՝ ատէմի ճայիզ
5 տէյիլ տիր ։ Պ՛ունճիլէյին քիմսէ
իչիւն իֆթիխար էտէճէյիմ ՝ [տ]ամ-
մա քէնտիմ իչիւն՝ իֆթիխար էթ-
մէյէճէյիմ ՝ իւլա քի զայի՛ֆլիբը-
6 լէրիմտէն էօթիւրիւ ։ [ծ]Օ՛իրա է-
յէր իֆթիխար էթմէք իսթէբսէմ ՝
ա՛գբլսըզ օլմայաճաղտմ ՝ չիւն քի
կէբչէք սէօյլէյէճէյիմ · ամմա սա-
գլընըբմ քի՝ պիր քիմսէ պէնտէ՝
պէնի կէօբտիւյիւնտէն եա պէնտէն
իշլիթտիյի շէյտէն զնյատե պիր
7 շէյ զանն էթմէյէ ։ Վէ իւչամլա-
բրըն հատտէն զնյատեւիյինէ թէ-
քէպպիւբ էթմէյիմ տէյիւ՝ պանա
[ղ]էճէնիմտէ պիր տիւրթիւ՝ [է]շէյթան
մէյէյի վէբիւյտի ՝ քի պանա էզնյէթ
վէյսե ՝ թա քի թէքէպպիւբ էթմէ-
8 յիմ ։ [ը]պ՛ունտան էօթիւրիւ Ի՛պ-
պա իւչ տէֆա՝ եալվարտըմ ՝ քի
9 պէնտէն տէֆ՝ օլա ։ Վէ պանա տէ-
տի · Պէնիմ ի՛նայէթիմ սանա եէ-
թէբ ՝ զիրա գուվվէթիմ՝ զայի՛ֆ-
լիքտե թէքմիլ օլուբ · իմտի ճանի
կէօնիւլտէն [ղ]զայի՛ֆլիքէբիմտէն
էօթիւրիւ տահա զնյատե իֆթի-

Digitized by Google

Թ· Ի՝· 60։

— ջ ՁԵՎ· Ի՝· 14։ բ Հռով· Ե· 3։ Պ· Է· 4։ գ Պ· ԺԳ· 4։ դ Պ· ԺՇ· 1, 16, 17։ ե ՁՈՒ· Ի՝· 7։ ԺԲ· 8, 9։ ԼԱՒԱ· Գ· 8։ զ Պ· ԺՇ· 5։ ԳԱՂ· Բ· 6, 7, 8, 9։ է Հռով· ԺԲ· 18, 19։ Ա ՅՈՎ· ԹԲ· 2։ Պ· Է· 2։ Ը· Ե· ԺՇ· 6։ թ ՁՈՒ· Ա· 7։ ժ Ա ՅՈՎ· Թ· 12։ Պ· ԺՇ· 9։ ի Պ· ԺՇ· 7։ լ Պ· ԺԳ· 1։ խ ՓՈՎ· Ի· 33։ ծ ՅՈՎ· Ժ· 33։ կ Ա ՅՈՎ· Է· 15, 15։ հ Ա ՅԱԿՈ· Բ· 8։ ՓԻԼ· Բ· 17։ ձ ՅՕՀ· Ժ· 11։ Պ· Ա· 6։ ՅՈՂ· Ա· 24։ բ ՏԻՄ· Բ· 10։ ղ Պ· Ջ· 12, 13։ ռ Պ· ԺՇ· 9։ ն Պ· Է· 2։ շ Պ· Ե· 6, 16, 23։ ո Պ· Ը· 18։ չ Պ· Է· 12։ պ Հռով· ԹԲ· 1։ Պ· ԺՇ· 31։ ջ Ա ՅՈՎ· Ժ· 33։

խաբ էտէճէյիմ , ²թա քի Ջրիս-
տոսուն գուվվէթի պէնիմ իզէրի-
10մէ թէքաբին էտե ։ ³Օնուն ի-
չիւն Ջրիստոսուն ուղուրունա զա-
յի՝ֆլիքլէրտէն՝ սիթէմլէրտէն՝ ի՛շ-
թիահճտան՝ գօվալանմագտան՝ սը-
գունթըլարտան րագի իմ· Ւչիւն զա-
յի՝ֆ օլտուղում՝ զէման՝ օ զէման
11գուվվէթլի իմ ։ ⁴Ի՝ֆթիխար էթ-
մէյիլէ ա՛գըլսըզ օլտում · պէնի
սիզ զօրլատընըզ , զէրա պէն սիզ-
տէն թավսիյէ օլունմալը իտիմ ·
Ւչիւն քի ⁵Ւհիչ պիր շէյ տէյիլ իսէմ
տե՝ ⁶Էն պէօյուք առաքեալլարտան
12Ւհիչ պիր էքսիյիմ օլմատը ։ ⁷Ւկէր-
չի առաքեալըն նիչանլարը՝ թէքմիլ
սապր իլէ՝ ա՛լամէթլէր վէ հիքմէթ-
լէր վէ գուվվէթլի իշլեր իլէ արա-
13նըզտա իհտա օլունտու ։ ⁸Օ՝իրա
սիզ սայիր քիլիսալէրտէն կէրի գալ-
տըղընըզ շէյ նէ՞ տիր , իլլա քի՝
ղպէն քէնտիմ սիզէ աղըրլըգ վէր-
մէտիմ · ⁹պու նահագլըղը պանա
ա՛ֆվ էտին ։
14 ¹⁰Ինշէ իչիւնճիւ քէրէ սիզէ
կէլմէյէ հազըրըմ , վէ սիզէ աղըր-
լըգ վէրմէյէճէյիմ · ¹¹զէրա շէյլէ-
բինիզի արամամ , իլլա սիզև · ¹²Ւչիւն-
քի չօճուգլար աթալար Ւչիւն խա-
զինէ պիրիքտիրմէյէ պօրճլու տէ-
յիլլէր , իլլա աթալար չօճուգլար
15Ւչիւն ։ ¹³Ալէն իսէ ՞ճանլարընըզըն
ուղուրունա ճանի կէօնիւլտէն
խարճ էտէճէյիմ , վէ խարճ օ-
լունաճաղըմ , ¹⁴Էյէրչի՝ պէն սիզի
ուտհա զէյատե սէվիպ՝ սիզտէն տա-
հա ազ սէվիլլէր իսէմ տէ ։
16 ¹⁵Ա՛քին օլտուն քի՝ ՞պէն սիզէ ա-
ղըրլըգ վէրմէտիմ , ամմա ֆէնտ-
պազ օլմագ իլէ՝ սիզի հիլէ իլէ
17ԹուԹատում ։ ¹⁶Ալիզէ կէօնտէրտի-
յիմ քիմսէլէրին պիրի վասիթասի
18իլէ սիզէ զատը էթտի՞մ մի ։ ՞Տի-
տոսա եավլարտըմ , ՞վէ պէրատէր
գարնտաշը կէօնտէրտիմ · Տիտոս
սիզէ պիր զատը էթտի՞մ մի · Հէման
պիր բուհուտա՝ Հէման պիր Թարիգ-
տէ եիւրի՞մէտիգ մի ։
19 ¹⁷Վէյնէ զանն էտէրսինիզ քի՝ սի-
զէ ՃԷվա՞պ մը վէրիյօրուզ · ՞Ըլ-
լահըն Հուզուրունտա Ջրիստոստա
սէօյլէյօրուզ · ¹⁸լաքին Հէփիսի՝ եա
սէվգիւլլուէր՝ սիզին մա՛մուրիյէ-
20Թինիզ Ւչիւն տիւր ։ ¹⁹Օ՝իրա գօր-

գարըմ քի՝ օլմայա կէլտիյիմտէ՝
սիզի խսՓէտիյիմ Հալտէ պուլմա-
յըմ , ²⁰պէն տախի սիզէ՝ խսՓէմէ-
տիյինիզ կիսի պուլունայըմ · օլ-
մայա ասթանըպպա նիզա՛լար՝ Հասէտ-
լէր՝ էօվգէլէր՝ զավզալար՝ զիյապէթ-
լէր՝ զամմազլըգլար՝ քիպիրլիքլէր՝
21Նիզամընըզլըգլար օլա · Օ՝լմայա քի՝
երնէ կէլտիյիմտէ՝ ՞Ա՛լլահըմ պէնի
եանընըզտա ալչագլատա , ²²վէ մու-
գատէմա կիւնահ էտիպ՝ իշլէմիշ
իտիքլերի նափաքլըգ ³վէ զինա վէ
էտէպսիզլիք իչիւն Թէվպէ էթմէ-
միշ չօգ քիմսէլէր Ւչիւն եաս չէ-
քէյիմ ։

ՊԸՊ ԺԴ

1 Ա՛ւա՛նթա կիւնահգէտըլարա գաբզը՛ սէրԹիգ վէ առաքեալղաղըն գուվվէթինի խսՓի՛մալ էտէճէյինի պէյան էթմէտի ։ 5 Օ՝նլարըն իմանալարընը Թէգրիպպէ էթմէյէ , 7 վէ քէնտիսի կէլմէզտէն էվվէլ կիւնահ՛լարընը Թէգրիպ էթմէյէ օնլարա նասիհաթ էթմէտի ։ 11 Ա՛նքա-Թիպպիւնէ՝ նասիհաթ վէ տուա՝ իլէ խսՓիամ վէրմէտի ։

1 ¹Պու սիզէ կէլէճէյիմ իչիւնճիւ
տէֆթա տըր · ²Ի՛քի վէ իչ շա-
հիտին աղզը իլէ հէր սէօզ ս՛ա-
2պիԹ օլաճագ տըր ։ ³Ի՛վվէլ սէօյ-
լէտիմ , վէ իքինճի տէֆթա՛տա եա-
ննընըզտա իքէն կիպի՝ փէշինի սէօյ-
լէրիմ , վէ եաննընըզտա տէյիլ ի-
քէն՝ ⁴Մոգատէմա կիւնահ էտէն-
լէրէ վէ հէփ գալանլարա չհմտի
եազարըմ քի՝ էյէր ԹէքզարՓ կէլիր-
3սէմ , ⁵էսիրկէմէյէճէյիմ · ⁶Ձիւն
քի ղպէնտէ սէօյլէյէն Ջրիստո-
սուն ԹէՃրիպէսինի. արաբսընըզ ,
քի օ՝ Հագգընըզտա զայի՛ֆ տէյիլ ,
⁷իլլա արանըզտա գուվվէթլի տիր ։
4 ⁸Ձիւն քի զայի՛ֆլիք իլէ էյէր խա-
չա չզգարըլտը իսէ տէ , ⁹լաքին Ըլ-
լահըն գուվվէթի իլէ եաշայօր ·
¹⁰չիւն քի պիզ տախի օնտա զայի՛ֆ
իսէք տէ , լաքին սիզէ՝ Ըլլա-
հըն գուվվէթի իլէ օնուն պիլէսին-
5ՃԷ եաշայաճաղըզ ։ ¹¹Ի՛ֆէնտիներ
սընայըն , էյէր իմանտա իսէնիզ ·
քէնտինիզի ԹէՃրիպէ էյլէյին ·
եօխսա քէնտինիզի Թանընմա՞զմը սը-
նըզ քի՝ ¹²Յիսուս Ջրիստոս սիզտէ
տիր , ¹³էյէր քի ըէտտ օլունմուշ
6 տէյիլ իսէնիզ ։ Ըմմա ումարըմ քի՝
Թանընյաճագսընըզ , քի ըէտտ օ-
7 լունմուշ տէյիլսիզ ։ Վէ Ըլլահա

Թ· Ի՝· 60։

— ջ ՅՈՎ· Է· 21։ Պ· Ժ՝· 2, 10։ ե Հռով· Ը· 1։ զ Պ· ԺԷ· 2։ է ՅՈՎ· Ե· 1։

Digitized by Google

նիազ էտէրիմ քի՝ հիչ պիր քէմ-
լիք էթմէյէսինիզ. տէյիլ քի պիզ
գապուլ օլունմուշ կէօրիւնէլիմ՝
իլլա քի սիզ խայրը իշէյէսիզ՝
8պիզ իսկ գօ րէտտ օլունմուշ կիպի
օլալըմ։ 9Օհիրա կէրչէքլիյէ գար-
շը հիչ պիր շէյէ գատիր տէյիլսիզ՝
իլլա կէրչէքլիյին ուղուրունա գա-
թէրէլ։ 10Օհիրա պիզ զայի՛ֆ օ-
տուղումուզ՝ սիզ իսկ գուվվէթլու
օլտուղունուզ զէման՝ սէվինիրսիզ.
հհէմ տէ նիյաղմըզ պու տուր քի՝
քեամիլ օլասընըզ։ 11Օնուն իչուն
եանընըզտա տէյիլ իքէն՝ պունլա-
րը եազայօրում՝ թթա քի ղ՚ապա-
պըն պանա մմանուր էթմէք վէ տէ-
յիլ երգմագ իչուն վէրտիյի գուվ-
վէթէ կէօրէ՝ եանընըզա կէլտի-
լիմտէ ֊սէրթլիք գուլլանմայըմ։
11 Իմտի եա՛ գարնտաշլար՝ շազ օ-
լուն, քեամիլ օլուն, միւթեսէլլի
օլուն, ֋պիր ֆիքրտէ օլուն, սէլա-
մէթ իւզրէ օլուն. ֌վէ մուհապպէ-
թին հէմ սէլամէթին Ըլլահը պիլէ-
12նիզճէ օլա։ ֍Պիրի պիրինիզե ածիզ
էօփիւշ իլէ սէլամլայըն. ճիւմլէ ա-
13զիզլեր սիզէ սէլամ էտէրլէր։ ֎Բապպ
Յիսուս Ֆքրիստոսուն ի՛նայէթի վէ
Ըլլահըն մուհապպէթի ֌վէ Ը՛զիզ
Բուհուն իլհագլըղը ճիւմլէնիզ ի-
լէ օլսուն. ամին։

Կօրնիղոս-լուրա էֆինճի ՀԷՓ-
ՆԻՈՍ Ա՛ռաէջոռնէցոն փէլէպպէ
չէհրինդէն Տիթոս հհմ Պ՚ուա-
սըն վասիլիսի էլէ էսպըլմըղ ոըը։

թ. Ի՛. 60։

֍ Տիտ. ա. 13։
֏ Հռով. ժէ. 16, 18։ ժԸ. 5։ ա Կոր. ա. 10։ փիլ. բ. 2։ կ. 16։ ա Պետ. գ. 8։
֐ Հռով. ժԸ. 33։
֑ Հռով. ժգ. 16։ ա Կոր. ժգ. 20։ ա Թես. Ե. 26։ ա Պետ. Ե. 14։
֒ Հռով. ժգ. 24։
֓ փիլ. բ. 12։

թ. Ի՛. 60։

նիազ էտէրիմ քի՝ հիչ պիր քէմ-
լիք էթմէյէսինիզ. տէյիլ քի պիզ
գապուլ օլունմուշ կէօրիւնէլիմ՝
իլլա քի սիզ խայրը իշէյէսիզ՝
ֆպիզ իսկ գօ րէտտ օլունմուշ կիպի
օլալըմ։ ֆՕհիրա կէրչէքլիյէ գար-
շը հիչ պիր շէյէ գատիր տէյիլսիզ՝
իլլա կէրչէքլիյին ուղուրունա գա-
թէրէլ։ ֗Օհիրա պիզ զայի՛ֆ օ-
տուղումուզ՝ սիզ իսկ գուվվէթլու
օլտուղունուզ զէման՝ սէվինիրսիզ.
հհէմ տէ նիյաղմըզ պու տուր քի՝
֘քեամիլ օլասընըզ։ ֙Օնուն իչուն
եանընըզտա տէյիլ իքէն՝ պունլա-
րը եազայօրում՝ թթա քի ղ՚ապա-
պըն պանա մմանուր էթմէք վէ տէ-
յիլ երգմագ իչուն վէրտիյի գուվ-
վէթէ կէօրէ՝ եանընըզա կէլտի-

֏ Տիտ. ա. 13։
֐ Հռով. ժԸ. 16, 18։ ժԸ. 5։ ա Կոր. ա. 10։ փիլ. բ. 2։ կ. 16։ ա Պետ. գ. 8։
֑ Հռով. ժգ. 33։
֒ Հռով. ժգ. 16։ ա Կոր. ժգ. 20։ ա Թես. Ե. 26։ ա Պետ. Ե. 14։
֓ Հռով. ժգ. 24։
֔ փիլ. բ. 12։

Կօրնիղոս-լուրա էֆինճի ՀԷՓ-
ՆԻՈՍ Ա՛ռաէջոռնէցոն փէլէպպէ
չէհրինդէն Տիթոս հհմ Պ՚ուա-
սըն վասիլիսի էլէ էսպըլմըղ ոըը։

ՊՕՂՈՍ

ԱՌԱՔԵԼՆԵՐՆ ԳԱՂԱՏԱՑԱԼԸՐԸՆ

ՄԵՆԹԻԻՊԻ

թ. Ի՛. 58։

ա Խա 11, 12։
բ Գոր. թ. 7։ իբ. 10, 15, 21։ իգ. 16։ Տիտ. ա. 3։
գ Գոր. բ. 28։
դ փիլ. բ. 22։ գ. 22։
ե ա Կոր. ժգ. 1։
զ Հռով. ա. 7։ ա Կոր. ա. 3։ բ Կոր. ա. 2։ Ն-փես. ա. 2։ փիլ. ա. 3։ Կող. ա. 3։ ա Թես. ա. 2։ բ Թես. բ. 2։ բ. Հով. 3։

ՊԸՂԸ

6 Ը՚ռաքեալքն՝ Պաղատացալըարըն օնու վէ ի-
ճիւլ պու գատար չափուք թէրք էթտիքէ-
րինէ թա՛ճճիւպ էտիպ՝ 8 քէնտինին վա՛զ էթ-
միլ իտիյի ինճիւտն մա՛տա ղայրի ինճիլ
վա՛զ էտնդէրէ լա՛նէթ օգումասը։ 11 Ի-
ճիւլ ատէմլէրտէն տէյիլ իլլա Ը՚ռահտան
էգյրէնտիյի։ 13 Տա՛վէթ օլունմազտան էվ-
վէլ քէնտինին նէ իտիյինի՝ 17 վէ օնտան
սօնկրա չիմտի քէնտինին նէ էթաչինէ կէօս-
թէրմէսի։

1 Պօղոս առաքեալ ֎ատէմլէրտէն
տէյիլ հհմ ատէմլէր վասիթա-
սի իլէ տէյիլ՝ ֏իլլա Յիսուս Ֆքրիս-
տոսուն ֐վէ օնու էօլիւլէրտէն ա-
քրիլտէն փէտէր Ը՚ռահտան վասիթա-
2սի իլէ, ֑վէ պիլէմճէ օլան հէփ
գարնտաշլար՝ ֒Գաղատիանըն քի-
3լիսալէրինէ. ֓Սիզէ փէտէր Ը՚ռ-
ռահտան վէ Թապպըմըզ Յիսուս

թ. Ի՛. 58։

Ֆ Գատ. ի. 28։ Հռով. ի. 25։ Պ. բ. 20։ Տիտ. բ. 14։
Ը Գա՛գ. կ. 17։ Հօհ. ժ. 19։ ժէ. 14։ Ի-բր. բ. 5։ ջ. 5։ ա Հօհ. Ե. 19։ Ը. Պ. Ե. 8։
Ժ բ Կոր. ժա. 4։
Ի Գոր. ժ. 1, 24։ բ Կոր. ժգ. 17։ ժա. 13։ Գ. Ե. 10, 12։ Ֆ ա Կոր. ժգ. 23։

Digitized by Google

ՀԵթոիյիմիզտէն ղայրի սիզէ միւժ-
9 տէ էտէրսէ , լա՛նէթ օլսուն : Էվ-
վէլ տէտոիյիմիզ կիպի՝ չիմոի տա-
խի եինէ տէրիմ . Ի՝յէր պիր քիմ-
սէ գապու՛լ էթոիյինիզտէն ղայրի
պիր չէյ միւժտէ էտէրսէ , լա՛նէթ
10 օլսուն : Ի՛Օ՚իրա հալա ՝ատէմլէ-
րի՞ մի գանտըրըրըմ , ՀեօխսաՀ Ընէ-
լահը՞ մը . եօխսա քէնտիմի ատէմ-
լէրի՞ մի պէ յէնտիրմէք արայօրում .
զիրա էյէր քէնտիմի արթըզ ատէմ-
լէրէ պէ յէնտիրսէ յտիմ , Ք՚րիստո-
սուն գու՛ռու օլմադըտըր :
11 Ա՛վ է սիզէ՝ եա՛ գարնտաշլար՝
պիլտիրիրիմ , քի պէնտէն վա՛զ օ-
լունան աւետարան ատէմէ կէօրէ
12 տէյիլ տիր : Ի՚Օ՚իրա պէն տախի
օնու ատէմտէն ալմադըմ , վէ թա՛-
լիմ օլունմադըմ , Ի՚իւա Յիսուս
Ք՚րիստոսուն իլհամը վասիթասի ի-
13 լէ ա՛լդը՚մ : Ի՚Օ՚իրա պէնիմ պիր զէ-
ման Ընէհուտիլիքտէ կէչինմէմի ի-
չէթտինիզ , ՝քի Ընէլահըն քիլիսա-
սընը խատտէն զիյատէ գօվալար
իտիմ , Ի՝վէ օնու խարապ էտեր ի-
14 տիմ . Ի՚վ է պապալարրմըն սըփա-
ըրըշլարընա Ի՝զիյատսինձէ ղայրէթ-
լի օլարագ՝ միլլէթիմտէ չօգ ագ-
բանլարըմտան զիյատ Ընէհուտի-
15 լիքտէ իլերի վարըրըտըմ : Ը՚մմա
՝պէնի անամըն բահտինտէն այըրան՝
վէ քէնտի ի՝նայէթի վասիթասի ի-
լէ տա՛վէթ էտէն Ընէլահ ըրազի օլ-
16 տուղու զէման , Ի՝քի պանա Օղ-
լունու աշիքթար էտէ , ՝թա՛ քի օ-
նու թայիֆէլէրտե վա՛զ էտէյիմ ,
տէր ա՛գապ Ի՝թէնէ վէ գանա տա-
17 Ն՚ըշմատըմ : Ա՛էմ տախի պէնտէն
իլերի օլան առաքեալլարա՝ Ընրու-
սաղէմ չըգմատըմ . լաքին Ը՚րա-
պիսթանա վարտըմ , վէ եինէ Տը-
18 մըշգա տէօնտիւմ : Պա՛տէհու իւշ
եըլտան սօնկրա՝ ՚Պետրոսու զիյա-
րէթէ էթմէյէ Ընրուսաղէմ չըգտըմ .
վէ օնուն եանընտա օն պէշ կիւն
19 գալտըմ : Լ՚աքին ՚առաքեալլարտան՝
Ա՚պապլէն գարնտաշը Յակոբոստան
մնտա ախէր քիմսէյի կէօրմէտիմ :
20 Ա՚վ է սիզէ եազտըղըմ շէյլէրի՝ ՚իշ-
թէ Ընէլահըն հուզուրունտա խէպոր
21 Ե՛կէրէմ , քի եալան սէօյլէմէմ : Ը՚ն-
տէն սօնկրա Ա՚իւրիա իլէ Կիլիկիա-
22 Ն՚ըն սէմթլէրինէ կէլտիմ : Ը՚մմա
՝Ընէհուտիսթանըն Ք՚րիստոստա օ-
լան քիլիսալէրինէ ՚եիւզ պէ եիւզ
23 պիլլինմիշ տէյիլ իտիմ . Լ՚աքին եա-
լընըզ իչէթմէքտէ իտիլէր քի՝ Պի-
զի պիր զէման գօվալայան՝ պուն-
տան էվվէլ խարապ էթոիյի իմա-
24 նը շիմտի վա՛զ էտէյօր : Վ՚է պէ-
նիմ իչիւն Ը՚լլահա շիւքր էտէր-
լէր իտի :

ՊԸՊՐՈՆ Ր

1 Ընրուսաղէմէ նէ զէման վէ նէ իչիւն կէթթի-
յի : 3 Տիտոսուն սիւննէթիզ իքէն՝ սիննէթ
օլմադա մէճպուր օլմադըդը : 11 Պետրոսա
գարշը տուրմասը , վէ պունուն սէպէպի :
14 Ք՚ռնէտիսի վէ Ընէհուտի օլան ախէրլէրի
Ք՚րիստոսա ինանըպ՝ իման իլէ վէ տէյիլ ա-
մէլլէրի իլէ սաորգլանաճագլարը , 23 վէ
պու վէճէ իլէ սաորգլանմըշ օլանլարըն կիւ-
նահտէ եաշամասըգլարը :

1 Պա՛տէհու օն տէօրթ եըլտան
սօնկրա Տիտոսու տէ պէրապէր
ալըպ՝ ՚Ընառնաբաս իլէ եինէ Ընրու-
2 սաղէմէ չըգտըմ . Վ՚է իլհամ միւ-
ճիպինճէ չըգտըմ , ՚Ի՚վէ օնլարա՝
թայիֆէլէրտե վա՛զ էթոիյիմ աւե-
տարանը պէյան էյլէտիմ . ամմա
մի՛լթէպէր օլանլարա թէնհաճէ
էյլէփտ , ՝քի օլմայա պօշունա սէ-
յիրտէյիմ , եա սէյիրթմիշ օլայըմ :
3 Լ՚աքին պիլէմմէ օլան Տիտոս տա-
խի՝ Ընունանի իքէն՝ սիւննէթ օ-
լունմադա մէճպուր օլմատը : ՚Ը՚մ-
4 մա ճէհաո՚ռնա սօգուլմուշ եալան
գարնտաշլարտան էօթիւրիւ՝ Ի՝քի
պիզի գուլլուղա կէթիրմէք իչիւն
Ղ՚Յիսուս Ք՚րիստոստա մալիք օլ-
տուղումուզ ազատլըղլմըզը ճաս-
5 սուսլամադա իչէրի կիրտիլէր , քի
օնլարա պիր սաամի պիլէ իթաա՛թ
եէրի վէրմէտիք , ՝Ի՝թա քի աւետա-
րանըն կէրչէքլիյի Ի՝անընըզտա տա-
6 յիմ գալա : Ը՚ Լ՚աքին Ա՚իւ՚թէպէր
օլանլարտան պիր զէման Հէր քիմ-
լէր իտի իսկ՝ Հաճէթիմ տէյիլ ,
՚Ը՚լլահ ատէմին խաթըրընա պագ-
մազ . ՝զիրա միւ՛թէպէր օլանլար
պանա Հիչ պիր չէյ զամմ էթմէ-
7 տիլէր : Լ՚աքին պէր ա՛քս՝ օնլար
՝Էպանա Ըսիւննէթսիզլիյին աւետա-
րանը՝ նիհճէ քի Պետրոսա տախի
սիւննէթինքի՝ Ե՛մանէթ օլունտուս
8 ղունու կէօրմէլէրիյլէ , [զիրա Պետ-
րոս իլէ սիւննէթին առաքեալլըղը
Իչիւն իճրա էտէն՝ ՝պէնիմլէ տախի
9 ՝Թայիֆէլէր իչիւն իճրա էյլէտի ,]

Ի Ե Օր . Ք . 2 : Ժբ . 32 : Ը՚ռակ . Շ . 6 : Հայտ . ի՛Ե . 18 :

Ժ Ա ՀԱՒս . ք . 4 :

Ի Ա ՀԱԳ . ի՛Ք . 7 : Մատ . ի՛Ը . 14 : Ա Ց՚Օ՚Ք . 9 :

Հ Ա ՀԱՒս . Բ . 4 : Հակ . Ի՛ . 4 :

Ձ Ա Կող . Ժ՚Է . 1 :

Ղ Ա Կող . Ժ՚Է . 1, 3 : Իսա 1 :

Ճ Ղուկ . Ժ՚Է . 3 :

Տ Գոր . Ե՛ . 1 : Ի՛Ը . 4 : ի՛Ղ . 11 : Ա Տի՚մ . Ա . 13 :

Յ Գոր . Ը . 3 :

Ն Նրեմ . Ե՛ . 14 : Մատ . Ժ՚Է . 2 : Մար . Է . 5 :

Շ Գոր . ի՛Բ . 3 : ի՛Ղ . 9 : Փիլ . Ք . 6 :

Ո Նա . Խե՛ . 1, 5 : Նրեմ . Ա . 5 : Գոր . Ե՛ . 15 : Ժ՚Ք . 2 : ի՛Բ . 14, 15 : Հռով . Ա . 1 :

Չ Ք Կող . Ք . 6 :

Պ Գոր . Ե՛ . 15 : ի՛Բ . 21 : ի՛Ղ . 17, 18 : Հռով . Ժ՚Ա . 13 : Նփես . Ք . 8 :

Ջ Մատ . Ժ՚Ղ . 17 : Ա Կող . Ժ՚Է . 50 : Նփես . Ղ . 12 :

Ռ Գոր . Ե՛ . 26 :

Ս Ա Կող . Ե՛ . 5 :

Վ Մատ . Ժ՚Ք . 55 : Մար . Ղ . 3 :

Տ Հռով . Ե՛ . 1 :

Ր Գոր . Ե՛ . 30 :

Ց Հռով . Ժ՚Ղ . 7 :

ա Գոր . Ժ՚Է . 2 :

բ Գոր . Ժ՚Է . 12 :

գ Փիլ . Բ . 16 : Ա ՀԱՒս . Ք . 5 :

դ Գոր . Ժ՚Է . 1 , 24 : Բ Կող . Ժ՚Ա . 26 :

ե Կող . Ժ՚Ա . 20 : Պ . Ք . 3, 9 ,

զ Պ . Ք . 25 : Ի՛ . 1 , 13 :

է Խա 14 : Պ . Ք . 1 : Ք . 16 :

ը Պ . Ղ . 3 :

թ Գոր . Ժ՚Ք . 34 : Հռով . Բ . 11 :

ժ Բ Կող . Ժ՚Բ . 11 :

ի Ա ՀԱՒս . Բ . 4 :

լ Գոր . Ժ՚Ք . 46 : Հռով . Ա . 5 : Ժ՚Ա . 13 : Ա Տի՚մ . Բ . 7 : Բ Տի՚մ . Ա . 11 .

խ Գոր . Ք . 15 : Ժ՚Ք . 2 : Ի՛Բ . 21 : Ի՛Ղ . 17 , 18 : Ա Կող . Ժ՚Ե . 10 : Պ . Ա . 16 : Կող . Ա . 29 :

ծ Պ . Ք . 5 :

Digitized by Google

9 [1]վէ պանա վէրիլէն ինայէթի անկլա-
մալարը իլէ՝ [2]տիրէքլէր ի'թիպար
օլունան Յակոբոս վէ Կեփաս վէ
Յովհաննէս՝ պանա հեմ Բառնա-
բասա իլհագլըգ իչիւն սաղ էլլէ-
րինի վէրտիլէր · թա քի սիզ թա-
յիֆէլէրէ՝ օնլար իսէ սիւննէթլի-
10 լէրէ վաթալըմ : Նալընըզ ֆուգա-
րալարը խաթրըա Թուրքաստա ըս-
մալըպտըլար · [3]օնու քի՝ հէման իճ-
11 րա էթմէյէ ճէչո էյլէտիմ : Ղվէ
կեփաս Ընթաքեայա կէլտի յինտէ՝
օնուն եիւզիւնէ գարշը տուրտուրմ ·
չիւն քի Թ'ազիրէ միւսթահագ իտի :
12 Օիրա Յակոբոս Թարաֆընտան
պանը քիմսէլէր կէլմէզտէն էվվէլ՝
[4]թայիֆէլէր իլէ պէրապէր եէր ի-
տի · ամմա օնլար կէլինճէ , սիւն-
նէթտէն օլանլարտան գօրգմաղը-
լա՝ քէնտիսինի կէրի չէքիպ այըրըր
13 իտի : Վէ օնուն պիլէսինճէ գալան
Նէհուտիլէր տախի միւրայըլըգ էթ-
տիլէր , չէօյլէ քի օնլարըն միւրա-
յըլըգլարընա Ղառնաբաս տախի
14 ճէչպ օլունտու : Ղաքին [5]աւետա-
րանըն կէրչէքլիյինտէ տօղրու եիւ-
րիւմտիքլէրինի կէօրտիւյիւմտէ ,
[6]Չէփհասինին էօնիւնտէ կեփասա
տէտիմ · Նէյէր սէն Նէհուտի
իքէն թայիֆէյճէ վէ տէյիլ Նէ-
հուտիճէ եաշար իսէն , նի՞չիւն
թայիֆէլէրէ Նէհուտիճէ կէչինմէ-
15 յէ զօր էտէրսին : [7]Պիզ թապի՛աթ-
տէն Նէհուտիլէր իզ , [8]վէ թայի-
ֆէլէրտէն կիւնահքեարլար տէյիլ
16 իզ : [9]Նօմսուն ամէլլէրինտէն ա-
տէմ սաղըգ օլմատըղընը՝ [10]իլլա
Յիսուս Քրիստոսուն իմանը վահ-
թասի իլէ օլտուղունու պիլտիյի-
միզտէն , պիզ տախի Քրիստոս Յի-
սուսա ինանտըգ , թա քի Քրիս-
տոսուն իմանը իլէ վէ տէյիլ նօ-
մսուն ամէլլէրի իլէ սաղըգ օլա-
լըմ · Ղզիրա նօմսուն ամէլլէրի ի-
լէ հիչ պիր թէն սաղըգ օլմայա-
17 ճագ տըր : Վէ էյէր Քրիստոսուն
վահթասի իլէ սաղըգլանմադա ա-
րար իքէն՝ [11]պիզ տախի կիւնահ-
քեար պուլունուր իսէք , էօյլէ իսէ
Քրիստոս կիւնա՞հ խըզմէթճիսիմի
18 տիր · Հաշա : [12]Օիրա էյէր նըգ-
տըղըմ շէյլէրի՝ նինէ օնլարը պի-
նա էտէրսէմ , քէնտիմի ա'սը կէօս-
19 թէրիրիմ : [13]Ա՛իւն քի պէն նօմո-

սուն վահթասի իլէ [14]նօմօս իչիւն
էօլտիւմ , [15]թա քի Ըլլահա եա-
շայըմ · [16]Քրիստոսուն պիլէսինճէ
20 խաչլանտըմ · Ըմմա եաշայօրում ,
լաքին արթըգ պէն տէյիլ , իլլա
պէնտէ Քրիստոս եաշայօր · վէ
շիմտի թէնտէ եաշատըղընը՝ [17]պէնի
սէվդին վէ քէնտիսինի պէնիմ իչիւն
թէսլիմ էտէն՝ [18]Ըլլահըն Օղունա
21 օլան իման իլէ եաշայօրում : Ը-
լլահընն ի'նայէթինի պաթթալ էթ-
մէմ · [19]զիրա էյէր սատագաթ նօ-
մօս վասըթասը իլէ օլսա , օլմուշ
օլտու քի Քրիստոս նաֆիլէ էօլ-
տիւ :

ՊԵՊ Գ

1 Լմանը պրաղըպ տա նօմօսա եափըշմալարը-
նըն սէպէպինի սիւալ էթմէսէ : 6 Լման կէ-
թիրէնլէրին սատըգլանմալարընը , 10 վէ
պուննան սէպէպլէրինի կէօսթէրմէսի :

1 [20]Ո՛վ ա'գըլսըզ Գաղատացըլար՝ [21]սի-
զի քի՞մ այարթատը · սիզի քի՝
կէօզլէրինիզին էօնիւնտէ Յիսուս
Քրիստոս արանըզտա խաչա չըգա-
2 րըլմըշ ըէմ օլունտու : Ամիզտէն
եաղընըզ պունու էօյրէնմէք իսթէ-
րիմ · [22]Պ'ունու նօ՞մօս ամէլլէրի
վահթասի իլէ մի՝ հէօխսա իմանը՞ն
3 տինկլէմէսի իլէ մի ալտընըզ : Պէօյ-
լէ ա'գրլսըզլա՞րմը սընըզ · [23]Պ'ունչ
իլէ պաշլամըշ իքէն՝ հիմտի թէ՞ն
4 իլէ մի պիթիրիր սինիզ : Ղպու գա-
տար չէյլէրի պօշունա՞ մը չէքտի-
նիզ , էյէր հագգան պօշունա իսէ :
5 [24]Ո՞մտի սիզէ Պ'ունու իչտան էտէն՝
վէ արանըզտա միւ'ճիզաթլար իշ-
լէյէն՝ նօ՞մօսուն ամէլլէրի իլէ մի՝
հէօխսա իմանը՞ն տինկլէմէսի իլէ մի
6 Էֆէնտի սիզէ Պ'ունու իչտան էտէն՝
վէ արանըզտա միւ'ճիզաթլար իշ-
լէյէն՝ նօ՞մօսուն ամէլլէրի իլէ մի՝
հէօխսա իմանը՞ն տինկլէմէսի իլէ մի
6 Էֆէնտի սիզէ Պ'ուրահամ Ըլ-
լահա ինանտը , վէ օնա սատագաթ
7 իչիւն սայըլտը : Նէյլէ իսէ պիլինի-
քի Պ'իմանտան օլանլար՝ Ըբրահա-
8 մըն օղուլլարը օնլար տըր : Ղվէ
Քիթապ՝ Ըլլահըն թայիֆէլէրի ի-
ման իլէ սատըգլատըղընը փէշինի
կէօրմէքլէ , Ըբրահամա՝ [25]Էվ թա-
յիֆէլէր սէնտէ պէրէքէթլէնէճէք-
լէր տէյիւ՝ փէշինի միժտէ էյլէ-
9 տի : Ը՞էյլէ քի իմանտան օլան-
լար՝ իմանլը Ը'բրահամ իլէ պէրա-
10 պէր պէրէքէթլէնիրլէր : Օիրա
նօմօսուն ամէլլէրինտէն հէփ օլան-
լար՝ պէտտուա ալթընտա տըրլար ·

Digitized by Google

չիւն քի եաղըլմըշ տըր ։ Ե՝ւօմօսուն
վկիթապընտա հէփ եաղըլմըշ օլան
շէյլէրէ՝ ընլարը իշրա էթմէք ի-
չիւն՝ հէր տէվամ էթմէյէն քիմսէ
11 մէլո՛ւն օլսուն ։ Եվ է նօմօս վասը-
թասը իլէ Ըլլահըն ի՛նտինտէ հիչ
պիր քիմսէյինն սատըգլանմատըղը՝
պէլլի տիր ։ չիւն քի՝ Ղատըգ իման
12 իլէ եաշայաճագ տըր ։ Ե՝ւօմօս ի-
սէ՝ իման վասիթասի իլէ տէյիլ
տիր ։ Ե՛լաքինն՝ Ընլարը իշրա էտէն
ատէմ ընլար իլէ եաշայաճագ ։
13 Ի՝Քրիստոս՝ պիզիմ իչիւն պէտուա՛
օլմաղըլա՝ պիզը նօմօսուն պէտ-
տուանըրնտան սաթուն ալտը ։ չիւն
քի եաղըլմըշ տըր քի՝ Ը՛ղաճէն իւ-
զէրինտէ հէր ասըլան մէլո՛ւն տուր ։
14 Ը՝Թա քի Ըբրահամըն պէրէքէթի
թայիֆէլէրէ Ի՛քրիստոս Յիսուսուն
վասիթասի իլէ օլա ։ Ը՛թա քի իմա-
նըն վասիթասը իլէ Ի՛ուհուն վա՛-
15 տինի ալալմ ։ Ի՛նա գարնտաշլար՝
ատէմ ատէթինճէ սէօյլէրիմ՝ Ը՛պիր
ատէմին սանըիթ օլմուշ ա՛հտընը՝
հիչ պիր վէճհլէ քիմսէ պօզմազ ,
եախօտ իւզէրինէ զամմ էթմէզ ։
16 Ե՛լաքին վասիլէր Ըբրահամա վէ օ-
նուն զիւրրիյէթինէ սէօյլէնտիլէր ։
չօգալար իչիւն կիպի՛ Վ է օնուն զիւր-
րիյէթլէրինէ տէմէյօր , իլլա պիր
իչիւն կիպի՛ Վ է սէնին զիւրրիյէ-
թինէ փէյօր , Ն՛քի օ՛ Ի՛քրիստոս տուր ։
17 Վ է պունու տէրիմ քի՝ Ա՛տէօրթ
եիւզ օթուզ եըլտան սօնկրա օլան
նօմօս՝ վաւտի իսլէմա էթմէք ի-
չիւն՝ Ըլլահտան Ի՛քրիստոստա էվ-
վէլտէն սապիթ օլունմուշ ա՛հտը
18 Ընէնխա էտէմէզ ։ Ը՛Ղիրա էյէր մի-
րաս նօմօստան օլուրսա , Ն՛արթըգ
վաւտտէն տէյիլ տիր ։ ամմա Ը՛ր-
լահ Ըբրահամա՝ վաւտ վասիթասի ի-
լէ պաղըշլամըշ ուրը ։
19 Ի՛մտի նօմօս նէ՞ տիր ։ Ը՛նը-
լըգլարըն սէպէպի իչիւն ի՛լավէ օ-
լունտու՝ Ը՛թա քիմէ վաւտ օլունտու
իսկ օլ զիւրրիյէթ կէլէնէտէք ,
վէ Ա՛մէլէքլէրին վասիթասի իլէ
Ը՛պիր միյանճինն եէտի իլէ թային
20 օլունտու ։ Ը՛մմա միյանճը պիրինին
տէյիլ տիր ։ Ը՛Ըլլահ իսկ պիր տիր ։
21 Ի՛մտի նօմօս՝ Ըլլահըն վաւտլէրինէ
զը՞տ մը ։ Հաշա ։ Ղ՛զիրա էյէր եա-
շամըշ մաղա գատիր օլան նօմօս վէ-
րիլսէ իտի , հագգան սատագլի
22 նօմօստան օլուրտու ։ Ը՝լաքին
Վկիթապ Ի՛հէփիսինի կիւնահ՝ ա-
թընա գափաթտը , Ի՛թա քի Յի-
սուս Ի՛քրիստոսուն իմանը իլէ օլան
23 վաւտ՝ ինանանլարա վէրիլէ ։ Վ է ի-
ման կէլմէզտէն էվվէլ՝ պիզ աշի-
քեար օլաճագ օլան իման զէմանը-
նատէք գափանմըշ օլուպ՝ նօմօս
24 սէլթընտա սաղլանտըգ ։ Ը՞ էօյլէ
քի Վ՛քրիստոսատէք նօմօս խօճա-
մըզ օլմուշ տուր , Ի՛թա քի իման
25 իլէ սատըգլանալըմ ։ Ա՛լաքին իման
կէլինճէ , արթըգ խօճա ալթընտա
26 տէյիլիզ ։ Ը՞Ա՛իրա Ի՛քրիստոս Յի-
սուստա օլան իմանըն վասիթասի
իլէ՝ հէփինիզ Ըլլահըն օղուլլարը
27 սընըզ ։ Բ՛Ա՛իրա սիզ հէփ Ի՛քրիս-
տոսա վաֆթիզ օլանլար՝ Ի՛քրիս-
28 տոսու կիյտինիզ ։ Ր՝Ընէհուտի եօգ՝
եա Ղունանի եօգ տուր , գուլ եօգ՝
եա ազատլը եօգ տուր , էրքէք եա
գարը եօգ տուր ։ Ի՛չիւն քի սիզնի
հէփինիզ Ի՛քրիստոս Յիսուստա պիր
29 սինիզ ։ Ա՛վ է էյէր սիզ Ի՛քրիստո-
սուն իսկնիզ , օլմուշ օլսուս քի
Ըբրահամըն զիւրրիյէթի՝ Ե՛վ վա՛տ
միւճիպինճէ միրասճիլէր սինիզ ։

ՊԸՊ Դ

1 Ի՛քրիստոս կէլինճէյէտէք՝ պիզիմ սապի վա-
րիսլէրին քէմալէ էրինճէյէտէք վասիլէր հիւ-
քիւմէթի ալթընտա օլսուղուզ միսալի՝ նօմօս
ալթընտա իսիյիմիզ ։ 5 Ի՛քրիստոսուն պիզի
նօմօստան ազատ էթտիյի ։ 7 պունուն իչիւն
արթըգ օնա գուլլար օլմատըղմըզ ։ 14 Ն՛ուա-
քեալըն օնլարա վէ օնլարըն օնա օլան մուհապ-
պէթի դիքր էթմէսի ։ 22 Ընտալը գարըտան
Ըբրահամըն էվլատլարը օլտուղումուզտա էյէս-
թէրմէսի ։

1 Վ է տէրիմ քի՝ հէր նէ գատար
զէմանն միրասճը սապի իսէ , հէր
շէյին սահիպի իքէն՝ գուլտան հիչ
2 պիր ֆէրգի եօգ տուր ։ Ի՛լլա պա-
պաըրնըն Թային էթտիյի վագթէ-
տէք՝ վասիլէր վէ քէտխիւտալար
3 սէլթընտա տըր ։ Պունուն իլէ պիզ
տախի սապիլէր օլտուղումուզ վա-
գըթ՝ Ա՛տիւնեանըն ա՛նասըրլարը ալ-
թընտա գուլլար օլմուշտուգ ։
4 Բ՛Ամմա թէմամ վագթ կէլտիքտէ ,
Ըլլահ քէնտի Օղլունու կէօնտէր-
տի , Բ՛քի գարըտան Ծտօղուպ՝ Ն՛նօ-

Digitized by Google

5 մօս ալթընա կիրտի · Ղևա քի նօ-
մօս ալթընտա օլանլարը սաթուն
ալա , Էհէօյլէ քի պիզ օղուլ օլ-
6 մագլըղա նայիլ օլալըմ : Վէ սիզ
օղուլլար օլտուղունուզտան՝ Ըլ-
լահ սիզին եիւրէքլէրինիզէ քէնտի
Օղլունուն Յուհունու կէօնտէրտի ,
7 քի Ըբրա փէտէր չաղըրըր : Ըհէօյ-
լէ քի՝ արթըդ գուլ տէյիլ՝ իլլա
օղուլ սուն · Ըվէ էյէր օղուլ իսէն ,
Քրիստոսուն վասիթասի իլէ Ըլլա-
8 հըն միրասհըսը տախի սին : Յա-
քին օլ զէման Ըլլահը պիլէմտի-
յինիզտէն , Էզաթի ալլահ օլմայան-
9 լարա գուլլուգ էթտինիզ · Ըյմմա
շիմտի սիզ Ըլլահը պիլտիքտէն՝
վէ պահսուսա Ըլլահտան պիլին-
տիքտէն սօնկրա՝ Էնձիւն եինէ շօլ
Էզայի՞ֆ վէ ֆագիր ա՛նասըրլարա
տէօնէրսինիզ , քի օնլարա թէք-
բար գուլլուգ էթմէք իսթէրսինիզ :
10 Ֆիւնլէր վէ այլար վէ զէմանլար
11 վէ եըլլար կէօզէտիրսինիզ : Ամի-
տէն էօթիւրիւ գօրգարըմ՝ Ֆօլ-
մայա քի սիզտէ նաճիլէ յէ էմէք
չէքմիշ օլայըմ :
12 Նա գարնտաշլար՝ սիզէ եավա-
ըրըրմ · պէնիմ կիպի օլուն , զիրա
պէն տախի սիզին կիպի իմ · Յպա-
նա հիչ պիր նահագլըգ էթմէտի-
13 նիզ : Վէ պիլէրսինիզ , Էքի սիզէ
Էմուգատտէմա թէնին զայի՛ֆլի
իլէ աւետարանը վա՛գ էյլէտիմ :
14 Վէ թէնիմտե օլան թէճրիւպէմի
թահգիր էթմէտինիզ , հէմ ըէտտ
էթմէտինիզ · Էլաքին պէնի՝ Ըլ-
լահըն մէէյի կիպի՝ Քրիստոս Յի-
սուսու կիպի գապուլ էթտինիզ :
15 Ամոի սիզին մուԹլուլողունուզ
նէ՞ իտի · զիրա սիզին իչիւն շէհ-
տէթ էտէրիմ քի՝ էյէր միւմքին
օլսայըտը՝ կէօզլէրինիզի օյուպ պա-
16 նա վէրէճէճյիտինիզ : Ամոի Ըսիզէ
կէրչէյի սէօյլէմէք իլէ , տիւշմէ-
17 նինիզ մի օլտում : ԸԱիզին ղայրէ-
Թինիզի չէքէ յօրլար , լաքին էյիյէ
տէյիլ , իլլա սիզի տիշարը գօմագ
իսթէրլէր , Թա քի սիզ օնլարըն
18 ղայրէԹինի չէքէսինիզ : Ըմմա էյի
շէյին ղայրէԹինի չէքմէսի՝ տայիմա
էյի տիր , վէ տէյիլ եալընըզ նա-
19 Ընընզտա օլտուղում զէման : Ցա՛
քիչիւք էվլատլարըմ՝ քի Թա Քր-
իստոսուն սուրէԹի սիզտէ մէվճիւտ

օլանատէք սիզին իչիւն եինէ տօ-
20 ղուշ ադոլլարը չէքէրիմ : Լաքին
իսԹէր իտիմ՝ քի շիմտի եանընըզտա
օլայըմ , վէ սէսիմի տէյիշԹիրէ իմ-
զիրա սիզին իչիւն շիւպհէտէյիմ :
21 Պանա սէօյլէյին՝ սիզ նօմօս ալ-
Թընտա օլմագ իսԹէյէնլէր , նօ-
22 մօսու տինկլէմ՞զմիսինիզ : Օ՞իրա
եազըլմըշ տըր քի՝ Ըբրահամըն ի-
քի օղլու օլտու , Էպիրի խալայըգ-
23 տան՝ Ըվէ օ պիրի ազատլըտան : Լա-
քին խալայըգտան օլան՝ Էթէնճէ
տօղմուշ տուր · Ըամմա ազատլը-
տան օլան՝ վա՛տ վասիթասը իլէ օլ-
24 տու : Վէ պու շէյլէր՝ Թէմսիլէն
տէնմիշ տիր · զիրա պունլար իքի
ա՛հտ տըր · պիրի՝ Ըինա տաղըն-
տան գուլլուգ իչիւն տօղուրան
25 տըր , քի օ՝ Էագար տըր : Օ՞իրա
Էագար Ը՛րապհոԹանտա Ըինա
տաղը տըր , վէ շիմտիքի Նըուսա-
ղէմ միւշապհէ տիր , զիրա քէնտի
օղուլլարը իլէ գուլլուգ էտէր :
26 Էըմմա եօգարըդի Նըուսաղէմ ա-
զատլը տըր , քի հէփիմիզին վալի-
27 տէսի տիր : Օ՞իրա եազըլմըշ տըր ·
Ըպէն եա՛ տօղուրմայան գըսըր գա-
րը՝ ֆէրահ օլ , եա՛ տօղուշ ա-
ղըրլարը չէքմէմիշ՝ չաղըր , վէ պա-
ղըթ · զիրա Թէրք օլունմուշ գա-
րընըն էվլատլարը՝ գօճասը օլան
գարընընգիչէրինտէն տահա չօգ
տուր :
28 Ըյմմա պիզ՝ եա՛ գարնտաշլար՝ Ֆո-
սահակ միսիլիւ վա՛տ էվլատլարը
29 իզ : Ֆ՝ակին նիճէ օ զէման Թէն
միւճիպհինճէ տօղան՝ Ֆուշ միւճի-
պհինճէ տօղանը գօվալար իտի ,
30 շիմտի տահի պէօյլէ տիր : Էըմ-
մա ՔիԹապ նէ տէր · Ֆտալայըղը
հէմ օնուն օղլունուս չըգար · զի-
րա խալայըղըն օղլու՝ ազատլընընն
օղլու իլէ պէրապէր միրաս ալմա-
31 յաճագ տըր : Ֆօյլէ իսէ եա՛ գա-
րընտաշլար՝ խալայըգ օղուլլարը
տէյիլ իզ , Էիլլա ազատլընըն օ-
ղո-լ՞ոըյլըզ :

ԳԸԳ Ե

1 Օնլարը ազատլըգլարընտա տուրմաղա , 3 վէ սիւննէԹի կէօզէԹմէմիչէ ղայրէԹլէնտիրմէսի ։ 13 ՄուհաթպէԹին՝ նօմօսուն եէքիւնիւ օլտուղու ։ 19 Ֆէնին ա՛մէլէրինի՝ 22 վէ Ֆուհունուն մէվվէլէրինի զէքր էտիպ՝ 25 Ֆուհտա եիւրիւմէք նասիհաթ էթմէսի ։

ԹՒ · Ի՝ · 58 ։

ղ Ֆաա · ի · 28։ գ·փ·13։ Տիտ·ը·14։ Նէբր·Ք·12։ Նփես · ա · 7 ։ ա գԼա · ա · 18 , 19։ է Հօհ · ա · 12 ։ գ · ը · 26 ։ Նփես · ա · 5 ։ ը Հռով · է · 5 ։ ը · 15 ։ ի Հռով · ը · 16 , 17։ գ · է · 3 , 29 ։ ժ Նփես · ը · 12։ ա Ֆհես · է · 5 ։ ի Հռով · ա · 25 ։ ա Կոր · ժը · 2 ։ Նփես · ը · 11, 12։ ա Ֆհես · ա · 9 ։ լ ա Կոր · ը · 3 ։ ժգ · 12 ։ ը Տիմ · ը · 19 ։ ի գ ։ գ · 3 ։ Կոդ · ը · 20 · ժ Հռով · ը · 3 ։ Նէբր · է · 18 ։ ձ Հռով · ժգ · 5 ։ Կոդ · ը · 16 ։ հ գ · ը · 2 ։ է · 2 , 4 ։ ա Ֆհես · գ · 5 ։ յ ը Կոր · ը · 5 ։ ղ ա Կոր · ը · 3 ։ ը Կոր · ժա · 30 ։ ժը · 7 , 9 ։ ե գ · ա · 6 ։ ֆ ը Ֆագ · ժը · 27 ։ Ա՞ագ · ը · 7։ գագ · Հ՞ագ · ժը · 8 ։ յ Ա՞աա · Ժ · 40 ։ Ղ՞ա · Ժ · 16։ Հօհ · ժգ · 20 ։ ա Ֆհես · ը · 13 ։ ն գ · ը · 5 , 14 ։ շ Հռով · Ժ · 2 ։

ո ա Կոր · գ · 15։ փիլիմ · 10 ։ Հակ · ա · 18 ։

ԹՒ · Ի՝ · 58 ։

է Ա՞աա · ժգ · 15 ։ պ Ղ՞ն · իա · 3 ։ չ Հռով · Թ · 7 , 8 ։ ա Ղ՞ն · ժը · 10 , 14 ։ իա · 1 , 2 ։ Նէբր · ժա · 11 · ը Հ՞օ · Հ · 2 ։

է Ղ՞ա · ա · 2։ Նէբր · ժը · 23 ։ Ցայա · գ · 12 ։ իա · 2 , 10 ։ պ Ղ՞ա · ծ · 1 ։

բ Կոր · ը · 25 ։ Հռով · Թ · 8 ։ գ · է · 29 ։ ց Ղ՞ն · իա · 9 ։ ա գ · Հ · 11։ Ջ · 12 ։ ֆ գ · է · 8 , 22 ։ ֆ Ղ՞ն · իա · 10 , 13 ։ ո Հօհ · ը · 35 ։

ֆ Հօհ · Ը · 36 ։ գ · Ե · 1 , 13 ։

Digitized by Google

Ի սմոի ՝՝Քրիստոսուն պիզե ազատ
էթտիլի ազատլըգտա գավի տու-
րուն , ե վե երնե գուլլուգ պըյուն-
տուրուղունա կիրիֆթար օլման :
2 Ինշեթ պէն Պօղոս սիզե սեծյլերիմ
ֆքի՝ էյեր սիւննէթ օլուրսանըզ ,
Քրիստոս սիզե հիչ պիր ֆայիտե
3 էթմէյճէք տիր : Վե երնե էր
սիւննէթլի ատէմ շէհատէթ էտէ-
րիմ քի՝ ֆպիւթիւն նօմօսու իճրա
4 էթմէյե պօրճլու տուր : Ելիզ քի
նօմօս իլե քէնտինիզի սատըգ է-
տէրսինիզ՝ Քրիստոստան այրըլը-
նըզ , Նի՛նայէթտէն տիւշտիւնիւզ :
5 Եօ՚ղիրա պիզ Լուհ իլե իմանտան
օլան սատագաթ իւմիտինի պէգլէ-
6 րիզ : Ըօ՚ղիրա Քրիստոս Յիսուս-
տա՝ նէ սիւննէթ նէ տէ սիւննէթ-
սիզլիք եարար , Ըիլլա մուհապպէթ
7 իլե ամել էտէն իման : Ժ՚նչի սէ-
կիրտիր իտինիզ . Եսիզի կէրչէգլիյէ
իթաաթի էթմէքտէն քիմ մէգա էյ-
8 լէտի : Պու գանմագ Եսիզի չաղը-
9 րանուան տէյիլ տիր : Էպիրազ մա-
յա՝ պիւթիւն խամուրու մայալար :
10 Ծպէն Բապտա սիզե ի՛ինմատ
էտէրիմ քի՝ հիչ պիր զայրի շէյ
տիւշիւնմէյէճէքսինիզ . Եամմա սի-
զի պուլանտըրան՝ Հէր քիմ իսէ՝
11 վէսպալը չէգէճէք տիր : Ժ՚ևաքին
եա՞ գարնտաշլար՝ էյեր պէն տահա
սիւննէթ վա՛զ էտէյօրսամ՝ ընչ՚իճուն
արթըգ գօվալանըյօրում . Ըէյլէ
իսէ՝ խաչըն թէօքեզի իպթալ օլուն-
12 տու : Ֆկեաշքի Ժսիզի պուլանտը-
րանլար քէսիլսէլէր :
13 Ըօ՚ղիրա սիզ եա՞ գարնտաշլար՝ ա-
զատլըղա տա՛վէթի օլունտուունուզ .
Եանճագ ազատլըղը թէնէ սէպեպ
թուրմման , Նիլլա մուհապպէթ իլե
պիրի պիրինիզե խըզմէթ էտին :
14 ՝՝Օ՚ղիրա պիւթիւն նօմօս պիր սէօզ-
տէ՝ եա՛նի՝ Ել՚օճունուն քէնտին
կիպի սեվէսինուե թէքմիլ օլուր :
15 Ըմմա էյեր պիրի պիրինիզի ըսրըրը-
սանըզ , վէ եէրսէնիզ , պագըն օլմա-
յա պիրի պիրինիզտէն թէլէֆ օլասը-
16 նըզ : Վ՚ե տէրիմ . ՝Լուհ իլե եիւ-
բիւիւն , վէ թէնէն արզուսունուե
17 ասլա իճրա էթմէյէսինիզ : Ը՚օ՚ղի-
րա թէն Լուհա գարըշ՝ Լուհ տա-
խի թէնէ գարշը արզու էտէր . վէ
պունլար պիրի պիրինէ զըտ տըրը-
լար , թա քի ՝՝Հէման իսթէմէյի-
18 նիզ շէյլերի իշլէմէյէսինիզ : ՝՝Ըմ-
մա էյեր Լուհ իլե կէօթիւրիւլիւր-
սէնիզ , նօմօս ալթընտա տէյիլսի-
19 նիզ : Ել՚ե թէնին ա՛մէլլերի պէլ-
լի տիր , քի օնլար՝ ֆահիշլիք՝ զի-
նա՝ նափաքլըգ՝ էտէպսիզլիք՝
20 փուԹֆէրէսթլիք՝ սիհիրպազլըգ՝
տիւշմէնլիքլէր՝ ղավղալար՝ գըզ-
գանճլըգլար՝ էօվքէլէր՝ նիֆա՛լար՝
21 այրըլմագլըգլար՝ ֆըրգալար՝ հա-
սէտլէր՝ գաթլըլէր՝ սերխօշլուգլար՝
պէքթրիլիքլէր՝ վե պունլարըն էմսա-
լի տիր . օնլարը քի սիզէ փէշինն
սէօյլէրիմ՝ նիճէ քի փէշինն սէօյ-
լէտիմ իսէ տէ , ՝քի պէօյլէ շէյ-
լէրի իշլէյէնլեր՝ Ըլլահըն փատի-
շահլըղընա վարիս օլմայաճագլար :
22 ՝Ըմմա Լուհունն մէյվէսի մուհապ-
պէթ՝ շաղրըգ՝ սեվգիթ՝ թէհամ-
23 միւլ՝ ՝ելաթիֆլիք՝ Ֆէյլիք՝ ֆիման՝
մահճաալըգ՝ նէֆսի՛ զապթ էթ-
մէք տիր . ՝պու միսիլլիւ քիմսէյլէ-
24 րէ գարշը նօմօս եօգ տուր : Քրիս-
տոսուն օլան քիմսէյլէր իսէ՝ ՝թէնի
հէվէսլէր վէ շէհվէթլեր իլե խաչ-
25 լատըլար : Ֆէյէր Լուհ իլե եա-
շարսագ , Լուհ իլե տախի եիւրիւ-
26 յէլիմ : Պիրի պիրիմիզե թահրիք
էտիպ՝ պիրի պիրիմիզե հասէտ է-
տէրէք՝ ՝՝պաթրլ իֆթիխար էտի-
ճիլէր օլմայալըմ :

ՊԸՊ Ը

1 Տիւմիւշ գարնտաշլար իլե սէրթ մուա՛մէլէ էթմէյիպ՝ 2 պիրի պիրինին եիւքիւնէ գալ-
մըրմագ՝ 6 խօճալարա ղանի օլմագ՝ 7 վէ էյ-
լիք էթմէքտէն եօրուլմամագ նասիհաթ էթ-
մէսի : 12 Սիւննէթ վա՛զ էտէնլէրին մէրամը
նէ օլտուղունու կէօսթէրմէսի : 14 Ըուաքեա-
լըն՝ Քրիստոսուն խաչընտան մա՛սա ղայրի
շէյէ իֆթիխար էթմէտիյի :

1 Ե՞ա գարնտաշլար՝ ՝՝էյեր քի պիր
ատէմ գապահաթտա անկսը-
զըն թուրթուլուրսա , Եսիզ բուհա-
նիլէր Ֆպէօյլէ քիմսէյի մահճուալ-
լուգ բուհու իլե իսլահ էտին . վէ
քէնտինի կէօզէթ , Տօլմայա քի սէն
տահի թէճրիպէյէ տիւշէսին :
2 Եպիրի պիրինիզին եիւքլէրինի գալ-
տըրըն , Ուվէ պէօյլէճէ Քրիստո-
սուն նօմօսունու թէքմիլ էյլէյին :
3 Ե՞օ՚ղիրա էյեր պիր քիմսէ՝ Եպիր
շէյ տէյիլ իքէն՝ քէնտինի պիր շէյ
զանն էտէրսէ , քէնտի ա՛զլընը սալ-

Digitized by Google

(Ա. Ի. 58։

ե ա Կոր. ժա. 28։ բ Կոր. ժէ. 5։

զ Պա՛տ Դատ. ժը. 11։

է Հռով. բ. 6 ։ ա Կոր. գ. 8։

ը Հռով. ժե. 27 ։ ա Կոր. թ. 11, 14։

թ ա Կոր. գ. 9, ժե. 33։

ժ Հոբ. ժէ. 9։

ի Դատ. ժգ. 25։ Հռով. ը. 6։ բ Կոր. թ. 6։

ձ Հոբ. է. 8 ։ Նահ. ժա. 18 ։ Ելս. ը. 7 ։ Ժ. 12 ։ Հռով. ը. 13։ Հակ. է. 18։

ղ բ Կնես. ը. 13 ։ ա Կոր. ժե. 58։

ճ Ա՛ստ. իզ. 13։ Նբր. գ. 6, 14 ։ Ժ. 36 ։ ժբ. 3, 5 ։ Հայտ. բ. 10։

4 տատրը ։ Ը Ա՛մմա հէր քէս քէնտի ամէլինի սընասըն , վէ օվ զէման իֆթիխարը եալընըզ քէնտինտէ օ-
լաճագ՝ Թվէ տէյիլ ղայրիսինտէ ։
5 Ի Օ՛իրա հէր քէս քէնտի եիւքիւ-
նիւ գալտըրաճագ ։
6 Ա՛յ է քէլամը էօյրէնմէքտէ օլան՝ խօճասընը հէր կէօնէ նիմէթլէրտէն
7 հիսէտաւ էյլէսին ։ Ի Ա՛լտանման , Ժ Ա՛լլահ զէվզէնիլմէզ . Ի զիրա պիր ատէմ նէ քի էքէրսէ , հէման օնու
8 պիչէճէք ։ Ի Ա՛յնն քի քէնտի թէնի իչինն էքէն՝ թէնտէն չիւրիւքլիւք պիչէճէք . ամմա Ր ու հ իչինն է-
քէն՝ Ր ու հտան էպէտի հայաթ պի-
9 չէճէք ։ Ի Ա՛յ է խայր իշլէմէքտէն պէզ-
մէյէլիմ . Ղիրա եօրուլմայարագ՝ քէնտի վագթընտա պիչէճէյիզ ։
10 Ի Ա՛մտի էօյլէ իսէ , վագթըմըզ օլ-
տուգճա՝ Ի հէր քէսէ էյլիք էտէ-
լիմ , Ի վէ պախուսուս էհլի լման էվինտէն օլանլարա ։
11 Պ ագըն , քէնտի էլիմ իլէ պիզէ նէ պէօյիւք եազըլար իլէ եազտըմ ։
12 Վ Խիմլէր քի՝ թէնտէ կիւզէլ կէօ-
րիւնմէք իսթէրլէր իսէ , Ե օնլար պի-
զի պիւննէյի օլմադա զօրլարլար , Ը անձագ քի Ա Վ Խրիստոսուն խաչը ի-
13 չինն գօվալանմայալար ։ Օ Ի՛րա պու պիւննէթի օլանլար քէնտիլէրի
տախի նօմօսու սագլամազլար . լա-
քին իսթէրլէր քի՝ պիզ պիւննէթի օ-
լասընըզ , թա քի պիզին թէնինիզ ի-
14 լէ իֆթիխար էտէյէր ։ Ե Ա՛յնին պէն՝ հաշա քի Ա պոպըմըզ Յիսուս Ա՛Խ-
րիստոսուն խաչընտան զայրի պաշ-
գա շէյ իլէ իֆթիխար էտէյիմ , Ա քի օնուն վասիթասի իլէ տիւնեա պանա խաչլանտը , պէն տախի տիւն-
15 եայա խալկանապ՝ ։ Օ Ի՛րա Ա՛Խրիս-
տոս Յիսուստա՝ նէ պիւննէթի՝ նէ տէ պիւննէթպիզլիք պիր շէյ տիր ,
16 Ա՛յլա եէնի եարատըլըշ ։ Վ Ա՛յ քիմ-
լէր Ե՛քի պու գանուն իւզրէ եիւ-
րիւրէրսէ , օնլարա Ա՛վէ Ը Ա՛լլահ-
Իսրայէլինէ սէլամէթ վէ մէրհա-
17 մէթ օլսուն ։ Պ ունտան սօնկրա պանա քիմսէ զահմէթ վէրմէսին .
Ը զիրա պէն Թէնիմտէ Ա պոպ Յի-
սուսուն պէրէլէրինի Թաշըրըմ ։
18 Ի Ա պոպըմըզ Յիսուս Ա՛Խրիստոսուն
ի՛նայէթի՛ պիզին րուհունուզ իլէ օլսուն՝ եա՛ գարնատաշլար . ամին ։

Գաղատացւոց Ա օմոպոն Է-
պըՏԸ ։

(Ա. Ի. 58։

զ Հօհ . Ե. 4 ։ ժբ . 35։

է ա Ծնես . Ե. 15 ։ ա Տիմ. ը . 18։ Տիտ. է . 8 ։

ը Ներես . Բ . 19 ։ Նբր . է . 6 ։

թ Պ . ը . 3, 14 ։

ժ Պիլ . գ . 18 ։

ի Փիլ . գ . 3, 7, 8 ։

ձ Հռով . պ . 6։ Պ . բ . 19։

ղ ա Կոր . Է . 19 ։ Պ . Ե . 6 ։ Կաղ . գ. 11 ։

ճ Բ Կոր . Ե . 17 ։

ն Ասաղ . ձԺ. 5 ։

շ Փիլ . գ . 16 ։

ո Հռով . Բ. 29 ։ է . 12 ։ ԺԲ . 6, 7 ,

8 ։ Պ . է . 7, 9, 29 ։ Փիլ . գ . 3 ։ բ Բ Կոր . ա . 5 ։ գ . 10 ։ ժա . 23 ։ Պ . Ե . 11 ։ Կաղ . ա . 24 ։ դ Բ Տիմ . գ. 23 ։ Փիլմ . 25 ։

Digitized by Google

ՊՕՂՈՍ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐՆ ԵՓԵՍՈՍԱՑԻՈՒԱՐԱՆ

ՄԻՋԱԹՈՒՈՒԹԻՒՆ

ՊԸՊԸ

1 Ընտաքեալքն սէլամ 3 վէ Նփեսոսլուլար իչիւն թեչէքքիւը ա՛րդ էթմէխինտէն սօնկրա , 4 պիզիմ սէչիլմիդիզն 6 վէ ի՛նայէթ վասիթասի իլէ էվլատլըղա գապուլ օլմամըզըն խուսուսունտա սէօյլէմէսի , 11 քի պու պիզիմ խէլասմըզդըն թէմէլի՛ տիր ։ 13 Վէ պու սըրրըն ճիւճէլիյինէ գօլայճէ էրիլմէսիյի իչիւն , 16 տուա՝ էթմէսի քի՝ 18 օնուն պիւկիսինէ կէլմէյէ՝ 20 վէ օնու քէսպ էթմէյէ նայիլ օլալըմ ։

1 Պօղոս՝ Աստուծոյ կամքովը Յիսուս Քրիստոսի առաքեալը՝ եւ Տիմոթէոս մեր եղբայրը ,
2 Եփեսոսի մէջ եղող սուրբերուն եւ Յիսուս Քրիստոսի մէջ հաւատացեալ հաւատարիմներուն ։ Շնորհք ձեզի եւ խաղաղութիւն մեր Հայր Աստուծմէն եւ Տէր Յիսուս Քրիստոսէն ։
3 Օրհնեալ թող ըլլայ մեր Տէր Յիսուս Քրիստոսի Հայր Աստուածը , որ մեզ օրհնեց հոգիի ամէն տեսակ օրհնութիւններով երկնաւոր տեղերուն մէջ Քրիստոսով ,
4 ինչպէս որ մեզ ընտրեց անոր մէջ աշխարհի հիմնադրութենէն առաջ , որպէսզի մենք սուրբ եւ անարատ ըլլանք անոր առջեւ սիրոյ մէջ ,
5 մեզ նախասահմանելով որդեգրութեան համար Յիսուս Քրիստոսով անոր կամքին հաճոյքին համեմատ ,
6 որպէսզի անոր շնորհքին փառքին գովեստը ըլլայ , որով մեզ շնորհեց սիրելիին մէջ ,
7 որուն մէջ մենք ունինք մեր փրկագինը անոր արիւնով , մեղքերուն թողութիւնը անոր շնորհքին հարստութեան համեմատ ,
8 որ առատապէս մեզի տուաւ ամէն իմաստութեամբ եւ հանճարով ,
9 երբ մեզ իր կամքին գաղտնիքը յայտնեց անոր հաճոյքին համեմատ , զոր նախասահմանեց իր մէջ ,
10 որպէսզի ժամանակներուն կատարումին համար բոլոր իրերը հաւաքէ Քրիստոսի մէջ , երկինքի եւ երկրի վրայի իրերը նորէն անոր մէջ հաւաքէ ,
11 որուն մէջ ալ մենք ժառանգութիւն ստացանք , նախասահմանուած ըլլալով անոր նպատակին համեմատ , որ ամէն բան իր կամքին խորհուրդին համեմատ կ՚ընէ ,
12 որպէսզի մենք , որ առաջուընէ յոյս դրինք Քրիստոսի մէջ , անոր փառքին գովեստը ըլլանք ։
13 Անոր մէջ դուք ալ , երբ լսեցիք ճշմարտութեան խօսքը , որ է ձեր փրկութեան աւետարանը , եւ հաւատալով անոր մէջ կնքուեցաք խոստացուած Սուրբ Հոգիով ,
14 որ մեր ժառանգութեան գրաւականն է մինչեւ որ ազատագրուի Աստուծոյ ունեցուածքը , անոր փառքին գովեստին համար ։
15 Ասոր համար ես ալ , որ լսեցի ձեր մէջ եղող հաւատքին մասին , որ Տէր Յիսուսի հանդէպ ունիք , եւ բոլոր սուրբերուն հանդէպ ունեցած սիրոյնդ մասին ,
16 չեմ դադրիր շնորհակալութիւն յայտնելէ ձեզի համար , երբ ձեզ կը յիշեմ իմ աղօթքներուս մէջ ,
17 որպէսզի մեր Տէր Յիսուս Քրիստոսի Աստուածը , փառքի Հայրը , տայ ձեզի իմաստութեան եւ յայտնութեան հոգի անոր ճանչնալուն մէջ ,
18 որպէսզի ձեր սրտին աչքերը լուսաւորուին , որպէսզի գիտնաք անոր կոչումին յոյսը , անոր ժառանգութեան սուրբերուն մէջ եղող փառքին հարստութիւնը ,
19 եւ անոր զօրութեան անչափ մեծութիւնը մեզ հաւատացեալներուս հանդէպ , անոր զօրութեան գործադրութեան համեմատ ,

Digitized by Google

րէ՝ պիղ ինանանչարա օնուն գուվ-
վէթինին հաստուէն զիյատե ա՛զամէ-
20թի նէ տիր · Օլ գո՛վվէրի քի
Քրիստոստա իճրա էյլէտի՝ ե օնու
էօլիւլէրտէն տիրիլթմէյիլէ , զվէ
կէօք մէսքեանչարընտա օնուն սաղ
21 եանընտա՝ զհէր ը սալթանաթըն վէ
հիւքիւմէթին վէ գուվվէթին վէ
զապիթլիկին՝ եալընըզ պու տիւն-
եատա տէյիլ իլլա կէլէճէքտէ տա-
խի անկըլան հէր ատըն իւսթ եա-
22 նընտա օթուրթտու · ՚վ է հէր
շէյի օնուն այագլարը ալթընա գօ-
տու , ՚վէ օնու հէփ շէյլէրին իւ-
զէրինէ քիւլհսայէ պաշ էյլէտի ,
23 ը քի օնուն թէնի՝ ը ճիւմլէյի հէր
շէյտե տօլտուրանըն ՚տօլուլտուղու
տուր ։

ՊԸՊ Ր

1 Ընաքեալըն րուպար էթմէսի իւէ քի՝ 3 թա-
պա՛թաան նէ իտիք , 5 վէ ի՛նայէթ վասի-
թասը իւէ նէ՛ իզ , 10 թագուրիր էթմէսի քի՝
էյի ա՛մէլէր իչիւն եափըլաքդ ; 11 վէ Քրիս-
տոսուն վասիթասը իւէ Ալլահա եագըն կէթէ-
րիւմիշ օլմազդ իւէ՝ էվվէլտէն օլտուղուս-
մազդ կիպի թայիֆէլէր վէ էձնէպիէր կիպի
եաշամամազդ , 19 իւլա ա՛զիզէրին չէհր-
աշլարը վէ Ալլահըն էվվէ էհալիսի կիպի եա-
շամազդ ։

1 ՚Վ է սիզի ը սուչլարտա վէ կիւ-
՚նահլարտա էօլիւլէր իքէն
2 փէյղամպէ , ե օնլարտա քի պիր
զէման՝ պու տիւնեանքն ա՛սրինէ
կէօրէ՝ ը հավանքն հիւքիւմէթինին
հիւքիւմտարընա՝ եա՛նէ էթթաաթ-
սըզլըզըն օղուլլարընտա իչլէյէն
րուհա կէօրե եիւրիւտիւնիւզ ·
3 ՚Օնլարտա քի՝ պիզ տախի պիր
զէման էէփիմիզ ը թէնէիմիզին ար-
զուլարընճա կէչինիպ՝ թէնինն վէ
էֆքեարըն իրատէթլէրինի էտեր
իտիք , ՚վէ պագիլէր կիպի թա-
պիա՛թտէն ղազապ օղուլլարը ի-
4 տիք ։ ը Ը՛մմա Ալլահ՝ մէրհամէթտէ
ղանի օլմաղըլա , պիզի սէվտիյի
քէնտինին ա՛զիմ մուհապպէթի ի-
5 չիւն , ե պիզ սուչլարտա էօլիւլէր
իքէն տախի՝ ը պիզի Քրիստոսուն
պիլէսինճէ տիրիլթտի , [ի՛նայէթ
6 իւլէ խէլաս օլմուշտունուզ ,] ՚վէ
պէյղէ պէրապէր գալտըրըպ՝ կէօք
մէսքեանչարընտա պէրապէր Քրիս-
7 տոս Յիսուս իւէ օթուրթտու · ֆնա
քի կէլէճէք ա՛սիրլէրտէ՝ Քրիս-
տոս Յիսուստա պիզիմ իւզէրիմիզէ
օլան ե քէրէմ իւէ քէնտի ի՛նայէ-
թինին հաստուէն զիյատե օլան ղա-
8 նիմէթինի կէօսթէրէ : ե Օ՛իրա ի՛-
նայէթ իւէ ե իմանըն վասիթասի իւէ
խէլաս պուլմուշտունուզ · վէ պու
սիզտէն տէյիլ՝ ՚Ալլահըն պախշիշի
9 տիր · ՚Ը՛մմէլէրտէն տէյիլ · ֆնա
10 քի քիմսէ էօյիւնմէյէ : ը Օ՛իրա օ-
նուն ա՛մէլի իզ , քի Քրիստոս Յի-
սուստա՝ ը Ալլահըն փէշինն հազըր-
լաստըղը էյի ա՛մէլէր իչիւն եարա-
տըլտըգ , շէօյլէ քի օնլարտա եիւ-
րիյէլիմ ։
11 ՚Պունուն իչիւն խաթըրընըզա կէ-
թիրին , քի սիզ պիր վագըթ թէնն-
ճէ թայիֆէլէր օլանլար՝ թէնճէ էլ
իւէ եափըլմըշ ե սիւննէթի անկըլան-
տան սիւննէթսիզլիք տէնիւէնլէր՝
12 ը քի օ զէմանտա սիզ Քրիստոս-
տուզ՝ Իսրայէլին ճիւմհիւրիւնտէն
եատ՝ ը վէ վա՛տին ա՛հտկերինտէն
եապանճը՝ ՚վէ իւմիտսիզ վէ ը տիւն-
13 եատա Ալլահսըզ իտինիզ : Ը՛մմա
շիմտի Քրիստոս Յիսուստա՝ ը սիզ
պիր վագըթ իրագ օլանլար՝ Քրիս-
տոսուն գանը իւէ եագրն օլտու-
14 նուզ : ը Օ՛իրա պիզիմ սէլամէթի-
միզ օ տուր , Իօլ քիմ իքիսինի պիր
էյլէտի , վէ պէօլմէնին օրթա տի-
15 վարինի երգըպ՝ քէնտի ը թէնին իւէ
ա՛տալէթի Իա՛նէ այինէլէր իւէ թէն-
պիհէլէրին նօմսուզունու ե իպթաէ էյ-
լէտի · ֆնա քի իքիսինի քէնտինտէ
պիր եէնի ատէմ եարատարագ՝ սէ-
16 լամէթ ի՛հթիա էտէ · ՚վ է խաչըն
վասիթասի իւէ իքիսինի պիր թէն-
տե Ալլահ իւէ պարըշտըրա , ե էհւն
քի օնտա անտավէթի հէլաք էթտի :
17 ե՚վ է կէլիպ՝ սիզ ուզագտա օլան-
լարա ՚հէմ օլ եագընտա օլան-
լարա սէլամէթ մուժտէ էյլէտի ,
18 ե Օ՛իրա իքիմիզ տախի ը պիր Ո՛ուհ-
տա փէտէրէ իւ՛զար օլմագըղա օ-
19 նուն վասիթասի իւէ մալիք իզ : ՚Իմ
տի օլմուշ օլտու քի՝ արթըգ եա-
պանճիլէր վէ միւսաֆիրլէր տէյիլ

ՃՈ · Ի՛ · 64 ։

—

Բ Գոր · ը · 24, 33 ։
գ Ալաղ · ԿՃ · 1 ։ Գոր · է · 55 ։ Ալղ · ը · 1 ։ Նբր · ա · 3 ։ Ժ · 12 ։
դ Փիլ · բ · 9, 10 ։ Ալղ · ը · 10 ։ Նբր · ա · 4 ։
ե Հռով · Ը · 38 ։ Ալղ · ա · 16 ։ բ · 15 ։
զ Ալաղ · ը · 6 ։ Ա՛ատ · իը · 18 ։ ա Կոր ։ ժԸ · 27 ։ Նբր · Ը · 8 ։
է Պ · ը · 15, 16 ։ Կողղ · ա · 18 ։ Նբր · բ · 7
ը Հռով · ժբ · 5 ։ ա Կոր · ժբ · 12, 27 ։ Պ · ը · 12 ։ Ը · 23, 30 ։ Ալղ · ա · 18, 24 ։
ը ա Կոր · ժբ · 6 ։ Պ · ը · 10 ։ Կող · ը · 11 ։
ժ Ալղ · բ · 9, 10 ։

ա Հով · Ե · 24 ։ Ալղ · բ · 13 ։
բ Խա · 5 ։ Պ · ը · 18 ։
գ ա Կոր · Գ · 11 ։ Պ · ը · 22 ։ Ալղ · ա · 21 ։ ը · 7 ։ ա Հով · Ե · 19 ։
դ Պ · Գ · 12 ։
է Պ · Ե · 6 ։ Կող · ը · 6 ։
զ Տիտ · ը · 3 ։ ա Պետ · ը · 3 ։
է Գաղ · Ե · 16 ։
ը Ալղ · ծա · 5 ։ Հռով · Ե · 12, 14 ։
ը Հռով · Ժ · 12 ։ Պ · ա · 7 ։ Խա · 7 ։
ժ Հռով · Ե · 6, 8, 10 ։ Խա · 1 ։
ի Հռով · Գ · 4, 5 ։ Կող · բ · 12, 13 ։
ի · 1, 3 ։
լ Պ · ա · 20 ։

ՃՈ · Ի՛ · 64 ։

—

ե Տիտ · է · 4 ։
զ Խա · 5 ։ Հռով · է · 24 ։ բ Տիմ · ա · 9 ։
է Հռով · է · 16 ։
ը Ա՛ատ · ժԳ · 17 ։ Հով · Գ · 44, 66 ։ Հռով · Ժ · 14, 15, 17 ։ Պ · ա · 19 ։ Փիլ · ա · 29 ։
ի Հռով · է · 20, 27, 28 ։ է · 2 ։ բ · 11 ։ ժա · 6 ։ ա Կոր · ա · 29, 30, 31 ։ բ Տիմ · ա · 9 ։ Տիտ · է · 5 ։
ժ Օբ · լբ · 6 ։ Ալղ · Ե · 3 ։ Նա · ժբ · 25 ։ իբ · 23 ։ Խ · 21 ։ Հով · է · 3, 5 ։ ա Կոր · է · 9 ։ բ Կոր · Ե · 5, 17 ։ Պ · է · 24 ։ Տիտ · բ · 14 ։
ի Պ · ա · 4 ։
ձ ա Կոր · ժբ · 2 ։ Պ · Ե · 8 ։ Կող · ա · 21 ։ բ · 13 ։
ղ Հռով · բ · 28, 29 ։ Կող · բ · 11 ։
ճ Պ · է · 18 ։ Կող · ա · 21 ։
ն Պագ Նահ · ժԷ · 9 ։ Հով · Ժ · 16 ։
շ Հռով · Թ · 4, 8 ։
ո ա Թես · է · 12 ։
չ Գաղ · է · 8 ։ ա Թես · է · 5 ։
պ Գաղ · է · 28 ։
ջ Գոր · բ · 39 ։ Խա 17 ։
ռ Միք · Ե · 5 ։
վ Հով · Ժշ · 33 ։ Գոր · Ժ · 36 ։ Հռով · Ե · 1 ։ Կղ · ա · 20 ։ Հով · Ժ · 16 ։ Գաղ · է · 28 ։ տ Կղ · ա · 22 ։ ր Կող · բ · 14, 20 ։ ց Ը Կոր · Ե · 17 ։ Գաղ · Գ · 15 ։ Պ · է · 24 ։ ւ Կղ · ա · 20, 21, 23 ։ ֆ Հռով · Գ · 6 ։ ը · 3 ։ Կղ · բ · 14 ։ + Նա · ծԷ · 19 ։ Հաբ · Ը · 10 ։ Գոր · բ · 39 ։ Ժ · 36 ։ Հռով · Ե · 1 ։ Խա · 13, 14 ։ ◦ Ալղ · ձխԸ · 14 ։ ֆ Հով · Ժ · 9 ։ ժէ · 6 ։ Հռով · Ե · 2 ։ Պ · է · 12 ։ Նբր · է · 16 ։ Ժ · 19, 20 ։ ա Պետ · է · 18 ։ ա Կոր · ժբ · 13 ։ Պ · է · 4 ։

Digitized by Google

սինիզ ։ Իլլա այզիզլերին հեմշէհրիլէրի վէ Ալլահըն եվ էհալիսի սինիզ ։ 20 Ղիւն քի առաքեալլարըն վէ փէյղամպէրլէրին Թէմէլի իւզերինէ Ղպինա օլունտուղուզ ։ Քի Յիսուս Քրիստոս քէնտիսի քէօշէ պաշը քիւրսիւսիւ տիւր ։ 21 Ղի իւզերինտէ պինանըն սի՛ւթիւնիւ քինէտլէնմէյիլէ՝ Տապտտա Ղայզ հէյքէլ օլմաղա պէօյիւմէքտէ տիր։ 22 Ի՛ղի իւմիտիւնտէ սիզ տախի պէրապէր պինա օլունուրսունուզ ։ շէօյլէ քի Տուհտա Ալլահըն մեքանըը օլասընըզ ։

ՊԸՊ Գ

5 Կիզլէնմիշ օլան սըրըդն պօղտա պէյան օլունմասը քի՝ 6 Թայիֆէլէը խէլտա պուլաձագլար իսի, 8 վէ օնու վա՛զ էթմէյէն իչման ու ի՛նայէթի օնա վէրիլտիյի ։ 13 Օնուն մինէթլէրի իչուն եւրէքլերի գըրըլմամաղա օնլարա նասիհաթ էթմէսի ։ 14 Տուա՝ էթմէսի քի՝ 19 օնլար քէնտիլէրէ օլան Ալլահըն մուս հապպէթինի անկլայալար ։

1 Պու էձիլտէն՝ պէն Պօղոս ՚սիզ թայիֆէլէր իչուն Քրիստոս 2 Յիսուսուն էմահպուսու ։ Քի էլ-պէթ ՚պանա սիզին իչուն վէրիլէն Ալլահըն ի՛նայէթինին իտարէսինի 3 իշլէթտինիզ ։ Քի Ղպանա պու սըրը-րը Էհլհամ իլէ պէյան էյլէտի ։ Ընձէ քի էվվէլտէն մուխթասարճէ 4 եազտըմ իսէ ։ քի օնու օգուշուպ՝ Ի՛նրիստոսուն սըրըրնտա պէնիմ 5 ֆէհմիմի անկլայա պիլդիսինիզ ։ Քի օ ասըր Էշիմտի օնուն այզիզ առաքեալլարընա վէ փէյղամպէրլէրէ Թուհ իլէ աշէքեար օլտուղու կիսի՝ ղայրի տէվրիլէրտէ ատէմ օղուլլա-6 րընա պիւտիրիլմէմիշ տիր ։ Նէա՛նի քի թայիֆէլէր Քրիստոստա պէ-րապէր վարիս Էվէ պիր վիճիւտտէ վէ ՚վա՛տընըն պէրապէր հիսսէտարլարը օլալար՝ աւետարանըն վասի-7 Թասի իլէ ։ Քի պէն Ալլահըն պա-նա Ձէնտի գուվվէթինին ա՛մէզ ու իճրասը իւզրէ վէրիլէն ինայէթինին պախշիշինէ կէօրէ օնուն խրզմէթ-8 ճիսի օլտուս ։ Պու ի՛նայէթ պէն Ղանիզլերին էն էտնասընա վէրիլտի ։ Ձի Քրիստոսուն թէֆթիշ օլունմազ ղանիմիթինի Թայիֆէլէրտէ 9 միւժտէ էտէյիմ ։ Ի՛ղէ հէր շէյի Յիսուս Քրիստոսուն վասիթասի իլէ եարատան Ալլահըն գըթընտա՝ Ղզէլտէն հըֆզ օլունմուշ սըրըրն իտարէսի Ղնէ օլտուղունու ճհիմիէ-10 յէ աշէքեար էտէյիմ ։ Թա քի շիմտի քիլիսանըն վասիթասի իլէ՝ կէօք մէքեանլէրինտէ ՚սալթանաթլա-րա վէ հիւքիմէթլէրէ Ալլահըն կէօնա կէօն օլան Ի՛լմի պէյան օ-11 լա ։ Ի՛պտպըմըզ Քրիստոս Յիսուստա էթմէյիլ Ղէզէլի թագտիրէ 12 կէօրէ ։ Քի օնուն իլէ՝ օնա օլան իմանըն վասիթասի իլէ ի՛թիմատ իւզրէ ճէսարէթէ ՚վէ իհզար օլ-մագլըղա մալիք իզ ։ 13 Ղնուն իչուն տիլէրիմ քի՝ պէ-նիմ ՚սիզին իչուն սըգլէթլէրիմ-տէն ա՛ճիզ օլմայասընըզ ։ Քի պու-14 սիզին շանընըզ տըր ։ Պունտան էօթիւրիւ տիզլերիմի՝ Ի՛պտպըմըզ Յիսուս Քրիստոսուն փէտէրինին 15 Հուզուրունա չէօքէրիմ ։ Քի կէօք-լէրտէ վէ եէր իւզէրինտէ հէր գա-պիլէ օնտան Թէսմիյէ օլունուբ ։ 16 Ի՛թա քի քէնտի ճէլալինին ղանի-մէթինէ կէօրէ սիզէ իհսան էտէ քի՝ քէնտի Ի՛ուհունուն վասիթասի իլէ Ղիչէրիքի ատէմտէ Ղգուտրէթ ի-17 լէ գուվվէթլէնէսինիզ ։ Քի Քրիս-տոս՝ իմանըն վասիթասի իլէ եիւ-18 րէքլէրինիզտէ սաքին օլա ։ Ի՛ղէ մուհապպէթ իլէ քէօքլէնմիշ վէ Թէմէլլէնմիշ օլասընըզ ։ Ի՛թա քի հէփ ա՛զիզլէր իլէ պէրապէր՝ կէ-նիշլիք վէ ուղունլուգ վէ տէրինլիք վէ եիւքսէքլիք նէ օլտուղուտու անկլամաղա գատիր օլասընըզ ։ 19 Ղէմ տախի Քրիստոսուն օլ մուհապպէթինի պիլէսինիզ քի՝ ա-գըլտան եիւճէ տիր ։ Ի՛թաքիմ Ալ-լահըն ճհիմլէ քէմալիյէթի իլէ 20 տօլասընըզ ։ Ղի՛ղէ պիզտէ ա՛մէզ Ղտէն գուվվէթէ կէօրէ Ղտիլէտի-յիմիզ եա տիւշինտիւյիմիւզ շէյ-լէրտէն՝ հէր խուսուստա խաստէն զէյատէ էթմէյէ Ղգատիր օլանա՝ 21 Ղօնա Քրիստոս Յիսուսուն վասի-թասի իլէ քիլիսատէ ապէտլէր էպէ-

Ծ. Ի՛. 64։

Ծ. Ի՛. 64։

բ փիլ. գ. 20 ։ Նբր. ժբ. 22, 23 ։ է Գաղ. Կ. 10 ։ Գ. է. 15 ։ դ ա Կոր. ժբ. 28 ։ Գ. է. 11 ։ ե Կաս. ժՂ. 18 ։ Գաղ. բ. 9 ։ Հայտ. ի՛ա. 14 ։ զ ա Կոր. գ. 9, 10 ։ Գ. գ. 12 ։ ա Պետ. բ. 4, 5 ։ է Կաղ. ՃԺբ. 22։ Նա. իբ. 16 ։ Կատ. ի՛ա. 42 ։ ը Գ. է. 15, 16 ։ թ ա Կոր. է. 17 ։ Կ. 19 ։ ի Կոր. Կ. 16 ։ ժ ա Պետ. բ. 5 ։

ա Կող. ա. 24 ։ բ Տիմ. բ. 10 ։ գ Կոր. ի՛ա. 33 ։ իբ. 17, 20 ։ Գ. է. 1 ։ Ղ. 20 ։ փիլ. ա. 7, 13, 14, 17 ։ Կող. է. 3, 18 ։ բ Տիմ. ա. 8 ։ բ. 9 ։ փիլմ. 1, 9 ։ գ Ղռով. ա. 5 ։ ժա. 13 ։ ա Կոր. է. 1 ։ Գ. է. 7 ։ Կող. ա. 25 ։ դ Կոր. թ. 15 ։ ժէ. 2 ։ Ղռով. ժբ. 3 ։ Գաղ. ա. 16 ։ Նա. 8 ։ ե Գոր. իբ. 17, 21 ։ ի՛Ղ. 17, 18 ։ զ Ղռով. ժՂ. 25 ։ Կող. ա. 26, 27 ։ է Գաղ. ա. 12 ։ ը Գ. ա. 9, 10 ։ թ ա Կոր. է. 1. Գ. ի. 19 ։ ժ Գոր. Ճ.

Ա. Ի՛. 64։

28 ։ Ղռով. ժՂ. 25 ։ Նա. 9 ։ ե Գ. բ. 20 ։ Ղ Գաղ. է. 28, 29 ։ Գ. բ. 14 ։ է Գ. բ. 15, 16 ։ ը Գաղ. է. 14 ։ թ Ղռով. ժԲ. 16 ։ Կող. ա. 23, 25 ։ ժ Ղռով. ա. 5 ։ ի Ղռով. ժԲ. 18, 19 ։ Գ. ա. 19 ։ Կող. ա. 29 ։ ղ ա Կոր. ժԲ. 9 ։ ա Տիմ. ա. 13, 15 ։ ճ Գ. ա. 7 ։ Կող. ա. 27։ ձ Գաղ. ա. 16 ։ է. 8 ։ ա Տիմ. բ. 7 ։ բ Տիմ. ա. 11 ։ յ Կաղ. ԼՃ. 6 ։ Հօհ. ա. 3 ։ Կող. ա. 16 ։ Նբր. ա. 2 ։

ն Ղռով. ժՂ. 25 ։ Նա. 5 ։ ա Կոր. բ. 7 ։ Կող. ա. 26 ։ շ Նա. 3 ։ Գ. ա. 9 ։ ո Ղռով. Ը. 38 ։ Գ. ա. 21 ։ Կող. ա. 16 ։ ա Պետ. է. 22 ։ ե ա Պետ. ա. 12 ։ ղ ա Կոր. բ. 7 ։ ա Տիմ. է. 16 ։ Ղ Գ. ա. 9 ։ ո Նբր. է. 16 ։ ա Գ. բ. 18 ։ Վ Գոր. ժՂ. 21 ։ Փիլ. ա. 14 ։ ա Հաճ. է. 3 ։

պ Նա. 1 ։ ր բ Կոր. ա. 6 ։ ց Գ. ա. 10 ։ փիլ. բ. 9, 10, 11 ։ ռ Ղռով. Ի. 23 ։ Գ. ա. 7 ։ փիլ. է. 19 ։ Կող. ա. 27 ։ Ղ Ղռով. Ե. 23 ։ բ Կոր. է. 16 ։ Ղ Գ. Ղ. 10 ։ Կող. ա. 11 ։ օ Հօհ. ժՂ. 23 ։ Գ. բ. 22 ։ Ֆ Կող. ա. 23 ։ բ. 7 ։ ա Գ. ա. 18 ։ բ Հօհ. ա. 16, Գ. ա. 23 ։ Կող. բ. 9, 10 ։ Ղ Նա. 7 ։ Կող. ա. 29 ։ ր ա Կոր. բ. 9 ։ Ե Ղռով. ժՂ. 25 ։ Յուդ. 24 ։ Ղ Ղռով. ժա. 36 ։ ժՂ. 27 ։ Նբր. ժՂ. 21 ։

Digitized by Google

տինին ճիւմէ տէվլէրինճէ համո
օլսուն • ամին ։

ՊԸՊ Դ

1 Խթիֆագէնաոհ՚աթ էթմէսի • 7 վէ թագրիր
էթմէսի քի՝ Ա՚լահ պունուն իչիւն ատէմիէրէ
տիւրլիւ տիւրլիւ պախշիչէր վէրիր ։ քի օ-
նաւն քիչհասը 13 մա՚մուր օլուպ՝ 16 Ի՚րիս-
տոսոս պէօյիւչ ։ 18 Ճայիֆէչէրին մուբ-
աարլըգլարընտան ապագընմաղա ։ 24 եէնի ա-
տէմի կիւինմէյէ ։ 25 եալանը թէրբ էթմէ-
յէ ։ 29 վէ խապիս սէօհպէթէրի բէտտ էթ-
մէյէ օնլարա նասիհա՚թ էթմէսի ։

1 ՚Ամտի պէն Բապպ իչիւն մահ-
պուս օլան՝ սիզէ եավարըրըմ՝
՚քի տա՚վէթի օլունտուղունուզ տա-
վէթէ լայըգ օլտուղունա կէօրէ՝
2 ՚թէքքիւլ ալչագ կէօնիւլլիւք վէ
մահճուպլուգ վէ սապը իլէ եիւ-
րիւչէնիզ ։ վէ պիրի պիրինիզէ
մուհապպէթ իլէ թէհամմիւլ էտէ-
3 սինիզ ։ ՚Էմ սէլամէթին պէն-
տի իլէ Ի՚ուհուն պիրլիյինի հըփգ
4 էթմէյէ ճէհտ էտէսինիզ ։ ՚Պիր
թէն ՚ուվէ պիր Ի՚ուհ՚՝ ՚նիճէքի տա-
վէթինիզին տախի պիր իւմիտինէ
5 տա՚վէթի օլունտունուզ ։ ՚Բապպ
պիր՝ ՚իման պիր՚՝ ՚վաֆթիխ պիր
6 տիր ։ ՚Էվիսինին Ա՚լահը վէ փէ-
տէրի՝ էվիսինին իւզէրինէ ՚ուվէ
էվիսինին արասընտա վէ էվիս-
7 նիզտէ օլան՝ պիր տիր ։ ՚Ըմմա
պիզտէն էր պիրինէ ի՚նայէթ՝ Ի՚ի-
բիսոսոսուն պախշիչինին էօլչիւսիւ-
8 նէ կէօրէ վէրիլտի ։ Պունուն իչիւն
տէր ։ ՚Նիւքսէյէ չըգըպ՝ ՚էսխրըլսյի
էսիր սիւրտիւ ։ վէ ատէմլէրէ էհ-
9 տիյէլէր վէրտի ։ Ի՚մտի ՚պու չըգ-
տը պէպէյէ նէ՞ տիր ։ իլլա քի էվ-
վէլա եէրին աշաղաքի մահալլէրի-
10 նէ էնտի տախի ։ Օլ էնէն՝ ՚նէփի
կէօքլէրտէն եօգարը չըգան տախի
էհման օ տուր ։ ՚նթա քի էհփիսինի
11 տօլտուրա ։ ՚Վէ քէնտիսի թա՚յինի
էյլէտի ։ պա՚զլարընը առաքնալ-
լար վէ պա՚զլարընը փէյղամպէր-
լէր ՚վէ պա՚զլարընը աւետարա-
նիչլէր՝ ՚պա՚զլարընը իսէ չօպանլար
12 ՚նվէ խօճալար ։ Ա՚նդիզէրին քէմա-
լի իչիւն՝ խըզմէթ ա՚մէլի իչիւն՝
՚Ի՚րիստոսուն թէնէնինի ՚նմա՚մուր
13 օլմասը իչիւն ։ Թա էհփիմիզ ի-
մանընն՝ վէ ՚Ա՚լլահընն Օղլունուն
պիւկիսինին պիրլիյինէ՝ Ը՚քեամէլ
ատէմ օլմագա՝ Ի՚րիստոսուն թէքը-

միլլիյինին պօյունուն էօլչիւսիւնէ
14 էրէնէտէք ։ Թա՚ քի արթընգ՝ ՚ալ-
տատրընն ֆէնտի իչիւն ֆէրզանը-
ղըլա՝ ատէմլէրին հիլէլէրի իլէ
թա՚լիմին էր ՚եէվի իլէ Ի՚չալգա-
նան վէ տօլաշտընըրլան ՚մա՚սում-
15 լար օլմայալըմ ։ ՚Իլլա մուհապ-
պէթի իլէ կէրչէք սէօյլէյէրէք՝ ՚չէր
շէյի օնտա արթընըալըմ՝ ՚քի օ՚
16 Ե՚ա՚նէ Ի՚րիստոս պաշ տընը ։ ՚Վի
պիւթիւն վիւճիւտ օնտան՝ էր
եարտըմ էտէն օյնագ իլէ քինէտ-
լէնիպ թանզըմ օլմաղըլա՝ էր պիր
ա՚զանընն էօլչիւսիւնէ ա՚մէլինէ
կէօրէ՝ մուհապպէթի իլէ քէնտինին
մա՚մուր օլմասը իչիւն՝ վիւճիւտիւն
պէօյիւմէսինի իճրա էտէր ։
17 Ի՚մտի պունու տէրիմ՝ վէ
Բապպտա շէհատէթ էտէրիմ՝ քի՝
՚արթընգ սիզ գալան թայիֆէլէր տա-
խի ՚քէնտի ա՚զընլարընըն պաթընլը-
ղընտա եիւրիւտիւքլէրի կիպլի եիւ-
18 րիւմէյէսինիզ ։ Վի օնլարտա օլան
ճահիլլիյին սէպէպլինտէն ՚եիւրէք-
լէրինին գաթընլըղը իլէ ՚ա՚գընա-
րընը գարանլըգ գափլամըշ տընը ,
՚էլիւն քի Ա՚լլահընն հայաթընտան
19 եատ օլմուշար տընը ։ ՚Վի օնլար
նասընրլանմաղըլա ՚քէնտիլէրինի
էտէպսիզլիյէ՝ հընրս իլէ էր նա-
փաքլըղընն իչէմէսինէ թէսլիմ էթ-
20 տիլէր ։ Սիզ իսէ Վի՚րիստոսու
21 պէօյլէ էօյրէնմէտինիզ ՝ ՚էյէր
հագգան օնուն իչիւն իչիթտինիզ՝
վէ օնտա թա՚լիմ օլունտունուզ
իսէ նիճէ քի կէրչէքլիք Յիսուս-
22 տա տընը ։ քի ՚էվվէլքի կէչինը-
մընիզէ կէօրէ՝ ալտատրընն շէհ-
վէթէլէրինէ կէօրէ ֆէսատէ վարան
՚էսէքի ատէմի ՚զէրբ էտէսինիզլ ՚նվէ
23 ա՚գընըզընն Իուհունտա եէնիլէնէ-
24 սինիզ՝ վէ սատագաթի վէ կէրչէք-
լիյին ա՚պզիլիյի իլէ ՚Ա՚լլահա կէօ-
րէ եարատըլան ՚նէնի ատէմի կի-
25 յինէսինիզ ։ Օնուն իչիւն եալանը
բէտտ էտիպ՝ ՚հէր պիրինիզ գօն-
շուսու իլէ կէրչէքլիք սէօյլէյին ։
՚էլիւն քի պիրի պիրիմիզին ա՚զալա-
26 րընը եօքտըր ։ ՚Նօրքէչէնին՝ վէ կիւ-
նահ իշլէմէն ։ սիզին տարընըլընը-

ՓՕ ։ Ի՚ ։ 61 ։

ա Պ ։ գ ։ 1 ։ փիլիմ ։ 1 ։ 9 ։
բ փիլ ։ ա ։ 27 ։ Կողս ։ ա ։ 10 ։ ա Յոհան ։ բ ։ 12 ։
գ Կոր ։ ի ։ 19 ։ Գաղ ։ ե ։ 22 ։ 23 ։ Կող ։ գ ։ 12 ։ 13 ։
դ Կող ։ գ ։ 14 ։
ե Հռով ։ ժբ ։ 5 ։ ա Կոր ։ ժբ ։ 12 ։ 13 ։
զ Պ ։ բ ։ 16 ։
է ա Կոր ։ ժբ ։ 4 ։ 11 ։
ը Պ ։ ա ։ 18 ։
ը ա Կոր ։ ա ։ 13 ։ ը ։ 6 ։ ժբ ։ 5 ։ բ Կոր ։ ժ ։ 4 ։
ի Յուդ ։ 3 ։ Յա ։ 13 ։
լ Գաղ ։ գ ։ 27 ։ 28 ։ Ներ ։ գ ։ 6 ։
խ Ա՚ղ ։ բ ։ 10 ։ ա Կոր ։ ը ։ 6 ։ ժբ ։ 6 ։
ծ Հռով ։ ժ ։ 36 ։
կ Հռով ։ ժբ ։ 3 ։ 6 ։ ա Կոր ։ ժբ ։ 11 ։
հ Ա՚ղ ։ կը ։ 18 ։
ձ Գատ ։ ե ։ 12 ։ Կող ։ բ ։ 15 ։
ղ Յոհ ։ գ ։ 13 ։ գ ։ 33 ։ 63 ։
ճ Գոր ։ ա ։ 9 , 11 ։ ա Տիմ ։ գ ։ 16 ։ Ներ ։ գ ։ 14 ։ է ։ 26 ։ ը ։ 1 ։ ի ։ 24 ։
ղ Գոր ։ բ ։ 33 ։
ն ա Կոր ։ ժբ ։ 28 ։ Պ ։ բ ։ 20 ։
շ Գոր ։ իա ։ 8 ։ բ Տիմ ։ գ ։ 5 ։
ո Գոր ։ ի ։ 28 ։
չ Հռով ։ ժբ ։ 7 ։
պ ա Կոր ։ ժբ ։ 7 ։
ջ Պ ։ ա ։ 23 ։ Կող ։ ա ։ 24 ։
ռ ա Կոր ։ ժ ։ 26 ։

ՓՕ ։ Ի՚ ։ 61 ։

պ Կող ։ բ ։ 2 ։
վ ա Կոր ։ ժ ։ 20 ։ Կող ։ ա ։ 28 ։
տ Հռով ։ ժ ։ 18 ։ բ Կոր ։ բ ։ 17 ։
ր Ա՚տտ ։ ժա ։ 7 ։
ց Ներ ։ ժ ։ 9 ։
ւ Յա ։ իբ ։ 9 ։ ա Կոր ։ ժ ։ 20 ։
փ Ա՚ղ ։ ե ։ 16 ։ բ Կոր ։ գ ։ 2 ։ Յա ։ 25 ։ ա Յով ։ գ ։ 18 ։
ք Պ ։ ա ։ 22 ։ բ ։ 21 ։
օ Կող ։ ա ։ 18 ։
ֆ Կող ։ բ ։ 19 ։
և Պ ։ բ ։ 1 , 2 , 3 ։ Յա ։ 22 ։ Կող ։ գ ։ 7 ։ ա Պետ ։ գ ։ 3 ։
օ Հռով ։ ա ։ 21 ։
ֆ Հռով ։ ա ։ 21 ։
ա Կոր ։ իզ ։ 18 ։
բ Պ ։ բ ։ 12 ։ Գաղ ։ գ ։ 8 ։ ա Յոհ ։ գ ։ 5 ։
գ ա Տիմ ։ գ ։ 2 ։
դ Հռով ։ ա ։ 24 , 26 ։ ա Պետ ։ գ ։ 3 ։
ե Պ ։ ա ։ 13 ։
զ Պ ։ բ ։ 2 , 3 ։ Յա ։ 17 ։ Կող ։ գ ։ 7 ։ ա Պետ ։ գ ։ 3 ։
է Հռով ։ գ ։ 6 ։
ը Կող ։ բ ։ 11 ։ գ ։ 8 , 9 ։ Ներ ։ ժբ ։ 1 ։ ա Պետ ։ բ ։ 1 ։
ը Հռով ։ ժբ ։ 2 ։ Կող ։ գ ։ 10 ։

ի Պ ։ բ ։ 10 ։ ի Հռով ։ գ ։ 5 ։ բ Կոր ։ ե ։ 17 ։ Գաղ ։ գ ։ 15 ։ Պ ։ գ ։ 11 ։ Կող ։ գ ։ 10 ։ լ Օաք ։ բ ։ 16 ։ Յա ։ 15 ։ Կող ։ գ ։ 9 ։ խ Հռով ։ ժբ ։ 5 ։ ծ Ա՚ղ ։ գ ։ 4 ։ լբ ։ 8 ։

Digitized by Google

ընդդէն իւզէրինէ՝ կիւնէշ պաթմա-
27սըն . ¦ի՛ է չէյթանա մահալ
28վէրմէն : Խըրսըզլըգ էտէն՝ արթըգ
խըրսըզլըգ էթմէսին , ²իլա էլլէրի
իլէ խայր իշլէյէրէք՝ էմէք չէքսին ,
³թա քի միւհթաճ օլանը հիսաէ-
29տար էթմէյէ գատիր օլա : ⁴Ընդ-
զընըզտան հիչ պիր չէւրիւք սեօզ
չըգմասըն , ⁵իլա էյէր մա՛մուր
էթմէյէ իգթիզա օլան պիր էյի
աէօղ վար իսկ . ⁶թա քի իչեհէն-
30լէրէ լութֆ վէրէ : ⁷ի՛ է Ըլլահ-
Ը՛զիզ Ի՛ուհունու գասավէթլէն-
տիրմէն , ⁸քի օնունլա Ը՛ֆիտա կիւ-
31նիւ իչլէն միւհրլէնտինիզ : ⁹Է՛եր
աճըլըգ վէ էօվքէ վէ դազապ վէ
պաղըրըշ Ը՛վէ քիւֆր՝ ¹⁰Է՛եր քէօ-
թիւլիւք իլէ պէրապէր՝ սիզունէն
32գալտըրըլըսըն : Ը՛ի է պիրի պիրինիզէ
լաթիֆլէր՝ մերհամէթլիլէր՝ Ը՛լլահ
տաիի Ի՛րիստոսուն վասիթասի իլէ
սիզէ պաղըշլատըղը կիսի ¹¹պիրի
պիրինիզէ պաղըշայրճըլար օլուն :

ՊԸՊ Ն

2 Ի՛ուհապպէթէ տէվամ էթմէք՝ 3 զինատան գալմագ՝ 4 մուրատըլըգտան սագընմագ՝ 7 հա-
րամազատ իլէ գօնուշմամագ՝ 15 իհթիրազ իլէ հիւրիւմէք՝ 18 վէ Ը՛զիզ Ի՛ուհ իլէ տօլմագ
նասիհաթ էթուիքտեն սօնկրա , 22 Ն՛հաքնա-
լըն՝ մախտուսէն գաբրլարա գօճալարընա ի-
թաա՛թ էթմէք՝ 25 վէ գօճալարա գաբրլարը-
նը սեվմէք նասիհաթ էթմէսի . 32 վէ պու մաե-
հապպէթէ էօրնէք՝ Ի՛րիստոսուն քիլնասէ օ-
լան մուհապպէթինի կէօսթէրմէսի :

1 Ա՛մտի սեվկիւլիւ էվլատլար կի-
սի՛ Ը՛լլահա պէնկէր օլուն :
2 Բ՛ի է մուհապպէթտէ եիւրիւյիւն ,
Գնիճէ քի Ի՛րիստոս տախի սիզի
սեվտի , վէ քէնտինի սիզիմ ու-
ղուրումուզա ³Ը՛լլահա խօշ բաի-
հա իչլէն՝ հէտիյէ վէ գուրպան
3սունտու : Դ՛էմմա զինանըն վէ հէր
կէօնէ նափաքլըղընն եախօտ թա-
մա՛քեարլըղընն՝ ա՛զիզլէրէ եագըշ-
տըղը կիսի՝ Ղարանըղտա ատը սիդէ
4անկըլմասըն . Է՛էմ ըէզալէթի վէ
տիվանէճէ սէօզլէր՝ եախօտ գաշ-
մերլիք օլմասըն , Ե՛քի օնլար եա-
գըշմազ հէյլէր տիր . իլլա պախու-
5սուս թէհզիք օլսուն : Ի՛րա
պունու սիզիմիշ օլուն՝ քի Ը՛հիչ պիր
զինագեարըն եա մուրտարըն եա
թամա՛քեարըն՝ Ի՛քի պու փուրթփէ-
րէսթ տիր՝ Ի՛Ըրիստոսուն վէ Ը՛լ-
լահըն փատիշահլըղընտա միրաս՛ը
6եօգ տուր : Դ՛Ամիզ հիչ քիմսէ պօշ
սէօզլէր իլէ ալտանթմասըն . Ի՛զիրա
պու հէյլէր իչլէն Ի՛թթաա՛թսըզլը-
ղըն օղուլլարը իւզէրինէ Ը՛լլահըն
7ղազապը կէլիր : Ի՛մտի օնլարըն
8հիսէտաթլարը օլման : ¦Ի՛րա
պիր զէման գաբանլըգ խոնիզ ,
Համմա շիմտի Ի՛ապպտա ըշըգսը-
նըղ . Ի՛շըգ օղուլլարը կիպի եիւ-
9րիւիւն : Ը՛Իրա ըշըղընն մէյվէսի՝
հէր էյլիքտէ վէ սաատագաթտա վէ
10կէրչէքլիքտէ տիր . ¶ի՛ է Ի՛ապպա
մագպուլ Ն՛է օլտուղունու թէճդիւ-
11պէ էտին . ¦ի՛ է գաբանլըղընն մէյ-
վէսիզ ա՛մէլէրինէ Ի՛իհագ օլման ,
Ն՛իլլա պախսուսա թա՛զիր պիլէ է-
12տին : Է՛Իրա օնլարտան կիզլիճէ
իշլէնէն շէյլէրի՝ սէօյլէմէսի պիլէ
13ա՛յըզ տըր : Ը՛Ամմա հէփ թա՛զիր
օլունան շէյլէր ըշըգ վասիթասը
իլէ պէյան օլունուր . զիրա հէր
պէյան օլունան շէյ՝ ըշըգ տըր :
14Օնուն իչլէն տէր . Ն՛նա՞ ույույան
գալգ , Ը՛վէ էօլիւլէրտէն տիրիլ ,
վէ Ի՛րիստոս սէնի միւնէվվէր է-
տէճճէք :
15 Ն՛Ի՛մտի պագըն քի՝ նիճէ տիգ-
16գամ իլէ եիւրիւյէսինիզ , Ի՛լիմսիզ-
լէր կիպի տէյիլ՝ իլլա ա՛լիմլէր կի-
պի . վէ Ը՛վագթը սաթուն ալընն ,
17Ը՛զիրա կիւնլէր ֆէնա տըր : Է՛Օնուն
իչլէն ա՛գըլսըզլար օլման . Ը՛իլլա
Ը՛պապլըն իրատէթի նէ՛ օլտուղուս-
18նու ֆէյմ էտին : ¦ի՛ է շարապ ի-
լէ սէրխօշ օլման , քի օնտա իսա-
րաք վար . իլլա Ի՛ուհ իլէ տօլա-
19րագ՝ Ը՛քէնտիլէրինիզտէ սաղմօսլար
վէ իլահիլէր վէ րուհանի թէսպիհ-
լէր օգուլյուն , վէ եիւրէքլէրինիզտէ
Ի՛ապպա իրլայըղ թէզմիր էյլէյին .
20¦ի՛ է տայիմա հէր շէյ իչլէն՝ Ն՛Ը-

ե Ը՛ռով . ձ . 13 : ա Կոր . ղ . 18 : բ Կոր . ժբ . 21 : պ . գ . 19 , 20 : Կող . գ . 5 : ա Յհ . գ . 3 , ճէ : ղ Ա Պետ . ե . 1 : է Մատ . ժբ . 35 : պ . գ . 29 : ը Ը՛ռով . ա . 28 : ի ա Կոր . ղ . 9 : Գաղ . ե . 19 , 21 : ժ Կող . գ . 5 : ա Տիմ . գ . 17 : ի Գաղ . ե . 21 : Հայտ . իբ . 15 .

լ Ներեմ իթ . 8 : Մատ . իգ . 4 : Կող . բ . 8 , 18 : բ Յհ . բ . 3 : ի Ը՛ռով . ա . 18 . ե պ . բ . 2 : Կող . գ . 6 : ¦ Յհ . Ի . 1 : Մատ . գ . 16 : Գոր . իղ . 18 : Ը՛ռով . ա . 21 : պ . բ . 11 , 12 : գ . 18 : Տիտ . գ . 3 : ա Պետ . բ . 9 : հ Հօհ . ը . 12 : ժբ . 46 : բ Կոր . գ . 18 : գ . 6 : ա Յհ . ե . 5 : ա Հօհ . բ . 9 : ¦ Կող . ժգ . 8 : Հօհ . ժբ . 36 :

ղ Կող . ե . 8 : Ա Պետ . ե . 1 : Ա Յհ . գ . 8 : Յուդ . 6 : Ա Պետ . գ . 19 : Ի Պ . ա . 13 : Ը Կող . իա . 28 : Ը՛ռով . ը . 23 : Պ . ա . 14 : ո Կող . գ . 8 , 19 : Ը Տիտ . գ . 2 : Հակ . դ . 11 : ա Պետ . բ . 1 : պ Տիտ . գ . 3 : Ը ը Կոր . բ . 10 : Կող . գ . 12 , 13 : ա Մատ . ձ . 14 : Մար . ժա . 25 :

ա Մատ . ե . 45 , 48 : Կող . դ . 36 : պ . դ . 32 : ը Պետ . ե . 10 , 11 : Ճակ . գ . 7 : ա Պետ . ե . 9 : հ Գոր . Ի . 35 : ա Ճահ . գ . 11 : բ Յհ . գ . 8 , 11 , 12 : ¦ Կող . գ . 11 : ղ Մատ . ժբ . 36 : պ . ե . 4 : Կող . գ . 8 : ժ Կող . գ . 6 : ա Ճահ . ե . 11 : ի Կող . գ . 16 : ե Կող . գ . 16 : Ը Ա Պետ . բ . 21 : Կ . ա . 9 : բ Կոր . ը . 15 :

Digitized by Google

Ղ Նբք. ժէ. 15։ ա Պետ. բ. 5։ է. 11։ օ Փիլ. բ. 3։ ա Պետ. Ե. 5։ ֆ Ղուն. Ք. 16։ ա Կոր. ժէ. 34։ Կող. գ. 18։ Տիտ. բ. 5։ ա Պետ. է. 1։ ա Պ. Ղ. 5։ բ ա Կոր. ժա. 3։ գ Պ. ա. 22։ է. 15։ Կող. ա. 18։ դ Պ. ա. 23։ ե Կող. է. 20, 22։ Տիտ. բ. 9։ զ Կող. Ք. 19։ ա Պետ. է. 7։ է Գաղ. Ի. 28։ Գաղ. ա. 4։ բ. 20։ Յաս. 2։ ը Հյօհ. է. 5։ Տիտ. գ. 5։ Նբք. Ժ. 32։ ա. Հյօհ. Ե. 6։ ը Հյօհ. ժԵ. 3։ ժԵ. 17։ ժ բ Կոր. ժա. 2։ Կող. ա. 22։ ի Նբգ. է. 7։ լ Պ. ա. 4։ խ Ղօն. բ. 23։ Հռով. ժԲ. 5։ ա Կոր. Ղ. 15։ ժԲ. 27։ ծ Ղօն. բ. 24։ Մատ. ժԲ. 5։ Մար. Ժ. 7, 8։ կ ա Կոր. Ղ. 16։ հ Յաս. 25։ Կող. է. 19։ յ ա Պետ. է. 6։

մ Ընակ. խԵ. 22։ Կող. է. 20։ ն Նհ. ի. 12։ ը Օր. Ե. 16։ ԲԵ. 16։ Նբեմ. լԵ. 18։ Նշեկ. ԲԸ. 7։ Մաղ. ա. 6։ Մատ. ժԵ. 4։ Մարկ. Ե. 10։

Լահա վէ փէտէրէ Ի Պապպըմըզ Ձիսուս Ք Ըրիստոսուն ատընտա չիւքր էտին։

21 Զ Ալրի պիրինիզէ Ք Ըրիստոսուն 22 գօրգուսու իլէ միւթիւ օլուն։ Ի Նա գարըլար՝ քէնտի գօճալարընըզա՝ Պապպա կիպի միւթի՛ւ օլուն։ 23 Ը Օ Նրա գարընըն պաշը՝ գօճասը տըր, Ը նինճէ քի Ք Ըրիստոս տախի քիլիսանըն պաշը տըր. Ը վէ վիւճիւտիւն խէլաս էտիճիսի օ տուր։ 24 Ի մոի նինճէ քի քիլիսա Ք Ըրիստոսա միւթի՛ւ օլուրսա, գարըլար տախի Ը Հ Էր շէյտէ քէնտի գօճալարընա 25 պէօյլէ օլսունլար։ Ղնա էրքէքլէր՝ քէնտի գարըլարընըզը սէվին, նինճէ քի Ք Ըրիստոս տախի քիլիսայը սէվտի, Ը վէ օնուն ուղրունա 26 քէնտիսինի թէսլիմ էթտի. Թնաքի օնու Ը սու եայգամասը իլէ փաքլէյէրէք՝ Ը սէօզ վասիթասի իլէ ա- 27 զիզ էյլէյէ. Ը Ռի քէնտիսի քիլիսայը քէնտինէ Ը լէքէսի ետա պիւրիւնւքլիւիւ ետա պուննլար կիպի պիր շէյի օլմայարագ՝ Ի մզնէթլի Ի Հզար էտե. Ը նէօյլէ քի ա զիզ վէ 28 այրպսըզ օլա։ Նէրքէքլէր քէնտի գարըլարընը պուննճիլէյին՝ Ե ան Ի քէնտի թէնէլէրի կիպի սէվմէյէ պօրճլուսուրլար. քէնտի գարըսընը սէվէն՝ քէնտիսինի սէվէր։ 29 Ղ Օ Նրա հիչ պիր զէման պիր քիմսէ քէնտի թէնինտէն իքրահ էթմէմիշ տիր. լաքին օնու պէսլէր վէ կէօզէտիր, նինճէ Ք Ըրիստոս տախի քի- 30 լիսայը։ Ը Օ Նրա օնուն թէնինինի՝ օնուն էթինտէն վէ քէմիքլէրինտէն 31 ա զալարը յըրզ։ Ը Պու սէպէպտէն ատէմ պապասընը վէ անասընը թէրք էտե, վէ գարըսընա եափըշա, Ի վէ 32 իքիսի պիր թէն օլալար։ Պու սըրր պէօյիւք տիւր. ամմա պէն՝ Ք Ըրիստոս իչիւն վէ քիլիսա իչիւն 33 սէօյլէրիմ։ Հ Լմոի սիզ տախի Հ Էր պիրինիզ քէնտի գարըսընը պէօյլէ՝ քէնտի նէֆսի կիպի սէվմին. Ջ գարը խսէ՝ քի քէնտի գօճասընտան գօրգսուն։

ՊԸՊ ՃՕ

Ձօճուգլարըն աթաալարընա պօրճլարը վէ 5 գուլլարըն աղալարընա պօրճլարը։ 10 Լ'օ'մբիւմղէն պիր ձէնկ էմնալի օլսուղու, 12 վէ տիւմէնլէրիմիզ եալնըզ թէն վէ գան օլմայրա՝ իլլա բուհանիլէր տախի օլսուղու։ 13 Ք Ըրիսթիանէն թէքմիլ սիլահլարը՝ 18 վէ օնալարը նինճէ գուլլանմագ կէրէք իսկի։ 21 Տի-գիկոսուն թավսէյէ օլունմասը։

1 Նա էվլատլար՝ Ա քէնտի աթաալարընըզա Պապպտա միւթիւ օլուն. 2 զիրա պու՝ հագ տըր։ Բ Պապանա վէ անանա Ի զզէթ էյլէ, քի պու՝ վնտ իլէ օլան իլք թէնպիհ տիր, 3 թա քի սանա խայր օլա, վէ եէրին իւզէրինտէ էօմրիւն ուզուն օլա։ 4 Վ Է սիզ Գ նա պապալար՝ էվլատլարընըզը էօվթէլէնտիրմէն. Դ իլլա օնլարը՝ Պապպն թէտիպինտէ վէ նասիհաթընտա փէրվէրտէ էտին։ 5 Վ Է սիզ Է նա գուլլար՝ թէնճէ ա- ղալարընըզա Ը գօրգու վէ տիթրէմէ իլէ Է Եիւրէյինիզին սաՓլըզը իլէ՝ Ք Ըրիստոսա կիպի՝ իգաձթ էտին. 6 Ը Կէօզէ կէօրիւնմէք իչիւն օլան խրզմէթ իլէ ատէմ խօշնուտ էտիճիլէր կիպի տէյիլ, իլլա ճանտան Ա լլահ ըն իրատէթինի էտէն՝ Ք Ըրիս- 7 տոսուն գուլլարը կիպի. Ը տէմիլէրէ տէյիլ իլլա Պապպա կիպի՝ խօշ- 8 նուտլուգ իլէ գուլլուգ էտին. Դ Վ Է պիլէն քի՝ Հ Էր քէս՝ իչլէտիլի խա- յըր նէ իսէ, Պապպտան օնու ա- լաճագ, Ի գուլ օլսուն՝ ազատը օլ- 9 սուն։ Ի Վ Է սիզ նա Է ֆէնտիլէր՝ օնլարա Հ Էման պու չէյլէրի էյլէ- յին, Լվէ թէչտիտի թէրք էտին. Ի վէ պիլէն քի՝ Հ Էման սիզին տախի Ա ֆէնտինիզ կէօքտե տիր, Ի վէ օ- նուն Բ նտինտե խաթրա պագմագ հօգ տուր։

10 Գալար քի նա գարնտաշլա- րըմ՝ Պապպտա Ի վէ օնուն գուվ- վէթինին գուտուրէթի իլէ գուվվէթ- 11 լէնին։ Հ Ա լլահ ըն Հէփ սիլահլա- րընը կիյինին քի՝ չէյթանըն ֆէնտ- լէրինէ գարշը տուրմագա գատիր 12 օլասընըզ։ Ջ Օ Նրա պիզիմ կիւրէ- շիմիզ գան վէ թէն իլէ տէյիլ տիր, իլլա Ե սալթանաթլար իլէ՝ հիւքիւմէթլէր իլէ՝ Ի պու ա՛սիրին գարանլըղըն տիւնեայը զապթ է- տէնլէրի իլէ եարամազլըղըն կէօք մահալլէրինտէ բուհլարը իլէ տիր։ 13 Ո Նուն իչիւն Ա լլահ ըն Հէփ սի- լահլարընը իւզէրինիզէ ալըն, թա քի Ի եարամազ կիւնտե գարշը տուր- մագա՛ վէ Հէփիսինի իճրա էտիպ գամի տուրմագա գատիր օլասընըզ։ 14 Ի մոի պէլինիզ կէրէչէքլիք իլէ

գ Կող. է. 21։ դ Ղուն. ժԲ. 19։ Ը Օր. դ. 9։ գ. 7, 20։ ժա. 19։ Կաղ. Հբ. 4։ Ընակ. ժԲ. 18։ իբ. 6։ իԲ. 17։ ե Կող. է. 22։ ա Տիմ. Ձ. 1. Տիտ. բ. 9։ ա Պետ. բ. 18։ ղ բ Կոր. Ջ. 15։ փիլ. բ. 12։ ե ա Պն. իԲ. 17։ Կող. դ. 22։ զ Կող. է. 22, 23։ ը Հռով. ք. 6։ բ Կոր. ե. 10։ Կող. է. 24։ թ Գաղ. է. 28։ Կող. է. 11։ ի Կող. է. 1։ լ Ղկ. իե. 43։ խ Հյօհ. ժէ. 13։ ա Կոր. է. 22։ ծ Հռով. բ. 11։ Կող. է. 25։ կ Պ. ա. 19։ է. 16։ Կող. ա. 11։ հ Հռով. ժէ. 12։ բ Կոր. գ. 7։ խա. 13։ ա Ղհեբ. Ե. 8։ յ Մատ. ժգ. 17։ ա Կոր. ժԵ. 50։ ղ Հռով. բ. 38։ պ. ա. 21։ Կող. բ. 15։ ճ Ղ. ա. իբ. 53։ Հյօհ. ժբ. 31։ ժէ. 30։ պ. բ. 2։ Կող. ա. 13։ ֆ բ Կոր. Ժ. 4։ խա. 11։ ց պ. է. 16։ ն Նա. ժա. 5։ Ղ. ա. ժբ. 35։ ա Պետ. ա. 13։

Digitized by Google

գուշանմըշ տուբուն, Հվէ սատագա-
15թըն զըՀընը կիյին, Ըվէ այագլա-
րընըզը՝ սէլամէթին աւետաբանընըն
16Հաղորլըզը իլէ կիյինտիրին. Հվ-
Հէփիսինին իւզէրինէ՝ իմանըն գալ-
գանընը ալըն, քի օնուն իլէ հա-
րամազըն հէփ գըզըլըն օգլարընը
սէօյիւնտիւմէյէ գատիր օլաճագ-
17սընըզ. Ըվ է խէլասըն թօղղէսի-
նի ալըն, Ըհէմ Ր'ուհուն գըլը-
ճընը՝ քի Ալլահըն քէլամը ուրը:
18Ը՞էր վագըթտա Հէր տուա՝ վէ
նիյազ իլէ Ր'ուհտա տուա՝ էյլէ-
յին, Ըվէ Հէման պունուն իչիւն
թէքմիլ տէվամ Հվէ նիյազ իլէ
ուչանընգ տուբուն՝ Հէփ ա'զիղլէր
19իչիւն Ը'Հէմ պէնտէն էօթիւրիւ
քի պանա աղզըմընն աչըլմասը իլէ
սէօզ վէրիլէ, Ը'քի ճէսարէթի իլէ
աւետարանընն սըրրընը պէչան էտէ-
20յիմ. Ը'Ռի օնուն իչիւն Ը՞զինճիր-
տէ իքէն էվչիլիք էտէրիմ, Ը'թա
քի՝ պանա սէօյլէմէք նիճէ կէրէք
խէ՝ օնու ճէսարէթի իլէ սէօյլէյիմ:
21Լաքին սիզ տախի Ը'պէնտէն էօ-
թիւրիւ նէ իշլէտիյիմի պիլէսի-
նիզ տէյիւ՝ Հէփիսինի սիզէ Ը'մու-
Հապպէթլու գարնտաշ վէ Ր'ապպա-
տա էմին խրզմէթճի Տիւքիկոս պէ-
22չան էտէճէք, Ը'քի օնու սիզէ՝ Հէ-
ման պունուն իչիւն կէօնտէրտիմ,
թա քի ահվալիմիզի պիլէսինիզ,
վէ սիզին եիւրէքլէրինիզէ թէսէլ-
լի վէրէ:
23. Ը՞փէտէր Ալլահ թարաֆընտան
վէ Ր'ապպ Յիսուս Քրիստոստան
գարնտաշլարա սէլամէթ՝ վէ իման
24իլէ մուհապպէթ օլսուն: Ր'ապ-
պըմըզ Յիսուս Քրիստոսու Ը'խիւ-
լիւսանէ Հէփ սէվինճլէր իլէ Ը'նայէթ
օլսուն. Ամին:

Ենթադրվում է, որ Հռոմեական Տի-
մոթեոսին ուղարկված նամակը գրվել է
Հռոմում:

ՊՕՂՈՍ

ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ՓԻԼԻՊՊԷԱՑԻԱՆԵՐԻՆ

ՄԻՆՉԹԻՊԻՈՒ

ԳԼՈՒԽ Ը

3 Ընչահա համու, ու սէնա էտիպ՝ իմանլարընտան
վէ օնուն էլէմէրինէ Հիսաէտար օլմալէրինտէն
էօթիւրիւ քէնտինին օնլարա օլան մուհապ-
պէթինի իզՀար էթմէսի, 9 վէ Ը'նայէթտէ
իզտիյատ պուլմալարը իչիւն Հէր կիւն տուա՝
էթտիյինի պէչան էթմէսի: 12 Ը'օմատա չէքը-
տիյի սէրէնճամլէրտէն Ը'Քրիստոսուն իմանընա
սաուրը օլան ֆայիտէյի պէչան էտիպ՝ 21
քէնտինին էօ'միւս իլէ էօլիւմիւս իլէ տէ Ը'Քը-
րիստոսու Ը'զէթլէչմէյէ Հազըր օլտուղունու
թաագըրը էթմէսի: 27 Օնլարա՝ էթթիֆագտէ
սապիթ՝ 28 վէ գօվալայըլտա գապլի տուբմագ
նասիհաթ էթմէսի:

1Պօղոս վէ Տիմոթէոս Յիսուս Ք'Ը-
րիստոսուն գուլլարը՝ փիլիպպէ-
տէ Ը՞Քրիստոս Յիսուստա օլան
Հէփ ա'զիղլէրէ եպիսկոպոսլար վէ
2սարկաւագլար իլէ. Ը'Պիզէ փէ-
տէրիմիզ Ալլահ թարաֆընտան վէ
Ր'ապպ Յիսուս Ք'Ռիստոստան Ը'-
նայէթ վէ սէլամէթ օլսուն:
3 Ը'Պիզի Հէր պիր զիքր էթտիյիմ-
4տէ՝ Ալլահըմա շուքր էտէրիմ, վէ
տայիմա Հէփինիզ իչիւն Հէր նի-
յազըմտա՝ շաղլողլա նիյազ էտէ-
5րիմ, Ը'իլք կիւնտէն թա շիմտիյէ-
տէք սիզին աւետարանա օլան իլ-
6հագլողընըզտան էօթիւրիւ. Վէ
Հէման պունա գանմըշըմ՝ քի Ը'սիզ-
տէ պիր էյի ա'մէլ պաշլայան՝ Ղէթա
Յիսուս Ք'Ռիստոսուն կիւնինէ՝
տէք՝ թէքմիլ էթմէքտէ օլաճագ
7տըր: Ը'նիճէ քի պանա՝ սիզին Հէ-

Digitized by Google

փինիքեն հագգընտա պու ֆիքքրտե
օլմագ հագ տըր · չիւն քի պէն սիզի
եհիւրէյիմտե սագլարըմ, քի ըկերէք
պաղլարըմտա ի վէ կերէք աւետա-
բանըն ճէվապընտա վէ ի՝սպաթըն-
տա ի՝նէփինիզ ի՝նայէթիմին հիս-
8 սէտաբլարըսընըզ : Օ՚իրա ի՚Ընլեահ
շահիտիմ տիր քի՝ Իսիքեն հէփինիզ
Յիսուս Քրիստոսուն տէրունի
մուհապպէթի իլէ հասրէթ չէքե-
9 րիմ : Վ՚է պունու տուա՝ էտե-
րիմ քի՝ ի՚մուհապպէթինիզ պիլգի-
տե վէ հէր ֆէհմտե տահա զիյա-
10 տե արթմագտա օլա , ի՚քի սիզ
ֆարգլը չէյլէրի այըրտ էտէսինիզ ,
ի՚թա քի ի՚Քրիստոսուն կիւնիւնէ-
տէք սիզ խիւլիւսի փաք վէ սիւրչ-
11 մէզ օլասընըզ , ի՚վէ Ընլահըն շանը
վէ մէտհի իչիւն՝ ի՚Յիսուս Քրիս-
տոսուն վասիթասի իլէ օլան սա-
տագաթ մէյվէլէրինտէն տօլու օ-
լասընըզ :
12 Վ՚է իսթէրիմ եա՞ գարնտաշլար՝
պիլէսինիզ քի՝ պէնիմ ահվալիմ
աւետարանըն տահա զիյատե իլէ-
13 րիվէմսինէ սէպէպ օլտու : Ճ՚էօյ-
լէ քի Քրիստոս իչիւն օլան պէնտ-
լէրիմ՝ ի պիւթիւն տիվանխանէտե
օլանլարա վէ պագի հէփիսինէ
14 պէյան օլունտու : Վ՚է Ի՚ապպտա
գարնտաշլարըն չօղու՝ պէնտլէրիմ-
տէն ճէսարէթ ալարագ՝ քէլմը
գօրգուսուզ սէօյլէմէյե տահա զի-
15 յատե ճէսարէթ էտէրլէր : Պա՝-
զըլարը կէրչի հասէտ ի՚վէ ղավգա
սէպէպինտէն՝ վէ պա՝զըլարը տախի
խօշնուտլուգ սէպէպինտէն Քրիս-
16 տոսու վա՝ղ էտէրլէր : Պունլար
մուհապպէթ սէպէպինտէն էտէր-
լէր , չիւն պիլիրլէր քի աւետա-
րանըն ճէվապը իչիւն Թա՝յին օ-
17 մէշում : Ընմա օնլար Քրիս-
տոսու նիզա՝ սէպէպինտէն վա՝ղ է-
տէրլէր , խիւլիւսանէ տէյիլ՝ Ի՚լա
պէնտլէրիմէ սրգլէթ զամմ էթ-
18 մէք մէրամը իլէ : Ի՚մոի նէ՞ օլա ·
անճագ հէր վէճհ իլէ՝ պէհանէ ի-
լէ օլսուն՝ կերչէքլիք իւզրէ օլսուն՝
Քրիստոս վա՝ղ օլունույօր , վէ
պունա սէվինիրիմ , հէմ տախի
19 սէվինէճէյիմ : Օ՚իրա պիլիրիմ
քի պու պանա՝ ի՚սիզին տուա՝նըզ
իլէ Ի՚վէ Յիսուս Քրիստոսուն Րու-
հունուն եարտըմը իլէ խէլասէ պա-
20 ի՚ս օլաճագ , "պէնիմ հասրէթի-
մէ վէ իւմիտիմէ կէօրէ Ի՚քի հիչ
պիր չէյտե ուԹանմայըմ՝ "իլլա
թէքմիլ ճէսարէթի իլէ՝ տայիմա
օլ՚ո՚ւ՚պո՚ կիպի՝ չիմտի տախի Քրի-
պիստոսա պէնիմ թէնիմտե թա՝-
զիմ օլունա , է՚օ՚միւթ վասիթասի
իլէ օլսուն՝ է՚օլիւմ վասիթասի իլէ
21 օլսուն : Օ՚իրա պանա՝ եաշամագ
Քրիստոս՝ վէ է՚օլմէք քեար տըր :
22 Վ՚է էյէրչի թէնտե եաշամագ՝ պա-
նա ա՚մէլ մէյվէսի պու իսէ տե ,
եինէ նէյի սէչէճէյիմի պիլմէմ ·
23 Ի՚աքին Ի՚պու իքի չէյտէն սըգըլը-
րըմ , եա՞նի արզուս՝ վէճհաթ է-
մէքտե վէ Քրիստոս իլէ օլմագ-
տա տըր · զիյրա պանա տահա չօգ
24 զիյատե էյի տիր · "Ընմա թէնտե
գալմագ՝ սիզին հագգընըզա տահա
25 իգԹիզալը տըր : "Վ՚է պունա գան-
մըզ օլարագ պիլիրիմ քի՝ սիզին
իմանտա իլէրիլէյէրէք սէվինմէնիզ
իչիւն՝ հէփինիզ իլէ պէրապէր գա-
26 լըպ տուրաճաղըմ · Ի՚նա քի եինէ
պէնիմ սիզին եանընըզա կէլմէմին
սէպէպինտէն՝ Քրիստոս Յիսուստա
պէնիմ իլէ սիզին իՀԹիէիսարընըզ
արԹա :
27 "Ընճագ Քրիստոսուն աւետա-
րանընա լայըգ օլտուղու իւզրէ կէ-
չինին · Ի՚թա քի կէլիպ սիզի կէօր-
սեմ ուէ՝ եանընըզտա օլմասամ տէ՝
սիզտէն էօԹիւրիւ իչտէյիմ , ի՚քի
պիր ճան իլէ ի՚աւետարանըն իմանը
իչիւն պէրապէր ճէհտ էտէրլէք՝
"պիր բուհտա գավի տուրուրսու-
28 նուզ , վէ գարշը տուրանլարտան
հիչ պիր չէյտե իւրքմէզսինիզ , ի՚քի
պու օնլարա հէլաք՝ ի՚սիզէ իսէ հէ-
լաս իսպաԹը տըր , վէ պու՝ Ընը-
29 եահտան տըր · չիւն քի ՚սիզէ Քը-
րիստոս իչիւն պաղըշլանտը քի՝
ի՚տէյիլ եալընըզ օնա ինանասընըզ ,
իլլա օնուն իչիւն էլէմ տախի չէ-
30 քէսինիզ · "Վ՚է սիզ հէման օլ
պէնտե կէօրտիւրիւնիւզ՝ վէ չիմտի
պէնտե իչիլիտիյինիզ ի՚ճէհտե մա-
լըպ օլասընըզ :

ՊԸՊՌ

1 Ընաքեալըն օնլարա նախիհաթ էթմէսի , քի
իԹԹիֆագտե օլալար , վէ Քրիստոսուն ալ-
չագ կէօնիւլլիւիւ վէ եիւճէլմէսի էօրնէյինէ
պագարագ՝ ալչագ կէօնիւլլիւ օլալար , 12 վէ
խէլաս եօլունտա ա՚զիմ տիգգաթ իլէ եիւրիւս-
յէլէը , չէօյլէ քի՝ եարամագ տիւնեաեաէ նուբ-

Digitized by Google

ՔՕ. Ի'. 64։

—

ա Բ Կոր. ժգ. 13։
բ Կող. գ. 12։
գ Հօհ. դ. 29։
դ Հռով. ժգ. 16։ ժե. 5։ ա Կոր. ա. 10։ բ Կոր. ժգ. 11։ Պ. ա. 27։ գ. 16։ դ. 2։ ա Պետ. գ. 8։
ե Գաղ. ե. 26։ Պ. ա. 15, 17։ Հակ. գ. 14։
զ Հռով. ժբ. 10։ Ւակ. ե. 21։ ա Պետ. ե. 5։
է Մատ. ժա. 29։ Հօհ. ժգ. 15։ ա Պետ. բ. 21։ ա Հօհ. բ. 6։
ը Հօհ. ա. 1, 2։ ժէ. 5։
թ Կոր. գ. 4։ Կող. ա. 15։ Նբր. ա. 3։
ժ Հօհ. է. 13։ Ժ. 33։
ի Սաղ. իբ. 6։ Ւակ. ծգ. 3։ Գան. Ք. 26։ Մար. ք. 11։ Հռով. ժե. 3։
լ Ւակ. խգ. 1։ խք. 3, 6։ ծգ. 13։ ծգ. 11։ Ւզնկ. Լգ. 23, 24։ Ովաբ. գ. 8։ Մատ. ի. 28։ Ղու. իբ. 27։
խ Հօհ. ա. 14։ Հռով. ա. 3։ ք. 3։ Գաղ. գ. 4։ Նբր. ք. 14, 17։
ծ Մատ. իգ. 39, 42։ Հօհ. Ժ. 18։ Ւբր. է. 8։ ժբ. 2։
կ Հօհ. ժէ. 1, 2, 5։ Գոր. ք. 33։ Նբր. ք. 9։

լար օլաէը, 16 վէ օնա՝ քի օնլարըն առաքեալք սըբ՝ պա՛տի թէսէլի օլալէը։ 19 Տէմոթէոսաս օնլարա կէօնտէրմիէ մէմիւ էթտիյի, 35 վէ հալա օնլարա Ւպափբոդիտոսաս կէօնտէրտիյի։

1 Ամոի Քրիստոստա էյէր պիր թէսէլլի՝ էյէր պիր մուհապպէթ թէսէլլիսի՝ 2 էյէր պիր Թուհ իլէ հագլըղը՝ էյէր մերհամէթ ու շէֆաաթ վար իսէ, էսէվինճիմի թէքմիլ էտին, 3 քի պիր ֆիքրտէ օլասընըզ, մուհապպէթինիզ պիր՝ ճան պիր՝ ֆիքր պիր օլա։ 4 Էլբէ քէս սաղն քէնտինէ միւթալիւգ շէյլէրէ պագմասըն, իլլա հէր քէս ղայրիլէրէ միւթալիւգ 5 շէյլէրէ տաիի։ Օհրա Ըսիզտէ հէման պու ֆիքր օլսուն քի՝ Քրիստոս Յիսուստա տաիի վար 6 իտի. Ըրկի օ՝ Ալլահ սուրէթինտէ իքէն, Ալլահ իլէ պէրապէր օլմայը շիքեար սայմա- 7 տը, Ւլաքին քէնտինի էտնա էտիպ Ւգուլ սուրէթինի ալարագ՝ 8 Ւատէմլէր շէքլինէ կիրտի, վէ շէքիլտե ատէմ կիպի պուլունսուդ՝ քէնտինի ալչագլամաղըլա, Ժթա էօլիւմէ՝ վէ խաչ էօլիւմիւնէտէք 9 միւթի'ւ օլտու։ Օնուն իչիւն Ալլահ տաիի օնու ղայթէլէ եիւ- ճէլթտի, Ւվէ օնա հէր իսիմտէն 10 ա'լա պիր իսիմ պաղըշլատը. Ժթա քի Յիսուսուն իսմինէ՝ կէօքտէքիլէրին վէ եէրտէքիլէրին վէ եէր ալ- թընտաքիլէրին հէր տիզի չէօքէ, 11 Ւվէ հէր լիսան իգրար էտէ քի՝ Փէտրը Ալլահըն շանը իչիւն Յի- 12 սուս Քրիստոս Բապպ տըր։ Ամոի եա՛ սէվկիլիւլէրիմ՝ Ժնիճէ քի հէր վագըթ իթաա՛թ էթտինիզ իսէ, տէյիլ եալընըզ եանընըզտա օլ- տուղումտա՝ իլլա պախուսուս տա- հա զիյատէ շիմտի պէն եանընըզ- տա տէյիլ իքէն՝ Ւքէնտի խէլասը- ընըզը գօրգու վէ տիթրէմէյիլէ իճրա 13 էյլէյին։ Օհրա սիզտէ՝ կէրէք իսթէմէյի կէրէք իչլէմէյի՝ րիգասը- 14 նա կէօրէ իչլէյին Ալլահ տրր։ Էր շէյի՝ մրրլտանմայարագ Ւվէ միւ- ճատէլէ էթմէյէրէք իճրա էյլէյին. 15 Ժթա քի այըպսըզ վէ զարարսըզ օլարագ՝ Ալլահըն գուսուրսուզ էվլատլարը օլասընըզ՝ Ւէյրի վէ թէրս նէսլին օրթասընտա, Ւքի օնլարըն արասընտա տիւնեատա նուրլար կիպի ըշըգ վէրիրսինիզ. 16 Ձիւն քի, հայաթըն քէլամընը իզ- հար էտէրսինիզ։ Ժթաքի Քրիստո- սուն կիւնիւնտէ Ժպօչունա սէ- յիրթմէտիյիմէ վէ նաֆիլէյէ չալըշ- 17 մատըղմա իֆթիխարըմ օլա։ ՒԱ- քին սիզին իմանընըզընդըն գուրպանընա Ժվէ խըզմէթինէ շէրպէթ փէշքէշլի ֆոխլա՝ տէօքիւլիւբ իսէմտէ՝ Ժսէ- վինիրիմ, վէ հէփինիզ իլէ պէրա- 18 պէր շազ օլուրում։ Պունճիլէյին սիզ տաիի սէվինին, վէ պէնիմլէ պէրապէր շազ օլուն։

19 Վէ Բապպ Յիսուստա ումարըմ քի՝ Ժթէզիյէ սիզէ Ցիմոթէոսոս կէօնտէրէյիմ. թա քի պէն տաիի սիզին ահվալինիզի էօյրէնմէյիլէ՝ 20 ճանըմ բահաթտէ օլա։ Ժօհրա կէօնլիւմէ ույար քիմսէմ եօգտուր քի՝ սիզէ տայիր շէյլէրէ խիւլիւ- 21 սանէ մուդայէտ օլա։ Ժօհրա հէ- փիսի քէնտիլէրինէ տայիր շէյլէրի արարլար, Յիսուս Քրիստոսա տա- 22 յիր շէյլէրի տէյիլ։ Ւաքին օնուն թէճրիւպէսինի պիլէրսինիզ, Ժքի աւետարանտա պէնիմ իլէ պէրա- պէր՝ պապա իլէ օղուլ կիպի՝ խըզ- 23 մէթ էյլէտի։ Ամոի ումարըմ քի՝ քէնտիմէ տայիր նէ օլաճաղընը անկլատըղմ կիպի՝ թէզ օնու կէօն- 24 տէրէյիմ։ Վէ Բապպա ի'թիմա- տըմ վար քի՝ պէն տաիի քէնտիմ 25 թէզ կէլէճէյիմ։ Ըմմա իգթիզալը սայտըմ քի՝ Ժպէնիմ գարնտաշըմ վէ իչտուշըմ Ժվէ ճէնքտաշըմ՝ Ժսիզին իսէ առաքեալընըզ վէ Ժհ- թիաճըմընն խըզմէթճիսի օլան Ն- պափրոդիտոսու սիզէ կէօնտէրէյիմ։ 26 Ժօհրա օ՝ սիզին հէփինիզէ հաս- րէթ չէքմէքտէ իտի, վէ օնուն խասթալանտըղընը իշլիթտինիզ տէ- յիւ՝ ղայթէլէ գասավէթլէնտի։ 27 Ձիւնքի էօլիւմ տէրէճէսինէ խաս- թալանտը. լաքին Ալլահ օնա՝ վէ եալընըզ օնա տէյիլ՝ իլլա պանա տաիի մերհամէթ էյլէտի, թաքի գասավէթը իւզէրինէ գասավէթիմ 28 օլմասընն։ Ամոի օնու ա'ճէլ ա'ճէլէ կէօնտէրտիմ քի՝ օնու եիւնէ կէօ-

ՔՕ. Ի'. 64։

Հ Ւակիմ. ա. 20, 21։ Ւբր. օ. ե։ Ց Ւա. խէ. 23։ Մատ. իէ. 18։ Հռով. ժգ. 11։ Հայտ. է. 13։
Ղ Հօհ. ժգ. 13։ Գոր. ք. 36։ Հռով. ժգ. 9։ ա Կոր. է. 6։ ժգ. 3։
Ճ Պ. ա. 5։
Մ Ւակիմ. Պ. 5։
Յ Բ Կոր. գ. 5։ Ւբր. ժգ. 21։
Ն ա Կոր. Ժ. 10։ ա Պետ. գ. 9։
Շ Հռով. ժգ. 1։
Ո Մատ. է. 45։ Ւակիմ. է. 1։
Չ Բ Օր. լբ. 5։
Պ ա Պետ. բ. 12։
Ջ Մատ. է. 14, 16։ Ւակիմ. է. 8։
Ռ Բ Կոր. ա. 14։ ա Թես. բ. 19։
Ս Գաղ. բ. 2։ ա Թես. գ. 5։
Վ Բ Տիմ. գ. 6։
Տ Հռով. ժէ. 16։
Ր Բ Կոր. է. 4։ Կող. ա. 24։
Ց Հռով. ժգ. 21։ ա Թես. գ. 2։
Ւ Գաղ. ծէ. 13։
Փ Հօհ. ա. 24, 33։ ժգ. 5։ Բ Տիմ. գ. 9, 16։
Ք Ա Կոր. գ. 17։ ա Տիմ. ա. 2։ Բ Տիմ. ա. 2։
Օ Պ. ա. 25։ փիլիմ. 23։
Ֆ Պ. գ. 18։
Ա փիլիմ. 2։

Բ Բ Կոր. Ք. 28։ Գ Բ Կոր. ժա. 9։ Պ. գ. 18։ Դ Պ. ա. 3։

Digitized by Google

րիւպ սեվինէսինից , պէնիմտե տա-
29 հա ազ գասավէթիմ օլա : Իմտի
օնու Թապպտա հէր շաղլըդ իլէ
գապուլ էտին , Էվե պէօյլէ քիմ-
30 սէլէրի՝ միւթէպէր սայըն : Օ՞իրա
Քրիստոսուն ամէլի իչինն էօլիւմ
տէրէճէսինէ կէլտի , Էվե սիզին
պանա խըզմէթինիզին էքսիքլէյինի
տօլտուրա տէյիւ՝ նէֆսինէ մու-
գայէտ օլմատը :

ՊԸՊ Գ

1 Ա՞յ գալատը քի՝ եա՞ գարնտաշլարըմ՝
Թապպտա շագ օլուն . սիզէ
հէման օ հէյդէրի եաղմասը՝ պէնի
իւշենտիրիր շէյ տէյիլ , ամմա սի-
2 զէ էմինլիք կէթիրիր : Բ՞Ռէօփէք-
լէրտէն սագընըն , Դ՞քէօթիւ իշճի-
լէրտէն սագընըն , Ե՞եալան սիւն-
3 նէթտէն սագընըն : Է՞Օ՞իրա սիւն-
նէթ՝ Ըպիզ Ա՞լլահա րուհ իլէ ի՞-
պատէթ էտինլէր՝ Էվե Քրիստոս
Յիսուստա իֆթիխար էտինլէր՝ վէ
4 թէնէ կիւվենմէյինլէր իզ , Ըէյդէրչի
թէնէ տախի կիւվենէճէք եէրիմ
վար իսկ տէ . էյէր պիր ղայրի քիմ-
սէնին՝ թէնէ կիւվենէճէք եէրի
վար զանն էտէրսէ , պէնիմ տահա
5 զիյատ . Բ՞Պիւննէթ սէքիզինճի
կիւնտե օլտուր . Ժ՞Իսրայէլ միլլէ-
թինտէն՝ Է՞Նենիամին սըպղընտան՝
Լ՞'սրանիլէրտէն պօղ՞ո՞ւ Լ՞'սրա-
նի՝ Ը՞նօմօս միւճիպլինճէ փարիսեցի
6 իմ , Ծ՞ղայրէթ իւզրէ՝ Ձ՞քիլհսայը
գօվալատրմ , Հ՞նօմօս միւճիպլինճէ
օլան սատագաթտա՝ Ղ՞ուսուրսուզ
7 իտիմ : Ո՞ւաքին օ էհյլէր քի՝ պա-
նա քեաը իտիլէր , օնլարը Քրիս-
8 տոս իչինն զարար սայմըշըմ : Ը՞մմա
հագգան պէն՝ Ծ՞Քրիստոս Յիսուս
Թապպըմըն իւմինին ա՛լա օլմասը ի-
չինն հէր շէյի տէ զարար սայարըմ .
վէ օնուն իչինն հէր շէյի զարար
էթտիմ , վէ սիւփրիւնէթիւ սայա-
րըմ , թա քի Քրիստոսու գազանա-
9 յըմ , վէ օնտա պուլունայըմ , Ֆ՞տէ-
յիվ Նօմօստան օլան քէնտիմին
սատագաթը իլէ՝ Ի՞լլա Քրիստո-
սուն իմանը վասիթասի իլէ օլան՝
եա՛նի իման իւզրէ Ա՞լլահտան օ-
10 լան սատագաթ իլէ . Քի օնու
հէմ օնուն գըյամընըն գուվվէ-
թինի Ն՞վե էլէմէրինին իլհագը-
ղընը անկլայըպ՝ օնուն էօլիւմիւ-
11 նինն սուրէթինէ կիրէյիմ . Ւզէլ-
քի պիր վէհՀ իլէ էօլիւլէրին գը-
12 յամէթինէ էրիշէյիմ : Տէյիլ քի
արթըգ Ո՞էրտիմ , Ւեախօտ արթըգ
թէքմիլ օլտում , իլլա գօվալարըմ
քի՝ Քրիստոս Յիսուստան չօլ թու-
թուլտուղում շէյէ նայիլ օլայըմ :
13 Լա՞ գարնտաշլար՝ պէն քէնտիմի
եէթիշմիշ զանն էթմէյօրում . լա-
քին պիր շէյ Խ՞ֆըլմ , Ո՞կերիտե-
զալան շէյլերի ունուտուպ՝ Նիլէ-
րիտե օլան շէյլերէ ուզանարագ՝
14 Ո՞Քրիստոս Յիսուստա օլան Ա՞լլա-
հըն եօգարրըքի տա՛վէթինին Ո՞ֆ-
թիխար նիշանը իչինն նիշանկեաՀա
15 տօղրու սէյիրտիրիմ : Իմտի հէմ
Ն՞թէքմիլ օլանլար՝ Ո՞պու ֆիքիրտե
օլալըմ . վէ էյէր պիր շէյ Հագ-
գընտա ախեր ֆիքիրտե իսէնիզ ,
Ա՞լլահ սիզէ օնու տախի պէյան է-
16 տէճէք տիր : Ձ՞ագաթ երիշտի-
միզ շէյտե՝ Բ՞հէման պիր գանուն
իւզրե եիւրիւյէլիմ , Բ՞հէման պիր
17 ֆիքրտե օլալըմ : Նա՞ գարնտաշ-
լար՝ Ո՞պանա պէնկզէք օլուն , Ժ՞վե
պիզի ի՛պրէթ թուԹտուղունուզ
կիպի՝ պէօյլէ եիւրիւյէնլէրի կէօ-
18 զետին : Օ՞իրա չօգ քիմսէլէր եիւ-
րիւրլէր , քի օնլար իչինն չօգ տէ-
ֆա սիզէ սէօյլէր իտիմ , վէ շիմտի
տախի աղւայարագ սէօյլէրիմ , քի
Ժ՞Քրիստոսուն խաչընըն տիւշմէնլէ-
19 րի տիրլէր . Բ՞Ո՞րի օնլարըն սօնու
հէլաք տըր , Ժ՞քի օնլարըն ալլահ՝ը՝
գարրնլարը տըր , Ո՞վե օնլարըն չանը
ա՛յրպլարընտա տըր , Բ՞վե տիւնեա-
20 վի չէյլերի ֆիքր էտերլէր : Ի՞մմա
պիզիմ վէթանըմըզ կէօքտե տիր ,
Բ՞քի օնտան Ի՞սէլաս էտիճի տախի՝
Բապպ Յիսուս Քրիստոսուս պէք-
21 լէրիզ . Ն՞Ո՞ւ օ՝ պիզիմ ալչագ թէ-
նիմիզն Ժ՞քէնտի ճէլիլ թէնի սուրէ-
թինէ կիրմէյէ թէպպութիլ էտէճէք ,
շօլ ա՛մէլ ու իճրայա կէօրէ քի՝
օնուն իլէ Ը՞հէր շէյի քէնտինէ թա-

ՃԻ . Ի՛ . 64 :

Է Ա Ղոր . ԺՂ . 18 : Ա ՃԻՀԱ . Է . 12 : Ա Տիմ . Է . 17 :

Ղ Ա Ղոր . ԺՂ . 17 : Պ . Ֆ . 10 :

Ա Բ Ղոր . ԺՂ . 11 : Պ . Ֆ . 4 : Ա ՃԻՀԱ . Է . 16 :

Բ Նա . ՃՂ . 10 : Գաղ . Է . 15 :

Գ Բ Ղոր . ԺԱ . 13 :

Դ Հռով . Բ . 28 : Գաղ . Է . 2 :

Է Բ Օր . Ժ . 16 : Հ . 6 : Ներմ . Ջ . 4 : Հռով . Բ . 29 : Ֆ . 11 , 12 : Ղաղ . Բ . 11 :

Զ Ցօհ . Ջ . 23 , 24 : Հռով . Է . 6 :

Է Գաղ . Գ . 14 :

Ը Բ Ղոր . ԺԱ . 18 , 21 : Ը Ցհն . ԺԷ . 12 :

Ժ Բ Ղոր . ԺԱ . 22 :

Ի Հռով . ԺԱ . 1 :

Լ Բ Ղոր . ԺԱ . 22 :

Խ Գոր . ԻԲ . 6 : ԻԳ : 4 , 5 :

Ծ Գոր . ԻԲ . 3 : Գաղ . Ա . 13 , 14 :

Կ Գոր . Բ . 3 : Ֆ . 1 :

Հ Հռով . Ժ . 5 :

Ձ Գ Ղու . Ա . 6 : Ղ Մատ . ԺԷ . 44 :

Ճ Նա . ՃՂ . 11 : Ներմ . Ֆ . 23 , 24 : Ցօհ . ԺԷ . 3 : Ա Ղոր . Բ . 3 : Ղաղ . Բ . 2 :

Տ Հռով . Ժ . 3 , 5 :

Յ Հռով . Ա . 17 : Փ . 21 , 22 : Ֆ . 30 : Ժ . 3 , 6 : Գաղ . Բ . 16 :

ԳՈ . Ի՛ . 64 :

Ն Հռով . Ղ՝ 3 , 4 , 5 : Բ . 17 : Բ Ղոր . Դ . 10 , 11 : Բ Տիմ . Բ . 11 , 12 : Ա Պետ . Դ . 13 :

Շ Գոր . ԻՂ . 7 :

Ո Ա Տիմ . Ղ . 12 :

Չ Ներբ . ԺԲ . 23 :

Պ Աղբ . ԽԵ . 10 . Գաղ . Թ . 62 : Բ Ղոր . Է . 16 :

Ջ Ա Ղոր . Ք . 24 , 26 : Ներբ . Ղ . 1 :

Ռ Բ Տիմ . Դ . 7 , 8 : Ներբ . ԺԲ . 1 :

Ս Ներբ . Ք . 1 :

Վ Ա Ղոր . Ք . 6 : ԺԴ . 20 :

Տ Գաղ . Ե . 10 :

Ր Գաղ . Ղ . 16 :

Ց Հռով . ԺԲ . 16 : ԺԵ . 5 :

Ու Բ . 2 :

Փ Ա Ղոր . Դ . 16 : ԺՁ . 1 :

Ք Ա Ղոր . Ա . 9 : Ա ՃԻՀԱ . Ա . 6 : Դ Ա Պետ . Ե . 3 :

Օ Գաղ . Ա . 7 : Բ . 21 : Ղ . 12 : Պ . Ա . 15 , 17 :

Ֆ Բ Ղոր . ԺԱ . 15 : Բ Պետ . Բ . 1 :

Ֆ Հռով . ԺՂ . 18 : Ա Տիմ . Ղ . 5 : Տիտ . Ա . 11 :

Ա Ովս . Դ . 7 : Բ Ղոր . ԺԱ . 12 : Գաղ . Ղ . 13 :

Բ Հռով . Ը . 5 :

Գ Նփես . Բ . 6 , 19 : Կող . Գ . 1 , 3 :

Դ Գոր . Ա . 11 :

Ե Ա Ղոր . Ա . 7 : Ա ՃԻՀԱ . Ա . 10 : Տիտ . Բ . 13 :

Զ Ա Ղոր . ԺՀ . 43 , 43 , 49 : Ղաղ . Դ . 4 : Ա Ցօհ . Գ . 3 : Է Նփես . Ա . 19 :

Ը Ա Ղոր . ԺՀ . 26 , 27 :

Digitized by Google

պի՛ էթմէյէ տախի գատիր տիր ։

ՊԸՊ Դ

1 Ընաքեաւլըն պա՛զը նասիհաթի մախսուսէտէն
ե ա՛լեսսէվիյէ փէնա ու նասիհաթլէրէ կէչիպ՝
10 քէնարինին ֆէրահլըգ ու սիւրբիւրիւնիւ
կէօսթէրմէսի քի ։ հապտե իքէն օնա ղանի-
մէթլէ եարտըմ էթմիւէր ։ 17 Պու սիւրբիւ-
րիւնիւն տէյիւօլ գատար վէրսիքլէրի հէթի-
յէտէն էօթիւրու՝ իլլա պուննէն իլէ օնլարը-
տա իդէալ օլան Ա՛ստղէն ի՛նայէթինտէն էօ-
թիւրու օլտուղունտա պէյան էթմէսի ։

1 Ա՛մտի ես սէվկիւլիւ՝ վէ չօգ
արզուլու գարնտաշլարըմ՝ ե պէ-
նիմ շազլըղըմ վէ թահճըմ՝ ե Պապպ-
տա պու մինվալ իւզրէ գավի տու-
րուն՝ ԷՅ սէվկիւլիւլէր ։
2 Նէոդիայա եալվարըրըմ , հէմ
Սիւնոդքէյէ եալվարըրըմ՝ ե Պապպ-
3 տա պիր ֆիքրտէ օլալար ։ Վէ սա-
նա տախի րէճա էտէրիմ ես խա-
լիս րէֆիգ , օնլարա եարտըմ է-
տէսին ։ քի օնլար՝ ե ատլարը հա-
յատի քիթապընտա օլան Կղեմէս
վէ սայիր եարտրմճըլարըմ իլէ
պէրապէր՝ Ղպէնիմէ աւետարան-
4 տա ճէհտ էթմիւէր ։ ե Պապպտա
տայիմա շազ օլուն ։ եինէ տէրիմ՝ քի՝
5 Շազ օլուն ։ Սիզին լէթաֆէթինիզ
ընէֆի ատէմլէրէ մա՛լիմ օլսուն ։
6 Պապպ եազըն տը ։ Ե՛րիչ պիր
շէյ իչինն գայղու չէքմէն ։ լաքին
հէր շէյտէ տիւէքլէրինիզ Ա՛լլահա՝
տուա՛ վէ նիյազ իլէ՝ թէչէքքիւր
իլէ պէրապէր իֆատէ օլունսուն ։
7 ե՛վ է Ա՛լլահըն հէր ա՛գըլտան եիւ-
ճէ օլան սէլամէթի՝ սիզին եիւրէք-
լէրինիզի վէ էֆքեարինիզի Քրիս-
տոս Յիսուստա հըթփ էյլէսին ։
8 Գալտը քի՝ եա՛ գարնտաշլար՝ նէ
գատար կէրչէք՝ նէ գատար հագգ՝
նէ գատար փաք՝ նէ գատար սէվի-
լէճէք՝ ե նէ գատար միւ՛թէպէր՝ նէ
գատար միւէուտէպ օլան շէյլէր՝
էյէր պիր ֆազիլէթ՝ վէ էյէր պիր
մէտհ վար իսէ , պո՛ւ շէյլէրի թէ-
9 ֆէքքիւր էտին ։ Ե՛օլ շէյլէրի քի
հէմ էօյրէնտինիզ՝ վէ գապուլ էթ-
տինիզ՝ վէ իչիթտինիզ՝ վէ պէն-
տէ կէօրտիւնիւզ , օնլարը իչէ-
յին ։ ե՛վէ սէլամէթին Ա՛լլահը պի-
լէնիզճէ օլաճագ տըր ։
10 Վ է Պապպտա ղայէթլէ սէվին-
տիմ՝ , ե՛քի շէմտի էնճամ պէնիմ
իչիւն օլան տիւշիւնմէնիզ թագէ-
լէնտի , չիւն քի օնուն իչիւն տիւ-
շիւնիւրիւտիւնիւզ իսէտէ՝ ֆուր-
11 սաթընըզ եօղուտուզ ։ Ե՛օհաննէսլէուգ
սէպէպինտէն սէօյլէմէյօրում ։ ե՛զի-
րա պէն պուլունտուղում հալտէ
գանաա՛թ էթմէյի էօյրէնտիմ ։
12 Ը՛լչագլանմայը տա պիլէրիմ՝ արթ-
մայը տա պիլէրիմ ։ Հէր շէյտէ վէ
հէփիսինտէ թօգ օլմայը տա՝ աճ
օլմայը տա՝ արթմայը տա՝ եօհ-
սուլլուգ չէքմէյի տէ էյի էօյրէն-
13 տիմ ։ ե՛Պանա գուվվէթ վէրէն
Քրիստոս իլէ՝ հէր շէյէ գատիր
14 իմ ։ Ը՛մմա Ա՛մուզայիգամտա պա-
նա իլհագլըգ էթտիյինիզէ էյի էթ-
15 տինիզ ։ Ը՛էմ քէնտինիզ տախի
պիլէրսինիզ՝ եա փիլիպպէլիլէր քի՝
աւետարանըն իպթիտասընտա Ա՛-
կեդոնիատան չըգտըղըմ զէմանի՝ ալ-
մագ վէ վէրմէք խուսուսունտա
ե՛հիչ պիր քիլիսա պանա իլհագլըգ
էթմէտի , իլլա քի եալնըզը սիզ ։
16 Օ՛իրա Ա՛լեանիքտէ իքէն տախի՝
միւհթաճլըղըմ իչիւն կէրէք պիր
քէրրէ կէրէք իքի քէրրէ կէօնտէր-
17 տինիզ ։ Տէյիլ քի վէրիլէն շէյի
արայօրում , ե՛իլլա սիզին հիսապը-
նըզա արթան մէյվէյի արայօրում ։
18 Ե՛մտի հէր շէյիմ վար , արթըղըմ
պիլէ վար ։ ե՛տօյմուշում , չիւն քի
Էպափրոդիտոսուն վասիթասի իլէ
թարաֆընըզտան կէօնդէրդիլէն շէյ-
լէրի՝ ե՛Ա՛լլահա խոշ գօգուլու քա-
յիհա՝ ե՛գապուլ օլունուր մագ-
պուլ գուրպան տէյիւ գապուլ
19 էյլէսիմ ։ Ե՛վ է Ա՛լլահըմ՝ Ե՛քէնտի
դանիմէթինէ կէօրէ՝ ի՛զզէթ իլէ
Քրիստոս Յիսուստա սիզին հէր
միւհթաճլըղընըզը տօլտուրաճագ ։
20 Ե՛Ա՛մտի Ա՛լլահա վէ փէտէրիմիզէ
էպէտ իւլ ասլատ համտ օլսուն ։
21 Ա՛մին ։ Քրիստոս Յիսուստա հէր
22 ա՛զիզէ սէլամ էտին ։ Ղալիլէմէէ օ-
լան գարնտաշլար սիզէ սէլամ էտէր-
23 լէր ։ Ա՛իզէ հէփ ա՛զիզլէր սէլամ
էտէրլէր , ՚՚վէ պախուսուս Կայ-
24 սերին էվինտէն օլանլար ։ ՚՚Պապպը-
մըզ Յիսուս Քրիստոսուն ի՛նա-
յէթի սիզին հէփինիզ իլէ օլսուն ։
Ա՛մին ։

՚՚ Փիլիպպէլիլէացւոց Ա՛ռաքելոյն Պօղոսի առաքեալ ի Հռոմայ եւ ընդ Տիմոթէոսի ։

ա Պ ։ ա ։ 8 ։
բ Բ Կոր ։ ա ։
14 ։ Պ ։ բ ։
16 ։ ա Թես ։
բ ։ 19 , 20 ։
գ Պ ։ ա ։ 27 ։
դ Պ ։ բ ։ 2 ։
է ։ 16 ։
ե Նէ ։ Հբ ։
32 ։ Սաղ ։
կե ։ 28 ։
Գաղ ։ ժբ ։
1 ։ Գ՛ղ ։ Ժ
20 ։ Հայտ ։
է ։ 5 ։ ժգ ։ 8 ։
ի ։ 12 ։ իա ։
27 ։
Ղ՛եռվ ։ ժշ ։
3 ։ Պ ։ ա ։ 27 ։
ե Ա՛եռվ ։ ժբ ։
12 ։ Պ ։ գ ։ 1 ։
ա Թես ։ Ե ։
16 ։ ա Պետ ։
է ։ 13 ։
ը Նբր ։ Ժ ։
25 ։ Հակ ։
Ե ։ 8 , 9 ։ ա
Պետ ։ է ։ 7 ։
բ Պետ ։ է ։
8 , 9 ։ Պաւղ
բ Թես ։ բ ։
2 ։
ի Սաղ ։ ծՀ ։
22 ։ Ընտ ։
ժշ ։ 3 ։
Մատ ։ Շ ։
25 ։ Գ՛ղ ։
ժբ ։ 22 ։ ա
Պետ ։ Ե ։ 7 ։
ժ Հով ։ ժէ ։
27 ։ Ա՛եռվ ։
Ե ։ 1 ։ Կող ։
է ։ 15 ։
ի ա Թես ։ Ե ։
22 ։

Լ Պ ։ է ։ 17 ։
ի Ա՛եռվ ։ ժԵ ։
33 ։ ժշ ։ 20 ։
ա Կոր ։ ժէ ։
33 ։ բ Կոր ։
ժէ ։ 11 ։ ա
Թես ։ Ե ։
23 ։ Նբր ։
ժէ ։ 20 ։
ժ բ Կոր ։ ժա ։
9 ։

է ։ ա Տէմ ։ է ։
6 , 8 ։

Հ ։ ա Կոր ։ է ։
11 ։ բ Կոր ։
Ժ ։ 10 ։ ժա ։
27 ։

յ Հով ։ ժԵ ։
5 ։ բ Կոր ։
ժբ ։ 9 ։

ղ Պ ։ ա ։ 7 ։

ժ բ Կոր ։ ժա ։
8 , 9 ։

ի Ա՛եռվ ։ ժԵ ։
28 ։ Տիտ ։ գ ։
14 ։

յ Պ ։ բ ։ 25 ։

ն Նբր ։ ժէ ։
16 ։
շ բ Կոր ։ թ ։
12 ։
ո Սաղ ։ խէ ։
1 ։ բ Կոր ։
թ ։ 8 ։
չ Ն՛փես ։ ա ։
7 ։ է ։ 16 ։

պ Ա՛եռվ ։
ժշ ։ 27 ։
Գաղ ։ ա ։ 5 ։

ջ Գաղ ։ ա ։
2 ։

ռ Պ ։ ա ։ 13 ։

ս Ա՛եռվ ։
ժշ ։ 24 ։

Digitized by Google

ՊՕՂՈՍ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐՆ ԿՈՂՄՈՍԱԼՈՒԿԱՐՆ

ՄԻՉՔԹԻՊԻ

ՊԸՊԸ

Սէլամաեան սօնկրա՝ օձլարըն իմանը իչիւն Ընչլահա չիւքը էթմէսի ։ 7 Նպափրասըն օնլարա էօյրէթիչինի թաստըգ էթմէսի ։ 9 Օնլարըն իմանընընն արթմասը էչիւն տուա՝ էթմէսի ։ 14 Ուրիստոսուն սըֆաթի ձէլիչէսինի թա՛րիֆ էթմէսի ։ 21 Ուրիստոսու գապուլ էթմէյէ օնլարը ղայրէթչէնտիրմէսի , վէ քէնտինին խըզմէթինին մէգատիրինի պիլտիրմէսի ։

1 Պօղոս՝ Ընչլահըն իրատէթի իլէ Յիսուս Ուրիստոսուն առաքեա-
2 լը՝ վէ Տիմոթէոս գարնտաշ՝ կո-
ղոստա օլան ա՛զիզլէրէ ։ վէ Ուրիս-
3 տոսուա էմին գարընտաշլարա ։ Ա՛մի-
զէ՝ փէտէրիմիզ Ընչլահ թարաֆընտան վէ Տապպ Յիսուս Ուրիստոստան ։ Նիայէթ վէ սէլամէթ օլսուն ։
4 Տայիմա սիզին իչիւն տուա էտէրէք՝ Ընչլահա վէ Տապպըմըզ Յիսուս Ուրիստոսուն փէտէրինէ
5 Հնիւքը էտէրիզ ։ Ա՛յիւն քի սիզին Ուրիստոս Յիսուստա իմանընընզը՝ Նվէ հէփ ա՛զիզլէրէ օլան մուհապ-
6 սէթինիզի իչէթիւք , Ե՛կէօքլէրտէ սիզին իչիւն սագլանմըշ լումիտէն էօթէիւրիւ քի՝ օնու աէնտարանըն կէրչէքլիլիյինին քէլամընտա փէշին
7 իչէթինիզ , քի օ սիզէ նէթիչտի՝ Ընձէ քի պիւթիւն տիւնեայա տա-
խի , Ե՛վէ մէյվէ վէրիսլ արթմասա տըր՝ սիզտէ տախի օլտուղու կի-
պի օ իչէթինիզ Ե՛վէ Ընչլահըն ինայէթինի կէրչէքլէք իլէ թանը-
8 տրղընըզ կիւնտէն պէրու ։ Նիձէ քի Ե՛մուհապսէթլու գուլտաշըմըզ Նպափրաստան էօյրէնտինիզ , Ե՛օլ քի սիզին իչիւն՝ Ուրիստոսուն էմին
9 խըղմէթձիսի տիր ։ Օլ քի հէմ Ե՛սիզին Թուհտա մուհապսէթինիզի պիզէ պիլտիրտի ։

Ե՛Պունուն իչիւն պիզ տախի ի-
չէթսիյիմիզ կիւնտէն պէրու՝ սի-
զին իչիւն ֆէրաղաթ էթմէյէրէք տուա՝ էտէրիզ , վէ տիլէրիզ քի՝ հՀէր ղուհանի ի՛լմ վէ ֆէհմ իլէ տօղասընըզ Ե՛օնուն իրատէթինին
10 պիլսինի խուսուսունտա ։ Ընվի Ապպա լայըգ՝ Ե՛ձիմլէ բիզասը իւզրէ եիւրիւյէսինիզ , Ե՛վէ հէր էյի ա՛մէլտէ մէյվէտսը օղուպ՝ Ընչլահըն պիլսինտէ արթասընըզ ։
11 Վ է օնուն ձէլալինին գուտրէթինէ կէօրէ՝ Ե՛շազըգ իլէ Ե՛հէր սապըրա վէ թէհամմիւլէ Ե՛ձիմլէ գուվվէթ
12 իլէ գուվվէթլէնիպ՝ պիզի նուբտա օլան Ե՛ա՛զիզլէրին նասիպսինէ հիսսէ-
տար օլմաղա նայիլ էտէն Ե՛փէտէ-
13 րէ չիւքը էտէսինիզ ։ Ե՛Ընվի օ պի-
զի գարանլըղընն հիւքիւմէթինտէն խէլսա էյլէտի , Ե՛վէ քէնտի մու-
հապպէթլի Օղլունուն փատիշահ-
14 լըղընա ինթիգալ էթտի ։ Ե՛Ընվի օ-
նուն իլէ գանընըն վասիթասի իլէ ֆիտայէ՝ Նա՛նէ կիւնահսարըն ա՛վֆ-
15 լըղընա մալիթիզ ։ Ե՛Ընվի օ՝ կէօ-
րիւնմեզ Ընչլահըն թասվիրի՝ Նպիւ-
թիւն մախլուգաթըն իլէ տօղուշու-
16 տուր ։ Ե՛Օ՝ իրա հէփիսի՝ կէօքլէր-
տէ օլան վէ եէր իւզէրինտէ օլան՝ կէօրիւնէն վէ կէօրիւնմէյէն շէյ-
լէր՝ կէրէք թախթլար Ե՛կէրէք սալ-
թանաթլար կէրէք րիասէթլէր կէ-
րէք հիւքիւմէթլէր օնուն իլէ եա-
բատըլսը , Ե՛ձիմլէսի օնուն վասի-
թասի իլէ վէ օնուն իչիւն եարա-
17 տըլմըշ տըր ։ Ե՛Վ է օ՝ հէփիսինտէն իլէրի տիր ։ վէ հէփիսի օնուն իլէ
18 մէվճուտ տուր ։ Ե՛Վ է թէնին՝ Ե՛ա՛-
նէ քիլիսանըն պաշը օ տուր ։ քի օ՝ իպթիտա տըր , Նօլիւէրտէն իլէ տօղուշ տուր ։ թա քի ձիւմլէսինտէ
19 թէգատիւմ էտէն՝ օ օլա ։ Օ՝ի-

ա Նփես ։ ա ։ 1 ։
բ ա Պօր ։ Ք ։ 17 ։ Նփես ։ Ա ։ 21 ։
գ Գաղ ։ ա ։ 3 ։
դ ա Պօր ։ ա ։ 4 ։ Նփես ։ ա ։ 16 ։ փիլ ։ ա ։ 3 ։ ի ։ 6 ։
ե Խա ։ 9 ։ Նփես ։ ա ։ 15 ։ փիլիմ ։ 5 ։
զ Նբր ։ Պ ։ 10 ։
է Բ Տիմ ։ Ք ։ 8 ։ ա Պետ ։ ա ։ 4 ։
ը Մատ ։ իԲ ։ 14 ։ Մար ։ ժԱ ։ 15 ։ Հռով ։ Ժ ։ 18 ։ Խա ։ 23 ։
ի Մար ։ Ք ։ 8 ։ Հօհ ։ ժԷ ։ 16 ։ փիլ ։ ա ։ 11 ։
ժ Բ Պօր ։ Պ ։ 1 ։ Նփես ։ Է ։ 2 ։ Տիտ ։ Բ ։ 11 ։ ա Պետ ։ Ե ։ 12 ։
ի Պ ։ Ք ։ 12 ։ փիլիմ ։ 23 ։
լ Բ Պօր ։ ժա ։ 23 ։ ա Տիմ ։ Ք ։ 6 ։
խ Հռով ։ ժԵ ։ 30 ։
ծ Նփես ։ ա ։ 15 ։ 16 ։ Խա ։ 3 ։ 4 ։

կ Նփես ։ ա ։ 8 ։
հ Հռով ։ ժԲ ։ 2 ։ Նփես ։ Ե ։ 10 ։ 17 ։
ձ ա Պօր ։ ա ։ 5 ։
ղ Նփես ։ Ք ։ 1 ։ փիլ ։ ա ։ 27 ։ ա Հովհ ։ Բ ։ 12 ։

ֆ ա Հովհ ։ Ք ։ 1 ։
ց Հօհ ։ ժԵ ։ 16 ։ Բ Պօր ։ Թ ։ 8 ։ փիլ ։ ա ։ 11 ։ Տիտ ։ Ք ։ 1 ։ Նբր ։ ժՇ ։ 21 ։
ձ Պօր ։ Ե ։ 41 ։ Հռով ։ Ե ։ 3 ։
ն Նփես ։ Ք ։ 2 ։
շ Նփես ։ Ք ։ 16 ։ Ջ ։ 10 ։
ո Գործ ։ իԿ ։ 18 ։ Նփես ։ ա ։ 11 ։
չ Նփես ։ Ե ։ 20 ։ Պ ։ Ք ։ 15 ։
պ Նփես ։ Կ ։ 12 ։ Նբր ։ Բ ։ 14 ։ ա Պետ ։ Բ ։ 9 ։
ջ ա Հովհ ։ Բ ։ 12 ։ Բ Պետ ։ ա ։ 11 ։
ռ Նփես ։ ա ։ 7 ։
ս Բ Պօր ։ Ք ։ 4 ։ Նբր ։ ա ։ 3 ։
վ Հայտ ։ Ք ։ 14 ։
տ Հօհ ։ ա ։ 3 ։ ա Պօր ։ Ջ ։ 6 ։ Նփես ։ Ք ։ 9 ։ Նբր ։ ա ։ 2 ։
ր Հռով ։ Ջ ։ 38 ։ Նփես ։ ա ։ 21 ։ Պ ։ Բ ։ 10 ։ 15 ։ ա Պետ ։ Ք ։ 22 ։
ց Հռով ։ ժա ։ 36 ։ Նբր ։ Բ ։ 10 ։
ւ Հօհ ։ ա ։ 1 ։ 3 ։ ժԵ ։ 5 ։ ա Պօր ։ Բ ։ 6 ։
փ Նփես ։ ա ։ 10 ։ 22 ։ Ք ։ 15 ։ Ե ։ 23 ։ ա Պօր ։ ժա ։ 8 ։

Digitized by Google

քա փէ֊ֆէր բազի օլտու֊ քի՝ °ճիւմ֊
լէ քէմալիյէթ օնտա սաքին օլա ,
20 ֊վէ օնուն խաչընըն գանը վասի֊
թասի իլէ սէլամէթ վէրբէք՝ օ֊
նուն վասիթասի իլէ կէրէք եէր
իւզէրինտէ կէրէք կէօքտէ օլան
՚հէր շէյի ֊քէնտիսի իլէ պարրշ֊
տըրա ։
21 վ֊է սիզի՝ պիր զէման ֊եարամազ
ա՛մէլլէր իլէ ֆիքրտէ ֊եատ օլմուշ
22 վէ տիւշմէնլէր իքէն , ֊շիմտի օնուն
ճէսէտինին թէնի իլէ էօլիւմիւն
վասիթասի իլէ պարրշթըտը , ֊քի
սիզի քէնտի հուզուրունտա ա՛զիզ
վէ գուսուրսուզ վէ սուշսուզ ի֊հ֊
23 զար էտէ ։ ֊վ֊էր իմանտա թէմէլ֊
լէնմիշ վէ միւհքէմ գալըրսանըզ ,
֊վէ կէօք ալթընտա օլան պիւթիւն
ա՛լէմ ֊վա՛զ օլունան օլ իչիթտի֊
յինիզ աւետարանըն իւմիտինտէն
֊գըմըլտանմազսանըզ , ֊էքի պէն
պօղոս օնուն խրզմէթճիսի օլտում ։
24 ֊հիմտի ֊սիզտէն էօթիւրիւ օլան
էլէմէլէրիմտէ ֊շազ օլուրում , ֊վէ
֊Քրիստոսուն սըգլէթլէրինին էք֊
սիքլիյինի քէնտի ճէսէտիմտէ տօլ֊
տուրուրում՝ ։օնուն թէնինտէն էօ֊
25 թիւրիւ քի օ քիլիսա տըր , քի ՚Ա՛լ֊
լահըն սիզին իչիւն պանա վէրիլէն
իտարէսինէ կէօրէ՝ պէն օնուն խրզ֊
մէթճիսի օլտում , քի Ա՛լլահըն սէօ֊
26 զիւնիւ եէրինէ կէթիրէյիմ , ֊նէ֊
նէ ա՛սիրլէրտէն վէ տէվրէյէտէն
կիզլէնմիշ օլան սըրրը քի՝ ֊ղիմտի
օնուն ա՛զիզլէրինէ պէյան օլուն֊
27 տու ։ ՚Օնլարա քի Ա՛լլահ ՚թայի֊
ֆէլէրտէ պու սըրրըն ճէլալինին
զանիմէթի նէ օլտուղունու պիլտիր֊
մէք իսթէտի , քի օ սիզտէ ֊ճէլալին
28 իւմիտի Քրիստոս տուր ։ Քի օնու
պիզ՝ ֊հէր ատէմի Քրիստոս ֊Յի֊
սուստա քամիլ իհզար էտէլիմ
տէյիւ՝ ֊հէր ատէմէ նասիհաթ վէ֊
րէրէք հէր ատէմէ ճիւմլէ ի՛լմտէ
թա՛լիմ էթմէյիլէ վա՛զ էտէրիզ ։
29 ֊վ֊է պու շէյ իչիւն պէնտէ ֊գուվ֊
վէթի իլէ օնուն իշէյէն ա՛մէլինէ
կէօրէ ՚զճէհտ էտէրէք՝ էմէք չէ֊
քէրիմ ։

ՊԵՊ Ր

Ա֊ազքեալքն օնլար իւրեն զայրեթի ։ 5 Օնլա֊
րա նասիհաթը քի Քրիստոստա սապիհ տու֊
բալար , 8 ֆէյլէսոփլուգտան վէ պօշ ա֊
տատրշան իհթիրազ էտելէր , 16 վէ էա֊
քի նօմօսուն այն ու ա՛տէթլէրինէ տիգգաթ
էթմէյէլէր ։ 20 չիւն քի օնլար Քրիստոս֊
տա թէքմիլ օլտուլար ։

1 Օ֊իրա իսթէրիմ քի °սիզին ի֊
չիւն՝ վէ Ա֊աւոդիկիատա օլան֊
լար հէմ եիւզիւմիւ թէնտէ հէփ
կէօրմէյէնլէր իչիւն նէ գատար
ճէհտիմ օլտուղունու պիլէսիրիզ ։
2 ֊Թա քի օնլարըն եիւրէյի միւթէ֊
սէլլի օլա , ֊վէ մուհապպէթ իլէ
իմթիհազճ էտէլէր , վէ ֆէհմին
թահգիգինին հէփ զանիմիթինէ նա֊
յէլ օլալար , քի ֊Ա՛լլահ ու ֆէտէրին
հէմ Քրիստոսուն օլ սըրրընը թա֊
3 նըյալար ֊էքի՝ օնտա ի՛լմին վէ պիլ֊
կինին հէփ խազինէլէրի սագլը տըր ։
4 վ֊է պուննու սէօյլէրիմ , ղէթա քի
սիզի քիմսէ սահիհ կէօրիւնիւր սէօզ֊
5 լէր իլէ ալտանմայա ։ ֊Օ֊իրա թէն
իլէ եանընըզտա տէյիլ իսէմ տէ՝
րուհ իլէ սիզին եանընըզտա իմ ,
֊վէ շազ օլարագ սիզին նիզամընը֊
զը ֊վէ սիզին Քրիստոսա օլան իման֊
նընըզը գավիլէյիյինի կէօրիւրիւմ ։
6 ֊Իմտի Քրիստոս Յիսուս ի՛տապը
նիճէ գապուլ էթտինիզ իսէ , օն֊
7 տա եիւրիւյիւն ։ ֊վ֊է օնտա քէսք֊
լէնիպ մա՛մուր օլարագ՝ իմանտա
սապիթ օլուն ; նիճէ քի թա՛լիմ օ֊
լունտուունուզ իսէ , վէ թէչէքքիւր
իլէ օնտա իզտիյատ պուլմագտէ օ֊
8 լուն ։ Ա՛պագը քի՝ սիզի պիր քիմսէ
ֆէյլէսոփլուգ վէ պօշ ալտատրշ
իլէ այարտըպ կէօթիւրմէյէ , ֊նա֊
տէմէրին սրփարրշլընա կէօրէ՝ ֊տիւն֊
եանըն ա՛նասրրլարընա կէօրէ՝ վէ
9 տէյիլ Քրիստոսա կէօրէ ։ ֊Օ֊իրա
Ա՛լլահ օղլը ճիւմլէ քէմալիյէթի՝
10 թէնճէ օնտա սաքին օլուր ։ ՚վ֊է
սիզ օնտա թէքմիլ օլմուշսունուզ ,
֊քի օ՝ ղհէր սալթանաթըն վէ
11 հիւքիւմէթին պաշը տըր ։ ֊Օն֊
տա քի՝ էլ իլէ օլմամըշ սիւննէթ
իլէ տախի սիւննէթլէնտիրիզ , ՚թէն
կիւնահլարընըն ճէհէննէմին սօյուն֊
մասընտա Քրիստոսուն սիւննէթի
12 իլէ ։ չիւն քի ՚վաֆթիզտէ օնուն
պիլէսինճէ կէօմիւլտիւնիւզ , ֊վէ

ՅՈՎՀ֊ Ա֊ ԳԼ֊ ՀՌՄ֊ Ա֊ ԳԼ֊ ՅՈՎՀ֊ Ա֊ ԳԼ֊ ՀՌՄ֊ Ա֊ ԳԼ֊

ՅՈՎՀ֊ Ա֊ ԳԼ֊ ՀՌՄ֊ Ա֊ ԳԼ֊ ՅՈՎՀ֊ Ա֊ ԳԼ֊ ՀՌՄ֊ Ա֊ ԳԼ֊

Digitized by Google

ՀԱ. Ի'. 58.

ա. Պտր. ք. 2 ։
ե. Ղկս. ա. 19 ։ գ. 7 ։
է. Ղկս. ք. 1, 5, 6, 11 ։
ի. Ղկս. ք. 14—16 ։
ձ. Ղկս. ճ. 12 ։
ը. Ծն. ֆ. 15 ։ Սաղ. կը. 18 ։ Նա. ծգ. 12 ։ Ա՚ա. ժբ. 29. Դ՚ա. Ջ. 18 ։ ժա. 22 ։ Ցօհ. ժբ. 31 ։ ժգ. 11 ։ Ղկս. գ. 8 ։ Ղբր. բ. 14 ։
թ. Հռով. ժգ. 3, 10, 12 ։
ժ. Հռով. ժգ. 2, 17 ։ ա Կոր. բ. 8 ։
ի. Հռով. ժգ. 5 ։ Գաղ. գ. 10 ։
ի. Ղբր. ը. 5 ։ Թ. 9 ։ Ջ. 1 ։
ձ. Յա. 4 ։
ը. Ղեկ. ժգ. 3 ։ ա Տիմ. ա. 7 ։
ձ. Ղկս. գ. 15, 16 ։
ի. Յա. 8 ։ Գաղ. ք. 19 ։ Ղկս. ք. 15 ։
ձ. Հռով. գ. 3, 5 ։ ֆ. 4, 6 ։
ֆ. Գաղ. գ. 3, 9 ։
ա. ա Տիմ. գ. 3 ։
ք. Ղա. ի֊. 13 ։ Ա՚ա. ժե. 9 ։ Տիտ. ա. 14 ։
ձ. ա Տիմ. գ. 8 ։
ի. Յա. 8 ։
ա. Հռով. գ. 5 ։ Ղկս. ք. 6 ։ գ. ք. 13 ։
ք. Հռով. ը. 3ձ ։ Ղկս. ա. 20 ։
ձ. Հռով. գ. 2 ։ Գաղ. ք. 20 ։ գ. ք. 20 ։
ի. ք Կոր. ե. 7 ։ գ. ա. 5 ։

օնուն պիլէսինճէ՝ Նօնու էօլիւլէրտէն տիրիլտէն "Ըլլահըն իճրաի ա՚մէլինէ օլան իմանըն վասիթասի իլէ
13 տախի տիրիլտինիզ ։ Ադ՚է սիզի՝ գապահաթլաբտա վէ թէնինիզին սիւննէթսիզլիյինտէ էօլմիշլէր ի֊քէն՝ օնուն պիլէսինճէ տիրիլթտի ։ վէ հէփ գապահաթլարըմըզը պա֊
14 ղըշլայարագ՝ "պիզէ գարշը օլուպ պիզէ զըտ օլան այինէլէրին էլ եազը֊սընը թէբդին էյլէտտի ։ վէ օնու խաչա մրթալամաղըլա օնու օրթատան
15 գալտըրտը ։ Ադ՚է Նսալթանաթլա֊րը հէմ հիւքիւմթլէրի "օսյուպ՝ օնլարա օնուն վասիթասի իլէ միւ֊զաֆֆէր օլարագ՝ օնլարը աշխաա֊րէ իւպէրէթ էյլէտտի ։
16 "Ըմտի սիզի Հէմմէտէ եա իչ֊մէքտէ "եա պայրամ եա այպաշը եա շաապաթ կիւնէլէրի խուսուսուն֊
17 տա քիմսէ հիւքմ էթմէսին ։ "Ալի օնլար կէլէճէք շէյլէրին քէօլկէսի տիր ։ ամմա ճհսիմ Քրիստոսուն
18 տուր ։ "Ալիմնէ "սիզի՝ ալէագ կէօ֊նիւլլիւյէ վէ մէլէքլէր ի՚պատթի֊նէ րիզա վէրէրէք՝ իֆթիխար նիշա֊նընըզտան մահրում գօմասըն ։ շէյ֊լէ քիմսէ քի օ՚ "կէօրմէտիյի շէյ֊լէրէ կիրիշիպ՝ քէնտի ճհսիմանի ադ֊
19 ըընտան պօշունա քիպիրլէնիր ։ վէ "պաշա եափըշմազ ։ քի պիւթիւն թէն՝ օյնագլար վէ պէնտլէր իլէ օնտան եարտըմ ալըպ քինէտլէն֊մէյիլէ ։ Ըլլահընն պէօյիւմէսի իլէ
20 պէօյիւր ։ Ամտի էյէր Քրիստոս իլէ պէրապէր "տիւնեանընն անասընը֊լարընտան "էօլտիւնիւզ իսէ ։ "նի֊չինէն տիւնեատա եաշայանլար կիպի այինէլէր իլէ ա՚մէլ էտէրսինիզ ։
21 "Նափըշմա ։ թաթմա ։ տօգունմա ։
22 քի օնլարընն հէփիսի իսթիմալ իլէ՝ "եատէմլէրին թէնպիհլէրինէ վէ թանրիմլէրինէ կէօրէ ֆէեսաա իչինէն
23 տիւր ։ "Ալի օնլարտա՝ կէրչի "կէօ֊նիւլ ի՚պատէթի վէ ալէագ կէօնիւլ֊լիւք վէ թէնի էսիրկէմէմէք իլէ ի՚լմ սուրէթի վար իսէտէ ։ պիր էթիպար կէթիրմէզ ։ ֆագաթ թէ֊նէ գանաաթ կէթիրիր ։

ՊԸՊ Գ

Օնլարա նասիհաթ էթմէսի քի՝ եօգարըքի շէյլէրի փիքր էտելէր ։ 5 ճհսիմանի արզուլա֊րընը էօլտիւրելէր ։ 9 կերչէք սէօյլէյելէր ։

ՀԱ. Ի'. 58.

ե. Ցօհ. ժա. 25 ։ ժէ. 6 ։
ղ. ա Ցօհ. է. 2 ։
ե. ա Կոր. ժբ. 43 ։ Փիլ. է. 21 ։
ը. Հռով. ջ. 13 ։ Գաղ. ե. 24 ։
ի. Ղկս. ե. 3 ։
ժ. ա Գհաս. է. 5 ։
ի. Ղկս. ե. 5 ։
ղ. Հռով. չ. 13 ։
ի. Ղկս. ը. 2 ։
ժ. Հռով. ա. 18 ։ Ղկս. ե. 6 ։ Հայտ. իբ. 15 ։
ի. Հռով. գ. 19, 20 ։ ե. 5 ։ ա Կոր. գ. 11 ։ Ղկս. ը. 2 ։ Տիտ. է. 3 ։
ձ. Ղկս. է. 22 ։ ա Պետ. բ. 1 ։ Ղբր. ժբ. 1 ։ Յակ. ա. 21 ։
ի. Ղկս. է. 29 ։ ե. 4 ։
ղ. Ղ՚ա. ժե. 11 ։ Ղկս. է. 25 ։
ձ. Ղկս. է. 22, 24 ։
ճ. Ղկս. ը. 10 ։
ի. Ղկս. է. 23, 24 ։
ղ. Հռով. ժբ. 2 ։
ղ. Հռով. Ջ. 12 ։ ա Կոր. ժբ. 13 ։ Գաղ. ֆ. 28 ։ ե. 6 ։ Ղկս. գ. 8 ։
ա. Ղկս. ա. 23 ։
ե. ա Յովհ. ա. 4 ։ ա Պետ. ա. 2 ։ բ Պետ. ա. 10 ։
պ. Գաղ. ե. 22 ։ Փիլ. ք. 1 ։ Ղկս. է. 2, 32 ։
ե. Ղկս. ը. 24 ։
ա. Մար. ժա. 25 ։ Ղկս. է. 2, 32 ։
ա. ա Պետ. ֆ. 8 ։

Digitized by Google

Համոհապպէթի հէյնէն , [15]քի օ՝ թէքմիլէյին պաղը տըր : [ա]Ի է Քրիստոսուն սէլամէթի՝ եւ ուրէքլէրի- նիզտէ զաֆէր պուլսուն , քի օնա [բ]պէր թէնտէ տախի [գ]տամվէթ օլուն- տուննուզ : [դ]Վէ միւթեշէքքիր օ- [16]լուն : Քրիստոսուն սէօզիւ՝ սիզտէ զանիմէթ իլէ սաքին օլսուն . վէ պի- րի պիրինիզէ հէր իւլմ իլէ թալիմ ու նասիհաթ էտիպ՝ [ե]սաղմոսլար հէմ իլահիլէր վէ րուհանի նաղմէ- լէր իլէ՝ [զ]Աստուծոյ շնորհօքն սիզտէ [17]լութֆ իլէ թէսպիհ էյլէյին : [է]Ի է հէր նէ քի էտէրսէնիզ՝ սէօզ իլէ եա ամէլ իլէ հէփիսինի Յիսուսու- սուն ատընտա՝ օնուն վասիթասի ի- լէ [ը]Աստուած ու փէտէրէ թէշէքքիւր էտէրէք էյլէյին :

[18] [թ]Այ գարըլար՝ քէնտի գօճալա- րընդզա [ժ]Տապպտա ճայիզ օլտու- [19]ղու կիպի միւթի՛ւ օլուն : [ի]Այ էր- քէքլէր՝ գարըլարընդզը սէվին , [լ]վէ [20]օնլարա ածը օլման : [խ]Այ էվլատ- լար՝ էաթալարընդզա հէր շէյտէ միւթիւ օլուն . ղիրա պու Տապպա [21]մագպուլ տուր : [ծ]Այ պապալար՝ էվլատլարընդզը թահրիք էթմէն , քի [22]եիւրէքսիզ օլմայլար : [կ]Այ գուռ- լար՝ [հ]հէր շէյտէ [ձ]թէնճէ աղալա- րընդզա միւթի՛ւ օլուն , ատէմ խօշ- նուտ էտիճիլէր կիպի՝ կէօզէ խըզ- մէթ էտէր կէօրիւնմէք իչիւն տէ- յիլ , իւլա Տապպտան գօրգարագ՝ [23]եիւրէք սաֆլըզը իւլէ : [ձ]Ի է հէր նէ քի էտէրսէնիզ , Տապպա վէ տէյիլ ինսանլարա էօխէր կիպի՝ ճանտան [24]էյլէյին . [ղ]Վ է պիւլին քի՝ միրասըն ի՛վզընը Տապպտան ալաճագսընդզ- [ղ]զիրա Տապպ Քրիստոսա գուռլուգ [25]էտէրսինիզ : Ընմմա նահագլըգ է- տէն՝ էթտիյի նահագլըգընըն ճէ- զասընը ալաճագ , [մ]վէ խաթրա պագ- մագ եօգտուր :

ՊԵՊ Դ

Ընկենտիւէրին՝ գուռլարընա պօրճու : 2 Տուա՛- յէ տէվամ էթմէ՛ք՝ 5 վէ տիշարըտան օլանլար իւլէ ա՛գիւանէ մուա՛մէլէ էթմէ՛ք նասիհաթ էթ- մէսի : 7 Տիւքիկոս իւլէ Ընեսիմոսու թաւսէյէ էթմէսի : 10 Պ՛ազգլարընա սէլամը :

[1] Այ էֆէնտիւէր՝ [ա]գուռլարա հագ գ վէ տօղրու օլանը էտա էտին , վէ պիւրէն քի՝ սիզէն տախի կէօքտէ Ընկենտինիզ վար :

[2] [բ]Տուայա տէվամ էտիպ՝ օնտա [գ]թէճէքքիւր իւլէ ույանըգ տու- [3]րուն : [դ]Էմ պիզիմ իչիւն տա- խի տուա էյլէյին . [ե]թա քի Ըլ- լահ պիզէ քէլամ իչիւն գա- փու աչա , [զ]քի Քրիստոսուն սըրրընը սէօյլէյէլիմ , [է]օնուն իչիւն [4]քի՝ հէմ տախի պաղլանմըշըմ . [թ]Ա- քի օնու՝ պանա սէօյլէմէք կէրէք օլտուղու կիպի պէյան էտէյիմ : [5][ը]Տիշարըտաքիլէր արասընտա իւլմ իւլ եիւրիւյիպ՝ [ժ]վագթը սաթըն [6]ալըն : Այօզիւնիւզ տայիմա [ի]լութֆ իւլ՝ [լ]թուզ իւլ կիպէ թէրպիյէ օլ- մուշ օլսուն , [խ]քի սիզ հէր պիր քիմսէյէ ճէվապ վէրմէք նիճէ կէ- րէք իտիյինի պիլէսինիզ :

[7] [ծ]Պէնիմ հէփ ահվալիմի սիզէ՝ մուհապպէթլու գարնտաշ վէ է- մին խըզմէթճի վէ Տապպտա գուլ- տաշ օլան Տիւքիկոս պէյան էտէ- [8]ճէք . [կ]Քի օնու սիզէ հէման պու- նուն իչիւն կէօնտէրտիմ . քի ահ- վալինիզի պիլէ , վէ եիւրէքլէրինի- [9]զէ թէսէլլի վէրէ , սիզտէն օլան է- մին վէ մուհապպէթլու գարնտաշ [հ]Ինեսիմոս իւլէ պէրապէր . օնլար հէփ պուրտաքի շէյլէրի սիզէ պիլ- [10]տիրէճէքլէր : [ճ]Ահպուստաշըմ Քրիստոքոս սիզէ սէլամ էտէր , [ղ]հէմ Բառնաբասըն գըզ գարնտա- շը օղլու Մարկոս քի՝ օնուն իչիւն սիզէ թէնպիհ օլունտու , էյէր սի- զէ կէլիրսէ՝ օնու գապուլ էտին , [11]Յուստոս տէնիլէն Յիսուս տախի՝ քի օնլար սիւննէթտէն տիր . Ըլ- լահըն փատիշահլըզը իչիւն պիլէմ- ճէ իշլէյէն եալընըզ պունլարտըր , քի օնլար պանա թէսէլլի օլտուլար : [12]Ամիզտէն օլան՝ Քրիստոսուն գուռլու՝ նպափրաս սիզէ սէլամ էտէր . [ղ]օվ քի տայիմա սիզին իչիւն տուա՛էրտե ճէհտ էտէր , [ժ]թա քի Ըլլահըն հէր իրատէթինտե թէքմիլ վէ թէմամ [13]տուրասընըզ : Օվիրա օնուն հագ- գընա շէհատէթ էտէրիմ քի՝ սիզին իչիւն վէ Լաւոդիկիացտա հէմ Յե- րապօլիտե օլանլար իչիւն չօգ [14]ղայրէթի վար : Անվկիւլիւս հէքիմ [յ]ուկաս՝ [ն]հէմ Դեմաս սիզէ սե- [15]լամ էտէրլէր : Լաւոդիկիացտա օ- լան գարնտաշլարա՝ վէ [շ]Նիմֆասա [ն]հէմ օնուն խանէսինտե օլան քիլի- [16]սայէ սէլամ էտին : [ո]Վ է պու մէք-

Digitized by Google

գ. Ի՛. 6։

— նբբ. ժգ. 3։
~ նբբ. ժգ. 25։

պէն պօղոսուն քէնտի էլիմ իլէ խոզէլտը ։ ՚պէնտէրիմի խաթրը- նըզտա թուքտուն ։ ՚Ի՛նայէթ պի- լէնիզէ օլսուն · Ըմին ։

Կողոլո-լարա Թօմպան Տէ- էիկո վէ Ո՚նէսիմոտա վասիլեսէ իլէ խոզէլտը ։

թիւպ սիզտէ օգուննուճա , մուգա- յէտ օլուն քի՝ Լաւոդիկիացըլարն քիլիսասընտա տախի օգուննսուն , 17 հէմ քի սիզ տախի Լաւոդիկիատան- քինի օգուչյասընըզ ։ Ո՚ղէ Ընքիպ- պոսա տէյին · ՚Պրապպտա ալտրըզն խրզմէթէ տիգգաթ էյլէ , քի օնու 18 թէքմիլ էյլէյէսին ։ Ըպու սէյամ՝

ՊՕՂՈՍ

ԱՌԱՔԵԱԼՆԵՐՆ ԹԵՍԱՂՈՆԻԿԵԼԻԼԻՆ

ՊԻՐԻՆԱՒ ՄԻՋԹԻՊԻ

գ. Ի՛. 5։

ՊԸՊ Ը

Սէյամ ու տուա՝ էթմէսի ։ 2 Ընաքեալըն օն- լար իլիւն Ընլահա չիւքը ու տուա՝ էթմէսի ։ 5 Ինձիլին օնլարա կէլտիյի թարզ ։ 7 Ինձի- լին նէսը օլուննասընա օլան օնլարըն ի՛պէ- թինին թէսէրի ։

ա Ը Կոր. Ա. 19։ Ը Գնաս. Ա. 1 ։ Ա Պետ Է. 12։ Բ Նփես. Ա. 2։ գ Հռով. Ա. 8։ Նփես. Ա. 16 ։ փիլէմ. 4 ։ դ Պ. Ը. 18 ։ ե Հնհ. Ղ. 29 ։ Կաղ. Է. 6. Պ. Ձ. 6։ Ը Գնաս. Ա. 3, 11 ։ Ցակ. Բ. 17 ։ զ Հռով. Ժգ. 6 Ութբ. Ղ. 8, 10 ։ է Կող. Գ. 12։ Ը Գնաս. Բ. 13 ։ ը Մաթ. Ժգ. 20 ։ Ա Կոր. Ժգ. 4. Ե. 20։ ի Ը Կոր. Ղ. 6 ։ ժ Կող. Բ. 3։ ի Պ. բ. 1, 5, 10, 11 ։ Ը Գնաս. գ. 7։

1 Պօղոս ու ՚Սիղուանոս ու Տիմո- թէոս՝ փէտէր Ընլահտա ու Իապպ Յիսուս Կրիստոստա Թես- սաղոնիկէլիլէրին քիլիսասընա ։ ՚Սի- զէ՝ փէտէրիմիզ Ընլահ Թարաֆընը- տան ու Իապպ Յիսուս Կրիստոս- տան ի՛նայէթ ու սէլամէթ օլսուն ։ 2 ՚Ընլահա տայիմա՝ ՚տուա՛լարը- մըզտա սիզի զիքր էտէրէք՝ Հէփի- նիզտէն էօթիւրիւ շիւքր էտէրիզ , 3 պէր գարար զիքր էտէրէք ՚սիզին իմանընըզդըն ամէլինի՝ ՚ու մուհապ- պէթինիզին զահմէթինի՝ ու Իապ- պըմըզ Յիսուս Կրիստոստա իւ- միտինիզին սապրընը՝ Ընլահ ու փէ- 4 տէրի Իզին հուզուրունտա · ՚Չիւն քի եա՛ Ընլահտան սեվիլմիշ գա- րընտաշլար՝ ՚սէչիլմինիզի պիլիրիզ , 5 ՚քի աւետարանըմըզ սիզէ եալընըզ սէօզ իլէ տէյիլ՝ իլլա գուվվէթ իլէ ՚ու Ը՚զիզ Իուհ իլէ ՚ու չօգ թահ- գիգլիգ իլէ տախի օլտու · ՚Նիճէքի՝ սիզին իչիւն արանըզտա նասըլ քիմ- սէլէր օլտուղումուզտա պիլիրսինիզ ։ 6 ՚Անիզ տախի սէօզիւ չօգ ս՚ըգլէթ արասընտա ՚Ը՚զիզ Իուհ շաղլըղը իլէ գապուլ էտիպ՝ պիզէ հէմ Իապ- 7 պա պէնգէր օլտուննուզ ։ Ը էօյլէքի սիզ՝ Ս՚ակեդոնիատա ու Ըքայիա- տա հէփ իննանալարա էօրնէք օլ- 8 տուննուզ ։ ՚Չիրա Ընլահըն սէօ- զիւ սիզտէն՝ տէյիլ եալընըզ Ս՚ա- կեդոնիատա ու Ըքայիատա չավ օլտու , ՚իլլա Ընլահա օլան իմանը- նըզ հէր եէրէ տախի չըգմըշ տըր · չէօյլէքի՝ պիր չէյ սէօյլէմէյէ պի- 9 զէ հաճէթ գալմատը ։ Չիրա քէնտիլէրի պիզտէն էօթիւրիւ՝ խա- պէր էտիլէր ՚քի՝ արանըզա կիրմէ- միզ նէ տիւրլիւ օլտու , ՚ու փութ- լարտան Ընլահա նիճէ տէօնտիւ- նիւզ քի՝ տիրի ու հագ Ընլահա 10 գուլլուգ էտէսինիզ , ՚ու էօլիւ- լէրտէն տիրիլթտիյի քէնտի Օղ- լունու՝ ՚պիզի կէլէճէք զաղապտան խէլաս էտէն Յիսուսու ՚կէօքլէր- տէն ՚պէքլէյէսինիզ ։

գ. Ի՛. 6։

— Ը Կոր. ժգ. 16 · ժա. 1։ փիլ. գ. 17։ Պ. բ. 14։ ը Գնաս. գ. 9։ թ Կոր. Ե. 41։ Նբբ. Ժ. 34։ ժ Հռով. Ժ. 18։ ի Հռով. ա. 8։ ը Գնաս. ա. Ե. 1։ Հ Պ. բ. 1։ ղ ա Կոր. ժբ. 2։ Կաղ. գ. 8 ։ ղ Կոր. բ. 24։ ճ Ա՚ած. գ. 7։ Հռով. Ե. 9։ պ. Ե. 9։ ֆ Կոր. ա. 11։ պ. գ. 15։ ը Գնաս. ա. 7։ ֈ Հռով. բ. 7 · փիլ. գ. 20։ Տիտ բ. 13։ ը պնաս. գ. 13 ։ Հայտ. ա. 7։

Ընաքեալըն օնլարա իւք վա՛զ օլտուննասընըն թարզ ։ 7 Ընաքեալըն օնլարըն մապէ ինինէ նէ կէօնտ ա՛մէլ ու հարաքէթ էթմէկի ։ 13 Օնլարըն ինձիլի գապուլ էթմէկէրի , վէ օ-

Digitized by Google

նաև ուղղութեամբ էգիպտէ չէջռիչէրի· 17 Ե-
ռաքեալըն օնլարը կէօրմէյէ արզուլամասը ,
վէ օնլարա վարմագտան կէրի գալմասընըն
ոէպէպի ։

1 "Օ իրա եա՛ գարնտաշլար՝ արա-
նըզա կիրմիզիզ քէնտինիզ
պիլիրսինիզ , քի նաֆիլէ օլմատը·
2 աքին պիլտիյինիզ կիպի՝ ֆիլիպ-
պէտէ պռոպռան էվվել էգիյէմ չէ-
քիպ սէօյիւլտիւք իսէտ՝ Ըլլահ-
ըն աւետարանը ֆչօգ ճէհտ իլէ ֆսի-
զէ սէօյլէմէյէ Ըլլահմըզըն ֆնո-
3 յէնի իլէ ճէսարէթ էթտիք ։ Ը Օ ի-
րա պիզիմ նասիհաթլըմըզ ալտա-
տըճըլըգտան եա նափաքլըգտան եա
4 հիլէտէն տէյիլ իտի ։ Իլլա ֆա-
ւետարան պիզէ ինանըլմադա Ըլ-
լահտան նիճէ միւնասիպ կէօրիւլ-
տիւք իսէ , պէօյլէ սէօյլէրիզ , ֆա-
տէմլէրէ պէյէնիլմէք իչիւն տէյիլ՝
ֆիլա եիւրէքլէրիմիզն սընայան Ըլ-
5 լահ ։ ֆՕ իրա նէ պիր վագըթ
[պիլտիյինիզ կիպի] եալըթագլան-
մադ սէօզիւ իլէ կէլտիք , նէ տէ
թամաքեարլըգ պէհանէսի իլէ
6 [Ը լլահ շահիտ տիր] , ֆնէ տէ՝
կէրէք սիզտէն կէրէք զայրիէրտէն՝
ատէմ թարաֆընտան ի՛զէթ արա-
7 տըգ , ֆէյէրչի Ի՛րիստոսուն ֆառա-
քեալլարը կիպի՝ ֆաղրըլըգ վէրմէյէ
գատիր իտիք իսէ տէ ։ ֆիլա սիզին
արանըզտա պիր թայէ քէնտի էվ-
լատլարընը գայըրտըզը կիպի՝ միւ-
8 լայիմ օլտուգ ։ Պու վէճճ իլէ սի-
զէ հասրէթ էքթուիյիմիզտէն՝ Ասի-
զի տէյիլ եալընըզ Ըլլահըն աւե-
տարանըն՝ ֆիլա ճանլարըմըզա
տախի հիսսէտար էթմէյէ բազի ի-
տիք · զիրա պիզէ մուհապպէթլու-
9 օլմուշտունուգ ։ Ա՛յնն քի եա՛ գա-
րընտաշլար՝ պիզիմ էմէյիմիզի վէ
զահմէթիմիզի խաթըրընըզա կէթի-
րիրսինիզ , քի ֆսիզտէն պիր քիմսէ-
յէ աղրըլըգ վէրմէմէք իչիւն կէճէ
վէ կիւնտուզ ֆյէվէյերէք Ըլլահըն
աւետարանընը սիզէ վա՛զ էթտիք ։
10 Ն Այլ՝ վէ Ըլլահ պոխի՛ շահիտլէր
սինիզ , Ննիճէ սիզ ինանանլար ա-
բասընտա ա՛յրըլըք վէ սատագաթ
վէ գուսուրսուզ զուուգ իլէ Հարաքէթ
11 էթտիք ։ Ննիճէ պիլիրսինիզ քի՝
Հէր պիրինիզէ պատանըն էվլատլա-
րընա էթտիյի կիպի՝ սիզէ նասի՛հաթ
12 էտիպ թէսէլլի վէրէրէք՝ "սիզի

քէնտի փատիշահլըգընա վէ ի՛զէ-
թինէ տա՛վէթ էտէն Ը լլահա լա-
յըգ օլան թարդ իլէ եիւրիւմէյէ
սիզէ շէհատէթ էթմէքտէ օլտուգ ։
13 Պունուն իչիւն պիզ տախի պէր
գարար Ը լլահա չիւքր էտէրիզ քի՝
պիզտէն իչէրիսինէ Ըլլահըն սէօզիւնիւ
ալմաղըլա , Նատէմլէր սէօզիւ գա-
պուլ էթմէտինիզ՝ իլլա կէրչէքտէն օլտուղու կիպի՝ Ըլլահըն սէօ-
զիւնիւ , օլ քի հէմ սիզ ինա-
նանլարտա ա՛մէլ ու իճրա էտէր ։
14 Ո Օ իրա սիզ եա՛ գարնտաշլար՝
"Ի՛րիստոս Յիսուստա՝ նէհուտիս-
թանտա օլան Ըլլահըն քիլիսալա-
րընա պէնկղէր օլտուննուգ · "զիրա
սիզ տախի քէնտի միլլէթինիզ թա-
բաքընտան հէման օլ շէյլէրի չէք-
տինիզ քի՝ Նօնլար տախի Նէհու-
15 տիլէրտէն չէքտիլէր · "Ո՛վ օնլար
հէմ Ո՛ապպ Յիսուսու "հէմ քէն-
տի փէյղամպէրլէրինի էօլտիւր-
տիւէր , վէ պիզի գօվալատըլար ,
հէմ Ըլլահա պէյէնիլմէզլէր , "հէմ
հէփ ատէմլէրէ զըտ օլանլար տըր ·
16 "Ո՛վ օնլար պիզէ թայիֆէլէրէ՛
գուրթուլսունլար տէյիւ սէօյլէ-
մէյէ մանի՛ օլուրլար , ֆշէօյլէ քի
ոայիմա քէնտիլէրին կիւնահլարը-
նը տօլտուրուրլար , ֆվէ օնլարըն
իւզէրինէ թէքմիլէն զազապ եէ-
թիշտի ։
17 "Պիզ իսէ եա՛ գարնտաշլար՝ պիր
ազ վայըթի սիզտէն եիւրէքտէ տէ-
յիւ իլլա եիւզտէ էօքսիւզ գալ-
մաղըլա՝ ֆչօգ արզու իլէ սիզին եիւ-
զիւնիւզիւ կէօրմէյէ տահա զիյա-
18 տէ զայրէթ էթտիք ։ Օնուն իչիւն
պիզ՝ պախտւսուս պէն Պօղոս՝ կէ-
րէք պիր կէրէք իթի տէֆա՝ սիզէ
կէլմէք իսթէտիք , "վէ չէյթան
19 պիլի մէքս էյլէտի ։ ֆՕ իրա իւմի-
տի պիզ եա՛ չ"զլորմըզ էեա իֆթիհ-
խար թահրիմըզ նէ՞ տիր , Ի՛ապպը-
մըզ Յիսուս Ո՛րիստոսուն հու-
զուրունտա "օնուն կէլճլինտէ հէ-
20 ման սիզ տէյի՞լմիսինիզ ։ Ո Օ իրա
պիզիմ չանըմըզ՝ վէ չազլօղմըզ
սիզ սինիզ ։

Գ Ը Գ Գ

Ը ռաքեալըն՝ Նէչիւն Տիմոթէոսու օնլարա
կէօնտէրտիւի · Տիմոթէոսուն օնլարըն հագ-
զընա կէմէնտիի խապէրտէն Ը ռաքեալըն

Թ· Ի՛· 56։

Թ· Ի՛· 56։

ա Պ· Ա· 5, 9։
բ Գործ· ԺԹ· 12։
գ Փիլ· Ա· 30։ Կող· Բ· 1։
դ Գործ· ԺԷ· 3։
ե Պ· Ա· 5։
զ Ը Կոր· Է· 3։ Խա· 5։ ֆ Գնա· Ա· 16։
է Ա Կոր· Թ· 17։ Գաղ· Ը· 7։ Տիտ· Ա· 3։
ը Ա Կոր· Է· 25։ Ա Տիմ· Ա· 11, 12։
թ Գաղ· Ա· 10։
ժ Ըառկ· ԺԷ· 3· Հռոմ· Ը· 27։
ի Գործ· Ի· 33։ ֆ Կոր· Ի· 17։ Գ· 2։ Ժբ· 17։
լ Հռոմ· Ա· 9։
խ Հով· Է· 41, 44։ Ժբ· 43։ Ա Տիմ· Է· 17։
ծ Ա Կոր· Թ· 4, 6, 12, 18։ ֆ Կոր· Ժ· 1, 2, 10, 11։ ԺՀ· 10։
կ Հռհս· Գ· 9։ Փիլմ· 8, 9։
հ Ա Կոր· Թ· 1, 2, 5։
ձ Ը Կոր· ԺԱ· 9։ Ժբ· 13, 14։ ֆ Հռհս· Գ· 8։
ղ Ա Կոր· Բ· 3։ ֆ· 22։ ֆԿոր· Ժգ· 4։ ֆ Տիմ· Բ· 24։
ճ Հռոմ· Ա· 11։ Ժհ· 29
մ Բ Կոր· Ժբ· 15։
յ Բ Կոր· ԺԲ· 13, 14։
ն Գործ· Ի· 34։ Ա Կոր· Գ· 12։ ֆ Կոր· ԺԱ· 9։ ֆ Հռհս· Գ· 8։
շ Պ· Ա· 5։

Ա· Ի՛· 56։

Ա Ը Կոր· Է· 2։ ֆ Գնա· Գ· 7։
ո Ա Կոր· Ա· 9։ Պ· Ե· 24։
ֆ Գնա· Բ· 13։ ֆ Տիմ· Ա· 9։
Ղ Ղփես· Գ· 1։ Փիլ· Ա· 27։ Կող· Ա· 10։ Պ· Գ· 1։
պ Պ· Ա· 2։
Ղ Մատ· Ժ· 10։ Գաղ· Գ· 14։ ֆ Պետ· Գ· 2։
ռ Գաղ· Ա· 22։
ս Գործ· ԺԷ· 5, 13։
վ Ղբր· Ժ· 33, 34։
տ Գործ· Բ· 23։ Գ· 15։ Է· 30։ Է· 52։
ր Մատ· Է· 12։ ֆԳ· 34, 37։ Ղաւ· ԺԳ· 33, 34։ Գործ· Է· 52։
ց Նահ· Գ· 8։
ւ Ղաւ· ԺԱ· 52։ Գործ· ԺԳ· 50։ ԺԳ· 5, 18։ ԺԶ· 5, 13։ ԺՔ· 12։ ԺԹ· 9։ ֆԳ· 21, 22։
փ Ձմն· ԺԶ· 16։ Մատ· ֆԳ· 32։
ք Մատ· ֆԳ· 6, 14։
օ Ա Կոր· Է· 3։ Կող· Բ· 5։
ֆ Պ· Գ· 10։
ա Հռոմ· Ա· 13։ ԺԶ· 22։
բ Բ Կոր· Ա· 14։ Փիլ· Բ· 16։ Գ· 1։
գ Ըառկ· ԺՀ· 31։
դ Ա Կոր· ԺԶ· 23։ Պ· Գ· 13։ Յայտ· Ա· 7։ ֆԳ· 12։

Digitized by Google

Թահսխել էթեխյի Թէսէլի ։ 10 Օնուն օն-
լարը կէօրմէյէ՝ 12 վէ պիրի պիրէրինէ մու-
հապպէթտէ տէվամ էթմէէրինէ արզուսու ։

1 Օնուն իչիւն արթըգ Թէհամ-
միւլ էթմէյիպ՝ Ըլթինատա
եալընըզ գալմաղա բաղի օլտուգ ։
2 Վէ գարնտաշլըզ հէմ Ըլլահըն
խըզմէթճիսի վէ Քրիստոսուն ա-
ւետարանընտա եարտըմճլմըզ օլան
Տիմոթէոսու կէօնտէրտիք քի՝ սիզի
գավիլէտ ։ վէ սիզէ իմանընըզտան
3 էօթիւրիւ Թէսէլիի վերէ ։ Քրի
պու սրգընթըլարտա քիմսէ գըմըլ-
տանմայա ։ զիրա քէնտինիզ պիլիր-
սինիզ ։ քի՝ պունուն իչիւն Թային
4 օլտուգ ։ Ը Օրա եանընըզտա օլ-
տուղումուզ զէման տախի՝ սիզէ
փէշին աէօյլէրիտիք քի՝ սրգընթը
չէքէճէյիզ ։ նիճէ քի օլմուշ տուր ։
5 վէ պիլիրսինիզ ։ Էպուունուն իչիւն
պէն տախի արթըգ Թէհամմիւլ
էթմէմէյիլէ ։ սիզինն իմանընըզը պիլ-
մէյէ կէօնտէրտիմ ։ Ըօլմայա քի
Թէճրիւպէ էտէն՝ սիզի Թէճրիւպէ-
յէ սալմըշ օլա ։ Ը վէ զահմէթիմիզ
6 պօշունա չօգա ։ Ը Ըմմա շիմտի պի-
զէ Թարաճընըզտան Տիմոթէոս կէ-
լիպ՝ իման ու մուհապպէթինիզի
պիզէ միւժտէ էթմէյիլէ ։ հէմ քի
էնիճէ պիզ սիզի էօյլէ սիզ տախի
պիզի կէօրմէյէ հասրէթ չէքէրէք՝
պիզի էյիյէ տայիմա զիքր էտէր-
7 սինիզ ։ պու սէպէպտէն եա՞ գա-
րընտաշլար՝ սիզին իմանընըզտան
էօթիւրիւ պիզիմ հէվի սրգընթը
վէ զէրուրէթինիզտէ Ըսիզտէն Թէ-
8 սէլիի պուլտուգ ։ Ը Օրա շիմտի
եաշարըզ ։ Էյէր սիզ Ըապատա
9 գավի տուրուրսանըզ ։ Ը Օրա սի-
զին իչիւն Ըլլահըմըզըն հուզու-
րունտա շազ օլտուղումուզ հէվի
շազըրզա պէտէ՝ սիզտէն էօթիւ-
րիւ Ըլլահա նէ՞ Թէշէբբիւր սուն-
10 մաղա գատիրիզ ։ Ըիւն քի Ի՝կէճէ վէ
կիւնտուզ՝ Հ եիւղիւնիւզիւ կէօրմէյէ
Ի՝վէ իմանընըզըն էքսիքլիքլէրինի
տօլտուրմաղա՝ Ղղայէթ զիյատէսի
11 իլէ նիյազ էտէրիզ ։ Վէ Ըլլահ
քէնտիսի եա՝նի փէտէրիմիզ վէ
Ըապպըմըզ Յիսուս Քրիստոս՝ Ի պի-
զիմ եօլումուզու սիզէ տօղրուլտսու
12 Ի՝վէ Ըապպ սիզի՝ Ի պիրի պիրինիզէ
վէ Հէփիսինէ մուհապպէթտէ չօ-
ղալտսա ։ վէ արթըրա ։ պիզիմ տա-

Թ · Ի՝ · 54 ։

—

ա Խա · 5 ։

բ Կօր · ժԷ · 15 ։

գ Հռով · ժշ · 21 ։ ա Կոր · ժշ · 10 ։ բ Կոր · ա · 19։

դ Նփես · գ · 18 ։

ե Գօր · ի · 16 ։ ժգ · 21 ։ ի · 23 ։ իա · 11 ։ ա Կոր · գ · 9 ։ բ Տիմ · գ · 12 ։ ա Պետ · ի · 21 ։

զ Կօր · ի · 23 ։

է Խա · 1 ։

ը ա Կոր · է · 5 ։ բ Կոր · ժա · 3 ։

թ Գաղ · բ · 2 ։ գ · 11 ։ Փիլ · բ · 16 ։

ժ Գօր · ժը · 1, 5 ։

ի Փիլ · ա · 8 ։

լ բ Կոր · ա · 4 ։ է · 6, 7, 13 ։

խ Փիլ · գ · 1 ։

ծ Գ · ա · 2 ։

կ Գօր · իզ · 7 ։ բ Տիմ · ա · 3 ։

հ Գ · բ · 17 ։

ձ բ Կոր · ժգ · 9, 11 ։ Կաղ · է · 12 ։

ղ Հռով · ա · 10, 11 ։ ժե · 32 ։

ճ Ա՝ոբ · ա · 3 ։

յ Գ · է · 10 ։

ն Գ · է · 9 ։ Ը · 15 ։ բ Պետ · ա · 7 ։

Ա Թահսխել էթեխյի Թէսէլի ։ 10 Օնուն օն-
լարը կէօրմէյէ՝ 12 վէ պիրի պիրէրինէ մու-
հապպէթտէ տէվամ էթմէէրինէ արզուսու ։

1 Օնուն իչիւն արթըգ Թէհամ-
միւլ էթմէյիպ՝ Ըլթինատա
եալընըզը գալմաղա բաղի օլտուգ ։
2 Վէ գարնտաշլըզը հէմ Ըլլահըն
խըզմէթճիսի վէ Քրիստոսուն ա-
ւետարանընտա եարտըմճլմըզ օլան
Տիմոթէոսու կէօնտէրտիք քի՝ սիզի
գավիլէտ ։ վէ սիզէ իմանընըզտան
3 էօթիւրիւ Թէսէլիի վերէ ։ Քրի
պու սրգընթըլարտա քիմսէ գըմըլ-
տանմայա ։ զիրա քէնտինիզ պիլիր-
սինիզ ։ քի՝ պունուն իչիւն Թային
4 օլտուգ ։ Ը Օրա եանընըզտա օլ-
տուղումուզ զէման տախի՝ սիզէ
փէշին աէօյլէրիտիք քի՝ սրգընթը
չէքէճէյիզ ։ նիճէ քի օլմուշ տուր ։
5 վէ պիլիրսինիզ ։ Էպուունուն իչիւն
պէն տախի արթըգ Թէհամմիւլ
էթմէմէյիլէ ։ սիզինն իմանընըզը պիլ-
մէյէ կէօնտէրտիմ ։ Ըօլմայա քի
Թէճրիւպէ էտէն՝ սիզի Թէճրիւպէ-
յէ սալմըշ օլա ։ Ը վէ զահմէթիմիզ
6 պօշունա չօգա ։ Ը Ըմմա շիմտի պի-
զէ Թարաճընըզտան Տիմոթէոս կէ-
լիպ՝ իման ու մուհապպէթինիզի
պիզէ միւժտէ էթմէյիլէ ։ հէմ քի
էնիճէ պիզ սիզի էօյլէ սիզ տախի
պիզի կէօրմէյէ հասրէթ չէքէրէք՝
պիզի էյիյէ տայիմա զիքր էտէր-
7 սինիզ ։ պու սէպէպտէն եա՞ գա-
րընտաշլար՝ սիզին իմանընըզտան
էօթիւրիւ պիզիմ հէվի սրգընթը
վէ զէրուրէթինիզտէ Ըսիզտէն Թէ-
8 սէլիի պուլտուգ ։ Ը Օրա չիմտի
եաշարըզ ։ Էյէր սիզ Ըապատա
9 գավի տուրուրսանըզ ։ Ը Օրա սի-
զին իչիւն Ըլլահըմըզըն հուզու-
րունտա շազ օլտուղումուզ հէվի
շազըրզա պէտէ՝ սիզտէն էօթիւ-
րիւ Ըլլահա նէ՞ Թէշէբբիւր սուն-
10 մաղա գատիրիզ ։ Ըիւն քի Ի՝կէճէ վէ
կիւնտուզ՝ Հ եիւղիւնիւզիւ կէօրմէյէ
Ի՝վէ իմանընըզըն էքսիքլիքլէրինի
տօլտուրմաղա՝ Ղղայէթ զիյատէսի
11 իլէ նիյազ էտէրիզ ։ Վէ Ըլլահ
քէնտիսի եա՝նի փէտէրիմիզ վէ
Ըապպըմըզ Յիսուս Քրիստոս՝ Ի պի-
զիմ եօլումուզու սիզէ տօղրուլտսու
12 Ի՝վէ Ըապպ սիզի՝ Ի պիրի պիրինիզէ
վէ Հէփիսինէ մուհապպէթտէ չօ-
ղալտսա ։ վէ արթըրա ։ պիզիմ տա-

խի Յոհաննպպէնիզիզ սիզէ օլտուս-
13 ղու կիպի ։ Թա քի Ըլլահ վէ փէ-
տէրիմիզին հուզուրունտա՝ Ի պապ-
պըմըզ Յիսուս Քրիստոսուն Ի՝կէվի
ա՛զիզլէրի իլէ կէլիշինտէ՝ Ի՝ա՛զիզ-
լիքտէ գուսուրսուզ օլմաղա եիս-
րէքլէրինիզի գավիլէտ ։

ՊԸՊ Դ

Օնլարա նասիհաթ էթմէսի քի՝ ա՛զիզլիքտէ
իզթիյատ պուլալար ։ 3 զինատէն իհթիրազ
էտելէր ։ 9 պիրի պիրէրինի սեվէլէր ։ 11 վէ
քէնտի հալլէրինտէ օլուպ՝ իչլէրի եւէ մէշ-
ղուլ օլալէր ։ 13 Յիսուստա ուչումալըարը
հադիզնտա օնլարա Թէսէլի էթմէսի ։

1 Ամոի գալտը քի՝ եա՞ գարնտաշլար՝
Ըապպ Յիսուստա սիզէ եալվա-
րըրըզ ։ վէ նասիհաթ էտէրիզ ։ քի
՞սիզէ նիճէ եիւրիւմէք ։ վէ Ըլլահա
մագպուլ օլմագ լազըմ կէլտիյինի
Էպիւտէն ալտըղընըզ կիպի՝ օնպա
2 տահա զիյատէ արթասընըզ ։ Ը Օի-
րա Ըապպ Յիսուսուն Թարաճընը-
տան սիզէ նէ Թէնպիհլէր վէրտի-
3 յիմիզի պիլիրսինիզ ։ Ը Օրա Ը Ը-
լլահըն իրատէթի՝սու՝ Ե՞նէ Էսիզին
ա՛զիզ օլմանընըզ տըր ։ Ղվէ զինատան
4 կէրի տուրասընըզ ։ Էվէ սիզին հէր
պիրինիզ՝ քէնտի գապընը ա՛զիզ-
լիքտէ վէ իՙթիպարտա քէսպ էթ-
5 մէսինի պիլսին ։ Ը Ըլլահը պիլմէյէն
Ը Թայիճէլէր կիպի տախի Ի՝շէվէթ
6 հավէսլէրինտէ տէյիլ ։ Էքի պու
շէյտէ Ի՝նսէ գարնտաշընա ղատը
ու նահագլըզ էթմէյէ ։ զիրա սիզէ
էվվէլտէն սէօյլէտտիյիմիզ վէ շէ-
հատէթ էթտիյիմիզ կիպի՝ Ի պուն-
լարըն հէփիսի իչիւն Ըապպ ինթի-
7 գամ ալըճընըր ։ Ը Օրա Ըլլահ
պիզի մուրտարլըղա չաղըրմատը ,
8 Ի՝իլա ա՛զիզլիյէ ։ Ի պու էճնիլտէն
րէտտ էտէն՝ տէյիլ ատէմի իլլա
Ըլլահը րէտտ էտէր ։ Ի՝օնու՝ քի
սիզէ քէնտի Ը՛զիզ Րուհունու տա-
խի վերտի ։

9 Վէ գարնտաշ մուհապպէթի
խուսուսունտա՝ Հ՝հաճէթինիզ եօգ
տուր քի՝ սիզէ եազըյրմ ։ զիրա
Ի պիրի պիրինիզէ սէվմսինի Ղ՛Ը-
լլահտան էօյրէնմիշ քիմսէլէր սինիզ ։
10 Ի՝Ըիւնքի պունու սիզ պիւթիւն
Մակեդոնիատա օլան Հէփ գարըն-
տաշլարա էտէրսինիզ ։ ամմա սիզէ
նասիհաթ էտէրիզ՝ եա՞ գարընտաշ-

Թ · Ի՝ · 54 ։

—

ն Օաք · ժգ · 5 ։ Յեւդ · 18 ։ Ը ա Կոր · ա · 8 ։ փիլ · ա · 10 ։ Պ · է · 23 ։ բ Թես · բ · 16 ։ ա Հօվ · գ · 20, 21 ։

ա Պ · բ · 12 ։ բ Կաղ · ա · 10 ։ գ Փիլ · ա · 27 ։ Կաղ · բ · 6 ։

դ Հռով · ժգ · 2 ։ Ղփես · Ե · 17 ։

ե Ղփես · Ե · 27 ։

զ ա Կոր · է · 15, 18 ։ Ղփես · Ե · 8 ։ Կաղ · է · 5 ։

է Հռով · զ · 19 ։ ա Կոր · զ · 15 · 18 ։

ը ա Կոր · ժե · 34 ։ Գաղ · է · 8 ։ Ղփես · բ · 12 ։ է · 18 ։ բ Թես · ա · 8 ։ Ը Ղփես · է · 17, 18 ։

թ Կաղ · ֆ · 5 ։ Հռով · ա · 24, 26 ։

ժ Ղ Ե · ժԹ · 11, 13 ։ ա Կոր · է · 8 ։

ի Թես · ա · 8 ։

լ Ղ Ե · ժա · 44 ։ ժԹ · 2 ։ ա Կոր · ա · 2 ։ Ղբր · ժբ · 14 ։ ա Պետ · ա · 15, 16 ։

խ Ղ Հա · ժ · 16 ։

ծ ա Կոր · բ · 10 ։ Ե · 40 ։ ա Հօվ · է · 24 ։

կ Պ · Ե · 1 ։

հ Ա՝ատ · ԻԲ · 39 ։ Հօվ · ժէ · 34 ։ ժԵ · 12 ։ Ղփես · Ե · 2 ։ ա Պետ · է · 8 ։ ա Հօվ · է · 11, 23 ։ է · 21 ։

ղ Ներմ · լա · 34 ։ Հօվ · զ · 45 ։ ժէ · 26 ։ Ղբր · Ը · 11 ։ ա Հօվ · բ · 20, 27 ։

ճ Պ · ա · 7 ։

Digitized by Google

լար քի՝ ՙտահա զնյատե արթաոը-
11նդը· ՚վ է ղայրեթ էտին քի՝ քենտի
հալինիզտե օլուպ քենտի իշլերինիզ
իլե մէշղուլ օլասընըզ , վե քենտի
Նէլլերինիզ իլե իշլէյէսինիզ , սիզե
թէնպիհ էթտիյիմիզ կիպի · ԵՒթա
քի տիշարըքիլեր իլե՝ հիւսնիւ հա-
րաքէթլե մուամէլե էտէսինիզ , վե
հիչ պիր շէյե միւհիմ օլմայա-
սընըզ :
12 վ է խոթէմէզ իզ՝ եա՛ գարըն-
տաշլար քի՝ ույումուշլար խուսու-
սունտա պի խապեր օլասընըզ , թա
քի "իմիւտլերի օլմայան Նպագի-
լերի կիպի գասավէթտե օլմայա-
13սընըզ : Օ՚իրա "Էյեր Յիսուս
էօլտիւ վե տիրիլտի տէյիւ ինա-
Նրրսագ , Նպունճիլեյին Ըլլահ տա-
խի Յիսուստա ույումուշլարը օնուն
իլե պէրապեր կէթիրէճէքտիր :
14՞Օ՚իրա սիզե Նապպըն սէօզիւ իլե
պուռնու սէօյլէրիզ "քի՝ պիզ Նապ-
պըն կէլէշինէ պագի գալան եաշա-
յանլար՝ ասլա ույումուշլարտան ի-
15լերի կէչմէյէճէյիզ : Է՚Օ՚իրա Նապպ
քենտիսի պիր էմրի ա՛զիմ իլե՝ պաշ
մէլէյին սէսի իլե՝ "վե Ըլլահըն
պօրուսու իլե կէօքտեն էնէճէք ,
ՙվե Քրիստոստա էօլմիւշլեր էվ-
16վե՛լա տիրիլէճէքլեր : ՚Ընտէն սօնկ-
րա պիզ պագի գալան եաշայանլար՝
օնլար իլե պէրապեր ՙՆապպը հա-
վատա գարըշլամադա պուլուԹլար-
տա գափըլաճաղըզ · ՙվե պէօյլէճէ
17 տայիմա Նապպ իլե օլաճաղըզ: ՙԻմ-
տի պու սէօզլէր իլե պիրի պիրինիզէ
թէսէլլի վէրին :

ՊԱՊԱՆ

Նապպըն կէլմէսի : 6 Օնլարա նասիհաթ էթ-
մէսի քի՝ ույանըդ օլուսընլար , 12 քենտիլէրին
բուհանի խօճալարընա բաղպէթ էթմէքտէ վէ
սէվմէքտէ օլալար , 14 գայդուսուզլարա նա-
սիհաթ էտէլէր , վե էյի օլան չէյլէրէ ղայ-
բէթքէճ օլալար : 16 Պա՛զը միւհիմ նասի-
հաթլեր : 23 Սէքթիւպհէ խիթամը :

1՞Վ է զէմանլար հէմ վագըթլար
՝խուսուսունտա՝ եա՛ գարըն-
տաշլար՝ ԷՀաՁէթինիզ եօգտուր քի
2սիզե եաղըլա : Օ՚իրա սիզ էյի
պիլէյուսինիզ քի՝ ԷՆապպըն կիւնիւ
կէՁէ իլե կէլէն խրրսըղ կիպի կէ-
3լէր : Սկըսամէթ վէ էմինլիք տիր
տէտիքլէրի զէման , ՙօլ վագըթ
օնլարըն իւզէրինէ՝ Ի կէպէ գարըյա
տօղուրմագ սանճըսը կէլտիյի կիպի՝
ափանսըզ հէլաք եէթիշէր , վէ ասլա
4գուրթուլմայաճագլար : ՚Վիզ ի-
սէ՝ եա՛ գարնտաշլար՝ գարանլըգա-
տա տէյիլսինիզ , քի օլ կիւն սիզէ
5խրրսըղ կիպի եէթիշէ : Է՚Օ՚իրա
սիզնն Հեփինիզ ըշըգ օղուլլարը՝
վէ կիւնտիւզ օղուլլարըսընըզ , կէ-
ճէնին եախօտ գարանլըղըն տէյիլ
6իզ : ԷԱմմո էօյլէ իսէ՝ պագի քիմ-
սէլէր կիպի ույումայալըմ , Ընլա
ույանըգ առուրսպ՝ այրգ օլալըմ :
7Է՚Օ՚իրա ույույանլար՝ կէՁէէլէյին
ույուրլար , վէ սէրխօշլուգ էտէն-
լէր՝ Ի՛կէՁէէլէյին սէրխօշ օլուրլար :
8Ը՚մմա պիզ քի կիւնիւն իզ , այրգ
տուբալըմ , վէ Ի՛մանըն հէմ մու-
հապպէթին զըրխընը , վէ թօլղա
տէյիւ խէլաս իւմիտինի կիյի-
9նէլիմ : Է՚Օ՚իրա Ըլլահ պիզի ղա-
զապ իչիւն թա՛յին էթմէտի , Ընլա
քի Նապպրմըզ Յիսուս Ք՚րիստո-
սուն վասիթասի իլե գուրթուլուս-
10շա նայիլ օլալըմ , Ի՛քի օ՛ պիզիմ
ույուրումուզա էօլտիւ , Թա քի
կէրէք ույանըգ իքէն կէրէք ույուր
իքէն՝ օնուն պիլէսինմէ եաշայա-
11լըմ: Ի՛Օնուն իչիւն պիրի պիրինիզէ
Թէսէլլի վէրին , վէ պիրի՛ օ պիրինի
մա՛մուր էյլէսին , նիՁէ քի տաւի
էտէյօրսունուզ :
12 վ է սիզէ՝ եա՛ գարնտաշլար՝
եալվարըրըզ Ընքի՝ արանըզտա զահ-
մէթ չէքէնլէրի՛ վէ Նապպտա իւ-
զէրինիզէ մէմուր օլուպ սիզէ նա-
սիհաթ վէրէնլէրի Թանը յասընըզ ,
13վէ օնլարա՝ ա՛մէլլէրի իչիւն մու-
հապպէթ իլե ղայԹէ զի յատէսինՁէ
բաղպէթ էտէսինիզ . Ղարանըզտա
14սէլամէթտե օլուն : վ է սիզէ եալ-
վարըրըզ՝ եա՛ գարնտաշլար՝ ՚նի-
զամըզըտա նասիհաթ էտին , Ի՛նիւ-
րէքսիզլէրէ Թէսէլլի վէրին , Ի՛զա-
յի՛ֆլէրէ եարտըմ էտին , Ի՛հէփի-
15սինէ սապրլը օլուն : Ղպագըն քիմ-
սէ քիմսէյէ քէմՁիԹ պէտէլինէ
քէմՁիԹ վէրմէյէ · "իլլա տայիմա՛
կէրէք պիրի պիրինիզին՝ կէրէք Հէ-
16փսինին էյլէսինի արայըն : Է՚Տա-
17յիմա շազ օլուն : "Պէրգարար

Թ· Ի՛· 54 ։

ՀԹ· Ի՛· 54 ։

ՀԹ· Ի՛· 54 ։

ՀԹ· Ի՛· 54 ։

18 տուա՝ էտին։ Չ՚էր չէյտե չիւքր էտին · զիրա Ալլահըն Քրիստոս Յիսուստա հագգընըզա իրատեթի
19 պու տուր։ ՚Րուհու սէօյիւնտիւրմէյ
20 մէն։ ՚փէյղամպէրլիքլէրի թահգիր
21 էթմէն։ Ի՚նչէր չէյի թէզրիւպէ էտիպ՝ ՚էյի օլանը հրքիզ էտին։
22 Ի՚նչէր ՚տիւրլիւ եարամազլըգտան
23 կէրի տուրուն։ ՚Վէ սէլամէթին Ալլահը քէնտիսի՝ ՚սիզի թէմամէն ա՚զիզ գըլսըն · ՚վէ պիւս պիւթիւն
բուհունուզ վէ ճանընըզ հէմ թէնինիզ՝ Իսպպըմըզ Յիսուս Քրիստոսուն կէլինչինէ գուսուբսուզ հրքիզ

24 օլունա։ ՚Անգի տամլէթ էտէն՝ էմին տիր · օլ քի իճրա տախի էտիճէք։
25 Ի՚նչ գարնտաշլար՝ ՚պիզիմ իչիւն
26 տուա՝ էտին։ ՚Ի՚չէփ գարնտաշլարա ա՚զիզ էօփիւշ իլէ սէլամ է-
27 տին։ Սիզե Իսպպ իլէ անտ վէ-
բիւիմ ՚քի՝ պու մէքթիւպ հէփ ա՚զիզ գարնտաշլարա օգունա։
28 ՚Իսպպըմըզ Յիսուս Քրիստոսուն
բինայէթի սիզին իլէ օլսուն։ Ամին։

Թէսողոնիկէլիէրե պէրինճի Ղա-
ըիւ Ըինոպոան էպղըլը։

ՊՕՂՈՍ

ԱՌԱՔԵԱԼՆԵՐՆ ԹԵՍԱՂՈՆԻԿԵԻԼԻՆԲԵՒ

ԻՐԻՆԱ՛Ի ՄԻՋԹԻՊԻՒ

ՊԸՊՂԸ

Սեկամ ու տուա՝։ 3 Ընաքհալըն Ալլահա՝ օնլարըն իմանը՝ մուհապպէթի՝ վէ գօվալայըչտա
ասպր ու թէհամմիւլլէրի իչիւն չէնգը էթ-
մէսի։ 6 Ընաքհալըն օնլարը՝ Ալլահըն հիւգ-
միւնէ նապար էտերէք՝ միհնէթլէրտէ միթե-
սէլլի օլմազա նասիհաթ էթմէսի։ 11 վէ Քրբ-
իստոս օնլարտա ի՚զզէթ օլունսունն տէյիւ
տուա՝ էթմէսի։

1 Պօղոս ՚վէ Սիղուանոս վէ Տիմո-
թէոս՝ ՚փէտէրիմիզ Ալլահտա
վէ Թապպ Յիսուս Քրիստոսուտա
ճեմասաղընիկէլիլէրին քիլիսասընա ·
2 ՚Սիզէ փէտերիմիզ Ալլահ թարա-
ֆընտան վէ Թապպ Յիսուս Քրիս-
տոստան բինայէթ վէ սէլամէթ օլ-
սուն։
3 ՚Սիզին իչիւն նա՛ գարնտաշ-
լար՝ ճայիզ օլտուղու կիպի տայիմա
Ալլահա շիւքր էթմէյէ պօրճլու
իզ ՝ քի սիզին իմանընըզ զէյատէսի
իլէ արթար ՝ վէ հէր պիրինիզին Ե՚-
նէ սիզին հէփինիզին մուհապպէթի
4 պիրի պիրինիզ չօղալըր · ՚Ը էօյ-
լէ քի պիզ քէնտիմիզ՝ ՚ընէքտիյի-
նիզ հէփ գօվալայըշլարընըզտա վէ
սըգլէթլէրինիզտէ օլան ՚ասպրը-
նըզ վէ իմանընըզտան էօթիւրիւ՝
սիզին իչիւն Ալլահըն հէփ քիլիսա-
5 լէրինտէ էօյիւնիւրիւզ ՝ ՚ըֆ պու՝
Ալլահըն հագ շէրաաթընըն իսպա-
թը տըր · Թա քի Ալլահըն փատի-
շահլըղընա նայիլ օլասընըզ ՝ ՚քի
օնուն իչիւն էզիյէթ տախի չէքէր-
6 սինիզ ՝ ՚Ձիւն քի Ալլահըն ինտին-
տէ հագ տըր ՝ քի սիզէ սըգլէթ վէ-
7 րէնլէրէ սըգլէթ ճէզասը՝ վէ սիզ
սըգլէթլէ չէքինլէրէ ՚պիլէմիզճէ բա-
հալըգ իվազը վէրէ ՝ օ զէմման քի
Ի՚սպպ Յիսուս քէնտի գուվվէթի-
նին մէլէքլէրի իլէ կէօքտէն աշի-
8 քեար օլաճագ՝ ՚ատէշ ալէվի իլէ ՝
՚քի Ալլահը պիլմէյէնլէրուտէն՝ ՚վէ
Թապպըմըզ Յիսուս Քրիստոսուն
աւետարանընա իթաաթ էթմէյէն-
9 լէրուտէն ինթիգամ ալա · ՚Քի օն-
լարըն ա՛զապը՝ Թապպըն եիւզիւն-
տէն ՚՝վէ օնուն գուվվէթինին ճէլա-
լինտէն էպէտի հէլաքլըգ օլաճագ՝
10 Ը՚օր կիւնտէ՝ էոՙնէ ա՚զիզլէրին ա-
բասընուա ի՚զզէթլէնմէյէ ՚՝վէ հէփ
ինանանլարըն պէյնինտէ մուա՚զզամ
օլունմաղա կէլտիյի զէմման · չիւն-

Digitized by Google

քի չհեռանեք իմիջ սիրտե ինանքլ-
11 ար : Ոնտան էօթիւրիւ սիրտն ի-
չիւն տայիմա տուա տախի էտե-
րիդ , ՙքի Ալլահմըդ սիրտի տանվեթե
նայիլ էտե , վե էյլերին հեր րի-
զասըդը ՚վե իման ամէլնի գուվ-
12 վեթի իլե թեքմիլ էյլեյե · ՚Ինաքի
Պապպըմըդ Յիսուս Ղրիստոսուն
աստը սիրտե իզդեթլենե , սիր
տախի օնտա՝ Ալլահմըդ վե Պապպ
Յիսուս Ղրիստոսուն ինայեթինե
կէօրե՝ ՚իզդիլենէնինդ :

ՊՇՊ Ա

Պապպն կէլմախ՝ հէման ուէր ա՛պապ վազի՛ օր-
մայաձալը : 3 Օնտան հվվել պիր պէօյուք
ի՛սհան դուհր էտէձէյի : 15 Ակերչէլիքտե սա-
պիճ առւրմազա օնլարա նասիհաթ էթմէսի :

1 Վ է սիրդ՝ եա գարնտաշլար՝
՚Պապպըմըդ Յիսուս Ղրիս-
տոսուն կէլշի ՚վե պիզիմ օնուն
եանընտա ՀԷՄ՝ օմմանըդ խուսուս
2 սունտա նալվարըրըդ , ՚քի ադլը-
նըդ թէզճէ սարսըլմասըն , հէմ
բուհ իլե եա սէօզ իլե պիզիմ թա-
քաճիրմըդտան կիսի՛ մէքթիւպ իլե
կէօյա Ղրիստոսուն կիւնիւ հազ-
լաշըը ութիւ իւրքմէյեսինիդ :
3 ՚Ղրմանե սիդ՝ հիչ պիր վէճհիլե
ալտանմասըն . դիրա է էյլեր եվվել
ամըլըդ կէլիպ՝ Ղրիւնահըն ատե-
մի՛ ԷՕ , հէլաքըդն օդուռ զուհր
4 էթմէդսե , օ կի՞ն կէլմէդ : ԸՕ
զըտ քիմսե քի՛ ՚Հհեր Ալլահ նա-
խօտ մանդուտ ատնիլէնին իւդիրինէ
նիւճհելիր , չէյդլէ քի քէնտիսի Ալ-
լահ կիսդի Ալլահըն հէյքէլինատ
օմմուրա , վե քէնտիսինի Ալլահ
5 կէօսմէրէ : Տահա սիրդն ատնընդը-
տա իքէն՝ պու չէյլերի սիրտ սէօյ-
լէտիյիմի խաթըրընդա կէթիրմէդիդ
6 սինիդ : Վէ չիմսի օնուն քէն-
տի վազդընտա զուհր օմմասընա
մանի՛ օլան չէյի պիլդիրսինիդ :
7 ՚Օդիրա պինամէալուդուն սըրրը
չիմսի իչդինիյօր , անձագ՝ թա
չիմսի մանի՛ օլան օրթատան գալ-
8 գանատէք : Վէ օդ զէման պու
պինամուս զուհր էտէձէք , քի
Պապպ Յիսուս օնու ՚քէնտի աղ-
զընըն բուհու իլե ԿթէդԷՔ էտէ-
ձէք , ՚վե քէնտի կէդինշինին կէօ-
րիւնիւշիւ իլե հէլաք էտէձէք .
9 ՚Գրի օնուն կէդինշի չէյթանըն ամէ-
ու իհրասընձա՝ հէր միւճհիլաթ
վե ՚ալամէթլէր վե եալան հիք-
10 մէթլէր իլե՝ վե նահադլըդընըն հէր
ալտատըդը իլե օդուր՝ հհէլաք օլա-
ճագ քիմսէյերտե , չիւն քի օնլար
գուրթուլմագ իչիւն կէրչէքլինին
մանհասպպէթինի գապուդ էմմէ-
տիլեր . ՚վե պու սէպէպտէն Ալ-
լահ օնլարա ալտատըդընըն ամէդ ու
իհրասընըը կէօնտէրէձէք , ՚քի օն-
11 լար եալանա ինանմալար . Ինաքի
կէրչէքլիյե ինանմայըդ՝ ՚նահագ-
լըդա բիլա վէրթնէյէրին ճհիմէսի
հիւքմ օդունալար :
12 ՙՊիդ իսկ Ալլահ տայիմա սի-
զին իչիւն շիւքր էթմէյե պօրճլու-
յուդ՝ եա Պապպտան սէվիլմիդ
գարնտաչլար , քի Ալլահ ՚սիզի
Ինիլթիտաուէն ՚Ուհունն ա՛զիզլիյի
վե կէրչէքլիյին իմանը իլե՝ խէլաս
13 իչիւն սէչմի՛ . Վէ պունա պիզիմ
աւետարանըմըզըն վասթասի իլե
սիզի տա՛վէթի էյլէտի , ՙքի Պապ-
պըմըդ Յիսուս Ղրիստոսուն ի՛զ-
զէթինէ նայիլ օլասընըդ :
14 Ամմի էդյլէ իսկ եա՞ գարնտաշ-
լար՝ Ադավի տուրուն , վե սէօզ ի-
լե եա պիզիմ մէքթիւպիւմուզ իլե
թա՛յիմ օդունտուդունուդ ՚Ղրէն-
15 պիհէրի հզթիդ էտին : ՚Վէ Պապ-
պըմըդ Յիսուս Ղրիստոս քէնտի-
սի՛ վե Ալլահ հէմ փէտէրիմիդ
՚քի պիզի սէվմի՛ վե ի՛նայէթի իլե
էպէտտի ԹԷՏԷԼԼԻ վե ՚էյի իւմիտ
16 վէրտի , սիդ՝ նիւրէքլէրինիդէ
Թեսէլլի վէրե , Էվե սիդ՝ հէր է-
յի ա՛մէլ ու սէօզդե գավլիէտե :

ՊՇՊ Գ

Ուսաքեալըն քէնտիի իչիւն տուա՝ էթինէյէր
ութիւ օնլարա իւթդմաս էթմէսի· 3 Օնլարա
օլան թ՛իւմաւոր · 6 Էյէր պիր միւնասիպէթ-
սիդ Հարաքէյտե պուլունմատան կէրի տուրա-
մադա օնլարա նասիհաթ էթմէսի · 16 Տուա՝
վե սէլամ ·

1 Վ ասլտը քի՛ եա՞ գարնտաշլար՝
՚պիզիմ իչիւն տուա՝ էտին ,
քի Պապպըն սէօզիւ եիւրիւսիւն ,
վե շէրէֆ պուլսուն , սիդտե տա-
2 խի օլտուդուդ կիսի՛ . ՚Հէմ քի՛
քէօթիւ վե եարամազ ատէմլէրտէն
գուրթուլալըմ . ՚զիրա հէփիսի՛ ի-
3 ման սահիպի ութիւլ տիր : ՚Ըմմա

Digitized by Google

Յապպ էմին տիր , քի օ սիզի գա-
վիլէտէՃէք , Էվէ եարամազտան
4 սագլայաՃագ : Վ֊Է Ըսիզտէն էօ-
թիւրիւ Յապպա ի֊Թիմատըմըզ վար
քի՝ սիզէ թէՆպհՀ էթտիյիմիզ
ՀէյլԼերի Հէմ էտէրսինիզ , Հէմ
5 էտէՃէքսինիզ : Էվ֊Է Յապպ սի-
զլին եիւրէքլէրինիզի Ընլահրն մու-
Հապպէթինէ վէ֊Քրիստոսուն սապ-
ըընա տօղրուլտա :
6 Վ֊Է սիզէ՝ եա՞ գարնտաշլար՝
Յապպըմըզ Յիսուս Քրիստոսուն
ատընտա նասիհաթ էտէրիզ քի՝
Ըտէյիլ պիզտէն ալտըդը թէՆպհՀէ
կէօրէ՝ Ընլա պիլա նիզամ նիւ-
բիւյէն ֊ՀՀէր գարնտաշտան Էյէքի-
7 ՆէսինիզՀ : Ն֊Օ֊իրա քէՆտինիզ՝ նի-
ՃԷ պիզէ պէՆիզէր օլմադ լազըմ֊օլ-
տուդունու պիլիւրսինիզ֊Էղիրա սիզ-
8 տէ պիլա նիզամ օլմնտըդ, ՀէմՀիչ
քիմսէտէն Ճապա էքմէք եէմէտիք֊
իլլա սիզտէն Հիչ քիմսէյէ աղըրլըզ
վէրմէյէլիմ տէյիւ՝ ֊ՀէմէՔ վէ զահ֊
մէթ իլէ կէՃէ վէ կիւնտիւզ իշլեր
9 իտիք : ՝ՏէյիլՀ քի Հիւքիւմէթիմիզ
եօզտուր , Հիլլա քի քէՆտիմիզլի սի-
զէ էօրնէք վէրէլիմ , թա քի պիզէ
10 պէՆիզէր օլասընըզ : Ն֊Օ֊իրա սիզլին
նանընըզտա օլտուդումուզտա տա-
խի՝ պունու սիզէ թէՆպհՀ էտէր
լտիք , ֊քի էյէր պիր քիմսէ իշլէ-
մէք իսթէմէզսէ , օ՝ նէմէսին տա-
11 խի : Ն֊Օ֊իրա իշնտիյօրուզ քի՝ սիզ-
տէ պա֊զը քիմսէյէր Ընպիլա նիզամ
եիւրիւրլէր , ֊վէ Հիչ պիր իշ֊իշ-
լէմէզլէր , իլլա թէֆթիշէ տօլա-
12 շըրլար : ֊Վ֊Է պէօյլէ քիմսէյէրէ
թէՆպհՀ էտէրիզ , վէ Յապպըմըզ
Յիսուս Քրիստոս իշնուն եալվարը-
րըզ ֊քի՝ քէՆտի Հալի իլէ մէշղուլ
օլուպ՝ քէՆտի էքմէքլէրինի նէյէ-
13 լէր : Այզ իսէ եա՞ գարընտաշլար՝
֊Էյլիք էթմէքտէն օսանմայսընըզ :
14 Վ֊Է էյէր պիր քիմսէ մէքթիւպիւն
վասիթասի իլէ օլան սէօղիւմիւզէ
իթաաթ էթմէզսէ , օնա նիշան գօ-
յուն , Էվէ օնուն իլէ գօնուշման ,
15 քի ուԹանա· ՝Վ֊աքին տիւշմէն նէ-
րինէ սայման , Ընլլա գարնտաշ կի-
16 պի նասիհաթ էտին : ՝Վ֊Է սէլա-
մէթին Յապպը քէՆտիսի՝ տույիմա
Հէր վէՃՀ իւզրէ պու սէլամէթի
սիզէ վէրէ · Յապպ Հէփինիզլէն
պիլէսինՃէ օլսուն :
17 ՀՊու սէլամ՝ պէՆ պօղոսուն է-
լի իլէ Էպզլոը , քի օ՝ Հէր մէք-
թիւպտե նիշան տըր · պէօյլէ նա-
18 զարըմ : ՝Յապպըմըզ Յիսուս Քր-
իստոսուն ֊Ինայէթի Հէփինիզլէն
պիլէսինՃէ օլսուն · Ըմին :

ՅռԷաոպոնիկէլէրէ իւինճի ԴԹ-
ՐԻ֊Պ Ընիոպոլիս Էպզլոը :

ՊՕՂՈՍ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐՆ ՏԻՄՈԹԷՈՍԻ

ՊԻՐԻՆԱՒ ՄԻՋԹԻՊԻ

ՊԸՊԸ

Ուրաքեալքն Տիմոթէոսա տուա՝ ու սէլամը ։ 3 Ծնու Լիփեսոսա պրադմասընըն սէպէպի ։ 5 Ընօմասուն մէրամ ու մադսուտուե ։ 12 Պօղոսուն Ուրիստոսա՝ քէնտինին ինձիլ խըղմէթինէ թա՛յին օլունմասը իչուն՝ թէկէքբիւրիւ ։ 18 Ինչոս խըղմէթի Տիմոթէոսա թէսլիմ էթմէսի ։ 20 Ալիմնոս վէ Ընդքսանդրոսուն չէյթանա թէսլիմ օլունմալարը ։

1 Պօղոս՝ Յիսուս Ուրիստոսուն Ը-
ռաքեալը՝ ՚գուրթարըլմըզ
Ընկերն ՚վէ իւմիտիմիզ օլան
Ուրիստոս Յիսուսուն ՚էմրի իւզրէ՝
2 ՚Տիմոթէոսա՝ սասս էվլատ ՚Տիմոթէ-
ոսա՝ ՚գՓէտէրիմիզ Ընկերհ թարա-
ֆընտան վէ Տապալմըզ Ուրիստոս
Յիսուստան ինայէթ՝ մէրհամէթ՝
վէ սէլամէթ օլսուն ։
3 ՚Ամաւէթոնիայա կիտէրքէն՝ սա-
նա եավարտըղըմ կիպի էյնէ՝ քի
Լփեսոսատա գալասըն՝ ՚ըթաքի պա-
զըլարընա թէնպիհ էտէսին քի՝
4 զայրի թա՛լիմ էօյրէթմէյէլէր՝ ՚վէ
մա՛ալարա վէ ուշմու եօգ սիլսի-
լէլէրէ տիգգաթ էթմէյէլէր՝ ՚քի
օնլար՝ պահուսուս միւշաուէլէլէր
հուսուլէ կէթիրիլլէր՝ վէ տէյիլ
Ընկերն իմանտա օլան նիզամընը ։
5 ՚Ընմա թէնպիհին նէթիճէսի՝ ՚փաք
եիւրէքտէն վէ էյի զամիրտէն վէ
միւռայըլըգսըղ իմանտան մուհապ-
պէթ տիր ։ Ինի պա՛զըլարը պուն-
լարտան ազըպ՝ ՚սինհիւտէ սէօզ-
7 լէրէ սաիփտըլար՝ վէ նօմօս խոճա-
լարը օլմագ իսթէրլէր ։ ՚Նաքին նէ
սէօյլէտիքլէրի՝ նէ տէ օլ հագդըն-
տա իտուխա՝ էթտիքլէրի շէյլէրի
8 անկլարլար ։ ՚Ընմա պիլիրիզ՝ քի
նօմօս՝ էյէր օնու պիր քիմսէ նօմօս
միւշխիլնէճէ գուլլանըրսա՝ էյի տիր՝
9 ՚պունու պիլէրէք քի՝ սաղդ քիմ-
սէ իչիւն նօմօս եօգ տուր՝ իլլա
պինամուսլար վէ իթաաթսըզլար՝
ֆասըգլար վէ կիւնահքեարլար՝
խասպիսլէր վէ նափաքլար՝ պապա
էօլտիւրիւճիւլէր վէ անա էօլտիւ-
10 րիւճիւլէր՝ զանթիլլէր՝ զինաքեար-
լար՝ լուրթիլէր՝ ատէմ չալըճըլէր՝
եալանճըլար՝ եէմին պօզուճուլար՝
ՙհէմ սաղ թա՛լիմէ գարշը օլան
ղայրի հէր պիր շէյ իչիւն գօնպո-՝
11 Ղպանա էմանէթ օլան՝ ՚միւպարէք
Ընկերն ճէլալինին աւետարանընա
12 կէօրէ ։ ՚Վէ պանա գուվվէթ վէ-
րէն Ուրիստոս Յիսուս Ռապպըմը-
զա շիւքր էտէրիմ ՚քի՝ պէնի է-
13 մին սայըսը՝ ՚նըզմէթէ գօտու ։ ՚Քի
մուգատտէմ քիւֆր էտիճի վէ
գօվալայըճը վէ սէօյիւճիւ իտիմ ։
ամմա մէրհամէթ պուլտում՝ ՚զի-
րա իմանսըզըգտա պիլմէյէրէք
14 իչէտիմ ։ ՚Վէ Ուրիստոս Յիսուս-
տա օլան Հիման ՚վէ մուհապպէթ
իլէ Ռապպըմըզըն ինայէթի խատ-
15 տէն զիյատէ արթտը ։ ՚Պու սէօզ
էմին՝ վէ հէր վէճհ իլէ գապուլ
օլունմաղա լայըգ տըր՝ ՚քի Ու-
րիստոս Յիսուս տիւնեայա՝ կիւ-
նահքեարլարը խէլաս էթմէյէ կէլ-
տի ՝ քի պէնն օնլարըն պէօյիւ-
16 իմ ։ ՚Ամքին պուննուն իչիւն Ահմ-
համէթ պուլտում՝ թա քի Յիսուս
Ուրիստոս հէփ սապրընը իսպիթտա
պէնտէ կէօսթէրէ՝ քի օնա օլան
էպէտի հայաթ իչիւն ինանաճագ
17 քիմսէլէրէ ի՛պրէթ օլայըմ ։ ՚Վէ
էպէտլէրին փատիշահը օլան՝ ՚պա-
զուլմազ՝ ՚նկէօրիւնմէզ՝ ՚եալընըզ
պիր Ընկերհա էպէտլէր էպէտլէրին-
ճէ ՚իզզէթ վէ շիւքր օլսուն ։ Ամին։
18 ՚Պանա պու թէնպիհի ըսմարլա-
րըմ՝ եա՛ էվլատ Տիմոթէոս՝ ՚օսէ-

ա Պ·Բ·3։ ի·10։ Տիտ·Ա·3։ Բ·10։ Գ·4։ Յուդ·25։
Բ Կող·Ա· 27։
Դ Պօր·Թ· 15։ Գաղ·Ա·1, 12։
Ե Տիտ·Ա· 4։
Զ Պօր·ԺՁ· 1։ Ա Կօր·Ի· 17։ Փիլ·Բ· 19։ Ա Թես· Գ·2։
Է Գաղ·Ա· 3։ Ը Տիմ·Ա·2։ Ա Պետ·Ա·2։
Ը Պօր·Ի·1, 3։ Փիլ·Բ· 24։
Թ Գաղ·Ա· 6, 7։ Պ·Չ· 3, 10։
Ժ Պ·Ի·7։ Ձ·4, 20։ Ի Տիմ·Բ·14, 16, 23։ Տիտ·Ա·14։ Ի·9։
ԺԱ Պ·Ձ·4։
ԺԲ Հռով· ԺԳ·8, 10։ Գաղ·Է· 14։
ԺԳ Ի Տիմ·Բ· 22։
ԺԴ Պ·Ձ·4, 20։
ԺԵ Պ·Ձ·4։
ԺԶ Հռով·Է· 12։
ԺԷ Գաղ·Գ· 19։ Է·23։

Յ Պ·Ձ·3։ Ի Տիմ·Դ·3։ Տիտ·Ա·9։ Ի·1։
Ղ Ա Կօր·Թ· 17։ Գաղ·Ի·7։ Կող·Ա·25։ Ա Գես·Ի·4։ Պ·Բ·7։ Ի

Տիմ·Ա·11։
Տիտ·Ա·3։
Զ Պ·Չ·15։
Է Ի Կօր·Բ· 9։
Ը Ա Կօր·Է· 25։
Թ Բ Կօր·Գ· 5, 6։ Գ·1։ Կողմ·Ա·25։
Ժ Գօր·Ը·3։ Թ·1։ Ա Կօր·ԺԵ·9։ Փիլ·Դ·6։
ԺԱ Գաղ·Իգ· 34։ Յօհ· Թ·39, 41։ Գօր·Գ· 17։ Իդ·9։
ԺԲ Ի Տիմ·Ա· 13։
ԺԳ Գաղ·Է· 47։
ԺԴ Հռով·Ե· 20։ Ա Կօր·ԺԵ·10։
ԺԵ Պ·Գ·1։ Գ·9։ Ի Տիմ Բ·11։ Տիտ·Գ·8։
ԺԶ Մատ·Թ· 13։ Մարկ·Բ·17։ Գաղ·Ե·32։ ԺԹ·10։ Հռով·Ե·8։ Ա Յօհ·Դ·5։
ԺԷ Ի Կօր·Գ· 1։
ԺԸ Ա Պաղ·Ֆ· 16։ Ճխե· 13։ Գան·Է·14։ Պ·Ձ·15, 16։
ԺԹ Հռով·Ա· 22։
Ի Յօհ·Ա· 19։ Նբր·ԺԱ·27։ Ա Յօհ·Դ·12։
Ի Հռով· ԺՁ· 27։
Յուդ·25։
Ի Ա Պն·ԻԲ· 11։
Ի Պ·Ձ·13, 14, 20։ Բ Տիմ·Ի·2։
Ի Պ·Դ·14։

Digitized by Google

Նին հագցընա փէշին օլան փէյ-
ղամպէրլիքլերէ կէօրէ , թա քի
օնլար իլէ ‡էյի ճէնկտէ ճէնք էտէ-
19 սին : ՝Ա Է իմանըն վէ էյի զամիրին
օլսուն , օնու քի պա՛զըլարը թէզք
էթմէյիլէ՝ Բիման խուսուսունտա
20 դարայա տիւշտիւլէր . Վրի օնլար-
տան †Հիմենոս վէ ՝Ալղիքսանդրոս
տուր , օնլարը ‡քի չէյթանա թէս-
լիմ էյնտիմ , ‡թա քի քիւֆր էթ-
մէմէք իչիւն թէրպիյէ օլալար :

ԳԸՊ Ա

‡Էֆ ատէմէր իչիւն տուա՝ օլունմալը իսկի ։
9 Վարըլարըն նիճէ կի ինմէք կէրեք օլսուս-
ղու ։ 11 Վարըլարա՝ սիւքիւթ իլէ էյրէնմէք՝
վէ էրքէքլէրէն իւղէրինէ հիւքիւմէթ սիւր-
մէմէք վաճրպ օլսուղաս ։

1 Ամոի հէյիսինտէն էվվէլ եալ-
վարըրըմ , քի ճիւմլէ ատէմլէր
իչիւն նի՛յազլար՝ տուա՛լար՝ բէճա-
2 լար՝ շիւքրլէր ա՛րզ օլունսա . հէմ
՝վատիշհէլար իչիւն՝ Բվէ հէվ
մանսուպտա օլանլար իչիւն պաղնէ ,
քի թէքմիլ տինտարլըզ վէ էտէպ
իլէ՝ ասուտէ վէ բահալի է՛օմիւր
3 կէչիրելիմ : Է՛Օ,իրա պու՝ †խէ-
լաս էտիհիմիզ Ըլլահըն հուզուր-
բունտա է յի վէ մադպուլ տուր ,
4 Էքի օ՝ հէվ ատէմլէրին գուրթուլ-
մասընը՝ ՚վէ կիրչէքլիչին սիլիկի-
5 սինէ կէլէհէնի խոթէր : Է՛Օ,իրա
Ըլլահ սիւր տիր . ըԸլլահընն վէ ա-
տէմլէրին միյանճըսը տախի սիւր
տիր , ատէմ Վրիստոս Յիսուս ,
6 ՚քի օ՝ քէնտինի չօճլարա պէտէլ
ֆիւտա վէրտի , Բթա՛յին օլունմուշ
ղէմանլարտա Էչէհատէր իչիւն .
7 Ն՛Րվի պէն օնուն վա՛ղ էտիճիսի վէ
առաքեալը՝ Բիման վէ կիրէքլիք
խուսուսունտա թայիֆլէրին խօ-
ճասը Թա՛յին օլունտում . ՝Վրիս-
տոստա կիրէքեք սէօյլէյիմ , նալան
8 սէօյլէմիմ : Իման իսթէրիմ , քի
էրքէքլէր Իհէր ևէրտե Հփաք էլլէր
գալտրարագ՝ ղաղապսըղ վէ իշ-
9 քիլսիզ՝ տուա՛ էտէլէր : ՝Վէզա-
լիք գարրլար տախի քէնտիլէրինի՝
էտէպանէ էսվապլար իլէ հէմ տէ
հիճապ ու վագդար իլէ տօնատա-
լար , տէյիլ սաչ էօրմէլէրի նա
ալթուն եա ինճուլէր իլէ՝ եախօտ
ղապէթ պէհալը էսվապլար իլէ ,
10 Ուիլա Ըլլահ ի՛պատէթ էթմէք
իգրարընտա օլան գարըլարա եա-
11 գըշան էյի ա՛մէլլեր իլէ : Վարը՝
Թէքմիլ իթաա՛թլէ սիւքիւթ իլէ
12 էօյրէնսին : ‡Ըմմա գարը յա՝ էօյ-
րէթմէյէ ‡եախօտ էրքէքլին իւղէ-
րինէ հիւքիւմէթ սիւրմէյէ իզնն
վէրմէմ , իլլա քի սիւքիւթ օլա :
13 Օ,իրա ՝Ադամ էվվէլա եարատըլ-
14 տը , սօնկրա Եւա : ՚Վէ Ադամ
ալտանմատը , իլլա գարը ալտա-
նըպ ա՛սըլըղա կիրիֆթար օլտու :
15 Ըմմա՝ իման վէ մուհապպէթ վէ
ա՛զիզլիքտէ վագդար իլէ գալըր-
լարսա , էվլատ տօղուրմագ իլէ
գուրթուլաճագ տըր :

ԳԸՊ Գ

Ինպիսկոպոսլարա՝ 8 վէ սարկաւագլարա լա-
զըմ օլան ախլագը մախաուսէ ։ 14 Պու չէյ-
լէրի նիչէն Տիմոթէոսա եազըղը ։ 15 Տինս
տարուղաձ սըրրը ։

1 ՚Զու սէօզ էմին տիր . Բևյէր
պիր քիմսէ եպիսկոպոսլուղա
Համիս էտէրսէ , †էյի ամէլարզու-
2 լեր : †Վամոի եպիսկոպոսա կէրէք
տիր քի գուսուրսուզ՝ Բպիր գա-
րընըն գօճասը՝ այըզ՝ ա՛զլը Թամ՝
էհլի ը՛րզ՝ միւսաֆիր ա՛վլիճի՝ Էէօյ-
3 րէ ոիճի օլա . †Հարատպա միւպէհէա
օլմայա , Հվէրուճու օլմայա . Բիլլա
միւլայիմ՝ զավզա էթմէյ՝ Բագճէ-
4 յի սէվմէյ օլա . Վէնտի էվինէ էճ-
յի նազարէթ էտիճի՝ †էհէր էտէպ ի-
լէ էվլատլարընը Իթաաթոտա Թու-
5 Թան օլա . [Ա Է էյէր պիր քիմսէ
քէնտի էվինէ նազարէթ էթմէյի
սիյէմէզսէ , Ըլլահընն քիլիսասընը
6 նի՞ճէ իտարէ էտէճէքտիր .] Տինէ
նէնի կէլմիշ օլմայա , Կթա քի ֆօ-
տուլլանըպ՝ Հճյթանընն ա՛զապլընա
7 տուշմէյէ : Բ՚Էմ օնա կիրէք տիր
քի՝ տիշարըքի ատէմլէրտէն էյի
Հճէտատէթի տախի օլա , Թա քի
զէմմէ Բվէ Հճյթանընն տուզաղընա
տուշմէյէ :
8 ‡Ինճէզլիք սարկաւագլար Հհէր
էտէպ օլալար . Իքի սէօզլուլէր՝
‡Հօզ Հարապա միւպէհէյա Հարամ-
9 քեար օլմայալար . ‡Իլլա իմանըն
սըրրընը փաք զամիր իլէ Թուռա-
10 լար : Վէ պունլար տախի էվվէ-
լա Թէճրիպէ օլունսունլար , ան-

(Ա · Ի՛ · 65 ։

ֆ Պ · Դ · 12 ։
բ Տիմ · բ · 3 ։ ֆ · 7 ։
ա Պ · ֆ · 9 ։
ը Պ · Դ · 9 ։
գ բ Տիմ · բ · 17 ։
տ բ Տիմ · ֆ · 14 ։
է ա Կօր · է · 5 ։
Ղ Կօր · ժէ · 45 ։

ա Կղր · Դ · 10 ։ Կղհմ · իճ · 7 ։
բ Հռով · ժ · 1 ։
գ Հռով · ժբ · 2 · պ · է · 4 ։
տ Պ · ա · 1 ։
ք Տիմ · ա · 9 ։
է Կգնկ · ժ · 23 · Հյօհ · ի · 16 , 17 ։ Տիտ · բ · 11 ։
բ Պեռ · ֆ · 9 ։
Ղ Հյօհ · ժէ · 3 ։ բ Տիմ · բ · 25 ։
է Հռով · ֆ · 29 , 30 ։ ժ · 12 ։ Կաղ · ֆ · 20 ։
ը Կղբր · ք · 6 ։ ֆ · 15 ։
ք Ա՚ատ · ի · 28 ։ Ա՚ար · ժ · 45 ։ Կփես · ճ · 7 ։ Տիտ · ա · 1 ։
ի Հռով · է · 6 · Կաղ · ֆ · 5 ։ Կդհես · ա · 10 ֆ · 5 ։ Տիտ · ա · 3 ։
է ա Կոր · ա · 6 · բ Կան · ա · 10 ։ բ Տիմ · ա · 8 ։
է Կդհես · ֆ · 7 , 8 · բ Տիմ ա · 11 ։
է Հռով · ժա · 13 · ժ · 16 ։ Կաղ · ա · 16 ։
ժ Հռով · ք · 1 ։
ֆ Ա՚աղ · ա · 11 · Հյօհ · ֆ · 21 ։
հ Ա՚աղ · ճէ · 2 · Կա · ա · 15 ։
ֆ ա Պեռ · ֆ · 3 ։

(Ա · Ի՛ · 65 ։

Ղ · ա · Պեռ · ֆ · 4 ։
զ ա Կօր · ժ · 31 ։
է Կդհես · է · 24 ։
ը Ծն · ա · 27 ։ բ · 18 , 22 ։ ա Կօր · ժա · 8 , 9 ։
ժ Ծն · ֆ · 6 ։
բ Կօր · ժա · 3 ։

ա Պ · ա · 15 ։
բ Կոր · ի · 28 ։ Փիլ · ա · 1 ։
գ Կդհես · ֆ · 12 ։
տ Տիտ · ա · 6, ճէ ։
է Պ · է · 9 ։
Ղ բ Տիմ · բ · 24 ։
է Ես · 8 · Տիտ ա · 7 ։
ը բ Տիմ · բ · 24 ։
ի բ Տիմ · ք · 21 ։
ք ա Պեռ · է · 2 ։
ֆ Տիտ · ա · 6 ։

Կ Կղ · Պեռ · ֆ · 12 ։
է Կոր · իբ · 12 · ա Կոր · է · 12 · ա Կհն · ֆ · 11 ։
ժ Պ · Դ · 9 ։ ք Տիմ · բ · 26 ։
ֆ Կոր · Ղ · 3 ։
հ Ես · 3 · Պ · է · 9 ։ Կգնկ · ֆէ · 21 ։
ֆ Պ · ա · 19 ։

Digitized by Google

տէն գուսուրսուզ օլտուգլարը թադտիրտէ՝ սարկաւագլըգ էթսին-
11 լէր : Ղրէզլիք գարըլարը՝ էհլի էտէպ օլալար , զամմազ օլմայա-
լար , այըզ՝ հէր շէյտէ էմին օլա-
12 լար : Սարկաւագլար պիր գարընըն գօճասը օլալար , էվլատլարընա վէ քէնտի էվլէրինէ էյի նաղարէթ է-
13 տիճլիլէր օլալար : Ֆ Օ,իրա էյի սարկաւագլըգ էտէնլէր՝ քէնտիլէ-
րինէ էյի տէրէճէ՝ վէ Ի,րիստոս Էնիսուստա օլան իմանտա չօգ սէր-
պէսթիլիք գազանըրլար :
14 Անէին ճանընա թէզ կէլմէյէ ու-
մարագ՝ սանա պու շէյլերի եաղա-
15 րըմ : Լաքին էյէր կէճիքիրսէմ , Ֆկէրչէքլիլին տիրէյի վէ տայալը՝ տիրի Ըլլահընը քիլիսասը օլան Ըլ-
լահընը էվինտէ նիճէ կէչինմէք կէ-
16 րէք իսիյինի պիլէսին : Վ Ը մա-
գարդր տիր քի՝ տինտարլըղընը սըր-
րը պէօյիք տիւր . Ղլլահ թէնտէ աշկիաար օլտու , Ղ Ռուհտա սատըդ-
լանտը , Ղմէլէքլէրէ կէօրիւնտիւ , Ղթայիֆէլէրտէ վազ օլուննտու , Ղտիւննատա ինանդըլտը , Ղճէլալ ի-
լէ եօգարը ալընտը :

ՊԸՊ Գ

Բուհդուն՝ ախըր ղէմանլէրտէ իմանտէն այրըլ-
մադ խուսուսունտա սեօյլէմսի : 6 Պու չէյ-
լէրի գանտաշլարա գիգը էյնտիրմէք Տիմո-
թէոսա յազըմ օլտուղտու : 8 Տինտարլըղընն
ֆայիտէլի օլտուղտու : 12 Օնուն՝ միւմինլէրէ
պիր ի՛պրէթի օվմազա վաճ՚ըպ խրխի :

1 Ա՛Խ Բուհ աչկաարէ սեօյլէր Ղէքի՝ ախըր ղէմանլէրտէ պա՚զը քիմսէլէր իմանտան մուրթաւտ օ-
լուպ՝ Ղալտատընը բուհլարա՝ Ղվէ ճհինլէր թաղլիմ՚էրինէ տիդգաթ է-
2 տէճէքլէր , Ղեաման սեօյլէյիճիլէ-
րին՝ Ղքէնտի զամիրլէրի տաղլան-
մըշ քիմսէլէրին միւթայիլէդլարը
3 իլէ , Ղքի օնլար էվլէնմէքտէն մէն՝ էտէրլէր , Ղվէ թաամ՚լարտան կէ-
րի տուրմադա ընէնոլհ էվէրլէյ , օնլարը քի Ըլլահ՚ Ֆ միւմինլէրտէն վէ կէրէչէքլիլի պիվէնլէրտէն Ֆթէ-
չէքքիւր իլէ ալընմադ իչինն եա-
4 բրաիտը : Ֆ Օ,իրա Ըլլահընն հէր ժամլուգու էյի տիր , թէչէքքիւր իլէ ալընտըդը թադտիրտէ . վէ բէտտա օլունաճագ հիչ պիր չէյ եօգ
5 տուր : Օ,իրա Ըլլահընն սէօզիւ իլէ
6 վէ նիյազ իլէ ածկըչէնիր : Գա-
րընտաշլարա պու չէյլերի թէչգին էթտիյին սուբէթտէ՝ իմանըն Ղվէ թաապ օլտուղունն էյի թաչլիմին սեօզլէրի իլէ պէսլէնէրէք՝ Ֆիսուս Ի,րիստոսունն էյի խըղմէթճիսի օ-
7 լաճագսընն : Ֆ Ը,մմա նաիաք վէ գօ-
ճաճագարը մասալլարընը բէտտա էյլէ , Ֆվէ քէնտինի տինտարլըղա իմման
8 էյլէ : Ֆ Օ,իրա թէնին իմանընը աղ շէյէ ֆայիտէլի տիր . Ֆամմա տինտարլըգ՝ հէր շէյէ ֆայիտէլի տիր . Ֆչհւն քի օնտա շիմտիքի հէմ կէչէճէք էօ՚մրիւն վա՚տի վար :
9 Ղվպու սեօզ էմին՝ վէ հէր վէճհ ի-
լէ գապուլ օլունմադա լայըգ տըր :
10 Ֆ Օ,իրա պուննուն իչհւն հէմ զահ-
մէթ էտէրիզ , հէմ սիթէմ չէքէ-
րիզ . Ֆչհւն սադ Ըլլահա իւմիտ էթմիչհզ , Ղքի օ հէփ աւէմ՚էրինՙ պահտուսուա միւմինլէրին խէչաս
11 էտիճհսի տիր : Ղպու շէյլերի թէն-
պիհ էյլէ , հէմ էօյրէթ :
12 Ղ՚Էյհ քիմսէ սէնին կէնճլիյինի իսր կէօրմէսին . Ղլաքին սեօզուտ՝ կէչհնմէքտէ՝ մուհապպէթտէ՝ ի-
մանտա՝ փագդըտտա միւմինլէրին
13 ի՛պրէթի օլ : Ֆնա պէն կէլէնէտէք , օգուումադա՝ նասիհաթա՝ թա՚լիմէ
14 մուդայէտ օլ : Ղ՚Էնտէ օլան պահա-
չհչի իհմալ էթմէ , Ղքի օ սա-
նա՝ փէ յղամպէրլիք վասիթասը իլէ Էիմոթէոսլար ամճհլսինհն ֆէնհն իւ-
զերինէ էլլէր ղօմասը իլէ վէրիլմիշ
15 տիր : Պու շէյլերի թէֆիէք քիւր էյլէ , պու շէյլէրտէ օլ , թա քի թէրագդա պուլսուն՝ հէր շէյտէ
16 զահիր օլա : Ղ՚Ինհնտինի վէ թա՚լիմի կէօզէթ . օնլարտա տէվամ էյլէ . պիրա պու շէյի էմտիյինտէ , Ղհէմ քէնտինի Ղհէմ սէնի տինկլէյէնլէ-
րի խէչաս էտէճէքսին :

ՊԸՊ Ե

Ֆնա՝ պիր էթմէքտէ կէօզհտիւէճէք գանունլար՝ 3 Տուգարլըգ՝ 17 վէ Իսթիթարար խուսուս-
տանտա գանունլար : 23 Տիմոթէոսուն տագլը-
ղը պապընտա պիր նահիհաթ : 24 Պա՚զը գրիմ-
սէկերին կինանհլարը չէրա՚ապա օնլարտան խ-
ուրի կիտուրլէր , վէ պա՚զլարընըն՝ օնլարը
արագընդա վարըրլար :

1 Ա՛ԽԹիթարը ածարլատա , իլլա պա-
պա կիպի եավլար . կէնճէրէկ
2 գարընտաշլար կիպի , Ղխթիթար գա-

Digitized by Google

միւմին գարընըն տուլ գարըլարը վար իսէ , օնլարը իտարէ էյլէսին , վէ քիլիսայա աղըրլըգ օլմասըն , 6քի կերչէքտէն տուլլարը իտարէ էտէ ։

17 7Այէմտուրիյէթինի էյի իճրա էտէն իսթիարլար՝ ինքի գաթ ի՛զղէթէ միւսթահագ սայրլըսընլար , պախուսուս սէօզտէ վէ թա՛լիմտէ

18 էմէք չէքէնլեր ։ Օհիրա Կիսթապ տէր · 8Նարման տէօյլէն էօգիւզիւն աղըզընը պաղլամայարսըն · հէմ ,

19 9Ինշճի իւճրէթինէ լայըգ տըր ։ Նիւթիարա գարչը չինքեայէթ գապուլ էթմէ , 10մէյեր քի ինքի եա իւչ շա-

20 հիտե պինահէն օլա ։ 11Գապաշմաթ էտէնլերէ՝ հէփիսինին էօնիւնեսէ թա՛զիր էյլէ , 12թա քի գալանլա-

21 րընն տախի գօրգուսու օլա ։ 13Ընլահընը վէ Կրիստոս Յիսուսուն վէ սէհլիմիշ մէլէքլէրին հուզուրունտա չէհատէթ էտերիմ , քի պու շէյլերի հըմգ էտիսլ՝ փէշինն հիւքմ էթմէյէսին , վէ հիչ պիր շէյի պիր թարաֆա մէյլ էտէրէք

22 իճրա էթմէյէսին ։ 14Իչ քիմսէնին իւղերինէ թէզիյէ էլլէր գօմա , 15վէ ախէրլէրին կիւնահ լարընա իլհագ

23 օլմա · քէնտինի փաք սագլա ։ Ընթըգ ասպէ սու իչմէ , իլլա Համ՝տէն իչինն վէ սըգ սրգ զայի՛գիլէքլէրին իչինն պիրագ շարապ գուլլան ։

24 16Պա՛զը ատմէլէրին կիւնահ լարը ա՛յան աչիքեար ուր , վէ էօնլէրինճէ հիւքմ կիտէրլէր , վէ պա՛զլա-

25 րընն տախի արտընճա կիտէրլէր ։ 17Կէզալիք էյի ա՛մէլէր տախի ա՛յան աչիքեար ուր , վէ ղայրի տիւքլիւ օլանլար կիղլէնէմէզլէր ։

ՊԸՊ ՕՐ

Խըզմէթքեարլարըն պօրճու · 6 Տինասթըզընէ մինճա՛աթը · 10 Ամա՛ընն՝ հէր քեօթիւթիւն քեօքիւ օլսուղու · 11 Տիմոթէոսուն՝ հանկը չէյտէն գաչմագ՝ վէ հանկը չէյինը արտընճա վարմագ՝ 17 վէ զէնկինլերէ նէ իւէ նասիհաթ էթմէք կէրէք իսկի · 20 Ալէնսանդրէ թէսլիմ օլուանն չէյի հըմգ էթմէյէ՝ Ընաքեանլըն օնա նասիհաթ էթմէսի ։

1 Էսի գուլլուգ պօյունտորուղու ալէրընտա օլան քիմսելէր՝ քէնտի էֆէնտիլէրինի հէր ի՛զղէթէ լայըգ սայսընլար , 2թա քի Ընլահընն ատընա վէ թա՛լիմինէ քիֆքիրլարա անալար կիպի՝ կէնճ գարըլարա գըզ գարնտաշլար կիպի՝ թէքմիլ փաքլըգ իլէ նասիհմոլ էր ։ 3Տուլ գարըլարա բաղպէթ էյլէ՝ 4բկերչէքտէն տուլ օլանլարա ։ Վէ էյէր պիր տուլ գարընըն էվլատլարը ևա թօրունլարը վար իսէ , էվվելա էվ էհալիսինէ բաղպէթ կէօսթէրիսի՝ 5թաթալարընա ի՛վազ էտա էթմէսինի էօյրէնսինլեր · 6զնրա Ընլահընն հուզուրունտա մադպուլ պուս տուր ։ 7Ինաքին կէրչէքտէն տուլ վէ եալընըզ գալմըշ օլան գարը՝ Ընլահա իւմիա էթմէյիլէ՝ 8կէնճ հէմ կիւնտիւզ 9տուա՛լարա վէ նիյազարա տէվամ

6 Էտեր ։ 10Ըմմա էհլի զէվգ օլան՝ 7 եաշար ինքէն էօլմիւշ տիւր ։ 11Վէ պու շէյլերի թէնպիհ էյլէ , թա 8քի գուսուրսուզ օլալար ։ Ըմմա էյէր պիր քիմսէ քէնտինինքիլէրին՝ 12վէ պախուսուս քէնտի էվլի էհալիսինի գայրըմազսա , 13իմանը լինքեար էթմիչ՝ 14վէ իմանսըզտան 9պէթէր տիր ։ Տուլ գարը ալթմըշ եաշընտան էքսիք տէյիլ տէ՝ 15պիր 10գօճանըն գարըսը օլտու իսէ , էյի ա՛մէլլերուռ չէհատէթ օլունմուշ իսէ , էյէր էվլատլար պէսլէտի իսէ , 16էյէր միւսաֆիր գապուլ էթտի իսէ , 17էյէր ա՛զիղլեր այագլարընը եայգատը իսէ , էյէր ս՛ըգլէթտէ օլանլարա իմտատ էթտի իսէ , էյէր հէր էյի ամէլտէ տէվամ էթտի իսէ , տէֆթէրէ թահրիր օլունսուն ·

11 Ինաքին կէնճ տուլլարը թէրք էյլէ · զէրա նէ զէմման քի Կրիստոսա մուխալիֆ զէվգէ տիւշէրլէրսէ ,

12 էվլէնմէք խոթէրլէր · Վէ էվվելքի իմանը պէր թարաֆ էթտիքլէրի իչինն՝ վէսալ ալթընա տիւ-

13 շէրլէր ։ 18Հէմ տախի էվլերի տօլաշարագ թէնպէլ ալըշըրլար · վէ եալընըզ թէնպէլ տէյիլ՝ իլլա եանկշադլար հէմ էթրաֆը թէճէսուս էտէնլեր տախի օլուրլար , վէ

14 ճայիզ օլմայան շէյլերի սէօյլէրսէ ։ 19Էմոի 20իսթէրիմ քի կէնճլեր էվլէնիսի՝ էվլատ կէթիրէլեր , էվ սահիսի օլալար , 21տիւշմէնէ հիչ պիր զէմմ սէպէպի վէրմէյէլեր ։

15 Օհիրա հալա պա՛զըլարը շէյթա-

16 նընն արտընա սափտրլար ։ Նյէր պիր միւմին էրքէյնն եա պիր

Digitized by Google

2 օլուն մայա ։ Ըմմա միւմին էֆէն-
տիլէրի օլանլար՝ ոնլարը թահդիր
էթմէսինլէր , էքի գարնտաշ տղը-
լար · իւլա ոնլարա՝ պախուսուս
գուլլուգ էթսինլէր , զիրա միւմին-
լէր վէ մուհապպէթլիլէր տիր · վէ
էյլիքտէ եարտըմ էտէն քիմսէլէր
տիր · ոպու շէյլէրի էօյրէթ , վէ
3 նասիհաթ էյլէ ։ Էյնէր պիր քիմ-
սէ ախեր թա՛լիմ էօյրէտիպ՝ Ի՛սպա-
պըմըզ Յիսուս Ք՛րիստոսուն սաղ
սէօզլէրինէ՝ էվէ տինտարլըգ իւզրէ
4 օլան թա՛լիմէ բիզա վէրմէգսէ , օ
ֆօտուլլանմըշ տղը , էվէ պիր շէյ
պիլմէզ , ըիւլա միւպահէսէլէր վէ
սէօզ մա՛րազալարը պապլնտա խաս-
թալանմըշ տղը , օնլարտան քի հա-
սէտ՝ նիզա՞ քիւֆրլէր՝ եարամազ
5 շիւպհէլէր հասիլ օլուր , ը՛ա՛գլը
ֆասիտ վէ կէրչէքլիքտէն մահրում
գալմըշ՝ տինտարլըզը թիճարէթ
զանն էտէն ատէմլէրին ևպաթըլ
լաֆլարը հասէլ օլո՛ը · Ը՛պու մա-
գուլէ քիմսէլէրտէն կէրի տուր ։
6 Ը՛Ըմմա տինտարլըգ գանա՛աթ իւլէ
պէրապէր՝ պէօյիւք թիճարէթ տիր ։
7 Ը՛Օ՞իրա տիւնեայա հիչ պիր շէյ կէ-
թիրմէտիք · պէլլի տիր քի՝ օն-
տան պիր շէյ չըգարմադա տախլ
8 գատիր տէյիւլըգ ։ Ի՛մտի եէյէ-
ճէք վէ էօրթիւնէճէք շէյլէրիմիզ
վար իքէն , օնլարա գանա՛աթ է-
9 տէլիմ ։ Ը՛Ըմմա զէննկինլէնմէք իս-
թէյէնլէր՝ թէճրիւպէյէ ևվէ տու-
զաղ՝ վէ չօգ տիվանէ վէ զարարլը
արղուլարա տիւշէրլէր , ը՛քի օնլար
ատէմլէրի հէլաքէ վէ զայա՛թէ
10 ղարգ էտէրլէր ։ Ը՛Օ՞իրա հէմ քէօ-
թիւ շէյլէրին քէօքիւ՝ ագչէյի սէվ-
մէք տիր · քի օնու պա՛զը քիմսէլէր
արղուլամաղըլա՝ իմանտան սաւիտը-
լար , վէ քէնտիլէրինի չօգ սանճը-
լար իւլէ սանճտրլար ։
11 Ը՛Ալքին սէն՝ ևեա՛ Ըլլահըն ա-
տէմի՝ պու շէյլէրտէն գաչ · վէ
սատադաթըն՝ տինտարլըզըն՝ իման-
նըն՝ մուհապպէթին՝ սաւգըրն՝ մահ-
12 ճուպլուղուն արտընճա տիւշ ։ Ը՛Ի-
մանըն էյի ճէհտինտէ ճէչտ էյլէ ,
ևէպէտի հայաթա եափըշ , քի օնա
տա՛վէթ օլտուն , ևվէ չօգ շահիտլէ-
րին էօնիւնտէ էյի իգրարը իգրար
13 էյլէտին ։ ևյանա՝ Ը՛չէր շէյէ էօ՛-
միւր վէրէն Ըլլահընն՝ ևվէ Պոնտոս-
լու Պիղատոսուն էօնիւնտէ էյի իգ-
րարը շէհատէթ էտէն Ք՛րիստոս
Յիսուսուն հուզուրունտա թէնպիհ
14 էտէրիմ քի՝ պու թէնպիհի լէքէ-
սիզ գուսուրսուզ սագլայասըն ,
ևթա Ի՛սպապըմըզ Յիսուս Ք՛րիս-
15 տոսուն զուհուրինէտէք , քի օնու
թա՛յին օլունմուշ վագըթլարտա
կէօսթէրէճէք՝ օլ Միւպարէք վէ
Ն՛եալընըզ Ոուլթան օլան ևվատի-
շահլարընն փատիշահը վէ սահիպ-
16 լէրին Ոահիպլի՝ ևէօլիւմիւպլիւ-
յէ եալընըզ մալնք օլան՝ եագլա-
շըլմազ նուրտա սաքին օլան , ևօ-
նու քի ատէմլէրին հիչ պիրի կէօր-
մէտի , վէ կէօրմէյէ գատիր տէ-
յիլ տիր · ևքի օնա ի՛զզէթ վէ է-
պէտի հիւքիւմէթ օլսուն · Ը՛մին ։
17 Պու տիւնեատա զէննկին օլան-
լարա թէնպիհ էյլէ քի՝ մաղրուր
կէօնիւլլիւ օլմայալար , ևվէ զէն-
կինլիկին սահիհսիզլիյինէ ևկիւ-
վէնմէյէլէր , ը՛իւլա եաշայան Ըլ-
լահա ևքի՝ պիղէ խաթի՛մալ էտէլիմ
տէյիւ զանիմէթ իւէ հէր շէյի վէ-
18 րիր · Վ՛ի էյլնք էտէլէր , ևէյի
ա՛մէլլէրտէ զէննկին օլալար , ևէլի
19 աչըգ՝ ևճէօմրտա օլալար · ևՆ է կէ-
լէճէք զէման իչինն քէնտիլէրին-
նէ էյի թէմէլ գուրալար , ևթա քի
սահիհ հայաթը էլէ կէմիրէլէր ։
20 ևՆա՞ Տիմոթէոս՝ էմանէթի
սագլա · ևվէ իսմի քեաղնպլ ի՛լմին
մուրտար պօշ լաֆլարընտան վէ
21 մա՛րազալարընտան կէրի տուր · Վ՛ի
օնու պա՛զըլարը իգրար էմէճիլէ ,
ևիման խուսուսունտա ազտրլար ։
Ի՛նայէթ սէնին իւէ օլսուն · Ը՛մին ։

Տէմոթէոս էվվէլէյ Էպիսթո՛լ՝
փրէ-էոպա պակոպոլեանոլնէրին
պաշ ընհրի օլան Լաոդիկիէիէն
եոպըլըը ։

Տիտ. ա. 14 ։ է. 9 ։ ը պ. ա. 6, 19 ։ ի Տիմ. բ. 18 ։

ՊՕՂՈՍ

ԱՌԱՔԵԱԼՆ ՏԻՄՈԹԷՈՍԻ

ԻՐԻՆԱՒ ՄԻՉՈՒԹԻՒՒՆ

ՀԱՅ · Լ՚ · 66 ·

ա ի Կոր. ա. 1 ։
բ Լուկաս. գ. 6. Տիտ. ա. 2։ Ներս. ի. 15 ։
գ ա Տիմ. ա. 2 ։
դ Գոր. իե. 3 ։ իզ. 1 ։ իը. 14 ։ իէ. 23 ։ Հռով. ա. 9 ։ Գաղ. ա. 14 ։
ե Հռով. ա. 8 ։ Լուկաս. ա. 16 ։
զ ա Յովհ. ա. 2. գ. 10։
է Պ. գ. 9, 21 ։
ը ա Տիմ. ա. 5 ։ գ. 6 ։
թ Գոր. ժզ. 1 ։
ժ ա Յովհ. ե. 19 ։ ա Տիմ. գ. 14 ։
ի Հռով. ը. 15 ։
լ Գաղ. իե. 19 ։ Գոր. ա. 8 ։
խ Հռով. ա. 16 ։
ծ ա Տիմ. բ. 6 ։ Եսայ. ա. 2 ։
կ Լուկաս. գ. 1 ։ փիլ. ա. 7 ։
հ Կաղ. ա. 24 ։ Պ. գ. 5 ։
ձ ա Տիմ. ա. 1 ։ Տիտ. գ. 4 ։
ղ ա Յովհ. գ. 7 ։ Ներս. գ. 1 ։
ճ Հռով. գ. 20 ։ թ. 11 ։ Տիտ. գ. 5 ։
մ Հռով. ը. 28 ։

ՊԸՊ Ը

Առաքեալքն սէլամը ։ 3 Տիմոթէոսու տուած լաւ բնաւ պիքր էհաւիյէ ։ 5 Տիմոթէոսուն՝ օնուն վալիտէխինին վէ պէօյիւք վայիտխինին խաղը ։ 6 Առաքեալն Տիմոթէոսա նասիհաթ էթմէկի ըի՚ Ալլահըն պախիչիւնի տիրի սագլասըն, 8 իմանատա դավի օլսուն, 13 վէ սաղ քէլամլարըն սուբխիինի պաի թոխթոսուն ։ 15 Պա՚զըլարըն առաքեալտան նի՚զ չէվիրմէկերի ։ 16 Անանիփորոսուն միւրիւվվէթքեա՛ նիւիւի ։

1 ՚Պօղոս՝ Յիսուս Քրիստոսուն առաքեալը՝ Ալլահըն իրատէթի իլէ Քրիստոս Յիսուստա օլսուն
2 հայաթըն վա՚տընա կէօրէ ։ Սէվկիւլիւ էվլատ Տիմոթէոսա՝ Քէոէր Ալլահ թաղալընտան վէ Քրիստոս Յիսուստան ի՚նայէթ՝ մէրհամէթ՝ վէ սէլամէթ օլսուն ։
3 Դ՚Նհատուդմտան՝ վազ զամըր իլէ ի՚պատէթ էմտիյիմ Ալլահա շիւքր էտէրիմ՝ [Ղիւնն քի կէճէ վէ կիւնտիւզ տուա՚լարըմտա սէնին զիքրին
4 պէնատ էքսիքսիզ տիր ։ վէ սէնին կէօզ նաշլարընը խաթրըմտա թուԹարադ՝ Քսէնի կէօրմէյի արզու էքրիմ՝ թա քի շազլըղըալա տօլա-
5 յըմ ։] Ըչիւն քի սէնտէ օլսուն միւրայլըղըդը իմանը խաթրըմա կէթիրիրիմ ՝ քի օ՝ էվվէլա սէնին պէօյիւք անան Լաւոդատա՝ Բանտէն վալիտէն Ընէնիկետ սագլին իտի ՝ հէմ ի՚թիմատըմ վար քի՚
6 սէնտէ տախի ասդէն փէյ ։ Գուս սէպէտէն սէնին խաթրընա կէթիրիրիմ քի՚ իւզերինէ էլլէրիմին գօմասը իլէ Քսէնտէ օլսուն Ալլահըն
7 պախշիշինի գուլլանասըն ։ Է՚Օ իրա Ալլահ պիզէ գօրգագլըգ բուհու տէյիլ՝ Ըիլա գուվվէթ վէ մուհապպէթ վէ թամ ա՚գըլ ըո՚հո՚ վէր-
8 տի ։ Ի՚մտի Բ՚պատպըմըզըն չէհատէթի իչլուն՝ Ելէ պէն օնուն մահպուստա իչլուն ուԹանմա՚իլա սաւտարանատա մէշադդարթա հիսսէտար օլ՝ Ալլահըն գուվվէթինէ կէօրէ ։
9 Ե՚քի օ պիզի խէլաս էյլէտի ՝ Ելէ անզիկ տա՚վէթ իլէ տա՚վէթ էյլէտի ՝ Ց՚ամէլլէրիմիզէ կէօրէ տէյիլ՝ Ց՚իլլա քէնտինին Թագտըրինէ վէ ի՚նայէթինէ կէօրէ ՝ քի Քրիստոս Յիսուստա պիզէ Էէվէլի չէմանտան
10 վէրիլմի ՝ Ելէ չիմտի խէլաս էտիճիմիզ Յիսուս Քրիստոսուն զուհուրէմէսի իլէ աշիքաար օլտու ՝ Ենքի օ՝ էօլիւմիւ պաթթալ էյլէտի՝ վէ հայաթ հէմ էօլիւմսիւզլիւք զահիրի կէթիրտի՝ աւետարանըն վասիթասի
11 իլէ ՝ Ըքի պէն օնուն վա՚զ էտիճիի վէ առաքեալը վէ Թա՚լիմքէլէրին խօ-
12 Ճասը Թա՚լին օլունտուս ՝ Ըգու սէպէպտէն պու շէյլէրի տուսի չէքէյօրում ՝ լաքին ուԹանմամ ՝ Ըզիրա քիմէ իման էթտիյիմի պիլդիրիմ՝ վէ ի՚թիմատըմ վար Ենքի՚ էմանէթիմի ՝ օ կիւնէտէք սազլամաղա
13 գատիր տիր ՝ Ըպէնտէն իչլէտիյիմ Ճաղ աէօզլէրին բէտամինի՝ Ըքրիստոս Յիսուստա օլսուն իման վէ մուհաբ-
14 Հապպէթ իլէ ՝ Ելզիզ էյլէ ՝ Ըպիզիմ տէրուն՝ իմիզտէ սաքլին օլսուն Ը՚զիզ Բ՚ուհուն վասիթասի իլէ՝ օլ
15 ՚Էյի էմանէթի սազլա ՝ Ըպունու պիլդիրսին քի՚ Ըսիատա հէփ օլանլար Ըպէնտէն եիւզ չէվիրտիլէր ՝ քի Փիգեղոս վէ Ճերմոգինէս օնլար-
16 տան տըր ՝ ԸԲ՚ապպ ՚Ընեսիփորոսուն էվինէ մէրհամէթ վէրէ ՝ Ելզիքա պէնի չօգ քէրրէ բահալանտըրտը ՝ Ըվէ զէնճիրիմտէն Բուհ-
17 Թանմատը ։ Իլլա Բ՚օմայա կէլիպ՝ ղայրէթ իլէ պէնի արատը ՝ վէ պուլ-

ՀԱՅ · Լ՚ · 66 ·

՝ Ճռով. ժէ. 25 ։ Նփես. ա. 4 ։ գ. 11 ։ Տիտ. ա. 2 ։ ա Պետ. ա. 20 ։
ը Ճռով. ժդ. 26 ։ Նփես. ա. 9 ։ Կաղ. ա. 26 ։ Տիտ. ա. 3 ։ ա Պետ. ա. 20 ։
ժ ա Կոր. ժէ. 54, 55 ։ Ներս. ի. 14 ։ Կոր. ի. 15 ։ Նփես. գ. 7, 8 ։ ա Տիմ. ի. 7 ։ Պ. գ. 17 ։
ի Նփես. գ. 1 ։ Պ. ի. 9 ։ պ ա Պետ. գ. 19 ։
լ ա Տիմ. գ. 20 ։
խ Յով. 18 ։ Պ. գ. 8 ։ Պ. ի. 2 ։
ծ Ճռով. ի. 20 ։ գ. 17 ։ ա Տիմ. ա. 10 ։ գ. 3 ։
կ ա Տիմ. ա. 14 ։
հ Պ. գ. 14 ։ Տիտ. ա. 9 ։ Ներս. ժ. 23 ։ Եսայ. ը. 25 ։
ձ Ճռով. ը. 11 ։
ղ ա Տիմ. գ. 10 ։
ճ Գոր. ժթ. 10 ։
մ Պ. գ. 9 ։ 16 ։
յ Ասա. է. 7 ։
ն Պ. գ. 19 ։
շ փիլիմ. 7 ։
ո Գոր. իը. 20 ։ Նփես. գ. 20 ։
ո Յով. 8 ։

Digitized by Google

18 տու · [Պապպ օնա՝ Էօլ կիւնտէ ՂՊապպտան մէրհամէթ պուլմայը իհսան Էտէ ·] Էվէ պաձա Ընփեսոս տա նէ գատար չէյլէրտէ խըզմէթ էթտիյինի՝ սէն փէք էյի պիլըրսին ։

ՊԸՊ Ր

Ընաքեալըն Տիմոթէոսա նասիհաթ էթմէսի քի՝ ինձիւն սըագ իլէ վա՛զ էթսին , 16 վէ նափաք վէ պօշ քէլամէրտէն իհթիրազ էթսին ։ 19 Պապպըն Թէմէլինին գայիմ ու սաձպիթ օլուտուղու ։ 22 Տիմոթէոս հանկը չէյլէրտէն ոտգընմալը՝ վէ հանկը չէյլէրէ թա՛պի օլմայը օլուտուղու ։ 24 Պապպըն գուլու Նիգա՝ էթմէմէյի օլտուղու ։

1 Ումտի սէն՝ նա՛ էվլատըմ՝ Քրիստոս Յիսուստա օլան ի՛նաձ 2 յէթտէ գուվվէթլէն ։ Էվէ պէնտէն չօգ շահիտլէր իլէ իչիթիւյին չէյլէրի՝ Էմին ատէմլէրէ իհմալէ էյլէ , Էքի օնլար ղայրիլէրէ տախի 3 էօյրէթմէյէ գատիր օլալար ։ ՂԻմտի սէն՝ Յիսուս Քրիստոսուն էյի ճէնքճիսի կիպի՝ մէշագգաթա 4 տայան ։ Ընձիչ պիր անքէրէ եաձլան քիմսէ՝ տիւնեանըն մասլահաթլարընա գարըշմազ , թա քի անքէր տէվիշիրենէ խօշ կէօրիւնէ ։ 5 Ընձէմ տախի էյէր պիր քիմսէ կիւրէչիրսէ , գանուն իւզրէ կիւրէշմէ· 6 յինձէ՝ թաճլանմազ ։ Ովահսուլտան էվվէլա՝ էմէք չէքէն չիֆթէ· 7 ճիյէ ալմազ կէրէք տիր ։ Անօյլէտիյիմ չէյլէրի անկլա · վէ Պապպ սանա հէր չէյտէ ֆէշմ վէրէ ։ 8 Իւաւթէ զիւրրիյէթինտէն օլան Յիսուս Քրիստոսու խաթըրընտա թուէթ , քի օ՝ Եաւետարանըմա կէօ· 9րէ Էօսիւէրտէն տիրիլտի , Ըքի օնունն իչիւն ֆէնաքեար կիպի Պէնտ օլունանատէք մէշագգաթ չէքէրիմ , Ըլաքին Ընձահրն սէօզիւ պէնու օլ· 10 մամըշ տըր ։ Ովունտան էօթիւրիւ սէչիլմիշլեր իչիւն հէր չէյի չէքէթիմ , ՂԹա քի օնլար տախի՝ էպէտի ի՛զզէթ իւլէ Քրիստոս Յիսուստա օլան խէլասէ նայիլ օլալար ։ 11 Պու սէօզ էմին տիր · Ոչիրա էյէր պէրապէր էօլտիւք իսէ , պէ· 12 րապէր տախի եաշայաճաղըզ · Ոյէյէր թէհամմիւլ էտէրսէք , պէրապէր տախի փատիշահլըզգ սիւրէճճիլ · Էյէր ինքեար էտէրսէք , օ տախի պիզի ինքեար էտէճճէք ·

13 Ոյէյէր իմանսըզ օլուրսագ , օ էմին գալըր , Ըքէնտինի ինքեար էթ· 14 մէյէ գատիր տէյիլտիր ։ Պու չէյլէրի խաթըրլարընա կէթիր , Ովէ Պապպըն հուզուրունտա չէհսատէթ էյլէ քի՝ Ոսէօզ մա՛րազասը էթմէյէլէր , Էէ պիր չէյէ ֆայտէլի օլմայըպ՝ իչինտէնէլէրին հարապըրնա 15 տըր ։ Զալըշ քի՝ քէնտինի Ընձահա մադպու՛ կէրչէքլիյին սէօզիւ· նիւ տօղրու տօղրույա էօյրէտէն ա՛յրպսըզ իշճի իհզար էտէսին ։ 16 ՂՈմմա մուրտար պօշ լաֆլարտան կէրի տուր · զիրա օնլար ֆայրգ· ըղը պէթէր էթմէյէ սէպէպ օլուր · 17 Վէ օնլարըն սէօզիւ՝ սըրըրփէնչէ եարասը կիպի եէմէքտէ օլաճագ , Ոքի Ումնոս վէ փիղետոս օնլար· 18 տան տըր , Ոքի օնլար՝ ՂՈրյամէթ արթըգ օլմուշտուր տէյէրէք՝ կէր· չէքլիքտէն ազտրլար , վէ պա՛զը քիմսէյէրին իմանընը պօզարլար ։ 19 Ումմա Ընձահրն գավի թէմէլի տուրուր , վէ օնուն պու միհիւրիւ վար · Ոպապպ քէնտինին օլան քիմ· սէյէրի պիլիր · Հեմ՝ Պապպըն ատընը հէր անկան քիմսէ՝ նահագ· 20 ըգտան կէրի տուրսուն ։ Ումմա պիր պէօյիւք էվտէ տէյիլ եալը· նըզ ալթուն վէ կիւմիւշ գաապլար՝ իլլա ադաճ վէ թօփրագ գաապլար՝ տախի վար · Վէ պա՛զըսը ի՛զզէթլի խըզըճէր իչիւն՝ վէ պա՛զըսը էտնա 21 խըզըճէր իչիւն տիւր ։ ԷՂմտի էյէր պիր քիմսէ քէնտիսինի պու չէյլէրտէն փաքլէրսէ , ի՛զզէթի իչիւն պիր գապ օլաճագ քի ա՛զիզլէնմիչ՝ վէ սահիպինէ եարար՝ Էհէր էյի իչէ 22 հազըրլանմըշ օլա ։ Ոյաքին սէն կէնճլէրէ մախսուս օլան չէհվլէթ· լէրտէն գաչ · Էվէ փաք եիւրէք ի· լէ Պապպա նիտա էտնէլէր իլէ պէրապէր՝ Ոսաուադաթըն՝ իմանըն՝ մուհապպէթինն սէլամէթին արտըն· 23 ճա տիւշ ։ Ընմմա ճահիլ վէ պի· մա՛նա մէսէլէլէրի բէտտ էյլէ · չիւն պիլիրսին քի՝ զավզալարա սէ· 24 պէպ օլուրլար ։ Ոյաքին Պապպըն գուլուն՝ զավզա էթմէք եագըշ· մազ , իլլա ճիւմլէյէ եավաչ՝ Էէօյ· 25 րէտիճի՝ զուլմէ սապր էտիճի՝ Էզզտ տուրանլարը մահճուպլուգ իլէ թա· լիմ էտիճի օլմագ էոգըլըր · Նպէլ·

ԹՆ · Ի՛ · 66 ։

Ղ Ե՛ռով · է · 3 ։ Թ · 6 ։
Էհռե · իէ · 19 ։
Ղ Ա Տիմ. Ե · 21 ։ Ղ · 13 ։
Պ · է · 1 ։
Պ Ա Տիմ·ա, 4 ։ Ղ · 4 ։ Տիտ · է · 9 , 11 ։

Ղ Ա Տիմ. է · 7 ։ Ղ · 20 ։ Տիտ. ա· 14։

Ա Ա Տիմ. ա· 20 ։
Ա Ա Տիմ. Ղ· 21 ։
Ձ Ա Կոր. ժԵ· 12 ։
Գ Մատ. իզ· 24 ։ Ե՛ռով · Ը · 35 ։ Ա Հով. ք· 19։
Ր Նաա. ա. 7։ Հով. Ժ· 14, 27 ։ Պահ Ի.ա. · ժՂ · 5 ։
Ց Ա Տիմ. է · 15 ։

Ա Ե՛ռով. Ե· 21 ։

Ի Պա՛գ. Ի· ծք · 11 ։

Ի Պ · է · 17 ։ Տիտ · է · 1 ։
Ո Ա Տիմ. ա · 5 ։ է · 12 ։
Ֆ Գոր · Ե· 14 ։ Ա Կոր · ա · 2 ։
Ա Ա Տիմ. Ղ· 11 ։
Բ Ա Տիմ. ա· 4 ։ գ · 7 ։ Ղ· 4 ։ Խաա. 16 ։ Տիտ · է · 9 ։
Ֆ Տիտ. է· 2։
Ր Ա Տիմ. է· 2, 3 ։ Տիտ · ա · 9 ։
Ե Գաղ · Ղ · 1 ։ Ա Տիմ · Ղ · 11 ։ Ա Պետ · է · 15 ։
Ղ Գոր · Ը · 22 ։

ԹՆ · Ի՛ · 66 ։

Ե Ե՛ռով · է · 3 ։ Ե · 6 ։
Ա հռոմ. իէ · 19 ։
Ղ Ա Տիմ. Ե · 21 ։ Ղ · 13 ։
Պ · է · 1 ։
Պ Ա Տիմ·ա, 4 ։ Ղ · 4 ։ Տիտ · է · 9 , 11 ։

Ղ Ա Տիմ. է · 7 ։ Ղ · 20 ։ Տիտ. ա· 14։

Ա Ա Տիմ. ա· 20 ։
Ա Ա Տիմ. Ղ· 21 ։
Ձ Ա Կոր. ժԵ· 12 ։
Գ Մատ. իզ· 24 ։ Ե՛ռով · Ը · 35 ։ Ա Հով. ք· 19։
Ր Նաա. ա. 7։ Հով. Ժ· 14, 27 ։ Պահ Ի.ա. · ժՂ · 5 ։
Ց Ա Տիմ. է · 15 ։

Ա Ե՛ռով. Ե· 21 ։

Ի Պա՛գ. Ի· ծք · 11 ։

Ի Պ · է · 17 ։ Տիտ · է · 1 ։
Ո Ա Տիմ. ա · 5 ։ է · 12 ։
Ֆ Գոր · Ե· 14 ։ Ա Կոր · ա · 2 ։
Ա Ա Տիմ. Ղ· 11 ։
Բ Ա Տիմ. ա· 4 ։ գ · 7 ։ Ղ· 4 ։ Խաա. 16 ։ Տիտ · է · 9 ։
Ֆ Տիտ. է· 2։
Ր Ա Տիմ. է· 2, 3 ։ Տիտ · ա · 9 ։
Ե Գաղ · Ղ · 1 ։ Ա Տիմ · Ղ · 11 ։ Ա Պետ · է · 15 ։
Ղ Գոր · Ը · 22 ։

Digitized by Google

քի Աստուած օնլարա թէվպէ վէրէ քի՝ Եկէղէքլիյին պիւկիսինէ կէլէ-
26 լէր, եվ չէյթանըն տուզաղընտան այրըլալար, քի օնտան՝ օնուն իրա-
տէթինէ էսիր թուտուլմուշլար։

ՊԱՊ Գ

Առաքեալն՝ թէկլիքէլի զէմանլէր կէլէճէյի-
նի փէյղեմպէր վէրմէսին։ 10 Ինձնի ի՛զրէ-
թի իւէ Տիմոթէոսու ճէսարէթէ թահղիք էթ-
մէսի։ 12 Տինսաթ քիմսէլէրին գօվալայըր
չէքէճէքէլէրի։ 14 Կէրէճէքլիգտէ սապիթ
տուրմագ իգթիզալը օլսուղու։ 16 Ա՛իւմիճ
Ա՛զիզ Գրիթապլարըն Աստուծն իւէմէ իւէ
վէրիլմիշ օլսուղու։

1 Ա է պունու պիլ քի՝ ա՛սօնկ կիւն-
նէրտէ կէօղիւ զէմանլար կէ-
2 լէճէքլէր։ Բ՛Օ իրա ատէմլէր նէճ-
սինի սէվինճլէր՝ Դթամա՛քճնարլար՝
Ռքիպիրլէր՝ Էմաղտուրլար՝ Ղքիւ-
ճիւրպազլար՝ Ետաճլարա իղթաճի-
սըղլար՝ նամճէօրլար՝ խապիսլէր՝
3 Ըմիւճտտեղթիզլէր՝ Ւպարըշմազլար՝
ղամմազլար՝ Ծքէնտինի զապդ էթ-
մէզլէր՝ ազղունլար՝ էյիյի սէվ-
4 մէզլէր՝ Ւխայրնլար՝ էտէպսիզլէր՝
ֆօտուլլար՝ Աստուտան զիյատէ
5 Նզէվգի սէվճնլէր օլաճագլար, վէ
օնլարտա տինտարլըղըն սուրէթի օ-
լաճագ, Ւամմա օնուն գուվվէթինի
ինքճար էտէճէքլէր. Ծվէ պունլար-
6 տան կէրի տուր։ Ի՛Օ իրա պուն-
լարտան տրը չօլ էվլէրէ սօգուլան
քիմսնէլէր քի՝ կիւնահլար իւէ նիւք-
լէնմիշ կէօնա կէօն իշթահլարտան
սիւրիւքէլէնէն ճահիլ գարըլարը է-
7 սիր թուտարլար, քի օլ գարըլար
տայիմա էօյրէնիրլէր, Համմա կեր-
էճէքլիյին պիւկիսինէ հիչ պիր վա-
գըթի կէլմէյէ գատիր տէյիւլէր։
8 Ա՛իւ նիճէ քի Յանէս վէ Յամբէս
Մովսէսէ գարշը տուրտուլար իսկ,
պունլար տախի պէօյլէ՝ կէրճէքլի-
յէ գարշը տուրտուրլար, Ւանգըը ֆա-
սիս՝ Ցիման խուստուսունտա բէտտ
9 օլուճմուշ ատէմլէր տիր։ Ի՛աքին
տահա զիյատէ իւէրի վարմայա-
ճագլար. զէրա պունլարըն ա՛գըլ-
սըզըգլարը հէփիսինէ պէլլի օ-
լաճագ, Ւնիճէ քի օնլարըն տախի
10 օլտու։ Ա՛Ըմմա սէն պանա թապի՛
օլտուն թա՛լիմտէ՝ կէչինմէքտէ՝
նիյէթտէ՝ իմանտա՝ սապր էթմէք-
տէ՝ մուհապպէթտէ՝ թէհամմիւլ-
11 տէ՝ գօվալայըշլարտա՝ էլէմլէրտէ,
Ընդաքիատա վէ Ըզօնճատա վէ
Ի՛իստրատա պանա նէլէր վագի՛
օլտու, նէ գօվալայըշլար էճքուիմ.
Նվէ Թապպ պէնի հէփիսինտէն խէ-
12 լաս էյլէտի։ Ջէմ Ուքրիստոս
Հիսուստա տինտաբլըգ իւզրէ եա-
շամագ ճիւմլէ իսթէյէնլէր տախի
13 գօվալանաճագլար։ Ը՛Ըմմա եա-
թամազ ատէմլէր վէ ալտատըճըլար՝
ալտատարագ վէ ալտանարագ՝ տա-
14 հա պէթէր օլաճագլար։ Ա՛Ըն ի-
սէ էօյրէնտիյին վէ իթիգատ էթ-
տիյին շէյլէրտէ գալ. չիւն քիմ-
15 տէն էօյրէնտիյինի պիլիրսին։ Ջէմ
քի՝ մնատուլուգտան պէրու Ա՛զիզ
Գրիթապլարը պիլիրսին, քի օնլար
սէնի՝ Հիսուս Ուրիստոսա օլան
իմանդն վասիթասի իւէ՝ խէլասէ ա-
16 լիմ էթմէյէ գատիր տիր։ ՒգՈվի-
թիւն Գրիթապ՝ Ընդահ իւէմամ իւէ
տիր, Ովէ թա՛լիմ իչիւն՝ թա՛զիր
իչիւն՝ խալահ իչիւն՝ սատագաթի
խուսուսունտա օլան թէտիպ իչիւն
17 ֆայիտէլի տիր. Ութա քի Ընդահն
ատէմի թամ՝ Ոհէր էյի ա՛մէլէ հա-
զըրլանմըշ օլա։

ՊԱՊ Դ

Առաքեալն Տիմոթէոսա թա՛լիմթը։ 6 Վէն-
տինի պէս տինտատան կէօչմէքինին վագթը
եագդն օլտուղու։ 9 Տիմոթէոսա՝ եանընա
թէղ կէլսին տէյիւ իւէթմէսի։ 16
Առաքեալն իւր ճէվապ վէրմէսինտէ եանընա-
տա հիչ քիմսէնին հազըը պուլունմատըղը։
19 Ա էեամէր։

1 Ա՛Ամտի պէն Ընդահըն՝ վէ քէնտի
զուհուրինտէ հէմ փատիշահ-
լըղընտա Բտիրիլէրին վէ էօլիւլէ-
րին չէրսաթընը կէօրճէճէք օլան
Ռապպ Ցիսուս Ուրիստոսուն հու-
զուրունտա շէհատէթ էտէրիմ.
2 Ա՛էօզիւ վաղ էյլէ, վաղըթլը վէ
վագթսըզ՝ հազըր տուր, թա՛զիր
էյլէ, Ւթէքտիր էյլէ, Տէօյիւթ
վէր՝ թէքմիլ սապր իւէ վէ թա-
3 նըմ իւէ. Բ՛Օ իրա վագթի օլաճագ
քի՝ Ղսագ թա՛լիմի թէհամմիւլ էթ-
մէյէճէքլէր, Ելլա գուլագլարը
կիճինճէյէճէք՝ քէնտի արզուլարընա
կէօրէ քէնտիլէրինէ խօճալար պի-
4 րիքտիրէճէքլէր։ Ա՛Է կէրճէքլիք-
տէն գուլագլարընը չէվիրիպ՝ Ըմա-
5 սալարա տէօնէճէքլէր։ Ա՛աքին

ՊԱՊ Գ

ա Տիմ· Ա· 66։

է ա Տիմ· բ· 4։ պ· գ· 7։ Տիտ· ա· 1։ է ա Տիմ· գ· 7։

ա Տիմ· Ա· 1։ պ· Ա· 3։ բ Պետ· գ· 3։ ա Հով· բ· 18։ Յուդ· 18։ բ Փիլ· բ· 21։ գ բ Պետ· բ· 3։ ա Տիմ· Ե· 4։ է Յուդ· 16։ զ ա Տիմ· ա· 20։ բ Պետ· բ· 12։ Յուդ· 10։ է Հռով· ա· 30։ ը Հռով· ա· 31։ ի Հռով· ա· 31։ ժ բ Պետ· գ· 3։ ի բ Պետ· գ· 10։ լ Փիլ· Գ· 19։ բ Պետ· բ· 13, ՃԶ։ Յուդ· 4, 19։ է ա Տիմ· Ե· 8։ Տիտ· ա· 16։ ձ բ Հռով· գ· 6։ ա Տիմ· Զ· 5։ ճ Աստ· իգ· 14։ Տիտ· ա· 11։ Հ ա Տիմ· բ· 4։ յ Նհ· Է· 11։ ղ ա Տիմ· Զ· 5։ ն Հռով· ա· 28։ բ Սօր· ժգ· 5։ Տիտ· ա· 16։ շ Նհ· Է· 12։ ը· 18։ ԹԱ· 11։ ո Փիլ· բ· 22։ ա Տիմ· գ· 6։

11 տէ՝ գօվալայըշլարտա՝ էլէմլէրտէ, Ընդաքիատա վէ Ըզօնճատա վէ Ի՛իստրատա պանա նէլէր վագի՛ օլտու, նէ գօվալայըշլար էճքուիմ. Նվէ Թապպ պէնի հէփիսինտէն խէ-
12 լաս էյլէտի։ Ջէմ Ուքրիստոս Հիսուստա տինտաբլըգ իւզրէ եա-
շամագ ճիւմլէ իսթէյէնլէր տախի
13 գօվալանաճագլար։ Ը՛Ըմմա եա-
թամազ ատէմլէր վէ ալտատըճըլար՝ ալտատարագ վէ ալտանարագ՝ տա-
14 հա պէթէր օլաճագլար։ Ա՛Ըն ի-
սէ էօյրէնտիյին վէ իթիգատ էթ-
տիյին շէյլէրտէ գալ. չիւն քիմ-
15 տէն էօյրէնտիյինի պիլիրսին։ Ջէմ
քի՝ մնատուլուգտան պէրու Ա՛զիզ
Գրիթապլարը պիլիրսին, քի օնլար
սէնի՝ Հիսուս Ուրիստոսա օլան
իմանդն վասիթասի իւէ՝ խէլասէ ա-
16 լիմ էթմէյէ գատիր տիր։ ՒգՈվի-
թիւն Գրիթապ՝ Ընդահ իւէմամ իւէ
տիր, Ովէ թա՛լիմ իչիւն՝ թա՛զիր
իչիւն՝ խալահ իչիւն՝ սատագաթի
խուսուսունտա օլան թէտիպ իչիւն
17 ֆայիտէլի տիր. Ութա քի Ընդահն
ատէմի թամ՝ Ոհէր էյի ա՛մէլէ հա-
զըրլանմըշ օլա։

Առաքեալն Տիմոթէոսա թա՛լիմթը։ 6 Վէն-
տինի պէս տինտատան կէօչմէքինին վագթը
եագդն օլտուղու։ 9 Տիմոթէոսա՝ եանընա
թէղ կէլսին տէյիւ իւէթմէսի։ 16
Առաքեալն իւր ճէվապ վէրմէսինտէ եանընա-
տա հիչ քիմսէնին հազըը պուլունմատըղը։
19 Ա էեամէր։

1 Ա՛Ամտի պէն Ընդահըն՝ վէ քէնտի
զուհուրինտէ հէմ փատիշահ-
լըղընտա Բտիրիլէրին վէ էօլիւլէ-
րին չէրսաթընը կէօրճէճէք օլան
Ռապպ Ցիսուս Ուրիստոսուն հու-
զուրունտա շէհատէթ էտէրիմ.
2 Ա՛էօզիւ վաղ էյլէ, վաղըթլը վէ
վագթսըզ՝ հազըր տուր, թա՛զիր
էյլէ, Ւթէքտիր էյլէ, Տէօյիւթ
վէր՝ թէքմիլ սապր իւէ վէ թա-
3 նըմ իւէ. Բ՛Օ իրա վագթի օլաճագ
քի՝ Ղսագ թա՛լիմի թէհամմիւլ էթ-
մէյէճէքլէր, Ելլա գուլագլարը
կիճինճէյէճէք՝ քէնտի արզուլարընա
կէօրէ քէնտիլէրինէ խօճալար պի-
4 րիքտիրէճէքլէր։ Ա՛Է կէրճէքլիք-
տէն գուլագլարընը չէվիրիպ՝ Ըմա-
5 սալարա տէօնէճէքլէր։ Ա՛աքին

ա Տիմ· Ե· 21։ Գ· 13։ պ· բ· 14։ բ Պետ· ժ· 42։

գ ա Տիմ· Ե· 20։ Տիտ· ա· 13։ բ· 15։ դ ա Տիմ· Գ· 13։ է պ· գ· 1։ զ ա· Տիմ· ա· 10։ է պ· գ· 6։ ը ա Տիմ· ա· 4։ ի· 7։ Տիտ· ա· 14։

Digitized by Google

սէն՝ հէր շէյտե այըգ տո՛ւր , [a]մէշագգաթա տայան , [b]աւետարանիչ իշինի իճրա էյլէ , խըզմէթինի էտա
6 էթ : [c]Օ՛իրա պէն՝ արթըգ գուրպան սունուլույօրում , [d]վէ պէնիմ վէճամթ էթմէմին վագթը կէլմիշ
7 տիր : [e]Ե՛յի ճէհտի ճէհտ էյլէտիմ , եօլու թէքմիլ էթտիմ , իմ
8 մանը սագլատըմ : [f]Ընթըգ պէնիմ իչինէն սատագամըն թամճը սագլանմըշ տըր , քի օնու պանա [g]Թապպ՝ օլ սատրգ Հաքիմ՝ [h]օլ կիւնտէ վէրէճէք տիր . վէ եալընըգ պանա տէյիլ՝ իլլա հէփ օնուն զուհուրինի սէվէնէրէ տախի :
9 Պանա թէզ կէլմէյէ ղայրէթ
10 էյլէ : Օ՛իրա [i]Գնամա [j]պու տիւնեայը սէվմէյիլէ պէնի թէրք էյլէտի , վէ [k]Էլեանիյէ վարտը . կրէսկէս Գաղատիայա՝ Տիտոս Գաղմատիա-
11 յա կ՚երթէ : Նանըմտա ղեալընըգ [l]Ղուկաս վար . [m]Մարկոսու ալըպ՝ պիրլէնճէ կէթիր . զիրա խըզմէթ իճ-
12 չիւն պանա ֆայիտէլի տիր : [n]Վ՚է Տիւքիկոսու Եփեսոսա կէօնտէր-
13 տիմ : Տրովաստա Կարպոսուն եանընտա պրագտրղըմ եաղմուրլուղու վէ քիթապլարը՝ պախուսուս թիր-
14 չէլէբի՝ կէլտիկինտէ կէթիր : [o]Պագըճը Ղէչքսանդրոս պանա չօգ քէօթիւլիւք կէօսթէրտի . [p]Թապպ օնա ամէլլէրինէ կէօրէ էօտէյէ :
15 [q]Վ՚է օնտան սէն տախի սագըն . զիրա պիզիմ սէօզլէրիմիզէ զիյատէսի
16 իլէ զըտ տուրմուշ տուր : Իլք տէճա ճէվապ վէրտիյիմտէ՝ պէրապ պէրիմճէ քիմսէ կէլմէտի , [r]իլլա պէնի հէփիսի թէրք էյլէտի . Նօն-
17 լարա պու սայրլմասըն . [s]Լաքին Թապպ եանըմտա տուրտու , վէ պէնի գուվվէթլէնտիրտի . Ղեթա քի պէնիմ վասիթամ իլէ՝ վանզ խըզմէթի իճրա օլունմաղըլա՝ հէփ թայիֆէլէր իչիտէլէր . [t]վէ արսլան աղզընտան
18 գուրթուլտում : [u]Էմ Թապպ պէնի հէր եարամազ ամէլտէն գուրթարաճագ , վէ սաղ սէլիմ՝ կէօքտէ օլան փատիշահլըղընա կէօթիւրէճէք . [v]քի օնա էպէտէր էպէտինճէ ֆըղէթ օլսուն . Ընին :
19 [w]Պրիսկէյէ վէ Ակիւղասա՝ [x]վէ Ընեսիփորոսուն էվինէ սէլամ էյ-
20 լէ : [y]Էրաստոս Կորնթոստա գալը , [z]վէ Տրոփիմոսու Միլիտոստա
21 խասթա պրագտրմ : [a]Պրշտան էվվել կէլմէյէ ղայրէթ էյլէ : Ամանա՝ Եւբուղոս վէ Պուդէս վէ Լինոս վէ Կլօդիա վէ Հէփ գարընտաշլար սէ-
22 լամ էտէրլէր : [b]Թապպ Յիսուս Քրիստոս բուհունլէ օլսուն . Ինա-
յէթ պիլէնիզճէ օլսուն . Ընին :

Նփեսոս [c]իլէսաստընէն էլչ էպիսկոպոս նասպ օլան Տիմոթէոսա էփէնճի ղէրիւ՝ պօղոսո՛ն էփէնճի պէչի՝ [d]Նէրոն կայսէրին Հռոպրո՛նա ըզպրըզընտա՝ Բօմաթան Եաղըլը :

[a] Գ· Ի՛· 66 :
[b] Պ· ա· 8 : բ· 3 :
[c] Գաղ· ի՛ա· 8 : Նփես· դ· 11 :
[d] փիլ· բ· 17 :
[e] փիլ· ա· 23 : Պա՛գ բ· Պետ· ա· 14 :
[f] ա Կորնթ· ի՛ե· 24 , 25 : փիլ· գ· 14 : ա Տիմ· գ· 12 : Եբր· ժբ· 1 :
[g] ա Կորնթ· ի՛ե· 25 : Յակ· ա· 12 : ա Պետ· ե· 4 : Յայտ· բ· 10 :
[h] Պ· ա· 12 : հ Կորնթ· դ· 14 : փիլիպ· 24 :
[i] ա Յովհ· բ· 15 :
[j] Պա՛գ· Պ· ա· 15 :
[k] Կող· գ· 14 : փիլիպ· 24 :
[l] Գործ· ժբ· 25 : ժէ· 37 : Կող· դ· 10 :
[m] Գործ· ի՛ե· 5 : Նփես· գ· 21 : Կող· դ· 7 : Տիտ· գ· 12 :
[n] Գ· Ի՛· 66 :
[o] Գործ· ժի՛· 33 : ա Տիմ· ա· 20 :
[p] բ Թագ· գ· 39 : Պաղ· իբ· 4 : Յայտ· ժբ· 6 :
[q] Պ· ա· 15 :
[r] Գործ· է· 59 :
[s] Մատ· ժ· 19 : Գործ· իգ· 11 : իբ· 23 :
[t] Գործ· ի՛· 15 : իգ· 17, 18 : Նփես· գ· 8 :
[u] Պաղ· իբ· 21 : բ Պետ· բ· 9 :
[v] Պաղ· ա՛ա· 7 :
[w] Հռով· ժա· 36 : Գաղ· ա· 5 : Եբր· ժգ· 21 :
[x] Գործ· ժգ· 2 : Հռով· ժգ· 3 :
[y] Պ· ա· 16 :
[z] Գործ· ժի՛· 22 : Հռով· ժգ· 23 :
[a] Գործ· ի՛· 4 : իա· 29 :
[b] Խա· 9 :
[c] Գաղ· գ· 18 : փիլիպ· 25 :
[d] Գ· Ի՛· 66 :

Digitized by Google

ՊՕՂՈՍ

ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ՏԻՏՈՍԻ

ՄՈՒՏՔԻ ՊԻՒ

ՊԵՊ

Առաքելաւն սէլամները։ 5 Տիտոսու Կիրիտոսէ նիչիան պրագտղը։ 7 Եպիսկոպոսա իզ-թիդալը օլան ախլագի մախսուսէ։ 10 Կը-բիստիանլարըն պէյնինտէ չօգ պիհուսէ սէօզ սէօյլէնիլէր վէ ալտատըճըլար պուլունտուղու։ 13 Օնա՝ պու քիմսէյէրի ճէտաէթ իլէ թէքաքիր էթմէք լազըմ օլտուղու։

1 Պօղոս՝ Ըլլահըն գուլու վէ Յիսուս Քրիստոսուն առաքեալը՝ [Ըլլահըն սէչիլմիշլէրինին իմանըն-2 վէ տինտարլըգ իւզրէ օլան Քկեր-չէքլիյին պիլկիսինէ կէօրէ՝ Էպէ-տի հայաթըն իւմիտի իչինն քի՝ Ռեալանտան միւնէզզէհ օլան Ըլլահ Էզէլէն զէմանլարտան պէրու վատ 3 էյլէտի, Նվէ թայնն օլմուշ զէման-լարտա՝ Էսէլաս էտիճիմիզ Ըլլա-հըն էմրի իւզրէ Ըպանա էմանէթ օլան վ՚զըն վասիթասի իլէ՝ քէնտի 4 սէօզունիւ պէյան էյլէտի.] Ընէս-սէվլի իման միւճիպինճէ Խասս էվ-լատ Տիտոսա՝ Նփետր Ըլլահ Թա-րաքընտան վէ Խէլաս Էտիճիմիզ Բատպ Յիսուս Քրիստոստան ֆ-նայէթ վէ սէլամէթ օլսուն։

5 Պու սէպէպտէն սէնի Կիրիտէ պրագտրմ՚ քի՝ Էէքսիք օլան չէյլէ-րի թէքմիլ էտեսին, վէ սանա ըս-մարլատըղըմ կիպի Ծհէր չէհրտէ 6 իխթիարլար նասպ էտէսին, Ւէյէր պիր քիմսէ գուսուրսուզ՝ Նպիր գա-րընըն գօճասը իսէ, քի օնուն Ֆմի-մին էվլատլարը օլուպ՝ օնլար սե-ֆիհ տէյիւ շնքեայէթ օլունմուշ 7 եա իթաաթըղ օլմայալար։ Ջի-րա եպիսկոպոսա կէրէք տիր քի՝ Ռըլլահըն վէքիլսարճը կիպի՝ գու-սուրսուզ օլա. տէյիւ խօսպին՝ տէյիւ էօվքեըլի՝ Ցտէյիւ շարապա միւպթէլա՝ տէյիւ վուրուճու՝ Ֆտե-8 յիւ հարամքեար, Ոիլլա միւսաֆիր սէվիճի՝ էյլէյի սէվիճի՝ ադլը թամ՝ սատրգ՝ ագլիզ՝ քէնտինի զապթ է-9 տիճի՝ Ռթաչլիմէ կէօրէ օլան էմին սէօզէ թապի՝ օլա, Ռթա քի սաղ թաչլիմ իւէ էօյիւթ վէրմէյէ հէմ ղըտ սէօյլէյէնլէրի տախի թէքտիր 10 էթմէյէ գատիր օլա։ Ննօյիրա ի-թաաթսըզ պօշ սէօյլէյէն Ռհէմ ա՚գըլ ալտատըճը չօգ քիմսէյէր վար. Ցպախուսուս սիւննէթտէն օ-11 լանլար. Վյի օնլարըն աղզընը գա-փաթմագ կէրէք, Ջքի օնլար խա-պիս քեար սէպէպինտէն՝ ճայիզ օլ-մայան չէյլէրի էօյրէտէրէք՝ պիւ-թիւն էվլէր ալթիւսթ էտէրլէր։ 12 Ննօլարտան պիրի՝ քէնտիլէրին փէյղամպէրի տէտի. Կիրիտլիլէր տայիմա եալանճըլար՝ քէօթիւ ճա-նավարլար՝ թէնպէլ պօշ պօղազ 13 Ֆխմէլէր տիր։ Պու չէհատէթ կեր-չէք տիր. Ռպու սէպէպտէն օնլարը չիտուէթ իւէ ա՚զարլա, Ցթա քի 14 իմանտա սաղ գալարար, Ցվէ Նէ-հուտի մասալլարընա՝ Ցվէ կէրչէք-լիքտէն եիւզ չէվիրէն ատէմլէրին թէնպիհլէրինւէ տիգգաթ էթմէյէ-15 լէր։ Ննկերչի փաք քիմսէյէրէ հէփ չէյլէր փաք տրր. Ֆամմա մուր-տարլարա վէ իմանսըզլարա՝ հիչ պիր չէյ փաք տէյիլ տիր. իւլա օն-լարըն կէրէք ա՚գլը կէրէք զամիրի 16 մուրտարլանմըշ տրր։ Ընլահը պի-լիրիզ տէյիւ իգրար էտէրլէր, Ֆամմա ա՚մէլլէր իւէ օնոա ինքեար էտէրլէր. չիւն քի մէքրուհ վէ ի-թաա՚թսըզլար՝ Ցվէ հէր էյի ա՚մէլէ եարամազլար տրր։

ՊԵՊ Ր

Տիտոսա նասիհաթ էթմէսի քի՝ սաղ թա՚լի-

ԹՒ. Ի՚. 65։

ա ա Տիմ. գ. 16։ ղ. 3։ բ բ Տիմ. բ. 25։ գ բ Տիմ. ե. 1։ պ. գ. 7։ դ ևնաւ. իգ. 19։ բ Տիմ. բ. 13։ ե Հռով. ժզ. 28։ բ Տիմ. ա. 9։ ա պետ. ա. 20։ զ բ Տիմ. ա. 10։ է ա Տիմ. ա. 1։ բ. 3։ գ. 10։ ը ա ևնես. բ. 4։ ա Տիմ. ա. 11։ ի Հռով. ա. 12։ բ կոր. գ. 13։ բ պետ. ա. 1։ ժ ա Տիմ. ա. 2։ ի բ կոր. բ. 13։ է. 13։ ը. 6, 16, 23։ ժբ. 18։ կաղ. բ. 3։ լ Նփես. ա. 2։ կող. ա. 3։ ա Տիմ. ա. 2։ բ Տիմ. ա. 2։ խ ա կոր. ժա. 35։ ծ Կոր. ժգ. 22։ բ Տիմ. բ. 2։ հ ա Տիմ. գ. 2, ԼԶ։ ձ ա Տիմ. գ. 12։ ղ ա Տիմ. գ. 4, 12։ ջ Ասո. իգ. 45։ ա կոր. գ. 1, 2։ ճ Ղև. ժ. 9։ ա Տիմ. գ. 3, 8։ Նփես. է. 18։ ՛ ա Տիմ. գ. 3, 8։ ա պետ. է. 2։ ՝ ա Տիմ. գ. 2։ ն ա Տիմ. զ. 3։ բ Տիմ. բ. 2։ ւ ա Տիմ. ա. 10։ զ. 3։ բ Տիմ. գ. 3։ պ. բ. 1։ ՞ ա Տիմ. ա. 6։ ը Հռով. ժգ. 18։ Կ Գծ. ժե. 1։ ՟ ա Տիմ. զ. 5։ ՠ Ասո. իգ. 14։ բ Տիմ. գ. 6։ ա Գաղ. ժե. 28։ բ բ կոր. ժգ. 10։ բ Տիմ. գ. 2։ գ պ. բ. 2։ դ ա Տիմ. ա. 4։ գ. 7։ բ Տիմ. գ. 4։ ե Նմ. իբ. 13։ Ասո. ժե. 9։ կող. բ. 23։ զ Ղև. ժա. 39, 40, 41։ Հռով. ժգ. 14, 20։ ա կոր. զ. 12։ ժ. 23, 25։ ա Տիմ. գ. 3, 4։ է Հռով. ժգ. 23։ ը բ Տիմ. գ. 5։ Հնուգ. 4։ թ Հռով. ա. 28։ բ Տիմ գ. 8։

Digitized by Google

մէ եագըլան հէյլէրի էօյրէթմէյին , 7 վէ էյթ
ա՛մելլէրէ իպդէթ օլսուն ։ 9 խրզմէթքեաբ-
լարըն պօռնլարը ։ 11 Ալլահըն ինայէթի պէ-
զ՝ տինատարլըգ իւէ եալամաղա էօյրէթտիյէ ։

1 Ա յն խսկ՝ ՙսաղ թալիմէ եագըլան
2 հէյլէրի սէօյլէ . Վրի իխթիար-
լար այըզ՝ հէյլի ը՛րզ՝ ա՛գլը թամ՝
իմանտա՝ մուհապպէթտէ՝ սապըտա
3 ֊սաղ օլալար ։ ֊Վէզալիւք իխթի-
ար գարըլար՝ ա՛զիզլէրէ եագըլըր
գըլյաֆէթտէ՝ տէյիլ զամմազլար՝
տէյիլ չօգ չարապա գուլ օլմուշ-
լար՝ էլլա էյի էօյրէտիճիլէր օլա-
4 լար . Լնա քի կէնճ գարըլարա՝
֊գօճալարընը սէվիճճի՝ եվկատլարը-
5 նը սէվիճճի՝ ա՛գլը թամ՝ փաք՝ եվ-
լէրինի կէօզէտիճիլէր՝ լամիֆլէր՝
էքէնտի գօճալարընա իթաա՛թ է-
տիճիլէր օլմասընը էօյրէտէլէր .
Ղթա քի Ալլահըն սէօզիւնէ քիւֆր
6 օլունմայա ։ Վէզալիւք կէնճ իյիտ-
լէրէ նասիհաթ վէր քի՝ թամ ա՛-
7 գըլը օլալար . ՚Հէր չէյէ տայիր
քէնտինի էյի ա՛մելլէրէ էօրնէք՝
թա՛լիմտէ ֆէսատտէն իհթիրազ՝
էտէպ՝ զէմմ օլունամաղ ըսաղ քէ-
8 լամ իպրազ էյլէ . ՚Ղթա քի զըտ
տուբան՝ հագգընմըզա սէօյլէյճէնէք
պիր քէօֆիւ շէյի օլմատըղընտան
9 ՚օղթանա ։ ՚Կօռլլարա նասիհաթ
վէր քի՝ քէնտի էֆէնտիլէրինէ ի-
թաա՛թ էտէլէր , Հէր շէյտէ խօշ
10 կէօրիւնէլէր , զըտ սէօյլէմէյէլէր ,
խամին էմմէյէթ կէօսթէրելէր .
Էթա քի հէր շէյտէ խէլաս էտիճի-
միզ Ալլահըն թա՛լիմինէ զի ինէթ
11 էտէլէր ։ ֊Օ,իրա Ալլահըն խէլաս
կէթիրէն ի՛նայէթի՝ Հէճի ատէմ-
12 լէրէ զահիր օլտու . Վէ պիզի՝
Հֆասըգլըղը ֊նվէ տիւնեամի արզու-
լարը ինքեար էտիպ՝ պու տիւնեա-
տա Ղթամ ա՛գլ իլէ վէ սատա-
գաթ Հէմ տինտարլըգ իւզրէ եա-
13 շամաղա թէբսիյէ էտեր . ֊Վ է օլ
միւպարէք ֊իւմիտի՝ Հէճ ա՛զիմ
Ալլահըն վէ խէլաս էտիճիմիզ Յի-
սուս Վրիստոսուն ճէլիլ ղուհրինի
14 պէքլէյէլիմ . ֊Վրի օ՝ քէնտինի
պիզիմ իչիւն վէրտի , թա քի պի-
զի Հէր պինամուսլուգտան խէլաս
էտիպ՝ քէնտինէ Էյի ա՛մելլէրէ
ղայրէթ էտէն ՙխաոս գավմ Էփաք-
15 Լէյէ ։ Պու Հէյլէրի սէօյլէ , ՙվէ

նասիհաթ էյլէ , վէ էմրի թէքքիտ
իլէ թէքքտիր էյլէ . Ըսէնի հիչ քիմ-
սէ թահգիր էթմէսին ։

ՊԼՊ Գ

Չօպաիթլէրէ իթաա՛թ էթմէք՝ վէ ճիւմլէյէ
եավաշ օլմագ պօռճլարընը էօյրէթմէյէ Տի-
տոսա նասիհաթ օլունտուղու ։ 8 Միւմինլէրէ՝
էյի ա՛մելլէր իհթիսամըտա օլմագ Հէրէք իստ-
յի ։ 9 Տիվանէճէ մէսէլէլէրտէն իհթիրազ
էթմէք , 10 վէ հէրեսիկոսլարը թէրք էթ-
մէք լազըմ կէլտիյի ։ 12 Ըռաքեալա նէրէ-
տէ գավռշմագ իստյի ։

1 Օ նլարըն խաթրընա կէթիր քի՝
ՙսալթանաթլարա վէ հիւքիւ-
մէթլէրէ իթաա՛թ էտէլէր , միւ-
թի՛ւ օլալար , ֊Հէր էյի ա՛մելէ Հա-
2 զըր օլալար , ֊Հիչ քիմսէյէ քիւֆր
էթմէյէլէր , ֊ղավղաճը օլմայա-
լար , ֊միւլայիմ օլալար , ՚Հէճի ա-
տէմլէրէ թէքքմիլէն մահճուպլուգ
3 կէօսթէրէլէր ։ ֊Օ,իրա պիր զէ-
ման պիզ տախի ածգըլսըզ՝ իթաաթ-
սըզ՝ ալտանմըշ իտիք , վէ տիւբ-
լիւ տիւրլիւ արզուլարա վէ զէվգ-
լէրէ գուլլուգ էտեր իտիք , քէօ-
թիւլիւքտէ վէ հասէտտէ կէչինիր
իտիք , մէքրուհ իտիք , վէ պիրի
պիրիմիզտէն իքրահ էտեր իտիք ։
4 ֊Ըմմա ֊խէլաս էտիճիմիզ Ալլահըն
էյլիյի վէ ինսան սէվիճիլիյի զա-
5 հիր օլտուղուզ զէման , ֊պիզի՝ իշ-
լէտիյիմիզ սատագաթտա օլան ա՛-
մելլէրը իլէ տէյիլ՝ իլլա քէնտի մեր-
համէթինէ կէօրէ խէլաս էյլէտի ,
֊Էթէքքար տօղուշ եայգամասը վէ
Ը՛զիզ Լուհ եէնիլէմէսի վասիթա-
6 սի իլէ , ֊Լքի օնու խէլաս էտիճի-
միզ Յիսուս Վրիստոսուն վասի-
թասի իլէ իւզերիմիզէ ղանիմէթ իլէ
7 տէօքտիւ . ֊Ը՛ էյլէ քի օնուն ի՛-
նայէթի իլէ սատըգլանտըղմըզտան
սօնկրա՝ ֊Էպէտի Հայաթ իւմիտի
միւճիպինճէ ֊վարիսլէր օլալըմ ։
8 ֊Պու սէօզ էմին տիր . վէ իսթէ-
րիմ քի՝ սէն պու շէյլէր խուսուս-
սունտա թահգիգ էյլէյէսին , ֊Էթա
քի Ալլահա ինանան քիմսէլէր ֊Էյի
ամելլէրէ ճէհտ էթմէյէ մուգայէտ
օլալար . ատեմլէրէ էյի վէ ֆայի-

Ա . Ի՛ . 65 ։

յ Նաղ . ֆ. 4 ։ ֊Ը Տիմ . ֆ. 1, 8 ։ Նբր . Ը . 28 ։ ա պետ . ա . 7 ։ ա Հօհ . գ . 2 ։ ն Վտգ . ա . 4 ։ ֊ը . 20 ։ Նփես . է . 2 ։ ա Տիմ . ը . 6 ։ ւ Նփես . ք . 10 ։ Պ . գ . 8 ։ ֊ Նհ . ժե . 16 . ժ֊ . 5 ։ ֊ Օր . է . 6 ։ ժգ . 2 ։ իզ . 18 ։ ա պետ . ը . 9 ։ ւ Նբր . Ը . 14 ։ պ ֊ Տիմ . գ . 2 ։ ւ ա Տիմ . գ . 12 ։

ա ֊Ղռավ . ժֆ . 1 ։ ա պետ . ը . 13 ։ ֊ Ղաղ . ա . 10 ։ ֊ Տիմ . ը . 21 ։ Նբր . ժգ . 21 ։ գ Նփես . գ . 31 ։ դ ֊ Տիմ . ը . 24, 25 ։ է փիլ . գ . 5 ։ զ Նփես . գ . 2 ։ Կաղ . գ . 12 ։ է ա Կար . Ջ . 11 ։ Նփես . ը . 1 ։ Կաղ . ա . 21 ։ գ . 7 ։ ա պետ . գ . 3 ։ ը ա Տիմ . ը . 3 ։ ֊ Տիմ . ը . 3 ։ ֊ Ղ . ը . 11 ։ ժ ֊Ղռավ . գ . 20 ։ ֊ . 11 ։ ժա . 6 ։ Կաղ . ը . 16 ։ Նփես . ը . 4, 8, 9 ։ ֊ Տիմ . ա . 9 ։ է Հօհ . գ . 3, 5 ։ Նփես . ե . 26 ։ ա պետ . գ . 21 ։

Ա . Ի՛ . 65 ։

ա ա Տիմ . ա . 10 ։ Ջ . 3 ։ ֊ Տիմ . ա . 13 ։ Պ . ա . 9 ։ ֊ Ը . գ . 13 ։ գ ա Տիմ . ֊ . 9, 10 ։ գ . 11 ։ ա պետ . գ . 3, 4 ։ դ ա Տիմ . ե . 14 ։ ե ա Կոր . ժ֊ . 34 ։ Նփես . ե . 22 ։ Կաղ . գ . 18 ։ ա Տիմ . ֊ . 11 ։ ա պետ . գ . 1, 5 ։ զ ֊Ղռավ . ֊ . 28 ։ ա Տիմ . Ջ . 1 ։ է ա Տիմ . գ . 12 ։ ա պետ . ե . 3 ։ ը ա Տիմ . Ջ . 3 ։ ը Ղ,եեմ . ե . 9 ։ ա Տիմ . ե . 14 ։ ա պետ . ֊ . 12, 15 ։ գ . 16 ։ ֊ ը ֊Մաս . գ . 14 ։ ե Նփես . Ղ . 5 ։ Կաղ . գ . 22 ։ ա Տիմ . Ջ . 1, 2 ։ ա պետ . ֊ . 18 ։ ւ Նփես . ե . 24 ։ ե Ա֊ատ . ե . 16 ։ փիլ . ֊ . 15 ։ ֊ ֊Ղռավ . ե . 15 ։ պ . գ . 4, 5 ։ ա պետ . ե . 12 ։ ւ Ղաղ . գ . 6 ։ Հօհ . ա . 9 ։ ա Տիմ . ֊ . 4 ։ ֊ Ղռավ . Ղ . 19 ։ ֊ ա պետ . գ . 3 ։ ա Հօհ . ֊ . 16 ։ Ղ Ղաղ . ա . 75 ։ Նփես . ա . 4 ։ Կաղ . ա . 22 ։ ֊ Մաս . գ . 7 ։ ե ա Կոր . ա . 7 ։ փիլ . գ . 20 ։ ֊ պետ . գ . 12 ։ ֊ Կար . իե . 15 ։ Կաղ . ա . 5, 23 ։ պ . ա . 2 ։ գ . 7 ։

Digitized by Google

9 տէրն հէյլէր պուննլար տըր : ՚Ըմմա տիվանէ միւպահէսէլէրտէն վէ սիլսիլէլէր սայմագտան վէ նիղա՛լաթտան վէ նօմօս մա՛րաղալարընտան կէրի տուր . ՚զնրա օնլար
10 ֆայիտէսիզ վէ պաթըլ տըր : ՚Էնրիտիկոս ատէմի՝ ՚պիրինճի վէ իքինճի նասիհաթտան սօնկրա ՚նէրքը
11 էյլէ : Վ՚է պիլ քի՝ պէօյլէ քիմսէ սափմըշ տըր , վէ կիւնահ իշլեր , ՚էհւէն քի քէնտիլիյինտէն հիւքմ օլմուշ տուր :
12 Ըրտեմայը եա ՚Տիւքիկոսու սա՛նա կէօնտէրտիյիմ զէման՝ ՚Նիկոպօլիսէ եանըմա կէլմէյէ ա՛ճէլէ էթ . զնրա գընը օրատա կէչէրմէյէ
13 Նիյէթ էթտիմ : ՚Նօմօս խօճասը

գծ . Ի՛ . 65 :

՚ Տիմ . ա . 4 : բ Տիմ . բ . 23 : գ . ա . 14 :
6 բ Տիմ . բ . 14 :
ժ բ Կօր . ժգ . 2 :
յ Ա՚ատ . ժը . 17 : ՚Ռոմ . ժգ . 17 : ք Եփես . գ . 6 ; 14 : բ Տիմ . գ . 5 : բ Յօհ . 10 :
ն Գործ . ժգ . 46 :
շ Գործ . ի . 4 : ք Տիմ . գ . 12 :

գծ . Ի՛ . 65 :

՚ Գործ . ժը . 24 :
՚ Խաւ . 8 : Նփեսս . գ . 28 : ՚Ռոմ . ժէ . 28 : Փիլ . ա . 11 : գ . 17 : Կող . ա . 10 : բ Պետ . ա . 8 :

ՕՆՆԱՍԸ ՚ՎԷ Ը՚պողոսու իհթիմամ իլէ եօլա գօ , թա քի օնլարընն հիչ
14 պիր էքսիք շէյի օլմայա : ՚Էմ պիզիմքիլէր ասխի լազըմ օլան հաճէթլէր իչհւն ՚Էյի ամէլլէրէ ճէհտ էթմէյէ էօյրէնսինլէր , ՚պա քի
15 մէյվէսիզ օլմայալար : Պիլէմճէ օլանլարընն հէփիսի սանա սէլամ էտէրլէր . պիզի իմանտա սէվինէնլէրին հէփիսինէ սէլամ էյլէ : Ի՛նայէթ հէփինիզնն պիլէսինճէ օլսուն . Ը՚մին :

Կէբէթլէրէր փէլէսաբնէն էլէ եպէնդոսաա նոսթ օլօնան Տիթոսա Ջէվնէ՚ով՝ Ա՚ճէղոնիօնէն ՚նէկոպօլիս շէհրինդէն Եսպէրտը :

ՊՕՂՈՍ

ԱՌԱՔԵԱԼԻՐՆ ՓԻԼԻՄՈՆԻՆ

ՄԻՆՉԹԻՊԻ

գծ . Ի՛ . 64 :

՚ Նփես . գ . 1 : ՚ . 1 : բ Տիմ . ա . 8 : Յա . 9 :
բ Փիլ . բ . 25 :
գ Փիլ . բ . 25 :
դ Կող . դ . 17 : ե ՚Ռոմ . ժգ . 5 : ա Կոր . ժգ . 19 :
զ Նփես . ա . 2 :
ե Նփես . ա . 16 : ա Գործ . ա . 2 : ը Գործ . ա . 3 :
է Նփես . ա . 15 : Կող . ա . 4 :

Ը՚ռաքեալըն սէլամը . 4 վէ Փիլիմոնաւն իմանու մուհապպէթինաէն էօթիւրու Ը՚լլահա համա էթմէկի : 8 Ը՚ռաքեալն Փիլիմոնա՝ Ընէսիմոսու ա՛ֆվ էտիպ՝ օնու էյնէ մուհապպէթ իլէ գապուլ էթմէյէ իլթիմաս էթմէկի :

1 ՚Պօղոս Քրիստոս Յիսուսուն մահպուսու՝ վէ Տիմոթէոս գարնտաշ՝ սէվկիլիլիմիզ ՚վէ իշ
2 տաշլըմըզ Փիլիմոնա , վէ սէվկիլիլիմիզ Ը՚պփիայա , ՚վէ ճէնգտաշլըմըզ ՚Ը՚րքիպպոս , ՚վէ սէնին էվինտէ
3 օլան քիլիսայա . ՚Պիզէ փէտէ՛րիմիզ Ը՚լլահ Թարաֆընտան վէ Ր՚ապպ Յիսուս Քրիստոստան ի՛նայէթ վէ սէլամէթ օլսուն :
4 ՚Տայիմա տուա՛լարընտա սէնի զիքր էտէրէք՝ Ը՚լլահըմա շիւքր է-
5 տէրիմ՝ ՚սէնին Ր՚ապպ Յիսուսա վէ հէփ ա՛զիզլէրէ օլան մուհապպէթի-

գծ . Ի՛ . 64 :

6 նի վէ իմանընը իշլէթտիքճէ . Շ՚էօյլէ քի իմանընըն ի՛չհագլըղը պիզտէ օլան հէր էյլիկին պիլգիսինտէ Քրիստոս Յիսուս իչհւն ՚ի՛շլէր օլա :
7 Օ՚իրա սէնին մուհապպէթինտէն էօթիւրու չօգ սէվինճիմիզ վէ թէսէլլիմիզ վար . ՚չհւն քի սէնին վասիթանլէ ա՛զիզլէրին պաղըլարը թահթ պուլմուշտուր՝ էյ գարնտաշ :
8 ՚Պունուն իչհւն ճայիզ օլմըն էմր էթմէյէ Քրիստոստա չօգ ճէ-
9 սաթէթիմ վար իսկ տէ , մուհապպէթէ պինաէն՝ պախտւսուս բէճա էտէրիմ , պէն պէօյլէ պիր քիմսէ՝ եա՛նի քի իհթիար Պօղոս Ը՚վէ շիմտի Յիսուս Քրիստոսուն մահ-
10 պուսու կիպի իմ : ՚Պանա պէնիմ էվլատըմ՝ ՚պէնտլէրիմտէ թէվլետ էյլէտիյիմ Ո՚նէսիմոս՝ իչհւն բէ-

գծ . Ի՛ . 65 :

՚ Գործ . ժը . 24 :
՚ Խաւ . 8 : Նփես . գ . 28 : ՚Ռոմ . ժէ . 28 : Փիլ . ա . 11 : դ . 17 : Կող . ա . 10 : բ Պետ . ա . 8 :

Digitized by Google

11 Ահա էտէրիմ. Օլ քի պիր զէմման
սանա՝ իշէ եարամազ իտի , ամմա
շիմոի կէրէք սանա կէրէք պանա՝
իշէ եարար տըր , օնու քի կէրի
12 կէօնտէրտիմ : Իմոի սէն օնու՝ եա-
նի պէնիմ պաղըլարըմը գապուլ
13 էյլէ . Օնու քի պէն եանըմտա ա-
լըգօմազ իսթէր իտիմ , ¦քի աւե-
տարանըն պէնտէրինտէ պանա սէ-
14 նին եէրինէ խըզմէթ էտե : Լաքին
սէնին ըէյին օլմատըգճա՝ հիչ պիր
շէյ էթմէք իսթէմէտիմ . ²Թա քի
էյլէյին՝ մէճպուրիյէթտէն կիսի
օլմայա , իլլա իրատէթտէն օլա :
15 ³Օ,իրա գապիլ քի՝ պիր ազ վագըթ
Եոնըն պուննուն իչինն այրըլտը ,
16 քի էպէտէն սէնին օլսուն , աբթըգ
գուլ կիսի տէյիլ՝ իլլա գուլտան
իւսթիւն՝ Եմուհապպէթլու գարըն-
տաշ կիսի , պախուսուս պանա՝ վէ
նէ գատար տահա զիյատէ սանա
17 ⁴հէմ թէնտէ հէմ Իապպտա :
Իմոի էյէր պէնի իլհագըն սայար-
սան , օնու պէնիմ կիսի գապուլ
18 էյլէ : Վէ էյէր սանա պիրնահագ-
լըգ էթտի՝ եա պօրճլու իսէ , օնու
19 պէնիմ հիսապըմա սայ : Պէն Պօ-
ղոս քէնտի էլիմ իլէ եազտըմ , է-
տա էտէճէյիմ . տէմէյիմ սանա քի՝
պանա հէմ քէնտինի տախի պօրճ-
20 լու սուն : Պէլի՝ եա գարնտաշ՝
Իապպտա սէնտէն պո՞ չէյպէ մես-
բուր օլայըմ . ⁵պաղըլարըմը Ք,ր-
21 իստոստա բահաթլանտըը : ⁶Վէ-
նին իթաաթընա քիթիմատ էթտի-
յիմտէն սանա եազտըմ . չիւն պի-
լիրիմ քի՝ տէտիյիմտէն զիյատէ
տախի էտէճէքսին :
22 ⁷Էմ տախի պանա պիր գօնագ
տէ հազըրլա . ⁸Զէրա ումարըմ քի՝
"տուա՛լարընըզ պէրէքէթիյլէ՝ սի-
23 զէ պաղըշլանաճաղըմ : ⁹Ք,րիստոս
Յիսուստա մահպուստաշըմ օլան
Ի,պապիրաս սանա սէլամ էտէր ,
24 հէմ իշտաշլարըմ "Վարկոս՝ Ն,ր-
տրքոս՝ "Ղեմաս՝ "Ղուկաս պա-
25 ռի : Ի,պապըմըզ Յիսուս Ք,րիս-
տոսուն ի՛նայէթի բուհունուզ իլէ
օլսուն . Ա,մին :

Փիլիմոնա Ճէփիւտ՝ Ղօմապան գո-Լ Ա՝նեսիմոս վասիտոսի իլէ Եա-զըլըը :

ՊՕՂՈՍ

ՆՈՒՆԿԱՆԱՐՆ ԻՊՐԱՆԻԼԻՐԻՆ

ՄԻՆՉԹԻՊԻ

ՊԸՊԸ

Ա,լաճ՝ պու աթեր կիւնէրտէ պիզի քէնտի Օղլու վասիթասի իլէ սէօյլէտի , քի օ՛ օ-նուն ճէլալինին զիյատը տըը , և վէ ճիւմլէ մէլէքլէրտէն եվլա տըը :

1 Ա,լահ զէմանի գատիմտէ պապա-
լարա ՙչօգ եէրլէրտէ վէ չօգ
թարզտա փէյղամպէրլէր վասիթա-
2 սի իլէ սէօյլէյիպ՝ ²պու սօնկ կիւն-
լէրտէ ³պիզիմ Օղլու վասիթասի ի-
լէ սէօյլէտի , ⁴քի օնու Հէր շէյէ
վարիս թաՙյինն էյլէտի , ⁵քի օնուն
վասիթասի իլէ տիւնեայը տախի
3 եարատտը . ⁶Ա,րի օ՛ օնուն ճէլա-
լինին զիյատը վէ զաթընըն սիք քէսի
օլուպ՝ ⁷Հէր շէյի գուտրէթինին
սէօզիս իլէ զապթ էտէրէք՝ ⁸քէն-
տիսինին վասիթասի իլէ կիւնահ-
լարըմըզա քէֆարէթ էթտիքտէն
սօնկրա՝ ⁹Ի,ուճէլէրտե ա՛զամէթին
4 սաղընտա օթուրտուս : Վէ մէլէք-
լէրտէն օլ գատար ա՛լա օլտու ,
¹⁰օնլարտան նէ գատար ֆարգլը ի-
5 սիմ վարիս օլտու իսէ : ¹¹Օ,իրա
մէլէքլէրին հա՞նկրսընա պիր զէ-

Digitized by Google

ման տէտի . 5Ի՛ն Օղլումնուն ,
պէն սէնի պուկիւն տօղուրտում .
վէ ինձէ . Ւպէն օնուն փէտէրի
6 օլաճաղը : Վ՚է ինձէ՝ 5իլք տօղ-
մուշու տիւնեայա իտխալ էթտիյի
զէման տէր . 7Վ՚է օնա Ըլլահ՚ն
հէփ մէլէքլէրի սէճտէ էթսինլէր :
7Վ՚է մէլէքլէրին հագգընա տէր .
5Ի՛նտի մէլէքլէրինի բուհլար՝ վէ
խատէմլէրինի աթէշ ալէվի էտէր .
8Ըմմա Օղուլուն հագգընա՝ 5Ա-
նին թախթըն եա՛ Ըլլահ՚ էպէտ
իւլ էպէտ ատալի՛ տիր . սէնին փա-
տիշահլըղընըն ասասը՝ տօղրուլուգ
9 ասասը տըր . Ոատագաթը սէվտին ,
վէ պինամուսլուգտան իգրահ էթ-
տին , պուռնուն իչիւն եա՛ Ըլլահ՚
7սէնին Ըլլահ՚ըն սէնի՝ սէնին շէրիք-
լէրինտէն զիյատէ սիւրիւբ եաղը իլէ
10 մէհ էյլէտի փէր : Հէմ փէր . Ւպա-
թիտատէն եա՛ Բապա՝ եէրի սէն
թէմէլլէտին, վէ կէօքլէր սէնին էլլէ-
11 րինին ամէլլէրի տիր . 8օնլար հէլաք
օլուրլար , լաքին սէն պագը սըն .
վէ ճիւմլէնի էսլապ կիպի էսքիյէ-
12 ճէքլէր , վէ օնլարը լիպաս կիպի
տիւրէճէքսին , վէ թէպտիլ օլա-
ճագլար . ամմա սէն Հէման օ սուն ,
վէ երլլարըն տիւքէնմէյէճէքլէր :
13Վ՚է մէլէքլէրին Հա՞նկըսընա պիր
զէման տէտի . 5Ապ եանըմտա
օթուր , թա սէնին տիւշմէնլէրինի՝
սէնին այագլարընըն ալթընա պա-
14 սամագ գօյանատէք : 9Օնլարըն
ճիւմլէսի՝ Ւխէլասէ վարիս օլաճագ
օլան քիմսէլէր իչիւն խըղմէթէ
կէօնտէրիլիր խըղմէթ էտէն բուհ-
լար տէյիլլէ՞մի :

ՊԵՊ Ր

Ինձիլէ միւթի՛ւ օլմագ պիզէ կէրէք օլտու-
ղու՝ 5 ալէլ խուսուս Ւիբխատոսան պիզիմ
թապխա՛թմընդը քէնտի իւզէրինէ ալմադա
խօշ կէօրտիւյիւ իչիւն , 17 նիճէքի օնա միւս
նասիպ իտի :

1Պու սէպէպտէն պիզէ կէրէք տիր
քի՝ իչտիւմիշ օլան չէյլէրէ
տահա զիյատէ տիւգաթի էտէլիմ ,
2 օլմայա քի՝ գայալըմ : Օ՚իրա էշ-
յեր 10մէլէքլէր վասիթասի իլէ
սէօյլէնէն սէօզ սապիթ օլտու իւ-
սէ , 5էվ էհր ի՛սեան վէ իման ա-
սրզլըգ հագ ճէզա ալտը իսէ ,
3 5պիզ ազապտան նասըլ գաչաճա-
ղըզ՝ պու գառար պէօյիւք խէլա-
սը իհմալ էթտիյիմիզ թագտիրտէ ,
5քի պու՝ Բապպտան սէօյլէնմէյէ
պաշլանըպ՝ 5իչտէնլէրտէն պիզէ
4 թաասհիհ օլտու . ՂՕիւն քի Ըլլահ
տախի Ե՛լամէթլէր վէ հիքմէթլէր
վէ տիւրլիւ տիւրլիւ գուվվէթլի իշ-
լէր վէ 2Ը՛զիզ Ւրուհ թագսիմլէրի
վասիթասի իլէ 5քէնտի իրատէթի-
նէ կէօրէ շէհատէթ էյլէտի :
5 Օ՚իրա՝ 9օլ հագգընա սէօյլէ-
տիյիմիզ կէլէճէք տիւնեայը մէ-
6 լէքլէրէ թապի՛ էթմէտի : Ըմմա
պիր եէրտէ պիրի շէհատէթ էտիպ
տէտի . 5Ըտէմ նէ՞տիր , քի օնու
զէքր էտէրսին , եախօտ ատէմ օղ-
լու՝ քի օնու զիյարէթ էտէրսին .
7 Օնու մէլէքլէրտէն պիրազ էտնա
գըլտըն , օնու ճէլալ ու ի՛զզէթի ի-
լէ թաճլատըն , վէ օնու սէնին էլ-
լէրինին ամէլլէրի իւզէրինէ նասպ
8 էթտին . Ւհէր շէյի օնուն այագ-
լարը ալթընա թապի՛ էյլէտին .
զէրա հէր շէյի օնա թապի՛ էթմէ-
յիլէ , օնա թապի՛ օլմամըշ հիչ պիր
շէյ գօմատը . 5Ամմա շէմտի տա-
հա հէր շէյի օնա թապի՛ օլմուշ
9 կէօրմէյօրուզ . 9Ի՛աքին մէլէքլէր-
տէն պիրազ էտնա օլան 4Յիսուսու՝
էօլիւմիւն էլէմի իչիւն ճէլալ ու
ի՛զզէթի իլէ թաճլանմըշ կէօրիւյօ-
րուզ՝ 5իչիւն քի Ըլլահ՚ըն ի՛նայէթի ի-
լէ՝ հէփիսի իչիւն էօլիւմ տահագը :
10 Օ՚իրա օնա՝ Ե՛նէ Ղհէր շէյ օնուն
իչիւն վէ հէր շէյ օնուն վասիթա-
սի իլէ օլանա կէրէք իտի քի՝ չօգ
օղուլլար իւզէրէթ կէթիրէնի՝ Ե՛նէ
9օնլարըն խէլասընըն սէրվէրինի 5է-
լէմէրը վասիթասի իլէ թէքմիլ է-
տէ :
11 Օ՚իրա կէրէք ածիզլէյէն կէրէք
ա՛զիզլէնէնլէր՝ Ղհէփիսի պիրիսին-
աէն տիր . Ւպու սէպէպտէն օնլարը
գարնտաշլար չաղըրմագտան էօթիւ-
12 րիւ ուխանմազ Զիւն քի տէր . Ա՛է-
նէն իսմինի գարնտաշլարըմ խապէր
էտէճէյիմ , քիւլիսանըն օրթասըն-
13 տա սանա թէսպիհ էտէճէյիմ : Վ՚է
ինձէ . Ւպէն օնա ի՛թթիմատ էտէ-
ճէյիմ . վէ ինձէ . 10Ի՛չիթէ պէն՝
Ւվէ Ըլլահ՚ըն պանա վէհտիյի չօ-

ՄԹ . Ի՛ . 64 :

է Սաղ . ք . 7 :
Կոր . ժ . 33 : պ . ե . 5 :
լ ք Ծնած . է . 14 : ա Ի՛ն .
խք . 10 : խք . 6 : Սաղ .
ձք . 26, 27 :
Ի Հռով . ը . 29 : Կող . ա .
18 : Հայտ . ա . 5 .
ծ Պա՛գ Սաղ .
ղէ . 7 : ա
Պետ . գ . 22 :
ն Սաղ . ճգ .
4 :
Հ Սաղ . խե .
6 , 7 :
յ Ի՛ն . կ՚ա . 1 :
Կոր . գ . 27 :
Ժ . 38 :
ղ Սաղ . ճք .
25 : ՃՀ :
ճ Ի՛ն . լգ . 4 :
ծա . 6 : Սաս .
իգ . 35 : իհ
Պետ . գ . 7 ,
10 : Հայտ .
իա . 1 :
ն Սաղ . ձԺ .
1 : Սաս . իք .
44 : Սար .
ժք . 36 :
Ղու . ի . 42 :
Պ . Ժ . 12 :
Խա . 3 :
յ Ելն . ժք .
16 : Լք . 1,
2, 24 : Սաղ .
Լգ . 7 : ղա .
11 : ճգ . 20 ,
21 : Ղան . գ .
28 : է . 10 :
Ժ . 11 : Սաս .
ժք . 10 :
Ղու . ա . 19 :
ք . 9 , 13 :
Կոր . ժ .
7 , ՀՃ : իե .
23 :
ն Հռով . ը .
17 : Տիս . գ .
7 : Հակ . ք .
5 : ա . Պետ .
գ . 7 :

ա ք Օր . Լգ .
2 : Սաղ .
կք . 17 :
Կոր . է . 53 :
Պաղ . գ .
19 :
ք Ծնու . ժե .
30 , 31 : ք
Օր . գ . 2 :
ժէ . 2, 5, 12 :
իէ . 26 :

ՄԹ . Ի՛ . 64 :

է Պ . Ժ . 28 ,
29 : ժբ . 25 :
թ Սաս . է .
17 : Կոր .
ա . 14 : Պ .
ա . 2 :
է Ղու . ա . 2 :
ղ Սար . ժղ .
20 : Կոր .
ժ . 3 : ժք .
11 : Հռով .
ժե . 18, 19 :
ա Կոր . ք .
4 :
է Կոր . ք .
22, 43 :
ը ա Կոր . ժբ .
4, 7, 11 :
ը Ածես . ա .
5, 9 :
ժ Պ . ջ . 5 :
ք Պետ . գ .
13 :
է Ցօբ . է .
17 : Սաղ .
ը . 4, ՀՃ :
ճքէ . 3 :
լ Սաս . իբ .
18 : ա Կոր .
ժե . 27 : Ն .
փես . ա . 22 :
Պ . ա . 13 :
է ա Կոր . ժե .
25 :
ծ Փիլ . ք . 7,
8, 9 :
է Կոր . ք .
33 :
ո Հով . ջ . 16 :
ժք . 32 :
Հռով . է .
18 : ը . 32 :
ք Կոր . է .
15 : ա Տիմ .
ք . 6 : ա
Ցօհ . ք . 2 :
Ցայտ . է . 9 :
յ Ղու . իէ .
46 :
ղ Հռով . ժա .
36 :
ճ Կոր . ջ .
15 : է . 31 :
Պ . ժք . 2 :
մ Ղու . ժջ .
32 : Պ . է . 9 :
յ Պ . Ժ . 10 ,
14 :
ն Կոր . ժէ .
26 :
լ Սաս . իէ .
10 : Ցօհ . ի .
17 : Հռով .
ը . 29 :
ա Սաղ . իբ .
22, 25 : ե
լ Սաղ . ժը .
2 : Ածես . ժք .
2 :

Գա . 10 : 64 : 22 , 43 : ը ա Կոր . ժբ . 4 , 7 , 11 : ը Ածես . ա . 5 , 9 : ժ Պ . ջ . 5 : ք Պետ . գ . 13 : է Ցօբ . է . 17 : Սաղ . ը . 4 , ՀՃ : ճքէ . 3 : լ Սաս . իբ . 18 : ա Կոր . ժե . 27 : Ն . փես . ա . 22 : Պ . ա . 13 : ե ա Կոր . ժե . 25 : ծ Փիլ . ք . 7 , 8 , 9 : է Կոր . ք . 33 : ո Հով . ք . 16 : ժք . 32 : Հռով . ե . 18 : ը . 32 : ք Կոր . ե . 15 : ա Տիմ . ք . 6 : ա Ցօհ . ք . 2 : Ցայտ . ե . 9 : յ Ղու . իէ . 46 : ղ Հռով . ժա . 36 : ճ Կոր . է . 15 : ե . 31 : Պ . ժք . 2 : մ Ղու . ժջ . 32 : Պ . ե . 9 : յ Պ . Ժ . 10 , 14 : ն Կոր . ժէ . 26 : լ Սաս . իբ . 10 : Ցօհ . ի . 17 : Հռով . ը . 29 : ա Սաղ . իբ . 22 , 25 : ե լ Սաղ . ժը . 2 : Ածես . ժք . 2 :

Digitized by Google

14 ճուգլար : Իմոի չիւն քի չօճուգ-
լար թէնտէն վէ գանտան հիսսէ-
տար օլտուլար , "քէնտիսի տախի
քէզալիք հէման պու շէյլէրտէն
հիսսէտար օլտու , "թա քի էօլիւ-
միւն վասիթասի իլէ՝ էօլիւմիւն
15 հիւքիւմէթինէ մալիք օլանը՝ ե՛ա-
նի շէյթանը իպլաղ էտէ . Վվ է
օնլարըն հէփիսինի գուրթարա քի՝
պիւթիւն էօմիւրլէրինտէ էօլիւմ
գօրգուսունտան գուլլուգ ալթընը-
16 տա իտիլէր : Ոհիրա կէրչի մէլէք-
լէրէ տէսթէկիր օլմազ , լաքին
Ընրահամ զիւրրիյէթինէ տէսթէ-
17 կիր օլուր : "Իմոի իգթիզա իտի
քի՝ օնա հէր շէյտէ գարնտաշլարա
պէնկղէր օլա . "Շէօյլէ քի Ալլահ
միւթա՛լիւգ օլան շէյլէրտէ մէրհա-
մէթլի վէ էմին պաշքահին օլա ,
քի գավմըն կիւնահլարընա քէֆա-
18 րէթ էյլէյէ : Ոհիրա քէնտիսի
թէճրիւպէյէ տուշար օլուպ էլէմ
չէքմիշ իտիյի սէպէպտէն՝ թէճ-
րիւպէ չէքէնլէրէ եարտըմ էթմէյէ
գատիր տիր :

ՊԸՊ Գ

Վրիստոս Յիսէնտիպ Մովսէստէն իւթիւն օլտուղու իչիւն՝ 7 էյէր օնա ինանմազ խսէք , իման կէթիրմէյէն Իսրայէլտէն զիյատէ հիւքմի ա՛զապէ միւսթահգ օլաճաղըզ :

1 Պու սէպէպտէն եա՛ ազիզ գարընտաշլար՝ "սէմավի տավիթին իլէ հագլարը՝ Բիգրարըմըզըն առաքեա-
2 լը վէ պաշ քահինի Վրիստոս Յի-
սուսա պագըն . Վյի օ՛ օնու նասպ էտէնէ էմին իտի , Բ"Մովսէս տախի օնուն պիւթիւն էվինտէ օլտուղու-
3 կիպի : Ոհիրա պու՝ Մովսէստէն Տօվ գաւտար զիյատէ ի՛զդէթէ լայըգ օլտու , նէ գատար քի էվվէ պինա էտէնին՝ էվտէն զիյատէ ի՛զդէթի
4 վար իսէ : Ոհիրա հէր էվ՝ պիր քիմսէտէն պինա օլունուր . Էամ-
մա հէր շէյի եափան՝ Ալլահ տըր :
5 Վ է "Մովսէս՝ կէրչի օնուն պիւ-
թիւն էվինտէ Էխըզմէթքեար կիպի էմին իտի՝ Ըսէօյլէնէճէք շէյլէրին
6 շէհատէթի իչիւն . Բ"Ըմմա Վրիս-
տոս՝ էվվ իւզէրինտէ Օղուլ կիպի տիր , Ծքի օնուն էվվ պիգ իզ , Էէյէր սէրպէսթիւյի վէ իւմիտին իֆթիխա-
րընը սօնատէք գավվ թուբթարսագ :

7 Ւ"Օնուն իչիւն Ը'զիզ Բուհօուն սէօյլէտիյի իւզրէ՝ Էպու կիւն՝ Է-
յէր օնուն սէսինի իշիւտիրսէնիզ ,
8 չէօլտե թէճրիւպէ կիւնիւնտե օլան
աճըթմագտաքի կիպի՝ եիւրէքլէրի-
9 նիզի գաթը՛լաթման . Վրի օրատա պապալարընըզ պէնի թէճրիւպէ էթտիլէր . պէնի սընատըլար , վէ գըրգ եըլա՛մէլէրիմի կէօրտիւլէր :
10 Օնուն իչիւն օլ սիւսիւէտէն թիտ-
սինտիմ , վէ տէտիմ . Տայիմա եիւ-
րէքլէրինտէ ալտանըրլար , Հէմ օն-
11 լար եօլլարըմը պիլմէտիլէր . Ը էօյ-
լէ քի զազապլրմտա եէմին էթտիմ քի՝ Ըահաթլըղըմա կիրմէյէճէքլէր :
12 Պագըն եա՛ գարնտաշլար՝ օլմայա քի սիզտէն պիրինտէ իմանսըզլըղըն եարամազ եիւրէյի օլա , քի տիրի
13 Ալլահտան մուրթատ օլա . Իլա՝ Պու կիւն տէնիլտիքճէ՝ հէր կիւն պիրի պիրինիզէ նասիհաթ էտին . թա քի սիզտէն՝ կիւնահ՛ըն ալտա-
տըշը իլէ քիմսէ գաթըլանմայա :
14 Ոհիրա՝ էյէր Բիլք էիթիմատը սօնա-
տէք գավի թուբթարսագ , Վրիս-
տոսուն իլհագլարը օլմուշուզ , նի-
15 ճէ քի տէնիլէր . Պու կիւն՝ էյէր օնուն սէսինի իշիտիրսէնիզ , եիւ-
րէքլէրինիզի՝ աճըթմագտաքի կի-
16 պի գաթըլաթման : Ոհիրա քիմլէր էպէ էի իշլէթտիքլէրինտէ աճըթտը-
լար . Հէման Մովսէսին վասիթասի իլէ Սընըրտան հէփ չըգանլար տէ-
17 յիմ : Հէմ դըրգ եըլ քիմլէրտէ՛ն լիտսինտի . կիւնահ էտէնէ-
լէրտէն տէյիմ՝ Ոքի օնլարըն քէ-
18 միքլէրի չէօլտե տուշտուս : Վվ է օնուն ըահաթլըղընա կիրմէյէ քիմլէրէ՛ եէմին էթտի , իթաաթ
19 էթմէյէնլէրէ տէյի՛մի : Ըմտի կէօրիւյօրուզ քի՝ իմանսըզլըգ սէ-
պէպինտէն կիրմէյէ գատիր օլմա-
տըլար :

ՊԸՊ Դ

Վրիսթիանլարըն ըահաթլըղը իման իլէ գա-
զանըլտըղը : 12 Ալլահըն քէլամընըն գուվ-
վէթի : 14 Պաշ քահինիմիզ Ալլահըն Օղ-
լու Յիսուսուն վասիթասի իլէ՝ 16 Բ'նայէ-
թէն թախթընա ճէսարէթի իլէ եագլաշա պի-
լիրիզ :

1 "Իմոի գօրգալըմ , օլմայա քի օ-
նուն ըահաթլըղընա կիրմէյէ պագի գալմըշ վա՛տ վար իքէն՝ սիզ-

Digitized by Google

տէն պիրի մահրում գալմըշ պու-
2 լունա ։ Ո՛չիրա պիզէ տալի ծնլար
միսիլլու միւժտէ օլունտու . լա-
քին իչլիմտիքլէրի սէօզ՝ իչլտէն-
լէրտէ իման իլէ պէրապէր օլմա-
տըղընտան՝ ծնլարա ֆայիտէ էթ-
3 մէտի ։ Ո՛չիրա պիզ ինանանլար՝
բահաթլըղա կիրէրիզ , սէօյլէտիլի
կիպի . Ե՛էօյլէ քի դազապըմտա
եէմին էթտիմ քի՝ Բահաթլըղմա
կիրմէյէճէքլէր , էյէրլի ա՛մէլլեր
տիւնեանըն դուրուլմասընտան պէ-
րու թէքմիլ օլմուշլար իսէ տէ ։
4 Ո՛չիրա պիր մահալտէ եէտինճի
կիւնիւն հագդընա պէօյլէ սէօյլէ-
տի . Ե՛վ է եէտինճի կիւնտէ Ըլլահ
քէնտինին հէփ ա՛մէլլերինտէն բա-
5 հաթլանտը . Վ՛է երինէ պունտա
տէր . Բահաթլըղմա կիրմէյէճէք-
6 լէր ։ Իմոի՝ չիւն քի պա՛զըլարը օնա
կիրմէյէ պագի գալըր , Ե՛վէ օնլա-
րա քի մուգաւտէմա միւժտէ օ-
լունտու , իթաա՛թսըզլըգ սէպէպին-
7 տէն կիրմէտիլէր . Ո՛ֆէքրար պիր
կիւն թա՛յին էտէր . Պու կիւն նա՛-
պէյէ էլէ , չիւն քի պու գատար
վագըթտան սօնկրա Դաւիթտէ տէր՝
նիճէ սէօյլէնմիշ տիր . Ւ՛ոլու կիւն՝
էյէր օնուն սէսինի իչլտիրսէնիզ ,
եիւրէքլէրինիզլի գաթըլաթման ։
8 Ո՛չիրա՝ էյէր օնլարը Յեսու բա-
հաթլըղա էրտիրսէ իտի , պունտան
սօնկրա օլաճագ պիր զա՛յրի կիւն
9 իչիւն սէօյլէմէդ իտի ։ Ի՛նդի օլմուշ
օլտու քի՝ Ըլլահըն գավմը իչիւն
պիր ա՛զիզ բահաթլըգ պագի գալըր։
10 Ո՛չիրա օնուն բահաթլըղընա կիրէն՝
օ տախի քէնտի ա՛մէլլերինտէն բա-
հաթլանտը , Ըլլահ քէնտինինքի-
11 լէրտէն բահաթլանմըշլըգ կիպի ։ Ի՛մ-
տի ճէ՛նտ էտէլիմ քի՝ օ բահաթ-
լըղա կիրէլիմ . Ե՛թա քի էեման
օ իթաա՛թսըզլըղըն էմնալի իւզրէ
12 քիմսէ տիւշմէյէ ։ Ո՛չիրա Ըլլա-
հըն սէօզիւ ե՛տիրի վէ իչլէք՝ Ե՛վէ
հէր իքի աղըզ լը ՛ գըլըճտան քէս-
քին տիր , Ե՛վէ ճանըն էեմ րուհուն
էեմ օյնադլարըն վէ իւլիսին թագ-
սիմինէտէք թէսիր էտիճի՝ վէ նիւրէք
միւլահազալարընըն վէ նիյէթլէրի-
13 նին թէֆթիշ էտիճիսի տիր . Ւ՛վ է
օնուն էօնիւնտէ կէօրիւնմէզ մախ-
լուգ հօգտուր , Ե՛իլլա հէր շէյ օ-
նուն կէօզլէրի էօնիւնտէ չըփլագ
վէ աչըլմըշտըր , քի պիզ օնա հի-
սապ վէրէճէյիզ ։
14 Ե՛իմտի պիզ՝ պէօյիւք պաշ
քահինէ՝ Ի՛կէօքլէրէ կէչմիշ Ի-
սուսա մալիք ի-
քէն , Ի՛իգրարը գավի թուտա-
15 լըմ ։ Ո՛չիրա զայի՛ֆլիքլէրիմի-
զէ հէմտէրտ օլմաղա գատիր օ-
մայան պաշքահինիմիզ հօգ տուր .
Ղիլլա հէր շէյտէ պիզիմ կիպի
թէճրիւպէ՛ չէքմի՝ Ֆագաթ կիւ-
16 նահսըզ ։ Իմոի ի՛նայէթին թահ-
թընա սէրպէսթլիք իլէ եագլաշա-
լըմ , թա քի մէրհամէթ ալալըմ ,
վէ վագթա միւնասիպ եարտըմ ի-
չիւն՝ ի՛նայէթ պուլալըմ ։

ՊԸՊԵ

Ինսանլարտան օլան պաշ քահինլէրին հագ-
դընտա . 5 Ո՛ֆրիստոսուն քահինլիյի՛ օնլա-
րընքի իլէ րուպար օլունուր ։ 11 Ինճիլ
տայիր ճահիլլքտէ օլմազ՝ գապահաթ օլ-
մուշտու ։

1 Ո՛չիրա աստէմլէրտէն ալընան հէր
պաշ քահին՝ Աստէմլէրտէն
էօթիւրու Ը՛Ըլլահա միւթա՛լիգ
չէյլէրէ թա՛յին օլունուր , Ե՛թա քի
կիւնահլար իչիւն հէտիյէլէր հէմ
2 տախի գուրպանլար սունա . Ւ՛վ է
ճահիլլերի հէմ ալմանմըշլարը աճը-
մալա գատիր օլա . Ի՛չիւն քի քէն-
տիսի տախի զայի՛ֆլիք իչինտէ տիր ։
3 Ւ՛վ է պունուն իչիւն օնա ֆարզ
տըր քի՝ նիճէ գավմ իչիւն՝ պէօյլէ-
ճէ քէնտիսի իչիւն տախի կիւնահ
4 գուրպանը սունա ։ Ե՛վ է պու ի՛զդէ-
թի քիմսէ քէնտի քէնտինէ ալմազ ,
լաքին Ըլլահտան տա՛վէթ օլուն-
նան ալըր , Ընիճէ Ը՛Հարուն տախի ։
5 Ե՛պունճիլէյին Վ՛իրիստոս տախի՝
պաշ քահին օլմագ իչիւն քէնտի-
նի ի՛զդէթլէմէ տի . իլլա օնու՝ Ի՛Օղ-
լումսուն , պէն սէնի պու կիւն թէվ-
լիտ էյլէտիմ օնա տէյլէն ի՛պդըլէ-
6 պէ . Ւ՛նիճէ քի՝ պիր զայրի եէրտէ
տախի տէր . Ե՛Այն՝ Ա՛ելքիսեդեկ
թէրթիպինճէ՝ էպէտէն քնահին
7 սին ։ Վ՛ի պու՝ թէնտէ օլտուղու
պէմանտէ՝ Ւ՛օնու էօլիւմտէն խէլաս
էեմէյէ գատիր օլանա Ե՛ա՛զիմ
ֆէրեատ վէ կէօզ եաշլարը իլէ
Ի՛նիյաղլար վէ րէճալար սունուպ՝
Ւգօրգտուղու շէյտէն ազատ օլմա-
8 ղըլա , Ւ՛էյէրչէ Օղուլ իտի խէտէ՝

ֆ Պ . գ . 1 ։
է Պ . է . 26։
Թ . 12, 24։
ՀՊ . Ժ . 23։
յ Ես . ծգ . 3։
Պ . բ . 18 ։
Ղ Ա՛ռ . իբ . 28 ։
ճ բ Կոր . Ե . 21 . Պ . է . 26։ ա Պետ . բ . 22 ։ ա Յօհ . գ . 5։
Ւ Լ՛ուկա . բ . 18 . գ . 12 ։ Պ . Ժ . 19 , 21 , 23 ։

ա Պ . բ . 3 ,
բ Պ . բ . 17։
է Պ . բ . 3, 4։ Թ . 9 . Ժ . 11։ ԺԱ . 4 ։
ւ Պ . բ . 18։ ի . 15 ։
ի Պ . է . 28։
Ղ Ա՛ռ . գ . 3։ Թ . 7 . ԺՀ . 6 , 15 , 16 , 17 ։ Պ . է . 27 . Թ . 7 ։
Ի բ Ա՛ն . իգ . 18 ։ Յօհ . գ . 27 ։
Ը Նե . իբ . 1։ Հռու . ԺՀ . 5 , 10 ։ ա Ա՛ն . իգ . 13։
Ր Յօհ . ը . 54։
Ա Սաղ . բ . 7։ Պ . ա . 5։
Ե Սաղ . ճԺ . 4 ։ Պ . է . Ղ Ա՛ռ . իգ . 53 ։ Ա՛ար . ԺՀ . 36 ։
Ի Սաղ . իբ . 1 . Ա՛ռ . իէ . 46, 50։ Ա՛ար . ԺԵ . 34 , 37 ։
Ա Ա՛ռ . իգ . 39, 42, 44 ։ Ա՛ար . ԺՀ . 36, 39։ Յօհ . ԺԵ . 1։
Ւ Ա՛ռ . իգ . 37 ։ Ա՛ար . ԺՀ . 33 ։ Ղ Լ՛ու . իբ . 43 ։ Յօհ . ԺԲ . 27։
Հ Պ . գ . 6 ։

Digitized by Google

ՅՈՎԲԱՆԻԼԻՆ ՊԱՊ Ա

Ա Ելքեմիայի շէյլէրտէն խթաա՛թը
9 էօյրէնտի ։ Ու է քէմալիլէթէ էր-
մէսի իլէ՝ օնա խթաա՛թ էտէնլէրին
ճիւմլէսինէ էպէտի խէլաս սէպէպի
10 օլտու ։ Վէ Ըլլահտան՝ Տ՛Ա՛ելքի-
սեդեկ թէրթիպլինճէ պաշ քեահէին
11 անկըլտը ։ Տ՛Ա՛ի օնուն Հագդընա
սէօյլենէճէք չօգ՝ վէ թաւրիֆի կիւճ
սէօզիւմիւզ վար ։ Չիւն քի տինկ-
12 լէմէքտէ կէվնէք օլտուննուզ ։ Ա՛Ո՛ի-
րա վագըթ սէպէպլինտէն սիզ խօ-
ճալար օլմադա պօրճլուլար իքէն ։
միւհթաճընըզ քի՝ պիր քիմսէ սիզէ
Ը՛Ըլլահըն սէօյլէրինին իլք Հարֆ-
լարը Հանկըսը օլտուղունու էօյ-
րէնթսին ։ Վէ ոէյիլ սապիթ թաա-
մա՛ Ի՛իլլա սիւտէ միւՀթաճ օլան
13 քիմսէլէր օլտուննուզ ։ Ա՛Ո՛իրա Հէր
սիւտ իլէ պէսլէնէն քիմսէնին՝ սա-
տադաթ սէօզիւնտէ թէՀրիւպէսի
եօգ տուր ։ Ո՛չիւն քի մ՛ասում տուր ։
14 Ը՛Մմա սապիթ թաա՛մ՝ թէքմիլ ա-
տէմլէրէ մախսուս տուր ։ Նքի օն-
լարըն Հասէլէրի՝ ալըշմադ սէպէ-
պինտէն էյինին վէ քէօթիւնիւն
ֆարգընա վարմադա իսման օլուն-
մուշլար տըր ։

ՊԸՊ Ա

Մխրթատ օլմանըն ֆէնալըզը վէ թէհլիքէ-
սի ։ 11 Ը՛նաքեալըն օնլարա դաւի տուրմագ
վէ դայրէթլի օլմագ՝ նասիհաթ էթմէսի ։ 13
Ա՛լլահ չէնտի վա՛ղտանան ապաս տէօնմէզ օլ-
տուղու խլխան ։

1 Օնուն իչիւն Ո՛Քրիստոսուն իսկ-
թիտասընըն սէօզիւնիւ պրա-
ղըպ՝ թէքմիլլիյէ եիւրիւյէլիմ ։
Բ՛վէ թէքբար՝ էօլիւ ա՛մէլլէրտէն
թէվպէնին վէ Ը՛Ըլլահա իմանըն՝
2 Գ՛վաֆթիղլէր թա՛լիմինին Դ՛վէ էլլէր
գօմասընըն Ե՛վէ էօլիւլէր գըյամէ-
թինին՝ Զ՛վէ էպէտի շէրաա՛թըն թէ-
3 մէլինի գուրմայալըմ ։ Ը՛վ է Ը՛ըլլահ
իզին վէրիրսէ ։ պուննու էտէճէյիզ ։
4 Բ՛Օ՛իրա միւքեմսիղ տիր քի՝ Գ՛պիր
քէրրէ ըշըղա նայիլ օլանլար՝ Ե՛վէ
սէմամի պահչէհնին տատընը ալան-
լար՝ Զ՛վէ Ը՛զիղ Լ՛ուհ իլՀագլարը
5 օլանլար՝ վէ Ը՛Ըլլահըն է յի սէօզիւնիւ
Ն՛վէ կէլէճէք անսիրին գուվվէթլէ-
6 րինի թաատանլար՝ տիւշտիւքլէրի
թագտիրտէ ։ երնէ թէվպէյէ եէ-
նիլէնէճլէր ։ Բ՛չիւն քի քէնտիլէրինէ

Ը՛Ըլլահըն Օղլունու թէքրար խաչ-
7 լայըպ բիւտվայ էտէրլէր ։ Ո՛իրա
եէր՝ չօգ տէճա իւզէրինէ կէլէն եաղ-
մուրու իչիպ՝ օնուն իւզէրինէ չիճթ
սիւրէն քիմսէլէր իչիւն եարար օթ
Հասիլ էտէրսէ ։ Բ՛Ըլլահտան պէրէ-
8 քէթէ նայիլ օլուր ։ Ի՛մմա տիքէն
վէ խաշադլար պիթիրիրսէ ։ բէտտ
օլուննուզ՝ վէ պէտտուա՛յա եագըն
տըր ։ վէ օնուն էնճամը եանմագ ի-
9 չիւն տիւր ։ Լ՛աքին եա՛ սէվկիւլիւլէր՝
էյէրչի պէօյլէ սէօյլէր իսէք տէ ։
սիզին Հագդընըզա տահա է յի վէ
խէլասէ միւթա՛ղիւգ շէյլէր վար
10 իթթիմատ էտէրիզ ։ Հ՛Ո՛իրա Ի՛Ըլ-
լահ նահագ տէյիլ տիր քի՝ Դ՛ա-
զիզլէրէ էթտիյինիզ վէ էթմէքտէ
օլտուղունուզ խըզմէթտէ Տ՛սիզին
ա՛մէլլինիզի վէ օնուն ատրնա կէօս-
թէրտիյինիզ մուհապպէթի ուննու-
տա ։
11 Ը՛մմա արզու էտէրիզ քի՝ սիզին
Հէր պիրինիզ Տ՛իմտուն թահգիգ-
լիյի խուսուսունտա թա սօնատէք
Հէման պու ճէհտի կէօսթէրէ ։
12 Շ՛էյլէ քի թէնպէլ օլմայասընըզ՝
իլլա իման վէ սապր վասթիասի իլէ
Ն՛պա՛տլէրէ վարիս օլանլարա պէնկզէր
13 օլասընըզ ։ Հ՛Ո՛իրա Ա՛լլահ Ը՛բրահամա
վա՛տ էթտիյինտէ՝ Ն՛եէմին էտէճէք
Հիչ տահա պիր պէօյիւյիւ օլմա-
տըղընտան՝ քէնտիսի իլէ եէմին է-
14 տիպ տէտի ։ Ի՛սլէթթէ սէնի Հէր
վէճհ իլէ պէրէքէթլէյէճէյիմ՛՝ վէ
սէնի Հէր վէճհիլէ չօղալտահաղըմ ։
15 վ է պէօյլէճէ սապր էթմէյիլէ ,
16 պու վա՛տա նայիլ օլտու ։ Հ՛Ո՛իրա
ատէմլէր՝ քէնտիլէրուէն պէօյիւք ի-
լէ եէմին էտէրլէր ։ վէ իսպաթ իչիւն՝
Ն՛եէմին օնլարըն Հէփ նիզասըրըն է-
17 ճամը տըր ։ Պուննտան էօթիւրիւ
Ը՛Ըլլահ՝ Ե՛վտին վարիսլէրինէ Ն՛քէն-
տի թէտպիրինին թէպտիլ օլուն-
մազ իտիյինի տահա զէյատէ կէօս-
թէրմէք իսթէմէյիլէ ։ Ն՛եէմինի օր-
18 թայա կէթիրտի ։ Շ՛էյլէ քի
թէպտիլ օլունմազ իքի շէյին վա-
սիթասի իլէ՝ քի Ը՛Ըլլահա օնլարտա
եալան սէօյլէմէք միւմքինսիզ տիր՝
գավի թէսէլլիյէ մալիք օլալըմ ՝
պիզ քի Ե՛օնիւմիւզտէ օլան իւ-
միտի թուրմագ իչիւն սըղընըրըզ ։
19 Ո՛չի օնու ճանըն էմին վէ գավի լէն-
կէրի մէգամընտա թուտթաըրըզ՝ Նքի

ՅՈՎԲԱՆԻԼԻՆ ՊԱՊ Ա

Digitized by Google

փէրտէնին իչ թարաֆընա կիրէր ։
20 Օրայա քի Յիսուս՝ Մելքիսեդեկ թէրթիպինճէ Էպէտէն պաշ քահին օլմաղըլա՝ պիզիմ իչիւն գուլաղուզ կիրտի ։

ՊԸՊԻԿ Ը

Մելքիսեդեկ թէրթիպինճէ քահին օլուպ՝ Հարոն թէրթիպինճէ քահին օլանլարտան իւսթիւն օլտուղու ։

1 Զիրա պու Մելքիսեդեկ՝ Սալեմ փատիշահը՝ Ելեհ Թաալանըն քահինի՝ քի Ըբրահամը փատիշահլարըն գըրղընընտան տէօնէրքէն գարշըլատը , վէ օնա խաչ
2 Ըրը տուա էյլէտի , քի Ըբրահամ օնա հէփիսինտէն օնտալըդ տախի հիսսէ վէրտի , քի էվվէլա Յատագաթ փատիշահը՝ վէ սօնկրա Սաղեմ փատիշահը տախի՝ եանի Ելամէթ
3 փատիշահը թէֆսիր օլունուր , պապասըզ՝ անասըզ՝ սիլսիլէսիզ՝ վէ կիւնլէրինին իպթիտասը հօգ՝ հէմ է՝օմրիւնիւն սօնու հօգ , իւլա Ելեհին Օղունա մենզնտ օլուպ՝ միւտամէթ իլէ պաշ քահին գալըը ։
4 Վէ պագըն պու նէ գատար պէօյիւք իտի քի՝ օնա պաշ պապա Ըբրահամ եաղմատան օնտալըդ տախի
5 վէրտի . Եվէ Ղևի օղուլլարընտան օլուպ քահինլիկի ալանլարըն՝ գավմտան եա՛նի քէնտի գարնտաշլարընտան նօմոս միւճթիսինճէ օնտալըդ ալմաղա թէնպիհլէրի վար , էյէրչէ Ըբրահամըն պէլինտէն
6 չըգմըշլար իսէտե ։ Ըմմա սիլսիլէսի չօլ օնլարտան օլմայան՝ Ըբրահամտան օնտալըդ ալըը , Եվէ վա՛ուդէրէ մալիք օլանա Խոսրը
7 տուա էյլէտի ։ Լաքին պիլա իխթիլաֆ՝ խայրը տուայը պէօյիւք քիւչիւյէ օգուր ։
8 Վէ կէրչի պուրատա էօլիւմլիւ ատըմլէր օնտալըդլար ալըրլար . Ըմմա օրատա՝ եաշար տէյիւ շէհատէթ օլունան ալըը ։ Վէ տէնիլէ պիլիր քի Ըբրահամ վասիթասի իլէ՝ օնտալըդ ալան Ղևի տախի օնու
10 տալըդ վէրտի . Զիրա Մելքիսեդեկ օնու գարշըլատըը զէման՝ օ տահա պապասընըն պէլինտե իտի ։
11 Իմտի էյէր Ղևիլի քահինլիկին վասիթասի իլէ թէքմիլլիք օլսա իտի՝ չիւն խալգա պունուն իւզէրինէ նօմոս պաղլանտը՝ արթըգ նէ հաճէթ իտի քի Մելքիսեդեկ թէրթիպինճէ ախէր քահին զուհր էտէ , վէ Հարոն թէրթիպինճէ տէ
12 Նիլմէյէ ։ Զիրա քահինլիք թէպտիլ օլունտուղու թագտիրտէ , պիլ իգթիզա նօմոս թէպտիլիյի տախի
13 օլուր ։ Զիրա պու նէսնէլէր շօլ հագգընա տէնիլտիյի քիմսէ՝ պիր ղայրի սըպթատան օլտու , քի օնտան հիչ քիմսէ մէզպահա միւլազիմլիք
14 էթմէտի։ Չիւն այան աշիքեաը տըր քի՝ Ըհապիլմըզ Յուդատան զուհր էթտի , քի Մովսէս օ սըպթի իչիւն քահինլիք հագգընա հիչ պիր
15 շէյ սէօյլէմէտի ։ Վէ տահա զիյատէ աշիքեար տըր , չիւն քի Մելքիսեդեկին պէնկզէյիշինէ կէօրէ
16 պիր ղայրի քահին գալգտը , քի օ՝ ճիսմանի թէնպիհ նօմոսունա կէօրէ տէյիլ՝ իլլա պագի գալան հայատըն գուվվէթինէ կէօրէ օլտու ։
17 Զիրա շէհատէթ էտեր քի՝ Ելեն Մելքիսեդեկ թէրթիպինճէ էպէտ
18 տէն քահինսին ։ Զիրա իլէրքի թէնպիհին իպթալ օլունմասը՝ ծօնունուն զայիֆլիյի վէ ֆայիտէսիզլի
19 յինտէն էօթիւրիւ օլտու . Չիւն քի նօմոս հիչ պիր շէյ թէքմիլ էթմէտի . լաքին օնուն իւզէրինէ պիր տահա էյի իւմիտ կէլտի , քի օնուն վասիթասի իլէ Ելահա եագլաշըրըզ ։
20 Վէ պախուսուս քի Յիսու՝ եէ
21 մին օլմադըղընը օլմատը . Չիւն քի օնլար՝ կէրչէ եէմին օլմագըղընը քահին օլտուլար . ամմա պու՝ եէմին իլէ օլտու օնա սէօյլէյէնին վասիթասի իլէ՝ քի տէտի . Պապ եէմին էթտի վէ փիշման օլմայաճագ , Էն Մելքիսեդեկ թէրթի
22 պինճէ Էպէտէն քահին սին . Յիսուս պու գատարճէ տահա էյի ա՛հտըն քէֆիլի օլտու ։
23 Վէ կէրչի օնլարա՝ էօլիւմ սէպպինտէն պագի գալմասը մէմնու օլտուղունտան՝ չօգ քահին օլ
24 մագտէ տըրլար ։ Ըմմա պու՝ էպէտէն պագի գալըղը սէպէպտէն՝ ախէրինէ կէչմէզ քահինլիյէ մա
25 լիք տիր ։ Պու սէպէպտէն տախի Ելահա օնուն վասիթասի իլէ եագլաշանլարը թէքմիլէն գուրթարմա

թ. Ի՛. 64։

ա Պ. Ջ. 14։ Ը. 1։ Թ. 24։
ա Պ. Ջ. 1։ Ե. 6,10։ Է. 17։

ա Ննդ. ԺԴ. 18, 20։

բ Ննդ. ԺԴ. 1։ Գատ. Ժ՚. 1։ Գատ. Ա՚. 3։ Դուս. Գ. 33։ Հռով. Ա՚. 3։ Ցայտ. Ե. 5։

գ Սաղ. ՃՁ. 4։ Պ. Ե. 6, 10։ Ջ. 20։

դ Հռով. Ը. 3։ Գաղ. Ջ. 9։

ե Գոր. ԺԳ. 39։ Հռով. Ջ. 20, 21. 28։ Ը. 3։ Գաղ. Բ. 16։ Պ. Թ. 9։
զ Պ. Ղ. 18։ Ը. 6։ Գաղ. Գ. 24։
է Հռով. Ե. 2։ Նփես. Բ. 18։ Գ. 12։ Պ. Գ. 16։ Ժ. 19։
ը Սաղ. ՃՁ. 4։

թ Ննդ. ԺԴ. 18։ Գ. 1։ Ը. 22։
ժ Պ. Ը. 6։ Թ. 15։ ԺԲ. 24։

Digitized by Google

զա գատիր տիր • չիւն քի [հ]օնլար իչիւն չէֆաանէթ էթմէյէ տայիմա եաշար ։

26 [Ո]իրա պիզէ պէօյլէ պաշ քեահին եագլըղը իտի , քի [ն]ազիզ՝ քէմլիք պիլմէդ՝ լէքէսիզ՝ կիւնահքեար-լարտան այրըլմըղ՝ վէ [կ]ինօքլերտէն

27 եիւքսէք օլա • Վի օնուն՝ օլ պաշ քեահինլէր կիպի [է]վվէլա քէնտի-սինին՝ [ա]նտէն սօնկրա գավմին կիւ-նահլարը իչիւն հէր կիւն գուրպան-լար սունմաղա իհթիաճը եօգ տուր • զիրա քէնտինի սունմաղըլա , պուս-

28 նու [ս]պի՛ր քէրրէ էյլէտի ։ Ընիւն նօմօս՝ [ն]ատէմլէրի պաշ քեահինլէր թա՛յին էտէր , քի օնլարըն զայիֆ-լէյի վար • ամմա նօմօստան սօնկրա օլան եէմինին քէլամը՝ [է]պէտէն թէքմիլ օլունմուշ Օղուլու [Մ]՝-յին Էֆէնտի ։

ՊԸՊ Ը

[Ի]րհստոս Յէֆէնտիմիզ՝ սէմավի մէզպահըն խըղմէթճիսի օլաուղուս ։ 6 Յէվ-հի թէրթիպինճէ օլան քեահինլէք՝ տահա ա՛լա օլան պիր վազիչէթին միանճըսը օլան Ի-րհստոս Յէֆէնտիմիզին վազիթասի իլէ լաւլ օլաուղուս ։

1 Վ է սէօյլէնէն չէյլէրին խիւլա-սասը պու տուր քի՝ պիզիմ պէօյլէ պաշ քեահինիմիզ վար , [ք]ի օ՝ կէօքլերտէ ա՛զամէթ թախթը-նըն սաղ եանընտա օթուրտու քի՝

2 [Պ]ագտէսէնին [ի]վէ օլ սահիհ չա-տըրըն խըղմէթճիսի օլա , քի օնու տէ յիլ ատէմ իլլա Թապպ գուրտու ։

3 [Ո]իրա [ե]էր պաշ քեահին՝ հէտի-յէլէր հէմ տէ գուրպանլար սուն-մագ իչիւն թա՛յին օլունուր • պու էճիլտէն [պ]ունա տախի իգթիդա տըր քի՝ սունաճագ պիր չէյի օլա ։

4 [Ո]իրա էյէր եէր իւզերինտէ օլսա իտի , քեահին տէ օլմազ իտի , զի-րա նօմօս միւճիպինճէ հէտիյէլէրի

5 սունան քեահինլէր վար • քի օնլար կէօքտէքի չէյլէրին նուումունէսինէ վէ [Ա]քէօլիկսինէ կէօրէ խըղմէթ է-տէրլէր , նինճէ քի [Մ]ուսէս՝ չատըրը եափաճագ իքէն իլչամ օլունտու իսէ • զիրա՝ [է]պագ հէփիսինի սա-նա տաղտա կէօսթէրիլճէն նուումու-

6 նէյէ կէօրէ էյլէ յէսին տէր ։ Ըմ-մա չիմոի [Ս]պու գատար ա՛լա խըզ-մէթէ նայիլ օլտու , նէ գատար քի տահա էյի ա՛հտըն միյանճըսը ի-սէ , քի տահա էյի վա՛տլէր իւզէ-րինէ պաղլանտը ։

7 [Ը]՝Ո՛իրա էյէր օլ էվվէլքիսի գուսուրսուզ օլսայլտը , իքինճիսի

8 իչիւն մահալ արանմազտը ։ Ոիւն քի օնլարտան չէքվա էտէրէք տէր • [Ի]չէրէ կիւնլէր կէլիր՝ տէյօր Թապպ՝ քի Իսրայէլ էվվ իւլէ վէ Յուդա էվվ իւէ պիր եէնի ա՛հտ

9 սապիթ էտէճէյիմ• Պապալարընա՝ օնլարը [Մ]՝ըսրը տիյարընտան չը-գարայլըմ տէյիւ էլչէրինտէն եա-փըշտըղըմ կիւնտէ էթտիյիմ ա՛հտ կիպի տէյիլ • չիւն քի օնլար ա՛հ-տրմտա գալմաուրլար , պէն տա-խի օնլարը թէրք էթտիմ՝ տէյօր

10 Թապպ ։ [Ո]իրա [ս]օ կիւնլէրտէն սօնկրա՝ Իսրայէլ էվվինէ էտէճէյիմ ա՛հտ պու տուր՝ տէյօր Թապպ • [Ն]օմօսլարըմը օնլարըն ֆիքրինէ գօյաճաղըմ , վէ օնլարը՝ եիւրէք-լէրի իւզէրինէ եազաճաղըմ , Նվէ պէն օնլարըն [Ա]լլահը օլաճաղըմ , վէ օնլար պէնիմ գավմըմ օլաճագլար ։

11 Վ է [ն]օնլար՝ հէր պիրի քէնտի հէմ-շէհրիսինէ՝ վէ հէր քէս քէնտի գա-րընտաշընա՝ Թապպը պիլ տէյէրէք թա՛յլըմ էթմէյէճէքլէր • զիրա օն-լարըն քիւչիւյիւնտէն թա օնլարըն պէօյիւյիւնէտէք՝ հէփիսի պէնի պի-

12 լէճէքլէր ։ [Ո]իրա օնլարըն նա-հագըգլարընա մաղֆիրէթ էտիճի օլաճաղը՛ , [վ]է օնլարըն կիւնահ-լարընը հէմ օնլարըն պինամուս-լուգլարընը արթըգ խաթրըմա կէ-թիր՝ լէճէյիմ ։

13 [Ի]նէնի ա՛հպ տէտիյինտէ , էվ-վէլքինի էսքի կէօսթէրմիշտիր • վէ էսքիմիշ հէմ գօճամըշ օլան շէյ՝ հէլաքէ եագըն տըր ։

ՊԸՊ Լ

[Ն]օմօսուն այն ու ա՛տէթլէրինին վէ գանըզ գուրպանլարընըն թա՛րիֆի քի՝ 11 օնլար [Ի]ր-հստոս Յէֆէնտիմիզին գանը վազիթասի իլէ օլան գուրպանտան կէրէք [է]թիպարտա վէ կէրէք քէմալէյէճէտ ղայէթ չօգ էտնա տըր-լար •

1 [Ա]մտի օլ էվվէլքինին՝ [ի]պատէթ գանունլարը հէմ [ա]տիւնեայէ տա-

2 յիր Վ՝ագտէսէսի վար իտի ։ [Ը]՝Ո՛-րա իւք չատըր եափըլտը , [ք]ի օնտա [շ]ամ՛տան [է]վէ սօֆրա վէ հուզուր էքմէքլէրի վար իտի , քի պունա Ը՝-

Digitized by Google

3 զնզ մահալ տէնիլէր : Ղվ֊է իքին֊
ճի փէրտէնին արտընտա՝ ղայէթ ա՛֊
զնզ մահալ տէնիլէն չատըր իտի , քի
օնտա ալթուն պուխուրտան՝ վէ
Ի՛ՀԷր թարաֆընտան ալթուն իլէ
գափլանմըշ օլան անտըն սանտուղու
4 վար իտի , քի օնուն իչինտէ՝ մանա֊
նայը Հրֆզ էտէն Ըալթուն տէսթի՝
Ըվէ Ընհարոնուն ֆիլիսթէնէն ա՛սա֊
սը՝ ֈվէ ա՛հտըն լէվհալարը վար ի֊
5 տի : վ֊է ֈօնուն իւսթիւնտէն՝ ք֊
ֆարէթէ քէօլէհ էտէն ճէլիլ քէ֊
րովբէլէր վար իտի . քի օնլարըն
հազգընա չիմտի պիր պիր սէօյ֊
լէմէք Համէթի ատյիլտիր :
6 վ֊է պուննար պէօյլէ նամըլմըշ
իքէն , իլք չատըրա՝ տին խոզմէթէ֊
րինի իհրա էտուն Ն՛քահնիներ տայի֊
7 մա կիրէրլէր իտի : Ընմմա իքինճի֊
յէ՝ Ֆնելտա պիր՛ քերրէ եալընըզ
պաշ քահնին կիրէր , տէյիլ գանսըզ՝
ֈքի օնու քէնտինին Հէմ գավմըն
8 սուչլարը իչուն ա՛րզ էտեր , ՚Ընզիզ
Ըուհ պուննու պէչան էթմէյիլէ քի՝
էվվելքի չատըր տահա տուրուր ի֊
քէն՝ Ֆնագտէսէնին եօլու տահա
9 աչիքսար օլմամըշ տըր . Վհի օ շնմ֊
տիքի զէմանըն թէմմիլէ տիր , քի
օնտա ֆպատէթ էտէնի՝ ֊զաւիրճէ
թէքմիլ էթմէյէ գատիր օլմայան
Հէտիյէները վէ գուրպանլար սունու֊
10 լուր , քի օնլար՝ եալընըզ Ղթէնին
գանունլարը տէյիւ ֈեմէք վէ իչմէք
վէ ՚տիւրլիւ տիւրլիւ եայգանմագ֊
լար իլէ՝ իսլահ օլմանըն վագթը֊
11 նատէք գօնմուշլար : Ընմմա Վհէլէ֊
ճէք նի՛մեթլերին ֊պաշ քահնինի
Վրիստոս կէլսի՝ Ղէլ իլէ եափըլ֊
մըշ օլմայան եանի պու եափու֊
տան օլմայան իլլա տահա էյի վէ
12 տահա թէքմիլ չատըրտան Ֆնագ֊
տէսէյէ պիր՛ քերրէ կիրիպ՝ Ղեր֊
քէճլէր վէ պուղազղուլար գանը վա֊
սիթասի իլէ տէյիլ՝ Ֆլլա քէնտի֊
նին գանը վասիթասի իլէ Ղէպէտի
13 ֆիտա գազանտը : Ֆիրա էյէր
Ֆպուղալար վէ էրքէճլէր գանը Ֆվէ
տանա քիւլիւ նափաքլանմըշլարա
սերփիլինճէ՝ թէնին փաքլէյի իչուն
14 թէմիզլէրսէ , ՂՎրիստոսուն գանը
Ֆքի՝ օ քէնտինի էպէտի Ըուհ իլէ
Ընլահա լէքէսիղ սունտու՝ Ղսիզին
զամիրինիզի ֊էօլիւ ամէլլերտէն նէ
գատար տահա վէյատէ փաքլէ֊
յէճէքտիր , ֈքի տիրի Ընլահա ի՛֊
պատէթ էտէսինիզ :
15 ֈվէ պուննուն իչուն օ՝ ՚նէնի
ան՛տըն միյանճըսը տըր . Թա քի
ֈէվվելքի ան՛տտա օլան ի՛սեանլարըն
ֆիտասը իչուն էօլիւմ իճրասը իլէ ,
Ֆտավէթ օլունմուշ քիմսէյէր էպէ֊
16 տի միրասըն վա՛տընը ալալար : Ֆվի֊
րա ան՛տ օլունտուղու եէրտէ՝ ան՛տ
էտէնին էօլիւմիւ արայա կիրմէք
17 իգթիղա տըր : Ֆվիրա Ֆա՛ֆտ՝ էօլ֊
միշլեր իւզերինէ սապիթ օլուր .
չնուն քի օնուն ասլա գուվվէթի օլ֊
մազ , ան՛տ էտէնին գեօ֊բպանը սաղ
18 օլտուգճա : ֈՕնուն իչուն էվվել֊
քիսի տախի գանսըզ թագտիս օ֊
19 լունմամըշ տըր : Ֆվիրա նօմօս միւ֊
ճիպինճէ՝ Ֆտվէս ճիւմլէ գավմա
հէր թէնպիհի սէօյլէտիքտէն սօնկ֊
րա , ֈպուղազղուլարըն վէ էրքէճ֊
լէրին գանընը ալըպ՝ Ֆսու իլէ վէ
գըրմըզը եափաղը իլէ վէ զուճա օ֊
թու իլէ՝ հէմ քիթապըն քէնտի֊
սինէ հէմ հէփ գավմա սէրփիպ
20 տէտի . Ղպու՝ Ընլահըն սիզէ Հմր
21 էթմիյի ան՛տըն գանը տըր : ֈվէ
օլ գանտան չատըրա տախի վէ
խըզմէթին հէփ գապալարընա քէզա֊
22 լիք սէրփտի : վ֊է նօմօս միւճի֊
պինճէ՝ հէման հէր շէյ գան իլէ
փագլէնիր , Ղվէ գան տէօքիւլմէ֊
յինճէ ա՛ֆիլղոգ օլմազ :
23 Ի՛մոի իսթիղա տըր քի՝ ֈսէմավի
շէյլէրին թէչալիհլերի՝ պու շէյլէր
իլէ փաքլէնէլէր , ամմա սէմավի
շէյլէր պիզզաթ՝ պունլարտան տա֊
հա էյի գուրպանլար իլէ ֈփաքլէնէր :
24 Ֆվիրա ՚Ի՛րիստոս՝ էլ իլէ եափըլ֊
մըշ՝ ֈսահիհին բէսմի օլան Ֆնագ֊
տէսէյէ կիրմէտի . իլլա ասըլ կէօյէ
կէբոէ , քի շիմտի պիզիմ իչուն Ընլ֊
լահըն հուզուրունա իհզար օլա .
25 Տէյիլ քի պաշգասընըն գանը իլէ
եըլտա պիր՛ քերրէ ֈպաշ քահնինին
Ֆնագտէսէյէ կիրտիյի կիպի՝ քէն֊
26 տինի չօգ տէֆա՝ սունա , չիւն քի օ՝
տիւնեանըն գուրուլմասընտան պէ֊
րու չօգ աէֆա՝ էլէմ չէքմէք լա֊
զըմ կէլիր իտի . ամմա չիմտի
ֈանըրլարըն թէքմիլլեատէ քէնտինին
գուրպանը վասիթասի իլէ՝ կիւնահըն
իպթալ օլմասը իչուն՝ պիր՛ քերրէ
27 աչիքսար օլմուշ տուր : վ֊է նի֊
ճէ քի աստմիլերէ ֊պիր՛ քերրէ էօլ֊

ԹՎ · Ի՛ · 64 ։

Ղնշ. իչ. 31, 33 ։ Ի՛. 3 , 21 ։ պ . չ . 19 ։
Ի՛նշ. իչ. 10 ։ իչ . 33 ։ Ի՛. 3 , 21 ։
Ը նշ . ժչ . 33 , 34 ։
Բ ծնող . ժէ . 10 ։
ֈ նշ. իե . 16, 21 ։ Լ֊. 29 ։ Ի՛. 20 ։ ֈ Օր . Ժ . 2 , 5 ։ փ ծնող . չ . 9 , 21 ։ ֈ Ա՛ն . ե . 10 ։
Ի նշ. իե . 18, 22 ։ Ղ . ժչ . 2 ։ փ ծնող . չ . 6 , 7 ։
Լ ծնող . իչ . 3 ։ Գան . Ը . 11 ։
Ի նշ . Շ . 10 ։ Ղ . ժչ . 2 , 11 , 12, 15 , 34 ։ Խա. 25 ։
Ֆ պ . Ե . 3 ։ Է . 27 ։
Ձ պ . Ժ . 19, 20 ։
Հ Ցօհ . ժ֊ . 6 ։
Յ Պաղ . փ . 21 ։ պ . է . 18 , 19 ։ Ժ . 1 , 11 ։
Ղ նփնս . Ք . 15 ։ Կող . Ք . 20 ։ պ . է . 16 ։
Ճ Ղ . ժ . 2 ։ Կող . Ք . 16 ։
Մ ծնող . ժթ . 7 , ԼԸ ։
Ն պ . Ֆ . 1 ։
Շ պ . գ . 1 ։
Ո պ . Ը . 2 ։
Չ պ . Ֆ . Ձ ։
պ Գոր . Ի֊. 28 ։ նփնս . ա . 7 ։ Կող . ա . 16 ։ ա պնտ . ա . 19 ։ Հայտ . ա . 5 ։ Է . 9 ։
Ջ Ֆ֊աք . գ . 9 ։ խա . 26 , 28 ։ պ . Ֆ . 10 ։
Ղ Գան . Թ . 24 ։
Ռ Ղ . ժչ . 14 , 16 ։
Ս ծնող . ժթ . 2 , 17 , ԼԸ ։
Վ ա պնտ . ա . 19 ։ Հ Ցօհ .

3 զնզ մահալ տէնիլէր : Ղվ֊է իքին֊
ճի փէրտէնին արտընտա՝ ղայէթ ա՛֊
զնզ մահալ տէնիլէն չատըր իտի , քի
օնտա ալթուն պուխուրտան՝ վէ
Ի՛ՀԷր թարաֆընտան ալթուն իլէ
գափլանմըշ օլան անտըն սանտուղու
4 վար իտի , քի օնուն իչինտէ՝ մանա֊
նայը Հրֆզ էտէն Ըալթուն տէսթի՝
Ըվէ Ընհարոնուն ֆիլիսթէնէն ա՛սա֊
սը՝ ֈվէ ա՛հտըն լէվհալարը վար ի֊
5 տի : վ֊է ֈօնուն իւսթիւնտէն՝ ք֊
ֆարէթէ քէօլէհ էտէն ճէլիլ քէ֊
րովբէլէր վար իտի . քի օնլարըն
հազգընա չիմտի պիր պիր սէօյ֊
լէմէք Համէթի ատյիլտիր :
6 վ֊է պուննար պէօյլէ նամըլմըշ
իքէն , իլք չատըրա՝ տին խոզմէթէ֊
րինի իհրա էտուն Ն՛քահնիներ տայի֊
7 մա կիրէրլէր իտի : Ընմմա իքինճի֊
յէ՝ Ֆնելտա պիր՛ քերրէ եալընըզ
պաշ քահնին կիրէր , տէյիլ գանսըզ՝
ֈքի օնու քէնտինին Հէմ գավմըն
8 սուչլարը իչուն ա՛րզ էտեր , ՚Ընզիզ
Ըուհ պուննու պէչան էթմէյիլէ քի՝
էվվելքի չատըր տահա տուրուր ի֊
քէն՝ Ֆնագտէսէնին եօլու տահա
9 աչիքսար օլմամըշ տըր . Վհի օ շնմ֊
տիքի զէմանըն թէմմիլէ տիր , քի
օնտա ֆպատէթ էտէնի՝ ֊զաւիրճէ
թէքմիլ էթմէյէ գատիր օլմայան
Հէտիյէները վէ գուրպանլար սունու֊
10 լուր , քի օնլար՝ եալընըզ Ղթէնին
գանունլարը տէյիւ ֈեմէք վէ իչմէք
վէ ՚տիւրլիւ տիւրլիւ եայգանմագ֊
լար իլէ՝ իսլահ օլմանըն վագթը֊
11 նատէք գօնմուշլար : Ընմմա Վհէլէ֊
ճէք նի՛մեթլերին ֊պաշ քահնինի
Վրիստոս կէլսի՝ Ղէլ իլէ եափըլ֊
մըշ օլմայան եանի պու եափու֊
տան օլմայան իլլա տահա էյի վէ
12 տահա թէքմիլ չատըրտան Ֆնագ֊
տէսէյէ պիր՛ քերրէ կիրիպ՝ Ղեր֊
քէճլէր վէ պուղազղուլար գանը վա֊
սիթասի իլէ տէյիլ՝ Ֆլլա քէնտի֊
նին գանը վասիթասի իլէ Ղէպէտի
13 ֆիտա գազանտը : Ֆվիրա էյէր
Ֆպուղալար վէ էրքէճլէր գանը Ֆվէ
տանա քիւլիւ նափաքլանմըշլարա
սերփիլինճէ՝ թէնին փաքլէյի իչուն
14 թէմիզլէրսէ , ՂՎրիստոսուն գանը
Ֆքի՝ օ քէնտինի էպէտի Ըուհ իլէ
Ընլահա լէքէսիղ սունտու՝ Ղսիզին
զամիրինիզի ֊էօլիւ ամէլլերտէն նէ
գատար տահա վէյատէ փաքլէ֊

ԹՎ · Ի՛ · 64 ։

Ճ . 7. Ցայս. ա . 5 ։
պ Ղոավ . ա . 4 ։ ա պնտ . ֆ . 18 ։
բ Նփնս . ք . 5 ։ Տիտ . ք . 14 ։ պ . է . 27 ։
ց պ . ա . 3 ։ Ժ . 22 ։
Ե պ . չ . 1 ։
ֈ Ղ . ա . 74 ։ Ղոավ . չ . 13 , 22 ։ ա պնտ . ֆ . 2 ։
Ը ա Տիմ . ք . 5 ։
Ի պ . է . 22 ։ Ը . 6 ։ ժք . 24 ։
Ֆ Ղոավ . ֆ . 25 ։ Ե . 6 ։ ա պնտ . ֆ . 18 ։
Ա պ . ֆ . 1 ։
Բ Պաղ . ֆ . 15 ։
Գ նշ. իչ . 6 , ԼԸ ։
Դ նշ. իե . 5 , 6 , 8 ։ Ղ. ժչ . 14 , 15 , 18 ։
Ե Ղ . ժ֊ . 4 , 6 , 7 , 49 , 51 , 52 ։
Զ նշ. իե . 8 ։ Ա՛ատ . իչ . 28 ։
Է նշ . իե . 12, 36 ։ Ղ . Ը . 15 , 19 ։ ժչ . 14 , 15 , 16 , 18 , 19 ։
Ը Ղ . ժ֊ . 11 ։
Ը պ . Ը . 5 ։
Ժ պ . չ . 20 ։
Ի պ . Ը . 2 ։
Լ Ղոավ . Ը . 34 ։ պ . է . 25 ։ ա Ցօհ . ք . 1 ։
Խ Խա . 7 ։
Ծ ա Կոր . Ժ . 11 ։ Պաղ . ֆ . 4 ։ Նփնս . ա . 10 ։
Կ Խա . 12 ։ պ . է . 27 ։ Ժ . 10 ։ ա պնտ . ֆ . 18 ։
Հ Ցօհ . ֆ . 19 ։ Յոզ . ֆ . 20 ։

Digitized by Google

մէք թագաւոր օլունտուս , 3վէ օնտան
28 սօնկրա շէրաա՛թ վար , քէզալէք
Ա՛Քրիստոս 4չօգ քիմսէլէրին կիւ-
նահ լարընը գալտըրմագ իչիւն՝ պիր
քերրէ 5սունուլուսա՝ իքինճի քերրէ-
տէ 6օնու խէյաս իչիւն պէքլէյէն-
լէրէ կիւնահսրդ պէյան օլունա-
ճագ տըր :

ՊԸՊ ԺՌ

1 Հոմա նօմօս՝ 7կէլէճէք նի՛յմէթ-
լէրին 8քէօլկեսի վէ տէյիւա-
սրը զաթլարըն սուրէթի օլմաղըլա՝
միւտաւէմէթ իւզրէ եըլտա պիր
քերրէ սունտուգլարը գուրպանլար
իլէ՝ 9ասլա եագլաշանլարը 10թէք-
միլ էթմէյէ գատիր տէյիլ տիր .
2 Նօխսա սունուլմալարը ֆէրազաթ
օլունմա՞զ մը իտի . չիւն քի ի՛պա-
տէթ էտէնլէր պիր քերրէ փաք օլ-
տուդտան սօնկրա՝ զամիրլէրինտէ
արթըդ կիւնահլար խասպէրի գալ-
3 մազ իտի : 11Ա՛զքին օնլար իւէ եըլ-
տա պիր՛ը քերրէ կիւնահլար զիքրի
4 օլունուր : Հ՛իրա Ղապուղլար վէ
էրքէճէէր գանը՝ կիւնահլար կի-
տէրմէյէ միւմքին տէյիլ տիր :
5 Պունուն իչիւն տիւնեայա կիրիր ի-
քէն տէր . 12Գուրպան վէ հէտիյէ
իսթէմէտին , ամմա պանա պիր թէն
6 թէտարիւք էթտին . Պիւթիւնեան-
մալարտան վէ կիւնահ գուրպանլա-
7 րընտան խօշլանմատըն : Օ զէման
տէտիմ . Նէյթէ կէլիյօրում [քի-
թապըն ճիլտինտէ պէնիմ իչիւն
եազըլմըշ տըր] քի՝ սէնին միւրա-
8 տընը էտէյիմ՝ եա՛ Ա՛ստուած : Հ՛ոյ-
վէլա սէօյլէմիշ իտի քի՝ 13Գուրպան
վէ հէտիյէ վէ պիւթիւնեանմա-
լար վէ կիւնահ գուրպանլարը իս-
թէմէտին , վէ օնլարդան խօշ-
լանմատըն , [օնլար քի նօմօս միւ-
9 ճիպինճէ սունուլուր ,] անտէն տէ-
տի . Նէյթէ կէլիյօրում , քի սէ-
նին միւրատընը էտէյիմ եա՛ Ա՛ստ-
լահ : Նյովվելքինի նէօխս էտէր , քի
10 սօնկրաքինի գայիմ էտէ : Ա՛յ
պու միւրատ իւէ 14Յիսուս Ն՛քրիս-
տոսուն թէնիներին պիր քէրրէ սու-
նուլմասը վասիթասի իլէ ա՛զիզլէնմիշ իտ :
11 Ա՛յ կէրչի հէր քահին 15հէր կիւն
տուրուպ խըզմէթ էտէր , վէ չօգ
տէֆա՝ հէման օ գուրպանլարը
սունար , 16քի օնլար ասլա կիւնահ-
լար գալտըրմագա գատիր տէյիլ-
12 լէր : Ն՛մմա պու զաթ կիւնահլար
իչիւն պիր գուրպան սունուպ՝ տա-
յիմա իչիւն Ա՛լլահ՛ըն սաղ եանընտա
13 օթուրուտու . Ա՛նտէն 17եթա օնուն
տիւշմէնլէրի օնուն այագլարը ալ-
թընա պասամագ գօնուլմասընա-
14 տէք պէքլէր : Հ՛իրա պիր գուր-
պան իւէ 18ա՛զիզլէնմիշլէրի տայիմա
15 իչիւն թէքմիլ էթմիշ տիր : Ա՛յ
պիզ Ա՛զիզ Ղուհ տախի չէհա-
տէթ էտէր . զնրա փէշին տէտիք-
16 տէն սօնկրա քի՝ Օ՛ կիւնէրտէն
սօնկրա 19օնլարա քէսէճէյիմ ա՛տ
պու տուր տէյօր Ղ՛ապպ քի՝ 20Յօ-
մօսարըմը օնլարըն եիւրէքլէրինէ
գօյաճաղըմ , վէ օնլարը՝ ֆիքրլէ-
17 րի իւզրինէ եազաճաղըմ , վէ օն-
լարըն կիւնահ լարընը հէմ պինա-
մուսլուգլարընը արթըդ խաթրըմա
18 կէթիրմէյէճէյիմ : Հ՛մտի օնլարըն
ա՛ֆվելընը օլտուղու նէրտէ՝ արթըդ
կիւնահ իչիւն գուրպան օլմազ :
19 Հ՛մտի եա՛ գարնտաշլար՝ 21Յի-
սուսուն գանը իւէ Ա՛ադտէսէյէ՝
20 22փերտէնէն եա՛նի քէնտի թէնինէն
վասիթասի իւէ պիզէ թագտիս էյ-
լէմտիյի ղեէնի վէ հայաթի եօլունա
21 կիւրմէյէ 23սերպէսթլիյիմիզ՝ 24վէ Ա՛լ-
լահ՛ըն էվլի իւզերինէ 25պէօյիւք
22 քահինիմիզ վար իքէն , 26տօղրու
եիւրէք իւէ Հ՛ման թահդիպ լիյի ի-
լէ եիւրէքլէրիմիզ 27եարամագ զա-
միրտէն փոքլէնմիշ օլարագ եագ-
23 լաշալըմ . Ա՛յ թէնիմիզ փաք սու
իւէ եայդանմըշ օլարագ՝ 28իւմիտին
իպրարընը գըմըլտանմագ սագլայա-
լըմ . զնրա Ջա՛ուտ էտէն էմին տիր .
24 Ա՛յ պիրի պիրիմիզի ֆիքր էտէլիմ
քի՝ մուհապպէթ վէ էյի ա՛մէլլէ-
25 րէ ղայրէթ վէրէլիմ . 29Ա՛յ քէնտի
ճէմ՝ օլմամըզը թէրք էթմէյէլիմ ,
նիճէ քի պա՛զլարըն ա՛տէթի տիր ,
իլլա նասիհաթ էտէլիմ . 30վէ պա-
խուսուս նէ գատար քի՝ Էկկլեսիան
եագլաշտրղընը կէօրիւրօրէ : Հ՛իրա
26 Օ՛ 31կէրչէքլէյին պիլգիսիի

Թ. Ի՛. 64։
Յ Բ Կոր. Է. 10։ Յայտ. Ի. 12, 13։ Ղ Հռով. Գ. 10։ Ա Պետ. Գ. 18։
Ե Ա Պետ. Բ. 24։ Ա Յօհ. Գ. 5։
Զ Մատ. ԻԳ. 28։ Հռով. Է. 15։
Է Տիտ. Բ. 13։ Բ Պետ. Գ. 12։
Ա Պ. Թ. 11։
Բ Կոր. Բ. 17։ Պ. Ը. 5։ Թ. 23։
Գ Պ. Թ. 9։ Դ Խա. 14։
Ե Կ. Ժգ. 21։ Պ. Թ. 7։
Զ Մկբ. Գ. 6, 7։ Պ. Թ. 13։ Խա. 11։
Է Պաղ. Ե. 6, ԼԸ. 8, ԼԸ. Կա. Ա. 11։ Նրեմ. Գ. 20։ Ա՛մով. Ե. 21, 22։
Ը Յօհ. Ժէ. 19։ Պ. Ժգ. 13։
Ա Պ. Թ. 13։

մէք թագաւոր օլունտուս , 3վէ օնտան
28 սօնկրա շէրաա՛թ վար , քէզալէք
Ա՛Քրիստոս 4չօգ քիմսէլէրին կիւ-
նահ լարընը գալտըրմագ իչիւն՝ պիր
քերրէ 5սունուլուսա՝ իքինճի քերրէ-
տէ 6օնու խէյաս իչիւն պէքլէյէն-
լէրէ կիւնահսրդ պէյան օլունա-
ճագ տըր :

ՊԸՊ ԺՌ

1 Հոմա նօմօս՝ 7կէլէճէք նի՛յմէթ-
լէրին 8քէօլկեսի վէ տէյիւա-
սրը զաթլարըն սուրէթի օլմաղըլա՝
միւտաւէմէթ իւզրէ եըլտա պիր
քերրէ սունտուգլարը գուրպանլար
իլէ՝ 9ասլա եագլաշանլարը 10թէք-
միլ էթմէյէ գատիր տէյիլ տիր .
2 Նօխսա սունուլմալարը ֆէրազաթ
օլունմա՞զ մը իտի . չիւն քի ի՛պա-
տէթ էտէնլէր պիր քերրէ փաք օլ-
տուդտան սօնկրա՝ զամիրլէրինտէ
արթըդ կիւնահլար խասպէրի գալ-
3 մազ իտի : 11Ա՛զքին օնլար իւէ եըլ-
տա պիր՛ը քերրէ կիւնահլար զիքրի
4 օլունուր : Հ՛իրա Ղապուղլար վէ
էրքէճէէր գանը՝ կիւնահլար կի-
տէրմէյէ միւմքին տէյիլ տիր :
5 Պունուն իչիւն տիւնեայա կիրիր ի-
քէն տէր . 12Գուրպան վէ հէտիյէ
իսթէմէտին , ամմա պանա պիր թէն
6 թէտարիւք էթտին . Պիւթիւնեան-
մալարտան վէ կիւնահ գուրպանլա-
7 րընտան խօշլանմատըն : Օ զէման
տէտիմ . Նէյթէ կէլիյօրում [քի-
թապըն ճիլտինտէ պէնիմ իչիւն
եազըլմըշ տըր] քի՝ սէնին միւրա-
8 տընը էտէյիմ՝ եա՛ Ա՛ստուած : Հ՛ոյ-
վէլա սէօյլէմիշ իտի քի՝ 13Գուրպան
վէ հէտիյէ վէ պիւթիւնեանմա-
լար վէ կիւնահ գուրպանլարը իս-
թէմէտին , վէ օնլարդան խօշ-
լանմատըն , [օնլար քի նօմօս միւ-
9 ճիպինճէ սունուլուր ,] անտէն տէ-
տի . Նէյթէ կէլիյօրում , քի սէ-
նին միւրատընը էտէյիմ եա՛ Ա՛ստ-
լահ : Նյովվելքինի նէօխս էտէր , քի
10 սօնկրաքինի գայիմ էտէ : Ա՛յ
պու միւրատ իւէ 14Յիսուս Ն՛քրիս-
տոսուն թէնիներին պիր քէրրէ սու-
նուլմասը վասիթասի իլէ ա՛զիզլէնմիշ իտ :
11 Ա՛յ կէրչի հէր քահին 15հէր կիւն
տուրուպ խըզմէթ էտէր , վէ չօգ
տէֆա՝ հէման օ գուրպանլարը
սունար , 16քի օնլար ասլա կիւնահ-
լար գալտըրմագա գատիր տէյիլ-
12 լէր : Ն՛մմա պու զաթ կիւնահլար
իչիւն պիր գուրպան սունուպ՝ տա-
յիմա իչիւն Ա՛լլահ՛ըն սաղ եանընտա
13 օթուրուտու . Ա՛նտէն 17եթա օնուն
տիւշմէնլէրի օնուն այագլարը ալ-
թընա պասամագ գօնուլմասընա-
14 տէք պէքլէր : Հ՛իրա պիր գուր-
պան իւէ 18ա՛զիզլէնմիշլէրի տայիմա
15 իչիւն թէքմիլ էթմիշ տիր : Ա՛յ
պիզէ Ա՛զիզ Ղուհ տախի չէհա-
տէթ էտէր . զնրա փէշին տէտիք-
16 տէն սօնկրա քի՝ Օ՛ կիւնէրտէն
սօնկրա 19օնլարա քէսէճէյիմ ա՛տ
պու տուր տէյօր Ղ՛ապպ քի՝ 20Յօ-
մօսարըմը օնլարըն եիւրէքլէրինէ
գօյաճաղըմ , վէ օնլարը՝ ֆիքրլէ-
17 րի իւզրինէ եազաճաղըմ , վէ օն-
լարըն կիւնահ լարընը հէմ պինա-
մուսլուգլարընը արթըդ խաթրըմա
18 կէթիրմէյէճէյիմ : Հ՛մտի օնլարըն
ա՛ֆվելընը օլտուղու նէրտէ՝ արթըդ
կիւնահ իչիւն գուրպան օլմազ :
19 Հ՛մտի եա՛ գարնտաշլար՝ 21Յի-
սուսուն գանը իւէ Ա՛ադտէսէյէ՝
20 22փերտէնէն եա՛նի քէնտի թէնինէն
վասիթասի իւէ պիզէ թագտիս էյ-
լէմտիյի ղեէնի վէ հայաթի եօլունա
21 կիւրմէյէ 23սերպէսթլիյիմիզ՝ 24վէ Ա՛լ-
լահ՛ըն էվլի իւզերինէ 25պէօյիւք
22 քահինիմիզ վար իքէն , 26տօղրու
եիւրէք իւէ Հ՛ման թահդիպ լիյի ի-
լէ եիւրէքլէրիմիզ 27եարամագ զա-
միրտէն փոքլէնմիշ օլարագ եագ-
23 լաշալըմ . Ա՛յ թէնիմիզ փաք սու
իւէ եայդանմըշ օլարագ՝ 28իւմիտին
իպրարընը գըմըլտանմագ սագլայա-
լըմ . զնրա Ջա՛ուտ էտէն էմին տիր .
24 Ա՛յ պիրի պիրիմիզի ֆիքր էտէլիմ
քի՝ մուհապպէթ վէ էյի ա՛մէլլէ-
25 րէ ղայրէթ վէրէլիմ . 29Ա՛յ քէնտի
ճէմ՝ օլմամըզը թէրք էթմէյէլիմ ,
նիճէ քի պա՛զլարըն ա՛տէթի տիր ,
իլլա նասիհաթ էտէլիմ . 30վէ պա-
խուսուս նէ գատար քի՝ Էկկլեսիան
եագլաշտրղընը կէօրիւրօրէ : Հ՛իրա
26 Օ՛ 31կէրչէքլէյին պիլգիսիի

Ա. Ի՛. 64։
Ժ Հռով. ԻԸ. 3։ Պ. Է. 27։
Ի Խա. Ե։
Լ Պ. Ա. 3։ Կող. Գ. 1։
Ի Պաղ. ԺՅ. 1։ Կոր. Բ. 35։ Ա Կոր. Ժ Ե. 25։ Պ. Ա. 13։
Ծ Խա. 1։
Հ Պ. Թ. 8, 12։
Յ Պ. Թ. 3։
Ղ Հյօհ. Յ. 9։ Ժէ. 6։ Պ. Թ. 8։
Ճ Հռով. Ե. 3։ Նփես. Բ. 18։ Գ. 12։
Մ Ա Տիմ. Գ. 15։
Յ Պ. Դ. 14։
Ն Պ. Դ. 16։
Շ Նփես. Գ. 12։ Հյակ. Ա. 6։
Ո Պ. Թ. 15։
Չ Ներկ. ԼԳ. 25։
Պ Պ. Դ. 14։
Ջ Ա Կոր. Ա. 9։ Յ. 13։ Ա Թես. Ե. 24։ Բ Թես. Գ. 3։ Պ. Ժա. 11։
Ռ Կոր. Բ. 12։ Հռով. 19։
Ս Հռով. Ժգ. 11։
Վ Փիլ. Գ. 5։ Բ Պետ. Գ. 9, 11, 14։
Փ Բ Պետ. Բ. 20, 21։

Digitized by Google

ՊԸՊ ԺԸ

Իմանըն նէ օլտուղու։ 2 Օնուն գուվվեթ ու գուարէթէ Ը՛զիզ Ի՛սթապլարտա վէքը օլուա նան պա՛զը ա՛զիզ քիմսէլերին ի՛պրէթինտէն կէօթէրիլմէսի։

1 Ա Է իման՝ իւմիտ օլունան շէյլէ՝ րին թէքմիլ ի՛թիմատը՝ ՙկէօ րիւնմէյէն նէսնէլերին իսպաթը
2 տրը ։ Օ՚իրա միւթէգատիմ քիմ՝ սէլերէ՝ ֊պունուն իլէ էյի շէհա տէթ վէրիլտի ։
3 Իման իլէ անկլարըզ քի՝ Ը՚լլա՝ հըն սէօզիւ իլէ ֊տէվրիլեր իհտաս օլունտուլար ՝ շէօյլէ քի կէօրիւ նէն շէյլէր՝ կէօրիւնէնլերտէն օլ մատըլար ։
4 Իման իլէ՝ ֊Ը՚բէլ Ը՚լլահա կա՝ յէնտէն տահա մագպուլ գուրպան սունտու ՝ քի օնուն վասիթասի ի՝ լէ սատրգ օլունտուղունա շէհա՝ տէթ վէրիլտի ։ չիւն քի օնուն հէ՝ տիյէլերի իչիւն՝ Ը՚լլահ շէհատէթ էյլէտի ։ վէ էօլտիւ իսէ տէ՝ օնուն վասիթասի իլէ ֊տահա սէօյլէյօր ։
5 Իման իլէ՝ Ը՚նովէ ինթիգալ օ՝ լունտու ՝ քի էօլիւմ կէօրմէյէ ։ վէ պուլունմազ իտի ՝ չիւն քի Ը՚լլահ օնու ինթիգալ էյլէտի ։ զիրա ին՝ թիգալինտէն էվվէլ շէհատէթ օ՝ լունտու քի՝ Ը՚լլահա մագպուլ օլ՝
6 մուշտուտու ։ Լաքին պիլա իման մագպուլ օլմագ միւմքինսիզ տիր ։ զիրա Ը՚լլահա եագլաշանա ինանմագ կէրէք տիր քի՝ օ մէվճիւտ տիւր ՝ վէ օնու արայանլարա ի՛վազ վէրի՝ ճի տիր ։
7 Իման իլէ՝ ֊Ե՚այ տահա կէօ՝ րիւնմէյէն շէյլէրին հագգընա իլ՝ համ կէօրիւպ գօրգմաղըլա ՝ քէն՝ տի էվինին խէլասը իչիւն ՚էկէմիյի եափտը ՝ քի օնուն վասիթասի իլէ տիւնեայը սուչլու կէօսթէրտի ՝ վէ ֊իման իւզրէ օլան սատագաթրէն մի՝ րասճըսը օլտու ։
8 Իման իլէ՝ ֊Ը՚բրահամ չաղըրը՝ տըղընտա՝ միրաս ալաճագ օլտուղու մահալէ չզգմաղա իթաա՛թ էյլէ՝ տի ՝ վէ նէրէյէ կիտէճէյինի պիլ՝
9 մէյէրէք չզգտը ։ Իման իլէ օ՛ վա՛՝ տրն տիյարընտա ղուրպէթտէ կիպլի միւսաֆիր օլտու ՝ վէ ֊Է՚էմման օ վա՛տրն Հէմմարիսլէրի օլան Իսա՝ հակ վէ Յակոբ իլէ Լ՚էատրըլարտա ալտրղըմըզտան սօնկրա՝ ֊իբրատէթ իլէ կիւնահ էթմէքտէ օլուրսագ ՝ արթըգ կիւնահ իչիւն գուրպան
27 գալմազ ։ Իւլա շէբրաա՛թըն գօր՝ գուլու պէքլէյիշի վէ ֊՚ամէնշ ղաղապը քի՝ զըտ տուրանլարը եէ՝
28 յէճէք տիր ։ ֊՚Պիր քիմսէ Ը՚ովսէ՝ սին Նօամօունու պօղարսա ՝ ֊իքի եա իւչ շահիտ իլէ պիլա մէրհամէթ
29 էօլիւր ։ ֊Ը՚լլահըն Օղլունու այագ ալթընա ալան՝ ֊՚վէ շօլ օնուն իլէ ա՛ղիզլէնտիյի օլ ա՛հտըն գանընը նա՝ փաք սայան՝ ֊՚վէ ի՛նայէթին Ի՛ու՝ հունա քիւֆր էտէն քիմսէ՝ նէ՚
գատար տահա պէթէր ա՛զապ միւսթահագ սայրլաճագ զանն է՝
30 տէրսինիլ ։ Օ՚իրա սէօյլէյէնի պիլիրիլ ։ ֊՚Ինթիգամ պէնիմ տիր ։ ճէզայը պէն վէրէճէյիմ՝ տէյօր Ի՛ապպ ։ վէ եինէ՝ ֊Ի՛ապպ քէն՝ տի գավմընըն շէրաա՛թընը կէօրէ՝
31 ճէք տիր ։ ֊Տիրի Ը՚լլահըն էլլէ՝ րինէ տիւշմէսի՝ գօրգունլու տուր ։
32 Ա Է ֊իլէրքի կիւնլէրի խաթրը՝ նըզա կէթիրին ՝ քի օնլարտա Է՚ը՝ շզգլանտրգտան սօնկրա՝ Է՚էլէմլէր իլէ չօգ օղրաշզգ տայանտընըզ ։
33 Պիր թարաֆտան սիթէմլէր վէ սըգլէթլէր իլէ Է՚ա՛լէմէ թամաշա օլուրուտուհունուզ ՝ վէ պիր թա՝ րաֆտան պէօյլէ սրգընթը չէքնէ՝ լէրէ Է՚իլհագ օլուրուտուհունուզ ։
34 Ը՚յիւն քի ֊՚պէնիմ պաղլարըմա չէմ՝ տէրտ օլտուհունուզ ՝ վէ ֊՚էշեանըզըն գափըլմասընը շաղլզգ իլէ գապուլ էթտինիզ ։ չիւն պիլտինիզ քի՝ ֊՚կէօքլէրտէ տահա էյի վէ պագի
35 գալան վարիյէթինիզ վար ։ Իմտի սէրպէսթլէյինինզի պրագման ՝ Է՚օ՝
36 նուն քի ա՛զիմ ի՛վազը վար ։ Է՚Օ՚իրա սապրա միւհթաճ սընըզ ՝ թա քի Ը՚լլահըն իրատէթինի իճրա է՝ տիպ՝ ֊՚վա՛տէ միւէսսէր օլասընըզ ։
37 Ը՚յիւն քի ֊՚տահա պիրագ զէման վար ՝ վէ ֊՚կէլէճէք օլան՝ կէլէ՝
38 ճէք ՝ վէ կէճիքմէյէճէք տիր ։ Ը՚մ՝ մա՝ ֊՚Պատրգ իման իլէ եաշայա՝ ճագ ։ վէ էյէր պիրի կէրի չէքի՝ լիրսէ ՝ ճանըմ օնտան խօշլան՝
39 մաղ ։ Ը՚մմա պիզ՝ Ւ՚էլաք իչիւն կէրի չէքիլէնլէրտէն տէյիլ իզ ։ իւլա ֊՚ճան խէլասը իչիւն իման է՝ տէնլէրտէն իզ ։

ՃՀ ։ Ի՛ ։ 64 ։

—

բ ՃՈւ ։ ԺԷ ։ 30 ։ պ ։ Ղ ։ 4 ։
ց Նշմկ ։ ԼՂ ։ 5 ։ Սոփ ։ Ա ։ 18 ։ Ֆ ։ 8 ։ Բ ՃՒԵ ։ Ա ։ 8 ։ պ ։ ԺԲ ։ 29 ։
ֈ պ ։ Բ ։ 2 ։
ֆ Բ Օր ։ ԺԷ ։ 2, 6 ։ ԺԹ ։ 15 ։ Պատ ։ ԺԲ ։ 16 ։ Ցօհ ։ Ը ։ 17 ։ Բ Պօր ։ ԺՁ ։ 1 ։
ֆ պ ։ Բ ։ 3 ։ ԺԲ ։ 25 ։
օ Ա Պօր ։ ԺԱ ։ 29 ։ պ ։ ԺՁ ։ 20 ։
ֆ Մատ ։ ԺԲ ։ 31, 32 ։ Նփես ։ Ֆ ։ 30 ։
ա Բ Օր ։ ԼԲ ։ 35 ։ Ե՚ռով ։ ԺԲ ։ 19 ։
բ Բ Օր ։ ԼԲ ։ 36 ։ Պաղ ։ Ջ ։ Ն ։ ՀԼԲ ։ 14 ։
Ֆ Ղաւ ։ ԺԲ ։ 5 ։
ֆ Գնաղ ։ Ֆ ։ 4 ։ Բ Ցօհ ։ 8 ։
Ե պ ։ Ղ ։ Ն ։
Ը փիլ ։ Ա ։ 29, 30 ։ Պաղ ։ Բ ։ 1 ։
Ե Ա Պօր ։ Ր ։ 9 ։
Ը փիլ ։ Ա ։ 7 ։ Ֆ ։ 14 ։ Ա ՃԱԵ ։ Բ ։ 14 ։
Ի փիլ ։ Ա ։ 7 ։ Բ Տիմ ։ Ա ։ 16 ։
Ք Մատ ։ Ե ։ 12 ։ Գոր ։ Ե ։ 41 ։ Ցակ ։ Ա ։ 2 ։
Ն Մատ ։ Ղ ։ 20 ։ ԺԲ ։ 21 ։ Ղաւ ։ ԺԲ ։ 33 ։ Ա Տիմ ։ Ը ։ 19 ։
Շ Մատ ։ Ե ։ 12 ։ Ժ ։ 32 ։
Ե Ղաւ ։ ԻՆ ։ 19 ։ Գաղ ։ Ղ ։ 9 ։ պ ։ ԺԲ ։ 1 ։
Ծ Նպ ։ Ֆ ։ 24 ։ պ ։ Թ ։ 15 ։ Ա Պեռ ։ Ա ։ 9 ։

ՃՀ ։ Ի՛ ։ 64 ։

—

Ֆ Ղաւ ։ ԺԲ ։ 8 ։ Բ պեռ ։ Ֆ ։ 9 ։
Հ Ը՚մբ ։ Բ ։ 3, 4 ։
Ֆ Ե՚ռով ։ Ա ։ 17 ։ Գաղ ։ Ֆ ։ 11 ։
Ղ Բ պեռ ։ Բ ։ 20, 21 ։
ֆ Գոր ։ ԺՂ ։ 30, 31 ։ Ա ՃԱԵ ։ Ե ։ 9 ։ Բ ՃԱԵ ։ Բ ։ 13 ։
ա Ե՚ռով ։ Բ ։ 24, 25 ։ Բ Պօր ։ Ֆ ։ 18 ։ Ե ։ 7 ։
Բ Խա ։ 39 ։
Ֆ Ծն ։ Ա ։ 1 ։ Պաղ ։ Լ Ֆ ։ 6 ։ Ցօհ ։ Ա ։ 3 ։ պ ։ Ա ։ 2 ։ Բ պեռ ։ Ֆ ։ 5 ։
Ր Ծն ։ Ֆ ։ 4 ։ Ա Ցօհ ։ Ֆ ։ 12 ։
Ֆ Ծն ։ Ֆ ։ 10, Մատ ։ Ի Ֆ ։ 35 ։ պ ։ ԺԲ ։ 24 ։
Ղ Ծն ։ Ե ։ 23, 24 ։

Ֆ Ծն ։ Ղ ։ 13 ։ 22 ։
Ը Ա պեռ ։ Ֆ ։ 20 ։
Ը Ե՚ռով ։ Ֆ ։ 22 ։ Ֆ ։ 13 ։ փիլ ։ Ֆ ։ 9 ։
Ֆ Ծն ։ ԺԲ ։ 1 ։ Ե ։ Կոր ։ Ֆ ։ 2 ։ 3 ։ Ե ։
Ֆ պ ։ Ղ ։ 17 ։
Ն Ծն ։ ԺԲ ։ 8 ։ ԺՁ ։ 3, 18 ։ ԺՔ ։ 1, 9 ։

Digitized by Google

10 սաքին օլտու։ Ո՛իրա Իթէմէլլերի օլան շէհրի պէգլէր իտի, [a]քի օ-նու պինա էտէն մի՛մար՝ Ըլլահ տըր։

11 Իման իլէ [b]Պառա՝ քէնտիսի տախի զիւրրիյէթ հրջգ էթմէյէ գուվվէթ ալտը, [c]վէ սիննի կէչ-տիքտէն սօնկրա՝ տօղուրտու։ Չիւն

12 քի [d]վա՛տ էտէնի էմին սայտը։ Պու սէպէպտէն տախի պիր զաթտէն՝ վէ պու տա [e]էօլմիւշ կիտէ իքէն՝ չօգլուգտա [f]կէօյիւն երլտրզլարը գատար՝ վէ տէնիզին քէնարընտա օլան սայրլմազ գում գատար պէ-[g]ըէյէլ տօղտու։

13 Պունլարրն հէփիսի իման իւզրէ էօլիւպ՝ [h]վա՛տլէրի ալմտըլար, իւ-լա [i]օնլարը ուզագտան կէօրիւպ շաղլանտըլար, վէ [k]իգրար էթտի-լէր քի՝ եէրին իւզէրինտէ նապան-

14 ձըլար վէ միւսաֆիրլէր տիր։ Ո՛ի-րա պէօյլէ շէյլէր սէօյլէյէնլէր՝ [l]պէյան էտէրլէր քի՝ վաթան արա-

15 յօրլար։ Ալ էյէր օլ չըգտրգ-լարը վոխանը զիքր էթսէլէր իտի, կէրի տէօնմէյէ վագըթլարը վար

16 իտի։ Ըմմա հալա տահա էյիսինի՝ [m]եա՛նի կէօքտէքինի արզուլէրլէր։ օնուն իչիւն [n]Ըլլահ՝ [o]օնլարրն Ըլլա-հը անկրմադա օնլարտան էօթիւ-րիւ ուլթանմազ։ [p]Ղիրա օնլարա պիր շէհր հազըրլատը։

17 Իման իլէ [q]Ըբրահամ՝ թէճ-րիւպէ օլունտուգտա [r]խսահակը սունտու, վէ վա՛տլերի գապուլ էտէն՝ [s]ալիրիճիք եվլատրնը սուն-

18 տու, օնա քի տէնիլմիշ իտի քի՝ [t]Սանա զուրրիյէթ [u]խսահակտա

19 անկրլաճագ։ Ըիւն օ տիւշիւնտիւ քի՝ [v]Ըլլահ էօլիւլերտէն տախի գալտրրմադա գատիր տիր, օրա-տան քի օնու՝ թէմմիլէն՝ ալտը։

20 Իման իլէ [w]Իսահակ՝ կէլէճէք շէյլէր իչիւն Յակոբա վէ [x]Իսաւա

21 խայրր տուա՝ էյլէտի։ Իման իլէ Յակոբ էօլիւրքէն՝ [y]Յովսէփին օ-ղուլլարրնն հէր պիրինէ խայր տուա՝ էյլէտի, վէ [z]քէնտի տէյ-նէ յինին ուճունա պոյանըպ սէճտէ

22 գըլտը։ Իման իլէ [a]Յովսէփ էօ-լիւրքէն՝ Իսրայէլ օղուլլարրնն խուրուճու հագգրնա զիքր էյլէտի, վէ քէնտի քէմիքլէրինտէն էօթիւ-րիւ թէնպիհ վէրտի։

23 Իման իլէ [b]Ո՛ովսէս տօղուճա՝ իւչ այ ալթալարընտան սագլանտը, չիւնքի չօճուղու տիլպէր կէօրտիւ-լէր։ վէ փատիշահրն [c]ֆիրաւնրն-

24 տան գօրգմատըլար։ Իման իլէ [d]Ո՛ովսէս՝ պէօյիւք օլուճա՝ փա-րաւոնուն գրզընրն օղլու տէնիլմէյի

25 բէտտ էյլէտի։ [e]Ձիւն քի կիւնա-հրն զէմանի սէճասրնը սիւրմէքտէն՝ Ըլլահրն գավմր իլէ պէրապէր է-զիյէթ չէքմէսինի տահա խայրրլը

26 սայտը։ Ո՛իրա [f]Քրիստոսուն սի-թէմինի՝ Ընսրրլն խաղինէլէրինտէն տահա պէօյիւք զէնկինլիք սայտը։

27 զիրա [g]Ի՛վազը կէօզէտիր իտի։ Ի-ման իլէ՝ փատիշահրն էօվքէսինտէն գօրգմայրլ՝ [h]Ընսրրը թէրք էյլէ-տի։ զիրա [i]օլ կէօրիւնմէզ Ո՛աթը

28 կէօրիւբ կիպի տայանտը։ Ման ի-լէ՝ [k]պասքի վէ գանրն սէրփմէսի այնէլէրինէ էյլէտի, թա քի իլք տօղուշլարը հէլաք էտէն՝ օնլարա տօգունմայա։

29 Ման իլէ՝ [l]գըզըլ տէնիզտէն գարատան ինէլէր կիպի կէչտիրէր։ քի Ընսրրլըլար պունու թէճրիւպէ էթտիքլէրինտէ ղարգ օլտուլար։

30 Ման իլէ Ղրիքովուն հիսար-լարը՝ եէտի կիւն տօլաշըլըպ՝ եր-գըլտըլար։

31 Ման իլէ [m]ֆահիշէ Իախաբ՝ [n]ճասուսլարը սէլամէթ իլէ գա-պուլ էթտիյի իչիւն՝ հնանմայան-լար իլէ պէրապէր հէլաք օլմատը։

32 Ալ է տահա նէ սէօյլէյօրում։ զիրա պանա վագըթ եէթիշմէյէ-ճէք, քի [o]Գէդէոն՝ [p]Իարակ տա-խի հէմ [q]Ամիսոնուն վէ Ղէնփթա-լիյինի՝ [r]Իաւիթ տախի հէմ [s]Ա-մուէլին վէ փէյղամպէրլէրին հագ-

33 գրնա նագլ էտէյիմ։ Վի օնլար՝ իմանրն վասիթասի իլէ փատիշահ-լըգլար եէնտիլէր, սատագաթ իշ-լէտիլէր, [t]վա՛տլէրէ նայիլ օլտու-լար, [u]ասլանլար աղզլարը գափա-

34 տըլար, [v]աթէէ գուվվէթի սէօ-յիւնտիւրտիւլէր, Ղըլըճ աղզրն-տան գուրթուլտուլար, [w]զա՛իֆ-լէր իքէն գուվվէթ պուլտուլար, ճէնգտէ գուվվէթլի օլտուլար, [x]եասպանճրլարրն օրտուլարրնը չէ-

35 վէրտիլէր։ [y]Փաարլար՝ քէնտի մէյթլէրինի գըյամ էթմիշ ալտը-լար։ [z]ղայրիլէրի իսէ՝ տահա էյի

[a] Ա. Պետ. գ. 6, 15։ Սաս. իբ. 33։ Պսր. է. 32։
[b] Ես. ո. 6, 15։ Սաս. իբ. 33։ Պսր. է. 32։
[c] Փիլ. գ. 20. Պ. ժգ. 14։
[d] Ծն. իբ. 1. 9։
[e] Ծատ. բ. 21։
[f] Ծն. իա. 13։ Հռով. ը. 7։
[g] Հռով. ո. 17, 19, 21։
[h] Ծն. իէ. 27, 39։
[i] Ծն. խբ. 5, 16, 20։
[k] Ծն. խէ. 31։
[l] Ծն. ծ. 24, 25։ Նէ ժգ. 19։

[a] Ծն. լ. 64։
[b] Ելք. բ. 2։ Գործ. է. 30։
[c] Ելք. ա. 16, 22։
[d] Ելք. բ. 10, 11։
[e] Սաղ. ձգ. 10։
[f] Պ. ժգ. 13։
[g] Պ. Ժ. 35։
[h] Նէ. Ժ. 28, 29 ժբ. 37։ ժգ. 17, 18։
[i] Խա. 13։
[k] Ելք. ժգ. 21, ըա։
[l] Ելք. ժգ. 22, 29։
[m] Հնես. գ. 20։
[n] Հնես. գ. 23։ Հնակ. բ. 25։
[o] Հնես. բ. 1։
[p] Դատ. գ. 11։
[q] Դատ. է. 6։
[r] Դատ. ժա. 1. ժբ. 7։
[s] ա Թագ. ժէ. 1, 13։ ժէ. 45։
[t] ա Թագ. ա. 20։ ժգ. 20։
[u] բ Թագ. է. 11, ըա։
[v] Դատ. ժգ. 5, 6։ ա Թագ. ժէ. 34, 35։ Դան. գ. 22։
[w] Դան. գ. 25։
[x] ա Թագ. ի. 1։ գ Թագ. ժբ. 8։ գ Թագ. գ. 16։
[y] դ Թագ. ի. 7, ըա։ Հռով. խբ. 10 Սաղ. գ. 8։
[z] Դատ. ժէ. 8, 15։ ա Թագ. ժգ. 13, ըա։ ժէ. 51, 52։ բ Թագ. բ. 1, ըա։
[a] գ Թագ. ժէ. 22։ դ Թագ. է. 35։
[b] Ա. Պետ. իբ. 25։

Digitized by Google

դըլյամէթէ նայիլ օլալար տէյիւ՝ ազատ օլմայը գապուլ էթմէյիպ՝
36 իպքէնճէ չէքտիւլէր • Վ է պաշգալարը զէվզէնիլիպ տէօյիւլտիւլէր՝ հէմ տախի Ըպաղլար վէ հապս
37 չէքտիւլէր • "Ֆաղլանտըլար՝ տէս թէրէ իլէ պիչիլտիւլէր՝ թէճրիւպէ չէքտիւլէր՝ գըլըճ գաթլի իլէ էօլտիւլէր՝ Ն գօյուն փօսթլարը Վէ քէչի տէրիւլէրի իլէ կէյնինդէ՝ եօխսուլլուգ հէմ սըգընլթը վէ էզիյէթ չէքէրէք
38 "տօլաշտըրլար՝ (քի տիւնեա օնլարա լայըգ տէյիլ իտի՝) չէօլլէրտէ վէ տաղլարտա վէ մաղարալարտա վէ Ըեէրին տէլիքլէրինտէ ավարէ տօլաշտըրլար ։
39 Վ է պու զաթլարըն հէփիսինէ իմանըն վասիթասի իլէ "էյի չէհտէթ վէրիլմիշ իքէն՝ վա՛տէ էրմէ-
40 տիլեր • Ձիւն քի Ըլլահ "պիզիմ իչիւն պիր տահա էյի չէյ թէտարիք էթտի՝ թա քի օնլար պիզիվ Ըթէքմիլ օլմայալար ։

ՊԸՊ ԺՒ

Իմանտա՝ սապրտա՝ վէ տինտարլըգտա սապիթ տուրմաղա պիր նասիհաթ ։ 22 Ի՛նչնի Ը՛հաըն՝ Ընաքի Ը՛հատան իսթիւն օլտուղտա ։

1 Ամտի պիզ տախի՝ էթրաֆըմըզտա գօնմուշ պու գատար չահիտլեր ճիւմհիւրիս՝վար իքէն ՝՝հէր եիւքիս՝ վէ պէղէ գօլայճէ զապթ էտէն կիւնահը պրպաղլըմ՝ վէ էօնիւմիւզէ գօնմուշ ճէհտ մէյտան ընընտա Բսապը իլէ Ըսէյիրտէլիմ ։
2 Վ է իմանըն պաշլայըճընը վէ թէքմիլ էտիճիսի Ձիսուսա պագալըմ՝ քի օ՝ Ըէօնիւնէ գօնմուշ շազըղտա մէպնի՝ ԸուԹանմայը խօր կէօրիւպ խաչա տայանտը ՝ վէ Ըլլահըն թախթընըն սաղընտա օթուրտու ։
3 Ըիմտի քէնտի ա՛լէյհինէ կիւնահքաարլարտան պէօյլէ մուխալիֆէթէ տայանանը թէֆէքքիւր Ը տին ՝ Ըթա քի ճանլարընըզտա կէվ-
4 ձէյիպ եօրուլմայասընըզ ։ ԸՏահա՝ կիւնահա գալը ճէհտ էտէրէք՝ գան տէօքիւլմէյէ տէկին գարշը տուր-
5 մատընըզ ։ Վ է շօլ նասիհաթը ունուԹտուունուզ քի՝ սիզէ օղուլլար կիպի սէօյլէր • Ըկա՛ օղլում՝ Բսապլըն թէտիպլինի խօր կէօրմէ ՝ վէ օնտան թէքզտիր օլուննտուղտուն-
6 տա կէվզէմէ • Օ իրա Բսապպ սէվտիյի քիմսէյի թէտիպ էտէր ՝ վէ գապուլ էթտիյի հէր օղօրլու-
7 տէօյեր ։ Ըկ յէր թէտիպէ տայաննըրսանըզ ՝ Ըլլահ սիզին իլէ՝ օղուլլար իլէ կիպի մուա՛մէլէ էտէր • զէրա Հա՞նկը օղուլ վար քի՝ պա-
8 պասը օնու թէտիպ էթմէզ ։ Ըմմա էյեր Ըհէփիսինին հիսէտտար օլտուղտու թէտիպտէն խարիճ իսէնիզ ՝ օլմուշ օլտու քի փիճլեր
9 պինիզ՝ վէ տէյիլ օղուլլար ։ Պունտան մա՛տա թէնճէ պապալարըմըզ պիզիմ թէտիպ էտիճիլերիմիզ իքէն՝ օնլարա հիւրմէթ էտէր իտիք • Բտահա չօգ զիյատ բուհլարըն փէտէրինէ իթտա՛թ էթմէլի տէյիլ-
10 միյիզ՝ քի եաշայալըմ ։ Օ իրա օնլար՝ պիր ազ վագըթ քէնտիլէրինէ խօշ կէօրիւնտիյինէ կէօրէ թէտիպ էտէրլէր իտի • ամմա օ՝ ֆահիւտիպ իչիւն էտէր ՝ Բքի ա՛զիզ-
11 լիյինէ հիսաէտար օլալըմ ։ Լաքին հիչ պիր թէտիպ՝ շիմտիքի հալտէ շազըղգ իչիւն կէօրիւնմէզ ՝ իլլա գատավէթթ իչիւն • Բամմա սօնկրա օնուն իլէ իտման օլմուշ քիմսէլէրե՝ սատագաթըն սէլամէթ մէյվէսինի կէթիրիր ։
12 Ը օնուն իչիւն կէվզէմիշ էլլէրի վէ զա՛իֆլէնմիշ տիղլերի սապիթ
13 էյլէյին • Բվ է այագլարընըզ՝ տօղրու եօլտար եափըն • թա քի ազ-սագ օլան՝ սափմայա ՝ Ըիլտա պա-
14 խուսուս շիֆա պուլա ։ Բէվիսի իլէ սէլամէթտէ օլմանըն արտընճա սէյիրտին ՝ հէմ ա՛զիզ ըլմային արտընճա՝ Բքի օնուզ Բսապը հիչ քիմսէ
15 կէօրմէյճէք ։ Վ է կէօզէտին Բօլմայա քի՝ Ըլլահըն ի՛նայէթինտէն քիմսէ մահրում գալա • Բօլմայա քի պիր աճրլըգ քէօքի՛եօգարըյա ֆիլիսէնէ տէ՝ պիր մաղարաթ օլա ՝ վէ օնուն սէպէպլի իլէ չօգ քիմսէլէր
16 մուրտարլանալար • Ըօլմայա քի պիր քիմսէ զինաքեար եա մուրտար օլա Ընաա կիպի՝ "քի պիր թաա՛մ պէտէլինէ իլա տօղուշլուգ հագգը-
17 նը սաթմտը ։ Ը Օ իրա պիլէրսինիզ քի՝ օնտան սօնկրա տախի պէրէքէթէճէ վարիա օլմագ խթէյինճէ ՝ ըէտտա օ-լուննտու • "զէրա նիյէթ թէպտիլլինի ֆուրսաթը պուլմատը ՝ էյէրչի օնու կէօզ եաշլէրի իլէ արատը իսէ տէ ։

Digitized by Google

18 Օ՜իրա սիզ՝ ՀԷԼ իլէ թուխթու-
ԼՈՒՐ տաղա՝ վէ եանար աթԷչէ՝ վէ
տիւմանա՝ վէ գաբանլըղա՝ վէ գա-
19 սըղայա՝ վէ պօրու սէտաբնա
եագլաշմատընըզ , նէ տէ սէօզլէր
սէսինէ՝ քի օնու իչիտէնլէր ՞տա-
հա պէր սէօզ զամմ օլունմայա
20 տէյիւ եալվարտըլար . Օ՜իրա՝
՞ԼՅէր տաղա ճանապար պիլէ տօ-
գունուրսա , թաշլանա տէյիւ օ-
լան եասաղա թԷհամիւլ էտէմէ-
21 տիլէր : Էվ՝է կէօրիւնէն շէյ պուն-
ճիլէյին հիյպէթլու իտի ֆ՝ Ս՝ովա-
սէս տէտի . Պայէթլէ գօրգարըմ ,
22 վէ տիթրէրիմ՝ ՞Ըմմա սիզ Աիօն
տաղընա՝ ՞վէ տիրի Ըլլահըն շէհրի
օլան սէմավի Երուսաղէմէ՝ ՞վէ
օնպինլէրճէ մէլէքլէր ճէմի՝յէթինէ՝
23 վէ ՞կէօքտէ գայտ օլմուշ ՞իլք
տօղուշլարըն քիլիսասընա՝ վէ ֆհէ-
փիսինին շէրաաթճըսը Ըլլահ՝ վէ
՞թէքմիլ օլմուշ սասրգլարըն բուշ-
24 Լարընա՝ վէ ֆեէնի ա՝հտըն միյան-
ճըսը Հիսուսա՝ ՞վէ Ըբէլինքին-
տէն տահա էյի շէյլէր սէօյլէյէն
ֆսէրփմէք գանընա եագլաշմըշսը-
նըզ :
25 Պագըն սէօյլէյենի բէտտ ֆէթ-
մէյէսինիզ . ՞զիրա էյէր օնլար՝
նէրին իւզերինտէ իշամ սէօյլէ-
յենի բէտտ էթտիգլէրինտէ գուր-
թուլմատըլար իսկ , գա՞նտէ գա-
լըր պիզ՝ էյէր կէօքէրտէն սէօյ-
լէյենտէն եիւզ շէվիրիր իսկը .
26 ՞Ուի օնուն սէսի՝ օ զէման նէ-
րի սարսըլմադը . ամմա շիմտի
վա՛տ էտիպ տէտի . Էզկիր քէր-
րէ տահա պէն տէյիլ եալընըզ
նէրի՝ իլա կէօյիւ տախի սարսըտը-
27 րըմ : Վ՝է պու՝ Պիր քէրրէ տա-
հա փՀՓԻյ՝ Ըսարսըլըր շէյլէրին
եափըլմըշ շէյլէր կիպի կէշէճէյինի
պէյան էտէր , քի սարսըլմայան
28 շէյլէր պագի գալալար : Օնուն
իչինն սարսըլմայան փատիշահլըգ
գապուլ էթմէմիզ իլէ , լութֆու-
մուղ օլսուն քի՝ օնուն վասիթասի
իլէ Ըլլահա մագ պուլանէ՝ էտէպ վէ
տինտարլըգ իլէ ի՝պատէթ էտէլիմ :
29 ՞Ա՝իւնքի Ըլլահըմըզ՝ թէկէֆ էտէն
աթԷշ տիր :

ՊԸՊ ՀԻ

Պա՛զը պօրճլարա տիգգաթ էթմէք նասի-

հաթ : 18 Ըռաքեալքն օնլարա՝ քէնաֆսի խ-
չինն առա՛ւ էթմէյէ իլթիմասը : 20 Խաթէ-
մէի քէլմ՝ :

1 ՞Գարնտաշ մուհապպէթի տայիմ
2 գալսըն : ՞Ա՝իւսաֆիր գա-
պուլ էթմէյի ուննութման . ֆզիրա
օնուն իլէ պա՛զլարը՝ պիլմէյէրէք
3 մէյէքլէր գօնուգլատըլար : ՞Ա՝ահ-
պուստա օլանլարը մահպուստաշ-
լար կիպի՝ էզկիյէթտէ օլանլարը
սիզ տախի թէհնտէ օլանլար կիպի
4 խաթիրընըզա կէթիրին : ՞Էֆիսի-
նին ի՝նտինտէ էվէնմէք ի՝զգէթլու՝
վէ եաթագ լէքէսիզ տիր . Ըամմա
ֆահիշլէրի վէ զինաքեարլարը Ըլլահ
5 հիւքմ էտէճէք : Ա՝էշրէպ պիլա
թամա՝ օլսուն . ՞Հազըր պուլու-
նան չէյլէրէ դանաա՝թ էտին . զի-
րա քէնտիսի տէմիշ տիր քի՝ ՏՅէնի
ասլա պրագմայաճաղըմ , վէ սէնի
հիչ ասլա թէրք էթմէյէճէյիմ :
6 Ճ՞էյլէ քի ճէսարէթ էտէրէք տէ-
յէլիմ . ՏՐապպ պէնիմ եարտըմ-
ճըմ տըր , վէ գօրգմայաճաղըմ .
7 ատէմ պանա նէ՞ էտէճէք : ՏԳու-
լաղուզլարընըզը զիքր էթմէքտէ օ-
լուն , օնլարը քի՝ սիզէ Ըլլահըն
սէօզիւնիւ սէօյլէտիլէր . վէ օնլա-
րըն էթվարընըն նիհայէթինէ տիգ-
գաթ էթմէյիլէ՝ ֆխանլարընա ու-
8 յար օլուն : ՏՀիսուս ՝Ա՝րիստոս՝
տիւն վէ պու կիւն վէ էպէտէն
հէման օ տուր :
9 ՏՏիւրլիս տիւրլիս վէ էճՆէպի
թա՝լիմլէր իլէ՝ եէրուսէն եէրէ սիւ-
րիւքլէնմէն . զիրա էյի տիր քի՝
եիւրէք ի՝նայէթ իլէ սապիթ օլա ,
Ֆվէ տէյիլ թաա՝մլար իլէ , քի
օնլարա եէլթէնմիշ օլանլար՝ ֆճա-
10 յիտե կէօրմէտիլէր՝ : ՞Պիր մէզպա-
հըմըզ վար քի՝ օնտան չատրրտա
խըզմէթ էտէնլէրին եէմէյէ հիւք-
11 միւ եօգ տուր : ՏՕ՜իրա , պաշ
քեահինին վասիթասի իլէ Ա՝ագտէ-
սէյէ կիւնահ իչիւն գանը կէօթիւ-
րիւլէն հէման օլ հայվանլարըն ճէ-
սէտլէրի՝ օրտունուն տիշարըսընտա
12 եագըլըր : ՏՈունուն իչիւն Հիսուս
տախի՝ քէնտի գանը իլէ գավմը
ա՝զիզլէյէ տէյիւ՝ ՞գափունուն տի-
13 շարըսընա էլէմ՝ չէքտի : Ի՝մտի
Ֆօնուն սիթէմինի թաշըյարագ՝ օր-
տունուն տիշարըսընա օնա չըգա-

ԹՈՒ՝ Ի՝ · 64 ·

Ղ ՆՀ՝ · ԺՔ · 12, 18, 19 : Ք · 18 : Բ Օբ · Բ · 11 · Ե · 22 : ՞Ըռավ · Զ · 14 · Ը · 15 : Բ Տիմ · ա 7 : ՟ Նու · Ի · 19 : Ք Օբ · Ե · 5, 25 : ԺՔ · 16 : ՟ Նհ · ԺՔ · 13 :
Ղ ՆՀ · ԺՔ · 16 :
Փ Գաղ · Ի · 26 : Հայտ · Ջ · 12 · իա · 2, 10 :
Ք Փիլ · Գ · 20 : Ց Բ Օբ · Ղ · 2 : Սաղ · կԼ · 17 : Հռոմ · 14 :
՟ Ղ՝ռ · Ժ · 20 : Փիլ · Գ · 3 : Հայտ · ԺԶ · 8 :
Ֆ Նու · Գ · 22, Յակ · ա · 18 : Հայտ · ԺԶ · 4 :
Ֆ ՝Նն · ԺՔ · 25 : Սաղ · ՂՀ · 2 :
՟ Փիլ · Գ · 12 : Գ · ԺՁ · 40 :
Ֆ Գ · Ը · 6 : Բ · 15 :
՟ Նո · Գ · 10 : Գ · ԺՁ · 4 :
Ք ա ԳԼա · ա · 2 :
Ֆ Գ · Բ · 2, 3 : Գ · 17 : Ժ · 28, 29 :
Ֆ Նհ · ԺՔ · 18 :
Ե Ընգ · Ք · 6 :
Ղ Սաղ · ՀՔ · 26 : Մատ · իԳ · 35 : Բ ԳԼա · Գ · 10 : Հայտ · իա · 1 :
Ե Նու · իԳ · 17 : Ք Օբ · Գ · 34 : Բ · 3 : Սաղ · Ճ · 3 : ՂԳ · 3 : ՝Նո · կՂ · 15 : Բ Ի՝նս · ա · 8 : Գ · Ժ · 27 :

՟ ՟Ռոմ · ԺՔ · 10 : ա Ի՝նս · Գ · 9 : ա ԳԼա · ա · 22 : Բ · 17 : Գ · 8 : Գ · 8 : Բ ԳԼա ·

ՀՒ · Ի՝ · 64 ·

ա · 7 : ա Հ՝ՕՀ · Գ · 11, ԼԱ : Գ · 7, 20, 21 :
Բ Մատ · ԼԵ · 35 : ՟Ռոմ · ԺՔ · 13 : ա Տիմ · Գ · 2 : ա ԳԼա · Գ · 9 :
Ե ՝Նն · ԺՔ · 3 : ԺՔ · 2 :
Ը Մատ · ԼԵ · 36 : ՟Ռոմ · ԺՔ · 15 : ա Կոր · ԺՔ · 26 : Կաղ · Գ · 18 : ա ԳԼա · Գ · 8 :
Ի ա Կոր · Ղ · 9 : Գաղ · Ե · 19, 21 : Ն՝փես · Ե · 5 : Կաղ · Գ · 5, 6 : Հայտ · ԻԲ · 15 :
Ղ Մատ · Ղ · 25, 34 : Փիլ · Գ · 11, 12 : ա Տիմ · Ղ · 6, 8 :
Ե ՝Նն · ԻԲ · 15 : Բ Օբ · ԼԱ · 6, 8 : Հ՝ես · ա · 5 : ա Մ՝Ն · ԻԲ · 20 : Սաղ · ԼՀ · 25 :
Ը Սաղ · ԻԲ · 1 · Ծղ · 4, 11, 12 : ԶԺՔ · 6 :
Ը Խա · 17 :
Ժ Պ · Ղ · 12 :
Ի Հ՝ՕՀ · Ը · 58 : Պ · ա · 12 : Հայտ · ա · 4 :
Լ Նփես · Գ · 14 : Ե · 6 : Կաղ · Բ · 4, 6 : ա Հ՝ՕՀ · Գ · 1 :
Ի ՟Ռոմ · ԺՔ · 17 : Կաղ · Բ · 16 : ա Տիմ · Գ · 3 :
Ծ ա Կաղ · ՀՅ · 13 : Ժ · 18 :
Ի Նհ · ԻԲ · 14 : ՝Լ · Գ · 11, 13, 21 : Ղ · 30 : Յ · 11 : ԺՂ · 27 : Ցհաս · ԺՔ · 3 :
Հ Հ՝ՕՀ · ԺՔ · 17, 18 : Կոր · Ը · 57 :
Ի Պ · ԺԱ · 26 : ա ԳԼա · Գ · 14 :

Digitized by Google

14 լամ : ՚Ո՛վ իրա պուրատա պագի գալը՝ շէհրիմիզ ևօգ տուր , իւ-
15 լա կելէշճէք օլանը արարըզ : ՚Իմ-
մի օնուն վասիթասի իւէ Ըլլահա տայիմա ՚համտ գուրպանը՝ եա՛նի ՚օնուն ատընա շիւքր էտէն տու-
տագլարըն մէյլէսինի սունալըմ :
16 ՚Վ՛է էյլիք եթմէյի հէմ սատա-
գայը ուղուրման . ՚զիրա Ըլլահ՝ պուռ միսիլլու գուրպանլարտան խօշ-
17 լանըը : ՚Ո՛ւլաղուզլարընըզ ի-
թաա՛թ էտին , վէ միւթի՛ւ օ-
լուն . ՚զիրա օնլար՝ ճէվապ վէրե-
ճէքլէր կիսի՛ սիզին ճանլարընըզ իչիւն ույանըզ տուրուրլար , շէյ-
լէ քի պուհու շազլըզըլա էտէլէր , վէ տէյիլ ահ չէքմէյիլէ . զիրա պուռ՝ սիզէ ֆայիտէսիզ օլուր :
18 ՚Պիզիմ իչիւն տուա՝ էյլէյին . զիրա ի՛թիմատ էտէրիզ քի՝ հէր շէյտէ էյի կէչինմէք իսթէմէմիզ
19 իւէ ՚Էյի զամիրիմիզ վար . ՚Վ՛է խուսուսա րիճա էտէրիմ՝ քի՝ ՚պուհու էուէսինիզ , շէօյլէ քի սիւէ տահա չափուք կէրի տէօնէ յիմ :
20 ՚Վ՛է սէլամէթին Ըլլահ՝ օլ քի

Է՛պէտի ահ՝տըն գանը իւէ օլան ՚գօ-
յունլարըն ա՛զիմ չօպանընը ՚Իսպա-
պըմըզ Յիսուսու էօլիւլէրտէն եօ-
գարը չըգարտը , օնուն իրատեթի-
21 նի էթմէք իչիւն ՚սիզի հէր էյի ա՛-
մէլտէ թէքմիլ էյլէյէ . ՚Վէ սիզ-
տէ՝ քէնտի հուզուրունտա մագ-
պուլ օլանը էյլէյէ՝ Յիսուս ՚Ի՛ը-
րիստոսուն վասիթասի իւէ , ՚քի օնա էպէտլէը էպէտլէրինճէ ի՛զզէթ օլ-
սուն . Ըմին :
22 ՚Վ՛է սիզէ եաւվաըրըմ՝ եա՛ գա-
րընտաշլար՝ նասիհաթըն սէօզիւնէ թէհամմիւլ էտին . ՚չիւն քի սիզէ
23 մուխթասարճէ եազտըմ : ՚Գաբրն-
տաշ Տիմոթէոսոս սաըվէրիւմիշ պի-
լին , քի օնուն իւէ՝ էյէր թէզ կէ-
24 լիրսէ՝ սիզի կէօրէճէյիմ : ՚Ն՛իւմ-
լէ գուլաղուզլարընըզա վէ հէփ ա՛-
զիզլէրէ սէլամ էտին : Ի՛մթալիա-
25 լուլար սիզէ սէլամ էտէրլէր : ՚Ի՛-
նայէթի ճիւմլէնիզին պիլէսինճէ օլ-
սուն . Ըմին :

Ի՛պրանիլէրէ՝ Ի՛սկէնտէրիյէ Տէ-
մոկրատոս վասիթասի իւէ Եաղըլդը:

ՅԱԿՈԲՈՍ

ԸՈՒՂՂԱՀԱՅՐՆ ԿԱԹՈՂԻԿԷ

ՄԻՋԿԹԻՊԻ

ՊԱՐՊ Ը

Ընաքեալքն սէլամը : 2 Վարընտաշլարընա նասիհաթ էթմէսի քի՝ միհնէթլէրտէ շազ օ-
լալաք , 5 Ըլլահտան ի՛լմ տիւէյէր , 13 վէ քէնտիէրինէ կիւնահ էթմէյէ օյան իւ-
վալար իչիւն Ըլլահտան սըր տէմէյէյէր : 16 Տինին փունկարը վէ օնուն մախսուսիյէթ-
լէրի :

1 ՚Յակոբոս՝ ՚Ըլլահըն վէ Թապ
Յիսուս Ք՛րիստոսուն դուլու՝
՚տաղըլմըշ օլան ՚օն իքի սըղթա
սէլամ էտէր :
2 Ա՛ գարնտաշլարըմ՝ ՚տիւրլիւ
տիւրլիւ թէճրիւպէլէրէ տիւշտիւ-
յիւնիւշ զէման՝ պոռնոռ ՚ըթէքմիլ
3 հազլըգ սայըն . ՚Վ՛է պիլինի քի՝ ի-
մանընըզըն իմթիհանը սապր իշլէր .
4 Ի՛մմա սապրըն թէքմիլ ա՛մէլի օլ-
սուն , թա քի հիչ պիր շէյտէ էքսիյինիշ օլմայըղ՝ թէքմիլ վէ թամ
օլսարընըզ :
5 ՚Վ՛է էյէր սիզտէն պիրի ի՛լմտէ
էքսիք իսէ , ՚ՏՀէփիսինէ ճէօմերտլիք
իւէ վէրէն՝ վէ սիթեմ էթմէյէն Ըլ-
լահտան տիւէսին , ՚վէ օնա վէրի-
6 լէճէք տիր : ՚Լաքին հիչ պիր իշ-

ՀԱ . Ի՛ . 64 :

ՂՄՔ . Բ . 10 :
ՓԻԼ . Գ . 20 :
Պ . ԺԱ . 10 ,
16 : ԺԲ . 22 :
ՖԼՓՍ . Ե .
20 : ա ՊԵՏ .
Բ . 5 :
ՃԼՀ . Է . 12 :
ՄԱՂ . Ֆ . 14 ,
23 : ԿԲ 30 ,
31 : ՃՂ . 22 :
ՃԺՁ . 17 :
յ ԱՎՐ . ԺՇ . 2 :
ն ՀՌՈՎ . ԺԲ .
13 :
ԼԲ ԿՈՐ . Թ .
12 : ՓԻԼ . Գ .
18 . Պ . Զ . 10
ո ՓԻԼ . Բ . 29 :
ա ՓԻԼ . Ե . 12 :
ա ՅԱԿՍ . Ե .
12 : ա ՏԻՄ .
Ե . 17 : ԽԱ .
7 :
Ե ՆԵՂԿ . Գ .
17 . Հ Գ . 2 , 7 :
ՊԱՐ . Ի . 26 ,
28 :
պ ՀՌՈՎ . ԺԵ .
30 : ԼՓՍՈ .
Զ . 19 . ՆՈՂ .
Գ . 3 . ա ՅԱԿՍ .
Ե . 25 : Բ
ՅԱԿՍ . Գ . 1 :
Ը ԿՈՐ . ԻԳ .
1 : ԻԴ . 16 :
Բ ԿՈՐ . ա .
12 :
ա ՓԻԼԻՄ . 23 :
ա ՀՌՈՎ . ԺԵ .
33 . ա ՅԱԿՍ .
Ե . 23 :

ՀԱ . Ի՛ . 60 :

ա ԿՈՐ . ԺԲ .
17 , ԺԵ . 13 :
ՊԱՂ . ա .
19 : Բ . 9 :
ՀՈՒԳ . 1 :
Բ Տիտ . ա . 1 :
Է Բ Օր . ԼԲ .
26 : ՀՅՕԳ . Է .
35 : ՊԱՐ .
Բ 5 : Ը . 1 :
ա ՊԵՏ . ա .
1 :
գ ԿՈՐ . ԻԶ .
7 :
Ե ա ՊԵՏ . ա .
6 :

Ղ ՄԱԹ . Ե .
12 : ՊԱՐ . Ե .
41 : ՆԵՐԳ .

ՀԱ . Ի՛ . 64 :

Ձ . ՕՐԱԳ . Բ .
11 : Պ . Ֆ .
29 :
ա ՆԱ՛ ԼԵ . 11 :
ՆՀԶԿ . Լ Է .
23 : Լ Է . 24 :
ՀՅՕԳ . Ֆ . 11 ,
14 : ա ՊԵՏ .
Բ . 25 : Ե . Ի :
բ ԿՈՐ . Ա .
24 , 32 : ՀՌ-
ՈՎ . Գ . 24 :
Ը . 11 : ա
ՆՈՐ . Ղ . 18 :
ԺԵ . 15 : Բ
ՆՈՐ . Ռ . 14 :
ՊԱՂ . ա . 1 :
ՂՄՔ . Բ . 12 :
ա ՅԱԿՍ . ա .
10 : ա ՊԵՏ .
ա . 21 :
դ Բ ՅԱԿՍ . Բ .
16 : ա ՊԵՏ .
Ե . 10 :
ե ՓԻԼ . Բ .
13 :
զ ՊԱՂ . ա .
5 : Բ ՏԻՄ . Գ .
18 : ՅՈՎՍ .
ա . 6 :
է ա ՊԵՏ . Ե .
12 :
ը ա ՅԱԿՍ . Գ .
2 :
թ ԽՍ . 7 , 17 :
ժ ՏԻՏ . Գ .
15 :

ՀԱ . Ի՛ . 60 :

Ձ . 34 : ա
ՊԵՏ . Գ .
13 , 16 :
ի ՀՌՈՎ . Ե .
3 :
լ Բ ՅԱԿՍ .
Բ . 9 , 11 , 13 :
Ի ՀԱԿ . Բ . 8 :
խ ՄԱԹ . Է .
7 : ԼՒԿ . 22 :
ՄԱՐ . ԺԱ .
24 : Կ ՈՒ .
ԺԱ . 9 : ՀՅՕԳ .
ԺԳ . 13 : ԺԵ .
7 : ԺՁ . 23 :
ծ ՆԵՀԵՄ . ԽԲ .
12 : ա ՀՅՕԳ .
Ե . 14 , 15 :
կ ՄԱՐ . ԺԱ .
24 : ա ՏԻՄ .
Բ . 8 :

Digitized by Google

քիլ էթմէյերէք՝ իման իլէ տիլէ-
սին . զիրա իշքիլ էտէն քիմսէ՝
րիւզկեարտան սալլանան վէ չալգա-
նան տէնիզ տալկասընա պէնկզէր :
7 Ցիւն քի օ ատէմ զանն էթմէսին
քի՝ Թապպտան պիր շէյ ալաճագ :
8 Եվքի ֆիքիրլի ատէմ՝ հէմ եօլսա-
րընտա գարարսըզ տըր :
9 Վէ ալչագ հալտէ օլան գարրն-
10 տաշ քէնտի եիւքսէքլիյինտէ՝ զէն-
կին օլան իսէ՝ քէնտի ալչագլըղըն-
տա իֆթիհլար էթսին . Եզիրա օ-
թուն չիչէյի կիսպի կէչէճէք տիր :
11 Ցիւն քի կիւնէշ հէրարէթ իլէ տօ-
ղունճա , օթուռ գուրուտուր , վէ
օնուն չիչէյի տիւշէր , վէ օնուն
կէօրիւնէն կիւզէլլիյի զայ՝ օլուր .
պունճիլէ լին՝ զ-նկին տախի քէնտի
եօլլարընտա սօլաճագ տըր :
12 Ե՛կէ մութլու օլ ատէմ քի՝
թէճրիւպէյէ սապր էտէր . զիրա
սընանմըշ օլմազլա՝ Եհայաթ թա-
ճընը ալաճագ տըր , Ե՞օնու քի
Թապպ՝ օնու սէվինէրէ վա՛տ էյ-
13 լէտի : Ե՞իչ քիմսէ՝ ի՛ղվա չէքտի-
յինտէ՝ Ըլլահտան իմթիհան օլու-
նույօրում տէմէսին . զիրա Ըլլահ
քէօթիւ շէյլէր իլէ իմթիհան օ-
լունմազ , վէ քիմսէյի իղվայա
14 տիւշիւրմէզ : Ըմմա հէր քէս՝
քէնտի արզուսունտան ճէլպ օլու-
նուպ տատանարագ ի՛ղվայա տիւ-
15 շէր . Ընտէն արզու կէպէ գա-
լըպ՝ կիւնահ տօղուրուր , վէ կիւ-
նահ իճրա օլունտուգտա՝ Ւէօլիւմ
16 տօղուրուր : Ըլտանման՝ եա՛ սէվ-
17 կիւլիւ գարնտաշլարըմ . Ե՛էր է-
յի ա՛թիյէ վէ հէր թէքմիլ պախ-
շըղ եօգարըռան՝ ըշտգլարըն փէ-
տերինտէն էնէր , Ֆքի օնտա թէպ-
տիլլիք եա տէօնմէ քէօլկէսի եօգ
18 տուր : Ցիւրատ էտիպ՝ սիզի կէր-
չէքլիք սէօզիւ իլէ տօղուրտուս ,
Ե՛քի սիզ օնուն մախլուգաթընըն
պիր նէվ՝ Ւթուրճանտասը օլալըմ :
19 Ըմմի եա՛ սէվկիւլիւ գարնտաշ-
լարըմ՝ Ե՛հէր ատէմ իչնթիքտէ
չափուք՝ սէօյլէմէքտէ աղ՝ Ե՛էօվ-
քէչէնէքտէ կէճ պավչանըզ օլ-
20 սուն : Ցիրա ատէմին էօվքէսի՝
Ըլլահընն սատագաթընը իչլէմէզ :
21 Ե՛վունուն իչիւն հէր մուրտարլը-
ղը վէ քէօթիւլիւք չօղլուղունու
Թէրք էտիպ՝ իչինիզէ տիքիլէն սէօ-
զիւ մահճուպլուգ իլէ գապուլ է-
տին , Ե՞քի օ՝ ճանընընզը խէլաս էթ-
մէյէ գատիր տիր :
22 Վէ Ե՞սէօզիւն իճրա էտիճի-
լէրի օլուն՝ վէ տէյիլ եալընըզ
իչլէտիճիլէրի , վէ քէնտինիզի ալ-
տրման : Ե՞Ցիրա էյէր պիր քիմ-
սէ սէօզիւն իչլէտիճիսի օլուպ՝ իճ-
րա էտիճիսի տէյիլ իսէ , քէնտի
վիւճիւտիւնիւն եիւզինէ այինէտէ
նազար էտէն ատէմէ պէնկզէր :
24 Ցիւն քի քէնտինի նազար էթտի ,
վէ կէչտի , վէ տէր ագապ նէ կէօնէ
25 օլտուղունու ունուԹտուս : Ե՞ա-
քին ազատլըղըն թէքմիլ նօմօսու-
նա Ե՞տիգաթի էտիպ օնպա տէվամ
էտէն քիմսէ՝ ունուտտուր իչլէտիճի
տէյիլ , իլլա ա՛մէլ իճրա էտէն օլ-
մաղըլա , Ե՞օլ քիմսէ քէնտի ա՛մէ-
26 լինտէ սապ՝տէթլու օլաճագ : Ըչէր
արանըզտա պիր քիմսէ քէնտինի
տինտար զանն էտէր տէ՝ Ե՞քէնտի
տիլինի զապթ էթմէյիսի՝ քէնտի
եիւրէյինի ալտատրրսա , օնուն տի-
27 նի պաթըլ տըր : Ըլլահ վէ փէ-
տերին ի՛նտինտէ փաք վէ լէքէսիզ
տին պտւ տուր քի՝ քիչնէ Ֆէօքսիւզ-
լէրի վէ տուլ գարրլարը սըզընթը-
լարընտա զիյարէթ էյլէյէ , Ֆվէ
քէնտիսինի տիւնեատան լէքէսիզ
սագլայա :

ՊԸՊ Ր

Ըռաքեալքն խաթրա պագմամաղա նասիհա-
թը՝ 10 Ա՛իւմէ նօմօսու հրճիզ էթմէք կէ-
րէք օլտուղու : 14 Իմանըն ա՛մէլիզ եօլիս
օլտուղու :

1 Եա՛ գարնտաշլարըմ՝ Ե՞ճէլիլ Ի՛ապ-
պըմըզ Եյիսուս Ի՛րիստոսուն ի-
մանը սիզտէ Ֆխաթրա պագմագ իլէ
2 օլմասըն : Ցիրա էյէր սիզին ճէ-
միյէթինիզէ՝ փարլագ էսվապ իլէ
ալԹուն եիւզիւքլիս պիր ատէմ կի-
րերսե , վէ քի լի էսվապ իլէ՝ պիր
3 ֆագիր տախի կիրէրսէ , վէ փարլագ
էսվապը կիյինէ պագարսանըզ ,
վէ՝ Ցէն պուրատա խօշ օթուր
տէրսէնիզ . վէ ֆագիրէ՝ Ցէն օ-
րատա տուր , եախօտ՝ Ե՞ուրատա
պատամաղըմըն ալԹընտա օթուր
4 տէրսէնիզ , օլ տէմ տէրունինիզտէ
Թարաֆկիր օլուպ՝ եարամազ ֆի-
5 քիրլի հաքիմիէտ օլմազըսընըզ : Ի-
շիտին՝ եա՛ սէվկիւլիւ գարնտաշլա-

(ճ . Ի՛ . 60 :

— Գաղ . ժէ . 26 : Ֆռոմ . ա . 16 : ա Կոր . ժ է . 2 : Ի փես . ա . 13 : Տիտ . է . 11 : Նբր . բ . 3 : ա Պետ . ա . 9 : — Մատ . է . 21 : Ի՛ու . ջ . 46 : ժա . 28 : Ֆռոմ . բ . 13 : ա Հօհ . գ . 7 : Վ Ի՛ու . ջ . 47, ԼԱ : Պաք պ . բ . 14, ԼԱ :

գ Պ . բ . 12 : ր Բ Կոր . է . 18 :

ց Հօհ . ժէ . 17 :

— Մաղ . Լ է . 13 : Լ Բ . 1 : ա Պետ . է . 10 :

է Ի՛ա . ա . 16, 17 : ծ Բ . 6, 7 : Մատ . ի է . 36 :

Ֆ Ֆռոմ . ժ է . 2 : Պ . է . 4 : ա Հօհ . Բ . 18 :

ա ա Կոր . բ . 8 :

բ Ի՛ . ժ Բ . 15 : Բ Օր . ա . 17 : ժ Ջ . 19 : Ըռակ . իէ . 23 : իԲ . 21 : Մատ . իգ . 16 : Խա . 9 : Հեռե . 16 :

(ճ . Ի՛ . 60 :

Ե Գաղ . ժ է . 3 : Մաղ . Լ է . 2 : Ղ . 5 , 6 : Ա Բ . 11 : Ա է . 15 : Ի՛ա . Ե ա . 6 : ա Կոր . է . 31 : Պ . է . 14 : ա Պետ . ա . 24 : ա Հօհ . Բ . 17 :

Ֆ Հռո . է . 17 : Ըռակ . է . 11 , 12 : Նբր . ժ Բ . 5 : Հայտ . է . 19 :

Ց ա Կոր . Ի Բ . 25 : Բ Տիմ . է . 8 : Պ . Բ . 5 : ա Պետ . է . 4 : Հայտ . Բ . 10 :

Հ Մատ . Ջ . 22 : ժ Ի Բ . 28 , 29 : Պ Բ . 5 :

Յ Հռո . ժ է . 35 : Մաղ . Ջ . 14 :

Ղ Ֆռոմ . Պ . 21 , 23 :

Ճ Հօհ . է . 27 : ա Կոր . է . 7 :

Ճ Յհնու . Իէ . 19 : ա Թագ . ժ է . 29 : Մաղ . է . 6 : Ֆռոմ . ժ ա . 29 :

Յ Հօհ . ա 18 . է . 3 : ա Կոր . է . 15 ա Պետ . ա . 23 :

Ն Ի փես . ա . 12 :

Շ Նբեմ . Բ . 3 Հայտ . ժ է . 4 :

ո Յաղ . է . 1 :

Շ Ըռակ . Յ . 19 : ժ է . 27 Յաղ . է . 2 : պ Ըռակ ժ է 17 . ժ Պ : 32 : Յաղ . է . 9 Ղ Կաղ . գ . 8 : ա Պետ . Բ . 1 :

քիլ էթմէյերէք՝ իման իլէ տիլէ-
սին . զիրա իշքիլ էտէն քիմսէ՝
րիւզկեարտան սալլանան վէ չալգա-
նան տէնիզ տալկասընա պէնկզէր :
7 Ցիւն քի օ ատէմ զանն էթմէսին
քի՝ Թապպտան պիր շէյ ալաճագ :
8 Եվքի ֆիքիրլի ատէմ՝ հէմ եօլսա-
րընտա գարարսըզ տըր :
9 Վէ ալչագ հալտէ օլան գարրն-
10 տաշ քէնտի եիւքսէքլիյինտէ՝ զէն-
կին օլան իսէ՝ քէնտի ալչագլըղըն-
տա իֆթիհլար էթսին . Եզիրա օ-
թուն չիչէյի կիսպի կէչէճէք տիր :
11 Ցիւն քի կիւնէշ հէրարէթ իլէ տօ-
ղունճա , օթուռ գուրուտուր , վէ
օնուն չիչէյի տիւշէր , վէ օնուն
կէօրիւնէն կիւզէլլիյի զայ՝ օլուր .
պունճիլէ լին՝ զ-նկին տախի քէնտի
եօլլարընտա սօլաճագ տըր :
12 Ե՛կէ մութլու օլ ատէմ քի՝
թէճրիւպէյէ սապր էտէր . զիրա
սընանմըշ օլմազլա՝ Եհայաթ թա-
ճընը ալաճագ տըր , Ե՞օնու քի
Թապպ՝ օնու սէվինէրէ վա՛տ էյ-
13 լէտի : Ե՞իչ քիմսէ՝ ի՛ղվա չէքտի-
յինտէ՝ Ըլլահտան իմթիհան օլու-
նույօրում տէմէսին . զիրա Ըլլահ
քէօթիւ շէյլէր իլէ իմթիհան օ-
լունմազ , վէ քիմսէյի իղվայա
14 տիւշիւրմէզ : Ըմմա հէր քէս՝
քէնտի արզուսունտան ճէլպ օլու-
նուպ տատանարագ ի՛ղվայա տիւ-
15 շէր . Ընտէն արզու կէպէ գա-
լըպ՝ կիւնահ տօղուրուր , վէ կիւ-
նահ իճրա օլունտուգտա՝ Ւէօլիւմ
16 տօղուրուր : Ըլտանման՝ եա՛ սէվ-
17 կիւլիւ գարնտաշլարըմ . Ե՛էր է-
յի ա՛թիյէ վէ հէր թէքմիլ պախ-
շըղ եօգարըռան՝ ըշտգլարըն փէ-
տերինտէն էնէր , Ֆքի օնտա թէպ-
տիլլիք եա տէօնմէ քէօլկէսի եօգ
18 տուր : Ցիւրատ էտիպ՝ սիզի կէր-
չէքլիք սէօզիւ իլէ տօղուրտուս ,
Ե՛քի սիզ օնուն մախլուգաթընըն
պիր նէվ՝ Ւթուրճանտասը օլալըմ :
19 Ըմմի եա՛ սէվկիւլիւ գարնտաշ-
լարըմ՝ Ե՛հէր ատէմ իչնթիքտէ
չափուք՝ սէօյլէմէքտէ աղ՝ Ե՛էօվ-
քէչէնէքտէ կէճ պավչանըզ օլ-
20 սուն : Ցիրա ատէմին էօվքէսի՝
Ըլլահընն սատագաթընը իչլէմէզ :
21 Ե՛վունուն իչիւն հէր մուրտարլը-
ղը վէ քէօթիւլիւք չօղլուղունու
Թէրք էտիպ՝ իչինիզէ տիքիլէն սէօ-
զիւ մահճուպլուգ իլէ գապուլ է-
տին , Ե՞քի օ՝ ճանընընզը խէլաս էթ-
մէյէ գատիր տիր :
22 Վէ Ե՞սէօզիւն իճրա էտիճի-
լէրի օլուն՝ վէ տէյիլ եալընըզ
իչլէտիճիլէրի , վէ քէնտինիզի ալ-
տրման : Ե՞Ցիրա էյէր պիր քիմ-
սէ սէօզիւն իչլէտիճիսի օլուպ՝ իճ-
րա էտիճիսի տէյիլ իսէ , քէնտի
վիւճիւտիւնիւն եիւզինէ այինէտէ
նազար էտէն ատէմէ պէնկզէր :
24 Ցիւն քի քէնտինի նազար էթտի ,
վէ կէչտի , վէ տէր ագապ նէ կէօնէ
25 օլտուղունու ունուԹտուս : Ե՞ա-
քին ազատլըղըն թէքմիլ նօմօսու-
նա Ե՞տիգաթի էտիպ օնպա տէվամ
էտէն քիմսէ՝ ունուտտուր իչլէտիճի
տէյիլ , իլլա ա՛մէլ իճրա էտէն օլ-
մաղըլա , Ե՞օլ քիմսէ քէնտի ա՛մէ-
26 լինտէ սապ՝տէթլու օլաճագ : Ըչէր
արանըզտա պիր քիմսէ քէնտինի
տինտար զանն էտէր տէ՝ Ե՞քէնտի
տիլինի զապթ էթմէյիսի՝ քէնտի
եիւրէյինի ալտատրրսա , օնուն տի-
27 նի պաթըլ տըր : Ըլլահ վէ փէ-
տերին ի՛նտինտէ փաք վէ լէքէսիզ
տին պտւ տուր քի՝ քիչնէ Ֆէօքսիւզ-
լէրի վէ տուլ գարրլարը սըզընթը-
լարընտա զիյարէթ էյլէյէ , Ֆվէ
քէնտիսինի տիւնեատան լէքէսիզ
սագլայա :

ՊԸՊ Ր

Ըռաքեալքն խաթրա պագմամաղա նասիհա-
թը՝ 10 Ա՛իւմէ նօմօսու հրճիզ էթմէք կէ-
րէք օլտուղու : 14 Իմանըն ա՛մէլիզ եօլիս
օլտուղու :

1 Եա՛ գարնտաշլարըմ՝ Ե՞ճէլիլ Ի՛ապ-
պըմըզ Եյիսուս Ի՛րիստոսուն ի-
մանը սիզտէ Ֆխաթրա պագմագ իլէ
2 օլմասըն : Ցիրա էյէր սիզին ճէ-
միյէթինիզէ՝ փարլագ էսվապ իլէ
ալԹուն եիւզիւքլիս պիր ատէմ կի-
րերսե , վէ քի լի էսվապ իլէ՝ պիր
3 ֆագիր տախի կիրէրսէ , վէ փարլագ
էսվապը կիյինէ պագարսանըզ ,
վէ՝ Ցէն պուրատա խօշ օթուր
տէրսէնիզ . վէ ֆագիրէ՝ Ցէն օ-
րատա տուր , եախօտ՝ Ե՞ուրատա
պատամաղըմըն ալԹընտա օթուր
4 տէրսէնիզ , օլ տէմ տէրունինիզտէ
Թարաֆկիր օլուպ՝ եարամազ ֆի-
5 քիրլի հաքիմիէտ օլմազըսընըզ : Ի-
շիտին՝ եա՛ սէվկիւլիւ գարնտաշլա-

Digitized by Google

գԹ. Ի՝. 60։

—

գ Յով. է. 18։ ա Կոր. ա. 26, 28։ ը Ա՛ռ. ժբ. 21։ ա Տիմ. գ. 18։ Յայտ. բ. 9։

է Նէ. ի. 6։ ա Թագ. բ. 30։ Ըսած. ը. 17։ Մատ. ե. 3։ Ա՛ռ. գ. 20։ ժբ. 32։ ա Կոր. ը. 9։ բ Տիմ. ջ. 8։ գ. ա. 12։

ղ ա Կոր. ժա. 22։

է Գործ. ժգ. 50։ ժէ. 6։ ժը. 12։ գ. է. 6։

ը Ա՛ռ. ժբ. 18։ Մատ. ի՛ը. 39։ Հռոմ. ժգ. 8, 9։ Գաղ. է. 14։ գ. 2։

ը Խա. 1։

ժ բ Օր. ի՛է. 26։ Մատ. է. 19։ Գաղ. գ. 10։

ի Նէ. ի. 13, 14։

լ գ. ա. 25։

ի Յոբ. ի՛բ. 6, ԼԸ։ Ըսած. ի՛ա. 13։ Մատ. գ. 15։ ժը. 35։ ի՛է. 41, 42։

ժ ա Յով. ը. 17, 18։

ւ Մատ. է. 26։ գ. ա. 23։

ճ Գաղ. Յոբ. Լա. 19, 20։ Ա՛ռ. գ. 11։

յ ա Յով. ը. 18։

ջ գ. ը. 13։

Բրամ՝ ՙԸլլահ պու տիւնեանդըն ՚ֆա-
գիրլէրինի սէչմէտի մի, քի օնլար
ՙիմանտա զէնկին՝ ՚վէ օնու սէվմէն-
լէրէ վա՛տ էթտիյի փատիշահլըղա
6 միրասճը տըրլար։ ՚Ղիզ իսկ ֆա-
գիրի րէգիլ էթտինիզ. սիզէ զէն-
կինլէր զուլմ էթմէզլէ՛ր մի, ՚վէ
սիզի օնլար մահքէմլէրէ չէքմէզ-
7 լե՛ր մի։ Ալիզին իւզէրինիզէ անկըլ-
մըշ օլան էյի իսմէ օնլար քիւֆր
8 էթմէ՛զ մի։ Իմտիհէյէր Ղիթապա
կէօրէ՝ ըՊօնշուունու քէնտին կիպի
սէվէսին տէյիւ՝ փատիշահանէ նօ-
մօսու իճրա էտէյօր իսէնիզ, էյի
9 էտէրսինիզ։ ՚Ըմմա էյէր խաթրա
պագաբսանըզ, կիւնահ իշլէյիպ՝ նօ-
մօստան գապահաթլըլար կիպի թա-
10 զիր օլուննուբսունուզ։ Օ՚իրա քիմ
քի պիւթիւն նօմօսու կէօզէտիր տէ՝
պի՛ր շէյտէ խաթա էտէրսէ, ՚Հէփի-
11 սինէ սուչլու օլմուշ օլուր։ Օ՚իրա՝
Օ՚ինա էթմէյէսին տէյէն՝ ՚Ղաթլ
էթմէյէսին տախի տէտի. իմտի է-
յէր զինա էթմէզսէն տէ՝ գաթլ է-
տէրսէն, նօմօսու պօղմուշ օլուր-
12 սուն։ Պէօյլէ սէօյլէյին, վէ
պէօյլէ ա՛մէլ էտին, Ըշէբաա՛թ-
լէրի ա՛զատլըգ նօմօսու միւճհիլին-
ճէ կէօրիւլէճէք քիմսէյէր կիպի։
13 ՚Օ՚իրա շէբաա՛թ՝ մէրհամէթ էթ-
մէմիշ քիմսէյէ մէրհամէթսիզ օ-
լաճագ. ՚մէրհամէթ՝ շէբաա՛թըն
իւզէրինէ էօյիւնիւը։
14 ՚Նէ՞ ֆայիտէ՝ եա՛ գարնտաշլա-
րըմ՝ էյէր պիր քիմսէ իմանըմ վար
տէր տէ՝ ա՛մէլլէրի օլմազսա, հիչ
իման օնու գուրթարա պիլի՛ր մի։
15 ՚Ո՞չ էյէր պիր գարնտաշ եա գըզ
գարնտաշ չըփլագ՝ վէ էկր կիւն-
քի թաա՛մ միւշթաճ օլուրլար-
սա, ՚վէ սիզտէն պիրի օնլարա տէր-
16 սէ. Ականէթ իւէ կիտին, ըսը-
նըն, վէ տօյուն, աումա օնլարա՛
թէնէ իգթիհյա էտէն շէյլէրի վէր-
17 մէզսէնիզ, նէ՞ ֆայիտէ։ Պունճի-
լէյին իման տախի՝ էյէր ա՛մէլլէրի
օլմազսա, քէնտիլիյինտէ էօլիւ
18 տիւր։ Ըմմա պիրի տէյնէճէք քի՝
Ականին իմանընը վար, պէնիմ տախի
ա՛մէլլէրիմ վար. պանա իմանընը
ա՛մէլլէրին օլմագսըզըն կէօսթէր,
ՙապէն տախի սանա՝ իմանըմը ա՛մէլ-
19 լէրիմտէն կէօսթէրէյիմ։ Ականն ի-
նանըրսըն քի՝ Ըլլահ պիր տիր. է-

ի էտէրսին. ՚շէյթանլար տախի
20 ինանըրլար, վէ տիթրէյլէր։ Ըմ-
մա եա՛ պաթըլ ատէմ՝ իմանընն ա՛-
մէլսիզ էօլիւ օլտուղտունու պիլմէք
21 խաթէ՞րի սին։ Պապամըզ Ըբրա-
համ՝ ՚օղլու Իսահակը մէզպահընն
իւզէրինտէ սունմադըլա, ա՛մէլլէր
22 իւէ սատրգա՛նմատը մը։ Կէօ-
րի՞յօրմուսունուն քի՝ ՚իման օնուն ա՛-
մէլլէրի իւէ պէրապէր իշլէր իտի,
վէ իման ա՛մէլլէր վասխթասի իւէ
23 թէքմիւ օլունտու։ ՚Նէ՞ Ըբրա-
համ Ըլլահա ինանտը, վէ օնա
սատագաթի իչինն սայըլտը տէյէն
Ականէթ թէքմիւ օլտու. ՚Վէ Ըլ-
24 լահընն տօսթու անկըլտը։ Կէօ-
րի՞յօրմուսունուզ քի ատէմ՝ ա՛մէլ-
լէր իւէ սատրգա՛նըր, վէ եալընըզ
25 իման իւէ տէյիւ։ ՚Էմ քէզա՛լէք
՚ֆահիշէ Իսախաք տախի ճասուս-
լարը գապուտ էտիպ՝ զայրի եօլտան
չըգարմաղըլա, ա՛մէլլէր իւէ սատրգ-
26 լա՞նմատը մը։ Օ՚իրա նէճէ՛ք քի Թէն
րուհսուզ էօլիւ իսէ, պէօյլէճէ
իման տախի ա՛մէլսիզ էօլիւ տիւր։

ԳԼԽ Դ

Ընաքեալքն գարնտաշլարա նասիհաթ էթ-
մէսի քի խօճա օլմագ մանսուպունու գափ-
մաղա ա՛ճէյլէ էթմէյէլէր, 5 վէ տիւէրինի
զապթ էտէլէր։ 18 Պու տիւնեանդըն Ի՛սխին՝
եօգարըտան օլան Ի՛մ իւէ րուպար օլմագը։

գԹ. Ի՝. 60։

—

1 ա՛Ո՛վ օղ խօճալար օլման՝ եա՛ գա-
րընտաշլարըմ, ՚չիւն պիլինի՛ք
տա՛հա պէօյիւք ա՛զապ ալաճաղըզ։
2 ՚Օ՚իրա հէփիմի՛զ չօգ շէյլէրտէ
խաթա էտէրիզ. ՚Էյէր պիր քիմսէ
սէօզտէ խաթա էթմէզսէ, ՚քամիլ
ատէմ պու տուր, վէ պիւթիւն թէ-
նինի տախի զապթ էթմէյէ գատիր
3 տիր։ ՚Ղիշլէ՛ք ալճլարընն կէմիլէրինի՝
աղըզլարընա գօրուտ, քի օնլար պի-
զի իթաա՛թ էտէ. վէ օնլարընն
պիւթիւն վիւճիւտիւնիւ տէօնտէ-
4 րիրիզ։ Իշլէ՛թ կէմիլէր տախի օ
գատար պէօյիւք օլուպ՝ շէտիտ
րիւզկեարլէրտէն սիւրիւքլէնիր ի-
քէն՝ պիր փէք քիւչիւք սիւմէն ի-
լէ տիւմէնճինին կէօնդիւ իսթէտի-
5 յի եէրէ տէօնտէրիլիր։ ՚Պօունճի-
լէյին տիլ տախի քիւչիւք ա՛զա
տրր, ՚ամմա պէօյիւք պէօյիւք է օ-
յիւնիւը. իշլէ՛թ ճիւզի աթէ՛ղ՝ նէ
գատար չօգ քէրէսթէ թուսթուշ-

ա Մատ. իգ. 8, 10։ Հռոմ. բ. 20, 21։ ա Պետ. է. 3։

բ Ղատ. գ. 37։

գ ֆ Ծատգ. ը. 46։ բ Մն. Ջ. 36։ Ըսած. ի. 9։ Յոզ. է. 20։ ա Յով. ա. 8։

ը Ասգ. Լ՚է. 13։ պ. ա. 26։ ա Պետ. գ. 10։

է Մատ. ժբ. 37։

զ Ասգ. Լ՚է. 9։

է Ըսած. ժբ. 18։ ժէ. 2։

ը Ասգ. ժբ. 3։ հգ. 8, 9։

Digitized by Google

նալեզլար։ 7 Ինսանլար քենտիլերինի Ալլահն հուզուրունտա ալչագլամագ՝ 11 պիրի պիրի իչին քեօթիւ սեօյլեմեմէք , 13 վե մասլահաթլարընը սրրպա գօմագտա՝ Ալլահն եարտըմընա միհրաճ օլտուգլարընը ատնամագ կերէք օլտուղու։

1 Ընդանրզտա ճէնգլէր վե ղավղալար
Նէրէտէն օլուր . պուրատան տէ-
յին մի , Եաֆէթ ամզալարընզտա ճէնգ
գալտըրան սէֆեան՝թլարընզտան ։
2 Ընդուլերսինիզ , վե մալիք տէյիլ
սինիզ . գաթլ էտերսինիզ , վե
հասէտ էտերսինիզ , վե էլէ կէթի-
րէմէզսինիզ . ղավղա էտերսինիզ ,
վե ճէնգլեշիրսինիզ , վե մալիք տե-
յիլսինիզ , չիւն քի տիլէմէզսի-
3նիզ . Տիլերսինիզ , վե ալմազսը-
նըզ . Ղիրա ֆէնա նիյէթ իլէ տի-
լերսինիզ , թա քի սէֆեան՝թլա-
4րընըզա խարճ էտսինիզ ։ Ինյ
զինաքեար էրքէքլէր վե գարըլար՝
պիլմէզմիսինիզ . Քի տիւնեանընն
տօսթլուղու՝ Ալլահա տիւշմէնլիք
տիր . Ուիմտի հէր քիմ քի տիւն-
եանընն տօսթու օլմագ իսթէրսէ ,
5 Ալլահընն տիւշմէնի օլուր ։ Եօխսա
զանն էտէրմիսինիզ քի՝ Ֆիհիապ
պօչունա սէօյլեր . Էզիլտէ սաքին
օլան բուզ՝ գըզգանճլըղա փէք մէյլ
6 էտեր ։ Լաքին Ալլահ տահա պէօ-
յիւք ի՝նայէթ վէրիր . օնուն ի-
չիւն տեր . Ալլահ մաղրուրլարա
զօտ տուրուր , ամմա ալչագ կէօ-
7նիւլլիւլերէ ի՝նայէթ վէրիր ։ Իմտի
Ալլահա միհթի՝ օլուն . Շէյխթա-
նա գարշը տուրուն , վե սիզտէն
8գաչաճագ տըր ։ Ալլահա եագըա-
շընն , վե օ սիզէ եագլաշաճագ տըր .
Եա՞ կիւնահքեարլար՝ էլլէրիմիզի
փաքէյէյին , Հէմ եա՞ իքի կէօնիւլ-
լիւլէր՝ Եիւրեքլէրինիզի թէմիզլե-
9յին ։ Տերտ չէքին , վե եաս չէ-
քին , վե աղլայըն . կիւլլիւշունիզ
եասա՝ վե սեվինճինիզ գասավէյթէ
10թէպտիլ օլունսունն ։ Պատպըն հու-
զուրունտա ալչագլանընն , վե սիզի
եիւճէլտէճէք տիր ։
11 Նա՞ գարնտաշլար՝ Իպիրի պիրին-
նիզի զէմմ էթմէն . գարնտաշը
զէմմ էտէն Վե գարնտաշընը հիւքմ
էտէն՝ նօմօսու զէմմ էտեր , վե
նօմօսու հիւքմ էտեր . վե էյէր
նօմօսու հիւքմ էտերսէն , նօմօս
իճրա էտիճիսի տէյիլսին , իլլա
12 հիւքմ էտիճիսի սին ։ Նօմօս պաղ-

6 տուրուր ։ Տիլ տախի ալճէշ տիր ,
նահագլագ տիւնեասը տըր . տիլ
ածալարըմըզտա պէօյլէ գօնուու քի՝
պիւթիւն թէնի լէքէլէտիր , վե
է՛օմրիւն տէվրինի ա՛լէվլէնտիրիր ,
7 վե ճէհէննեմտէն ալէվլէնիր ։ Օ՛ի-
րա կերէք ճանավարլարըն կերէք
գուշլարըն՝ վե սիւրթիւնէն հէմ
տէ սուտա օլան հայվանլարըն ճիւմ-
լէսինին թաապիմէը՝ հինան թա-
պիմէընտան զապթ օլունուր , հէմ
8 զապթ օլունմուշ տուր ։ Ամմա
տիլի՝ ատէմլէրին հիչ պիրի զապթ
էթմէյէ գատիր տէյիլ տիր . զապթ
օլունմագ քէօթիւ շէյ տիր . էհօ-
լիւմ կէթիրիճի զէհիրտէն տօլու
9 տուր ։ Ալլահ ու փէտէրէ օնուն
իլէ համտ էտերիզ , Վե Ալլահըն
պէնկէզ յիշինէ կէօրէ եաթատըլ-
մըշ ատէմլէրէ օնուն իլէ պէտ-
10 տուա՝ էտերիզ ։ Էման օ աղըզ-
տան խայր տուա՝ վե պէտտուա՝ չը-
գար . պու շէյլէր՝ եա՞ գարնտաշ-
լարըմ՝ պէօյլէ օլմալը տէյիլ տիր ։
11 Հիչ պիր չէշմէ հէման պիր տեւլիք-
տէն թաթլը վե աճը սու ագըտըր
12 մը ։ Նա՞ գարնտաշլարըմ՝ հիչ ին-
ճիր աղաճը զէյթուն՝ եա ատմա ին-
ճիր վերէ պիլի՞ր մի . պէօյլէճէ հիչ
պիր փուռնակ՝ հէմ թուղլու հէմ
13 թաթլը սու վերէմէզ ։ Ըրանըզ-
տա ա՛լիմ վե պիլգիճ քիմ իսէ ,
Ի՛լմ մահճուպլուղու իլէ՝ էյի կէ-
չինմէսինտէն քէնտի ա՛մէլլէրինի
14 կէօսթէրսին ։ Ամմա էյէր եիւ-
րէքլէրինիզտէ աճը հասէտ վէ նի՛զա
քոհոռ վար իսէ , Էօյնէնիւպ կեր-
չէքլէյէ գարշը եալան սէօյլեմէն ։
15 Պու ի՛լմ եօգարըտան էնէն տե-
յիլ տիր . լաքին տիւնեասի՛ նէֆ-
16 սանի՝ չէյթանի տիր ։ Օ՛ղիրա հա-
սէտ վէ նիզա՝ օլտուղու եէրտէ՝ նի-
զամընզլըգ վե հէր ֆէնա չէյ պա-
17 Ի՛ւթ օրատա տըր ։ Ամմա եօգարը-
տան օլան ի՛լմ՝ էվվէլա փագ տըր ,
անտէն սէլամէթ կէթիրիճի՝ մահ-
ճուպ՝ իթաա՛թլը՝ մէրհամէթտէն
վե էյի մէյվէլէրտէն տօլու՝ պի
զարագ՝ Վե միւրայըլըգ էթմէզ
18 տիր ։ Վէ սատագաթլըն մէյվէսի՝
սէլամէթի իճրա էտէնլէրէ սէլամէթ
իլէ էքիլիր ։

ՊԵՊ Դ

Ատէմլէրին չէհվէթլէրինաէն հատիւ օլան ֆէ-

Digitized by Google

լայըճը վէ հիւքմ էտիճի պիր տիր , ՚օլ քիմ՝ խէլաս էթմէյէ վէ հէ-
լաք էթմէյէ գատըր տիր • ՚ամմա սէն քիմ սին , քի ախէրինի հիւքմ
էտէրսին :
13 ՚Ա՛լաս կէլին սիզ քի տէրսինիզ , Պու կիւն եա եարըն ֆիւլան շէհ-
րէ վարաճաղըզ , վէ օրատա պիր երլ տուրուպ՝ թիճարէթ էտէճէ-
14 յիզ , վէ քեար էտէճէյիզ , սիզ քի եարընըն նէ օլաճաղընը պի մէզսի-
նիզ • զերա է՛օմրիւնիւզ նէ՞ տիր • ՚չիւն քի օ՚ պիր պուհար տըր , քի
պիր ազ կէօրիւնիւրը , վէ անտէն
15 ղայպ օլուր : Պունու տէյէճէյի-
նիզէ սիզ՝ ՚Ի՛սյէր Բապպ իսթէրսե ,
եաշայաճաղըզ , վէ պունու եա օնու
16 էտէճէյիզ տէմէլսինիզ : Ը՞իմտի
իսէ՝ քէնտի մաղրուլուգլարընըզա
իքթիհսար էտէրսինիզ • ՚Նճիւմլե
պէօյլէ իքթիհսար եարամազ տըր :
17 ՚Իմտի քիմ քի էյլիք էթմէյի պի-
լիր տէ իճրա էթմէզսէ , պու օնա
կիւնահ տըր :

ՊԸՊ Ե

Ն՚ահաքեալըն՝ եարամազ առէմլէրի թէքսիր էթմէսի • 7 վէ գարնտաշլարա նասիհաթ էթմէսի քի՝ էլէմ ու քէսէրլէրտէ սապըրլը օլալար , 12 վէ նէմին էթմէքտաւն սագընա-լար : 13 Տէրօղլէրէ վէ խասթալարա նասի-հաթլէր : 16 Տուա՚նըն գուվվէթի :

1 ՚Ա՛լաս կէլին՝ եա՞ զէնկինլէր , իւ-
զէրինիզէ կէլէճէք պէլալէր-
տէն էօթիւրիւ ֆիղան էտէրէք
2 աղլայըն : Այզին զէնկինլիյինիզ
չիւրիւմիւշ , ՚վէ էսվապլարընըզ
կիւվէյէ թա՚ամ օլմուշ տուր •
3 Ն՚էճունունուզ վէ կիւմիւշլիւնիւզ
փասլանմըշ տըր , վէ օնլարըն փա-
սը սիզէ գարշը շէհատէթ իչիւն օ-
լաճագ , վէ էթէլէրինիզի ՚ալթէշ
կիպի եէյէճէճէք • սօն կիւնլէր իչիւն
4 խազինէ երղտրնըզ : ՚Ի՛նէճէ սիզին
էնճթլիքլէրինիզի պիչէն իշճիլէրին
իւձրէթի քի՝ օնու սիզ ալը գօտու-
նուզ պաղըրըյօր , ՚վէ պիչիճիլէ-
րին ֆէրեատլարը ա՚պէրլէր Բապ-
պընըն գուլագլարընա եէթիշտի :
5 Ն՚էրին իւզէրինուե զէվգ ու սէֆա
սիւրտիւնիւզ • եիւրէքլէրինիզի պօ-
ղաղլանմագ կիւնիւ իչիւն կիպի պէս-
6 էտինիզ : ՚Ա՚ատըղըն իւզէրինէ
հիւքմ էտիպ՝ օնու գաթլ էթ-
տինիզ , վէ օ սիզէ գարշը տուր-
մազ :
7 Ի՛մտի եա՞ գարնտաշլար՝ Բապպըն
կէլիշինէ գատար սապր էտին • իշ-
թէ վիֆֆճի եէրին գըյմէթլի մահ-
սուլունու պէքլէր , վէ օնուն իչիւն
սապր էտէր , ՚էթա իւք վէ սօնկ
8 եաղմուրու ալանատէք : Այզ տա-
խի սապր էտին , եիւրէքլէրինիզի
մէօհքէմ էտին • ՚զերա Բապպըն
9 կէլիշի եագլաշմըշ տըր : Ն՚ա՞ գա-
րընտաշլար՝ ՚պիրի պիրինիզէ գարշը
ահ չէքմէն , թա քի Հիւքմ օլունա-
մայասընըզ • ՚Իշթէ Հաքիմ գա-
փունուն էօնիւնտէ տուրուբյօր :
10 Ն՚ա՞ գարնտաշլարըմ՝ մէշագգաթ
չէքմէքտէ վէ սապրտա ՚Բապպըն
իսմի իւէ սէօյլէյէն փէյղամպէրլէ-
11 րի Ի՛պրէթ ալըն : ՚Ի՛նճէ տայանան-
լարա՝ նէ մուրթլու տէրիզ • ՚Ց՞ո-
բուն սապրընը իշլիթտինիզ , ՚վէ
Բապպըն էնճամընը կէօրտիւնիւզ ,
՚քի Բապպ չօգ չէֆագդաթլու վէ
մէրհամէթլու տուր :
12 Վ՚է Հէփիսինտէն էվվէլ եա՞գա-
րընտաշլարըմ՝ ՚նէմին էթմէն , նէ
կէօգ իւէ՝ նէ եէր իւէ , նէ տէ պիր
ղայրի եէմին իւէ • Իւլա սիզին էվ-
վէթինիզ էվվէթ՝ վէ եօղունունուզ եօգ
օլսուն , թա քի Հիւքմի ա՚զապ ալ-
թընա տիւշմէյէսինիզ :
13 Այզտե պիր քիմսէ մէշագգաթ-
տա՞ մը , տուա՚ էթսին • պիր քիմ-
սէնին եիւրէյի չէ՞ն մի , Ի՛սլահի
14 օգուսուն : Այզտե պիր քիմսէ խաս-
թա՞ մը , քիւհսանըն իխթիարլարընը
տա՚վէթէ էթսին , վէ օնուն իւզէրին-
տէ տուա՚ էթսինլէր , ՚վէ Բապպըն
ատընտա օնու եաղ իւէ մէսհ էթ-
15 սինլէր • Վ՚է իմանըն տուա՚սը խաս-
թայա շիֆա վէրէճէք , վէ Բապպ
օնու գալտըրաճագ տըր • ՚վէ էյլէր
կիւնահլար իշլէմիշ իսէ տէ , օնա
ա՚ֆվ օլունաճագ տըր :
16 Պիրի պիրինիզէ սուչլարընըզը իգ-
րար էտին , վէ պիրի պիրինիզ ի-
չիւն տուա՚ էյլէյին , թա քի շիֆա
պուլասընըզ • ՚Սաատըղըն Հէրարէթ-
լի տուա՚սընըն չօգ գուվվէթի վար :
17 ՚Ն՚էղեա պիզիմ իւէ էլէմտաշ ատէմ
իտի , Ն՚վէ եաղմուր եաղմասընն տէյիւ
տուա՚ ու նէյյազ էյլէտի , ՚՚վէ եէ-
րին իւզէրինտէ իւչ երլ վէ այլէը
18 այ եաղմուր եաղմատը : Ն՚վ է երնէ

Թ • Ի՚ • 60 :

ղ Պատ • Ժ • 28 :
ֆ Հռոմ • Ժէ • 4 , 13 :
ֆ Ղուկ • իէ • 1 : Ի՚ոա • Ժբ • 18 , ԼԸ :
յ Յոբ • Է • 7 : Պաղ • ճբ • 3 • Պ • ա • 10 : ա Պետ • ա • 24 : ա Յօհ • Բ • 17 :
ն Պար • Ժբ • 21 : ա Կոր • ՟ • 19 : Ժգ • 7 : Նբր • գ • 3 :
շ ա Կոր • ե • 6 :
ո Ի՚ա • Ժբ • 47 : Յօհ • թ • 41 : Ժե • 22 : Հռով • ա • 20 , 21 , 32 : Բ • 17 , 18 , 23 :
ա Ղուկ • Ժա • 28 : Ի՚ա • գ • 24 : ա Տիմ • գ • 9 :
բ Յոբ • Ժէ • 28 : Պատ • գ • 20 : Պ • Բ • 2 :
գ Հռով • Բ • 5 :
դ Ի՚ա • Ժթ • 13 : Յոբ • իէ • 10 , 11 : Նբմ • իբ • 13 : Պաղ • ՟ • 5 :
ե Բ Օր • իէ • 15 :
զ Յոբ • իա • 13 : Ա՚մով • գ • 1 , 4 : Ի՚ա • Ժգ • 19 , 25 : ա Տիմ • Ե • 6 :
է Պ • Բ • 6 :

Թ • Ի՚ • 60 :

ը Բ Օր • Ժա • 14 : Նբմ • Ե • 24 : Ովս • գ • 3 : Յա-վէ • Բ • 23 : Ղաք • Ե • 1 :
թ Փիլ • ՟ • 5 : Նբր • Ժ • 25 , 37 : ա պէտ • է • 7 :
ժ Պ • ՟ • 11 :
ի Պատ • իէ • 33 : ա Կոր • ՟ • 5 :
լ Պատ • Է • 12 : Նբր • Ժա • 35 , ՁԱ :
խ Պաղ • ղէ • 12 : Պատ • Է • 10 , 11 : Ժ • 22 :
ծ Յոբ • ա • 21 , 22 : Բ • 10 :
կ Յոբ • խէ • 1 , ՁԱ :
հ Ի՚ոա • Ժէ • 18 : Պաղ • ճէ • 8 :
ձ Պատ • Է • 34 , ՁԱ :
ղ Ն՚ախես • Է • 19 : Կող • ՟ • 16 :
ճ Պար • ՟ • 13 : Ժգ • 18 :
մ Ն՚ա՞ • ԼՁ • 24 : Պատ : Բ • 2 :
յ Ծան • Ի • 17 : Ի՚ոա • Ժա • 2 : Բ Օր • Ի • 18 , 19 , 20 : Ջես • Ժ • 12 : ա Ի՚ոպ • Ժբ • 18 : Է Ի՚ոպ • Ժէ • 6 : Է Ի՚ոպ • ՟ • 33 : Ժթ • 15 , 20 : Ի • 2 , 4 , ՁԱ : Պաղ • Ժ • 17 : ԼՁ • 15 : ՃԽՈ • 18 : Ղաք • Ժէ • 29 : Իբ • 9 : Յօհ • Թ • 31 : ա Յօհ • ՟ • 22 :
ն Պար • Ժգ • 14 :
շ Ե Ի՚ոպ • Ժէ • 1 :
ո Ի՚ա • Ե • 25 :
չ Ե Ի՚ոպ • Ժբ • 43 , 45 :

Digitized by Google

տուա՝ էլլէտի , վէ կէօք եաղմուր վէրտի , վէ եէր՝ մահսուլունու վէրտի :
19 Նա՛ գարնտաշլար՝ ՙէլչիր սիզտէ պիրի կերչէքլիքտէն սափար տա՝ օ-
20նու պիր քիմսէ տէօնտէրիրսէ , պիլ-սին քի կիւնահքեարը սափտրզը եօ-լունտան տէօնտէրէն քիմսէ՝ չէօ-լիւմտէն ճան գուրթարաճագ , ՙվէ չօգ կիւնահլար էօրթէճէք տիր :

Գծ · Ի՛ · 60 ·
Ղ Հռով. ժա. 14 · ա Կոր · իդ · 22 · ա Տիմ. դ. 16 · ՙ Ղուկ. Ժ. 12 · ա Պետ. դ · 8 ·

ՊԵՏՐՈՍ

ԸՆԴՀԱՆՈՒԼՐՆ ԿԱԹՈՂԻԿԷ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԻՋԹԻՊԻ

Գծ · Ի՛ · 60 ·
ա Հօհ · է · 35 · Գործ · ք · 5, 9, 10 · Յակ · ա · 1 · բ Հռով · ք · 29 · ժա · 2 · գ ք հինես · ք · 12 · դ Նբր · ժէ · 24 · ե Նփես · ա · 4 · պ · ք · 9 · զ Հռով · ա · 7 · է Պետ · ա · 2 · Յուդ · 2 · է ք Կոր · ա · 3 · Նփես · ա · 3 · ը Տիտ · գ · 5 · ը ա Կոր · ժե · 20 · ա հնես · գ · 13 · պ · է · 21 · ժ Հօհ · գ · 3, 5 · Յակ · ա · 18 · ի պ · ե · 4 · լ Պղ · ա · 6 · ք Տիմ · դ · 8 · ի Հօհ · Ժ · 28, 29 · ժէ · 11, 12, 15 · Յուդ · 1 · ձ Սաս · է · 12 · Հռով · ժք · 12 · ք Կոր · զ · 10 · պ · դ · 13 · ղ ք Կոր · գ · 17 · պ · է · 10 ·
հ Յակ · ա · 2 · յ Յակ · ա · 3, 12 · պ · գ · 13 ·

Ընաքեալքն սէլամ · 3 օնուն Ըլլահ՝ աւետարանըն իւմիտի իչիւն շիւքր էթմէսի : 6 Օնուն գարնտաշլարըն՝ մինէթլէտրէ պիւէ Իապպտա չօգ շազ օլտուգլարը : 10 Վրիս-տոսուն վասիթասի իւլէ օլան խէլասըն՝ փէյ-ղամպէրլէրին վասիթասի իւլէ փեչէն խապէր վէրիւլտիչի : 13 Տինտօրլօգ իւլէ կէչինմէյէ նասիհաթ էթմէսի :

ԳԼԽ Ը

1 Պետրոս՝ Յիսուս Վրիստոսուն առաքեալը , ՙՊոնտոս՝ Գալա-տիա՝ Կապադովկիա՝ Ըսիա վէ Բիւթանիատա տաղըլմըշ օլան մի-
2 սաֆիրլէրէ , էքի փէտէր Ըլլահըն թագտիրինէ կէօրէ՝ Էրուհուն ա՛-զիզլիչի իւէ՝ էթտա՛թ իչիւն վէ Յիսուս Վրիստոսուն ՚գանընըն սէրփիլիչի իչիւն Էսէչիմիշինիզ . Ըսիզէ բինայէթ վէ սէլամէթ չօղալսա :
3 Էրապպըմըզ Յիսուս Վրիստո-սուն Ըլլահը վէ փէտէրի միւթէ-պարիք օլսուն , Ըօղ քի սիզի՝ չօգ մէրհամէթինէ կէօրէ ՚Յիսուս Վր-րիստոսուն էօլիւէրտէն տիրիլմէսի վասիթասի իւլէ ՛նաշայան իւմիտ
4 թէքքար տօղուրտու՝ պօզուլմազ վէ նափաքլանմազ ՛իւէ սօղմազ մի-րասա , Էքի սիզին իչիւն կէօքլէրտէ
5 սագլանմըշ տըր , սիզին իչիւն քի՝ իմանըն վասիթասի իւլէ՝ ախըր զէ-մանտէ աշիքեար օլմադա Հազըր օլան խէլասէ ՚Ըլլահըն գուվվէթի իւլէ
6 Հըզգըզ օլունուրսունուզ , ՛Վրի օնուն իւլէ մէսրուր օլուրսունուզ , ՛էյլեր
իգթիզա իսէ՝ չիմտի ՛պիրազ կէօնա կէօն թէճրիւպէլէր իւլէ գասավէթ-
7 տէ իսէնիզ տախի . ՝Ֆնա քի իմանը-նըզըն իմթիհանը՝ Ղաթէշ իւլէ գալը օլունմուշ Հէլաք օլուր ալթունտան զիյատէ գըյմէթլի օլուպ՝ ՛մէտհ վէ ի՛զզէթ վէ ճէլալ իչիւն պուս-լունա՝ Յիսուս Վրիստոսուն աչի-
8 քեար օլմասը զէմանընտա , ՛քի օնու կէօրմէզ իքէն սէվէրսինիզ , ՝քի օ-նու չիմտի կէօրմէզ իքէն տէ՝ ինանա-տրզընըզ իչիւն թա՛պիր օլունմազ վէ ճէլիլ սէվինճ իւլէ մէսրուր օ-
9 լուրսունուզ . ՚Վ է իմանընըզըն նէ-թիճէսինէ՝ եա՛նէ ճանընըզըն խէլա-
10 սընա նայիլ օլուրսունուզ : ՚Վրի պու խէլասըն խուսուսունտա՝ սիզէ օլա-ճագ ի՛նայէթին հագգընա փէյ-ղամպէրլիք էտէն փէյղամպէրլէր արաշտրըտըլար , վէ տիգգամի իւէ
11 թէֆթիշ էթտիլէր՝ Չիւն քի թէֆ-թիշ էթտիլէր , քի օնլարտա օլան ՚՚Քրիստոսուն Րուհու՝ ՚Քրիստոս-սուն էլէմլէրինի վէ օնտան սօնկրա-քի ճէքիլ շէյլէրի փեչինն շէհատէթ էտէրէք՝ նէ՞՝ վէ հա՞նկը վագըթի ի-
12 չինն պէյան էտեր իտի . ՙՎրի օն-լարա աչիքեար օլունտու քի՝ օլ շէյլէրի ՚քենտիլէրինէ տէյիլ՝ իւլա պիզէ խրզմէթ էտէրլէր իտի , պու շէյլէր քի սիզէ՝ շիմտի կէօքտէն կէօնտէրիլէն ՙՃ՝զէզ Րուհ իւլէ սի-զէ միւժտէ էտէն քիմսէլէրին վա-սիթասի իւլէ՝ խապէր վէրիլմիշ տիր ;

Գծ · Ի՛ · 60 ·
Ղ Հռով · իէ · 10 · Սաղ · կդ · 10 · Ըն-ռակ · ժէ · 3 · Նա · խը · 10 · Օգաբ · ժէ · 9 · ա Կոր · է · 13 · ե ՚Հռով · է · 7, 10 · ա Կոր · դ · 5 · բ Յհնես · ա · 7—12 · զ ա Հօհ · դ · 20 · է Հօհ · ի · 29 · ը Կոր · ե · 7 · Նբր · ժա · 1, 27 · թ ՚Հռով · ի · 22 · ժ Ծն · խթ · 10 · Գան · ք · 41 · Ընգ · ի · 7 · Օգաբ · ղ · 12 · Սաս · ժէ · 17 · Գա · Ժ · 24 · ը պետ · ա · 19, 20, 21 · ա պ · է · 18 · ը պետ · ա · 21 ·
ժ Սաղ · իը · 6 · Նա · ծգ · 3, իգ · Գան · իթ · 26 · Գա · իդ · 25, 26, 44, 46 · Հօհ · ժը · 41 · Գոր · իկ · 22, 23 · ա Գ · թ · 24 · ժը · 9, 13 ·
ի Նբր · ժա · 13, 39, 40 · ՙ Գոր · ը · 4 ·

Digitized by Google

(ա. Ի՛. 60։

—

ա ՆԼ. իե. 20։ Գան. ը. 13։ ԺԲ. 5, 6։ Նփես. գ. 10։ Վ Ղու. ԺԲ. 35։ Նփես. գ. 14։ պ Ղու. իա. 34։ Հռով. ԺԳ. 13։ ա Ցնես. Ե. 6, 8։ պ. դ. 7։ Ե. 8։ ր Ղու. ԺԷ. 30։ ա Կոր. ա. 7։ բ Ցնես. ա. 7։ դ Գոր. ԺԷ. 30։ ա Ցնես. գ. 5։ ե Հռով. ԺԲ. 2։ պ Ղու. ա. 74, 75։ բ Կոր. Է. 1։ ա Ցնես. գ. 3, 4, 7։ Նբր. ԺԲ. 14։ բ պետ. գ. 11։ զ Ղու. ԺԱ. 44։ ԺԲ. 2։ է. 7։ ը Բ Օր. Ժ. 17։ Գոր. Ժ. 34։ Հռով. Բ. 11։ ջ Բ Կոր. Է. 6։ Նբր. ԺԱ. 13։ պ. Բ. 11։ ա Բ Կոր. Է. 1։ Փիլ. Բ. 12։ Նբր. ԺԲ. 28։ Բ Նգեկ. Է. 18։ պ. գ. 3։ ջ ա Կոր. դ. 20։ Է. 23։ ե Գոր. ի. 28։ Նփես. ա. 7։ Նբր. Թ. 12, 14։ Ցայտ. Ե. 9։ է Նէ. ԺԱ. 5։ Նա. Ծգ. 7։ Ցօհ. ա. 29, 36։ ա Կոր. Ե. 7։ զ Հռով. գ. 25։ Ժդ. 25, 26։ Նփես. գ. 9, 11։ Կող. ա. 26։ բ Տիմ. ա. 9, 10։ Տիտ. ա. 2, 3։ Ցայտ. ԺԳ. 8։ է Կաղ. գ. 4։ Նփես. ա. 10։ Նբր. ա. 2։ Թ. 26։

"քի օլ չէյլերե մէլէքլէր նազար գըլմազա արզու չէքերլէր։

13 Ը"Օնուն իչիւն ածլընըզըն պէլլէ- բինի գուշատըպ Փայըզ տուբարագ՝ ՐՅիսուս Վրիստոսուն զուհուրինտէ սիզէ երկճէք ի՛նայէթէ թէքմիլէն

14 իւմիտ էտին։ Լթաա՛թլը էվլատ- լար կիպի՝ Էվվէլէքի ճահիլլիյինիզ-

15 տէքի "չէհվէթլէրէ ուլման, Էիլ- լա սիզի տա՛վէթ էտէն ա՛զիզ կի- պի՝ հեր կէչինմէքտէ սիզ տախի ա՛-

16 զնզլեր օլուն։ Օ՚իրա եազըլմըշ տըր Ը՚զիզ օլուն, զերա պէն

17 ա՛զիզ իմ։ Վ՚է էյեր հեր քէսին ա՛մէլինէ կէօրէ Ծխաթրա պագմա- յարագ չէրաա՛թ կէօրէնէ փէտեր չաղըրըսանըզ, Ըիւսաֆիրլիյինի- զին զէմանընը Ճօրգու իլէ կէչի-

18 րին։ Վ՚է պիլին քի՝ Բաթալար- տան գալմա պաթըլ կէչինմէնիզտէն Էպօզուլուր շէյլեր իլէ՝ Եա՛նէ ալ- թուն վէ կիւմիւշ իլէ ֆիտա օ-

19 լունմատընըզ, Էիլա Վրիստոսուն՝ Էգուսուրսուզ վէ լէքէսիզ գուզու- նուն կիպի՝ գըյմէթլի գանը իլէ։

20 ՒՔի օ՝ կերչի տիւնեանընն գուրուլ- մասընտան էվվել թագտիր օլուն- մուշ խոի, Եամմա ախըր զէ- մանլարտա սիզին իչիւն պէ՚յան օ-

21 լունտու, սիզին իչիւն քի օնուն վասիթասի իլէ՝ Ըօնու էօլիւլէրտէն տիրիլտէն Ը՚վէ օնա ի՛զզէթ վէրէն Ա՚լլահա ինանտընըզ, շէօյլէ քի ի- մանընըզ վէ իւմիտինիզ Ա՚լլահա

22 օլսուն։ Ը՚ուհուն վասիթասի իլէ կերչէքլիյին իթաա՛թընտա Ըմիւա- յըլըգսըզ գարնտաշ մուհապպէթի իչիւն Էճանլարընըզը փաքէյիսպ՝ պի- րի պիրինիզի փաք եիւրէք իլէ հէ-

23 բարէքլէ սեվին։ Օ՚իրա չիւրիւր թօխտումտան տէյիլ՝ իլլա չիւրիւ- մէզ Ըօխտոֆտան՝ Ա՚լլահըն եաշա- յան վէ էպէտէն գալան սէօզիւ ի-

24 լէ Էթէքքար տօղտունուզ։ Ըօ՚ի- րա հեր թէն օթ կիպի՝ վէ ատէմին հեր ի՛զզէթի օթուն չիչէյի կիպի տիր։ օթ գուրուր, վէ օնուն չի-

25 չէյի տիւշէր։ Էա՚լմա Ըապպըն սէօ- զիւ էպէտէն դալըը։ Ըվէ սիզէ միւժ- տէ օլունան սէօզ՝ պու տուր։

ՊԸՊ Ր

Ըռաքեալըն՝ հէի եարամազլըզը վէ հիւչէյի թէքք էտիպ՝ Ա՚լլահըն փաք սէօզունիւ ար-

զուչէմէյէ նասիհաթ էթմէսի։ ե Վհրիատա- սուն գըյմէթլի քէօշէ պաշը թաշը օլտուղու։ 11 Ըռաքեալըն՝ նասիհաթ էթմէսի քի՝ ճիս- մանի չէհվէթլէրտէն իհթիրազ էտէլէր։ 18 վէ զապիթլէրէ ենթաա՛թ էլէյհէյեր։ 18 Խրզմէթքեարլարըն պօրճու։

1 Ա՚մտի հեր քէօթիւլեյիւ վէ հեր հիւչէյի վէ միւրայլըգլարը վէ հասէտլերի վէ ճիւմլէ ղէյպէթլերի

2 թէրք էտիպ, Ըհէնուզ տօղմուշ մա՛սումլար կիպի Սէօզիւն խալխա սիւտիւնիւ արզուլէյին, թա քի օ- նուն իլէ խէլասէ պէօյիւսինիզ,

3 Ցէյեր Ա՚պպըն լաթիֆ օլտուղունու ֆթաֆտրընըզ իսէ. ԸԱ՚ի օ՚ կէրչի ատէմլերտէն ըէտտ օլունմուշ ամմա Ա՚լլահըն ի՛նտինտէ սեչկին՝ գըյ- մէթլի՝ եաշայան թաշա եագլաշըպ,

5 Ըսիզ տախի՝ եաշայան թաշլար կի- պի՝ Ըրուհանի եվ՝ Բա՛զիզ քեահին- լիք պինա օլունուբսունուզ, քի ԸՅիսուս Վրիստոսուն վասիթասի իլէ Ա՚լլահա մագպուլ Ցրուհանի

6 գուրպանլար սունասընըզ։ Օ՚իրա Վհիթապտա տախի վար տըր. ԸԻշ- թէ Սիօնտա՝ պիր քէօշէ պաշը սեչ- կին գըյմէթլի թաշ գօրում. վէ օնա ինանան ասլա ուլթանմայաճագ

7 տըր։ Ի՛մոի գըյմէթլի՝ սիզ ինա- նանլարա տըր. ամմա ինանմայան- լարա՝ Ը՚Շօլ եափրճըլարըն ըէտտ էթմոիքլէրի թաշ քէօշէ պաշը օլ- տու, Ըհէմ՝ ծէօքեզ թաշը վէ

8 սիւրչմէք գայասը տըր, Ըօնլար քի՝ հինանմայըսպ սէօզտէ թէօքէզլիյէր, Էքի օնա թա՛յին տախի օլտուլար։

9 Ը՚Ամմա սիզ՝ սեչկին միլլէթի՝ Ցփա- տիշահանի քեահինլիք՝ Բա՛զիզ թայիֆէ՝ Ցխասս գավմընըզ, Ցթա քի սիզի գարանլըգտան քէնտինին ա՛ճայրսպ ըշըղընա տա՛վէթ էտէնին ֆազիլիյէթլէրինի խապէր էտէսինիզ.

10 Ցսիզ քի պիր զէման գավմ տէյիլ

(ա. Ի՛. 60։

—

ը Գոր. ք. 24։ ի Մատ. իէ. 13։ Գոր. ք. 33։ գ. 13։ Նփես. ա. 20։ Փիլ. ք. 9։ Նբր. ք. 9։ գ. դ. 22։ ժ Հռով. ԺԲ. 9, 10։ ա Ցնես. դ. 9։ ա Տիմ. ա. ի. Նբր. ԺԳ. 1։ պ. ք. 17։ դ. 8։ դ. 8։ ք պետ. ա. 7։ ա Հօ. գ. 18։ դ. 7, 21։ բ Գոր. ԺԲ. 9։ Ե Հակ. ա. 18։ Ը Հօ. ա. 13։ գ. 5։ ա Հօ. գ. 9։ ժ Սաղ. ՃԳ. 15։ Նա. Ի. 6։ ժա. 12։ Հակ. ա. 10։ ի Սաղ. ՃԲ. 12, 26։ Նա. Ի. 8։ Ղու. ԺԶ. 17։ ԺԶ. 17։ Հ Հօ. ա. 1, 14։ ա Հօ. ա. 1, 3։

ա Նփես. գ. 22, 25, 31։ Սաղ. գ. 8։ Նբր. ԺԲ. 1։ Հակ. ա. 21։ Ե. 9. պ. ի. 2։ բ Մատ. ԺԲ. 3. Մար. Ժ. 15։ Հռով. Ժ. 4։ ա Կոր. ԺԶ. 20։ պ. ա. 23։ գ ա Կոր. գ. 2։ Նբր. Ե. 12, 13։

դ Սաղ. Լ. 8։ Նբր. գ. 5։ Ը Սաղ. ՃԺ. 22։ Մատ. ի. 42։ Գոր. ի. 11։ Ղ Նփես. բ. 21, 22։ Ը Նբր. գ. 6։ ը Նա. կ. 6։ կգ. 21։ Յա. 9։ Ը Փիլ. գ. 18։ պ. դ. 11։ Ժ Ով. ԺԶ. 2։ Մաղ. ա. 11։ Հռով. ԺԲ. 1։ Նբր. ԺԶ. 15, 16։ Ի Նա. ի. 16։ Հռով. Բ. 33։ Լ Սաղ. ՃԺ. 22։ Մատ. ի. 42։ Գոր. դ. 11։ Ը Նա. ը. 14։ Ղու. ք. 34։ Հռով. Բ. 33։ Ծ ա Կոր. ա. 23։ Ի Նէ. Բ. 16։ Հռով. Բ. 22։ ա Ցնես. Ե. 9։ Հռ. դ։ Հ Բ Օր. Ժ. 15։ պ. ա. 2։ Ձ Նէ. ԺԲ. 5, 6։ Հայտ. ա. 6։ Է. 10։ Ղ Հօ. ԺԶ. 19։ ա Կոր. գ. 17։ Բ Տիմ. ա. 9։ Ժ Բ Օր. գ. 20։ Է. 6։ ԺԶ. 2։ իդ. 18, 19։ Գոր. Ի. 28։ Նփես. ա. 14։ Տիտ. ք. 14։ Ի Գոր. իդ. 18։ Նփես. Է. 8։ Կող. ա. 13։ ա Ցնես. Է. 4, 5։ Ձ Ով. ա. 9, 10։ ք. 23։ Հռով. Բ. 25։

Digitized by Google

իտինիզ , ամմա չիմտի Ալլահըն գավմը սըրդ , քի մերհամէթ պուլմամըշ իտինիզ , ամմա չիմտի մերհամէթ պուլտուենուզ :

11 Նա սէվկիլիլէրը՝ Ղարիպլէրէ վէ միւսաֆիրլէրէ կիպի նալվարըրըմ , Ղքի ճանըն իւզէրինէ ճէնք գալտըրան Ճիսմանի չէհվէթլէրտէն կէրի տուրասընըզ . Վէ Թա-
12 լիֆլէրին արասընտա կէչինմինիզ էյի օլսուն . Թա քի սիզն ֆէնաքեարլար տէյիւ զէմմ էթտիքլէրի չէյտէ՝ Ոէյի ա՛մէլլէրինիզի կէօրմէքլէ՝ Զզնյարէթ կիւնիւնտէ Ալ-
13 լահա շիւքր էտէլէր : Ամտի Ապպ իչլիւն՝ հէր ինսանի նիզամա իթա-ա՛թ էտին , կէրէք փատիշահ՝
14 մուա՛զզամ օլտուղու իչլիւն , կէրէք վալիլէրէ՝ Ոֆէնաքեարլարդն ինթիգամը՝ Վէ էյի ա՛մել իշլէյէնլէրին մէտհի իչլիւն օնտան կէօն-
15 տէրիլէնլէրէ կիպի : Օվիրա Ալլահըն իրատէթի պէօյլէ աիր , Ոքի էյլիք իշլէմէք իլէ՝ ա՛գրլսըզ ա-տէմլէրին ճահիլլիյինի սիւքիւթ
16 էթտիրէսինիզ : Ըզատլըլար կիպի՝ վէ տէյիւ ազատլըղը քէօթիւ-լիւյէ էօրթիւ էտէնլէր կիպի՝ Ոիլ-լա Ալլահըն գուլլարը կիպի օլուն :
17 — Էհփիսինէ բաղպէթ էտին . Ֆգա-ըրընտաշլըղը սէվին . Ալլահտան գօրգուն . փատիշահա հիւրմէթ է-տին :

18 Ովրզմէթքեարլար՝ թէքմիլ գօր-գու իլէ էֆէնտիլէրինէ միւթի՛ւ օլ-սունլար , եալընըզ էյիլէրէ վէ միւ-լայիմլէրէ տէյիւ , իլլա թէրսլէրէ
19 տախի : Օվիրա Ղլուֆֆ պու տուր քի՝ պիր քիմսէ նահագ նէրէ էզնյէթ չէքէրքէն՝ Ալլահա տայիր զա-միր իչլիւն գասալէթլէրէ թէհամ-
20 միւլ էտէ : Ոօվիրա էյէր գապա-հաթ իշլէյիպ քէօթէք նէտիյինիզ-տէ՝ սապր էտէրսէնիզ , Նէ շանը-նըզ օլուր . ամմա էյէր էյլիք է-տիպ էզնյէթ չէքտիյինիզտէ՝ սապր էտէրսէնիզ , Ալլահըն ինտինտէ
21 լուֆֆ պու տուր : Ֆօվիրա պու-նա տա՛վէթ օլունտուենուզ . Ղչիւն քի Քրիստոս տախի սիզնի իչլիւն է-զնյէթ չէքտի , Ովէ սիզ էօրնէք պրագտը , թա քի օնուն իզլէրի ար-
22 տընճա վարասընըզ . Էվի օ՝ կիւ-նահ իշլէմտի , վէ աղզընտա հիլէ
23 պուլունմատը . Ղվի օ սէօյլէ-տիւքտէ՝ գարշը սէօյմէզ իտի , էլէմ չէքէրքէն՝ թէհտիտ էթմէզ իտի , Ըամմա էնդոփնէ հագ իւզրէ շէրաա՛թ կէօրէնէ թէսլիմ էտէր
24 իտի . Ղվի օ քէնտիսի աղաճըն իւզէրինտէ քէնտի թէնհինտէ կիւ-նահկարրմզը եիւքլէնտի . Ըթաքի կիւնահկարտան գաթը՝ ա՛լագա էտիպ՝ սատագաթի իլէ եաշայալըմ , Ըքի օնուն եարասը իլէ սիզ շիֆա
25 պուլտուենուզ : Էօիրա եօլու շաշրըմըշ գօյունլար կիպի իտինիզ , Էլաքին շիմտի ճանլարընըզդն Ղօպանընա վէ նազըրընա տէօնտիւ-նիւզ :

ՊԸՊ Գ

Ըռաքեալըն՝ գարըլարըն վէ գօճալարըն պօր-ճաւնու էօյրէթմէսի , 8 վէ ճիւմլէյէ իթթիֆագտէ օլմագա՝ 9 քէմլիք պէտիւնէ էյլիք էթմէյէ՝ 15 վէ քէնտի իւմիտլէրի իչիւն ճէ-վապ վէրմէյէ տայիմա հազըր օլալար տէ-յիւ նասիհաթ էթմէսի : 18 Ոքրիստոսսուն էն-լեմ չէքմէսի .

1 Ոքէզալիք Ոգարըլար՝ քէնտի գօ-ճալարընա իթաա՛թ էթսինլէր . Թա քի էյէր պա՛զլարը սէօզէ ի-նանմազլարսա , Ըգարըլարըն հա-րաքէթի վասիթասի իլէ քէլմէզդ
2 Ըգազանըլմազլար , Տսիզին գօրգու իլէ օլան թէմիզ կէչինմէյէրինիզի կէօր-
3 մէլէրի իլէ : Էվ է օնլարըն զէյնէ-թի՝ տիշարըտան օլան սաչլէր էօր-մէսի վէ ալթուն թագընմասը՝ նա էսվապլար կէյինմէսի օլմասըն .
4 Ղնէլլա ֆէնատսըզլըգ իլէ՝ եավաշ վէ մահճուպ բուհտա օլան հիւրէյնի կիզլի ատէմի քի՝ Ալլահըն բ'ետինտէ
5 գըյմէթի չօգ տուր : Օվիրա զէ-մանի գատիմտէ Ալլահա իւմիտ է-տէն ա՛զիզ գարըլար տախի՝ քէնտի գօճալարընա իթաա՛թ էթմէքլէ՝ քէնտիլէրինի պէօյլէ միւզէյլէն է-
6 տէրլէր իտի . Ոնիճէ քի Պառա Ըբրահամա իթաա՛թ էտիպ՝ Ֆօնա էֆէնտի հաղըրըրըտը , քի սիզ էյլ ա՛մէլ իշլէյիպ հիչ պիր գօրգուտան խալվէթ էթմէյէրէք՝ օնուն էվլատլա-րը օլուրսունուզ :
7 Ը՚ղրքէքլէր՝ քէզալիք պիլէլէ-րինճէ ա՛գրլանէ սաքին օլսունլար , Ըվէ գարըլարա տահա զայի՛ֆ գապա կիպի իքրամ էյլէսինլէր , չիւն քի

ֆԲ · Ի՛ · 60 ։

ն ա Պն . իւ֊ . 15 ։ Պաղ . Լ֊թ . 12 ։ ձժ֊թ . 19 ։ Նբր . ժա . 13 ։ գ . ա . 17 ։
է Յակ . դ . 1 ։
ա Ղռավ . ժէ . 14 ։ Կաղ . է . 16 .
է Ղռավ . ժբ . 17 ։ բ Կոր . ը . 21 ։ Փիլ . բ . 15 ։ Տիտ . բ . 8 ։ գ . չ . 16 ։
գ Պատ . է . 16 ։
զ Վղս . ժթ . 44 ։
— Պատ . իբ . 21 ։ Ղռավ . ժբ . 1 ։ Տիտ . չ . 1 ։
ա Ղռավ ժբ . 4 ։
է Ղռավ . ժբ . 3 ։
գ Տիտ . բ . 8 ։ Յակ . 12 ։
դ Վաղ . է . 1 , 13 ։
ց ա Կոր . է . 22 ։
— Ղռավ . ժբ . 10 ։ Փիլ . բ . 3 ։
ե Նբր . ժչ . 1 ։ գ . ա . 22 ։
զ Ըռակ . իե . 21 ։ Պատ . իե . 21 ։ Ղռավ . ժդ . 7 ։
ը Նփես . ձ . 5 ։ Պղ . է . 22 ։ ա Տիմ . ձ . 1 ։ Տիտ . բ . 9 ։
ի Պատ . է . 10 ։ գ . է . 14 ։
ա գ . դ . 14 ։ ե . 14 , 15 ։
ը Պատ . ժէ . 24 ։ Կոր . ժե . 21 ։ ա Թես . դ . 3 ։ բ Տիմ . ե . 12 ։
է գ . գ . 18 ։
ժ Հօհ . ժէ . 15 ։ փիլ . բ . 5 ։ ա Հօհ . բ . 6 ։
ի Նա . ծդ . 9 ։ Վղս . իէ . 41 ։ Հօհ . ը . 46 ։ բ Կոր . է . 21 ։ Նբր . ե . 15 ։

ֆԲ · Ի՛ · 60 ։

ղ Նա . ծգ . 7 ։ Պատ . իէ . 39 · Հօհ . ը . 43 , 49 ։ Նբր . ժբ . 3 ։
ե Վղս . իէ . 46 ։
ը Նա . ծգ . 4 , 5 , 6 , 11 ։ Պատ . ը . 17 ։ Նբր . թ . 28 ։
ը Ղռավ . գ . 2 , 11 ։ է . 6 ։
ժ Նա . ծգ . 5 ։
ի Նա . ծգ . 6 ։ Նզեկ . Լէ . 6 ։
լ Նզեկ . Լէ . 23 ։ լբ . 24 ։ Հօհ . ժ . 11 , 14 , 16 ։ Նբր . ժդ . 20 ։ գ . ե . 4 ։

ա ա Կոր . ժդ . 34 ։ Նփես . ե . 22 ։ Կաղ . գ . 18 ։ Տիտ . բ . 5 ։
բ ա Կոր . է . 16 ։
գ Պատ . ժբ . 15 ։ ա Կոր . թ . 19 — 22 ։
դ գ . բ . 12 ։
ե ա Տիմ . բ . 9 ։ Տիտ . բ . 3 , ՃԼ ։

ղ Պաղ . խե . 13 ։ Ղռավ . բ . 29 ։ է . 22 ։ բ Կոր . դ . 16 ։

ե Ղն . ծբ . 12 ։

ը ա Կոր . է . 3 ։ Նփես . է . 25 ։ Կաղ . գ . 19 ։
ի ա Կոր . ժբ . 23 . ա Թես . դ . 4 .

Digitized by Google

գԹ · Ի՛ · 60 ։

—

ժ ՊՈ՛Պ ՀՈՐ· ԽԲ. 8 ։ Պատ. Ե · 28, 24 ։ ԺԸ · 19 ։

ի Հռով · ԺԲ. 16 · ԺԵ · 5 · Փիլ · Գ · 16 ։

լ Հռով · ԺԲ · 10 ։ Նբր · Ժ Գ · 1 · Պ · Բ · 17 ։

խ Կող · Գ · 12 ։ Ղփես · Գ · 33 ։

ծ Ըռակ ԺԷ · 13 ։ Ի · 22 ։ Պատ. Ե. 39 ։ Հռով · ԺԲ · 14, 17 ։ ա Կոր. Դ. 12 ։ ա Ցովս · Ե · 15 ։

կ Պատ · ք՛Ե · 34 ։

հ Պաշ · ԼՊ · 12, ՃԸ ։

ձ Հակ · ա · 26 ։ Պ · Բ. 1, 22 ։ Հայտ · Ժ Գ · 5 ։

ղ Պաշ · ԼԷ · 27 ։ Ղա · ա · 16, 17 ։ Գ Հօհ · 11 ։

ճ Հռով · ԺԲ · 18 · Ժ Դ · 19 ։ Նբր · Ժ Բ · 14 ։

մ Հօհ · Ք · 31 ։ Հակ · Ե · 16 ։

յ Ըռակ · Ժ Գ · 7 ։ Հռով · Ը · 28 ։

ն Պատ · Ե · 10, 11, 12 ։ Պ · Բ · 19 ։ Գ · 14 ։ Հակ · ա · 12 ։

շ Նա · Ը · 12, 13 ։ Նբհմ · ա · 8 ։ Հօհ · Ժ Գ · 1, 27 ։

ո Պաշ · ԺԲ · 46 ։ Կոր · Գ · 8 ։ Կող · Գ · 6 ։ Բ Տիմ · Ք · 25 ։

չ Նբր · Ժ Գ · 18 ։

պ Տիս · Բ · 8 ։ Պ · Բ · 12 ։

ջ Հռով · Ե · 6 ։ Նբր · Ի · 26, 28 · Պ · Ք. 21 · Գ · 1 ։

հայաթըն ի՝նայէթինէ տախի միրաստաշլար տըր · ՝թա քի տուա՝լարընըզըն արտը քէսիլմիյէ ։

8 վ՝է էնճամը՝ ՝էֆինիզ պիր ֆիքրտե՝ պէրէ պէրէնէկ հէմտերտ՝ Ըգարնտաշլարը սէվճէնլէր՝ Իմերհամէթլիլէր՝ ալչագ կէօնիւլլիւլէր

9 օլուն · ՝Ըհմլիյէ պէտէլ քէմլիք՝ եահօտ սէօյմէք պէտէլինէ սէօյմէք էտա էթմէն , լաքին պիլ ա՝քս՝ խայր տուա՝ օգուլուն · չիւն պիլիր սինիզ քի՝ պուննա տա՝վէթ օլուն՝ տուննուզ , ՝թա քի պէրէքէթէ վա՝

10 րիս օլասընըզ ։ ՝Օ՝իրա է՝օմիւր սէվմէք վէ էյի կիւնլէր կէօրմէք իսթէյէն ՝քէնտի տիլինի քէօթիւլիւքտէն՝ վէ տուտագլարընը հիլէ

11 սէօյլէմէքտէն տինտիրսին · ՝Ը՝Ըէօթիւլիւքտէն կէրի տուրսուն , վէ էյլիք իշլէսին · ՝սէլամէթի արասընն , վէ օնա թապի՝ օլսուն ։

12 ՝Օ՝իրա Պապլըն կէօզլէրի սատրգլարընը իւզէրինտէ՝ ՝վէ օնուն գուլագլարը օնլարընն նիյազնտա տըր · ամմա Պապլըն եիւզիւ քէօթիւ իշլէր իշլէյէնլէրէ գարշը տըր ։

13 ՝Էմ էյէր էյի օլան շէյին ույուլարը օլուրսանըզ , ՝սիզէ քէմ՝

14 լիք էտէճէք քի՝մ տիր ։ ՝Ի՝աքին էյէր սատագաթ իշլուն էզլիյէթ չէքէսէնիզ տախի՝ նէ՝ մութլու սիզէ · ամմա ՝օնլարըն գօրգուսուննտան գօրգմայասընըզ , վէ իզթի՝

15 րապէ տիւշմէյէսինիզ · Ի՝աքին եիւրէքլէրինիզտե Պապ Ըլլահը ա՝զիզլէյին · ՝վէ սիզտե օլան իւ՝միտտէն էօթիւրիւ սիզտէն հէփ ճէվապ թալապ էտէնլէրէ՝ մահճուպլուգ իլէ վէ գօրգու իլէ ճէվապ վէրմէյէ տայիմա հազըր օլասընըզ ։

16 վ՝է ՝էյի հարաքէթինիզ օլսուն · ՝թա քի սիզի ֆէնաքհարլար կիպի զէմմ՝ էթտիքլէրի շէյտե՝ Ը՝րիստոստա օլան սիզին էյի հարաքէթինիզի ֆասլ էտնլէր ուԹանա՝

17 լար ։ ՝Օ՝իրա էյէր Ըլլահըն իրատէթի իսէ , էյլիք էտէրքէն էզիլյէթի չէքմէք՝ քէօթիւլիւք էտէր իքէն էզլէրի չէ՝ֆէ՝պէն տահա էյի

18 տիր ։ ՝Ը՝Օ՝իրա Ը՝րիստոս տախի կիւնահլար իչիւն՝ սատրգ օլան՝ նահագ քիմսէլէրին ուղուրունա պիր քէրրէ էլէմ չէքտի , թա քի պիզի Ըլլահա եագլաշտրրա · վէ կէրչի ՝թէնտե ՝էօլտիւրիւլտիւ , Ի՝ամմա Ի՝ուհտա հայաթէ կէլտի ·

19 Ը՝րի օնուն իլէ՝ ՝մահպուստա օլան զէմանի գաւոիմտէ ՝ասը օլմուշ բուհլարա տախի վարըպ՝

20 վա՝զ էյլէտի , ՝օ զէման քի Ըլլահըն սապրը պէքլէր իտի՝ ՝կոյուն կիւնլէրինտե ՝կէմի եաթըլըը իքէն , ՝քի օնտա ազ՝ եա՝նի սէքիզ ճան

21 տուտան գուրթուլտուլար ։ ՝Ը՝րի օնուն Թէմմիւլի վաֆիթիզ պիզի շիմտի խէյլաս էտէր՝ Թէնին քիրի՝նին կիտերիլմէսի ՝տէյիլ իլլա էյի զամիրին Ըլլահա Թագըրըր՝ ՝Հյնսուս Ը՝րիստոսուն տիրիլմէսինին

22 վասիթասի իլէ , քի օ՝ կէօյէ վա՝րըպ ՝Ըլլահըն սաղ եանընտա տըր , ՝վէ մէլէքլէր հէմ հիւքիմէթլէր վէ գուվվէթլէր օնա Թապի՝ օ՝լուրլար ։

ՊԸՊ Դ

Ը՝ռաքեալըն՝ կիւնահտան ֆարիղ օլմազա՝ 7 վէ այդ վէ տուա՝տա ույանըդ տուրմազա նա՝սիհաթ էմէմէի ։ 12 Պ՝օվալայըշ գարշը Թեսէլի վէրմէի ։

1 Ի՝մտի ՝Ը՝րիստոս պիզիմ իչիւն Թէնտե էլէմ չէքմէք իլէ , սիզ տախի պու նիյէթի իլէ սիլահլանըն · ՝զիւրա Թէնտե էլէմ չէքէն՝ կիւնահտան ֆէրաղաթ էմմիշ տիր ·

2 ՝Ե՝ էօյլէ քի Թէնտե պագի զէմանը արթըգ ատմէլէրին արզուլարընճա տէյիլ՝ ՝իլլա Ըլլահըն իրատէթին՝

3 ճէ՝ եաշայա ։ ՝Օ՝իրա պիզե եէՀՀէր քի՝ է՝օմրիւն կէչմիշ զէմանընըը ՝Հայիֆիէլէրին իրատէթինի իճրա էտիպ՝ էտէպսիզլիքտե՝ շէհվէթլէրտե՝ շարապ հէրարէթլէրինտե՝ զէվզէլէրտե՝ իչքիլէրտե՝ վէ շէրի՝ օլմայան փուԹֆէրէսթիլիքլէրտե եիւ՝

4 րիւտիւք · վէ պունա Թա՝ճճիւպ էտէրլէր , քի սիզ տէ հէման պու սէֆիհլիյինն Թաշգընլըզընա օ՝լաթ իլէ պէրապէր սէյիրԹմէզսինիզ ,

5 ՝վէ քիւֆր էտէրլէր · Վի օնլար՝ ՝Հաչայանլարը վէ էօլիւլէրի հիւքմ էթմէյէ հազըր օլանա ճէվապ վէ՝

6 րէճէքլէր տիր ։ ՝Օ՝իրա էօլմիշլէրէ տախի պունուն իչիւն միւժտէ օլունտու · Թա քի ատէմլէրէ կէօ՝րէ Թէնճէ մուհաքէմ օլունալար , ամմա Ըլլահա կէօրէ բուհճա եաշայալար ։

գԹ · Ի՛ · 60 ։

—

՝ Կող · ա. 21 ։ 22 ։

՞ Բ Կոր · ԺՀ · 4 ։

յ Հռով · ա · 4 · ԺԲ · 11 ։

պ Ի՝ա · ԽԲ · 7 · ԽԲ · 9 · կա՛ · 1 ։

բ Պ · ա · 12 ։ Ի · 6 ։

ց Ծ՛Ծ՛ · Չ · 3, 5, 13 ։

՝ Նբր · ԺՀ. 7 ։

ե Ծ՛Ծ · Է · 7 ։ Ը · 18 ։ Բ գա՛ա · Բ · 5 ։

ի Ղփես · Ե · 26 ։

ձ Տիտ · Ք · 5 ։

ղ Պ · ա · 3 ։

՞ Պաշ · ՃԺ · 1 ։ Հռով · Ը · 34 ։ Ի՝ փիս. ա. 20 ։ Կող · Ի · 1 ։ Նբր · ա · 3 ։ Բ Հռով · Ը · 38 ։ ա Կոր. ԺԵ · 24 ։ Ի՝ փիս. ա. 21 ։

՞ Պ · Ք · 18 ։

Բ Հռով · Ջ · 2, 7 ։ Գաղ · Ե · 24 ։ Կող · Ք · 3, 5 ։

Ի Հռով · ԺԲ. 7 · Պ · Բ. 1 ։

Ր Հօհ · ա · 13 ։ Հռով · Ջ · 11 ։ Բ Կոր. Ե · 15 ։ Հակ · ա · 18 ։

Ե Պ · ա · 14 ։

Ղ Ի՝ակ. ԽԲ · 6 · ԽԵ · 9 · Կոր · ԺԵ · 20 ։

Ի Ղփես · Բ · 2 · Գ · 17 ։ ա Թես. Ք · 5 ։ Տիտ · Ք · 3 ։

Պ · ա · 14 ։

Ճ Կոր · ԺԲ · 45 · ԺԸ · 6 ։

Պ · Ք · 16 ։

Ի Կոր · Ժ · 42 · ԺԵ · 31 ։ Հռով · ԺՁ · 10, 12 · ա Կոր · ԺԵ · 51, 52 ։ Բ Տիմ · Դ · 1 ։ Հակ · Ե · 9 ։

Ժ Պ · Ք · 19 ։

Digitized by Google

ՊԱՊԻ Ն

Խոթիաբլաբա՝ Ընկերն սիրելսնին պես-
ընկեր՝ 5 կենդանդերն խոթիաբլաբա խթա՛թ
եթմէր՝ 8 վե ձիւմընդյա պըզտ վե ուրանըզդ
տուրմաղա նասիհաթ եղմէսի ։ 13 Սէյամ
վե տուա՛ ։

1 Ընտանըզտա օլան խոթիաբլաբա
եավկարըրըմ՝ պէն քի օնկար կիպի
խոթիար՝ վե Քրիստոսուն էկէմ-
լերինին շահիտի հէմ ընկերաթար օ-
2 լաճադ ի՛զդեթին ինկադը իմ՝ Ընկե-
րոջն արանըզտա օլան սիրուե-
սիւնիւ կիւտուն , վե օնու կէօզէ-
տին , ճէպը իլե տէյիլ՝ իլլա իրա-
տեթ իլե , հէմ էխապես քեթար ի-
չիւն տէյիլ՝ իլլա ճան ու տիլտէն ,
3 ևվե միրասլարը զապթ էտէնլերը
կիպի տէյիլ՝ իլլա սիրուելէ ի՛պ-
4 բրեթ օլան քիմսէլէր օլուն ։ Ես-
պաշ չօպան զուհր էթտիյի զէման՝
ճէնկալին սօլմազ ի՛թաճրընը ալա-
ճագսըրըզ ։

5 Վհէզալնէք սիզ կէնճէլէր՝ խոթի-
արլարա միւթի՛ւ օլուն ։ ԵՒվե հէ-
փինիզ պիրի պիրինիզե իթաա՛թ է-
տերէք՝ ալչագ կէօնիւլլիւլիւ կի-
լինին ։ Ընզերա Ընկեր մաղրուրլա-
րա զըտ տուրուր , ամմա ճալչագ
6 կէօնիւլլիւլէրե ի՛նայէթ վերիր ։
Ի՛մտի Ընկերն գուտրէթլու էլի-
նին ալթընտա ալչագլանըն , թա
քի սիզի վագթընտա եիւճէլտէ ։
7 ԵՒվ է հէփ գայդունուզու օնուն իւ-
զերինե պրագըն ։ զերա օ սիզի գա-
յըրըր ։

8 Ի՛նկըզ օլուն , ուլանըզ տու-
րուն ։ Ընզիրա սիզին խասմինիզ շէյ-
թան պէօյիւրէն արսլան կիպի կէ-
զիպ՝ քիմի եուտտա տէյիւ արար ։
9 Վվ է իմանտա գավի օլարագ օնա
գարշը տուրուն , ՛վէ պիլինն քի
հէման օ էզիյէթլէր՝ տիւնեատա
քի Ընկերն իրատէթինէ կէօրէ է-
զիյէթ չէքենլեր տախ՝ էյլիք իշ-
լէյերէք՝ ՛քէնտի ճանլարընը օնա
էմին եարատընճըյա կիպի էմանէթ
էթսինլեր ։

(Ա · Ի՛ · 60 ։

Յակ · ա · 12 ։ պ · բ · 19 , 20 ։ գ · 14 ։
ա պ · բ · 20 ։ վ ա ՅԱես · գ · 11 ։ ա Տիմ · է · 13 ։
փ Գոր · է · 41 ։
ք Յն · Ժ · 12 ։ Ներս · իե · 29 · խթ · 12 ։ Նզեկ · թ · 6 ։ Ա՛ազ · գ · 5 ։
ր Ի՛ռ · իգ · 31 ։
ս Ա՛ազ · լա · 5 ։ Ի՛ռ · իգ · 46 ։ բ Տիմ · ա · 12 ։
տ Ա՛ռ · իե · 48 ։ Գոր · ա · 8, 22 ։ ե · 32 ։ Ժ · 39 ։
ր Հռով · բ · 17 , 18 ։ Գայտ · ա · 9 ։
գ Հօհ · իա · 15 , 16, 17 ։ Գոր · ի · 28 ։
տ ա Կոր · թ · 17 ։
ե ա Տիմ · գ · 3 , 8 ։ Տիտ · ա · 7 ։
զ Ա՛ազ · լգ · 12 ։ Հե · 2 ։
է Նզեկ · լէ · 4 ։ Ա՛առ · ի · 25 , 26 ։ բ Կոր · ա · 23 ։
ը Փիլ · գ · 17 ։ բ ՅԱես · գ · 9 ։ ա Տիմ · ե · 12 ։ Տիտ · բ · 7 ։
ի Ներս · Ժգ · 20 ։
ժ պ · ա · 4 ։
ի ա Կոր · թ · 25 ։ բ Տիմ · գ · 8 ։ Յակ · ա · 12 ։

(Ա · Ի՛ · 60 ։

Ա՛ռ · իե · 13, 14 ։ Ընդառ · Ժգ · 12 ։ Փիլ · գ · 5 ։ Նբր · Ժ · 25 ։ Յակ · Ե · 8 ։ բ պետ · գ · 9, 11 ։ ա Յօհ · բ · 18 ։
Ա՛առ · իէ · 31 ։ Ի՛ռ · իթ · 9 ։ Պաղ · գ · 2 ։ պ · ա · 13 ։ Ե · 8 ։
Ի Նբր · Ժգ · 1 ։ Պաղ · գ · 14 ։
Ընդառ · Ժ · 12 ։ ա Կոր · Ժգ · 7 ։ Յակ · Ե · 20 ։
Ձ բ Կոր · թ · 7 ։ Փիլ · բ · 14 ։ Փիլմ · 14 ։
Հ Հռով · Ժգ · 13 ։ Նբր · Ժգ · 2 ։
Ղ Հռով · Ժգ · 6 ։ ա Կոր · գ · 7 ։
Ղ ա Կոր · Ժգ · 6 ։ Նփես · գ · 11 ։
Ճ Ա՛առ · իգ · 45 · իե · 14, 21 ։ Ի՛ռ · Ժգ · 12 ։ ա Կոր · գ · 1, 2 ։ Տիտ · ա · 7 ։
Մ Նբրմ · իէ · 22 ։
Յ Հռով · Ժգ · 6 , 7 , 8 ։ ա Կոր · գ · 10 ։
Ն Նփես · ե · 20 · պ · բ · 5 ։
Շ ա Տիմ · զ · 16 ։ պ · Ե · 11 ։ Գայտ · ա · 6 ։
Ո ա Կոր · գ · 13 ։ պ · ա · 7 ։
Չ Հռով · բ · 17 ։ բ Կոր · ա · 7 ։ գ · 10 ։ Փիլ · գ · 10 · Կաղ · ա · 24 ։ բ Տիմ · բ · 12 ։ պ · Ե · 1, 10 ։ Գայտ · ա · 9 ։
Պ Գոր · Ե · 41 ։ Յակ · ա · 2 ։
Ջ պ · ա · 5, 6 ։ Ա՛առ · Ե · 11 ։ բ Կոր · Ժգ · 10 ։
Ռ Ա՛առ · իգ · 18, 14 ։ Ընդառ · Ժգ · 12 ։ Փիլ · գ · 5 ։ Նբր · Ժ · 25 ։ Յակ · Ե · 8 ։ բ պետ · գ · 9, 11 ։ ա Յօհ · բ · 18 ։
Ս Ա՛առ · իգ · 41 ։ Յակ · ա · 2 ։
Վ պ · ա · 13 ։ Ե · 8 ։
Տ Նբր · Ժգ · 1 ։ Պաղ · գ · 14 ։
Ր Ընակ · Ժ · 12 ։ ա Կոր · Ժգ · 7 ։ Յակ · Ե · 20 ։
Ց բ Կոր · թ · 7 ։ Փիլ · բ · 14 ։ Փիլմ · 14 ։
Ւ Հռով · Ժգ · 13 ։ Նբր · Ժգ · 2 ։
Ու Հռով · Ժգ · 6 ։ ա Կոր · գ · 7 ։
Ը ա Կոր · Ժգ · 6 ։ Նփես · գ · 11 ։
Ա Ա՛առ · իգ · 45 · իե · 14, 21 ։ Ի՛ռ · Ժգ · 12 ։ ա Կոր · գ · 1, 2 ։ Տիտ · ա · 7 ։
Բ Նբրմ · իէ · 22 ։
Գ Հռով · Ժգ · 6 , 7 , 8 ։ ա Կոր · գ · 10 ։
Դ Նփես · ե · 20 · պ · բ · 5 ։
Ե ա Տիմ · զ · 16 ։ պ · Ե · 11 ։ Գայտ · ա · 6 ։
Զ ա Կոր · գ · 13 ։ պ · ա · 7 ։
Է Հռով · բ · 17 ։ բ Կոր · ա · 7 ։ գ · 10 ։ Փիլ · գ · 10 · Կաղ · ա · 24 ։ բ Տիմ · բ · 12 ։ պ · Ե · 1, 10 ։ Գայտ · ա · 9 ։
Ը Գոր · Ե · 41 ։ Յակ · ա · 2 ։
Թ պ · ա · 5, 6 ։ Ա՛առ · Ե · 11 ։ բ Կոր · Ժգ · 10 ։
Ժ Ա՛առ · իգ · 18, 14 ։ Ընդառ · Ժգ · 12 ։ Փիլ · գ · 5 ։ Նբր · Ժ · 25 ։ Յակ · Ե · 8 ։ բ պետ · գ · 9, 11 ։ ա Յօհ · բ · 18 ։
Ի Ա՛առ · իէ · 31 ։ Յակ · ա · 2 ։
Լ պ · ա · 13 ։ Ե · 8 ։
Խ Նբր · Ժգ · 1 ։ Պաղ · գ · 14 ։
Ծ Ընակ · Ժ · 12 ։ ա Կոր · Ժգ · 7 ։ Յակ · Ե · 20 ։
Կ բ Կոր · թ · 7 ։ Փիլ · բ · 14 ։ Փիլմ · 14 ։
Հ Հռով · Ժգ · 13 ։ Նբր · Ժգ · 2 ։
Ձ

ՃԹ·Ի՝·60։

օլան Նիզիեն գարնտաշլարընրզա վա-
գի՝ օլմուշ տուր ։
10 Ալ Հեր ի՝նայէթին Ըլլահը Նքի՝
սիզի Ներիստոս Յիսուստա քէնտի
էպէտի ի՝զէթինէ տանվէթ էյլէտի ,
Նսիզ պիր ազ վագըթ հզիյէթ չէք-
տիքտէն սօնկրա՝ սիզի քէնտիսի
թէքմիլ էտե , Նգայիմ էտե , գուվ-
11 վէթլէտե , Ըթէմէլլէտե ։ Նօնա է-
պէտ իւլ ապատ ի՝զէթ վէ գուտ-
ըէթ օլսուն · Ըմին ։
12 Ըօ՜Ոանն էթտիյիմէ կէօրէ էմին

գարնտաշ օլան Աիղուանոսուն վա-
սիթասի իլէ Նսիզէ մուխթասարճէ
եազտըմ , վէ նասիհաթ հէմ չէհա-
տէթ էթտիմ , Ըքի Ըլլահըն սա-
հիհ ի՝նայէթի պուս տուր քի օնտա
13 տուրուրսուն։ Նաբիլոնտա օլան
պէրապէր սէչիին +ելեա՜ վէ Ըօղլում
14 Ոարկոս սիզէ սէլամ էտէր ։ Նզի-
րի պիրինիզի մուհապպէթ էօփիւշիւ
իլէ սէլամլայըն · Ըսիզ հէփ Յի-
սուս Ներիստոստա օլանլարա սէ-
լամէթ օլսուն · Ըմին ։

ՃԹ·Ի՝·60։

Ղ Նբր·ԺՁ·
22։
Ըո Կոր·ի·
24։ ա Կոր·
ԺՆ . 1 ։ Ը
Պետ . ա .
12 ։
ա Կոր·ԺԸ·
12, 25։
վ Հռով.ԺՂ·
16 ։ ա Կոր·
ԺՂ · 20 ։ Ը
Կոր · ԺՁ ·
12։ ա Ղծես.
Ե . 26 ։
գ Նփես · Ղ·
23 ։

ՊԵՏՐՈՍ

ԸՈՒՐԲԵՈՒԼՆ ԿՈԹՈՂԻԿԷ

ԻՐԻՆՃ՝Ի ՄԻՉԹԻՊԻ

ՃԹ·Ի՝·66։

ա Հռով · ա·
12 ։ Ը Կոր՝·
Ձ · 13 ։ Նե-
փես · դ · 5։
Տիտ · ա· 4։
Ը Պետ. Ձ·1։
Ղ · 25 ։ ա
Պետ · ա· 2։
Յուդ · 2 ։
գ ա Ղծես. Ը·
12։ Ձ · 7։ Ը
Ղծես · Ը ·
18 ։ Ը Տիմ·
ա · 9 ։ ա
Պետ. Ը · 9։
Ձ · 9 ։
ժ Յօհ · ԺԵ ·
3 ։
Ե Ը Կոր · Ե ·
1 ։
Ղ Ը Կոր · Ֆ ·
18 ։ Նփես ·
Դ· 24։ Նբր·
ԺՁ · 10 ։ ա
Յօհ · գ · 2։
Ե Պ · Ը · 18,
20 ։

ՊԸՊ Ը

Ընաքեալքն սէլամը ։ 5 Պրիսթիանլարա՝ Իմանլարընա տիւրլիւ տիւրլիւ ֆազիլէթլէրի զամմ էթմէկի՝ 10 վէ քէնտիլէրին տա՝վէթ օլունմալարընը վէ սէչիլմէլէրինի սապիթ էթմէկի նասիհաթը ։ 12 Օնուն տիւնեատա օլ տուգձա օնլար իչիւն ձէհտ ու ղայրէթի ։ 16 Օնլարա էօյրէտիլէն թա՝լիմաթլարընն ուս-
թալըգ իլէ տիւղմէ մասալլար օլմատընը ։

1 Ա՜իմէօն Պետրոս՝ Յիսուս Ներիս-
տոսուն գուլու վէ առաքեալը՝
Ընահմընզըն վէ խէլաս էտիձի Յի-
սուս Ներիստոսուն սատագաթընտա
՝պիզիմ իլէ գըյմէթտե պիր իման-
2 նա էրէնլէրե ։ ԸԱիզէ՝ Ընահըն վէ
Թապալմընզ Յիսուսուն պիլգիսինի-
տե ի՝նայէթ վէ սէլամէթ չօղալա ։
3 ՝Նիձէ քի օնուն իլահիյէ գուվ-
վէթի պիզէ՝ հայաթէ վէ տինտար-
լընզա միւթէ՝ալլըգ ձիւմլէ չէյլէրի
պաղընշատը , Ի՝նզէթ վէ ֆազիլէթ
իլէ՝ պիզի տա՝վէթ էտէնին ՝պիլ-
4 գիսի վասիթասի իլէ , Ի՝քի օնլար
իլէ պիզէ էն պէօյիւք վէ գըյմէթլի
վա՝տիէր պաղընշանմընզ տընր , Ի՝թա
քի օնլարընն վասիթասի իլէ՝ Ի՝տիւն-

նատա չէհվէթի իլէ օլան ֆէսատ-
տան գաչըպ՝ իլահիյէ թապիա՝թընն
5 իլհագլարը օլասընըզ ։ Ըվ է հէման
պու չէյէ թէքմիլ ձէհտ կէօսթէ-
րիպ՝ իմանընըզա ֆազիլէթի զամմ
6 էտին , վէ ֆազիլէթե պիլգիսի՝ վէ
պիլգիսիյե նէֆսի զապթ էթմէկի՝
վէ նէֆսի զապթ էթմէկյե սապըր՝
7 վէ սապրա տինտարլըղը՝ վէ տին-
տարլըղա գարնտաշ սէվմէսինի՝ Ի՝վէ
գարնտաշ սէվմէսինե մուհապպէ-
8 թի ։ ՝Օիրա պու չէյլէր սիզտե
պուլունուպ չօղալտըգձա , ա՝նլէ՝
Թապալմընզ Յիսուս Ներիստոսուն
պիլգիսինտե ՝իչսիզ եա մէյվէսիզ
9 էթմէղլէր ։ ՝Օիրա քիմտե քի պու
չէյլէր եօղուսա՝ Ի՝քէօր տիւր , վէ
ուզաղա պագամազ , Ի՝քէնտինին գա-
տիմ կիւնահլարընըն փաքիէնմէսի-
10նի ունութմուշ տուր ։ Օնուն Ի-
չիւն եա՛ գարնտաշլար՝ պախուսուս
ձէհտ էտին , Ի՝քի տա՝վէթինիզի վէ
սէչիլմէնիզի թասհիհ էտէսինիզ ·
զիրա պու չէյլէրի էթմէնիզ իլէ՝
11 ՝հիչ ասլա ենանըլմազընըզ ։ Օի-
րա պու վէձհ իլէ սիզի՝ Թապալը-

ՃԹ·Ի՝·66։

Ը Պ·Ֆ·18։

Ը Գաղ·Զ·
10· ա Ղծես.
գ·13· Ե·
15· ա Յօհ·
Ր·21։

Ժ Յօհ·ԺԵ·
2· Տիտ·գ·
14։
Ի ա Յօհ·Ք·
9, 11։
Լ Նփես·Ե·
26 ։ Նբր·
Թ·14· ա
Յօհ·ա·7։
Ի ա Յօհ·գ·
19 ։
Ժ Պ·գ·17։

Digitized by Google

մըզ վէ խելաս էտիճի Յիսուս Քրիստոսուն էպէտի փատիշահլըղընա կիրմէսի ղանիմէթլէ իհսան օլունաճագ տըր ։
12 [1]Ինուն իչիւն պու շէյլէրին խուսուսունտա տայիմա խաթըրընըզա կէթիրմէյէ իհմալ էթմէյէճէյիմ , [2]էյերչի պիլիր իսէնիզ , վէ պու կէրչէքլիքտէ մէօհքէմ օլմուշ իսէնիզ տէ ։ Վէ հադ սայարըմ քի՝ [3]պէն պու մէսքեանտա օլուռգճա , Ղսիզն ույանտըրըպ զինքր էթտիրէ-
14 յիմ ։ [4]Ձուն պիլիրիմ քի՝ մէսքեանըմըն թէրք էտէճէյիմ եագըն տըր , [5]նիճէ քի Թապպըմըզ Յիսուս Քրիստոս տախի պանա պէյան
15 էյլէտի ։ Յմոի ճէհտ էտէճէյիմ քի՝ պէնիմ վէֆաթըմտան սօնկրա տախի տայիմա պու շէյլէրի զինքր
16 էթմէյէ գաթիր օլասընըզ ։ [6]Ձիքրա Թապպըմըզ Յիսուս Քրիստոսուն գուվվէթինի վէ զուհուրունու՝ տիւզմէ մասալլարա թապի՝ օլարագ սիզէ պէյան էթմէտիք , [7]իլլա օնուն ա՛զամէթինի կէօզլէրիմիզ իլէ կէօ-
17 րիւ՝ պէյան Էրթէփ ։ [8]Ձիքրա [9]օ՝ փէտեր Ըլլահտան բ՛ղզէթ վէ ճէ-
լալ ալմաղըլա , օնա ա՛զիմ ուշչան ճէլալտէն պէօյլէ պիր սէս կէլտի ։ Ըզկէնիմ սէվկիւլիւ Օղլում [10]պու տուր , քի օնտան պէն բաղի օ-
18 տուր ։ Վէ պու սէսին կէօքտէն կէլտիյինի՝ [11]պիզ օնուն իլէ պէրա-պէր ա՛զիզ տաղտա իքէն՝ իչլէթ-
19 տիք ։ Վէ պիզտէ՝ տահա սահիհ օլան փէյղամպէրլիք քէլամը վար · քի օնա՝ Ադարանըզդ եէրտէ ըշըզդ վէրէն գանտիլէ կիպի տիդգաթ էմ-
սէնիզ , էյի էտէրսինիզ , թա եիւ-
րէքլէրինիզտէ կիւն աղաբընճա՝ [12]վէ սապահ եըլտըզը տօղունճայատէք ·
20 [13]Ըվվէլա պունուն պիլմէյիլէ քի՝ [14]Գրիթապըն հիչ պիր փէյղամպէր-
լէյի՝ քինտիւլյինտէն թէֆսիրի եօգ ։
21 [15]Ձիքրա ատէմ իրատէթի իլէ հիչ պիր զէման փէյղամպէրլիք կէլմէ-
տի , [16]իլլա Ըլլահըն ա՛զիզ ատէմ-
լէրի՝ Ը՛զիզ Թուհտան թահրիքք օ-
լարագ սէօյլէտիլէր ։

ՊԸՊ Ր

Նալան խօճալարըն զուհր էտէճէյինին փեչին խապեր վէրիլմէսի ։ 2 Ձօզ քիմսէլէրին օնլարըն միւհլիք եօլչարընը գապուլ էտէճէյի ։
3 Օնլարըն մութլագան հէլաք օլաճագլարընըն պէյանի ։ 10 Նալան խօճալարըն ախչէգլարընըն թա՛րիֆ օլունմասը ։

1 [1]Վէ գավմտա եալան փէյղամ-
պէրլէր տախի օլտուլար , [2]նիճէ քի սիզտէ տախի եալան խօճալար օլաճագլար , քի օնլար կիզլիճէ՝ հէլաքլըգ պէտտա՛թլէրի իճատ էտէճէքլէր , [3]վէ օնլարը սաթուն ալան Ասհիպի [4]ինքեար էտիպ՝ [5]էքենտիլէրին իւզէրինէ թէզ հէլաք-
2 լըգ կէթիրէճէքլէր ։ Վէ օնլարըն էտէպտիզլիյինէ չօգ քիմսէլէր թա-
պի՝ օլաճագլար , քի օնլարըն սէ-
պէպի իլէ կէրչէքլիյին եօլունա
3 քիւֆր օլունաճագ · Վէ թամա՛-
քեարլըգ իլէ՝ սիզի տիւզմէ սէօզ-
լէր իլէ [6]էթճարէթ էտինէճէքլէր , [7]քի օնլարըն գաթիմ օլան հիւքմի ա՛զապը կէճիքմէզ , վէ օնլարըն
4 հէլաքի ույուգլամազ ։ [8]Ձիրա է-
յէր Ըլլահ՝ [9]մէլէքլէր [10]կիւնահ իշ-
լէտիքլէրինտէ էսիրկէմէտի , [11]իլլա գարանլըգ զինճիրլէրի իլէ ճէհէնէմ աթրպ՝ մուհաքէմ իչիւն սագ-
5 լանմադա թէսլիմ էյլէտի խսէ , վէ գաթիմ տիւնեայը էսիրկէմէտի , իլլա Նֆսաբգլարըն տիւնեասը իւ-
զէրինէ թուֆան կէթիրիպ՝ [12]սա-
տագաթըն վա՛զճրսը [13]նոյու [14]սէ-
քիզ նուճիուս իլէ սագլատը խսէ ,
6 [15]վէ Սոդոմուն հէմ Գոմորուն շէհր-
լէրինի քիւլ էտիպ՝ [16]օլաճագ ֆա-
սըգլարա [17]պրթէթ գօյարագ հարա-
պաթ իլէ հիւքմի ա՛զապ էթտի ի-
7 սէ , [18]վէ պինամուսլարըն պի էտէպ կէչինմէլէրինտէն քէտէր չէքմէքտէ պուլունմուշ օլան սատըգ Ղով-
8 տու խելաս էյլէտի խսէ · (Ձիրա պու սատըգ քիմսէ արաալարընտա սաքին իքէն՝ Ղևէօտիւյիւ վէ իշիթ-
տիյի շէյլէր իլէ կիւնտէն կիւնէ սատըգ ճանընա օնլարըն պինամուս ա՛մէլլէրի իլէ իսքէնճէ վէրիր իտի ·)
9 [19]Թապպ տինտար քիմսէլէրի [20]բ՛ղ-
վատէն խելաս էթմէսինի՝ վէ նա-
հագ քիմսէլէրի ա՛զապ չէքմէքը ի-
չիւն շէրաա՛թ կիւնիւնէ սագլամա-
10 սընը պիլիր · [21]Վէ պախուսուս օն-
լարը քի մուրտար շէհվէթի իլէ թէ-
նէ թապի՝ օլուրլար , վէ հիւքիւմէ-
թի թահգիր էտէրլէր · պունլար [22]ճէհսաբէթ էտիճի՝ խիւտպինլէր օ-
լուպ՝ ճէհլիլ քիմսէլէրէ քիւֆր էթ-

ա ℣ Օր· ժէ· 1 ։
բ Պաա· իէ· 11 ։ Փսղ· է· 30 ։ ա Սղր· ժա· 19 ։ ա Տիմ· է· 1 ։ ℣ Տիմ· է· 1, 5 ։ ա Հօհ· է· 1 ։ Հուդ· 18 ։
գ ա Սղր· չ· 20 ։ Գաղ· գ· 13 ։ Նփես· ա· 7 ։ Նբր· Ժ· 29 ։ ա Պետ· ա· 18 ։ Հայտ· Ե· 9 ։
դ Հուդ· 4 ։
ե Փիլ· է· 19 ։
զ Հռով· ժգ· 18 ։ ℣ Սղր· ժ℣· 17, 18 ։ ա Տիմ· չ· 5 ։ Տիտ· ա· 11 ։
է Սղր· ℣· 17 ։ Պ· ա· 16 ։
ը ℣ Օր· լ℣· 35 ։ Հուդ· 4, 15 ։
թ Հօբ· է· 18 ։ Հուդ· 6 ։
ժ Հօհ· ℣· 44 ։ ա Հօհ· է· 8 ։
ի Ղու· ք· 31 ։ Հայտ· ե· 2, 3 ։
լ Գ· է· 6 ։ ℣ ա Պետ· է· 19 ։
խ Ծն· է· 1, 7, 23 ։ Նբր· ժա· 7 ։ ա Պետ· է· 20 ։
ծ Ծն· ժ℣· 24 ։ ℣ Օր· ℣℣· 28 ։ Հուդ· 7 ։
հ Յհ· ա· իչ· 10 ։
ձ Ծն· ժ℣· 16 ։
ղ Սաղ· ճժ℣· 139, 158 ։ Նղեկ· ℣· 4 ։
ճ Սաղ· լ℣· 1 ։ ա Սղր· Ժ· 18 ։
յ Հուդ· 4, 7, 8, 10, 16 ։
ն Հուդ· 8 ։

ե Հռով· ժ℣· 14, 15 ։ Փիլ· է· 1 ։ Պ· է· 1 ։ ա Հօհ· ℣· 21 ։ Հաւդ· 5 ։ Հ ա Պետ· Ե· 12 ։ Պ· է· 17 ։
ը ℣ Սղր· Ե· 1, 4 ։
ղ Պ· է· 1 ։
ճ Պաճ ℣ Օր· է· 21, 22 ։ լա· 14 ։ ℣ Տիմ· է· 6 ։
յ Հօհ· ի՝ա· 18, 19 ։
ն ա Սղր· ա· 17 ։ ℣· 1, 4 ։ ℣ Սղր· ℣· 17 ։ է· 2 ։
շ Պատ· ժէ· 1, 2 ։ Պար· Ե՛· 2 ։ Հօհ· ա· 14 ։ ա Հօհ· ա· 1 ։ է· 14 ։
չ Պատ· է· 17 ։ ժէ· 5 ։ Պար· ա· 11 ։ Ե՛· 6 ։ Ղու· գ· 32 ։ Ե՛· 35 ։
ո Պա՛գ Նշ· գ· 5 ։ Հես· Ե· 15 ։ Պատ· ժէ· 6 ։
ջ Պաշ· ճժ℣· 105 ։ Հօհ· Ե· 35 ։
պ Հայտ· ℣· 28 ։ ի℣· 16 ։ Պաճ ℣ Սղր· գ· 4, 6 ։
ռ Հռով· ժ℣· 6 ։
ս ℣ Տիմ· է· 16 ։ ա Պետ· ա· 11 ։
վ ℣ Յհ· ա· իչ· 2 ։ Ղու· ա· 70 ։ Փոր· ա· 16 ։ գ· 18 ։

Digitized by Google

մեմեսի՝ պիլտիքտէն սօնկրա օնլարա թէսելիմ օլունան ա՛զիզ թէհնպիհ-
տէն կերի տէօնմէքտէն տահա խա-
22 յըրլը իտի։ Ը՛մմա օնլարա՝ սահիհ մէսելին սէօզիս վագի՝ օլտու ·
՝Կէօփէք քէնտի գուսունթուսու-
նա տէօնտիս · Հէմ՝ Տիշի տօնկուզ
եայգանտըգտան սօնկրա՝ չամուրա
եուվարլանմաղա փէօթփէ ։

ՊԸՊ Ի

Ը՛նաքեալըն՝ պու իքի մէթհիպիւնէն մէ-
բամ՛ա մազսուտու ։ 3 Ը՛ոն կիւնէրտէ կէլէ-
ճէք զէվզէնիհիւբին ախլեաթը վէ թա՛լի-
մաթլարը նէ օլտուղու ։ 5 Ը՛նաքեալըն՝ օնլա-
րըն գարչը սէօյլէմէլէրինէ ձէվազ վէրիպ՝ 10
Ը՛հրիստոսուն սահիհան չէրաա՛թ էթմէյէ կէ-
լէճէյինի պէյան էթմէսի ։ 11 Ը՛զիզ է՛օ-
միւր սիւրմէյէ նասիհաթ ։ 15 Պապպըն սապր
ու թէհամմիւլու պապըտա նէ ֆիքը էթմէք
կէրէք օլտուգլարը ։

1 Ա՛յա սէվկիւլիւլէր՝ պու շիմտի սիզէ եազտըղըմ իքինճի մէք-
թիւպ տիւր ։ ՝քի պու Ա՛ստիւ-
լէր իլէ խիւլիւսանէ զիհնինիզի ու-
2 յանտըրըպ՝ զիքր էթտիրիրիմ ։ քի
ա՛զիզ փէյղամպէրլէրտէն փէշին
սէօյլէնէն սէօզլէրի՝ ։վէ պիզ Պապպ
վէ խէլաս էուրճինին առաքեալլարը
օլանլարըն թէհնպիհինի խաթրընըզ-
3 տա թուէտսընըզ ։ Ա՛յ էվվէլա
պունու պիլնն քի ախըր զէմանտա՝
ա՛խրզ զէվզէնճի քիմսէլէր կէ-
լէճէքլէր ։ ՝քի քէնտիլէրին ար-
զուլարընճա եիւրիւյիւպ տէյճէքլ-
4 լէր ։ ։Օնուն զուհուրունուն վա՛-
տը հա՞նի ։ զիրա պապալարըն ու-
յուտուգլարը վագրթտան՝ եարա-
տըլըշըն իպթիտասընտան պէրու՝
5 հեր շեյ պէօյլէ գալըր ։ Ը՛օիրա
պունու՝ իրատէթլէրի իլէ պիլմէզ
օլուրլար ։ քի կէօքլէր գատիմտէն
իտիլէր ։ վէ եէր՝ սուտան Ա՛վէ սու
իլէ օլուպ՝ ։Ա՛ստհն սէօզիս իլէ
6 մէվճիւտ իտի ։ ։քի օնլարընն վա-
սիթասի իլէ օ զէմանընն տիւնեասը
թուֆանա զարգ օլուպ՝ սուտան
7 հեղաք օլտու ։ Ա՛յ է շիմտիքի կէօք-
լէր վէ եէր՝ հէման օ սէօզ իլէ ա-
թէշ իչիւն տլթիզ օլունուպ՝ ։շէ-
բաա՛թրն վէ ֆասըզ ատէմլէրինն
հեղաքի կիւնիւնէտէք սագլանմըշ-
8 լար տըր ։ Ա՛յ պու պիր շեյի պիլմէզ
օլմայասընըզ՝ եա՞ սէվկիւլիւլէր՝ քի
Պապպըն ի՛նտինտէ պիր կիւն պին

ՀԱ· Ի՛· 66·

Ա Յուդ · 9·

Ե Նէհեմ· ժբ· 3 · Յուդ · 10 ·

Ո փիլ · է · 19 ·

Ե Գործ · ՛ը· ոտ · ժդ · 13 ·

Պ Յուդ · 12 ·

Ը ա Կոր· ժա· 20, 21 ·

Ա Յուդ · 11 ·

Ո Ծնու · իբ · 5, 7, 21, 23, 28 · Յուդ · 11·

Ե Յուդ · 12, 13 ·

Պ Յուդ · 16·

Բ Կոր · բ · 10 · Պ · ա · Ե · Խա · 20 ·

Գ Յօհ · ը · 34 · ՛ոտ· Ը · 16 ·

Ա Փաղ · է · 13 · ա Պետ · բ · 16 ·

Ֆ Պ · ա · 4 · Խա · 18 ·

Ֆ Պ · ա · 2 ·

Ո Մատ · ժբ · 45 · Ի՛ա · ժա · 26 · Նբր · Ղ · 4, ՃԸ · ՃԸ · 26, 27 ·

Ֆ Ի՛ա · ժբ · 47, 48 · Յօհ · Բ · 41 · ժե · 23·

11 մէքտէն գօրգմազլար · ։Ի՛յէրչի
մէլէքլէր գուտրէթտէ վէ գուվ-
վէթտէ օնլարպան իւսթիւն իսէլէր
տէ՝ օնլարըն ա՛էհհինէ Պապպըն
հուզուրունա քիւֆր հիւքմիւ կէ-
12 թիրմէզլէր ։ Ե՛պունլար իսէ շէքեար
իչիւն վէ հէլաք օլմագ իչիւն տօ-
ղան թապպիա՛թի նուէթգսուզ հայ-
վանլար կիպի՝ պիլմէտիքլէրի շէյ-
լէրէ քիւֆր էտէրլէր ։ վէ քէն-
տիլէրին ֆէսատընտա հէլաք օլուպ՝
13 ՞նահագլըղըն իւճրէթիւն ալաճագ-
լար · վէ օնլար Ե՛կիւնլիւք սէֆայը
զէվգ սայմաղլա ։ ՞լէքէլէր վէ ա՛-
յրպլար տըր · Ե՛վէ սիզին իլէ զե-
յաֆէթտէ եէր իքէն՝ քէնտի հիլէ-
14 լէրինտէ զէվգ սիւրթրլէր · Օ՛նինա-
տան տօղու վէ կիւնահատան վազ
կէլմէզ կէօզլէրի վար ։ վէ մէօհքէմ
օլմայան ճանլարը ալտատըրլար ։
՞վէ թամա՛ա ալըշգան եիւրթքէրի
15 վար · օնլար պէտտուա՛լը էվլատ-
լար տըր · Տօղրու եօլու թէրք է-
տիպ սապտրլար ։ ՞վէ Բէոր օղլու
Բաղաամըն եօլունտա եիւրիւտիւ-
16 լէր ։ քի օ՛ նահագլըղըն իւճրէ-
թինի սէվտի ։ վէ քէնտի պինա-
մուսլուղու իչիւն թէքթիր օլուն-
տու · չիւն քի պիր տիլսիզ հայ-
վան՝ ատէմ տիլինտէ սէօյլէյիպ՝
փէյղամպէրին ա՛գրլըղլըղընա մա-
17 նի՝ օլտու ։ Ե՛պունլար սուսուզ
փունկարլար տըր · վէ գասըր-
ղատան սիւրիւքլէնէն պուլութ-
լար տըր ։ քի գարանլըղըն տիւմանը
էպէտէն օնլարա սագլանմըշ տըր ։
18 ՞Օիրա զայէթ գապարմըշ պա-
թըլ սէօզլէր սէօյլէմէլէրի իլէ՝ թէն
շէհվէթլէրի իլէ՝ էտէպսիզ լիքլէր
իլէ՝ եանկլըշլըգտա կէչինէնլէրտէն
հէնուզ ։գաչմըշ քիմսէլէրի ալ-
19 տատըրլար · ։վ է քէնտիլէրի ֆէ-
սատըն գուլլարը իքէն՝ ՞օնլարա ա-
զատլըգ թէա՛հիւտ էտէրլէր · զի-
րա պիր քիմսէ նէտէն քի եէնիլիր-
սէ ՝ օնա գուլ օլմուշ տախի օ-
20 լուր ։ ։Օիրա էյէր ։Պապպ վէ
խէլաս էտիճի Յիսուս Ք՛րիստոսուն
պիլգիսի իլէ ուիւնեանըն մուրտար-
լըգլարընտան ։գաչտըգտան սօնկ-
րա՝ եինէ օնլարա իլեշիպ եէնիլիր-
լէր իսէ ՝ օնլարըն սօնու էվվէլքին-
21 տէն պէթէր օլուր ։ ։Օիրա օն-
լարա՝ սատագաթըն եօլունու պիլ-

ՀԱ· Ի՛· 66·

՞ Յակ· Ի՛· 11 ·

Ո ա Պետ · ա · 13·

Բ Յուդ · 17·

Ը ա Տիմ· ՛է· 1 · բ Տիմ · ՛է· 1 · Յուդ · 18 ·

Ր Պ · բ · 10·

Ե Ղա· ե· 19· Նէհեմ· ժբ· 15 · Նգեկ · ժբ· 22, 27 · Մատ · իե · 48 · Ի՛ա · ժբ · 45 ·

Ղ Մաղ· իե· 2 · ՛ձ ՛ը · 6 · Կող · ա· 17·

Է Օն· ա· 6, 9 · Մաղ · Հ՛է· 6 · Նբր · ժա · 3 ·

Ը Օն· է· 11, 21, 22, 23· Պ · բ · 5 ·

Ի Խա · 10 ·

Ֆ Մատ· ի՛· 41 · բ Ծնն· ա · 8 ·

Digitized by Google

.եըլ կիպի՝ ևվ պին եըլ պիր կիւն
9 կիպի տիր : Ի՚ապպ վա՛տընտա կէ-
ձիքմէզ , նիձէ քի պա՛զըլարը կէ-
ձիքմէք սայարլար . Ելաքին հիչ
քիմսէնին հէլաք օլմասընը խոթէմե-
մէյիլե՝ ևիլլա հէփիսինին թէվպէյէ
կէլմէսինի իսթէմէյիլե , ևպիզե սապր
10 էտէր : Ո՚մմա Յապպէն կիւնիւ՝
խըրսըզ կիպի կէլէձէք , ևքի օնտա
կէօքլէր՝ կիւրիւլթիւ իլե կէչձէքքլէր , ևվ ա՛նասըրլար եանընպ է-
րիչէձէք տիր , ևվ եէր հէմ օնտա
11 օլան ա՛մէլլեր եանաձագլար : Իմ-
տի պուննլարրն հէփիսի էրիչէձէք
իքէն՝ Ասիզ ա՛զիզ կէչինմէլէրտե վէ
տինտարլըգլարտա նէ՞ չէքիլ քիմ-
12 սէլէր օլմազ կէրէքսինիզ՝ ևՈլա-
հրն կիւնիւնիւն կէլմէսինի պէքլէ-
յէրէք հասրէթ էթմէյիլե , ևքի
օնտա կէօքլէր ալթէչլէնէպ էրիչ-
ձէքլէր , ևվէ ա՛նասըրլար եանրպ
13 հալլ օլաձագլար : Ո՚մմա օնուն
վա՛տրնա կէօրէ եէնի կէօքլէր վէ
եէնի եէր պէքլէրիզ , քի օնլարտա
սատագալթ սաքին տիր :
14 Օնուն իչիւն եա՞ սէվկիւլիւլէր՝
պու շէյլէրի պէքլէմէյիլէ՝ ճէչտ
էտին , Ասքի օնա սէլամէթ իլէ՝ լէ-
քէսիզ վէ գուսուրսուզ պուլունա-
15 սրնրզ : Ո՚վ Յապպրմրզն սապ-
րրնր խելաս սայրն . նիձէ քի սեվ-
կիւլիւ գարնտաշրմրզ Պօղոս տախի՝
օնա վէրիլէն ի՛լմե կէօրէ՝ սիզե
16 եազտր , Ասլու շէյլէրին խուսուս-
սունտա՝ հէփ մէքթիւպլէրինտէ
տախի սէօյլէտիյի կիպի , քի օնլար-
տա պա՛զը կիւճ անկլաշրլըր շէյլէր
օլմաղլա՝ ճահիլ վէ մէօհքէմ օլ-
մայան քիմսէլէր՝ նիձէ պագի Ղի-
թապլարա տախի՝ քէնտիլէրինէն
հէլաքլէրի իչինե թէրս մա՛նա վէ-
17 րիրլէր : Իմտի սիզ եա՞ սէվկիւլիւ-
լէր՝ պոնոո Ֆէչէն պիլմէյիլէ՝
Ասագրնրն , թա քի պինտուսլարրն
ալտատրշը իլէ գափրլըպ՝ քէնտի
գավիւյինիզտէն տուշմէյսինիզ :
18 Ո՚մմա Յապպրմրզ վէ խելաս է-
տիճի Յիսուս Ղրիստոսուն ի՛նայէ-
թինտէ վէ պիլգիսինտէ արթրն .
Ֆօնա հէմ շիմտի՝ հէմ էպէտի
կիւնէտէք ի՛զզէթ օլսուն . Ամին :

ՀԱ · Ի՛ · 66 ·

Լ Ա Ղոր . ա . 8 : ԺԷ . 58 : Փիլ . ա . 10 : ա Յհնս . գ . 13 : Է . 23 : Ա Հռով . ք . 4 : ա պետ . գ . 20 : Յա . 9 :
Լ Հռով . ը . 19 : ա Կոր . ԺԷ . 24 : ա Թես . դ . 14 : Ա Մար . Ժգ . 23 : պ . ա . 12 :
Չ Ի՛փես . գ . 14 : պ . ա . 10 , 11 : ք 18 :
Ա Ի՛փես . գ . 15 : ա պետ . ք . 2 :
Ֆ ք Տիմ . գ . 18 : Հայտ . ա . 6 :

ՀԱ · Ի՛ · 66 ·

ք Ա՚ղ . Շ . 4 :
Լ Մթ . ք . 3 : Նբր . Ժ . 37 :
Ի Ի՛զեկ . Ժը . 28 , 32 : Լգ . 11 :
Ժ Հռով . ք . 4 : ա Տիմ . ք . 4 :
ի Ի՛ա . Շ . 18 : ա պետ . գ . 20 : Յա . 15 :
Հ Մատ . իդ . 43 : Ղ՚ա . ԺՀ . 39 : ա Թես . Է . 2 : Հայտ . գ . 3 : Ժգ . 15 :
Ձ Ա՚ղ . ձՀ . 26 : Ի՛ա . Ծա . 6 : Մատ . իգ . 35 : Մար . Ժգ . 31 : Նբր . ա . 11 : Հայտ . ի . 11 : իա . 1 :
Ղ ա պետ . ա . 15 :
Ճ ա Կոր . ա . 7 : Տիտ . բ . 13 :
Ն Ա՚ղ . Ճ . 3 : Ի՛ա . Լգ . 4 :
յ Մ՚ք . ա . 4 : Յա . 10 :
Շ Ի՛ա . կՀ . 17 : կգ . 22 : Հայտ . իա . 1 , 27 :

ՀԱ · Ի՛ · 90 ·

ա Հօհ . ա . 1 : պ . ք . 13 :
բ Հօհ . ա . 14 : ք պետ . ա . 16 : պ . գ . 14 :
գ Ղ՚ա . իգ . 39 : Հօհ . ի . 27 :
դ Հօհ . ա . 4 : Ժա . 25 : Ժգ . 6 :

ՅՈՎՀԱՆՆԻՍ

ԸՈՒՂՂՈՒԹԻՒՆ ՊԻՐԻՆՃԻ ԿԱԹՈՂԻԿԷ

ՄԵԿՆԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՀԱ · Ի՛ · 90 ·

ՊԱՐԶԸ

Ընաքեալըն՝ հայաթ Ղէլամը հագդընտա կէօրսիւիւնիւնէ վէ պիլգիսինի թագրիր էթմէքտէն մէրամը նէ օլտուղտե : 5 Ընլլահրն վէ օնուն իլէ իլհագլըղտա օլան վա՛տ : 7 Ղրիստոսուն գանը կիւնահտան փաքլէր խոխլ :

1 Հայաթրն Ղէլամը խուսուսունտա՝ Ֆօլ խալթիտատէն պէրու մէվճիւտ օլանը՝ օլ իչիմիտիյիմիզ՝ օլ կէօզլէրիմիզ իլէ կէօրտիւիւմիւզիւ՝ Ֆօլ նազար գըլտրղըմրզը , ևվէ էլլէրիմիզին թուխտուղունու-
2 խտապէր էպէրիզ . [Ղ՚է հայաթ Ֆպէյան օլունտու , վէ կէօրտիւք , ևվէ շէհատէթ էտէրիզ , Ֆվէ սիզե էպէտի հայաթը խապէր էտէրիզ , քի օ Ֆփէտէրին ի՛նտինտե իտի ,
3 վէ պիզե պէյան օլունտու .] Ղ՚այ-զէ՝ օլ կէօրտիւիւմիւզիւ վէ իշիմիտիյիմիզի խապէր էտէրիզ , թա քի սիզին տախի պիզիմ իլէ իշհագլըղընրզ օլա . ևվէ պիզիմ իլհագլըղմրզ տախի փէտէր իլէ վէ օնուն Օղլու Յիսուս Ղրիստոս իլէ տիր :
4 Ղ՚է պունլարը սիզե եազարրզ , ևթա

ի Հռով . Ժգ . 26 : ա Տիմ . գ . 16 : պ . ք . 5 :
Չ Հօհ . իա . 24 : Կոր . բ . 32 :
է պ . ե . 20 :
Ը Հօհ . ա . 1 , 2 :
Ը Կոր . ք . 20 :
ք Հօհ . Ժէ . 21 : ա Կոր . ա . 9 : պ . ք . 24 :
Ի Հօհ . Ժե . 11 : Ժգ . 24 :
բ Հօհ . 12 :

Digitized by Google

քի սիզին չազլըղընըզ թէքմիլ օլա ։
5 Կվ Է օնտան իշլէթտիյիմիզ՝ վէ սիզէ ի՛լան էթտիյիմիզ խապէր պու տուր Է՛քի՝ Ա՛լլահ նուր տուր , վէ օնտա հիչ պիր գարանլըգ եօգ
6 տուր ։ Ն՛յէր՝ օնուն իլէ իլհագլըղըմըզ վար տէր տէ՝ գարանլըգտա եիւրիւրսէք , եալան սէօյլէրիզ , վէ կէրչէքլիլի իճրա էթմէզիչ ։
7 Ը՛մմա էյէր՝ օնուն ըղըգտա օլտուղու կիպի՝ ըղըգտա եիւրիւրսէք , պիրի պիրիմիզ իլէ իլհագլըղըմըզ վար ։ Կվէ օնուն Օ՛ղլու Յիսուս Քրիստոսուն գանը պիզի հէր կիւ-
8 նահտէն փաքլէր ։ Ն՛յէր տէրսէք քի՝ կիւնահ՛րմըզ եօգ տուր , քէնտիմիզի ալտատըրըզ , Ֆվէ պիզտէ
9 կէրչէքլիք եօգ տուր ։ Ն՛յէր կիւնահ՛լարըմըզը իգրար էտէրսէք , օ էմին վէ սատըգ տըր քի՝ կիւնահ՛լարըմըզը ա՛ֆվ էտէ , Ֆվէ պիզի
10 հէր նահագլըգտան փաքլէյէ ։ Ն՛յէր տէրսէք քի՝ կիւնահ իչլէմիչի՛լ , օնու եալանճը էտէրիզ , վէ օնուն սէօզիւ պիզտէ տէյիլ տիր ։

ՊԸՊ Ր

Քրիստոսուն պիգիմ չէֆաա՛թճըմըզ վէ կիւնահ՛լարըմըզա քէֆարէթ օլտուղու ։ 3 Ընտ՛լահ՛ն մահ՛ապէթինին խոպաթը՝ օնուն թէնպիհ՛էրինի հըֆզ էթմէքտէ օլտուղու ։ 18 Ա՛լտատճըլարտան սագընմադա պիր նասի՛հաթ ։ 22 Ա՛նա քիմ օլտուղու ։ 24 Տինտար՛լարըն սէ՛մէթի՝ իմանտա տուրմագտան խա՛չէրի կէլտէյէ ։

1 Ն՛յ քիւչիւք էվլատլարըմ՝ սիզէ պու չէ՛յլէրի եազարըմ քի՝ կիւնահ իշլէմէ՛յէսինիզ . վէ էյէր պիր քիմսէ կիւնահ իշլէյէճէք օլուրսա , Ֆփէտէրին եանընտա չէֆաա՛թճըմըզ վար , Է՛սէնի սատըգ Յիսուս
2 Քրիստոս ։ Հվէ պու՝ կիւնահ՛լարըմըզա քէֆարէթ տիր , վէ եալնըզ պիզիմքիւլէրէ տէյիլ՝ Հիւն տիւնեանընքիլէրինէ տախի ։
3 Վէ պունուն իլէ պիլէրիզ քի՝ օնու պիլմիչիզ , էյէր օնուն թէնէ-
4 պիհ՛լէրինի կէօզէտիրսէք ։ Տ՛Օնու պիլէրիմ տէյիպ տի՝ թէնպիհ՛լէ-րինի կէօզէթմէյէն՝ Հեալանճը տըր , վէ օնտա կէրչէքլիք եօգ տուր ։
5 Կվաքին օնուն սէօզիւնիւ կէօզէտէն՝ Կկէրչէքտէն Ա՛լլահ՛ն մու-հապպէթի օնտա թէքմիլ օլմուշ

տուր ։ Ըօնտա օլտուղումուղու պու-
6 նուն իլէ պիլէրիզ ։ Տ՛Օնտա գա-լըրըմ տէյէն՝ օնուն եիւրիւտիւյիւ կիպի՝ Ֆպունա տա էօյլէ եիւրիւմէք կէրեքտիր ։
7 Նա՛ սէվկիւլիւլէր՝ Ւսիզէ եէնի թէնպիհ՛ եազմայօրում , Ւիլա խա-թիտատէն պէրու մալիք օլտուղու-նուզ էսքի թէնպիհ՛ի ։ էսքի թէնպի՛հ՛ իսլէթիտատէն պէրու իչլէթտի-
8 յինիզ սէօզ տիւր ։ Նինէ Հսիզէ եէնի թէնպիհ՛ եազարըմ , քի օ օնտա հէմ սիզտէ կէրչէքտիր ։ Ֆզի-բա գարանլըգ կէչէյօր , Ւվէ կէրչէքէ
9 ըղըգ հալա զէյա վէրիր ։ Տ՛ղըգ-տա իմ՛ տէյիպ տէ՝ գարնտաշընա պուղդ էտէն՝ չիմոիյէտէկին գա-
10 րանլըգտա տըր ։ Ֆ՛արնտաշընըր սէվէն՝ ըղըգտա գալըր , Ւվէ օնտա
11 թէօքէզ ա՛կէկէյ եօգ տուր ։ Ը՛մ-մա գարնտաշընա պուղդ էտէն՝ գա-րանլըգտա տըր , Ֆվէ գարանլըգտա կէզիպ՝ ներէյէ կիհ՛տիյ՛հինի պիլ-մէզ ։ զիրա գարանլըգ օնուն կէօզ-լէրինի քէօրլէթտի ։
12 Սիզէ եազարըմ՝ եա՛ քիւչիւք էվ-լատլար , Ֆչիւն քի օնուն իսմի վա-սիհ՛թասի իլէ՝ կիւնահ՛լարընըզ ա՛ֆվ
13 օլունտու ։ Սիզէ եազարըմ՝ եա՛ պապալար , չիւն քի չիպլէհ՛տատէն պէրու օլան Օ՛ղլը պիլիմիչսինիզ ։ սիզէ եազարըմ՝ եա՛ կէնճլէր , չիւն քի եարամազը եէնմիշսինիզ ։ սիզէ եազարըմ՝ եա՛ չօճուգլար , չիւն քի
14 փէտէրի պիլմիշսինիզ ։ Սիզէ եազ-տըմ՝ եա՛ պապալար , չիւն քի իպ-լէհ՛տատէն պէրու օլան Օ՛ղլը պիլ-միշսինիզ ։ սիզէ եազտըմ՝ եա՛ կէնճ-լէր , Ֆչիւն քի գուվվէթլիսինիզ , վէ Ա՛լլահ՛ն սէօզիւ սիզտէ գալըր , վէ
15 եարամազը եէնմիշսինիզ ։ Տ՛Իւն-եայը սէվմէն , նէ տէ տիւնեատա օլան չէյլէրի ։ Ֆէյէր պիր քիմսէ տիւնեայը սէվէրսէ , փէտէրին մու-
16 հապպէթի օնտա եօգ տուր ։ Օ՛ղ-լա տիւնեատա օլան հէր չէյ՝ Հա՛նէ թէնէնին չէհվէթի Ւվէ կէօզլէրին չէհ-վէթի վէ Է՛օմիւն ֆօտուէլլուղու՝ փէտէրտէն տէյիլ տիր , իլլա տիւն-
17 եատան տըր ։ Ֆվէ տիւնեա հէմ օնուն չէհվէթի կէչէր ։ ամմա Ա՛լ-լահ՛ն իրատէթինի իճրա էտէն՝ Է-պէտէն գալըր ։
18 Վն՛յ չօճուգլար՝ Ֆախըր զէման

Ա · Յ՝ · 99 ։

Լ Պ · Ֆ · 11 ։
Ի Յօհ. ա. 9 ։
Ը · 12 ։ Բ · 5 ։
Ժէ. 35 ։ 36 ։
Ծ Ը Կոր · Պ · 14 ։ Պ · Ը · 4 ։
Ջ ա Կոր · Պ · 11 ։ Կփես · ա · 7 ։ Կբէր · Թ · 14 ։ ա Պետ · ա · 19 ։ Պ · Բ · 2 ։ Յայտ · ա · 5 ։
Հ Ֆ Մատ · Ը · 46 ։ Բ Մ՛ն · Պ · 36 ։ Յոբ. Բ · 2 ։ Ժէ. 14 ։ իե. 4 ։ Ա՛մակ · Ի · 9 ։ Հոզ · Է. 20 ։ Յակ · Ֆ · 2 ։
Յ Պ · Ը · 4 ։
Ղ Ա՛պշ · ԼԲ · 5 ։ Ա՛մակ · ԻԸ · 13 ։
Ֆ Խա · 7 ։ Ա՛պշ · Ծա · 3 ։

ա Ա՛ռավ · Ը · 38 ։ ա Տիմ. Ը · 5 ։ Կբր · Է · 25 ։ Թ. 24 ։
Ը Ա՛ռավ · Ֆ · 25 ։ Ը Կոր · Է · 18 ։ Պ · ա. 7 ։ Ի. 10 ։
Ի Յօհ · ա · 29 ։ Ֆ · 42 ։ Ժա. 51, 52 ։
Պ · Ֆ · 14 ։
Ր Պ · ա · 6 ։ Ի · 20 ։
Ի Պ · ա · 8 ։
Ղ Յօհ · Ժէ · 21, 23 ։
Ի Պ · Ֆ · 12 ։

Ա · Յ՝ · 90 ։

Ը Պ · Ֆ · 13 ։
Ր Յօհ · Ժ Ե · 4, 5 ։
Ֆ Մատ. Ժա. 29 ։ Յօհ · Ժ Ֆ · 15 ։ Ա Պետ. Ը. 21 ։
Ի Ը Յօհ · 5 ։
Լ Պ · Ֆ · 11 ։
Ը Յօհ · 5 ։

Ի Յօհ · Ժ Ֆ · 38 ։ Ժ Ը. 12 ։
Ծ Հռով. Ժ Ֆ · 13 ։ Կփես · Է · 8 ։ Ա Թես. Ե. 5, 8 ։
Ջ Յօհ. ա. 9 ։ Ը. 12 ։ Ժ Ը · 35 ։
Հ ա Կոր. Ժ Ֆ · 2 ։ Ը Պետ. ա. 9 ։ Պ · Ֆ · 14, 15 ։
Յ Պ · Ֆ · 14 ։
Ղ Ը Պետ. ա. 10 ։
Ֆ Յօհ · Ժ Ը · 35 ։

Ֆ Վ՛ա. ԻԸ · 17 ։ Գաղ · Ֆ · 12 ։ Ֆ · 13 ։ Ժ Ֆ. 38 ։ Պ · ա · 7 ։
Յ Պ · ա · 1 ։

Ն Կփես · Պ · 10 ։
Լ Հռով. Ժ Ը · 2 ։
ա Մատ · Պ · 24 ։ Գաղ · ա. 10 ։ Յակ · Ե · 4 ։
Ն Յոհ · Ե · 11 ։
պ ա Կոր · Ե. 31 ։ Յակ · ա · 10 · Ե · 15 ։ ա Պետ. ա · 24 ։
Ջ Յօհ · Ի ա · 5 ։
Ա Յբր · ա · 2 ։

Digitized by Google

տըը · վէ նիձէ իշխէտիննիզ իսէ քի՝ ՝՚Նեռ կէլիը , Ւշիմտի տախի չօգ նեռլէը կէլմիշլէը · ՟պունտան անկ-
19 լարըզ քի՝ ախըը զէման տըը : ՟Օն-լար պիզտէն չօգտը , լաքին պիզտէն տէյիլլէը իտի · ՝զէրա էյէր պիզ-տէն օլսալար իտի , պիզիմ իլէ գալմըշ օլուրլար իտի · ՟՟ամմա ձիւմլէսի պիզտէն օլմատըգլարը ա-շխէքեար օլալար տէյիւ ՚էֆՓՐԼԱՐ :
20 ՟Պիզնն իսէ Ը՝զէզտէն ՝մէսհննիզ վար , ՟վէ հէր շէյի պիլէրսինիզ :
21 Պիզ՝ կերչէքլէյի պիլմէտիյինիզ ի-չիւն եազմատըմ , լաքին օնու՝ հէմ հիչ պիր եալան կէրչնքլէքտէն օլ-մատըղընը պիլտիյինիզ իչիւն :
22 ՟Նալանձը քի՞մ տիր , իլլա օ քի՝ Յիսուսուն Քրիստոս օլտուղունու ինքեար էտէր · ՟Նեռ օլ քիմսէ տիր քի՝ փէտէրի հէմ Օղուլու ինքեար
23 էտէր : ՟՟Օղուլու հէր ինքեար է-տէն՝ փէտէրէ տախի մալիք տէյիլ տիր · ՟Օղուլու իգրար էտէն՝ փէ-
24 տէրե տախի մալիք տիր : ՟Իմտի սիզ՝ իսպէհտատէն նէ քի իչխէտի-նիզ իսէ՝ սիզտէ գալըբն · էյէր իսպ-էհտատէն նէ քի իչխէտինիզ իսէ՝ սիզտէ գալըբսա , ՟սիզ տախի Օ-ղուլտա վէ փէտէրտէ գալաձագ
25 սընըզ : ՟Վ էնէ օնուն պիզէ Թէա՝-հիւտ էխտիյի վա՛տ պու՝ էա՞նէ է-
26 պէտի հայաթ տըը : ՟Ազու շէյլէրի սիզէ՝ սիզի ալտատանլարտան էօ-
27 Թիւրիւ եազտըմ : ՟Վ էնէ սիզին օնտան ալտըղընըզ մէսհ՝ սիզտէ գալըը , ՟վէ սիզէ պիր քիմսէ էօյրէխմէյէ միւհ-Թաճ տէյիլ սինիզ , ՟իլլա նիձէ քի սիզէ հէման օ մէսհ հէր շէյին խոս-սուսունտա էօյրէտիր , վէ կէրչէք տիր , վէ եալան տէյիլ տիր · վէ սիզէ նիձէ քի էօյրէխտի իսէ , օն-տա գալընը :
28 Վ էնէ հալա եա՞ք քիչխիւք էվլատ-լար՝ օնտա գալընը , ՟Թա՞ք զուհր էխտիյի զէման՝ սէրպէսխլիյիմիզ օլսուն , ՟վէ օնուն զուհուրինտէ
29 օնտան ուխթանմայալըմ : Ի՞նչէր օ-նուն սատրգ օլտուղունու պիլիր-սէնիզ , պիլիրսինիզ քի՞ ՟հէր սա-տագաԼԸ իչխէյէն քիմսէ՝ օնտան տօղմուշ տուր :

ՊԸՊ Փ

Աստուած պիզե ա՛զիմ մուհապէպէի : 2 Ար-

բէհատաս իւմիա էֆմէնին Թէօխրի : 11 Պիրէ պէրխիմզէ սէվմէյէ օլտուղումուզ : 19 Ան-չէքլէքտէ օլտուղումուզ՝ 22 վէ տիւէմխի-միզի ալահազրըզը նի՞ձէ պիլմէյէ գաձիր օլ-տուղումուզ :

1 Պագըն՝ փէտէր պիզե նէ չէքիլ մուհապպէթի իհսան էֆմիշ տիր քի՝ ՟Աստուածն էվլատլարը անկըլա-լըմ · պունուն իչիւն տիւնեա պի-զի թանըմազ , ՟չիւն քի օնու Թա-
2 նըմատը : Նա՛ սէվկիւլիւէը՝ ՟չիմ-տի Աստուածն օղուլլարը իզ , ՟վէ նէ օլաձաղըմզը՝ տահա պէյան օլուն-մատը · ամմա պիլիրիզ քի օ՝ զուհր էֆտիյի զէման՝ ՟օնա պէնկզէը օ-լաձաղըզ , Ւզէրա օնու՝ օլտուղու-կիպի կէօրէձէյիզ :
3 ՟Վ էնէ հէր քիմսին օնտա պէօյ-լէ իւմիտի վար իսէ , քէնտիսինի փաքլէը , նիձէ քի օ՝ փաք տըը :
4 Էր քիմ քի կիւնահ իշլէրսէ , պինամուսլուգ տախի իշլէր , ՟վէ
5 կիւնահ՝ պինամուսլուգ տուր : ՟Վ էնէ պիլէրսինիզ քի՝ օ զուհր էյլէտի , ՟Թա քի կիւնահլարըմզը գալտը-րա · ՟վէ օնտա կիւնահ եօգ տուր :
6 Էր քիմ քի օնտա գալըբսա , կիւնահ իշլէմէզ · Ւհէր կիւնահ իշլէյէն քիմսէ՝ օնու կէօրմէմիշ տիր , վէ օնու պիլմէմիշ տիր :
7 Նա՛ քիւչիւք էվլատլար՝ ՟սիզի քիմ-սէ ալտաթմասըն · ՝սատագաթը իշ-լէյէն՝ օնուն սատրգ օլտուղու մի-
8 սիլտու սատրգ տըը : ՟Կիւնահը իշ-լէյէն՝ շէյթանտան տըը · զէրա շէյ-Թան՝ իսպէհտատէն պէրու կիւնահ իշլէր : Աստուածն Օղուս պունուն իչիւն զուհր էֆտի քի՝ ՟շէյթանըն
9 ա՛մէլլէրինի պօզա : ՝Էր քիմ քի Աստուածան տօղմուշ իսէ , կիւնահ իշլէմէզ · Ւզէրա օնտա՝ օնուն Թօ-խումու գալըը , վէ կիւնահ իշլէ-մէյէ գատիր տէյիլ տիր , զէրա Աս-
10 ստուածան տօղմուշ տուր : Աստուածն էվլատլարը վէ շէյթանըն էվլատ-լարը պունտան պէյան տրըլար · ՟Էր քիմ քի սատագաթ իշլէ-մէզսէ , ՟վէ քէնտի գարնտաշընը սէվմէզսէ , Աստուածան տէյիլ տիր :
11 ՝Օ՞ւրա իսպէհտատէն իշխէտիյի-նիզ խապէր պու տուր քի՝ ՝պիրի
12 պիրիմիզե սէվմէյիմ · Նայէն կի-պի տէյիւ , քի եարամազտան ի-տի , վէ գարնտաշընը գաթլ էմ-

Digitized by Google

ՊԱՊԻԱՍ

Հէր բուհա ինանմամալը օլտուղու։ 2 Ալ-
լահաան օլան բուհու նաթըլ թանըյա պիլե-
ճէյիմիզ։ 7 Պիրի պիրինի սեվմէյէ պիր նա-
սիհաթ։

1 Ե՞ա սէվկիլուլէր՝ Հէր բուհա
ինանման. Բ[2]լաքին բուհլարը Ալ-
լահտան մը ասէյիւ սընայըն. Գիրա
տիւնեայա չօգ եալան փէյղամպէր-
2 լէր չըգմըշլար։ Ալլահըն Բուհու-
նու պունուն իլէ պիլին. Դհէր բուհ
քի՝ Յիսուս Քրիստոսուն թէնտե
կէլտիյինի իգրար էտէր՝ Ալլահ-
3 տան տըր։ Եվ է հէր բուհ քի՝ Յի-
սուս Քրիստոսուն թէնտե կէլտի-
յինի իգրար էթմէզ՝ Ալլահտան տէ-
յիլ տիր. Վէ պու տուր Անեհին
բո՜հո՜, քի իշիթտինիզ քի՝ տիւն-
եայա կէլէճէք, Նվէ չիմտի հալա
4 տիւնեատա տըր։ Եմիզ Ալլահտան
սընդզ եա՜ քիւչիւք էվլատլար, վէ
օնլարը ենէմիշսինիզ. զիրա սիզտէ
օլան՝ Բտիւնեատա օլանտան պէօ-
5 յիւք տիւր։ Գ[3]Օնլար տիւնեատան
տըրլար. օնուն իչիւն տիւնեատան
սէօյլէրլէր, Եվէ տիւնեա օնլարը
6 տինկլէր։ Պիզ Ալլահտան իզ.
Ելլահը Թանըյան՝ պիզի տինկլէր,
Ալլահտան օլմայան՝ պիզի տինկլէ-
մէզ. Կկէրչէքլիլիւն բուհունու վէ
ալտատըշըն բուհունու պունտան
Թանըրըզ։
7 Հնա՜ սէվկիլուլէր՝ պիրի պիրի-
միզի սէվէլիմ՝ զիրա մուհապպէթ
Ալլահտան տըր. վէ Հէր քիմ քի
սեվէր իսէ, Ալլահտան տօղմուշ
8 տուր, վէ Ալլահը Թանըր։ Այվ-
մէյէն քիմսէ՜ Ելլահը Թանըմտը.
Եզիրա Ալլահ մուհապպէթ տիր։
9 ԸԱլլահըն մուհապպէթի պիզէ
պունուն իլէ պէյան օլունտու քի՝
Եալլահ պիրիձիք Օղլունու տիւն-
եայա կէօնտէրտի, քի պիզ օնուն
10 վասիթասի իլէ եաշայալըմ։ Մու-
հապպէթ պունտա տըր, Նտէյիլ
քի պիզ Ալլահը սեվտիք, իլլա քի
օ պիզի սեվտի, Ժվէ քէնտի Օղ-
լունու կիւնահլարըմըզ իչիւն քէ-
11 ֆարէթ կէօնտէրտի։ Նա՜ սէվ-
կիւլիւլէր՝ Էհէր Ալլահ պիզի պէօյ-
լէ սեվտի իսէ, պիզէ տախի պիրի
12 պիրիմիզի սեվմէք կէրէք տիր։ ԺԱլ-
լահը հիչ պիր վաղթէ քիմսէ կէօր-

տի. վէ օնու նէ՞ սեպեպտէն գաթէլ
էթտի. պունուն իչիւն քի օնուն
ա՛մէլլէրի եարամազ՝ ամմա գարըն-
13 տաշընըքիլէր սատըգ իտիլէր։ Ել-
յէր տիւնեա սիզտէն իգրահ էտէր-
սէ՝ եա՜ գարնտաշլարըմ, թաճճիւպ
14 էթմէն։ Ւպիզ պիլէրիզ քի՝ էօ-
լիւմտէն հայաթէ կէչտիք, չիւն քի
գարնտաշլարը սեվէրիզ. Ճգարըն-
տաշը սեվմէյէն՝ էօլիւմտէ գալըր։
15 Ընէր քիմ քի գարնտաշընտան իգ-
րահ էտէրսէ, ատէմ էօլտուրուճիւ
տիւր. Ըվէ պիլերսինիզ քի՝ հիչ
պիր ատէմ էօլտուրուճիւնիւն՝ քէն-
տինտէ գալըր էպէտի հայաթը եօգ
16 տուր։ Ը՞Մուհապպէթի պունտան
պիլմիշ իզ քի՝ օ քէնտի ճանընը
պիզիմ իչիւն գօտու. պիզէ տախի
գարնտաշլար իչիւն ճանլարըմըզը
17 գօմագ կէրէք տիր։ Ընմմա քիմ քի
տիւնեանըն մալինէ մալիք իսէ, վէ
գարնտաշընըն միւհթաճ օլտուղու-
նու կէօրիւր տէ՝ օնա պաղըրլարընը
գափարսա, ՃԱլլահըն մուհապպէ-
18 թի օնտա նի՞ճէ գալա պիլիր։ Նա՜
քիւչիւք էվլատլարըմ՝ Ճսէօզ իլէ
եա տիլ իլէ սեվմէյէլիմ, իլլա ա՛-
մել իլէ վէ կէրչէքլիք իլէ։
19 Ըվէ պունտան պիլէրիզ քի կէր-
չէքլիքտէն իզ, վէ օնուն հուզուր-
բունտա եիւրէքլէրիմիզն բահթ
20 էտէճէյիզ. Օիրա Ըէյէր եիւ-
րէքլէրիմիզ պիզի թա՛զէր էտէր-
սէ, Ալլահ եիւրէյիմիզտէն պէօյիւք
21 տիւր, վէ հէր չէյի պիլիր։ Նա՜
սէվկիլուլէր՝ էյէր եիւրէյիմիզ պի-
զի թա՛զիր էթմէզսէ, Ելլահըն ի՛ն-
22 տինտէ սէրպէսթիլէյիմիզ վար. Վէ
Ճտիլէտիյիմիզ չէյի օնտան ալը-
րըզ. զիրա օնուն թէնպիհլէրինի
կէօզէտիրիզ, Ժվէ օնուն հուզուր-
բունտա մագպուլ օլան չէյլերի իշ-
23 լէրիզ։ Ըվէ օնուն թէնպիհի պու
տուր քի՝ օնուն Օղլու Յիսուս
Քրիստոսուն ատընա ինանալըմ,
Ժվէ պիրի պիրիմիզի սեվէլիմ, Բպի-
24 զէ վէրտիյի թէնպիհէ կէօրէ։ Ըվէ
օնուն թէնպիհլէրինի կէօզէտէն՝
Ճօնտա գալըր, օ տա օնտա. Եվէ
պիզտէ գալտրղընը պունտան՝ Եա՜-
նէ պիզէ վէրտիյի Քուհտան պիլիր-
իզ։

Digitized by Google

մեմիշ տիր· էյեր պիրի պիրիմիզի սեվէրսէք , Ըլլահ պիզուե գալըը , 13 վէ օնուն մուհապպէթի պիզուե թէքմիլ օլմուշ օլուր : Ըօնտա գալըրըզմըզը , վէ օնուն պիզուե օլտուղունու պունուն իլէ պիլիրիզ քի՝ պիզէ քէնտի Րուհունտան վէրո- 14 միշ տիր : Ովէ պիզ կէօրմիշլիւզ , վէ շէհատէթ էտէրիզ քի՝ Նֆէտեր Օղուլու տիւնեանըն խէլաս էտի- 15 ճիսի օլմոլա կէօնտէրտի : Ովքիմ քի Յիսուսուն՝ Ըլլահըն Օղլու օ- տուղունու իգրար էտէրսէ , Ըլլահ օնտա գալըը , վէ օ՝ Ըլլահտա : 16 Վէ պիզ՝ Ըլլահըն պիզէ օլան մու- հապպէթինի պիլմիշլիզ , վէ հնան- մըշըզ· Ըլլահ մուհապպէթ տիր , Նվէ մուհապպէթտէ գալան՝ Ըլ- լահտա գալըը , վէ Ըլլահ օնտա : 17 Մուհապպէթ պիզուե պունուն իլէ թէքմիլ օլմուշ տուր , Նթա քի շէրաա՛թի կիւնիւնտէ սէրպէսթլիկի- միզ օլա· Ընզիրա օ նիձէ իսէ , պիզ տախի պու ափունաատա էջյլէ իզ : 18 Մուհապպէթտէ գօրգու եօգ տուր , իլլա թէքմիլ մուհապպէթ՝ գօր- գույու պէր թարաֆ էտէր · զիրա գօրգունուն ա՛զապը վար , վէ գօր- գան քիմսէ՝ Նմուհապպէթտէ թէք- 19 միլ օլմամըշ տըր : Պիզ օնու սէ- վէրիզ , չիւն քի օ էվվէլա պիզի 20 սէվտի : Ոյէր պիր քիմսէ Ըլլահը սէվէրիմ տէրսէ , վէ քէնտի գա- րընտաշընտան իքրահ էտէրսէ , եա- լանձը տըր · զիրա կէօրմիշլ օլ- տուղու գարնտաշընը սէվմէյէն քիմ- սէ՝ Նկէօրմէմիշլ օլտուղու Ըլլահը 21 նբ՞ճէ սէվմէյէ գատիր օլուր : Վէ օնտան պու թէնպիհմիզ վար , քի Ըլլահը սէվէն՝ գարնտաշընը տախի սէվէ :

ՊԸՊ Ե

Ըլլահտան տօղմուշ օլան՝ Յիսուսուն Քրիս- տոս օլտուղունա իննընը , Ըլլահըն էվլատ- լարընը սէվէր , և վէ տիւնեայը էկնէր օլտու- ղու· : 10 Իման կէթիրէնին՝ Քրիստոսուն վասնթասի իլէ էպէտի հայաթա մալիք օլ- տուղու : 14 Օնուն Քրիստոսա օլան ի՛թիս մատը ։

1 Ոյէր քիմ քի Յիսուսուն Քր- իստոս օլտուղունա Նինանըրսա , Ընզիրա տօղմուշ տուր · Նվէ հէր քիմ քի տօղուրանը սէվէր , օնտան տօղմուշ օլանը տախի սէ- 2 վէր : Ըլլահըն էվլատլարընը սէվ- տիյիմիզի պունուն իլէ պիլիրիզ , նէ զման քի Ըլլահը սէվէրսէք , վէ օ- նուն թէնպիհլէրինի կէօզէտիրսէք : 3 Նօիրա Ըլլահըն մուհապպէթի պու տուր քի՝ օնուն թէնպիհլէ- րինի կէօզէտելիմ· Նվէ օնուն թէն- 4 պիհլէրի աղըր տէյիլլէր տիր : Նօի- րա էյր Ըլլահտան տօղմուշ օլան՝ տիւնեայէ զալիպ օլուր , վէ տիւն- եայէ զալիպ օլան նուսրէթ՝ պու 5 տուր , Նո՞ւէ իմանըմըզ : Տիւն- եայէ զալիպ օլան քիմ՝ տիր , Նիլ- լա օլ քիմսէ քի՝ Յիսուսուն Ըլ- լահըն Օղլու օլտուղունա իննընը· 6 ՆՕուտան վէ գանտան կէլէն պու տուր , Նո՞ւէ Յիսուս Քրիստոս · եալընըզ սու իլէ տէյիլ , իլլա սու իլէ վէ գան իլէ · Նվէ շէհատէթ էտէն՝ Րուհ տուր , զիրա Րուհ՝ կէրչէքլիք 7 տիր : Վէ կէօքտէ շէհատէթ է- տէնլէր՝ իւչ տիւր , Նո՞ւէ Քէտեր՝ Նէլէազար՝ վէ Ըզլիզ Րուհ· Նվէ 8 պունլարըն իւչիւ՝ պիր տիր : Վէ եէրտէ շէհատէթ էտէնլէր՝ իւչ տիւր , Նո՞ւէ Րուհ՝ վէ սու՝ վէ գան· 9 վէ իւչիւ՝ պիր շէյ տիր : ՆՈյէր ա- տէմլէրին շէհատէթինի գապուլ էտէրսէք , Ըլլահըն շէհատէթի տա- հա պէօյիւք տիւր · Նզիրա Ըլլա- հընն՝ քէնտի Օղլու խուսուսունտա շէհատէթ էթտիյի շէհատէթի՝ պու 10 տուր : Ըլլահըն Օղլունա իննանա- նընն Նշէհատէթի՝ քէնտինտէ տիր · Ըլլահա իննանմայան՝ Նօնու եալանձը էթմիշ տիր · զիրա Ըլլահըն քէնտի Օղլու իչիւն շէհատէթ էթտիյի շէհատէթինէ իննանմամըշ տըր : 11 ՆՎէ շէհատէթ պու տուր քի՝ Ըլ- լահ պիզէ էպէտի հայաթ իհսան էյլէտի , Նվէ պու հայաթ օնուն 12 Օղլունտա տըր : Նօղուլա մալիք օլան՝ հայաթէ մալիք տիր · Ըլլա- հընն Օղլունա մալիք օլմայան՝ հա- յաթէ մալիք տէյիլ տիր :

13 Պու շէյլերի եազըլմ քի՝ Նսիզ Ըլլահընն Օղլունուն ատընա հնա- նալար Նէպէտի հայաթէ մալիք 14 օլտուղունուզու պիլէսինիզ : Վէ օնուն Ի՛նտինտէ մալիք օլտուղու- մուզ սէրպէսթլիք պու տուր քի՝ Նէյէր օնուն իրատէթինէ կէօրէ պիր 15 շէյ տիլէրսէք , պիզի տինկլէր : Վէ

Digitized by Google

եյէր նէ քի տիւէրսէք՝ պիղի տինկէ-
լէտիյինի պիւլերսէք , օնտան տիւէ-
տիյիմիզ տիւէքլէրի ալաճաղըմըզը
պիւլերիզ :
16 Նյէր պիր քիմսէ գարնտաշընըն
էօլեւմէ օլմայան պիր կիւնահ իշ-
լէտիյինի կէօրիւբսէ , տիւէյէ , Նվէ
օնա՝ Եա՛նի էօլեւմէ օլմայան պիր
կիւնահ իշլէյէնլերէ հայաթ վէ-
րէճճէք տիր · Նէօլեւմէ օլան կիւ-
նահ վար · Նտէմէյօրում՝ քի՝ օնուն
17 իշնէն րէճճա էտէ : Ննէէր նահագ-
լըգ կիւնահ տրը · վէ էօլեւմէ օլ-
մայան կիւնահ վար :
18 Նպիւլերիզ քի՝ Հէր քիմ՝ քի Նէ-
լահտան տօղմուշ իսէ , կիւնահ

եալվարըրըմ , սանա եէնի թէնապիհ
եաշար կիպի տէյիւ՝ իլլա իպթի-
տատէն պիզտէ օլանը , Նքի պիրի
6 պիրիմիզի սէվէլեմ : Նվէ մու-
հապպէթ պու տուր քի՝ օնուն
թէնապիհլէրինէ կէօրէ եիւրիւյէլիմ .
թէնապիհ պու տուր քի՝ Նիպթիտա-
տէն պէրու իշլէթտիյինիզ կիպի
7 օնտա եիւրիյէսինիզ : Ննէօլիրա
տիւնեա իչինէ չօգ ալտատըճըլար
կէլտիլէր , Նքի օնլար Յիսուս Քը-
րիստոսուն թէնտէ կէլտիյինի իգ-
րար էթմէզլէր · Նալտատըճը վէ
8 Նեո պու տուր : Նէնտինիզի կէօ-
զէտին , քի Նիշլէտտիյիմիզ շէյլէրի
դայպ էթմէյէլիմ , իլլա թէճճիլ
9 իւճրէթի ալալըմ : Ննէէր թէճճա-
վուզ էտիպ տէ՝ Նքրիստոսուն թա՛-
լիմինտէ գալմայան՝ Նէլահա մալիք
տէյիլ տիր · Նքրիստոսուն թա՛լի-
մինտէ գալան քիմսէ՝ Հէմ փէտէրէ
10 Հէմ Օղուլա մալիք տիր : Նյէր սի-

Ընաքեալքն սէյիլիլ խաթաունա վէ օնուն էվլատլարընա սէլամ : 4 Ընաքեալքն օնա նասիհաթ էթմէսի քի՝ Նքրիստիան մուհապպէթինէ տէվամ էտէ , 7 վէ եալան խօճա-լարը գապուլ էյլէմէյէ :

1 Պէն իսթիար՝ սէյիլին խաթաունա վէ օնուն էվլատլարընա , Նքի պէն օնլարը կէրչէքլիքտէ սէվէրիմ , վէ եալընըզ պէն տէյիլ , Նիլլա կէր-
2 չէքլէյի հէփ պիլէնլէր տախի , օլ պիզտէ գալան վէ էպէտէն պիզտէ
3 օլաճագ կէրչէքլիք իչինն . Նէլ-լահ փէտէր թարաֆընտան վէ փէ-տէրին Օղուս Բապպ Յիսուս Քը-րիստոստան Նկէրչէքլիք : վէ մու-հապպէթ իլէ՝ պիլէնիզճէ ինայէթ՝ մէրհամէթ վէ սէլամէթ օլսուն :
4 Չօգ սէվինտիմ՝ քի սէնին էվլատ-լարընտան պաղըլտըգընը փէտէրտէն թէնապիհ ալտըղըմըզդա կէօրէ՝ Նկէր-չէքլիքտէ եիւրիյէնլէր պուլտում :
5 Նէ՝ Նհալա եա՛ խաթուն՝ Նսանա

Digitized by Google

զէ պիր քիմնէ կէլիր ուէ՝ պու թա-
լիմի կէթիրմէզսէ , օնու էվինիզէ
գապուլ էթմէն , ¹վէ օնա սէլամ
11 վէրմէն : ՚Օ իրա օնա սէլամ վէրէն՝
օնուն եարամազ ամէլէրինէ իչհագ
օլուր :
12 ²Ամիզ եազաճագ չօգ շէյլէրիմ
վար իսէ ուէ , քեաղըտ վէ մէօրէք-
քէպ իլէ եապմագ խսթէմէտիմ ·
զերա ուամարըմ քի՝ սիզէ կէլէյիմ ,
վէ աղըզ աղըզա սէօյլէյիմ , ³թա
13 քի սեվինճիմիզ թէքմիլ օլա : ՚Պէ-
նին սէչկին գըզգարընտաշընըն էվ-
լատլարը՝ սանա սէլամ էտէրլէր ·
Ամին :

ՅՈՎՀԱՆՆԻՍ

ԱՌԱՔՆԱԼՈՒՆ ԻՒԶԻՆՃԻՒ

ԳԼՈՒԽ Ի ՊԻՍ

Ա Յառաջաբան Վայիսասւ աինտարլըղը իչինըն՝ 5 վէ միւսաֆիրլէրը սեվինճիլիյի իչինն մէհմ էթմէ-
սի : 9 Վիմտորնիէսին ա՛մէլ ու հարաքէթի
ֆէնա օլտուղու : 11 Վայիոսա էյի օլան շէ-
յի էթմէյէ նասիհաթ : 12 Վամմտրիոսուն ախ-
լէագը :

1 Պէն իսթիար՝ սեվկիւլիւ Վայի-
ոսա , ա՛քի պէն օնու կէրչէք-
2 լիքտէ սեվէրիմ · Ի՛յ սեվկիւլիւ՝
տուա՛ էտէրիմ քի՝ հէր շէյտէ
պէրհաօրտար օլասըն , վէ սաղ օ-
լասըն , նիճէ քի ճանըն պէրհաօր-
3 տար օլուր : ՚Օ իրա չօգ սեվինտիմ
քի պա՛զը գարնտաշլար կէլիպ՝ սէ-
նին կէրչէքլիյինէ շէհատէթ էթ-
տիլէր , ⁴նիճէ քի սէն կէրչէքլիքը-
4 տէ եիւրիւսիւն : Պունտան տա-
հա զիյատէ սեվինճիմ օլմազ , ⁵իլ-
լա քի պէնիմ եվլատլարըմընն կէր-
չէքլիքտէ եիւրիւտիւքլէրինի իշի-
5 տէյիմ : Ի՛յ սեվկիւլիւ՝ գարընն-
տաշլարա վէ եապանճըլարա իճրա
էթտիյինի՝ էմնիյէթ իւզրէ էտէր-
6 սին , քի օնլար քիլիսանըն էօնիւն-
տէ սէնին մուհապպէթինէ շէհա-
տէթ էթտիլէր · քի օնլարը էյէր
Ըլլահա լայըգանէ իլէրի կէօնտէ-
7 րիրսէն , էյի էտէճէքսին : ՚Օ իրա
⁶թայիֆէլէրտէն հիչ պիր շէյ ալմա-
յարագ՝ օնոնա ատը իչինն չօգտըլար :
8 Ինմի պէօյլէ քիմսէյէրի գապուլ
էթմէք պիզէ ֆարզ տըր , թա քի
քէպ իլէ եապմադ խսթէմէտիմ ·
զերա ուամարըմ քի՝ սիզէ կէլէյիմ ,
վէ աղըզ աղըզա սէօյլէյիմ , ³թա
13 քի սեվինճիմիզ թէքմիլ օլա : ՚Պէ-
նին սէչկին գըզգարընտաշընըն էվ-
լատլարը՝ սանա սէլամ էտէրլէր ·
Ամին :

Գ· Ի՛· 90 :

3 Յով· ժէ· 13: ա Յով· ա· 4 :
ղ ա Պետ· Ե· 13 :

Գ· Ի՛· 90 :

Ե Ասղ· լէ· 27: Նո· ա· 16 , 17 : ա Պետ· է· 11 :
ղ ա Հով· Բ· 29: է· 6, 9:
ե ա Տիմ· է· 7 :
ը Հով· իա· 21 :
ը Բ Հով· 12:

Գ· Ի՛· 90 :

ա Բ Հով· 1:

Բ Բ Հով· 4:

է ա Կոր· է· 15: Փիլիմ· 10 :

Ք ա Կոր· Բ· 12 , 15 :

Digitized by Google

ՅՈՒԴԱ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐՆ ԿԱԹՈՂԻԿԻ

ՄԻՉԿԹԻՒՊԻ

Ընաքեալքն սէլամը : 3 Ողնուն իման իչիւն
ձէհտ ու ղայրէթտէ օլմագ նասիհաթը : 4
Նալան խօճալար : 5 Ողնարըն ա՛զապը մոթ-
լագա կէլէձէք օլտուղու : 8 Ողնարըն ախ-
լէագընըն թա՛րիֆի : 17 Պու միխիլիւ զէվգ-
լէնձիլէրին խուսուսունտա փէյնի խապէր
վէրիլտիյի : 20 Ներչէքլիքտէ տեվամ էթմէք ,
28 վէ ախէրլէրինի գուրթարմագ իչիւն նա-
սիհաթ :

1 Յուդա՝ Յիսուս Քրիստոսուն
գուլու վէ ՚Յակոբոսուն գա-
րընտաշը՝ Ընտհ փէտէրտէ ա՛զիզ-
լէնմիշ՝ ²վէ Յիսուս Քրիստոստա
հրփզ օլունմուշ ³տա՛վէթլիլէրէ .
2 Սիզէ մէրհամէթ ²վէ սէլամէթ վէ
մուհապպէթ չօղալսըն :
3 ԵՒա՛ սէվկիլիւլէր՝ Է՛ա՛լէսսէվի
օլան խէլասըն խուսուսունտա ղայ-
րէթի քիամիլէ իլէ սիզէ եազմագ
իւզրէ իքէն , մէճպուր իտիմ սիզէ
եազըպ եալվարայըմ քի՝ ա՛զիզլէրէ
պիր քէրրէ թէսլիմ օլունան իման
իչիւն ղՃէհտ էթմէքտէ օլասընըզ :
4 ²Օ իրա պու հիւքմի ա՛զապէ գա-
տիմտէն թա՛յին օլունմուշ Ըպ՛ազը
ֆասըզ քիմսէլէր կիզլի կէրտիլէր ,
Ընքի օնլար Ընհհմըզընն ի՛նայէ-
թինի ³էստէպսիզլիյէ թէպտիլ է-
տէրլէր , ⁴վէ եալընըզ Ասհիպ ու
Թապպըմըզ Յիսուս Քրիստոսու
5 ինքեաո էտէրլէր : Իմտի խաթըր-
նըզա կէթիրմէք իսթէրիմ՝ պունու
քի պիր քէրրէ պիլտինիզ , Էքի
Թապպ գավմը Ընըը տիյարընտան
գուրթարտրգտան սօնկրա՝ ⁴Եհինէ
ինանմայանլարը հէլաք էյլէտի :
6 ²Էմ քէնտիլէրին ասլընը հրփզ
էթմէյէն՝ իւլա քէնտի մէքեանլա-
րընը թէրք էտէն մէհէքլէրի՝ ³պէօ-
յիւք կիւնիւն մուհաքէմէսի իչիւն
⁴հէպտի պէնտլէր իւէ գարանլըզ
7 աղթընտա սագլամըշ տրը . ²Սոդոմ
քի Ողոմ՝ վէ Կոմոր վէ էթրաֆ-
լարընտաքի շէհրլէր՝ պունլար մի-
սիլիւ պիր վէճհ իլէ զինա էտիպ
ղայրի թէնին արտընճա կիթմէկէ-
րիյլէ՝ էպէտի աթէշլին ա՛զապընը
8 չէքէրէք ի՛պրէթ տուրուրլար : Ընմ-
տի քէզալնէք պունլար տախի՝ տիւշ
կէօրէրէք թէնի մուրսարլարլար ,
վէ հիւքիւմէթ ա՛սը օլուրլար ,
⁶վէ ճէլիլ քիմսէլէրէ քիւֆր էտէր-
9 լէր : Ըմմա պաշ մէլէք Միքա-
յէլ՝ շէյթանա մուխալիֆլիք էտիպ
Մովսէսին թէնի խուսուսունտա
միճհատէլէ էտէրքէն , օնո՞ն իւ-
զէրինէ ²քիւֆր հիւքմիւ կէթիրմէյէ
ճէսարէթ էթմէտի , իլլա տէւտի .
³Ռէնի Թապպ թէքթիր էթսին :
10 Էպունլար իսէ՝ հէփ պիլմէտիքլէրի
շէյլէրէ քիւֆր էտէրլէր , վէ թա-
պի՛աթի նուէթգուզ հայվանլար
կիպի հէփ պիլտիքլէրի շէյլէրտէ
պունլարտա ֆէսատէ վարըրլար :
11 Վ՚այ օնլարա . ²զնրա կայէնին եօ-
լունտա եիւրիւտիւլէր , ԵՒվէ Ռա-
զսամըն ալտատընընտա իւճրէթէ ի-
չինն գօշտուլար , ³վէ Կորխունն իս-
12 եանընտա հէլաք օլտուլար : Էպունն-
լար ՚սիզնն մուհապպէթ զիյաֆէթէ-
լէրինիզտէ լէքէլէր տիր , գօրգու-
սուզ սիզնն իւէ զիյաֆէթտէ եէր ի-
քէն՝ նէֆսլէրինի պէսլէրէլէր , ՚սու-
սուզ պուլուտլար տրը Էքի՝ բիւզ-
կեարլարտան էօթէ պէրի սիւրիւք-
լէնիրլէր , մէյվէսիզ՝ ՚էքի քէրրէ
էօլմիւշ՝ քէօքտէն գօփարըլմըշ կիւզ
13 մէվճիի աղաճլարը տրը . ²Տէնիզնն
ազգընն տալղալարը տրը քի՝ ³քէն-
տիլէրին ա՛յրպլարընը քէօփիւրիւր-
լէր , սիյարէ եըլտըզլար տրը քի՝
՚օնլար իչիւն գարանլըզընն տիւմանը
էպէտէն սագլանմըշ տրը :
14 Վ՚է պունլարընն հագգընա ²Ը-
նգամտան եէտինճի օլան Էնոսիք

ՓՈ . Ի՛ . 66 :

ա Ղօ . Ջ . 16 : Կոր . ա . 13 :
բ Հօհ . ժէ . 11 , 12 , 15 : ա Պետ . ա . 5 :
գ Հռով . ա . 7 :
դ ա Պետ . ա . 2 : բ Պետ . ա . 2 :
ե Տիտ . ա . 4 :
զ Փիլ . 27 : ա Տիմ . ա . 18 : Ջ . 12 : բ Տիմ . ա . 13 : է . 7 :
է Հռով . թ . 21 , 22 : ա Պետ . բ . 8 :
ը Կաղ . բ . 4 : բ Պետ . բ . 1 :
թ Տիտ . բ . 11 : ԵՒբր . ժբ . 15 :
ժ բ Պետ . բ . 10 :
ի Տիտ . ա . 16 : բ Պետ . բ . 1 : ա Հօհ . բ . 22 :
լ ա Կոր . ժ . 9 :
խ Ծնն . ժդ . 29 , 37 : իդ . 64 : Ասղ . ԽԶ . 26 : ԵՒբր . ջ . 17 , 19 :
ծ Հօհ . ը . 44 :
կ Յայտ . ի . 9 :
հ բ Պետ . բ . 4 :
ձ Ծնն . ժԹ . 24 : բ Օր . ԻԹ . 23 : բ Պետ . բ . 6 :

ՓՈ . Ի՛ . 66 :

ղ բ Պետ . բ . 10 :
ե Ծն . ի՛բ . 28 :
զ Յան . ժ . 13 : ժբ՛ . 1 : Յայտ . ժբ . 7 :
է բ Պետ . բ . 11 :
ը Օհաք . է . 2 :
թ բ Պետ . բ . 12 :
ժ Ծնն . է . 5 : ա Հօհ . է . 12 :
ի Ծնն . ժ . 13 : ժբ . 1 : Յայտ . ժբ . 7 :
լ Ծնն . ի՛բ . 7 , 21 : բ Պետ . բ . 15 :
խ Ծնն . ժԶ . 1 , ԽԱ : բ Պետ . բ . 13 :
ծ ա Պետ . բ . 17 :
կ Ա՚ստ . ժբ . 13 :
հ Ա՚ստ . ժբ . 21 :
ձ Ռոմ . ի՛բ . 14 : բ Պետ . բ . 17 :
ղ Ղփես . է . 14 :
ճ Ա՚ստ . ժբ . 13 :
մ Ծն . ծէ . 20 :
յ Փիլ . է . 19 :
ն բ Պետ . բ . 17 :
շ Ծնն . Ե . 18 :

Digitized by Google

տախի փէյղամպէրլիք էտիպ տէ-
տի։ [ի]Նչեմ Քրիստոս զիրենք օն
պինլէրի իլէ կէլտի քի՝ ՃիւմլէՒնին
15իւզէրինէ չէբաս՝թ իճրա էտէ , վէ
արալարընտա հէփ ֆասրգլարը տա
օնլարըն իճրա էթտիքլէրի հէփ ֆա-
սրգ ա՝մէլլէրի իչինն՝ [ա]վէ ֆասրգ
կիւնահքեարլարըն օնա զքտ սէօյլէ-
տիքլէրի հէփ սէրթ չէյլէր իչինն՝
16թէքտիր էտէ ։ Պունլար մրրլտա-
յըճրլար՝ քէնտի հալինտէն չիքեա-
յէթ էտիճիլէր՝ քէնտի արզուլարըն-
ճա կէզէնլէր տիր ։ [ե]վէ օնլարըն
աղզը ղայէթ գապարմըշ չէյլէր
սէօյլէր , [զ]վէ քեար իչինն՝ եիւզէ
17կիւլէրլէր ։ [բ]Լ աքին սիզ եամ սեվ-
կիւլիւլէր՝ Քրիստոսուն առաքեալլարընտան միէ-
չինն սէօյլէնէն սէօզլէրի խաթրընը-
18զա կէթիրին ։ Ձի օնլար սիզէ տէր-
լէր իտի քի՝ [է]Ճխրը զէմանտէ քէն-
տի ֆասրգլըգլարընն արզուլարըն-
ճա կէզէն զէվգլէնիճիլէր օլամագ-
լար ։
19 [ժ]Պունլար՝ քէնտիլէրինի այրըան-
լար՝ [ի]ննէֆսանի՝ Քուհու օլմայան
20քիմսէլէր տիր ։ Լաքին սիզ եա սեվ-
կիւլիւլէր՝ [ը]քէնտիլէրինիզի ղայէթ
ա՝զլիզ օլան իմանընըզըն իւզէրինէ պի-
նա էտէրէք՝ [ը]՝զլիզ Քուհտա [ե]տուա՝
21էթմէյիլէ , քէնտիլէրինիզի Ըլլա-
հընն մուհապպէթինտէ հրջիզ էտին ,
[ե]վէ էպէտի հայաթ իչինն Քրիստո-
սընզ Յիսուս [Ք]րիստոսուն մէրհա-
22մէթինի պէքլէմէքտէ օլաճն ։ [Վ]է
այրըտ էտէրէք՝ պա՝զլարընա մէր-
23համէթ էտին , վէ [ը]պա՝զլարընը՝
[ծ]նլարը աթէշտէն գափմաղըլա՝
գօրգու իլէ գուրթարըն ։ [է]վէ թէն-
տէն լէքէլէնմիշ գաֆթանտան պի-
լէ իքրահ էտին ։
24 [Վ]է սիզն [է]սուչտուզ սագլամա-
ղա՝ վէ քէնտի ճէլալինին հուզուա-
րունտա շազլըղըլա գուսուրսուզ
25տուրտուրմաղա գատիր օլան [ի]խ-
լաս էտիճիմիզ եալընըզ Ըլլահ՝
Քրիստոսուն վասիթասի իլէ ի՝զդէթ վէ ա՝զամէթ՝
գուտուրէթ վէ հիւքիւմէթ օլսուն ,
հէմ շիմտի հէմ ճիւմլէ էպէտյէ-
րէտէք ։ Ըմին ։

ՅՕՎՀԱՆՆԷՍ

ԱՌԱՔԵԱԼՈՒՆ ՎԷ ԸՍՏՈՒԱԾՕՐԸՆ

ԸՒՆՏԸՐՏՆԻԶԻՆ ՎԷՃԻՈՒ

ԿԸ՝ՆԻ

ՅԸՑՏՆՈՒԹԻՒՆՈՒ

ՊԸՊ Ը

Մաւգատէմ ։ 4 Յովհաննէսին՝ Ըսիտտա օ-
լան եէտի քրիստիանէրէ սէլամ ։ 7 Քրիստո-
սուն կէլճէսի ։ 9 Առաքեալըն պատմուտա
կէօրտիւյիւ րիւյասը , 17 վէ օնուն իւզէրինէ
օնուն Թէսէրրաճը ։ 19 Առաքեալ՝ եազմա-
ղա էմր օլունան չէյլէր ։

1 Յիսուս Քրիստոսուն վահիսի տիր ,
[ք]քի օնու Ըլլահ օնա վէրտի քի՝
[Ք]թէզ օլմագ կէրէք օլան չէյլէրի
գուլլարընա կէօսթէրէ ։ [և]վէ քէնտի
մէլէյի իլէ կէօնտէրիպ պէ յան էյ-
2լէտի գուլու Յովհաննէս , [ը]քի

ՅՕՎՀԱՆՆԷՍ Ա

Digitized by Google

թրնըն էօնիւնտէ օլան եէտի Յուհ-
5տան , վէ Յիսուս Քրիստոստան
էքի էմին շահիտ՝ Էօլիւէրտէն իւք
տօղան՝ ևվէ եէրին փատիշահլարը-
նըն պաշը տըր • ծպիզի սեվընէ՝ ևվէ
պիզի գանը իւէ կիւնահլարըմըզտան
6եայգայըպ՝ Ըլլահ վէ փէտէրինէ
հպիզի փատիշահլար վէ քեահինլէր
էտնէ՝ ծէպէտ իւլ ապատ ի՛զլէթ
վէ գուտրէթ օլսուն • Ըմին :
7 Ղնշլէք պուլուէթլար իւէ կելի-
յօր , վէ օնու հէր կէօզ՝ օնու սափ-
լայանլար տախի կէօրէճէք տիր •
վէ օնտան էօթիւրիւ ծեէրին ճիւմլէ
գապիլէլէրի տէօյիւնէճէքլէր • պէ-
8լի • Ըմին : ֆպէն Ըլճա վէ Օմէ-
ղա՝ իւք վէ սօնում՝ տէյօր Բապպ
Ըլլահ , ծօլ քիմ մվճիւտ տիւր ,
վէ մվճիւտ իտի , վէ կելէճէք
տիր , օլ Ո՛իմլէյէ գատիր :
9 պէն Յովհաննէս՝ քի սիզին գա-
ըընտաշընըզ վէ Յիսուս Քրիս-
տոսուն սըգլէթինտէ ևվէ փատի-
շահլըզընտա վէ սապրընտա ևսիզին
իւէ պէրապէր իւհագընըզ իմ , ևՆԼ-
ւահրն սէօզիւ իչիւն վէ Յիսուս Քը-
րիստոսուն շէհատէթի իչիւն պատ-
10մոս ուէնիլէն ատատա իտիմ • ևվէ
Աիրակի կիւնիւնտէ ևՐուհտա օլ-
տուում • ԵՒվէ արտըմտան՝ պօրունուն
ֆէպեոլ կիսլի՝ պիր պէօյիւք սէս
11իշլէթտիմ , քի տէր իտի • Կէօրտիւ-
յիւնիւ պիր քիթապա եազ , վէ Ը-
սիատա օլան եէտի քիւլիսայէ կէօն-
տէր • Է՝ն՝նէ Էփեսոսա վէ Իզմիրէ
վէ Պէրգամոնա վէ Թիւատիրէ վէ
Սարդիկէյէ վէ Փիղադեղփիայա
12վէ Լաւոդիկիայա : Ալ՝ է պէնիմ իւ-
լէ սէօյլէնէն սէսէ պագմադա
տէօնտիւմ , վէ տէօնիւնճէ՝ ևսէ-
13տի ալթուն շամ՝տան՝ ևվէ եէտի
շամ՝տանըն օրթասընտա ԵՒատէմ
Օղլունա պէնկզէր պիրինի կէօր-
տիւմ , քի այաղընա եէթիչիր ևպիր
էս՝վապ կիչինմիշ իտի , ևվէ մէմլէ-
քէ տօղրու պիր ալթուն գուշագ
14գուշանմըշ իտի • Ալ՝ է օնուն պաշը
ևվէ սաչլարը՝ ագ եափաղը միսիլու
գար կիսլի պէյազ իտի , ևվէ կէօզ-
լէրի ալթէշ ա՛լէվլի կիսլի իտի •
15ևԱ՝ է այագլարը՝ խասս թիւնճա
պէնկզէր օլուպ՝ օճագտա գը-
զարմըշ կիսլի իտիլէր , ևվէ օնուն
սէսի՝ չօգ սուլարըն սէսի կիսլի ի-

16տի • Ալ՝ է ևօնուն սաղ էլինտէ եէ-
տի եըլտըզ վարըտը , ևվէ օնուն
աղզընտան իքի աղզընը պիր քէսքին
գըլըճ չգարըտը , ևվէ օնուն չէհ-
րէսի՝ գուվվէթի իւէ զիյա վէրէն
17կիւնէշ կիսլի իտի : ևԱ՝ է օնու
կէօրտիւիւմտէ՝ այագլարը էօ-
նիւնտէ էօլիւ կիսլի տիւշտիւմ •
ևվէ սաղ էլինի իւզէրիմէ գօյուպ՝
տէտի • Գօրգմա , պէն ևէվվէլ
վէ ախըր՝ ևվէ հայաթտա օլան իմ •
18վէ էօլմիւշ օլտում , ևվէ իչէթ
էպէտ իւլ ապատ հայաթտա օլան
իմ • Ըմին • ևվէ էօլիւմիւն չէմ
ճէչէննէմին անախթարլարընա մա-
19լէք իմ : Իմտի ևկէօրտիւիւն չէյ-
լէրի՝ ևվէ հազըր օլան չէյլէրի ևվէ
պունտան սօնկրա օլաճագ օլան
20չէյլէրի եաչ , ևսաղ էլիմտէ կէօր-
տիւիւն եէտի եըլտըզնն սըրրընը՝
Նվէ եէտի ալթուն շամ՝տանը • եէ-
տի եըլտըզ՝ ևեէտի քիւլիսանըն մէ-
լէքլէրի տիր • ևվէ եէտի շամ՝տան՝
եէտի քիւլիսա տըր :

ՊԱՊ Ր

Քրիստոսուն Էփեսոս՝ 8 Իզմիր՝ 12 Պէրգա-
մոն 18 վէ Թիւատիր քիւլիսալէրինէ կէօն-
տէրիլի խոսպէը :

1 Էփեսոստա օլան քիւլիսանըն մէ-
լէյինէ եազ • ևԷտի եըլ-
տըզը սաղ էլինտէ թուէթան՝ ևեէ-
տի ալթուն շամ՝տանըն օրթասընն-
2տա կէզէն՝ պէօյլէ տէր • ֆԱէնին
ա՛մէլլէրինի վէ զահմէթինի վէ սապ-
րընը պիլիրիմ , հէմ քի քէօթիւ
քիչիլլէրէ թէհամմիւլ էթմէյէ գա-
տիր ուէյիւսին , ևվէ առաքեալլար իղ
ուէյիսով ուէ՝ օլմայանլարը ևսընա-
տրն , վէ օնլարը եալանճը պուլ-
3տուն • Ալ՝ է սապրըն վար , վէ ատըմ
իչիւն տայանտըն , ևվէ եօրուլմա-
4մըշսըն : Լաքին սանա գարշը չէ-
փեայէկիմ վար • չիւն էվվէլքի մու-
5հապպէթինի պրագտրն : Իմտի
նէրէտէն տիւշմիւշ օլտուղունու
խաթրընա կէթիր , վէ թէվպէ էթ ,
վէ էվվէլքի ամէլլէրինի իշլէ • Էեօզ-
խսէ՝ սանա թէզ կէլիրիմ՝ վէ շամ՝-

ա Պ • ա՝ • 16 , 20 : բ Պ • ա՝ • 13 : գ Սաղ • ա՝ • 6 : խա՝ • 9 , 13 , 19 : Պ • գ • 1 , 8 , 15 : դ բ Աօր • ժա՝ • 13 : ե Պետ • բ՝ • 1 : զ ա՝ Հօհ • գ • 1 : է Կողղ • ե • 9 : Նբր • ժբ՝ • 3 . 5 : ը Սաա • բա՝ • 11 , 13 :

Ա՝ • Ի՛ • 96 :

է Հօհ • բ՝ • 14 : ա Տիմ՝ • ե՝ • 13 : պ • է՝ • 14 :
ը ա՝ Կոր • ժե՝ • 20 : Կող՝ • ա՝ • 18 :
թ Հփես • ա՝ • 20 : պ • ժէ՝ • 14 : ժթ՝ • 16 :
ժ Հօհ • ժգ՝ • 34 : ժե՝ • 9 : Գաղ • բ՝ • 20 :
ի Նբր • թ՝ • 14 : ա Հօհ • ա՝ • 7 :
ձ ա՝ Պետ • բ՝ • 5 , 9 : պ • ե՝ • 10 : գ • 6 :
ղ ա՝ Տիմ՝ • ե՝ • 16 : Նբր • ժգ՝ • 21 : ա՝ Պետ • գ՝ • 11 : ե • 11 :
ղ Գաղ • է՝ • 13 : Մատ • իգ՝ • 30 : իե՝ • 64 : Գոր • ա՝ • 11 :
ճ Ծաք • ժբ՝ • 10 : Հօհ • ժթ՝ • 37 :
մ Նա • խա՝ • 4 : խգ՝ • 6 : խը • 12 : կա • 17 : պ • բ՝ • 8 : իա՝ • 6 : իբ՝ • 13 :
յ կա՝ • 4 : Պ • գ՝ • 8 : ժա՝ • 17 : ժգ՝ • 5 :
ն Հռով՝ • ը՝ • 17 : բ Տիմ՝ • բ՝ • 12 :
շ Փիլ՝ • ա՝ • 7 : գ՝ • 14 : բ Տիմ՝ • ա՝ • 8 :
ո Պ • է՝ • 9 : կա՝ • 2 :
չ Հօհ • ի՝ • 26 : Գոր՝ ի՝ • 7 : ա՝ Կոր՝ • ժգ՝ • 2 :
պ Գոր • ժ՝ • 20 : բ Կոր՝ • ժբ՝ • 2 : պ՝ • գ՝ • 2 : ժէ՝ • 3 : իա՝ • 10 :
ջ Պ՝ • գ՝ • 1 : ժ՝ • 8 :
ռ կա՝ • 20 : Նբ՝ • իե՝ • 37 : ՕՀաք • գ՝ • 2 :
ռ Պ • բ՝ • 1 :
վ Նզեկ • ա՝ • 26 : Դան՝ • է՝ • 13 : ժ՝ • 16 : ժա՝ • 14 :
տ Գաղ • ժ՝ • 5 :
ր Պ • ժե՝ • 6 :
ց Գաղ • է՝ • 9 :
ւ Գաղ • ժ՝ • 6 : Պ • բ՝ • 18 : ժթ՝ • 12 :
փ Նզեկ • ա՝ • 7 : Գաղ • ժ՝ • 6 : Պ • բ՝ • 18 :
ք Նզեկ • իգ՝ • 2 : Գաղ • ժ՝ • 6 : Պ • ժգ՝ • 2 : ժթ՝ • 6 :
օ կա՝ • 20 : Պ • բ՝ • 1 : գ՝ • 1 :
ֆ Նա՝ • խթ՝ • 2 : Հփես • ձ՝ • 17 : Նբր՝ • է՝ • 12 : Պ՝ • բ՝ • 12 , 16 : ժթ՝ • 15 , 21 :
ա Գոր՝ • իգ՝ • 13 : Պ՝ • ժ՝ • 1 :
բ Նզեկ • ա՝ • 28 :
գ Գաղ՝ • ը՝ • 18 : ժ՝ • 10 :
դ Նա՝ • խա՝ • 4 : խգ՝ • 6 : խը՝ • 12 : Պ՝ • է՝ • 8 : իբ՝ • 13 : կա՝ • 10 :
ե Հռով՝ • ձ՝ • 9 :
զ Պ՝ • է՝ • 9 : ե՝ • 14 :
է Կաղ՝ • կը՝ • 20 : Պ՝ • ի՝ • 1 :
ը կա՝ • 12 , ըա՝ :
թ Պ՝ • բ՝ • 1 , ըա՝ :
ժ Պ՝ • է՝ • 1 , ըա՝ :
ի կա՝ • 16 :
ձ կա՝ • 12 :
ղ Կաղ՝ • բ՝ • 7 : Պ՝ • բ՝ • 1 , ըա՝ :
ճ ՕՀաք • է՝ • 2 : Կատ՝ • ե՝ • 15 : փիլ՝ • բ՝ • 15 :

Digitized by Google

տանընը եկբինտէն գրմիլտատաճաղղամ , էյէը թեվպէ էթմեզ խսէն :
6 Աքին սէնտէ պու վար քի՝ Ըվկիղողայոսլուլարըն ա՛մէլլէբինտէն իքրահ էտէրսին , քի օնլարտան պէն
7 ոախի իքրահ էտէրիմ : Ւգովւաղը օլան՝ Յուհուն քիլիսալէրէ նէ սէօյլէտիյինի իշլիթսին . Գ ալիպ օլանա վէրէճէյիմ քի՝ կիզլէնմիշ օլան մանանատան եէյէ , վէ օնա պիր պէյազ գուբա՝ նիշանը՝ վէ օ գուբա՝ նիշանընըն իւզէրինտէ եաղըլմըշ պիր եէնի խիմ վէրէճէյիմ , քի օնու ալանտան մա՛տա քիմսէ պիլմէզ :
8 Վէ Իզմիրտէ օլան քիլիսանըն մէլէյինէ եազ . Ւվվէլ վէ ախըը օլան՝ օլ քի էօլմիւշ օլտու վէ տի-
9 րիտի , պէօյլէ տէր . Ըպիլերիմ սէնին ա՛մէլլէրինի վէ սրգլէթինի վէ ֆագիրլիյինի (Ըամմա զէնկին սէն)՝ էէմ օնլարըն քիւֆրիւնիւ քի՝ Ւքէնտիլէրինի Ւէէհուտի իզ տէրլէը , ամմա տէյլլէը , Ըիլա շէյլաթանըն
10 ձէմի՛յէթի տիրլէը : Ւ Զէքէձէք օլտուղունն շէյլէրին հիչ պիրինտէն գօրգմա . իշլէթ շէյլաթան սիզտէն պա՛զլալըրը՛ն հապսա գօյաճագ , թա քի թէձրիւպէ օլունասընըզ , վէ օն կիւնլիւք սրգընթընըզ օլաճագ . Ւէօլիւմ գատար էմին օլ , Ւվէ սա-
նա հայաթըն թաճընը վէրէյիմ :
11 Ւ Գովւաղը օլան՝ Յուհուն քիլիսալէրէ նէ սէօյլէտիյինի իշլիթսին . Գ ալիպ օլան՝ Ւքինճի էօլիւմտէն ասլա զիյան չէքմէյէճէք տիր :
12 Վէ Պէրգամոնտա օլան քիլիսանընն մէլէյինէ եազ . Ւ Ւքի աղըզը քէսքին գրլըճընն սահիպի պէօյլէ
13 տէր . Ըվէնին ա՛մէլլէրինի վէ սէնին նէրէտէ՝ Ւա՛նէ չէյլաթանըն թախթը օլտուղու եէրտէ սաքին օլտուղունու պիլլերիմ . վէ ատըմը թուխթարսըն , վէ իմանըմը ինքնար էթմէտին , օլ կիւնլէրտէ պիլէ քի Ընթիպաս էմին շահիտիմ օլուպ՝ արանըզտա շէյլաթանըն սաքին օլտուղու եէրտէ գաթէլ օլունտու :
14 Աքին սանա գարշը պիրագ ղէ-
Ւ ոյէվկիմ վար . զլրա օրատա սէնին՝ Ըհաղատամըն թա՛լիմինի թուխթանլարըն վար , քի օ՝ Ւհաղակա էօյլէտիր իտի քի՝ Ւսրայէլ օղուլլարընն էօնիւնէ թէօքէզ գօսուն , Ւշէօյլէ քի փուլթարա պօղազանմըշ եէյէլէր , Ըվէ զնինա է-
15 տէլէր : Ւպունճիլէյին սէնին տաիսի Ընիկողայոսլուլարըն թա՛լիմինի թուխթանլարըն վար , քի պունտան
16 իքրահ էտէրիմ : Ւմտի թէվպէ էյլէ . եօղնսէ՝ սանա թէզ կէլլէրիմ , վէ օնլար իլէ՝ Ւաղղըմըն գրլըճը ի-
17 լէ ճէնկ էտէճէյիմ : Ըգովւաղը օլան՝ Յուհուն քիլիսալէրէ նէ սէօյլէտիյինի իշլիթսին . Գ ալիպ օլանա վէրէճէյիմ քի՝ կիզլէնմիշ օլան մանանատան եէյէ , վէ օնա պիր պէյազ գուբա՝ նիշանը՝ վէ օ գուբա՝ նիշանընըն իւզէրինտէ եաղըլմըշ Ւպիր եէնի խիմ վէրէճէյիմ , քի օնու ալանտան մա՛տա քիմսէ պիլմէզ :
18 Վէ Թիւատիրտէ օլան քիլիսանընն մէլէյինէ եազ . Ըկէօզլէրի աթէշ ա՛լէվլի կիպի օլան՝ վէ այագլարը խասս թունճա պէնկզէյէն՝
19 Ըլլահըն Օղլու պէօյլէ տէր . Ւքէնտիլէրինի ա՛մէլլէրինի վէ մուհապպէթինի վէ իմանընը վէ խրզմէթինի վէ սապըրընը պիլլերիմ , հէմ քի՝ սօնկրաքի ա՛մէլլէրին էվվէլքիլէրտէն չօգ տուր :
20 Աքին սանա գարշը ղէ-Եոյէվկիմ վար . զլրա՝ քէնտինի փէյդամպէր տէյէն օլ Ըեզաբէլ գարըյը գօյվէրիրսին , վէ օ՝ գուլլարըմ էօյբէտիր վէ ազտրրըը , Ւքի զինա էտէէր , վէ փուլթարա պօղազ-
21 լանմըշ եէյէլէր : Ւվ է պէն օ գարըյա՝ քէնտի զինաքեարլըղընտան թէվպէ էթմէյէ վազգըթ վէրտիմ ,
22 վէ թէվպէ էթմէտի : Իշլէթ պէն օնու տէօշէյէ՝ վէ օնուն իլէ զինա էտէնլէրի պէօյիւք սրգլէթէ գօրում , էյէը քէնտի ա՛մէլլէրինտէն
23 թէվպէ էթմէզլեր իսէ , վէ օնուն էվլատլարընը էօլիւմ իլէ էօլտիւրէճէյիմ . վէ էէփ քիլիսալէը պիլէլէը քի՝ Ըպէն պէօյրէքլէրի վէ եիւրէքլէրի թէֆթիշ էտէն իմ . Ւվէ սիզէ էէր պիրինիզէ ա՛մէլինիզէ
24 կէօրէ վէրէճէյիմ : Ըմմա սիզ Ընիւատիրտէ օլան պագի քիմսէլէրէ՝ էէփ պու թա՛լիմի թուխթամանլարա՝ վէ սէօյլէտիքլէրի կիպի շէյլաթանըն տէրինլիքլէրինի պիլմէյէնլէրէ տէրիմ քի՝ Ւուզէրինիզէ
25 զայրի աղըրլըզ գօմայաճաղըմ . Ւ Ընճաճ սիզտէ օլան շէյլէ՝ թա պէն կէ-
26 լէնէտէք՝ էրգիզ էտին : Վէ զալիպ օլուպ՝ Ւա՛մէլլէրիմի սօնատէք սագլայան քիմսէյէ՝ օնա Ւթայիֆէլէրին իւզէրինէ հիւքիւմէթ վէրէճէ-

Digitized by Google

27 յիմ , [ի վե օնլարը տէմիր ա՛սա ի-
լէ կիւտեճէք , չէօլմէքճի գապլէրի
28 կիպի գըրըլաճագլար ։] պէն տախի
փէտերիմտէն ալտըղըմ կիպի ։
վե օնա՝ ըսապահ երլտրզընը վե-
29 րէճէ յիմ ։ Էվուլաղը օլան՝ Իու-
հուն քիւհսալէրէ նէ սէօյլէտիյինի
իշլիթսին ։

ՊԸՊ Գ

Յրիստոսուն Սարդիկէ՝ 7 փիլադելփիա՝ 14
վե Լաւոդիկէ քիւհսալէրինէ կէօնտէրմիյի
խապէր ։

1 Ա է Սարդիկէտէ օլան քիւհսանընն
՝մէլէյինէ եազ ։ ՚Ըլլահընն եէ-
տի Իուհունուն վե եէտի երլտրզը-
նըն մալիքի պէօյլէ տէր ։ ՚Պէնին
ա՛մէլլէրինի պիլիրիմ , քի եաշար-
սըն տէյիւ ատրն վար , ՚եամնա էօ-
2 լիւ սիւն ։ Ույանըգ օլ , վե պա-
գի էօլմէքտէ օլանլարը գավիլէն-
տիր ։ զերա սէնին ա՛մէլլէրինի Ը-
լահընն Հուզուրունտա թէքմիլ պուլ-
3 մատը ։ ՚Իմտի խաթըրընտա Թուր՝
նիճէ ալտըն վե իշլիթտին , վե ո-
նոա կէօզլէթ , ՚վե թէվպէ՝ էյլէ ։
Ուիմտի էյէր ույանըգ օլմազսան ,
սէնին իւզէրինէ խըրսըզ կիպի կէ-
լէճէ յիմ , վե իւզէրինէ հանկը սա-
ա՛թտա կէլէճէ յիմի ասլա պիլմէյէ-
4 ճէքսին ։ Ընճագ Սարդիկէտէ էս-
վապլարընը նափաքլամմըշ պիր
գաչ իսիմլէրին վար , վե օնլար
պէնիմ իլէ պէրապեր ՚պէնյագ էօ-
վապլար իլէ կէզէճէքլեր ։ զերա
5 լայըգ տրըլար ։ Ալիսը օլան քիմ-
սէ ՚պէնյագ էսվապլար իլէ կիյի-
նէճէք , ՚վե օնուն ատրնը Էհյայաթ
քիթապընտան ասլա բէսիտ էճմէ-
յէճէ յիմ , Նվե օնուն ատրնը փէ-
տերիմին Հուզուրունտա վե օնուն
մէլէքլէրինին Հուզուրունտա իգրար
6 էտէճէ յիմ ։ Էվուլաղը օլան՝ Իու-
հուն քիւհսալէրէ նէ սէօյլէտիյինի
իշլիթսին ։

7 Վ է Փիլադելփիատա օլան քի-
լիսհանըն մէլէյինէ եազ ։ ՚Օլ ա՛-
զիզ՝ Էկէրչէք՝ Հ՚Լաւուիթին անախ-
թարընն սահիպի՝ ՚ոլ քի աչար
վե քիմսէ գափամազ՝ Նվե գափար
վե քիմսէ աչմազ , պէօյլէ տէր ։
8 ՊՆին ա՛մէլլէրինի պիլիրիմ ։ ՚Իշ-
թէ սէնին էօնիւնտէ պիր աչըգ գա-
փու գօմուշտում , քի օնու քիմսէ
գափամազ գատիր տէյիլ տիր ։
զերա պիր միգտար գուվվէթիմն վար ,
վե սէօզլիւմիւ սագլատըն , վե ատրմը
9 ինգեաբ էթմէտին ։ ՚Իշթէ Նէ-
հուտիլէր իզ տէյէն տէ՝ եալան
սէօյլէյիպ Նէհուտի օլմայանլար-
տան՝ իլլա շէյթանըն ճէմաա՛թընը-
տան օլան քիմսէլէրի թէսլիմ է-
տէճէ յիմ , ՚իշթէ օնլարը էտէճէ-
յիմ քի՝ կէլէլէր , վե սէնին ա-
յագլարընըն էօնիւնտէ սէճտէ գը-
լալար , վե պիլէլէր քի՝ պէն սէնի
10 սէվտիմ ։ Չիւն քի սապրըմընն սէօ-
զիւնիւ սագլատըն , Նպէն տախի
սէնի՝ եէրին իւզէրինտէ սաքին օ-
լանլարը թէճրիւպէ էթմէյէ՝ ՚պիւ-
թիւն տիւնեանընն իւզէրինէ կէլէճէք
օլան Նթէճրիւպէնին սաա՛թընտան
11 սագլայաճաղըմ ։ ՚Իշթէ թէզ կէ-
լէրիմ ։ Նսէնտէ օլանը հրճզ էյ-
լէ , ՚թա քի սէնին թաճընը քիմսէ
12 ալմայա ։ Պ ալիպ օլան քիմսէյի
Ըլլահընմընն Հէյքէլլինտէ ՚տիրէք
եափաճաղըմ՝ վե արթըգ ասլա տի-
շարը չըգմայաճագ տըր ։ Նվե օ-
նուն իւզէրինէ Ըլլահընմընն ատընը՝ վե
Ըլլահընտան կէօգտէն էնէն ՚նէնի
Նէրուսաղէմին Նա՛նէ Ըլլահընմընն
շէհրինին ատընը՝ ՚վե պէնիմ եէնի
13 ատրմը եազաճաղըմ ։ Էվուլաղը օ-
լան՝ Իուհուն քիւհսալէրէ նէ սէօյ-
լէտիյինի իշլիթսին ։

14 Վ է Լաւոդիկէտէ օլան քիւհսա-
նընն մէլէյինէ եազ ։ Օլ քի ՚Ամին՝
՚եմնին վե կէրչէք շահիտ՝ ՚Ըլլահընն
եարատըլըշընըն իպթիտասը տըր ,
15 պէօյլէ տէր ։ ՊՆին ա՛մէլլէրինի
պիլիրիմ , քի նէ սօղուգ՝ նէ տէ սը-
ճագ սընն ։ քաշքի սօղուգ՝ եա սը-
16 ճագ օլա իտին ։ Պունճիլէյին քի
ըլըճագ սընն , վե նէ սըճագ նէ սօ-
ղուգ սուն , սէնի աղըզտան գու-
17 սաճաղըմ ։ Չիւն տէրսին քի՝ ՚Օ էն-
կինի յիմ , վե զենկինլէնմիշիմ , վե
հիչ պիր չէյէ միւհթաճ տէյիլիմ ,
վե պիլմէզ սին քի սէն սէֆիլ վե
զավալլը վե ֆագիր վե քէօր վե
18 չըփլագ սընն ։ Պանա նասիհաթ է-
տէրիմ , ՚քի պէնտէն աֆէչտէ
գալլ օլմուշ ալթունն սաթունն ա-
լասընն քի՝ զենկինլէնէսին , ՚վե պէ-
չայ էսվապլար ալտընի քի՝ կիյի-
նէսին , վե սէնին չըփլագլըղընըն

ՃՈ · Ի՛ · 96 ։

Ի Սաղ · ք · 8 , 9 : խԹ · 14 : Ղան · է · 22 : պ · ժք · 5 : ժԹ · 15 :
ղ ք պԼու · ա · 19 : պ · իք · 16 :
Ե Խա · 7 :
ա պ · ա · 4 , 16 : ջ · 5 : Ե · 6 :
Բ պ · ք · 2 :
գ Լփես · ք · 1,5 : ա Տիմ · Է · 6 :
դ ա Տիմ · զ · 20 : ք Տիմ · ա · 13 : Խու · 11 :
Ի Խա · 19 :
ղ Մատ · իգ · 42, 43 : իԲ · 13 : Մաթ · ժգ · 38 :
Ղա · ժք · 39 , 40 : ա Ծնն · Ե · 2, 6 : ք պԼա · ջ · 10 : պ · ժզ · 15 :
Ե Յոէլ · 23 :
ը պ · ջ · 4 :
զ · 11 : է · 9 , 13 :
ը պ · ժք · 8 :
ժ Նա · ԼԲ · 32 : Սաղ · կք · 28 :
Ի փԼ · ջ · 3 : պ · ժգ · 8 : ժէ · 8 : Ք · 13 : իա · 27 :
Լ Մատ · Ժ · 32 : Ղա · ժք · 8 :
Ի պ · ք · 7 :
Ծ Իոբ · գ · 14 :
Ւ ա Յօհ · Ե · 20 : Խա · 14 : պ · ա · 5 : զ · 10 : ժք · 11 :
հ Նա · իք · 22 : Ղա · ա · 32 : պ · ա · 18 :
Ֆ Մաա · ժգ · 19 :
ղ Յոբ · ժք · 14 :
ճ Խա · 1 :
Տ ա Պոր · ժգ · 9 : ք Պոր · ք · 12 :

27 [Ի վե օնլարը տէմիր ա՛սա ի-
լէ կիւտեճէք , չէօլմէքճի գապլէրի
28 կիպի գըրըլաճագլար ։] պէն տախի
փէտերիմտէն ալտըղըմ կիպի ։
վե օնա՝ Նսապահ երլտրզընը վե-
29 րէճէ յիմ ։ Էվուլաղը օլան՝ Իու-
հուն քիւհսալէրէ նէ սէօյլէտիյինի
իշլիթսին ։

ՊԸՊ Գ

Յրիստոսուն Սարդիկէ՝ 7 փիլադելփիա՝ 14
վե Լաւոդիկէ քիւհսալէրինէ կէօնտէրմիյի
խապէր ։

1 Ա է Սարդիկէտէ օլան քիւհսանընն
՝մէլէյինէ եազ ։ ՚Ըլլահընն եէ-
տի Իուհունուն վե եէտի երլտրզը-
նըն մալիքի պէօյլէ տէր ։ ՚Պէնին
ա՛մէլլէրինի պիլիրիմ , քի եաշար-
սըն տէյիւ ատրն վար , ՚եամնա էօ-
2 լիւ սիւն ։ Ույանըգ օլ , վե պա-
գի էօլմէքտէ օլանլարը գավիլէն-
տիր ։ զերա սէնին ա՛մէլլէրինի Ը-
լահընն Հուզուրունտա թէքմիլ պուլ-
3 մատը ։ ՚Իմտի խաթըրընտա Թուր՝
նիճէ ալտըն վե իշլիթտին , վե օ-
նոա կէօզլէթ , ՚վե թէվպէ՝ էյլէ ։
Ուիմտի էյէր ույանըգ օլմազսան ,
սէնին իւզէրինէ խըրսըզ կիպի կէ-
լէճէ յիմ , վե իւզէրինէ հանկը սա-
ա՛թտա կէլէճէ յիմի ասլա պիլմէյէ-
4 ճէքսին ։ Ընճագ Սարդիկէտէ էս-
վապլարընը նափաքլամմըշ պիր
գաչ իսիմլէրին վար , վե օնլար
պէնիմ իլէ պէրապեր ՚պէնյագ էօ-
վապլար իլէ կէզէճէքլեր ։ զերա
5 լայըգ տրըլար ։ Ալիսը օլան քիմ-
սէ ՚պէնյագ էսվապլար իլէ կիյի-
նէճէք , ՚վե օնուն ատրնը Էհյայաթ
քիթապընտան ասլա բէսիտ էճմէ-
յէճէ յիմ , Նվե օնուն ատրնը փէ-
տերիմին Հուզուրունտա վե օնուն
մէլէքլէրինին Հուզուրունտա իգրար
6 էտէճէ յիմ ։ Էվուլաղը օլան՝ Իու-
հուն քիւհսալէրէ նէ սէօյլէտիյինի
իշլիթսին ։

7 Վ է Փիլադելփիատա օլան քի-
լիսհանըն մէլէյինէ եազ ։ ՚Օլ ա՛-
զիզ՝ Էկէրչէք՝ Հ՚Լաւուիթին անախ-
թարընն սահիպի՝ ՚ոլ քի աչար
վե քիմսէ գափամազ՝ Նվե գափար
վե քիմսէ աչմազ , պէօյլէ տէր ։
8 ՊՆին ա՛մէլլէրինի պիլիրիմ ։ ՚Իշ-
թէ սէնին էօնիւնտէ պիր աչըգ գա-
փու գօմուշտում , քի օնու քիմսէ
գափամազ գատիր տէյիլ տիր ։
զերա պիր միգտար գուվվէթիմն վար ,
վե սէօզլիւմիւ սագլատըն , վե ատրմը
9 ինգեաբ էթմէտին ։ ՚Իշթէ Նէ-
հուտիլէր իզ տէյէն տէ՝ եալան
սէօյլէյիպ Նէհուտի օլմայանլար-
տան՝ իլլա շէյթանըն ճէմաա՛թընը-
տան օլան քիմսէլէրի թէսլիմ է-
տէճէ յիմ , ՚իշթէ օնլարը էտէճէ-
յիմ քի՝ կէլէլէր , վե սէնին ա-
յագլարընըն էօնիւնտէ սէճտէ գը-
լալար , վե պիլէլէր քի՝ պէն սէնի
10 սէվտիմ ։ Չիւն քի սապրըմընն սէօ-
զիւնիւ սագլատըն , Նպէն տախի
սէնի՝ եէրին իւզէրինտէ սաքին օ-
լանլարը թէճրիւպէ էթմէյէ՝ ՚պիւ-
թիւն տիւնեանընն իւզէրինէ կէլէճէք
օլան Նթէճրիւպէնին սաա՛թընտան
11 սագլայաճաղըմ ։ ՚Իշթէ թէզ կէ-
լէրիմ ։ Նսէնտէ օլանը հրճզ էյ-
լէ , ՚թա քի սէնին թաճընը քիմսէ
12 ալմայա ։ Պ ալիպ օլան քիմսէյի
Ըլլահընմընն Հէյքէլլինտէ ՚տիրէք
եափաճաղըմ՝ վե արթըգ ասլա տի-
շարը չըգմայաճագ տըր ։ Նվե օ-
նուն իւզէրինէ Ըլլահընմընն ատընը՝ վե
Ըլլահընտան կէօգտէն էնէն ՚նէնի
Նէրուսաղէմին Նա՛նէ Ըլլահընմընն
շէհրինին ատընը՝ ՚վե պէնիմ եէնի
13 ատրմը եազաճաղըմ ։ Էվուլաղը օ-
լան՝ Իուհուն քիւհսալէրէ նէ սէօյ-
լէտիյինի իշլիթսին ։

14 Վ է Լաւոդիկէտէ օլան քիւհսա-
նընն մէլէյինէ եազ ։ Օլ քի ՚Ամին՝
՚եմնին վե կէրչէք շահիտ՝ ՚Ըլլահընն
եարատըլըշընըն իպթիտասը տըր ,
15 պէօյլէ տէր ։ ՊՆին ա՛մէլլէրինի
պիլիրիմ , քի նէ սօղուգ՝ նէ տէ սը-
ճագ սընն ։ քաշքի սօղուգ՝ եա սը-
16 ճագ օլա իտին ։ Պունճիլէյին քի
ըլըճագ սընն , վե նէ սըճագ նէ սօ-
ղուգ սուն , սէնի աղըզտան գու-
17 սաճաղըմ ։ Չիւն տէրսին քի՝ ՚Օ էն-
կինի յիմ , վե զենկինլէնմիշիմ , վե
հիչ պիր չէյէ միւհթաճ տէյիլիմ ,
վե պիլմէզ սին քի սէն սէֆիլ վե
զավալլը վե ֆագիր վե քէօր վե
18 չըփլագ սընն ։ Պանա նասիհաթ է-
տէրիմ , ՚քի պէնտէն աֆէչտէ
գալլ օլմուշ ալթունն սաթունն ա-
լասընն քի՝ զենկինլէնէսին , ՚վե պէ-
չայ էսվապլար ալտընի քի՝ կիյի-
նէսին , վե սէնին չըփլագլըղընըն

ՃՈ · Ի՛ · 96 ։

, պ · ք · 9 :
Ե Նա · խԹ · 23 : կ · 14 :
Ե ք պԼու · ք · 9 :
ա Ղու · ք · 1 :
Ե Նա · իէ : 17 :
պ փԼ · է · 5 : պ · ա · 3 : խք · 7 , 12 , 20 :
Ջ պ · ք · 25 :
— պ · ք · 10 :
ա է ՃագՀ · է · 21 : Պաղ · ք · 9 :
Ջ պ · ք · 17 : ժէ · 1 : իք · 4 :
պ Վաղ · է · 26 : Նբր · ժք · 32 : պ · իա · 2 , 10 :
բ պ · իք · 4 :
ը պ · ք · 7 :
— պ · ա · 5 : ժԹ · 11 : իք · 6 : Խա · 7 :
է Նող · ա · 15 :
ժ Նա · կԲ · 16 :
ի Խա · 1 :
ֆ Ովս · ժք · 9 : ա Նոր · է · 8 :
ա Նա · ծԲ · 1 : Մաա · ժգ · 44 : իԲ · 9 :
Բ ք Կոր · Ե · 3 : պ · է · 13 : ժջ · 15 : ժԹ · 8 :

Digitized by Google

ա'յրպը կէօրիւնմէյէ · վէ կէօզլէ-
րինէ սիւրմէք իշլուն սիւրմէ ալտօլ-
19 քի՝ կէօրէսին : Պէվէն հէվ սէվտի-
լիմ քիմսէլերի թա'զիր ու թէհտիտ
էտէրիմ · իմտի ղայրեթ էյլէյիմ՝
20 թէվպէ էթ : Դիլեթ գափուտա
տուրուպ չալարըմ · Էէյէր պիր
քիմսէ սէսիմի իշլիտիր տէ՝ գափու-
յու աչարսա , Ղօնուն եանընա կի-
րէճէ յիմ , վէ պէն օնուն իլէ ախ-
շամ թաա'մը եէյէճէյիմ , օ տա
21 պէնիմ իլէ : Պաշկա օլան քիմ-
սէյէ Էվէրէճէյիմ քի՝ պէնիմ իլէ
թախթըմտա օթուրա , նիճէ քի պէն
տախի ղաշկա օլուպ՝ փէտէրիմ իլէ
պէրապէր օնուն թախթընտա օ-
22 թուրտում իսէ : Ըվուլաղը օլան՝
Յուհուն քիւճսալէրէ նէ սէօյլէտի-
յինի իշլիթսին :

ՊԸՊ Դ

Յովհաննէսին ըիւյատէ կէօրտիւյիւ կէօքաէ Ընկահէնէսին թախթը՝ և վէ օնուն էթրաֆընտա-
քի էյիրմի աէօրթ էսթիարլար : 10 Էսթիա-
արլարըն թախթատա օլանայսէճէտ գըլաըզ-
լարը :

1 Պու շէյլէրտէն սօնկրա պագտրմ ,
վէ իշթէ կէօքտէ աչըլմըշ պիր
գափու վար իտի , ²վէ պէնիմ իլէ
սէօյլէշէն պօրու սէտաար կիսի ի-
շիթտիյիմ էվվէլքի սէս տէր իտի ·
³Պուրայա չըգ , ⁴վէ սանա պուննտան
սօնկրա օլաճագ շէյլէրի կէօսթէ-
2 րէյիմ : ⁵Ոյէ տէր ա'գապ Յուհ-
տա օլտուում , Էվէ իշթէ կէօքտէ
պիր թախթ գուրուլմուշուտու ,
վէ թախթըն իւզէրինտէ պիր օ-
3 թուրան վար իտի · Ոյէ օլ օթու-
րան՝ կէօրիւնիւշտէ եէշիմ վէ եա-
գուրթ թաշընա պէնկզէյէն պիր
քիմսէ իտի · վէ թախթըն էթ-
րաֆընտա՝ կէօքիւնիւշտէ գիւմրիւ-
տէ պէնկզեր Էէյէյիմսաղմա վար ի-
4 տի : Ոյէ թախթըն էթրաֆընտա
էյիրմի տէօրթ թախթ վար իտի , վէ
թախթէլարըն իւզէրինտէ կէօօպէ-
ֆէ՝ Էպէյազ էա'վապլար իլէ կիյին-
միշ էյիրմի տէօրթ իսթիարլար օ-
թուրտուրլար իտի , Ըվէ քէնտի պաշ-
լարընտա ալթուն թաճլարը վար ի-
5 տի : Ոյէ թախթատան Ընշիշէքլէր
վէ սէսլէր վէ կիւրիւլթիւլէր չը-
գարլար իտի · ⁶վէ թախթըն էօ-

ընիւնտէ եէտի եանան ալթէշ մա-
շա'լէլերի վար իտի , ⁷քի պուննլար
Ընկահըն եէտի Յուհարը տրր :
6 Նվ է թախթըն էօնիւնտէ՝ պիլլուրա
պէնկզեր պիր սըրչա տէնիզի կիպի
վար իտի · ⁸Վէ թախթըն օրթասընա
տա հէմ թախթըն էթրաֆընտա
տէօրթ հայվան վար իտի , քի էօն-
տէն ⁹վէ արտտան կէօզլէր իլէ տօ-
7 լու իտիլէր : ¹⁰Ոյէ հայվանըն պի-
րինճիսի՝ արսլանա պէնկզէր իտի ,
վէ իքինճի հայվան՝ պուզաղույա
պէնկզեր իտի , վէ իւչիւնճիւ հայ-
վանտա ատէմ եիւզիւ վար իտի , վէ
տէօրտիւնճիւ հայվան՝ ուչան գաբ-
8 թալա պէնկզեր իտի : Ոյէ տէօրթ
հայվանըն հէր պիրինին չէփչէվլէ-
տէն ¹¹ալթը գանատը վար իտի , վէ
իչէրտէն ¹²կէօզլէր իլէ տօլու իտիլէր ,
վէ կիւնտիւզ հէմ կէճէ բահաթ
տուրմայըպ տէրլէր իտի · ¹³Ը'ղիզ՝
ա'զիզ՝ ա'զիզ տիր ¹⁴Ա'իւմճէյէ գա-
տիր օլան ¹⁵Ադապ Ընկահ , ¹⁶օլ քիմ
մեվճիւտ իտի , վէ մեվճիւտ տիւր ,
9 վէ կէլէճէք տիր : Ոյէ հայվանլար՝
թախթըն իւզէրինտէ օթուրան ¹⁷օլ
էպէտլէր էպէտլէրինճէ տիրի օլան
¹⁸Օաթա համտ վէ ի'զզէթի վէ շիւքր
10 ա'րզ էտինճէ , ¹⁹իչիրմի տէօրթ իսթ-
թիարլար թախթըն իւզէրինտէ օ-
թուրանըն հուզուրունտա տիւչէր-
լէր , ²⁰վէ էպէտլէր էպէտլէրինճէ տի-
րի օլան ²¹Օաթա սէճտէ գըլաըրլար ,
²²վէ թաճլարընը թախթըն էօնիւնէ
11 գօյուպ տէրլէր · ²³Ընկահ Ադապ՝
համտը վէ ի'զզէթի վէ գուտրէթի
ալմաղա լայըզ սըն · ²⁴Զիրա էվր չէ-
յի սէն եարաթտըն , վէ սէնին իրա-
տէթին իլէ մեվճիւտ տիւրլէր վէ
եարատըլտըլար :

ՊԸՊ Ե

Նէտի միւհիւր իլէ միւհիւրլէնմիշ քիթապ :
3 Օնու քիմսէնին ալամատրը : 5 Պօղազ-
լանմըշ օլան Կուզունուն քիթապը ալտըղը ;
8 վէ պունա պինանէն՝ թախթըն էթրաֆըն-
տա օլան իսթիարլար վէ մէչէբլէր պիւ քի-
թիֆագ օնա թէչէքքիւր վէ համտ ու սէնա
ա'զիզ էյլէսիքլէրի :

1 Վէ թախթըն իւզէրինտէ օթու-
րանըն սաղ էլինտէ՝ ²իչէրիսէն
վէ տիշարըտան եաղըմըզ վէ Էճէ-
տի միւհիւր իլէ միւհիւրլէնմիշ պիր
2 քիթապ կէօրտիւմ : Ոյէ պիր

Digitized by Google

գուվվէթլև մէլէք կէօրտիւմ քի՝ եիւքսէք սէս իլէ նէտա էտէր իտի։ Վխիթապը աչմաղա վէ օնուն միւ-
հիւրլէրինի սէօքմէյէ քիմ լայըգ
3 տըր։ Վ֊է էհօգարրտա կէօքտէ հէմ եէր իւզէրինտէ վէ եէրին ալթընտա քիմաապը աչմաղա՝ եախօտ օնա պագ-
մաղա քիմսէ գատիր տէյիլ իտի։
4 Վ֊է քիմաապը աչմաղա եախօտ օնա պագմաղա քիմսէ լայըգ պուլունմատըղը իչինն՝ պէն պիր չօգ ազ-
5 լար իտիմ։ Վ֊է իսմաիլլարըն պիրի պանա տէտի քի՝ Ընղամա. Էիշ-
թէ Յուդանըն սըպթընտան օլան Ըրսլան՝ Էվաւիթին Վհէօքիւ՝ քի-
թապը աչմաղա Էվէ օնուն եէտի միհիւրլէրինի սէօքմէյէ ղալիպ
6 կէլտի։ Վ֊է թաամըն վէ տէօրթ հայվանըն արասընտա վէ իսմաիլ-
լարըն արասընտա տուրան Էպօղազ-
լանմըշ կիսի պիր Դուզու կէօր-
տիւմ, քի եէտի պուչնուզու վէ Ըեէտի կէօզիւ վար իտի, Էքի պուն-
լար՝ Ընղահրն պիւրիւն եէրէ կէօնտէրիլճն եէտի Ըուհու տուր։
7 Վ֊է օ կէլիսի՝ Էթաամըն իւզէրինտէ օթուրանըն սաղ էլինտէն քիմաապը
8 աչտը։ Վ֊է քիմաապը աղընճա, Էօր տէօրթ հայվան վէ իսմաիլ տէօրթ իսմաիլ Դուզունուն էօնիւնէ տիւշ-
տիւէր, Էվէ հէր պիրինին թան-
պուրլարը՝ վէ պուխուրլար իլէ տօ-
լու աղթուն քեասէլէրի վար իտի,
Էքի պունլար ա՛զիզէրին տուա՛լէրի
9 տիր։ Էվ֊է պիր եէնի թէսպիհ օ-
գուլյուպ տէրլէր։ Էվխիթապը աչ-
մաղա վէ օնուն միւհիւրլէրինի աչ-
մաղա լայըգ սըն։ Էչինն քի պօղազ-
լանտըն, Էվէ գանըն իլէ պիրի Ընղ-
ահա՝ Էվէր գապիլէտէն վէ տիլտէն
վէ գավմտան վէ թայիֆէտէն սա-
10 թուն ալտըն, Էվէ պիրի Ընղահրմը-
զա փատիշահլար վէ քեահինլէր էյլէտին։ վէ եէրին իւզէրինտէ փա-
11 տիշահլըգ սիւրէճէ յիղ։ Վ֊է պագ-
տրմ, Էվէ թաամըն հէմ հայ-
վանլարըն վէ իսմաիլլարըն Էթրա-
ֆընտա չօգ մէլէքլէր սէսի իչինթ-
տիմ. Էվէ օնլարըն սայրսը օն պին-
լէրճէ օն պինլէր՝ վէ պինլէրճէ
12 պինլէր իտի։ Վ֊է պէօյիւք սէս ի-
լէ տէրլէր իտի։ Էպօղազլանմըշ
օլան Դուզու՝ գուտրէթի վէ ղա-
նիմէթի վէ ի՛չմ վէ գուվվէթի վէ
ի՛զզէթի վէ համտը վէ պէրէքէթի
13 գապուլ էթմէյէ լայըգ տըր։ Վ֊է կէօքտէ հէմ եէրտէ վէ եէրին ալ-
թընտա օլան հէր մախլուգու՝ վէ տէնիզտէ օլանլարը՝ հէմ օնլարտա
օլան ճիւմլէսինի իչինտիմ, քի տէրլէր իտի. "Իսմաիլըն իւզէրինտէ օթուրանա վէ Դուզույա մախսուս տուր Ղպէրէքէթ վէ ի՛զզէթ վէ համտ վէ գուտրէթ՝ էպէտլէր ե-
14 պէտլէրինճէ։ "Վ֊է տէօրթ հայ-
վանլար տէրլէր իտի։ Ընմին, վէ իչիրմի տէօրթ իսմաիլլար Ընտիւ-
շիւպ սէճտէ գըլտըլար։

ՊԵՊ Ը

Ընաաքեալըն նէ կէօրտիչիւ իլք միհիւր ա-
չելտըղը զէման. 3 Իքինճի՝ 5 իւչիւնճիւ՝ 7 տէօրտիւնճիւ՝ 9 պէչինճի՝ 12 վէ ալթընճը միհիւրլէր ալըտըղը զէման կէօրտիչիւ։

1 "Վ֊է պագտրմ քի՝ Դուզու եէտի Ըմիհիւրլէրտէն իլքինի աչ-
տըղը զէման, Էտէօրթ հայվան-
լարտան պիրինի կիւրիւլթիւ սէսի
կիսի իշլէմտիմ քի՝ տէտի. Կէլ,
2 վէ պագ։ Վ֊է պագտրմ, Էվէ իշլէթ պիր պէչաղ աթ, Էվէ օնուն իւ-
զէրինտէ օթուրանըն պիր եայը վար իտի. Էվէ օնա պիր թաՃ վէրիլտի,
վէ ղալիսպ օլարագ՝ հէմ ղալիսպ օլմագ իչինն չըդտը։
3 Վ֊է իքինճի միհիւրիւ աչտըղը զէման, Ըիքինճի հայվանը իշլէթ-
4 տիմ քի՝ տէտի. Կէլ։ Էվ֊է գըղըլ պիր ղայրի աթ չըգտը. վէ իւզէ-
րինտէ օթուրան քիմսէյէ՝ եէրտէն սէլամէթի ալմաղա հէ֊է֊ֆէ֊ֆի վէ-
րիլտի, թա քի պիրի պիրինի գաթլ էտէլէր. վէ օնա պիր պէօյիւք գը-
ղըճ վէրիլտի։
5 Վ֊է իւչիւնճիւ միհիւրիւ աչ-
տըղը զէման, Էիւչիւնճիւ հայվանը իշլէթտիմ քի՝ տէտի. Կէլ, վէ
պագ. վէ պագտրմ, Էվէ իշլէթ պիր գարա աթ, վէ իւզէրինտէ օ-
թուրանըն էլինտէ պիր թէրազը
6 վար իտի։ Վ֊է տէօրթ հայվանըն արասընտա պիր սէս իշլէթտիմ,
քի տէր իտի. Պօղտայըն շի-
նիկի պիր տինարա՝ վէ արփանըն իւչ շինիկի պիր տինարա օլա. Էվէ
զէյթունն եաղընա հէմ շարապա
զարար վէրմէյէսին։
7 Վ֊է տէօրտիւնճիւ միհիւրիւ

Թ. Ի՛. 36։
ֆ Խա. 13։
ր Չրն. խթ. 9, 10։ ԵՒբր. է. 14։
ի ԵՒա. ժա. 1, 10։ Ընռավ. ժե. 12։ Պ. իբ. 16։
ղ Խա. 1։ Պ. Ա. 1։
ե ԵՒա. ծ֊ֆ. 7։ Ելօ. ա. 29, 36։ ա Պետ. ա. 19։ Պ. ժֆ. 8։ Խա. 9, 12։
ը Ղաք. ֆ. 9։ ֆ. 10։
ը Պ. ֆ. 5։
ժ Պ. ֆ. 2։
ի Պ. ֆ. 8, 10։
լ Պ. ժֆ. 2։ ժե. 2։
խ Սաղ. ճկա. 2։ Պ. ը. 3, 4։
ծ Սաղ. ևո. 3։ Պ. ժֆ. 3։
ձ Պ. ֆ. 11։
հ Խա. 6։
յ Գոբ. ի. 28։ Ընռավ. ֆ. 24, 25։
ա Կոր. Ա. 20։ է. 23։ Եփես. ա. 7։ Կող. ա. 14։ ԵՒբր. թ. 12։ ա Պետ. ա. 18, 19։ բ Պետ. բ. 1։ ա Ելօ. ա. 7։
ղ Գան. ֆ. 1։ ղ. 25։ Պ. է. 9։ ժա. 9։ ժֆ. 6։
ճ ԵՒբ. ժթ. 6։ ա Պետ. բ. 5, 9։ Պ. ա. 6։ ի. 6։ իբ. 5։
ն Պ. ֆ. 4, 6։
յ Սաղ. կը. 17։ Գան. է. 40։ ԵՒբր. ժբ. 22։
ն Պ. ֆ. 11.

Թ. Ի՛. 36։
լ Փիլ. բ. 10։ Խա. 3։
ա Պ. Ղ. 16։ է. 10։
լա Մն. իթ. 11։ Ընռավ. թ. 5։ ժղ. 27։ ա Տիմ. Ղ. 16։ ա Պետ. ֆ. 11։ ե. 11։
Պ. ա. 6։
պ Պ. ժբ. 4։
ջ Պ. ֆ. 9, 10։

ա Պ. է. 5, 6, 7։
բ Պ. ֆ. 7։
գ Ղաք. Ղ. 3։ Պ. ժթ. 11։
դ Սաղ. խե. 4, 5։
ե Ղաք. Ղ. 11։ Պ. ժֆ. 14։
զ Պ. ֆ. 7։
է Ղաք. Ղ. 2։
ը Պ. ֆ. 7։
թ Ղաք. Ղ. 2։
ժ Պ. թ. 4։

Digitized by Google

զուրբունեան վէ Վուզունուն զա-
17 զապրնեան կիզէյին • ՚Ո՞վ իրա օ-
նուն զազապրնըն ա՛զիմ կիւնիւ
կէլսի , ՚վէ քի՞մ տայանա պիլիք :

ՊԱՊԻ Ւ

Պիր մէլէյին՝ Ըլլահըն գուլլարընը այնլա-
րընտա միւհիւրլէնմիշլէ-
րին սայըսը : 9 Ակօգտէ՝ խէյտա պուլմուշլարըն
պիր հիսապսըզ ձէմնաա՛թը՝ խէյտա Ըլլահա վէ
Վուզուլա մախսուս տուր տէտիքլէրի : 13
Պէօյիւք միհնէթտէն չզգանլարըն ձէլմէի վէ
սաա՛տէթի :

1 Վ ՚է պու շէյլէրտէն սօնկրա՝ տէօրթ
՚մէլէք կէօրտիւմ՝ քի՝ եէրին
տէօրթ քէօշէսինտէ տուրուսը՝ ՚նէ-
րին տէօրթ բիւզկեարլարընը թու-
թարլար իտի , ՚թա քի եէրին իւզէ-
րինէ վէ տէնիզին իւզէրինէ՝ վէ հիչ
պիր աղաճըն իւզէրինէ բիւզկեար
2 էսմէյէ : Վ՝է պիր ղայրի մէլէք
կէօրտիւմ , քի կիւնէշլին տօղտու-
ղու թարաֆտան չզգըսը՝ օնտա տիրի
Ըլլահըն միւհիւրիւ վար իտի , վէ
եէրէ հէմ տէնիզէ զիյան վէրմէյէ
հիւքիւմէթ վէրիլէն օլ տէօրթ մէ-
լէյէ եիւքսէք սէս իլէ չաղըրըսը՝
3 տէտի • Թէա պիզ Ըլլահըմըզըն
գուլլարընը ՚ալնարը իւզէրինէ
՚միւհիւրլէյինճէյէտէ՝ ՚եէրէ վէ
տէնիզէ՝ վէ աղաճլարա զիյան վէր-
4 մէն : Վ՝է միւհիւրլէնմիշլէրին սա-
յըսընը իչխիմ • Իսրայէլ օղուլ-
լարընըն հէփ սըպթլարընտան ՚եիւզ
գըրգ տէօրթ պին քիմսէ միւհիւր-
5 լէնմիշ իտի : Յուդա սըպթընտան՝
օն իքի պին քիմսէ միւհիւրլէնմիշ
իտի • Ռուբէն սըպթընտան՝ օն ի-
քի պին քիմսէ միւհիւրլէնմիշ իտի •
Գադ սըպթընտան՝ օն իքի պին քիմ-
6 սէ միւհիւրլէնմիշ իտի • Ըսեր սըպ-
թընտան՝ օն իքի պին քիմսէ մի-
հիւրլէնմիշ իտի • ՚Նեփթաղիմ սըպ-
թընտան՝ օն իքի պին քիմսէ մի-
հիւրլէնմիշ իտի • Մ՚անասէ սըպ-
թընտան՝ օն իքի պին քիմսէ մի-
7 հիւրլէնմիշ իտի • Շ՚մէւոն սըպ-
թընտան՝ օն իքի պին քիմսէ մի-
հիւրլէնմիշ իտի • Ղևի սըպթըն-
տան՝ օն իքի պին քիմսէ միհիւր-
լէնմիշ իտի • Իսաքար սըպթըն-
տան՝ օն իքի՛ պին քիմսէ միհիւր-
8 լէնմիշ իտի • Զ՚աբուղոն սըպ-
թընտան՝ օն իքի պին քիմսէ մի-

Digitized by Google

ՀԻՒԼԷՆՄԻՀ իտի. Յովսէփ սրպ-
թընտան՝ օն իքի պին քիմնէ միւ-
ՀԻՒԼԷՆՄԻՀ իտի. Լենիամին սրպ-
թընտան՝ օն իքի պին քիմնէ միւ-
ՀԻՒԼԷՆՄԻՀ իտի :

9 Պու շէյլէրտէն սօնկրա պագ-
տրմ, ըվէ իշլեթ պիր չօգ գալա-
պալըգ քի՝ օնու սայմաղա հիչ քիմ-
սէ գատիր տէյիլ իտի, ըթէ հէր
թա՛յիֆէտէն վէ գապիլէլէրտէն վէ
գավմլարտան վէ տիլէրտէն օլ-
թաթէրն էօնիւնտէ վէ Գուզունուն
էօնիւնտէ՝ թպէյազ էալապալար կի-
յինմիշ՝ տուրուրլար ըտը, վէ էլ-
լէրինտէ խուրմա տալլարը վար ի-
տի : Վ֊է եիւքսէք սէս իլէ չաղը-
րըպ տէրլէր իտի. թԱԽԷԼԱՏ՝ Ն֊թախ-
թրն իւզէրինտէ օթուրան Ըլլահը-
մըզա վէ Գուզոյա մախսուս տուր :
11 ԲՎ֊է հէփ մէլէքլէր թախթրն վէ
իխթիարլարրն վէ տէօրթ հայվանըն
էթրաֆընտա տուրուրլար իտի, վէ
թախթրն էօնիւնտէ եիւզլէրի իւզէ-
րինէ տիւշտիւլէր, վէ Ըլլահա սէճ-
12 տէ գըլըպ թտէտիւլէր. Ըմին. է-
պէտլէր էպէտլէրինճէ պէրէքէթ վէ
համտ վէ ի՛լմ վէ շիւքր վէ ի՛զզէթ
վէ գուտրէթ վէ գուվվէթ Ըլլահը-
13 մըզա մախսուս տուր. Ըմին : Վ֊է
իխթիարլարտան պիրի ճէվապ էտիպ՝
պանա տէտի. թՊէյազ էսվապլա-
րը պու կիյինմիշ քիմսէլէր քիմ-
լէ՞ր տիր, վէ նէ՞րէտէն կէլտիլէր :
14 Վ֊է օնա տէտիմ. Նա՞ էֆէնտիմ՝
սէն պիլէրսին. վէ պանա տէտի քի՝
ՀՊունլար պէօյիւք սրգլէթտէն կէ-
լէնլէր տիր. ՝վէ էսվապլարրնը
եայգատրլար, վէ օնլարը Գուզ-
զունուն գանընտա աղարթտրլար :
15 Պունուն իչիւն Ըլլահն թախթը
հուզուրունտա տրըլար, վէ օնա՝ օ-
նուն հէյքէլինտէ կիւնտիւզ վէ
կէճէ խրզմէթ էտէրլէր. Ըվէ թախ-
թրն իւզէրինտէ օթուրան՝ օնլա-
րըն արասընտա սաքին օլաճագ :
16 ՅԸրթըգ աճրգմայաճագլար, վէ
արթըգ սուսամայաճագլար, ՝վէ
օնլարրն իւզէրինէ կիւնէշ՝ վէ հիչ
պիր հէրարէթ եսլա տիւշմէյէճէք.
17 Օվիրա թախթրն օրթասընտա օլան
Գուզոյ՝ ՝օնլարը կիւտճէք, վէ
օնլարը սուլարրն հայաթ փունկար-
լարընա գուլաղուզլայաճագ. վէ
ՆԸլլահ օնլարրն կէօզէրինտէն

ՀՃիւմլէ կէօզեաշընը սիլէճէք տիր :

ՊԸՊ Ը

Ն֊էտինճի միւհիւրիւն աչըլըդը : 2 Նէտի մէլէքլէրէ եէտի պօրու վէրիլտիի : 3 Պիր սայիը մէլէկին քիւնլիւք իլէ ա՛զիզլէրին տուա՛լէրինի ա՛րզ էյլէտտի : 6 Տէօրթ մէ-լէքլէրին քէնտի պօրուլարրնը չալտրգլարը , վէ օնլարտան սօնկրա զուհր էտէն ա՛զիմ պէ-լալէր :

1 Վ֊է եէտինճի միւհիւրիւ աչտրդը Ղէման , կէօքտէ եարըմ սա-ա՛թ գատար սիւքիւթ օլտու :
2 ԲՎ֊է Ըլլահըն հուզուրունտա տուրան եէտի մէլէքլէրի կէօրտիւմ, ԲՎէ օնլարա եէտի պօրու վէրիլտի :
3 Վ֊է պիր ղայրի մէլէք կէլտի , վէ օնուն պիր ալթուն պուխուրտանը օլուպ՝ մէզպահըն եանընտա տուր-տու. վէ օնա չօգ պուխուրլար վէ-րիլտի , ՔԹա քի ճիւմլէ ա՛զիզլէրին տուա՛լէրի իւէ թախթրն էօնիւնտէ օլան Ֆալթուն մէզպահըն իւզէրին-4 տէ ա՛րզ էյլէյէ : Վ֊է պուխուր-լարրն տիւմանը ա՛զիզլէրին տուա՛-լէրի իւէ մէլէյին էվինտէն Ըլլահըն 5 հուզուրունա չըգտը : Վ֊է մէլէք պուխուրտանը ալըպ՝ օնու մէզպա-հըն ալթէշինտէն տօլտուրտու , վէ եէրէ աթտը. Բվէ սէտալար հէմ կիւրիւլթիւլէր վէ՞ շլմհէքլէր Բվէ 6 զէլզէլէ օլտու : Վ֊է եէտի պօ-րուլարը թուլթան եէտի մէլէքլէր՝ պօրու չալմաղա քէնտիլէրինի հա-զըրլատրլար :
7 Վ֊է պիրինճիսի պօրույու չալտը , Բվէ գան իւէ գարըշըգ տօլու վէ ա-թէշ կէւիպ Ֆեէրէ աթըլտը. վէ եէրին իւչ փայրընն պիրի եանտը , ՀՀէմ աղաճլարրն իւչ փայրընն պի-րի եանտը , հէմ հէր եէշիլ ՝օթ եանտը :
8 Վ֊է իքինճի մէլէք պօրույու չալ-տը , Նվէ ախէշտէ թուլթուշմուշ պէօյիւք տաղ կիպի պէր չէյ տէ-նիզէ աթըլտը , Բվէ տէնիզին իւչ 9 փայրընն պիրի Ֆգան օլտու . ՝Վ֊է ճանը օլանլարտան տէնիզտէքի մախ-լուգաթըն իւչ փայրընն պիրի էօլ-տիւ , վէ կէմիլէրին իւչ փայրընն պիրի թէլէֆ օլտու :
10 Վ֊է իւչիւնճիւ մէլէք պօրույու չալտը , ՝վէ կէօքտէն՝ մաշա՛լէ կի-պի եանար պիր պէօյիւք եըլտըզ

Digitized by Google

տիւշտիւ , [ա]վէ ըսմագլարըն իւչ փայրնըն պիրի իւզերինէ հեմ սու փունկարլարընըն իւզերինէ տիւշ-
11 տիւ : [բ]Վ է օլ երլտրզըն ատընա փէլին տէնիր , վէ սուլարըն իւչ փայրնըն պիրի փէլինէ տէօնէր . [գ]վէ սուլատան չօգ ատէմ [դ]էօլտիւ , չիւն քի ահը օլտուլար :
12 [ե]Վ է տէօրտիւնճիւ մէլէք պօ-ղուլու չալտը , վէ կիւնէչին իւչ փայրնըն պիրի հեմ այն իւչ փա-յրնըն պիրի վէ երլտրզարըն իւչ փայրնըն պիրի վուրուլտու , չէօյլէ քի օնլարըն իւչ փայրնըն պիրի գա-բարա , վէ կիւն իւչ փայրնըն պի-րի ըչըգ վէրմէյէ , քէզալիք կէճէ տախի :
13 Վ է պագտըմ , [զ]վէ կէօք օր-թասընտա ուչան պիր գարթալ ի-շինթիմ , քի եիւքսէք սէս իլէ տէր իտի . [է]Վայ՝ վայ՝ վայ նէրին իւ-զերինտէ սաքին օլանլարա՝ պօղու չալաճագ օլան իւչ մէլէքլէրին պօ-ղուսունուն պագի սէտալարըն սէ-պէպինտէն :

ՊԵՊ Թ

Պէչինճի մէլէքին քէնաթ պօղուսունտա չալ-մըղը , վէ տիպսիզ չուդուրուն ալըլըպ՝ օնս-տան տիւման վէ չէքիրկէներ չըգարըղը : 7 Ինչ-պու չէքիրկէներն թաւթիփ : 12 Ինչ վայըն կէլտիւէ : 13 Ալճընճը մէլէքին քէնաթ պօղուս-ատնտա չալտըղը , վէ եէրին իւզերինտէ ա՛զիմ հարատլըգ էթմէք քիւն՝ տէօրթ մէլէքլէրին չէօզիւլտիւլիւ :

1 Պէչինճի մէլէքը պօղուլու չալ-տը , [ը]վէ կէօքտէն եէրին իւ-զերինէ տիւշմիւշ պիր երլտրզ կէօղտիւմ , [թ]վէ օնա տիպսիզ գու-
2 յունուն անախթարը վէրիլտի : [ժ]Վ է տիպսիզ գուլուլու աչտը , վէ գու-յուտան՝ պէօյիւք քիւլհան տիւ-մանը կիպի պիր տիւման չըգտը . վէ գույունուն տիւմանընտան կիւ-
3 նէշ հեմ հավա գարարտը : [ի]Վ է տիւմանտան եէրէ չէքիրկէները չըգ-տըլար . վէ օնլարա՝ [ժա]եէրին ա՛գ-րէպլէրինտէ [ժբ]օլան հիւքիւմէթ կի-
4 պի՝ հիւքիւմէթ վէրիլտի : Վ է օն-լարա տէնիլտի քի՝ [ժգ]եէրին օթուռ-նա՝ վէ հիչ պիր եէղիլիւյէ՝ հեմ հիչ պիր աղաճա [ժդ]զիյան վէրմէյէ-լէր , [ժե]իւլա ալընլարը իւզերինտէ [ժզ]Աւլահըն միւհիւրիւ օլմայան ա-
5 տեմլերէ : Վ է օնլարա հիւթքէնլէր վէրիլտի քի՝ օնլարը էօլտիւրմէյէ-լէր , [ժէ]իւլա օնլար պէշ այ իսքէն-ճէ չէքէլէր . վէ օնլարըն իսքէնճէ-սի՝ ա՛գրէպին ատէմի վուրտուղու զէման օլան իսկէնճէսի կիպի տիր :
6 [ժը]Վ է օլ կիւնլէրտե ատէմլեր էօ-լիւմիւ արայաճագլար , ամմա օնու պուլմայաճագլար . վէ էօլմէյէ ար-զուլայաճագլար , ամմա էօլիւմ
7 օնլարտան գաչաճագ տըր : [իա]Վ է էչքիրկէլէրին պէնկզէյիշի՝ ճէնկէ հաղըրլանմըշ ալճարա պէնկզէր ի-տի , [իբ]վէ պաշլարընտա՝ ալճուն-տան թաճլար կիպի վար իտի , [իգ]վէ եիւզլէրի ատէմ եիւզլէրի կիպի ի-
8 տի , վէ գարը սաչը կիպի սաչլարը վարըտը , [իդ]վէ տիշլէրի արսլան տի-
9 շի կիպի իտի . Վ է օնլարըն՝ տէ-միրտէն զըրխլար կիպի զըրխլարը վար իտի . [իե]վէ գանատլարընն սէ-տասը՝ ճէնկէ սէյիրտէն չօգ ալճ-լար ա՛րապալարը սէտասը կիպի ի-
10 տի : Վ է ա՛գրէպլէրէ պէնկզէր գուչրուգլարը վար իտի , վէ օնլա-րըն գուչրուգլարընտա տիքէնլէրի վար իտի . [իզ]վէ օնլարըն հիւքիւմէթի ատէմլերէ պէշ այ զարար վէրմէք
11 իտի : [իէ]Վ է իւզերլէրինտէ օլան օնլարըն փատիշահը՝ Ռուիսիհլէյին մէլէյի իտի . օնուն ատը Ի՛սրա-նիճէ Լ՛բադոն վէ Ճունան տիլինա-տե Ճ՛ապողիոն Խա՛նէ հէլճէ Խուճէ
12 տիր : [իը]Վ այըն պիրի կէչտի . իչ-թէ պուռնտան սօնկրա իքի վայ տա-հա կէլիր :
13 Վ է ալթընճը մէլէք պօղուլու չալտը , վէ Ճ՛լահըն էօնիւնտե օ-լան ալճուն մէզապահըն տէօրթ պուչնուզուճնտան պիր սէս իչնիթ-
14 տիմ , քի պօղուլու թուրթան ալ-թընճը մէլէյէ տէրիտի . [իթ]պէօյիւք ըրմագ Ի՛փրատտա պաղլը օլան
15 տէօրթ մէլէքլէրի չէօզ : Վ է տէօրթ մէլէքլէր չէօղիւլտիւ , օնլար քի՝ սաա՛թ վէ կիւն վէ այ վէ երլ ի-չիւն Հազըրլանմըշլար իտի , թաւ-քի ատէմլերին իւչ փայրնըն պիրինի-
16 էօլտիւրէլէր : [իէ]Վ է ալճը ա՛պբէ-րին սայըսը Ի՛քի քէրրէ օն պինլէր-ճէ օն պին իտի . Ուվէ օնլարըն սա-
17 յըսընը իչնիթտիմ : Վ է վահիտե ալճլարը վէ իւզերլէրինտէ օթուռ-բանլարը պէօյլէ կէօրտիւմ , քի

Digitized by Google

աթեղի վէ սիւնպիւլի վէ քիպրիթի զըրխլարը վար իտի , "վէ աթլարըն պաշլարը արսլան պաշլարը կիպի իտի , վէ աղըզլարընտան աթեղ վէ թիւթիւն վէ քիպրիթ չըգար իտի : 18 Պու իւչ պէլատէն՝ Նոյնէ օնլարըն աղըզլարընտան չըգան աթեղտէն վէ թիւթիւնտէն վէ քիպրիթտէն՝ ատէմլէրին իւչ փայրնըն պի- 19 րի էօլտիւրիւլտիւ : Օ՚իրա օլ աթլարըն հիւքիւմէթի աղըզլարընտա վէ գուշլրուգլարընտա տըր . Նէյնէն քի օնլարըն գուշլրուգլարը եր- լանլարա պէնկզէմէյիլէ՝ պաշլարը օլուպ՝ օնլար իւչ զարար վէրիրլէր : 20 Վ՚է պու պէլալարտան էօլտիւ- րիւլմէյէն պագի ատէմլէր՝ "քէնտի էլլէրինին ա՚մէլլէրինտէն թէվպէ էթմէտիւլէր , թա քի Նշէյթանլա- րա՝ վէ ալթուն հէմ կիւմիւշ վէ պագըր վէ թաշ վէ աղաճ "փութ- լարա սէճտէ էթմէյէլէր , քի օն- լար կէօրմէյէ եա իշլէմէյէ եա եիւրիւմէյէ գատըր տէյիլ տիր . 21 Հէմ քէնտի գաթլլէրինտէն վէ "սիհիրլէրինտէն վէ զինալարընտան վէ խըրսըզլըգլարընտան թէվպէ էթմէտիւլէր :

ՊԸՊ ԺԱ

Պիր գուարէթլու մէլէյին պիր ալըշ քիթապ իլէ կէօրէնտիւիւ , 6 վէ աթթըզ վագըթ օլմայաճաղընա էպէտէն տիրի օլան իլէ եէմին էյլէտիյի : 8 Յովհաննէսէ՝ քիթապը ալըպ նէմէյէ էմր օլունտուղու :

1 Վ՚է պուլութ իլէ կիյինմիշ կէօք- տէն էնէն պուվվէթլի պիր զայրի մէլէք կէօրտիւմ , "վէ է- լէլիսմաղմա օնուն պաշը իւզէրին- տէ իտի , [բ]Հէմ եիւզիւ կիւնէշ կիպի , [գ]վէ այագլարը աթեղ տիրէք- 2 լէրի կիպի իտի : Վ՚է էլլինտէ՝ ա- ջալմըշ պիր քիւչիւք քիթապ վար իտի . [դ]վէ սաղ այաղընը տէնիզին իւզէրինէ՝ սօլունու իսկ եէրին իւ- 3 զէրինէ գօտու : Վ՚է պիր հիւքսէք սէս իլէ պաղըրտը , արսլանըն պէօ- յիւրտիւյիւ կիպի . վէ պաղըրտը- ղընտա Էնէտի կիւրիւլթիւլէր քէն- տի սէտալարը իլէ սէօյլէտիւլէր : 4 Վ՚է եէտի կիւրիւլթիւլէր քէնտի սէտալարը իլէ սէօյլէտիքտէ , պէն եաշաճագ օլտուտ , վէ կէօքտէն պիր սէս իշլէթտիմ , քի տէր իտի . Ղէյէտի կիւրիւլթիւլէրին սէօյլէ- տիքլէրինի միւհիւրլէ , վէ օնլարը 5 եազմա : Վ՚է օլ տէնիզին իւզէ- րինտէ հէմ եէրին իւզէրինտէ տու- բուր կէօրտիյիւմ մէլէք՝ Էսաղ է- 6 լինի կէօյէ գալտըրտը . Վ՚է կէօ- յիւ հէմ օնտա օլան շէյլէրի՝ վէ եէրի հէմ օնտա օլան շէյլէրի՝ վէ տէնիզի հէմ օնտա օլան շէյլէրի եարատան՝ էպէտլէր էպէտլէրինճէ Նոյայան իլէ եէմին էթտի , Ընքի արթըգ ղէման օլմայաճագ տըր . 7 Իսկ եէտինճի մէլէյին սէտաալը- նըն կիւնլէրինտէ՝ օնուն պօրու չա- լաճաղը զէման՝ օլ տէմ Ըլլահըն սըրըը թէքմիլ օլաճագ , նիճէ քի քէնտի գուլլարը փէյղամպէրլէրէ միւժտէ էթտի իսէ :

8 Վ՚է օլ կէօքտէն իշլէթտիյիմ սէս՝ եինէ պէնիմ իլէ սէօյլէշիպ տէր իտի . Կիմ՝ տէնիզին իւզէ- րինտէ վէ եէրին իւզէրինտէ տու- բան մէլէյին էլլինտէ աչըլմըշ օլան 9 քիւչիւք քիթապը ալ : Վ՚է մէլէ- յէ կիտիպ՝ օնա տէտիմ . Պանա պու քիւչիւք քիթապը վէր . Վէ պանա տէտի քի՝ Ըլլ , վէ օնու եէ , վէ սէնին գարնընը աճըլանտըրա- ճագ , ամմա աղզընտա՝ պալ կիպի 10 թաթլը օլաճագ : Վ՚է օլ քիւչիւք քիթապը մէլէյին էլլինտէն ալտըմ , վէ օնու եէտիմ , Էվէ աղզըմտա պալ կիպի թաթլը իտի . ամմա օ- նու եէտիյիմ զէման՝ [ե]գարնըմ ա- 11 ճըլանտը : Վ՚է պանա տէտի . Նա- նա կէրէք տիր քի՝ չօգ գավմլար վէ թայիֆէլէր վէ տիլլէր վէ փա- տիշահլար խուսուսունտա եինէ փէյղամպէրլիք էտէսին :

ՊԸՊ ԺԲ

Յովհաննէսէ՝ հէյքէլի էօլմէյէ էմր օլուն- տուղու : 3 Ինքի չահիտլէր , 6 վէ օնլարըն գուվվէթի : 7 Ղանաաթարըն օնլարը էօլտիւ- րէճէյլի : 8 Օնլարըն ճէսէտլերի տէֆնի օ- լունմամըշ գալաճաղը , 11 վէ իւչ պուչուգ կիւնտէն սօնկրա օնլարըն տիրիլէճէյլի : 14 Ինքինճի վայըն կէչտիյի : 15 Նէտինճի մէլէ- յին քէնտի պօրսունաճա չալտըղը , վէ կէօք- տէ չագլագ օլտուղու :

1 "Վ՚է պանա՝ ա՚սայա պէնկզէր պիր գամըշ վէրիլտի . վէ մէլէք տուրուպ տէր իտի քի՝ [բ]Գալգ , վէ

Digitized by Google

Ընդհարն հէյքէլնի վե մէզպահը վե օնտա սէճտէ էտէնլերի էօղէ :
2 եվ է հէյքէլեն տիշարըսընտա օլան ավլուլյու տիշարըյա պրագ , վե օնու էօղէմէ , զնրա թայիֆէլերէ վերիլտի , ևվե ա՛զիզ չէհրի Ղըրդըհքի այ այագ ալճընա ալաճագ-
3 լար : եվ է ինքի շահիտիմէ հէ-ֆ-Ղ-Ղ վերէմէյիմ , ըվե օնլար չուլլար կիյինմիշ՝ պին ինքի եիւզ ալմըշ կիւն փէյդամներնիք էտե-
4 ճէքլէր : ըՊունլար՝ նէրին Բապալընըն Հուզուրունտա տուրան ինքի վէյճուն աղաճը վե ինքի շամ՛տան
5 տրը : վ է էյեր օնլարա պիր քիմսէ զարար վերմէք իսթէրսէ , ըօնլարըն աղզընտան ալճէլ չըգը՛ , օնլարըն տիշմէնլէրինի Թէլէֆ էտեր . ևվե էյեր օնլարա պիր քիմսէ զարար վերմէք իսթէդուսէ , օնա կէրէք տիր քի պու վէճճ իլե էօլտիւրիւլէ :
6 ըՊունլարըն հիւքիւմէթի վար քի՝ կէօյիւ դափատալար , Թաքի օնլարըն փէյդամպէրլիքլերի կիւնլէ-րինտէ եւաղմուբ եաղմայա . ծհէմ սուլարըն իւզերինէ հիւքիւմէթլերի վար , քի օնլարը գանա տէօնտէրէ-լէր , վե հէր իսթէճիքլերի զէման՝ հէրի հէր պէլա իլէ վուրալար :
7 եվ է քէնտի շէհատէթլերինի Թէք-միլ էթտիքլերի զէման՝ ըտիպսիզ-լիքտէն չըգան ըճանավար Ղօնլար իլէ ճէնք էտէճէք , վե օնլարը եէ-նէճէք , վե օնլարը դաթլ էտէճէք :
8 վ է օնլարըն ճէսէտլերի՝ ծօլ պէօ-յինք չէհրին մէյտանընտա Էյ Ղնա-ճաֆլար , քի օնա րուհանիճէ Մոդամ վե Ա՛ըսըր տէնիլիր , քի օնլարըն Բապալը տախի օրտան խայֆ չըգա-
9 լըտը : եվ է գավմլարտան հէմ գա-պիլէլերտէն վե տիլէրտէն վե թա-յիֆէլէրտէն՝ օնլարըն ճէսէտլէրինի իւչ պուչուդ կիւն սէյր էտէճէքլէր , ևվե ճէսէտլէրինի մէղարա գօնուլ-
10 մադա պրագմայաճադլար : եվ է եէրին իւզերինտէ սաքին օլանլար՝ օնլարտան էօթիւրիւ շաղ ու մէս-բուր օլաճագլար , ևվե պիրի պի-րինի հէտիյէլէր կէօնտէրէճէքլէր . Ղիւն քի պու ինքի փէյդամպէրլէր՝ եէրին իւզերինտէ սաքին օլանլարա ինքէնճէ վէրտիլէր :
11 եվ է իւչ պուչուդ կիւնտէն սօնկրա՝ օնլարըն իչինէ Ընդհար թա-

բաֆընտան հայաթ բուհու կիրտի , վե այագլարը իւզերինտէ տուրտու-լար , վե օնլարը կէօրէնլէրին իւ-զերինէ պէօյիւք գօրգու տիւշ-
12 տիւ : վ է կէօքտէն պիր պէօյիւք սէս՝ իչլիթարլեր , քի օնլարա տէր իտի . ևՈւրայա չըգըն . ըվե օն-լար ըպիր պուլուտի իլէ կէօյէ չըգ-տըլար , ևվե օնլարըն տիշմէնլէրի
13 օնլարը կէօրտիւլէր : ըվ է օլ սա-ա՛թտա պիր պէօյիւք զէլզէլէ օլ-տու , ևվե շէհրին օն փայրընըն պի-րի տիւշտիւ . վե զէլզէլէտէ՝ եէտի պին նուֆուս ատէմ էօլտիւրիւլ-տիւ . վե գալանլար գօրգու իլէ տօլտուլար , ըվե կէօյիւն Ընդհ-
14 հընա համտ էթտիլէր : ը՝Էքինճի վայ կէչտի . իլճէթ իւչիւնճիւ վայ թէզ կէլիր :
15 ըվ է ևէտինճի մէլէք պօրուլու չալտը , ևէ ևկէօքտէ պէօյիւք սէս-լէր օլտու , քի տէրլէր իտի . ըՏիւնեանըն փատիշահլըզը՝ Բապ-պըմըզըն վե օնուն Ա՛ղիսաոսանտն օլտու , ևվե էպէտլէր էպէտլէրին-
16 ճէ փասո՛շահլըզ սիւրէճէք : ը՝վ է օլ իչիմի տէօրթ իլճէթարլար՝ քի Ընդհարն հուզուրունտա Թախթ-լարը իւզերինտէ օթուրուբլարըտը՝ եիւզլերի գօյուն տիւշտիւլէր , վե Ընդհա սէճտէ գրլըպ , տէտիլէր .
17 Ձա՞ ըսէն քի մէվճիւտ սիւն վե մէվ-ճիւտ իտին՝ Ա՛իմէյէ գատիր Բապպ Ընդհ՝ սանա շիւբր էտէ-բիդ , քի պէօյիւք գուտրէթինի ալ-տըն , ևվե փատիշահլըզ սիւրտիւն :
18 ը՝վ է Թայիֆէլեր ղազապլանտըլար , վե սէնին ղազապըն՝ ևվե էօլիւլէ-րին վագթը կէլտի քի մահաքէմէ օլունալար , վե գուլլարըն փէյ-ղամպէրլէրէ վե ա՛զիզլերէ՝ վե սէնին ատընտան գօրգանլարա՝ Ղիւչլիւք-լէրէ վե պէօյիւքլէրէ՝ էճրինի վե-րէսին , ըվե եէրի պօզանլարը պօ-զասըն :
19 ըվ է կէօքտէ Ընդհարն հէյքէլե աչըլտը , վե օնուն հէյքէլինտէ օ-նուն ա՛չտընըն սանտըղը կէօրիւն-տիւ . ըվե շիմշէքլեր հէմ սէսլեր վե կիւրիւլթիւլեր վե զէլզէլէ ևվե պէօյիւք տօլու օլտու :

ՊԸՊ ՀՒ

Նիւնէլէ կիյինմիշ պիր գաբընըն տօղուբմա

Digitized by Google

ՂԵՒ. Ի'. 96։

ազբլաբը չէքախի ։ 3 պիր պէօյիւք ա֊
ահերհանքն՝ օնուն եվլատընը եուէմիազա հա֊
զըր տուբտուղու ։ 5 Իապրընն տօղուբուզ՝
չօճատու եօգաբըյա Ալլահա ալընմազըա ,
գաբընը չէօլէ գալտըղը ։ 7 Անքայէվ իւէ
օնուն մէլէքլէրի ահաէրհայը եէնահքլէրի ։
13 Ընժտերհանքն եէրէ ահերլմասը , վէ օնուն
գաբըյը գօվալամասը ։

1 Ալ է կէօքտէ պիր պէօյիւք ա՛լա֊
մէթ կէօրիւնտիւ , պիր գարը
կիւնէշի կիյինմիշ իտի , վէ այ՝ օ֊
նուն այագլարը ալճընտա իտի , վէ
պաշընտա օն իքի եըլտըզտան պիր
2 թահճ վար իտի ։ Ալ է համիւէ օլուպ
պաղըրըր իտի , չիւնքի տօղուբմա֊
ղա ՚աղըր վէ իսքենճէ չէքմէքտէ
իտի ։
3 Ալ է կէօքտէ պիր ղայրի ալամէթ
կէօրիւնտիւ , ՚վէ իշթէ պիր պէօ֊
յիւք գրզըլ ահտերհա ՚քի եէտի
պաշը վէ օն պուլնուղու վար իտի ։
՚վէ պաշլարը իւզէրինտէ եէտի թահճ
4 վար իտի ։ ՚Ալ է օնուն գուլլուղու՝
՚կէօյիւն եըլտըզլարընըն իւչ փայըն
պիրինի սիւրիւքլէյիպ ՚օնլարը եէ֊
րէ ահտը ։ ՚վէ օլ ահտերհա օլ
տօղուբահճագ օլան գարընըն էօ֊
նիւնտէ տուբուբուտու , ՚էթա քի
տօղուբտուղու զէման օնուն էվ֊
5 լատընը եէյէ ։ Ալ է պիր էր֊
քէք էվլատ տօղուբտու , ՚քի օ՝
հէփ թայիֆէլէրի ուէմիր ա՛սա իլէ
կիւտէճէք ։ վէ օնուն էվլատը Ալ֊
լահընն եանընա վէ օնուն թահմըր֊
6 նըն եանընա գափըլտը ։ ՚Ալ է գա֊
րը չէօլէ գաչտը , օրայա քի Ալ֊
լահտան հազըրլանմըշ մահալ վար
իտի , ՚էթա քի օնու օրատա՝ պին
իքի եիւզ ալճմըշ կիւն պէսլէյէ֊
լէր ։
7 Ալ է կէօքտէ ճէնք օլտու ։ ՚Մի֊
քայէլ վէ օնուն մէլէքլէրի ՚ահ֊
տերհա իլէ ճէնք էթմիլէր ։ հէմ
ահտերհա վէ օնուն մէլէքլէրի ճէնք
էթմիլէր , վէ ղալիպ օլմատըլար ,
8 հէմ կէօքտէ արճընգ օնլարա մա֊
9 հալ պուլունմատը ։ ՚Ալ է օլ պէօ֊
յիւք ահտերհա աճընլտը ՚օլ գա֊
տիմ եըլան՝ օլ իպլիս տէնիլէն՝ վէ
օլ շէյթան ՚քի պիւթիւն տիւն֊
եայը ալտատընը՝ եէրէ աճընլտը ,
՚հէմ օնուն մէլէքլէրի պիլէսինճէ
10 աճընլտընլար ։ Ալ է կէօքտէ պիր
պէօյիւք սէս իշիթտիմ , քի տէր
իտի ։ ՚Ո՞վ իմտի՝ խէլաս վէ գուվ֊

վէթի վէ Ալլահընմընզըն փատիշահ֊
լընը վէ օնուն Քրիստոսունուն հիւ֊
քիւմէթի կէլտի ։ ՚զէրա գարնտաշ֊
լարընմընզըն շիքեայէթճիսի՝ Ալլահը֊
մընզըն հուզուրունտա կիւնտիւզ վէ
կէճէ օնլարտան շիքեայէթ էտէն՝
11 աշաղա ահընլտը ։ ՚Ալ է օնլար օ֊
նու՝ Քուզունուն գանը վասիթասի
իլէ վէ քէնտիլէրին շէհատէթինին
սէօզիւ իլէ եէնտիլէր , ՚վէ ճան֊
լարընը էօլիւմէտէկին սէվմէտի֊
12 լէր ։ ՚Զունուն իչիւն՝ եա՛ կէօք֊
լէր վէ օնլարտա սաքին օլանլար՝
մէսրուր օլուն ։ ՚վայ ՚օ՛ղ եէրէ վէ
տէնիզէ ։ զէրա շէյթան ՚ևքէնտի֊
նին ազ վագթը օլտուղունու պիլ֊
մէյիլէ՝ պէօյիւք էօվքէսի օլարագ
սիզէ էնտի ։
13 Ալ է ահտերհա՝ եէրէ ահընլտը֊
ղընը կէօրտիւքտէ , ՚օլ էրքէյի
տօղուբան գարընը գօվալատը ։
14 ՚Ալ է գարըյա պէօյիւք գարթալըն
իքի գանատը վէրիլտի , էթա քի
եըլանըն եիւզիւնտէն ՚չէօլէ քէն֊
տի մահալինէ ՚ուչա , ՚օրատա քի
օլ մահալտէ զէման վէ զէմանլար
15 վէ եարըմ զէման պէսլէյինիր ։ ՚Ալ է
եըլան՝ գարընըն արտընճա քէնտի
աղզընտան ըրմագ կիպի սու չըգար֊
տը , էթա քի օնու ըրմագտա ղարգ
16 էտէ ։ Ալ է եէր գարըյա եարտըմ
էթտի , վէ եէր աղզընը աչըպ ահ֊
տերհանըն աղզընտան չըգարտընը
17 ըրմաղը հուէթտու ։ Ալ է ահտերհա
գարըյա էօվքէլէնտի , ՚վէ օնուն
զիւրրիյէթինտէն օլան պագիլէրի
իլէ ճէնք էթմէյէ կիւթտի , ՚օնլար
իլէ քի Ալլահընն թէնպիհլէրինի
սագլարլար , ՚վէ Իսխուատն շէհա֊
տէթինի թուէթարլար ։

ՊԸՊ ՀՈ

Տէնիզտէն եէտի պաշը վէ օն պուլնուզլու
պիր ճանավարըն չըգարը , վէ ահտերհանքն
քէնտի գուվվէթինի օնա վէրտիյի ։ 11 Իչէր֊
տէն պիր սայիր ճանավարըն չըգարը , 16 վէ
ինսանլարա օպիր ճանավարա սէճճէ էթմիրը֊
տիյի , 16 վէ օնլարա օնուն միւհիւրլանիա
գազուլ էթտիրտիյի ։

1 Ալ է տէնիզնէն գուլմու իւզէրինտէ
տուբտուլմ . ՚վէ տէնիզտէն
չըգար պիր ճանավար կէօրտիւմ՝ քի՝
՚եէտի պաշը վէ օն պուլնուզլու
վար իտի ։ վէ պուլնուզլարընըն իւ֊

ՂԵՒ. Ի'. 96։

ՀՈՎ. Ա. 9։
Բ. 5։ ՕԼՔ.
Գ. 1։

ՅՈՎ. Ը. 33, 34, 37։
ԺՂ. 20։

Ե ՂՈՒ. ԺԹ. 26։

Ը ՍԱՂ. ԺԲ. 11 ։ Կ՚ԽԹ. 13 ։
Պ. ԺԲ. 20։
՚ Պ. Բ. 13։
ԺՁ. 10 ։
Ը Պ. Յ. 6։

Գ ԽՕ. 5 ։

Չ ՆՀ. ԺԹ. 4 ։

Ա Պ. ԺԷ. 3։
՚ ԽՕ. 6 ։
Վ ՂՈՒ. Է. 25 ։ ԺԳ. 7։
Փ ՆՀ՚. ՃԹ. 19 ։

Ր ՉՈՆ. Գ. 15։ Պ. ՃՁ. 7 ։ ԺԳ. 7 ։
Ց Պ. ԺԳ. 12։
՚ ՁՁ ՍՕՐ. Բ. 1 ։ ՁՁ ՅՕՀ. Է. 10 ։ Պ. ՁՁ. 2, 9։ Ջ. 9 ։ Ի. 4 ։

Տ ՆԱՀ. Է. 2, 7 ։
Բ Պ. ԺԲ. 3։
ԺԷ. 8, 9, 12 ։

Digitized by Google

զերինտե օն Թաճը վար իտի . վե պաշլարընն իւզերինտե քիւֆը ատ-
2 լարը վար իտի : Եվ է օլ կէօր-
տիւիւմ ճանավար՝ գափլանա պէնկ-
զեր իտի , Եվե այագլարը այրընն
կիպի իտի , Եվե աղզը՝ ապսլան աղ-
զը կիպի իտի . Վվե ածտերհա օ-
նա քէնտի գուվվեթինի Եվե քէնտի
ԹախԹըրը՝ ՀԷմ ա՛զիմ հիւքիւմեթ
3 վերտի : Եվ է օնուն պաշլարընն-
տան պիրինի՝ էօլիւմ տէրէճէսին-
տե մեճրուհ կիպի էէօրթ՞մ , վե օնուն էօլիւմ եարասը սաղալ-
տը . Եվե պիւթիւն եէր՝ ճանավա-
րըն արտընճա Թա՛ճիւպ էյլէտի ,
4 վե ճանավարա հիւքիւմեթ վերէն
ածտերհայա սէճտե գըլտըլար .
ճանավարա տախի սէճտե գըլըպ
տէտիլէր . Եվ՞անավարա պէնկզեր
քի՞մ վար . վե օնուն իլէ քի՞մ ճէնք
5 էթմէյէ գատիր տիր : Եվ է օնա
պէօյիւք սէօզլեր վե քիւֆրլեր սէօյ-
լէյէն աղզը վերիւտի . Եվե օնա՝
գըրգ իքի այ ա՛մել ու հարաքէթ
6 էթմէյէ հիւքիւմեթ վերիւտի : Վ է
աղզընը Ա՛լլահա գարշը քիւֆրէ
աչտը քի՝ օնուն ատընա Եվե չատը-
րընա վե կէօքտե սաքին օլանլարա
7 քիւֆր էտե : Վ է ածիզլեր իլէ Եճէնք
էթմէյէ վե օնլարը եէնմէյէ օնա
հէյ՞ատ՞էրե վերիւտի . Եվե օնա՝ հէր
գապըլէնին վե գավմընն վե տիւրլին
վե Թայիֆէնին իւզերինէ հիւքիւ-
8 մեթ վերիւտի : Վ է եէրին իւզե-
րինտե հէփ սաքին օլանլար՝ օնա
սէճտե գըլաճագլար , օնլար քի՝
Ետիւնեանընն գուրուլմասընտան պէ-
րու պօղազլանմըշ Գուզունուն հա-
յտան քիԹապընտա ՚օնլարընն ատ-
9 լարը եազըլմամըշ տըր : Եյէր
պիր քիմսէնին գուլաղը վար իսէ՝
10 իշլեմսին : Եյէր պիր քիմսէ է-
սիրլեյէ սիւրեսսէ , օ՝ էսիրլեյէ կի-
տեր . Եյէր պիր քիմսէ պըշագ ի-
լէ գաթը էտէսսէ , օնա պըշագ ի-
լէ գաթը օլունմազ կէրեք տիր .
Եա՛զիզլերին սապըը վե իմանը պուն-
տա տըր :
11 Վ է պիր զայրի ճանավար կէօր-
տիւմ , Եքի եէրտէն չըգար իտի . վե
օնուն՝ գուզունունքինէ պէնկզեր
իքի պուշնուզու վար իտի , վե ած-
12 տերհա կիպի սէօյլեր իտի : Վ է եվ-
վէլքի ճանավարընն պիւթիւն հիւ-
քիւմեթինի օնուն էօնիւնտե իճրա
էտեր . վե եէրէ հէմ օնտա սաքին
օլանլարա՝ Ոէօլիւմլիւ եարասը սա-
զլան չօղ էվվէլքի ճանավարա սէճ-
13 տե էթտիրիր : Եվ է պէօյիւք ա՛-
լամեթլեր իճրա էտեր , Ոէշէյլէ
քի՝ ատեմլերին էօնիւնտե կէօք-
14 տէն եէրէ աթէշ պիւլ էնսին : Վ է
ճանավարընն էօնիւնտե օնա եափ-
մազա վերիւլէն Ըա՛լամեթլեր սէպե-
պինտէն՝ Ոեէրին իւզերինտե սաքին
օլանլարը ալտտընը . վե եէրին իւ-
զերինտե սաքին օլանլարա տեր քի՝
օղ պրչագ եարասը օլուպ տա Ոեա-
շայան ճանավարա սուրեթե եափա-
15 լար : Վ է օնա՝ ճանավարընն սուրե-
թինե րուհ վերմէյէ հէ՞ա՛է՞ամըն վե-
րիւտի , շէօյլե քի ճանավարընն սու-
րեթի հէմ ա՛էօյլէյէ , Ըհէմ պէօյլէ
էտեքի՝ ճանավարընն սուրեթինէ սէճ-
տե էթմէյէնլերը գաթը օլունալար :
16 Վ է հէփիսինի՝ քիւչիւքլերի վե
պէօյիւքլերի՝ վե զէնկինլերի հէմ
ֆագիրլերի՝ վե ազատլըլարը հէմ
գուլլարը էտեր քի՝ Ոսաղ էլլերի
իւզերինէ եա աշնլարը իւզերինէ
17 տամկա գապուլ էտէլէր , հէմ քի՝
հիչ քիմսէ սաթմադա եա սաթուն
ալմադա գատիր օլմայա , իլլա քի
տամղայը Ըեա ճանավարընն ատընը
Ըեա օնուն ատընն սայըսընը Թաշը-
18 յան քիմսէ : Ո՞ւմ պուննտա տըր .
ա՛գրլա մալիք օլան՝ Եճանավարընն
սայըսընը հիսապ էթսին , զերա ա-
տեմ սայըսը տըր . վե օնուն սայը-
սը՝ ալԹը եիւզ ալԹմըշ ալԹը տըր :

ՊԵՊ ԺՈ

Ասիոն ասաղընը Իւզերինտե Գուզունուն վե օ-
նուն էթպա՛սը : 6 Ինճիլին զաֆէլեր : 8 Ոա-
բիւնուն եըգըլմասը : 9 Ո՞անավարա վե օ-
նուն Թասվիրինէ սէճտե էտինէ օլան Թէկ-
տիա : 13 Իման կէթիրէնլերին էձրի : 15
Ինէրին պիւինի :

1 Վ է պագտըմ , Ո՞վե իշլեե Ասիոն
Ըտաղը իւզերինտե պիր Գուզու-
տուբուբտուս , Եվե օնուն իլէ պէ-
րապէր եիւզ գըրգ տէօրԹ պին
քիմսէ քի՝ Ըօնուն ատը վե օնուն
փէտէրինին ատը աննլարընտա եա-
2 զըլմըշ իտի : Վ է կէօքտէն՝ Ըչօգ
սուլար սէսի կիպի վե պէօյիւք
կիւրիւլԹիւ սէսի կիպի պիր սէս ի-
շլեթտիմ . Եվե օ իշլեթտիյիմ սէս՝

Digitized by Google

քենտի թանպուրլարը իւէ չալան թանպուրճուլարըն սէմի կիպի իտի :
3 Ւվ֊է օնլար՝ թախմըն էօնիւնտէ վէ տէօրթ հայվանըն վէ իխթիար֊լարըն էօնիւնտէ պիր եէնի թէս֊պիհ օգուրլար . վէ օլ թէսպիհի֊ եէրտէն սայմուն ալընմըշ օլան ֊օլ եիւզ գըրկ տէօրթ պինն քիմսե֊սիէն մա՛տա՝ քիմսէ էօյրէնմէյէ գա֊
4 տիր տէյիլ իտի : Պունլար օնլար տըր քի՝ գարըլար իւէ մուրտար֊լանմատըլար , ֊զնրա պիքիր տիր֊լէր . ֊պունլար՝ Կուզունուն ար֊տընճա վարանլար տըր , օ՝ հէր նէ֊րէյէ կիտէրսէ . ֊պունլար՝ ատէմ֊լէր արասընտան ֊Ըւլահա վէ Կուզ֊ղույա թուրճիանտա սայմուն ալընը֊
5 տըլար . Ւվ֊է օնլարըն աղզընտա եալան պուլունմատը . ֊չիւն քի օն֊լար գուսուղսուզ տուր :
6 ֊Ւվ֊է կէօյիւն օրթասընտա ու֊չան պիր ղայրի մէվէք կէօրտիւմ քի՝ ֊օնուն պիր եպէտի միւժտէպ վար իտի , ֊քի եէրին իւսվլրինտէ սաքին օլանլարա վէ հէր թայիֆէյէ վէ գապիւէյէ վէ տիւէ վէ գալմա֊
7 միւժտէ էտէ . Ւվ֊է պէօյիւք սէս իւէ տէր իտի . ֊Ըւլահտան գօր֊գուն , վէ օնա համտ էտին , զնրա օնուն շէրաա֊թընըն սաա՛թը կէւ֊տի . Ւվէ կէօյիւ չէմ եէրի վէ տէ֊նիզի վէ սուլարըն փունկարլարընը եարատտանա սէճտէ գրլը :
8 Ւվ֊է արտընճա պիր ղայրի մէվէք կէւիպ տէտի . ֊Տիւշտիւ՝ պէօ֊յիւք չէհիր Լաբիւն տիւշտիւ . չիւն քի օ՝ զինասրընն ղազապը շա֊բաալընտան հէփ թայիֆէյէրէ իչիր֊
9 տի : Ւվ֊է օնլարըն արտընճա պիր իւչիւնճիւ մէվէք կէւիպ՝ պէօյիւք սէս իւէ տէտի . ֊Ըէր քիմ ճա֊նավարա վէ օնուն սուրէթինէ սէճ֊տէ գրլարսա , վէ տամկայը քէնտի ալընը իւզէրինէ եա էլի իւզէրինէ ա֊
10 լըրսա , ֊օ տախի Ըւլահընն՝ էօվքէ֊սինին գատէհինէ ֊Ռօզտուրմուշ ֊խրշմընըն սաճի շարապընտան իչէ ճէք տիր . վէ ածիզ մէվէքլէրին Հու֊զուրունտա հէմ Կուզունուն Հու֊զուրունտա Ռամէշ վէ քիպլրիթ ի֊
11 լէ ֊իպքէնճէ չէքէճէք տիր : Ւվ֊է օնլարըն իպքէնճէսինին տիւմանը՝ էպէտլէր էպէտլէրինճէ եօգարը չը֊գար . վէ ճանամարա եա օնուն սիւրէթինէ սէճտէ գրլանլարըն՝ հէմ օնուն ատընըն տամկասընը հէր ալանըն՝ կիւնտիւզ վէ կէճէ
12 րահաթը օլմազ : ֊Ըւլահըն թէնա֊պիհլէրինի վէ Յիսուսուն իմանընը հրճզ էտէն ֊ա՛զիզլէրին սապրը
13 պունտա տրր : Ւվ֊է կէօքտէն պիր սէս իչլիթիմ , քի տէր իտի . Ռազ֊քի՝ ֊Ռնէ մուէթլու չիմտէն սօնկ֊րա ֊Ռապպտա վէճհի էտէն էօ֊լէլէրէ , Ռուհ՝ պէրի տէր , ֊թա֊քի օնլար քէնտի զհմէթլէրինտէն րահաթ պուլալար . վէ օնլարըն ա՛մէլլէրի արտլարընճա վարըր :
14 Ւվ֊է պաշտըմ , վէ իչմէ պիր պէչ֊յակ պուլուի՝ ֊ռնէ պուլուԹուն իւզէրինտէ Ըտէմ Օղլունա պէնկ֊զէր պիրի օթաուրտուտու , ֊վէ օ֊նուն պաշընտա ալթուն թաճը՝ վէ էլինտէ պիր քէսքին թընրփանը վար իտի :
15 Ւվ֊է հէյքէլտէն պիր ղայրի մէ֊լէք չըդտը , քի պուլուԹուն իւզէ֊րինտէ օթուրանա պէօյիւք սէս իւէ չաղըրրըղ . ֊թընրփանընը սալ վէ պիչ . ֊ղնրա պիչէճէք զէման կէլտի . չիւն եէրին պիչինի գու֊
16 րտտու : Ւվ֊է պուլուիտա օթու֊րան՝ քէնտի թընրփանընը եէրին իւ֊զէրինէ սալտը , վէ եէր պիչինտի :
17 Ւվ֊է կէօքտէ օլան հէյքէլտէն պիր ղայրի մէվէք չըդտը , քի օնուն տախի պիր քէսքին թընրփանը վար
18 իտի : Ւվ֊է մէզպահտան պիր ղայրի մէվէք չըդտը , ֊քի ալճէչին իւզէ֊րինտէ հիւքիւմդթի վար իտի . վէ օլ քէսքին թընրփանը թուԹանա պէօյիւք սէտա իւէ չաղըրրպ տէ֊տի . ֊Ռէնին քէսքին թընրփանընը սալ , վէ եէրին ասմասընըն սալ֊գրմլարընը քէս . զնրա օնուն իւ֊
19 զիւմլերի եէթիշտիւէր : Ւվ֊է օլ մէվէք քէնտի թընրփանընը եէրէ սալտը , վէ եէրին պաղընը քէս֊տի , ֊վէ Ըւլահընն ասմասընըն պէօ֊
20 յիւք ճէնտէրէսինէ գօտու : ֊Ւվ֊է ճէնտէրէ ֊ղէհրին տիշարրսընտա պասրլտը , վէ ճէնտէրէտէն՝ պին ալթը եիւզ ղէվվէյէտէք՝ ֊թա աթ֊լարըն կէմիլերինէ ԷԿՐԻՆՃԷՅԷՏԷՔ գան չըգտը :

ՊԱՊ ԺԱ

Ղէտի ասն պէլալար իւէ եէտի ՃԷՔՔԷՔ : 3

ՃԹ . Ի՛ . 96 .

ղ պ . է . 9 . ժէ . 3 .

է Խա . 1 .

ը ՔՔ Կող . ժա . 2 .
ը պ . դ . 4 . է . 15 , 17 . ժէ . 14 .
ժ պ . է . 9 .
ի Ճակ . ա . 18 .
լ Մաղ . ԼՔ . 2 . Մաթ . դ . 13 .
խ Ղփես . է . 27 . Ճուգ . 24 .
ծ պ . ը . 13 .
կ Ղփես . է . 8—11 . Տիտ . ա . 2 .
հ պ . ժդ . 7 .

յ պ . ժա . 18 . ժէ . 4 .

ղ Ղնէմ . ք . 6 . Մաղ . ԼՔ . 6 . Ճիէ . 8 . ՃՈՒՂ . 5 , 6 . Կող . ժդ . 14 . ժէ . 24 .
ճ Ղս . իա . 9 . Ղրեմ . ծա . 8 . պ . ժղ . 2 .
ո Ղրեմ . ծա . 2 . պ . ժա . 8 . ժղ . 19 . ժէ . 2 , 5 . ժղ . 3 , 10 , 18 , 21 . ժք . 2 .
յ պ . ժդ . 14 , 15 , 16 .
ն Մաղ . ղե . 8 . Ն՛ . ծա . 17 . Ղրեմ . իէ . 15 .
ղ պ . ժղ . 6 .
՝ պ . ժղ . 19 .
Ը պ . ժք . 20 .
պ պ . ի . 10 .
Ջ Ն՛ . ԼԴ . 10 . պ . ժք . 3 .

ՃԹ . Ի՛ . 96 .

– պ . ժք . 17 .
՝ պ . ժդ . 10 .

Վ Յով . դ . 1 , 2 . պ . ի . 6 .
֊ ա Կող . ժէ . 18 . ա Թես . ա . 15 .
֊ ը Ղ Թես . ա . 7 . Ղբր . ֆ . 9 , 40 . պ . ղ . 11 .
֊ Նգկ . ա . 26 . Դան . է . 13 . պ . ա . 13 .
– պ . ղ . 2 .

֊ պ . ժղ . 17 .

֊ Յով . դ . 13 . Մատ . ժդ . 39 .
֊ Ղրեմ . ծա . 33 . պ . ժդ . 12 .

֊ պ . ժղ . 9 .

՝ Յով . ֆ . 13 .
ը պ . ժք . 15 .

֊ Ն՛ . կդ . 3 . Ողթ . ա . 15 .
՝ պ . ժա . 8 . Ղբր . ֆդ . 12 .
է պ . ժք . 14 .

Digitized by Google

Ա՛նանավարը եղեն̇եղերին իւրհիսի ։ 7 Ընտ-
հրն ղազապը իւէ տօրու եէտի ալթուն քեասե ։

1 Ա՛Վ է կէօքտէ՝ պէօյիւք վէ ա՛ճա-
ՙյրպ պիր զայրի ա՛լամէթ կէօր-
տիւմ , Բէ՞ա՛նէ եէտի մէլէք քի օն-
լարտա սօն օլան եէտի պէյա վար
իտի , Դէհւէն քի Ընտհրն ղազապը
2 օնլար իւէ թէքմիլ օլտու ։ ԴՎ է
աթէշ իւէ գարըշմըշ Եպիլտուրտան
պիր տէնիզ կիպի՝ հէմ ճանավարը
Էվէ օնուն սուրբէթինի վէ ատրնըն
սայըսընը եղեն̇եղերի կէօրտիւմ ,
Էքի Ընտհրն թանպուրտարընը թու-
թուպ՝ պիլտուր տէնիզինին իւզերին-
3 տէ տուրտուրտար իտի ։ ԸՎ է Ընտ-
հրն գուտու Ա՛ովսէսին թէսպիհինի
հէմ Գուզունուն թէսպիհինի օ-
գուլուպ տէրտէր իտի ։ Նա՛Ա՛իւմ-
լէյէ գատիր օլան Բապպ Ընտհր՝
Ըսէնին ա՛մէլտերին պէօյիւք վէ ա՛-
ճայըպ տըր ։ եա՛ թայիֆէլէրին փա-
տիշահը՝ Ժսէնին եօլտարըն սատրգ
4 վէ հադ տըր ։ Էկա՛ Բապպ՝ սէն-
տէն քի՛մ գօրգմասըն , վէ ատրնա
համտ էթմէսին , դևրա եաղընդզ
ա՛զիզ սէն սին ։ Ւհւէն քի հէմ թա-
յիֆէլէր կէլէճէքտէր , վէ սէնին
Հուզուրունտա սէճտէ դէրլաճագտար ։
զևրա հիւքմէրին պէ յան օլունտու ։
5 Վ է պունտան սօնկրա պագտրմ՝
Էվէ կէօքտե չէհատթէ չատրրընընը
6 հէյքէլի աչըլտը ։ Ֆվ է եէտի պէ-
լասարը թուրթան օլ եէտի մէլէք՝
Էփաք վէ փարլագ քէթէն լհպաս
կիյինիպ՝ կէօյիւսէրինէ տօղրու ալ-
թուն գուշագտար գուշանմըշ օլա-
7 րագ՝ հէյքէլտէն չօգտրտար ։ Վ է
տէօրթ հայվանտան պիրի եէտի մէ-
լէյէ՝ եպէտտէր եպէտտէրինճէ Ֆտիրի
օլան Ընտհրն էօվքէսինտէն տօղրու
8 եէտի ալթուն քեասե վէրտի ։ ԸՎ է
հէյքէլ Ցնտհրն ճէլտիրտէն վէ
օնուն գուվվէթինտէն տիւման իւէ
տօղտու . վէ թա եէտի մէլէյին
եէտի պէլասը թէքմիլ օլանտընք՝
հէյքէլէ հիչ քիմսէ կիրմէյէ գա-
տիր տէյիլ իտի ։

ՊԸՊ Ժ.Ձ.

Նէտի մէլէքէրէն՝ պիրի պիրի արտըսընա գա-
զապըն քեասէյէրինի հերին իւզերինէ տէօք-
տիւքտէրի , վէ պաւնտան պէօյէ պէօյիւք
պէտտէր զուհր էթտիյի ։

1 Վ է հէյքէլտէն պիր պէօյիւք սէս
Ֆիշէթտիմ , Ցքի եէտի մէլէյէ
տէր իտի . Կիտին , Բվէ Ընտհրն
էօվքէսինին եէտի քեասէյէրինի եէ-
րէ տէօքիւն ։
2 Վ է էվվէյքի Ֆէյէ վարտը , Դվէ
քէնտի քեասէսինի եէրին իւզերինէ
տէօքտիւ , Դվէ ճանավարըն տամ-
կասընը թաշը յան՝ Բվէ օնուն սու-
րէթինէ սէճտէ էտէն Ցատէմէրտէ՝
քէօթիւ վէ ֆէնա չըպանըար օլ-
տու ։
3 Վ է իքինճի մէլէք քէնտի քեա-
սէսինի Բտէնիզէ տէօքտիւ , Ըվէ
էօլմիւշ ապէհին գանը կիպի օլ-
տու . Դվէ տէնիզտէ հէր եաշա-
յան ճան էօլտիւ ։
4 Վ է իւչիւնճիւ մէլէք քէնտի
քեասէսինի Ֆըրմագլարա վէ սուլա-
րըն փունկարլարընա տէօքտիւ , Բվէ
5 գան օլտուլար ։ Վ է սուլարըն մէ-
լէյինի իշիթտիմ , քի տէր իտի .
Ըվատրգ սըն՝ եա՛ Բապպ , Բսէն քի
մէվճիւտ սիւն վէ մէվճիւտ իտին վէ
ա՛զիզ սին , չիւն քի պէօյլէ հիւքմ
6 էթտին . Ֆ՝Օ իրա օնլար Ցա՛զիզլէր
վէ փէյղամպէրլէր գանը տէօքտիւ-
լէր . Դվէ սէն օնլարա իչմէյէ գան
վէրտին , զևրա պոՙՙա լայըգտրրլար ։
7 Վ է մէզպահտան ահՙ իշիթտիմ ,
քի տէր իտի . Պէյլի՝ Ֆեա՛ Ա՛իւմ-
լէյէ գատիր Բապպ Ընտհր՝ Ըսէնին
շէրաա՛թլէրին կէրչէք վէ հագ տըր ։
8 Վ է տէօրտիւնճիւ Ֆէյէ քէնտի
քեասէսինի Ցկիւնէշլին իւզերինէ
տէօքտիւ . Ցվէ օնա հՙՙէֆթՙՙմէլ
վէրիւտի քի՝ ատմէրի աթէշ իւէ
9 եագա ։ Վ է ատմէրը պիր չէֆտի
հէրարէթէ իւէ եանտընար . Ցվէ պու
պէչալարըն իւզերինէ հիւքիւմէթի
օլան Ընտհրն ատրնա քիւֆր էթ-
տիւէր , Ֆվէ թէվպէ էթմէտիւէր
քի՝ Ըօնա համտ էյլէյէլէր ։
10 Վ է պէշինճի Ֆէյէ քէնտի քեա-
սէսինի Ճանավարըն թախթը իւ-
զերինէ տէօքտիւ , Ըվէ օնուն փա-
տիշահըզը գարանըզգ օլտու , Ցվէ
աղընտան՝ տիւէրինի էչինէրէր ի-
11 տի ։ Վ է քէնտի աղընտարընտան
Ըվէ չըպանարընտան էօթիւրիւ՝
Ճէյօխէն Ընտհրնա քիւֆր էթտի-
ւէր , Ցվէ քէնտի ա՛մէյէրինտէն
թէվպէ էթմէտիւէր ։
12 Վ է ալթընճը Ֆէյէ քէնտի քեա-

Digitized by Google

աեսինի Ալեօյիւք ըրմագ Նփրա-
տրն իւզերինէ տեօքտիւ . ՚վէ օ-
նուն սուլոյ գուրուտու , ՚Նէօյլէ քի
կիւնէշլին տօղտուղու թարաֆտան
եանա օլան փատիշահլարրն եօլու
13 Հազըրլանա : ՚Ալ է աժտէրհանրն
աղզընտան վէ ճանավարրն աղզըն-
տան ՚՚վէ եալան փէյղամպէրին
աղզընտան՝ ՚գուրպաղըլար միսիլլիւ
իւչ նափաք րուհլար կէօրտիւմ .
14 ՚Օ իրա օնլար՝ ՚ճինն րուհլարը տըր ,
՚քի ա՛լամէրլէր էտէրլէր , ՚՚վէ չը-
գըպ պիւթիւն տիւնեանրն փատի-
շահլարընա վարըրլար , քի օնլարը՝
Ղիւմլէյ գատիր Ըլլահրն օլ պէօ-
յիւք կիւնիւնիւն ՚՚ճէնկինէ ճէմ՝
15 էտէլէր . [՚]Ուղթէ խըրսըզ կիպի կէ-
լերիմ . նէ մուրթլու օնա քի՝ ու-
յանըգ տուրուպ՝ քէնտի էա՛վապ-
լարընը կէօզէտիր , ՚թա քի չըփ-
լագ կէզմէյէ , վէ ա՛յըպլընը կէօր-
16 մէյէլէր .] ՚Ալ է օնլարը՝ Ի՛պրանի-
ճէ Ըրմապէդոն տէնիլէն մահալէ
ճէմ՝ էթտիլէր :
17 Ալ է եէտինճի Դըլէ+ քէնտի քեա-
սէսինի Հավայա տէօքտիւ . վէ կէօ-
յիւն Հէյքէլինտէն՝ թախթատան պիր
ոէս չըգուր քի՝ ՚Օլմուշ տուր
18 տէտի : ՚Ալ է չիմշէքլէր Հէմ սե-
տալէր վէ կիւրիւլթիւլէր օլտու .
՚վէ շէօյլէ պիր պէօյիւք զէլզե-
լէ օլտու քի՝ ՚օնուն կիպի պէօյ-
լէ պէօյիւք զէլզելէ եէրին իւզե-
րինէ ատէմլէր օլալըտան պէրու
19 օլմամըշ տըր : ՚Ալ է պէօյիւք շէհր
իւչ փայ օլտու , վէ թայֆիֆէլէրին
շէհրլէրի տիւշտիւլէր . ՚վէ պէօ-
յիւք Ղարիւն Ըլլահրն Հուզու-
րունտա զիքր օլունտու , ՚քի օնա
խըշմընրն զազապը շարապընրն գա-
20 տէհինի վէրէ : ՚Ալ է Հէր ատա գաշ-
տը , վէ տաղլար պուլունմատըլար :
21 ՚Ալ է կէօքտէն ատէմլէրին իւզերի-
նէ տաղանթ աղըրլըղընտա իրի տօ-
լու եաղտը . ՚վէ ատէմլէր՝ ՚տօ-
լունուն պէլասընտան էօթիւրիւ
Ըլլահա քիւֆր էտէրլէր իտի . զի-
րա օնուն պէլասը ղայէթ պէօյիւք
իտի :

ՊԵՊ ԺԱ

Ղանավարրն իւզերինէ օթուրան գըրմըզը
վէ իսքէրլէթ էսմապլար իւէ կիյինմիշ՝ վէ է-
լինէ պիր աղեան քեասէ թախթան գարը :

5 Օնուն իտի : 7 Պու գարընըն խուռասուսա-
տա օլան սըրրըն պէյանի . 14 Դուզունուն
գալըպ օլմասը :

1 Ալ է եէտի քհասէլէրի թուխան
՚եէտի մէլէքլէրին պիրի կէլ-
տի , վէ պէնիմ իւէ սէօյլէշիպ՝
տէտի . Կէլ՝ ՚սանա ՚չօգ սուլարրն
իւզերինտէ օթուրան ՚օլ պէօյիւք
ֆահիշէնին հիւքմիւնիւ կէօսթէրէ-
2 յիմ . Օ ՚էքի օնուն իւէ եէրին փա-
տիշահլարը զինա էթտիւէր , ՚վէ
եէրտէ սաքին օլանլար՝ օնուն զի-
նասընընն շարապընտան սէրխօշլան-
3 տրլար : ՚Ալ է Ղուհտա պէնի չէօ-
լէ կէօթիւրտիւ . վէ պիր գա-
րը կէօրտիւմ , ՚քի պիր գըրմըզը
ճանավարրն իւզերինտէ օթուրմուշ
իտի , ՚քի օ քիւֆր ատլարը իւէ
ուօլու իտի , ՚վէ եէտի պաշը ՚վէ օն
4 պուչնուզու վար իտի : Ալ է օլ գա-
րը իսքէրլէթ վէ աւլար կիյինմիշ
իտի , ՚վէ աւթուն իւէ էմ ճէ-
վահիր թաշը իւէ վէ ինճուլէր իւէ
ուօնանմըշ իտի , ՚վէ էլինտէ ՚մէք-
րուհլուգլար իւէ վէ զինասընրն նա-
փաքլըգլարը իւէ ուօլու պիր աւ-
5 թուն գատէհի վար իտի . Ալ է օ-
նուն աչնը իւզերինտէ պիր ատ՝
էա՛նէ ՚Ալըր՝ ՚եէրին ֆահիշէլէրին-
նին վէ մէքրուհլուգլարընըն անասը՝
Ղպէօյիւք Ղարիւն եաղըլմըշ իտի :
6 Ալ է օլ գարըյը կէօրտիւմ քի՝ ՚ա-
զիզլէրին գանընտան ՚վէ Հուսա-
սուն շահիտլէրինին գանընտան ՚սէր-
խօշ իտի . վէ օնու կէօրիւնճէ՝
7 ղայէթլէ թա՛ճճիւպ էթտիմ : Ալ է
մէլէք պանա տէտի քի՝ Ղըչիւն
թա՛ճճիւպ էթտին . գարընըն վէ
օնու գալտըրան եէտի պաշը վէ օն
պուչնուզու օլան ճանավարրն սըր-
8 րընը պէն սանա սէօյլէյիմ : Կէօր-
տիւիւն ճանավար մէվճիւտ իտի ,
վէ մէվճիւտ տէյիլ տիր , ՚վէ
տիպսիզլիքտէն եօգապը չըգաճագ ,
Ղվէ հէլաքէ կիտէճէք . վէ եէրին
իւզերինտէ սաքին օլան՝ ՚տիւնեա-
նրն գուրուլմասընտան պէրու Հա-
յաթ քիթապընտա ատլարը եաղըլ-
մըշ օլմայան քիմսէլէր՝ Նօվ ճա-
նավարրը քի մէվճիւտ իտի վէ մէվ-
ճիւտ տէյիլ տիր վէ մէվճիւտ
օլաճագ տըր կէօրտիւքլէրինտէ՝
9 թա՛ճճիւպ էտէճէքլէր : Ղի՛լմի օ-
լան ա՛զըլ պուննտա տըր . Չէէտի

ՀԱ . Ի՛ . 98 :
—
Ա ՊՂ . ԹՀ . 14 :
Բ ՊՂ՛Գ Նբեմ . Ճ . 38 :
ԺՇ . 36 :
Գ Նա . Խա . 2 , 25 :
Դ ՊՂ . ԺԹ . 3 , 9 :
Ե ՊՂ . ԺԹ . 20 : Ի . 10 :
Զ Ա ՀՅՕՀ . Գ . 1 , 2 , 3 :
Է Ա Տիմ . Գ . 1 : ՀՅՕՀ . Գ . 15 :
Ը Բ ՀԱՆ . Բ . 9 : ՊՂ . ԺՀ . 13 , 14 : ԺԹ . 20 :
Թ Ղ՛Ա . Բ . 1 :
Ժ ՊՂ . ԺԷ . 14 : ԺԹ . 19 : Ի . 8 :
ԺԱ Աառ . Խգ . 43 : Ա ՀԱՆ . Ե . 2 : Բ Պետ . Գ . 10 : Պ . Գ . 3 :
ԺԲ Ք՛Նոր . Ե . 3 : Պ . Գ . 4 , 18 :
ԺԳ Պ . ԺԹ . 19 :
ԺԴ Պ . Իա . 6 :
ԺԵ Պ . Գ . 5 : Ը . 5 : ԺՇ . 19 :
ԺԶ Պ . ԺՇ . 13 ,
ԺԷ Ղաան . ԺԸ . 1 :
ԺԸ Պ . ԺԳ . 8 : ԺԷ . 18 :
ԺԹ Պ . ԺԸ . 5 :
Ի Նա . ՃՇ . 17 , 23 , 23 : Նբեմ . ԻԲ . 15 , 16 : Պ . ԺԳ . 10 :
Ի Պ . Ջ . 14 :
ԻԱ Պ . ԺՇ . 19 :
ԻԲ Խա . 9 , 11 :
ԻԳ Պ՛Գ Նբ . Թ . 23 , 24 , 25 :

ՀԱ . Ի՛ . 98 :
—
Ա Պ . Իշ . 9 :
Բ Պ . ԺԸ . 19 : ԺԸ . 16 , 17 , 19 :
Գ Նբեմ . ՃՇ . 13 : Խա . 15 :
Դ Նաա . Է . 4 : Պ . ԺԹ . 2 :
Ե Պ . ԺԸ . 3 :
Զ Նբեմ . ՃՇ . 7 : Պ . ԺԳ . 8 : ԺԸ . 3 :
Է Պ . ԺԸ . 6 , 14 :
Ը Պ . ԺԸ . 3 :
Թ Պ . ԺԸ . 1 :
Ժ Խա . 9 :
ԺԱ Խա . 13 :
ԺԲ Պ . ԺԸ . 12 , 16 :
ԺԳ Դան . ԺՇ . 38 :
ԺԴ Նբեմ . ՃՇ . 7 : Պ . ԺԷ . 6 :
ԺԵ Պ . ԺԳ . 8 :
ՀԲ Ղհաա . Բ . 7 :
ԺԶ Պ . ԺԷ . 9 : ԺԹ . 2 :
ԺԷ Պ . ԺՇ . 8 : ԺԹ . 8 : ԺԿ . 16 : ԺԷ . 2 , 10 , 21 :
ԺԸ Պ . ԺԳ . 15 : ԺԷ . 6 :
ԺԹ Պ . Է . 9 , 16 : ԺԹ . 11 :
Ի Պ . ԺԷ . 24 :
Ի Պ . ԺՇ . 7 : ԺԳ . 1 :
ԻԱ Պ . ԺԳ . 10 : Խա . 11 :
ԻԲ Պ . ԺԳ . 8 :
ԻԳ Պ . ԺԳ . 3 :
ԻԴ Պ . ԺԳ . 18 :
ԻԵ Պ . ԺԳ . 1 :

Digitized by Google

պաշլար եէտի տաղ տըր , քի օրա-
տա օլ գարը օնլարըն իւզէրինտէ
օթուրուր , վէ եէտի փատիշահ
10 տըր . պէշի տիւշտիւ , վէ պի-
րի մէվճիւտ տիւր , օպիրի տահա
կէլմէտի , վէ կէլտիյի զէման՝ օնա
11 ազ գալմագ կէրէք տիր : Ա՛յ օլ
ճանաւար քի մէվճիւտ իտի , վէ
մէվճիւտ տէյիլ տիր , պու տախի
սէքիզինճիսի տիր , վէ եէտիտէն
12 տիր , ՚վէ հէլաքէ կիտէր : ՚Ա՛յ
կէօրտիւյիւն օն պուլնուզ՝ օն փա-
տիշահ տըր , քի օնլար տահա փա-
տիշահլըգ ալմատըլար . լաքին ճա-
նավար իլէ պէրապէր պիր սահ՛թ
փատիշահլար կիպի հիւքիւմէթ ա-
13 լըրլար : Պունլարըն միւրատը պիր
տիր , վէ քէնտիլէրին գուվվէթինի
վէ հիւքիւմէթինի ճանավարա թէս-
14 լիմ էտէրլէր : Ւպունլար Կուզու
իլէ ճէնգ էտէճէքլէր , վէ Կուզու
օնլարը եէնէճէք տիր . ՚զիրա օ՛
սահիպլէրին Սահիպի վէ փատի-
շահլարըն փատիշահը տըր . ՚վէ օ-
նուն իլէ պէրապէր օլանլար՝ տա՛-
վէթլիլէր վէ սէհիլմիշլէր վէ միւ-
15 մինլէր տիր : Ա՛յ պանա տէտի .
՚Ցփահիշէնին օթուրտուղու եէրտէ
կէօրտիւյիւն սուլար՝ ՚գավմէր վէ
գալապալըգլար վէ թայիֆէլէր վէ
16 տիլլէր տիր : Ա՛յ կէօրտիւյիւն օն
պուլնուզ՝ հէմ ճանավար՝ ՚պունլար
Ֆահիշէտէն իքրահ էտիպ՝ օնու վի-
րան ՚վէ չըփլագ էտէճէքլէր , վէ
օնուն էթլերինի եէյէճէքլէր , ՚վէ
17 օնու աթէշէ եագաճագլար : ՚Օ՛ի-
րա Ալլահ օնլարըն եիւրէքլէրինէ
գօտու քի՝ օնուն միւրատըր իճրա
էտէլէր , վէ պիր միւրատ էտիպ՝
քէնտի փատիշահլըգ-լարըն ճանա-
վարա վէրէլէր , ՚թա Ալլահըն
18 սէօզլերի թէքմիլ օլանատէք : Ա՛յ
օլ կէօրտիւյիւն գարը՝ ՚եէրին փա-
տիշահլարը իւզէրինտէ փատիշահ-
լըգ սիւրէն օլ ՚պէօյիւք շէհր տիր :

ՊԸՊ ԺԴ

Ղաբիլոնուն երգըմնասը : 4 Ալլահըն ճէմաա՛-
թընա՝ օնտան չգժմալա էմր օլունտուղու : 9 Օնուն երգըմնասընա փատիշահլարըն՝ 11 թիւճճարլարըն՝ 17 վէ կէմիճիլէրին փիղանը : 20 Ս՛զիզէրէ շաղ օլմագա տէնիլտիյի : 21 Ղաբիլոնուն արթըզ պատրոնմայաճաղը :

1 Ա՛յ ՚պու շէյլէրտէն սօնկրա
՚կէօքտէն էնէն պիր ղայրի մէլէք

կէօրտիւմ՝ քի պէօյիւք հիւքիւմէթի
վարլըտի . ՚վէ օնուն ճէլալինտէն
2 եէր այտընլանտը : Ա՛յ գուվվէթլի
սէս իլէ չաղըրըպ տէտի . ՚Տիւշ-
տիւ՝ պէօյիւք Ղաբիլոն տիւշտիւ ,
՚վէ ճիհնլէրին մէքքանը՝ հէմ հէր
նափաք բուհուն քիւմէսի՝ ՚վէ հէր
նափաք վէ մէքրուհ գուշուն քիւ-
3 մէսի օլտու . ՚Ղ՛ինն քի օնուն զի-
նաբընն խրշմը շարապընտան հէփ
թայիֆէլէր իշտիլէր , վէ եէրին փա-
տիշահլարը օնունա զինա էթտի-
լէր , ՚վէ եէրին թիւճճարլարը օ-
նուն փէք չօգ սէֆաա՛թընտան զէն-
4 կինլէնտիլէր : Ա՛յ կէօքտէն պիր
ղայրի սէս իշլիյտիմ՝ քի տէր ի-
տի . ՚Ա՛յ գավմըմ՝ օնտան չզգըն .
թա քի օնուն կիւնահլարընա իլ-
հագ օլմայասընըզ , վէ թա քի օ-
նուն պէլաբընտան հէյոճ ալմա-
5 յասընըզ : ՚Օ՛իրա օնուն կիւնահ-
լարը թա կէօյտէք եէթիշտիլէր .
՚վէ Ալլահ՝ օնուն գապահաթլարընը
6 զիքր էյլէտի : Օ՝ նիճէ էթտի ի-
սէ , ՚սիզ տախի օնա էօյլէ էտին ,
վէ օնա ա՛մէլլէրինէ կէօրէ իքի գաթ
վէրին . Կիչէրտիյի գատէհին ՚օնա
7 իքի գաթընը իչէրին : ՚Ա՛ էր նէ գա-
տար քէնտինի ի՛զգէթլէտի վէ սէ-
ֆա սիւրտիւ իսէ , օնա օ գատար
իաքէնճէ վէ եաս վէրին . զիրա քէն-
տի եիւրէյինտէ տէր քի՝ ՚Ալէն սուլ-
թան օթուրույօրում , վէ տուլ
տէյիլ իմ , վէ ասլա եաս կէօրմէ-
8 յէճէյիմ : ՚Ղ՛ոու սէպէպտէն օնուն
պէլալարը՝ էօլիւմ վէ եաս վէ աճ-
լըգ՝ պիր կիւնտէ կէլէճէքլէր , ՚վէ
աթէշ իլէ եագըլաճագ . Ա՛կիրա օ-
նու հիւքմ էտէն Լապպ Ալլահ
9 գուվվէթլի տիր : Ա՛յ ՚օնուն իլէ
զինա էտէն վէ սէֆա սիւրէն եէրին
փատիշահլարը՝ ՚օնուն եանըընընըն
տիւմանընը կէօրտիւքլէրինտէ՝ ՚օն-
տան էօթիւրիւ աղլայաճագլար , վէ
10 տէօյիւնէճէքլէր : Ա՛յ օնուն իսքէն-
ճէսինին գօրգուսունտան՝ ուզագ-
տան տուրուպ տէյճէճէքլէր . ՚Ա՛յ՝
վա՛յ սանա էվ պէօյիւք շէհր Ղա-
բիլոն՝ օլ գուվվէթլի շէհր , Ա՛քի
հիւքմի ա՛զապլն պիր սահ՛թտա
11 կէլտի : ՚Ա՛յ եէրին թիւճճար-
լարը օնտան էօթիւրիւ աղլարլար ,
վէ եաս չէքէրլէր . չիւն քի օնլա-
րըն մաթաը՛նը արթըգ քիմսէ սա-

բ Ղզեկ. խէ. 2 :
գ Ա՛ս . ժէ . 19 : իա՛ . 9 : Ղրեմ. ծ՛ . 8 : Պ . ժէ. 8 :
դ Ա՛ս . ժէ . 21 : իա՛ . 8 : Լէ . 14 : Ղրեմ. ճ. 39 : ծա՛ . 37 :
ե Ա՛ս . ժէ . 23 : Լէ . 11 : Ա՛ար . ե. 2, 3 :
զ Պ . ժդ. 8 : ԺԷ . 2 :
է Ի՛ս . 11 : 15 : Ա՛ս. խէ. 15 :
ը Ա՛ս . խը . 20 : ծբ. 11 : Ղրեմ . ճ . 8 : ծա՛ . 6 , 45 : բ Ալար . Ի . 17 :
թ Ղդն . ժբ . 20, 21 : Ղրեմ . ծ՛ . 9 : Հոռել . ա՛ . 2 :
ժ Պ . ժէ . 19 :
ի Պաշ . ագէ . 8 : Ղրեմ . ճ . 15 , 29 : ծա՛ . 21, 49 : բ Տիմ . ի՛ . 14 : Պ . ժէ . 10 :
լ Պ . ժէ . 10 :
խ Պ . ժէ . 19 :
ծ Ղզեկ. խը . 2, ըգ՛ :
կ Ա՛ս . խէ . 7, 8 : Մոփ . բ՛ . 15 :
հ Ղ՛ս . խէ . 9 : Իա՛ . 10 :
ձ Պ . ժէ . 16 :
ղ Ղրեմ . ճ . 34 : Պ . ժա՛ . 17 :
ճ Ղզեկ. իգ՛ . 16, 17 : Պ . ժէ . 3 : Իա՛ . 3 :
յ Իա՛ . 18 : Պ . ժբ՛ . 3 :
ն Ղրեմ . ճ . 46 :
շ Ա՛ս . իա՛ . 9 : Պ . ժէ . 8 :
ո Իա՛ . 17 , 19 :
չ Ղզեկ . խէ . 27—36 : Իա՛ . 3 :

Digitized by Google

12 Թուն ալմազ • Լա՞նէ Նալթուն վէ
կիւմիւշ վէ ճեվահիր թաշլարը վէ
ինճու վէ ինճէ քէթէն վէ իսքեր-
լէթ վէ իփէք վէ ալլար մաթաը՝-
նը , վէ հէր կէօնա պուխուր ա-
ղաճը վէ հէր կէօնէ փիլ տիշի գալ
վէ հէր կէօնէ փէք գըյմէթլի ա-
ղաճտան վէ պագըրտան վէ տէ-
13 միրտէն վէ մէրմէրտէն գալ , վէ
տարչին վէ ամոմն վէ պուխուրլար
վէ խօշ գօգուրլու նաղ վէ քիւն-
լիւք վէ շարապ վէ զէյթունն նաղը
վէ սիմիտ ուննու վէ պուղտայ վէ
տավարլար վէ գոյունլար՝ վէ աթ-
լար վէ գօչուրլար վէ քէօլէյէր՝ ՚վէ
14 ատէմլէր ճանլարը • Վ է ճանընին
արզուսունուն մէյվէսի՝ սէնտէն կիթ-
տի , վի հէփ նէֆիս վէ փարլագ շէյ-
լէր՝ սէնտէն կիթտի • վէ օնլարը
արթըգ հիչ ասլա պուլմայաճագ-
15 սըն : Ը()նտան զէննկին օլան պու
շէյլէրին թիւճ ճարլարը՝ օնուն իս-
քէնճէսինին գօրգուսունտան ու-
զագտան տուրուսը՝ աղլայարագ վէ
16 նաս չէքէրէք տէյճէքլէր • Վ այ՝
վայ ՀՅ պէօյիւք շէհր՝ ՚քի ինճէ
քէթէն վէ իսքէրլէթ վէ ալլար կի-
յինիշ՝ վէ ալթունն հէմ ճէվահիր
թաշլարը վէ ինճու իլէ տօնանմըշ
իտին • ՚չիւն քի պու գատար զէն-
կինլիք պիր սաա՛թտա վիրան օլ-
17 տու : Ը Վ է հէր րէյիս՝ վէ կէմիլէր-
տէ օլան հէփ կէմի թայիֆէլէրի՝ վէ
կէմիճիլէր՝ վէ տէնիզտէ հէփ իշլէ-
յէնլէր՝ ուզագտան տուրտուլար •
18 ՚Վ է օնուն եանղընընին տիւմանը-
նը՝ կէօրտիւքլէրինտէ՝ պաղըրըպ
տէրլէրիտի • ՚Պու պէօյիւք շէհ-
19 րէ պէնկզէր վա՞ր մը : ՚Վ է պաշլա-
րը իւզէրինէ թօփրագ գօյուպ՝ աղ-
լայարագ վէ նաս չէքէրէք պաղը-
րըպ տէրլէրիտի • Վ այ՝ վայ օլ
պէօյիւք շէհրէ քի՝ օնուն զէյդըյ-
մէթ Էմլնար՝նտան տէնիզտէ հէփ
կէմիլէրէ մալէք օլանլար զէննկին-
լէնտիլէր , ՚քի պիր սաա՛թտա վի-
20 րան օլտու : ՚Օնուն իւզէրինէ՝նա՜
կէօք վէ ա՛զիզլէր վէ առաքեալլար
վէ փէյղամպէրլէր՝ մէսրուր օլուն •
՚զէրա Ը Ա՛ստ սիզին հիւքմիւնիւզիւ
օնուան հիւքմ էյլէտի :
21 Վ է պիր զուվվէթլու մէլէք՝ պիր
պէօյիւք տէյիրմէն թաշը գատար
պիր թաշ գալտրըտը , վէ տէնիզէ

աթրըպ տէտի • ՚Պէօյիւք շէհր Լա-
բիլոն պէօյլէ հըզզ իլէ աթրըլաճագ ,
՝վէ արթըգ ասլա պուլունմայա-
22 ճագ տըր : ՚Վ է սէնտէ արթըգ՝
թանպուրճուլար վէ հանէնտէյլէր
վէ նէյզանլար վէ պօրազանլար սէ-
սի ասլա իշլիտիլմէյճէքտիր • վէ
սէնտէ արթըգ հիչ պիր սանաա՛թրըն
հիչ պիր ուսթաար ասլա պուլունն-
մայաճագտըր • վէ սէնտէ արթըգ
տէյիրմէն սէսի ասլա իշլիտիլմէյ-
23 ճէքտիր • ՚Վ է սէնտէ արթըգ գան-
տիլ ըշղը ասլա կէօրիւնմէյճէքէք •
՝վէ կիւվէյի հէմ կէլին սէսի սէն-
տէ արթըգ ասլա իշլիտիլմէյճէքէք-
տիր • ՚Չիւն քի սէնին թիւճ ճարլա-
րընն՝ եէրին քիպարլարը խոխլէր •
՝զէրա սէնին սիհիրլէրին իլէ հէփ
24 թայիֆէլէր ալտանտրար : Ը Վ է օ-
նուն իչինտէ փէյղամպէրլէրին վէ
ա՛զիզլէրին՝ ՝վէ եէրին իւզէրինտէ
հէփ պօղազանանլարըն գանը պու-
լունտու :

ՊԵՊ ԺԹ

Ը՛զիզլէրին գանընըն ինթիգամընը ալտընը ի-
չինն՝ կէօքտէ պիր ա՛նմ ճէմաա՛թըն Ըլլա-
հա համտ ու սէնա էտիպ՝ 7 Վուզուլունուն սիւ-
յիւնիւ վագթը կէտիխինէ շատ ու մէսրուր
օլտուգլարը : 10 Մէլէյին՝ քէնտի հուզուրսուն-
տա սէճտէ օլուն մայը գապուլ էթճէկտիր : 13
Ըլլահընն ՝Րէլամը հէմ ա՛նքէլէրի : 17 Վուզչ
լարընն՝ պօղազանմըշլարընն լէշլէրինէ տա՛վէթ
օլտունտուղտա : 19 Ա՛նանավարընն վէ եալան
փէյղամպէրին աթէշին կէօլունէ աթըլըգգ-
լարը :

1 Պու շէյլէրտէն սօնկրա , չօգ գա-
լապալըղընն ակնի կիպի՝ ՚կէօքտէ
պիր պէօյիւք սէս իշիթտիմ՝ , քի
տէրլէր իտի • Ըլէլուհա • ՚Խէլաս
վէ համտ վէ ի՛զզէթ վէ գուվվէթ՝
2 Ըլլահընմըզա մախսուս տուր • ՝Չիւն
քի օնուն շէրաա՛թլարը հագգ վէ
սատրգ տըր • զէրա քէնտի զինասը
իլէ եէրի ֆէսատէ վէրէն պէօյիւք
ֆահիշէնին շէրաա՛թընը քէստի •
՝վէ քէնտի գուլլարընն գանը իչիւն
օնուն եէտինտէն հինթիսամ ալտը :
3 Վ է իքինճի տէֆա՝ տէտիլէր • Ը-
լէլուհա • ՝վէ օնուն տիւմանը հ-
պէտլէր էպէտլէրինճէ եօգաբը չը-
4 գար : Ը Վ է իյիրմի տէօրթ իխթիար-
լար հէմ տէօրթ հայվանլար տիշ-
տիւլէր , վէ թախթտա օթուրան Ըլ-
լահա սէճտէ գըլըպ տէտիլէր • ՝Ը-
5 նին • Ըլէլուհա : Վ է թախթտան

Ը Պ • ԺԷ • 4 :

Պ Նգեկ • իէ • 13 :

Ղ Խա • 3 , 11 :

ա Պ • ԺԷ • 4 :

ա Խա • 10 :

Ձ Նա • իգ • 14 : Նգեկ • իէ • 29 :

պ Նգեկ • իէ • 30 , 31 : Խա • 9 :

բ Պ • ԺԳ • 4 :

գ Հյեռ • է • 6 :

ա ՓԹագ • ղ • 12 : Հյոբ • Ք • 12 : Նգեկ • իէ • 30 :

ա Խա • 8 :

ե Նա • Խգ • 23 : Խ՚Թ • 13 : Նրեմ • ծա • 48 :

զ Պ • ԺՁ • 49 , 50 : Պ • ԺՔ • 2 :

• Նրեմ • ծա • 64 :

է Պ • ԺՔ • 8 : ԺՂ • 20 :

ա Նա • իգ • 8 : Նրեմ • է • 34 : ԺՂ • 9 • իէ • 10 : Նգեկ • իՂ • 13 :

բ Նրեմ • իե • 10 :

գ Նրեմ • է • 34 : ԺՂ • 9 • իէ • 10 • Լ՚Ք • 11 :

դ Նա • իգ • 8 :

ե Ն ՓԹագ • Թ • 22 : Նաա • Ք • 4 : Պ • ԺԷ • 2 , 6 :

զ Պ • ԺԷ • 6 :

է Նրեմ • ծա • 49 :

ա Պ • ԺՁ • 15 :

բ Պ • Ն • 11 : Է • 10 , 12 : ԺՔ • 10 :

գ Պ • ԺԷ • 3 : ԺՂ • 7 :

դ Բ Ը՛ր • Լ՚Ք • 43 • Պ • Ղ • 10 : ԺՂ • 20 :

ե Նա • Լ՚Ք • 10 : Պ • ԺՔ • 11 : ԺՁ • 9 , 18 :

զ Պ • Ն • 4 , 6 , 10 : Ե • 14 :

է ա ՄՆԺՂ • 36 : Նեմմ • Է • 13 : Բ • 6 • Պ • Ե • 14 :

Digitized by Google

պիր սէս չըգտը, քի ոտը խոխ. 2Ալ-
լահըմըզա համո ու սէնա էյլէյին՝
էյ օնուն հէփ գուլլարը վէ օնտան
գօրգանլար՝ 3քիւչիւքլէր վէ պէօ-
յիւքլէր: 4Վ՚է չօգ գալապալըզըն
սէսի կիպի՝ վէ չօգ սուլարըն սէսի
կիպի՝ վէ գուվվէթլի կիւրիւլթիւ-
լէրին սէսի կիպի իշլէթտիմ, քի
տէրլեր իտի. 5Ալէլուհա. 6զէրա
Ա՚իմլէյէ գատիր Տապպ Ալլահը-
մըզ փատիշահլըզ սիւրտիւ: 7Ա-
վէնէլիմ վէ մէսրուր օլալըմ, վէ
համդը օնա վէրէլիմ. Կզէրա Գու-
զունուն տիւյիւնիւ կէլտի, վէ օ-
նուն էհլի՝ քէնտիսինի հազըրլատը:
8Վ՚է օնա իհսան օլունտուքի՝ փաք
վէ փարլագ ինճէ քէթէն կիյէ.
9զէրա ինճէ քէթէն՝ ա՚զիզլէրին սա-
տագաթը տըր: Վ՚է պանա տէւտի.
Նազ քի 10Ա՚զիզ մուհթաճ Գուզու-
նուն տիւյիւնիւնիւն զիյաֆէթինէ
տա՚վէթի օլունմուշլարա. վէ պանա
տէւտի քի՝ Պունլար Ալլահըն կէրչէք
10սէօզլէրի տիր: 11Վ՚է օնուն այագ-
լարընըն էօնիւնէ տիւշտիւմ քի՝
օնա սէճտէ էտէյիմ, վէ պանա
տէւտի. Այագըն 12էթմէյէսին. վէ-
բա սէնին՝ Ա՚վէ Յիսուսուն շէհա-
տէթինի թուէթան սէնին գարնտաշ-
լարընըն գուլտաշը իմ. Ալլահա
սէճտէ էյլէ. զէրա Յիսուսուն շէ-
հատէթի՝ փէյղամպէրլիյին բուհու
տուր:
11 13Վ՚է կէօյիւ աչըլմըշ կէօրտիւմ,
14վէ իշթէ պիր պէյազ աթ, վէ օ-
նուն իւզէրինտէ օթուրանա՝ 15Ա՚մին
վէ 16Ա՚ազ տէնիլէրիտի. 17վէ սաստա-
գաթ իլէ շէրաա՚թ կէօրիւր վէ ճէնգ
12էտէր: 18Վ՚է օնուն կէօզլէրի աթեշ
ա՚լէվվի կիպի իտի. 19վէ պաշը իւզէ-
րինտէ չօգ թաճլարը օլուպ՝ 20Ադիր
եազըլմըշ ատը վարըտը, քի օնու՝
օնտան մա՚ուա քիմսէ պիլմէզտի.
13 21Վ՚է գան իլէ պօյանմըշ պիր էա՚-
վազ կիյմիշտի. 22վէ ատը՝ 23Ալլա-
14հըն Վէչտամը տէնիլէր իտի: 24Վ՚է
կէօքտէ օլան ա՚սքէրլէր՝ պէյազ
աթլարա պինմիշ՝ 25ապէյազ վէ փաք
ինճէ քէթէն կիյինմիշ օլարագ՝ օ-
15նուն ատըրնճա կիտէրլէրիտի: 26Վ՚է
օնուն աղզընտան պիր քէսքին գըլըճ
չօգաը իտի, քի օնուն իլէ թայիֆէ-
լէրի վուրա. վէ օնլարը քէնտիսի
27տէմիր ա՚սա իլէ կիւտէճէք, 28հէմ

Ա՚իմլէյէ գատիր Ալլահըն խըշ-
մընըն ղազապը շարապընըն ճէնե-
16տէրէսինի սըգաճագտը: 29Վ՚է էս-
վապը իւզէրինտէ հէմ պուտու իւ-
զէրինտէ՝ 30ՓՇՏԻՐՃԱՀԱՐՆ ՓՇ-
ՏԻՐՃԱՀԱՐ՝ ՈՎ ՍՐՃԱԻՈՂՆԵՐԻՆ
ՍՐՃԱՒՈՒ տէյիւ եազըլմըշ իսմի
վար:
17 Վ՚է պիր մէլէք կէօրտիւմ, քի
կիւնէշտէ տուրուրտուտու. վէ կէօ-
յիւն օրթասընտա ուչան հէփ 31գու-
լարա՝ պէօյիւք սէս իլէ չաղըրըպ
տէտի. 32Կէլեն, վէ Ալլահըն պէօ-
յիւք զիյաֆէթինէ ճէմ՝ օլուն.
18 33Կա քի փատիշահլար էթէյէրի վէ
պինպաշըլար էթէյէրի վէ գուվ-
վէթլիյէր էթէյէրի վէ աթլար հէմ
օնլարընն իւզէրինտէ օթուրանլար
էթէյէրի՝ վէ հէփ ազատըլար վէ
գուլլար վէ քիւչիւքլէր հէմ պէօ-
յիւքլէր էթէյէրի եէյէսինիզ:
19 34Վ՚է ճանավարը՝ հէմ եէրին փա-
տիշահլարընը վէ օնլարընն ա՚սքէր-
լէրինի կէօրտիւմ քի՝ աթընն իւզէ-
րինտէ օթուրան իլէ հէմ օնուն ա՚ս-
քէրի իլէ ճէնգ էթմէյէ ճէմ՚ օլ-
20 մուշլար իտի: 35Վ՚է ճանավարը՝ հէմ
օնուն պիլէսինճէ եալան փէյղամ-
պէր թուէթուլտու, օլ քիմ օնուն
էօնիւնտէ ա՚լամէթլէր էյլէտի, քի
օնլար իլէ՝ ճանավարըն տամկասը-
նը ալանլարը 36վէ օնուն սուրէ-
թինէ սէճտէ էտինլէրի ալտանմտը,
37պունլարըն իքիսի տէ՝ 38քիպրիթ իւ-
լէ եանան աթեշլեն կէօլիւնէ տիրի
21 աթըլտըլար. 39Վ՚է գալանլար՝ ա-
թընն իւզէրինտէ օթուրանընն աղզընն-
տան չօգան գըլըճ իլէ գաթը օլուն-
տուլար. 40վէ օնլարըն էթէյէրին-
տէն Կհէփ գուշլար տօյտուլար:

ՊԱՊԻ

Ա Հէյթանըն պին սէնէ պաղլանտըղը, և Իւթ
գըյատէթ. 7 Հէյթանըն թէքըաը չէօզիւլ-
միւիւս, վէ Վոզ վէ Մագոգ. 10 Հէյթանըն՝
աթեշ իլէ քիւկրթէթին կէօլիւնէն աթըլատը.
11 Փըյատէթ վէ չէրաա՚թ. 14 Իքինճի էօ-
լիւմ:

1 Վ՚է պիր մէլէք կէօրտիւմ քի
կէօքտէն էնէր իտի, 2վէ օն-
տա տիպսիզլէյին անահթարը՝ վէ
էլինտէ պիր պէօյիւք զինճիր վար
իտի: 3Վ՚է Իպլիս վէ Հէյթան

Digitized by Google

օ. Ի՛. 99։

—

գ Կան. Ը. 17։

դ Պ. ԺԿ. 14,16։ Իսա. 7։

ե Կան. Է. 9, 22, 27։ Ատա. ԺԹ. 28։ Կռ. Իէ. 30։ Ղ Ես. 3, 3։

է Պ. Ը. 9։

ը Պ. ԺԷ. 12։

ը Պ. ԺԶ. 15, 16։

ժ Հռով. Ը. 17։ Ը Տիմ. Բ. 21։ Պ. Է. 10։

ի Պ. Բ. 11։ Իե. 8։

լ Նա. Կե. 6։ Ես Պետ. Բ. 9։ Պ. Ե. 6։ Է. 10։

խ Իսա. Ա։

ծ Իսա. 2։

կ Իսա. 3, 9։

հ Նզեկ. ԼԲ. 2։ ԼԹ. 1։

ձ Պ. ԺԸ. 14։

ղ Նա. Ը. 8։ Նզեկ. ԼԲ. 9, 16։

ճ Իսա. 7։

մ Պ. ԺԹ. 20։

յ Պ. ԺԶ. 10, 11։

օ լան աժտերհայը՝ օլ գատիմ եը-լանը թուլթատու, վէ օնու պին եըլ
3 պաղլատը։ Վ֊է օնու տիպսիզլէյէ աթաը, վէ գափայըլ՝ ՙէւսթիւն-տէն միւհիւրլէտի, ՚թա քի պին եըլ թէմամ օլունձայատէք՝ արթըգ թայիֆէլերի ալտանմայա. վէ օնտան սօնկրա պիրազ վագթ չէօզիւլսե կէրէք։
4 Ո֊վ֊է թախթալար կէօրտիւմ, վէ օնլարըն իւզէրինտէ օթուրտուլար, Ո֊վէ օնլարա շէրաա՛թ հիւքիւմ-թի վէրիւտի. ՙվէ Յիսուսուն շէ-հատէթի իչիւն վէ Ա֊լլահըն սէօզ-զիւ իչիւն պաշը քէսիլմիշ քիմսէ-լերի կէօրթո֊մ, ՚օնլար քի ճա-նավարա վէ օնուն սուբէթինէ սէճ-տէ էթմէտիլէր, ՚վէ աշնարընտա հէմ էլլերի իւզէրինտէ տամկայը ալմատըլար. վէ օնլար եաշայըպ՝ ՙՔրիստոս իլէ պէրապէր պին եըլ
5 փատիշահլըգ սիւրտիւլէր։ Ա֊մմա էօլիւլէրին պագիլերի տիրիլմէտի-լէր՝ թա օլ պին եըլ թէմամ օլա-նատէք. պու՝ իլք գըյամէթ տիր։
6 Ի֊լք գըյամէթտե հիսսէսի օլան քիմսէ՝ սաա՛տէթլու վէ ա՛զիզ տիր. ՙէքինճի էօլիւմիւն՝ պու քիմսէլէրին իւզէրինէ հիւքիւմէթի եօգ տուր. Կիլլա օնլար Ա֊լլահըն հէմ ՙՔրիս-թիոտուն քեահինլերի օլաճագ-լար, ՚վէ օնուն իլէ պէրապէր պին եըլ փատիշահլըգ սիւրէճէքլէր։
7 Վ֊է պին եըլ թէմամ օլտուղու զէման՝ ՚շէյթան քէնտի հապսը-տան չէօզիւլէճէք. ՙվէ եէրին տէօրթ քէօշէսինտե օլան թայիֆէ-լերի ալտանմաղա չըգաճագ, ՙՔա՛-նէ Գոգու վէ Մ֊ագոգու ՚քի՝ օն-լարը ճէնկէ ճէմ՛ էտէ, քի օնլա-րըն սայըսը տէնիզին գումու գա-
8 տար տըր։ Ո֊վ֊է եէրին էնի իւզէ-րինէ չըգտըլար, վէ ա՛զիզլէրին օր-տուսունուն հէմ սէվիլմիշ չէհրին
9 էթրաֆընը ալտըլար։ Վ֊է Ա֊լլահ թարաֆընտան կէօքտէն աթէշ էն-տի, վէ օնլարը թէլէֆ էթտի. ՙվէ օնլարը ալտատան շէյթան՝ ա-
10 թէշին վէ քիպրիթին կէօլիւնէ՛ ՚ձա-նավարըն վէ եալան փէյղամպէրին տախի օլտուղու եէրէ աթըլտը. ՚վէ կիւնտուզ հէմ կէճէ՛ էպէտ-լէր էպէտլէրինճէ իսքէնճէ չէքէ-ճէքլէր։

11 Վ֊է պիր պէյազ պէօյիւք թախթ՛ վէ օնուն իւզէրինտէ օթուրանը կէօրտիւմ, ՚քի օնուն հուզու-րունտան եէր իլէ կէօք գաչտը, Ո֊վէ
12 օնլարա մահալ պուլունմատը։ ՙՎ֊է էօլիւլէրի կէօրտիւմ, քիւչիւք-լէրի հէմ պէօյիւքլէրի քի՛ թախթըն հուզուրունտա տուրուրլար իտի. Ո֊վէ քիթապլար աչըլտը. ՙվէ պիր զայրի քիթապ աչըլտը-քի՛ հայաթըն ֆէլեաղը տըր. վէ էօլիւլէր՛ քի-թապլարտա եազըլմըշ օլան չէյ-լէրտէն Ո֊ա՛մէլլէրինէ կէօրէ՛ հիւքմ
13 օլունտու։ Վ֊է տէնիզ՝ իչինտե օլան էօլիւլէրի վէրտի, ՙՎէ էօլիւմ հէմ ճէհէննէմ՛ օնլարտա օլան էօ-լիւլէրի վէրտիլէր. վէ ՙա՛մէլլէրինէ կէօրէ հէր քէս հիւքմ օլունտու։
14 Ո֊վ֊է էօլիւմ հէմ ճէհէննէմ՛ ա-թէշին կէօլիւնէ աթըլտըլար. ՙի-
15 քինճի էօլիւմ պու տուր։ Վ֊է հէր քիմ հայաթըն քիթապընտա եա-զըլմըշ պուլունմատը իսէ, ՚աթէ-շին կէօլիւնէ աթըլտը։

ՊԸՊ ԻԸ

Նէնի կէօք վէ եէնի եէր։ 3 Ա֊լլահըն ճէմաա՛-թընըն պէրեքէթլէրի։ 8 Նարամազարըն ա-խըր հալի։ 9 Ո֊ֆմավի Նրուսաղէմին թա՛րի-ֆի։ 22 Օնտա հէյքէլ օլմատըղը։ 23 Օլ չէհրին նատրու վէ ճէլալի։ 27 Օրտայ՝ հիւ պիր նափագ էտէն չէյին կիրմէյէճէյի։

ա Նա. Կէ. 17։ Կղ. 22։ Բ Պետ. Գ. 13։
բ Պ. Բ. 11։
գ Նա. Ծբ. 1։ Գաղ. Գ. 26։ Նբբ. Ժա. 10։ Ժբ. 22։ Ժէ. 14։ Պ. Ե. 12։ Իսա. 10։
դ Նա. Ծթ. 5։ Կա. Իե. 10։ Ղ Ես. Ժ. 5։
ե Պ. Ժբ. 5։
է Կան. Է. 10։
ը Կան. Ե. 28։ Կան. Ժբ. 1։ Փիլ. Գ. 3։ Պ. Գ. 5։ Ժէ. 8։ Իա. 27։
ժ Նրեմ. Ժճ. 10։ Լբ. 19։ Ատա. Ժղ. 27։ Հռով. Բ. 6։ Պ. Բ. 23։ Իբ. 12։ Իսա. 13։
ի Պ. Ղ. 8։ Իսա. 12։
լ Ա Կոր. Ժճ. 26, 54, 55։
խ Իսա. 6։ Պ. Իա. 8։
ծ Պ. ԺԹ. 20։
կ Նա. Կէ. 17։ Կղ. 22։ Բ Պետ. Գ. 13։
հ Պ. Բ. 11։
ձ Նա. Ծբ. 1։ Գաղ. Գ. 26։ Նբբ. Ժա. 10։ Ժբ. 22։ Ժէ. 14։ Պ. Գ. 12։ Իսա. 10։
ղ Նա. Ծդ. 5։ Կա. 10։ Բ Կոր. Ժա. 2։
ճ Կա. Իզ. 11, 12։ Նզեկ. Իէ. 7։ Բ Կոր. Գ. 16։ Պ. Է. 15։
մ Նա. Կճ. 8։ Պ. Է. 17։
յ Ա Կոր. Ժճ. 26, 54։ Պ. Ի. 14։
ն Նա. Լճ. 10։ Կա. 3։ Կղ. 19։
շ Պ. Գ. 2, 9։ Ե. 1։ Ք. 11։

Digitized by Google

ա Թես. ա՝. 9։

ա Նա. խգ. 19։ բ Կոր. Ե. 17։
է Պ. ժԹ. 9։
է Պ. ԺԶ. 17։
է Պ. ա. 8։
իբ. 13։
ի Նա. ԺԲ. 3։ ՅԵ. 1։ Հաւ. գ. 10, 14։ է. 37։ Պ. խբ. 17։
ի Ա՛ք. բ. 8։ Նբր. Ը. 10։
Հ ա Կոր. Ը. 9, 10։ Գաղ. Ե. 19, 20, 21։ Նփես. Ե. 5։ ա Տիմ. ա. 9։ Նբր. ԺԲ. 14։ իբ. 15։
ի Պ. Ե. 14, 15։
ղ Պ. ԺԵ. 1. 6, 7։

ե Պ. ԺԹ. 7։ խա. 2։

ի Պ. ա. 10։ ԺԵ. 3։

ի Նզեկ. խբ. խա. 2։

ն Պ. իբ. 5։ խա. 23։

ը Նզեկ. խբ. 31–34։

ա Նզեկ. խբ. 31–34։

ը Մաա. ԺԳ. 18։ Գաղ. բ. 9։ Նփես. բ. 20։

պ Նզեկ. Ե. 3։ Ա՛ք. բ. 1։ Պ. Ժա. 1։

ի Նշանէ հէր շէյի եէնի էտէրիմ. վէ պանա տէտի քի՝ Նազ. ե զերա պու 6 սէօզլէր էմին վէ հադգ տըր ։ Վ ի պանա տէտի քի՝ Ա Օլմուշ տուր. ը պէն Ընգիա վէ Օմեղա՝ իպթիտա վէ նիհայէթ իմ. թ պէն՝ սուսայան քիմ՞ սէյէ հայաթ սույու փունկարընտան 7 ճապա վերէճէյիմ ։ Գ ալիպ օլան՝ պու շէյլերէ վարիս՝ օլաճագ , ի վէ պէն օնուն Ընլահը օլաճաղըմ , օ 8 տա պէնիմ օղլում օլաճագ ։ Ղ ա՛ քին գօրգագլարա վէ իմանսըզլարա վէ մէքրուհլերէ վէ գաֆիլլէրէ վէ զինաքեարլարա վէ սիհիրպազլարա վէ փուլթփէրէսթլէրէ վէ հէփ եալանճըլարա վճգի՝ օլաճագ պո՛ փո՛ը , օնլարըն հիսսէսի թա՛ թէշ վէ քիպրիթ իլէ եանան կէօ լիւն իչինտէ օլաճագ , քի պու ի՛ քինճի էօլիւմ տիւր ։

9 Ա՛ վ է սօն օլան եէտի պէլա իլէ տօլու՛ եէտի քեասէլէրի թուլթան եէտի մէլէքլէրին պիրի կէլտի , վէ պէնիմ իլէ սէօյլէշիպ տէտի . ժ նէ՛ , սանա կէլինի՝ Գուզունուն գարը 10 սընը կէօսթէրէյիմ ։ Ղ վ է պէնի Րուհտա պիր պէօյիւք վէ եիւքսէք տաղա կէօթիւրտու , ղ վէ պանա օլ շէհրի՝ ա՛զիզ Նէրուսաղէմի կէօսթէրտի , քի Ընլահ թաքա 11 ֆընտան կէօքտէն էներ իտի . ե վ է օնտա Ընլահըն ճէլալի վար իտի . վէ օնուն նուր վէրէնի փէք գըյ մէթլի թաշա պէնկզեր՝ պիլլուր շէքլինտէ եէշիմ թաշը կիպի իտի . 12 է՛մ օնուն պէօյիւք վէ եիւքսէք հիսարը՝ Ա՛վէ օն իքի գափուսու՛ վէ գափուլարըն իւզերինտէ օն իքի մէ լէյի վար իտի , վէ իւզերլերինտէ իսմլեր եազըլմըշ իտի , քի օնլար Իսրայէլ օղուլլարընըն օն իքի սըլթա 13 լարընըն տըր ։ Ա կիւնտօղու թաքա֊ ֆընտան իւչ գափու՝ վէ փօրեաս թաքաֆընտան իւչ գափու՝ վէ լո տօս թաքաֆընտան իւչ գափու՝ վէ պաթը թաքաֆընտան իւչ գափու 14 վար իտի ։ Վ է շէհրին հիսարընըն օն իքի թէմէլի վար իտի , Ա՛վէ օն լարտա՝ Գուզունուն օն իքի առա քեալլարընըն օն իքի ատլարը Ե՛ա 15 զէլֆըղ իտի ։ Վ է պէնիմ իլէ սէօյ լէշէնին պիր էօլչիւսու՝ Ա՛ալթունտան պիր գամըշը վար իտի , քի շէհրի հէմ օնուն գափուլարընը վէ 16 հիսարընը էօլչէ ։ Վ է շէհր տէօրթ քէօշէլի օլուպ՝ օնուն ուզունլուղու հէման էնի գատար տըր . վէ շէհրի օ գամըշ իլէ օն իքի պին ղէլվէ էօլչտիւ . օնուն ուզունլուղու վէ 17 էնի վէ եիւքսէքլիկի պիր տիր ։ Վ է օնուն հիսարընը եիւզ գըրգ տէօրթ արշընն էօլչտիւ՝ ինսան էօլչիւսիւ իլէ , քի օ՝ մէլէք էօլչիւսիւ տիւր ։ 18 Վ է հիսարընըն եափըսը՝ եէշիմ ի տի . վէ շէհր՝ փաք պիլլուրա 19 պէնկզեր խալխս ալթունա իտի ։ Ղ վ է շէհրին հիսարընըն թէմէլլէրի՝ հէր գըյմէթլի թաշ իլէ տօնանմըշ իտի . իլք թէմէլ եէշիմ իտի , իքինճիսի մավի եա՛ գուպ իտի , իւչիւնճիւսիւ պալղամ իտի , տէօրտիւնճիւսիւ 20 զիւմբիւտ իտի , պէշինճիսի ա՛ գիգ իտի , ալթընճըսը գրզըլ եա գուպ իտի , եէտինճիսի զէպէրճէտ իտի , սէքիզինճիսի շէպչէրաղ իտի , տօգուզունճուսու թօփազ իտի , օ նունճուսու քրիսոպրասոս իտի , օն պիրինճիսի եա՛ գուպ իտի , օն իքին 21 ճիսի ամէթուս իտի ։ Վ է օն իքի գափուլար՝ օն իքի ինճու իտի . գա փուլարըն հէր պիրի՝ պիրեր ինճու տէն իտի . Ա՛վէ շէհրին մէյտանը՝ պէրրաղ պիլլուր կիպի խալխս ալ 22 թուն իտի ։ Ա՛վ է օնտա՝ հէյքէլ կէօրմէտիմ . զիրա՝ Ա՛իմճէյէ գա տիր օլան Բապպ Ընլահ հէմ Գուզու 23 զու՝ օնուն հէյքէլի տիր ։ Ղ վ է շէհր՝ կիւնէչէ եա այա միւհթաճ տէյիլ տիր , քի օնա ըշըգ վէրէլէր . զի րա Ընլահըն ճէլալի օնա ըշըգ վէր տի , վէ օնուն գանտիլի Գուզու 24 տուր ։ Ա՛վ է թայիֆէլէր օնուն ը շըղը իլէ կէզէճէքլէր , վէ եէրին փատիշահլարը՝ քէնտի շան ու ի՛զ զէթլէրինի օնուն իչինէ կէթիրիր 25 լէր ։ Ղ վ է օնուն գափուլարը՝ կիւն տիւզիւն ասլա գափանմայաճագ լար . ֆչիւն քի օրատա կէճէ օ 26 մայաճագ ։ Ա՛վ է թայիֆէլէրին շան ու ի՛զզէթլէրինի օնուն իչինէ կէ 27 թիրէճէքլէր ։ թՎ է օնուն իչինէ հիչ պիր մուրտարլայան եա մէք րուհ եա եալան իչէյէն՝ ասլա կիր մէյճէք . ժիլա Գուզունուն հա յաթ քիթապընտա եազըլը օլանլար կէրճէճ ։

ՊԸՊ ԻՒ

Հայաթըն ըրմադը ։ 3 Ընլահըն գուվլարընըն

Թես. ա՝. 9։

ը Նա. ծգ. 11։

ա Նա. ի. 3, 5, 11։ կգ. 13։

բ Նա. ի. 11։
գ Նա. ի. 20։ Ա՛ք. ԺԳ. 7։ Պ. իբ. 5։
ա խա. 24։
ժ Նա. լԵ. 8։ ծբ. 1։ ի. 21։ Յայտ. ի. 17։ Պ. իբ. 14, 15։
ի Փիլ. Գ. 3։ Պ. գ. 5։ ԺԳ. 9։ ի. 12։

Digitized by Google

ասա՝ տեղեք ։ 6 Խաթեմեցի քեհանայ, վե պա՛ղ թաթիֆներէ՝ վա՛ռելէ վե նասիհաթլար ։ 16 Ինպու քիհանային քեհանայներինե հետ պիր շեյ գամիր օլանմամագ՝ եա օնլարտան թէնղել եթմեմիզ կերեք օլտուղու ։

1 Պէ պանա՝ Ըլլահըն վե Յուդայի թագաւորուն թագաւորտան չըգան պիլդուր կիպի պերրագ՝ հայաթ սուլայտունուն պիր ըրմաղընը կէօսթէր-
2 տի ։ Եօլ չէհրին մէյտանընըն վե ըրմաղըն մապէյինտե պիր եանտան վե օ պիր եանտան Էհայաթ աղաճը վար իտի, քի հէր պիր այտա մէյվէսինի վերէրէք՝ օն իքի մէյվէ վերիր ։ Էվե օղ աղաճըն եափրագլարը՝ թայիֆէներին շիֆասը իչիւն
3 տիւր ։ Էվէ արթըգ հիչ պիր լա՛նէթ օղմայաճագ տըր ։ Ըվե Ըլլահըն հետ Յուդայուն թագաթը օնտա օլաճագ , Էվե օնուն գուլլարը
4 օնա ի՛պատէթ էտէճէքլեր ։ Վէ օնուն եիւդիւնիւ կէօրէճէքլեր ։ Ըվե օնուն ատը օնլարըն աշնլարը
5 իւսթիւնտե օլաճագ ։ Էվէ օրատա՝ կէճէ օղմայաճագ ։ վե գանտիլէ եա կիւնէշ ըշըղընա միւհրաճ օղմայաճագլար։ Ժզերա օնլարա՝ Բապպ Ըլլահ ըշըգ վէրէճէք ։ Էվե էպետլէր էպետլերինճէ փատիշահլըգ սիւրէճէքլեր ։
6 Վէ պանա տէտի քի՝ Լոու սէօզլեր էմին վե հագ տըր ։ վե փէյղամպէրլերին բուհլարընըն Ըլլահը Բապպ՝ Էքէնտի մէնէյինի կէօնտերտի , քի թէզ օղմագ կերէք օլան շէյլերի գուլլարընա կէօսթէրէ ։
7 Ժինթէ թէզ կէլերիմ. Էնէ մութլու պու քիհանային փէյղամպէրլիյինին սէօզլերինի կէօզէտէնէ ։
8 Վէ պու շէյլերի կէօրէն վե իշտէն պէն Յովհաննէս իմ ։ վե ինթիտիյիմ վե կէօրտիւյիւմ ՝զէման՝ Էպանա պու շէյլերի կ՝օսթէրէն մէնէյին այագլարը էօնիւնէ
9 սէճտե գըլմադա տիւշտիւմ ։ Վէ պանա տէտի ։ Յագընն՝ էթմէյէսին ։ պէն սէնին՝ հէմ սէնին գաբընտաշլարընն փէյղամպէրլերին՝ վե պու քիհանային սէօզլերինի կէօզէտէնլերին գուլտաշը իմ ։ Ըլլահա
10 սէճտե էյլէ ։ Ըվէ պանա տէտի ։ Պու քիհանային փէյղամպէրլիյինին սէօզլերինի մէօհիւրլէմէյէհին , Էզի-
11 րա վագթ եագըն տըր ։ Էնա-հագլըգ էտէն՝ տահա նահագլըգ էթսին , վե մուրտար օլան՝ տահա մուրտարլանսըն , վե սատըգ՝ տահա սատագաճի իշլէսին , վե ա՛զիզ օ-
12 լան՝ տահա ա՛զիզլէնսին ։ Յինթէ թէզ կէլերիմ , Էվե հէր քէսէ քէնտի ա՛մէլինին օլտուղունա կէօ-
րէ վէրմէյէ՝ Էիւճրէթթիմ պէրապէ-
13 րիմճէ տիր ։ Պէն Ըլճա վե Օմէղա՝ իլք վե սօնկ՝ իսթիտա վե
14 Էնիհայէթ իմ ։ ԸՂնչ մութլու օ-նունն թէնպիհլէրինի իճրա էտէնլէրէ , Էթա քի հայաթ աղաճընըն իւզէրինէ օնլարըն հիւքիւմէթի օ-
լա , Էվե գափուլարտան շէհրէ
15 կիրէլեր ։ Ըմմա Քէօփէքլեր վե սիհիրպաղլար վե զինաքեարլար վե գաթիլլեր վե փութփէրէսթլեր՝ վե եալան սէվէն վե իշլէյէն հէր քիմ-սէ՝ Էտիշարըտա գեալճագ ։
16 Էպէն Յիսուս՝ մէլէյիմի կէօնտերտիմ , քի սիզե պու շէյլերի քիլիսալէրտէն էօթէիւրիւ շէհատէթ էտե ։ Էպէն Գաւիթին քէօքիւ վե ճինսի՝ Էօղ միւնէվիվեր սապաճ եըլ-
17 տըզը իմ ։ Վէ Լուհ Էհէմ կէլին տէրլէր քի՝ Նէլ ։ վե իշիտէն՝ Նէլ տէսին ։ Էվե սուսայան կէլսին , վե իսթէյէն՝ հայաթ սուլայտունու ճապա ալսըն ։
18 Պէն պու քիհանային փէյղամպէրլիյինին սէօզլերինի հէր իշիտէնէ շէհատէթ էտէրիմ քի՝ Էյ յեր պիր քիմսե պու նլարըն իւզէրինէ զամի էտերսե , Ըլլահ օղ քիմսէնին իւզէրինէ՝ պու քիհանատա եագըղը օ-
լան պէլալարը զամի էտէճէք ։
19 Վէ էյէր պիր քիմսէ՝ պու փէյղամպէրլիյին քիհանայընն սէօզլերինտէն իխրաճ էտերսե , Էլլահ օ-նուն հիսսէսինի հայաթ աղաճընտան Էվե ա՛զիզ շէհրտէն՝ Էոնէ պու քիհանատա եագըղը օլան շէյ-
20 լերտէն իխրաճ էտէճէք տիր ։ Պու շէյլերի շէհատէթ էտէն տէր ։ Պէյլի՝ Էթէզ կէլերիմ ։ Ըմին ։
21 Էկէլ՝ եա Բապպ Յիսուս ։ Էբապպ Յիսուս Քրիստոսուն ի՛նայէթի՝ հէմ ա՛զիզլերին պիլէսինճէ օղսուն ։ Ըմին ։

ԹԷՄԱՄ, ՎԷ ԱՎԼԱՀԱ ՀԱՄՏ ՈՒ ՍԷՆԱ ՕԼՍՈՒՆ ։

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google